



Buku Masero: Pa'dandi Bakaru

Mamasa New Testament

Contents

Kareba Kadoresan nauki' Matius	1
Kareba Kadoresan nauki' Markus	62
Kareba Kadoresan nauki' Lukas	99
Kareba Kadoresan nauki' Yohanes	159
Uleleanna Rasul	205
Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Roma	261
Bunga' sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus	291
Kapenduanna sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus	319
Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Galatia	337
Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Efesus	348
Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Filipi	358
Sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Kolose	365
Bunga' sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika	372
Kapenduanna sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika	378
Bunga' sura'na Paulus lako Timotius	382
Kapenduanna sura'na Paulus lako Timotius	389
Sura'na Paulus lako Titus	394
Sura'na Paulus lako Filemon	398
Sura' lako to Ibrani	400
Sura'na Yakobus	422
Bunga' sura'na Petrus	429
Kapenduanna sura'na Petrus	437
Bunga' sura'na Yohanes	442
Kapenduanna sura'na Yohanes	450
Kapentallunna sura'na Yohanes	452
Sura'na Yudas	454
Pa'paombo' lako Yohanes	457



Buku Masero: Pa'dandi Bakaru

New Testament in Mamasa

bahasa Mamasa Perjanjian Baru

Language: Mamasa

Provided by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit www.dbs.org (USA), www.bibleleague.ca (Canada), and www.opendoors.org (Europe).

Copyright and Permission to Copy

Copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society (www.dbs.org).

PDF generated on 2017-08-24 from source files dated 2017-08-24.

9245363b-9cf2-51e7-893e-dd97d202e181

ISBN: 978-1-5313-0442-3

Kareba Kadoresan nauki'

Matius

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' mesa passikolana Puang Yesus disanga Matius, untetteran Kareba Kadoresan kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' to mangka nadandi Puang Allata'alla. Puang Yesus digente' "peampoanna tomaraya Daud" (1:1; 9:27; 12:23; 15:22; 20:30-31; 21:9, 15; 22:41-45). Nauki' toi duka' pengkaranganna Puang Yesus ungganna'i angganna kadanna Puang Allata'alla mangka napayolo lamban nabi (bacai: 1:22-23; 2:5-6, 15, 17-18, 23; 3:3; 4:14-16; 8:17; 12:17-21; 13:35; 21:4-5, 16; 26:31; 27:9-10).

Puang Yesus nadadian mesa to Yahudi anna kamai illalan alukna to Yahudi, sapo Kareba Kadoresan nabaa, battu' dikua kasalamasan, tae' angga umpatu lako to Yahudi, sangngadinna lu lako angganna ma'rupa tau illalan lino.

Illalan inde sura'e, pembuda-buda mantula' Puang Yesus kumua la ma'parentami Puang Allata'alla. Dengan toi duka' untetteran kalembasanna Pepa'guruanna Musa.

Dengan lima to'na tula'na Puang Yesus: (1) Papatudu napalanda' Puang Yesus yao mesa tanete, untetteran la sipato'na napogau' to unturu' tongan Puang Allata'alla (5:1-7:29); (2) pepakari'di' lako passikolana la umpalako manappa pengkarangan nabeenni Puang Yesus (10:1-42); (3) pira-pira tandengan naoyong Puang Yesus la naola umpomakaleso kaparentaanna Puang Allata'alla (13:1-58); (4) papatudu umba la nakua panggauanna to unturu' Puang Yesus (18:1-35); anna (5) allo

ma'katampakanna anna kasaeanna Anak Mentolino (24:1-25:46).

Lesoanna issinna

1. Rettenanna kabuttuanna Puang Yesus anna kadadianna (1:1-2:23)

2. Pengkaranganna Yohanes to simantedok (3:1-12)

3. Puang Yesus ditedok anna nasudi ponggawana setang (3:13-4:11)

4. Pengkaranganna Puang Yesus dio Galilea (4:12-18:35)

5. Penonosanna Puang Yesus mengkalao dio Galilea sae langngan Yerusalem (19:1-20:34)

6. Katampakanna pengkaranganna Puang Yesus dio Yerusalem anna lako tondok sikadappi'na (21:1-27:66)

7. Katuoanna sule Puang Yesus anna pa'pakari'di'na lako passikolana (28:1-20)

Rettenanna kabuttuanna

Puang Yesus

Luk. 3:23-38

1 Kabuttuanna Yesus Kristus peampoanna tomaraya Daud, peampoanna Abraham, susi inde laoannae:

² Keanak Abraham dadi Ishak, keanak Ishak dadi Yakub, keanak Yakub dadi Yehuda anna angganna sirondongna.

³ Keanak Yehuda dadi Peres anna Zerah nasibalii Tamar,

keanak Peres dadi Hezron,

keanak Hezron dadi Ram,

⁴ keanak Ram dadi Aminadab,

keanak Aminadab dadi Nahason,

keanak Nahason dadi Salmon,

⁵ keanak Salmon dadi Boas nasibalii Rahab,

keanak Boas dadi Obed nasibalii Rut,

keanak Obed dadi Isai,

⁶ keanak Isai dadi tomaraya Daud,

keanak Daud dadi Salomo nasibalii ambo' bainena Uria,

⁷keanak Salomo dadi Rehabeam,
keanak Rehabeam dadi Abia,
keanak Abia dadi Asa,

⁸keanak Asa dadi Yosafat,
keanak Yosafat dadi Yoram,
keanak Yoram dadi Uzia,

⁹keanak Uzia dadi Yotam,
keanak Yotam dadi Ahas,
keanak Ahas dadi Hizkia,

¹⁰keanak Hizkia dadi Manasye,
keanak Manasye dadi Amon,
keanak Amon dadi Yosia,

¹¹keanak Yosia dadi Yekhonya anna
angganna sirondongna. Attu iatoo di-
pali' to Israel lako Babel.

¹²Mangkai pampalisan lako Babel,
keanak Yekhonya dadi Sealtiel,
keanak Sealtiel dadi Zerubabel,

¹³keanak Zerubabel dadi Abihud,
keanak Abihud dadi Elyakim,
keanak Elyakim dadi Azor,

¹⁴keanak Azor dadi Zadok,
keanak Zadok dadi Akhim,
keanak Akhim dadi Eliud,

¹⁵keanak Eliud dadi Eleazar,
keanak Eleazar dadi Matan,
keanak Matan dadi Yakub,

¹⁶keanak Yakub dadi Yusuf muanena
Maria to undadian Puang Yesus to di-
gente' Kristus battu' dikua To dibassei
bayu-bayu la ma'pasalama'.^{*}

¹⁷Dadi, mengkalao dio Abraham
sae lako tomaraya Daud, sapulo appa'
lapikna. Mengkalao dio Daud sae
lako attunna pampalisan lako Babel,
sapulo appa' lapikna. Anna mengkalao
dio attunna pampalisan sae lako
kadadianna Kristus sapulo appa' duka'
lapikna.

Kadadianna Puang Yesus

Luk. 2:1-7

¹⁸Kadadianna Yesus Kristus, susi
inde uleleannae: Maria indona,
situmai Yusuf. Sapo ta'pa sidapo' anna
manambukmo ura'na kakuasaanna
Penawa Masero. ¹⁹Inde Yusuf-e mesa
to malolo, iamo nangei morai la
kumassoro'. Sapo la napomatimmin
annu moka la umpakasiri' tumainna
lako tau kamban.

²⁰Inde anna penawa-nawaan liumi
Yusuf la kumassoro'e, mangngimpi
napellambi'i malaeka' nasua Dewata,
ma'kada lako nakua: "O Yusuf
peampoanna tomaraya Daud, dau
marea' umpobaine Maria, annu itin
anak natambukko ura'na kakuasaanna
Penawa Masero. ²¹La muane anakna
anna la musangai Yesus[†] annu la
umpasalama' petauanna dio mai
kasalaanna."

²²Ia nangei dadi susi anna malara
lemba' battakadanna Puang Allata'alla
napalanda' nabinna nakua: ²³"Patanan-
nia' talinga, itin anak darao la manam-
buk, la muane anakna anna la disangai
Imanuel." Imanuel kalembasanna "Na-
solaangkia' Puang Allata'alla".

²⁴Millikki Yusuf, napogau' tongammi
susi mangka natulasanni malaeka'na
Dewata napolalan umpobaine Maria.
²⁵Sapo tae' dengan siballa'i sambu' sae
lako dadi anakna, muane. Yusufmo us-
sangaii Yesus.

**To untarru' penono'na bentoen lao
umpenombai Puang Yesus**

2Inde anna dadimo Puang Yesus dio
Betlehem dio lebangna Yudeae,
attu iatoo tomaraya Herodes ma'parenta

^{*}**1:16** *To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'*: Illalan basa Yunani dikuaan Kristus, illalan basa Ibrani dikuaan Mesias.

[†]**1:21** *Yesus*: Kalembasanna 'Dewata ma'pasalama'.'

dio. Saemi dio Yerusalem pira-pira to untarru' penono'na bentoen lu yaya mai tandai kabuttuan allo. ²Mekutanami nakua: “Umba nangei anak mane dadi, tomarayanna to Yahudi? Mangka kiita bentoenna yaya tandai kabuttuan allo[‡], iamo kingei saemo la umpenombaii.”

³Naissananna tomaraya Herodes tula' iatoo, tikkedu'mi sola angganna issinna Yerusalem. ⁴Urreppummi angganna kapalaa imam anna angganna to untarru' issinna sura'na Musa anna kutanaii kumua umba la nangei dadi To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. ⁵Natimba'mi nakua: “Dio tondok Betlehem illalan lembangna Yudea annu innang dengan battakadanna Puang Allata'alla nauki' mesa nabi nakua:

⁶‘O tondok Betlehem illalan lembangna Yehuda, tae'ko la mala dipa'barinni'i illalan alla'-alla'na tondok kamai illalan lembangna Yehuda.

Annu iko la nangei buttu perepi' to la ungkambi' petauangku to Israel.”[¶]

⁷Mangkaii, untambai bunimi to untarru' penono'na bentoen Herodes anna kutanai manappai piran anna buttu itin bentoenna. ⁸Mangkai nakutanai, nasuami lako Betlehem anna pakari'di'i nakua: “Laomokoa' umpeang manappa itin anakko, ianna mulambi'mo pakarebainakkao angku lao kao duka' umpenombaii.”

⁹⁻¹⁰Mangkanna mantula' tomaraya mengkalaomi. Ummita omi bentoen mangka naita yaya tandai kabuttuan allo napolalan dore'. Nayoloanammi inde bentoenne anna torro yao sipatunna angngenan nangei inde anakke. ¹¹Tamami banua, ummitami inde anakke sola Maria indona.

Malimuntu' asammi umpenombaii. Umbukaimi pa'pengngeanna anna umpebeen pa'petandona lako inde anakke iamo bulawan, lite kayu bumanangnga' disanga kemenyan, anna lite kayu senga' disanga mur. ¹²Lalan senga'mo naola anna ma'pasulemo lako tondokna annu mangka napangngimpi napakari'di' Puang Allata'alla tae' la ma'pasule lako Herodes.

Yusuf sarapui sirri' lako Mesir

¹³Le'bai to untarru' penono'na bentoen, mangngimpimi Yusuf napellambi'i malaeka'na Dewata anna ma'kada nakua: “O Yusuf, millikko alai itin anak sola indonao ammu kondonganni lako Mesir annu la napeang Herodes napatei. La torrokoa' dio sae lako nalambi' attunna kupantula'i pole oko.”

¹⁴Millik siami Yusuf anna ummala inde anak sola indonae anna mengkalao lako Mesir bongi ia siamo too. ¹⁵Torromi dio sae lako bonno' Herodes. Karakara iatoo dadi anna malara lemba' battakadanna Puang Allata'alla napolanda' nabinna nakua: “Kutambai dio mai Mesir anakku.”[§]

Ana'-ana' dipatei dio Betlehem

¹⁶Naissananna Herodes kumua napakenamia to untarru' penono'na bentoen, keara' siami. Napolalan umpopepatei angganna ana'-ana' muane illalan tondok Betlehem anna lako tondok sikadappi'na, mengkalao dio mane dadinna sae lako anak dua taun, napasipolean attu mangka narangngi napokada to untarru' penono'na bentoen. ¹⁷Susimi tee napolalan lemba'

[‡]2:2 kiita bentoenna yaya tandai kabuttuan allo: Mala duka' ma'kalembasan: mangka lemba' bentoenna kiita.

[¶]2:6 Mi. 5:1.

[§]2:15 Hos. 11:1.

battakadanna Dewata napalanda' nabi
Yeremia nakua:

¹⁸“Dirangngimi to umbating dio tondok
Rama,**

Rahel umbatingngi anakna^{††}
anna moka dipakaranga
annu pa'de asammi anakna.”

Yusuf sarapui ma'pasule dio mai Mesir

¹⁹Mangkai bonno' Herodes,
mangngimpimi Yusuf dio Mesir
napellambi'i malaeka'na Dewata
anna ma'kada nakua: ²⁰“Millikko,
baai itin anak sola Maria indonao
ammu ma'pasulea' lako Israel, annu
mangkami bonno' to la umpatei itin
anakko.” ²¹Millik siami Yusuf annu
mengkalao lako Israel umbaa inde
anak sola indonae. ²²Sapo marea'
ma'pasule lako lembangna Yudea annu
napelele kumua Arkhelaus ussonda
Herodes ambena mentomaraya dio.
Lu lakomi lembangna Galilea annu
mangka napangngimpi napaturoi
lanan Dewata. ²³Saei lako, matana
diomi mesa tondok disanga Nazaret. Ia
nangei dadi susi anna malara lemba'
battakadanna Dewata untula' Anakna
napalanda' nabinna nakua: “La digente'
to Nazaret.”

Yohanes to simantedok

3 Masaei mangkanna, saemi Yohanes
to simantedok dio padang alla'
illalan lembangna Yudea anna
parandukki umpalanda' kadanna Puang
Allata'alla nakua: ²“Mengkatoba'mokoa'
annu madappi'mi kasaeanna
kaparentaanna Puang Allata'alla.”

³Yohanesmo napatu kadanna nabi
Yesaya anna ma'kada nakua:

“Dengan tau dio padang alla' metamba-
tamba nakua:

‘Patokanni lalan Dewata,
maloloananni lalan la naola.”^{††}

⁴Inde Yohanes to simantedokke
bulu unta napa'bayu anna balulang
napa'beke',^{¶¶} bando' sola duro
naponande. ⁵Sasaeammii tau lu
dio mai Yerusalem, anna dio mai
lembangna Yudea anna angganna
tondok dio sikadappi'na Salu Yordan
umpellambi'i Yohanes. ⁶Ummakui
asammi kasalaanna anna tedokki dio
Salu Yordan.

⁷Buda duka' to Farisi sola to Saduki^{§§}
sae umpellambi'i annu morai la ditedok.
Sapo naitanna Yohanes, ma'kadami
lako nakua: “O anggammua' to kadake
gau',* musangarika la malakoa' nasala
ara'na Puang Allata'alla? ⁸Pakawananni
kumua mengkatoba' tongammokoa'
ummolai panggauammua'. ⁹Daua' anna
kendek illalan penawammu kumua

^{**}**2:18 tondok Rama:** Rama mesa tondok sikadappi' Yerusalem. Illalan taun 586 SM buda to Yahudi narempun to Babel la napali' lako Babel (Yer. 40:1). Attu iatoo sikaorron tau umbating dio Rama.

^{††}**2:18 Rahel:** Rahel iamo bainena Yakub battu' dikua indona Yusuf sola Benyamin napolalan direken indona to Yahudi. Rahel, umpatu “angganna baine to Yahudi dio Betlehem anna sikadappi'na umbatingngi anakna.”

^{‡‡}**3:3** Yes. 40:3.

^{¶¶}**3:4 bulu unta napa'bayu anna balulang napa'beke':** Pakeanna Yohanes susi sinapake nabi Elia yolona (2Raj. 1:8). Narannuan liupi to Yahudi la sae pole Elia tama lino umpatokaan lalan To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' (Mal. 4:5-6; Mat. 11:14, 17:10-13).

^{§§}**3:7** to Farisi anna to Saduki, dua kombonganna perepi' illalan alukna to Yahudi.

^{*}**3:7** to kadake gau': Illalan basa Yunani nakua: *peampoanna ula*'.

tae'koa' la napabambanni sangka' Puang Allata'alla annu peampoannakoa' Abraham. Annu kutulasangkoa' sitonganna, inde mai batue la mala napopendadi peampoanna Abraham Puang Allata'alla. ¹⁰Tokami wase dio to' kayu la dilellengan kayu tae' kembua mapia anna ditibe tama api. ¹¹Wai kao kutedokangkoa' la tandana kumua mengkatoba'mokoa'. Sapo dengan la sae windingku marru untondon kakusaangu annu moi angga palopakna la kualaianni, tae'na' la sipato'. Inde taue Penawa Masero sola api la natedokangkoa'. ¹²Tokami petappi dio limanna la natappian gandum. Angganna gandum malapu' naanna tama talukun, anna tappianna la ditibe tama api tae' la nabela pi'de."

Puang Yesus natedok Yohanes

Mrk. 1:9-11; Luk. 3:21-22; Yoh. 1:32-34

¹³Attu iatoo, saemi Puang Yesus dio mai Galilea umpellambi'i Yohanes dio Salu Yordan la natedok. ¹⁴Sapo nasandak Yohanes nadapai nakua: "Sitonganna kao la sipato' mutedok. Maakari anna Ikora sae umpellambi'ina' la kutedok?"

¹⁵Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Pabeaina' mutedok temo annu la taola ungganna'i angganna pa'kuanna Puang Allata'alla." Naturu'mi Yohanes pelaunna napolalan natedok.

¹⁶Mangkai ditedok, kendekmi dio mai wai Puang Yesus. Ummitami langi' titungka' anna turun Penawanna Puang Allata'alla susi dangan-dangan urram-poi. ¹⁷Dirangngi siami kamara yao

mai suruga nakua: "Iamo te Anakku to kukamaseie anna to umpomasannang penawangku."

Puang Yesus nasudi ponggawana setang

Mrk. 1:12-13; Luk. 4:1-13

4 Mangkai too, natettemi Penawa Masero Puang Yesus lako padang alla' annu la nasudi ponggawana setang. ²Ma'puasami[†] Puang Yesus appa' tapulo allona appa' tapulo bonginna napolalan tadea'. ³Saemi ponggawana setang[‡] ussudi nakua: "Ianna Anakna tongangko Puang Allata'alla, popendadi rotii inde mai batue."

⁴Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

'Tangngia angga roti la napotuo ma'rupa tau, sapo angganna battakadanna Puang Allata'alla.'"[¶]

⁵Mangkai, ussolammi Puang Yesus lako Yerusalem, kota masero, anna payaoi bubungan Banua Ada'na Puang Allata'alla ⁶anna ma'kada lako nakua: "Ianna Anakna tongangko Puang Allata'alla, dondonangko kalemu rokko annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

'La ussua malaeka'na Puang Allata'alla umpesangkaiko,

anna timangko

indana titumbu lentekmu lako batu.'"[§]

⁷Natimba' Puang Yesus nakua: "Dengan duka' tiuki' illalan Buku Masero nakua:

'Dau ussandak-sandak Puang Allata'alla Dewatammu.'"^{**}

[†]4:2 *puasa*: Kalembasanna diangga'i tae' ummande sola ummiru'. Angga disatutui memala' langgan Puang Allata'alla.

[‡]4:3 *ponggawana setang* illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa: *to massudi*.

[¶]4:4 Ul. 8:3; Luk. 4:4.

[§]4:6 Mzm. 91:11-12.

^{**}4:7 Ul. 6:16.

⁸Ussolaan pole omi Puang Yesus langngan tanete malangka' anna paitaii angganna kaparentaan illalan lino sitonda kamalekeanna
⁹anna ma'kada nakua: "Angganna tende lakoe la kupalulako asan kalemu ke malimuntu'ko dio oloku umpenombaina'."

¹⁰Ma'kada Puang Yesus lako nakua: "Pallai'ko lao Setang! Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Penombaiko Puang Allata'alla Dewatammu, anna angga lako kalena la muola memala'."††

¹¹Le'ba siami ponggawana setang umpellei Puang Yesus. Saemi malaeka'na Puang Allata'alla ussaraii.

Puang Yesus umparanduk pengkaranganna dio Galilea

Mrk. 1:14-15; Luk. 4:14-15

¹²Tappana naissanan Puang Yesus kumua ditarungkun Yohanes to simantedok,‡‡ mengkalaomi dio Yudea lu lako lembangna Galilea.
¹³Untampemi Nazaret lu lako tondok Kapernaum anna torro dio. Inde Kapernaum-e dio biring Tasik Galilea illalan lili'na litak katawaanna Zebulon anna Naftali. ¹⁴Ia nangei lu lako Kapernaum Puang Yesus anna malara lemba' battakadanna Dewata napalanda' nabi Yesaya nakua:

¹⁵"Litak katawaanna Zebulon anna Naftali, illalan lako Tasik Galilea, tandai lianna Salu Yordan illalan lembangna Galilea, litakna tau senga' salianna to Yahudi.
¹⁶Ummitami kamasiangan passasang to nakala' kamalillinan,

anna to illalan lembangna kamatean, naarrangmi kamasiangan."¶¶

¹⁷Saena Puang Yesus dio Kapernaum, naparandukmi napa'peassakan lako tau buda kumua: "Mengkatoba'mokoa' annu madappi'mi kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla."

Appa' to madala naala passikola Puang Yesus

Mrk. 1:16-20; Luk. 5:1-11

¹⁸Pissan attu ummundu' biring Tasik Galilea Puang Yesus. Ummitami dua to sirondong disanga Simon (sidikuaan toi Petrus) anna disanga Andreas marassan madala, annu innang to simadala. ¹⁹Napa'kadaimi Puang Yesus nakua: "Maikoa' ammu turu'na' annu la kupatudukoa' undala ma'rupa tau."
²⁰Mengkalao siami untampe dalana anna le'ba unturu' Puang Yesus.

²¹Umpatarru'mi penonosanna, ummita pole omi to sirondong disanga Yakobus anna Yohanes, anakna Zebedeus, marassan umpapia dalana sola ambena illalan lopinna. Natambaimi duka' Puang Yesus, ²²napolalan bassi umpellei lopinna sola ambena, anna le'ba unturu' Puang Yesus.

Puang Yesus ma'patudu anna umpomalapu' buda to masaki

Luk. 6:17-19

²³Ulleleammi banua pa'sambayanganna to Yahudi Puang Yesus illalan lili'na Galilea ma'patudu anna umpalanda' Kareba Kadoresan kumua madappi'mi kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla. Anna umpomalapu' to masaki dio mai ma'rupa-rupa saki anna

††4:10 Ul. 6:13.

‡‡4:12 ditarungkun Yohanes to simantedok: Tomaraya Herodes Antipas untarungkun Yohanes annu nakambaroan ummala bainena sirondongna. Kara-kara iatee natula' Matius illalan 14:3-12.

¶¶4:16 Yes. 9:1-2.

rammun. ²⁴Tappa silelemi karebana Puang Yesus dio lebangna Siria, napolalan buda tau sae umpellambi'i pantan umbaa to masakinna. Inde mai to masakie narua ma'rupa-rupa saki, to ussa'dingan kamapa'disan, to natamai setang, to lintu manukan, anna to balimbingan. Napomalapu' asammi Puang Yesus, ²⁵napolalan buda tau ma'karompo' ummula'i, dengan to lu dio mai lebangna Galilea, dengan to lu dio mai lebangna Dekapolis, dengan to lu dio mai Yerusalem, dengan to lu dio mai lebangna Yudea, anna dengan to lu sambali' mai lamban lianna Salu Yordan.

**Puang Yesus umpatudu
passikolana yao mesa tanete**

5 Inde anna ummitamo tau buda Puang Yesus-e, lu langngammi tanete anna ma'loko. Saemi passikolana umpellambi'i.^{§§} ²Naparandukmi Puang Yesus ma'patudu nakua:

**Kerongko' angganna to unturu'
pa'kuanna Puang Allata'alla**

Luk. 6:20-23

³“Kerongko' angganna to ussanga kalena to tapalambi', to anggamo Puang Allata'alla narannuan, annu la tama kaparentaanna Puang Allata'alla.

⁴Kerongko' angganna to masussa penawanna, annu la napakaranga Puang Allata'alla.

⁵Kerongko' angganna to malenna' penawa, annu la untarima pa'dandinna Puang Allata'alla.*

⁶Kerongko' angganna to morai liu la umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla,

annu la napalosso' inawanna Puang Allata'alla.

⁷Kerongko' angganna to pa'rantangan bua, annu la narantangan bua Puang Allata'alla.

⁸Kerongko' angganna to ma'penawa mapatting, annu la silambi' Puang Allata'alla.

⁹Kerongko' angganna to umpaombo' kasikalinoan, annu la digente' anakna Puang Allata'alla.

¹⁰Kerongko' angganna to didarra annu unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla, annu la tama kaparentaanna Puang Allata'alla.

¹¹Kerongko'koa' ke ditellekoa' anna dipakario-rio sola dipatampoi angganna kakadakean ura'na kapangngoreanammua' lako kaleku. ¹²Susimi duka' nabi yolona buda didarra. Dadi la dore'koa' ke nalambi'koa' kara-kara iatoo annu tokami pa'tamba' yao suruga la nabengangkoa' Puang Allata'alla.”

**To ummorean Puang Yesus
dipasirapan sia anna kamasiangan**

¹³“Ikomoa' dipasirapan sianna lino. Ianna matammangmo sia ta'mo diissan dipamassin sule. Ta'mo dengan gunana, ditibe babangmi lao nasilullu'-lullu'i tau.

¹⁴Ikomoa' dipasirapan kamasiangan la ummarrang ma'rupa tau illalan lino. Ianna dengan tondok yao tanete tae' dengan leleanna tae' la naita tau.

¹⁵Tae' dengan tau la umpau' ballo anna mane palumbangngi busso. Sangngadinna la napayao innang anggenanna anna malara ummarrang angganna tau illalan banua. ¹⁶La susimi duka' pangngarrangmu la nakawanan angganna tau anna malara ummita gau'

§§5:1 *passikolana*: Tangngia angga to sapulo dua dikuaan “passikolana”.

*5:5 *la untarima pa'dandinna Puang Allata'alla*: Illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa nakua: *La ummampui litak/lino*. Yolona, lebangna Kanaan dikuan Litak Pa'dandinna Puang Allata'alla lako petauanna.

mapiammu napolalan umpakasalle Ambemu yao suruga.”

**Puang Yesus untetteran
Pepa'guruanna Musa**

Luk. 16:17

¹⁷ “Daua' anna kende illalan penawammu kumua kasaeangku tama lino la umpa'dean issinna sura'na Musa anna pepatudu illalan sura'na nabi. Tae'nakkao la sae umpa'deanni sapo sae kuganna'i.[†] ¹⁸ Kutulasangkoa' sitonganna, ianna ta'pa pa'de langi' anna lino, tae' duka' dengan la dipa'dean issinna sura'na Musa moi podo sangkanuku malotongmo ke ta'pa lemba' asan. ¹⁹ Iamo too benna-benna umpa'dean issinna sura'na Musa moi mesamo randan barinni'na anna pa'patuduanni lako tau senga', innang la to takeangga' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. Sapo benna-benna umpalakoi anna pa'patuduanni lako tau senga', innang to la keangga' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. ²⁰ Dadi paillalan penawai inde tula'kue: Tae' dengan leleammua' la tama kaparentaanna Puang Allata'alla, ke tae'koa' untondon to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla.”

**Daua' madommi'
keara' lako padammu**

Mrk. 11:25; Luk. 12:58-59

²¹ “Muissanammia' pepatudu mangka dipalanda' lako neneta nakua: ‘Daua' papatean; benna-benna papatean, la dipabambanni sangka.’ ²² Sapo kukua Kao temo lako kalemua' benna-benna keara' lako padanna, la dipabambanni sangka'. Benna-benna ma'kada lako solana nakua: ‘Tae' dengan gunamu,’

la dibaa lako pa'bisara aluk. Anna benna-benna ma'kada lako solana nakua: ‘Oma'ko,’ la sipato' dipatama api naraka.

²³ Dadi, ianna marassangkoa' memala' langngan Puang Allata'alla anna mukilalai kumua dengan tau mangka mupa'di' penawa, ²⁴ patorro salapi kapemalasammu ammu lao sikapia itin solamuo. Mangkai too malamoko pole' umpatarru' kapemalasammu langngan Puang Allata'alla.

²⁵ Sa'rapanan dengan tau umarapa'ko lako pa'bisara aluk, peangko lalan ammu sikapiaa' ummola lalan, bayuammu ta'pa ullambi' angngenan pa'bisara. Annu' ianna tae' mupateen, la nasorongko balimmu rokko lisu pala'na pa'bisara anna mane patarru'ko lako polisi pa'bisara, anna mane pole' patamako tarungkun polisi. ²⁶ Kutulasangkoa' sitonganna, tae' dengan leleammu la dipasuun illalan mai tarungkun ke tae' kebaya' asan indammu.”

Daua' ullullu' pa'bannetauan

²⁷ “Muissanammia' pepatudu kumua: ‘Dau ullullu' pa'bannetauan.’ ²⁸ Sapo kukua Kao temo: benna-benna unnenne'i baine anna kende kamailuanna, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan illalan penawanna. ²⁹ Ianna mata kanammu untumangko kasalaan, lessu'i lao ammu tibe. Annu dotamia ungkapa'deiko matammu sabali, anna la sangkalebu kalemu dipa'tibeann tama naraka. ³⁰ Ianna lima kanammu la untumangko kasalaan, poloi lao ammu tibe. Annu dotamia ungkapa'deiko limammu sabali, anna la sangkalebu kalemu dipa'tibeann tama naraka.”

[†]5:17 sae kuganna'i: Mala duka' ma'kalembasan sae kupomakaleso kalembasanna.

Daua' ussisarakan balimmu

³¹ “Dengan duka' mesa pepa'guruan nakua: Benna-benna ussisarakan bainena, la umbeen sura' kasisarakan bainena. ³² Sapo kukua Kao temo: benna-benna ussisarakan bainena salianna ke ullullu'i pa'bannetauan bainena, tau iatoo untumang bainena ullullu' pa'bannetauan ke kemuane polei. Anna benna-benna umpobaine inde baine nasisarakan muanenae, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan.”

Daua' ma'pinda

³³ “Muissanammia' pepatudu mangka dibeen neneta nakua: ‘Daua' tokke' ma'pinda-pinda babang, sapo pengnganda' tonganni ke dengan aka mangka mupa'pindai dio olona Dewata.’ ³⁴ Sapo kukua Kao temo lako kalemua: Tae'koa' mala ma'pinda-pinda, susi la umpa'pindai suruga annu iamo tongkonan layukna Puang Allata'alla, ³⁵ tenni la umpa'pindai lino annu iamo pente'dakanna Puang Allata'alla. Tae'koa' duka' mala umpa'pindai Yerusalem annu iamo nangei Tomarayanna angganna tomaraya. ³⁶ Tae'koa' mala umpa'pindai ulummu annu tae' dengan kakuasaammua' la umpomabusa beluakmu battu' la mupomalotong, moi la salamba'mo. ³⁷ Sapo anggamia' la mukua 'Io' battu la mukua 'Tae.' Ianna dengampa murangnganni, pa'damanamo ponggawana setang.”

Daua' sipabala'-bala'i kakadakean

Luk. 6:29-30

³⁸ “Mangkamia' murangngi pepatudu nakua: ‘Dialai matanna to ummalai matanna solana anna diressuian isinna

to ummalai isinna solana.” ³⁹ Sapo kukua Kao temo lako kalemua: Daua' umbala'i to umpogau' kakadakean lako kalemu. Sapo ianna dengan untampil-ing papo kanammu, tananan polei papo kairimmu. ⁴⁰ Ianna dengan umparapa'ko lako pa'bisara aluk annu morai la um-mala bayummu, bengan polei bayu rui'mu. ⁴¹ Ianna dengan tau umpassako umbaanni porewana sangkilo mambe-lanna, paduai kilo muola umbaanni. ⁴² Ianna dengan aka-akammu napelau tau, beenni. Ammu dau tutu'ian lalan to la mangngindan lako kalemu.”

Kamaseikoa' ewalimmu

Luk. 6:27-36

⁴³ “Mangkamia' murangngi pepatudu kumua: ‘Kamaseikoa' solamu ammu kabassi ewalimmu.’ ⁴⁴ Sapo kukuangkoa' temo: Kamaseikoa' ewalimmu ammu pa'sambayanganni to undarrakoa'. ⁴⁵ Ianna mupasusi tee, la kawatan kumua anakna tongammokoa' Ambemu yao suruga. Annu Puang Allata'alla umpadellek mata allo susi lako to umpogau' kamapiaan tenni lako to umpogau' kakadakean anna umpadengan uran lako to umpogau' kamaloloan tenni lako to umpogau' kakadakean. ⁴⁶ Annu akamo la saromua' ke anggami to ungkamaseiko mukamasei? Annu tuang passima duka', to musangaia' to kasalaan, anna siungkamasei to ungkamaseii. ⁴⁷ Ianna anggamo sangkalamma'mu mupa'kadai, tae' dengan alla'na panggauammua' tau senga'. Annu to tama'dewata duka' anna ma'gau' susi. ⁴⁸ Iamo too kenamala angganna panggauammua' tae' dengan sassana susi Ambemu yao suruga tae' dengan sassana.”

**Dau pa'peassakanni ke
ma'petandokoa'**

6 “Pengkilalai, daua' umpalako sara'na alukmu ke anggari la mupa'paitaan lako tau kamban. Annu ianna susi too, ta'mo la dengan saromua' yao mai Ambemu yao suruga.

² Ianna ma'petandokoa' lako to mase-mase, daua' pa'peassakanni susi sina-palako to ma'dua tambuk illalan banua pa'sambayangan sola lako tangnga lalan annu morai la natede tau buda. Sitonganna itin matin tau susio untarimamia saroni ke natedei tau buda. ³ Sapo ianna dengan aka-akammua' la mutandoian to mase-mase, pomatiminni indana is-sananni tau senga'. ⁴ Angga iko la um-missananni anna Ambemu yao suruga to ullosa angga maritik sae lako kara-kara membuni, la umbenganko saromu.”

Pepatudu diona sambayang

Luk. 11:2-4

⁵ “Ianna ma'sambayangkoa', tae'koa' la susi to ma'dua tambuk sinaporai ke'de' ma'sambayang illalan banua pa'sambayangan, battu lako lalan maroa' anna malara naita tau buda. Sitonganna, tau susi too untarimamia saroni ke natedemi tau. ⁶ Sapo ianna ikoa' ma'sambayang, tamakoa' tambingmu ammu tutu'i ammu mane ma'sambayang langgan Ambemu to tadiita. Anna Ambemu to ullosa angganna membuninna, la umbenganko saromu.

⁷ Ianna ma'sambayangkoa', tae'koa' la susi to tangngummissanan Dewata umpa'sule-sulei tula'na. Annu nasanga la naperangngii Dewata ke kalandoi sambayangna. ⁸ Dau pa'pasusii, annu naissan an asan Ambemu kaparalluammua' moika anna ta'pa lemba' dio pudukmu. ⁹ Sapo ianna ma'sambayangkoa' la mukua:

‘Ambeki yao suruga,
dipomasero sangammu.

¹⁰ Paombo'mi kaparentaammu,
anna dituru' pa'kuammu
illalan lino susi yao suruga.

¹¹ Beengkan nande la siruanna kiande
allo temo.

¹² Ammu garri'iangkan kasalaangki,
susi kami unggarri'imo to kasalaan lako
kaleki.

¹³ Dau pabeaikan disudi la umpogau'
kasalaan,
sapo la mupasikambelakan kakuasaanna
kakadakean.

[Annu Ikomo to ummampui
kaparentaan, kakuasaan, anna
kamatandean sae lako-lakona.
Amin.]’

¹⁴ Annu ianna unggarri'iko
kasalaanna padammu ma'rupa tau, la
nagarri'iangkoa' duka' kasalaammu
Ambemu yao suruga. ¹⁵ Sapo ianna
tae'koa' unggarri'i kasalaanna
padammu, tae'koa' duka' nagarri'ian
kasalaammu Ambemu yao suruga.”

La sipato'na napogau' to ma'puasa

¹⁶ “Ianna ma'puasakoa', daua' ma'patingkurrung leen susi to ma'dua tambuk annu sinaangga'i umpalumalin rupanna anna malara naita tau kumua marassan ma'puasa. Kupokadangka' sitonganna, itin matin tau susio untarimamia saroni ke natedemi tau. ¹⁷ Sapo ianna ikoa' ma'puasa, mendau'koa' ammu meselak manappa, ¹⁸ anna malara tae' naissan an tau senga' kumua marassanko ma'puasa. Sapo angga Ambemu to tadiita ummissananni. Annu Ambemu yao suruga to ullosa angga maritik sae lako kara-kara membuninna la umbenganko saromu.”

Ewanan la da'da'

¹⁹“Daua' urrempun ewanan illalan lino, annu la naande panattak, ta'gasan, anna la naboko tau. ²⁰Sapo rempun yaori suruga ewanammu annu tala naande panattak, tala ta'gasan, dapakaia la naboko tau. ²¹Annu umba-umba angngenan nangei ewanammu, iamo duka' nangei penawammu.

²²Mata sirapan ballona batang kaleta. Ianna masiang matammu, masiang asan duka' sangkalebu kalemumu. ²³Sapo ianna mapa'di' matammu, manassa anna tae' dengan aka muita susi to illalan kamalillinan. Dadi ianna pi'de kamasiangan illalan kalemumu, manassa anna kali'likangko.

²⁴Tae' dengan tau la nabela umpengkarangan dua puang annu la naturu' manappa mesa, anna la napaboko'i penawa mesa. Battu' dikua marru la napakalando mesa anna tae' la naperangngii mesa. Susimokoa' duka', tae' la mubela umpalulangngan Puang Allata'alla penawammu ke mupasiolanni untombon ewanan lino.”

Daua' malallan umpikki' salu katuoammu

Luk. 12:22-31

²⁵“Iamo too kupokadango' matin temo: Daua' malallan umpikki' salu katuoammu kumua akamo la diande sola diiru'. Tae'koa' duka' la malallan umpikki' batang kalemumu kumua akamo la dipake. Annu katuoanna ma'rupa tau tae' angga la ummande anna batang kalena tae' angga la ma'pake. ²⁶Pikki'pia' katuoanna dassi langngan loa, tala mangngambo', tala mepare, dapakaia la mallika'. Sapo moika anna susimo too, tontong liu duka' nabengan nande Ambemu yao suruga. Tae'ka marru keangga'koa' iko anna la itin lako dassio? ²⁷Tae' dengan tau mala ullombungngi

sunga'na moi titti'mo annu malallan umpikki' salu katuoanna.

²⁸Maakari ammu malallan umpikki' la mupakena? Petua'pi bunga-bunga lako pasang, tala mengkarang, tala ma'tannun. ²⁹Sapo marru untondon kamalekeanna pakeanna tomaraya Salomo yolona, moika anna iamo randan tomakaka. ³⁰Inde lako reue tuo temo disumpunni makale', sapo napomaleke Puang Allata'alla. Senga'mia' iko too, sapo tangkaangkoa' mangngorean. ³¹Iamo too daua' malallan umpikki' salu katuoammu kumua: ‘Akamo la kiande? Akamo la kiiru'? Anna akamo la kipake?’ ³²Itin matin kara-kara susio napeang to tae' ummissanan Puang Allata'alla. Sapo tae'koa' iko la susi, annu innang naissanan iko Ambemu yao suruga angganna kaparalluammu. ³³Sapo pasaluikoa' penawa kaparentaanna Puang Allata'alla ammu pogau'i pa'kuanna, anna pagannasangkoa' duka' kaparalluan senga'mu. ³⁴Iamo too ta'mokoa' la malallan umpikki' allo makale' annu allo makale' ummampui duka' kamalallanan. Pasiruaimia' duka' kamalallananna allo temo, daumo rangnganni polei.”

Daua' umpasala padammu ma'rupa tau

Luk. 6:37-38, 41-42

7“Dau umpasala padammu ma'rupa tau indana pasalako duka' Puang Allata'alla. ²Annu umba mupasusi umpasala padammu, la nakuamo duka' Puang Allata'alla umpasalako. Annu sukanan mupake lako padammu la napake duka' Puang Allata'alla lako kalemumu.

³Maakari ammu ummita polinna so-lamu pada nennu' anna tae'ko ussa'ding talakayu illalan matammu? ⁴Umbamo la mukua ma'kada lako solamu: ‘Maiko

angku alaiangko polimmu pada nennu', anna talakayu iko illalan matammu tae' musa'ding? ⁵O anggammua' to ma'dua tambuk, alaia' yolo talakayu illalan mai matammu anna malara masiang matammu ummalaian polinna solamu pada nennu'.

⁶Daua' ammu been asu angganna maserona indana ma'pasule ungkela'ko. Ammu dau tibeana lako bai mutiarammu indana lullu'i babangngi."

**Pelaui langngan Puang Allata'alla
anna pagannasangko
kaparalluammu**

Luk. 11:9-13

⁷"Melauko ammu dibeena, peangngi ammu lolonganni, dedekko ba'ba ammu ditungka'ian. ⁸Annu benna-benna melau la dibeena, benna-benna mameang la nalolongan anna benna-benna undedek ba'ba la ditungka'ian.

⁹Tae' dengan tau la untandoi batu anakna ke umpelaui roti, ¹⁰battu umbeen ula' anakna ke umpelaui be'dok. ¹¹Dadi ikoa' to kasalaan anna muissan untandoi anakmua' mapianna, la Ambemupa yao suruga innang la umpa'petandoan mapianna lako to melau langngan."

Ba'ba basikki'

¹²"Pogau'i lako padammu la mupo-rainna napogau' lako kalemu. Iamo te punggu' tannunna issinna sura'na Musae anna sura'na nabi.

¹³Ummola tamakoa' ba'ba basikki', annu ba'ba anna lalan tama naraka marru kalua' anna buda tau ummolai. ¹⁴Sapo ba'ba anna lalan lu lako katuoan sae lako-lakona marru basikki', anna angga titti' tau ummolai."

Katangkingkoa' pepatudu sala

¹⁵"Matangkingkoa' lako to unggente' kalena nabi sapo sitonganna to

ma'papusa. Annu susi tappa' domba madota'na ke saekoa' napellambi'i, sapo sitonganna tae' dengan alla'na serigala makarra'na. ¹⁶Sapo la muissanammia' ke muitami pa'palakona. Annu tae' dengan leleanna bua anggur la dipuppu' dio mai to' duri, battu bua ara la diala dio mai to' kurra ma'duri. ¹⁷Susi toi duka' to' kayu lobo', la mapia buana anna to' kayu korrean, la kadake buana. ¹⁸Tae' dengan to' kayu lobo' la kadake buana, tae' toi dengan to' kayu korrean la mapia buana. ¹⁹Angganna to' kayu tae' kembua mapia, la dilellengngi lao anna disumpunni. ²⁰Susimi duka' to unggente' kalena nabi la muissan ke muitamia' pa'palakona."

**Panggauan diita, tangngia
angga battakada**

²¹"Tae' sangngiaan to mekapuang lako kaleku la tama kaparentaanna Puang Allata'alla, sapo angga to umpogau' pa'kuanna Ambeku yao suruga. ²²Annu illalan allo ma'katampakanna la buda tau sae dio oloku anna ma'kada nakua: 'O Puang, mangkamokan umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla ummolai sangammu. Mangkamokan urrambai setang ummolai sangammu anna umpogau' tanda memangnga-mangnga ummolai sangammu.' ²³Attu iatoo la kubatotongngiammi lako kukua: 'Tae'koa' kuissan. Pallaikoa' lao anggammua' to angga umpogau' kakadakean.'"

**Puang Yesus umpotandengan to
keaka' anna to tama'rori'
umpake'de' banua**

Luk. 6:47-49

²⁴"Angganna to umperangngii manappa battakadangu anna pogau'i, sirapan to keaka' umpake'de' banuanna yao batu. ²⁵Ianna urammo anna sae wai ma'salu-salu siolaan bara' urrua inde banuae tae' nabela naroppokan

annu manda' a'dirinna yao batu. ²⁶Sapo benna-benna urrangngi battakadangu anna tae' napaillalan tambuk dapakaia la napalako, tau iatoo dipasirapan to tama'rori' umpake'de' banuanna yao bungin. ²⁷Ianna urammo anna sae wai ma'salu-salu siolaan bara' urrua inde banuae roppokmi napolalan tae' dengan dilaan tampaan darun."

**Puang Yesus ma'patudu
sitonda kakuasaan**

²⁸⁻²⁹Mangkai mantula' Puang Yesus, mangnga-mangnga asammi tau annu sitonda kakuasaan umpalanda' pepatudunna, sisala to untarru' issinna sura'na Musa.

**Puang Yesus umpomalapu'
mesa to dolengan**

Mrk. 1:40-45; Luk. 5:12-16

8 Turunni Puang Yesus yao mai tanete, budami tau ma'karompo' unturu'i. ²Saemi duka' mesa to dolengan umpellambi'i anna malimuntu' dio tingngayona napasiolaan ma'kada nakua: "O Tuang, kuissanan kumua malana' mupomalapu' ke moraiko." ³Ummette' siami limanna Puang Yesus anna urumbu inde taue anna ma'kada nakua: "Moraina', malapu'moko." Monda siami sakinna. ⁴Napakari'di'mi Puang Yesus nakua: "Pengkilalaili, tae' la mupokada lako tau senga' inde kara-karae. Sapo laomoko umpa'paitaan kalemu lako imam ammu baa bua pemala'mu, situru' parentana Musa annu la mendadi tanda lako tau buda kumua malapu'moko."

**Puang Yesus umpomalapu'
sabua'na ponggawana tantara**

Luk. 7:1-10; Yoh. 4:46-53

⁵Tamai kota Kapernaum Puang Yesus, saemi mesa ponggawana tantara Roma untammuii anna ma'kada lako nakua:

⁶"O Tuang, dengan sabua'ku dio banua mamma' liu annu tae' nabela ke'de' anna marru mapa'di' nasa'ding."

⁷Natimba' Puang Yesus nakua: "Angku laomora umpomalapu'i."

⁸Sapo nakua inde ponggawana tantarae: "O Tuang, tae' sigalina' la sipato' mupellambi'i lako banuangku. Pokadami sabatta kada, tae' mala tamalapu' sabua'ku. ⁹Annu to diparentana' duka' anna dengan toi tantara kupatandarokkoan. Ianna kukua lako mesa tantara: 'Mengkalaoko,' mengkalao siami. Anna lako senga'na kukua: 'Maiko,' sae siami, battu lako sabua'ku ke kukua: 'Karangngi indee,' nakarang siami."

¹⁰Mangnga-mangngami Puang Yesus urrangngi tula'na inde ponggawana tantarae napolalan ma'kada lako to unturu'i nakua: "Kupokadangoa' sitonganna, ta'pa dengan kulambi' to Israel nasusian kapangngoreananna inde taue. ¹¹Kutulasangoa' kumua buda to salianna to Yahudi la sae dio mai angganna angngenan illalan lino anna ummande sola Abraham, Ishak, anna Yakub illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. ¹²Anna inde to sidikuan petauanna Puang Allata'allae la ditibe tama angngenan randan malillin, iamo la nangei sikatangi' anna tikarasissik isinna."

¹³Nakuamo Puang Yesus lako inde ponggawana tantarae: "Laomoko annu la dadimi lako kalemu situru' kapangngoreanammu."

Tappa malapu' siami sabua'na.

**Puang Yesus umpomalapu'
buda to masaki**

Mrk. 1:29-34; Luk. 4:38-41

¹⁴Lu lakomi banuanna Petrus Puang Yesus. Saei lako ummitami matukanna Petrus baine, mamma' annu makula'.

¹⁵Naanda'imi limanna, tappa monda

siami sakinna napolalan millik anna untarakanni Puang Yesus.

¹⁶Lendu'i allo, budami to natamai setang sae nabaa tau lako Puang Yesus. Anggami sabatta tula'na urrambai lao inde setangnge anna umpomalapu' angganna to masaki dio. ¹⁷Kara-kara iatee napogau' Puang Yesus anna malara lemba' battakadanna Dewata napalanda' nabi Yesaya nakua:

"Iamo umpassanangki' rammunta anna undudungangki' sakinta."[¶]

To morai la unturu' Puang Yesus

Luk. 9:57-62

¹⁸Inde anna itami Puang Yesus buda tau sae ungkarompo'ie, ussuami passikolana lamban lian biring tasik tandai lian. ¹⁹Saemi mesa to untarru' issinna sura'na Musa umpellambi'i Puang Yesus anna ma'kada nakua: "O Tuangguru, la lao liuko kuula', moi umba la muola."

²⁰Natimba' Puang Yesus nakua: "Ummampui ia bumbun serigala anna angganna dassi ummampui serang, sapo Anak Mentolino tae' ma'tutu angngenan nangei mamma'."

²¹Dengan duka' mesa passikolana ma'kada nakua: "O Tuang, tangga' salapa' angku laopa ullaun ambeku."

²²Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Maimoko ammu turu'na'. Pabeaimia duka' to mate ullaun to matena."

Puang Yesus umpamattan talimpuru'

Mrk. 4:35-41; Luk. 8:22-25

²³Mangkai too, langngammi lopi Puang Yesus sola passikolana. ²⁴Ummolai lalan, tokke'mi sae talimpuru' illalan tasik, lambisan natamai wai lopinna napobua' bombang kamai napolalan ambo' titti' maran. Sapo attu iatoo mamma'ria Puang Yesus. ²⁵Natundammi passikolana

nakua: "O Puang, pesangkaikan, la tallammikia'."

²⁶Natimba'mi Puang Yesus nakua: "Maakaria' ammu marea'? Tae'koa' mangngorean tongan." Anna mane ke'de' ussangngi bombang sola talimpuru'. Tappa mattan siami tasik.

²⁷Mangnga-mangngami passikolana anna sipantula'-tula' nakua: "Benna tappa'ra inde taue anna saera lako tasik sola talimpuru' mengkaola lako kalena?"

Puang Yesus umpomalapu' dua to natamai setang

Mrk. 5:1-20; Luk. 8:26-39

²⁸Lambanni Puang Yesus sola passikolana lian lebangna to Gadara, natammuimi dua to natamai setang lu dio mai liang. Inde taue makarrak, napolalan ta'mo dengan tau barani ummola lalan iatoo. ²⁹Ummittanna Puang Yesus, mealo'-alo'mi nakua: "O Anakna Puang Allata'alla, aka la mupogau' lako kaleki? Moraimokoka la undarrakan moi anna ta'pa nalambi' attunna?"

³⁰Sikadappi' angngenan iatoo buda bai marassan menduruk. ³¹Napelaumi lako Puang Yesus nakua: "Ianna la mupassakan mallai illalan mai kalena inde taue, kipelau la musua tamakan kalena inde lako baie."

³²Nakuamo Puang Yesus: "Mallaikoa' lao." Mallai siami illalan mai kalena inde taue anna lu tama kalena bai buda. Napolalan sikakondong untibe kalena rokko palimping tarru' rokko tasik, lambisan bonno' asan. ³³Sikakondong siami tama tondok to undagai inde baie anna untetteran kara-kara iatoo, anna to natamai setang natula' duka'. ³⁴Turun tondokmi tau lao umpellambi'i Puang Yesus anna sasunanni umpellei lebang iatoo.

[¶]8:17 Yes. 53:4.

**Puang Yesus umpomalapu'
mesa to balimbangan**

Mrk. 2:1-12; Luk. 5:17-26

9 Mangkai too, langngammi lopi Puang Yesus sola passikolana anna ma'pasule lian tondok sinangei torro.[§] ²Tapakala saemo tau umbulle to balimbangan mamma' dio ampa'na. Tappana ummita kapangngoreananna inde mai taue, ma'kadami Puang Yesus lako to balimbangan nakua: "O anakku, pomatoroi penawammu annu digarri'iammoko kasalaammu."

³Attu iatoo dio duka' reen pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa urrangngi tula'na Puang Yesus. Nakuamo illalan penawanna: "Inde taue untelle Puang Allata'alla."

⁴Sapo nalosa Puang Yesus penawanna napolalan nakua: "Maakari anna kende pikki' kadake illalan penawammua'?"

⁵Umbanna la madommi' dadi lako inde taue, la kukuaraka: 'Digarri'iammoko kasalaammu,' la kukuaraka: 'Millikko ammu menono'?' ⁶Sapo la kupakawanan temo anna malara mukalesoa' kumua Anak Mentolino ma'kuasa unggarri'i kasalaan inde lino." Anna mane ma'kada lako inde to balimbanganne nakua: "Millikko, alai ampa'mu ammu sule lako banuammu." ⁷Millik siami anna menono' sule lako banuanna. ⁸Marea' asammi to ummita inde kara-karae napolalan umpakasalle Puang Allata'alla to umbeen inde kakuasaan susi lako ma'rupa taue.

Puang Yesus untambai Matius

Mrk. 2:13-17; Luk. 5:27-32

⁹Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus umpellei angngenan iatoo. Ummolai lalan, ummitami mesa tuang pas-

sima disanga Matius ma'loko-loko illalan kantoro'na. Napantula'imi Puang Yesus nakua: "Maiko ammu turu'na." Ke'de' siami anna le'ba unturu' Puang Yesus.

¹⁰Marassanni ummande Puang Yesus sola passikolana dio banuanna Matius, saemi pira-pira tuang passima sola to sinasangai to Yahudi to kasalaan anna ummokko' ummande sola Puang Yesus.

¹¹Dengan to Farisi ummitai, napolalan ma'kada lako passikolana Puang Yesus nakua: "Maakari tuanggurummua' anna ummande sola tuang passima anna to kasalaan?"

¹²Sapo narangngi Puang Yesus napolalan natimba' nakua: "Tangngia to malapu' umparallui tuandotto', sapo to masaki. ¹³Pikki' manappai kalem-basanna battakadanna Puang Allata'alla nakua: 'Pa'kamase Kao randan kuporai, tangngia olo'olo' pemalasan.'** Annu tangngia Kao to ussanga kalena malolo sae kutambai, sapo to kasalaan."

**Puang Yesus nalambi' pekutana annu
tae' ma'puasa passikolana**

Mrk. 2:18-22; Luk. 5:33-39

¹⁴Tapakala saemo passikolana Yohanes to simantedok mekutana lako Puang Yesus nakua: "Maakari anna tae' ma'puasa passikolamu anna ma'puasakan kami sola to Farisi?"

¹⁵Natimba' Puang Yesus ummala mesa tandengan nakua: "Dengangka leleanna la masussa penawanna to ullomba pa'sombaan ke diopi reen to mane dipakebaine? Manassa anna tae'. Sapo la dengan attunna to mane dipakebaine dialai illalan mai alla'-alla'na to ullombai, mane ma'puasari pole'.

¹⁶Tae' dengan tau la umpopetampi' sampin bakaru lako pakean malusa,

[§]9:1 tondok sinangei torro: Iamo tondok Kapernaum (bacai 4:13).

**9:13 Hos. 6:6.

annu ianna timpo'do'mo sampin bakaru, tuttuana kalua'mi sesse'na pakean malusa. ¹⁷Susi duka' anggur bakaru, tae' dengan tau umpatamai pa'pengngean malusa annu la natessean napolalan masala babang anggur anna tesse duka' pa'pengngean anggur. Dadi anggur bakaru manggi' dipalutana pa'pengngean bakaru anna malara bassi mapia.”^{††}

**Puang Yesus umpatuo sule
anakna mesa perepi' anna
umpomalapu' baine masaemo
ussa'dingan saki baine**

Mrk. 5:21-43; Luk. 8:40-56

¹⁸Marassampi mantula' Puang Yesus, saemi mesa perepi' illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi umpellambi'i anna malimuntu' dio tingngayona napasiolaan ma'kada nakua: “Dengan anakku baine mane bonno' tappa'. Sapo lao siapoko urrumbui anna malara tuo sule.” ¹⁹Ke'de' siami Puang Yesus sola passikolana anna le'ba sola inde taue.

²⁰Ummolai lalan, dengammi mesa baine sapulo duami taunna ussa'dingan saki baine undendei Puang Yesus lu dio mai boko'na anna rumbui tampak bayu rui'na. ²¹Annu nakua illalan penawanna: “Moi podo kurumbumo bayunna la malapu'mo'.”

²²Menggirikmi Puang Yesus lako boko'na anna ma'kada nakua: “O anakku, pomatoroi penawammu. Malapu'moko annu muoreanna'.” Malapu' siami inde baine.

²³Tapakala saemo Puang Yesus lako banuanna inde perepi'e. Tappana ummita to ma'tulali bonde' sola buda tau marimoka, ²⁴ma'kadami nakua: “Malalai asangkoa' lao, annu itin anakko tae'

bonno' sapo mamma'.” Sapo napetawai asan tau. ²⁵Le'ba asanni tau disua suun, tamami Puang Yesus anna ummanda'i limanna inde anakke, tuo siami sule. ²⁶Kara-kara iatoo napelele asan tau illalan lembang iatoo.

**Puang Yesus umpomalapu'
dua to buta**

²⁷Mangkai too, umpatarru'mi penonosan Puang Yesus. Naula'mi dua to buta metamba-tamba nakua: “O peampoanna tomaraya Daud, kamaseikan.”

²⁸Tamai banua Puang Yesus, saemi napellambi'i inde dua to butae. Naku-tanaimi nakua: “Muoreangka kumua la malakoa' kupomalapu'?”

Natimba' nakua: “Io, kiorean, Tuang.”

²⁹Narumbumi Puang Yesus matanna anna kuanni: “Malapu'mokoa', situru' kapangngoreanammu.”

³⁰Tappa masiang siami pennenne'na. Napakari'di'mi Puang Yesus nakua: “Daua' lao untula'i lako tau senga'.”

³¹Sapo laoria natetteran napasambai padang.

**Puang Yesus umpomalapu'
mesa to oma'**

³²Le'banna inde dua to butae, sae pole omi tau umbaa mesa to oma' annu natamai setang. ³³Mangkai narambai lao Puang Yesus setang illalan kalena, naissan siami mantula'. Napolalan mangnga-mangnga asan to ummitai, anna sipantula'-tula' nakua: “Ta'pa dengan leleanna diita dio Israel kadadian susi tee.”

³⁴Sapo nakua to Farisi: “Kuasanna ponggawana setang illalan kalena napolalan mala urrambai lao setang.”

^{††}9:17 Dio Israel, balulang beke sidipapia pa'pengngean anggur. Sapo ianna malusamo anna dipatama anggur bakaru, mala tesse. Kalembasanna: Pepa'guruan bakaru napalanda' Puang Yesus tae' mala dipasirau pepa'guruanna to Yahudi.

**Rantang buana Puang Yesus ummita
tau buda sirapan domba
tae' dengan to ma'kambi'na**

³⁵ Ulleleammi tondok-ma'tondok Puang Yesus, sima'patudu illalan pa'sambayanganna to Yahudi anna umpalanda' Kareba Kadoresan diona kaparentaanna Puang Allata'alla. Anna umpomalapu' to masaki dio mai ma'rupa-rupa saki anna rammun. ³⁶ Rantangmi buana Puang Yesus anna ummitamo tau buda masussa penawa anna dipa'sarantan sirapan domba tae' dengan to ma'kambi'na. ³⁷ Nakuamo lako passikolana: "Sitonganna budami gandum matua sapo angga titti' to la ussae'i. ³⁸ Iamo too pelauia' langgan puangna gandum anna ussua tau sae ussaesanni gandumna."

**Puang Yesus ummangka'
sapulo dua rasulna**

Mrk. 3:13-19, 6:6b-13;

Luk. 6:12-16, 9:1-6

10 Umpopa'mesami sapulo dua passikolana Puang Yesus anna beenni kakuasaan la urrambai setang, umpomalapu' tau dio mai ma'rupa-rupa saki anna rammun. ²⁻⁴ Indemi sapulo dua rasulnae:

Bunga'na disanga Simon, sidikuaan duka' Petrus;

anna sirondongna disanga Andreas;

Yakobus anna sirondongna disanga

Yohanes anakna Zebedeus;

Filipus;

Bartolomeus;

Tomas;

Matius tuang passima;

Yakobus anakna Alfeus;

Tadeus;

Simon to nakala' kombongan Zelot;^{‡‡}

anna Yudas Iskariot to la umpa'perososan Puang Yesus.

⁵ Ussuami inde sapulo dua rasulna Puang Yesus-e, anna pakari'di'i nakua: "Daua' lu lako tondokna to tangngia to Yahudi, battu lako mesa tondokna to Samaria. ⁶ Sapo la laokoa' umpellambi'i to Israel, to umpemboko'imo Puang Allata'alla sirapan domba pa'de. ⁷ Palandasanni lako kumua madappi'mi kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla. ⁸ Pomalapu'koa' to masaki, patuokoa' sule to mate, pomalapu'koa' to dolengan, ammu rambaia' lao setang illalan mai kalena tau. Inde kakuasaanne dibeen babangkoa', iamo too la mupebeen babang duka'.

⁹ Daua' umbaa doi', susi doi' bulawan, doi' pera', battu' doi' gallang. ¹⁰ Daua' umbaa kinallo illalan penonosammu, tae'koa' la umbaa bayu pessondaan, sandala', anna tekken. Annu angganna to mengkarang innang la sipato' diitaan kaparalluanna.

¹¹ Ianna saekoa' lako mesa tondok, peangngia' to la ungkarimbai manappakoa', ammu pamesa anggenammu dio sae lako attunna la untampekoa' tondok iatoo. ¹² Ianna la tamakoa' mesa banua, la mukuaa': 'Anna tamba'morokoa' Dewata.' ¹³ Ianna nakarimbai manappakoa' to ma'banua, la ullolongan pa'tamba'mua'. Sapo ianna tae'koa' nakarimbai, la sule lako kalemua' pa'tamba'mu. ¹⁴ Anggaria, ke dengan to ma'banua battu mesa tondok tae' untarimakoa', pelleia' lao ammu tambakkia' soyokna dio mai lentekmu, la tandana kumua mutumpu pala'mia'. ¹⁵ Annu kutulasangkoa' sitonganna, ianna nalambi'mo allo nangei umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, marru la mabanda' ia perambinna Puang Allata'alla lako to illalan itin tondokko

^{‡‡}10:2-4 *kombongan Zelot*: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma.

anna la to dio kota Sodom anna Gomora.”^{¶¶}

**Kamasussaan anna
pandarraan la ditingngayo**

Mrk. 13:9-13; Luk. 21:12-19, 12:2-9

¹⁶ “Pengkilalai manappaia', la sirapangkoa' domba la kusua tama alla'-alla'na serigala. La matangkingkoa' susi ula' anna la malenna' penawakoa' sirapan dangan-dangan. ¹⁷ Matangkingkoa' lako angganna tau annu la dengan umpopengngolokoa' lako pa'bisara aluk, anna la nakambeikoa' illalan banua pa'sambayanganna. ¹⁸ La dibaakoa' lako tingngayona to ma'parenta anna tomaraya annu muturu'na'. Attu iamo too la mungeia' umpa'pesa'bianna' lako to ma'parenta sola tomaraya anna lako to salianna to Yahudi battu dikua to tangngummissanan Puang Allata'alla. ¹⁹ Ianna la dibisaramokoa', daua' pomasussa penawammu umpikki' aka la mutula' annu angganna la mupokadanna la nabengangkoa' Puang Allata'alla ke diomokoa' olona pa'bisara. ²⁰ Annu sitonganna tangngikoa' la mantula', sapo Penawa Maserona Ambemu yao suruga illalan kalemua'.

²¹ La dengan attunna dengan tau la umpopepatei sirondongna. Susi toi duka' ambe lako anakna anna anak la umbali to matuanna lambisan napopepatei. ²² La nakabassikoa' angganna tau annu muturu'na'. Sapo benna-benna ke'de' matoto' illalan kapangngoreananna sae lako kasuppikanna kamasussaan, tau ia-too la dipasalama'. ²³ Ianna didarrakoa' dio mesa tondok, alaikoa' kalemu ammu lu lako tondok senga'. Kutulasangkoa' sitonganna, ta'pa la supplik tondok il-

lalan lembangna Israel mulelean, anna saemo sule Anak Mentolino.

²⁴ Tae' dengan leleanna mesa passikola la untanda langnganni tuanggurunna, battu mesa sabua' la untondon kamatandeanna puangna.

²⁵ Kalandomia ke susimi manarangna tuanggurunna passikola, anna pada angga' puangna sabua'. Ianna to titanan ambemo illalan banua nagente' tau ponggawana setang,^{§§} la dapakaia issinna banua.

²⁶ Sapo daua' marea' lako itin matin tauo, annu tae' dengan kara-kara membuni tae' la dipa'peissanann anna tae' dengan kara-kara disamboi tae' la dipakawanan. ²⁷ Angganna tula'ku lako kalemua' tae'na kupa'perangngian lako tau senga', la mutetteran illalan alla'-alla'na tau kamban, anna mentu'na tula' kubisikkiangkoa' la mupa'peassakan lako angganna ma'rupa tau. ²⁸ Daua' marea' lako to angga batang kale naissan napatei sapo tae' ummampui kakuasaan umpatei batang sunga'. Sapo mengkarea' langngangkoa' Puang Allata'alla to ma'kuasa undarra batang sunga' anna batang kale illalan naraka. ²⁹ Taissanann kumua dua dena' angga mesa doi' bassi randan barinni' allinna. Sapo moika anna susi too, tae' dengan moi mesamo tokke' la bonno' babang ke tangngia pa'kuanna Ambemu yao suruga. ³⁰ La dapakaia ikoa' annu sae lako lamba' beluakmua' mangka nareken. ³¹ Iamo too daua' marea', annu marru keangga'koa' iko anna la messa'bu dena'.

³² Benna-benna ummakuina' dio tingngayona ma'rupa tau, la kuakui duka' dio olona Ambeku yao suruga. ³³ Sapo benna-benna untelangna' dio

^{¶¶}10:15 Sodom anna Gomora: Kej. 19:24-28.

^{§§}10:25 ponggawana setang: Illalan basa Yunani 'Beelzebul' iamo sanga senga'na ponggawana setang.

tingngayona ma'rupa tau, la kutelang duka' dio olona Ambeku yao suruga."

Kara-kara la naduppa to unturu' Puang Yesus

³⁴ "Daua' anna kende illalan penawammu kumua kasaeangku tama lino la umpakende kasikalinoan. Tae'nakkao sae la umpakende kasikalinoan sapo kasisala-salaan. ³⁵ Annu kasaeangku tama lino la umpasibokosan ambe anna anakna muane, baine la sibokosan indona, anna manintu baine la sibokosan matukanna baine, ³⁶ battu' dikua to ma'rapu la sisala-sala.

³⁷ Benna-benna marru umpakalando to matuanna anna la kaleku, tau iatoo tae' la sipato' mendadi petauangku. Susi duka' to marru umpakalando anakna anna la kaleku tae' la sipato' mendadi petauangku. ³⁸ Benna-benna tae' umpassan kayu pantokesanna* anna turu'na', tau iatoo tae' la sipato' mendadi petauangku. ³⁹ Benna-benna umpa'kadua-duai katuoan illalan lino, tau iatoo la ungasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu naturu'na', la ullolongan katuoan sae lako-lakona.

⁴⁰ Benna-benna untarimakoa', sirapammi kaleku melolo natarima. Anna benna-benna untarimana', untarima duka' to ussuana'.

⁴¹ Benna-benna untarima manappa mesa nabi annu naissanan kumua nabi, tau iatoo la untarima saronan nabi. Anna benna-benna untarima manappa mesa to malolo annu naissanan kumua to malolo, tau iatoo la untarima saronan to malolo. ⁴² Anna benna-benna untandoi

moi wai kula' babangmo inde to randan wiring rokko annu naissanan kumua passikolakue, manassa anna la untarima saronan."

11 Mangkai umparunduk sapulo dua rasulna, mengkalaomi Puang Yesus ullelean tondok illalan lembangna Galilea ma'pa'tudu anna umpalanda' Kareba Kadoresan.

Pesuanna Yohanes to simantedok lako Puang Yesus

Luk. 7:18-35

² Attu iatoo illalan tarungkun Yohanes to simantedok. Sapo umpekareba duka' pengkaranganna Kristus, napolalan us-sua pira-pira passikolana lao mekutana lako Puang Yesus nakua: ³ "Ikomoka to nadandi Puang Allata'alla la sae, dengampika tau senga' la kiampai?"[†]

⁴ Natimba' Puang Yesus nakua: "Sulemoka' ammu tulasanni Yohanes angga murangnginna sola muitanna, ⁵ susinna to buta mala paita, to balimbangan mala menono', to dolengan monda dolengna, to taru mala parangngi, to mate tuo sule, anna Kareba Kadoresan dipalanda' lako to mase-mase.[‡] ⁶ Kerongko' angganna to tae' tikanna penawanna ummitana'."

⁷ Le'bai passikolana Yohanes, mantula'mi Puang Yesus lako tau buda untetteran Yohanes nakua: "Aka lao mutungkaa' lako padang alla'? Laorokoka umpetua' tille napalurekke lu sau' bara'? ⁸ Akara lao mutungka lakoa'i? Laorokoka umpetua' to ma'pakean maleke? Sapo dio ia banuanna tomaraya to ma'pakean maleke. ⁹ Dadi akara lao mutungka lakoa'? Laorokoka umpetua' nabi?

***10:38** *umpassan kayu pantokesanna*: Kalembasanna: sa'bara' untingngayo kamasus-saan sae lako nadotaan la dipatei.

[†]**11:3** *to nadandi Puang Allata'alla la sae*: Battu dikua: *To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.*

[‡]**11:5** Yes. 35:5-6, 61:1.

Tonganna. Anna nasanga Kao kadangku tanda langnganna nabi.¹⁰ Annu Yohanesmo napatu battakadanna Puang Allata'alla nakua:

'Indemi pesuangkue, kusuami uyyoloanangko

annu la napatokangko lalan la muola."[¶]

¹¹ Kutulasangkoa' sitonganna, tae' dengan tau illalan lino la untondon Yohanes to simantedok. Sapo marru natondon to randan barinni' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla.

¹² Mengkalao dio mane naparanduk Yohanes to simantedok umpalanda' Kareba Kadoresan sae lako temo, dengan liumi to kadake gau' umbali kaparentaanna Puang Allata'alla anna umpeang liu lalan la naola urrappai. ¹³ Mengkalao dio sura'na Musa anna angganna nabi sae lako Yohanes untetteran asan kara-kara la dadi. ¹⁴ Ianna morai'koa' la ummorean tula'ku, kupokadangkoa' kumua Yohanesmo napatu battakadanna nabi yolona kumua la sae sule Elia.[§] ¹⁵ La napanananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue.

¹⁶ Akamo la kupasirapanan inde ma'rupa tau lapik temoe? La kupasirapan anak sipa'loko-lokoan lako pasa' anna ummalo'-alo' solana nakua:

¹⁷ 'Kipa'tulaliangkoa' sapo mokakoa' sumayo.

Kioyongangkoa' penanian pa'barataan sapo mokakoa' umbating.'

¹⁸ Annu sae Yohanes sima'puasa anna tae' siummiru' anggur, sapo nakua tau: 'To natamai setang.'

¹⁹ Tapakala sae duka' Anak Mentolino, siummande anna ummiru' anggur, nakuaomo tau: 'Petua'ria' to poppokan, pangngiru', solana tuang passima anna

to kadake.' Sapo moika anna susi too, kakeakasannaria Puang Allata'alla napakawanan illalan angganna pa'palakona."

Puang Yesus ussasai pira-pira tondok

Luk. 10:13-15

²⁰ Mangkai too, naparandukmi Puang Yesus ussasai issinna tondok randan pembuda nangei umpadadi tanda memangnga-mangnga annu moka mengkatoba', nakua: ²¹ "La sanggangkoa' to Khorazim anna kota Betsaida annu kela dadi dioi Tirus anna Sidon tanda memangnga-mangnga mangka dadi illalan alla'-alla'mua' masaemo anna mengkatoba' tau dio, lambisan ma'pakean barata annu umpenassanni gau'na. ²² Dadi kupokadangkoa' temo: ianna nalambi'mo allo la dingei umbisara ma'rupa tau, la maringngan ia perambinna Puang Allata'alla lako issinna kota Tirus sola Sidon anna la ikoa'. ²³ Anna ikoa' to dio Kapernaum, musangarika la diangka'koa' langngan suruga? Tae', sapo la ditibe tamakoa' naraka. Annu kela dadi dioi Sodom** tanda memangnga-mangnga kupadadi illalan alla'-alla'mua', tae' la natallanni Puang Allata'alla. ²⁴ Dadi kupokadangkoa' temo: ianna nalambi'mo allo dingei umbisara ma'rupa tau, la maringngan ia perambinna Puang Allata'alla lako issinna kota Sodom anna la ikoa'."

Petambana Puang Yesus

Luk. 10:21-22

²⁵ Attu iatoo ma'sambayang Puang Yesus nakua: "O Ambe', Dewatanna

[¶]11:10 Mal. 3:1.

[§]11:14 Mal. 4:5-6.

**11:23 Sodom: Kej. 19:24-29.

langi' anna lino. Ma'kurru' sumanga'na' matin, annu angganna tula' dibuni mengkalao dio mai mupakawanammi lako to naangga' barinni' ma'rupa tau, sapo tontong mubuni lako to naangga' manarang anna to nagente' keaka' ma'rupa tau. ²⁶O Ambeku iamo te pa'kuammue."

²⁷Mangkai ma'sambayang, nakuamo: "Angganna kara-kara mangka asammi napalessu' rokko lisu pala'ku Ambeku. Tae' dengan moi mesamo ma'rupa tau ummissanan Anakna Puang Allata'alla salianna Ambeku, tae' toi dengan moi mesamo ma'rupa tau la ummissanan Ambeku salianna Anakna, anna to naporai Anakna napaissanni.

²⁸Maikoa' umpellambi'ina' anggammu to malupu' anna to mabanda' passanammu angku patialangkoa' penawammu.^{††} ²⁹Turu'i parentaku ammu melaya' lako kaleku annu malenna' penawana' anna marampan penawa napolalan tiala penawammua'. ³⁰Annu mentu'na parentaku mepomasannang, anna bawaan kupapassanniangkoka' maringngan."

**Puang Yesus napasala to
Farisi annu mengkarang
passikolana anna allo katorroan**

Mrk. 2:23-28; Luk. 6:1-5

12 Pissan attu sirupang allo katorroan ummola bela' gandum Puang Yesus sola passikolana. Ummolai lalan napasiolaan siami passikolana ummala gandum anna andei annu tadea'. ²Dengan to Farisi ummitai, napolalan ma'kada lako Puang Yesus nakua: "Petua'ri passikolamu um-

pogau'mi tala malanna dikarang ke allo katorroan."

³Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'raka dengan mubaca pa'palakona Daud sola to unturu'i anna tadea'?^{‡‡}

⁴Attu iatoo lu tama angngenan kapemalasan Daud anna ummala roti mangka dipemalasan anna andei sola to turu'i, moika anna angga imam mala ummandei. ⁵Ta'paka liu dengan mubaca illalan sura'na Musa kumua ullenda duka' sangka'na allo katorroan imam illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, sapo tae' dipasala? ⁶Paillalan penawaia' inde tula'kue: Dengan tau inde rokko temoe marru untondon Banua Ada'na Puang Allata'alla.

⁷Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Pa'kamase randan kupemulu, tangngia olo'-olo' dipopemala'.^{¶¶} Ianna muissanan manappa te kalembasanna battakadae, manassa anna tae'koa' la umpasala to tangkasalaan. ⁸Annu Anak Mentolinomo puangna allo katorroan."

**Puang Yesus umpomalapu' to
masaki illalan allo katorroan**

Mrk. 3:1-6; Luk. 6:6-11

⁹Mengkalaomi Puang Yesus untampe angngenan iatoo, anna lu tama mesa banua pa'sambayanganna to Yahudi.

¹⁰Illalan inde pa'sambayanganne, dengan mesa tau mate limanna sabali. Dengan pira-pira to morai la umpeangan kasalaan Puang Yesus napolalan mekutana nakua: "Malarika tau umpomalapu' to masaki ke allo katorroan?"

¹¹Natimba' Puang Yesus nakua: "Pa'rapanan dengangkoa' ummampui mesa domba anna melontin rokko garotin sapo sirupang allo katorroan,

^{††}**11:28** to malupu' anna to mabanda' passanammu: Kalembasanna: to ussa'ding kalena kasalaan anna nakabandasan umpalako angganna parenta illalan sura'na Musa.

^{‡‡}**12:3** 1Sam. 21:1-6.

^{¶¶}**12:7** Hos. 6:6.

tae'ka la lao naangkaran dio mai?
¹²Tae'ka marru keangga' ia ma'rupa tau anna la domba? Dadi sitonganna tae' la didapai tau umpogau' kamapiaan ke allo katorroan."

¹³Mangkai too, nakuamo Puang Yesus lako inde to mate limannae: "Ette'i limammu!" Naette'mi, monda siami anna matoro susi lima sabalinna.

¹⁴Umpelleimi banua pa'sambayangan inde mai to Farisie anna umpamesa kada la umpatei Puang Yesus.

Puang Yesus to napilei Puang Allata'alla mendadi pesuanna

¹⁵Sapo naissanan Puang Yesus kumua marassan nalilingan tangnga' to Farisi, napolalan le'ba umpellei angngenan ia-too anna buda tau ummula'i. Angganna to masaki to ummula' Puang Yesus napomalapu' asan. ¹⁶Sapo ma'pakari'di' Puang Yesus kenamala inde mai taue tae' umpa'peissanan Puang Yesus lako tau senga', ¹⁷anna malara lemba' bat-takadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi Yesaya nakua:

¹⁸"Petua'i, iamo te Pesuangkue to mangka kupile,
 to kukamasei anna to umpomasannang penawangku;
 la kupatama kalena Penawangku,
 anna la ussewangan kamaloloangu lako mentu'na ma'rupa tau botto-ma'botto.

¹⁹Tae' la sipekka tau, tae' la metambata-tamba,
 tae' toi la mealo'-alo' mantula' dio tingngayona tau kamban.

²⁰La malenna' penawa lako to malamma, sirapan tallang polo tangnga tae' la natattakki pissan lao,
 anna sirapan ballo ma'mio'-mio' tae' la napi'dean pissan.

La tontong nakarang sae lako attunna umpopatalo kamaloloan.

²¹Mentu'na ma'rupa tau botto-ma'botto la parannu lako kalena."^{§§}

Kakuasaanna Puang Yesus nasangai to Farisi kuasanna ponggawana setang

Mrk. 3:20-30; Luk. 11:14-23, 6:43-45

²²Mangkai too, saemi pira-pira tau umbaa mesa to buta sola tae' nais-san mantula' annu natamai setang. Napomalapu'mi Puang Yesus napolalan mala paita anna naissammo mantula'. ²³Mangnga-mangnga asammi to um-mitai anna ma'kada nakua: "Umbai iamo inde peampoanna tomaraya Daud masaemo diampaie."

²⁴Tappana narangngi to Farisi, nakuamo: "Kuasanna Beelzebul battu' dikua ponggawana setang illalan kalena napolalan mala urrambai lao setang."

²⁵Sapo nalosa penawanna Puang Yesus napolalan ma'kada lako to Farisi nakua: "Ianna dengan mesa kaparentaan tae' mesa penawa rupa taunna, manassa anna la sanggang. Susi toi duka' ke denganni mesa tondok battu' mesa pendaposan tae' mesa penawa tau illalan, manassa anna la tae' matoto'. ²⁶Susimi duka' kaparentaanna setang. Ianna la urrambaimo lao setang ponggawana setang, manassa anna tae' mesa penawa napolalan sisarak-sarak. Umbamo la nakua ke'de' matoto' kaparentaanna? ²⁷Mukuaa' kakuasaanna Beelzebul kupake urrambai lao setang. Ianna susi too, kakuasaan aka napake to unturu'koa' urrambai lao setang? Iamo tu matin to unturu'koa'o la umpakawananni kumua sala pikki'koa'. ²⁸Sapo sitonganna kakuasaanna Penawanna Puang Allata'alla kupolalan mala urrambai

lao setang. Kalembasanna umpalakomi kaparentaanna Puang Allata'alla illalan alla'-alla'mua'.

²⁹ Umbamo la nakua to maboko untamai banuanna mesa to matoro anna alai ewananna ke tae' napungo yolo? Mangkapi napungo anna mane mala um-mala ewananna inde to matoroe.*

³⁰ Angganna to tae' unturu'na', nabalina' anna angganna to tae' ussolanna' marrempun, tau iatoo ma'pasisarak-sarak. ³¹ Iamo too

kupokadango' matin kumua: Angganna kasalaan anna pa'telle mala asan nagarri'i Puang Allata'alla, sapo benna-benna untelle Penawa Masero tae' tongan-tongan mala digarri'i.

³² Ianna dengan tau untelle Anak Mentolino mala digarri'i. Sapo ianna Penawa Maseromo natelle tae' dengan leleanna la digarri'i la susi illalampi lino tenni dio lino tanda lako.

³³ Ianna mapia tuona mesa to' kayu, mapia duka' buana. Sapo ianna mapakko', kadake duka' buana. Simesa-mesa to' kayu mala diissanan ke diitami buana. ³⁴ To kadakekoa'!† Tae' dengan leleanna la mapia pessusuan pudukmua' annu innang to kadakekoa'. Annu angganna battakada mengkalao illalan asan anak penawa. ³⁵ Angganna to mapia penawa, manassa anna mapia duka' pessusuan pudukna annu mapia illalan anak penawanna. Sapo lako to kadake, manassa anna kadake pessusuan pudukna annu innang kadake illalan anak penawanna. ³⁶ Dadi kupokadango' temo: Angganna battakada umpa'di' padanna, pantan la napa'timpan tau dio olona

Puang Allata'alla ke nalambi'mi allo dingei umbisara ma'rupa tau. ³⁷ Annu pessusuan pudukmumoa' la dipolalan ummangga' malolokoa', anna pessusuan pudukmu siamoa' duka' la dipolalan umpabambannikoa' sangka'."

**To Farisi umpelau Puang
Yesus la umpadadi tanda
memangnga-mangnga**

Luk. 11:29-32

³⁸ Attu iatoo dengan pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O tuangguru, moraikan la ummita tanda memangnga-mangnga mupadadi anna malara kiissanan kumua lu yao tongangko mai Puang Allata'alla."

³⁹ Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Marru kadake gau' tongan inde ma'rupa tau lapik temoe anna tae' matutu langgan Puang Allata'alla annu morai la kupadadian tanda. Sapo tae'koa' la dipadadian tanda senga' salianna tanda susi dadi lako nabi Yunus. ⁴⁰ Annu susi Yunus yolona tallungngallo tallu bongi illalan tambuk be'dok, la nakuamo duka' Anak Mentolino la tallungngallo tallu bongi illalan liang. ⁴¹ Ianna tallammo lino, la dipatuomi sule to Niniwe sola ikoa' to tuo lapik temo anna la napasalakoa'. Annu tappana urrangngi kadanna Puang Allata'alla napalanda' Yunus mengkatoba'mi to Niniwe. Sapo mokakoa' iko mengkatoba', moi kenada marru untondon Yunus to umpan-tula'ikoa' temo.‡ ⁴² Anna ianna tallammo lino, la dipatuomi sule tomaraya baine to umparenta leembangna Syeba yolona

***12:29** to maboko anna to matoro: Ponggawana setang sirapan to matoro anna Puang Yesus sirapan to maboko sae umpungo ponggawana setang anna alai to unturu'i.

†**12:34** to kadake: Illalan basa Yunani nakua: "peampoannakoa' ula' ma'ipo," annu nasangai ula' to Yahudi ke dengan to ma'papusa.

‡**12:41** Yun. 3:5.

sola ikoa' to tuo lapik temo.⁴¹ La napasalakoa' annu mambela ia naola lao umperangngii kakeakasanna tomaraya Salomo, sapo temo dengan inde to marru untondon tomaraya Salomo.”[§]

**Setang ma'pasule
napotandengan Puang Yesus**

Luk. 11:24-26

⁴³“Tanna mallaimo setang illalan mai kalena mesa tau, lu rekke lu sau'mi dio padang alla' umpeang angngenan la nangei torro. Sapo tae' dengan angngenan nalambi'. ⁴⁴Nakuamo: ‘La ma'pasulena' lako angngenan kutampe.’ Sule tongammi, lo'bang liupi inde angngenan nalambi'e, sirapan banua mapatting mangka disapui anna mangka direpi' manappa issinna. ⁴⁵Le'ba siami lao untambai pitu setang marru kadake, anna torro asan illalan kalena inde taue. Katampakan tuttuhan mabanda' kama-parrisan ullambi' inde taue. La susimi duka' ullambi' to kadake lapik temo.”

**Angganna to umpogau' pa'kuanna
Puang Allata'alla digente'
rapunna Puang Yesus**

Mrk. 3:31-35; Luk. 8:19-21

⁴⁶Marassampi mantula' Puang Yesus lako tau buda, saemi indona sola siron-dongna ke'de' dio salian morai la umpellambi'i. ⁴⁷Dengammi tau ma'kada lako Puang Yesus nakua: “O Tuangguru, illalan salian indomu sola sirondongmu, morai la umpellambi'iko.”

⁴⁸Natimba' Puang Yesus nakua: “Ben-nara Kao indoku sola sirondongku?”

⁴⁹Anna mane unturo passikolana napasiolaan ma'kada nakua: “Iamo te

mai indoku anna sirondongkue. ⁵⁰Annu benna-benna umpogau' pa'kuanna Ambeku yao suruga, iamo sirondongku muane anna sirondongku baine sola indoku.”

**To mangngambo'
napotandengan Puang Yesus**

Mrk. 4:1-9; Luk. 8:4-8

13Allo ia siamo too anna mengkalao Puang Yesus umpellei inde banuae lu lako biring Tasik Galilea anna ma'loko dio la ma'pa'guru. ²Saemi buda tau ma'silullu' umpellambi'i napolalan lu langngan lopi illalan tasik anna ummokko' yao, anna inde tau budae sikake'de' dio biring tasik. ³Umpalanda'mi buda pepa'guruan Puang Yesus sapo ummolai tandengan nakua: “Dengan mesa tau lao mangngambo'. ⁴Marassanni mangngambo', dengammi bannena tappa lako lalan. Saemi dassi ummandei sapuranna. ⁵Dengan duka' bannena tappa lako litak mabatu, napolalan masimpan tuo annu manippi' litakna. ⁶Sapo tappana nadellekki allo, malayumi napolalan marekko' annu tae' mandalan waka'na. ⁷Dengan toi bannena tappa tama to' duri. Tuttuhan marumbomi to' duri ungkessu' inde tanananne samatena. ⁸Sapo dengan duka' bannena tappa rokko litak malunak napolalan kembua barri'. Dengan tiluppi' pessaratu', dengan tiluppi' pennannan pulona anna dengan tiluppi' pentallu pulo. ⁹La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue.”

[¶]**12:42** *tomaraya baine to umparenta lebangna Syeba yolona:* Illalan basa Indonesia nakua: *ratu dari Selatan*, annu inde kaparentaan Syebae innang dio tandai kairinna mataallo.

[§]**12:42** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12.

**Puang Yesus untetteran balayanna
sinangei ummoyong
tandengan ma'patudu**

Mrk. 4:10-12; Luk. 8:9-10

¹⁰ Mangkai too, nadendeimi passikolana anna kutanaii nakua: “O Tuangguru, maakari anna tandengan mupake ma'patudu lako tau buda?”

¹¹ Natimba' nakua: “Annu angga ikoa' dipabeai ummissanan tula' dibuni mengkalao dio mai, iamo tula' untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla, sapo tae' ia dipaissanni inde lako taue. ¹² Annu benna-benna ummampui kapaissanan, la diranggannian polei, napolalan tuttuana buda kapaissananna. Sapo benna-benna tae' ummampui kapaissanan, la dialai pissan kapaissanan nasanga dengammo illalan kalena. ¹³ Iamo nangei tandengammo sikutula' lako tau buda sullena naita sapo tae' la tamai akkalanna, anna sullena umpalempe pa'perangnginna sapo tae' la natamai pikki'na anna tae' la naissan napekalembaran. ¹⁴ Napolalan lembe' battakadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi Yesaya nakua: ‘La narangngi liu, sapo tae' la natamai pikki'na, anna la naita liu, sapo tae' la natamai akkalanna.

¹⁵ Annu inde mai taue makarra'mi penawanna, ta'mo parangngi talinganna, anna ta'mo paita matanna. Ianna tae' susi la paita matanna, parangngi talinganna, anna la naissan napekalembaran napolalan ma'pasule lako kaleku lambisan kupomalapu'.**

¹⁶ Sapo kerongko'koa' iko annu paita matammua' anna parangngi

talingammu. ¹⁷ Annu kupokadangkoa' sitonganna, buda nabi anna to malolo yolona morai la ummita kara-kara muita temoa' sapo tae' naita, anna morai la urrangngi battakada murangngia' temo sapo tae' narangngi.”

**Puang Yesus untetteran
kalembasanna tandengan
to mangngambo'**

Mrk. 4:13-20; Luk. 8:11-15

¹⁸ “Patananni manappaia' talinga kalembasanna inde tandengan to mangngambo'e. ¹⁹ Banne tappa lako lalan, kalembasanna to urrangngi battakada untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla, sapo tae' naissan napekalembaran. Saemi ponggawana setang urrappa inde banne mangka diambo' illalan penawanna. ²⁰ Banne tappa lako litak mabatu, kalembasanna to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna tappa masannang untarimai. ²¹ Sapo tae' kenwaka' illalan penawanna napolalan tae' masae anna pa'demo. Ianna unduppamo kamaparrisan battu pandarraan ura'na battakada iatoo tappa ma'sorong boko'mi. ²² Banne tappa tama to' duri kalembasanna to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla, sapo malallan umpikki' katuoanna illalan lino anna anggamo kamoraian la untombon ewanan illalan penawanna ungkessu' battakada mangka narangngi napolalan tae' kembua. ²³ Anna banne tappa rokko litak malunak, kalembasanna to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna napekalembaran manappa, napolalan kembua barri'. Dengan tiluppi' pessaratu', dengan tiluppi' pennannan pulona, anna dengan tiluppi' pentallu pulo.”

**13:15 Yes. 6:9-10.

**Rea illalan alla'na gandum
napotandengan Puang Yesus**

²⁴ Dengan polepi tandengan senga' naulean Puang Yesus lako tau kamban nakua: "Kaparentaanna Puang Allata'alla dipasirapan to ummambo' banne mapia dio bela'na. ²⁵ Sapo mamma' asanni tau, saemi ewalinna untantan bungan rea tama alla'na gandum, anna mane le'ba sule. ²⁶ Tuoi gandum anna naparandukmo suun buana, tandaammi duka' rea.

²⁷ Saemi to mengkarangna umpel-lambi'i puangna bela' anna kuanni: 'O tuang, kusanga banne mapia muambo' rokko bela'mu. Maakaria anna dengan rea tuo dio mai?'

²⁸ Natimba' puangna bela' nakua: 'Pa'palakona ewalinta.'

Nakuamo to mengkarangna: 'Umba nakua ke laoi kirebu'i reana?'

²⁹ Natimba' puangna bela' nakua: 'Tae', annu ianna murebu'i itin reao la tirebu' duka' gandum napa'toang.

³⁰ Pabeai mammi tuo sola sae lako attunna la disae' gandum. Attu iatoo la kukua lako to massae': Rempunnia' yolo itin reao, pantan uyunni anna mane disumpunni. Ammu mane rempunanna' gandumku ammu annanna' langgan alangku."

**Kaparentaanna Puang Allata'alla
dipasirapan lise' sawi anna ragi**

Mrk. 4:30-34; Luk. 13:18-21

³¹ Untetteran pole omi mesa tandengan senga' Puang Yesus lako tau kamban nakua: "Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan lise' sawi^{††} natanan tau dio bela' utanna. ³² Angganna tananan ma'lise', lise' sawimo randan barinni'.

Sapo ianna tuomo, marru kamai ia anna utan senga' lambisan pada to' kayu, napolalan mala nangei kesserang dassi tangkena."

³³ Anna mane ummala pole mesa tandengan senga' nakua: "Kaparentaanna Puang Allata'alla mala duka' dipasirapan ragi naala baine anna boloianni tappung pennappa' tapulo lite' napolalan kembea'."

³⁴ Angganna te maie natula' Puang Yesus lako tau buda umpake tandengan. Anna tae' dengan simantula' lako tau buda ke tae' umpake tandengan, ³⁵ anna malara lembe' battakadanna Puang Allata'alla napalanda' mesa nabi nakua:

"La ummoyongna' tandengan ke ma'pa'guruna'.

La untetteranna' kara-kara membuni mengkalao dio mai pa'parandukanna lino."^{‡‡}

**Puang Yesus untetteran
kalembasanna tandengan
rea illalan alla'na gandum**

³⁶ Mangkai mantula' Puang Yesus lako tau buda, napelleimi anna lu tama mesa banua. Napellambi'imi passikolana anna kuanni: "Kenamala mutetteranangkan kalembasanna tandengan rea illalan alla' gandum."

³⁷ Natetteranammi nakua: "Inde to ummambo' gandum-e iamo Anak Mentolino, ³⁸ anna linomo sirapan bela'na. Gandum, iamo petauanna Puang Allata'alla, anna rea, iamo to unturu' ponggawana setang. ³⁹ Ewali to sae untantan bungan rea, iamo ponggawana setang. Attunna disae' gandum, iamo allo katallananna lino. Anna to massae' iamo malaeka'. ⁴⁰ Susi rea di-rempun anna mane ditibe tama api,

^{††}13:31 *lise' sawi*: Sawi dio Palestina sikamai lambisan mala nangei kesserang dassi tangkena, sapo barinni' duka' lise'na.

^{‡‡}13:35 Mzm. 78:2.

la nakuamo duka' ullambi' to unturu' ponggawana setang ke tallammi lino. ⁴¹ Annu la ussua malaeka'na Anak Mentolino urrempun angganna to untumang tau kasalaan sola angganna to siumpogau' kakadakean naalai illalan mai kaparentaanna. ⁴² Anna ditibe asan tama api ma'lana-lana. Sikatangi' pole' napobua' kamaparrisan anna tikarasissik isinna illalan angngenan iatoo. ⁴³ Sapo mentu'na to umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla pasilong susi mata allo illalan kaparentaanna Ambena yao suruga. La napatannani manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue."

Kaparentaanna Puang Allata'alla marru untondon angga lako

⁴⁴ "Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan ewanan dilamun illalan bela' nakabuttui mesa tau. Natambunnimi sule anna mane lao umbaluk angganna ewananna annu dore' sigalimi anna sule ummalli inde bela'e.

⁴⁵ Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan duka' mesa pa'baluk umpeang mutiara randan maleke. ⁴⁶ Nalambi'i, laomi umbaluk angganna ewananna anna mane ma'pasule ummalli inde mutiarae."

Dala napotandengan Puang Yesus

⁴⁷ "Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan dala natibe tau tama tasik lambisan ummala sangga' rupanna be'dok. ⁴⁸ Ponnoi inde dalae, narui'mi langgan gantanann anna ma'loko umpilei be'dok mapia napatama pa'pengngeanna, anna be'dok kadake natibe lao. ⁴⁹ La susimi duka' ke tallammi lino, annu la sae malaeka' tama lino pantan umpopa'mesa to kadake anna to unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla. ⁵⁰ To kadake la ditibe tama api ma'lana-lana napolalan sikatangi' napobua' kamaparrisan anna

tikarasissik isinna illalan angngenan iatoo."

Pepa'guruan yolo anna pepa'guruan bakaru

⁵¹ Mekutanami Puang Yesus lako pasikolana nakua: "Muissanangka kalem-basanna inde tula'kue?"

Natimba' passikolana nakua: "Io, kiisanan kalem-basanna."

⁵² Nakuamo Puang Yesus: "Iamo nangei angganna to untarru' issinna sura'na Musa to untarimamo kaparentaan suruga mala dipasirapan mesa to ma'banua ummaroi ewananna illalan mai pa'pengngeanna susi malusanna tenni bakarunna."

Puang Yesus natumpu pala' to Nazaret

Mrk. 6:1-6; Luk. 4:16-30

⁵³ Mangka asanni untula' tandengan Puang Yesus, mengkalaomi untampe angngenan iatoo ⁵⁴ ma'pasule lako tondokna. Saei lako, ma'patudumi illalan pa'sambayanganna to Yahudi. Mangnga-mangnga asan to urrangngii lambisan sipantula'-tula' nakua: "Umbamo nangei ummala kakeakasan inde taue anna bennamo umbenganni kakuasaan umpogau' tanda memangnga-mangnga? ⁵⁵ Anna umbai anakna te tukan kayue? Disanga Maria indona anna sirondongna disanga Yakobus, Yusuf, Simon anna Yudas. ⁵⁶ Anna umbai sisola siamikia' inde angganna anak daranna? Umbamo nangei ummala kakeakasan sola kakuasaan?" ⁵⁷ Katampakanna untumpu pala' Puang Yesus.

Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Mesa nabi diangga' dio angngenan senga', sapo tae' diangga' dio tondokna anna illalan banuanna." ⁵⁸ Iamo nangei tae' sirua tanda memangnga-mangnga na-

padadi Puang Yesus dio tondokna annu tae' naorean tau.

Yohanes to simantedok dipatei

Mrk. 6:14-29; Luk. 9:7-9

14 Attu iatoo napelele duka' Herodes tomaraya dio lembangna Galilea diona pengkaranganna Puang Yesus. ²Nakuamo lako to mengkarangna: "Itin nakuan tau Yesus-o, Yohanes to simantedokmo tuo sule dio mai alla'na to mate napolalan ummampuimo kakuasaan umpogau' tanda memangnga-mangnga."

³Ia nangei ma'pikki' susi Herodes annu kalena umpopepealai Yohanes anna pungoi anna mane popetarungkunni natumang Herodias bainena sirondongna Herodes disanga Filipus. ⁴Annu nakambaroan Yohanes nakua: "Pemali tongan-tongan la umpobaineko Herodias." ⁵Sitonganna morai Herodes la umpatei Yohanes attu iatoo, sapo marea' lako to Yahudi annu buda tau ummangga'i nabi.

⁶Tapakala umpakaraya allo kadadi-anna Herodes, sumayo anakna Herodias baine dio tingngayona Herodes sola to saena anna tiala penawanna Herodes ummitai, ⁷napolalan ma'pinda lako kumua iamo napelau iamo nabenganni. ⁸Mangkai naparunduk indona, nakuamo lako tomaraya: "La mubeenna' ulunna Yohanes to simantedok dipadio pappalan temo."

⁹Tila'bak siami buana Herodes, sapo ta'mo naissan nasumbala annu mangkami ma'pinda narangngi to saena, napolalan ussuamo tantarana umpaolaanni pelaunna. ¹⁰Ussuami tau lao ullembo'i ulunna Yohanes tama pa'tarungkunan. ¹¹Tae' masae, saemi dibaa ulunna Yohanes dipadio pappalan anna dibeen lako inde bainee. Naalami anna baanni lako

indona. ¹²Mangkai, saemi passikolana Yohanes to simantedok ummalai batang rabukna anna lamunni. Anna mane lao untetteranni lako Puang Yesus.

Puang Yesus umpande tau la'bi lima sa'bu

Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-13

¹³Urrangnginna kareba kamateanna Yohanes Puang Yesus, langngan siami lopi anna mengkalao umpellei angngenan iatoo lu lako angngenan maitu-itu la ungkambela tau buda. Sapo naissanan tau buda kumua le'ba napolalan mengkalao untampe tondokna mangngola gantanann ummula'i. ¹⁴Turunni Puang Yesus yao mai lopi, ummitami tau buda lambisan rantang buana anna umpomalapu' angganna to masaki illalan alla'-alla'na inde tau budae.

¹⁵Karuenni, napellambi'imi passikolana anna kuanni: "La bongimi anna indekia' ala' padang. Umbai mapia ke musuami le'ba inde lako taue anna lao ummalli nande lako tondok sikadappita."

¹⁶Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' manggi' lao annu ikoa' la umpandei."

¹⁷Nakuamo passikolana: "Angga lima roti anna dua be'dok kiampui."

¹⁸Natimba' Puang Yesus nakua: "Baanna' mai." ¹⁹Ussuami tau ma'loko lako pasang, anna ummala lima roti anna dua be'dok, anna mane mentungngu langngan langi' ma'kurru' sumanga'. Mangkai, umpiak-piakmi roti anna beenni passikolana natawaan lako tau buda. ²⁰Ummande asammi tau buda sadea'na. Mangkai ummande, narempummi passikolana ra'dakna tau buda, ponnopi sapulo dua baka. ²¹Inde to ummandee umbai lima sa'bu muane, ta'pa ia direken baine sola anak.

Puang Yesus menono' yao lolok wai*Mrk. 6:45-52; Yoh. 6:16-21*

²² Mangkai too, ussuami passikolana Puang Yesus langngan lopi anna yolo lamban lian, anna ussua duka' tau buda ma'pasule. ²³ Le'ba asanni tau lu langngammi tanete Puang Yesus mesai la lao ma'sambayang. Yao liumi tanete sae lako bongi. ²⁴ Attu iatoo mambelami naola lopinna passikolana umpellei biring tasik. Inde lopie napalurekke lu sau' bombang annu natammui bara' kamai.

²⁵ Nannarii, saemi Puang Yesus umpellambi'i passikolana menono' yao lolok wai. ²⁶ Naitanna passikolana menono' yao lolok wai, marea' asammi anna sikakillong nakua: "Dio mai anitu!"

²⁷ Sapo tappa ma'kada Puang Yesus nakua: "Pamattannia' penawammu, dau marea', Kaori Kao tee."

²⁸ Nakuamo Petrus: "O Puang, ianna lko tongan, popenono'na' duka' yao lolok wai angku matin umpellambi'iko."

²⁹ Natimba' Puang Yesus nakua: "Maimoko."

Turun siami Petrus yao mai lopi anna menono' yao lolok wai lao umpellambi'i Puang Yesus. ³⁰ Sapo tappana ussa'ding bara' kamai, marea' siami napolalan la limmi'. Mealo'-alo'mi nakua: "O Puang, kamaseina!"

³¹ Natandoimi limanna Puang Yesus anna kuanni: "Tae' lantuk kapangngoreanammu. Maakari anna selang penawammu?"

³² Kendekmi langngan lopi duai, mat-tan siami duka' bara'. ³³ Angganna to yao lopi menomba lako Puang Yesus, napasiolaan ma'kada nakua: "Anakna tongganko Puang Allata'alla."

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki dio Genesaret*Mrk. 6:53-56*

³⁴ Lambanni lian sore sambali'mi Genesaret lopinna. ³⁵ Naitanna tau kumua sae Puang Yesus, umpasilele siami kareba illalan lili'na tondok iatoo, napolalan angganna to masaki dibaa lako Puang Yesus. ³⁶ Napelaumi kenamala napabeai urrumbui moi tampak bayu rui'namo. Anna angganna to urrumbui malapu' asan.

Ada'na to Yahudi sisala parentana Puang Allata'alla*Mrk. 7:1-7*

15 Tapakala, saemo dio mai Yerusalem pira-pira to Farisi anna to untarru' issinna sura'na Musa umpellambi'i Puang Yesus anna ma'kada nakua: ² "Maakari anna ullenda kabeasaanna neneta passikolamu? Tae' umbasei limanna situru' kabeasaanta anna mane ummande."

³ Natimba' Puang Yesus nakua: "Maakari ammu lenda duka' parentana Puang Allata'alla umpalako kabeasaammua'?" ⁴ Annu ma'kada Puang Allata'alla nakua: 'Pakasalleko ambemu sola indomu.' Anna nakua polepa: 'Benna-benna untula' kadake ambena battu' indona, la dipatei.'[¶] ⁵ Sapo simukua ikoa': 'Benna-benna ma'kada lako ambena battu indona nakua: Ambo' dengan la kutandoiangkoa', sapo' mangkami kupopemala' langngan Puang Allata'alla. ⁶ Tau iatoo ta'mo parallu umpakasalle ambena battu indona.' Dadi umpa'barinni'ikoa' iko battakadanna Puang Allata'alla napobua' kabeasaammua'. ⁷ Sangngin to ma'dua tambukkoa'. Tonganna battakadanna Puang Allata'alla mangka

[¶]15:4 Kel. 20:12, 21:17; Im. 20:9; Ul. 5:16.

napalanda' nabi Yesaya untula'koa' nakua:

⁸ 'Itin matin tauo angga dio pudukna umpakasallena', sapo sitonganna il-lalan penawanna napemboko'ina'.

⁹ Alla'mo' napenombai annu angga pepa'guruan ma'rupa tau napa'patuduan.'”§§

Kara-kara la unkladakei ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla

Mrk. 7:8-23

¹⁰ Mangkai too, untambaimi tau buda Puang Yesus anna pantula'i nakua: “Perangngi manappaia' tula'ku ammu pengkalesoi. ¹¹ Tangngia lu tamanna sadang unkladakei ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla, sapo suunna dio pudukna.”

¹² Nadendeimi passikolana anna kuanni: “O Tuangguru, muissanangka kumua tula'mu angngena' umpatikanna penawanna to Farisi?”

¹³ Natimba' Puang Yesus nakua: “Angganna tananan tangngianna pantananna Ambeku yao suruga la direbu'i sae rokko waka'na. ¹⁴ Parandan mammi, annu itin lako tauo sirapan to buta untette to buta. Ianna to butamo untette to buta innang bassi la metobang rokko garotin.”

¹⁵ Nakuamo Petrus: “O Tuangguru, tetteranangkan kalembasanna itin tandenganno.”

¹⁶ Ma'kada Puang Yesus nakua: “Ta'paka iko duka' mupekalembasan?

¹⁷ Ta'raka muissanang kumua angganna lu tamanna sadang le'ba rokko tambuk anna tarru' ditibe lao. ¹⁸ Sapo suunnaria dio puduk mengkalao illalan penawa unkladakei ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla. ¹⁹ Annu illalan

penawa nangei kende kacadakean susinna: pikki' kadake, papatean, ullullu' pa'bannetauan, gau' meko'do'-ko'do', maboko, sa'bi tatongan, anna pa'telle. ²⁰ Iamo te maie unkladakei ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla, tangngia tokke' ummande tae' membase.”

Mesa baine to Kanaan ummorean Puang Yesus

Mrk. 7:24-30

²¹ Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus umpellei angngenan iatoo lu lako lembangna Tirus sola Sidon. ²² Saemi napellambi'i mesa baine to Kanaan anna metamba-tamba nakua: “O Puang, peampoanna tomaraya Daud, kama-seina'. Dengan anakku baine natamai se-tang anna marru mapa'di'mo nasa'ding.”

²³ Sapo tae' dengan natimba'i Puang Yesus. Napengkadappi'imi passikolana anna kuanni: “O Tuangguru, suai lao inde dio bainee, annu dio liumi boko'ta mealo'-alo' meraru'.”

²⁴ Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Anggana' disua lako to Israel, to sirapan domba pusa.”

²⁵ Sapo mengkadappi' inde bainee anna malimuntu' dio tingngayona Puang Yesus napasiolaan ma'kada nakua: “O Puang, kamasei siapa'.”

²⁶ Natimba' Puang Yesus nakua: “Tae' sipato' dibeenn lako asu andean dipa-tokaan anak.”

²⁷ Natimba' inde baine nakua: “Ton-ganna tuang. Sapo mala duka' ummande nande ronno'na puangna asu dio wi' meja.”

²⁸ Nakuamo Puang Yesus: “Mangngorean tongangko, indo'. La dadimi pelaummu.” Malapu' siami duka' anakna.

**Puang Yesus umpomalapu'
buda to masaki**

²⁹ Mengkalao omi Puang Yesus umpellei angngenan iatoo, anna ummundu' biring Tasik Galilea anna mane lu langngan tanete anna ummokko' yao. ³⁰ Buda omi tau sae umpellambi'i pantan ussolaan to masakinna anna paokko'i dio tinggayona Puang Yesus. Inde mai to masakie, dengan to balimbingan, to buta, to kempo', oma', anna budapa to masaki senga', napomalapu' asan. ³¹ Mangnga-mangnga asammi tau buda ummita oma' naissan mantula', to kempo' malapu', to balimbingan naissan menono', anna to buta mala paita. Napolalan umpakasalle Puang Allata'alla Dewatanna to Israel.

**Puang Yesus umpande
la'bi appa' tasa'bu tau**

Mrk. 8:1-10

³² Mangkai too, urrempummi passikolana Puang Yesus anna ma'kada lako nakua: "Rantang buaku ummita inde lako tau budae, annu tallungngallomi naola ummula' leengkia' anna ta'mo dengan aka la naande. Sapo mokana' la untangga'i sule lako banuanna annu tadea'mi indana alami pali ummola lalan."

³³ Natimba' passikolana nakua: "Umbamo la dingei ummala nande la dipandean inde lako tau pada budannae annu indekia' alla' padang?"

³⁴ Nakuamo Puang Yesus: "Pirapi rotimmua?"

Natimba' nakua: "Pitu lise' mandami, anna pira-pirapa be'dok sibarinni'."

³⁵ Ussuami tau buda Puang Yesus pantan ma'loko rokko litak.

³⁶ Ummalami inde roti pitu sola be'dokke anna ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla, anna mane

piak-piakki nabeen passikolana natawa lako tau buda. ³⁷ Ummande asammi tau sadea'na. Narempummi passikolana sesanna tau, ponnopi pitu baka. ³⁸ To ummande attu iatoo anggapia muane anna appa' tasa'bumo, ta'pa ia direken baine sola anak. ³⁹ Mangkai too, ussuami tau buda Puang Yesus ma'pasule lako banuanna, anna mane langngan lopi la lu lako lembangna Magadan.

**To Farisi anna to
Saduki umpelau tanda**

Mrk. 8:11-13

16 Dengan pira-pira to Farisi sola to Saduki morai la umpeangan su'be' Puang Yesus. Saemi umpellambi'i Puang Yesus anna kuanni: "Paitaikan tanda memangnga-mangnga angki is-sananni kumua lu yao tongangko mai suruga."

² Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna la lendu'mo allo anna malea biring langi', mukuamoa': 'La kulla' allo.' ³ Ianna me bongngi' anna makuppan padang siolaan malea biring langi', mukuamoa': 'La uran allo.' Dadi muissanann kumua la uran battu la kulla' allo ke ummitakoa' tanda yao langi', sapo tae'a' muissan umpekalembasan tanda dipadadi illalan alla'-alla'mua' temo. ⁴ Marru kadake gau' tongan inde ma'rupa tau lapik temoe anna tae' matutu langngan Puang Allata'alla annu morai la kupadadian tanda. Sapo tae'koa' la dipadadian tanda senga' salianna tanda susi dadi lako nabi Yunus." Mangkai mantula' Puang Yesus, mengkalaomi umpellei inde taue.

**Pepatudunna to Farisi anna
to Saduki dipasirapan ragi**

Mrk. 8:14-21

⁵ Saei lian biring tasik tandai lian Puang Yesus sola passikolana, mane

nakilalairi passikolana kumua tae' umbaa roti. ⁶Ma'kadami Puang Yesus umpakainga' passikolana nakua: "La matangkingkoa' indana kadakeikoa' raginna to Farisi anna to Saduki."

⁷Sipantula'-tula'mi passikolana nakua: "Ia nangei mantula' susi annu tae'kia' umbaa roti."

⁸Sapo naissanan Puang Yesus aka marassan natula' passikolana, napolalan ma'kada nakua: "Ta' tongampa sangngaka kapangngoreanammua'. Maakari anna kataesanna dengan roti musitimba'-timba'ia'? ⁹Ta' liupaka natamai pikki'mua'? Ta'moka mukilalai lima roti kupandean tau la'bi lima sa'bu, anna pirapa baka la'binna murempun?

¹⁰Susi toi duka' pitu roti dipandean tau la'bi appa' tasa'bu, pirapia' baka ra'dakna tau murempun? ¹¹Maakari anna tae' muissanan kumua tangngia Kao roti nakalembasanni tula'ku? Matangkingkoa' indana kadakeikoa' raginna to Farisi anna to Saduki."

¹²Katampakanna naissanan pole' passikolana kumua tangngia ragi dipake umpakembea' roti nakalembasanni kadanna, sapo' pepa'guruanna to Farisi anna to Saduki.

Pangngakuanna Petrus

Mrk. 8:27-30; Luk. 9:18-21

¹³Tapakala, saemo Puang Yesus sola passikolana lako lembangna Kaisarea Filipi. Mekutanami lako passikolana nakua: "Situru' tula'na tau, benna ade' dikuuan Anak Mentolino?"

¹⁴Natimba'mi nakua: "Dengan tau unguuai: 'Yohanes to simantedok tuo sule;' dengan unguuai: 'Nabi Elia sae sule;' dengan duka' unguuai: 'Nabi Yeremia tuo sule;' anna pira unguuai: 'Sala' bennanna nabi tuo sule.'"

¹⁵Mekutana pole' omi lako passikolana nakua: "Situru' pikki'mu bennarakkao tee?"

¹⁶Natimba' Simon Petrus nakua: "Ikomo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla Dewata tuo."

¹⁷Nakuamo Puang Yesus: "Kerongko'ko Simon, anakna Yunus, annu tangngia ma'rupa tau umpaissaniko, sapo melolo Ambeku yao suruga. ¹⁸Dadi temo kusangaimoko Petrus, kalembasanna batu. Anna yao inde batue la kungei umpake'de' kombonganna petauangku, anna tae' la nabela nataloi kamatean. ¹⁹Anna la kubengangko kakuasaan untungka'i anna untutu'i ba'ba tama kaparentaan suruga. Iamo muangga' kadake illalan lino, la naangga' kadake duka' Puang Allata'alla yao suruga. Anna iamo muangga' mapia illalan lino, la naangga' mapia duka' Puang Allata'alla yao suruga." ²⁰Anna mane umpakari'di' passikolana indana tetteranni lako tau senga' kumua iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.

Puang Yesus untetteran kamaparrisan la naduppa anna kamateanna

Mrk. 8:31-9:1; Luk. 9:22-27

²¹Attu iatoo naparandukmi Puang Yesus umpaissaniko passikolana kumua innang la lao lako Yerusalem anna la ussa'dingan buda kamaparrisan dio mai perepi'na to Yahudi anna kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa lambisan dipatei. Sapo katallungngal-lona la tuo sule.

²²Naruntu' siami Petrus illalan mai alla'-alla'na passikola anna parandukki napakilala nakua: "O Puang, la nakama-seiroko to Puang Allata'allao napolalan tae' la dadi lako kalemu itin kara-karao."

²³Menggirik siami Puang Yesus anna ma'kada lako Petrus nakua: "Pallaiko lao Setang! Ullawaiko pengkarangangku, annu tangngia

pa'kuanna Puang Allata'alla mupikki' sapo pa'kuanna ma'rupa tau."

²⁴Anna mane mantula' lako passikolana nakua: "Benna-benna morai unturu'na' la untampean pa'kua penawanna, umpassan kayu pantokesanna, anna turu'na'." ²⁵Annu benna-benna umpa'kadua-duai katuoan illalan lino, la ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu naturu'na', la ullolongan katuoan sae lako-lakona. ²⁶Tae' dengan gunana lako mesa tau moi la ummampui angganna issinna lino ke la sanggangri sunga'na, annu tae' dengan aka la mala dituka'ian sunga'na ma'rupa tau. ²⁷Annu la sae Anak Mentolino sitonda kamatandeanna Ambena, la naturu' angganna malaeka'na. Attu iamo too la nangei pantan umpabala'i ma'rupa tau situru' panggauanna. ²⁸Kupokadangkoa' sitonganna, dengangkoa' to dio reen temo tae' la bonno' ke ta'pa ummita Anak Mentolino sae mendadi Tomaraya illalan kaparentaanna."

Puang Yesus dipomatande yao tanete

Mrk. 9:2-13; Luk. 9:28-36

17 Annanni allona mangkanna, mengkalaomi Puang Yesus umbawai Petrus, Yakobus, anna Yohanes sirondongna Yakobus langgan mesa tanete malangka', tae' dengan tau senga' nasolaan yao, angga appa'i. ²Naitami inde tallu passikolae lumalin rupanna Puang Yesus. Pangngarrang lindona susi mata allo anna mabussang pakeanna pakkillo'-killo'. ³Pissananna, ummitamo duka' Musa sola Elia marassan sipantula' Puang Yesus.

⁴Ma'kadami Petrus lako Puang Yesus nakua: "O Puang, ta'mo dengan la na-

susian masannangki inde rokko angngenne. Ianna moraiko, la umpake'de'na' tallu lantang ammu sandaa' simesa: Iko, Musa, anna Elia."

⁵Marassampi mantula' Petrus, turummi gaun mabussang ungkabu'i. Dirangngimi kamara illalan mai inde gaunne nakua: "Iamo te Anakku to kukamaseie anna umpomasannang penawangku. La muperangngia'i."

⁶Urrangnginna kamara passikola, marea' asammi napolalan malimuntu' lumbang rokko litak. ⁷Saemi Puang Yesus umpellambi'i anna rumbui napasiolaan ma'kada nakua: "Ke'de'koa', dau marea'." ⁸Inde anna umbangunammo ulunnae ta'mo dengan tau senga' naita, Puang Yesus mandami.

⁹Ummolai lalan anna lu yaomo mai tanete ma'pakari'di'mi Puang Yesus lako inde tallu passikolanae nakua: "Daua' tetteranni lako tau senga' kara-kara mangka muita, ke ta'pa dipatuo sule Anak Mentolino dio mai alla'na to mate."

¹⁰Mekutanami passikolana nakua: "Ianna susi too, akara nasanga to untarru' issinna sura'na Musa kumua: tae' mala tala sae yolo Elia anna mane sae To dibassei bayu-bayu ma'pasalama'?"

¹¹Natimba' Puang Yesus nakua: "Inang la sae ia yolo Elia umpatoka angga lako. ¹²Sapo kupokadangkoa' sitonganna kumua mangkami sae Elia, sapo tae' naissanan tau napolalan tae' dengan tanapogau' lako kalena. La susimi duka' Anak Mentolino la nadarra ma'rupa tau." ¹³Mane naissanarri pole' passikolana Puang Yesus kumua Yohanes to simantedok napatu kadanna.

*16:24 *umpassan kayu pantokesanna*: Battu' dikua kamasussaan lambisan la dipatei.

**Puang Yesus umpomalapu'
anak natamai setang**

Mrk. 9:14-29; Luk. 9:37-43

¹⁴Inde anna ma'pasulemo Puang Yesus sola tallu passikolana lako tau budae, napellambi'imi mesa tau anna malimuntu' dio tingngayona Puang Yesus ¹⁵napasiolaan ma'kada nakua: "O Tuang, kamaseianna' anakku annu lintu manukan anna nadarra'i sigalimo. Bassa'mi sisongka tama api anna dengan toi lu rokko wai. ¹⁶Mangkami kubaa lako passikolamu, sapo' tae' nabela napomalapu'."

¹⁷Ma'kadami Puang Yesus nakua: "O anggammua' rupa tau temo, to tamangngorean tongangkoa' anna to pusa. Umbapi la pada masaena la kungei torro illalan alla'-alla'mua'? Anna umba polepi la susi kasa'barasanku lako kalemua'? Baai mai itin anakko." ¹⁸Ussuami setang Puang Yesus mallai illalan mai kalena inde anakke, tappa malapu' siami.

¹⁹Mangkaii, napellambi'imi passikolana sapo angga opi pakaia, anna kutanaii nakua: "Maakari anna tae' kibela urrambai iato setangngo?"

²⁰Natimba' Puang Yesus nakua: "Annu tae' sumpu kapangngoreanammua'. Annu kupokadangkoka' sitonganna, kela denganni kapangngoreanammua' moi padamo lise' sawi, tae' dengan aka la mukasumpuia'. Ianna ussuakoa' inde dio tanete membro lako angngenan senga'e, tae' mala tala membro. [²¹Sapo inde setang susie, tae' dibela disua lao ke tae' tau ma'sambayang sola ma'puasa.]"

Puang Yesus untula' pole kamateanna

Mrk. 9:30-32; Luk. 9:43-45

²²Inde anna ma'mesamo Puang Yesus sola passikolana dio Galileae, nakuamo lako passikolana: "Anak Mentolino la disorong rokko lisu pala'na ma'rupa tau, ²³anna la napatei. Sapo katalungngallona la dipatuo sule dio mai alla'na to mate." Rantang siami buana passikolana.

**Puang Yesus umbaya' sima lako
Banua Ada'na Puang Allata'alla**

²⁴Saemi Puang Yesus sola passikolana lako tondok Kapernaum. Tapakala saemo to siurrempun simanna tau lako Banua Ada'na Puang Allata'alla umpellambi'i Petrus anna mekutana nakua: "Siumbaya'ka sima lako Banua Ada'na Puang Allata'alla tuanggurummua'?"

²⁵Natimba' Petrus nakua: "Sinabaya'."

Saei tama banua Petrus, tappa naku-tanaimi Puang Yesus nakua: "O Simon, umba iko nakua pikki'mu, benna siumbaya' sima lako tomaraya illalan lino? Anaknaraka tomaraya, tau senga'raka?"[†]

²⁶Natimba' Simon Petrus nakua: "Tau senga'."

Nakuamo Puang Yesus: "Dadi tae' ia umbaya' sima anakna. ²⁷Sapo daumo anta patikanna penawanna itin matin tauo. Dadi laomoko rokko tasik madoa. Alai be'dok bunga' naala pekammu ammu billangngi sadangna, annu dengan doi' illalan la ganna' tapopebaya' sima duaki' lako Banua Ada'na Puang Allata'alla. Alai itin doi'o ammu lao umbayasangki' simanta."

[†]**17:25** *Anaknaraka tomaraya, tau senga'raka:* Illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa nakua: *Anaknaraka muane, tau senga'raka.* Dengan tau umpikki'i kumua *Anakna muane* kalembasanna to ma'tondok, anna *tau senga'* kalembasanna to messae.

**To la randan matande illalan
kaparentaanna Puang Allata'alla**

Mrk. 9:33-37; Luk. 9:46-48

18 Attu ia siamo too anna mekutanana passikolana Puang Yesus nakua: “O Tuangguru, benna randan la matande illalan kaparentaanna Puang Allata'alla?”

²Untambaimi mesa anak Puang Yesus anna suai ke'de' illalan alla'alla'na passikolana ³anna ma'kada nakua: “Kutulasangkoa' sitonganna, ianna tae'a' muangkaran pole lambisan ma'penawa susikoa' inde anakke, tae'koa' la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. ⁴Benna-benna umpopengkareppe' kalena susi inde anakke, iamo randan la matande illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. ⁵Benna-benna untarima inde anak susi ura'na kapangngoreananna lako kalekue, sirapammi Kao natarima.”

**Kara-kara la untumang ma'rupa
tau tobang tama kasalaan**

Mrk. 9:42-47

⁶“Sapo benna-benna untumang mesa inde mai to barinni' napolalan ta'mo mangngorean lako kalekue, malamia ke ditoke'i batu kamai kollongna anna ditibe rokko tasik.

⁷Innang la sanggang ma'rupa tau illalan lino annu dengan untumangngi umpogau' kasalaan. Innang la dengan to untumang tau umpogau' kasalaan, sapo la sanggang to umpogau'.

⁸Ianna limammu battu lentekmu untumangko kasalaan, tattakkii ammu tibe'i lao. Annu malamoko ia ma'lima sabali battu ma'lentek sabali ullambi' katuoan sae lako-lakona, anna la tontong dua limammu battu' lentekmu sapo ditibe tamako api tanaissan pi'de. ⁹Ianna matammu untumangko kasalaan, lessu'i lao ammu tibe'i. Annu

dotamoko ia ma'mata sabali ullambi' katuoan sae lako-lakona, anna la tontong dua matammu sapo ditibe tamako api naraka.”

Domba pa'de dipotandengan

Luk. 15:4-7

¹⁰“Pengkilalaii, daua' ammu pa'barinni'i moi mesamo inde mai to barinni'e. Annu kutulasangkoa' sitonganna, dengan malaeka' yao suruga dio tingngayona Ambeku siundagaii. [¹¹Annu Anak Mentolino sae la umpaitai lalan to pusa napolalan salama'.]

¹²Umba iko nakua pikki'mua', ke dengan mesa tau ummampui saratu' domba anna pa'de mesa, aka la napogau'? Manassa anna la untampe dombana kasera pulona kasera yao tanete anna lao umpeang domba pa'de. ¹³Anna kutulasangkoa' sitonganna, ianna nakabut-tuimo, marru la undoresan inde domba ambo' pa'dee anna la kaseranna polona kasera tae'na nakapa'dei. ¹⁴Susimi duka' Ambemu yao suruga, moka ke la denganni la pa'de moi mesamo inde mai to barinni'e.”

**Umba la dikua umpakilala
sa'do'doranta to mangngorean**

¹⁵“Ianna dengan sa'do'dorammu to mangngorean kasalaan lako kalemu, laoko umpellambi'i ammu pakilalai sapo tae' dengan tau la urrangngikoa'. Ianna natarima pepakilalammu, iko napolalan sikadamakkoa' sule. ¹⁶Sapo ianna tae'ko naperangngii, bawaiko mesa battu duaraka tau ussolangko. Annu situru' Buku Masero, ianna duamo battu' tallu tau ussa'bii mesa kara-kara, ditonganammi. ¹⁷Ianna moka pole umperangngii to musolaan, palulakoi kombonganna to mangngorean. Ianna moka umperangngii pepakilalanna kombonganna to mangngorean, papada

angga'ia' tuang passima battu tau senga' to tangngummissanan Puang Allata'alla.

¹⁸ Annu kutulasangkoa' sitonganna, iamo muangga' kadake illalan lino, la naangga' kadake duka' Puang Allata'alla yao suruga. Anna iamo muangga' mapia illalan lino, la naangga' mapia duka' Puang Allata'alla yao suruga.

¹⁹ Anna mesa polepi la kutulasangkoa': ianna dengan dua to mangngorean illalan lino umpamesa penawa ma'sambayang, tae' mala tala nabenganni Ambeku yao suruga angganna pelaunna. ²⁰ Annu umba-umba nangei dua battu tallu tau ma'rempun annu mangngorean lako kaleku, la diona' duka' reen."

Umba la dikua unggarri'i to kasalaan lako kaleta

²¹ Mangkai too, saemi Petrus umpel-lambi'i Puang Yesus anna kutanai nakua: "O Puang, la pempiranna' unggarri'i solaku ke denganni umpogau' kasalaan lako kaleku? La siruamika ke pempitui?"

²² Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'pa. Tae' angga la pempitu sapo la pempitu pulo sanda sipitu. ²³ Annu ianna umpalakomo kaparentaanna Puang Allata'alla, la sirapan mesa tomaraya la urreken pa'peindanna lako to ma'dama illalan kaparentaanna.

²⁴ Naparandukki marreken, dipopengngolomi mesa to ma'dama, to kaindanan sapulo sa'bu talenta.[‡]

²⁵ Sapo tae' la nabela nabaya', napolalan situru' parentana tomaraya la dibaluk inde taue sola bainena anna anakna anna angganna ewananna la dibayasan indanna.

²⁶ Malimuntu' siami dio tingngayona tomaraya anna mengkarumase-mase

nakua: 'O tuang, sa'bara'poko annu angganna indangku innang la kubaya'na.' ²⁷ Tappa rantangmi buana tomaraya urrangngii, napolalan napabeai le'ba anna napa'dean asan indanna.

²⁸ Suunni illalan mai banuanna tomaraya inde taue, sitammumi solana ma'dama to napaindanni saratu' dinar.[¶] Naanda'i siami kollongna napasiolaan ma'kada nakua: 'Baya'i indammu.'

²⁹ Malimuntu'mi inde solanae anna mengkarumase-mase nakua: 'Sa'bara'poko innang la kubaya'na indangku.'

³⁰ Sapo tae' naperangngii, sangngadinna napopetarungkun, anna tae' la dirappanan ke tae' lendu' asan indanna. ³¹ Inde anna issanammi solana ma'dama pa'palakona, rantang asammi buana napolalan lao ma'parapa' lako tomaraya.

³² Napopetambaimi tomaraya inde taue anna kuanni: 'Tau kadakeko. Mangkamoko kupa'deian indammu annu mengkarumase-maseko dio tingngayoku. ³³ Tae'ka la sipato'ko duka' ungkamasei solamu susi pa'kamaseku lako kalemu?' ³⁴ Keara' siami tomaraya, napolalan napopetarungkun, anna tae' narappanan ke tae' lendu' asan indanna. ³⁵ La napasusimokoa' duka' te Ambeku yao surugae, ke tae'koa' sae rokko unggarri'i padammu."

Pepa'guruan diona kasisarakan

Mrk. 10:1-12

19 Mangkanna mantula' Puang Yesus, mengkalaomi umpellei Galilea lu lako leembangna Yudea lamban lianna Salu Yordan. ² Buda

[‡]18:24 *sapulo sa'bu talenta*: Mesa talenta la'bi sapulo lima taunna nasaro tau. Dadi tau iatoo kaindanan doi' la mala disaroian sapulo sa'bu tau illalan sapulo lima taunna.

[¶]18:28 *saratu' dinar*: Mesa dinar pada saron tau sangngallo. Dadi pa'peindanna inde tau marru sikambellang indanna lako tomaraya (bacai 18:24).

tau ummula'i anna buda to masaki napomalapu' dio angngenan iatoo.

³Tapakala saemo pira-pira to Farisi morai la umpeangan su'be' Puang Yesus, anna mekutana nakua: "Malarika us-sisarakan bainena tau moi angga titti' naposu'be'?"

⁴Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'raka dengan mubaca illalan Buku Masero kumua mengkalao dio mai pa'parandukanna lino, Dewata To metampa umpadadi muane anna baine?" ⁵Mangkai napadadi, nakuamo: 'Iamo too, la umpellei indona sola ambena muane anna sidapo' bainena, napolalan inde dua taue la mesami.'⁸ ⁶Dadi, ta'mo la dua sapo la mesami. Iamo too, iamo mangka napamesa Puang Allata'alla tae' mala napasarak ma'rupa tau."

⁷Mekutana to Farisi nakua: "Ianna susi too, maakari anna pa'parentanni Musa kumua la umpebeen sura' kasisarakan muane lako bainena ke la nasisarakanni?"

⁸Natimba' Puang Yesus nakua: "Ia nangei umpabeaiko'a' Musa ussisarakan bainemu annu natumang kamakarrasan penawammua'. Sapo sitonganna tae' susi mengkalao dio mai pa'parandukanna. ⁹Perangngi manappaia' tula'ku: benna-benna ussisarakan bainena salianna ke ullullu'i pa'bannetauan bainena anna kebaine pole, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan."

¹⁰Nakuamo passikolana: "Ianna susi itin lalanna kasipobaineanno, mala pismamia tau tae' lako banuanta."

¹¹Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' sangngiaan tau mala umpalako itin tula'muo, sapo angga to innang natantantu Puang Allata'alla. ¹²Dengan tau tae' kebaine annu innang didadian susi. Dengan tau tae' kebaine annu

nakaleangngi tau senga'. Dengan duka' tau innang pa'kua penawanna tae' lako banuanna annu umpatutui pikki' kaparentaanna Puang Allata'alla. Benna-benna nabela umpalako inde tula'kue, mapia ke napalakoi."

Puang Yesus untamba' anak

Mrk. 10:13-16; Luk. 18:15-17

¹³Pissan attu saemi tau pantan umbaa anakna lako Puang Yesus anna malara naanda'i anna pa'sambayanganni, sapo nakeara'i passikolana Puang Yesus. ¹⁴Ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "Pabeai itin matin anak umpellambi'ina'o. Dau lawaii, annu tau susimo tu matinno la mendadi petauanna Puang Allata'alla illalan kaparentaanna."** ¹⁵Pantan ummanda'imi inde anakke anna pa'sambayanganni, anna mane le'ba untampe angngenan iatoo.

Tomakaka maparri' la tama kaparentaanna Puang Allata'alla

Mrk. 10:17-31; Luk. 18:18-30

¹⁶Pissan attu dengan mesa tau sae umpellambi'i Puang Yesus anna mekutana nakua: "O Tuangguru, kamapiaan umba susi la kupogau' angku malara ullolongan katuoan sae lako-lakona?"

¹⁷Natimba' Puang Yesus nakua: "Maakari anna kamapiaan mupekutanaan lako kaleku? Tae' dengan senga'na mapia mesa-mesanna Puang Allata'alla. Ianna moraiko la ullolongan katuoan sae lako-lakona, turu' manappako parentana Puang Allata'alla."

¹⁸Nakuamo inde taue: "Parenta umbannamo?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Dau papatean, dau ullullu' pa'bannetauan,

[§]19:5 Kej. 2:24.

**19:14 Mat. 18:2-4.

dau maboko, dau sa'bi tatongan,
¹⁹ pakasalleko indomu sola ambemu,
 kamaseiko padammu ma'rupa tau susi
 ungkamasei kalemu.”

²⁰ Nakuamo inde anak muanee:
 “Angganna tu matin parentao kuturu'
 asammi. Akapi la kupogau?”

²¹ Nakuamo Puang Yesus: “Ianna
 moraiko la sundun kamanurusammu,
 laoko umbaluk angganna ewanammu
 ammu tawaianni to mase-mase allinna,
 mupolalan la ullolongan ewanan yao
 suruga. Mangkaii saemoko ammu
 turu'na'.”

²² Tappana urrangngi tula'na Puang
 Yesus, rosso siami buana anna le'ba annu
 buda ewananna.

²³ Nakuamo Puang Yesus lako pas-
 sikolana: “Kutulasangkoa' sitonganna,
 marempang tongan-tongan mesa
 tomakaka la tama kaparentaanna Puang
 Allata'alla. ²⁴ Anna la kupomakaleso
 pole kukua: la mado'mmi' pole ia unta
 lu tama tottok darun, anna la mesa
 tomakaka la tama kaparentaanna Puang
 Allata'alla.”

²⁵ Mangnga-mangnga asammi
 passikolana urrangngi tula'na Puang
 Yesus, anna sipantula'-tula' nakua:
 “Ianna susi too, bennara la mala
 dipasalama?”

²⁶ Unnenne'imi passikolana anna
 ma'kada nakua: “Nakasumpui ia
 ma'rupa tau, sapo' tae' ia Puang
 Allata'alla annu tae' dengan tanaissan
 nagaragai.”

²⁷ Nakuamo Petrus: “Untampe
 asamkokangkami angga kiampuinna,
 angki turu'ko. Akamo la kilolongan?”

²⁸ Natimba' Puang Yesus nakua: “Ku-
 tulasangkoa' sitonganna, attunna di-
 padadi pole angga lako, la ummokko'
 Anak Mentolino yao anngenan ka-
 matandean. Attu iatoo ikoa' to sapulo
 dua to unturu'na' la ummokko'koa' duka'
 yao sapulo dua okkosan kaparentaan, la

umparenta peampoanna to sapulo dua
 kabuttuanna to Israel. ²⁹ Anna lako to
 untampe banuanna, sirondongnaraka, to
 matuannaraka, anaknaraka, bela'naraka
 annu naturu'na', la disondaianni tiluppi'
 pessaratu' anna la ullolongampa katuoan
 sae lako-lakona. ³⁰ Sapo' buda to disanga
 to kamai la mendadi to barinni', anna
 to disanga to barinni' la mendadi to
 kamai.”

To mengkarang illalan bela' anggur naala tandengan Puang Yesus

20 Ma'kadami Puang Yesus
 nakua: “Kaparentaanna Puang
 Allata'alla mala dipasitinti inde
 tandenganne: Dengan mesa to ma'bela'
 mebungngi'-bungngi' mengkalao lao
 umpeang to la naposaro dio bela'
 anggurna. ² Mangkai nasituru'i mesa
 dinar la sarena sangngallo, nasuami
 lako bela'na.

³ Umbai tettek kaserai mebungngi',
 mengkalao pole omi lao umpeang saro,
 napolalan ummita pira-pira tau torro ba-
 bang dio pasa'. ⁴ Nakuammi: 'Laokoa'
 umpengkaranganna' lako bela'ku angku
 saroikoa' la sipato'na.' ⁵ Lambisan lao
 tongan duka' mengkarang.

Umbai la tettek sapulo duai,
 mengkalao pole omi lao umpeang to
 mengkarang. Susi toi duka' anna umbai
 la tettek tallumo karuen. ⁶ Umbai la
 tettek limai karuen, mengkalao pole
 omi, napolalan ummita tau ma'saleo-leo
 babang. Nakuammi: 'Maakari ammu
 angga torro babang inde rokko
 sangngalloa'e'?

⁷ Natimba' nakua: 'Tae' dengan
 umposarokan.'

Nakuamo inde to ma'bela'e: 'Laokoa'
 lako bela'ku umpengkaranganna'.

⁸ La lendu'i allo, nakuamo puangna
 bela' lako mando'na: 'Tambai asammi
 to mengkarang ammu pantan beenni
 sarena. Popengkalao dioi to randan

windi tama sae lako to randan yolo.'

⁹Saemi to tama tettek lima karuen, nabeemmi sarona sandai simesa dinar.

¹⁰Mangka asanni dibeen solana, saemi duka' to randan yolo tama. Kendek illalan penawanna kumua la buda ia sarona, sapo anggaria duka' sandai simesa dinar dibeenni. ¹¹Inde anna untarimamo sarona, sipa'nuku-nukuammi lako puangna bela' nakua: ¹²'Sangngal-lokangkami mengkarang nakaring allo, mupapadami kami saroki to angga satetek mengkarang.'

¹³Sapo natimba' puangna bela' nakua: 'Kusanga kukaloloikoa' tee. Tae'ka innang mangka tasituru'ia' la mesa dinar sangngallo? ¹⁴Alami saromu ammu laoa' annu innang la kupapada saromua' to windi tama. ¹⁵Tae'ka inawangku pawa ummato' ewanangku situru' pa'kuangku? Mangungngu' penawarokoka ummita pa'kamaseku lako to windi tama?'"

¹⁶Untampakkimi tula'na Puang Yesus nakua: "Susimi tee, to windi katampakan la yolo, anna to yolo katampakan la windi ke dako'."

Kapentallunna untula' la kamateanna Puang Yesus

Mrk. 10:32-34; Luk. 18:31-34

¹⁷Ummolai lalan Puang Yesus la lu langngan Yerusalem, untambaimi sapulo dua passikolana napopa'mesa pakaia anna pantula'i nakua: ¹⁸"Temo la lu langngammikia' Yerusalem. Anna yaomo Yerusalem la dingei ussorongan Anak Mentolino lako kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna la nasituru'-turu'i kumua la dipopepatei. ¹⁹Anna mane palulakoi to tangngum-missanan Puang Allata'alla annu la natelle anna nadarra lambisan napatei

yao kayu pantokesan. Sapo' katallungngallona la tuo sule."

Pelaunna indona Yakobus anna Yohanes

Mrk. 10:35-45

²⁰Mangkai too, saemi bainena Zebedeus sola dua anakna^{††} umpellambi'i Puang Yesus anna malimuntu' dio tingngayona annu dengan aka la napelau.

²¹Nakutanaimi Puang Yesus nakua: "Akara la mupokada?"

Natimba' nakua: "Kupelau kenamala inde dua anakku la mupa'pengngei angngenan illalan kaparentaammu, mesa dio tandai kanammu mesa dio tandai kairimmu."

²²Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Sitonganna tae' muissanan aka mupelau. La mutaroka untingngayo kama-parrisan la kuolai?"

Natimba' inde dua passikolae nakua: "La kitaro!"

²³Nakuamo Puang Yesus: "Innang la unduppakoa' duka' kamaparrisan la kuolai. Sapo la ummokko' dio tandai kanangku battu' tandai kairingku, tangngia issangku. Annu angngenan iatoo dipatokaan to mangka napatantu Ambeku."

²⁴Tappana naissanan to sapulopa passikolana, keara' asammi lako inde to duae. ²⁵Napolalan natambai asammo Puang Yesus anna pantula'i nakua: "Muissanan kumua illalan lino angganna to ma'parenta ma'inawa pawa umparenta petauanna, anna angganna to kamainna umpalao pa'kua penawanna lako to nakuasai. ²⁶Sapo tae'koa' iko la susi. Annu benna-benna morai la diangga' illalan alla'-alla'mua', la mengkareppe' ungkandapa padanna. ²⁷Anna benna-benna morai la mendadi to kamai, la mendadi sabua' illalan

^{††}20:20 dua anakna: iamo Yakobus anna Yohanes. Bacai Mat. 4:21.

alla'-alla'mua'. ²⁸ Susi duka' Anak Mentolino sae tama lino tae' anna la dikandapa, sapo la ma'kandapa anna la ussorongan sunga'na la ussulang buda tau dio mai kasalaanna."

**Puang Yesus umpomalapu'
dua to buta**

Mrk. 10:46-52; Luk. 18:35-43

²⁹ Mengkalaoi Puang Yesus sola passikolana umpellei tondok Yerikho, ma'silullu' omi tau buda unturu'i. ³⁰ Attu iatoo dengan dua to buta ummokko' dio biring lalan. Tappana narangngi kumua liu Puang Yesus, metamba-tambami nakua: "O Puang, peampoanna tomaraya Daud, kamaseikangkami!"

³¹ Sapo nasadangngi tau buda nakua: "Pengkamma'koa'!"

Sapo tuttuan napemandui metamba nakua: "O Puang, peampoanna tomaraya Daud, kamaseikangkami!"

³² Torromi Puang Yesus anna tambaii anna ma'kada nakua: "Aka muporai la kupogau' lako kalemua'?"

³³ Natimba' nakua: "O Puang, moraikan duka' la paita."

³⁴ Rantang siami buana Puang Yesus ummitai, napolalan nasapuanni matanna. Bassi paita siami napolalan le'ba duka' unturu' Puang Yesus.

**Kasaeanna langngan Yerusalem
Puang Yesus dipakaroa'**

Mrk. 11:1-10; Luk.

19:28-38; Yoh. 12:12-15

21 Sikadappi'i Yerusalem Puang Yesus sola passikolana, ullambi'mi tondok Betfage mesa tondok yao Tanete Zaitun. Ussuami dua passikolana ² nakua: "Laokoa' lian itin sambali' tondokko. Ianna

saekoa' lian la ullambi'koa' keledai ditole' sola anakna. Bassi bukaia' balayanna ammu baa duai sambali' mai. ³ Ianna dengan ungkambaroangkoa', la mukuanni: 'Naparallui Puangna.' Tappa la napabeaimokoa' umbaaii."

⁴ Kara-kara iatee dadi anna malara lemba' battakadanna Puang Allata'alla napalanda' mesa nabi nakua:

⁵ "Palanda'i lako issinna kota Sion^{††} kumua:

'Petua'ia', saemi tomarayammu umpellambi'iko, maraman penawa, ussakei keledai, mesa keledai mangngura.'"^{¶¶}

⁶ Mengkalaomi dua passikolana anna untarunduk pa'pakari'di'na Puang Yesus. ⁷ Umbaami sae keledai sola anakna anna ummalai bayu rui'na nalapikkianni, anna mane sakeii Puang Yesus. ⁸ Buda tau umpakasalle Puang Yesus ummampa' bayu rui'na lako lalan, dengan toi ummala daun sitonda batang anna ampa'i lako lalan la naolanna Puang Yesus. ⁹ Inde tau budae susi to uyyoloananni tenni to windi sipetamba-tambaan nakua:

"Dipakasalle peampoanna tomaraya Daud.

Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata.

Dipakasalle Puang Allata'alla to randan matande."

¹⁰ Tamai kota Yerusalem Puang Yesus, karamba siami issinna kota anna sikutana-tanai nakua: "Bennara inde taue?"

¹¹ Natimba' tau buda to unturu' Puang Yesus nakua: "Iamo te disanga Yesus-e, mesa nabi lu dio mai Nazaret lembangna Galilea."

^{††}21:5 *issinna Sion*: illalan basa Yunani nakua: *anak dara illalan Sion*. Sion mesa sanganna Yerusalem. Angganna issinna Yerusalem sibassa' disangai anak dara illalan Sion.

^{¶¶}21:5 Za. 9:9.

**Puang Yesus urrambai to
sibaluk-baluk illalan mai
Banua Ada'na Puang Allata'alla**

*Mrk. 11:15-19; Luk.
19:45-48; Yoh. 2:13-16*

¹² Lu lakomi Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus. Urrambaimi lao to ma'baluk illalan pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Allata'alla, umbalintan mejana to untuka' doi' sola ka'derana to umbaluk dangan-dangan. ¹³ Anna mane ma'kada lako nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Banuangku la nangei ma'rupa tau ma'sambayang,'^{§§} sapo mungeiria' iko ma'tengko."

¹⁴ Saemi to buta sola to balimbungan umpellambi'i Puang Yesus illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla lambisan napo-malapu'. ¹⁵ Keara'mi kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna ummitamo tanda memangnga-mangnga napadadi Puang Yesus anna urrangngi anak sipetamba-tambaan nakua: "Dipakasalle peampoanna tomaraya Daud."

¹⁶ Napolalan ma'kada lako Puang Yesus nakua: "Ta'raka murangngi tula'na inde lako anakke?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Kurangngi. Sapo ta'raka dengan mubaca illalan Buku Masero nakua: 'Mangkamoko umparunduk anak maleapa sola anak sumusupa ummoyong pampudian lako kalemu.'"^{*}

¹⁷ Mangkai too, umpelleimi tau buda Puang Yesus lu lako mesa tondok disanga Betania, anna ma'bongi dio.

Puang Yesus untado mesa to' ara

Mrk. 11:12-14, 20-26

¹⁸ Masiangngi, mebungngi'mi Puang Yesus sola passikolana ma'pasule lako Yerusalem. Ummolai lalan tadea'mi

Puang Yesus. ¹⁹ Ummitami to' ara dio biring lalan. Laomi lako, sapo tae' tappa' dengan buana, angga daunna nalambi'. Napolalan natado nakua: "Ta'moko dengan la kembua pole." Marekko' siami.

²⁰ Mangnga-mangngami passikolana ummita kadadian iatoo, napolalan ma'kada nakua: "Maakaria anna tokke' marekko' inde to' kayu arae?"

²¹ Nakuamo Puang Yesus: "Kutulasangkoa' sitonganna, ianna dengan kapangngoreanammua' anna tae'koa' sarubeba', malakoa' duka' umpogau' kara-kara susi kupogau' temo. Anna tae' te angga mala la mupogau'e, sapo la malapokoa' duka' ma'kada lako inde dio tanetee kumua: tiangka'ko tama tasik, tae' mala tadadi. ²² Annu iamo mupelau langngan Puang Allata'alla la mutarima ke ma'sambayangko sitonda kapangngoreanan."

**Pekutananna to morai la
ullilingan tangnga' Puang Yesus**

Mrk. 11:27-33; Luk. 20:1-8

²³ Mangkai too, tarru'mi Puang Yesus sola passikolana tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Marassanni ma'pa'guru illalan, saemi pira-pira kapala imam sola perepi'na to Yahudi umpellambi'i anna mekutana nakua: "Kakuasaan aka mupake umpogau' inde mai kara-karae anna benna umbeengko?"

²⁴ Natimba' Puang Yesus nakua: "La kukutanaikoa' duka' ianna mutimba' pekutanangku, kutulasangkoa' duka' benna umbenganna' kakuasaan. ²⁵ Benna umbeen kakuasaan Yohanes napolalan simantedok? Puang Allata'allaraka ma'rupa tauraka?"

^{§§}21:13 Yes. 56:7.

^{*}21:16 Mzm. 8:3.

Sipantula'-tula'mi nakua: "Ianna takua: 'Kakuasaanna Puang Allata'alla,' la nakuangkia': 'Maakai anna tae' muorean?' ²⁶Sapo ianna takua: 'Kakuasaanna ma'rupa tau,' marea'ki' lako tau buda, annu inde Yohanes-e naangga' asan tau mesa nabi."

²⁷Napolalan anggami nakua menimba': "Tae' kiissanan."

Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, tae'koa' duka' la kutulanan benna umbeenna' kakuasaan kupolalan umpogau' inde mai kara-karae."

Tandengan panggauanna dua anak

²⁸Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus untetteran mesa tandengan nakua: "Umba iko nakua pikki'mua' inde kara-karae: Dengan mesa tau dua anakna bassi muane. Laomi umpellambi'i anak pa'bunga'na anna kuanni: 'O anakku, laopoko umpengkarangangi' lako bela' anggurta temo.'

²⁹Natimba' anakna nakua: "Tae' kuaku.' Sapo' napikki' sule napolalan lao lako bela' anggur mengkarang."

³⁰Mangkai ussua anak pa'bunga'na, lu lakomi anak tampakna anna kuanni duka' susi tula'na lako anak pa'bunga'na. Natimba' anak tampakna nakua: "To ambe', angku laomora.' Sapo tae' lao."

³¹Situru' pikki'mua', umbanna inde dua anak umpalako pa'kuanna ambenae'?"

Natimba' kapala imam sola perepi'na to Yahudi nakua: "Anak pa'bunga'."

Nakuamo Puang Yesus: "Kutulasangka' sitonganna, innang la nayoloikoa' tuang passima sola baine passundala' mendadi petauanna Puang Allata'alla illalan kaparentaanna."

³²Annu sae Yohanes to simantedok umpaitaiko' lalan kamaloloan, mokakoa' ummoreanni. Sapo naorean ia tuang passima sola baine passundala'. Moika anna muitamoa' kumua

mangngorean, sapo mokakoa' iko mengkatoba' anna mokakoa' ummorean tula'na Yohanes."

To untesan bela' anggur napotandengan Puang Yesus

Mrk. 12:1-12; Luk. 20:9-19

³³Untetteran pole omi mesa tandengan Puang Yesus nakua: "Perangngi poleia' mesa tandengan. Dengan mesa tau ummampui kalua' litak. Pissan attu umpadadi bela' anna untanan anggur anna mane balai tiku lao. Mangkai, umbo'bokmi batu pallullusan anggur anna mane umpake'de' lempo batu la nangei to mangngampana. Mangka asanni, napa'petesanammi anna mane mengkalao lako tondok mambela."

³⁴Nalambi'i attunna la dipuppu' bua anggur, ussuami pira-pira sabua'na lao umpellambi'i to mantesanna, annu la naalanni bareanna. ³⁵Sapo saei lako, nasakkaria to mantesan. Dengan natumbui, dengan naleba'i batu, dengan duka' napatei. ³⁶Ussua pole omi sabua'na inde puangna bela'e, buda ia anna to nasua yolo. Sapo' napakario-rio duka' to mantesan susi solana. ³⁷Katampakanna, anakna pole' nasua annu nakua illalan penawanna: "Innang la ungkalaya' anakku."

³⁸Sapo tappana ummita anakna puangna bela' inde mai to mantesanne, sipantula'mi nakua: "Iamo te to la ummala ewananna to matuannae, anta pateia' anna kita ummala asanni mana'na." ³⁹Nasakkami anna pa'tibeanni lako salianna bela' anna mane pateii."

⁴⁰Mekutanami Puang Yesus nakua: "Ianna saemo puangna bela', aka la napogau' lako to mantesanna?"

⁴¹Natimba' kapala imam sola to perepi'na to Yahudi nakua: "Manassa anna la umpatei itin to kadake gau'o."

Anna mane umpa'petesanan pole bela'na lako tau senga', to la umbeen manappai tawana ke nalambi' omi attunna."

⁴²Nakuamo Puang Yesus: "Ta'paka dengan mubaca illalan Buku Masero nakua:

'Batu pantibeanna tukan, dila dipobatu lentong.'[†]

Kara-kara iatoo dadi situru' pa'kuanna Dewata,

anna mangnga-mangngaki' ummitai.'[‡]

⁴³Iamo too kutulasangka' temo kumua: La dialaikoa' patummu illalan kaparentaanna Puang Allata'alla anna dibengan lako tau senga', to umpogau' la sipato'na napogau' petauanna Puang Allata'alla. [⁴⁴Anna benna-benna metobang untappai inde batue la polopolo, anna benna-benna natappai la manisak."]

⁴⁵Urrangnginna tandengan natetteran Puang Yesus, tappa kalebu illalan penawanna kapala imam sola to Farisi kumua ia napatu tula'na Puang Yesus.

⁴⁶Napolalan umpeang lalan la uss akka Puang Yesus, sapo marea' lako tau buda annu naangga' asan tau mesa nabi.

Tandengan pa'sombaana

Luk. 14:15-24

22 Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus untetteran tandengan lako perepi'na to Yahudi nakua: ²"Kaparentaanna Puang Allata'alla dipasirapan mesa tomaraya umpa'sombai anakna. ³Ussuami pira-pira sabua'na lao untammui angganna to mangka ditambahi, sapo moka asan sae.

⁴Ussua pole omi pira-pira sabua' senga'na nakua: 'Kuanni angganna

to mangka ditambahi: tokami nande. Mangkami untunu saping sola anak saping napelompoi anna toka asammo. Maimokoa' anta lao lako pa'sombaana.'

⁵Sapo napasalairia penawa to ditambahi, dengan lao lako bela'na, dengan lu lako pengkarangan senga'na pira. ⁶Dengan duka' umpealai inde mai sabua'na tomarayae anna darrai anna pateii. ⁷Tappana naissanan tomaraya, keara siami napolalan ussua tantarana lao umpatei to umpatei sabua'na anna mane sumpunni tondokna.

⁸Mangkai too, untambahi pole omi pira-pira sabua' senga'na anna kuanni: 'Toka asammi angga lako la dipakena illalan pa'sombaana, sapo ta'mo sipato' lako to mangka ditambahi la sae ullombai. ⁹Dadi, lu lakomokoa' lalan maroa' ammu rembang angganna to musitamman anna sae inde pa'sombaana.' ¹⁰Mengkalao siami sabua'na ummundu' batattana anna urrembang angganna to nasitammuan susi to kadake tenni to malolo. Napolalan sippi' pole' tau dio angngenan pa'sombaana.

¹¹Saemi tomaraya umpa'lokoi to saena napolalan ummita mesa tau tae' ma'pakean pa'sombaana. ¹²Nakutanaimi tomaraya nakua: 'Maakari ammu sae anna tae'ko ma'pakean pa'sombaana?' Sapo mengkamma' babang.

¹³Ussuami sabua'na tomaraya nakua: 'Pungoia' inde taue ammu tibe'i tama angngenan randan malillin. Illalan angngenan iatoo la dirangngi to tumangi' anna tikarasissik isinna.'"

¹⁴Anna mane untampakki tula'na Puang Yesus nakua: "Buda tau ditambahi sapo angga titti' naala pilean."

[†]21:42 Batu pantibeanna tukan: batu iamo Puang Yesus, anna tukan iamo perepi'na to Yahudi.

[‡]21:42 Mzm. 118:22-23.

**Pa'bayasan sima lako to ma'parenta
napekutanaan to Farisi**

Mrk. 12:13-17; Luk. 20:20-26

¹⁵ Mangkai too, ummalaimi kalena to Farisi anna lao ussituru'-turu'i umba la nakua mekutana lako Puang Yesus anna malara dengan naola umpaalinni kasalaan. ¹⁶ Ussuami passikolana sola to unturu' tomaraya Herodes lao umpellambi'i Puang Yesus anna ma'kada lako nakua: "O Tuangguru, kiissanan kumua to maloloko anna simuundu' lollong umpa'patuduan pa'kuanna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau. Tae' dengan tau mukarea' anna tae'ko ma'pebulu-bulu. ¹⁷ Iamo too, la mutulasangkan diona penawammu: Situru' atoran alukta, malarika tau umbaya' sima lako tomaraya dio Roma, ta'raka?"

¹⁸ Sapo nalosa Puang Yesus pikki' kadakena napolalan ma'kada nakua: "O anggammua' to ma'dua tambuk, maakari ammu lilinganna' tangnga'? ¹⁹ Baanni mai mesa doi' simupakea' umbaya' sima." Nabengammi lako mesa dinar. ²⁰ Mekutanami Puang Yesus nakua: "Benna kerupa anna benna kesanga ilalan inde doi'e?"

²¹ Natimba' nakua: "Rupanna tomaraya dio Roma anna sanganna."

Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, bengannia' tomaraya la sipato'na lu lako, ammu bengannia' duka' Puang Allata'alla la sipato'na lu lako." ²² Narangnginna to nasua to Farisi pentimba'na, mangnga-mangnga asammi anna le'ba umpellei Puang Yesus.

**Katuoanna sule to mate
napekutanaan to Saduki**

Mrk. 12:18-27; Luk. 20:27-40

²³ Allo ia siamo too anna sae duka' to Saduki umpellambi'i Puang Yesus. Inde

to Sadukie tae' ummorean katuoanna sule to mate. Mekutanami nakua: ²⁴ "O Tuangguru, nakua pepa'guruanna Musa: 'Ianna dengan muane bonno' anna tae' dengan anakna nasibalii bainena, inde bainenae la napobaine sirondongna, anna malara dengan pembatisanna.' ²⁵ Pissan attu dengan pitu muane ma'sirondong. Kebainemi randan kakanna, sapo tae' dengan anak nasibalii bainena anna bonno'mo, napolalan adinna umpobainei bainena. ²⁶ Ta'pa duka' dengan anakna anna bonno' pole omo adinna. Napobaine polemi siruntunna sapo susi siami sae lako randan adinna tae' asan dengan anak nasibalii anna bonno'mo. ²⁷ Katampakanna bonno' duka' inde bainee. ²⁸ Dadi, ianna nalambi'mo attunna tuo sule to mate, benna tappa'mo inde pitu taue la napomuane inde bainee? Annu mangka asammi napomuane."

²⁹ Natimba' Puang Yesus nakua: "Pusa tongan-tongangkoa' annu tae'koa' umpekalanbanan issinna Buku Masero sola kakuasaanna Puang Allata'alla. ³⁰ Annu' ianna tuomo sule to mate, ta'mo dengan to la kebaine anna ta'mo dengan to dipakemuane sapo la susimi malaeka' yao suruga katuoanna ma'rupa tau. ³¹ Anna katuoanna sule to mate, ta'raka dengan mubaca battakadanna Puang Allata'alla lako kalemua' nakua: ³² 'Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub?' Tangngia Dewatanna to

mate sapo Dewatanna to tuo.”[¶]
³³ Mangnga-mangngami tau buda
 urrangngi pepatudunna Puang Yesus.

To'na parenta

Mrk. 12:28-34; Luk. 10:25-28

³⁴ Tappana naissanan to Farisi kumua mangka to Saduki napasumpu Puang Yesus, ma'mesa omi anna lao umpel-lambi'i Puang Yesus. ³⁵ Dengammi mesa to illalan inde kombonganna to Farisie, iamo to untarru' issinna sura'na Musa, mekutana lako Puang Yesus annu la na-paalinni kasalaan nakua: ³⁶ “O Tuang-guru, umbanna randan to'na parenta illalan sura'na Musa?”

³⁷ Natimba' Puang Yesus nakua: “La sangkalebu penawammu ungkamasei Puang Allata'alla Dewatammu anna sangkalebu pikki'mu. ³⁸ Iamo te randan to'na anna bunga'na parentae. ³⁹ Anna parenta kaduanna susi siami, nakua: ‘Kamaseiko padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.’ ⁴⁰ Iamo te dua parentae, pungngu' tannunna issinna sura'na Musa anna sura'na angganna nabi.”

To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' pembatisanna tomaraya Daud

Mrk. 12:35-37; Luk. 20:41-44

⁴¹ Ma'mesa liu siapi to Farisi dio angngenan iatoo anna mekutanamo Puang Yesus lako nakua: ⁴² “Umba nakua pikki'mua', benna To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' anna benna kepembatisan?”

Natimba' to Farisi nakua: “Peampoanna tomaraya Daud.”

⁴³ Nakuamo Puang Yesus: “Ianna susi too, maakari anna mekapuang tomaraya Daud naparunduk Penawa Masero lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' Annu nakua Daud:

⁴⁴ ‘Ma'kada Puang Allata'alla lako Puangku nakua: [§]

“Okko'ko dio tandai kanangku lambisan kulukkoan asangko angganna ewalimmu dio tingngayomu.” ^{***}

⁴⁵ Dadi ianna mekapuang tomaraya Daud lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', umbamo nakua anna la dikua pole omo peampoanna tomaraya Daud?” ⁴⁶ Sapo tae' tappa' dengan tau untimba' Puang Yesus. Mengkalao attu iatoo ta'mo dengan tau barani mekutana lako kalena.

Puang Yesus ussassai to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi

Mrk. 12:38-39; Luk. 11:43, 46, 20:45-46

23 Mangkai too, ma'kadami Puang Yesus lako tau buda anna lako passikolana nakua: ² “Angganna to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi ummampui kakuasaan ummule-lean sura'na Musa. ³ Iamo too la muturu' angganna pepa'guruanna. Sapo daua' pampalapaii pa'palakona annu tae' situru' pepatudunna anna pa'palakona. ⁴ Annu umpadadi parenta mabanda' anna umpassa tau umpalakoi sapo tae' naaku umbilangan lalan tau moi padamo nennu' la umpalako parenta iatoo. ⁵ Mentu'na kara-kara napogau' angga tappa' illalan penawanna ku-

[¶]**22:32** Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub. Masaemo mangkanna bonno' Abraham, Ishak, anna Yakub anna mane lemba' inde battakadae. Kalembasanna inde to tallue tuo liu dio olona Puang Allata'alla annu tangngia to mate umpenombai Puang Allata'alla sapo to tuo, anna la napatuo sule batang kalena ke nalambi'mi attunna dipatuo sule to mate.

[§]**22:44** Puangku: To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' napatu, battu' dikua Mesias.

^{**}**22:44** Mzm. 110:1.

mua anna malara naita tau. Sinaangga'i umpakamai tali dipake ma'sambayang^{††} anna umpakalando ronggi-ronggi bayu rui'na.^{‡‡} ⁶ Anna siumpilei angngenan la dipakasallena ke dengan sara', anna manggi' la ma'loko dio tingngayo illalan pa'sambayangan. ⁷ Marru naporai napa'tabe'i tau lako pasa' anna nagente' tau tuangguru.

⁸ Sapo daua' iko ma'din digente' tuangguru annu angga iko mesa Tuanggurummua', pada-padamokoa' sanggin passikola. ⁹ Tae' dengan tau illalan lino la mala mupakasalle lambisan musa'bu' ambe annu angga mesa Ambemu, iamo Ambemu yao suruga. ¹⁰ Daua' ma'din digente' perepi', annu angga mesa Perepi'mua', iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. ¹¹ Benna-benna morai la keangga' illalan alla'-alla'mua', la mengkareppe' dio tingngayomua' sirapan sabua'. ¹² Benna-benna untandean kalena la dipa'barinni'i, anna benna-benna mengkareppe' la ditandean.

Puang Yesus umpasala perepi'na to Yahudi

Mrk. 12:40; Luk. 11:39-42, 44, 52, 20:47

¹³ La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu untutu'iangkoa' lalan ma'rupa tau tama kaparentaanna Puang Allata'alla. Mokakoa' iko tama, ullawai polepokoa' to morai la tama.

[¹⁴ La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu siumpakenakoa' baine balu napolalan sae lako banuanna murappa. Simuangga'imia' umpakalando

sambayangmu la muola umpamalin tau indana ummita gau' kadakemua'. Iamo nangei la nalambi'koa' kamaparrisan mabanda'.]

¹⁵ La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu ullambangkoa' tasik ullewan pasapa' umpeang mesa tau la mupatama alukmua'. Ianna tamamo alukmua', mupopendadimi to la tama naraka annu marru kadake pole ia gau'na anna la gau'mua'.

¹⁶ La sanggangkoa' anggammu perepi' to sirapan to buta untette solana. Annu simukuaa': 'Tae'koa' naande pinda ke umpa'pindaikoa' Banua Ada'na Puang Allata'alla, sapo ianna umpa'pindaikoa' porewa bulawan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, naandekoa' pindamu.'

¹⁷ Oma' tongangkoa' anna buta penawa. Musangarika la marru keangga' porewa bulawan anna la Banua Ada'na Puang Allata'alla, anna Banua Ada'namo Puang Allata'alla umpomasero porewa bulawan illalan? ¹⁸ Anna simukuapaa' lako tau: 'Tae'koa' naande pindamu ke umpa'pindaikoa' angngenan pemalasan. Sapo ianna umpa'pindaikoa' bua pemala' yao angngenan pemalasan, la naandekoa' pindamu.' ¹⁹ Buta penawa tongangkoa'. Musangarika la marru keangga' bua pemala' anna la angngenan pemalasan, anna angngenan pemalassammo umpomasero bua pemala' yao? ²⁰ Dadi, benna-benna umpa'pindai angngenan pemalasan, umpa'pindai duka' angganna bua pemala' yao. ²¹ Anna benna-benna umpa'pindai Banua Ada'na Puang Allata'alla, umpa'pindai duka' Puang Allata'alla to torro illalan. ²² Anna

^{††}23:5 *tali dipake ma'sambayang*: Illalan basa Yunani disanga *Filakteri*. Filakteri susi kosse' sapo balulang digaraga sidipa'pengngei pira-pira balayan Kada Dewata, susinna: Kel. 13:1-10, 13:11-16; Ul. 6:4-9, 11:13-21.

^{‡‡}23:5 *ronggi-ronggi bayu rui'*: Bacai Bil. 15:37-41.

benna-benna umpa'pindai suruga, umpa'pindai duka' tongkonan layukna Puang Allata'alla anna umpa'pindai polepa Puang Allata'alla to ummokko' yao tongkonan iatoo.

²³La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu kara-kara barinni'moa' mupa'kadua-duai iamo umpopemala' bare sapulona rampa-rampa disanga selasih, adas magolla, anna jintan. Sapo mupasalaimia' penawa randan parallunna la dipalako illalan Pepa'guruanna Musa, susinna: ma'papada-pada, ma'kamase, anna matutu langngan Puang Allata'alla. Iamo te randan parallu mupogau'e, sapo tae' duka' la mukalembei senga'na. ²⁴O anggammua' perepi' to sirapan to buta untette solana. Ummalaimokoa' dali' illalan mai irusammu, anna dengampa unta illalan muamma' kalebua'.^{¶¶}

²⁵La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu umpomabasei manappamokoa' salianna irusammu sola kandeammu moi kenada parappamua' simupatama napobua' poppokammua'. ²⁶O anggammua' to Farisi to buta penawa. Pomabaseiri yolo tandai tamanna irusammua' sola kandeammu anna malara makayo duka' salianna.

²⁷La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu susi tappa'koa' liang mangka disado mabusa napolalan maleke diita salianna, sapo ponno

buku rekko' sola angganna bosi illalan. ²⁸Susimokoa' too, ianna diitakoa', to malolokoa' sapo sitonganna to ma'dua tambukkoa' anna to umpogau' kakadakean.

²⁹La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi, to ma'dua tambuk to ma'sampa siluang. Annu umpapiammokoa' tadanna nabi umpomapingdangan liangna to unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla yolona. ³⁰Ammu manea' ma'kada mukua: 'Kela diomokan reen anna tuopa neneki, innang tae' la kiaku nabawai umpatei nabi.' ³¹Dadi, iko siamoa' melolo ummakuii kumua peampoannakoa' to umpatei nabi. ³²Tarrusammokoa' panggauanna nenemu yolona umpogau' kasalaan.

³³O anggammua' to ma'papusa, peampoanna to kadake gau'.^{§§} Ta'mo dengan lalammua' tae' la dipabambanni sangka' dipatama naraka. ³⁴Perangngi manappaia' tula'ku: la kusua sae tama alla'-alla'mua' pira-pira nabi, to keaka', anna tuangguru. Sapo dengan la mupateia', dengan la mupasok lako kayu pantokesan, dengan toi la mutumbuia' illalan banua pa'sambayangammu, anna dengan pira la mudarra-darra musiula'-ula'i lako tondok-ma'tondok. ³⁵Napolalan la dipabambannikoa' sangka' annu umpateikoa' to tae' dengan kasalaanna, mengkalao dio Habel napatei nenemua' sae lako Zakharia anakna Berekhya to napatei illalan alla'na Banua Ada'na Puang Allata'alla anna angngenan pe-malasan. ³⁶Kutulasangkoa' sitonganna, angganna te maie la napengkolong to tuo lapik temo."

^{¶¶}23:24 Dali' anna unta napemalii naande to Yahudi. Kalembasanna, unturu'mi parenta barinni' sapo nalenda parenta kamai.

^{§§}23:33 to ma'papusa, peampoanna to kadake gau': Illalan basa Yunani nakua: *peampoannakoa' ula'*, annu dio Israel diangga' ula' to ma'papusa.

**Mapa'di' penawanna Puang
Yesus ummita to Yerusalem**

Luk. 13:34-35

³⁷“O anggammua' issinna kota Yerusalem. Budami nabi mupateia', makambammi pesuanna musileba'-leba'ia' batu sabonno'na. Kuinawa-nawa liu la urrempungkoa' sirapan manuk ungkoko'i anakna, sapo mokakoa'. ³⁸Patanannia' talinga tula'ku ammu paillalan penawai: la natampemi Puang Allata'alla angngenammua' lambisan la maitu-itu. ³⁹Kutulasangkoa' sitonganna, mengkalao temo, ta'mo' dengan la muita pole sae lako attunna mungeia' ma'kada kumua: 'Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata.'”

**Banua Ada'na Puang
Allata'alla la diroppokan**

Mrk. 13:1-2; Luk. 21:5-6

24 Mangkai too, suummi Puang Yesus illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla. Napellambi'imi pas-sikolana anna turoanni Banua Ada'na Puang Allata'alla. ²Nakuamo Puang Yesus: “Kutulasangkoa' sitonganna, itin lako banua maleke muitao, pissan attu la diroppokan napolalan ta'mo dengan batu la tipatodo' yao batu senga'.”

Kamaparrisan anna pandarraan

Mrk. 13:3-13; Luk. 21:7-19

³Mangkai, lu langngammi Tanete Zaitun Puang Yesus anna ma'loko yao. Saemi passikolana umpenteree anna sipantula'-tula' pakaia. Nakuamo pas-sikolana: “O Tuangguru, tulasampakan piran la lembe' tula'mu angngena'? Aka la tandana ke la saemoko anna la kasuppikanna lino?”

⁴Natimba' Puang Yesus nakua: “Matangkingkoa' indana papusakoa'

tau. ⁵Annu la buda tau sae umposanga sanganku nakua: 'Kaomo To dibassei bayu-bayu ma'pasalama', anna la buda tau napapusa. ⁶La urrangngikoa' maroa'na kasibundusan anna karebana to sibundu'. Daua' marea' annu innang la dadinna, sapo tangngiapi allo ma'katampakanna. ⁷Annu la sibundu'-bundu' tau sipa'borean tondok-ma'tondok, anna kaparentaan la sibundu' kaparentaan senga'. Umba-umba angngenan la nangei kende karorian anna lino'. ⁸Sapo angganna te maie mane pa'parandukanna kamaparrisan sirapan baine la keanak mane nasa'ding.

⁹Attu iatoo, la disakkakoa' ammu disorongan lako to la undarrakoa' lambisan napateikoa'. Anna la nakabassikoa' angganna tau illalan lino annu muturu'na'. ¹⁰La buda to unturu'na' kumassoro' lambisan sipa'perososan anna la sikabassi-bassi. ¹¹La buda kende to ussanga kalena nabi, anna la buda tau napapusa. ¹²La tutuan kembea' gau' kadake napolalan buda tau moro' pa'kamasena. ¹³Sapo benna-benna mentoe manda' mengnganti matoto' sae lako kasuppikanna la dipasalama'. ¹⁴Anna la ditale' ambumpa illalan lino Kareba Kadoresan untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla napolalan narangngi asan angganna ma'rupa tau. Mangkai too, mane nalambi'ri allo ma'katampakanna.”

**Puang Yesus untetteran
kamasusnaan la dadi**

Mrk. 13:14-23; Luk. 21:20-24

¹⁵“La ummitakoa' 'To ungkarang kakadakean la mesanggangngi,' ke'de' illalan angngenan masero, susi mangka napayolo lamban nabi Daniel.* (Inde

*24:15 Dan. 9:27, 11:31, 12:11.

battakadae la napikki' manappa to umbacai aka kalembasanna.)¹⁶ Attu iatoo angganna to dio Yudea innang la sirri' langngan tanete.¹⁷ To sirupang illalan salian ta'mo la tama banua ummala porewana,¹⁸ anna to sirupang dio bela'na ta'mo la sule lako banuanna ummala pakeanna.¹⁹ Masussa tongan-tongan to manambuk anna to ma'pasusu attu iatoo.²⁰ Pa'sambayangkoa' anna malara inde kadadianne tae' sipatu palauran battu' sirupang allo katorroan.[†] ²¹ Annu attu iatoo la kende kamaparrisan mekarea'-rea', ta'pa dengan dadi kamaparrisan susi mengkalao dio mai pa'parandukanna lino sae lako temo, anna ta'mo dengan la dadi pole susinna.²² Kela tae' napokon attunna Puang Allata'alla, ta'mo dengan la tuo ma'rupa tau. Sapo umpessaileipi to napile, napolalan napokon attunna.

²³ Ianna dengan tau ungkuangkoa': 'Indemi To nabassei bayu-bayu Puang Allata'allae!' battu' nakua: 'Diomio!' daua' perangngii.²⁴ Annu la buda kende to ussanga kalena To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla sola to ussanga kalena nabi. La dengan kara-kara kamai napogau' anna la umpadadi tanda memangnga-mangnga, annu kela malai sae lako to napile Puang Allata'alla napapusa.²⁵ Pengkilalai manappaia', annu kutimangmoko' kupokadaan.

²⁶ Ianna dengan tau ungkuangkoa': 'Petua'i, diomi padang alla' To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla,' daua' lao lako. Battu nakua: 'Illalan tambing,' daua' perangngii.²⁷ Annu kasaeanna

Anak Mentolino la susi kila' pangngarang mengkalao yaya kabuttuan allo sae sau' karaunanna allo napolalan la naissanan angganna tau.²⁸ Umba-umba nangei bangke, iamo nangei ma'karompo' dassi ummandei."[‡]

Puang Yesus untula' la kasaeanna kapenduanna

Mrk. 13:24-32; Luk. 21:25-33

²⁹ "Mangkanna te kamaparrisanne, 'pi'demi mata allo, ta'mo la pangngarang bulan, anna la sironno'-ronnosan bentoen yao mai langi' napolalan ta'mo menggalattuan issinna langi'.[¶] ³⁰ Anna mane diita yao langi' tanda kasaeanna Anak Mentolino napolalan la sikatangi' angganna ma'rupa tau. Attu iatoo la naita tau Anak Mentolino turun yao mai langi' illalan gaun sitonda kamatandean anna kakuasaan taditondon.³¹ La dipamoni tamboro' kamai anna la ussua malaeka'na lao urrempunanni to mangka napile illalan lino, mengkalao yaya kabuttuan allo sae sau' karaunanna.

³² Mala diala tandengan kayu ara: ianna kentarukmo anna mukku'mo daunna muissanammia' kumua la kulla'mi allo.³³ La susimi duka' ke muitamia' dadi angganna mangka kutulasangkoa', la muissanammia' kumua madappi'mi attunna.³⁴ Kupokadangkoa' sitonganna, ta'pa la pa'de rupa tau lapik temo anna lemba'mo inde kara-karae.³⁵ Langi' anna lino la pa'de, sapo battakadangu la da'da' sae lako-lakona."

[†]24:20 *allo katorroan*: Situru' alukna to Yahudi, tae' tau mala le'ba mambela ke allo katorroan.

[‡]24:28 *Umba-umba nangei bangke, iamo nangei ma'karompo' dassi*: Inde tula'e umbai mesa peparumbananna to matuanna to Yahudi naala tandengan Puang Yesus. Kalembasanna, kasaeanna Puang Yesus la naissanan asan tau.

[¶]24:29 Yes. 13:10, 34:4.

**La matangkingkoa' annu tae'
dengan tau ummissanan attu
kasaeanna Anak Mentolino**

Luk. 17:26-30, 34-36

³⁶“Tae' dengan tau ummissananni attunna la dadi kara-kara iatoo. Moi malaeka' yao suruga, moi Anakna Puang Allata'alla, angga Ambeku ummissananni. ³⁷Annu kasaeanna Anak Mentolino, susi tappa' anna attunna Nuh yolona. ³⁸Inde anna ta'pa sae waie, angganna ma'rupa tau illalan lino masannang-sannang ummande sola mangngiru', kebaine, anna ma'pasipobaine sae lako attunna tama kappala' Nuh. ³⁹Tae' dengan aka naissanan anna tokke'mo sae wai la untallannii mane kilalari pole'. La susimi duka' kasaeanna Anak Mentolino. ⁴⁰Ianna dengan dua muane marassan mengkarang dio bela', la disolaan lao mesa anna la dipatorro mesa. ⁴¹Ianna dengan dua baine marassan manggiling, la disolaan lao mesa anna la dipatorro mesa. ⁴²Iamo too, matangkingkoa' annu tae' muissanan attunna la nangei sae Dewatammu. ⁴³Pikki'pia' too: kela naissananni to ma'banua kumua la maakai bongi la nangei sae to maboko, innang tae' la mamma' indana tama banuanna to maboko. ⁴⁴Iamo too la matangkin liukoa', annu kasaeanna Anak Mentolino tae' mubae-bae.”

**Sabua' matutu anna
sabua' kadake penawa**

Luk. 12:41-48

⁴⁵“La sirapangkoa' sabua' matutu anna keaka' to naangka' puangna umponggowai solana anna malara untawa nande lako solana ke nalambi'i attunna. ⁴⁶Kerongko' inde sabua'e ke tontongngi matutu umpalak'o manappa pengkaranganna nalambi' puangna

ke saemi sule. ⁴⁷Kutulasangkoa' sitonganna, tae' mala tala naangka' puangna ungkandapanni angganna ewananna. ⁴⁸Sapo ianna kadake penawa inde sabua'e, la kende illalan penawanna nakua: ‘Maela'pi sae puangku,’ ⁴⁹lambisan ungkambeimo solana anna ummande anna mangngiru' sola to pangngiru'. ⁵⁰Tapakala tokke'mo sae puangna tae' nabae-bae. ⁵¹Inde sabua'e la nakambe puangna anna mane pa'tibeanni tama angngenanna to ma'dua tambuk. Diomo angngenan iatoo la dingei urrangngi bating sola isi sikekkok.”

Tandengan sapulo anak dara

25 “Ianna nalambi'mo attunna sae kaparentaanna Puang Allata'alla, mala dipasilio inde tandenganne: Dengan sapulo anak dara ummala ballo anna mengkalao lao untammui to la sae kebaine. ²Inde sapulo anak dara lima ma'rori' anna lima oma'. ³Inde baine oma'e umbaa ballo sapo tae' umbaa pole minnak. ⁴Mengke'de' baine ma'rori', umbaa ballo anna umpatokapa minnak illalan buli-buli. ⁵Sapo maela'ria sae to la kebaine, napolalan tikkaru'du' lambisan mamma' asan.

⁶Tangngai bongi, metamba-tambami tau nakua: ‘Saemi to la kebaine! Maikoa' untammuii.’

⁷Millik siami inde sapulo anak darae anna pantan umpapia-pia ballona. ⁸Nakuamo baine oma': ‘Beengkan kami minnakmu titti' annu la pi'demi kami balloki.’

⁹Natimba' baine ma'rori' nakua: ‘Tae', annu la siela-elaiakia'. La sipoleammia ke laolia' mualli lako to ma'baluk.’

¹⁰Le'bai lao ummali minnak, saemi to la kebaine. Tamami angngenan karoasan lima anak dara ma'rori' sola to la kebaine. Lessu'i tama, ditutu'imi ba'ba.

¹¹ Tae' masae, saemi duka' lima anak dara oma' metamba-tamba nakua: 'O tuang, tungka'ikangkami!'

¹² Sapo natimba' to la kebaine nakua: 'Tae'koa' kuissanan.'"

¹³ Untampakkimi kadanna Puang Yesus nakua: "Iamo too la matangkin liukoa' annu tae' muissanan attu kasaekangu."

Tandengan tallu sabua'

Luk. 19:12-27

¹⁴ "Ianna saemo kaparentaanna Puang Allata'alla mala dipasilio inde tandenganne: Pissan attu, dengan mesa tau la mengkalao lako lembang senga'. Untambaimi tallu sabua'na anna pantan pakambi'i doi'na. ¹⁵ Sapo tae' pada-pada nabenganni sangngadinna pantan napa-patui situru' pa'belanna. Napolalan dengan mesa sabua' nabeen lima sa'bu doi' bulawan, mesa nabeen dua sa'bu, anna mesanna pole nabeen sasa'bu. Mangkai umbeen doi' sabua'na, mengkalaomi. ¹⁶ Mengkalao siami to dibeenn doi' lima sa'bu lao mengkarang umpake inde doi'e napolalan kerangngan lima sa'bu doi' bulawan. ¹⁷ Susi toi duka' to dibeenn dua sa'bu, kerangngan doi'na dua sa'bu doi' bulawan. ¹⁸ Mengke'de' to dibeenn sasa'bu, lao ia umbumbun litak anna ullamun doi' nabenganni puangna.

¹⁹ Masaei mangkanna, sulemi puangna. Untambaimi sabua'na annu la sireken. ²⁰ Saemi to dibeenn lima sa'bu doi' bulawan umpellambi'i puangna anna kuanni: 'O tuang lima sa'bu doi' bulawan mubeenna', kupakemi mengkarang napolalan kerangngan lima sa'bu doi' bulawan.'

²¹ Natimba' puangna nakua: 'Mapia pengkarangammu, annu innang to madota'ko anna to matutu. La kubengangko passanan umpare' kara-kara kamai, annu' malamoko

diorean umpare' kara-kara barinni'. Maimoko anta sola ussa'dingan kamasannangangu.'

²² Mangkai, saemi duka' to dibeenn dua sa'bu doi' bulawan anna kuai: 'Dua sa'bu doi' bulawan mubeenna' kupakemi mengkarang napolalan kerangngan dua sa'bu doi' bulawan.'

²³ Natimba' inde puangna nakua: 'Mapia pengkarangammu, annu innang to madota'ko anna to matutu. La kubengangko passanan umpare' kara-kara kamai, annu' malamoko diorean umpare' kara-kara barinni'. Maimoko anta sola ussa'dingan kamasannangangu.'

²⁴ Katampakanna sae duka' to dibeenn sasa'bu doi' bulawan anna kuai: 'O tuang, kuissanan kumua to makarra'ko. Tokke'ko simepare moi tae'ko dengan mangngambo', anna tokke'ko sima'puppu' moi tae'ko dengan mantanan. ²⁵ Dadi marea'na', kupolalan lao ullamun doi'mu. Indemi doi'mue, alami matin sule.'

²⁶ Natimba' puangna nakua: 'Sabua' kadakeko anna to makuttu. Muissanammi kumua tokke'na' simepare moi tae'na' dengan mangngambo', anna tokke'na' sima'puppu' moi tae'na' dengan mantanan. ²⁷ Maakari anna tae' mubeenn to siumpa'peanakan doi' itin doi'ku anna malara kutarima sitonda anakna ke saemo' suleo? ²⁸ Alai itin doi'o ammu beenni lako to ummampui sapulo sa'bu doi' bulawan. ²⁹ Annu' benna-benna dengan aka naampui la dirangngannian polei anna malara tuttuann buda, sapo benna-benna tae' dengan aka naampui, aka-aka diona kalena la dialai pissan. ³⁰ Anna itin sabua' tama'gunao pa'tibeannia' tama angngenan randan malillin. Illalan angngenan iatoo la dirangngi to tumangi' anna tikarasissik isinna.'"

Anak Mentolino la umbisara ma'rupa tau

³¹ “Ianna saemo Anak Mentolino sitonda kamatandean sola angganna malaeka', la ummokko'mi yao tongkonan layukna tadisirantean. ³² Attu iatoo angganna ma'rupa tau illalan lino la tirempun dio tingngayona anna pasisarakki napa'dua sirapan to ma'kambi' umpasarak domba anna beke. ³³ Inde dombae la napalulako tandai kananna anna beke la napalulako tandai kairinna.[§] ³⁴ Anna la ma'kadami inde Tomaraya lako to dio tandai kanannae nakua: ‘O anggammua' to natamba' Ambeku, maikoa' ammu tama kaparentaan mangka dipatokangkoa' mengkalao dio anna mane dikombong lino. ³⁵ Annu ianna tadea'na' mubeenna' nande, ianna marekko' kollongku mupairu'na'. Ianna tamana' tondokmua' mupalangnganna' banuammu. ³⁶ Ianna tae' dengan pakeangku, mubeenna' pakean. Ianna masakina', mukandapana'. Anna ianna illalanna' tarungkun, laona' muollongngi.’ ³⁷ La natimba' inde mai to maloloe nakua: ‘O Puang, piran angki itako tadea' kipolalan umbengangko nande, battu marekko' kollongmu kipolalan umbengangko wai iru?’ ³⁸ Piran angki itako sae tama tondokki kipolalan umpalangngangko banuanki? Piran angki itako tae' ma'bayu kipolalan umbengangko pakean? ³⁹ Piran angki itako masaki battu illalan tarungkun kipolalan lao ummollongngiko?’

⁴⁰ La natimba' itin Tomarayao nakua: ‘Kupokadangkoa' sitonganna, angganna mupogau' lako inde mai sa'do'dorangku to randan barinni'e, sirapammi mupogau' lako kaleku.’

⁴¹ Mangkai, la ma'kadami Tomaraya lako to dio tandai kairinna nakua: ‘O anggammua' to mangkamo natado Dewata. Pallaikoa' lao, lu tamakoa' api tanabela pi'de, angngenan mangka dipatokaan ponggawana setang sola angganna malaeka'na. ⁴² Annu inde angku tadea' tae'na' mubeen nande, marekko' kollongku tae'na' mubeen wai iru'. ⁴³ Tamana' tondokmua' tae'na' mupalangngan banuammu, tae'na' ma'bayu mokakoa' umbenganna' pakean. Masakina' battu illalanna' tarungkun tae'na' dengan lao muollongngia'.

⁴⁴ La natimba' to dio tandai kairinna nakua: ‘O Puang, piran angki itako tadea' sola marekko' kollongmu, battu sae tama tondokki sola tae' ma'bayu? Piran angki itako masaki sola illalan tarungkun anna tae'ko kikandapa?’

⁴⁵ La natimba' nakua: ‘Kutulasangkoa' sitonganna, panggauammua' tae' umpamoloi inde mai sa'do'dorangku to randan barinni'e, tae' duka' mupogau' lako kaleku.’

⁴⁶ Angganna tau iatoo la dipalutana angngenan pandarraan sae lako-lakona. Anna angganna to malolo la ullolongan katuoan sae lako-lakona.”

Perepi'na to Yahudi umpeang lalan la umpopepatei Puang Yesus

Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53

26 Mangka asanni umpalanda' pepa'guruanna Puang Yesus, ma'kadami lako passikolana nakua: ² “Muissanammia' kumua dua bongi mandami anna nalambi'mo allo Paskah anna la disorongan Anak Mentolino la dipatei yao kayu pantokesan.”

³ Attu iatoo ma'mesa kapala imam anna perepi'na to Yahudi dio banuanna

[§]25:33 domba ... beke: Domba dipasirapan to unturu' Puang Yesus, anna beke dipasirapan to tae' unturu' Puang Yesus.

Pongkena Imam disanga Kayafas, ⁴la ussituru'-turu'i umba la nakua ussakka buni Puang Yesus anna popepateii. ⁵Sapo nakua: "Tae' la tapasipatui allo kamai, indana rukka tau."

**Puang Yesus nabolloi
minna'-minna' mesa baine**

Mrk. 14:3-9; Yoh. 12:1-8

⁶Diomi tondok Betania Puang Yesus illalan banuanna Simon to dolengan yolona. ⁷Marassanni ummande, dengammi baine sae umbaa buli-buli batu kaissi minna'-minna' simasulli' allinna anna bolloianni ulunna Puang Yesus. ⁸Naitanna passikolana Puang Yesus, surrak siami buana anna ma'kada nakua: "Akamo gunana itin minna'-minna' masulli' dikaleang-leangngi babangngo? ⁹Itin minna'-minna'o mala dibaluk annu masulli' anna ditawaian to mase-mase allinna."

¹⁰Sapo nalosa Puang Yesus pikki'na passikolana napolalan ma'kada nakua: "Maakari ammu sussaia' inde baine? Pabeai mammi, annu umpogau'mia kamapiaan lako kaleku. ¹¹Annu la sola liukoa' ia to mase-mase, sapo kaleku Kao tae'kia' la sola liu. ¹²Nabolloina' minna'-minna' temo, natimangmia napogau' la napogau'na ke la dilamummo'. ¹³Kupokadangkoka' sitonganna, umba-umba dingei umpalanda' Kareba Kadoresan, iamo duka' dingei umpokada panggauanna inde baine la dipolalan umpengkilalaii."

**Yudas umpeang lalan la
umpa'perososan Puang Yesus**

Mrk. 14:10-11; Luk. 22:3-6

¹⁴Mangkai too, mengkalaomi mesa to nakala' sapulo dua passikolana Puang Yesus disanga Yudas Iskariot lao umpellambi'i kapala imam, ¹⁵anna ma'kada

lako nakua: "Aka la mubeenna' angku palessu' rokkoi lisu pala'mua' Puang Yesus?" Narekenammi tallu pulo doi' pera' anna beenni. ¹⁶Naparanduk diomi too nangei umpeang liu lalan Yudas la umpa'perososan Puang Yesus.

**Puang Yesus ummande nande
Paskah sola passikolana**

*Mrk. 14:12-21; Luk. 22:7-14,
21-23; Yoh. 13:21-30*

¹⁷Inde anna allo pa'parandukanna rame-rame umpakaroa' Allo Kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragie, saemi napellambi'i passikolana Puang Yesus anna ma'kada lako nakua: "Umbanna angngenan muporai la kingei umpatokangko nande Paskah?"

¹⁸Nakuamo Puang Yesus: "Laokoa' tama kota umpellambi'i mesa tau ammu kuanni: 'Mepasan Tuanggurungki kumua, la nalambi' kalemi attu mangka napatantu Puang Allata'alla lako kalena, morai la ummande nande Paskah sola passikolana dio banuammu.'" ¹⁹Mengkalao tongammi passikolana lao umpatoka nande Paskah situru' pesuanna Puang Yesus.

²⁰Bongii, ummandemi Puang Yesus sola sapulo dua passikolana. ²¹Marassanni ummande, nakuamo Puang Yesus: "Kutulasangkoka' sitonganna, dengan mesa illalan alla'-alla'mua' la umpa'perososanna'."

²²Mapa'di' asammi penawanna passikolana anna sibala'-bala' mekutana lako Puang Yesus nakua: "Tangngia mammoka kao, Tuangguru?"

²³Natimba' Puang Yesus nakua: "To kusolaan ummoton roti rokko mesa pindan, iamo la umpa'perososanna'. ²⁴Innang la mate ia Anak Mentolino situru' issinna Buku Masero, sapo la sanggang to umpa'perososanni. Mala pissan ia kela ta'mo didadian."

²⁵ Nakuamo Yudas to la umpa'perososanni: "Tangngia mammoka kao, Tuangguru?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Anna iko mo kumua."

Pa'tosae an sanda masero

Mrk. 14:22-25; Luk.

22:15-20; 1Kor. 11:23-25

²⁶ Marassanni ummande, ummalami roti Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga' anna mane piak-piakki, nabeen lako passikolana napasiolaan ma'kada nakua: "Alai ammu andei, iamo te batang kalekue."

²⁷ Mangkai, ummalami irusan kaissi anggur anna ma'kurru' sumanga' anna mane beenni lako passikolana napasiolaan ma'kada nakua: "Pantan iru'mia' il-lalan mai inde irusanne, ²⁸ annu iamo te rarakue la umpomanassa pa'dandinna Puang Allata'alla, la dipato'do anna malara digarri'i kasalaanna buda tau. ²⁹ Sapo kutulasangkoa' temo, ta'mokkao dengan la ummiru' pole anggur sae lako nalambi' attunna sola-solakia' ke dako' ummiru' anggur bakaru illalan kaparentaanna Ambeku."

³⁰ Mangkaii, ummoyongmi mesa penanian umpakasalle Puang Allata'alla, anna mane mengkalao sola passikolana langngan Tanete Zaitun.

Petrus la untelang Puang Yesus

Mrk. 14:26-31; Luk.

22:31-34; Yoh. 13:36-38

³¹ Ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "La le'ba asangkoa' mani bongi ussipelle-pelleina'. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'La kupatei to ma'kambi'na anna angganna dombana la tiseumbu' lao.'**

³² Sapo ianna tuomo' sule, la kuy-oloanammokoa' lako Galilea."

³³ Natimba' Petrus nakua: "Moi la le'ba asan solaku, innang tae' dengan le-leangku la umpelleiko."

³⁴ Nakuamo Puang Yesus lako: "Kutulasangko sitonganna, ta'pa moni manuk mani bongi anna pentallummo' mutelang."

³⁵ Nakuamo Petrus: "Moi la dipateiki' sola, innang tae'ko la kutelang." Angganna solana Petrus susi asammi te tula'nae.

Puang Yesus ma'sambayang dio mesa angngenan disanga Getsemani

Mrk. 14:32-42; Luk. 22:39-46

³⁶ Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana lu lako mesa angngenan disanga Getsemani. Saei lako, nakuamo lako passikolana: "Okko'mokoa' te indee angku laopa ma'sambayang." ³⁷ Umbawaimi Petrus anna dua anakna Zebedeus ussolanni.†† Attu iatoo naparandukmi magara' Puang Yesus anna masussa penawanna. ³⁸ Nakuamo lako passikolana to nasolaan: "Masussa tongan-tongan penawangku temo, kupolalan susimo to la bonno' kusa'ding. Torromokoa' te indee, sapo la tontongkia' matangkin."

³⁹ Mendendemi titti' anna malimuntu' lumbang rokko litak, anna ma'sambayang nakua: "O Ambeku ianna la dengampa leleanna, pomambelanna' inde parri' kutingngayoe, sapo tangngia pa'kuangku la dadi, sangngadinna pa'kuammu."

⁴⁰ Mangkai ma'sambayang, sulemi lao umpellambi'i inde tallu passikolanae sapo mamma' nalambi'. Nakuamo lako Petrus: "Ta' siamoka iko mutaroa' daga moi satettekmo

**26:31 Za. 13:7.

††26:37 dua anakna Zebedeus: Yakobus anna Yohanes dikuaan. Bacai 4:21 anna 10:2.

ussolanna'? ⁴¹ Matangkingkoa' ammu ma'sambayang indana taloikoa' passudian umpogau' kasalaan. Innang morai ia penawa la ma'gau' mapia, sapo malamma batang kalemua'."

⁴² Mangkai umpantula'i passikolana, lao pole omi ma'sambayang kapendua-anna nakua: "O Ambeku, ianna ta'mo dengan leleanna la kusala inde kama-parrisanne, pa'kuammumo dadi."

⁴³ Mangkai ma'sambayang, sule omi lako passikolana, sapo mamma' asan nalambi' annu nataloimi matanna. ⁴⁴ Mengkalao pole omi lao ma'sambayang kapentallunna, susi siami sambayangna anggenena'.

⁴⁵ Mangkai, sae omi umpellambi'i passikolana, anna ma'kada nakua: "Mamma' liupokoka ikoa'? Petua'i nalambi'mi attunna Anak Mentolino la dipalessu' rokko lisu pala'na to kasalaan. ⁴⁶ Mil-likmoka' anta lao untammui to la umpa'perososanna' annu madappi'mi."

Puang Yesus disakka

Mrk. 14:43-50; Luk.

22:47-53; Yoh. 18:1-11

⁴⁷ Marassampi mantula' Puang Yesus, anna saemo Yudas, mesa to nakala' sapulo dua passikolana Puang Yesus. Buda tau nasolaan umbaa pa'dang sola bose, nasua kapala imam anna perepi'na to Yahudi. ⁴⁸ Innang mangkami napokada Yudas lako inde mai to nasolaanne, nakua: "Iamo kuudung, iamoa' la musakka." ⁴⁹ Saena Yudas tappa umpellambi'imi Puang Yesus anna pantula'i nakua: "O Tuangguru." Anna mane udungngi.

⁵⁰ Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Akamo mutungka sae?"^{‡‡}

Sae siami to nasolaan Yudas usakka Puang Yesus. ⁵¹ Sapo dengan mesa

passikolana Puang Yesus umbonok pa'dangna anna umbatta sabua'na Pongkena Imam napolalan mallai talinganna. ⁵² Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Pasibanuai sule pa'dangmu. Annu benna-benna umpopaningoan pa'dang, la naande duka' pa'dang. ⁵³ Musangarika tae'na' mala la melau langgan Ambeku yao suruga anna paturunanna' ma'pulo sa'bu malaeka' sae umpamoloina'? ⁵⁴ Sapo ianna la kupasusi, tae' la lemba' battakada mangka tiuki' illalan Buku Masero kumua innang la dadi susi tee."

⁵⁵ Anna mane ma'kada lako tau buda nakua: "Musangarakka to kadakea', ammu baa pa'dang sola bose sae usakkana'? Kusanga siillalan liuna' Banua Ada'na Puang Allata'alla ke allo ma'loko ma'patudu. Maakari anna tae'na' musakka? ⁵⁶ Sapo innang la dadi susi anna malara lemba' battakada mangka nauki' nabi illalan Buku Masero."

Mangkai le'ba asammi passikolana sikakondong umpellei Puang Yesus.

Puang Yesus dio tingngayona pa'bisara alukna to Yahudi

Mrk. 14:53-65; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:12-14, 19-24

⁵⁷ Mangkai usakka Puang Yesus nabaami lako banuanna Pongkena Imam disanga Kayafas. Dio angngenan iatoo, innang ma'rempummi to untarru' issinna sura'na Musa sola perepi'na to Yahudi. ⁵⁸ Naula' manarangmi Petrus sae lako luba'ba banuanna Pongkena Imam, anna ummokko' dio sola to daga, ma'pesa'ding battu umba nakua lemba'na.

⁵⁹ Umpeangmi to la sa'bi tatongan kapala imam anna angganna solana

^{‡‡}26:50 *Akamo mutungka sae?* Illalan basa Yunani mala duka' ma'kalembasan: *Pogau'mi pa'bunu'-bunu' penawammu.*

to nakala' pa'bisara alukna to Yahudi la umpaalinna kasalaan Puang Yesus anna malara dipatei. ⁶⁰Sapo tae' dengan lalan naita, moika anna budamo tau untula' kasa'bian tatongan. Tapakala, dengammo dua tau ke'de' ⁶¹anna ma'kada nakua: "Mangka kirangngi nakua: 'Inde Banua Ada'na Puang Allata'allae mala kuroppokan, anna angga la tallungngallo la kuola umpake'de'i sule.'"

⁶²Ke'de' siami Pongkena Imam anna ma'kada lako Puang Yesus nakua: "Ta'raka la mutimba' inde pa'tanda'na tau lako kalemue?" ⁶³Sapo mengkamma' babang Puang Yesus.

Ma'kada pole omi Pongkena Imam nakua: "Pa'pindaipoko Puang Allata'alla Dewata tuo ke sia Iko tongammo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla."

⁶⁴Natimba' Puang Yesus nakua: "Ikomo melolo unguai. Sapo kutulasangkoa': ta'mo masae ammu ummitamoa' Anak Mentolino ummokko' dio tandai kananna To randan kuasa anna la sae illalan gaun yao langi'."

⁶⁵Ussesse' siami pakeanna Pongkena Imam[¶] anna ma'kada nakua: "Tarangngimia' untelle Puang Allata'alla. Ta'mo manggi' dengan sa'bi annu murangngi asammia' kadanna untelle Puang Allata'alla. ⁶⁶Umba iko nakua pikki'mua?"

Pada-pada mentimba' nakua: "La dipatei."

⁶⁷Dengammi tau untikkudui lindona, dengan undangguru'i, anna dengan toi untampilingngi ⁶⁸anna kuanni: "O To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', benna untappa limaiko?"

Petrus untelang Puang Yesus

Mrk. 14:66-72; Luk. 22:56-62;

Yoh. 18:15-18, 25-27

⁶⁹Attu iatoo diopi duka' pa'rantean Petrus ma'loko. Saemi mesa sabua' baine anna ma'kada lako nakua: "Sisolako duka' inde Yesus to Galileae."

⁷⁰Sapo mantelang Petrus narangngi tau dio nakua: "Tae' kuissanan aka mupokada."

⁷¹Memberoi Petrus lako sa'de ba'ba bala pa'rantean, dengan pole omi mesa sabua' baine ummitai. Nakuamo lako to dio angngenan iatoo: "Inde taue innang solana Yesus iato to Nazaret-o."

⁷²Mantelang pole omi Petrus lambisan ma'pinda. Anna mane nakua: "Tae' tongan-tongan kuissanan itin tauo."

⁷³Tae' masae, sasaeammi to ke'de' dio angngenan iatoo untalimbung Petrus anna ma'kada lako nakua: "Manassa anna solanako annu dirangngimi samparan kadammu."

⁷⁴Ma'pinda pole omi Petrus nakua: "Tae' tongan-tongan kuissanan itin tauo."

Lappa'na tula'na Petrus, moni siami manuk. ⁷⁵Tappa ungkilalai siami tula'na Puang Yesus lako kalena nakua: "Ta'pa moni manuk anna pentallummo' mute-lang." Le'ba siami lako salian Petrus ma'pase'gok-se'gok tumangi'.

Puang Yesus dibaa lako Pilatus

27 Mane tibungka' masiang anna ma'mesamo angganna kapala imam sola perepi'na to Yahudi urrapa' kada la umpopepatei Puang Yesus. ²Umpungomi Puang Yesus anna lao umpalessu' rokkoi lisu pala'na Pilatus, gubernur napatantu to ma'parenta Roma dio angngenan iatoo.

[¶]26:65 ussesse' pakean: Iamo kabeasaanna to Yahudi sinapogau' ke urrangngi tau untelle Puang Allata'alla. Dadi, tula'na Puang Yesus naangga' Pongkena Imam untelle Puang Allata'alla.

Kamateanna Yudas

³Tappana naissanan Yudas to umpa'perososan Puang Yesus kumua dipasala Puang Yesus lambisan la dipatei, menassan siami. Umpasulemi doi' pera' tallu pulo lako kapala imam sola perepi'na to Yahudi ⁴anna ma'kada nakua: "Kasalaan tongan-tonganna' annu umpa'perososanna' to tangkasalaan lambisan dipatei."

Sapo natimba' kapala imam sola perepi'na to Yahudi nakua: "Tangngia kami issangki. Issammu iko tuo."

⁵Umpa'tibeammi doi' Yudas tama Banua Ada'na Puang Allata'alla anna lao mentuyo untoke' kalena.

⁶Naliumi kapala imam inde doi'e napasiolaan ma'kada nakua: "Inde doi'e tae' mala dipalutama pa'pengngan pemalasan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, annu doi' alli rara."

⁷Nasituru'-turu'imi la naallian salaoan litak disanga Litak Pa'tampa Kurin. Inde litakke, napopelamunan to messae.

⁸Iamo nangei disangaimo "Litak Rara" sae lako temo. ⁹Lemba' pole' battakada mangka natula' nabi Yeremia nakua: "Nasituru'-turu'imi to Israel la tallu pulo doi' pera' allinna lambisan natarimamo anna ¹⁰allianni salaoan litakna pa'tampa kurin, susi parentana Dewata lako kaleku."

Puang Yesus naparessa gubernur Pilatus

Mrk. 15:1-15; Luk. 23:1-5, 13-25; Yoh. 18:33-19:16

¹¹Dibaami Puang Yesus lako gubernur Pilatus, nakutanaimi nakua: "Ikomoka tomarayanna to Yahudi?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Ikomo melolo unguai."

¹²Sapo ta'mo dengan mentimba' Puang Yesus anna ummendekan pa'tanda'na kapala imam sola perepi'na

to Yahudi. ¹³Napolalan mekutana pole Pilatus nakua: "Ta'raka murangngi angganna pa'tanda'na inde mai tau lako kalemue?" ¹⁴Sapo tae' dengan natimba' Puang Yesus moi la sabattamo kada, napolalan mangnga-mangnga babangmo Pilatus.

¹⁵Ianna nalambi' omo Allo Paskah siurrappanan mesa to ditarungkun gubernur situru' pelaunna tau buda. ¹⁶Attu iatoo dengan mesa to ditarungkun to kaleleammo kakadakeanna, disanga Yesus Barabas. ¹⁷Tirempun asanni tau buda, mekutanami Pilatus nakua: "Bennanna muporaia' la kurappanan temo, Yesus Barabaskara, inderaka Yesus to sidikuaan To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e?" ¹⁸Annu innang nais-sanammi Pilatus kumua ia sia nangei umbaa sae Yesus perepi'na to Yahudi annu mangungngu' lako.

¹⁹Ma'loko liu siapi Pilatus yao okkosa sinangei ungkattu bisara anna saemo pepasanna bainena nakua: "Seroiko kalemu dio mai kara-karana itin to tangkasalanno, annu ura'na tau iatuo, napolalan megiri-giri pangngimpingku samai' bongi."

²⁰Sapo menge liumi urrasi tau buda kapala imam sola perepi'na to Yahudi melau lako Pilatus anna malara Barabas dirappanan, anna Puang Yesus dipatei.

²¹Mekutana pole omi Pilatus lako tau buda nakua: "Bennannamo inde to dua muporai la kurappanango'e?"

Natimba' nakua: "Barabas!"

²²Nakuamo Pilatus: "Ianna susi too, aka la kupogau' lako inde Yesus sidikuaan To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e?"

Natimba' nakua: "Pasokki lako kayu pantokesan!"

²³Mekutana pole omi Pilatus nakua: "Sapo aka kakadakean mangka napogau?"

Sapo tuttuwan sipealo'-alosan nakua:
 “Pasokki lako kayu pantokesan!”

²⁴Tapakala sumpumo Pilatus, ta'mo dengan lalan senga' naita la naola urrappanan Puang Yesus, anna marassammo duka' la rukka tau. Ummalami wai anna umbasei limanna naita tau buda napasiolaan ma'kada nakua: “Usseroinakkao kaleku dio mai kamateanna inde taue, ikomoa' ummissananni.”

²⁵Natimba' tau buda nakua: “Yaoko tanarambui dioko tanato'doi kamateanna inde taue. Kamimora sola pembatisangki urrengnge'i kamateanna.”

²⁶Urrappanammi Barabas Pilatus anna ussua tau ungkambei Puang Yesus anna mane pebanganni la dipasok lako kayu pantokesan.

Puang Yesus natelle tantara

Mrk. 15:16-20; Yoh. 19:2-3

²⁷Mangkai too, umbaami Puang Yesus tantarana gubernur Pilatus lako banuanna gubernur, anna untambai asan solana anna liling tamai. ²⁸Ummalaiammi pakeanna Puang Yesus anna mane papakeii bayu rui' malea rupanna. ²⁹Naananammi songko' susi songko' tomaraya sapo ma'duri anna pasongko'i anna mane patetangngi tekken lima kananna sirapan tomaraya. Mangkaii, malimuntu' asammi menomba kari' dio tingngayona Puang Yesus anna telle-tellei nakua: “Tabe', tomarayanna to Yahudi.” ³⁰Anna mane tikkuduii anna ummala tekken dio limanna Puang Yesus anna lappakkianni ulunna. ³¹Mangkai natelle, naalaimi bayu rui'na anna papakeii sule innang pakeanna. Mangkaii, dibaami lao la dipasok yao kayu pantokesan.

Puang Yesus dipasok lako kayu pantokesan

Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26, 33-43; Yoh. 19:17-24

³²Ummolai lalan umpellei kota, sitammumi mesa tau disanga Simon to dio mai kota Kirene. Napassami tantara umpassan kayu pantokesanna Puang Yesus. ³³Ullambi'i mesa angngenan disanga Golgota, kalembasanna angngenan karorak ulu, ³⁴dibeemmi anggur mangka dipasirau susi pa'du Puang Yesus. Sapo mangkanna nasandak Puang Yesus, mokami ummiru'i. ³⁵Napasokmi tantara lako kayu pantokesan, anna undii pakeanna la naola untawa-tawai. ³⁶Anna mane sikaloko dio undagii. ³⁷Dengammi pangnguki' dipalekke' yao tondonna la diola ummissananni ura'na dingei umpasokki lako kayu pantokesan nakua: Iamo Te Yesus Tomarayanna To Yahudie. ³⁸Dengan duka' dua to kadake nasimbaraan Puang Yesus dipasok yao kayu pantokesan, mesa dio tandai kananna anna mesa dio tandai kairinna. ³⁹Angganna to liu lalan ummola angngenan iatoo, ummiling-iling asan anna untelle Puang Yesus ⁴⁰nakua: “Anna la urroppokangko para' Banua Ada'na Puang Allata'alla ammu pake'de'i sule tallunggallo. Ianna Anakna tongangko Puang Allata'alla, rappanangko kalemu ammu turun yao mai itin kayu pantokesanno!”

⁴¹Susi toi duka' kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa sola perepi'na to Yahudi untelle asan Puang Yesus ⁴²nakua: “Maka' tau senga'mo la napasalama'mi, sapo ianna kalenamo ta'mo nabela napasalama'. Ianna tomarayanna tongan to Israel, la turun

§§27:34 *anggur mangka dipasirau susi pa'du*: Sirapan pakuli anna malara tae' disa'dingan ke balalai tau. Sapo tae' naaku nairu' Puang Yesus annu moka ke la tae' ussa'dingan kamapa'disan.

yao mai kayu pantokesan, angki oreanni pole'. ⁴³ Anna Puang Allata'alla para' nasissarei. La taitamia' temo battu' la naaku tongarri Puang Allata'alla umpasalama'i annu mangka nakua: 'Anaknana' Puang Allata'alla.'" ⁴⁴ Sae lako inde dua to kadake to nasolaan ditoke'e untelle duka' Puang Yesus.

Kamateanna Puang Yesus

Mrk. 15:33-41; Luk.

23:44-49; Yoh. 19:28-30

⁴⁵ Tangngai allo, malillimmi padang illalan lili'na lembang iatoo sae lako tetek tallu karuen. ⁴⁶ Tettek tallui karuen, metambami Puang Yesus nakua: "Eli, Eli, lama sabakhtani?" Kalembasanna: "O Dewatanku, O Dewatanku, maakari ammu tampena'?"

⁴⁷ Pira-pira to urrangngi petambana Puang Yesus to dio angngenan iatoo, sipantula'-tula' nakua: "Untambai nabi Elia."

⁴⁸ Napasirra' siami mesa tau ummala bunga-bunga susi lumu' anna rammei rokko anggur maissuk, anna mane palekke'i lako roan anna padundui pudukna Puang Yesus la napairu'. ⁴⁹ Sapo dengan pira tau ungkuai: "Dako'pa, anta petua'i battu' la sae tongarri Elia umpasalama'i." ⁵⁰ Napemandui polemi metamba anna mane kattu penawanna.

⁵¹ Attu iatoo, sampin pesapa' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla sesse' tipa'dua mengkalao yao sae rokko. Pandondan padang napobua' lino' kamai anna piak-piak batu. ⁵² Buda lokko' titungka', buda toi duka' petauanna Puang Allata'alla to mangkamo mate dipatuo sule. ⁵³ Mangkai tuo sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate mane mal-lairi dio mai liang lu tama Yerusalem kota masero, lambisan naita tau buda.

⁵⁴ Marea' asammi tantarana Roma sola ponggawana to marassan undagai Puang

Yesus anna ussa'dingmo lino' kamai anna ummita angganna inde kadadi-
anne, lambisan ma'kada nakua: "Man-
assa Anakna tongan Puang Allata'alla
inde taue."

⁵⁵ Dengan duka' pira-pira baine umparandan mambelai, to siumpamoloi mengkalao dio Galilea, ⁵⁶ susinna Maria Magdalena, indona Yakobus anna Yusuf disanga duka' Maria, anna bainena Zebedeus.

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'

Mrk. 15:42-47; Luk.

23:50-56; Yoh. 19:38-42

⁵⁷ La kuku'i bongi, saemi mesa tomakaka disanga Yusuf to Arimatea, mesa duka' passikolana Puang Yesus.

⁵⁸ Laomi umpellambi'i Pilatus anna umpelau batang rabukna Puang Yesus. Napa'parentammi Pilatus anna malara batang rabukna Puang Yesus dipalesu' lako Yusuf. ⁵⁹ Mengkalao siami Yusuf lao ummala batang rabukna Puang Yesus anna balunni sampin mabusa, ⁶⁰ anna mane patamai lokko'na mane mangka napapia dio mesa tanete batu. Ullenggannimi mesa batu kamai natutu'ianni anna mane le'ba. ⁶¹ Torropi Maria Magdalena sola mesa baine disanga duka' Maria dio mesa angngenan umparandan lokko'.

Lokko'na Puang Yesus didagai

⁶² Masiangngi, sirupang allo katorroan saemi kapala imam sola to Farisi mengngolo lako Pilatus ⁶³ anna ma'kada nakua: "O tuang, kikilalai tula'na anna tuopa inde to ma'papusae, nakua: 'Allo katal-lunna la tuona' sule.'" ⁶⁴ Dadi kenamala ussuako tau undagai lokko' sae lako allo katallunna. Annu ianna tae' la dipateen, la sae passikolana umbokoi batang rabukna anna mane pa'peassakanni lako tau buda kumua tuomi sule. Napolalan

marru la buda tau napapusa ke dako' anna la lessu'na."

⁶⁵Natimba' Pilatus nakua: "Solanni pira-pira tantara ammu laoa' undagai manappai itin lokko'nao." ⁶⁶Lao tongammi lako liang daga anna umpalekke' mesa tanda dio batu ditutu'ianni anna malara naissanan ke dengan untungka'i.

Katuoanna sule Puang Yesus

Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10

28 Lessu'i allo katorroan, la tibungka' kalemi masiang allo Minggu, mengkalaomi Maria Magdalena anna mesa solana disanga duka' Maria lao umpetua' liangna Puang Yesus.

²Tapakala tokke'mo dadi lino' ka-mai annu dengan mesa malaeka'na Dewata turun yao mai suruga ullenten lao batu ditutu'ian lokko' anna ma'loko yao. ³Inde malaeka'e pakkillo' susi kila' lindona anna mabussang pakeanna. ⁴Lumalla' asammi to daga marea' lambisan susi babangmi to mate diita.

⁵Sapo ma'kada malaeka' lako inde bainee nakua: "Daua' marea'. Kuissanan kumua saekoa' umpeang Puang Yesus to mangka dipasok yao kayu pantokesan. ⁶Sapo ta'mo dengan inde, annu mangkami dipatuo sule susi mangka natula'. Maikoa' umpetua'i angngenan dingei umpamamma'i. ⁷Ma'sirra'mokoa' lao umpaissanani passikolana kumua tuomi sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate anna le'bamo yolo lako Galilea. Anna diopa ammu mane silambi'. Pengkilalai manappaia' te tula'ku matinne."

⁸Mengkalao siami inde baine umpellei lokko'e, sikondongan sirau marea' anna dore' illalan penawanna lao umpaissanani passikolana Puang Yesus. ⁹Ummolai lalan, tokke'mi napellambi'i Puang Yesus anna pa'kadaii. Naropangngi siami anna raka'i lentekna

napasiolaan napenombai. ¹⁰Nakuamo Puang Yesus: "Dau marea', laomokoa' ammu kuanni angganna sa'do'dorangku anna lao lako Galilea, anna diopa angki mane silambi'."

Perepi'na to Yahudi untelang katuoanna sule Puang Yesus

¹¹Le'bai inde dua bainee, mengkalao duka' pira to undagai lokko'na Puang Yesus tama kota Yerusalem anna tula'i lako kapala imam angganna kara-kara mangka dadi. ¹²Ma'mesami kapala imam sola perepi'na to Yahudi. Nasituru'-turu'imi la umbeen buda doi' tantara to undagai lokko'na Puang Yesus, ¹³anna kuanni: "La mukuaa': 'Sae bongi passikolana ummalai batang rabukna, tae' kisa'ding angki mamma'."

¹⁴Ianna tokke'ra naissanan gubernur inde kara-karae, angki pantula'imira indana sussaikoa'." ¹⁵Ummalami doi' inde to daga anna palakoi susi mangka dipakari'disanni. Napolalan iate tula'e kalelean illalan alla'-alla'na to Yahudi sae lako temo.

Puang Yesus ussua passikolana lao umpalanda' Kareba Kadoresan

¹⁶Mangkai too, mengkalaomi sapulo mesa passikolana Puang Yesus lako Galilea lu langngan mesa tanete mangka natulasanni Puang Yesus. ¹⁷Tappana ummita Puang Yesus, napenombai siami. Sapo dengampi pira-pira solana bata illalan penawanna. ¹⁸Nadendeimi Puang Yesus anna kuanni: "Angganna kakuasaan susi yao suruga tenni illalan lino mangka asammi dipalessu' rokko lisu pala'ku. ¹⁹Dadi la laokoa' umpellambi'i angganna ma'rupa tau sae lako lili'na lino ammu popendadii passikolaku. Tedokkia' ummolai sanganna Ambe', Anakna, anna Penawa Masero, ²⁰ammu patudui umpalako angganna mangkanna

kupa'parentaan lako kalemua'. Anna la matutu ussolangkoa' sae lako allo
mupengkilalaia' kumua la tontongna' ma'katampakanna.”

*Kareba Kadoresan nauki'***Markus****Pungngu' tannunna**

Sura' *Kareba Kadoresan nauki' Markus*, bunga'-bunga'na samparan kadanna nakua: “Pa'parandukanna Kareba Kadoresan untetteran Puang Yesus Kristus Anakna Puang Allata'alla.” Buda kara-kara napogau' Puang Yesus anna kakuasaanna ditetteran illalan.

Kakuasaanna dikawanan ke ma'pa'gurui anna ke urrambai setang, anna ke unggarri'i kasalaan. Puang Yesus umpamenden kalena digente' Anak Mentolino, ussorongan sangkalebu kalena anna malara mallai ma'rupa tau dio mai kakuasaanna kasalaan.

Illalan pa'pollosanna sura' napalanda' Markus angga tappa' titti' ditula' Yohanes to simantedok, Puang Yesus ditedok anna disudi dio padang alla'. Mangkai too pengkarangannamo Puang Yesus natetteran la'bi-la'binna pengkaranganna umpomalapu' to masaki, anna pepa'guruanna.

Ianna la suppkmo dibaca dikabuttuimi toyolona katampakanna katuoanna Puang Yesus illalan lino, la'bi-la'binna anna dipasokmo lako kayu pantokesan, anna katuoanna sule dio mai alla'na to mate.

Lesoanna issinna

1. Pengkaranganna Yohanes to simantedok (1:1-13)

2. Pengkaranganna Puang Yesus dio Galilea anna lako tondok sikadappi'na (1:14-8:30)

3. Puang Yesus lu lako Yerusalem la lao ussorongan kalena dipatei (8:31-10:52)

4. Kasaeanna lako Yerusalem Puang Yesus dipakaroa' (11:1-11)

5. Pengkaranganna Puang Yesus dio Yerusalem (11:12-13:37)

6. Puang Yesus disakka, dibisara anna dipatei (14:1-15:47)

7. Katuoanna sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate (16:1-20)

Yohanes umpatokaan lalan kasaeanna Puang Yesus

Mat. 3:1-6, 11-12; Luk. 3:3-6, 15-17; Yoh. 1:19-28

1 Pa'parandukanna Kareba Kadore-san untetteran Puang Yesus Kristus Anakna Puang Allata'alla,

²susi mangka tiuki' illaan sura'na nabi Yesaya nakua:

“Petua'i, iamo te pesuanguke to kusua la uyyoloanangko, to la umpatokangko lalan.

³Anna la metamba-tamba dio padang alla' nakua:

‘Patokanni lalan Dewatanta ammu maloloananni.’”*

⁴Iamo nangei metamba-tambamo Yohanes to simantedok dio padang alla' nakua: “Mengkatoba'mokoa' ammu ditedok, anna garri'iangkoa' kasalaammu Puang Allata'alla.”

⁵Sasaeammi tau lu dio mai lembangna Yudea anna Yerusalem umperangngii. Ummakui asammi kasalaanna anna tedokki dio Salu Yordan.

⁶Inde Yohanes to simantedokke umpa'bayu rui' bulu unta anna ma'beke' balulang. Bando' sinaponande sola duro.

⁷Umpalanda'mi kareba nakua: “Ianna lessu'mo' tee, la dengan sae to marru untondon kakuasaanguku, annu moi la anggana' malimuntu' umbukaiani pekapu' palopakna, tae' toina' la sipato'.

⁸Annu wai kao kutedokangkoa' sapo'

*1:3 Mal. 3:1; Yes. 40:3.

Penawa Masero ia la nabengangkoa' sirapan natedokangkoa'."

**Puang Yesus natedok Yohanes
anna Puang Yesus nasudi
pongawana setang**

*Mat. 3:13-4:11; Luk. 3:21-22,
4:1-13; Yoh. 1:32-43*

⁹ Attu iatoo saemi Puang Yesus dio mai tondok Nazaret lembangna Galilea, anna tedokki Yohanes dio Salu Yordan. ¹⁰ Kendekna dio mai wai, ummitami langi' titungka' anna turun Penawa Masero susi dangan-dangan urrampoi.

¹¹ Dirangngi siami kamaranna Puang Allata'alla yao mai suruga nakua: "Ikomo anakku to kukamasei anna kuporai."

¹² Mangkaii, natetemi Penawa Masero lako padang alla'. ¹³ Torromi dio appa' tapulo allona nasudi pongawana setang. Dio angngenan iatoo buda olo'-olo' malaera nasolaan anna buda duka' malaeka' untarakannii.

**Puang Yesus umparanduk
pengkaranganna dio Galilea**

Mat. 4:12-17; Luk. 4:14-15

¹⁴ Mangkai disakka Yohanes, lu lakomi Galilea Puang Yesus umpalanda' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla, ¹⁵ nakua: "Nalambi'mi attunna la ma'parenta Puang Allata'alla. Mengkatoba'mokoa' ammu orean Kareba Kadoresan."

**Puang Yesus untambai appa' to
madala la napopendadi passikolana**

Mat. 4:18-22; Luk. 5:1-11

¹⁶ Inde anna menono'mo Puang Yesus ummundu' biring Tasik Galileae ummitami to sirondong disanga Simon anna Andreas marassan madala aka inang to madala. ¹⁷ Napantula'imi nakua:

"Maikoa' ammu turu'na' aka la kupopen-dadikoa' to la undala ma'rupa tau."[†]
¹⁸ Untampe siami dalana anna le'ba' ummula'i.

¹⁹ Umpatarru' omi penonosanna, sapo' ta'pa mambela naola anna ummita pole omo to siulu' disanga Yakobus anna Yohanes anakna Zebedeus marassan umpapia dalana yao lopi. ²⁰ Natambaimi Puang Yesus, napolalan tappa mengkalao umpellei ambena yao lopi sola angganna saronna anna le'ba' ummula'i.

**Puang Yesus umpomalapu' to
natamai setang illalan banua
pa'sambayangan dio Kapernaum**

Luk. 4:31-37

²¹ Saemi Puang Yesus sola passikolana lako Kapernaum. Nalambi'i allo katorroan, tamami banua pa'sambayanganna to Yahudi anna ma'pa'guru. ²² Mangnga-mangnga asan tau urrangngi pepa'guruanna, annu ma'pa'guru sitonda kakuasaan, sisala pa'pa'gurunna to untarru' issinna sura'na Musa. ²³ Illalan banua pa'sambayangan attu iatoo, dengan mesa to natamai setang. Inde taue meoli nakua: ²⁴ "O Yesus to Nazaret, dengandaka alla' tapoalla'? La saerokoka ussanggangngikan? Kuissanangko, To Masero lu yao mai Puang Allata'alla." ²⁵ Sapo' tappa nasadangngi Puang Yesus nakua: "Kamma'ko! Mallaiko illalan mai kalena itin tauo." ²⁶ Umpopa'kalumpiri'-piri'mi to natamai inde setangnge anna kumillong-killong siolaan mallai illalan mai kalena inde taue. ²⁷ Mangnga-mangnga asan tau, napolalan sipantula'-tula' nakua: "Akara indee? Mesa pepa'guruan bakaru sitonda kakuasaan. Mala umparenta

[†]**1:17** undala ma'rupa tau: Kalembasanna kumua: la umpa'guru ma'rupa tau anna malara buda tau unturu' Puang Yesus.

setang, anna itin setangngo mengkaola lako kalena!” ²⁸Tappa silele siami kareba illalan lili'na Galilea untetteran Puang Yesus.

**Puang Yesus umpomalapu'
buda to masaki**

Mat. 8:14-17; Luk. 4:38-41

²⁹Umpelleimi banua pa'sambayangan Puang Yesus sola Yakobus anna Yohanes anna lu lako banuanna Simon anna Andreas. ³⁰Saei lako, mamma'ria matukanna Simon baine annu makula'. Natula'mi tau lako Puang Yesus sakinna. ³¹Le'ba' siami tama angngenanna inde baine, naanda'i limanna anna bangunanni. Malapu' siami napolalan nabela mantarakanni. ³²Lendu'i allo, marammomi, budami to masaki anna to natamai setang dibaa lako Puang Yesus. ³³Sasaeammi to ma'tondok ma'karompo' dio luba'ba. ³⁴Buda tau napomalapu' dio mai ma'rupa-rupa saki, anna urrambai buda setang. Inde mai setangnge tae' natangga' Puang Yesus mantula' annu ummissanan asammi Puang Yesus.

**Puang Yesus ma'pa'guru dio
lembangna Galilea**

Luk. 4:42-44

³⁵Makale'na, nannaripi anna millikmo Puang Yesus anna mengkalao lako angngen an maitu-itu ma'sambayang. ³⁶Sapo' lao napelalan Simon sola solana. ³⁷Nalambi'i nakuammi: “O Tuangguru nasipeang-peangngimoko tau.”

³⁸Sapo' natimba' nakua: “La lao opikia' ullelean tondok sikadappi'ta, angku malara umpalanda' Kareba Kadoresan, anu' iamo kutungkanan sae.” ³⁹Mengkalaomi ullelean pa'sambayanganna to Yahudi illalan lembangna Galilea umpalanda' Kareba Kadoresan anna buda setang narambai.

**Puang Yesus umpomalapu'
mesa to dolengan**

Mat. 8:1-4; Luk. 5:12-16

⁴⁰Pissan attu, dengan mesa to dolengan sae umpellambi'i Puang Yesus anna malimuntu' dio tingngayona napasiolaan ma'kada nakua: “Ianna moraiko, malana' mupomalapu'.” ⁴¹Tigara' siami penawanna annu rantang buana, napolalan ummangka' limanna ummanda'i inde taue anna ma'kada nakua: “Moraina', malapu'moko!” ⁴²Monda siami sakinna. ⁴³Nasuami lao anna pakari'di'i ⁴⁴nakua: “Pengkilalalii, dau tetteranni lako tau senga' kara-kara dadi lako kalemu. Sapo laomoko umpa'paitaan kalemu lako imam ammu buai pemala'mu ura'na kamalapusammu situru' parentana Musa annu la tandana kamalapusammu lako tau kamban.” ⁴⁵Sapo laoria natetteran rekke sau' inde taue, napolalan ta'mo umpa'manta-mantaan kalena Puang Yesus ke tamai tondok. Torro lakomi salian dio angngen an maitu-itu. Sapo' moi susi too, napellambi'i liu tau lu dio mai angganna angngen an.

**Puang Yesus umpomalapu'
mesa to balimbangan**

Mat. 9:1-8; Luk. 5:17-26

2 Pira-pirangngalloi mangkanna, sae pole omi Puang Yesus lako Kapernaum. Tappa nasa'dingmi tau kumua sae dio mesa banua. ²Sasaeammi tau ma'karompo' umpellambi'i, napolalan ta'mo dengan lo'bang angngen an, ponno tau sae lako sa'de ba'ba. Marassanni Puang Yesus umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla, ³saemi pira-pira tau umbaa mesa to balimbangan nabulle appa' tau. ⁴Sapo tae' naissan napasae lako tingngayona Puang Yesus annu nalawai

tau buda. Lu langngammi papa anna so'boi patunna rokko Puang Yesus anna ullolloran to balimbingan sitonda ampa'na rokko. ⁵Tappana naita Puang Yesus kapangngoreananna ma'kadami lako to balimbingan nakua: "O anakku digarri'mi kasalaammu." ⁶Sapo dio duka' reen pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa, mekutana illalan penawanna nakua: ⁷"Maakari anna mantula' susi inde taue? Untelle Puang Allata'alla! Bennamo la mala unggarri'i kasalaan ke tangngia Puang Allata'alla? Angga mesa-mesanna Puang Allata'alla mala unggarri'i kasalaan." ⁸Sapo tappa illalan penawanna Puang Yesus ummissanan pikki'na to untarru' sura'na Musa napolalan ma'kada lako nakua: "Maakari anna kende pikki' susi illalan penawammua'? ⁹Aka la kupogau' lako inde to balimbinganne kupolalan la umpa'paitaan kakuasaangku? La kukuaraka: 'Digarri'iammoko kasalaammu;' Iaraka anna la kukua: 'Ke'de'ko, angka'i ampa'mu ammu menono?'" ¹⁰Sapo la kupaitaiko'a temo kumua Anak Mentolino ma'kuasa unggarri'i kasalaan illalan lino." Anna mane ma'kada lako inde to balimbinganne nakua: ¹¹"Millikko, angka'i ampa'mu ammu sule lako banuammu." ¹²Membangun siami anna ummangka' ampa'na anna le'ba' lako salian naita tau buda. Mangnga-mangnga asan to ummitai anna umpakasalle Puang Allata'alla nakua: "Manianna te diita kara-kara susie."

**Petambana Puang Yesus lako
Lewi nasassai to Farisi**

Mat. 9:9-13; Luk. 5:27-32

¹³Mangkai too, lao omi lako biring Tasik Galilea Puang Yesus. Buda tau sae umpellambi'i anna pa'gurui. ¹⁴Maras-sanni ma'pa'guru Puang Yesus ummola

lalan, ummitami mesa tuang passima disanga Lewi anakna Alfeus ma'loko-loko illalan kantoro'na. Napa'kadaimi Puang Yesus nakua: "Maiko ammu turu'na." Ke'de' siami anna le'ba' sola.

¹⁵Saturanni, ummandemi Puang Yesus sola passikolana dio banuanna Lewi sola buda tuang passima senga' anna to sinasangai solana to kadake, annu innang budami tau susi unturu' Puang Yesus. ¹⁶Tappana naita to untarru' issinna sura'na Musa to nakala' kombonganna to Farisi, mekutanami lako passikolana Puang Yesus nakua: "Maakari Tuanggurummua' anna ummande sola tuang passima anna to kadake?" ¹⁷Sapo' narangngi Puang Yesus pekutananna napolalan natimba' nakua: "Tangngia to malapu' umparallui tuandotto' sapo' to masakiria. Tae'nakkao sae umpeang to ussanga kalena malolo sapo' la umpeangna' angganna to digente' to kasalaan."

**Pepa'guruan yolo tae' mala
dipasirau pepa'guruan bakaru
napalanda' Puang Yesus**

Mat. 9:14-17; Luk. 5:33-39

¹⁸Pissan attu, marassan ma'puasa passikolana Yohanes anna passikolana to Farisi. Saemi tau umpellambi'i Puang Yesus anna kutanaii nakua: "Maakari anna ma'puasa passikolana Yohanes sola passikolana to Farisi anna tae' Iko ma'puasa passikolamu?"

¹⁹Natimba' Puang Yesus ummoyong mesa pa'rapanan nakua: "Tae' dengan to ullomba pa'sombaan tae' la ummande ke diopi reen to mane kebaine. ²⁰Sapo' dengan attunna la dialai to mane kebaine illalan mai alla'-alla'na to ullombai. Attu iapi pole' too anna mane mala ma'puasa.

²¹Tae' dengan tau la umpopetampi' sampin bakaru lako pakean malusa annu ianna timpo'do'mo sampin bakaru satuttuan sesse'mi pakean malusa.

²²Tae' toi duka' dengan tau la untua' anggur bakaru tama pa'pangngeian malusa, annu anggur bakaru mala untessean pa'pangngeian malusa. Katampakan bassi masala. Dadi anggur bakaru manggi' dipalutama pa'pangngeian bakaru."

Pentimba'na Puang Yesus lako to Farisi diona passikolana mengkarang illalan allo katorroan

Mat. 12:1-8; Luk. 6:1-5

²³Pissan attu sirupang allo katorroan ummola bela' gandum Puang Yesus sola passikolana. Ummolai lalan napasio-laan siami passikolana ummala gandum. ²⁴Nakuamo to Farisi lako Puang Yesus: "Nenne'ipi passikolamu, maakari passikolamu anna ungkarang tala malanna dipogau' ke allo katorroan?"

²⁵⁻²⁶Natimba'mi nakua: "Ta'paka iko dengan mubaca pa'pogau'na Daud attunna Abyatar mendadi Pongkena Imam? Attu iatoo tadea'mi Daud sola to unturu'i, annu tae' dengan kinallo nabaa. Lu tamami Banua Ada'na Puang Allata'alla anna ummande roti pemalasan, moika anna angga imam mala ummandei. ²⁷Annu allo katorroan dipadengan la napopa'guna ma'rupa tau, tanggia ma'rupa tau la napopa'guna allo katorroan. ²⁸Sitonganna Anak Mentolino Puangna duka' allo katorroan."

Puang Yesus umpomalapu' to mate limanna sabali illalan allo katorroan

Mat. 12:9-14; Luk. 6:6-11

3 Pissan attu tama omi banua pa'sambayanganna to Yahudi Puang Yesus. Illalan inde pa'sambayanganne dengan mesa tau mate limanna sabali. ²Dio duka' reen pira-pira tau morai la umpeangan kasalaan Puang Yesus. Napalao mata liumi annu nakua illalan penawanna, umba ke tokke'i

umpomalapu' to masaki illalan allo katorroan anna dipolalan umpaalinni kasalaan. ³Ma'kadami Puang Yesus lako inde to mate limanna sabalie, nakua: "Ke'de'ko illalan alla'-alla'na tau." ⁴Anna mane mekutana lako tau buda nakua: "Umbanna la sipato' dipogau' ke allo katorroan, kamapiaarraka, kakadakearraka. La ungkamaseiriki'ka padanta, la dipateirika?" Sapo' tae' dengan tau mentimba'. ⁵Keara' Puang Yesus anna rosso buana ummita to Farisi ura'na kamakarrasan penawanna. Umpalilingmi pennenne'na anna mane ma'kada lako to masaki nakua: "Angka'i limammu!" Ummangka'mi limanna, malapu' siami. ⁶Suummi lako salian to Farisi anna lao umpamesa kada sola to unturu' tomaraya Herodes, umpeang lalan la umpatei Puang Yesus.

Buda to masaki umpellambi'i Puang Yesus annu morai la napomalapu'

⁷Mangkai too ummalaimi kalena Puang Yesus sola passikolana lu lako biring Tasik Galilea. Buda tau ummula'i, to lu dio mai Galilea anna dio mai Yudea, ⁸to lu dio mai Yerusalem, Idumea, anna dio mai lamban lianna Salu Yordan tandai mata allo, dio mai lembangna Tirus anna Sidon. Ia nangei sasaeen inde mai taue annu umpeleleми angganna kara-kara mangka napogau' Puang Yesus. ⁹Buda tongan-tongan tau attu iatoo, napolalan ussua passikolana umpatokanni lopi la nangei indana sisippi'i tau buda. ¹⁰Budami to masaki napomalapu', napolalan sipa'silullusan to masaki lako sa'dena morai la urrumbui. ¹¹Ianna dengan to natamai setang ummita Puang Yesus, malimuntu'mi dio tingngayona anna mealo' nakua: "Anaknako Puang Allata'alla." ¹²Sapo undapai tongan-tongan setang la umpokadai benna Puang Yesus sitonganna.

**Puang Yesus ummangka'
sapulo dua rasul**

Mat. 10:1-4; Luk. 6:12-16

¹³Mangkaii, lu langngammi tanete Puang Yesus anna untambai to naporai, napolalan sae napellambi'i. ¹⁴Umpilemi sapulo dua tau to nagente' rasul la ussolanni anna la nasua lao umpalanda' Kareba Kadoresan, ¹⁵anna la nabenganni kakuasaan urrambai setang. ¹⁶⁻¹⁹Inde to napile sapulo duae iamo: Simon to nasangai Petrus, Yakobus anna Yohanes anakna Zebedeus to nasangai Boanerges, kalem-basanna "susi guntu' yao langi' annu' kamai oninna".

Andreas,
Filipus,
Bartolomeus,
Matius,
Tomas,
Yakobus anakna Alfeus,
Tadeus,
Simon to nakala' kombongan Zelot,[‡]
Yudas Iskariot, to umpa'perososan
Puang Yesus.

**Kakuasaanna Puang Yesus nasangai
to untarru' issinna sura'na Musa:
"Kakuasaanna ponggawana setang"**

Mat. 12:22-32; Luk. 11:14-23

²⁰Mangkai too sulemi Puang Yesus anna lu tama mesa banua. Sae omi tau buda ungkarompo'i napolalan ta'mo dengan attunna ummande sola passikolana. ²¹Inde anna pelelemi sa'do'dorannae, mengkalaomi la lao ummalai, annu nasanga ta'mo montong penawanna.

²²Attu iatoo sae duka' pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa

dio mai Yerusalem, ma'kada nakua: "Kakuasaanna Beelzebul ponggawana setang illalan kalena napolalan mala urrambai setang."

²³Natambaimi Puang Yesus anna tulasanni pa'rapanan nakua: "La dengangka leleanna ponggawana setang la urrambai setang?" ²⁴Ianna pantan umpapia kombongan tau illalan mesa kaparentaan napolalan siassung-assung, tae' la mala ke'de' matoto'. ²⁵Susi toi duka' mesa pendaposan ke pantan laoi tau illalan, innang tae' la nabela ke'de' matoto'. ²⁶Susi siami duka' kaparentaanna ponggawana setang. Ianna tae' dengan kamesaanna anna anggamo sipoewali pakaia, kaparentaan iatoo tae' la masae anna pa'demo. ²⁷Sapo' tae' dengan tau la mala tama banuanna mesa to matoro anna alai ewananna ke tae' napungo yolo.[¶]

²⁸Kupokadangkoa' sitonganna, angganna kasalaan anna pa'tellena ma'rupa tau mala digarri'i, ²⁹sapo' to untelle Penawa Masero tae' dengan leleanna la digarri'i annu gau' susi too dipokasalaan sae lako-lakona."

³⁰Ia nangei mantula' susi Puang Yesus annu dengan tau untellei nakua: "Nata-mai setang."

**Rapunna Puang Yesus iamo to
umpogau' pa'kuanna
Puang Allata'alla**

Mat. 12:46-50; Luk. 8:19-21

³¹Mangkai too saemi indona sola sirondongna Puang Yesus. Naampaimi dio salian anna ussua tau untambai Puang Yesus. ³²Attu iatoo buda tau ummokko' ulliling tamai. Nakuammi: "O Tuangguru, napeangko indomu sola sirondongmu."

[‡]3:16-19 *kombongan Zelot*: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma.

[¶]3:27 Dadi marru ma'tandalangnganan ia kakuasaanna Puang Yesus anna kakuasaanna ponggawana setang.

³³ Natimba' nakua: "Bennara Kao indoku anna sirondongku?"

³⁴ Umpalelemi matanna lako to ullilingngi anna ma'kada nakua: "Iamo te mai indoku anna sirondongkue!"

³⁵ Annu benna-benna umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla, iamo sirondongku anna indoku."

**To mangngambo'
napotandengan Puang Yesus**

Mat. 13:1-23; Luk. 8:4-15

4 Pissan attu ma'pa'guru omi Puang Yesus dio biring Tasik Galilea. Buda omi tau sae ungkarompo'i. Lu langngammi lopi dio biring tasik anna ummokko' yao, anna inde tau budae yao gantan. ² Umpalanda'mi buda pepa'guruan sapo' umpake pa'rapanan. Nakuamo: ³ "Perangngia'i, dengan mesa tau lao mangngambo'." ⁴ Marassanni mangngambo' dengan bannena tappa lako lalan. Saemi dassi ummandei napolalan pura. ⁵ Dengan banne tappa rokko litak mabatu, napolalan masimpan tuo annu manipipi' litakna. ⁶ Sapo' tappana nadellekki allo, malayumi napolalan marekko' annu tae' kalando waka'na. ⁷ Dengan toi duka' banne tappa tama to' kurra ma'duri. Tuttuan marumbomi to' duri ungkabu'i napolalan tae' nabela kembua. ⁸ Dengan duka' banne tappa rokko litak malunak. Tuo marumbomi napolalan kembua, dengan tiluppi' pentallu pulo, dengan tiluppi' pennannan pulona, anna dengan duka' tiluppi' pessaratu'."

⁹ Nakuamo Puang Yesus: "La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue."

¹⁰ Inde anna angga mandamo Puang Yesus sola to unturu'i anna sapulo dua

passikolanae, umpekutanammi kalem-basanna pa'rapanan mane mangka natula' Puang Yesus.

¹¹ Natimba' nakua: "Mangkamokoa' iko dipaissanni tula' dibuni untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla. Sapo' ditula' pa'rapanan lako tau senga' ¹² anna malara: Natimba' nakua:

'Moi la naita, tae' la naissanan.

Moi la narangngi, tae' la napekalem-basan

annu ma'pasule manii anna garri'iammi kasalaanna Puang Allata'alla.'"[§]

¹³ Anna mane nakua: "Ta'raka ikoa' muissanannan kalembasanna inde pa'rapananne? Ianna susi too, umbamo la mukua ummissannan pa'rapanan senga'? ¹⁴ To mangngambo' dipasirapan to umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla. ¹⁵ Banne tappa lako lalan sirapan to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla sapo' narappai siami ponggawana setang. ¹⁶ Banne tappa rokko litak mabatu, sirapan to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna tappa natarima sitonda kadoresan, ¹⁷ sapo' tae' napaillan tambuk.** Ianna saemo kamasussaan anna dipakario-rio ura'na unturu' battakadanna Puang Allata'alla tappa umpemboko'imi kapangngoreananna. ¹⁸ Banne tappa tama to' kurra ma'duri sirapan to untarima battakadanna Puang Allata'alla, ¹⁹ sapo' malallan umpikki' salu katuoanna. Marru umpakalandomia ewanan lino, umpangngula' kamoraianna lako saian, napolalan ungkalembei battakadanna Puang Allata'alla lambisan tae' nabela kembua ²⁰ Anna banne tappa rokko litak malunak sirapan to urrangngi battakadanna

[§]4:12 Yes. 6:9-10.

** 4:17 tae' napaillan tambuk: Illalan basa Yunani ke dipalin tama basa Mamasa nakua: tae' kenwaka' illalan kalena.

Puang Allata'alla anna tarima mapiai napolalan kembua barri'. Dengan tiluppi' pentallu pulo, dengan tiluppi' pennannan pulona, anna dengan duka' tiluppi' pessaratu'."

**Battakadanna Puang Allata'alla
sirapan ballo dipalumbangngi
sapo' la kawananan ke dako'**

Luk. 8:16-18

²¹ Mantula' omi Puang Yesus lako tau buda nakua: "Tae' dengan tau umpau' ballo anna palumbangngi baka battu napadiong wi' mammasan, sapo' napayao innang angngenanna. ²² Annu tae' dengan membuninna tae' la dipatandaan, anna tae' dengan disamboinna tae' la dipakawanan. ²³ La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue."

²⁴ Ma'kada omi Puang Yesus nakua: "Pasaluia' penawa inde tula'kue! La nabenganko kapaissanan Puang Allata'alla umpekalembasanni battakadanna situru' kamoraiammu la umpengngissananni, anna la narangngannian polepoko^{††}."

²⁵ Annu benna-benna ummampui kapaissanan, la dirangngannian polei sapo' benna-benna tae' ummampui kapaissanan, la dialai pissan ke dengan aka dio kalena."

**Kaparentaanna Puang Allata'alla
dipasirapan banne tuo.**

²⁶ Umpatarru'mi pepa'guruanna Puang Yesus nakua: "Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan to ummambo' banne rokko litak. ²⁷ Mangkai naambo' napelleimi lao anna mamma' ke bongi millik ke allo. Tuomi inde bannee, kendaun, anna satuttuan

malangka'. Sapo' tae' talambi' pikki'na to mangngambo' umba nakua tuo. ²⁸ Annu innang litak umpatuoi, umpasuunni bulinna, anna mane sapena sola buana. ²⁹ Ianna matuamo buana, saemi puangna ussae'i annu nalambi'mi attunna dipeparei."

**Kaparentaanna Puang
Allata'alla sirapan lise' sawi**

Mat. 13:31-35; Luk. 13:18-19

³⁰ Nakua pole omo Puang Yesus: "Akamo la dipasitintian battu dipasirapan kaparentaanna Puang Allata'alla?"

³¹ Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan lise' sawi diambo' rokko litak, annu lise' tananan iamo tee randan barinni' illalan lino. ³² Sapo' ianna diambo'mo, marumbomi tuona, napolalan iamo randan kamai angganna utan. Sika-mai tangkena napolalan mala nangei kesserang dassi annu kationgan."

³³ Buda pa'rapanan natetteran Puang Yesus la naola umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla situru' kapaissannanna tau buda la umpekalembasanni. ³⁴ Tae' dengan ma'pa'guru lako tau buda ke tae' ummolai pa'rapanan. Sapo ianna passikolana napa'guru, natetteran simesa-mesa lambisan makaleso asan.

Puang Yesus umpamattan talimpuru'

Mat. 8:23-27; Luk. 8:22-25

³⁵ Karuenni allo iatoo, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "Maikoa' anta ma'lopi lian lamban lianna tasik." ³⁶ Langngammi lopi nangei ma'loko Puang Yesus passikolana anna mengkalao untampe tau buda. Dengan duka' pira-pira lopi nasolaan mengkalao. ³⁷ Tapakala tokke'mo sae

^{††} 4:24 Illaan inde ayat-e dengan mesa peparumbananna to Yahudi: "Sukasan mu-pake massuka', iamo duka' la dipopassuka' lako kalem, anna la dirangngannian polepoko." Kalem-basanna: umba nakua kamoraianna tau la umpengngissananni battakadanna Puang Allata'alla. Sapo illalan sura' senga', kalem-basanna: umba nakua ma'rupa tau umpasala padanna.

talimpuru' umpakendek bombang kamai napolalan marassammo ponno wai lopinna. ³⁸Attu iatoo mamma' Puang Yesus ma'allonan illau' pollo'na lopi. Natundammi passikolana anna kuanni: "O Tuangguru, maakari ammu ma'lembe-lembe? La tallammikia'." ³⁹Millikmi Puang Yesus umpamattan talimpuru' anna mane ma'kada lako tasik nakua: "Mattangko!" Monda siami talimpuru' sola bombang napolalan mattan tasik. ⁴⁰Anna mane ma'kada lako passikolana nakua: "Maakari ammu marea' sigalia'? Maakaria' ammu tae' mangngorean?" ⁴¹Marea' asammi passikolana napolalan sipantula'-tula' nakua: "Benna tappa'ra inde taua'e? Annu moi talimpuru' sola tasik mala mengkaola lako kalena!"

**To natamai setang dio Gerasa
napomalapu' Puang Yesus**

Mat. 8:28-34; Luk. 8:26-39

5 Attu iatoo, saemi Puang Yesus sola passikolana lian biring Tasik Galilea dio lembangna to Gerasa. ²Turunna yao mai lopi, napellambi'imi mesa to nata-mai setang lu dio mai liang.

³Inde taue sitorro lako liang, annu' ta'mo dibela dipungo, moi rante bassi nakattu-kattu toi. ⁴Aka pempirammi disangkala anna mane dirante bassii, sapo' ungkattu-kattu liu rante bassi anna urrebong-rebong sangkala, napolalan nasoro'i asammo tau. ⁵Allo bongi angga kakando-kando lako liang anna langngan tanete napasiolaan meoli-oli, anna undarra-darra kalena natuttukki batu.

⁶Mambela-belapi anna ummitamo Puang Yesus, kumondong siami umpellambi'i anna menomba dio tingngayona.

⁷⁻⁸Ma'kadami Puang Yesus lako setang illalan kalena inde taue nakua: "O setang, mallaiko illalan mai kalena inde taue!" Napetonganni siami mealo' nakua: "O Yesus Anakna Puang Allata'alla to randan matande, la muakarakkao? Kupelau matin, pa'pindaiko Puang Allata'alla kumua tae'na' la mupakario-rio."

⁹Nakutanaimi nakua: "Aka sangammu?"

Natimba' nakua: "Disangana' Legion[‡] annu budakan." ¹⁰Mengkarumase-masemi lako Puang Yesus anna pelau nakua: "Kenamala tae'kan la murambai lako lembang senga'."

¹¹Tae' mambela alla'na angngenan iatoo, buda bai marassan menduruk lako pili' tanete. ¹²Napelaumi setang nakua: "Sua tamakan kalena inde lako baie." ¹³Mallaimi illalan mai kalena inde taue anna untamai bai buda napolalan sikakondong ullenten kalena rokko palimping, anna sipengkatibetibeian tama tasik, napolalan bonno' asan. Inde baie umbai dengan la dua sa'bu budanna.

¹⁴Sikakondong siami to ma'pande bai lao untetteran kadadian iatoo tama kota anna lako tondok sikadappi'na. Turun tondokmi tau la lao umpetua' kadadian iatoo. ¹⁵Saemi umpellambi'i Puang Yesus napolalan ummita to natamai setang ma'loko-loko, ma'pakemi, annu' malinomi. Marea' asammi tau ummita kakuasaanna Puang Yesus. ¹⁶Untetterammi to natamai setang sola bai to ungkamantang kadadian iatoo lako to ma'tondok. ¹⁷Napelaumi to ma'tondok lako Puang Yesus kenamala untampe lembang iatoo.

[‡]**5:9 Legion:** mesa kada illalan basa Yunani kalembasanna mesa kombonganna tantara sila'bi annan sa'bunna tau.

¹⁸La langnganni lopi sule Puang Yesus, napelaumi iato to natamai se-tangngo kenamala napabeai lao sola.

¹⁹Sapo tae' natangga' Puang Yesus sangngadinna nakuanni: "Sulemoko lako tondokmu ammu tetteranni lako rapummu sola lako satondokmu kara-kara mangka napogau' Puang Allata'alla lako kalemua anna umba nakua ungkamaseiko." ²⁰Mengkalao tongammi inde taue anna tetteranni illalan lili'na Dekapolis[¶] kara-kara mangka napogau' Puang Yesus lako kalena, napolalan mangnga-mangnga asan tau.

**Puang Yesus umpatuo sule anakna
Yairus anna umpomalapu'
mesa baine masaemo masaki**

Mat. 9:18-26; Luk. 8:40-56

²¹Lambanni sule Puang Yesus sola passikolana ma'lopi, sasaeen omi tau ungkarompo'i dio biring tasik.

²²Saemi duka' mesa tau disanga Yairus, perepi' illalan pa'sambayanan dio lembang iatoo. Ummitanna Puang Yesus tappa malimuntu'mi dio tingngayona anna ²³melau sitonda kaparan-nuan nakua: "O Tuangguru, dengan mesa anakku baine masaki, masanta', lao siapoko untoei anna malapu'."

²⁴Mengkalao siami Puang Yesus sola Yairus. Buda tau ummula'i sisippi'-sippi' lako sa'dena.

²⁵Illalan inde alla'na tau budae, dengan mesa baine sapulo duami taunna narua saki-baine tae' dengan la monda. ²⁶Budami tuandotto' umpakulii, napolalan puramo ewananna napopa'baya' sapo' tae' nabela malapu', sangngadinna tuttuhan kerangngan sakinna. ²⁷Buda-budami tau narangngi untula' tanda memangnga-mangnga napadadi Puang Yesus, napolalan

umpealla' tau umpengkadappi'i boko'na Puang Yesus anna rumbui bayu rui'na. ²⁸Annu nakua: "Moi podo kurumbumo bayu rui'na la malapu'mo'."

²⁹Narumbunna bayunna tappa monda siami sakinna anna malapu' nasa'ding.

³⁰Nasa'ding siami duka' Puang Yesus dengan kamataroan mallai illalan mai kalena. Menggirikmi lako boko'na anna mekutana nakua: "Bennakoa' urrumbu bayungku?"

³¹Natimba'mi passikolana nakua: "Ta'raka Iko muita inde mai tau sisippi'-sippi' lako sa'demue, ammu mekutana pole oraiko kumua bennakoa' urrumbu bayungku?"

³²Umpalelemi pennenne'na tiku lao umpeang mata to urrumbui bayunna.

³³Inde baine urrumbuie, naissananna kumua malapu', marea'mi lambisan lumalla'-malla'. Laomi lako tingngayona Puang Yesus malimuntu' anna akuii angga mangkanna napogau'.

³⁴Ma'kadami lako inde bainee nakua: "O anakku, kapangngoreanammu lako kaleku umpomalapu'ko. Laomoko sitonda kamasakkean annu' malapu'moko."

³⁵Marassampi mantula' anna saemo to untambai Yairus nakua: "Bonno'mi anakmu, daumo ussussai Tuangguru."

³⁶Sapo' napaboko'i penawa Puang Yesus tula'na anna ma'kada lako Yairus nakua: "Dau pomasussa penawammu, pomatoto'i kapangngoreanammu!"

³⁷Mengkalao siamii sapo' anggami Petrus sola to sipoadi Yakobus anna Yohanes natangga' ummula'i.

³⁸Saei lako banuanna Yairus innang ropo'mi tau dio. ³⁹Tamami banua anna ma'kada nakua: "Maakaria' anna mapa'di' penawammu sola tumangi'? Inde anakke tae' bonno' sapo' mamma'."

⁴⁰Sapo' napetawai asan tau. Ussuami

[¶]5:20 Dekapolis: Kalembasanna "Sapulo Tondok" illalan basa Yunani.

tau suun lako salian anna mane le'ba' tama angngenanna to mate sola indona anna ambena inde anakke anna tallu passikolana.

⁴¹ Saena tama naanda'imi limanna anna ma'kada illalan basana nakua: "Talita kum," kalembasanna: O odo', kukua matin millikmoko! ⁴² Tappa membangun siami anna menono' leen. Inde anakke sapulo duami taunna. Mangnga-mangnga asan tau ummita kadadian iatoo. ⁴³ Ma'pakari'di'mi Puang Yesus lako to ummitai nakua: "Pissan-pissannaia' mupokada lako tau inde kadadianne, indana issananni." Anna mane ma'kada nakua: "Beennia' nande."

Puang Yesus ditumpu pala' dio Nazaret

Mat. 13:53-58; Luk. 4:16-30

6 Mengkalaomi Puang Yesus anna lu lako tondokna sola passikolana. ² Nalambi'i allo katorroan naparandukmi ma'pa'guru illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi. Mangnga-mangnga asammi tau buda urrangngi pepa'guruanna annu sitonda kuasa napolalan sipantula'-tula' nakua: "Umbara nangei ummala kamanarangan? Kakeakasan akara illalan kalena? Maakari anna mala umpadadi tanda memangnga-mangnga?" ³ Anna tukan kayu tee, anakna Maria, sirondong Yakobus, Yoses, Yudas, anna Simon. Anna sisola-sola liu siamikia' inde anak daranna." Angganna to urrangngii surrak asan buana napolalan untumpu pala' Puang Yesus.

⁴ Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: "Mesa nabi diangga' ke lakoi angngenan senga', sapo' tae' di-angga' ke dioi tondokna, illalan alla'-alla'na kasarapuan anna illalan banuanna." ⁵ Dadi ta'mo dengan umpadadi tanda memangnga-mangnga anggami umpomalapu' pira-pira to masaki.

⁶ Mangnga-mangnga Puang Yesus aka tae' dengan kapangngoreananna satondokna.

Puang Yesus ussua sapulo dua rasulna

Mat. 10:5-15; Luk. 9:1-6

Mengkalaomi Puang Yesus ullelean tondok napasiolaan ma'pa'guru.

⁷ Untambaimi passikolana to sapulo dua anna beenni kakuasaan urrambai setang, anna mane suai lao sanda sidua. ⁸⁻⁹ Napakari'di'mi nakua: "Angga pakean illalan kalemua' la mubaa sola tekken anna sandala'mu. Tae'koa' la umbaa kinallo, bakku', anna doi'. ¹⁰ Ianna saekoa' lako mesa tondok, pamesaia' angngenammu dio mesa banua, sae lako nalambi' attunna la mupelleia' sule. ¹¹ Anggaria ke dengan mesa tondok mulambi' anna natumpu pala'koa' tau illalan, pelleia' lao ammu pentambakan soyok dio lentekmu, annu la mendadi tanda lako tondok iatoo kumua mangka kasalaan dio olona Puang Allata'alla."

¹² Mengkalaomi passikolana ullelean tondok anna ma'pakilala kumua la mengkatoba' ma'rupa tau. ¹³ Buda setang narambai, anna buda to masaki sinapussui minnak napolalan malapu'.

Kamateanna Yohanes to simantedok

Mat. 14:1-12; Luk. 9:7-9

¹⁴ Umpelelempi duka' Puang Yesus tomaraya Herodes annu' kaleleammi sanganna anna budamo tau untula'i nakua: "Tuo sule Yohanes to simantedok dio mai alla'na to mate, iamo nangei dengan kuasa illalan kalena napolalan mala umpogau' tanda memangnga-mangnga."

¹⁵ Dengan pira tau ma'kada nakua: "Nabi Eliari teie."

Dengan toi duka' ma'kada nakua: "Mesa nabi susi mangka sae yolona."

¹⁶Inde anna rangngimi Herodes-e, nakuamo: “Itin tauo Yohanes to simantedok, iato to mangka kupopelemo'i ulunnao sapo' tuo sule.”

¹⁷⁻²⁰Ia sia nangei ma'pikki' susi Herodes annu mangka tongan kadadian yolona, inde Herodes-e umpobaine Herodias, baina Filipus, adinna. Attu iatoo ma'kada Yohanes lako Herodes nakua: “Pemali ke ummalaiko baina sirondongmu.” Iamo nangei keara' Herodias lako Yohanes napolalan umpopesakka Yohanes Herodes anna patamai tarungkun. Sitonganna mapa'di' penawanna Herodias lako Yohanes anna morai la umpatei sapo tae' naola annu nadagaimi Herodes illalan tarungkun. Annu malaya' duka' Herodes lako Yohanes annu naissan kumua to malolo anna to masero. Ianna mangka omo urrangngi tula'na Yohanes, marumbaka' omi penawanna Herodes sapo silosso' inawanna umperangngii.

²¹Sapo' katampakanna, nalambi' pole' pa'kua penawanna Herodias attunna umpakaroa' allo kadadianna Herodes. Attu iatoo untambai asan to kamai illalan kaparentaanna, ponggawana tantara anna angganna perepi' illalan lembangna Galilea. ²²Illalan inde karoasanne, sumayo anakna Herodias baine napolalan losso' inawanna Herodes sola angganna to saena ummitai. Nakuamo tomaraya lako inde to sumayoe: “Iamo mupelau lako kaleku, iamo kubenganko.” ²³Ma'dandimi lako nakua: “Iamo mupelau lako kaleku iamo kubenganko, moi la sapiakna kaparentaanku.”

²⁴Laomi ungkutanai indona inde anakke nakua: “Aka la kupelau lako tomaraya?”

Natimba' indona nakua: “Ulunna Yohanes to simantedok.”

²⁵Ma'sirra' siami lao umpellambi'i tomaraya anna pelau nakua: “Kenamala mubeenna' ulunna Yohanes to simantedok dipadio pappalan temo.”

²⁶Rantang siami buana tomaraya, sapo' ta'mo naissan nasumbala annu mangkami ma'dandi lako narangngi to saena. ²⁷Ussuami mesa pa'baraninna lao ullemo'i ulunna Yohanes. Mengkalao siami inde tau lako pa'tarungkunne anna ullemo'i ulunna Yohanes. ²⁸Umbaami sae inde ulue napadio pappalan anna beenni lako inde anak dara to sumayoe, naalami anna baanni lako indona.

²⁹Tappana naissanan passikolana Yohanes kara-kara iatoo, saemi naala batang rabukna anna lamunni.

Puang Yesus umpande tau la'bi lima sa'bu

Mat. 14:13-21; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-13

³⁰Tapakala sule asammo rasul to mangka nasua Puang Yesus. Ma'mesami sola Puang Yesus anna tetterananni angganna mangka nakarang sola napa'patuduan.

³¹Buda liumi tau sisonda-sonda sae, lambisan tae' dengan attunna ummande sola passikolana. Ma'kadami lako passikolana nakua: “Anta lao opa messala-sala lako angngenan maitu-itu anta meliwe sappalli.” ³²Mengkalaomi ma'lopi ussarakki kalena dio mai tau buda lu lako angngenan maitu-itu. ³³Sapo buda tau ummitai mengkalao anna naissanan la naolanna, napolalan mengkalao duka' mangngola gantanang lambisan nayoloi sae lako. Inde mai taue lu dio mai pira-pira tondok dio lembang iatoo.

³⁴Turunni Puang Yesus yao mai lopi, ummitami bu'dak tau napolalan rantang buana annu susi tappa' domba dilamba', tae' dengan to ungkambi'i. Naparandukmi umpalanda' ma'rupa-rupa pepa'guruan.

³⁵ Karuenni, napellambi'imi passikolana anna ma'kada nakua: “La bongimi, indekia' alla' padang. ³⁶ Umbai mapia ke musuami inde lako taue anna lao umpeang nande lako tondok sikadappi'na inde angngenne.”

³⁷ Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “Ikoa' la umpandei.”

Nakuamo passikolana: “Umbamo kami la kingei ummala doi' umbai la dua ratu' dinar^{§§} anna mane la sirua diallian nande inde lako tau pada budannae?”

³⁸ Nakutanaimi nakua: “Pira roti muampaui'? Laokoa' umpetua'!”

Napetua'mi anna timba'i nakua: “Angga limangkalebu roti anna dua be'dok.”

³⁹ Umpare'mi tau buda Puang Yesus nasua pantan ma'kombong-kombong ma'loko lako pasang. ⁴⁰ Pantan ma'lokomi, dengan sisaratu' dengan silima pulo mesa kombongan. ⁴¹ Ummalami roti sola be'dok Puang Yesus anna mentungngu langngan langi' ma'sambayang. Mangkai too, umpiak-piakmi roti anna beenni passikolana natawa lako tau buda, napasitawa be'dok. ⁴² Ummande asammi tau buda sadea'na.

⁴³ Mangkai ummande narempummi passikolana roti sola be'dok ra'dakna tau, ponnopi sapulo dua baka. ⁴⁴ To ummande attu iatoo anggapia muane anna lima sa'bu.

Puang Yesus menono' yao lolok wai

Mat. 14:22-33; Yoh. 6:16-21

⁴⁵ Mangkai too ussuami passikolana Puang Yesus langngan lopi anna lam-ban yolo lian Betsaida. Anna mane us-sua tau buda ma'pasule. ⁴⁶ Le'ba' asanni passikolana sola tau buda, mengkalaomi

langngan tanete anna ma'sambayang yao.

⁴⁷ Bongii, matangngami tama tasik lopi nangei passikolana sapo' torropia Puang Yesus mesai yao gantanana. ⁴⁸ Ummitami passikolana Puang Yesus sangngi' nabela umpatipalao lopinna. Umbai tettek tallui nannari saemi umpellambi'i passikolana menono' yao lolok wai sapo' susi to la tarru' uyyoloi passikolana. ⁴⁹⁻⁵⁰ Naitanna passikolana menono' yao lolok wai marea' asammi anna meoli-oli aka nasanga anitu. Sapo' tappa ma'kada lako nakua: “Pamattanni penawammu, daua' marea', Kaoriko tee!” ⁵¹ Kendekmi langngan lopi umpellambi'i passikolana, mattan siami bara'. Mangnga-mangnga asammi passikolana ⁵² annu ta' liupa umpekalembasan kakuasaanna Puang Yesus, moika anna mangkamo ummita tanda memangnga-mangnga limangkalebu roti napede'a' tau, anna tontong liupa tae' nalambi' pikki'na.

Puang Yesus umpomalapu' buda to masaki dio Genesaret

Mat. 14:34-36

⁵³⁻⁵⁴ Lambanni tasik sola passikolana ullambi'imi Genesaret. Turunni yao mai lopi tappa naissanan tau kumua Puang Yesus. ⁵⁵ Sikakondong siami tau ussambai tondok ummala to masakinna anna bullei sitonda ampa'na lako Puang Yesus. Iamo nangei torro Puang Yesus iamo naola umbaa to masakinna. ⁵⁶ Umba-umba angngenan nalambi', tondokraka, battu angngenan senga'raka, buda liu tau sae umbaa to masakinna narempun dio pasa' anna pelau'i kumua kenamala moi podo narumbumo tampak bayunna. Aka' angganna to urrumbui napomalapu'.

^{§§}6:37 *Dua ratu' dinar* pada saroni mesa tau illaan karua bulanna.

**Ada'na to Yahudi sisala
parentana Puang Allata'alla**

Mat. 15:1-20

7 Dengan pissan attu sae pira-pira to Farisi anna to untarru' issinna sura'na Musa dio mai Yerusalem umpel-lambi'i Puang Yesus. ²Ummitami pira-pira passikolana Puang Yesus ummande, tae' umbasei limanna situru' ada'na to Yahudi. ³Annu mengkalao dio mai nena to Farisi anna to Yahudi senga', tae' mala ummande ke tae' umbasei limanna situru' ada'na. ⁴Ianna sae dio mai pasa' tae' mala ummande ke tae' membase yolo. Anna budapi kabeasaan senga' nasiossoranni peampoanna susinna umbasei irusan, kurin gallang, anna porewa senga'.

⁵Iamo too anna mekutanamo lako Puang Yesus nakua: "Maakari anna tae' unturu' ada'na neneta passikolamu, ummande tae' umbasei limanna situru' ada'ta?"

⁶Natimba' Puang Yesus nakua: "To ma'dua tambukkoa'. Tonganna kadanna nabi Yesaya umpatukoa' nakua: Susi inde kadanna Puang Allata'allae: 'Itin matin tauo dio babang pudukna umpakasallena' sapo' illalan penawanna napemboko'ina'.

⁷Alla'mo' napenombai annu sitonganna tangngiamo parentaku napa'patuduan sapo' pepa'guruan ma'rupa taumo.'"^{*}

⁸⁻⁹Anna mane nakua Puang Yesus: "Umpa'barinni'imokoa' parentana Puang Allata'alla anna ada' ma'rupa taumo mupengnganda'. Manarrukkoa' untampean parentana Puang Allata'alla ammu mane sondaia' kabeasaammu.

¹⁰Susi mangka napokada Musa nakua: 'Pakasallekoa' ambemu sola indomu,'

anna: 'Benna-benna ungkondo-kondooan kada ambena sola indona la dipatei.' ¹¹Sapo' simupokadaria' iko kumua ianna dengan tau ma'kada lako ambena battu indona nakua: 'Ambo' dengan la kutandoiangkoa', sapo' mangkami kupopemala' langngan Puang Allata'alla.' ¹²Ianna susimo tee, umpabeaimokoa' tau tae' la ummita to matuanna. ¹³Dadi kabeasaammua' tee umpa'dean parentana Puang Allata'alla. Anna budapa susinna simupogau'a'."

¹⁴Untambai polemi tau buda Puang Yesus anna ma'kada nakua: "Perangngi manappai ammu paillalan penawaia! ¹⁵Angganna lu tamanna kale tae' la ungkadakei tau, sapo' suunnaria illalan mai kalena tau ungkadakeii. [¹⁶Perangngii ammu paillalan tambukkia' inde tula'kue!]"

¹⁷Mangkai mantula' umpelleimi tau buda anna lu tama mesa banua. Nakutanaimi passikolana kalembasanna pa'rapanan natula' angngena'.

¹⁸Natimba' nakua: "Ta'paka iko duka' mupekalambanan? Angganna nande lu tama kalena ma'rupa tau tae' la nakadakei, ¹⁹annu tae' lu tama penawa sapo' lu tama tambuk anna mane ditibe lao." Ia nangei mantula' susi Puang Yesus, anna malara naissan tau buda kumua tae' dengan nande pemali diande.

²⁰⁻²²Anna mane ma'kada pole Puang Yesus nakua: "Mengkalao illalannaria penawanna ma'rupa tau lembe' dio panggauanna ungkadakeii, susinna: pikki' kadake, ullullu' pa'bannetauan, maboko, papatean, ungkokoi buria'na solana, kamailluan la untombon ewanan, gau' kadake, ma'tengko, umpangngula' pa'kua penawanna, masusu', ma'telle, malangka' penawa, tae' naissan ma'pasise'la. ²³Angganna

^{*}7:7 Yes. 29:13.

te mai kakadakean susie mengkalao illalan asan penawa anna ungkadakei ma'rupa tau."

**Kapangngoreananna mesa
baine tangngia to Yahudi**

Mat. 15:21-28

²⁴ Umpelleimi Galilea Puang Yesus anna lu lako lembangna Tirus. Saei lako tappa lu tamam mesa banua annu moka la naissan tau kasaeanna. Sapo' tae' di-issan dibuni kasaeanna.

²⁵⁻²⁶ Dengan mesa baine, tangngia to Yahudi sapo' to Siro-Fenisia, tappa ummissananni kasaeanna, sae umpellambi'i malimuntu' dio tingngayona anna pelaiu kenamala napomalapusanni anakna baine, aka natamai setang.

²⁷ Sapo' natimba' Puang Yesus um-molai mesa pa'rapanan nakua: "Pabeai medea' yolo anak annu tae' dadi nande mangka dipatokaan anak la diala anna ditibeian lako asu."[†]

²⁸ Sapo natimba' duka' inde baine nakua: "Tonganna tuang, sapo' mala duka' ummande nande ronno'na anak asu dio wi' meja."

²⁹ Nakuamo Puang Yesus: "Narua timba'mu, laomoko annu mallaimi setang illalan mai kalena anakmu."

³⁰ Sulemi inde baine lako banuannae, ullambi'mi anakna masannang mamma', annu mallaimi setang illalan mai kalena.

**Puang Yesus umpomalapu'
to taru, oma' polepi**

³¹ Mengkalaomi Puang Yesus umpellei lembangna Tirus ummola lako Sidon tarru' lako Tasik Galilea illalan lili'na Dekapolis. ³² Attu iatoo dengan pira-pira tau sae ussolaan mesa to taru oma' polepi, anna pelaiu kenamala na-

toe Puang Yesus anna malara malapu'. ³³ Mangkai naberoi illalan mai alla'-alla'na tau buda napalao senga', umpen-tossokammi tarunona Puang Yesus tama talinganna inde taue anna ma'tikkudu anna mane rumbui lilana. ³⁴ Membu-langimi Puang Yesus anna umbussanan penawanna napasiolaan ma'kada nakua: "Efata," kalembasanna: "Titungka'ko."

³⁵ Tappa parangngi siami anna nais-san mantula'. ³⁶ Ma'pakari'di'mi Puang Yesus lako to dio reen attu iatoo kumua tae' la napokada lako tau senga' kadadian iatee. Sapo' moi naaka nadapai, nenne' tuttuhan buda tau lu rekke lu sau' untetteranni. ³⁷ Mangnga-mangnga asan tau urrangngi kareba iatoo anna ma'kada nakua: "Tae' dengan aka tanais-san napogau'. To taru mala parangngi, anna oma' mala napopantula'."

**Puang Yesus umpande
tau appa' tasa'bu**

Mat. 15:32-39

8 Attu iatoo bu'dak omi tau ma'rempun sola Puang Yesus anna pura asammo kinallona. Untambaimi passikolana anna ma'kada nakua: ² "Rantang tongan-tongan buaku ummita inde lako taue annu tallu bongimikia' sola napolalan puramo kinallona. ³ Ianna tokke' la kusua sule tae' ummande, mareke' naala pali lako lalan annu dengan mambela naola sae." ⁴ Natimba' passikolana nakua: "Umbamo la dingei ummala nande la dipandean inde lako taue annu indekia' angngenan maitu-itu?"

⁵ Mekutana Puang Yesus nakua: "Pi-rapi rotimmua?"

Natimba' passikolana nakua: "Pitupi." ⁶ Ussuami tau buda Puang Yesus pantan ma'loko lako pasang. Ummalami pitu

[†]7:27 To Yahudi dipasirapan anak, salianna to Yahudi dipasirapan asu, anna nande iamo pepa'guruanna Puang Yesus.

roti Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla, anna mane piak-piakki anna beenni passikolana natawa lako tau buda. Natawami passikola lako tau buda. ⁷Dengampi duka' pira-pira be'dokna, naalami Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga' anna mane beenni passikolana natawa. ⁸Ummande asammi tau buda sadea'na. Narempummi passikola sesanna, ponnopi pitu baka. ⁹Inde to ummande umbai dengan appa' tasa'bu. Mangkai ummande nasuami Puang Yesus ma'pasule lako banuanna. ¹⁰Le'bai tau buda langngammi lopi Puang Yesus sola passikolana anna mengkalao lako lembangna Dalmanuta.

To Farisi umpelau tanda

Mat. 16:1-4

¹¹Saemi pira-pira to Farisi umpel-lambi'i Puang Yesus anna sikuama. Umpelaumi mesa tanda lu yao mai suruga la naola ussudii battu la manassari lu yao mai Puang Allata'alla.

¹²Umbussanammi penawanna Puang Yesus anna ma'kada nakua: "Maakari ma'rupa tau temo anna umpelau tanda? Annu kupokadangoa' sitonganna, inde ma'rupa tau temoe tae' la dipaitai tanda."

¹³Langngammi lopi sule Puang Yesus umpellei inde taue, anna mengkalao lian biring tasik tandai lian.

Kakuasaanna Puang Yesus ta' liupa naissanan tongan passikolana

Mat. 16:5-12

¹⁴Inde anna langngan lophie, ta'ra nakilalai passikolana umbaa roti. Anggami mesa roti naampui yao lopi. ¹⁵Ma'pakilalami Puang Yesus lako nakua: "Dagaia' indana sanggangngiko raginna to Farisi anna Herodes."[‡]

¹⁶Sipantula'-tula'mi passikolana nakua: "Ia nangei mantula' susi annu tae'kia' umbaa roti."

¹⁷Sapo naissanan Puang Yesus pikki'na, napolalan ma'kada nakua: "Maakari anna kataesanna dengan roti mutula'a'? Maakari anna tae' liua' mupekalembasan? Butamika pikki'mua'? ¹⁸Ummampuikoa' mata, maakari anna tae' paita? Ummampuikoa' talinga, maakari anna tae' parangngi? Ta'raka mukilalai ¹⁹angku piak-piak lima roti dipandean lima sa'bu tau? Pirapi baka la'binna murempun?"

Natimba' nakua: "Sapulo dua baka."

²⁰Nakua pole omo: "Mukilalaika angku pande tau appa' tasa'bu angga pitu roti kupiak-piak, pirapi baka la'binna murempun?"

Natimba' omi nakua: "Pitu baka."

²¹Nakua pole omo Puang Yesus: "Ta' liupaka ikoa' mupekalambaran?"

Puang Yesus umpomalapu' to buta dio Betsaida

²²Tapakala saemo lako Betsaida Puang Yesus sola passikolana. Saemi napellambi'i tau untette to buta anna pelau kenamala narumbu napolalan napomalapu'. ²³Naanda'imi Puang Yesus limanna anna tettei lako salian tondok. Natikkuduimi matanna napasiolaan narumbu anna kutanaii nakua: "Dengammika tibayan muita temo?" ²⁴Mennenne'mi lako tingngayona anna ma'kada nakua: "Io, kuitami tau menono', sapo' susi babang to' kayu." ²⁵Narumbu pole omi Puang Yesus matanna, napolalan marorrong pole' pennenne'na, lambisan makaleso angga lako naita. ²⁶Nasuami ma'pasule lako banuanna anna kuanni: "Dau lu tama tondok."

[‡]8:15 raginna to Farisi: Kalembasanna pepa'guruanna.

**Pangngakuanna Petrus kumua Puang
Yesusmo To nabassei bayu-bayu
Puang Allata'alla la ma'pasalama'**

Mat. 16:13-20; Luk. 9:18-21

²⁷ Mangkai too mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana ullelean tondok dio Kaisarea Filipi. Ummolai lalan ungkutanaimi passikolana nakua: "Situru' tula'na tau, bennarakkao ade?"

²⁸ Natimba'mi nakua: "Dengan tau ungkuai Yohanes to simantedok tuo sule; dengan duka' ungkuai nabi Elia sae sule; dengan toi ungkuai sala' bennanna nabi yolona tuo sule."

²⁹ Mekutana pole omi nakua: "Anna umba iko nakua pikki'mua', bennarakkao tee?"

Natimba' Petrus nakua: "Ikomo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla la ma'pasalama'."

³⁰ Ma'pakari'di'mi lako passikolana kumua tae' la napokada lako tau senga'.

**Bunga'na Puang Yesus umpokada
kamateanna anna katuoanna sule**

Mat. 16:21-23; Luk. 9:22

³¹ Mangkai too naparandukmi Puang Yesus umpa'guru passikolana kumua in-nang la ussa'dingan buda kamaparrisan Anak Mentolino anna la natumpu pala' perepi'na to Yahudi, kapala imam, sola to untarru' issinna sura'na Musa, lambisan dipatei. Sapo katallungngallona la tuo sule.

³² Kara-kara ia tee napomakaleso natula' Puang Yesus sapo tappa naruntu' Petrus illalan mai alla'-alla'na passikola anna pakilalai.

³³ Menggirikmi Puang Yesus unnenne'i passikolana napasiolaan ungkeara'i Petrus nakua: "Pallaiko lao Setang! Annu tangngia pa'kuanna

Puang Allata'alla mupikki', sapo' pa'kuanna ma'rupa tau."

**La sipato'na napogau' to morai la
unturu' Puang Yesus**

Mat. 16:24-28; Luk. 9:23-27

³⁴ Urrempummi passikolana sola tau buda Puang Yesus anna mane ma'kada nakua: "Benna-benna morai unturu'na' la untampean pa'kua penawanna, umpassan kayu pantokesanna,[†] anna turu'na'. ³⁵ Annu benna-benna umpa'kadua-duai katuoan illalan lino, la unguasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu naturu'na' anna umpalanda' Kareba Kadoresan, la ullolongan katuoan sae lako-lakona. ³⁶ Tae' dengan gunana lako mesa tau moi la ummampui angganna issinna lino ke la sanggangri sunga'na, ³⁷ annu tae' dengan aka mala la dituka'ian sunga'na tau. ³⁸ Benna-benna umpa'kasirisanna' sola umpa'kasirisan battakadangu illalan alla'na to kasalaan anna to umpopaningoan aluk, la napa'kasirisan duka' Anak Mentolino ke saemi. Annu la sae sitonda kakuasaanna anna kamatandeanna Ambena, naturu' angganna malaeka' masero."

9 Umpatarru' omi kadanna nakua: "Kupokadangka' sitonganna, dengangka' to dio reen temo tae' la bonno' ke ta'pa ummita Puang Allata'alla ma'parenta sitonda kakuasaanna."

**Puang Yesus umpakawanan
kamatandeanna lako tallu
passikolana yao tanete**

Mat. 17:1-13; Luk. 9:28-36

² Annanni allona mangkanna, mengkalaomi Puang Yesus umbawai Petrus, Yakobus, anna Yohanes

[†]8:34 Kada la untampean pa'kua penawanna, umpassan kayu pantokesanna kalem-basanna: la nadotaan mate, anna la umpemboko'i Puang Yesus.

langngan mesa tanete malangka',
tae' dengan tau senga' nasolaan
yao, angga appa'i. Ummitami Puang
Yesus lumalin rupanna, ³mabussang
pakeanna pakkillo'-killo', tae' dengan
to mambusuk illalan lino la mala
umpomabusa susii. ⁴Saturanni,
ummitami nabi Elia anna Musa
marassan sipantula' Puang Yesus.

⁵Ma'kadami Petrus lako nakua: "O
Tuangguru, ta'mo dengan la nasusian
masannangki inde rokko angngenne.
Mapia ke kipake/de'i tallu lantang angki
pasandaikoa' simesa: Iko, Musa, anna
Elia." ⁶Ia nangei ma'kada susi Petrus
annu ta'mo naissanan aka la napokada
annu marea' asammi.

⁷Tapakala tokke'mo rembon gaun um-
mongannii. Dirangngimi kamara illalan
mai gaun nakua: "Iamo te Anakku to
kukamaseie, perangngii." ⁸Inde anna
umpalelemo pennenne'na passikolanae
angga mandami mesai Puang Yesus
naita, pa'demi to nasolaan angngena'.

⁹Ummolai lalan anna lu yaomo mai
tanete ma'pakari'di'mi Puang Yesus lako
inde tallu passikolanae nakua: "Daua'
tetteranni lako tau senga' kara-kara
muita angngena' ke ta'pa tuo sule Anak
Mentolino dio mai alla'na to mate."

¹⁰Napaillalan penawami passikolana
pepakari'di'na napasiolaan untula' bat-
takadanna Puang Yesus angngena' ku-
mua "la tuo sule dio mai alla'na to mate"
annu tae' napekalembasan. ¹¹Meku-
tanami lako Puang Yesus nakua: "Akara
ia nasanga to untarru' issinna sura'na
Musa kumua: tae' mala tala sae yolo Elia
anna mane sae To dibassei bayu-bayu
ma'pasalama?"

¹²Natimba'mi nakua: "Innang la sae
ia yolo Elia umpatoka angga lako.
Sapo' dengangka nalambi' pikki'mua'
pangnguki' illalan Buku Masero
untetteran Anak Mentolino kumua la
ussa'dingan ma'rupa-rupa kamasussaan

anna la dipakario-rio illalan lino?
¹³Kupokadangka' sitonganna kumua
mangkami sae Elia anna tae' dengan
tanapogau' ma'rupa tau lako kalena,
susi mangka tiuki' illalan Buku Masero."

Puang Yesus urrambai setang illalan mai kalena anak oma'

Mat. 17:14-21; Luk. 9:37-43

¹⁴Sulei Puang Yesus sola Petrus,
Yakobus anna Yohanes yao mai
tanete, ullambi'mi passikola senga'na
nakarompo' tau buda sola pira-pira to
untarru' issinna sura'na Musa marassan
sipekka. ¹⁵Ummitanna Puang Yesus
inde tau budae mangnga-mangnga
asammi anna mane sikakondong
untammuii. ¹⁶Mekutanami lako
passikolana nakua: "Akara iko
musipekkaia' inde lako taue?"

¹⁷Natimba' mesa tau illalan mai alla'-
alla'na tau buda nakua: "O Tuang-
guru, inde anakkue kubaa sae lako
kalemu annu natamai setang napolalan
ta'mo naissan mantula'. ¹⁸Ianna nalaoi
omo inde setangnge, susi tappa'mi to
dipessambakan rokko litak, pambura-
bura sadangna, sikarakuku' isinna anna
mato'do' kalena. Mangkami kupelau
lako passikolamu anna rambai inde se-
tangnge sapo' tae' nabela."

¹⁹Ma'kadami Puang Yesus nakua: "O
angggammua' rupa tau temo, to tamangn-
gorean tongangkoa'! Umbapi la pada
masaena la kungei torro illalan alla'-
alla'mua'? Anna umba polepi la susi
kasa'barasanku lako kalemua'?" Anna
mane ma'kada nakua: "Baai mai itin
anakko."

²⁰Dibaami lako tingngayona.
Ummitanna Puang Yesus inde
setangnge, umpopa'kalumpiri'-piri'
siami inde anakke, napessambakan
rokko litak anna tibalintan leen anna
pambura-bura sadangna.

²¹ Mekutanami Puang Yesus lako ambena inde anakke nakua: “Masaemika te masaki susie?”

Natimba'mi nakua: “Mengkalao dio mai barinni'na. ²² Pembuda-budami la nasanggangngi sinatobangan tama api battu rokko wai. Sapo' ianna la mubelara mupomalapu', kamaseikan.”

²³ Natimba'mi nakua: “Maakari ammu kua: ‘Ianna la mubelara’? Kupokadangko sitonganna, tae' dengan tamala dadi lako to mangngorean.”

²⁴ Tappa natimba' ambena inde anakke nakua: “Kuoreangko, sapo' la mupamoloina' anna malara tutttuan kerangngan kapangngoreanangku!”

²⁵ Inde anna ummitamo tau Puang Yesus tutttuan buda sae ungkarompo'ie, ussangngngimi setang nakua: “O setang, to siumpaoma' sola siumpataru tau, mal-laiko illalan mai kalena inde anakke, ammu daumo tama pole.”

²⁶ Mallai siami inde setangnge napasiolaan kumillong-killong anna umpopa'kalumpiri'-piri' inde anakke, susimi to mate diita napolalan buda tau kumua: bonno'mi. ²⁷ Sapo' tappa naanda'i Puang Yesus limanna anna bangunanni, ke'de' siami.

²⁸ Illalanni banua Puang Yesus sola passikolana tae' dengan tau senga' ur-raui, nakutanaimi passikolana nakua: “Maakaria anna tae' kami kibela urram-bai lao iato setang angngena'o?”

²⁹ Natimba' nakua: “Setang susi too tae' dibela dirambai ke tae' tau ma'sambayang.”

Kapenduanna Puang Yesus untula' kamateanna anna katuoanna sule

Mat. 17:22-23; Luk. 9:43-45

³⁰ Mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana umpatarru' penonosanna um-mola lako Galilea. Attu iatoo moka umpa'peissanan angngenna lako tau senga', ³¹ annu angga opi passikolana

marassan napa'guru. Ma'kadami lako passikolana nakua: “Anak Mentolino la disorong rokko lisu pala'na ma'rupa tau anna la dipatei, sapo' katallungngallona la tuo sule.”

³² Iate kadannae tae' natamai akkalanna passikolana, sapo' malaya' asan umpekutananni.

To keangga' dio tingngayona Puang Allata'alla iamo to mengkareppe'

Mat. 18:1-5; Luk. 9:46-48

³³ Pissan attu sae omi Puang Yesus sola passikolana lako Kapernaum. Illalanni banua mekutanami lako passikolana nakua: “Akara iko musipekkaia' dio mai lalan angngena'?” ³⁴ Sapo' mengkamma' asan annu inde nasipekkaie iamo bennanna randan la matande.

³⁵ Ummokko'mi Puang Yesus anna untambai inde sapulo dua passikolanae anna kuanni: “Benna-benna morai la keangga', la mengkareppe' anna ungkandapa padanna ma'rupa tau.” ³⁶ Anna mane untette mesa anak tama alla'-alla'na passikolana anna mane raka'i anna ma'kada nakua: ³⁷ “Benna-benna untarima inde anak susi ura'na kapangngoreananna lako kalekue, sirapammi Kao natarima. Anna benna-benna untarimana' tae' angga Kao natarima sapo' untarima duka' to ussuana'.”

Angganna to tae' umbaliki' iamo solata

Luk. 9:49-50

³⁸ Ma'kadami Yohanes lako Puang Yesus nakua: “O Tuangguru, dengan ki-ita mesa tau urrambai setang umpotendan sangammu sapo' kidapai annu tangngia solata.”

³⁹ Sapo' natimba' nakua: “Daua' dapaii annu tae' dengan tau umpogau' tanda memangnga-mangnga umpotendan sangangu, anna mane tappa la tellena'.” ⁴⁰ Annu benna-benna tae' umbaliki' iamo

solata. ⁴¹ Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna umbengangkoa' wai sangngirusan annu unturu'koa' Kristus, tae' la pa'de sarona."

**Ewai angganna la
untumangko kasalaan**

Mat. 18:6-9; Luk. 17:1-2

⁴² Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: "Benna-benna untumang mesa inde mai anak napolalan ta'mo mangngorean lako kalekue, malamia ke ditoke'i batu kamai illalan kollongna anna dipa'tibean tama tasik. ⁴³ Ianna sabali limammu untumangko kasalaan, poloi lao annu dotamoko ia ma'lima sabali tama angngenan katuoan, anna la tontong dua limammu ditibe tama naraka nangei api tala mala pi'de. [⁴⁴ Annu angngenan iatoo tala mate olli'na tala pi'de apinna.] ⁴⁵ Ianna lentekmu untumangko kasalaan, poloi lao annu dotamoko ia ma'lentek sabali tama angngenan katuoan, anna la dua lentekmu sapo' ditibeko tama naraka. [⁴⁶ Aka angngenan iatoo tala mate olli'na tala pi'de apinna.] ⁴⁷ Ianna matammu untumangko kasalaan, lessu'i lao, aka dotamoko ia ma'mata sabali tama kaparentaanna Puang Allata'alla, anna la dua matammu sapo' dipa'tumbukangko tama naraka. ⁴⁸ Aka dio angngenan iatoo 'tala mate olli'na tala pi'de apinna.'⁸

⁴⁹ Simesa-mesa tau la diseroi ummolai kamaparrisan.**

⁵⁰ Itin siao mapia sapo' ianna matamangmo la malapika dipamassin sule? Kenamala la tontongkoa' sirapan sia, la sikamase-masekoa'."

Puang Yesus untetteran kasisarakan

Mat. 19:1-9

10 Mengkalaomi Puang Yesus dio mai angngenan iatoo lu lako lembangna Yudea anna lamban lian Salu Yordan. Sae omi buda tau ungkarompo'i. Ma'pa'guru omi, susi beasa sinapogau'. ² Saemi to Farisi umpellambi'i annu la nasudi, napolalan mekutana lako nakua: "Malarika mesa muane la ussisarakan bainena?"

³ Sapo' natimba' nakua: "Aka napatuduangkoa' Musa?"

⁴ Natimba'mi nakua: "Natangga' ia Musa sisarak, sapo' manggi' dipapiaan sura' kasisarakan."

⁵ Nakuamo Puang Yesus: "Ia nangei umpatudu susikoa' Musa annu kamakarrasan penawammua'. ⁶ Aka mengkalao dio mai kadadianna inde linoe susi tiuki' illalan Buku Masero nakua, 'napadadimi Puang Allata'alla muane anna baine. ⁷ Iamo too, la untampe ambena sola indona muane anna mesa kappa' bainena. ⁸ Anna ta'mo la dikuan dua, sapo' la mesami.' ⁹ Iamo too, iamo mangka napamesa Puang Allata'alla tae' mala napasisarak ma'rupa tau."

¹⁰ Illalanni banua, mekutana omi pasikolana lako Puang Yesus diona kalembasanna inde tula'na angngena'e.

¹¹ Natimba'mi nakua: "Benna-benna ussisarakan bainena anna kebaine pole, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan. ¹² Ianna baine ussisarakan muanena anna kemuane pole, inde baine ullullu' toi pa'bannetauan."

Puang Yesus untamba' anak

Mat. 19:13-15; Luk. 18:15-17

¹³ Pantan saemi tau umbaa anakna lako Puang Yesus anna malara

⁸9:48 Yes. 66:24.

**9:49 Diseroi ummolai kamaparrisan, illalan basa Yunani nakua: *diseroi api*.

natamba', sapo nakeara'i passikolana.
¹⁴Keara'mi Puang Yesus ummita pa'palakona passikolana napolalan ma'kada nakua: "Pabeaii itin matin anak sae umpellambi'ina'o. Dau lawaii annu tau susimo tu matinno la mendadi petauanna Puang Allata'alla illalan kaparentaanna. ¹⁵Aka kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna tae' mareppe' penawa susi ana'-ana' untarima kaparentaanna Puang Allata'alla, tae' la tama kaparentaan iatoo." ¹⁶Urraka'mi inde mai anakke anna mane pantan naanda'i natamba'.

**Tomakaka masussa tama
kaparentaanna Puang Allata'alla**

Mat. 19:16-30; Luk. 18:18-30

¹⁷Inde anna mengkalaomo Puang Yesus la umpatarru' penonosannae, saemi mesa tau ma'sirra'-sirra', malimuntu' dio tingngayona anna mekutana nakua: "O Tuangguru to mapia penawa, aka la kupogau' angku malara ullolongan katuoan sae lako-lakona?"

¹⁸Natimba' nakua: "Maakari ammu kuanna' to mapia penawa? Tae' dengan to mapia penawa salianna Puang Allata'alla. ¹⁹Manassa anna muissanan asammo parentana Puang Allata'alla kumua: Dau papatean, dau ullullu' pa'bannetauan, dau maboko, dau sa'bi tatongan, dau untengko solamu, pakasalleko indomu sola ambemu."

²⁰Natimba' inde taue nakua: "O Tuangguru, mengkalao diomi mai, manggurapa' angku pogau'mi te mai parentae."

²¹Nannen'imi Puang Yesus siolaan rantang buana anna ma'kada lako nakua: "Mesapi tae' mupogau', laomoko ammu baluk angganna ewanammu, ammu tawaianni to mase-mase allinna mupolalan la ullolongan ewanan yao

suruga. Mangkaii saemoko ammu turu'na'." ²²Sapo' urrangnginna tula'na Puang Yesus, rosso siami buana anna ma'pasule sitonda kamasussaan annu buda ewananna.

²³Unnenne'imi passikolana lako sa'dena anna ma'kada nakua: "Marempang tongan-tongan to buda ewananna la tama kaparentaanna Puang Allata'alla." ²⁴Mangnga-mangnga asan passikolana urrangngii tula'na. Ullombunggi polemi tula'na Puang Yesus nakua: "O anakku, marempang tongan-tongan tama kaparentaanna Puang Allata'alla. ²⁵Annu madommi' pole ia unta lu tama tottok darun, anna la tomakaka tama kaparentaanna Puang Allata'alla."

²⁶Tuttuan mangnga-mangngami passikolana urrangngii, napolalan sipantula'-tula' nakua: "Ianna susi too, bennara la mala dipasalama?"

²⁷Unnenne'imi passikolana anna kuanni: "Nakasumpui ia ma'rupa tau, sapo' tae' ia Puang Allata'alla annu tae' dengan tanaissan nagaragai."

²⁸Ma'kadami Petrus lako Puang Yesus nakua: "Untampe asammokangkami angga kiampuinna, angki turu'ko."

²⁹Natimba'mi nakua: "Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna untampe banuanna, sirondongnaraka, to matuannaraka, anaknaraka, bela'naraka, annu naturu'na' anna umpalanda' Kareba Kadoresan, ³⁰tau iatoo attu temo la natarima siami sondana tiluppi' pessaratu': banuanna, sirondongna, to matuanna, anakna, anna bela'na, moika anna siolaan dipakario-rio. La'bi-la'binna attu la sae la ullolongan katuoan sae lako-lakona. ³¹Anna buda to disanga to kamai la mendadi to barinni', anna to disanga to barinni' la mendadi to kamai."

**Kapentallunna Puang Yesus
umpokada kamateanna
anna katuoanna sule**

Mat. 20:17-19; Luk. 18:31-34

³² Ummolai lalan la lu lako Yerusalem, uyyoloammi passikolana Puang Yesus. Mangnga-mangnga asammi passikolana, anna marea' asan angganna to unturu'i. Urrempummi sapulo dua passikolana anna tulasanni aka la dadi lako kalena. ³³ Nakua: "Temo la laokia' lako Yerusalem anna la disorong Anak Mentolino rokko lisu pala'na kapala imam sola lako to untarru' issinna sura'na Musa, annu la napabambanni sangka' dipopepatei. Anna mane palessu' lakoi to tae' ummissanan Puang Allata'alla. ³⁴ La natelle, la nasitikkudu-kudui, nadarra, anna mane pateii, sapo' katallunggal-lona la tuo sule."

Pelaunna Yakobus sola Yohanes

Mat. 20:20-28

³⁵ Mangkai too saemi anakna Zebedeus iamo Yakobus anna Yohanes, ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O Tuangguru, kenamala mutarima pelaungki."

³⁶ Natimba'mi nakua: "Aka muporai la kupogau' lako kalemua'i?"

³⁷ Ma'kadami nakua: "Bengkan okkosan ke Ikomo ma'parenta, mesa dio tandai kanammu, mesa dio tandai kairimmu."

³⁸ Sapo' natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' muissanan aka mupelaua! La mutaroka ummiru'i irusan la kuiru'i, anna ditedok susi pantedokan la kuolai?"^{††}

³⁹ Natimba'mi nakua: "La kitaro."

Nakuamo Puang Yesus: "Innang la ummiru'ikoa' irusan la kuiru'i sola ditedok susi pantedokan la kuolai. ⁴⁰ Sapo' la

ummokko' dio tandai kanangku battu tandai kairingku tangngia issangku, annu angngenan iatoo la nangei to mangka napile Puang Allata'alla."

⁴¹ Tappana urrangngi pelaunna Yakobus anna Yohanes, keara' asan passikola senga'. ⁴² Natambaimi Puang Yesus anna ma'kada nakua: "Muissanan kumua to ma'parenta salianna to Yahudi ma'kada mesa umparenta rupa tau, anna angganna to kamainna umpalao pa'kua penawanna lako petauanna. ⁴³ Tae' iko la susi illalan alla'-alla'mua', annu benna-benna morai la keangga' la ungkandapa padanna. ⁴⁴ Anna benna-bennakoa' morai la mendadi to kamai, la mendadi sabua'koa' illalan alla'-alla'na padammu. ⁴⁵ Annu tae' duka' sae Anak Mentolino anna la dikandapa, sapo' la ma'kandapa, anna la ussorongan sunga'na annu la mendadi pesulangna tau buda."

**Mesa to buta disanga Bartimeus
napomalapu' Puang Yesus**

Mat. 20:29-34; Luk. 18:35-43

⁴⁶ Tapakala saemo Puang Yesus sola passikolana lako tondok Yerikho. Sunni illalan mai tondok sola passikolana anna tau buda, dengammi mesa to buta, to sikapelau-lau disanga Bartimeus anakna Timeus ummokko' dio biring lalan. ⁴⁷ Narangnginna kumua liu Puang Yesus to Nazaret, metamba-tambami nakua: "O Yesus peampoanna Daud, kamaseinakkao."

⁴⁸ Buda tau ungkeara'i anna suai mengkamma'.

Sapo' tutuan napemandui metamba nakua: "O peampoanna Daud, kamaseinakkao."

⁴⁹ Torromi Puang Yesus anna ma'kada nakua: "Tambaii."

^{††} 10:38 La mutaroka ummiru'i irusan la kuiru'i, anna ditedok susi pantedokan la kuolai? Umbai kalembasanna: La mutaroka ummolai kamaparrisan anna kamatean la kuolai?

Natambaimi nakua: “Pakamai pe-nawammu ammu ke'de' annu natambaimoko!” ⁵⁰ Ummalai siami bayu rui'na anna ma'sirra' ke'de' le'ba' lao umpel-lambi'i Puang Yesus.

⁵¹ Nakutanaimi Puang Yesus nakua: “Aka muporai la kupogau' lako kalemu?”

Natimba' nakua: “Moraina' la paita, Tuangguru.”

⁵² Nakuammi: “Kapangngoreanammu lako kaleku umpomalapu'ko. Laomoko sitonda kamasakkean.” Paita siami napolalan mengkalao sola Puang Yesus.

Kasaeanna Puang Yesus lako Yerusalem dipakaroa'

*Mat. 21:1-9; Luk.
19:28-38; Yoh. 12:12-15*

11 La sae kalei lako Yerusalem Puang Yesus sola passikolanae sikadappi'mi tondok Betfage anna Betania dio Tanete Zaitun, umpatontongmi dua passikolana ² nakua: “Laokoa' lian itin sambali' tondokko. Saekoa' lian la ullambi'koa' mesa keledai lundara ditole', ta'pa dengan leleanna disakei. Bukai balayanna ammu baaia' sambali' mai. ³ Ianna dengan tau ungkuangkoa': ‘Maakari ammu bukaii?’ kuanni: ‘Naparallui Puangna, anna la napasule kale.’”

⁴ Mengkalao siami lian napolalan ullambi' keledai lundara ditole' dio luba'ba dio biring lalan. Nabukaimi balayanna. ⁵ Dengan pira-pira tau dio mekutana nakua: “Maakari ammu bukai itin keledai?”

⁶ Natimba'mi susi mangka napakari'disanni Puang Yesus, napolalan napabeai. ⁷ Umbaami keledai

lako Puang Yesus, anna ummalai bayu rui'na nalapikkianni anna mane sakeii Puang Yesus. ⁸ Buda tau umpakasalle Puang Yesus ummampa' bayu rui'na lako lalan, dengan toi ummala daun sitonda batang lako bela' anna ampai lako lalan la naolanna Puang Yesus. ⁹ Sipetamba-tambaammi to yolo anna to unturu'i nakua:

“Dipakasalle sanganna Puang Allata'alla.

Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata,‡‡

¹⁰ natamba' Puang Allata'alla kaparentaan la ombo' susi kaparentaanna neneta Daud.

Dipakasalle sanganna Puang Allata'alla to yao angngenan matande.”

¹¹ Saena Puang Yesus lako Yerusalem, tappa melolo tamami Banua Ada'na Puang Allata'alla anna paressa asanni tiku lao. Sapo la bongii, lu lakomi Betania sola sapulo dua passikolana.

Puang Yesus untado mesa to' ara

Mat. 21:18-19

¹² Masiangngi, mengkalao omi Puang Yesus sola sapulo dua passikolana. Umpelleinna tondok Betania, tadea'mi Puang Yesus. ¹³ Mambelapi anna ummitamo to' ara marumbo daunna. Napengkadappi'imi anna petua'i battu la denganda buana. Sapo' saei lako, anggaria daunna nalambi', tae' dengan buana annu innang tangngia opi attunna la kembua. ¹⁴ Nakuamo lako inde to' arae: “Ta'mo iko dengan la naande ma'rupa tau buamu sae lako-lakona.” Narangngi duka' passikolana tula'na.

‡‡11:9 Mzm. 118:26.

**Puang Yesus urrambai lao to
sibaluk-baluk illalan Banua
Ada'na Puang Allata'alla**

*Mat. 21:12-13; Luk.
19:45-48; Yoh. 2:13-16*

¹⁵Saei lako Yerusalem Puang Yesus sola passikolana, tarru' lakomi Banua Ada'na Puang Allata'alla. Ullambi'mi buda to sibaluk-baluk dio napasio-laan ma'tengko. Tappa narambaimi lao anna umbalintan mejana to untuka' doi' dio mai lembang senga'¶¶ sola ka'derana to umbaluk dangan-dangan. ¹⁶Anna tae' untangga' to mambaa, um-mola pa'rantean Banua Ada'na Puang Allata'alla. ¹⁷Anna mane ma'pa'guru lako tau buda nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Maserona Puang Allata'alla kumua:

'Banuangku la nangei angganna ma'rupa tau ma'sambayang'.^{§§}

Sapo mungeiria' iko ma'tengko."

¹⁸Tappana narangngi kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa kadadian iatoo, ma'mesami anna umpeang lalan la umpatei Puang Yesus annu nakapui'i ummitanna buda tau mangnga-mangnga urrangngi pepa'guruanna.

¹⁹Marammoi, mengkalao omi sola passikolana umpellei Yerusalem.

**Mesa to' ara marekko'
tandenganna sambayang
siolaan kapangngoreanan**

Mat. 21:20-22

²⁰Masiangngi, mebungngi'-bungngi' omi Puang Yesus sola passikolana mengkalao la sule lako Yerusalem. Ullambi'mi to' ara naita samai'

marekko'mi sae rokko waka'na. ²¹Nakilalai siami Petrus tula'na Puang Yesus samai' lako inde to' arae. Nakuomo: "O Tuangguru, petua'ri inde dio to' ara mutado samai'e marekko'mi."

²²Natimba' Puang Yesus nakua: "Oreangkoa' Puang Allata'alla! ²³Aka' kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna ma'kada lako inde tanetee nakua: 'Tiangka'ko ammu tappa illalan tasik', la mala tongan tiangka' tama, ke dengan kapangngoreananammu, anna tae' bata illalan penawammu. ²⁴Iamo too kupokadangkoa': aka mupelau ummolai sambayang siolaan kapangngoreanan, tae' mala tamutarima. ²⁵Ianna la ma'sambayangko anna dengan pa'di' penawammu lako tau senga', garri'ianni yolo kasalaanna ammu mane ma'sambayang, anna malara nagarri'iangko duka' kasalaammu Ambemu yao suruga." [²⁶Sapo' maka' tae'ko unggarri'i kasalaanna padammu, tae'ko duka' nagarri'ian kasalaammu Ambemu yao suruga.]

**Pekutananna to morai la
umpaalinni kasalaan Puang Yesus**

Mat. 21:23-27; Luk. 20:1-8

²⁷Sae omi Puang Yesus sola passikolana lako Yerusalem. Inde anna menono'mo illalan pa'rantean Banua Ada'na Puang Allata'allae saemi pira-pira kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa sola perepi'na to Yahudi umpellambi'i. ²⁸Mekutanami nakua: "Kakuasaan aka mupake umpogau' inde mai kara-karae anna benna umbeengko?"

²⁹Natimba' nakua: "La kukutanaikoa' duka' ianna mutimba' pekutanangku

¶¶11:15 Doi' dio mai lembang senga' la dipasituka' doi' Yahudi, anu' manggi' doi' Yahudi dipopa'baya' sima tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Angganna muane to Yahudi moi torro lako lembang senga' sipato' umbaya' sima lako Banua Ada'na Puang Allata'alla.

§§11:17 Yes. 56:7.

kutulasangkoa' duka' benna umbenganna' kakuasaan. ³⁰Benna umbengan kakuasaan Yohanes mantedok? Puang Allata'allaraka, ma'rupa tauraka? Timba'na'!"

³¹Sipantula'-tula'mi nakua: "Ianna takuaa: 'Puang Allata'alla,' la nakuangkia': 'Maakari anna tae' muorean?' ³²Sapo' tae' dengan leleanna la takua: 'Kakuasaanna ma'rupa tau.'" la nangei ma'pikki' susi annu marea' lako tau buda annu' inde Yohanes-e naangga' tau mesa nabi.

³³Napolalan anggami nakua mentimba': "Tae' kiissanan."

Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, tae'koa' duka' la kutulasan benna umbeenna' kakuasaan kupolalan umpogau' inde mai kara-karae."

To untumpu pala' Puang Yesus dipasirapan to untesan bela' anggur

Mat. 21:33-46; Luk. 20:9-19

12 Mangkai too, umpalanda'mi pa'rapanan Puang Yesus lako kapala imam sola to untarru' issinna Musa anna perepi'na to Yahudi nakua: "Pissan attu dengan mesa tau ma'bela' anna tananni anggur anna mane balai tiku lao. Umbo'bokmi batu pallullusan bua anggur, anna mane umpake'de' lempo batu la nangei to mangngampa. Mangka asanni, napa'petesanammi anna mengkalao lako angngenan mambela. ²Nalambi'i attunna matua bua anggur, ussuami sabua'na lao ummalanni tawana lako to mantessanna. ³Sapo saei lako, nasakkaria, anna tambak pusoi, anna mane suai sule ma'pala' lo'bang. ⁴Ussua pole omi sabua' senga'na, sapo saei lako nakambe' duka' to mantesan napolalan balala ulunna, anna mane pakasiri'-siri'i. ⁵Ussua pole omi sabua' senga'na, sapo' saei lako

napateimia pole'. Anna budapa sabua' senga'na napasusi, dengan nakambe', dengan napatei. ⁶Lambisan anakna mandami torro, to napakamaya. Katampakanna ussua pissan inde anaknae, annu nakua: 'Innang la ungalaya' anakku.' Sapo' saei lako inde anakke, ⁷sipantula'-tula'mi to mantesan nakua: 'Iamo te to la ummala ewananna to matuannae, anta patei anna kita ummampui inde bela'nae.' ⁸Nasakkami anna patei, anna mane tibe' lako biring bela'."

⁹Mangkai untetteran pa'rapanan Puang Yesus, nakuamo: "Akamo la napogau' inde puangna bela'e? La laomi umpatei to mantessanna anna umpa'petesanan pole bela'na lako tau senga'." ¹⁰Ta'raka dengan mubaca illalan Buku Masero nakua:

'Batu pantibeanna tukan, dila dipobatu lentong.

¹¹Kara-kara iatoo dadi situru' pa'kuanna Dewata, anna mangnga-mangngaki' ummitai.'"

¹²Sapo' inde anna issanammi perepi'na to Yahudi kumua kalena napatu kadanna Puang Yesus ummolai pa'rapananne, umpeangmi lalan la ussakka Puang Yesus. Sapo' marea' lako tau buda napolalan napellei babangmo lao.

Perepi'na to Yahudi umpekutanaan pa'bayasan sima lako Puang Yesus la naola umpaalinni kasalaan

Mat. 22:15-22; Luk. 20:20-26

¹³Mangkai too, ussuami pira-pira to Farisi sola to unturu' Herodes inde mai perepi'na to Yahudie lao ungkutanai Puang Yesus, annu la napaalinni kasalaan. ¹⁴Lao tongammi umpellambi'i Puang Yesus anna kuanni: "O Tuangguru, kiissanan kumua

*12:11 Mzm. 118:22-23.

to maloloko anna tae' dengan tau mukarea', umpapada-padako tau, anna simuundu' lolong untetteran lalan-lalan situru'na pa'kuanna Puang Allata'alla." Anna mane mekutana nakua: "Situru' atoran alukta, malarika tau umbaya' sima lako tomaraya dio Roma, ta'raka? Manggi'rika kibaya', ta'raka?"[†]

¹⁵Sapo' naissanan Puang Yesus akkalanna napolalan ma'kada nakua: "Maakaria' ammu lilinganna' tangnga'? Beenna' mesa dinar angku petua'il!"
¹⁶Nabengammi. Mekutanami Puang Yesus nakua: "Benna kerupa anna kesanga dio?"

Natimba'mi nakua: "Rupanna anna sanganna tomaraya Roma."

¹⁷Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, bengannia' tomaraya la sipato'na lu lako, ammu bengannia' duka' Puang Al-lata'alla la sipato'na lu lako."

Mangnga-mangnga asan urrangngii.

**Puang Yesus umpasala to
Saduki annu tae' ummorean
katuoanna sule to mate**

Mat. 22:23-33; Luk. 20:27-40

¹⁸Mangkai too, saemi pira-pira to Saduki to tae' ummorean katuoanna sule to mate umpellambi'i Puang Yesus anna mekutana nakua: ¹⁹"O Tuangguru, mangkamikia' naukisan Musa nakua: 'Ianna dengan baine bonno' muanena anna tae' dengan anak nasibalii, la napobaine siami sirondongna muanena, indana puppu' pembatisanna.' ²⁰Dadi umba ia nakua ke dengan susi indee: Pissan

attu dengan pitu tau ma'sirondong. Kebainemi pa'bunga' sapo' tae' dengan anak nasibalii bainena anna bonno'mo. ²¹Napobainemi siruntunna sapo' tae' duka' dengan anak nasibalii anna bonno'mo. Susi siami duka' sirondongna katallunna, tae' dengan anak nasibalii anna bonno'mo. ²²Nakua liumo tee, lambisan inde pitu to ma'sirondongnge mangka asan umpobaine inde bainee sapo' tae' asan dengan anak nasibalii. Katampakanna bonno' duka' inde bainee. ²³Dadi ianna nalambi'mo attu katuoanna sule to mate anna tuo asammo sule, bennannamo inde pitu to ma'sirondong la tarru' napomuane inde bainee annu mangka asammi napomuane?"

²⁴Natimba' Puang Yesus nakua: "Pusa tongan-tongangkoa', annu tae'koa' umpekalambanan battakadanna sola kakuasaanna Puang Allata'alla. ²⁵Annu ianna tuomo sule to mate, ta'mo dengan to sipobaine battu to sipomuane sapo' susimi katuoanna malaeka' yao suruga katuoanna ma'rupa tau.

²⁶Anna ianna katuoannara sule to mate mupekutanaan, ta'raka dengan mubaca illalan sura'na Musa tulasanna api ma'lana-lana illalan to' kurra ma'duri nangei ombo' battakadanna Puang Al-lata'alla lako Musa nakua: 'Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub?'[‡]

²⁷Dadi tangngia Dewatanna to mate sapo' Dewatanna to tuo. Pusa tongan-tongangkoa'."

[†]12:14 Yolona tomaraya Roma umparenta buda lembang dio biring Tasik Ma'tangnga sae lako Yudea.

[‡]12:26 Kaomo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub. Masaemo mangkanna bonno' Abraham, Ishak, anna Yakub anna mane lemba' inde battakadae. Kalembasanna inde to tallue tuo liu dio olona Puang Allata'alla annu tangngia to mate umpenombai Puang Allata'alla sapo' to tuo, anna la napatuo sule batang kalena ke nalambi'mi attunna dipatuo sule to mate.

Parenta randan ma'tandalangnganan*Mat. 22:34-40; Luk. 10:25-28*

²⁸Inde anna marassan sipantula' Puang Yesus anna to Sadukie, dengan to untarru' issinna sura'na Musa sae umpengkadappi'i napolalan narangngi anna naissanan kumua tonganna asan pentimba'na Puang Yesus lako. Mekutanami lako Puang Yesus nakua: "Mentu'na parenta, umbanna randan ma'tandalangnganan?"

²⁹Natimba'mi nakua: "Parenta randan ma'tandalangnganan iamo: 'O to Israel, perangngia'i, angga mesa Dewatanta iamo Puang Allata'alla. ³⁰La sangkalebu penawammu ungkamasei Puang Allata'alla Dewatammu anna sangkalebu pikki'mu sola angganna kamatoroammu.' ³¹Anna kaduanna iamo: 'Kamaseikoa' padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.' Iamo te dua to'na parentae, ta'mo dengan tanda langnganna pole."

³²Nakuamo inde to untarru' issinna sura'na Musae: "Manassa tula'mu Tuangguru, angga mesa Dewata anna ta'mo dengan senga'na. ³³Innang la sangkalebu ia penawanna ma'rupa tau ungkamasei Puang Allata'alla, anna sangkalebu pikki'na sola sangkalebu kamatoroanna, anna ungkamasei padanna susi ungkamasei kalena. Kara-kara ia tee marru untodon pantunuan sola angganna bua pemala' senga' langngan Puang Allata'alla."

³⁴Tappana narangngi Puang Yesus mapia pentimba'na, nakuammi: "La tama kalemoko kaparentaanna Puang Allata'alla."

Mangkanna too ta'mo dengan tau barani mekutana pole lako Puang Yesus.

To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla pissan napoampo Daud pissan napodewata*Mat. 22:41-46; Luk. 20:41-44*

³⁵Marassanni ma'pa'guru Puang Yesus dio Banua Ada'na Puang Allata'alla, mekutanami lako tau buda nakua: "Maakari anna nakua to untarru' issinna sura'na Musa: 'Peampoanna tomaraya Daud To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama?'" ³⁶Annu melolo Daud ma'kada naparunduk Penawa Masero nakua:

'Mangka ma'kada Puang Allata'alla lako Puangku nakua:
Okko'ko dio tandai kanangku
angu lukkoangko angganna ewalimmu
dio tingngayomu."[¶]

³⁷Dadi ianna mekapuang tomaraya Daud lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', umbamo nakua anna la dikua pole omo peampoanna tomaraya Daud?"

Masannang asan tau buda urrangngi tula'na Puang Yesus.

Puang Yesus umpakilala tau buda indana papusai to untarru' issinna sura'na Musa*Mat. 23:5-7; Luk. 20:45-47*

³⁸Ma'pa'gurumi Puang Yesus nakua: "Katangkinnikoa' to untarru' issinna sura'na Musa, to angga naporai ma'bayu rui' leen lako lalan anna naporai napa'tabe'i tau tama pasa'. ³⁹Ianna tama pa'sambayangan manggi'mi ma'loko dio tingngayo, ianna ullomba sara' manggi'mi la ma'loko yaya pengnguluan. ⁴⁰Siumpakena baine balu napolalan sae lako banuanna naalai. Sinaangga'i umpakalando sambayangna la naola umbuni kakadakeanna lako

tau. Tau susi too innang la untarima pandarraan mabanda'."

**Bua pemala'na mesa
baine balu keangga' dio
tingngayona Puang Allata'alla**

Luk. 21:1-4

⁴¹ Dengan pissan attu ummokko' Puang Yesus untingngayo patti pemalasan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, umpetua' to umpatama bua pemala'na. Saemi pira-pira tomakaka umbaa buda doi' anna patamai. ⁴² Saemi duka' mesa baine balu, mase-mase polepi umbaa dua doi' bassi, randan wiring rokko anna patamai.

⁴³ Untambaimi passikolana anna kuanni: "Kupokadangka' sitonganna, angganna to umpatama bua pemala'na, indemo dio baine balu mase-masee randan buda. ⁴⁴ Annu napebeen asammi ia diona kalena, moika anna anggamo la napokatuoan. Sapo inde lako tomakakae sangngi' urrimbengngi ewananna napebeen."

**Banua Ada'na Puang Allata'alla
la diroppokan anna
pa'parandukanna kamasussaan**

Mat. 24:1-14; Luk. 21:5-19

13 Suunni Puang Yesus illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla, ma'kadami mesa passikolana nakua: "O Tuangguru, petua'ri inde dio rinding batue, tae' dengan pada matoto', anna tae' dengan la nasusian malekena inde banuae."

² Natimba' Puang Yesus nakua: "Itin lako banua maleke muitao, pissan attu la diroppokan napolalan ta'mo dengan batu la tipatodo' yao batu senga'."

³ Lu langngammi Tanete Zaitun Puang Yesus anna ummokko' mentungngu lian Banua Ada'na Puang Allata'alla. Saemi Petrus, Yakobus, Yohanes, sola Andreas anna mekutana nakua: ⁴ "O Tuangguru,

pokadangkan piran attunna la dadi, anna aka la tandana ke nalambi'mi attunna la diroppokan."

⁵ Sapo' ma'kada Puang Yesus nakua: "Matangkingkoa' indana papusakoa' tau. ⁶ Annu la buda tau sae umposanga sangangku nakua: 'Kaomo To dibassei bayu-bayu ma'pasalama.' Anna la buda tau ummoreanni. ⁷ Ianna urrangngikoa' karebana to sibundu'-bundu', daua' marea' annu innang la dadi susi sapo' tangngiapi katallananna lino. ⁸ Annu la sibundu'-bundu' tau sipa'barean tondok-ma'tondok, anna kaparentaan la sibundu' kaparentaan senga'. Umba-umba angngenan la nangei dadi lino' kamai anna la kende karorian. Sapo angganna te maie mane pa'parandukanna kamaparrisan sirapan baine la keanak mane nasa'ding.

⁹ Sapo' la matangkingkoa' annu la disorongangkoa' rokko lisu pala'na pa'bisara alukna to Yahudi anna la dikambeikoa' illalan banua pa'sambayangan. Ammu mane dibaa lako tingngayona to ma'parenta annu muturu'na'. Attu iamo too la nangei dengan palliwangammua' untetteranna' lako. ¹⁰ Annu innang la dipalanda' yolo Kareba Kadoresan sae lako lili'na lino anna mane tallan lino. ¹¹ Ianna disorongangkoa' rokko lisu pala'na pa'bisara, daua' mausa' kumua aka la mupokada, annu inde la mupokadannae tangngia situru' pikki'mu, sapo' la naparundukkoa' Penawa Masero attu iatoo.

¹² Anna la dengan attunna, to ma'sirondong la umpopepatei sirondongna, susi siami duka' ambe lako anakna. La umbali to matuanna anak lambisan napatei. ¹³ La nakabassikoa' angganna tau annu muturu'na'. Sapo benna-benna mentoe manda' mengnganti matoto'

illalan kapangngoreananna sae lako kasuppikanna la dipasalama'."

Puang Yesus umpokada kamaparrisan la dadi ke dako'

Mat. 24:15-28; Luk. 21:20-24

¹⁴ "La ummitakoa' 'to nakabassi Puang Allata'alla to la untumang Banua Ada'na Puang Allata'alla la disayangngi' ke'de' illalan angngenan tasipato'na la nangei.[§] (La napengkalesoi manappa angganna to umbacai aka kalembasanna.) Attu iatoo angganna to dio Yudea la sirri' langngan tanete annu' la dipatei. ¹⁵ To sirupang illaan salian ta'mo la tama banua ummala porewana, ¹⁶ anna to sirupang dio bela' ta'mo la sule lako banuanna ummala pakeanna. ¹⁷ Masussa tongantongan to manambuk anna to ma'pasusu attu iatoo. ¹⁸ Pa'sambayangkoa' anna malara inde kadadianne tae' sipatu palauran. ¹⁹ Annu attu iatoo la kende kamaparrisan, ta'pa dengan nasusian mengkalao dio mai ungkombang lino Puang Allata'alla sae lako temo, anna ta'mo dengan la dadi pole susinna. ²⁰ Kela tae' napokon attunna Puang Allata'alla, ta'mo dengan la tuo ma'rupa tau. Sapo' umpessaileipi to napile, napolalan napokon attunna.

²¹ Susi toi duka', ianna dengan tau unguangkoa': 'Indemi To nabassei bayu-bayu Puang Allata'allae,' battu nakua: 'Diomio;' Daua' perangngii! ²² Annu la dengan tau ussanga kalena To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla anna to ussanga kalena nabi. La dengan duka' tanda memangnga-mangnga napadadi, annu morai la umpapusa to napile Puang Allata'alla. ²³ Dadi

kutimangkoa' kupokadaan ammu issanni mukatanginni."

Kasaeanna Anak Mentolino

Mat. 24:29-36; Luk. 21:25-33

²⁴ "Mangkanna kamaparrisan, 'pi'demi mata allo, ta'mo la pangngarrang bulan, ²⁵ anna la sironno'-ronnosan bentoen yao mai langi', napolalan ta'mo menggalattuan issinna langi'.^{**}

²⁶ Attu iatoo, la naita tau Anak Mentolino turun yao mai langi' illalan gaun sitonda kakuasaan anna kamatandeanna. ²⁷ Anna la ussua malaeka'na urrempun ma'rupa tau to mangka napile mengkalao illalan inde linoe sae lako randanna langi'.

²⁸ Mala diala tandengan kayu ara: ianna kentarukmo anna mukku'mo daunna muissanammia' kumua la kulla'mi allo. ²⁹ Ianna ummitamokoa' kamaparrisan kende susi mangka kupokadangka', muissanammi kumua la sae kalemi Anak Mentolino. ³⁰ Kupokadangka' sitonganna, ta'pa la pa'de rupa tau lapik temo anna lemba'mo inde kara-karae. ³¹ Langi' anna lino la pa'de, sapo' battakadangu la da'da' sae lako-lakona.

³² Sitonganna tae' dengan tau ummissananni attunna, moi malaeka' yao suruga, moi Anakna Puang Allata'alla, angga Ambeku ummissananni. ³³ Matangkin tongan-tongangkoa' annu tae' muissanan attunna. ³⁴ Annu sirapan mesa to ma'banua la mengkalao untampe banuanna. Pantan umbengammi passanan sabua'na

[§]**13:14** Kada to nakabassi Puang Allata'alla to la untumang Banua Ada'na Puang Allata'alla la disayangngi naala illalan mai sura'na Daniel 9:27, 11:31, 12:11. Kada ia-tee umpatu to la umpenombai dewata senga' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Angngenan tasipato'na la nangei iamo angngenan randan masero illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla.

^{**}**13:25** Yes. 13:10, 34:4.

anna tawanni karangan, anna mane ma'pakari'di' lako to undagai ba'ba kumua la matangkin tongan-tongan. ³⁵⁻³⁶Iamo too la matangkingkoa' indana lambi'ko mamma' to ma'banua ke tokke'i sae. Annu tae' muissanan attu kasaeanna: marammorika, tangngarika bongi, monirika manuk, battu mebongngi'ri. ³⁷Inde tula'ku lako kalemua'e kutula' duka' lako angganna tau kukua: 'Matangkingkoa'!"

Perepi'na to Yahudi umpeang lalan la umpatei Puang Yesus

Mat. 26:1-5; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53

14 La dua bongipi anna lambi'mo attunna dipakaroa' allo kamai disanga Paskah anna allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi.^{††} Umpeangmi lalan kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa la ussakka buni Puang Yesus la napatei. ²Sapo' nakua: "Tae' la dipasipatui allo kamai indana marukka tau."

Puang Yesus nabolloi minna'-minna' masulli' mesa baine

Mat. 26:6-13; Yoh. 12:1-8

³Diomi Betania Puang Yesus illalan banuanna Simon to dolengan yolona. Marassanni ummande, saemi mesa baine umbaa buli-buli batu kaissi minna'-minna' disanga minnak narwastu simasulli' allinna. Umpoloimi ulu buli-bulinna, anna umbolloi ulunna Puang Yesus. ⁴Dengan pira-pira tau surrak buana ummitai, napolalan sipantula'-tula' nakua: "Maakari anna dikaleang-leangngi itin minna'-minna' masulli'o? ⁵Itin minna'-minna'o mala dibaluk umbai la la'bi tallu ratu' dinar

anna ditawaian to mase-mase."^{‡‡} Anna mane ungkeara'i inde baine.

⁶Sapo' nakua Puang Yesus: "Pabeaii. Maakaria' ammu keara'i? Annu inde baine umpogau' kamapiaan lako kaleku. ⁷Annu sisola liukoa' ia to mase-mase, anna ikoa' pawa ungkamasei ke sia dengan dio penawammu la umpamoloi. Sapo kaleku, tae'kia' la sola liu. ⁸Inde baine, nakarangmi ia la malanna napogau', annu umminnakkimi batang kaleku la pa'patokanna ke dilamummo'. ⁹Kupokadangka' sitonganna: umba-umba dingei umpalanda' Kareba Kadoresan, iamo duka' dingei untula'i gau'na annu la diola umpengkilalaii."

Yudas umpeang lalan la umpa'perososan Puang Yesus lako kapala imam

¹⁰Dengan mesa to nakala' bilanganna sapulo dua passikolana Puang Yesus disanga Yudas Iskariot lao umpellambi'i kapala imam la umpa'perososan Puang Yesus. ¹¹Dore' asammi urrangngii anna ma'dandi la umbenganni doi'. Umpeang liumi attu maliwang Yudas la nangei umpa'perososanni.

Puang Yesus sola passikolana ummande nande Paskah

Mat. 26:17-25; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30

¹²Inde anna diparandukmo umpakaroa' allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragie iamo allo sidingei untunu domba Paskah, mekutanami passikolana Puang Yesus lako nakua: "Umbanna angngenan muporai la kingei umpatokangko nande Paskah?"

^{††}**14:1** *allo kamai disanga Paskah anna allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi:* Iamo allo nangei umpengkilalai attu nangei mallai to Israel dio mai kasabuasan.

^{‡‡}**14:5** Mesa dinar pada sarena mesa tau sangngallo.

¹³Ussuami dua passikolana anna pakari'di'i nakua: "Laomokoa' lako Yerusalem, dengan muane la mulambi' umbaa busso kaissi wai. Ula'mia' too, ¹⁴sae lako banua nangei torro ammu kuanni to ma'banua dio, mepasan Tuanggurungki kumua umbanna salanta' banuammu mupatokanni la nangei ummande nande Paskah sola passikolana. ¹⁵La napaitaiko' mesa angngenan kalua' tanda langngan annu mangkami natapoka. Iamo la mungeia' umpatokangki' nande Paskah."

¹⁶Mengkalaomi inde dua passikolae. Saei lako Yerusalem, nalambi' tongammi susi napokada Puang Yesus. Umpatokami nande Paskah.

¹⁷Bongii, saemi Puang Yesus sola sapulo dua passikolana.

¹⁸Marassanni ummande, nakuamo Puang Yesus: "Kupokadangkoka' sitonganna, dengangkoka' mesa la umpa'perososanna', iamo to kusolaan ummande temo."

¹⁹Masussa asammi penawanna anna mane sibala'-bala' mekutana nakua: "Tangngia mammoka kao, Tuangguru?"

²⁰Natimba' nakua: "Sala' bennammua' inde to sapulo duakoka'e, to kusolaan um-moton roti rokko mesa pindan. ²¹In-nang la mate ia Anak Mentolino situru' issinna Buku Masero, sapo la sanggang to umpa'perososanni. Mala pissan ia kela ta'mo didadian."

Pa'tosaeen sanda masero

Mat. 26:26-30; Luk.

22:15-20; 1Kor. 11:23-25

²²Marassanni ummande Puang Yesus sola passikolana ummalami roti anna ma'kurru' sumanga', anna mane piak-piakki nabeen lako passikolana napasio-

laan ma'kada nakua: "Alai ammu andei, iamo te batang kalekue."

²³Mangkaii, ummalami irusan anna ma'kurru' sumanga' anna mane beenni lako passikolana. Naalami anna sibala'-bala'i nairu'. ²⁴Nakuamo Puang Yesus: "Iamo te rarakue la umpomanassa pa'dandinna Puang Allata'alla, la dipato'do umpasalama' buda tau. ²⁵Annu kupokadangkoka' sitonganna, ta'mo' dengan la ummiru' pole anggur sae lako nalambi' attungku ummiru' anggur bakaru illalan kaparentaanna Puang Allata'alla."

²⁶Mangkai too, ummoyongmi mesa penanian umpakasalle Puang Allata'alla anna mane mengkalao langngan Tanete Zaitun.

Petrus la untelang Puang Yesus

Mat. 26:31-35; Luk.

22:31-34; Yoh. 13:36-38

²⁷Ma'kada Puang Yesus lako pas-sikolana nakua: "Kutulasangkoka' siton-ganna, la le'ba asangkoka' ussipelle-pelleina'. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

'La kupatei to ma'kambi' napolalan tiseмбу' dombana.'"[¶]

²⁸Sapo' ianna tuomo' sule, la kuy-oloanammokoka' lako Galilea."

²⁹Tappa ma'kada Petrus nakua: "Moi la le'ba asan solaku, ta'e'nakkao la le'ba."

³⁰Natimba' Puang Yesus nakua: "Kupokadangkoka' sitonganna, ta'pa moni manuk kapenduanna mani bongi anna pentallummo' mutelang."

³¹Sapo tuttuann napemandui Petrus nakua: "Moi la dipateiki' sola, innang ta'e' dengan leleangku la untelangko!" Susi asammi duka' tula'na solana Petrus.

Puang Yesus ma'sambayang dio Getsemani

Mat. 26:36-46; Luk. 22:39-46

³²Saei lako mesa angngenan disanga Getsemani, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "Okko'mokoa' te indee angku laopa ma'sambayang."

³³Umbawaimi Petrus sola Yakobus anna Yohanes ussolanni. Naparandukmi magari Puang Yesus anna masussa penawanna. ³⁴Nakuamo: "Masussa tongan-tongan penawangku temo, kupolalan susimo to la bonno' kusa'ding. Torromokoa' te indee, sapo la matangkingkoa'."

³⁵Memberomi titti' anna malimuntu' dio litak anna ma'sambayang kumua kenamala tae' ummolai kamasussaan ia-too. ³⁶Nakua: "O Ambeku, tae' denggan aka tala mala dadi ke mukua. Pasikambelamo' kamasussaan kutingngayo temo, sapo' tangngia pa'kuangku la dadi, sangngadinna pa'kuammu."

³⁷Mangkai ma'sambayang, sulemi lako passikolana sapo mamma' asan tallui nalambi'. Nakuamo lako Petrus: "O Simon, mamma'rokoka ikoa'? Ta'raka mutaro daga moi satettekmo? ³⁸Matangkingkoa' ammu ma'sambayang indana taloikoa' passudian umpogau' kasalaan. Innang morai ia penawa la ma'gau' mapia, sapo malamma batang kalemua'."

³⁹Anna mane mengkalao pole lao ma'sambayang, susi siami sambayangna angngena'. ⁴⁰Sulei kapenduanna mamma' pole omi passikolana nalambi', annu nataloi sigalimi matanna. Ta' babangmo naissanen aka la nakua lako Puang Yesus.

⁴¹Sulei kapentallunna lao ma'sambayang, nakuamo lako passikolana: "Mamma' liu siapokoka

ikoa'? Siruamia'. Nalambi'mi attunna la ummitakoa' Anak Mentolino la dipalessu' rokko lisu pala'na to kasalaan. ⁴²Millikmoko' anta lao untammui to la umpa'perososanna' annu madappi'mi."

Puang Yesus disakka

*Mat. 26:47-56; Luk.
22:47-53; Yoh. 18:1-11*

⁴³Marassampi mantula' Puang Yesus anna saemo Yudas, mesa to nakala' sapulo dua passikolana, ussolaan buda tau umbaa pa'dang sola bose nasua kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna perepi'na to Yahudi. ⁴⁴Innang mangkami napokada to umpa'perososanni lako to nasolaan sae nakua: "Iamo to kuudung, iamo too. Sakkamia' too ammu baai lao, sapo dagai manappai."

⁴⁵Saei lako tappa umpellambi'imi Puang Yesus anna ma'kada nakua: "O Tuangguru!" anna mane udungngi. ⁴⁶Sasaeen siami to nasolaan Yudas ussakkai. ⁴⁷Dengan mesa passikolana umbonok pa'dangna anna umbatta sabua'na Pongkena Imam, napolalan mallai talinganna. ⁴⁸Nakuamo Puang Yesus: "Musangarakka to kadakea', ammu umbaa pa'dang sola bose sae ussakkana'? ⁴⁹Kusanga sidio liuna' Banua Ada'na Puang Allata'alla ke allo ma'pa'guru illalan alla'-alla'mua', maakari anna tae'na' musakka. Sapo innang la diganna'i battakada tiuki' illalan Buku Masero."

⁵⁰Sikakondong siami passikolana le'ba umpellei. ⁵¹Dengan mesa anak muane to nasolaan Puang Yesus angga sambu' illalan kalena, ambo' la nasakka duka' tau buda. ⁵²Sapo' ummalai sambu'na anna le'ba kumondong ma'kale-kale.

**Puang Yesus dio tingngayona
Pa'bisara Alukna to Yahudi**

*Mat. 26:57-68; Luk. 22:54-55,
63-71; Yoh. 18:12-14, 19-24*

⁵³Dibaami Puang Yesus lako Pongkena Imam. Ma'mesami dio angganna kapala imam anna perepi'na to Yahudi sola to untarru' issinna sura'na Musa. ⁵⁴Naula' manarangmi Petrus sae lako luba'ba banuanna Pongkena Imam anna ummokko' mendarang sola to daga.

⁵⁵Umpeangmi lalan kapala imam anna angganna pa'bisara alukna to Yahudi la umpatei Puang Yesus, sapo' tae' dengan lalan naita. ⁵⁶Buda tau pantan untula' kasa'bian tatongan, sapo' tae' tappa dengan siundu' kasa'bianna. ⁵⁷Pira-pira tau ke'de' umpokada kasa'bian tatongan nakua: ⁵⁸"Dengan kirangngi kadanna nakua: 'La urroppokanna' Banua Ada'na Puang Allata'alla panggaraga ma'rupa tau angku pake'de' polei, angga la tallungngallo anna mangkamo, tangngia panggaraga ma'rupa tau.'" ⁵⁹Sapo' tae' asan dengan siundu' kadanna.

⁶⁰Ke'de' siami Pongkena Imam illalan alla'-alla'na tau kamban anna mekutana lako Puang Yesus nakua: "Ta'raka la mutimba' pa'tanda'na tau lako kalemu?"

⁶¹Sapo' tontong mengkamma' Puang Yesus, napolalan mekutana pole Pongkena Imam nakua: "Ikomoka To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla, anakna To randan dipakasalle?"

⁶²Natimba'mi nakua: "Kaomo tee. La ummitakoa' Anak Mentolino ummokko' dio tandai kananna To randan kuasa anna la sae yao mai langi' illalan gaun."

⁶³Ussesse' siami pakeanna Pongkena Imam^{ss} anna ma'kada nakua: "Ta'mo

parallu sa'bi ⁶⁴annu murangngimia' kadanna untelle Puang Allata'alla! Umba iko nakua diona penawammua'?"

Nasituru'-turu'imi umpasala Puang Yesus anna la napabambanni sangka' dipatei.

⁶⁵Dengan pira-pira tau untikkuduii anna balu-baluii anna mane dangguru'i napasiolaan ma'kada nakua: "O nabi, muissanangka to undangguru'ko?" Anna sae duka' lako to daga undangguru' Puang Yesus.

Petrus untelang Puang Yesus

*Mat. 26:69-75; Luk. 22:56-62;
Yoh. 18:15-18, 25-27*

⁶⁶Attu iatoo diopi pa'rantean Petrus, saemi mesa baine sabua'na Pongkena Imam. ⁶⁷Tappana ungkamata Petrus menge mendarang, napengkawanannimi lindona anna ma'kada lako nakua: "Solanako duka' Yesus, iatoo to Nazaret-o."

⁶⁸Sapo mantelang Petrus nakua: "Tae' kuissanan aka mupokada." Anna mane le'ba' lako salianna bala, [moni siami manuk].

⁶⁹Ummita polei Petrus inde bainee nakuamo lako to dio reen attu iatoo: "Inde taue manassa solana."

⁷⁰Sapo' natelang pole Petrus. Tae' masae nakuamo to dio reen lako: "Manassa solanako, annu to Galileako duka'."

⁷¹Naparanduk pole' ma'pinda-pinda Petrus nakua: "Tae' tongan-tongan kuissanan itin to mutula'o."

⁷²Moni siami manuk kapenduanna. Tappa ungkilalaimi tula'na Puang Yesus lako kalena Petrus nakua: "Ta'pa moni manuk kapenduanna, anna pentallummo' mutelang." Ma'pase'gok-se'gok siami tumangi'.

^{ss}**14:63** ussesse' pakean: Iamo kabeasaanna to Yahudi sinapogau' ke urrangngi tau untelle Puang Allata'alla. Dadi, tula'na Puang Yesus naangga' Pongkena Imam untelle Puang Allata'alla.

**Puang Yesus dio tingngayona
Pilatus gubernur dio Yudea**

*Mat. 27:1-2, 11-26; Luk. 23:1-5,
13-25; Yoh. 18:28-19:16*

15 Mebongngi'-bongngi'pi anna urrapa'mo kada pa'bisara alukna to Yahudi, iamo kapala imam sola perepi'na to Yahudi anna to untarru' issinna sura'na Musa. Umpungomi Puang Yesus anna baaii lako Pilatus. ²Saei lako nakutanaimi nakua: "Ikomoka tomarayanna to Yahudi?"

Natimba'mi nakua: "Ikomo melolo ungkuai."

³Budami pa'tanda'na kapala imam lako Puang Yesus natula' la naola umpaalinnii kalasalaan.

⁴Mekutana polemi Pilatus nakua: "Tae' tappa'rokoka lako la mentimba'? Perangngii, budami kadanna tau umpatampoiko kasalaan."

⁵Sapo' tae' dengan mentimba' Puang Yesus napolalan mangnga-mangnga babang Pilatus.

⁶Ianna nalambi' omo allo kamai disanga Paskah, siurrappanan liu mesa to ditarungkun Pilatus situru' pelaunna tau buda. ⁷Attu iatoo dengan mesa tau disanga Barabas ditarungkun sola pira-pira to papatean inde anna umbali to ma'parentae. ⁸Saemi tau buda melau lako Pilatus kenamala urrappanan mesa to ditarungkun susi beasanna sinapalako. ⁹Mekutanami Pilatus nakua: "La muporaika ke kurappananni inde tomarayammua'e?" ¹⁰Annu innang nais-sanammii kumua ia sia nangei umbaa sae Yesus perepi'na to Yahudi annu man-gunggu' lako.

¹¹Sapo' urrasi tau buda kapala imam anna pelaiu kenamala Barabas dirappanan.

¹²Mekutana pole omi lako tau buda nakua: "Ianna susi too, aka la kupogau'

lako inde to musanga tomarayanna to Yahudie?"

¹³Sipetamba-tambaammii nakua: "Pasokki lako kayu pantokesan!"

¹⁴Ma'kadami Pilatus nakua: "Aka tappa' kasalaanna?"

Sapo' tuttuun napemandui sipealo'-alosan nakua: "Pasokki lako kayu pantokesan!" ¹⁵Urrappanammii Barabas la naola umpalosso' inawanna tau buda. Ussuami tantara undarra Puang Yesus anna mane pebenganni la dipasok lako kayu pantokesan.

Puang Yesus natelle tantara

Mat. 27:27-31; Yoh. 19:2-3

¹⁶Mangkai too, umbaami Puang Yesus tantara lako pa'rantean sinangei illalan banuanna gubernur anna untambai asan solana ma'mesa.

¹⁷Napapakeimi bayu rui' mellolo pao rupanna susi bayunna tomaraya anna anananni balayan ma'duri silio songko'na tomaraya anna mane pasongko'i. ¹⁸Mangkai napa'tabe'imi nakua: "Tabe' tomarayanna to Yahudi."

¹⁹Ummalami tangke kayu anna longa'i ulunna, anna mane tikkudui anna malimuntu' leen umpenombai kari'.

²⁰Mangkai natelle, naalaimi sule bayu rui'na anna papakei sule pakeanna.

**Puang Yesus didarra
yao kayu pantokesan**

*Mat. 27:27-44; Luk. 23:26,
33-43; Yoh. 19:2-3, 17-24*

Anna mane dibaa suun Puang Yesus, la lao dipasok lako kayu pantokesan.

²¹Ummolai lalan sitammumi mesa tau disanga Simon to Kirene, ambena Aleksander sola Rufus, mane sae dio mai tondok senga' la lu tama Yerusalem. Napassami la umpassan kayu pantokesanna Puang Yesus. ²²Umbaami Puang Yesus lako mesa angngenan disanga Golgota kalembasanna angnge-

nanna karorak ulu. ²³ Anna mane beenni anggur sirau mur sapo' tae' naaku.*
²⁴ Napasokmi lako kayu pantokesan anna undii pakeanna la naola untawatawai. ²⁵ Tettek kasera allo anna dipasok lako kayu pantokesan Puang Yesus. ²⁶ Dengan pangnguki' yao tondonna la dingei ummissananni kasalaanna nakua: Tomarayanna To Yahudi. ²⁷ Dengan duka' dua to kadake nasimbaraan Puang Yesus dipasok lako kayu pantokesan, mesa dio tandai kananna anna mesa dio tandai kairinna. [²⁸ Ganna' illalan issinna Buku Masero nakua: "La diangga' to kadake duka'."]

²⁹ Angganna to liu dio angngenan iatoo ummiling-iling asan anna untelle Puang Yesus nakua: "Kusanga la urrop-pokangko para' Banua Ada'na Puang Allata'alla ammu pake'de'i sule tallungngallo. ³⁰ Turummoko yao mai kayu pantokesan, ammu rappanan kalemu."
³¹ Susi toi duka' kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa sipantula'tula' ma'telle nakua: "Ianna tau senga'mo napasalama'mi. Sapo' ianna kalenamo ta'mo nabela napasalama'. ³² Ianna tonganna tomarayanna to Yahudi anna To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla, la turun yao mai kayu pantokesan temo anta itaia' sola taoreanni." Sae duka' lako inde dua to nasimbaraan dipasok lako kayu pantokesanne untelle Puang Yesus.

Kamateanna Puang Yesus

Mat. 27:45-56; Luk.

23:44-49; Yoh. 19:28-30

³³ Tettek sapulo duai allo malillimmi padang illalan lili'na lembang iatoo sae lako tettek tallu karuen. ³⁴ Tettek tal-lui karuen metambami Puang Yesus nakua: "Eloi eloi lama sabakhtani?" kalembasanna: O, Dewatangku, O, Dewatangku, maakari ammu tampena'?

³⁵ Pira-pira to ke'de' dio angngenan iatoo urrangngii metamba sipantula'tula' nakua: "Untambai nabi Elia."

³⁶ Dengammi mesa tau kumondong lao ummala bunga-bunga susi lumu' naoton tama anggur maissuk anna palekke'i lako roan anna padundui pudukna Puang Yesus la napairu', napasiolaan ma'kada nakua: "Anta ampaia' anta itai battu la sae tongarri Elia umpaturunni."

³⁷ Mealo'mi Puang Yesus anna mane kattu penawanna.

³⁸ Sesse' siami sampin pesapa' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla dio Yerusalem tipa'dua mengkalao yao sae rokko. ³⁹ Inde anna ummitamo kamateanna Puang Yesus ponggawana tantarae, ma'kadami nakua: "Manassa Anakna tongan Puang Allata'alla inde taue." Nakawanan tongan-tongan annu ke'de' dio tingngayona Puang Yesus attu iatoo.

⁴⁰ Dengan duka' pira-pira baine umparandan mambelai, susinna Maria Magdalena, Salome, anna Maria indona Yakobus barinni' sola Yoses. ⁴¹ Inde mai baine sangngin to unturu'mo Puang Yesus, anna to untarakannii anna sidiopa Galilea. Budapi baine senga' dio duka' reen, to ussolanni sae dio Yerusalem.

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'

Mat. 27:57-61; Luk.

23:50-56; Yoh. 19:38-42

⁴² Attu iatoo allo pa'patokaan la ummampai allo katorroan anna la kuku' kalemo bongi. ⁴³ Napengkabaranimi Yusuf to Arimatea, lao umpellambi'i Pilatus anna umpelau batang rabukna Puang Yesus. Inde Yusuf-e mesa to keangga' to nakala' duka' pa'bisara alukna to Yahudi anna masae allomo

*15:23 anggur sirau mur: Iamo pakuli anna malara tae' ussa'dingan pa'darra.

naola ummampai kaparentaanna Puang Allata'alla. ⁴⁴ Mangnga-mangnga Pilatus anna urrangngimo kareba kumua bonno'mi Puang Yesus. Untambaimi ponggawana tantara anna kutanaai battu la bonno' tongarri. ⁴⁵ Inde anna urrangngimo kadanna ponggawana tantarae, umpabeaimi Yusuf ummala batang rabukna Puang Yesus. ⁴⁶ Ummallimi sampin mabusa Yusuf, anna lao umpaturun batang rabukna Puang Yesus anna balunni. Mangkaii napatamami lokko' dio mesa tanete batu. Ullenggannimi mesa batu kamai natutu'ianni ba'bana. ⁴⁷ Inde liangnge naita Maria Magdalena sola Maria indona Yoses.

**Puang Yesus tuo sule dio
mai alla'na to mate**

Mat. 28:1-10; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10

16 Lessu'i allo katorroan ummallimi minna'-minna' bumanangnga' Maria Magdalena anna Maria indona Yakobus anna Salome la lao napabonangngian batang rabukna Puang Yesus tama lokko'. ² Allo Minggui, mebungngi'-bungngi'mi mengkalao lako liang. ³ Ummolai lalan sipantula'-tula'mi nakua: "Bennamo la umberoiangki' batu tutu' lokko'?" ⁴ Sapo' la sae kalei lako liang, naitami innang tiberomi inde batu kamaie. ⁵ Tamami liang, ummitami mesa to mangngura ma'pakean mabusa ummokko' dio tandai kanan. Tikkedu' asammi anna mangnga-mangnga.

⁶ Sapo' ma'kada inde to mangngurae nakua: "Daua' tikkedu'! Kuissanan kumua umpeangkoa' Yesus to Nazaret, to mangka dipasok lako kayu pantokesan, sapo' ta'mo inde annu tuomi sule. Petua'i, indemi angngenannae. ⁷ Sapo laomokoa' ammu pokadanni Petrus sola passikola senga' kumua yolomi lako

Galilea, la silambi' diokoa' susi mangka napokada lako kalemua'."

⁸ Le'ba' siami sikakondong umpellei liang annu tikkedu' napolalan lumalla'-malla' marea' ummita kadadian iatoo. Tandana marea', tae' dengan napokada lako tau senga'.

**Puang Yesus umpa'paitaan kalena,
anna ussua passikolana lao
umpalanda' Kareba Kadoresan**

[⁹ Allo Minggui mebungngi' tuomi sule Puang Yesus. Bunga'-bunga'na umpa'paitaan kalena lako Maria Magdalena to mangka narambaian pitu setang illalan mai kalena. ¹⁰ Laomi umpaissanni angganna to siunturu' Puang Yesus annu' nakala'pi pa'barataan anna tae' liupa tipoli' wai matanna attu iatoo. ¹¹ Sapo' tae' naorean kumua tuo sule Puang Yesus anna mangkamo umpa'paitaan kalena lako inde bainee.

¹² Mangkai too, umpa'paitaan pole omi kalena ma'rupa senga' lako dua to unturu'i, attunna illalan kapenonosan la lu lako tondok senga'. ¹³ Ma'pasulemi inde dua taue anna lao untetteranni lako solana, sapo' tae' duka' naorean.

¹⁴ Katampakanna umpa'paitaan pole' kalena lako sapulo mesa passikolana anna marassan ummande. Ussassaimi passikolana annu tae' ummorean kadanna to mangka ummitai kumua tuo sule. ¹⁵ Nakuamo lako passikolana: "Laokoa' umpalanda' Kareba Kadoresan lako angganna ma'rupa tau sae lako tampakna lino. ¹⁶ Benna-benna mangngorean anna ditedok, la dipasalama'. Sapo' benna-benna tae' mangngorean, la unduppa pandarraan sae lako-lakona. ¹⁷ La susi inde tandana to mangngoreanne: mala la urrambai setang ummolai sangangku, mala mantula' illalan ma'rupa-rupa basa senga', ¹⁸ moi la ummanda'i ula' sola ummiru' rasun tae' la nasanggangngi,

ianna urumbu to masaki tae' mala tamalapu'."

**Puang Yesus tiangka'
langngan suruga**

¹⁹ Mangkai mantula' lako passikolana, tiangka'mi langngan suruga anna ummokko' dio tandai kananna Puang

Allata'alla. ²⁰ Mengkalaomi passikolana umpalanda' Kareba Kadoresan lako angganna angngenan anna Puang Allata'alla umbenganni kuasa umpogau' tanda memangnga-mangnga napolalan nakawanan ma'rupa tau kumua angganna battakadanna Puang Allata'alla napalanda' tonganna asan.]

*Kareba Kadoresan nauki'***Lukas****Pungngu' tannunna**

Lukas mesa tuandotto' siussolaan Paulus illalan kapenonosan umpalanda' inde Kareba Kadoresanne (Kol. 4:14; 2Tim. 4:11; Flm. 24). Umpengkalesoi manappami pengkaranganna Puang Yesus mengkalao dio mai pa'parandukanna annu morai la ummuki'i (1:1-3). Napolalan ummuki'mo sura' Lukas diona Kareba Kadoresan anna napomakaleso illalan kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', pa'dandinna Puang Allata'alla. Saemi inde lino la umpasalama' ma'rupa tau to mangngorean lako kalena, susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi (2:10; 2:30-32; 3:6; 24:47).

Nauki' duka' diona pa'kamasena Puang Yesus lako to mase-mase (6:20; 7:22; 14:12-13; 21:1-4), lako to kasalaan (5:30; 7:37-50; 15:1-2), lako baine (7:11-17; 8:2-3; 10:38-42; 13:10-13; 21:1-4; 23:27-31) anna lako anak (8:41-42; 54:55; 9:38-42; 9:46-48; 18:15-17). Nauki' toi diona sambayang, pengkaranganna Penawa Masero, pengkaranganna baine to umpamoloi Puang Yesus, kagarrisanna kasalaan, anna budapa senga'na.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-4)

2. Kadadianna Yohanes to simantedok anna kadadianna Puang Yesus (1:5-2:52)

3. Papatudunna Yohanes to simantedok (3:1-20)

4. Puang Yesus ditedok anna nasudi ponggawana setang (3:21-4:13)

5. Pengkaranganna Puang Yesus lako ma'rupa tau dio Galilea (4:14-9:50)

6. Kapenonosanna Puang Yesus mengkalao dio Galilea sae langngan Yerusalem (9:51-19:27)

7. Katampakanna pengkaranganna Puang Yesus dio Yerusalem anna lako tondok sikadappi'na (19:28-23:56)

8. Katuoanna sule Puang Yesus anna umpa'paitaan kalena lako passikolana anna tiangka' langngan suruga (24:1-53)

Su'bakan kada

1 O Teofilus to dipakasalle, budami tau umpeang lalan la ummuki' aka mangka dadi illalan alla'-alla'ta situru' rettenanna. ²Pantan nauki'mi situru' tula'na lako kaleta to melolo ummita inde kadadianne mengkalao dio pa'parandukanna. Inde mai to melolo ummitaie ia siamo to umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla. ³Mangkanna kupengkalesoi manappa mengkalao dio pa'parandukanna, kende'ki illalan penawangku la ummukisangko situru' rettenanna ⁴anna malara muissanann kumua angganna mangka dipatuduangko, tonganna tongan.

Kadadianna Yohanes to simantedok dipa'peassakan

⁵Attunna tomaraya Herodes ma'parenta dio lembangna Yudea, dengan mesa imam disanga Zakharia, to nakala' kombonganna imam Abia. Disanga Elisabet bainena, peampoanna imam Harun. ⁶Inde to sipobainee, bassi malolo dio olona Puang Allata'alla anna tae' dengan sassana unturu' angganna parentana Dewata. ⁷Sapo tae' keanak annu tamanang Elisabet anna bassi matuamo.

⁸Pissan attu, nalambi' attunna imam to nakala' kombonganna imam Abia la mengkarang, napolalan umpalako passananna Zakharia dio tingngayona Puang Allata'alla. ⁹Situru' kabeasaan,

sinaundi angganna imam la naola umpatantu to la umpalako karangan imam illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla untunu kemenyan. Attu iatoo Zakharia napatu. ¹⁰Marassanni ditunu kemenyan, ma'sambayangmi tau buda dio salian. ¹¹Umpa'paitaammi kalena mesa malaeka'na Dewata lako Zakharia ke'de' dio tandai kananna angngenan pemalasan sidingei untunu kemenyan. ¹²Tikkedu'mi Zakharia ummitai siolaan marea'. ¹³Sapo ma'kada inde malaeka'e nakua: "O Zakharia, dau marea' annu narangngimi sambayangmu Puang Allata'alla. La keanak Elisabet bainemu, la muane anakna anna la musangai Yohanes. ¹⁴La dore'ko ke dadimi inde anakke anna la buda tau dore'. ¹⁵Inde anakke la keangga' dio olona Dewata. Tae' dengan leleanna la ummiru' anggur battu wai senga' la umpomalangona tau, anna la naluang Penawa Masero mengkalao dio mai dadinna. ¹⁶La buda to Israel napasule lako olona Puang Allata'alla, Dewatanna. ¹⁷La uyyoloanan Dewata sitonda kakuasaanna Penawa Masero susi nabi Elia. La umpasikapia ambe anna anak, anna lako to tae' manuru' la naparunduk sule lako lalan kamaloloan. Nakuamo te karangannae la naola umpatoka ma'rupa tau la mendadi petauanna Dewata."

¹⁸Mekutanami Zakharia lako inde malaeka'e nakua: "Umba la kukua ummissananni kumua la dadi tongan itin kara-karao, annu bassi matuamokan baineku?"

¹⁹Natimba' inde malaeka'e nakua: "Kaomo Gabriel to sinasua Puang Allata'alla, nasuana' temo sae umpantula'iko anna umpalandasangko inde kareba mapiae. ²⁰Perangngi manappai kumua tae' la muissan mantula' sae lako attunna lemba' inde kara-karae annu

tae'ko ummorean tula'ku. Annu innang la dadinna ke nalambi'mi attunna."

²¹Attu iatoo, mausa'mi tau buda ummampai Zakharia anna mangnga-mangnga asammo annu masae sigalimi Zakharia illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. ²²Inde anna suummo Zakhariae, ta'mo naissan mantula' lako tau buda, anggami limanna napakagero'-gerok liu napolalan naissanan tau buda kumua dengan aka naita illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla.

²³Purai attu pengkaranganna Zakharia illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, sulemi lako banuanna. ²⁴Tae' masae mangkanna, manambuk tongammi Elisabet, bainena. Lima bulan tae' umpa'paitaan kalena. ²⁵Nakuamo Elisabet: "Iamo te kara-kara napogau' Dewata lako kalekue. Nakamaseina' anna napa'deimo pole' siri'ku temo dio mai tingngayona tau."

Kadadianna Puang Yesus dipa'peassakan

²⁶Annanni bulanna tambukna Elisabet, ussuami malaeka'na Puang Allata'alla disanga Gabriel lako Nazaret, mesa tondok dio lembangna Galilea, ²⁷lao umpellambi'i mesa anak dara disanga Maria. Inde Mariae, situmai mesa anak muane disanga Yusuf, peampoanna tomaraya Daud. ²⁸Saei lako banuanna Maria, ma'kadami inde malaeka'e nakua: "Kerongko'ko, natamba'ko Dewata anna la tontongko nasolaan."

²⁹Mangnga-mangnga Maria urrangngi tula'na inde malaeka'e lambisan kendepekutana illalan penawanna diona kalembasanna inde tula'e. ³⁰Nakua pole omo inde malaeka'e: "O Maria, dau marea' annu ikomo napile Puang Allata'alla la natamba'. ³¹La manambukko, la muane anakmu anna la musangai Yesus. ³²La mendadi mesa to kamai anna la digente'

Anakna Puang Allata'alla to randan matande. La napopendadi tomaraya Puang Allata'alla susi tomaraya Daud nenena.³³ La umparenta peampoanna Yakub sae lako-lakona, anna inde kaparentaannae tae' dengan ma'meanggaan."

³⁴ Nakuamo Maria lako inde malaeka'e: "Umbamo la nakua dadi itin kadammuo annu ta'pa' kemuane?"

³⁵ Natimba' inde malaeka'e nakua: "La turun Penawa Masero tama kalemu anna kakuasaanna To randan matande la ussolangko. Iamo too, itin anak la mudadianno la digente' To masero, Anakna Puang Allata'alla.³⁶ Kupokadangko sitonganna, manambukmi Elisabet sa'do'dorammu moika anna matu-amo anna sinakuanni tau to tamanang sapo annammi bulanna tambukna temo.³⁷ Annu tae' dengan aka tanaissan napadadi Puang Allata'alla."

³⁸ Nakuamo Maria: "Sabua'nana' te Dewatae, iamo mukua iamo dadi lako kaleku situru' itin tula'muo." Le'bami malaeka' umpellei Maria.

Maria lao umpessitai Elisabet

³⁹ Mangkai too, mengkalao siami Maria lako mesa kota yao mentanetena dio lembangna Yudea,⁴⁰ lao umpellambi'i banuanna Zakharia. Saei lako, umpantula'imi Elisabet.⁴¹ Tappana urrangngi tula'na Maria Elisabet, kedo siami anakna illalan tambukna. Nakuasaimi Penawa Masero Elisabet⁴² lambisan metamba, nakua: "Angganna baine, ikomo randan ma'tandalangnganan tamba'mu, anna la ditamba' duka' anak la mudadian.⁴³ Sitonganna tae'na' sipato' la napellambi'i indona Dewatangku.⁴⁴ Annu kurangnginna tula'mu, kedo siami anakku illalan tambukku dore'.⁴⁵ Kerongko'ko annu muorean kumua

angganna kadanna Dewata lako kalemu la dadi!"

Kada kadoresanna Maria

⁴⁶ Nakuamo Maria:

"Mengkalao illalan penawangku lemba' dio pudukku umpakasalle Dewata,⁴⁷ anna sangkalebu penawangku dore' annu napasalama'na' Puang Allata'alla.

⁴⁸ Tontong umpaillalan penawa kamemase-maseanna inde sabua'nae.

Mengkalao temo la nakuanna' angganna lapikna ma'rupa tau: 'To kerongko'.'

⁴⁹ Annu umpogau' tanda memangngamangnga lako kaleku Puang Allata'alla To randan kuasa.

Masero sanganna!

⁵⁰ Pa'kamasena Puang Allata'alla melambi' lako to mengkarea' lako kalena sae lako peampoanna.

⁵¹ Mangka umpogau' kara-kara kamai ummolai kakuasaanna, anna umpasisarak-sarak to malangka' penawa.

⁵² Buda tomaraya napaturun yao mai okkosan kaparentaan, anna untandean to tanda rokko.

⁵³ Umpasonai kamapiaan angganna to tadea', anna angganna tomakaka narambai lao ma'pala' lo'bang.

⁵⁴ Umpamoloi peampoanna Israel sabua'na, tae' dengan lembe ungkamaseii.

⁵⁵ Annu tae' dengan ungkalembei pa'dandinna lako neneta anna lako Abraham sola lako angganna peampoanna sae lako-lakona."

⁵⁶ Torropi Maria dio sola Elisabet umbai tallu bulan anna mane ma'pasule lako banuanna.

Kadadianna Yohanes to simantedok

⁵⁷Tapakala, nalambi'mo attunna la keanak Elisabet. Napolalan keanakmo, muaneria anakna. ⁵⁸Dore' asammi duka' sabanuanna anna angganna rapunna anna rangngimi kumua umba nakua pa'kamasena Dewata lako Elisabet.

⁵⁹Karuai allona dadinna sasaeammi sabanuanna anna angganna rapunna annu la disunna'mi. Morai asammi la us-sangaii Zakharia susi sanganna ambena. ⁶⁰Sapo ma'kada indona nakua: "Tae'! La disangai Yohanes."

⁶¹Nakuamo inde mai sabanuanna sola rapunnae: "Tae' dengan rapummua' disanga Yohanes."

⁶²Umpebeemmi tanda lako ambena kumua aka la disangaian inde ana'-ana'e. ⁶³Umpelaumi papan sidipangnguki'i anna uki'i nakua: "La disangai Yohanes." Mangnga-mangnga asan inde mai taue. ⁶⁴Attu ia siamo too anna tibuka sule pudukna Zakharia lambisan mala mantula' anna umpudi Puang Allata'alla. ⁶⁵Marea' asammi sabanuanna. Silelemi kareba diona inde kara-karae dio mentanetena Yudea. ⁶⁶Angganna to urrangngi kara-kara iatoo mekutana asan illalan penawanna nakua: "La mendadi akai inde anak ke dako'e?" Annu manassa anna napaloloanni Dewata.

Pa'tendengna Zakharia

⁶⁷Nakuasaimi Penawa Masero Zakharia, ambena inde anakke, napolalan ullombungan tula'na Dewata nakua:

⁶⁸"Dipomatande Puang Allata'alla Dewatanna to Israel, annu saemi umpellambi'i petauanna anna sulangngi.

⁶⁹Nabengangkia' to la umpasalama'ki', tae' dengan untondonni, peampoanna tomaraya Daud sabua'na.

⁷⁰Susi mangka nadandi Puang Allata'alla ummolai nabi maserona yolona

⁷¹la napasalama'kia' dio mai angganna ewalinta

anna kakuasaanna angganna to ungkabassikia'.

⁷²La umpakawanan pa'kamasena lako neneta

anna ungganna'i pa'dandi maserona.

⁷³Inde pa'dandinnae mangka napa'pindai lako Abraham kabuttuanta

⁷⁴kumua la naberoikia' dio mai kakuasaanna ewalinta,

anta malara tae' marea' umpenombaii

⁷⁵anna la maseroki' sola malolo dio olona illalan salolo salu katuoanta.

⁷⁶Anna iko anakku, la digente'ko nabinna Puang Allata'alla To randan matande.

Annu ikomo disua yolo la umpatokaan lalan Dewata,

⁷⁷anna la mupa'peassakan lako petauanna kumua la digarri'i kasalaanna ma'rupa tau

napolalan dipasalama'

⁷⁸ura'na pa'kamasena tadiissan disangai lambisan sae tama lino umpellambi'ikia'. Sirapan birra'na allo mebongngi'

⁷⁹la ummarrang angganna to nakala' kamalillinan

anna to natondon kamatean,

la natette lako kamasakkean anna kamalinoan."

⁸⁰Tuttuan kamaimi inde anakna Zakhariae anna tuttuuan matoro penawanna. Torromi dio padang alla' sae lako nalambi' attunna la umpakawanan kalena lako to Israel.

Kadadianna Puang Yesus

Mat. 1:18-25

2 Attu iatoo umpasuun parenta tomaraya Agustus la diteken angganna ma'rupa tau illalan lili'na

kaparentaanna Roma. ²Iamo te bunga'-bunga'na dipalako pantekenanne attunna Kirenus mendadi gubernur dio Siria. ³Pantan laomi umpellambi'i tondok kadadianna tau anna malara diteken dio.

⁴Mengkalaomi duka' Yusuf dio kota Nazaret lembangna Galilea le'ba langngan tondok Betlehem lembangna Yudea, tondok kadadianna tomaraya Daud, annu innang peampoanna tomaraya Daud. ⁵Ussolammi Maria to la napobaine la lao diteken. Attu iatoo manambukmi Maria. ⁶Inde anna diomo Betlehem-e, nalambi'mi attunna la keanak Maria ⁷napolalan dadimo anak pa'bunga'na, muane. Namomommi sampin anna lole'i rokko pa'pandean domba, annu tae' dengan banua nangei torro.

To ma'kambi' napellambi'i malaeka'

⁸Dio inde angngenne dengan pira-pira to ma'kambi' torro dio pasang ma'bongi undagai pa'kambi'na. ⁹Pissananna tokke'mo umpa'paitaan kalena mesa malaeka'na Dewata lako inde to ma'kambi'e, anna naarrang kamatandeanna Dewata passassang yao mai langi', napolalan marea' asan. ¹⁰Sapo ma'kada inde malaeka'e nakua: "Daua' marea', annu saena' umpalandasangka' kareba mapia, kareba la umpadore' angganna tau. ¹¹Bongi temo dio tondokna tomaraya Daud dadimi To la umpasalama'koa' iamo Kristus, Dewatammua'.[†] ¹²Anna la susi inde tandanae: La ullambi'koa' ana'-ana' dimomon sampin dilole' dio pa'pandean domba."

¹³Tokke'mi diita buda malaeka' senga' buttu yao mai suruga sola inde

malaeka'e umpudi Puang Allata'alla nakua:

¹⁴"Dipakasalle Puang Allata'alla yao angngenan randan matande, anna la masakke ma'rupa' tau illalan lino to naporai Dewata."

¹⁵Le'bai malaeka' langngan suruga umpellei inde mai to ma'kambi'e, sipantula'-tula'mi nakua: "Anta laomoa' lako Betlehem umpetua' kara-kara dadi dio susi napokada Dewata lako kaleta."

¹⁶Mengkalao siami lako, ullambi'mi Maria sola Yusuf anna inde ana'-ana' dilole' dio pa'pandean dombae. ¹⁷Ummittanna inde ana'-ana'e, untetterammi tula'na malaeka' umpokada inde anakke. ¹⁸Mangnga-mangnga asammi to ur-rangngii tula'na. ¹⁹Sapo napaillalan penawa ia Maria inde kara-karae anna penawa-nawaanni. ²⁰Ma'pasulemi inde to ma'kambi' lako angngennanae napasi-olaan umpudi anna umpakasalle Puang Allata'alla annu angga narangnginna anna naitanna tae' dengan sisalanna tula'na malaeka'.

Puang Yesus nasolaan to matuanna langngan Yerusalem

²¹Karuai allona dadinna inde ana'-ana'e, disunna'mi anna disangai Yesus situru' sanga napokada malaeka' anna ta'pa natambuk indona.

²²Nalambi'i attunna la usseroi kalena Maria situru' Pepa'guruanna Musa,[‡] laomi sola Yusuf umbaa anakna langngan Yerusalem la nasorong langngan Dewata, ²³susi tiuki' illalan Parentana Dewata nakua: "Angganna anak pa'bunga' muane la disorongan

[†]2:11 *Kristus*: Kristus anna Mesias susi siami kalembasanna, iamo "To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama". "Kristus" illalan basa Yunani anna "Mesias" illalan basa Ibrani.

[‡]2:22 Im. 12:2-4.

langngan Dewata.”[¶] ²⁴Umbaami duka' bua pemala'na situru' Parentana Dewata, iamo dua bukku' battu dua anak dangan-dangan.[§]

²⁵Attu iatoo dengan tau dio Yerusalem disanga Simeon, mesa to malolo anna mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna nakuasai Penawa Masero, ummampai attunna dirappanan to Israel dio mai kamaparrisan. ²⁶Anna innang mangkami napakawanan Penawa Masero lako kumua tae' la bonno' ke ta'pa ummita To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla la ma'pasalama'. ²⁷Nagara'mi Penawa Masero Simeon napolalan tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Attu iamo too anna sae tama Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus nabaa to matuanna annu la dipogau'mi sara' lako kalena situru' Pepa'guruanna Musa. ²⁸Ummalami inde ana'-ana' Simeon-e anna riwai, napasiolaan umpudi Puang Allata'alla nakua:

²⁹“O Dewata, muganna'imi pa'dandimmu lako kaleku temo.

Masannangmo' la umpellei lino

³⁰annu melolomi matangku ummita To ma'pasalama' buttu dio mai kalemu,

³¹mupatokaan angganna ma'rupa tau.

³²Inde To ma'pasalama'e sirapan kamasiangan

la napopaita to salianna to Yahudi sae lako olomu

anna la umbaa kamatandean lako petauammu, to Israel.”

³³Bassi mangnga-mangngami ambena sola indona urrangngi Simeon untula' inde anaknae. ³⁴Napelauammi tamba' Simeon inde to sarapue anna mane ma'kada lako Maria, indona inde ana'-ana'e nakua: “Inde anakmue mangka naturo Puang Allata'alla la undondo-

nan anna untandean buda to Israel. Anna la mendadi tanda pa'pakainga' yao mai Puang Allata'alla, la natumpu pala' ma'rupa tau ³⁵anna malara kawanan issi penawanna ma'rupa tau. Anna iko Maria, la ussa'dinganko kamapa'disan sirapan to digayang pa'dang.”

³⁶⁻³⁷Dengan duka' mesa nabi, baine disanga Hana, anakna Fanuel, peampoanna Asyer. Inde Hanae matuami annu karuami pulona appa' taunna. Masaemi balu annu angga pitu taun sola muanena anna matemo muanena. Tae' dengan leleanna umpellei Banua Ada'na Puang Allata'alla, allo bongi menomba langngan Puang Allata'alla, ma'puasa anna ma'sambayang. ³⁸Attu iatoo saemi duka' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla anna untula' inde anakke lako tau buda to ummampai attunna Puang Allata'alla ussulang to Yerusalem.

³⁹Mangka asanni umpalako sara' situru' Parentana Dewata, ma'pasulemi Yusuf sola Maria lako tondok Nazaret dio lebangna Galilea. ⁴⁰Tuttuan kamaimi inde anakke anna matoro, keaka' anna natamba' Puang Allata'alla.

Puang Yesus illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna sapulo duamo taunna

⁴¹Taun-taun, silao liu langngan Yerusalem to matuanna Puang Yesus umpakaroa' allo Paskah. ⁴²Sapulo duai taunna Puang Yesus lao omi langngan Yerusalem situru' kabeasaan sinapogau' tau. ⁴³Mangkai sara', ma'pasulemi Yusuf sola Maria sapo tae' naissanan kumua torropia Puang Yesus, anakna yao Yerusalem ⁴⁴annu nasanga sola tau buda menono'. Sangngalloi menono' mane napeangri lako sa'do'doranna

[¶]2:23 Kel. 13:2, 12, 15.

[§]2:24 Im. 12:6-8.

sola lako siissananna, ⁴⁵sapo tae' dengan nalambi' napolalan ma'pasule langgan Yerusalem umpeanggi. ⁴⁶Tallungngalloi napeang, mane nalambi'ri illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla ma'loko illalan alla'-alla'na pebawa alukna to Yahudi ma'peranggi anna mekutana lako. ⁴⁷Mangnga-mangnga asan to dio reen urranggi kamanaranganna anna pentimba'na inde anakke. ⁴⁸Mangnga-mangngami duka' to matuanna ummitai. Ma'kadami indona lako nakua: "O anakku, maakari ammu ma'pasusi lako kaleki? Tae' dengan ra'da penawangku sola ambemu umpeangko."

⁴⁹Natimba' Puang Yesus nakua: "O ambe' sola indo', maakari ammu peangna'? Ta'raka muissanan kumua innang la illalanna' banuanna Ambeku?" ⁵⁰Sapo tae' naissanan to matuanna kalembasanna inde tula'nae.

⁵¹Mangkai too, sola-solami ma'pasule lako Nazaret, anna tontong liu manuru' lako to matuanna. Angganna inde karakarae napaillalan penawa liu indona. ⁵²Tuttuan kamaimi Puang Yesus, tut-tuan keaka' anna tut-tuan umpomasannang Puang Allata'alla sola ma'rupa tau.

Kareba napalanda' Yohanes to simantedok

Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28

3 Kasapulo limanna taunna ma'parenta tomaraya Tiberius, attunna Pontius Pilatus mendadi gubernur dio Yudea, anna Herodes ummanda'i kaparentaan dio Galilea, attunna Filipus sirondongna Herodes ma'parenta dio Iturea sola dio Trakhonitis, attunna duka' Lisaniyas ummanda'i kaparentaan dio Abilene ²anna attunna Hanas sola Kayafas

mendadi Pongkena Imam ma'kadami Puang Allata'alla lako Yohanes anakna Zakharia dio padang alla'. ³Napolalan laomo Yohanes ullean angganna angngenan dio lembangna Salu Yordan umpalanda' Kadanna Puang Allata'alla nakua: "Mengkatoba'mokoa' ammu ditedok anna malara nagarri'iangkoa' kasalaammu Puang Allata'alla." ⁴Susi mangka napayolo lamban nabi Yesaya illalan sura'na nakua:

"Dengan tau metamba-tamba dio padang alla' nakua:

'Patokanni lalan Dewata, maloloananni lalan la naola.

⁵La ditambunni angga mellembangna, anna dirantean angga mentanetena sola ma'buntunna,

la dimaloloan angga sengko'na anna dipomarante ma'kaleok-leokna.

⁶Angganna ma'rupa tau illalan lino la ummita kasalamasan lu yao mai Puang Allata'alla."^{***}

⁷Ma'kada Yohanes lako tau buda to la sae ditedok nakua: "O anggammua' to kadake gau', benna unguangkoa' kumua la malakoa' nasala ara'na Puang Allata'alla la sae? ⁸Kenamala kembua mapiakoa' sitinti pa'palakomu mengkatoba'. Dau anna kende illalan penawammua' kumua peampoannakoa' Abraham. Kupokadangkoa' sitonganna, inde mai batue mala napopendadi peampoanna Abraham Puang Allata'alla. ⁹Tokami wase la dilellengan kayu tae' kembua mapia anna ditibe tama api."

¹⁰Nakuamo inde mai tau: "Akamo la kipogau?"

¹¹Natimba' Yohanes nakua: "Benna-benna ummampui dua bayu, la nabeen to tae' ummampui bayu mesa. Anna benna-benna ummampui andean la natawa duka'."

^{***}3:6 Yes. 40:3-5.

¹²Dengan duka' sae pira-pira tuang passima morai la ditedok, mekutana nakua: "O tuangguru, aka kami la kipogau?"

¹³Natimba' Yohanes nakua: "Dau pala'bii musinga' anna mangkanna dipatantu."

¹⁴Mekutana duka' pira-pira tantara nakua: "Anna kami, aka kami la kipogau?"

Natimba' Yohanes nakua: "Dau tokke' ummala babang ewananna tau ke tangnia lalanna anna tae'koa' la umpaalinni kasalaan tau annu la nabaya'koa'. Pasiruaimea' kalem passaromu."

¹⁵Attu iatoo mangngampa liumi anna parannu tau buda lako kasaeanna To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', napolalan kendepekutana illalan penawanna kumua umbai iamo. ¹⁶Iamo too anna ma'kadamo Yohanes lako inde mai taue nakua: "Wai kao kutedokangkoa', sapo dako' la sae to marru ma'kuasa anna kaleku annu angga la kubukaianni pekapu' palopakna anna tae'na' sipato'. Inde taue Penawa Masero sola api la natedokangkoa'. ¹⁷Sirapan to ma'tappi, tokami petappinna la napake ungkayoi gandumna anna mane annai tama talukunna. Mengke'de' tappianna napatama api tae' dengan leleanna la pi'de."

¹⁸Budapi kada pa'nanna' natula' Yohanes attunna anna umpalanda' Kareba Kadoresan.

¹⁹Sapo ungkambaroarria to ma'parenta dio lembangna Galilea iamo Herodes diona kasipobaineanna Herodias baina sironongna, anna diona angganna kakadakeanna, ²⁰napolalan urrangnganni pole omo kakadakeanna Herodes annu untarungkun Yohanes.

Puang Yesus ditedok

Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11; Yoh. 1:32-34

²¹Marassanni untodok tau buda Yohanes, saemi duka' Puang Yesus anna ditedok. Mengei ma'sambayang Puang Yesus, titungka'mi langi' ²²anna turun Penawa Masero merrupa dangan-dangan sae urrampoi. Dirangngimi kamara yao mai langi' nakua: "Ikomo anakku to kukamasei, to umpomasannang penawangku."

Rettenanna kabuttuanna

Puang Yesus

Mat. 1:1-17

²³Inde anna umparanduk pengkaranganna Puang Yesus-e, umbai tallu pulomo taunna. Anna situru' tula'na tau, Puang Yesus anakna Yusuf.

Yusuf anakna Eli, ²⁴Eli anakna Matat, Matat anakna Lewi, Lewi anakna Malkhi, Malkhi anakna Yanai, Yanai anakna Yusuf,

²⁵Yusuf anakna Matica, Matica anakna Amos, Amos anakna Nahum, Nahum anakna Hesli,

Hesli anakna Nagai, ²⁶Nagai anakna Maat,

Maat anakna Matica, Matica anakna Sime,

Sime anakna Yosekh, Yosekh anakna Yoda,

²⁷Yoda anakna Yohanan, Yohanan anakna Resa,

Resa anakna Zerubabel, Zerubabel anakna Sealtiel,

Sealtiel anakna Neri, ²⁸Neri anakna Malkhi,

Malkhi anakna Adi, Adi anakna Kosam, Kosam anakna Elmadam, Elmadam anakna Er,

²⁹Er anakna Yesua, Yesua anakna Eliezer,

Eliezer anakna Yorim, Yorim anakna Matat,
 Matat anakna Lewi, ³⁰Lewi anakna Simeon,
 Simeon anakna Yehuda, Yehuda anakna Yusuf,
 Yusuf anakna Yonam, Yonam anakna Elyakim,
³¹Elyakim anakna Melea, Melea anakna Mina,
 Mina anakna Matata, Matata anakna Natan,
 Natan anakna Daud, ³²Daud anakna Isai,
 Isai anakna Obed, Obed anakna Boas,
 Boas anakna Salmon, Salmon anakna Nahason,
³³Nahason anakna Aminadab, Aminadab anakna Admin,
 Admin anakna Arni, Arni anakna Hezron,
 Hezron anakna Peres, Peres anakna Yehuda,
³⁴Yehuda anakna Yakub, Yakub anakna Ishak,
 Ishak anakna Abraham, Abraham anakna Terah,
 Terah anakna Nahor, ³⁵Nahor anakna Serug,
 Serug anakna Rehu, Rehu anakna Peleg,
 Peleg anakna Eber, Eber anakna Salmon,
³⁶Salmon anakna Kenan, Kenan anakna Arpakhsad,
 Arpakhsad anakna Sem, Sem anakna Nuh,
 Nuh anakna Lamekh, ³⁷Lamekh anakna Metusalah,
 Metusalah anakna Henokh, Henokh anakna Yared,
 Yared anakna Mahalaleel, Mahalaleel anakna Kenan,
³⁸Kenan anakna Enos, Enos anakna Set,
 Set anakna Adam, Adam anakna Puang Allata'alla.

**Puang Yesus nasudi
 ponggawana setang**

Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13

4 Naluangmi Penawa Masero Puang Yesus anna tettei umpellei Salu Yordan lu lako padang alla'. ²Torromi dio appa' tapulo bonginna nasudi ponggawana setang. Pempon saena lako padang alla', ta'mo dengan ummande napolalan tadea'mo.

³Ma'kadami ponggawana setang lako Puang Yesus nakua: "Ianna Anakna tongangko Puang Allata'alla, suai inde mai batue mendadi roti!"

⁴Natimba' Puang Yesus nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Tangngia angga roti la napotuo ma'rupa tau.'"^{††}

⁵Umbawaimi Puang Yesus ponggawana setang langgan angngenan malangka' anna paitaii sappalli' angganna kaparentaan illalan lino, ⁶anna kuanni: "Angganna te mai kakuasaan sitonda kamatandeanne mangka asammi dipalessu' rokko lisu pala'ku. La kupalulakomi kalem annu kao pawa benna la kubengan. ⁷Ianna mupenombaina' Iko asammo la ummampuii."

⁸Natimba' Puang Yesus nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Penombaiko Puang Allata'alla Dewatammu anna angga ia la mupengkaolai.'"

⁹Mangkai, ussolammi Puang Yesus lako Yerusalem anna payaoi bubungan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna kuanni: "Ianna Anakna tongangko Puang Allata'alla, dondonangko kalem rokko ¹⁰annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

'La ussua malaeka'na Puang Allata'alla undagai manappako,

^{††}4:4 *napotuo ma'rupa tau*: Katuoan sae lako-lakona nakuaan, bacai Mat. 4:4.

¹¹ anna natimangko diong napolalan tae' titumbu lentekmu lako batu.”

¹² Natimba' Puang Yesus nakua: “Denggan duka' tiuki' illalan Buku Masero nakua:

‘Dau ammu sandak-sandak Puang Al-lata'alla Dewatammu.”

¹³ Mangka asanni umpalako passudi-anna ponggawana setang, umpelleimi Puang Yesus anna ummampai attu maliwang.

Puang Yesus umparanduk pengkaranganna dio Galilea

Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15

¹⁴ Nakuasaimi Penawa Masero Puang Yesus anna ma'pasule lako Galilea. Silelemi kareba diona pengkaranganna Puang Yesus dio lembang iatoo.

¹⁵ Ulleleammi banua pa'sambayanganna to Yahudi ma'pa'guru anna naporai angganna tau.

Puang Yesus nasumbala tau dio Nazaret

Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6

¹⁶ Mangkai too, lu lakomi Nazaret Puang Yesus, angngenan dingei umpakamaii. Nalambi'i allo katorroan, tamami banua pa'sambayanganna to Yahudi, susi beasa sinapogau'. Ke'de'mi illalan la umbaca Buku Masero. ¹⁷ Dibengammi sura'na nabi Yesaya. Nabillangmi, napolalan ullambisan battakada nakua:

¹⁸ “Naluangna' Penawa Maserona Dewata, annu mangkamo' nabassei bayu-bayu la umpalanda' Kareba Kadoresan lako to mase-mase.

Anna nasuana' umpa'peassakan kadirapanananna to disakka, kamalapusananna to buta, anna urrappanan to dianda'i onngo'-onggo'na,

¹⁹ anna umpa'peassakan kumua nalambi'mi attunna la umpakawanan pa'kamasena Dewata lako ma'rupa tau.”^{††}

²⁰ Ullulummi sule inde sura'e anna beenni lako to simengkarang illalan banua pa'sambayangan anna mane ma'loko. Nasinenne'-nenne'imi tau illalan pa'sambayangan.

²¹ Naparandukmi ma'pa'guru Puang Yesus nakua: “Allo temo murangnginna inde battakadae lemba'mi issinna.”

²² Natula' mapia asammi tau anna mangnga-mangnga urrangngii annu maleke sambakan kadanna. Nakuamo inde mai taue: “Tangngiaka te anakna Yusuf-e?”

²³ Nakuamo Puang Yesus: “Innang la mupokada inde samparan kada lako kalekua'e kumua: ‘O tuandotto' pomalapu'ko kalemu, kalembasanna pogau'i duka' inde tondokmu tanda memangnga-mangnga kirangngi mangka mupogau' dio Kapernaum.”

²⁴ Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “Kupokadangkoa' sitonganna, tae' dengan nabi diangga' dio tondokna.

²⁵ Innang manassa te tula'kue: Attunna nabi Elia, dengan pissan attu kulla' allo tallu taun annan bulanna lambisan kende karorian salembang Israel. Buda baine balu dio Israel attu iatoo ²⁶ sapo ta'ra ia disua Elia lao umpellambi'i mesa baine balu dio Israel, sangngadinna disua lao umpellambi'i baine balu dio Sarfat, illalan lembangna Sidon. ²⁷ Susi toi duka' anna attunna nabi Elisa, buda to dolengan dio Israel tae' duka' dengan moi mesamo napomalapu' salianna Naaman to lu dio mai Siria.”

²⁸ Urrangnginna tula'na Puang Yesus, keara' asammi tau illalan inde pa'sambayanganne. ²⁹ Ke'de' asammi anna urrambai Puang Yesus lako salian

^{††}4:19 Yes. 61:1-2.

tondok anna baai lako palimping dio sa'de tondok la nasulunan rokko.
³⁰ Sapo umpa'tangngai tau buda Puang Yesus anna le'ba umpellei.

**Puang Yesus umpomalapu' to
 natamai setang illalan banua
 pa'sambayangan dio Kapernaum**

Mrk. 1:21-28

³¹ Mangkai too, le'bami Puang Yesus rokko kota Kapernaum dio Galilea anna umpa'guru tau ke nalambi' omi allo katorroan. ³² Mangnga-mangnga asan tau urrangngi pepa'guruanna annu sitonda kakuasaan tula'na.

³³ Illalan inde pa'sambayanganne den- gan mesa to natamai setang. Inde taue meoli-oli nakua: ³⁴ "Yesus to Nazaret, la muakakanni? La saerokoka untallan- nikan? Kuissanan kumua To Maseroko lu yao mai Puang Allata'alla."

³⁵ Sapo tappa nasadangngi Puang Yesus nakua: "Kamma'ko, mallaiko illalan mai kalena itin tauo." Umpessambakammi inde tau rokko litak illalan alla'-alla'na tau budae anna mane mallai sapo tae' sia nasanggangngi.

³⁶ Mangnga-mangnga asammi tau, napolalan sipantula'-tula' nakua: "Battakada akamoa' te sanganna anna mala ussua lao setangnge? Inde battakadae sitonda kakuasaan anna kamatoroan." ³⁷ Silelemi kareba diona pengkaranganna Puang Yesus dio lembang iatoo.

**Puang Yesus umpomalapu'
 buda to masaki**

Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34

³⁸ Mangkai too, suummi Puang Yesus illalan mai banua pa'sambayangan anna le'ba lako banuanna Simon. Attu ia- too makula' matukanna Simon baine. Napelaumi to dio reen lako Puang

Yesus kenamala napomalapu'. ³⁹ Leba'mi lako sa'de mammasanna inde bainee ke'de' anna suai lao sakinna. Monda siami sakinna napolalan millik anna un- tarakanni to saena.

⁴⁰ Lendu'i allo, sasaeammi tau pantan ussolaan to masaki, ma'rupa-rupa sakinna. Narisimi Puang Yesus naanda'i lambisan malapu' asan. ⁴¹ Susi duka' to natamai setang, mallai asan setang illalan mai kalena napasiolaan kumillong-killong nakua: "Anakna tongangko Puang Allata'alla!" Sapo nasadangngi Puang Yesus anna tae' napabeai mantula' annu naissanan asammi kumua To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'.

**Puang Yesus ullelean
 pa'sambayanganna to
 Yahudi ma'pa'guru**

Mrk. 1:35-39

⁴² Masiangna mengkalaomi Puang Yesus lako mesa angngenan maitu-itu. Sapo nasipeang-peangngi tau buda napolalan nalambi'. Umpeangmi lalan anna malara tae' napellei Puang Yesus.

⁴³ Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: "Kareba Kadoresan diona kaparentaanna Puang Allata'alla innang la kupalanda' duka' lako tondok senga' annu iamo nangei ussuana' Puang Allata'alla tama lino." ⁴⁴ Ulleleammi pa'sambayanganna to Yahudi Puang Yesus dio lembangna Yudea ma'pa'guru.

**Puang Yesus untambai
 bunga' passikolana**

Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20

5 Pissan attu ke'de' Puang Yesus dio biring Tasik Genesaret ma'pa'guru.[¶] Ma'silullu'mi tau sae la umperangngii battakadanna Puang Allata'alla.
² Ummitami dua lopi dio biring tasik

[¶]5:1 *Tasik Genesaret*: Battu dikua Tasik Galilea.

lo'bang, annu marassan umbasei dalana puangna. ³Langngammi mesa lopi, lopinna Simon anna ussua Simon umbussunni tama tasik titti'. Ma'lokomi yao inde lophie anna umpa'guru tau buda.

⁴Mangkai ma'pa'guru, ma'kadami lako Simon nakua: "Palutamai mandalanna tasik lopimmi ammu madala mupolalan ummala be'dok."

⁵Natimba' Simon nakua: "Sabongimi kipeotonganni mengkarang, tae' dengan aka kilolongan. Sapo Iko ussuana', dadi la lao polepa' madala."

⁶Napalako tongammi, napolalan buda be'dok naala lambisan napollo'mo sesse' dalana. ⁷Ungka'bi'mi solana dio lopi senga' anna sae umpamoloi. Saei solana, ummissiimi inde dua lopi saponnonae napolalan ambo' titti' tallan.

⁸Tappana naita Simon Petrus, malimuntu' siami dio tingngayona Puang Yesus anna ma'kada nakua: "O Dewata, pelleina' lao annu to kasalaanna'!" ⁹Annu mangnga-mangnga tongan Simon sola angganna to nasolaan ummita inde budanna be'dok naalae. ¹⁰Mangnga-mangnga duka' solana Simon disanga Yakobus anna Yohanes, bassi anakna Zebedeus.

Nakuamo Puang Yesus lako Simon: "Dau marea! Mengkalao temo rupa taumo la mudala." ¹¹Umpalangngammi gantanan lopinna sola solana anna untampe porewana le'ba unturu' Puang Yesus.

Puang Yesus umpomalapu' to dolengan

Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45

¹²Pissan attu, illalan mesa kota Puang Yesus, saemi duka' mesa to nakabu' doleng kalena. Tappana ummita Puang Yesus, sae siami napellambi'i anna malimuntu' dio tingngayona anna mengkarumase-mase melau nakua:

"O Tuang, kuissanan kumua malana' mupomalapu' ke moraiko."

¹³Ummanda'imi inde taue napasiolaan ma'kada nakua: "Moraina', malapu'moko!" Monda siami sakinna.

¹⁴Napakari'di'mi Puang Yesus kumua tae' la napokada lako tau inde kara-karae. Nakuammi Puang Yesus: "Laomoko umpa'paitaan kalemu lako imam ammu baa bua pemala'mu situru' pepa'guruanna Musa la napotanda lako tau buda kumua malapu'moko." ¹⁵Sapo tutttuan sileleria kareba diona pengkaranganna Puang Yesus napolalan buda tau sae la umperangngii pepa'guruanna anna la dipomalapu'. ¹⁶Moi anna susimo too, sapo sibassa'pi ullessusan kalena Puang Yesus anna le'ba lako angngenan maitu-itu ma'sambayang.

Puang Yesus umpomalapu' to balimbangan

Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12

¹⁷Pissan attu anna marassan ma'pa'guru Puang Yesus, dio duka' reen pira-pira to Farisi anna to untarru' issinna sura'na Musa. Inde mai taue pantan sae dio mai Yerusalem, dio mai angganna tondok dio lembangna Galilea anna lembangna Yudea. Dengan kakuasaanna Puang Allata'alla illalan kalena Puang Yesus napolalan mala umpomalapu' to masaki. ¹⁸Saemi pira-pira tau umbulle mesa to balimbangan mamma' dio ampa'na. Umpeangmi lalan la tama banua umbaa inde to masaki lako tingngayona Puang Yesus-e. ¹⁹Sapo tae' dengan naola annu nalawai tau buda napolalan lu langngammo papa anna so'boi rokko sipatunna Puang Yesus anna mane lolloranni sitonda ampa'na rokko tingngayona Puang Yesus illalan alla'-alla'na tau buda. ²⁰Inde anna itami Puang Yesus kapangngoreanannae,

ma'kadami lako inde to balimbinganne nakua: "Digarri'imi kasalaammu."

²¹ Nakuamo illalan penawanna inde to Farisi anna to untarru' issinna sura'na Musae: "Bennara inde taue? Maakaria anna barani untelle Puang Allata'alla? Tae' dengan tau mala unggarri'i kasalaan, mesa-mesanna Puang Allata'alla!"

²² Sapo nalosa Puang Yesus tama penawanna lambisan ma'kada nakua: "Maakari anna kendekek pekutana susi illalan penawammua?" ²³ Umbanna la madommi' dikua lako inde taue: 'Digarri'iammoko kasalaammu,' anna la dikuanni: 'Millikko ammu menono'?"

²⁴ Sapo la kupaitaiko' temo kumua ma'kuasa Anak Mentolino unggarri'i kasalaan illalan inde linoe." Anna mane ma'kada lako inde to balimbinganne nakua: "Millikko, alai ampa'mu ammu sule lako banuammu!" ²⁵ Millik siami inde to masaki naita tau budae, anna ummala ampa'na anna mane le'ba sule lako banuanna napasiolaan umpakasalle Puang Allata'alla. ²⁶ Mangnga-mangnga asammi tau anna umpakasalle Puang Allata'alla, sapo mare' toi duka' napolalan ma'kada nakua: "Memangnga-mangnga tongan inde kadadian taita allo temoa'e."

Puang Yesus untambai mesa tuang passima disanga Lewi

Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17

²⁷ Mangkai too, suummi Puang Yesus, ummitami mesa tuang passima disanga Lewi ma'loko-loko illalan kantorona. Napa'kadami Puang Yesus nakua: "Maiko ammu turu'na." ²⁸ Ke'de' siami Lewi anna umpellei angganna aka-akanna le'ba unturu' Puang Yesus.

²⁹ Umpadadimi mesa rame-rame Lewi dio banuanna la umpakasalle Puang Yesus. Sasaeammi tuang passima sola tau senga' nasolaan ummande. ³⁰ Sapo tae' masannang to Farisi sola to untarru' issinna sura'na Musa ummitai lambisan ma'kada lako passikolana Puang Yesus nakua: "Maakari ammu ummande' sola tuang passima anna to kasalaan?"

³¹ Natimba' Puang Yesus nakua: "Tangngia to malapu' umparallui tuandotto', sapo to masaki. ³² Tangngia Kao to malolo sae kutambai sapo to kasalaan anna malara mengkatoba'."

Pepa'guruanna Puang Yesus diona puasa

Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22

³³ Mangkai too, ma'kadami pira-pira tau lako Puang Yesus nakua: "Sibassa' ia ma'puasa passikolana Yohanes anna ma'sambayang. Susi toi duka' passikolana to Farisi. Sapo passikolamu lako siummande liu sola ummiru', tae' dengan ma'puasa." ³⁴

³⁴ Natimba' Puang Yesus ummala mesa pa'rapanan nakua: "La malarika disua ma'puasa to ullomba pa'sombaan ke diopi reen to mane dipakebaine? Manassa anna tae'! ³⁵ Sapo la dengan attunna inde to mane dipakebainee la dialai illalan mai alla'-alla'na to ullombai. Attu iamo too anna mane ma'puasa."

³⁶ Ummala polemi mesa pa'rapanan senga' nakua: "Tae' dengan tau la ussesse'i bayu bakaru anna mane tampisanni bayu malusa. Annu la situmang babang, sesse' inde bayu bakarue, tae' toi duka' la mapia diita bayu malusa ditampi' sampin bakaru. ³⁷ Tae' toi duka' dengan tau ummala anggur bakaru anna patamai

§§5:33 *ma'puasa*: Kalembasanna diangga'i tae' ummande sola tae' ummiru'. Angga disatutui sitingngayo Puang Allata'alla.

pa'pengngean malusa. Annu inde anggur bakarue la untessean pa'pengngean malusa. Katampakanna bassi masala susi anggurna tenni pa'pengngeanna.*

³⁸Dadi, anggur bakaru manggi' dipalutana pa'pengngean bakaru.[†]

³⁹Tae' dengan tau ma'din ummiru' anggur bakaru ke mangkai ummiru' anggur masaemo. Annu nakua: 'Marru mammi' ia anggur masaemo.'"[‡]

**Puang Yesus napasala to
Farisi annu mengkarang
passikolana anna allo katorroan**

Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28

6 Pissan attu, sirupang allo katorroan umpa'tangngai bela' gandum Puang Yesus sola passikolana. Marassanni menono' napasiolaan siami ummala gandum passikolana anna kuli'i anna mane andei. ²Dengan pira-pira to Farisi mekutana nakua: "Maakari ammu pogau' tala malanna dikarang ke allo katorroan?"

³Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'paka iko dengan mubaca diona pa'palakona Daud sola to unturu'i anna tadea'?"⁴ Attu iatoo lu tama angngenan kapemalasan Daud anna ummala roti mangka dipopemala' langngan Puang Allata'alla anna andei anna mane beenni lako to unturu'i, moika anna angga imam mala ummandei."

⁵Nakua pole omo Puang Yesus: "Anak Mentolinomo puangna allo katorroan."

**Puang Yesus umpomalapu' to mate
limanna sabali illalan allo katorroan**

Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6

⁶Pissan attu nalambi' omi allo katorroan. Tamami pa'sambayanganna to Yahudi Puang Yesus ma'pa'guru. Illalan inde pa'sambayanganne dengan mesa tau mate lima kananna. ⁷Dio duka' reen pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi. Umpalao mata liumi Puang Yesus annu nakua illalan penawanna umba ke tokke'i umpomalapu' to masaki ke allo katorroan anna malara dengan lalan umpaalinni kasalaan. ⁸Sapo naissanan Puang Yesus pikki'na napolalan ma'kada lako inde to mate limanna sabalie, nakua: "Maiko ammu ke'de' illalan inde alla'-alla'e." Le'ba siami tama alla'-alla'na tau buda anna ke'de' illalan. ⁹Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: "Dengan la kupekutanaan: Situru' atoran aluk, umbanna mala dipogau' ke allo katorroan, kamapiaarraka kakadakearraka? La umpesangkairiki'ka solata la dipateirika?" ¹⁰Umpalelemi matanna Puang Yesus lako tau buda, anna mane ma'kada lako inde to mate limanna sabalie nakua: "Ette'i limammu!" Naette'mi, tappa malapu' siami. ¹¹Keara' asammi inde mai to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisie. Sipantula'tula'mi umpokada aka la napogau' lako Puang Yesus.

*5:37 Dio Israel, balulang beke sidipapia pa'pengngean anggur. Sapo ianna malusamo anna dipatama anggur bakaru, mala tesse.

†5:38 Inde dua pa'rapananne, mesa kalembasanna iamo: Kabeasaanna to Yahudi tae' mala dipasibangkollen pepa'guruanna Puang Yesus.

‡5:39 Kalembasanna: Inde to siunturu' issinna sura'na Musa anna pepa'guruanna to Farisie, moka unturu' pepa'guruan bakaru nabaa Puang Yesus annu nasanga marru mapia ia pepa'guruan yolo.

¶6:3 1Sam. 21:1-6.

**Puang Yesus umpile
sapulo dua rasulna**

Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19

¹² Mangkai too, lu langngammi tanete Puang Yesus annu la ma'sambayang. Napesabongimi yao ma'sambayang langgan Puang Allata'alla. ¹³ Masiangngi, untambaimi angganna passikolana anna pileii sapulo dua to la mendadi rasulna. Inde to napilee iamo: ¹⁴ Simon sinasangai Petrus, Andreas sirondongna Simon, Yakobus, Yohanes, Filipus, Bartolomeus, ¹⁵ Matius, Tomas, Yakobus anakna Alfeus, Simon to nakala' kombongan Zelot,[§] ¹⁶ Yudas anakna Yakobus, anna Yudas Iskariot to la umpa'perososan Puang Yesus.

**Puang Yesus ma'pa'guru anna
umpomalapu' buda to masaki**

Mat. 4:23-25

¹⁷ Mangkaii, ma'pasulemi Puang Yesus sola rasulna yao mai inde tanetee lu rokko merrantena. Saei rokko, ul-lambi'mi passikolana ma'rempun anna buda tau senga' nasolaan to lu dio mai lembangna Yudea anna to yao mai Yerusalem, anna to lu dio mai kota dio biring tasik iamo Tirus anna kota Sidon. ¹⁸ Inde mai taue sae la umperangngii Puang Yesus anna morai la napomalapu'. Dengan duka' to natamai setang sae napomalapu' Puang Yesus. ¹⁹ Morai asammi la urumbu Puang Yesus annu dengan kakuasaan suun illalan mai kalena umpomalapu'i.

Kakerongkosan anna kasanggangan

Mat. 5:1-12

²⁰ Unnenne'imi passikolana Puang Yesus anna ma'kada nakua:
"Kerongko'koa' anggammu to mase-mase,

annu ikomoa' petauanna Puang Al-lata'alla illalan kaparentaanna.

²¹ Kerongko'koa' anggammu to tadea' temo,

annu la dipede'iko'.

Kerongko'koa' anggammu to tumangi' temo

annu la metawakoa'.

²² Kerongko'koa' anggammu to dik-abassi, to tae' ditarima, to ditula' kadake, anna to disumbala annu diangga' to kadake ura'na unturu'koa' Anak Mentolino. ²³ Annu susimi duka' naduppa nabi yolona nadarra nenena to ungk-abassikoa' temo. La dore'koa' ammu sumayo ke nalambi'koa' kara-kara iatoo annu kamai saromua' yao suruga.

²⁴ Sapo la sanggangkoa' anggammu tomakaka temo,

annu ussa'dingammokoa' kamasannangan.

²⁵ La sanggangkoa' anggammu to dea'mo temo

annu la tade'koa' ke dako'.

La sanggangkoa' anggammu to metawa temo

annu la ma'pote bolongkoa' sola tumangi'.

²⁶ La sanggangkoa' anggammu to natede tau

annu susimi duka' napogau' nenena to untedekoa' lako to ussanga kalena nabi."

Kamaseikoa' ewalimmu

Mat. 5:38-48

²⁷ "Sapo lako ikoa' to urrangngi tula'ku temo, kupelau matin: Kamaseikoa' ewalimmu, ma'gau' mapiakoa' lako to ungk-abassikoa'. ²⁸ Pelauanni tamba' to untadokoa', pa'sambayanganni to ma'gau' kadake lako kalemu. ²⁹ Ianna dengan tau untampiling papomu sabali, tananan polei sabalinna. Ianna dengan tau tokke'

[§]6:15 *kombongan Zelot*: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma.

ummala bayu rui'mu, bengan polei bayummu. ³⁰ Ianna dengan tau umpelau aka-akammu, beenni. Ianna dengan tau urrappa aka-akammu dau pelau sule. ³¹ Iamo muporai la napogau' tau lako kalemu, iamo mupogau' lako.

³² Ianna anggamo to ungkamaseiko mukamasei tae' dengan lalammu la disaroi. Annu to kadake gau' duka' anna ungkamasei to ungkamasei. ³³ Ianna anggamo to ma'gau' mapia lako kalemu mungei ma'gau' mapia, tae' dengan lalammu la disaroi. Annu to kadake gau' duka' anna ma'gau' susi. ³⁴ Ianna anggamo to la nabela umpasule doi'mu mupaindanni, tae' dengan lalammu la disaroi. Annu to kadake gau' duka' anna sipaindan-indanni annu la nabela napasule. ³⁵ Sapo la ungkamaseikoa' iko ewalimmu ammu ma'gau' mapia lako. La umbengangkoa' pangngindanan tau anna tae' la murannuan sulena. Ianna susimo too, la kamai saromua' anna la manassamo kumua anaknamokoa' Puang Allata'alla to randan matande annu to mapia penawa lako to tanaissan ma'kurru' sumanga' sola lako to kadake. ³⁶ Iamo too la mamasekoa' susi Ambemu sumpu mamase."

**Daua' umpasala
padammu ma'rupa tau**

Mat. 7:1-15

³⁷ "Daua' tokke' umpasala padammu, indana pasalakoa' duka' Puang Allata'alla. Daua' umpabambanni sangka' padammu indana pabambannikoa' duka' sangka' Puang Allata'alla. Garri'ikoa' kasalaanna padammu anna garri'iangkoa' duka' kasalaammu Puang Allata'alla. ³⁸ Ma'petandokoa' lako padammu anna tandoikoa' duka' Puang Allata'alla. Dengan sukasan randan mapia la dipassuka'iangkoa', la didodak anna mane dipede' saponnona lambisan lempan lao la dibengangkoa'. Annu inde

sukasan mupake lako padammue iamo duka' dipassuka'iangko."

³⁹ Anna mane ummala mesa pa'rapanan Puang Yesus nakua: "Ianna to butamo untette to buta bassi la metobang rokko garotin.

⁴⁰ Tae' dengan leleanna la tanda langnganan passikola anna tuanggurunna. Sapo ianna tamma'mo passikola pada rantemi tuanggurunna.

⁴¹ Maakari ammu ummita polinna solamu pada nennu' anna tae'ko iko la ussa'ding bulissak illalan matammu?

⁴² Umbamo la mukua ma'kada lako solamu: 'Maiko angku alaiangko polimmu pada nennu',' anna bulissak iko illalan matammu tae' musa'ding? O to ma'dua tambuk, alai yolo bulissak illalan mai matammu anna malara muita ummalai polinna solamu pada nennu'."

Kayu anna buana diala tandengan

Mat. 12:33-35

⁴³ "Tae' dengan kayu mapia la ungkembuaan bua kadake, battu' kayu kadake la ungkembuaan bua mapia.

⁴⁴ Annu' simesa-mesa to' kayu mala diissanan ke diitami buana. Ta'pa dengan tau ummala bua ara dio mai to' kayu ma'duri battu bua anggur naala dio mai to' duri. ⁴⁵ Susimi duka' lako ma'rupa tau. Angganna to mapia penawa, angga mapianna suun dio pudukna annu mengkalao illalan penawanna mapia. Sapo lako to kadake, angga kadakena suun dio pudukna annu mengkalao illalan penawanna kadake. Annu iamo illalan penawa iamo lemba' dio puduk."

To umpake'de' banua

Mat. 7:24-27

⁴⁶ "Maakari ammu kua lako kalekua: 'O Dewata, O Dewata', moi kenada tae'koa' unturu' tula'ku? ⁴⁷ Aka la dipasiundusan to sae umperangngii

tula'ku anna palakoi? Perangngii angku tulasangka'. ⁴⁸Inde mai taue dipasirapan to la mebanua. Nakalimi rokko saullambi'na batu anna mane pa'pake'de'i banuanna. Tapakala sae wai buda unta'dulan inde banuae tae' nabela songka annu matoto'. ⁴⁹Sapo lako to urrangngi tula'ku anna tae' napalako, dipasirapan to umpake'de' banua dio litak tae' nabatui. Saei wai unta'dulanni roppok siami anna pokak-pokak."

**Puang Yesus umpomalapu'
sabua'na ponggawana tantara**

Mat. 8:5-13; Yoh. 4:46-53

7 Mangkai umpokada inde mai kara-kara Puang Yesus lako tau budae, lu lakomi Kapernaum. ²Dio inde tondokke, dengan ponggawana tantara Roma ummampui sabua' anna naangga' tongan-tongan. Attu iatoo masanta' inde sabua'nae lambisan ambo' titti' bonno'. ³Tappana urrangngi karebana Puang Yesus, ussuami perepi'na to Yahudi lao umpellambi'i anna pelaiu kenamala sae umpomalapu' inde sabua'nae. ⁴Silambi'i Puang Yesus, mengkarumase-masemi melau lako nakua: "La sipato' mukamasei inde ponggawana tantarae, ⁵annu ungkamasei tongan-tongan to Yahudi anna mangkamokan napake'desan banua pa'sambayangan." ⁶Mengkalaomi Puang Yesus sola inde to sae untambaie.

La ullambi' kalei banuanna ponggawana tantara Puang Yesus, ussuami solana inde ponggawana tantarae lao umpalandasanni tula'na lako Puang Yesus nakua: "O Tuang, daumo ussussai kalemu tarru' lako banuangku, annu tae'na' sipato' mupellambi'i dio banuangku, ⁷iamo too anna tae'na' duka' barani lao umpellambi'iko. Sapo pokada mammi sabatta kada, la malapu'mi to sabua'kuo. ⁸Annu to diparentana' duka'

tee anna pira-pira toi duka' tantara kupatandarokkoan. Ianna kukua lako mesa tantara: 'Mengkalaoko,' le'ba siami. Anna lako senga'na kukua: 'Maiko,' sae siami; battu lakoraka sabua'ku kukua: 'Karangngi indee,' nakarang siami."

⁹Mangnga-mangngami Puang Yesus urrangnginna tula'na inde taue. Menggirikmi unnenne'i tau buda ummula'i anna ma'kada nakua: "Kupokadangkoa, ta'pa dengan kulambi' nasusian kapangngoreananna inde taue moi to Israel."

¹⁰Sulei lako banua inde mai to disuae, malapu'mi inde sabua'e.

**Puang Yesus umpatuo sule anakna
mesa baine balu dio kota Nain**

¹¹Tae' masae mangkanna, le'bami Puang Yesus sola passikolana lako mesa kota disanga Nain, anna budapa tau senga' ma'karompo' ummula'i. ¹²La ullambi'i ba'ba kota, sitammumi to lao umbaa to mate. Inde to matee anak muanemi, anak mesa, balu polepi indona. Buda to ma'tondok unturu' inde baine balue. ¹³Rantang siami buana Puang Yesus ummita inde baine balue. Nakuamo lako: "Dau tumangi'." ¹⁴Umpengkadappi'imi bullean anna anda'i. Torromi duka' to ma'bulle. Nakuamo Puang Yesus: "O anak muane, kukua matin, millikko." ¹⁵Membangun siami inde taue anna ma'loko mantula'. Anna mane palessu' rokkoi lisu pala'na indona.

¹⁶Marea' asammi inde mai taue anna umpakasalle Puang Allata'alla nakua: "Mesa nabi kamai kende illalan alla'-alla'ta! Saemi Puang Allata'alla umpasalama' petauanna!" ¹⁷Silelemi kareba illalan lili'na Yudea anna lako angngenan sapanambena diona kara-kara napogau' Puang Yesus.

Pekutananna Yohanes to simantedok lako Puang Yesus

Mat. 11:2-19

¹⁸Urrangnginna kareba Yohanes to simantedok dio mai passikolana diona pengkaranganna Puang Yesus, ¹⁹untambaimi dua passikolana anna suai lao mekutana lako Puang Yesus kumua: “Ikomoka to la sae situru' pa'dandinna Puang Allata'alla, dengampika tau senga' la kiampai?”

²⁰Ullambi'i Puang Yesus inde dua passikolana Yohanes-e, nakuamo: “Nasuakan Yohanes to simantedok sae mekutana lako kalemu kumua: ‘Ikomoka to la sae situru' pa'dandinna Puang Allata'alla, dengampika tau senga' la kiampai?’”

²¹Attu iatoo buda to masaki napomalapu' Puang Yesus anna urrambai setang illalan mai kalena tau anna buda to buta napomalapu' lambisan mala paita. ²²Natimba'mi Puang Yesus nakua: “Sulemoko' ammu tulasanni Yohanes angga muitanna anna murangnginna: To buta malami paita, to balimbangan malami menono', to dolengan monda dolengna, to taru mala parangngi, to mate mala tuo sule, anna to mase-mase urrangngi Kareba Kadoresan.”

²³Kerongko' angganna to tae' tikanna penawanna ummitana’.”

²⁴Le'bai pesuanna Yohanes to simantedok, mantula' omi Puang Yesus lako tau buda untula' Yohanes nakua: “Aka lao mutungkaa' lako padang alla'? Laorokoka umpetua' to' tille napalurekke lu sau' bara'? ²⁵Aka lao mupetua' lakoai'? Laorokoka umpetua' to ma'pakean maleke? Dio ia banuanna tomaraya nangei to ma'pakean

maleke anna to natambunni ewanan. ²⁶Dadi aka lao mukarang lakoai'? Laorokoka umpetua' nabi? Tonganna, anna nasanga Kao kadangkula tanda langnganna nabi. ²⁷Annu Yohanesmo napatu battakadanna Puang Allata'alla nakua:

‘Indemi pesuangkue, kusuami uyyoloanangko, anna iamo la umpatokangko lalan la muola.’††

²⁸Kupokadangkoa' sitonganna, mengkalao dio mai ta'pa dengan rupa tau illalan lino la untondon Yohanes to simantedok. Sapo natondon to nakala' kaparentaanna Puang Allata'alla moi randan wiring rokkonamo.”

²⁹Angganna to urrangngi tula'na Puang Yesus sae lako tuang passima untonganann asammi pa'kuanna Puang Allata'alla annu mangkami natedok Yohanes. ³⁰Sapo inde mai to Farisi sola to untarru' issinna sura'na Musae usumbala asan pa'kuanna Puang Allata'alla lako kalena, annu moka natedok Yohanes.

³¹Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “Akamo la kupasirapanan ma'rupa tau lapik temo anna akamo la kupasiundusanni? ³²Inde mai taue la kupasirapan anak pantan ma'kombong-kombong ma'loko dio pasa' anna sialo'-alo' nakua:

‘Kipa'tulaliangkoa' sapo mokakoa' sumayo.

Umbatingkan sapo mokakoa' tumangi'.

³³Annu sae Yohanes to simantedok bassa' sima'puasa anna tae' siummiru' anggur, musangaia': ‘To natamai setang.’ ³⁴Tapakala sae duka' Anak Mentolino, siummande anna ummiru' anggur, mukuaa': ‘Petua'ria', poppokan,

^{**}7:22 Inde tula'na Puang Yesus-e innang mangkami natula' nabi Yesaya diona To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. Yes. 35:5-6, 61:1.

††7:27 Mal. 3:1.

pangngiru', solana tuang passima anna to kasalaan.' ³⁵Sapo moika anna susimo too kakeakasanna Puang Allata'alla innang la kawatan ummolai panggauanna angganna to unturu'i."

Puang Yesus nabolloi minna'-minna' mesa baine to kasalaan

³⁶Dengan mesa to Farisi disanga Simon, untambai Puang Yesus lako banuanna ummande. Saemi Puang Yesus dio banuanna anna ma'loko ummande. ³⁷Dio inde kotae, dengan mesa baine, to kaissan kumua to kasalaan. Narangnginna kumua marassan ummande Puang Yesus dio banuanna inde to Farisie, laomi napellambi'i umbaa mesa buli-buli batu kaissi minna'-minna'. ³⁸Lu lakomi boko'na Puang Yesus anna ke'de' dio sa'de lentekna napasiolaan tumangi' napolalan bossik lentekna Puang Yesus napobua' wai matanna. Napassimi beluakna anna udunggi anna mane bollooi minna'-minna'. ³⁹Tappana naita inde to Farisi to untambai Puang Yesus-e, nakuamo illalan penawanna: "Ianna nabi tongan tee, la ummissanan inde baine urumbuie anna la naissanan toi kumua to kasalaan."

⁴⁰Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "O Simon, dengan la kukutanaiangko."

Natimba' Simon nakua: "Akamo la mukutanaianna', tuangguru?"

⁴¹Nakuamo Puang Yesus: "Dengan dua tau ma'indan lako mesa to siumpa'peindanan doi'na. Mesa ma'indan lima ratu' pera', mesa lima pulo pera'.^{‡‡} ⁴²Sapo bassi tae' nabela nabaya' napolalan napa'dean babangmo indanna to nangei ma'indan.

Umbannamo randan la ungkamasei to ma'peindan?"

⁴³Natimba' Simon nakua: "Umbai inde to randan buda indannae."

Nakuamo Puang Yesus: "Narua petimba'mu."

⁴⁴Unnenne'imi inde baine napasiolaan ma'kada lako Simon nakua: "Muitaka inde baine? Saenakkao inde banuammu, tae'na' mupatokaan wai la kupembase. Sapo inde baine wai matannamo nabaseian lentekku anna mane passii beluakna. ⁴⁵Tae'nakkao dengan muudung angku mane sae, sapo inde baine saena inde banuammu ta'mo dengan urrappanan lentekku naudung."[¶]

⁴⁶Tae'nakkao dengan muminnakkian ulungku, sapo inde ia baine lentekku nabolloi minna'-minna'. ⁴⁷Dadi kutulasangko sitonganna, buda pa'kamase napogau' inde baine, iamo umpakawananni kumua budami kasalaanna digarri'i. Ianna titti' kasalaanna tau digarri'i, titti' duka' pa'kamase napogau'."

⁴⁸Anna mane ma'kada lako inde baine nakua: "Digarri'iammoko kasalaammu."

⁴⁹Sipantula'-tula'mi to nasolaan ummande Puang Yesus nakua: "Benna tappa'ra inde taue anna mala ia unggarri'i kasalaan."

⁵⁰Sapo ma'kada Puang Yesus lako inde baine nakua: "Dipasalama'moko ura'na kapangngoreanammu. Laomoko anna la tontongko siayun kamasakkean."

Pira-pira baine mangngala tawa illalan pengkaranganna Puang Yesus

8 Tae' masae mangkanna, mengkalaomi Puang Yesus sola

^{‡‡}7:41 Illalan basa Yunani nakua: *lima ratu' dinar anna lima pulo dinar*. Mesa dinar pada angga' saronu tau sangngallo.

[¶]7:45 *naudung*: Situru' kabeasaanna to Yahudi siudung tau ke silambi'i.

sapulo dua passikolana ullelean tondok umpalanda' Kareba Kadoresan diona kaparentaanna Puang Allata'alla. ²Dengan duka' pira-pira baine nasolaan, iamo to mangka narambaian setang illalan mai kalena anna to mangka napomalapu' dio mai ma'rupa-rupa saki, susinna: Maria sidisangai duka' Magdalena to mangka narambaian pitu setang illalan mai kalena, ³Yohana bainena to ummato' pengkarangan illalan banuanna Herodes disanga Khuza, Susana, anna budapa baine senga' nasolaan. Inde mai baine ewananna napake umpamoloi Puang Yesus sola angganna passikolana.

To mangngambo' diala tandengan

Mat. 13:1-23; Mrk. 4:1-20

⁴Buda liumi tau sae dio mai tondok-ma'tondok umpellambi'i Puang Yesus. Mantula'mi Puang Yesus ummoyong mesa tandengan, nakua: ⁵“Dengan mesa tau lao mangngambo'. Inde banne naambo'e, dengan tappa lako lalan lambisan naressakki tau anna naande dassi sapuranna. ⁶Dengan tappa lako litak mabatu. Tuomi, sapo tae' masae anna malayumo annu marekko' litakna. ⁷Dengan tappa lako to' kurra ma'duri. Tuomi sola inde to' durie sapo tae' masae tuo annu tuttuhan marumbo to' duri ungkabu'i. ⁸Dengan toi duka' tappa lako litak malunak. Marumbomi tuona napolalan kembua tiluppi' pessaratu'.”

Mangkai natetteran, nakuamo Puang Yesus: “Kenamala mupatananni manappa talinga inde tula'kua'e.”

⁹Mekutanami passikolana nakua: “Aka kalembasanna inde tandenganne?”

¹⁰Natimba' Puang Yesus nakua: “Iko mandia' dipabeai ummissanan tula' di-buni diona kaparentaanna Puang Al-

lata'alla. Sapo ditula' tandengan lako tau senga' anna malara:

‘naita sapo tae' natamai akkalanna, narangngi sapo tae' napekalembasan.’^{§§}

¹¹Susi inde kalembasanna tandengan angngena'e: Banne, iamo battakadanna Puang Allata'alla. ¹²Banne tappa lako lalan, sirapan to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla sapo narappai siami ponggawana setang illalan mai penawanna anna malara tae' mangngorean anna tae' dipasalama'. ¹³Banne tappa lako litak mabatu, sirapan to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna tappa natarima sitonda kadoresan, sapo tae' kenwaka' illalan penawanna. Tae' masae mangngorean, ianna nalambi'mo passudian memboko'mi. ¹⁴Banne tappa lako to' kurra ma'duri, sirapan to urrangngi battakadanna Puang Allata'alla sapo malallan umpikki' katuoanna illalan lino anna anggamo ewanan anna kamasannangan illalan lino napasalui penawa napolalan tae' kembua mapia. ¹⁵Banne tappa lako litak malunak, sirapan to mapia penawa anna to malolo urrangngi battakadanna Puang Allata'alla anna paillalan penawai, tontong matutu napolalan kembua mapia.”

Ballo diala tandengan

Mrk. 4:21-25

¹⁶“Tae' dengan tau umpau' ballo anna mane samboii baka battu' napadiong wi' mammasan. Sapo napayao innang angngenananna anna malara naita pangngarrangna to tama banua. ¹⁷Tae' dengan tibuninna tae' la dipakawanan anna angganna dipomatimminna la dipa'peissanann anna dipa'peassakan. ¹⁸Iamo too, pengkalesoi manappaia' umba mukua umperangngii battakadanna Puang Allata'alla. Annu benna-benna

§§8:10 Yes. 6:9.

umpailan penawai la dirangngannian pole kapaissanan, sapo benna-benna tae' umpailan penawai la dialai pissan kapaissanan nasanga dengammo illalan kalena."

**Indona anna
sirondongna Puang Yesus**

Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35

¹⁹Saemi indona sola sirondongna Puang Yesus la umpellambi'i, sapo tae' naissan silambi' annu nalawai tau buda. ²⁰Natulasammi tau nakua: "O Tuangguru, illalan salian indomu sola sirondongmu umpeangko."

²¹Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Benna-benna umperangngii battakadanna Puang Allata'alla anna pogau'i illalan salu katuoanna, iamo indoku anna sirondongku."

Puang Yesus umpamattan talimpuru'

Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41

²²Pissan attu langngammi lopi Puang Yesus sola passikolana. Nakuamo lako passikolana: "La lu liangkia' biring tasik tandai lian." Mengkalao siami. ²³Marassanni menono' lopinna, mamma'mi Puang Yesus. Tokke'mi sae talimpuru' kamai illalan inde tasikke lambisan natamai wai lopinna, napolalan titti' tallan. ²⁴Untundammi Puang Yesus passikola nakua: "O Tuangguru, o Tuangguru, la tallammikia'!"

Millikmi Puang Yesus anna ussangngi talimpuru' sola bombang, tappa monda siami napolalan mattan duka' tasik. ²⁵Ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "Maakari anna pa'demo kapangngoreanammua' lako kaleku?"

Marea' asammi passikolana anna mangnga-mangnga napolalan sipantula'-tula' nakua: "Benna tappa'ra inde taue anna sae lako talimpuru' sola wai mala naparenta?"

**Puang Yesus umpomalapu' to
natamai setang dio Gerasa**

Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20

²⁶Tarru'mi lopinna Puang Yesus sola passikolana, napolalan sore sambali' Gerasa, lianna Galilea. ²⁷Saei langngan gantanann Puang Yesus, tappa natam-muimi mesa muane to natamai setang, to lu dio mai inde tondokke. Inde taue masaemi tae' naaku ma'pake anna tae' naaku torro illalan banua sapo torro lakomi liang. ²⁸Tappana ummita Puang Yesus, mealo' siami anna malimuntu' dio tingngayona, napasiolaan ma'kada nakua: "O Yesus, Anakna Puang Al-lata'alla to randan matande, aka la mu-pogau' lako kaleku? Kupelau matin kenamala tae'na' la mudarra." ²⁹Ia nangei ma'kada susi annu ussuami setang Puang Yesus mallai illalan mai kalena. Inde setangnge sinagantan kendek illalan kalena inde taue napolalan sinapungomi rante bassi tau la naola undagaii sapo sinakattu-kattu liu anna mane bawaii setang lako padang alla'.

³⁰Mekutanami Puang Yesus lako nakua: "Aka sangammu?"

Natimba' nakua: "Disangana' Legion,"* annu buda setang untamaii.

³¹Mengkarumase-masemi lako Puang Yesus melau, kenamala tae' nasua rokko garotin mandalan.†

³²Dio sikadappi' inde angngenne, buda bai marassan menduruk lako pili' tanete. Napelaumi lako Puang Yesus kenamala napabeai untamai inde

*8:30 Legion: Kalembasanna: Messa'bu.

†8:31 garotin mandalan: Angngenan la dingei untarungkun ponggawana setang sola angganna to unturu'i. Bacai Pom. 9:1, 17:8.

lako baie. Naporanammi Puang Yesus pelaunna. ³³Suun siami illalan mai kalena inde taue anna untamai bai marassan menduruk. Sikakondong siami inde baie anna untibe kalena rokko palimping tappa dio tasik napolalan bonno' asan.

³⁴Naitanna to undagai bai kadadian iatoo, tappa le'ba siami sikakondong umpa'paissananni lako to ma'tondok anna lako to ma'leanan. ³⁵Sale'bammi tau lao umpetua'i. Ullambi'i Puang Yesus, ummitami inde to mangka nata-mai setangnge ummokko' dio sa'de lentekna Puang Yesus anna ma'pakemo pole' annu malinomi, napolalan marea' asan. ³⁶Natetterammi to melolo um-mitai lako inde mai taue umba nakua dipomalapu' inde to natamai setangnge. ³⁷Napelaumi lako Puang Yesus to dio lembangna Gerasa kenamala untampe inde tondokke annu marea' asan tau dio. Langngammi lopi Puang Yesus anna ma'pasule.

³⁸Napelaumi duka' inde to mallaimo setang illalan mai kalenae kenamala napabeai ummula' Puang Yesus. Sapo nasua le'ba Puang Yesus, nakua: ³⁹"Sulemoko ammu tetteranni lako tau angga mangkanna napogau' Puang Allata'alla lako kalemu." Le'bami duka' inde taue anna lao ullelean angngenan illalan tondok umpalanda' angga mangkanna napogau' Puang Yesus lako kalena.

Puang Yesus umpatuo sule anakna Yairus anna umpomalapu' mesa baine

Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43

⁴⁰Sulei Puang Yesus sambali' mai Gerasa, budami tau untammuii annu in-nang naampaimi. ⁴¹Saemi duka' mesa perepi' illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi dio tondok iatoo, disanga Yairus. Malimuntu'mi dio tingngayona Puang Yesus anna mengkarumase-mase

melau kenamala lao siapa lako banu-anna, ⁴²annu masanta' anakna, baine umbai la sapulo duamo taunna, anak mesa polepi.

Ummolai lalan Puang Yesus lako banuanna Yairus, nasissippi'imi tau buda unturu'i. ⁴³Illalan alla'-alla'na inde tau budae dengan mesa baine sapulo duami taunna ussa'dingan saki baine, anna tae' dengan tau mala umpomalapu'i. ⁴⁴Umpengkadappi'imi Puang Yesus lu dio mai boko'na anna rumbui tampak bayu rui'na, tappa monda siami sakinna. ⁴⁵Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Ben-nakoa' urrumbuna'?"

Sapo tae' dengan tau mangngaku. Nakuamo Petrus: "O tuangguru, buda tau ungkarompo'ko anna nasissippi'iko."

⁴⁶Sapo nakua Puang Yesus: "Dengan tau urrumbuna' annu kusa'ding dengan kamatoroan mallai illalan mai kaleku."

⁴⁷Tappana naissanan inde baine kumua naissanarria Puang Yesus pang-gauannae sae siami lumalla'-malla' malimuntu' dio tingngayona Puang Yesus, anna tula'i narangngi tau buda lalanna nangei urrumbui anna natula' toi duka' kumua tappa malapu'.

⁴⁸Ma'kadami Puang Yesus lako inde baine nakua: "O anakku, malapu'moko annu muoreanna'. Laomoko, anna la tongtongko siayun kamasakkean."

⁴⁹Marassampi mantula' Puang Yesus anna saemo to untambai Yairus dio mai banuanna nakua: "Bonno'mi anakmu, daumo ussussai Tuangguru."

⁵⁰Sapo narangngi Puang Yesus tula'na, napolalan ma'kada lako Yairus nakua: "Dau marea', tontongko mangngorean anna tuo anakmu."

⁵¹Saei lako banuanna Yairus, ta'mo untangga' tau Puang Yesus tarru' tama banua ussolannii anggami Petrus, Yohanes, Yakobus, anna ambena sola indona inde anakke. ⁵²Tumangi' asammi tau umbatingngi inde anakke.

Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: "Daua' tumangi', annu inde anakke tae' bonno' sapo mamma'."

⁵³ Napetawai asammi tau annu naisanan kumua bonno'mi. ⁵⁴ Sapo um-manda'i limanna inde anak Puang Yesus-e anna ma'kada nakua: "O anakku, millikko!"

⁵⁵ Menawa siami sule anna memban-gun ke'de'. Ussuami tau Puang Yesus um-benganni nande.

⁵⁶ Mangnga-mangngami to matuanna, sapo napakari'di' Puang Yesus kumua tae' la natula' lako tau inde kara-kara napadadie.

Puang Yesus ussua sapulo dua passikolana

Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13

9 Pissan attu, untambaimi iato sapulo dua passikolana Puang Yesus-o anna benganni kamatoroan sola kakuasaan untondon angganna setang anna umpomalapu' ma'rupa-rupa saki. ² Anna mane suai lao umpalanda' kareba diona kaparentaanna Puang Allata'alla anna la umpomalapu' to masaki. ³ Napakari'di'mi nakua: "Tae' dengan aka la mubaa illalan kapenonosammua'. Tae'koa' la umbaa tekken, bakku', kinallo, doi', anna bayu pessondaan. ⁴ Ianna dengan tau umpalangngangkoa' banuanna dio mesa tondok, dio liumokoa' too sae lako nalambi' attunna umpelleikoa' tondok iatoo. ⁵ Ianna tae' dengan tau illalan mesa tondok ma'din untarimakoa', pelleia' itin tondoknao ammu tambakkia' soyokna dio mai lentekmu annu la mendadi tanda lako tondok iatoo."^{*}

⁶ Mengkalaomi inde sapulo dua passikolae, lao ullelean tondok umpalanda' Kareba Kadoresan napasiolaan

umpomalapu' to masaki lako angganna angngenan.

Pengkaranganna Puang Yesus umpaselang penawanna Herodes

Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29

⁷ Napelelemi duka' Herodes, tomaraya dio lembangna Galilea diona pengkaranganna Puang Yesus, napolalan pusa' penawanna annu dengan tau kumua tuo sule Yohanes to simantedok. ⁸ Dengan duka' tau kumua nabi Elia kende sule. Dengan toi tau kumua mesa nabi yolona tuo sule. ⁹ Sapo nakua Herodes: "Mangkami kulempo'i ulunna Yohanes to simantedok. Dadi benna tappa'mo inde taue, to sidipelele umpogau' inde mai kara-karae?" Umpeangmi lalan la silambi' Puang Yesus.

Puang Yesus umpande tau la'bi lima sa'bu

Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14

¹⁰ Sulei inde mai rasulna Puang Yesus-e, natetteranammi angga mangkanna nakarang. Mangkaii, nabawaimi Puang Yesus ussarakki kalena lako mesa kota disanga Betsaida. ¹¹ Sapo naissanan tau kamban napolalan lao naula'. Napabeaimi Puang Yesus anna tetterananni kaparentaanna Puang Allata'alla anna umpomalapu' to masaki.

¹² La lendu'i allo, saemi passikolana umpellambi'i Puang Yesus anna kuanni: "Umbai mapia ke musuai inde lako taue anna lao umpeang nande sola angngenan nangei ma'bongi lako tondok battu lako leanan annu indekia' padang alla'."

¹³ Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Ikoa' la umpandei."

^{*}9:5 la mendadi tanda lako tondok iatoo: Kalembasanna: itin tondokko la natumpu pala' Puang Allata'alla.

Nakuamo passikolana: “Angga limangkalebu roti anna dua be'dok kiampui. Anggami ke laokan ummalli nande kingei la mala umpande inde lako taue.” ¹⁴Inde tau budae, anggapi muane anna umbai lima sa'bumo.

Nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “Suai itin lako tauo anna pantan ma'loko umbai silima pulo salaoan.” ¹⁵Napalako tongammi passikola napolalan pantan ma'lokomo tau buda. ¹⁶Ummalami inde lima roti anna dua be'dok Puang Yesus-e, anna mentungngu langgan langi' ma'sambayang. Mangkai, umpiak-piakmi roti anna benganni lako passikolana natawa lako tau buda. ¹⁷Ummande asammi tau sadea'na. Mangkai ummande, narempummi passikola ra'dakna sapulo duapi baka.

**Pangngakuanna Petrus kumua
Puang Yesus To dibassei
bayu-bayu la ma'pasalama'**

Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30

¹⁸Pissan attu ma'sambayang Puang Yesus mesai. Mangkai ma'sambayang mekutanami lako passikolana nakua: “Situru' tula'na tau, bennarakkao ade?”

¹⁹Natimba' passikolana nakua: “Denggan tau unguai Yohanes to simantedok, denggan duka' unguai nabi Elia, denggan toi tau unguai mesa nabi yolona tuo sule.”

²⁰Mekutana pole Puang Yesus nakua: “Anna ikoa'i, benna musangaianna?”

Natimba' Petrus nakua: “Ikomo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla la ma'pasalama'.”

²¹Umpakari'di'mi passikolana nakua: “Daua' lao untula'i lako tau senga'.”

**Puang Yesus umpa'peissanan
kamateanna**

Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1

²²Nakuamo lako passikolana: “Innang la ussa'dingan buda kamaparrisan Anak Mentolino anna la natumpu pala' perepi'na to Yahudi, kapala imam, anna to untarru' issinna sura'na Musa lambisan dipatei. Sapo katallungngallona la tuo sule.”

²³Mangkai too, nakuamo lako tau buda: “Benna-benna morai unturu'na', la untampean pa'kua penawanna, allo-allona la umpassan kayu pantokesanna, anna matutu unturu'na'.” ²⁴Annu benna-benna umpa'kadua-duai katuoan illalan lino, la ungasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna nadotaan mate annu naturu'na', la ullolongan katuoan sae lako-lakona. ²⁵Tae' dengan gunana moi la ummampui tau angganna issinna lino ke la sanggangri sunga'ta. ²⁶Benna-benna umpa'kasirisanna' sola umpa'kasirisan battakadanku, la napa'kasirisan duka' Anak Mentolino, ke saemi sitonda kamatandeanna anna kamatandeanna Ambena sola kamatandeanna angganna malaeka' masero. ²⁷Kupokadangka' sitonganna, dengangka' to dio reen temo tae' la bonno' ke ta'pa ummita Puang Allata'alla ma'parenta.”

Puang Yesus dipomatande yao tanete

Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-13

²⁸Umbai karuai allona mangkanna untula' pepadudu iatoo, umbawaimi Petrus, Yohanes anna Yakobus Puang Yesus langgan tanete lao ma'sambayang. ²⁹Marassanni ma'sambayang, lumalimmi rupanna

^{9:23} *umpassan kayu pantokesanna*: Kalembasanna: ma'din untingngayo kamasus-saan lambisan la ma'din dipatei.

Puang Yesus anna mabussang pakeanna pakillo'-killo'. ³⁰ Tapakala tokke'mo lemba' dua tau nasipantulasan, iamo Musa anna nabi Elia. ³¹ Inde to duae, bassi pangngarrang diita anna untula' kamateanna Puang Yesus la dadi dio Yerusalem.

³² Attu iatoo, mamma' Petrus sola solana. Millikki, ummitami Puang Yesus pangngarrang sola inde to duae ke'de' dio sa'dena. ³³ La mengkalaoi inde to duae, nakuamo Petrus lako Puang Yesus: "O Tuangguru, ta'mo dengan la nasusian masannangi inde rokko angngenne. Mapia ke kipake'de'i tallu lantang angki pasandaikoa' simesa: Iko, Musa, anna Elia." Sapo tokke'mi samantula'na Petrus annu mangnga-mangnga napolalan tae' umpekalembasan inde tula'nae.

³⁴ Marassampi mantula' anna saemo gaun ungkabu'i napolalan marea' inde passikolanae. ³⁵ Urrangngimi kamara illalan mai gaun nakua: "Iamo te Anakku to kupilee, perangngia'i." ³⁶ Pa'dei inde kamarae, angga mandami Puang Yesus naita passikolana. Inde kara-kara naitae tae' tappa napokada passikola sapo masaepi mangkanna anna mane tula'i lako tau senga'.

**Puang Yesus umpomalapu'
mesa anak natamai setang**

Mat. 17:14-21; Mrk. 9:14-29

³⁷ Makale'na ma'pasulemi Puang Yesus yao mai tanete sola inde tallu passikolanae. Ma'silullu' omi tau buda sae umpellambi'i. ³⁸ Dengammi mesa tau mealo' illalan mai alla'-alla'na tau buda nakua: "O Tuangguru, petuasan siapa' anakku, annu anggami te anakku. ³⁹ Sibassa' natamai setang napolalan simealo'-alo' anna lumalla' lambisan pambura-bura elo'na. Inde setangnge undarra liu anakku, kamala ta'mo naaku mallai illalan mai kalena. ⁴⁰ Mangkamo' mengkarumase-mase

lako passikolamu kenamala narambai lao sapo' tae' nabela."

⁴¹ Ma'kadami Puang Yesus nakua: "O anggammua' rupa tau temo, to tamangngorean tongangkoa' anna to pusa. Umbapi la pada masaena la kungei torro illalan alla'-alla'mua'? Anna umba polepi la susi kasa'barasangku lako kalemua'? Solanni mai itin anakmuo." ⁴² Inde anna menono'mo lao umpellambi'i Puang Yesus-e, napessambakan siami setang rokko litak anna lumalla'. Sapo nasadangngi Puang Yesus anna suai mallai illalan mai kalena inde anakke, napolalan malapu'. Napasulemi lako ambena. ⁴³ Mangnga-mangnga asammi tau buda ummita kakuasaanna Puang Allata'alla tadisirantean.

Puang Yesus untula' pole kamateanna

Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32

Mangnga-mangngapi tau buda ummita kara-kara napogau' Puang Yesus, nakuamo lako passikolana: ⁴⁴ "Perangngi manappai ammu paillaan tambukkia' inde tula'kue: Anak Mentolino la disorong rokko lisu pala'na ma'rupa tau." ⁴⁵ Sapo tae' napekalembasan passikolana inde tula'nae annu ta'pa dipokadanni kalembasanna indana issananni. Sapo malaya' duka' passikolana umpekutananni lako.

**To la keangga' dio tingngayona Puang
Allata'alla iamo to mengkareppe'**

Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37

⁴⁶ Pissan attu kende kasipekkaan illalan alla'-alla'na passikolana Puang Yesus kumua bennanna randan la matande. ⁴⁷ Sapo naissanann Puang Yesus pikki'na napolalan ummala mesa anak anna pake'de'i dio sa'dena. ⁴⁸ Nakuamo lako passikolana: "Benna-benna untarima inde anak ura'na kapangngoreananna lako

kalekue, sirapammi Kao natarima. Anna benna-benna untarimana' tae' angga Kao natarima sapo' untarima duka' to ussuana'. Annu iamo to ussanga kalena barinni' illalan alla'-alla'mua' iamo randan ma'tandalangnganan."

**Angganna to tae'
umbalikoa', iamo solamu**

Mrk. 9:38-40

⁴⁹ Ma'kada Yohanes lako Puang Yesus nakua: "O Tuangguru, dengan tau ki ita ussa'bu' sangammu urrambai setang, sapo kidapai annu tangngia solata."

⁵⁰ Nakuamo Puang Yesus: "Daua' dapaii, annu angganna to tae' umbalikoa' iamo solamu."

**Puang Yesus tae' ditarima dio
mesa tondok dio Samaria**

⁵¹ La nalambi' kalei attunna Puang Yesus diangka' langngan suruga, kalebumi illalan penawanna la lao langngan Yerusalem. ⁵² Ussuami pira-pira tau yolo lako mesa tondok illalan lilli'na Samaria annu la umpatoka angga naparalluinna. ⁵³ Sapo moka to ma'tondok untarima Puang Yesus annu la lu langngan Yerusalem. ⁵⁴ Tappana naisanan dua passikolana disanga Yakobus anna Yohanes kumua tae' natarima to ma'tondok, nakuamo lako Puang Yesus: "O Puang, la muakurika ke kipaturunni api yao mai langi' ummapo'i inde lako taue?"

⁵⁵ Sapo menggirik Puang Yesus ungkeara'i. ⁵⁶ Umpatarru'mi penonosanna lako tondok senga'.

To morai la unturu' Puang Yesus

Mat. 8:19-22

⁵⁷ Inde anna umpatarru'mo penonosanna Puang Yesus sola passikolanae, dengammi mesa tau ma'kada nakua: "O Tuangguru, la kuula' liuko moi umba la muola."

⁵⁸ Natimba' Puang Yesus nakua: "Ummampui ia bumbun serigala anna angganna dassi ummampui serang, sapo Anak Mentolino tae' dengan ma'tutu nangei mamma'."

⁵⁹ Anna mane ma'kada lako mesa tau senga' nakua: "Turu'na'."

Natimba' inde taue nakua: "Io, sapo pabeaipa' lao ullahun ambeku yolo."

⁶⁰ Sapo nakuanni Puang Yesus: "Pabeaimia duka' to mate ullahun to matena, sapo laomoko iko umpalanda' kareba diona kaparentaanna Puang Allata'alla'."

⁶¹ Dengan duka' mesa tau nakua: "La kuturu'ko sapo pabeaipa' lao ungkuan rapungku yolo."

⁶² Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Benna-benna sirapan to naparandukmo massalaga sapo messaile lako boko'na sule, tau iatoo tae' sipato' mengkarang illalan kaparentaanna Puang Allata'alla'."

**Puang Yesus ussua
pitu pulo passikolana**

10 Mangkai too, unturo pole omi pitu pulo tau senga' Puang Yesus anna pantan suai sanda sidua yolo lako simesa-mesa tondok anna angngenan la napellambi'i Puang Yesus. ² Nakuamo Puang Yesus lako: "Sitonganna budami gandum matua sapo angga titti' to la ussae'i. Iamo too pelauia' langngan puangna gandum anna ussua tau sae ussaesanni gandumna. ³ Pengkalaomokoa', sapo pengkilalaili kumua sirapangkoa' domba kusua tama alla'-alla'na serigala. ⁴ Tae'koa' la umbaa angngenan doi', bakku', anna sandala'. Daua' torro lako lalan sipantula' tau. ⁵ Ianna la tamakoa' mesa banua, la mukuaa' yolo: 'Anna tamba'morokoa' Dewata.' ⁶ Ianna mapia penawa to ma'banua anna natarima manappakoa' la ullolongan pa'tamba'mua'. Sapo ianna tae'koa' natarima tae' duka' la

ullolongan pa'tamba'mua'. ⁷Pamesaia' angngenammu dio mesa banua. Daa' malaya' ummande sola ummiru' pa'petandona to ma'banua annu angganna to mengkarang sipato' disaroi. Dadi daa' membro-bero.

⁸Ianna tamakoa' mesa tondok anna natarimakoa' tau illaan, andei nande natandoiangkoa'. ⁹Pomalapu'i to masaki dio itin tondokko ammu kuanni to ma'tondok: 'Madappi'mi attunna la ma'parenta Puang Allata'alla illalan alla'-alla'mua'.' ¹⁰Sapo ianna tamakoa' mesa tondok anna tae'koa' natarima to ma'tondok, laokoa' lako lalan maroa' ammu metamba-tamba kumua: ¹¹'Sae lako soyokna tondokmua' la kitambakki dio mai lentekki la mendadi pepakilala lako kalemua'. Sapo kipokadangkoa' kumua: Madappi'mi attunna la ma'parenta Puang Allata'alla illalan alla'-alla'mua'.' ¹²Kutulasangkoa' sitonganna, ianna nalambi'mo allo nangei umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, la marru mabanda' ia perambinna Puang Allata'alla lako to illalan itin tondokko anna la to dio kota Sodom.'§

**Puang Yesus ussassai to Yahudi
dio lembangna Galilea to
moka mangngorean**

Mat. 11:20-24

¹³"La sanggangkoa' anggammu issinna kota Khorazim anna issinna kota Betsaida, annu kela dadi dioi kota Tirus anna Sidon tanda memangnga-mangnga kupogau' illalan alla'-alla'mua' pongngade'mo anna mengkatoba' tau dio lambisan la ma'pote bolong umpenassanni panggauanna. ¹⁴Sapo ianna nalambi'mo attunna umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, la maringngannia perambinna Puang

Allata'alla lako to dio kota Tirus anna Sidon anna la ikoa'. ¹⁵Anna ikoa' to dio Kapernaum, musangarika la diangka'koa' langngan suruga? Tae! La ditibe tamakoa' naraka."

¹⁶Nakuamo Puang Yesus lako passikolana: "Benna-benna umperangngikoa', naperangngina' duka'. Benna-benna untumpu pala'koa', natumpu pala'na' duka' anna untumpu pala' to ussuana'."

**Pitu pulo passikola to mangka disua,
ma'pasule umpellambi'i Puang Yesus**

¹⁷Dore' asammi ma'pasule inde pitu pulo passikola to mangka nasuae, anna ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O Puang, sae lako setang mengkaola lako kaleki ke ussa'bu'kan sangammu ussui lao."

¹⁸Nakuamo Puang Yesus: "Kuita ponggawana setang dondon yao mai langi' susi kila! ¹⁹Sitonganna mangkamokoa' kubengan kakuasaan ul-lullu'i ula' sola pakasiak anna kakuasaan untalo kamatoroanna ponggawana setang ewalimmua' napolalan ta'mo dengan la ussanggangngikoa'. ²⁰Sapo daa' dore' ura'na kapataloammua' lako setang, sangngadinna la dore'koa' annu tiuki'mi sangammua' yao suruga."

Kadoresanna Puang Yesus

Mat. 11:25-27, 13:16-17

²¹Tappa kende' siami kadoresanna Puang Yesus napabuttu Penawa Masero illalan kalena, anna ma'kada nakua: "O Ambeku, Dewatanna langi' anna lino. Ma'kurru' sumanga'na' matin, annu angganna te maie tae' mupakawanan lako to ummangga' kalena manarang anna ma'rori' sapo mupakawanan lako to napa'barinni'i ma'rupa tau. O Ambeku, iamo te pa'kuammue."

§10:12 Sodom: Kej. 19:24-28.

²² Mangkaii, nakuamo Puang Yesus: “Angga lako, mangka asammi napalessu' rokko lisu pala'ku Ambeku. Tae' dengan tau la ummissananni benna Anakna Puang Allata'alla salianna Ambeku. Tae' toi dengan tau la ummissanan Ambeku salianna Anakna anna to naporai Anakna napokadaan.”

²³ Mangkaii, menggirikmi untingngayo passikolana anna ma'kada lako nakua: “Kerongko'koa' annu ummitakoa' inde kara-karae. ²⁴ Annu kupokadango'koa'i, buda nabi anna tomaraya yolona morai la ummita inde kara-kara muitae, sapo tae' naita. Anna morai la urrangngi angga murangnginna temoa', sapo tae' narangngi.”

To Samaria mapia penawa diala tandengan

²⁵ Ke'de'mi mesa to untarru' issinna sura'na Musa morai la ussandak-sandak Puang Yesus, ma'kada nakua: “O Tuang-guru, akamo la kupogau' angku malara ullolongan katuoan sae lako-lakona?”

²⁶ Natimba' Puang Yesus nakua: “Aka tiuki' illalan sura'na Musa? Aka nakua simubaca?”

²⁷ Nakuamo inde taue: “Nakua illalan: ‘La sangkalebu penawammu ungkamasei Puang Allata'alla Dewatammu anna sangkalebu pikki'mu anna angganna kamatoroammu,’ anna nakua polepa: ‘Kamaseiko padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.”

²⁸ Nakuamo Puang Yesus: “Tonganna timba'mu, pogau'mi too ammu malara ullolongan katuoan sae lako-lakona.”

²⁹ Sapo umpeang liupi lalan la ummaloloan kalena, napolalan mekutana pole nakua: “Bennamo padangku ma'rupa tau?”

³⁰ Natimba' Puang Yesus ummolai mesa tandengan nakua: “Dengan mesa tau mengkalao yao Yerusalem la lu rokko Yerikho. Ummolai lalan, naadangmi to kadake anna tae' angga narappai angganna aka-akanna sapo natumbuipe lambisan la bonno' mandami anna mane le'ba umpellei.

³¹ Attu iatoo, sirupang dengan mesa imam ummola lalan iatoo. Inde anna ummitamo inde taue napellia'imi anna umpatarru' penonosanna. ³² Susi siami duka' mesa to Lewi** liu dio lalan iatoo. Ummitai inde taue napellia'imi anna umpatarru' penonosanna. ³³ Liumi duka' mesa to Samaria dio inde angngenne. Ummitanna inde taue, rantang siami buana. ³⁴ Nadendeimi, anna basei anggur balalanna anna pakulianni minnak, anna mane balunanni. Mangkaii, napalangngammi keledainna anna solanni lako banua sidingei ma'bongi anna taranakki. ³⁵ Masiangngi, umpebangammi doi'na dua dinar†† lako inde puangna banuae, napasiolaan ma'kada nakua: ‘Taranak manappai. Ianna ta'ra ganna' inde doi'e angku sondaimira ke ma'pasulena.’”

³⁶ Nakuamo Puang Yesus lako inde to untarru' issinna sura'na Musae: “Situru' pikki'mu, umbanna inde tallu taue mala digente' padanna ma'rupa tau inde to diadangnge?”

³⁷ Natimba' nakua: “Inde to ungkamaseie.”

Nakuamo Puang Yesus: “Laomoko ammu pogau'i susinna.”

Puang Yesus dio banuanna Marta anna Maria

³⁸ Umpatarru'mi penonosanna Puang Yesus sola passikolana, napolalan ullambi' mesa tondok. Dio inde

** 10:32 to Lewi: To siumpamoloi imam illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla.

†† 10:35 dinar: Mesa dinar pada sarena tau sangngallo.

tondokke, dengan mesa baine disanga Marta umbawai Puang Yesus lako banuanna. ³⁹Inde bainee dengan sirondongna disanga Maria ma'loko liu dio tingngayona Puang Yesus umperangngii tula'na. ⁴⁰Sapo tae' ia dengan torro Marta ussarai to saena, napolalan lao umpellambi'i Puang Yesus anna kuanni: "Maakari ammu pabeai Maria umpamesa-mesana' mengkarang? Kuanni anna pamoloina'."

⁴¹Natimba' Puang Yesus nakua: "O Marta, buda sigali iko kara-kara mupasalui penawa ⁴²kenada angga mesa randan parallu. Napileimia randan mapianna Maria, anna tae' dengan tau la ummalaii."

Pepa'guruanna Puang Yesus umba la dikua ma'sambayang

Mat. 6:9-13, 7:7-11

11 Pissan attu ma'sambayang Puang Yesus dio mesa angngenan. Mangkai ma'sambayang, ma'kadami mesa passikolana nakua: "O Tuangguru, patudukan ma'sambayang susi Yohanes umpatudu passikolana ma'sambayang."

²Natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna ma'sambayangkoa' la mukua:

O Ambeki, dipomasero sangammu, paombo'mi kaparentaammu.

³Bengangkan nande la siruanna kiande allo-allona.

⁴Ammu garri'iangkan kasalaangki, annu unggarri'imokan duka' to kasalaan lako kaleki.

Dau pabeaikan diereng umpogau' kasalaan."

⁵Anna mane ma'kada pole lako passikolana nakua: "Sirapan dengangkoa' mesa lao lako banuanna solamu tangnga bongi ammu kuanni: 'Pasuka'ipakkao tallungkalebu rotimmu ⁶annu dengan siissanangku lempang dio banuangku anna ta'mo dengan aka la ditandoianni.'

⁷Sapo nakua inde to ma'banuae: 'Dau sussaina', mangkami kukado' ba'baku anna mamma'mokan sola anakku. Ta'mo kuaku la millik umbengangko roti.' ⁸Kutulasangkoa' sitonganna, moika anna solanako, innang tae' sia la naaku millik umbengangko. Sapo tae'ko makadere' umpelau liui, la millik anna bengangko angga mupelaunna. ⁹Iamo too kupokadangkkoa'i: pelau ammu dibeen, peangngi ammu lolonganni, dedekkoa' ba'ba ammu ditungka'ian. ¹⁰Annu angganna to melau la untarima pelaunna, angganna to mameang la nalolongan, anna angganna to undedek ba'ba la ditungka'ianni.

¹¹Tae' dengan mesa ambe la untandoi ula' anakna ke umpelau be'dok. ¹²Battu natandoi pakasiak ke umpelau tallu dassi. ¹³Ikoa' to kasalaan anna muisan untandoi anakmua' mapianna, la Ambemupa yao suruga. Innang la umpebeen Penawa Maserona lako angganna to melau langngan."

Puang Yesus anna pongawana setang

Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27

¹⁴Pissan attu urrambai setang Puang Yesus illalan mai kalena mesa to oma'. Mallainna setang illalan mai kalena, naissan siami mantula' inde taue napolalan mangnga-mangnga tau buda. ¹⁵Sapo dengan ungkuai: "Kakuasaanna Beelzebul battu dikua pongawana setang illalan kalena napolalan mala urrambai setang."

¹⁶Dengan duka' morai la ussudii napolalan umpelau Puang Yesus la umpadadi tanda la umpakawananni kumua to lu yao tongan mai suruga. ¹⁷Sapo naissanann Puang Yesus pikki'na, napolalan ma'kada nakua: "Ianna sirarimo tau illalan mesa kaparentaan, inde kaparentaanne innang la pa'dena. Susi toi duka' mesa pendaposan, ianna sipekka-

pekkamo tau illalan, innang la reng-gangna. ¹⁸Susimi duka' kaparentaanna ponggawana setang, ianna la sibalibalimo setang illalan innang la pa'dena. Annu mukuaa' kakuasaanna Beelzebul kupake urrambai setang. ¹⁹Ianna kakuasaanna Beelzebul kupake urrambai setang, kakuasaan aka ia napake to unturu'koa' urrambai setang? Manassa anna sala pikki'koa' annu tangngia duka' kakuasaanna setang napake to unturu'koa' urrambai lao setang! ²⁰Sapo sitonganna kakuasaanna Puang Allata'alla kupake urrambai lao setang, anna iamo umpomanassai kumua umpaombo'mi kaparentaanna Puang Al-lata'alla illalan alla'-alla'mua'.

²¹Sirapan dengan mesa to matoro anna ganna' porewana undagai banu-anna, la masakke angganna aka-akanna. ²²Sapo ianna dengan to marru matoro ummewai anna taloii, la narapai asan porewa narannuan anna tawatawai ewananna.^{‡‡}

²³Angganna to tae' unturu'na', nabalina' anna angganna to tae' ussolanna' marrempun, tau iatoo ma'pasisarak-sarak."

Setang ma'pasule

Mat. 12:43-45

²⁴Ma'kada polemi Puang Yesus nakua: "Ianna dengan mesa setang mallai illalan mai kalena tau, la lu rekke lu sau' dio angngenan makorre umpeang la nangeinna torro. Sapo tae' dengan nalambi', nakuamo: 'La sulena' lako angngenan kutampe.' ²⁵Ma'pasule tongammi, lo'bangpi nalambi' mangka diato' manappa anna mapatting. ²⁶Mengkalao siami lao untambai pitu setang untondonni

kakadakeanna anna torro sola illalan inde angngenne. Katampakan tuttuannabanda' kamaparrisan ullambi' inde taue."

To randan kerongko'

²⁷Marassampi mantula' Puang Yesus, metambami mesa baine illalan mai alla'-alla'na tau buda nakua: "Kerongko' baine undadiangko anna umpasusuko."

²⁸Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Marru kerongko' to umperangngii battakadanna Puang Allata'alla anna pogau'i."

Puang Yesus dipelau la umpadadi tanda

Mat. 12:38-42

²⁹Marassanni nakarompo' tau buda, umpatarru'mi tula'na Puang Yesus nakua: "Marru kadake gau' inde rupa tau lapik temoe annu morai la dipadadian tanda memangnga-mangnga. Sapo tae' la dipadadian tanda senga' salianna tanda mangka dadi lako kalena nabi Yunus. ³⁰Annu umba nakua Yunus yolona dipotanda lako issinna kota Niniwe, la susimi duka' Anak Mentolino dipotanda lako ma'rupa tau lapik temo. ³¹Ianna nalambi'mo attunna la umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, tuomi sule tomaraya baine, tomarayanna Syeba yolona sola ikoa' rupa tau temo. La napasalakoa'i annu mambela ia naola lao umperangngii kakeakasanna tomaraya Salomo. Sapo mokakoa' iko umperangngii tula'na to marru untondon tomaraya Salomo illalan alla'-alla'mua' temo."[¶] ³²Ianna nalambi'mo attunna la umbisara ma'rupa tau Puang Allata'alla, la tuomi sule to Niniwe anna pasalakoa' to

^{‡‡}11:22 to matoro anna ganna' porewana: Iamo ponggawana setang, anna to marru matoro: iamo Puang Yesus.

[¶]11:31 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12.

tuo temo. Annu mengkatoba' ia to Niniwe anna urrangngimo kadanna Dewata napalanda' nabi Yunus. Sapo tae'koa' iko mengkatoba' moi kenada marru ma'tandalangnganan ia to umpantula'ikoa' temo anna la Yunus.”^{§§}

Kamasiangan anna kamalillinan

³³ Mantula' pole omi Puang Yesus nakua: “Tae' dengan tau umpau' ballo anna mane bunii battu napasamboi baka. Sapo napayao innang angngenanna anna malara angganna to tama banua la naita pangngarrangna.

³⁴ Matammu sirapan ballo illalan kalemu. Ianna masiang matammu, masiang asan sangkalebu batang kalemu. Sapo ianna mapa'di' matammu, malillin asan sangkalebu kalemu.

³⁵ Iamo too petua' manappai indana kamalillinammo musanga kamasiangan illalan kalemu. ³⁶ Ianna masiang asan sangkalebu kalemu anna tae' malillin pira, la masiang asammi susi ballo ummarrangko.”

Puang Yesus umpasala perepi'na to Yahudi

Mat. 23:1-36; Mrk.

12:38-40; Luk. 20:45-47

³⁷ Mangkai ma'pa'guru Puang Yesus, natambaimi mesa to Farisi lao ummande lako banuanna. Tamami banua anna ummokko' ummande. ³⁸ Mangngamangngami inde to Farisi ummita Puang Yesus-e annu tokke' ummande tae' umbasei limanna yolo, situru' alukna to Yahudi.

³⁹ Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Ikoa' iko to Farisi, sirapangkoa' umbasei irusan sola kolak angga salianna mubasei, tae' mubasei tandai tamanna. Susimokoa' too angga saliammua' mabase sapo ponno

kakadakean anna parrappamua' tandai tamanna. ⁴⁰ Oma' tongangkoa'. Annu Puang Allata'alla umpadadii salianna anna napadadi toi duka' tandai tamanna. ⁴¹ Bengannia' lako to mase-mase itin issinna irusammu sola kolakmua'o, napolalan makayo asan lako kalemua'.

⁴² Sapo la sanggangkoa' iko to Farisi annu ianna umpa'petandoammokoa' bare sapulona alan litakmu saemi lako rampa-rampa tokke' situo susinna selasih, inggu, anna rampa-rampa senga' mupatama. Sapo tae'koa' umposamelean kamaloloan lako padammu ma'rupa tau anna pa'kamasena Puang Allata'alla kenada iamo randan parallu mupalakoa'. Palako asannia', dau pa'lembei pira.

⁴³ La sanggangkoa' anggammu to Farisi, annu simuporaia' ma'loko dio tingngayo illalan banua pa'sambayangan anna simuporaia' napa'tabe'i tau lako pasa'. ⁴⁴ La sanggangkoa', annu mapiakoa' diita sapo sitonganna kadake penawakoa'. Sirapangkoa' liang tae' ditandai, napa'ola-ola babang tau annu tae' naissanan kumua to materia diong.”

⁴⁵ Dengan mesa to untarru' issinna sura'na Musa mentimba' nakua: “O Tuangguru, tikanna duka' penawangki urrangngi itin tula'muo.”

⁴⁶ Sapo natimba' Puang Yesus nakua: “La ullambi'koa' duka' kasanggangan anggammua' to untarru' issinna sura'na Musa annu siumpapiakoa' atoran mabanda' ammu papassai tau umpalakoi sapo tae'a' iko muaku mupalako. ⁴⁷ La sanggangkoa' annu ikomoa' iko umpapiaan tadanna nabi anna nenemumoa' mangka umpateii. ⁴⁸ Dadi musituru'ia' angganna panggauanna nenemu annu umpateimi nabi anna ikomoa' umpapianni tadanna.

⁴⁹Iamo nangei sitonda kakeakasanna Puang Allata'alla ma'kada nakua: 'La kusua sae pira-pira nabi sola rasul umpellambi'i, sapo la napatei pira anna nadarra pira.' ⁵⁰Ia nangei umpatenni Puang Allata'alla anna malara dipabambanni sangka' inde rupa tau lapik temoe ura'na kadipateianna nabi mengkalao dio anna mane dikombong lino, ⁵¹battu dikua mengkalao dio Habel sae lako Zakharia to dipatei illalan alla'na angngenan pemalasan anna Banua Ada'na Puang Allata'alla. Kutulasangkoa': Anggannamo te maie la napolalan dipabambanni sangka' rupa tau lapik temo.

⁵²La sanggangkoa' anggammu to untarru' issinna sura'na Musa annu tae'koa' umbengan lalan tau la umpengngissananni Puang Allata'alla. Mokakoa' iko umpengngissanannii anna ullawaipokoa' to morai la umpengngissanannii."

⁵³Le'bami Puang Yesus umpellei inde angngenne. Naparandukmi to Farisi sola to untarru' issinna sura'na Musa umbalii anna tae' dengan napakattui pekutana ⁵⁴umba aka anna dengan petimba'na Puang Yesus la naposu'be' umpaalinni kasalaan.

Pira-pira pepakilala

12 Attu iatoo, messa'bu tau ma'karompo' lambisan sisippi'-sippi' babangmi. Marassanni ma'silullu' tau, nakuamo Puang Yesus lako passikolana: "La madaga manappakoa' indana sanggangngiko raginna to Farisi. Kalembasanna tula'ku, panggauanna to ma'dua tambuk. ²Tae' dengan dipomatimminna tae' la diissanan anna tae' dengan dibuinna tae' la kawatan. ³Angganna tula' bongimmua' la mupomatimminna innang la dipa'perangngian lako tau ke masiangmi, anna angganna bisikmua'

illalan tambing dirapa' la dipetambahan narangngi tau kamban.

⁴Daua' marea' lako to angga batang kale naissan napatei annu ta'mo denggan senga'na la mala napogau'. ⁵Dengan mesa to la sipato' mukarea'a' iamo Puang Allata'alla to ma'kuasa umpatei anna mane pa'tibean tau tama naraka. Kupakilalakoa' kumua, mengkarea' langngangkoa' Puang Allata'alla. ⁶Taissan kumua lima dena' angga dua doi' randan barinni' allinna, sapo moi anna susi too, tae' dengan nakalembei Puang Allata'alla moi mesamo. ⁷Senga'mia' iko too annu sae lako beluakmua' mangka nareken. Iamo too daua' marea' annu marru keangga'koa' iko anna la dena' moi umba pada budanna.

⁸Pengkilalai manappaia' inde tula'kue: Benna-benna ummakuina' to digente' Anak Mentolino dio olona ma'rupa tau, la kuakui duka' dio olona malaeka'na Puang Allata'alla. ⁹Sapo benna-benna untelangna' dio tingngayona ma'rupa tau, la kutelang duka' dio tingngayona malaeka'na Puang Allata'alla. ¹⁰Mala ia digarri'i kasalaanna to untula' kadake Anak Mentolino, sapo to untelle Penawa Masero tae' dengan leleanna la digarri'i kasalaanna.

¹¹Ianna dipopengngolokoa' lako pa'bisara aluk, battu lako to ma'parenta iaraka anna lako to ma'kuasa, daua' mausa' umba la mukua mentimba' umpa'timpanan kalemu. ¹²Annu Penawa Maseromo la umpatudukoa' la sipato'na mutula' attu iatoo."

Tomakaka sapo to maro diala tandengan

¹³Dengan mesa tau illalan alla'-alla'na inde tau budae, ma'kada lako Puang Yesus nakua: "Sandakpi mukuan siron-dongku anna bennakkao pira ewanan natampeangkan to matuangki."

¹⁴ Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Bennamo mangka ummangka'na' la umbisarakoa' battu la untawangkoa' ewanammu?"

¹⁵ Anna mane mantula' lako tau buda nakua: "Madagakoa' ammu matangkin indana taloikoa' kamailuan la untombon ewanan. Annu tangngia ewanan to'na katuoanna ma'rupa tau moi nakuaan kada la kendek langngan langi' ewananna."

¹⁶ Mantula' pole omi Puang Yesus lako tau buda untetteran mesa tandengan, nakua: "Dengan mesa tomakaka simaka'da' alan litakna.

¹⁷ Mekutanami illalan penawanna nakua: 'Akamo la kupogau' annu ta'mo dengan kupa'pengngei alan litakku?' ¹⁸ Nakuamo: 'Kuisanammi. La kurondonni angganna alangu angku garaga polei kamainna angku panggannai gandumku sola angganna ewanan senga'ku.

¹⁹ Angku mane ma'kada lako kaleku kukua: Kerongko'mokkao. Kuampui asammi angga mapianna moi la pira taun kupake tala purai. Ta'mo' la mengkarang, la melliwemo'. Anggamo' la ummande sola ummiru' anna umpalosso' inawanku.' ²⁰ Sapo ma'kada Puang Allata'alla lako nakua: 'To maro tongangko, bongi temo la kualaimi penawammu. Bennamo la ummampui itin ewanan mutombonno?'

²¹ La susimi te to untombonan ewanan kalenae ke tae' urrempun ewanan dio olona Puang Allata'alla."

Daua' malallan umpikki' salu katuoammu illalan lino

Mat. 6:25-34, 19-21

²² Ma'kada pole omi Puang Yesus lako passikolana nakua: "Iamo too anna kukuamo lako kalemua'i: Daua' malallan umpikki' salu katuoammu, susi nande la muande, tenni sampin la mupake.

²³ Annu marru kalandu ia katuoan anna la nande, anna batang kale marru kalandu anna la sampin. ²⁴ Pikki'pia' katuoanna kadoaya, tala mangngambo', tala mepare, iapaka la ummampui talukun battu alang. Sapo moika anna susimo too, tontong liu duka' nabengan nande Puang Allata'alla. Marru keangga'koa' iko anna la dassi. ²⁵ Tae' dengan tau mala ullombungngi sunga'na moi titti'mo annu malallan umpikki' salu katuoanna. ²⁶ Dadi ianna tae' muisan ungarang inde kara-kara randan barinni'e, maakari ammu malallan diona kara-kara senga'?

²⁷ Petua'pia' umba nakua tuo bunga-bunga lako pasang. Tala mengkarang, tala ma'tannun. Sapo kupokadangkoa'i: Moika anna matande tomaraya Salomo sapo tae' untondon kamalekeanna inde lako bunga-bunga pakeannae. ²⁸ Inde lako reue tuo temo disumpunni makale', sapo napomaleke Puang Allata'alla. Senga'mia' iko too, sapo tae'koa' mangngorean. ²⁹ Dadi, daua' malallan anna tae' angga la muandena sola la muiru'na mupasalui penawa. ³⁰ Annu itin matin kara-kara susio napeang to tae' ummissanan Puang Allata'alla. Sapo naissanan ikoa' Ambemu kumua muparallui. ³¹ Sapo pasaluikoa' penawa kaparentaanna Puang Allata'alla, anna pagannasangko angga kaparalluammu.

³² Daua' marea' mentu'ko to nakala' kombongan barinni' to unturu'na' annu naporanammi Ambemu umpatamakoa' kaparentaanna. ³³ Balukki ewanammua' ammu tawaianni to mase-mase allinna. Garagakoa' angngenan doi' tae' la naisan puru' la mupa'pengngei ewanan yao suruga, iamo ewanan tae' la pura, tae' di-issan diboko, anna tae' la naande panatak. ³⁴ Annu iamo nangei ewanammu iamo duka' nangei penawammu."

La tontongkoa' matangkin

Mat. 24:43-51

³⁵⁻³⁶ Nakua pole omo Puang Yesus: “La tontongkoa' matangkin, susi sabua' ummampai puangna sule dio mai pa'sombaan. Inde sabua'e tontong liu mapia pakena anna mian ballona, anna malara saena puangna undedek ba'ba, tappa natungka'ian. ³⁷ Kerongko' angganna sabua' nalambi' puangna tontong matangkin. Kutulasangkoa' sitonganna, la ma'kariri' inde puangnae anna ussua sabua'na ma'loko anna tarakannii. ³⁸ Kerongko' inde sabua'e ke tontong liui madaga nalambi' puangna, tangngarika bongi battu nannaririka anna sae. ³⁹ Pikki'pia' too, ianna naissanann puangna banua kumua tettek pira sae to maboko, innang tae' sia la umpabeai banuanna dibokoi. ⁴⁰ Iamo too, la tontong liukoa' duka' matangkin annu kasaeanna Anak Mentolino, tae' mubae-bae.”

⁴¹ Mekutana Petrus nakua: “O Puang, anggarika kami napatu itin tandenganno, anggannaraka tau?”

⁴² Natimba' Puang Yesus nakua: “Bennara to matutu anna keaka' ummato' pengkarangan illalan banuanna puangna? To matutu anna keaka' ummato' pengkarangan illalan banuanna puangna, iamo to naangka' puangna umpongawai solana, anna pandei ke nalambi' omi attunna ⁴³ Kerongko' sabua' to tontong matutu umpalako manappa karanganna nalambi' puangna ke sulemi. ⁴⁴ Kupokadangkoa' sitonganna, innang la naangka' puangna ummatosanni angganna ewananna. ⁴⁵ Sapo ianna nakua illalan penawanna inde sabua'e: ‘Maela'pi sae puangku’, napolalan ungkaka'i solana susi muane tenni baine, anna ummande sola mangngiru' lambisan malango. ⁴⁶ Tapakala

tokkemo sae puangna tae' nabae-bae. Nakambeimi puangna anna mane pa'tibeanni tama angngenanna to tamangngorean.

⁴⁷ Lako sabua' to ummissanan pa'kuanna puangna sapo tae' ma'patoka battu dikua tae' umpogau' pa'kuanna puangna, la dikambe. ⁴⁸ Sapo lako sabua' to tae' ummissanan pa'kuanna puangna anna umpalako karangan sapo sala napolalan la dikambe, dikambe ia duka' sapo gantanna. Annu benna-benna dibengan buda, la buda dipelau lako, anna to buda passanan dibenganni la buda duka' dirannuan lako kalena.”

Kasaeanna Puang Yesus umpakendek kasisala-salaan

Mat. 10:34-36

⁴⁹ Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “Kao-kao tee, saena' umpa'lebasan api tama lino. Anna la tialamo penawanku ke napollo'mi mian. ⁵⁰ Sapo dengampi kamapa'disan mabanda' la ullambi'na', anna masussa liupa penawanku ke ta'pa lessu'. ⁵¹ Umbai musangaa' kasikalinoan sae kubaa tama lino. Tae'! Tangngia kasikalinoan sapo kasisala-salaan. ⁵² Naparanduk temo la kende kasisala-salaan illalan banua. Susinna ke limari tau illalan mesa banua tallu tau la unturu'na', dua tau tae' unturu'na', battu duaraka unturu'na' anna tallu tau tae' unturu'na'. ⁵³ Ambe la sibali anakna muane, indo la sibali anakna baine, anna matuka baine la sibali manintunna baine.”

La dipengngissanni umpekalembasan tanda

⁵⁴ Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: “Ianna ummitamokoa' gaun makamban illau' karaunanna allo, mukuamoa': ‘La uran.’ Anna uran

tongan. ⁵⁵Ianna musa'dingmoa' kumua lu dio mai tandai kairinna mata allo bara', mukuamoa': 'La kulla' allo.' Kulla' tongan allo. ⁵⁶Innang to ma'dua tambuk tongangkoa', annu muissannia umpekalembasan tanda illalan lino sola yao langi', sapo tae'a' muissan umpekalembasan tanda dipadadi illalan alla'-alla'mua' temo."

Sikapiakoa' ewalimmu bayuanna dengampa attu

⁵⁷"Maakari anna tangngiko siamo umpopa'tantui kumua indemi malolona? ⁵⁸Ianna nabaakoa' ewalimmu lako pa'bisara, peangko lalan ammu sikapiaa' ummola lalan indana popengngoloko lako pa'bisara anna mane sorongko pa'bisara rokko lisu pala'na polisi anna tarungkungko. ⁵⁹Kutulasangko sitonganna, innang tae' siako mala suun illalan mai tarungkun ke tae' mangka mubaya' dandamu."

Mengkatoba'koa' dio mai gau' kadakemu

13 Attu iatoo, dengan tau untulasan Puang Yesus kumua pira-pira to Galilea napatei Pilatus anna marassan untunu pemala'na langgan Puang Allata'alla. ²Natimba' Puang Yesus nakua: "Nakuaka illalan penawammua' ia nangei mate susi inde to Galileae annu buda sigali kasalaanna anna angganna to Galilea senga? ³Tae! Sapo kupokadangkoa' sitonganna, ianna tae'koa' mengkatoba' dio mai gau' kadakemu innang la unduppakoa' duka' kasanggangan. ⁴Susi duka' sapulo karua tau mate natappai banua malangka' dio Siloam. Nakuaka illalan penawammua' buda sigali ia kasalaanna anna la angganna tau dio Yerusalem? ⁵Tae! Sapo kutulasangkoa' sitonganna, ianna tae'koa' mengkatoba' dio mai gau'

kadakemu innang la unduppakoa' duka' kasanggangan."

To' kayu ara tae' kembua naala tandengan Puang Yesus

⁶Mangkai too, untetterammi mesa tandengan Puang Yesus nakua: "Dengan mesa tau ummampui to' ara illalan bela' anggurna. Pissan attu lao napetua' buana sapo tae' dengan. ⁷Nakuamo lako to simengkarang illalan inde bela' anggurna: 'Tallu taummi kuola umpeangngi buana ta'pa dengan la kulambisan. Lelengmi, annu angga umpurai babang lunakna litak.'

⁸Sapo natimba' inde to mengkarangnge nakua: 'O tuang, pabeaipei tuo inde illalan taunne, angku sandakpi kukumbang dio to'na tiku lao angku lompoi, ⁹umba aka anna kembua ke taun pole. Ianna tae' liu kembua, dilelleng pole.'"

Puang Yesus umpomalapu' to masaki attunna allo katorroan

¹⁰Pissan attu sirupang allo katorroan, ma'pa'guru omi Puang Yesus illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi.

¹¹Attu iatoo dengan mesa baine sapulo karuami taunna natamai setang napolalan masaki lambisan bungkokmi anna ta'mo naissan malolo ke'de'. ¹²Tappana naita Puang Yesus, natambaimi anna kuanni: "O indo', la malapu'moko." ¹³Anna mane urumbu inde baine, tappa malolo siami ke'de' anna umpakasalle Puang Allata'alla.

¹⁴Sapo keara' to siurrepi' pengkarangan illalan banua pa'sambayanan annu allo katorroan nangei umpomalapu' to masaki Puang Yesus. Napolalan ma'kada lako tau buda nakua: "Annan allona dingei mengkarang, saemokoa' illalan allo iatoo ammu dipomalapu', sapo daua' papatuii allo katorroan."

¹⁵ Natimba' Puang Yesus nakua: "To ma'dua tambuk tongangkoa'. Tae'koka siurrappanan sapingmua' battu keledaimmu ke allo katorroan ammu lao umpairu'i?" ¹⁶ Inde baine peampoanna Abraham sapulo karuami taunna natamai setang, sirapan nasangke'. Tae'ka la mala dirappanan duka' ke allo katorroan?"

¹⁷ Makadere' asan ewalinna Puang Yesus urrangngii tula'na, sapo inde mai tau budae dore' asan ummita kara-kara memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus.

Tandenganna kaparentaanna Puang Allata'alla

Mat. 13:31-33; Mrk. 4:30-32

¹⁸ Nakuamo Puang Yesus: "Akamo la nasusian kaparentaanna Puang Allata'alla anna akamo la kupasirapananni?" ¹⁹ Kaparentaanna Puang Allata'alla sirapan lise' tananan pada lise' sawi natanan tau dio bela'na. Tuomi inde lise'e lambisan kamai anna nangei kesserang dassi tangkena."

²⁰ Anna mane mantula' pole Puang Yesus nakua: "Akapi la kupasirapanan kaparentaanna Puang Allata'alla?"

²¹ Kaparentaanna Puang Allata'alla mala duka' dipasirapan ragi, naala baine anna pasigerokki appa' tapulo lite' tappung lambisan kembea' asan."

Ba'ba basikki' la diola tama kaparentaanna Puang Allata'alla

²² Umpatarru'mi penonosanna Puang Yesus langgan Yerusalem, ullelean tondok-ma'tondok napasiolaan ma'pa'guru. ²³ Dengammi mesa tau mekutana lako nakua: "O Tuang, anggarika titti' tau la dipasalama?"

Natimba' Puang Yesus nakua: ²⁴ "Peangko lalan ammu mala mangngola tama ba'ba basikki'! Annu kutulasangkoa' sitonganna, buda tau

umpeang lalan la lu tama sapo tae' naola. ²⁵ Annu ianna untutu'imo ba'ba to ma'banua, dio mandamokoa' salian ammu undedek ba'ba, mukua: 'O Tuang, tungka'ikan!'

La natimba'ikoa' to ma'banua nakua: 'Tae'koa' kuissanan battu lemba' umbakoa' ngei.'

²⁶ La mukuaa' untimba'i: 'Mangkamiki' sola ummunde anna ummiru' anna mangkamoko ma'pa'guru lako lalan il-lalan tondokki.'

²⁷ Sapo la nakuangkoa': 'Tae'koa' kuissanan battu lemba' umbakoa' ngei. Pallaikoa' lao anggammua' to angga kakadakean mupogau!'

²⁸ Ianna ummitamokoa' Abraham anna Ishak sola Yakub anna angganna nabi illalan kaparentaanna Puang Allata'alla, la tumangi'mokoa' anna tikarasissik isimmu annu dirambaikoa' iko lao. ²⁹ Anna la buda tau senga' salianna to Yahudi lu yaya mai, lu illau' mai, anna lu dio mai angganna angngenan illalan lino ummokko' ma'dore'-dore' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. ³⁰ Anna sitonganna, dengan to diangga' barinni' la mendadi to kamai, anna to diangga' to kamai la mendadi to barinni'."

Puang Yesus mapa'di' penawa ummita Yerusalem

Mat. 23:37-39

³¹ Attu iatoo, saemi pira-pira to Farisi ma'kada lako Puang Yesus nakua: "Pellei inde angngennanne annu morai tomaraya Herodes la umpateiko."

³² Natimba' Puang Yesus nakua: "Laokoa' unguanni itin to manarru'o: 'La urrambaipa' setang anna umpomalapu' to masaki allo temo anna makale', katallungngallona supik pole' pengkaranganku.' ³³ Sapo temo anna makale' sola dua bongi, innang la umpatarru'pa' penonosanku langngan

Yerusalem annu angga yao Yerusalem nangei sipato' dipatei nabi.

³⁴O to Yerusalem! Budami nabi mupateia', makambammi pesuanna Puang Allata'alla musileba'-leba'ia' batu sabonno'na. Kuinawa-nawa liu la urrempungkoa' sirapan anak manuk nakoko'i indona sapo mokakoa'.
³⁵Pengkilalaia'i, la natampemi Puang Allata'alla angngenammua'. Kupokadangkoa' sitonganna, ta'mo' dengan la muita pole sae lako attunna mungei ma'kada kumua: 'Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata.'"

Puang Yesus umpomalapu' pole to masaki attunna allo katorroan

14 Pissan attu sirupang allo katorroan lao lako banuanna mesa to kamainna to Farisi Puang Yesus la ummande. Nasinenne'-nenne'imi to dio reen battu aka la napogau'.²Tapakala saemo mesa tau kambang lentekna sola limanna, ke'de' dio tingngayona Puang Yesus.³Mekutanami Puang Yesus lako to untarru' issinna sura'na Musa sola to Farisi nakua: "Situru' alukta, malarika tau umpomalapu' to masaki ke allo katorroan ta'raka?"⁴Sapo tae' dengan sumu moi mesamo. Ummanda'imi limanna inde to masaki Puang Yesus-e anna pomalapu'i, anna mane suai le'ba.

⁵Mangkaii, ma'kadami Puang Yesus lako to dio reen nakua: "Pa'rapanan dengan anakmua' battu sapingmu tobang rokko garotin sirupang allo katorroan, tae'ka la muruntu'a' dio mai?"⁶Tae' asan naissan natimba'.

Mengkareppe'koa'

⁷Naitai Puang Yesus umpileiria angngenan keangga' la nangei ma'loko inde mai to saee. Untula'mi mesa tandengan nakua: ⁸"Ianna dengan to ma'somba untambaikoa', daua' tappa ma'loko dio angngenan

keangga', annu dengan manii to kamai natambai. ⁹Indana kuangko inde to untambaikoa'e: 'Tabe', memberoko iko annu la nangei inde taue.' Mupolalan la makadere' annu la memberoko lako angngenan randan wiring rokko.
¹⁰Sapo ianna natambaiko to ma'somba, ma'loko dioko angngenan wiring rokko anna saera to ma'tosae ungkuangko: 'Ole, ma'loko yayako pengnguluan.' Ianna susimo too, keangga'ko naita to sae senga'.¹¹Benna-benna untandean kalena la dipa'barinni'i, anna benna-benna mengkareppe' la ditandean."

¹²Mangkai too, nakuamo Puang Yesus lako to ma'tosae: "Ianna la ma'rame-rameko, susi allo tenni bongi, dau tam-bai solamu, battu sa'do'dorammu, battu rapummu, iaraka anna sabanuammu tomakaka, annu la natambaiko duka' ke ma'rame-ramei napolalan mulambi' siamo bala'na. ¹³Sapo ianna ma'rame-rameko, to mase-maseria la mutambai sola to kempo', anna to balimbingan sola to buta. ¹⁴Ianna susi too la natamba'ko Dewata. Annu moi anna tae' dengan akanna la nabala'iangko sapo la mutarima iko bala'na ke tuomi sule to malolo."

To moka unturu' Puang Yesus dipasirapan to moka lao ullomba pa'rame-ramean

Mat. 22:1-10

¹⁵Inde anna urrangngimo tula'na Puang Yesus-e, dengammi mesa to nasolaan ummande ma'kada nakua: "Kerongko' to la ullomba rame-rame illalan kaparentaanna Puang Allata'alla."

¹⁶Sapo ummala tandengan Puang Yesus untimba' inde taue nakua: "Denggan mesa tau umpadadi rame-rame maroa' anna untambai buda tau. ¹⁷La diparandukki sara', ussuami sabua'na lao

pantan umpellambi'i to mangka natambai anna kuanni: 'Maimokoa' annu toka asammi.'

¹⁸Sapo moka asan untongkonni inde rame-ramee. Bunga'na nalambi' inde sabua'e, nakua: 'Mane mangkana' umalli bela' la laopi kupetua'. Dadi tae' kuissan la lao.'

¹⁹Nakuamo mesa: 'Tae' kuissan la lao annu la laopa' ussanda umpopassalaga sapingku sapulo mane mangka kualli.'

²⁰Dengan duka' unguai: 'Tae' kuissan la lao annu mane mangkana' kebaine.'

²¹Ma'pasulemi inde sabua'e anna pokadai lako puangna. Keara' siami inde to umpadadi sara'e. Nakuamo lako sabua'na: 'Laoko ussambai lalan kamai anna lalan barinni' illalan inde kotae ammu solaan asanni sae angganna to mase-mase, to kempo', to buta, anna to balimbangan.'

²²Mangkai umpalako parentana puangna inde sabua'e laomi umpellambi'i puangna anna kuanni: 'O tuang, mangkami kupalako parentamu, sapo dengampi lo'bang angngenan.'

²³Nakuamo inde puangnae: 'Laoko ussambai angganna lalan kamai anna lalan barinni' lako salianna kota, ammu sua angganna tau dio mai anna malara ponno banuangku. ²⁴Annu kupokadangko, tae' dengan to mangka kutambai la mala ummande illalan inde sara'kue.'"

Ianna la unturu' tau Puang Yesus, ditampean asan angga lako

²⁵Buda omi tau unturu' Puang Yesus illalan penonosanna. Menggirikmi anna ma'kada lako tau buda nakua: ²⁶"Ianna dengan tau sae la unturu'na' sapo marru umpakalando ia ambena, indona, bainena, anakna, sirondongna, battu kalena, tae' mala la mendadi passikolaku. ²⁷Benna-benna tae' umpassan kayu pantokesanna anna turu'na', tae' la mala mendadi passikolaku.

²⁸Pa'rapanan dengangkoa' morai la umpake'de' banua kamai, innang la nareken manappa yolo battu pira doi' la naparallui, anna malara naissanan kumua ganna'rika doi'na ta'raka. ²⁹Annu ianna tokke'mo naparanduk anna tae' nabela napamangka, la napetawai tau ³⁰nakua: 'Tokke'mi duka' ma'pake'de' anna tae' nabela napamangka.'

³¹Susi toi duka', ianna dengan tomaraya la ummewa tomaraya senga', la napikki' manappa yolo kumua la nabelarika sapulo sa'bu tantarana ummewa dua pulo sa'bu tantarana balinna. ³²Ianna tae' la nabela, la dengan tau nasua lao untammui balinna bayuanna mambelapa anna umpeang lalan la naola sikapia.

³³Susi siamokoa' duka' to dio reen temo, ianna tae'koa' untampeanan angga muampuinna, tae'koa' mala mendadi passikolaku.

³⁴Inde siae innang mapia sapo ianna matammangmo la malapika dipamassin sule? ³⁵Ta'mo ma'guna, annu tala malapi dipake lako bela', tala malapi dipopa'lompoi, ditibe babangmi lao.

Kenamala napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde tula'kue."

Domba pa'de diala tandengan

Mat. 18:12-14

15 Pissan attu buda omi tuang pas-sima sola to naangga' to Yahudi to kasalaan, ma'rempun umperangngii tula'na Puang Yesus. ²Sipa'mammang-mammangammi to Farisi sola to untarru' issinna sura'na Musa, nakua: "Naakuria sangkalamma' to kasalaan anna ummande sola."

³Untetterammi mesa tandengan Puang Yesus nakua: ⁴"Pa'rapanan dengangkoa' ummampui saratu' domba sapo pa'de mesa, akamo la mupogau'? Innang la mutampe sia inde kaseranna pulona kasera dio padang alla'e ammu

lao umpeangngi pa'dena samuitanna.
⁵Ianna muitamo la dore'ko ussompoi
⁶ma'pasule lako banuammu. Saeko
 lako untambaimoko solamu anna
 sabanuammu ammu kuanni: 'La
 ma'dore'-dore'kia' annu iato dombaku
 pa'deo kuitami sule.' ⁷Kutulasangkoa'
 sitonganna, susimi duka' yao suruga ke
 denganni mesa to kasalaan mengkatoba'
 marru didoresan ia anna la to kasera
 pulona kasera to malolo to ta'mo
 manggi' mengkatoba'."

Doi' pa'de diala tandengan

⁸"Susi toi duka', pa'rapanan dengan
 baine ummampui sapulo doi' pera' anna
 pa'de mesa, akamo la napogau'? La
 umpau' ballo anna ussapui banuanna
 umpeang manappa inde doi'e sanai-
 tanna. ⁹Ianna naitamo, la untambaimi
 solana anna sabanuanna anna kuanni:
 'La ma'dore'-dore'ki' annu iato doi'ku
 pa'deo kuitami sule.' ¹⁰Kutulasangkoa'
 sitonganna, susimi duka' kadoresanna
 malaeka'na Puang Allata'alla yao su-
 ruga ke denganni mesa to kasalaan
 mengkatoba'."

To lao kasapa-sapa ma'pasule diala tandengan

¹¹Mantula' pole omi Puang Yesus
 nakua: "Dengan mesa tau dua anakna
 bassi muane. ¹²Ma'kada anak tam-
 pakna nakua: 'O ambe' bengammokkao
 mana'ku temo.' Natawammi ambena
 ewananna lako inde dua anaknae.

¹³Pira-pirangngalloi mangkanna,
 umbaluk asammi mana'na inde anak
 tampakke anna le'ba lako tondok
 mambela. Saei lako untappuru-purumi
 doi'na napake ma'masannang-sannang.
¹⁴Pura asanni doi'na, kende'kmi
 karorian dio inde lembang nangeie
 napolalan naparanduk pole' masussa
 nasa'ding. ¹⁵Laomi umpelau
 pengkarangan lako mesa tau illalan

lembang iatoo, napolalan nasua
 lako bela' ma'pande bai. ¹⁶Moraimi
 la ummande nande bai annu tadea'
 sigalimi. Sapo moi anna susimo
 tadea'na, tae' dengan tau umbenganni
 nande.

¹⁷Katampakanna kilala pole'
 anna ma'kada nakua: 'Buda to
 napopengkarang ambeku ummande
 tamampura-pura angku la bonno'
 mangngelomo kao inde rokkoe. ¹⁸La
 mengkalaona' lao umpellambi'i ambeku
 angku kuanni: O Ambe', kasalaanna'
 langngan Puang Allata'alla anna lako
 kalemu, ¹⁹ta'mo' sipato' la mupoanak.
 Popengkarangmo' inde banuammu.'
²⁰Mengkalao siami lao umpellambi'i
 ambena.

Mambelapi anna itami ambena,
 rantang siami buana napolalan tappa
 ke'de' anna kumondong lao untammui,
 naraka' anna udungngi.

²¹Nakuamo inde anakke: 'O ambe',
 kasalaanna' langngan Puang Allata'alla
 anna lako kalemu. Ta'mo' sipato' la
 mupoanak.'

²²Sapo untambai sabua'na ambena
 anna kuanni: 'Sirra'ko lao ummala
 pakean randan maleke ammu pabayui,
 pasissinnii sola mupapalopakki.
²³Ammu mane lao ummala iato saping
 dipelompoio ammu tunui annu la
 ma'dore'-dore'kia' ummande. ²⁴Annu
 inde anakkue sirapammi mangka
 bonno' sapo tuo sule, mangka pa'de
 sapo diitami sule.' Naparanduk pole'
 ma'rame-rame.

²⁵Marassanni ma'rame-rame, saemi
 anak pa'bunga' dio mai bela'. Sikadappi'i
 banua, urrangngimi tulali anna gandan-
 gna to sumayo. ²⁶Untambaimi mesa
 sabua'na anna kutanaii nakua: 'Maakaria
 tau?'

²⁷Nakuamo inde sabua'e: 'Marassan
 tau ma'rame-rame annu saemi sule
 adimmu. Mangkami natunu ambemu

saping dipelompoi annu mala mammi masakke anakna ma'pasule.'

²⁸ Keara' siami inde anak pa'bunga'e anna tae' naaku tama banua. Saemi ambena umpellambi'i anna bawaii tama banua. ²⁹ Sapo nakua lako ambena: 'Ma'taummokkao umpengkaranganko anna tae'ko dengan kubali-bali. Sapo tae'nakkao dengan mubeen moi bekemo kupake ma'rame-rame sola solaku. ³⁰ Tapakala sae anakmu mangkanna ussembu'-sembu' ewanammu nabengan lako passundala', mutunuammi saping mangka dipelompoi.'

³¹ Natimba' ambena nakua: 'O anakku, sola liuki' kita lako. Angganna ewanan kuampui, iko siamo ummampuii. ³² Sipato'ki' ma'dore'-dore' annu sirapammi mangka bonno' adimmu sapo tuo sule, pa'demi sapo diita sule.'"

To siummato' ewanan diala tandengan

16 Mantula' omi Puang Yesus lako passikolana nakua: "Dengan mesa tomakaka, umpopengkarang mesa tau siummatosanni angganna ewananna. Sapo dengan sae tau untula'i kumua inde taue ussembu'-sembu' ewananna ponggawana. ² Untambaimi inde to siummatosanni ewanannae anna kuanni: 'Umba nakua pengkarangammu? Dengan kupekareba pa'palakomu. La muukisanna' angganna pa'palakomu ummato' ewanangu, annu ta'moko la kupopengkarang.'

³ Ma'pikki'mi inde to siummato' ewananne nakua: 'Akamo la kupogau' temo annu ta'mo' la napopengkarang ponggawaku? La sumarona' tae' kubela, la kapelau-launa' makadere'na'. ⁴ Dengammi lalan kukabuttui anna malara dengan tau untarimana' dio banuanna ke ta'mo' napopengkarang ponggawaku.'

⁵ Pantan untambaimi to ma'indan lako ponggawana. Bunga'na sae, nakutanai nakua: 'Pira indammu lako ponggawaku?'

⁶ Natimba' nakua: 'Saratu' busso minnak zaitun.'

Nakuammi: 'Indemi sura' indammue, okko'moko ammu uki'i lima pulo busso.'

⁷ Nakuamo lako inde kaduannae: 'Pira iko indammu?'

Natimba' nakua: 'Sasa'bu karung gandum.'

Nakuammi: 'Indemi sura' indammue, uki'mi karua ratu'na karung.'

⁸ Nasanga ori ponggawana keaka' moi anna tae' malolo pa'palakona sapo manarang ma'akkalan. Kutulasangkoa' inde tandenganne annu marru manarang ia ummakalanni padanna to tamangngorean illalan lino anna la to mangngorean. ⁹ Iamo too kupakari'di'koa' kumua: Popa'gunakoa' ewanammu illalan lino ungkamasei padammu. Annu ianna ta'mo ma'guna ewanammu la ditarima manappakoa' illalan angngenan la da'da' sae lako-lakona.

¹⁰ Benna-benna mala diorean ummato' kara-kara barinni', la diorean duka' ummato' kara-kara kamai. Sapo benna-benna tae' malolo ummato' kara-kara barinni', tae' duka' la malolo ummato' kara-kara kamai. ¹¹ Dadi ianna tae'koa' mala diorean ummato' ewanan lino, bennamo la ummoreangkoa' ummato' ewanan tongan? ¹² Anna ianna tae'koa' mala diorean ummato' ewananna tau senga', bennamo la umbengangkoa' ewanan la muampui?

¹³ Tae' dengan sabua' la nabela umpengkarangan dua puang annu la naturu' manappa mesa, anna la napaboko'i penawa mesa. Battu' dikua marru la napakalando mesa anna tae' la naperangngii mesa. Susimokoa' duka', tae' la mubela umpalulangngan

Puang Allata'alla penawammu ke mupasiolanni untombon ewanan lino.”

Pira-pira pepa'guruanna Puang Yesus

¹⁴ Angganna tula'na Puang Yesus narangngi asan to Farisi, sapo napetawai annu sangngin to kadoisan.

¹⁵ Nakuamo Puang Yesus lako: “Ianna naitakoa' tau, siumpapiakoa' duka' panggauammu. Sapo nalosa penawammua' Puang Allata'alla. Annu iamo keangga' naita ma'rupa tau, meko'do'-ko'do' dio olona Puang Allata'alla.

¹⁶ Sura'na Musa anna sura'na angganna nabi dipake sae lako attunna ma'pa'guru Yohanes to simantedok. Naparandukmi attu iatoo dipalanda' Kareba Kadoresan diona kaparentaanna Puang Allata'alla, anna buda tau ma'kadua-dua la tama inde kaparentaannae. ¹⁷ Sapo la madommi' pole ia pa'de langi' anna lino, anna la sabatta kada illalan sura'na Musa tokke' la dipa'dean.

¹⁸ Benna-benna ussisarakan bainena anna kebaine pole, tau iatoo ullullu' pa'bannetauan. Anna benna-benna umpobaine to mangka nasisarakan muanena, tau iatoo ullullu' duka' pa'bannetauan.”

Lazarus anna mesa tomakaka

¹⁹ Mangkai too, mantula' pole omi Puang Yesus nakua: “Dengan mesa tomakaka, maleke liu pakeanna simasulli' allinna anna susi liu to ma'rame-rame allo bongi. ²⁰ Dio sa'de ba'ba balana, dipaokko' mesa to mase-mase disanga Lazarus, barubuan kalebu kalena, ²¹ morai la ummande nande ronno'na inde tomakakae. Nakarompo' polepi asu nalepa'i mapa'di'na.

²² Tapakala bonno'mo inde to mase-masee. Nabaami malaeka'

langngan angngenan matande dio sa'dena Abraham yao suruga. Tae' masae bonno' duka' inde tomakakae napolalan dilamun. ²³ Marassanni ussa'dingan kamaparrisan dio linona to mate, mentungngu langngammi napolalan ummita mambela Abraham ummokko' sitere Lazarus. ²⁴ Mealo'-alo'mi inde tomakakae nakua: ‘O ambeku Abraham, kamaseina'. Suai Lazarus ummoton tarunona rokko wai anna sae umpato'doianna' lilaku, annu mapa'di' sigali kusa'ding illalan api ma'lana-lana.’

²⁵ Sapo natimba' Abraham nakua: ‘O anakku, pengkilalalai kumua mulambi' asammi iko angga mapianna ammu tuopa. Anna inde ia Lazarus-e angga kamaparrisan nasa'dingan. Temo ussa'dingammi kamasannangan anna ussa'dingmoko iko kamaparrisan. ²⁶ Boko'pi garotin mandalan ummalla'ikia' anna malara tae' naissan tau lamban matin battu' lamban mai.’

²⁷ Nakuamo inde tomakakae: ‘O ambe', ianna susi too, kupelau matin kenamala musuanna' Lazarus lao lako banuanna ambeku, ²⁸ annu limapi sirondongku la napakilala indana lu tama pole omo duka' inde angngenan kamaparrisanne.’

²⁹ Sapo natimba' Abraham nakua: ‘Dengan sura'na Musa sola sura'na nabi naampui. Anna turu'mi too angga tiuki'na illalan.’

³⁰ Nakuamo inde tomakakae: ‘O ambeku Abraham, tae' la angga sura'. Sapo ianna dengammo to mate tuo sule lao umpakilalai mane mengkatoba'ri.’

³¹ Natimba' Abraham nakua: ‘Ianna tae' naaku unturu' issinna sura'na Musa sola issinna sura'na nabi, moi la to mate tuo sule lao umpakilalai tala naoreanni.”

Pira-pira pepa'guruanna Puang Yesus

17 Ma'kadami Puang Yesus lako pas-sikolana nakua: “Innang la den-gan kara-kara untumang tau tobang tama kasalaan, sapo la sanggang to untumang tau umpogau' kasalaan. ² Malamia ke ditoke'i batu penulak illalan kol-longna anna dipa'tibean tama tasik, anna la untumang mesa inde mai to malammae umpogau' kasalaan. ³ Iamo too la madagakoa'.

Kambaroangko sa'do'dorammu ke umpogau'i kasalaan lako kalemu. Ianna napenassanni, garri'i. ⁴ Ianna pempitu umpogau' kasalaan lako kalemu sanggallo anna pempitu duka' sae mangngaku salana lako kalemu, la mugarri'i.”

⁵ Nakua asammo rasul lako Puang Yesus: “Pomatotosangkan kapangngoreanangki.”

⁶ Natimba' Puang Yesus nakua: “Ianna dengan kapangngoreanammua' moi padamo lise' sawi, malakoa' ma'kada lako inde to' kayue: ‘Tirebu'ko ammu titanan illalan tasik.’ Tae' mala tala naturu'ko.”

Tananan penawanna sabua' umpalako passananna

⁷ Nakua pole omo Puang Yesus: “Pa'rapanan dengangkoka' ummampui sabua' mupopariu battu mupopa'kambi'. Aka la mukuanni ke sulemi lako banua? La mukuaraka lako: ‘Sirra'ko mai ummande?’ ⁸ Tae'. Sapo la mukuanni: ‘Patokanna' nandeku. Ma'kariri'ko ammu tarakannina'. Mangkapakkao ummande ammu mane iko mala ummande.’ ⁹ Dengangkoka ma'kurru' sumanga' lako sabua'mu ke mangkami ungkarang angganna parentamu? ¹⁰ Susimokoa' duka' too. Ianna mangkamokoa' umpalako passanammu, la mukua: ‘Sabua' babangkan. Anggakan

ungkarang passanan mangka dipalulako kaleki.”

Puang Yesus umpomalapu' sapulo to dolengan

¹¹ Illalan kapenonosanna langngan Yerusalem, ummundu'mi katonanna lembangna Samaria anna lembangna Galilea Puang Yesus. ¹² Tamai mesa tondok, saemi sapulo to dolengan untammui, ke'de' ungkambela Puang Yesus ¹³ anna metamba-tamba nakua: “O Puang Yesus, Tuangguru, kamaseikan.”

¹⁴ Nanenne'imi Puang Yesus anna ma'kada nakua: “Laomokoa' umpa'paitaan kalemu lako imam.” Ummolai lalan, mondami sakinna.

¹⁵ Dengan mesa ummita kalena kumua mondami sakinna, tappa ma'pasule siami metamba-tamba umpakasalle Puang Allata'alla, ¹⁶ anna malimuntu' dio tingngayona Puang Yesus ma'kurru' sumanga' lako. Inde taue to Samaria.

¹⁷ Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Anna kusanga sapulokoa' kupomalapu'? Umbami naola to kasera?

¹⁸ Maakari anna anggamo to salianna to Yahudi ma'pasule umpakasalle Puang Allata'alla?” ¹⁹ Nakuamo Puang Yesus lako inde taue: “Ke'de'moko ammu lao, malapu'moko annu mangngoreangko lako kaleku.”

Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna

Mat. 24:23-28, 36-41

²⁰ Pira-pira to Farisi umpekutanaan attu kasaeanna kaparentaanna Puang Allata'alla.

Natimba' Puang Yesus nakua: “Tae' dengan tanda diita ke la naparandukmi ma'parenta Puang Allata'alla, ²¹ napolalan tae' dengan tau la ma'kada nakua: ‘Maikoa' umpetua'i,

indemie' battu nakua: 'Illau'mio.' Annu sitonganna illalammi alla'-alla'mua' kaparentaanna Puang Allata'alla.'²²

²² Mangkaii, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "La dengan at-tunna morai'koa' la ummita Anak Mentolino moi sangngallomo, sapo tae'a' la muita. ²³ Anna la nakuangkoa' tau: 'Petua'ia', indemie' battu nakua: 'Illau'mio.' Sapo daua' perangngii. ²⁴ Annu kasaeanna Anak Mentolino la naita asan tau susi kila' pangngarrang mengkalao yaya tampakna langi' sae sau' tampak tandai sau'na. ²⁵ Sapo innang la ussa'dingampi kamaparrisan yolo sola natumpu pala' rupa tau lapik temo.

²⁶ Inde attu kasaeanna Anak Mentolino susi anna tuopa Nuh. ²⁷ Attu iatoo masannang ma'rupa tau, ummande, mangngiru', kebaine, kemuane sae lako anna tamamo kappala' Nuh. Tapakala sae wai untallanni asanni.

²⁸ Susi siami duka' anna tuopa Lot. Ummande ma'rupa tau, mangngiru', mangngalli, ma'baluk, mantanan, ma'pake'de' banua. ²⁹ Sapo mallainna Lot illalan mai kota Sodom, saemi api sola belerang ussumpunni asanni.

³⁰ La susimi duka' kasaeanna Anak Mentolino. ³¹ Allo iatoo, angganna to sirupang dio sali-sali ta'mo la tama banua ummala porewana. Susi duka' to sirupang dio bela', ta'mo la sule lako banua. ³² Pengkilalaii aka dadi lako baina Lot.[†] ³³ Benna-benna umpa'kadua-duai katuoanna illalan lino la ungasayu'i katuoan sae lako-lakona. Sapo benna-benna untampean katuoanna illalan lino, la ullolongan katuoan sae lako-lakona. ³⁴ Kupokadango' sitonganna, bongi

iatoo, ianna dengan dua tau yao angngenan mammasan la dibaa lao mesa anna ditampe mesa. ³⁵ Ianna dengan dua baine marassan manggiling, la dibaa lao mesa, ditampe mesa. [³⁶ Ianna dengan dua tau dio bela', la dibaa lao mesa, la dipatorro mesa.]³⁷

³⁷ Mekutana passikolana nakua: "O Puang, umba la nangei dadi itinnu?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Umba-umba angngenan nangei bangke, iamo nangei ma'karampo' kadoaya."[‡]

Baine balu anna pa'bisara diala tandengan

18 Mangkai too, untetteran omi mesa tandengan Puang Yesus la naola umpa'guru passikolana kumua la tontong ma'sambayang anna tae' la kattu rannu. ² Nakua: "Illalan mesa tondok, dengan mesa pa'bisara to tae' mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna tae' dengan tau nasanga. ³ Dio tondok iatoo, dengan duka' mesa baine balu silao liu umpellambi'i inde pa'bisarae anna kuanni: 'Popatalo siapa' dio mai balingku.'

⁴ Pempiran-piran ussumbala pelaunna inde baine balue, katampakanna ma'pikki' nakua: 'Moika anna tae'na' mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna tae' dengan tau kusanga, ⁵ sapo nasussai liuna' inde baine balue, dotami kupopatalo indana sae liu ussussaina'."

⁶ Mangkaii, nakuamo Puang Yesus: "Paillalan penawaia' tula'na inde pa'bisara tae' maloloe. ⁷ Ta'raka la umpopatalo to napile Puang Allata'alla ke tontong liui melau langngan allo bongi? La ma'lembe-lemberika umpamoloi? ⁸ Kutulasango' la

*17:21 illalan alla'-alla'mua': Mala duka' ma'kalembasan: illalan penawammua'.

†17:32 Itai Kej. 19:26.

‡17:37 Umba-umba angngenan nangei bangke, iamo nangei ma'karampo' kadoaya: Mesa peparumbananna to Yahudi, kalembasanna naissan an asan tau, tae' manggi' dipokadanni.

masimpan umpopatalo to napilei. Sapo ianna saemo Anak Mentolino la dengangka to ummoreanni nalambi' inde lino?"

To Farisi anna tuang passima diala tandengan

⁹Mangkaii, untetteran pole omi tandengan Puang Yesus napalulako to ussanga kalena malolo anna umpa'barinni' tau senga', ¹⁰nakua: "Dengan dua tau lao lako Banua Ada'na Puang Allata'alla ma'sambayang. Mesa to Farisi anna mesa tuang passima. ¹¹Ke'de'mi inde to Farisie anna ma'sambayang illalan penawanna untede kalena nakua: 'O Puang Allata'alla, ma'kurru' sumanga'na' matin annu tae'na' susi tau senga', tae'na' siuntengko tau, tae'na' ma'gau' kadake, tae'na' ullullu' pa'bannetauan, anna tae'na' susi inde dio tuang passimae. ¹²Sipenduanna' ma'puasa saminggunna anna siumpopemala'na' bare sapulona pallolonganku.'

¹³Sapo ke'de' ia messala-sala inde tuang passimae lambisan marea' mentungngu langgan langi', anna ungkambei kalena umpenassanni gau'na nakua: 'O Puang Allata'alla, kamaseina' annu to kasalaanna'."

¹⁴Nakuamo Puang Yesus: "Kutulasangkoa' sitonganna, sulei lako banuanna, tuang passimaria naangga' malolo Puang Allata'alla, tanggia to Farisi. Benna-benna untandean kalena la dipa'barinni'i, anna benna-benna mengkareppe' la ditandean."

Puang Yesus untamba' ana'-ana'

¹⁵Saemi pira-pira tau umbaa ana'-ana' lako Puang Yesus annu la natamba'. Sapo naita passikolana napolalan nakeara'i. ¹⁶Sapo natambai Puang Yesus anna ma'kada lako passikolana nakua: "Pabeaii itin matin anak sae

umpellambi'ina'o. Dau lawaii annu tau susimo tu matinno la mendadi petauanna Puang Allata'alla illalan kaparentaanna. ¹⁷Annu kutulasangkoa' sitonganna, benna-benna tae' susi ana'-ana' untarima kaparentaanna Puang Allata'alla, tau iatoo tae' la tama."

Tomakaka marempang la tama kaparentaanna Puang Allata'alla

Mat. 19:16-26; Mrk. 10:17-27

¹⁸Dengan mesa perepi'na to Yahudi mekutana lako Puang Yesus nakua: "O Tuangguru to mapia penawa, aka la kupogau' angku malara ullolongan katuoan sae lako-lakona?"

¹⁹Natimba' Puang Yesus nakua: "Maakari ammu kuanna' to mapia penawa? Tae' dengan to mapia penawa salianna Puang Allata'alla. ²⁰Manassa anna muissanammo angganna parentana Puang Allata'alla, susinna: 'Dau ullullu' pa'bannetauan, dau papatean, dau maboko, dau sa'bi tatongan, pakasalleko indomu sola ambemu."

²¹Nakuamo inde taue: "Mengkalao diopi mai barinni'ku angku turu' asammi tu matinno."

²²Narangnginna Puang Yesus tula'na, nakuammi: "Dengampi mesa tae' mu-pogau'. Baluk asanni ewanammu ammu tawanni to mase-mase allinna, ammu ullolongan ewanan yao suruga. Mangkaii saemoko ammu turu'na'."

²³Tappana urrangngi tula'na Puang Yesus, rosso siami buana annu tomakaka. ²⁴Naitanna Puang Yesus kumua rosso buana, ma'kadami nakua: "Marempang tongan-tongan to buda ewananna la tama kaparentaanna Puang Allata'alla. ²⁵Annu la madommi' pole ia unta lu tama tottok darun anna la mesa tomakaka tama kaparentaanna Puang Allata'alla."

²⁶ Nakuamo to urrangngi tula'na Puang Yesus: "Ianna susi too, bennara la mala dipasalama?"

²⁷ Natimba' Puang Yesus nakua: "Nakasumpui ia ma'rupa tau, sapo' tae' ia Puang Allata'alla annu tae' dengan tanaissan nagaragai."

²⁸ Nakuamo Petrus: "Untampe asamkangkami angga kiampuinna, angki turu'ko."

²⁹ Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Kutulasangkoa' sitonganna, benna-benna untampe banuanna, battu bainenana, sirondongnaraka, to matuannaraka battu anakna ura'na kaparentaanna Puang Allata'alla, ³⁰ la nasondaianni Puang Allata'alla tiluppi-luppi' illalan inde linoe. Anna illalan attu la sae la ullolongan katuoan sae lako-lakona."

Kapentallunna untula' kamateanna Puang Yesus

Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34

³¹ Untambaimi inde sapulo dua pas-sikolana Puang Yesus-e, anna pan-tula'i nakua: "La lu langngammikia' Yerusalem temo, anna angganna pang-nuki'na nabi untetteran Anak Mentolino innang la lemba'na. ³² La disorong rokko lisu pala'na to tae' ummissanan Puang Allata'alla la natelle sola napetawa-tawai anna tikkuduii. ³³ La nadarra-darra anna la napatei, sapo katallung-gallona la tuo sule." ³⁴ Sapo tae' natamai akkalanna passikola inde tula'nae, annu ta'pa naissan napekalembasan. Tae' nais-sanan aka natula' Puang Yesus.

Puang Yesus umpomalapu' to buta

Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52

³⁵ La ullambi' kalei tondok Yerikho Puang Yesus, dengammi mesa to buta ummokko' dio biring lalan kapelau-lau. ³⁶ Urrangnginna buda tau liu, meku-tanami nakua: "Maakaria tau?"

³⁷ Natimba' inde mai to liu lalanne nakua: "Liu Puang Yesus to Nazaret."

³⁸ Mealo' siami nakua: "O Yesus peampoanna tomaraya Daud, kamasei siapakkao."

³⁹ Sapo nakeara'i to yolo, nasua mengkamma'. Sapo tuttuhan napemandui mealo' nakua: "O peampoanna Daud, kamaseinakkao!"

⁴⁰ Torromi Puang Yesus anna ussua tau umbaa inde to buta lako tingn-gayonae. Saei lako sa'dena nakutanaimi Puang Yesus nakua: ⁴¹ "Aka muporai la kupogau' lako kalemu?"

Natimba' nakua: "O Tuang, moraina' la paita."

⁴² Nakuamo Puang Yesus: "Paitamoko. Malapu'moko annu mangngoreangko lako kaleku." ⁴³ Paita siami inde to butae. Unturu'mi Puang Yesus napasiolaan umpakasalle Puang Allata'alla. Inde kara-karae naita asan tau napolalan umpakasalle duka' Puang Allata'alla.

Puang Yesus anna Zakheus

19 Tamami tondok Yerikho Puang Yesus. Menono' liumi ummola inde tondokke. ² Illalan inde tondokke, dengan mesa tomakaka, ponggawana tuang passima disanga Zakheus. ³ Morai duka' la ummita Puang Yesus sapo tae' dengan nalambi' annu to mareppe' anna buda tau. ⁴ Kumondongmi yolo anna un-teka'i to' ara anna malara ummita Puang Yesus ke liui.

⁵ Liui Puang Yesus dio inde sa'de to' kayue, mentungngu langngammi anna ma'kada nakua: "O Zakheus, ma'sirra'ko turun annu innang la lempangna' lako banuammu temo." ⁶ Tappa turun siami Zakheus anna dore' untarima Puang Yesus dio banuanna.

⁷ Sapo sipa'nuku-nukuan to ummitai nakua: "Naakuria lao lako banuanna to kasalaan."

⁸ Ke'de'mi Zakheus anna ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O Tuang, sapiakna ewanangku la kutawa-tawaan to mase-mase. Ianna dengan tau tokke' kuala aka-akanna, la kupasuleanni tiluppi' pennappa'."

⁹ Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "Allo temo mellambi'mi kasalamasan lako issinna inde banuae, annu peampoanna duka' Abraham. ¹⁰ Annu kasaeanna Anak Mentolino la umpeang to pusa anna pasalama'i."

Doi' bulawan diala tandengan

Mat. 25:14-30

¹¹ Untetterammi mesa tandengan Puang Yesus lako to marassan umperangngii annu nasanga tau la umpaombo'mi kaparentaanna Puang Allata'alla annu attu iatoo sikadappi'mi Yerusalem. ¹² Nakuamo Puang Yesus: "Dengan mesa turunan tau tongan la mendadi tomaraya dio tondokna, la lao dibassei bayu-bayu lako lembang senga' anna mane ma'pasule dio mai ke mangkami. ¹³ Untambaimi sapulo sabua'na anna benganni sandai simesa doi' bulawan anna kuanni: 'Inde doi'e la mupakembea' ke le'bana'.' ¹⁴ Sapo budaria tau ungkabassii napolalan ussua tau ummula'i anna ma'kada lako to la umbassei bayu-bayu nakua: 'Tae' kiporai la kipotomaraya inde taue.'

¹⁵ Sapo diangka'ria mendadi tomaraya. Mangkaii ma'pasulemi lako tondokna. Ussuami tau untambai inde mai sabua'na to natampean doi'e annu la sireken battu pira nalolongan. ¹⁶ Saemi mesa inde sabua'e nakua: 'O puang, mesa doi' bulawan mutampeanna' kupakembea' napolalan kulolongan sapulo doi' bulawan.'

¹⁷ Natimba' inde puangna nakua: 'Mapia! Annu innang sabua' mapia tongangko. Malako diorean umpare'

kara-kara barinni' napolalan temo la kuangka'ko umparenta sapulo kota.'

¹⁸ Saemi duka' sabua' kaduanna anna ma'kada lako puangna nakua: 'O puang, mesa doi' bulawan mutampeanna' kupakembea' napolalan kulolongan lima doi' bulawan.'

¹⁹ Nakuamo puangna: 'La kuangka'ko umparenta lima kota.'

²⁰ Mangkaii, saemi sabua' katallunna ma'kada lako puangna nakua: 'O puang, indemi doi'mue kuanna manappa kuputu' sapu'-sapu'. ²¹ Marea'na' matin annu kuissanan kumua to makarra'ko. Tokke'ko siummala tangngakammu anna tokke'ko sima'puppu' moi tangngia pantanammu.'

²² Nakuamo inde puangnae: 'Sabua' kadake gau'ko. Tula'mu siamo la untumangko dipabambanni sangka'. Muissanammi kumua to makarra'na', tokke'na' siummala tangngakangku, tokke'na' sima'puppu' moi tangngia pantanangku. ²³ Maakari anna tae' mubengan to umpa'peanakan doi' itin doi'ku anna malara kutarima sitonda anakna ke saemo' suleo?'

²⁴ Umpatarru'mi tula'na lako to sikake'de' dio inde angngenanne nakua: 'Alaia' itin doi'o ammu benganni to ummampui sapulo doi' bulawan.'

²⁵ Natimba' inde mai taue nakua: 'O puang, sapulomia doi' bulawan naampui.'

²⁶ Nakuamo inde tomarayae: 'Kutulasangka' sitonganna, benna-benna mala diorean umpalako passanan dibeenni la dirangngannian polei. Sapo benna-benna tae' mala diorean umpalako passanan dibeenni, aka-aka dio kalena la dialai pissan. ²⁷ Baa asannia' mai angganna ewalingku, to moka umpotomarayana' ammu pateii dio tingngayoku.'"

Puang Yesus dipakasalle anna la tama Yerusalem

Mat. 21:1-9; Mrk. 11:1-10; Yoh. 12:12-15

²⁸ Mangkai mantula' Puang Yesus, umpataru'mi penonosanna langngan Yerusalem.

²⁹ Sikadappi'i tondok Betfage anna tondok Betania yao Tanete Zaitun, us-suami dua passikolana Puang Yesus ³⁰ nakua: "Yolomokoa' lian itin sambali' tondokko. Ianna saekoa' lian, la ullambi'koa' mesa keledai mangngura ditole', ta'pa dengan leleanna disakei. Bukai balayanna ammu baaia' sambali' mai. ³¹ Ianna dengan tau ungkuangkoa': 'Maakari ammu bukaii?' kuanni: 'Naparallui Puangna.'"

³² Le'bami inde to disuae, nalambi' tongammi susi tula'na Puang Yesus. ³³ Marassanni umbukai balayanna inde keledaie, nakuamo puangna: "Maakari ammu bukai itin keledaio?"

³⁴ Natimba' nakua: "Naparallui Puangna."

³⁵ Umbaami keledai lako Puang Yesus, anna ummalai bayu rui'na nalapikkianni, anna mane umpalangngan Puang Yesus. ³⁶ Menono'i inde keledai nasakei Puang Yesus-e, pantan ummalaimi bayu rui'na tau anna ampa'i dio lalan la naolanna.

³⁷ La ullambi' kalei Yerusalem diomi lalan yao mai Tanete Zaitun, naparandukmi ma'dore'-dore' anna metambata to unturu'i umpakasalle Puang Allata'alla ura'na tanda memangngamangnga mangka naita. ³⁸ Nakua:

"Ditamba' tomaraya, to sae umpotendan sanganna Dewata.

Malinomi suruga,
dipakasalle Puang Allata'alla To ummokko' yao angngenan matande."

³⁹ Pira-pira to Farisi illalan alla' alla'na tau buda ma'kada nakua: "O

Tuangguru, popengkamma'i inde lako passikolamue."

⁴⁰ Natimba' Puang Yesus nakua: "Kutulasangko sitonganna, ianna mengkamma', inde mai batu la sipealo'-alosanne."

Puang Yesus untangi'i Yerusalem

⁴¹ Sikadappi'i Yerusalem Puang Yesus, ummitami inde kotae natangi'imi

⁴² anna ma'kada nakua: "Kassi, tae' dengan pada maleke kela mupekalembasanni allo temo lalan la muola ullolongan kamasakkean. Sapo ta'pa mala muita temo annu tibunipi lako kalemu. ⁴³ La dengan attunna sae ewalimmu ungkarompo'koa', nabala batu tiku lao anna liling tamakoa'. ⁴⁴ La natallanni kotamu sola angganna issinna lambisan tae' dengan batu la tipatodo' yao batu senga', annu tae' muissanan kumua napellambi'imokoa' Puang Allata'alla la napasalama' temo."

Puang Yesus urrambai lao to ma'baluk illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla

Mat. 21:12-13; Mrk.

11:15-18; Yoh. 2:13-16

⁴⁵ Mangkai too, lu tamami pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus anna urrambai to ma'baluk illalan mai. ⁴⁶ Ma'kadami nakua: "Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: 'Banuangku la nangei ma'rupa tau ma'sambayang', sapo mungeiria' iko ma'tengko."

⁴⁷ Ma'pa'guru liumi Puang Yesus ke allo illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Morai asammi kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna to naangga' to Yahudi la umpatei Puang Yesus, ⁴⁸ sapo tae' naissanan umba la napasusi napatei annu lu lako asammi Puang Yesus penawanna tau anna morai liu la umperangngii tula'na.

Kakuasaanna Puang Yesus dipekutanaan

Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33

20 Pissan attu ma'pa'guru omi Puang Yesus illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau buda. Saemi pira-pira kapala imam anna to untarru' issinna sura'na Musa sola perepi'na to Yahudi umpellambi'i ²anna ma'kada lako nakua: "Tulasangkan kakuasaan aka mupake umpogau' inde mai kara-karae anna benna umbeengko."

³Natimba' Puang Yesus nakua: "La kukutanaikoa' duka'. Pokadanna' ⁴lu umbai ngei kakuasaan napake Yohanes mantedok? Lu yaorika mai Puang Al-lata'alla, lu diorika mai ma'rupa tau?"

⁵Sipantula'-tula'mi nakua: "Ianna tatimba' kumua kakuasaanna Puang Allata'alla, la nakuangkia': 'Maakari anna tae' muorean?' ⁶Sapo ianna tatimba' kumua kakuasaanna ma'rupa tau, la nasileba'-leba'ikia' batu tau annu naorean asan kumua Yohanes mesa nabi."

⁷Mentimba'mi nakua: "Tae' kiissanan lu umbai ngei kakuasaan napake Yohanes."

⁸Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, tae'koa' duka' la kutulasan benna umbeenna' kakuasaan kupolalan umpogau' inde mai kara-karae."

To untesan bela' anggur diala tandengan

Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12

⁹Mangkai too, untetterammi mesa tandengan Puang Yesus lako tau buda nakua: "Dengan mesa tau umpadadi bela' anna untanan anggur. Mangkai

natananni, napa'petesanammi lako pira-pira tau anna mane mengkalao lako tondok mambela anna torro dio masae.

¹⁰Nalambi'i attunna matua bua anggur, ussuami sabua'na lao ummalanni tawana lako inde to mantesanne. Sapo saei lako, natumbuimi to mantesan anna mane suai sule ma'pala' lo'bang.

¹¹Ussua pole omi sabua' senga'na inde puangna bela'e, sapo natumbui duka' to mantesan anna pakasiri'i anna mane suai sule ma'pala' lo'bang. ¹²Ussua pole omi sabua'na katallunna, sapo natumbui duka' lambisan nabalalai anna mane tibe'i lako salianna bela'.

¹³Nakuamo inde puangna bela'e: 'Akamo pole' la kupogau'? La ussuamo' anak pa'kaboro'ku, annu innang la nakalaya'na.' ¹⁴Sapo naitanna to mantesan, sipantu'-tula'mi nakua: 'Iamo te la ummala ewananna ambenae. Anta pateia'i anna malara kita ummampui inde bela'e.' ¹⁵Narui'mi lako salianna bela' anna mane pateii."

Mekutanami Puang Yesus nakua: "Akamo la napogau' inde puangna bela' lako to mantesannae? ¹⁶La sae napatei anna mane pa'petesanan pole bela'na lako tau senga'."

Nakuamo to urrangngii: "Tae' dengan leleanna la dadi susi."

¹⁷Sapo nanenne'i Puang Yesus anna ma'kada nakua: "Ianna susi too, akamo kalembasanna battakada illalan Buku Masero nakua:

'Batu pantibeanna tukan, diala dipobatu lentong.'

¹⁸Benna-benna metobang untappai inde batue la polo-polo, anna benna-benna natappai la manisak."

¹⁹Umpeangmi lalan kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa la us-sakka Puang Yesus attu iatoo annu nais-

⁹**20:18** Puang Yesus dipasirapan batu. Kalembasanna, benna-benna untumpu pala'i dipasirapan to dipolo-polo lambisan ta'mo dengan la ullambi' katuoan.

sanan kumua kalena napatu tandengan natetteran Puang Yesus, sapo marea' lako tau buda.

**Pa'bayasan sima
natetteran Puang Yesus**

Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17

²⁰ Umpeang liumi lalan to untarru' issinna sura'na Musa sola kapala imam la umpaalinni kasalaan Puang Yesus. Ussuami pira-pira tau sirapan to malolo lao umpellambi'i Puang Yesus anna mekutana lako annu la napetidon tula'na anna malara napealai anna baai lako olona gubernur. ²¹ Ma'kadami inde mai taue nakua: "O Tuangguru, kiissanan kumua tonganna asan tula'mu sola pepa'guruammu. Kiissanan toi kumua tae'ko ma'pebulu-bulu, anna simuundu' lollong untetteran lalan-lalan situru'na pa'kuanna Puang Allata'alla. ²² Iamo too, la mekutanakan matin: Situru' atoran alukta, malarika tau umbaya' sima lako tomaraya dio Roma, ta'raka?"

²³ Sapo naissanan Puang Yesus pikki' kadakena, napolalan ma'kada nakua: ²⁴ "Paitaina' mesa dinar." Mangkai napetua' mekutanami nakua: "Benna kerupa anna benna kesanga dio?"

Natimba' nakua: "Rupanna anna sanganna tomaraya Roma."

²⁵ Nakuamo Puang Yesus: "Ianna susi too, bengannia' tomaraya la sipato'na lu lako, ammu bengannia' duka' Puang Allata'alla la sipato'na lu lako."

²⁶ Tae' dengan tula'na Puang Yesus la mala napetidon dio tingngayona tau buda, sangngadinna kanonnong babangmi anna mangnga-mangnga urrangngii tula'na.

**To Saduki umpekutanaan katuoanna
sule to mate lako Puang Yesus**

Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27

²⁷ Mangkai too, saemi umpellambi'i Puang Yesus pira-pira to Saduki,

to tae' ummorean katuoanna sule to mate. ²⁸ Ma'kadami lako Puang Yesus nakua: "Dengan parenta naukisangkia' Musa illalan sura'na nakua: 'Ianna dengan tau bonno' anna tae' dengan anakna, sirondongna siamo la umpobainei bainena anna malara dengan peampoanna.' ²⁹ Pissan attu dengan pitu to ma'sirondong. Kebainemi pa'bunga', sapo ta'pa dengan anakna anna bonno'mo. ³⁰ Napobainemi dampi' pa'bunga' bainena, sapo tae' duka' dengan anakna anna bonno'mo. ³¹ Napobaine pole omi duka' adinna, anak katallunna, sapo susi siami tae' dengan anakna anna bonno'mo. Nakua liumo tee sae lako anak tampak, tae' asan dengan anak nasibalii inde mesa bainee. ³² Katampakan bonno' duka' inde bainee. ³³ Ianna tuo asammo sule to mate, benna tappa'mo te muanena inde bainee? Annu mangka asammi napobaine inde pitu to ma'sirondongnge."

³⁴ Natimba' Puang Yesus nakua: "Inde to tuo illalan lino temoe, kebaine anna dipakemuane. ³⁵ Sapo angganna to sipato' dipatuo sule dio mai alla'na to mate anna tuo illalan lino bakaru ta'mo ia la kebaine tala dipakemuane. ³⁶ Annu la susimi malaeka', ta'mo dengan leleanna la bonno'. Napoanakmi Puang Allata'alla annu mangkami dipatuo sule dio mai kamatean. ³⁷ Katuoanna sule to mate, mangka duka' napa'peassakan Musa illalan sura'na untetteran to' duri ma'lanalana. Illalan inde sura'nae napomaleso kumua Puang Allata'allamo Dewatanna Abraham, Dewatanna Ishak, anna Dewatanna Yakub. ³⁸ Dadi tangngia Dewatanna to mate, sangngadinna Dewatanna to tuo annu tuo liu ia tau dio olona Puang Allata'alla."

³⁹ Ma'kadami pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa lako Puang Yesus nakua: "O Tuangguru, tonganna

petimba'mu.” ⁴⁰ Ta'mo pole' dengan barani mekutana pole lako Puang Yesus.

Puang Yesus anna tomaraya Daud

Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37

⁴¹ Mekutanami Puang Yesus nakua: “Umba nakua lalanna anna nakua tau: ‘Peampoanna tomaraya Daud To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama?’” ⁴² Annu melolo tomaraya Daud ma'kada illalan sura' Pampudian nakua: ‘Ma'kada Puang Allata'alla lako Puangku nakua:

Okko'ko dio tandai kanangku

⁴³ angku lukkoangko angganna ewal-immu dio tingngayomu.”[§]

⁴⁴ Dadi ianna mekapuang tomaraya Daud lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', umbamo nakua anna la dikua pole omo peampoanna tomaraya Daud?”

Puang Yesus umpakari'di' passikolana indana papusai to untarru' issinna sura'na Musa

Mat. 23:5-7; Mrk. 12:38-40

⁴⁵ Marassampi ma'perangngi tau buda, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: ⁴⁶ “Matangkingkoa' lako to untarru' issinna sura'na Musa. Annu anggami naporai lu rekke lu sau' ma'bayu rui' leen anna naporai napa'tabe'i tau tama pasa'. Sinaporai ma'loko dio tingngayo illalan banua pa'sambayangan, anna manggi'mo ma'loko yaya pengnguluan ke ullombai sara'. ⁴⁷ Anna ma'puduk mammi' maneko lila lako baine balu napolalan sae lako banuanna naala. Siumpakalandomi sambayangna la naola umbuni kakadakeanna lako tau. Tau susi too innang la untarima pandarraan mabanda'.”

Bua pemala'na mesa baine balu mase-mase polepi

Mrk. 12:41-44

21 Inde anna illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesuse, ummitami tomakaka umpatama patti pemalasan bua pemala'na. ² Ummitami duka' mesa baine balu mase-mase polepi umpatama patti pemalasan dua doi' galang randan wiring rokko. ³ Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Kupokadangkoa' sitonganna, marru buda ia bua pemala'na inde baine balue anna inde lako taue. ⁴ Annu la'binna ia napopemala' itin lako tomakakao, sapo inde ia baine balue napebengan asammi moi kenada anggamo la napotuo.”

Banua Ada'na Puang Allata'alla la diroppokan

Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2

⁵ Dengan pira-pira tau marassan untula' umba nakua malekena Banua Ada'na Puang Allata'alla annu dipalekke'i batu simaleke anna porewa napopemala' tau. Ma'kadami Puang Yesus nakua: ⁶ “Itin lako banua maleke muitao, pissan attu la diroppokan napolalan ta'mo dengan batu la tipatodo' yao batu senga'.”

Kamasussaan anna pandarraan

Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13

⁷ Mekutanami inde lako taue nakua: “O Tuangguru, piran la lemba' itin tula'muo? Aka tandana kumua la nalambi'mi attunna?”

⁸ Natimba' Puang Yesus nakua: “Matangkingkoa' indana papusakoa' tau. Annu la buda tau sae umposanga sangangku nakua: ‘Kaomo To dibassei bayu-bayu ma'pasalama'.’ La nakua toi: ‘Madappi'mi attunna.’ Daua’

[§]20:43 Mzm. 110:1.

perangngii. ⁹Ianna umpekarebakoa' to sibundu'-bundu' anna to siala-ala, daua' marea' annu innang la dadi yolo sapo tangngiapi allo ma'katampakanna."

¹⁰Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus nakua: "La sibundu'-bundu' tau sipa'borean tondok-ma'tondok, anna kaparentaan la sibundu' kaparentaan senga'. ¹¹Umba-umba angngenan la nangei dadi lino' kamai anna la kende' saki palelean anna karorian. La dengan duka' tanda ma'patikkedu' anna mekarea'-rea' yao langi'. ¹²Sapo la disakkakoa' sola didarra yolo anna mane dadi inde mai kara-karae. La dibaakoa' lako tingngayona pa'bisara aluk ammu mane dipatama tarungkun. La dibaakoa' duka' lako tingngayona to ma'parenta annu muturu'na'. ¹³Attu iamo too la nangei dengan palliwangammua' untetteranna' lako. ¹⁴Iamo too daua' pomasussa penawammu umpikki' umba la mukua umpa'timpasan kalemu. ¹⁵Annu Kao la melolo umbengangkoka' tula' sola kakeakasan napolalan tae' naissan natimba' balimmu. ¹⁶La napa'perososangkoka' to matuammu sola sirondongmu anna sa'do'dorammu anna angganna solamu anna la dengangkoka' napatei. ¹⁷La nakabassikoka' angganna tau annu' muturu'na'. ¹⁸Sapo moi la salamba' beluakmua' tae' dengan la ronno'. ¹⁹Ianna tontong liukoka' mentoe manda' mengnganti matoto' illalan kapangngoreanammu, la ullolongangkoka' katuoan sae lako-lakona."

Puang Yesus untetteran katallananna Yerusalem

Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19

²⁰"Ianna ummitamokoa' Yerusalem naliling tama tantara, muissanammia' kumua ta'mo masae anna pa'demo. ²¹Attu iatoo angganna to dio Yudea la sikakondong langngan tanete anna

angganna to illalan kota la sirri' anna angganna to torro lako salianna kota tae' la lu tama kota. ²²Annu attu iamo too la nangei Puang Allata'alla umpabala'i gau' kadakena to Israel anna malara lembe' battakada tiuki' illalan Buku Masero. ²³Masussa tongan-tongan to manambuk anna to ma'pasusu attu iatoo. Annu inde lembangnge la nalambi' kamasusaan kamai anna ara' kamainna Puang Allata'alla. ²⁴Buda tau la bonno' dibatta anna dengan duka' la nabaa tantara lako ma'rupa-rupa pellembangan. Anna inde Yerusalem-e la nasilullu'-lullu'i to tangngummissanan Puang Allata'alla sae lako attu mangka napatantu Puang Allata'alla."

Kasaeanna Anak Mentolino

Mat. 24:29-35; Mrk. 13:24-31

²⁵Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus nakua: "La kende' tanda memangnga-mangnga lako mata allo, bulan, anna angganna bentoen anna la marea' sitonda mangnga-mangnga ma'rupa tau illalan lino ummita bombang anna urrangngi urrunna wai dio tasik. ²⁶La sikalimpang tau marea' umpenawa-nawaan kara-kara la dadi illalan lino annu ta'mo la menggalattuan issinna langi'. ²⁷Attu iamo too la nangei ummita Anak Mentolino ma'rupa tau turun yao mai langi' illalan gaun sitonda kakuasaan anna kamatandeanne. ²⁸Ianna naparandukmo te kadadianne, ke'de'mokoa' ammu mentungngu langngan annu la dipasalama' kalemokoa'."

²⁹Untula'mi mesa tandengan Puang Yesus nakua: "Petua'ia' kayu ara battu kayu senga', ³⁰ianna kendaun randangmo muissanammia' kumua la kulla'mi allo. ³¹Susimi duka' ke ummitamokoa' inde kara-kara la dadie, muissanammia' kumua la sae kalemi kaparentaanna Puang Allata'alla.

³² Kutulasangkoa' sitonganna, ta'pa la pa'de to tuo lapik temo anna lemba' asammo inde mai kara-karae. ³³ Langi' anna lino la pa'de, sapo battakadangu la da'da' sae lako-lakona."

La tontong liukoa' matangkin

³⁴ Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: "Daua' umpatutui penawa karoasan, sola mangngiru' anna umpikki' katuoammu illalan lino indana patikkedu'koa' kasaeangu ke tokke'mi lemba' susi poya lu'bi'. ³⁵ Annu inde allo kasaeangkue la ummangka asan ma'rupa tau. ³⁶ La tontong liukoa' matangkin mupasiolaan ma'sambayang ammu malara ummampui kamatoroan untingngayo inde kara-kara la dadie anna la matoto'koa' duka' ke'de' dio tingngayona Anak Mentolino."

³⁷ Sima'pa'guru liumi Puang Yesus illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla ke allo, anna silulangngan Tanete Zaitun ma'bongi. ³⁸ Simebongngi'mi tau buda sae umpellambi'i illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla annu la naperangngii.

Perepi'na to Yahudi umpeang lalan la umpatei Puang Yesus

Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53

22 La madappi'i allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi battu dikua Allo Paskah, ² umpeangmi lalan kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa la umpatei Puang Yesus annu marea' umpa'manta-mantanni lako tau buda.

Yudas umpeang lalan la umpa'perososan Puang Yesus

Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11

³ Naluangmi ponggawana setang penawanna Yudas Iskariot, to nakala' bilanganna sapulo dua passikolana Puang Yesus. ⁴ Laomi umpellambi'i kapala imam sola kapalana to siundagai

Banua Ada'na Puang Allata'alla anna sipantula' umba la nakua Yudas umpa'perososan Puang Yesus. ⁵ Dore' asammi anna ma'dandi la umbengan doi' Yudas. ⁶ Nasituru'imi Yudas, napolalan umpeangmo attu maliwang la nangei umpa'pesorongan Puang Yesus tae'na la naissanan tau buda.

Petrus anna Yohanes umpatoka nande Paskah

Mat. 26:17-19; Mrk. 14:12-16

⁷ Tapakala nalambi'mo allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi, iamo allo sinangei untunu domba to Yahudi la naande ke allo Paskah. ⁸ Ussuami Petrus anna Yohanes Puang Yesus nakua: "Laomokoa' umpatokangki' nande Paskah."

⁹ Mekutanami lako Puang Yesus nakua: "Umbanna angngenan muporai la kingei umpatokai?"

¹⁰ Natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna tamamokoa' kota, la sitammukoa' muane umbaa busso kaissi wai. Ula'mi too sae lako banua nangei torro, ¹¹ ammu kuanni to ma'banua, umbanna ade' salanta' banuammu la nangei ummande nande Paskah Tuangguru sola passikolana. ¹² La napaitaimokoa' to angngenan kalua' yao tanda langnganno toka asammi porewa illalan. Iamo la mungei umpatoka nande."

¹³ Mengkalaomi Petrus sola Yohanes, nalambi' tongammi susi tula'na Puang Yesus. Umpatokami nande Paskah dio.

Pa'tosaeen sanda masero

Mat. 26:20-29; Mrk. 14:17-25; Yoh. 13:21-30; 1Kor. 11:23-25

¹⁴ Nalambi'i attunna, ummandemi nande Paskah Puang Yesus sola sapulo dua rasulna. ¹⁵ Ma'kadami nakua: "Innang kuinawa-nawa la ma'mesakia' ummande inde nande

Paskah-e, angku mane didarra-darra.
¹⁶ Annu kupokadangoa' sitonganna, ta'mo dengan la kuande pole ke ta'pa lemba' aka naitaan inde nandee illalan kaparentaanna Puang Allata'alla."

¹⁷ Ummalami irusan kaissi anggur Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga', anna mane ma'kada nakua: "Alaia' indee ammu palelei muiuru'." ¹⁸ Annu kupokadangoa'i, mengkalao temo ta'mo' dengan la ummiru' anggur sae lako attunna ma'parenta Puang Allata'alla."

¹⁹ Ummalami roti anna ma'kurru' sumanga' anna mane piak-piikki nabeen lako rasulna, napasiolaan ma'kada nakua: "Iamo te batang kalekue kupebeen la ussulangoa'. Pogau'mia' tee la muola umpengkilalaina'."

²⁰ Susi siami duka' irusan, mangkanna ummande naalami anna ma'kada nakua: "Inde irusanne iamo pa'dandi bakaru nasa'bii raraku, la dipato'do la ussulangoa'. ²¹ Sapo perangngi manappaia', solana' temo ummande to la umpa'perososanna'. ²² Annu Anak Mentolino innang la mate susi mangka natantutu Puang Allata'alla. Sapo la sanggang to umpa'perososanni." ²³ Naparanduk pole' sipantula'-tula' rasul kumua benna la umpogau' inde kara-karae.

To diangga' randan matande

²⁴ Sipekka-pekkami passikolana Puang Yesus kumua benna to la sipato' diangga' randan matande illalan alla'-alla'na. ²⁵ Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "Angganna tomaraya illalan lino ma'inawa pawa umparenta rupa taunna anna angganna to ma'kuasa ummangga' kalena umpa'kadua-duai ma'rupa taunna. ²⁶ Sapo tae'koa' iko la susi, sangngadinna inde to diangga' matande illalan alla'-alla'mua'e la mengkareppe' anna to diangga' perepi' la messabua'. ²⁷ Annu umbanna

randan matande: to ma'lokoraka ummande, to mantarakanniraka? Manassa anna to ma'loko. Sapo illalannakkao alla'-alla'mua' temo untarakannikoa'. ²⁸ Ikomoa' tontong matutu ussolanna' illalan angganna kamasussaangku. ²⁹ Kubengangoa' kakuasaan ma'parenta susi Ambeku umbenganna' kakuasaan ma'parenta, ³⁰ anta malara sola ma'loko ummande anna ummiru' illalan kaparentaangku. Anna la pantan ummokko'koa' yao tongkonan layuk annu la umparentakoa' peampoanna sapulo dua kabuttuanna to Israel."

Tula'na Puang Yesus kumua la natelang Petrus

Mat. 26:31-35; Mrk.

14:27-31; Yoh. 13:36-38

³¹ Ma'kadami Puang Yesus lako Simon Petrus nakua: "O Simon perangngi manappai, dibengammi palliwangan ponggawana setang la ussudikoa' sirapan gandum ditappii. ³² Sapo mangkamoko kupa'sambayanan anna malara tae' pa'de kapangngoreanammu. Ianna mengkatoba'moko la umpakatoto'ko sa'do'dorammu."

³³ Natimba' Petrus nakua: "O Puang, moi la ditarungkungi' lambisan dipateiki' sola innang tae'ko dengan leleanna la kupemboko'i."

³⁴ Sapo nakua Puang Yesus lako: "O Petrus, paillalan penawai inde tula'kue: ta'pa moni manuk mani bongi anna pentallummo' mutelang."

³⁵ Anna mane mantula' pole lako passikolana nakua: "Iato angku suakoa' yolonao, tae'koa' kupabeai umbaa angngenan doi', bakku' anna sandala'. Dengangka tae' ganna' kaparalluammua'?"

Natimba' passikola nakua: "Tae' dengan."

³⁶ Nakuamo Puang Yesus: “Sapo temo baakoa' angngenan doi' iaraka anna bakku' ke dengan muampui. Ianna tae' dengan pa'dangmua', balukkoa' bayu rui'mu ammu allianni. ³⁷ Annu kutulasangkoa' innang la lemba'mi lako kaleku battakada illalan Buku Masero nakua: ‘La diangga' to kadake gau’.”^{**} Annu inde battakada illalan Buku Masero untetteranna'e, marassammi lemba'.”

³⁸ Nakuamo passikolana: “O Puang, dengammi dua pa'dang.”

Natimba' Puang Yesus nakua: “Siruamia'.”

Puang Yesus ma'sambayang yao Tanete Zaitun

Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42

³⁹ Mangkai too, umpelleimi kota Yerusalem Puang Yesus sola passikolana le'ba langngan Tanete Zaitun susi sibassa' napogau'. ⁴⁰ Saei langngan tanete, nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “Ma'sambayangkoa' indana taloikoa' passudian umpogau' kasalaan.”

⁴¹ Ussereammi kalena Puang Yesus ungkambela-bela passikolana, anna malimuntu' ma'sambayang ⁴² nakua: “O Ambeku, ianna ma'dingko rappananna' dio mai kamasussaan kutingngayo temo. Sapo tangngia pa'kuangku la dadi sangngadinna pa'kuammu.” [⁴³ Saemi mesa malaeka' yao mai suruga umpakatoto'i. ⁴⁴ Masussa tongan-tongan nasa'ding Puang Yesus napolalan tuttuhan napetonganni ma'sambayang. To'do-to'domi appu'na rokko litak susi rara.]

⁴⁵ Mangkai ma'sambayang, ke'de'mi anna ma'pasule lao umpellambi'i

passikolana, sapo mamma' asan annu tikkaru'du'mi napobua' kamasussaanna. ⁴⁶ Nakuamo Puang Yesus: “Maakaria' ammu mamma'? Millikkoa' ammu ma'sambayang indana taloikoa' passudian umpogau' kasalaan.”

Puang Yesus sae diala

Mat. 26:47-53; Mrk.

14:43-50; Yoh. 18:1-11

⁴⁷ Marassampi mantula' Puang Yesus, anna saemo buda tau nayoloanan Yudas, to nakala' duka' sapulo dua passikolana Puang Yesus. Tarru'mi Yudas lao umpellambi'i Puang Yesus la naudung.^{††} ⁴⁸ Sapo ma'kada Puang Yesus lako nakua: “O Yudas, pangngudung-mumoka la mupake ussorongan Anak Mentolino?”

⁴⁹ Tappana naissanan angganna passikolana aka la dadi lako Puang Yesus, nakuamo: “O Puang, la kibattamika?”

⁵⁰ Umbonok siami pa'dangna mesa passikola anna umbatta sabua'na Pongkena Imam napolalan mallai talinga kananna.

⁵¹ Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Siruami.” Anna mane untoe talinganna inde taue tappa malapu' siami sule.

⁵² Mangkai, ma'kadami Puang Yesus lako kapala imam sola kapalana to siundagai Banua Ada'na Puang Al-lata'alla anna lako perepi'na to Yahudi to la sae ussakkai nakua: “Musanga to kadakerakka ammu sitonda pa'dang sola bose la sae ussakkana’? ⁵³ Kusanga sisola liukia' illalan Banua Ada'na Puang Al-lata'alla keallo. Maakari anna tae'na' muala illalan? Sapo temo nalambi'mi attummua' la ma'palako, attunnamo ma'kuasa kamalillinan battu dikua pong-gawana setang.”

^{**} 22:37 Yes. 53:12.

^{††} 22:47 naudung: Situru' kabeasaanna to Yahudi siudung tau ke silambi'i.

Petrus untelang Puang Yesus

*Mat. 26:57-58; Mrk. 14:53-54,
66-72; Yoh. 18:12-18, 25-27*

⁵⁴ Dialami Puang Yesus anna dibaa lako banuanna Pongkena Imam. Naula' manarangmi Petrus. ⁵⁵ Untuemi api tau illalan tangnga pa'ranteanna banuanna Pongkena Imam anna ma'loko ullilingngi. Laomi duka' lako Petrus anna ma'loko sola. ⁵⁶ Dengan mesa sabua' baine ummita Petrus mendarang. Napetua'-tua'mi anna mane ma'kada nakua: "Inde taue sisola liu duka' Yesus."

⁵⁷ Sapo tappa mantelang Petrus nakua: "Tangkao, tae' kao kuissanan itin tauo."

⁵⁸ Tae' masae, naita pole omi mesa tau. Nakuammi: "Solanako duka'."

Sapo natimba' Petrus nakua: "Tae', tangkao."

⁵⁹ Umbai satettekki mangkanna, ma'kada pole omi mesa tau nakua: "Manassa anna solana Yesus inde taue, annu to Galilea duka'."

⁶⁰ Sapo natimba' Petrus nakua: "Tangkao, tae' kupekalembasan itin tula'muo." Ta'pa lappa' pudukna Petrus anna ma'tottoro'mo manuk.

⁶¹ Messailemi Puang Yesus unnenne'i Petrus. Ungkilalai siami tula'na Puang Yesus Petrus nakua: "Ta'pa moni manuk anna pentallummo' mutelang."

⁶² Le'ba siami lako salian Petrus anna ma'pase'gok-se'gok tumangi'.

Puang Yesus didarra

Mat. 26:67; Mrk. 14:65

⁶³ Untelle-tellemi anna ungkaka' Puang Yesus inde mai to undagaie. ⁶⁴ Natutu'iammi matanna anna kuanni: "Ianna nabinnako Puang Allata'alla, tula'i benna ungkaka'ko." ⁶⁵ Anna budapa pa'telle senga' lako Puang Yesus.

Puang Yesus dio tingngayona pa'bisara aluk

*Mat. 26:59-66; Mrk.
14:55-64; Yoh. 18:19-24*

⁶⁶ Masiangngi, ma'mesami pa'bisara aluk, susinna perepi'na to Yahudi, kapala imam, anna to untarru' issinna sura'na Musa. Dibaami Puang Yesus lako olona inde pa'bisarae. ⁶⁷ Mekutanami lako Puang Yesus nakua: "Tulasangkan sitonganna, Ikomoka To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Moi la kutulasangkoa' innang tae'a' la muorean.

⁶⁸ Ianna mekutanana' matin, innang tae'koa' duka' la mentimba'. ⁶⁹ Sapo mengkalao temo la ummokko'mi Anak Mentolino dio tandai kananna Puang Allata'alla to randan ma'kuasa."

⁷⁰ Nakuamo inde mai to ma'mesae: "Ianna susi too, Anaknako Puang Allata'alla?"

Natimba' nakua: "Anna ikomoa' untula'i kumua Anaknana' Puang Allata'alla."

⁷¹ Nakua asammo inde to ma'mesae: "Ta'mo manggi' dengan sa'bi annu tarangngi asammia' tula'na."

Puang Yesus dio tingngayona gubernur Pilatus

*Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk.
15:1-5; Yoh. 18:28-38*

23 Mangkai too, ke'de' asammide inde to ma'mesae anna ussolaan Puang Yesus lako Pilatus. ² Saei lako, naparanduk pole' napatampoi kasalaan nakua: "Inde taue siumpapusa tau buda, tae' umpabeai tau umbaya' sima lako tomaraya, anna ummangga' kalena Kristus, battu dikua tomaraya."

³ Mekutanami Pilatus lako Puang Yesus nakua: "Ikomoka tomarayanna to Yahudi?"

Natimba' nakua: "Ikomo melolo ungkuai."

⁴Nakuamo Pilatus lako kapala imam sola lako tau buda: "Tae' dengan kulambi' kasalaanna inde taue." ⁵Sapo napempasaan liu nakua: "Pepa'guruanna inde taue urrasi tau kaman illalan lebangna Yudea, mengkalao dio Galilea anna saemo inde."

⁶Tappana narangngi Pilatus tula'na, napekutanammi kumua to Galilearaka inde taue. ⁷Naissananna Pilatus kumua to lu dio mai lebang naparenta Herodes, nasua lakomi annu sirupang duka' dio Yerusalem Herodes attu iatoo.

Puang Yesus dio tingngayona tomaraya Herodes

⁸Dore'mi Herodes ummita Puang Yesus, annu masaemi napekareba anna morai la ummitai. Anna nainawa-nawa duka' kela dengan siapa naita umpogau' tanda memangnga-mangnga. ⁹Buda pekutananna Herodes sapo tae' tappa' dengan natimba' Puang Yesus. ¹⁰Ke'de' asammi kapala imam sola to untarru' issinna sura'na Musa anna umpatampoi kasalaan Puang Yesus. ¹¹Umpetawa-tawaimi Puang Yesus Herodes sola tantarana sola natelle-telle. Napapakeimi bayu rui' susi bayunna tomaraya anna mane suai sule lako Pilatus. ¹²Allo ia siamo too anna sikapia Herodes anna Pilatus, annu ambo' sikabassi.

Puang Yesus dipabambanni sangka' dipatei

*Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15;
Yoh. 18:39-19:16*

¹³Urrempummi kapala imam sola perepi'na to Yahudi anna tau buda Pilatus, ¹⁴anna ma'kada lako nakua: "Mangkamia' mubaa sae inde taue annu mutanda' umpapusa tau. Muita

siamia' kuparessa anna tae' dengan kulambi' kasalaan situru' pa'tanda'mua' lako kalena. ¹⁵Tae' duka' dengan nalambi' kasalaanna Herodes annu napasulemi lako kaleta. Sitonganna tae' dengan kasalaan napogau' la dipolalan umpateii. ¹⁶Iamo too, la kuombangmi angku mane rappananni."

[¹⁷Siurrappanan mesa to ditarungkun Pilatus ke nalambi'i Allo Paskah situru' pelaunna tau buda.] ¹⁸Sapo napissanni sipealo'-alosan nakua: "Pateii. Barabasma rappananangkan." ¹⁹Ia dingei untarungkun inde Barabas-e annu umbali to ma'parenta illalan kota anna papatean. ²⁰Umpantula'i polepi tau buda Pilatus pissan annu morai tappa' la urrappanan Puang Yesus. ²¹Sapo sipeolo'-alosan untimba'i nakua: "Pasokki lako kayu pantokesan! Pasokki lako kayu pantokesan!"

²²Nakuamo Pilatus kapentallunna: "Aka tappa' kasalaanna inde taue? Tae' dengan kulambi' kasalaanna la dipolalan umpateii. La kuombangmi angku mane rappananni."

²³Sapo sipealo'-alosan umpempasaan pa'kuanna kumua la dipasok lako kayu pantokesan napolalan dituru'. ²⁴Napopa'lesoammi Pilatus unturu' pa'kuanna inde mai taue. ²⁵Urrappanammi to ditarungkun annu umbali to ma'parenta illalan kota sola papatean situru' pelaunna tau buda anna ussorong Puang Yesus lako la napatei situru' pa'kuanna.

Puang Yesus dibaa lako salianna kota la dipatei

²⁶Dibaami Puang Yesus lako salian kota. Ummolai lalan, sitammumi mesa to Kirene disanga Simon la lu tama kota Yerusalem. Napatorromi anna papassanni kayu pantokesan anna suai unturu' Puang Yesus. ²⁷Buda tau unturu'i, dengan duka' baine marassan un-

tangi'i sola umbatingngii. ²⁸ Nasailemi Puang Yesus anna ma'kada lako nakua: "O baine to Yerusalem, daua' tangi'ina' sapo tangi'ikoa' kalemu sola anakmu. ²⁹ Annu la dengan attunna la nakua tau: 'Kerongko' angganna baine tamanang anna to tae' dengan ma'pasusu.' ³⁰ Attu iatoo, la ma'kada tau lako tanete nakua: 'Roppokkikan mai,' anna lako buntu-buntu nakua: 'Tambunnikan.' ³¹ Annu ianna kayu tuomo dipasusi indee, la on-dongpi ia lako kayu marekko'."††

³² Dengan duka' dua to kadake dibaa la dipatei sola Puang Yesus.

**Puang Yesus dipasok
lako kayu pantokesan**

*Mat. 27:33-44; Mrk.
15:22-32; Yoh. 19:17-24*

³³ Saei lako mesa angngenan disanga Karorak Ulu, umpasokmi Puang Yesus lako kayu pantokesan sola inde dua to kadakee, mesa dio tandai kananna Puang Yesus mesa dio tandai kairinna. ³⁴ Ma'sambayangmi Puang Yesus nakua: "O Ambeku, garri'ianni kasalaanna inde mai taue annu balan tanaissananna nangei ma'palako." Naundimi tantara pakeanna la naola untawa-tawai.

³⁵ Ke'de'mi tau buda umpetua'i. Untelle-tellemi Puang Yesus perepi'na to Yahudi nakua: "Umpasalama' ade' tau senga'. Ianna to napile tongan Puang Allata'alla anna To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', la umpasalama'mi duka' kalena temo."

³⁶ Natelle-tellemi duka' tantara anna benganni anggur maissuk, ³⁷ anna kuanni: "Ianna tomarayannako to Yahudi rappanangko kalemu."

³⁸ Dengan duka' pangnguki' yao ton-donna nakua: Iamo Te Tomarayanna To Yahudie.

³⁹ Natelle-tellemi duka' mesa to kadake nasolaan ditoke' nakua: "Anna to dibasseiko para' bayu-bayu la ma'pasalama'? Rappanammoko kalemu ammu rappanangkan duka'."

⁴⁰ Sapo nakambaroan solana nakua: "Ta'rokoka marea' langgan Puang Allata'alla annu dipabambannimiki' sangka' dipatei sola? ⁴¹ Sipato'ki' kita dipatei annu situru' panggauanta, sapo inde ia taue, tae' ia kasalaan." ⁴² Anna mane ma'kada lako Puang Yesus nakua: "O Puang Yesus, kilalainakkao ke saemoko ma'parenta."

⁴³ Natimba' Puang Yesus nakua: "Kupokadangko sitonganna, allo temo solamiki' illalan angngenan kamasannangan disanga Firdaus."

Kamateanna Puang Yesus

*Mat. 27:45-56; Mrk.
15:33-41; Yoh. 19:28-30*

⁴⁴ Attu iatoo umbai tettek sapulo duamo allo, malillimmi dio inde pellembanganne sae lako tettek tallu karuen ⁴⁵ annu tae' pangngarrang mata allo. Sampin pesapa' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla sesse' tipa'dua. ⁴⁶ Metambami Puang Yesus nakua: "O Ambeku, kusorongmi penawangku rokko lisu pala'mu." Mangkai mantula' kattumi penawanna.

⁴⁷ Naitanna ponggawana tantara inde kara-karae, umpakasallemi Puang Allata'alla nakua: "To malolo tongan inde taue." ⁴⁸ Inde anna ummitamo kara-kara dadi tau buda to sae umpetua'ie, menassammi anna ma'pasule ungkambei kalena. ⁴⁹ Sapo angganna siissananna Puang Yesus sola pira-pira baine to um-mula'i dio mai Galilea ke'de' mambela-bela umpetua' inde kara-kara dadie.

††23:31 *kayu tuo*: Kalembasanna Puang Yesus anna *kayu marekko'* kalembasanna to kasalaan.

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'

Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42

⁵⁰⁻⁵¹ Dengan mesa tau disanga Yusuf to lu dio mai tondok Arimatea dio lembangna Yudea. Inde Yusuf-e mesa to mapia penawa anna to malolo anna um-mampai duka' kaparentaanna Puang Al-lata'alla. Moi anna nakala' duka' kom-bonganna pa'bisara aluk, sapo tae' un-tarima kasiturusanna solana kumua la dipatei Puang Yesus. ⁵²Laomi umpel-lambi'i Pilatus anna umpelau batang rabukna Puang Yesus. ⁵³Umpaturummi batang rabukna Puang Yesus yao mai kayu pantokesan anna mane balunni sampin mabusa anna mane patamai lokko' mangka dipapia dio mesa tanete batu. Inde lokko'e ta'pa dengan to mate dipatama. ⁵⁴Attu iatoo, allo pa'patokaan annu la nalambi'mi allo katorroan.

⁵⁵Angganna baine to nasolaan Puang Yesus dio mai Galilea, ummula' manarang Yusuf napolalan naita liangna anna nakawanan umba nakua dipatodo' batang rabukna. ⁵⁶Mangkaii, ma'pasulemi lako banua anna umpatoka minna'-minna' sola ma'rupa-rupa lite kayu bumanangnga' la lao napabonangngian batang rabukna Puang Yesus. Nalambi'i allo katorroan, ta'mo mengkarang situru' atoran illalan sura'na Musa.

Puang Yesus tuo sule

Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10

24 Allo Minggu, me bongngi'-bongngi'mi inde baine lako liang umbaa minna'-minna' bumanangnga' pa'patokanna. ²Saei lako tiberomi batu ditutu'ian lokko'. ³Tarru'mi tama lokko', sapo ta'mo dengan batang rabukna Puang Yesus nalambi'. ⁴Tontongpi ke'de' anna

mangnga-mangnga umpenawa-nawaan inde kara-karae, anna tokke'mo ke'de' dua tau dio sa'dena, pakkillo'-killo' pakeanna. ⁵Marea' asammi inde baine napolalan lumbang rokko, sapo ma'kada inde dua taue nakua: "Maakaria' ammu sae umpeang to tuo inde angngenanna to mate?" ⁶Ta'mo inde annu tuomi sule. Pengkilalaili tula'na lako kalemua' anna diopa Galilea, ⁷kumua innang la disorong rokko lisu pala'na to kasalaan Anak Mentolino, anna la ditoke' yao kayu pantokesan, anna katallungngallona la tuo sule." ⁸Mane ungkilalairi tula'na Puang Yesus inde mai baine.

⁹Sulei dio mai liang, untetterammi angganna kara-kara naita lako sapulo mesa rasul sola lako angganna to siun-turu' Puang Yesus. ¹⁰Inde mai baine iamo Maria Magdalena, Yohana, Maria indona Yakobus, anna dengammpi pira-pira baine nasolaan lako liang untet-teran inde kara-karae lako rasul. ¹¹Sapo tae' naorean annu nasanga tokke' saman-tula'na babang. ¹²Sapo tappa ke'de' Petrus anna kumondong lako liang. Saei lako mengngollongmi tama lokko', anggami sampin pebalun naita illalan. Ma'pasulemi Petrus anna umpenawa-nawaan inde kara-karae.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako dua passikolana dio lalan lu lako Emaus

Mrk. 16:12-13

¹³Allo iatoo dengan dua passikolana Puang Yesus lao lako mesa tondok disanga Emaus, umbai sapulo mesa kilo alla'na Yerusalem. ¹⁴Ummolai lalan ungkuamami kara-kara mane mangka dadi. ¹⁵Marassanni sikuama, saemi Puang Yesus anna menono' sola ¹⁶sapo dipalumalin pennenne'na passikolana napolalan tae' naissanan. ¹⁷Ma'kadami

Puang Yesus nakua: “Aka menge mukuamaa' ummola lalan?”

Bassi torromi anna masussa penawanna diita. ¹⁸ Ma'kadami mesa, disanga Kleopas nakua: “Angganna to lao langngan Yerusalem, umbai angga lko tae' ummissanan kara-kara dadi yao mane pira-piranggallo mangkanna.”

¹⁹ Nakuamo Puang Yesus: “Kara-kara aka?”

Natimba' nakua: “Kara-kara dadi lako Puang Yesus to lu dio mai Nazaret, mesa nabi, to sitonda kakuasaan susi ummolai tula'na tenni pengkaranganna dio olona Puang Allata'alla anna ma'rupa tau. ²⁰ Napa'pesorongan kapala imam sola perepi'ta dipatei napolalan mangkamo ditoke' yao kayu pantokesan. ²¹ Sitonganna kirannuammi kumua iamo to la urrappanan to Israel. Katallungngallon-amo temo mangkanna dadi inde kara-karae. ²² Sapo napatikkedu'kan pira-pira baine solaki, annu mebongngi'-bongngi' lao lako liang ²³ sapo ta'mo dengan naita batang rabukna. Ma'pasulemi anna tulasangkan kumua ummita malaeka' anna nakuanni tuomi sule. ²⁴ Pira-pirami solaki lao lako liang, anna naita situru' tula'na inde mai bainee, sapo tae' ummita Puang Yesus.”

²⁵ Ma'kadami Puang Yesus nakua: “Innang oma' tongangkoa', annu ta' liupa muorean angga mangkanna natula' nabi. ²⁶ Tae'ka innang la ussa'dingan ia pandarraan yolo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' anna mane ullambi' kamatandeanna?” ²⁷ Napomakalesomi Puang Yesus lako inde dua passikolae angganna battakada untetteranni illalan Buku Masero susi illalan sura'na Musa tenni illalan sura'na nabi.

²⁸ Tapakala la ullambi' kalemo tondok la nakasaei lako. Naangga'imi Puang Yesus la umpatarru' kapenonosanna. ²⁹ Sapo tae' natangga', nakua: “Anta tor-

romo annu la raummi allo anna la kuku'mi bongi.” Torro tongammi Puang Yesus sola inde dua passikolae.

³⁰ Inde anna ma'lokomo sola la ummandee, ummalami roti Puang Yesus anna ma'kurru' sumanga' anna mane piak-piakki nabengan lako passikolana.

³¹ Mane ummissanarri Puang Yesus inde passikolae, sapo tappa pa'de siami.

³² Sipantula'mi inde passikolae nakua: “Posalai tiala tongan-tongan penawanta anta sipantula' ummola lalan, sola anna tetteranangki' issinna Buku Masero.”

³³ Tappa mengkalao siami sule lako Yerusalem. Saei lako ullambi'mi inde sapulo mesa rasul-e ma'rempun sola solana. ³⁴ Nakuamo inde mai tau: “Tuo tongammi sule Puang Yesus, mangkami umpa'paitaan kalena lako Simon.”

³⁵ Untetterammi duka' aka dadi lako kalena inde dua tau anna ummola lalanne, anna umba nakua ummissanan Puang Yesus anna umpiak-piak roti.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako passikolana

Yoh. 20:19-23

³⁶ Marassampi sipantula'-tula', tokke'mi ke'de' Puang Yesus illalan alla'-alla'na anna ma'kada nakua: “La tontongkoa' siayun kamasakkean anna kamalinoan.”

³⁷ Tikkedu' asammi sirau marea' annu nasanga anitu. ³⁸ Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Maakari ammu marea'a'? Maakari anna bata penawammua'? ³⁹ Petua'pi limangku sola lentekku. Kao tongarri Kao tee. Rumbuna' ammu pengkalesoi manappana', annu tae' ia dengan balena sola bukunna anitu, susi muita lako kaleku.”

⁴⁰ Marassanni mantula' Puang Yesus napasiolammi umpa'paitaan limanna sola lentekna lako passikolana. ⁴¹ Tangkaan liupi naorean passikola napobua' kadoresanna anna

mangnga-mangnga liupa, nakuamo Puang Yesus: “Dengarrika nandemua' inde?” ⁴²Nabengammi salontok be'dok tunu. ⁴³Naalami anna andei naita passikolana.

⁴⁴Mangkaii, mantula' pole omi nakua: “Kara-kara iamo te sikutulasangkoa' anta sola-solapae, kumua angganna bat-takada umpatuna' illalan sura'na Musa anna sura'na nabi sola sura' Pampudian innang la lemba'na.”

⁴⁵Nabukaiaimmi pikki'na Puang Yesus napolalan umpekalembasan issinna Buku Masero. ⁴⁶Nakuamo Puang Yesus lako: “Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: La ussa'dingan kamaparrisan To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' anna katallungngallona la tuo sule dio mai alla'na to mate. ⁴⁷Ummolai sanganna la dipalanda' kareba lako angganna tau naparanduk inde Yerusalem kumua la mengkatoba' ma'rupa tau anna angganna kasalaan la

nagarri'i Puang Allata'alla. ⁴⁸Ikomoa' te la ussa'bii inde mai kara-karae. ⁴⁹Anna la kusuangkoa' sae Penawa Masero situru' pa'dandinna Ambeku. Sapo la torro illalampokoa' inde kotae sae lako attunna naluangkoa' kakuasaan yao mai suruga.”

**Puang Yesus tiangka'
langngan suruga**

Mrk. 16:19-20; Ur. 1:9-11

⁵⁰Mangkai too, umbawaimi passikolana Puang Yesus lako salianna kota lu lako mesa angngenan sikadappi' tondok Betania. Saei lako ummangka'mi limanna untamba' passikolana. ⁵¹Marassanni untamba' passikolana, natampemi anna tiangka' langngan suruga. ⁵²Menomba asammi anna mane ma'pasule lako Yerusalem sitonda kadoresan. ⁵³Silao liumi tama Banua Ada'na Puang Allata'alla umpakasalle Puang Allata'alla.

Kareba Kadoresan nauki'

Yohanes

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Yohanes, passikolana Puang Yesus to randan napakamaya (Yoh. 13:23; 19:26; 20:2; 21:2-7; 21:20-24).

Illaan inde Kareba Kadoresanne, Puang Yesus digente' Battakada to innang dengammo mengkalao dio mai. Iamo lumalin mendadi ma'rupa tau anna torro illaan alla'-alla'na ma'rupa tau. Ia nangei ummuki' inde sura' Yohanes-e anna malara: "...muoreanna' kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla; anna la ullolongangkoa' katuoan ummolai kapangngoreanammu lako kalena." (20:31).

Mangkai nasu'bak kumua inde Battakada iamo Puang Yesus-e, napatarrumi untetteran tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus. Iamo te mai tanda memangnga-mangnga umpakawananni kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', to masaemo naampai to Yahudi, Anakna Puang Allata'alla. Sisala-sala pikki'na tau ummita tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus, dengan ummorean Puang Yesus, dengan duka' umbalii (2:1-12:50). Illaan 13:1-17:26 dipomaleso diuki' umba nakua sipakamayanna Puang Yesus anna passikolana anna la dipealaimo Puang Yesus bongi iatoo. Diuki' toi diona kada pa'pakaranganna Puang Yesus lako passikolana. Illaan 18:1-21:25 diuki' diona Puang Yesus dipealai, dibisara, dipatei yao kayu pantokesan, tuo sule, anna umpa'paitaan kalena lako passikolana.

Randan ma'bukunna inde pangnguki'na Yohanes-e iamo diona katuoan sae lako-lakona napebengan Puang Allata'alla ummolai Kristus. Katuoan iatoo naparandukmi inde lino, anna mala natarima to ummorean Puang Yesus kumua: Puang Yesus lalan lako kamaloloan anna katuoan bakaru. Dengan pira-pira pa'rapanan naala Yohanes susinna wai, roti, kamasiangan, to ma'kambi', domba, to' anggur sola tangkena anna budapa senga'na.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada (1:1-18)

2. Tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus sola pepatudunna umpakawanan kalena anna malara naisanan ma'rupa tau kumua Anakna Puang Allata'alla (1:19-12:50)

a. Pa'parandukanna pengkaranganna Puang Yesus inde lino (1:19-4:54)

b. Kara-kara dadi dio Yerusalem illaan allo Katorroan (5:1-47)

c. Kara-kara dadi dio Galilea illaan allo Paskah (6:1-71)

d. Kara-kara dadi dio Yudea illaan allo kamai Ma'lantang Daun (7:1-10:21)

e. Kara-kara dadi dio Yerusalem illaan allo kamai umpengkilalai anna diseroi Banua Ada'na Puang Allata'alla (10:22-42)

f. Kara-kara dadi illalan attu ummampai la dipakaroa' allo Paskah katampakanna natongkonni Puang Yesus (11:1-12:50)

3. Pepatudunna Puang Yesus lako passikolana attunna bongi la dingei umpatei masiangna (13:1-17:26)

4. Puang Yesus dipealai, dipatei, anna tuo sule (18:1-20:29)

5. Balayanna dingei ummuki' inde sura'e (20:30-31)

6. Mangkanna tuo sule Puang Yesus, umpa'paitaan kalena lako passikolana (21:1-25)

Battakada Mentau Mata

1 Bunga'-bunga'na, ta'pa dikombong inde linoe, innang dengammi to digente' Battakada. Inde Battakadae sola Puang Allata'alla anna ia siamo Puang Allata'alla. ²Innang siba'ba'mi Puang Allata'alla mengkalao dio mai. ³Angga lako napadadi Puang Allata'alla ummolai Battakada. Angganna dionamo reen, tae' la mala dadi ke tae' ummolai Battakada. ⁴Inde Battakadae iamo to'na katuoan anna inde katuoanne iamo kamasiangan ummarrang ma'rupa tau. ⁵Kamasiangan iatoo pangngarrang illaan kamalillinan anna tae' nabela napi'dean kamalillinan.

⁶Tapakala saemo mesa tau nasua Puang Allata'alla disanga Yohanes,[¶] ⁷la umpalanda' kareba diona inde kamasianganne anna malara naorean rupa tau. ⁸Inde Yohanes-e tangngia to digente' kamasiangan sapo to umpalanda' kasa'bian diona inde kamasianganne. ⁹Annu kamasiangan tongan la ummarrang ma'rupa tau mane la sae.

¹⁰Inde Battakadae innang illalammi lino. Sapo tae' naissanann ma'rupa tau moika anna ummolai inde Battakadae Puang Allata'alla umpadadi lino. ¹¹Sae umpellambi'i lebangna sapo nasumbala satondokna. ¹²Sapo' dengan duka' tau untarimai anna ummoreanni. Inde mai taue napopendadi anakna Puang Allata'alla. ¹³Tae' nadadian ummolai kasipobaineann susi kasipobaineanna ma'rupa tau, tangngia toi situru' pa'kuanna ma'rupa tau sapo situru' pa'kuanna Puang Allata'alla napolalan napopendadi anakna.

¹⁴Inde Battakadae mangka mendadi rupa tau anna torro illaan alla'-alla'na

ma'rupa tau anna kikawanammo kamatandeanna. Inde kamatandeanne nabenganni Ambena annu iamo Anak mesanna. Iamo tapolalan ungkaleso Puang Allata'alla sola pa'kamasena lako kaleta.

¹⁵Umpalanda'mi kasa'bianna Yohanes diona inde Battakadae, nakua: "Iamo te to sikupokadae, kumua: 'Dengan la sae wendingku sapo marru matande ia anna kao, annu ta'pakao dadi anna innang diomo ia reen.'" ¹⁶Tadiissan dianggai pa'kamasena napolalan tae' dengan kattu pa'tamba'na lako kaleta. ¹⁷Musamo nasua Puang Allata'alla umpalandasangki' parentana, sapo kamatutuanna anna pa'kamasena Puang Allata'alla takawanan illaan kalena Yesus Kristus. ¹⁸Tae' dengan tau mangka ummita Puang Allata'alla salianna Anak mesanna, To nasiranteann, To sisola liu Ambena. Iamo umpakawanan Puang Allata'alla lako kaleta.

Kasa'bianna Yohanes to simantedok

Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8;

Luk. 3:3-6, 15-17

¹⁹Susi inde kasa'bianna Yohanes-e anna sae pira-pira imam sola peampoanna Lewi^{§§} nasua perepi'na to Yahudi dio mai Yerusalem, mekutana lako nakua: "Bennaroko iko tee?"

²⁰Mangngakumi Yohanes tala nagaraga-ragai nakua: "Tangngiana' To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'."

²¹Nakutanai pole omi nakua: "Bennaroko iko? Eliarokoka?"

Natimba' nakua: "Tangngia."

[¶]**1:6** *Yohanes*: Yohanes to simantedok.

^{§§}**1:19** *peampoanna Lewi*: To siumpamoloi imam umpare' kapemalasan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Itai Bil. 3:6-10.

Mekutana pole omi nakua: “Ikomoka nabi to diampai?”*

Natimba' nakua: “Tangngia.”

²² Nakutanai polemi nakua: “Ben-nanna tappa'roko iko, annu' la kiisan kipalanda' lako to usuakan. Tulasangkan sitonganna benna tappa'ko.”

²³ Natimba' Yohanes nakua: “Kaomo te to metamba-tamba dio padang alla'e kumua maloloananni lalan Dewatanta.” Situru' kadanna nabi Yesaya.[†]

²⁴ Inde to disuae dengan pira-pira to Farisi, ²⁵ mekutana nakua: “Maakari ammu mantedok anna tangngiako para' To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', tangngiako Elia, anna tangngiako nabi to diampai?”

²⁶ Natimba'mi Yohanes nakua: “Wai kao kupopantedok. Sapo dengan illaan alla'-alla'mua' to tamuissanan. ²⁷ Windi ia sae anna kao sapo moi angga pepori palopakna la kubukaianni tae' tona' la sipato'.”

²⁸ Kara-kara iatee dadi dio Betania, tandai lianna Salu Yordan sinangei mantedok Yohanes.

Kasa'bianna Yohanes kumua Puang Yesusmo to digente' Anak Dombana Puang Allata'alla

²⁹ Masiangna polei, naitami Yohanes sae Puang Yesus umpellambi'i. Ma'kadami Yohanes nakua: “Petua'mia', iamo te Anak Dombana Puang Allata'allae To la umpa'dei kasalaanna ma'rupa tau. ³⁰ Iamo napatu tula'ku kumua: ‘Dengan la sae wendingku, sapo marru matande ia anna kao annu innang diomia reen angku mane kao dadi.’ ³¹ Ambo' tae' kuissanan kumua iamo To dibassei bayu-bayu la

ma'pasalama', moi kenada iamo kungei sae umpopantedok wai anna malara naissanan to Israel.”

³²⁻³³ Sitarru'na kasa'bianna Yohanes nakua: “Attu iatoo ta'pa kuissanan kumua iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. Sapo mangka ma'kada lako kaleku Puang Allata'alla to usuana' umpopantedok wai kumua: ‘Ianna ummitako mesa tau sae narampoi Penawa Maserona Puang Allata'alla, tau iamo too la umpopantedok Penawa Masero.’[‡] Tapakala kuitamo Penawa Masero turun yao mai langi' susi dangan-dangan ur-rampoi Puang Yesus. ³⁴ Melolomo' ummitai anna kupa'pesa'biammo kumua iamo Anakna Puang Allata'alla.”

Bunga' Passikolana Puang Yesus

³⁵ Masiangna pole oi, dio omi angngenan iatoo Yohanes sola dua passikolana.

³⁶ Tappana ummita Puang Yesus liu, ma'kada siami Yohanes nakua: “Itamia' Anak Dombana Puang Allata'alla.”

³⁷ Inde kadanna Yohanes-e narangngi dua passikolana napolalan mengkalao ummula' Puang Yesus.

³⁸ Messaile Puang Yesus lako boko'na, naitami naula' inde passikolae. Naku-tanaimi nakua: “Akaraikoa' mupeang?”

Natimba' nakua: “O Rabi, umbaraike mungei torro?” (Rabi kalembasanna tuangguru).

³⁹ Natimba' Puang Yesus nakua: “Maimokoa' ammu itaii.” Le'ba' tongammi sola napolalan naita angngennanna. Attu iatoo umbai la tettek appa'mo karuen, torropi sola Puang Yesus sae lako bongi.

⁴⁰ Inde passikola to urrangngi tula'na Yohanes anna unturu' Puang Yesus-e,

*1:21 Itai Ul. 18:15, 18; Mal. 4:5.

†1:23 Yes. 40:3.

‡1:32-33 *umpopantedok Penawa Masero*: Kalembasanna umbeen Penawa Masero ma'rupa tau anna mala mengkarang illaan penawanna anna pa'gurui diona pa'kuanna Dewata.

disanga Andreas mesa, sirondongna Simon Petrus. ⁴¹Le'ba siami lao umpeang Simon Petrus anna kuanni: "Silambi'mokangkami Mesias." (Mesias, kalembasanna Kristus illaan basa Yunani.)[¶]

⁴²Nasolaammi Andreas lao umpellambi'i Puang Yesus. Nanenne'imi Puang Yesus anna kuanni: "Iko Simon anakna Yohanes,[§] la disangamoko Kefas." (Kefas, illaan basa Yunani disanga Petrus.)**

Filipus anna Natanael natambai Puang Yesus

⁴³Makale'na, napatantumi Puang Yesus la lu lako Galilea. Umpellambi'imi Filipus anna kuanni: "Maiko ammu turu'na'." ⁴⁴Inde Filipus-e to lu dio mai Betsaida tondok kadadianna Andreas sola Petrus.

⁴⁵Laomi Filipus umpellambi'i Natanael anna kuanni: "Silambi'mokangkami to sinatula' Musa illaan sura' pepa'guruanna anna sinapa'paissanang anggan nabi. Inde taue disanga Yesus, anakna Yusuf to Nazaret."

⁴⁶Ma'kada Natanael nakua: "Dengangka leleanna to mapia la buttu dio mai tondok Nazaret?"

Natimba' Filipus nakua: "Maimoko ammu itai."

⁴⁷Naitanna Puang Yesus sae Natanael umpellambi'i, ma'kadami untula' Natanael nakua: "Itamia' inde to Israel tonganne, to tama'dua tambuk."

⁴⁸Ma'kadami Natanael lako Puang Yesus nakua: "Umba nakua ammu issananna?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'poko natambai Filipus angku itamoko dio to' ara."

⁴⁹Nakuamo Natanael: "O Tuangguru, Anaknako Puang Allata'alla! Tomarayanna tongammoko to Israel!"

⁵⁰Natimba' Puang Yesus nakua: "Muoreammi annu' mangkako kutulasan kumua kuitako dio to' ara. La dengan polepi kara-kara kamai la muita. ⁵¹La ummitako langi' titungka' anna malaeka'na Puang Allata'alla la ma'turun teka' umpellambi'i Anak Mentolino. Iate tula'kue tonganna."

Bunga'na tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus: Wai napopendadi anggur

2 Dua bongii mangkanna, dengammi pa'sombaan dio tondok Kana, dio lembangna Galilea. Attu iatoo dio duka' reen indona Puang Yesus. ²Nalambi' duka' petamba Puang Yesus sola anggan passikolana. ³Tappana naita indona Puang Yesus kumua pura anggurna to kasara', ma'kadami lako Puang Yesus nakua: "Purami anggurna."

⁴Natimba' Puang Yesus nakua: "O Indo', daupa ammu sussaina' aka ta'pa nalambi' attunna la kungei umpakawanan kaleku."

⁵Sapo' ma'kada indona Puang Yesus lako to massorongan nakua: "Palako mamma' ke dengan aka nakuangko."

⁶Dio anggenan iatoo, dengan anan busso dipatoka la dipa'penggei wai pembasean situru' ada'na to Yahudi. Inde mai bussoe umbai sisaratu' lite' wai tama.

[¶]1:41 *Mesias* anna *Kristus* susi siami kalembasanna, iamo: To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama': "Mesias" basa Ibrani anna "Kristus" basa Yunani.

[§]1:42 *Yohanes*: Illaan basana to Yahudi, disanga Yona battu' Yunus (Mat. 16:17).

**1:42 *Kefas* anna *Petrus* susi kalembasanna iamo: batu.

⁷Ma'kadami Puang Yesus lako to massorongan nakua: "Issi asannia' wai itin matin bussoo." Naissii asammi saponnona.

⁸Mangkaii, nakuamo Puang Yesus: "Alami titti' ammu baanni lako to urrepi' sara'." Naalami anna lao umbanni.

⁹Nasandakmi to urrepi' sara' inde wai mendadi anggur-e. (Sapo tae' nais-san umba nangei buttu, angga to massorongan to ummala inde waie ummissananni). Untambaimi muane marasan dipa'sombai inde to urrepi' sara'e, ¹⁰anna kuanni: "Beasanna sinapalako tau anggur randan mammi' nasorongan yolo, ianna nasanta' asammo to saena, mane disorongarri anggur beasa. Sapo muanna liupi iko anggur randan mammi' sae lako temo."

¹¹Iamo te bunga'na tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus-e. Kara-kara iatee napalako dio tondok Kana dio lembangna Galilea. Anna iamo umpakawananni kamatandeanna napolalan naorean passikolana.

¹²Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus rokko Kapernaum sola indona, angganna sa'do'doranna muane, anna passikolana. Torromi dio pira-pirangngallo.

**Puang Yesus urrambai lao to
sibaluk-baluk illalan Banua
Ada'na Puang Allata'alla**

Mat. 21:12-13; Mrk.

11:15-17; Luk. 19:45-46

¹³Attunna la nalambi' kalemo allo kamainna to Yahudi disanga Paskah,^{††} mengkalaomi Puang Yesus langngan Yerusalem. ¹⁴Saei langngan, ullambi' mi to ma'baluk illaan pa'ranteanna Banua

Ada'na Puang Allata'alla. Dengan to ma'baluk saping, domba, anna to ma'baluk dangan-dangan. Dengan toi duka' to umpa'petukasan doi' pantan ma'loko dio. ¹⁵Ummala siami gondali Puang Yesus anna papiai peombang anna urrambai tau sola angganna domba anna saping illaan mai pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Allata'alla. Umbalintammi liu mejana to umpa'petukasan doi' napolalan tisembu' doi'na. ¹⁶Anna ma'kada lako to umbaluk dangan-dangan nakua: "Alai asannia' te maie, daua' ammu popasa'i banuanna Ambeku."

¹⁷Nakilalaimi passikolana dengan battakadanna Puang Allata'alla tiuki' nakua: "O Puang Allata'alla, pa'kaboro'ku lako banuammu la untallananna'."^{‡‡}

¹⁸Buda perepi'na to Yahudi umbali Puang Yesus nakua: "Paitaipakan mesa tanda memangnga-mangnga angki is-sananni kumua ummampui tongangko kakuasaan mupolalan ma'pasusi indee."

¹⁹Natimba' Puang Yesus nakua: "Rop-pokampia' inde Banua Ada'na Puang Allata'allae angku pake'de'i sule angga tallungngallo."

²⁰Nakuamo inde perepi'na to Yahudie: "Appa' tapulo annan taunna diola unggaraga inde Banua Ada'na Puang Allata'allae anna angga Iko la tallungngallo muola umpake'de'i sule?"

²¹Sapo batang kalena ia Puang Yesus nakuan Banua Ada'na Puang Allata'alla.

²²Mangkapi tuo sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate mane nakilalairi passikolana kumua innang mangka napokada. Ummorean asan pole' battakadanna Puang Allata'alla illaan Buku Masero anna tula'na Puang Yesus.

^{††}**2:13** *Paskah*: Allo kalappasanna to Israel dio mai kasabuasan dio Mesir (Itai Kelu-aran 12).

^{‡‡}**2:17** *Mzm. 69:10.*

**Puang Yesus ullosa
penawanna ma'rupa tau**

²³ Marassanni umpakaroa' allo Paskah Puang Yesus dio Yerusalem, budami tau ummoreanni annu ummita tanda memangnga-mangnga napogau'. ²⁴ Sapo tae' naorean Puang Yesus kumua mangngorean tongammi, annu nakawanan asan tama penawanna. ²⁵ Tae' parallu dipokadanni diona tananan penawanna mesa tau annu innang ullosami penawanna ma'rupa tau.

Puang Yesus sipantula' Nikodemus

3 Dengan mesa perepi'na to Yahudi to nakala' kombonganna to Farisi disanga Nikodemus. ² Pissan attu, lao bongi umpellambi'i Puang Yesus anna ma'kada lako nakua: "O Rabi, kiissanan kumua Ikomo tuangguru pesuaanna Puang Allata'alla annu tae' tappa' dengan tau mala umpogau' tanda memangnga-mangnga susi simupogau' ke tae' nasolaan Puang Allata'alla."

³ Natimba' Puang Yesus nakua: "Sitonganna, tae' dengan tau mala tama kaparentaanna Puang Allata'alla ke tae' didadian pole."

⁴ Nakuamo Nikodemus: "Umbamo la nakua didadian pole ke to matuamo? La malarika sule tama tambukna indona anna mane didadian pole?"

⁵ Natimba' Puang Yesus nakua: "Kupokadangko sitonganna, ianna tae' tau didadian ummolai wai^f anna Penawa Masero tae' mala mendadi petauanna Puang Allata'alla illaan kaparentaanna. ⁶ Batang kalena ma'rupa tau to matuanna undadianni, sapo penawanna nadadian Penawa Masero.

⁷ Tae'ko la tikkedu' ke kukuangko: la paralluko didadian pole. ⁸ Sirapan bara', iamo pa'kuanna iamo naola mangngiri'. Tarangngi oninna sapo tae' taissanan umba nangei mengkalao anna umba la nangei sumpu. Susimi duka' lako to nadadian pole Penawa Masero."

⁹ Mekutana pole omi Nikodemus nakua: "Umba la nakua dadi susi?"

¹⁰ Natimba' Puang Yesus nakua: "Maakari anna tae' la muissanann anna tuangguru keangga'ko inde Israel?"

¹¹ Kupokadangko sitonganna, angga kami kiissananna anna kiitanna kipokada sola kipa'pesa'bian, sapo tae'a' muorean. ¹² Kutulasangkoa' kara-kara mellinona tae'a' muorean, la dapakaia ke kara-kara yaomo suruga kutulasangkoa'. ¹³ Tae' dengan tau mangka lao langngan suruga salianna to innang buttu yao mai iamo to digente' Anak Mentolino.

¹⁴ Umba nakua ula' panggaraga mangka natandean Musa yao salontok kayu dio padang alla', la susimi duka' Anak Mentolino la ditandean,^{§§} ¹⁵ anna malara angganna to ummoreanni la ullolongan katuoan sae lako-lakona.

¹⁶ Tae' dengan nasusian pa'kamasena Puang Allata'alla lako ma'rupa tau, napolalan napaturunanni Anak mesanna anna malara angganna to ummoreanni tae' la sanggang sapo' la ullolongan katuoan sae lako-lakona. ¹⁷ Annu tae' ussua Anakna Puang Allata'alla tama lino la sae umpabambanni sangka' ma'rupa tau sapo la napasalama'. ¹⁸ Benna-benna mangngorean lako Anakna Puang Allata'alla tae' la dipabambanni sangka'. Anna benna-benna tae' mangngorean

^f**3:5** *didadian ummolai wai*: Dengan unguai didadian ummolai wai kalembasanna "ditedok", dengan toi unguai "attunna anna dadianni indona."

^{§§}**3:14** Ia nangei umpateenni Musa annu la nanenne'i to Israel ke natitokki ula' napolalan malapu' (bacai Bil. 21:5-9). Susimi duka' Puang Yesus ditoke' yao kayu pan-tokesan anna malara salama' angganna to ummoreanni.

innang to la dipabambanni sangka' aka tae' ummorean Anak mesanna Puang Allata'alla. ¹⁹ Saemi tama lino kamasiangan sapo marru umporairia kamalillinan ma'rupa tau annu kadake pa'palakona. Iamo napolalan umpabambanni sangka' Puang Allata'alla. ²⁰ Angganna to umpogau' kakadakean la ungkabassi kamasiangan anna moka lao umpellambi'i indana kawanana pa'palako kadakena. ²¹ Sapo angganna to umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla la umpellambi'i kamasiangan anna kawanarra pa'palakona kumua situru' pa'kuanna Puang Allata'alla."

Kasa'bianna Yohanes to simantedok diona Puang Yesus

²² Mangkai too, mengkalaomi Puang Yesus sola passikolana lako lembangna Yudea anna torro dio pira-pirangngallo mantedok. ²³⁻²⁴ Attu iatoo, ta'pa ditarungkun Yohanes to simantedok. Mantedok duka' dio Ainon, sikadappi' Salim annu buda wai dio. Sasaeammi tau anna tedokki.

²⁵ Tapakala sipekkamo passikolana Yohanes anna mesa to Yahudi diona pembasean situru' ada'na to Yahudi. ²⁶ Laomi umpellambi'i Yohanes anna kuanni: "O tuangguru, mukilalaipika iato to musolaan sambali' lamban lianna Salu Yordan to mupa'pesa'bian lako kalekio? Marassan duka' mantedok anna budamo tau lao umpellambi'i."

²⁷ Natimba' Yohanes nakua: "Tae' dengan aka mala napalako ma'rupa tau ke tae' nabenganni kakuasaan Puang Allata'alla. ²⁸ Mangkamia' murangngi tula'ku kumua: 'Tangngiana' To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' sapo to disuana' umpatokanni lalan.'" ²⁹ Sirapan to ma'somba: inde baine dipa'sombaie la muanena ummampuii. Mengke'de'

samanena inde to la kebainee ke'de' ia dio sa'dena anna ma'perangngi. Anna la dore'mo ke urrangngii kamaranna samanena. Susimo' duka' tee, sumpumi kadoresangu temo annu sirapanna' samanena to la kebaine. ³⁰ La satuttuan keangga' anna la satuttuan pa'demokkao.

³¹ Marru matande ia anna angga lako To buttu yao mai suruga. Anna to buttu illaan mai lino digente' to lino anna anggamo kara-kara lino napokada. Puang Yesusmo to buttu yao mai suruga untondon angga lako. ³² Natula' asammi angga mangkanna naita sola narangngi sapo tae' tappa' dengan tau ummoreanni. ³³ Benna-benna ummorean tula'na Puang Yesus untonganann Puang Allata'alla. ³⁴ Annu inde Puang Yesus to nasua Puang Allata'allae, umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla ura'na Penawa Masero mangka dipalessu' lako kalena. ³⁵ Puang Allata'alla Ambeta ungkamasei Anakna anna mangkamo napalessu' lako angganna kakuasaan. ³⁶ Benna-benna mangngorean lako Anakna Puang Allata'alla, ullolongammi katuoan sae lako-lakona. Anna benna-benna tae' ummoreanni, tae' la ullambi' inde katuoanne, sapo la tontong narua ara'na Puang Allata'alla."

Puang Yesus sipantula' mesa baine to Samaria

4 Napekarebami to Farisi kumua tutttuan budami tau umpellambi'i Puang Yesus anna tedokki lambisan budamia passikolana anna la passikolana Yohanes. ² (Sitonganna tae' ia dengan mantedok Puang Yesus sapo angga passikolana.) ³ Tappana naissanann Puang Yesus kumua napekarebamia to Farisi diona

*3:28 Yoh. 1:20.

kara-kara iatoo, umpelleimi lembangna Yudea anna ma'pasule lako lembangna Galilea.

⁴Inde penonosanna Puang Yesus-e manggi' la ummola lembangna Samaria.

⁵Saei lako Samaria ullambi'mi mesa tondok disanga Sikhar sikadappi' litak napa'manasan Yakub lako anakna disanga Yusuf.[†]

⁶Dio angngenan iatoo dengan mesa timbu, disanga timbunna Yakub. Attu iatoo umbai tettek sapulo duamo allo, ma'lokomi Puang Yesus dio sa'de timbu aka boyo'mi menono'. ⁷⁻⁸Tarru' ia passikolana tama tondok lao ummalli nande. Tapakala saemo mesa baine to Samaria la ummala wai. Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "O indo', bennakkao kuiru'."

⁹Natimba' inde baine nakua: "O Tuang, to Yahudiko anna to Samari-anakkao. Maakari ammu pelau wai iru' lako kaleku?" (Ia nangei ma'kada susi annu moka to Yahudi silambanan to Samaria.)

¹⁰Natimba' Puang Yesus nakua: "Sitonganna kela ummissanangko pa'pebenganna Puang Allata'alla anna to umpelauiko wai, iko la umpelau wai lako kalena anna la nabengangko wai katuoan."

¹¹Natimba' inde baine nakua: "Inde timbue mandiong anna tae' dengan petimbamu. Umbamo la mungei ummala wai katuoan? ¹²Inde timbue nabengangkan Yakub to kipunene. Simelolo ia duka' sae untimba wai susi la nairu'na sola anakna tenni la napairusan patuoanna. La tanda langgan polekoka Iko anna Yakub?"

¹³Natimba' Puang Yesus nakua: "Angganna to ummiru' inde waie la marekko'pi kollongna. ¹⁴Sapo'

benna-benna ummiru' wai la kubenganni ta'mo la marekko' kollongna sae lako-lakona. Annu inde wai la kubengannie la mendadi kalimbuang tamatti' illaan kalena la umbenganni katuoan sae lako-lakona."

¹⁵Nakuamo inde baine: "O tuang, bengammo' itin wai mukuanno anna malara ta'mo la marekko' kollongku anna ta'mo manggi' sae liu ummala wai inde."

¹⁶Natimba' Puang Yesus nakua: "Laomoko untambai muanemu ammu saea' sola."

¹⁷Nakuamo inde baine: "Tae'nakkao kemuane."

Natimba' Puang Yesus nakua: "Tonganna tula'mu, ¹⁸annu pellimamoko kemuane, anna muane simusolaan temo tangngia muanemu. Dadi manassa tongan tula'mu."

¹⁹Nakuamo inde baine: "O tuang, kuissanammi pole' kumua nabiko. ²⁰Neneki kami simenomba yao inde tanetee, anna mukuaa' Iko angga yao Yerusalem dingei menomba."

²¹Nakuammi Puang Yesus: "Oreanni inde tula'kue kumua la dengan attunna tae' angga yao inde tanete la dingei umpenombai Ambetae, tae' toi angga yao Yerusalem. ²²Ikoa' iko to Samaria umpenombaikoa' Puang Allata'alla sapo tae'a' muissanan tongan. Anna kami-kami to Yahudi umpenombaikan Puang Allata'alla to kiissanan, annu buttu dio mai to Yahudi kasalamasan. ²³Sapo la dengan attunna anna attunnamo temo, angganna to menomba tongan la umpenombai Ambeta situru' pa'parundukna Penawa Masero anna situru' katonganann. Annu to menomba susimo tee naporanan Puang Allata'alla Ambeta. ²⁴Annu

[†]4:5 Itai Kej. 33:19; Yos. 24:32.

merrupa penawa ia Puang Allata'alla.[‡] Dadi angganna to umpenombaii, innang la menomba situru' pa'parundukna Penawa Masero anna katonganan."

²⁵ Nakuamo inde baine: "Kuisanan duka' kumua la sae To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', to digente' Kristus. Maka' saemo, la napokadaan asangkia' angga lako."

²⁶ Natimba' Puang Yesus nakua: "Kaomo te To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e, to musipantulasan temo."

²⁷ Marassampi sipantula' inde baine anna saemo sule passikolana. Mangnga-mangnga asammi ummita Puang Yesus marassan sipantula' baine. Sapo' tae' tappa' dengan ungkutanai inde baine kumua aka naparallui, battu ungkutanai Puang Yesus kumua maakaria anna sipantula' inde baine. ²⁸ Untampemi pa'pengngan wai sakkena inde baine anna lao umpellambi'i tau tama tondok, anna kuanni: ²⁹ "Dengan tau kusilambisan, napokadaan asanna' angga mangkanna kupogau'. Maikoa' ammu lao umpetua'i. Umbai iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'."

³⁰ Sale'bammi to ma'tondok lao umpellambi'i Puang Yesus dio salian tondok.

³¹ Le'bai inde baine tama tondokke, nakuamo passikolana Puang Yesus: "O tuangguru, maimoko anta ummande."

³² Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Dengan Kao nande kuampui sapo' tae' a' muissanan."

³³ Sipantula'-tula'mi passikolana nakua: "Bennamo ia sae umbanni nande?"

³⁴ Nakua Puang Yesus: "Nandeku Kao iamo unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla to ussuana' anna umpasupik pengkarangan mangka

napapassannianna'. ³⁵ Simukuaa':

'Appa' tabulampi anna meparemo tau!' Sapo' kukua Kao: Parandarria' uma, sikaririmi pare rokko malami dipeparei.

³⁶ Naparandukmi untarima saroni to mepare anna urrempun alan uma. Inde alan uma iamo to ullolongan katuoan sae lako-lakona. Napolalan susi to mangngambo' tenni to mepare masannang pada-pada. ³⁷ Tonganna inde sinapoparumbanan taue kumua: Senga' to mangngambo', senga' to mepare. ³⁸ Kusuakoa' lao umpeparei uma tangngia pengkarangmu'. Tau senga' mangka ungkarangngi sapo' ikoa' la ummalai alanna."

³⁹ Buda to Samaria, to illaan inde tondokke ummorean Puang Yesus annu urrangngi tula'na iato baineo kumua: "Natulasanna' angganna pa'palakoku." ⁴⁰ Napolalan inde anna silambi'mo Puang Yesus-e napelaumi kenamala torropa dio. Torro tongammi Puang Yesus dio tondok iatoo dua bongi. ⁴¹ Tuttuan kerangngammi to mangngorean dio annu urrangngimi tula'na Puang Yesus.

⁴² Nakuamo tau buda lako inde baine: "Tangngia angga tula'mu kirangngi kipolalan mangngoreammo temo, sapo melolomokan urrangngi pepa'guruanna, napolalan kiissanammo kumua iamo To la umpasalama' ma'rupa tau."

Puang Yesus umpomalapu' anakna mesa to napake tomaraya

Mat. 8:5-13; Luk. 7:1-10

⁴³ Dua bongii torro dio Sikhar, tarru'mi Puang Yesus lako Galilea.

⁴⁴ Annu innang dengammi napokada Puang Yesus kumua: "Tae' ia dengan nabi diangga' dio tondokna." ⁴⁵ Saei

[‡]4:24 merrupa penawa ia Puang Allata'alla: Kalembasanna, tae' dengan batang kalena anna ungngi asan angganna angngenan.

lako Galilea, dore' asammi tau untammui annu lao asan duka' lako Yerusalem anna Allo Paskah anna ummita aka napogau' Puang Yesus dio.

⁴⁶ Lu lakomi tondok Kana Puang Yesus dio lembangna Galilea, tondok nangei umpopembali anggur wai. Attu iatoo, dio tondok Kapernaum dengan to napake tomaraya masaki anakna. ⁴⁷ Tappana naissanan kumua saemi Puang Yesus dio mai Yudea, mengkalao siami lao umpellambi'i Puang Yesus anna kuanni: "O Tuang, masanta' anakku dio Kapernaum. Anta lao siapa lako ammu pomalapusanna'."

⁴⁸ Natimba' Puang Yesus nakua: "Kela tae'koa' ummita tanda memangnga-mangnga kupogau', tae'koa' la mangngorean."

⁴⁹ Nakuamo inde taue: "O Tuang, siruanna la diaka, anta laomo indana bonno'mo anakku."

⁵⁰ Nakuammi Puang Yesus: "Laomoko, malapu'mi anakmu." Le'ba' siami inde taue annu ummoreammi tula'na Puang Yesus.

⁵¹ Ummolai lalan sitammumi sabua'na la lao ungkuanni malapu'mi anakna.

⁵² Ungkutanaimi sabua'na nakua: "Maakai allo anna malapu'?"

Natimba' pobawanna nakua: "Umbai tipalempo allo samai' anna soro' kula'na." ⁵³ Nakilalai siami ambena inde anakke kumua katenannamo too anna kuanni Puang Yesus: "Malapu'mi anakmu." Napolalan inde taue mangngorean lako Puang Yesus sola angganna rapunna.

⁵⁴ Iamo te kapenduanna tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus dio Galileae sulenamo dio mai Yudea.

Puang Yesus umpomalapu' mesa to masaki dio limbong Betesda

5 Mangkai too mengkalaomi Puang Yesus langngan Yerusalem aka la untongkonni mesa allo kamainna to Yahudi.

² Yao Yerusalem, dengan mesa limbong disanga Betesda illaan basa Ibrani sikadappi' Ba'ba Domba. Dio biringna inde limbongnge dengan lima sali-sali ³ buda to masaki simamma' dio. Dengan to buta, to kempo', anna to balimbingan. [Inde mai taue ummampai pangnge'ba'na wai ⁴ annu tokke' sisae malaeka'na Puang Allata'alla umme'ba'i. Iamo randan yolo rokko limbong ke mangkai pangnge'ba' wai, iamo malapu' moi masaki aka.]^f ⁵ Dio angngenan iatoo dengan mesa muane tallu pulomi karua taunna masaki. ⁶ Inde anna itami Puang Yesus mamma' dioe, anna naissanan toi kumua masaemi masaki, nakutanaimi nakua: "Moraikoka la malapu'?"

⁷ Natimba' inde to masakie nakua: "O Tuang, tae' kao dengan umparokkona' limbong ke pangnge'ba' omi. Aka mane la rokkonakkao anna yoloi omo' tau senga'."

⁸ Nakuammi Puang Yesus: "Millikko, alai ampa'mu ammu menono'." ⁹ Tappa malapu' siami inde taue. Ummalami ampa'na anna menono'.

Kara-kara iatee sirupang allo katorroan anna dadi, ¹⁰ napolalan ma'kada perepi'na to Yahudi lako inde to mane malapu'e nakua: "Tae'ko mala umbaa ampa'mu temo annu allo katorroan."

¹¹ Sapo natimba' inde taue nakua: "Nakuanna' to umpomalapu'na: 'Alai ampa'mu ammu menono'.'"

^f5:4 [...] = Tula' narangnganni tau annu tae' dengan tiuki' anna bunga'-bunga'na diuki' inde sura'e.

¹² Nakutanaimi inde mai perepi'e nakua: "Benna unguwangko: 'Alai ampa'mu ammu menono?'"

¹³ Sapo tae' naissanan benna umpomalapu'i annu tappa umpa'dean kalena Puang Yesus tama alla'-alla'na tau kamban.

¹⁴ Tae' masae siitami Puang Yesus anna inde to mane mangka napomalapu'e illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Nakuamo Puang Yesus lako: "Temo malapu'moko. Daumo umpogau' liu kakadakean indana tappaiko kamaparrisan marru mabanda' polepia anna sakimmu."

¹⁵ Le'ba siami lao umpokadaan perepi'na to Yahudi kumua Puang Yesus-ria umpomalapu'i. ¹⁶ Iamo nangei naparandukmo to Yahudi ussussai Puang Yesus, annu attunna allo katorroan nangei umpogau' inde kara-karae.

¹⁷ Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: "Mengkarang liupi Ambeku sae lako temo kupolalan mengkarang duka'."

¹⁸ Tula' iamo tee napolalan satuttuan umpeang lalan perepi'na to Yahudi la umpatei Puang Yesus. Anu' tae' angga ullenda kabeasaan diona allo katorroan, sapo nakua polepa: "Ambeku Puang Allata'alla," kalembasanna umpapada angga' kalena Puang Allata'alla.

Kakuasaanna Puang Yesus, Anakna Puang Allata'alla

¹⁹ Ma'kadami Puang Yesus lako perepi'na to Yahudi nakua: "Sitonganna tae' dengan aka la mala kupogau' kela kakuasaan kalekura. Anggami sikuitanna napogau' Ambeku mala kupogau'. Iamo napogau' Ambeku, iamo duka' kupogau'. ²⁰ Annu' nakamaseina' Ambeku anna napaitai asanna' angga napogau'na. Anna la kamai polepa pa'palakona napa'paitanna' mupolalan mangnga-mangngaa'.

²¹ La umbenganna' katuoan lako to morai la kubengan katuoan, susi Ambeku umpatuo sule to mate anna benganni katuoan. ²² Tangngia Ambeku la umbisara ma'rupa tau, sapo Kaomo nabengan kakuasaan la umbisara ma'rupa tau. ²³ Ia nangei umpasusii Ambeku angku malara napakasalle angganna tau susi ke umpakasallei Ambeku. Benna-benna tae' umpakasallena', tae' duka' umpakasalle Ambeku, to ussuana'.

²⁴ Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna umpaillaan tambuk inde tula'kue anna ummorean Puang Allata'alla to ussuana', ullolongammi katuoan sae lako-lakona. Ta'mo la dipabambanni sangka', mallaimi dio mai kamatean anna ullambi' katuoan.

²⁵ Sitonganna la dengan attunna, anna mala dikua attunnamo temo, la narangngi to mate kamaranna Anakna Puang Allata'alla. Anna angganna to urrangngii la ullolongan katuoan.

²⁶ Napopendadina' Ambeku to'na katuoan susi kalena kabuttuanna katuoan. ²⁷ Mangkamo' nabengan kakuasaan la umbisara ma'rupa tau annu Kaomo Anak Mentolino. ²⁸ Tae'koa' la mangnga-mangnga urrangngi inde tula'kue, annu la dengan attunna angganna to mate la urrangngi kamarangku, ²⁹ napolalan la mallai asan illalan mai liang. Angganna to ma'gau' mapia la tuo sule untarima katuoan sae lako-lakona, anna angganna to kadake gau' la tuo sule sapo la dipabambanni sangka'."

Kasa'bian diona Puang Yesus

³⁰ "Tae' dengan aka mala kupogau' kela situru'ri kakuasaangku. Umbisarana' ma'rupa tau situru' parentana Puang Allata'alla. Anna angganna pa'parokoku malolo aka tangngia pa'kuangku kuturu', sapo

pa'kuanna to ussuana'. ³¹Kela Kao manda umbengangkoa' kasa'bian diona kaleku, mala tae' diorean. ³²Sapo dengampi to umpa'pesa'bianna' iamo Ambeku, anna kuissanan kumua tonganna kasa'bianna. ³³Mangkamokoa' ussua tau umpellambi'i Yohanes anna natulasammokoa' sitonganna kumua benna tappa'na'. ³⁴Sitonganna tangngia kasa'bianna ma'rupa tau kuparallui kungei untula' kasa'bianna Yohanes sapo ammu malara dipasalama'. ³⁵Inde Yohanes-e sirapan ballo pangngarrang. Masannangkoa' ummitai pangngarrangna sapo angga sappai' muporai. ³⁶Sapo ummampuinnakkao kasa'bian marru ma'tandalangnganan anna kasa'bianna Yohanes, iamo pengkarangan mangka napapassannianna' Ambeku la kupalako. Inde pengkaranganne marassammi kukarang anna iamo umpakawananni kumua nasuana' Ambeku. ³⁷Napa'pesa'bianna' duka' Ambeku to ussuana'. Ta'pa dengan murangngia' kamaranna, anna ta'pa dengan muita rupanna. ³⁸Manassa anna tae' mupaillaan tambuk battakadanna, aka tae'na' muorean inde to nasuae. ³⁹Siumpelaya'ikoa' issinna Buku Masero annu musanga iamo la mupolalan ullolongan katuoan sae lako-lakona. Anna illaan inde Buku Maseroe tiuki' battakada umpa'pesa'bianna'. ⁴⁰Sapo tae'a' muaku sae umpellambi'ina' ammu lolongan katuoan sae lako-lakona.

⁴¹Tangngia Kao pa'pakasallena ma'rupa tau kupeang. ⁴²Sapo kuissanan asangkoa'i. Kuissanan kumua tae' dengan illaan penawammua' la ungkamasei Puang Allata'alla. ⁴³Saenakkao sitonda kakuasaanna Ambeku, mutumpu pala'na'. Sapo ianna tau senga'mo sae sitonda

kakuasaan kalena, mutarimamia'. ⁴⁴Tae'a' la muissan mangngorean annu anggami pa'pakasallena ma'rupa tau mupeang, anna tae' muaku umpeang pa'pakasallena Puang Allata'alla mesa-mesanna Dewata. ⁴⁵Tae'a' la mukua la kupasalakoa' dio olona Ambeku, sapo Musaria to murannuanna' la umpasalakoa'. ⁴⁶Kela ummorean tongangkoa' Musa, la muoreanna' duka' annu Kaomo mangka nauki'. ⁴⁷Sapo ianna tae'koa' ummorean aka mangka nauki' Musa, innang tae' siakoa' la ummorean battakadangu."

**Puang Yesus umpande
tau la'bi lima sa'bu**

*Mat. 14:13-21; Mrk.
6:32-44; Luk. 9:10-17*

6 Masae-saei mangkanna, le'ba'mi Puang Yesus sola passikolana lamban lian Tasik Galilea battu' sidikua duka' Tasik Tiberias. ²Bu'dak tau ummula'i lian aka ummita tanda memangnga-mangnga mangka napadadi Puang Yesus umpomalapu' to masaki. ³Lu langngammi buntu-buntu Puang Yesus sola passikolana anna ma'loko yao. ⁴Attu iatoo madappi'mi attunna la dipakaroa' allo kamai disanga Paskah iamo allo kalappasanna to Yahudi dio mai kasabuasan. ⁵Inde anna umpalilingmo pennenne'na Puang Yesus-e, ummitami tau buda ma'lengko-lengko sae umpellambi'i. Nakuamo lako Filipus: "Umbamoa' la tangei ummalli nande tapandean inde lako taue?" ⁶Innang naissanann Puang Yesus aka la napogau', sapo' naangga'ipi mekutana annu la ussudi Filipus.

⁷Natimba' Filipus nakua: "Moi la pa'dua ratusan dinar^s nande dialli, innang tae' la sanda inde lako tau pada bu-dannae, moi la dipasipada nennu."

^s6:7 *dinar*: Mesa dinar sangngallo disaro.

⁸Ma'kada mesa passikolana Puang Yesus disanga Andreas, sirondongna Simon Petrus nakua: ⁹“Dengan mesa anak umbaa limangkalebu roti anna dua be'dok. Sapo tae' dengan kalembasanna la ditingngayoan inde tau padae.”

¹⁰Nakuamo Puang Yesus: “Kuanni itin matin tauo anna pantan ma'loko.” Dio angngenan iatoo buda reu tuo, iamo nangei ma'loko tau. Umbai lima sa'bu ia muane. ¹¹Ummalami roti Puang Yesus anna ma'sambayang ma'kurru' sumanga'. Mangkai natawami lako inde mai tauae napasitawa be'dok. Ummandemi tau sadea'na. ¹²Mangka asanni tau ummande, nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “Rempunnia' itin matin ra'daknao indana masala.” ¹³Narempummi passikola ra'dakna, sapulo duapi baka tanapuranna tau inde lima rotie.

¹⁴Inde anna itami tau tanda memangnga-mangnga napalako Puang Yesus-e, nakuamo: “Ia tappa'mo inde nabi dirannuan la sae tama linoe.”

¹⁵Sapo naissanarria Puang Yesus kumua inde lako tauae la sae umpassai mendadi tomaraya, napolalan le'ba' langngan tanete mesai.

Puang Yesus menono' yao lolok wai

Mat. 14:22-33; Mrk. 6:45-52

¹⁶Inde anna la bongimoe, mengkalaomi rokko biring tasik passikolana Puang Yesus. ¹⁷La kuku'mi bongi ta' liumo ia sae Puang Yesus umpellambi'i passikolana. Langngammi lopi passikolana anna mengkalao lian tondok Kapernaum. ¹⁸Attu iatoo sikamai bombang napobua' bara' kamai. ¹⁹Umbai limarika battu' annarrika kilo naola ma'lopi, ummitami Puang Yesus menono' yao lolok wai la sae umpellambi'i lopi napolalan marea' asan passikolana. ²⁰Sapo ma'kada Puang Yesus nakua: “Daua' marea', Kaori Kao tee.”

²¹Dore' asammi passikola umpalangngan lopi Puang Yesus. Sore siami duka' lopinna dio inde angngenan la nakasaei lakoe.

Buda tau umpeang Puang Yesus

²²Masiangngii, nakilalaimi tau buda, to torropa sambali' lamban lianna tasik kumua angga mesa lopi samai' karuen, anna iamo napake passikolana Puang Yesus. Anna naissanan toi kumua tae' langngan lopi Puang Yesus sola passikolana samai' karuen. ²³Tapakala sae pira-pira lopi lu dio mai tondok Tiberias, sore dio sikadappi'na angngenan nangei ummande roti tau buda mangkanna nakurru'i sumanga' Puang Yesus. ²⁴Inde anna kanassami tau buda kumua ta'mo dio reen Puang Yesus sola passikolanae, langngan asammi inde lopie anna mengkalao lian tondok Kapernaum lao umpeang Puang Yesus.

Puang Yesus sirapan nande la dipotuo sae lako-lakona

²⁵Silambi'i Puang Yesus inde tau buda sambali' lamban lianna tasikke, mekutanami nakua: “O Tuangguru, piran lko ammu sae inde?”

²⁶Natimba' Puang Yesus nakua: “Sitonganna tangngia ura'na umpekalembasammokoa' tanda memangnga-mangnga mangka kupadadi mupolalan mupeangna', sapo mangkakoa' kupande roti sadea'mu. ²⁷Daua' mengkarang umpeang nande la pura anna la bosi. Sapo pengkarangkoa' umpeang nande tae' la bosi anna la umbengangkoa' katuonan sae lako-lakona. Inde nande susie la nabengangkoa' Anak Mentolino, To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla, Ambeta.”

²⁸ Mekutanami tau buda nakua: "Akamo la kipogau' la situru'na pa'kuanna Puang Allata'alla?"

²⁹ Natimba' Puang Yesus nakua: "La mangngoreangkoa' lako kaleku, to nasua Puang Allata'alla. Iamo te pa'porainna Puang Allata'alla la mupogau'e."

³⁰ Nakuamo tau buda: "Tanda aka la mupaitaikan angki oreangko? Aka la mupogau?" ³¹ Neneki kami, mangka ummande andean disanga manna dio padang alla', susi dengan tiuki' illaan Buku Masero kumua, 'Nabenganni nande lu yao mai suruga."

³² Nakuamo Puang Yesus lako inde tau budae: "Sitonganna tangngia Musa umbengangkoa' nande lu yao mai suruga sapo Ambeku umbengangkoa' andean tongan lu yao mai suruga. ³³ Annu inde andean napebeen Puang Allata'allae iamo to buttu yao mai suruga umpatuo ma'rupa tau illaan lino."

³⁴ Natimba' tau buda nakua: "La mubeen liukan itin nande susio."

³⁵ Ma'kada Puang Yesus nakua: "Kaomo te nande katuoanne. Benna-benna sae umpellambi'ina' anna oreanna', ta'mo dengan la tadea' anna mawarrang sae lako-lakona.

³⁶ Sapo mangkamokoa' kukuan, moi anna muitamo' sapo ta' liu siapokoa' mangngorean. ³⁷ Angganna to mangka napalesu' lako kaleku Ambeku, la saena' napellambi'i. Angganna to sae umpellambi'ina' tae' dengan la kusumbala. ³⁸ Annu' saena' yao mai suruga la umpalako pa'kuanna to ussuana', tangngia pa'kuangku la kupogau'. ³⁹ Anna indemi pa'kuanna to ussuana'e, kenamala angganna to dipalesu' lako kaleku tae' dengan pa'de, anna la kupatuo asan sule ke nalambi'mi allo katallananna lino. ⁴⁰ Angganna to ummita Anakna Puang Allata'alla

anna oreanni, la ullambi' katuoan sae lako-lakona, anna la kupatuo sule ke nalambi'mi allo katallananna lino. Iamo te pa'kuanna tappa' Ambekue."

⁴¹ Sipa'mammang-mammangammi to Yahudi napobua' kadanna Puang Yesus kumua: "Kaomo te andean lu yao mai surugae." ⁴² Nakuamo inde mai to Yahudie: "Anna Yesus indee, anakna Yusuf. Kiisanan indo ambena. Maakaria anna nakua: 'Lu yaona' mai suruga?"

⁴³ Ma'kada Puang Yesus nakua: "Daua' ma'mammang. ⁴⁴ Innang tae' sia dengan tau sae umpellambi'ina' ke tae' napatette Ambeku to ussuana'. Anna benna-benna sae umpellambi'ina' la kupatuo sule dio mai kamatean ke nalambi'mi allo katallananna lino. ⁴⁵ Dengan tiuki' illaan sura'na nabi kumua: 'La napatudu asan Puang Allata'alla.'** Iamo too angganna to umperangngii Ambeku anna turu'i pepa'guruanna, la saena' napellambi'i. ⁴⁶ Tae' te kukuae dengammi tau mangka ummita Ambeku. Angga Kao mangka ummitai annu lu yaona' mai Puang Allata'alla. ⁴⁷ Sitonganna angga to mangngorean ummampui katuoan sae lako-lakona. ⁴⁸ Kaomo te andean katuoanne. ⁴⁹ Mangka ummande andean disanga manna nenemua' dio padang alla' sapo bonno' asarri. ⁵⁰ Sapo tae' ia la susi inde andean lu yao mai surugae. Aka angganna to ummandei ta'mo la mate. ⁵¹ Kaomo te andean lu yao mai surugae, andean umbeen katuoan ma'rupa tau. Benna-benna ummandei la tuo sae lako-lakona. Inde andeanne iamo baleku, la kupebeen anna malara ullolongan katuoan ma'rupa tau illaan lino."

⁵² Tappana urrangngi tula'na Puang Yesus, sipekka-pekkami to Yahudi nakua: "Umbara nakua inde taue anna la nabeengkia' balena taande?"

**6:45 Yes. 54:13.

⁵³ Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "Sitonganna, ianna tae'koa' ummande baleku to digente' Anak Mentolino sola ummiru' raraku innang tae' tongangkoa' la ummampui katuoan. ⁵⁴ Benna-benna ummande baleku anna ummiru' raraku ummampui katuoan sae lako-lakona anna la kupatuo sule dio mai alla'na to mate ke nalambi'mi allo katalananna lino. ⁵⁵ Annu' inde balekue innang andean tongan anna raraku iru' tongan. ⁵⁶ Angganna to ummande baleku anna ummiru' raraku la mesa kappa'mokan. ⁵⁷ Ambeku to ussuana' iamo to'na katuoan, iamo duka' kupolalan ummampui katuoan. Susimi duka' angganna to ummande baleku la ummampui katuoan lu dio mai kaleku. ⁵⁸ Kaomo te andean lu yao mai surugae, tangngia andean susi mangka naande nenemua'i. Annu moi anna ummande andean iatoo sapo bonno' asarri. Sapo benna-benna ummande inde andean lu yao mai surugae la tuo sae lako-lakona."

⁵⁹ Angganna te maie natula' Puang Yesus anna ma'pa'guru illaan banua pa'sambayanganna to Yahudi dio Kapernaum.

Buda passikolana Puang Yesus kumassoro'

⁶⁰ Tappana urrangngi kadanna Puang Yesus, budami passikolana ma'kada nakua: "Mabanda' inde pepatudue. Tae' dengan tau la untaroi untarimai."

⁶¹ Naissanan duka' Puang Yesus kumua sipa'mammang-mammangammi passikolana napobua' inde tula'nae, napolalan ma'kada nakua: "Tikannarika iko penawammua' urrangngi inde tula'kue? ⁶² La maakamokoa' ke ummitako Anak Mentolino sule langngan angngenananna ke dako'? ⁶³ Penawa Masero ia umpatuo ma'rupa tau. Tae' ia dengan gunana kamatoroanna ma'rupa tau. Inde tula'kua' matinne buttu

dio mai Penawa Masero, battakada la umpatettekoka' lako katuoan tongan. ⁶⁴ Sapo dengampokoa' tae' mangngorean." (Innang naissanammi Puang Yesus mengkalao dio mai benna tae' la mangngorean anna benna la umpa'perososanni.)

⁶⁵ Nakua pole omo Puang Yesus: "Iamo kungei umpokadangkoa' kumua tae' dengan tau la sae umpellambi'ina' ke tae' napatette Ambeku."

⁶⁶ Naparanduk pole' buda passikolana kumassoro' anna ta'mo naaku unturu' Puang Yesus.

Pangngakuanna Simon Petrus

⁶⁷ Mekutanami Puang Yesus lako sapulo dua passikolana nakua: "Morairokoka duka' la umpelleina'a'i?"

⁶⁸ Natimba' Simon Petrus nakua: "O Puang, umbamo kami la kiola? Annu inde battakadammue la umpatette tau lako katuoan sae lako-lakona. ⁶⁹ Kiissanammi anna kioreammo kumua Ikomo to Masero lu yao mai Puang Allata'alla."

⁷⁰ Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: "Inde sapulo duakoa'e Kao umpilekoa', sapo dengarria mesa setang!" ⁷¹ Inde nasanga setang Puang Yesus-e iamo Yudas anakna Simon Iskariot, annu iamo la umpa'perososanni moi anna nakala' duka' sapulo dua passikolana Puang Yesus.

Puang Yesus sipantula' sa'do'doranna

7 Mangkai too, ulleleammi tondok Puang Yesus illaan lili'na Galilea. Moka lu lako Yudea annu morai perepi'na to Yahudi dio la umpateii.

² Attu iatoo la madappi'mi allo kamai sinapakarao' to Yahudi disanga Allo Ma'lantang Daun. ³ Ma'kadami sirondongna Puang Yesus lako nakua: "Pellei inde angngenanne ammu lu lako Yudea, anna malara naita passikolamu

pengkarangammu. ⁴ Annu tae' dengan tau umbuni pa'palakona ke morai la kaissanan. Ianna siumpogau'ko tanda memangnga-mangnga, pa'paitanni lako angganna tau!" ⁵ Ia nangei mantula' susi sirondongna annu tae' duka' ummorean Puang Yesus.

⁶ Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'pa Kao nalambi' attunna la kungei umpa'peissanan kaleku, sapo attunna liu ikoa'. ⁷ Tae' iko dengan lalanna la naola ungkabassikoa' lino, sapo innang la nakabassingku Kao annu sikutulasan liui gau' kadakena. ⁸ Laomokoa' iko ullomba allo dipakaroa' temo, tae'nakkao la lao annu ta'pa nalambi' attungku." ⁹ Susimi te kadanna Puang Yesus lako sirondongnae. Torro tongampi Puang Yesus dio Galilea.

Puang Yesus ma'pa'guru illaan attu umpakaroa' Allo Ma'lantang Daun

¹⁰ Le'ba asanni sirondongna la lao ullomba inde sara'e, mengkalao buni duka' Puang Yesus mesai tae' dengan tau ummissananni. ¹¹ Marassanni tau masara' umpeang liumi Puang Yesus perepi'na to Yahudi, anna pantan mekutana nakua: "Umbara nangei?"

¹² Budami tau sibisik-bisik umpokada Puang Yesus. Dengammi ungkuai: "To madota'." Dengan ungkuai: "Tae', buda tau napapusa." ¹³ Sapo tae' dengan tau barani umpemandui untula'i annu marea' lako perepi'na to Yahudi.

¹⁴ Inde anna matangngamo rame-ramee, tamami Banua Ada'na Puang Allata'alla Puang Yesus anna parandukki ma'pa'guru. ¹⁵ Mangnga-mangngami angganna perepi'na to Yahudi anna ma'kada nakua: "Umbamo ia nakua inde tau anna mala susi kapaissanannae anna tae' dengan napassikolai?"

¹⁶ Natimba' Puang Yesus nakua: "Inde kupa'patuduanne tangngia pepatudu

dio mai kaleku, sapo pepatudunna to ussuana'. ¹⁷ Angganna to morai unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla la naissanan umba nangei buttu inde pepatudungkue, lu yaorika mai Puang Allata'alla lu diorika mai kaleku. ¹⁸ Benna-benna umpalanda' pepa'guruan kalena, kamatandeanna ia napeang. Sapo ianna to umpeang kamatandeanna to ussuai, to malolo ia anna tae' dengan pa'pakena illaan penawanna. ¹⁹ Mangkamokoa' napalandasan Musa parentana Puang Allata'alla. Sapo tae' tappa'koa' dengan unturu'i. Maakari ammu moraia' la umpateina?"

²⁰ Natimba' tau buda nakua: "Tattasangko! Bennamo Iko morai la umpateiko?"

²¹ Natimba' Puang Yesus nakua: "Angga sia mesa karangan kupalako anna allo katorroan ammu mangnga-mangngamoa'. ²² Sapo siumpalako siamokoa' duka' karangan ke allo katorroan ke ussunna'koa' tau, annu umpalakokoa' parenta nabengangkoa' Musa. Sapo sitonganna inde parenta sunna'e tae' lu dio mai Musa annu mengkalao diomi mai nene-nenemua'. ²³ Umpalakokoa' pa'sunnasan ke allo katorroan annu marea'koa' la ullenda parenta sunna' nauki' Musa, maakari ammu keara' lako kaleku ke umpomalapu'na' sangkalebu batang kalena mesa tau ke allo katorroan? ²⁴ Daua' tokke' umpasala tau situru' diitanna, sapo situru' kamaloloan."

Manassarika Puang Yesus To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'?

²⁵ Mangkai too, dengammi pira-pira to Yerusalem ma'kada nakua: "Anna umbai iamo para' te to marassan dipeangan lalan la dipateie? ²⁶ Maakari anna tae' dengan tau ungkambaroanni anna loasamo mantula' illaan

alla'-alla'na tau kamban? Umbai naissanammoka perepi'ta kumua To dibasseimo bayu-bayu la ma'pasalama'?²⁷ Sapo taissanannia kabuttuanna inde taue, anna tae' ia dengan tau la ummissanan kabuttuanna To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' ke saemi."

²⁸ Marassanni ma'pa'guru Puang Yesus illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla, napemanduimi mantula' nakua: "Tongannaraka kumua muissananna' anna umba kungei buttu? Tangngia Kao pa'kuangku kupolalan sae, sapo pa'kuanna to ussuana' to sipato' diorean. Sapo tae'a' iko muissan an to ussuana'.²⁹ Kuissanan Kao annu iamo kungei buttu anna iamo to ussuana'."

³⁰ Attu iatoo moraimi la umpealai Puang Yesus sapo tae' dengan tau mala ummenda'i annu ta'pa nalambi' attunna.³¹ Budami to dio reen attu iatoo ummorean Puang Yesus, anna ma'kada nakua: "Manassami kumua To dibasseimo bayu-bayu la ma'pasalama' inde taue annu umbai ta'mo dengan la untondonni budanna tanda memangnga-mangnga napogau'."

To Farisi anna kapala imam ummala kada situru' la ussakka Puang Yesus

³² Dengan pira-pira to Farisi urrangngi tau buda sikabisik untula' Puang Yesus. Ma'mesami sola angganna kapala imam anna ussua pira-pira to undagai Banua Ada'na Puang Allata'alla lao ussakka Puang Yesus.³³ Ma'kadami Puang Yesus lako tau buda nakua: "La sappai' mandamikia' sola angku le'bamo sule langngan To ussuana'.³⁴ La mupeangna' sapo tae'na' dengan la mulambi', annu tae'koa' mala sae lako angngenan la kungei."

³⁵ Sipantula'-tula'mi perepi'na to Yahudi nakua: "Umbamo ia la naola napolalan tae' dengan la talambi'? La laorika umpellambi'i solata to Yahudi to

torro dio lembang senga' sola to Yunani anna umpa'guru to Yunani?³⁶ Akamo kalembasanna tula'na kumua la tapeang sapo tae' dengan la talambi', anna tae'ki' mala lao lako angngenan la nangei?"

Wai katuoan

³⁷ Inde anna allo katampakannamo sara'e, iamo pole' nangei randan maroa'na. Ke'de'mi Puang Yesus illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna metamba nakua: "Benna-benna marekko' kollongna la saena' napellambi'i anna ummiru'!³⁸ Anna lako to ummoreanna', nakua battakadanna Puang Allata'alla illaan Buku Masero: 'Lolong wai katuoan illaan mai penawanna.'"³⁹ Kalembasanna wai katuoan natula' Puang Yesus iamo Penawa Masero la natarima to ummoreanni. Annu attu iatoo ta'pa dipebeen Penawa Masero annu ta'pa dipomatande Puang Yesus.

⁴⁰ Buda tau urrangngi tula'na Puang Yesus lambisan dengan unguai: "Inde tappa'mia nabi to masaemo diampaie."

⁴¹ Nakuamo pira: "Iamo inde To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e."

Sapo dengan duka' unguai: "La lu dioka mai Galilea To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'?⁴² Annu innang tiuki' illaan Buku Masero kumua inde To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'e iamo peampoanna tomaraya Daud la buttu dio mai Betlehem, tondok kadadianna tomaraya Daud."⁴³ Napolalan sipekka-pekka tau untula' Puang Yesus.⁴⁴ Dengammi tau morai la ussakka sapo tae' tappa' dengan tau urrumbui.

Perepi'na to Yahudi tae' ummorean Puang Yesus

⁴⁵ Sulei inde to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla disua lao ussakka Puang Yesus-e, nakutanaimi

kapala imam sola to Farisi nakua: “Maakaria' anna tae' mubaa sae?”

⁴⁶Natimba' inde to disuae nakua: “Ta'pa dengan kiita tau la nasusian manarangna mantula'.”

⁴⁷Nakuamo inde to Farisie: “Napapusamokoa' duka'.” ⁴⁸Dengammoka duka' perepi'ta battu to Farisi ummore-anni? ⁴⁹Sapo' inde tau kamanne la narua pantado aka tae' umpekalambanan pepa'guruanna Musa.”

⁵⁰Dengan mesa inde to Farisie disanga Nikodemus, to mangka lao umpellambi'i Puang Yesus.^{††} Ma'kada lako solana to Farisi nakua: ⁵¹“Situru' kabeasaan, tae' ia mala tokke' dipabambanni sangka' tau ke ta'pa diparessa pa'palakona sola dirangngi tula'na.”

⁵²Natimba' solana nakua: “To Galilearokoka duka'? Paressai Buku Masero ammu issananni kumua tae' dengan mesa nabi lu dio mai Galilea.”

Mesa baine dilambi' ullullu' pa'bannetauan

[^{‡‡} ⁵³ Mangkai too sisarak-sarakmi tau pantan lao umpellambi'i banuanna.

8 Anggaria Puang Yesus, lu langngan ia Tanete Zaitun. ²Masiangna, mebongngi'mi tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. Buda omi tau sae umpellambi'i. Ma'lokomi Puang Yesus anna ma'pa'guru. ³Tapakala, saemo to untarru' issinna sura'na Musa anna to Farisi umbaa mesa baine to nalambi' ullullu' pa'bannetauan. Ussuami inde baine ke'de' dio tingngayona tau buda ⁴anna ma'kada lako Puang Yesus nakua: “O tuangguru, inde baine kilambi' ullullu' pa'bannetauan. ⁵Situru' pepa'guruanna Musa, iate baine susie la disileba'-leba'i batu

sabonno'na. Umba lako nakua pikki'mu?”

⁶Iate nangei mekutana susie annu la ullilingan tangnga' Puang Yesus. Sapo angga lumbang Puang Yesus anna umpopangnguki' tarunona rokko litak. ⁷Inde anna minge liumo nasasunanne, ke'de'mi Puang Yesus anna ma'kada nakua: “Bennakoa' ussanga kalemu tae' kasalaan ikomoa' yolo ulleba' itin baineo.” ⁸Mangkai mantula' tadangkami Puang Yesus anna mangnguki' rokko litak. ⁹Urrangnginna tula'na Puang Yesus, le'ba simesami napollo' dio to matua. Lambisan angga mandami Puang Yesus torro sola inde baine ke'de' liu dio angngenanna. ¹⁰Ke'de'mi Puang Yesus anna ma'kada nakua: “Umba asammo naola itin matin tauo? Tae'ka dengan umpasalako?”

¹¹Natimba' inde baine nakua: “Tae' dengan, tuang.”

Nakuamo Puang Yesus: “Tae'ko duka' la kupasala. Laomoko ammu dau umpogau' liu kasalaan.”]

Puang Yesus iamo kamasiangan la diola ullambi' katuoan

¹²Ma'kada omi Puang Yesus lako tau buda nakua: “Kaomo te kamasianganna linoe. Benna-benna unturu'na' ta'mo la nakala' kamalillinan, sapo la ummampuimi kamasiangan la napolalan ullo-longan katuoan.”

¹³Natimba' to Farisi nakua: “Itin kasa'biammuo tae' mala diorean annu kalemu siamo mutetteran.”

¹⁴Natimba' duka' Puang Yesus nakua: “Moi Kao siamo umpokada kaleku sapo tonganna annu kuissanan umba kungei buttu anna umba la kuola ke dako'. Tae' iko muissanan umba kungei buttu anna umba la kuola ke dako'. ¹⁵Umbisarakoa'

^{††}7:50 *Nikodemus*: Itai Yoh. 3.1-21.

^{‡‡}7:52 Inde toyoloe diuki' illaan alla'na tanda kurung susi inde: [...] annu umbai tae' nauki' Yohanes anna manianna ummuki' inde sura'. Sapo moi anna susi, diuki' duka' illaan inde sura'e annu masaemi anna dipatama sura' Kada Dewata.

iko tau situru' pikki' rupa taummu, sapo tae' Kao dengan tau kubisara. ¹⁶Sapo la rapanni dengan tau kubisara innang la malolo sia pa'parokkoku annu tae'na' mesa sapo nasolaanna' Ambeku to ussuana'. ¹⁷Nakua illaan sura'na Musa simuturu'a': Ianna duamo tau siundu' kasa'bianna, malami diorean. ¹⁸Anna duamo to ussa'biina', Kao siamo anna Ambeku to ussuana'."

¹⁹Nakuamo inde mai taue: "Umbara Iko nangei Ambemu?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Kao anna tae'na' muissanannan la Ambekumo. Ia kela muissananna' la ummissanangkoa' duka' Ambeku."

²⁰Angganna te maie natula' Puang Yesus anna ma'pa'guru illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla dio sa'dena patti pemalasan. Sapo tae' dengan tau ussakkai annu ta'pa nalambi' attunna.

Tae'koa' dengan la ullambi' angngenan la kuola

²¹Ma'kada pole omi Puang Yesus lako nakua: "La mupeangna' annu la le'bana' sapo la tontong liukoa' iko umpogau' kasalaan lambisan dipasilmungkoa' kasalaammu. Tae'koa' mala sae lako angngenan la kuolanna."

²²Nakuamo perepi'na to Yahudi: "Umbai la mentuyo, annu nakua: 'Tae'koa' mala sae lako angngenan la kuolanna.'"

²³Ma'kadami Puang Yesus lako nakua: "Lemba' diongkoa' iko mai anna lemba' yaonakkao mai. Lu illalangkoa' iko mai inde linoe anna lu yaonakkao mai suruga. ²⁴Iamo kungei ma'kada lako kalemua' kumua la tontong liukoa' iko umpogau' kasalaan lambisan dipasilmungkoa' kasalaammu. Innang la dipasilamun tongangkoa' kasalaammu ke

tae' muorean kumua: 'Kaomo to digente' To innang dio reen'."

²⁵Mekutanami inde mai taue nakua: "Benna tappa'roko Iko?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'mo dengan gunana la kutula' liu matin. ²⁶Budapi la mala kutula' anna kupasalangkoa'. Sapo anggami tula' kurangngi dio mai To ussuana' kupalanda' lako ma'rupa tau, annu' inde To ussuana'e iamo To sipato' diorean."

²⁷Tae' naissanannan inde mai taue kumua Ambenaria marassan natula'. ²⁸Mantula' pole omi Puang Yesus nakua: "Ianna untandeammoka' Anak Mentolino ke dako',^f mane la muissanarria' pole' kumua Kaomo to digente' 'To Innang Dio Reen.' Anna la muissanammoka' duka' kumua tae' dengan aka kupalako situru' pa'kuangku. Anggami pa'patudunna Ambeku kutula'. ²⁹Inde To ussuana'e sola liukan, tae'na' napamesa-mesa annu angga la napomasannangna kupalako."

³⁰Marassanni te mai natula' Puang Yesus-e, budami duka' tau ummoreanni.

Pepa'guruan tongan la ullappasan ma'rupa tau

³¹Ma'kadami Puang Yesus lako to Yahudi to ummoreanni, nakua: "Ianna umpentoe tongangkoa' pepa'guruangku, to unturu' tongammoka' boko'ku.

³²La ummissanammoka' pepa'guruan tongan anna iamoa' la mupolalan dilappasan."

³³Natimba' inde mai taue nakua: "Kami te maie, peampoannakan Abraham. Ta'pakan dengan naposabua' tau. Akamo kalembasanna tula'mu kumua la dilappasangkoa'i?"

³⁴Natimba' Puang Yesus nakua: "Sitonganna benna-benna umpogau' kasalaan, naposabua' kasalaan.

^f8:28 untandeammoka' Anak Mentolino: Kalembasanna ditoke' yao kayu pantokesan.

³⁵ Anna mesa sabua' tae' la tontong angngenanna illaan kasarapuan to umposabua'i. Sapo ianna anak dadian innang la tontong angngenanna illaan kasarapuan. ³⁶ Dadi ianna Anaknamo Puang Allata'alla ullappasangkoa', manassa lappa' tongan-tongammokoa'. ³⁷ Kuissanan kumua peampoannakoa' Abraham, sapo moraikoa' la umpateina' annu' mokakoa' umperangngii pepatudungku. ³⁸ Iamo kuita lako Ambeku, iamo kutulasangkoa', sapo pepatudunnaria' iko ambemu mupalako."

³⁹ Natimba' inde mai taue nakua: "Abraham kami ambeki."

Nakuamo Puang Yesus: "Ia kela anakna tongangkoa' Abraham, innang la muturu'a' pa'palakona. ⁴⁰ Kutulasangkoa' pepa'guruan tongan kurangngi dio mai Puang Allata'alla, sapo moraikoa' la umpateina'. Sisala te pa'palakona Abraham-e! ⁴¹ Pa'palakona siamo iko duka' ambemua' mupogau'."

Natimba' duka' inde to Yahudie nakua: "Tangngiakan kami anak bule. Angga mesa ambeki iamo Puang Allata'alla."

⁴² Ma'kada Puang Yesus lako nakua: "Ia kela Puang Allata'alla tongan ambemua', la mukamaseina' annu to lu yaona' mai Puang Allata'alla. Tangngia pa'kuangku kupolalan sae, sapo nasuana' Puang Allata'alla. ⁴³ Ia mungei tae' umpekalembasan tula'ku annu tae'a' mutaro urrangngi pepa'guruangku. ⁴⁴ Ponggawana iko setang ambemua', anna anggamo pa'porainna mupogau'. Mengkalao dio mai, innang to papatean ia ponggawana setang. Tae' ia dengan ke'de' dio katonganan annu innang tae' dengan katonganan illaan kalena. Sipato' ia umpokada tula' tatongan, annu innang sipa'namo susi. Tae' ia dengan sitonganna napokada annu iamo

kabuttuanna angganna tula' tatongan.

⁴⁵ Sapo tula' tongan Kao kupokada, iamo mungei tae' ummoreanna'.

⁴⁶ Bennakoa' mala unturoanna' kasalaangku? Ianna kupokadangkoa' tula' tongan, maakari anna tae'na' muorean? ⁴⁷ Angganna to napoanak Puang Allata'alla umperangngii battakadanna Puang Allata'alla. Sapo tangngiakoa' iko to napoanak Puang Allata'alla, iamo nangei tae' muaku muperangngii battakadanna."

Puang Yesus marru untondon Abraham

⁴⁸ Ma'kadami inde mai to Yahudi lako Puang Yesus-e nakua: "Tonganna tula'ki kumua to Samariako,^{§§} to natamaiko setang."

⁴⁹ Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae'nakkao natamai setang. Umpomatanderakkao Ambeku sapo mutellena'. ⁵⁰ Tangngia Kao kamatandeangku kupeang, dengan Kao to umpeanganna' kamatandean anna iamo to ma'bisara. ⁵¹ Sitonganna angganna to unturu' battakadangku, ta'mo la mate."

⁵² Nakuamo inde mai to Yahudie: "Kiissanan tappa' pole' temo kumua natamaiko setang! Annu Abraham anna mangkamo bonno', susi toi duka' angganna nabi. Sapo mukua iko 'Angganna to unturu' battakadangku ta'mo la mate.' ⁵³ La marru ma'tandalangnganangkoka Iko anna ambeki Abraham? Annu mangkamia bonno' Abraham sola angganna nabi. Benna Iko musangaian kalemu?"

⁵⁴ Natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna Kao siamo la untandean kaleku, innang tae' la ma'guna. Sapo Ambekuri Kao untandean' to simukuanna'

§§8:48 to Samariako: To Samaria naangga' to Yahudi to kadake.

Dewatangki ⁵⁵sapo' tae' muissanan. Kuissanan Kao, ianna kukua tae' kuissanan to tamantula' tonganna' susikoa'. Kuissanan Kao Ambeku anna kuturu' angganna battakadanna. ⁵⁶Masannang ia Abraham, ambemua' annu naissanan kumua la ummita allo kasaeangku, anna dore'mo temo annu naitamo!"

⁵⁷Ma'kada inde mai to Yahudie nakua: "Umba mukua la ummita Abraham anna ta'pa ganna' lima pulo taummu temo?"

⁵⁸Natimba' Puang Yesus nakua: "Kupokadangkoka' sitonganna, ta'pa ia dadi Abraham innang diomokkao reen."

⁵⁹Tappana urrangngi tula'na Puang Yesus, ummala siami batu inde mai to Yahudie anna la ussileba'-leba'i Puang Yesus. Sapo membuni Puang Yesus anna le'ba umpellei Banua Ada'na Puang Allata'alla.

Puang Yesus umpomalapu' mesa to buta

9 Ummolai lalan Puang Yesus, ummitami mesa to buta mengkalao dio mai dadinna. ²Mekutanami pasikolana nakua: "O Tuangguru, benanna te kasalaanne, to matuannaraka inderaka dio taue napolalan innang butamo dadi?"

³Natimba' Puang Yesus nakua: "Tangngia kasalaanna to matuanna napolalan buta dadi, tangngia toi kasalaanna. Sapo ia nangei buta annu la naola umpakawanan kakuasaanna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau. ⁴Parallukia' umpalako pengkaranganna to ussuana' bayuanna masiangpa, annu la sae bongi anna ta'mo dengan tau mala la mengkarang. ⁵Ianna illaan siapa' lino, Kaomo kamasianganna lino."

⁶Mangkai mantula' Puang Yesus, ma'tikkudumi rokko litak anna umpasigerok litak inde elo'nae, anna

mane pasussuianni matanna inde to butae. ⁷Nakuammi: "Laomoko mendau' lako limbong Siloam." (Siloam kalembasanna "Disua".) Mengkalao siami lao mendau' napolalan inde anna ma'pasulemoe paitami.

⁸Angganna sabanuanna sola to siummitai kapelau-lau ma'kada nakua: "Anna umbai iamo te to siummokko' kapelaulae?"

⁹Dengan unguai: "Ia tongan." Sapo dengan duka' unguai: "Tangngia, sapo susi."

Sapo nakua inde taue: "Kaomo tee."

¹⁰Nakuammi tau: "Umbara iko mukua ammu mala paita?"

¹¹Natimba' inde taue nakua: "Umpasigerok litak elo'na iato to disanga Yesus-o anna pasussuianni matanku. Mangkai nakuammo', 'Laoko mendau' lako limbong Siloam.' Le'bamo', mangkana' mendau' paita siamo'."

¹²Mekutanami inde mai taue nakua: "Umba nangei itin tauo?"

Natimba' nakua: "Tae' kuissanan."

¹³⁻¹⁴Inde anna umpasigerok litak elo'na Puang Yesus anna umpomalapu' to butae, sirupang allo katorroan. Iamo nangei dibaa lako to Farisi iato to buta to mane mangka dipomalapu'o.

¹⁵Nakutanaimi duka' to Farisi, nakua: "Umba nakua ammu mala paita?"

Natimba' nakua: "Napasussui rura matanku angku mane lao umbaseii, mangkana paita siamo'."

¹⁶Nakuamo pira-pira to Farisi: "Manassa tae' buttu yao mai Puang Allata'alla itin tauo, annu tae' umpepairanan allo katorroan."

Nakuamo pira: "Tae' natamai akkalan la to kasalaan umpogau' inde tanda memangnga-mangnga susie!" Napolalan sipekka-pekka to Farisi.

¹⁷Mekutana pole omi to Farisi lako inde to buta angngena'e, nakua:

“Umba iko nakua pikki'mu annu iko napomalapu'?”

Natimba' nakua: “Mesa nabi.”

¹⁸Sapo tae' naorean perepi'na to Yahudi kumua buta tongan inde tau angngena'e anna malamo paita temo. Napolalan napopetambai to matuanna, ¹⁹anna kutanaii nakua: “Anakmu tongarraka indee, iato mukuan innang butami dadio? Umba nakua anna malamo paita temo?”

²⁰Natimba' to matuanna inde taue nakua: “Anakki tongarri kami tee, anna natimang tongan buta dadi.

²¹Sapo tae' kiissanan umba nakua anna malamo paita temo, tae' toi kiissanan benna umpomalapu'i. Kutanaimia' lako, la naissammia duka' natimba' kalena annu anak muanemi.” ²²Ia nangei mantula' susi to matuanna inde taue, annu mare' lako perepi'na to Yahudi. Annu mangkami ummala kada situru' perepi'na to Yahudi kumua angganna to mangngaku kumua Yesus iamo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', ta'mo mala tama banua pa'sambayanganna to Yahudi. ²³Iamo nangei nakua to matuanna inde taue: “Kutanaimia' lako annu anak muanemi.”

²⁴Untambai pole omi iato to ambo' butao anna kuanni: “Ma'pindako dio olona Puang Allata'alla kumua la mutula' sitonganna, annu kikua kami, itin to umpomalapu'koo to kasalaan.”

²⁵Natimba' nakua: “Tae' kao kiissanan kumua to kasalaarraka tangngiaraka. Anggami kao kiissanan ambo' butana' sapo paitamo' temo.”

²⁶Nakutanai pole omi perepi'na to Yahudi nakua: “Akara iko napogau' lako kalemu? Naakaroko iko ammu mala paita?”

²⁷Natimba' inde taue nakua: “Mangkamokoa' kutetteranan sapo tae'a' muperangngii. Maakari ammu morai

pole la urrangngii? Morairokoka' duka' la unturu'i?”

²⁸Keara' siami perepi'na to Yahudi lako inde taue, nakuanni: “Iko iko to unturu'i, tae' kami kituru'. Musa kami kituru'. ²⁹Kiissanan kumua mangka umpantula'i Musa Puang Allata'alla, sapo itin tauo sae lako kabuttuanna tae' kiissanan.”

³⁰Natimba' inde taue nakua: “Senga'-senga'koa' ke sia tae' muissanan umba nangei buttu itin tauo, annu mangkamokkao napomalapu' lambisan malamo' paita. ³¹Taissanan kumua tae' umperangngii pelaunna to kasalaan Puang Allata'alla sapo angga to mengkarea' langngan anna to umpogau'i pa'kuanna. ³²Mengkalao dio mai pa'parandukanna lino ta'pa dengan tau mala umpomalapu' to natimang buta dadi. ³³Dadi ianna tae' buttu yao mai Puang Allata'alla itin tauo innang tae' sia dengan aka mala napogau'.”

³⁴Natimba' perepi'na to Yahudi nakua: “Aka mukua? Ikoka itin to innang sitoang kasalaan dadi la umpatudukanno?” Mengkalao attu iatoo ta'mo ditangga' tama banua pa'sambayanganna to Yahudi inde to napomalapu' Puang Yesus-e.

³⁵Nakarebanna Puang Yesus kumua ta'mo ia ditangga' tama banua pa'sambayanganna to Yahudi inde to napomalapu'e, mengkalao siami lao umpellambi'i anna kuanni: “Ummoreangkoka Anak Mentolino?”

³⁶Natimba' inde taue nakua: “O Tuang, bennara dikuan. Pokadaan siapa' angku oreanni.”

³⁷Nakuamo Puang Yesus: “Mangkami muita anna marassangko sipantula' temo.”

³⁸Nakuamo inde taue: “O Puang, kuorean.” Malimuntu' siami umpenom-bai Puang Yesus.

³⁹Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “Kasaeangku tama lino iamo la ma'bisara, anna malara paita to buta anna buta to ussanga kalena paita.”

⁴⁰Inde tula'na Puang Yesus-e narangngi pira-pira to Farisi, to dio reen attu iatoo. Nakuamo lako Puang Yesus: “Mukuaka butakangkami duka?”

⁴¹Natimba' Puang Yesus nakua: “Ia kela butakoa', tae'koa' kasalaan. Sapo mukuaa': Paitakan, dadi tontongkoa' kasalaan.”

To ma'kambi' tongan

10 Umpatarru'mi tula'na Puang Yesus nakua: “Sitonganna, ianna dengan tau unteka'i bala domba, tae' ummola tama ba'ba bala, tau iatoo to maboko anna to parappa. ²Sapo ianna to ummola tama ba'ba bala, tau iamo too to ma'kambi'na domba. ³La natungka'ianni ba'ba to undagai bala. La naula' angganna dombana annu narangngi kamaranna ke natambaimi sanganna simesa-mesa anna solaanni lako salian. ⁴Ianna dio asammo salian domba, nayoloanammi inde to ma'kambi'e naula'mi dombana annu naissanammi kamaranna. ⁵Tae' la naaku ummula' tau senga' ke natambaii sangngadinna la napellei lao annu tae' naissanan kamaranna.”

⁶Pa'rapanan iatee napokada Puang Yesus lako to Farisi sapo' tae' naissanan kalembasanna. ⁷Napolalan mantula' pole Puang Yesus nakua: “Kupokadangka' sitonganna, Kaomo sirapan ba'ba la naola domba tama balana. ⁸Angganna to uyyoloina' sae, to maboko ia anna to parappa, sapo tae' naperangngii kamaranna domba. ⁹Kaomo te ba'bae. Benna-benna tama bala anna ummolai kaleku, la salama'. La loasa lu tama lu illaan mai anna la ullambi' reu lobo'. ¹⁰Angga ia sae maboko sola papatean anna papopak

to maboko. Sapo kasaeangku Kao anna malara ullolongan katuoan ma'rupa tau, masannang illaan katuoanna.

¹¹Kaomo to ma'kambi' tongan. Ianna to ma'kambi' tongan nadotaan mate anna la sanggangmo dombana. ¹²Sapo ianna to disaroi, tangngia to ma'kambi' tongan tangngia toi puangna domba, la le'ba kumondong umpellei domba nakambi' ke ummitami sae serigala. Napolalan undokkok domba inde serigalae anna sembu'i lao pira. ¹³Ia nangei le'ba kumondong inde to disaroie annu angga ia pa'pesaro napolalan mengkarang, ta'mo umposamelean inde mai dombae.

¹⁴Kaomo to ma'kambi' tongan. Ummissananna' angganna dombaku anna naissanan asanna' duka', ¹⁵susi Ambeku ummissananna' anna kuissanan toi duka'. Ussoronganna' sunga'ku la napolalan tuo dombaku. ¹⁶Dengampi duka' domba senga' kuampui sapo tangngia satappaan lentekna inde mai dombae. La parallu duka' kubaa sae anna la umperangngii kamarangku lambisan angganna domba la ma'mesami nakambi' mesa to ma'kambi'. ¹⁷Nakamaseina' Ambeku annu la ussoronganna' sunga'ku angku malara tuo sule. ¹⁸Tae' dengan tau mala umpateina' ke tangngia pa'kuangku. La umpebeenna' kaleku dipatei annu situru'mi pa'kuangku. Ma'kuasana' umpa'pesorongan kaleku dipatei, anna ma'kuasa toina' umpatuoi sule. Iamo te passanan nabenganna' Ambekue.”

¹⁹Sipekka-pekka pole omi to Yahudi annu urrangngi inde tula'na Puang Yesus-e. ²⁰Buda tau unguai: “Natamai setang! To tattasan! Tae' dengan gunana muperangngia'i.”

²¹Sapo dengan siami duka' unguai: “Tae' te susi battakadanna to natamai setangne! Malarika umpomalapu' to buta setang?”

To Yahudi moka ummorean Puang Yesus

²² Tae' masae mangkanna, dipakaroa'mi allo kamai umpengkilalai anna diseroi Banua Ada'na Puang Allata'alla dio Yerusalem. Attu iatoo attunna omo masakka' padang. ²³ Marassanni menono'-nono' Puang Yesus yao sali-salinna Salomo illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla, ²⁴ saemi to Yahudi ullillingngi anna kutanaii, nakua: "Pirampi ammu mane monda umpabeaikan ma'sarubeba? Paleangan manappamokan ke sia Ikomo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'."

²⁵ Natimba' Puang Yesus nakua: "Mangkamokoa' kupokadaan sapo' tae'a' muorean. Angganna pengkarangan kupalako umpotendan kakuasaanna Ambeku, iamo umpakawananni kumua benna tappa'na'. ²⁶ Sapo tae'a' muorean annu tae'koa' nakala' bilanganna dombaku. ²⁷ Angganna dombaku umperangngii tula'ku. Kuissanan dombaku anna naturu'na'. ²⁸ Kubenganni katuoan la da'da' anna ta'mo la mate sae lako-lakona. Tae' dengan tau mala urrappai dio mai lisu pala'ku. ²⁹ Inde dombakue pa'pebenganna Ambeku to untanda langnganni angga lako, anna tae' dengan tau mala urrappai dio mai lisu pala'na Ambeku. ³⁰ Kao anna Ambeku to mesakan."

³¹ Ummala pole omi batu to Yahudi anna la ulleba'i Puang Yesus. ³² Sapo' nakuanni Puang Yesus: "Buda karangan mapia napapassannianna' Ambeku mangka kupalako muitaa'. Umbannamo mupolalan la ulleba'ina' batua'i?"

³³ Natimba' inde to Yahudie nakua: "Tangngia pengkarangan mapia mu-

pogau' kipolalan la ulleba'iko batu, sapo untelleko Puang Allata'alla. Ussangako kalemu Puang Allata'alla anna ma'rupa tauko."

³⁴ Natimba' Puang Yesus nakua: "Anna umbai dengan tiuki' tula'na Puang Allata'alla illaan Sura' Parentamua' nakua: 'Sangngin dewatakoa'".* ³⁵ Taissanan kumua angganna battakada tiuki' illaan Buku Masero la da'da' sae lako-lakona. Dadi ianna ussanga dewata to napatu battakadanna Puang Allata'alla ³⁶ maakari ammu kuanna' untelle Puang Allata'alla ke kukuai: 'Anaknana' Puang Allata'alla?' Kao To nabassei bayu-bayu Ambeku anna suana' tama lino. ³⁷ Ianna tae'na' umpalako karangan napapassannianna' Ambeku, daua' oreanna'. ³⁸ Sapo ianna kupalako, la muorean inde pengkarangkue moi anna tae' muaku ummoreanna' anna malara muisanan sola mupekalembasan kumua mesa kappa'na' Ambeku."

³⁹ Nasandak omi la umpealai Puang Yesus sapo le'ba ullessusan kalena.

⁴⁰ Sulemi Puang Yesus lian lamban lianna Salu Yordan, angngenan nangei mantedok Yohanes yolona, anna torro sambali'. ⁴¹ Buda omi sae tau umpel-lambi'i, anna ma'kada nakua: "Tae' dengan tanda memangnga-mangnga napatadi Yohanes sapo angganna tula'na umpokada inde taue tonganna asan."

⁴² Buda tau mangngorean dio angngenan iatoo.

Kamateanna Lazarus

11 Pissan attu dengan to masaki disanga Lazarus, sitorro dio tondok Betania sola sirondongna disanga Maria anna Marta. ² Inde Mariae iamo to mangka umbolloi minna'-minna' bu-manangnga' lentekna Puang Yesus anna

***10:34** *Sangngin dewatakoa'*: Inde tula'e diala illaan mai Mzm. 82:6. Illaan Mazmur iatoo mantula' Puang Allata'alla ussangai pa'bisaranna to Yahudi "dewata" aka ia ma'kuasa.

mane napassii beluakna.[†] ³Mepasammi inde dua baine lako Puang Yesus-e nakua: “O Tuang, masaki iato to mukamaseio.” ⁴Inde anna urrangngimo kareba Puang Yesus-e, nakuamo: “Itin sakinnao tae' la napobaa, sapo la naola umpakawanan kamatandeanna Puang Allata'alla anna malara dipomatande Anakna.”

⁵Inde Marta sola Maria anna Lazarus-e nakamasei tongan-tongan Puang Yesus. ⁶Sapo ta'raia tappa mengkalao Puang Yesus anna urrangngi kareba kumua masaki Lazarus sapo duangngalopi torro dio angngenan nangei. ⁷Lessu'i tee, nakuamo Puang Yesus lako passikolana: “La ma'pasulekia' lako leembangna Yudea temo.”

⁸Natimba'mi passikolana nakua: “O Tuangguru, mane mangka sigaliko la nasileba'-leba'i to Yahudi. Maakari ammu la ma'pasule lako?”

⁹Nakuamo Puang Yesus: “Dengan sapulo dua tettek illaan sangngallona. Benna-benna menono' ke allo tae' la titodo annu' masiang naita. ¹⁰Sapo benna-benna menono' bongi la titodo annu' tae' ummampui kamasiangan.”

¹¹Susimi te tula'na Puang Yesus-e. Nakua pole omo lako passikolana: “Mamma' temo sa'do'doranta Lazarus sapo la lao kutundan.”

¹²Nakuanni passikolana: “O Puang, ianna mamma' Lazarus, la malapu' sule.”

¹³Sapo inde tula'na Puang Yesus kumua mamma'e, kalembasanna bonno'mi. Nasangamia passikola mamma' tongan. ¹⁴Napolalan natulasan pissanni Puang Yesus, nakua: “Bonno'mi Lazarus. ¹⁵Sapo' mapiaria aka tae'na' dio reen anna bonno' annu inde kamateannae la ma'guna lako kalemua' ammu malara

mangngorean lako kaleku. Anta laomoa' umpellambi'i Lazarus.”

¹⁶Nakuamo Tomas to sidikuan to Rambung, lako pada passikolana: “Anta laoa' duka' ummula'i make bonno'kia' sola.”

Puang Yesus to umpatuo sule to mate anna to umpebengan katuoan

¹⁷Saei lako Betania Puang Yesus, innang appa' tabongimi diona liang Lazarus. ¹⁸Inde tondok Betaniae sikadappi' Yerusalem, umbai angga tallu kilo alla'na.

¹⁹Budami to Yahudi sae ullomba anna umpakatana Marta sola Maria diona kamateanna sirondongna.

²⁰Narangnginna Marta kumua saemi Puang Yesus, mengkalao siami lao untammuii. Sapo torro ia Maria illaan banua.

²¹Nakuamo Marta lako Puang Yesus: “O Puang, kela indeko innang tae' sia la bonno' sirondongku. ²²Sapo kuissanan kumua moi anna susimo inde temoe la nabengampoko Puang Allata'alla aka mupelau.”

²³Natimba' Puang Yesus nakua: “La tuo sule sirondongmu.”

²⁴Nakuamo Marta: “Kuissanan kumua la tuo sule Lazarus ke dipatuo asammi sule to mate ke la tallammi lino.”

²⁵Natimba' Puang Yesus nakua: “Kaomo to umpatuo sule to mate anna to umpebengan katuoan. Benna-benna mangngorean lako kaleku, la tuo moika anna matemo. ²⁶Anna angganna to ullolongan katuoan ummolai kapangngoreananna lako kaleku ta'mo la mate sae lako-lakona. Muoreangka te tula'kue?”

²⁷Natimba' Marta nakua: “O Puang, kuorean kumua Ikomo Anakna Puang

[†]11:2 *Maria*: Itai Yoh. 12:1-8.

Allata'alla, To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', to la sae tama lino."

Puang Yesus tumangi'

²⁸ Mangkai mantula' Marta, mengkalaomi lao untambai Maria, sirondongna anna bisikki nakua: "Sae Tuangguru, natambaiko." ²⁹ Tappana urrangngi tula'na Marta, ke'de' siami Maria anna lao umpellambi'i Puang Yesus.

³⁰ Attu iatoo ta'pa sae tama tondok Puang Yesus, sapo torropi dio angngenan nangei untammuii Marta. ³¹ Inde mai to Yahudi to marassan umpakaranga Maria illaan banuae ummita Maria ke'de' anna ma'sirra'-sirra' le'ba'. Naula'mi annu nasanga la lao umbating lako liang.

³² Saei lako angngenan nangei torro Puang Yesus, malimuntu' siami Maria dio tinggayona anna kuanni: "O Puang, kela indeko innang tae' sia la bonno' sirondongku."

³³ Ummitanna Maria sola angganna to Yahudi to ummula'i menge tumangi', rosso siami buana anna masussa penawanna Puang Yesus. ³⁴ Mekutanami nakua: "Umba mungei ullanunni'i?"

Natimba'mi nakua: "O Puang, maimoko ammu lao umpetua'i."

³⁵ Tumangi' siami Puang Yesus.

³⁶ Nakuamo inde mai to Yahudie: "Tae' dengan pada ungkamasei Lazarus!"

³⁷ Sapo' dengan pira-pira tau ungkuai: "Naissan umpomalapu' to buta napolalan paita, maakari anna tae' la naissan umpeang lalan anna malara tae' bonno' Lazarus?"

Puang Yesus umpatuo sule Lazarus

³⁸ Rosso pole omi buana Puang Yesus anna mengkalao lako liang. Inde liangnge dilokko' anna ditutu'i batu kama.

³⁹ Nakuamo Puang Yesus: "Beroia' itin batuo."

Sapo natimba' Marta, sirondongna inde to matee nakua: "O Puang, appa' tabongimi mangkanna dilamun, ta'mo la disara bosinna."

⁴⁰ Nakuamo Puang Yesus: "Mangkako kukuan: Ianna mangngoreangko, la ummitako kamatandeanna Puang Allata'alla."

⁴¹ Umberoimi batu inde mai taue. Membulangimi Puang Yesus anna ma'kada nakua: "O Ambeku, ma'kurru' sumanga'na' matin annu murangngimi pelaungku. ⁴² Kuissanan kumua simuperangngii liuna', sapo ia kungei mantula' matin temo anna malara narangngi inde mai taue napolalan naorean kumua Iko ussuana'."

⁴³ Mangkanna mantula' Puang Yesus, napasilombung siami metamba nakua: "O Lazarus, suungko illaan mai!"

⁴⁴ Lemba' siami illaan mai lokko' inde to mangka bonno'e. Montongpi naputu' pebalun lentekna sola limanna anna titutu'pa lindona. Nakuamo Puang Yesus: "Bukaia' balunna anna issanni menono'."

To Yahudi ummala kada situru' la umpatei Puang Yesus

Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2

⁴⁵ Buda to Yahudi to sae ullomba Maria ummorean Puang Yesus aka ummita kara-kara napogau'. ⁴⁶ Sapo dengan duka' lao umpellambi'i to Farisi anna pokadanni aka mangka napogau' Puang Yesus. ⁴⁷ Napolalan pira-pira to Farisi sola kapala imam urrempun solana to nakala' pa'bisara alukna to Yahudi, anna sipantula'-tula' nakua: "La maakamikia', annu budamia tanda memangnga-mangnga napogau' inde taue? ⁴⁸ Ianna tapabeaia', la naorean asammi tau, napolalan sae to Roma

urrappaikia' Banua Ada'na Puang Allata'alla sola lembangta."

⁴⁹Sapo dengan mesa tau disanga Kayafas, Pongkena Imam illaan taun iatoo, ma'kada nakua: "Tae' tongan-tongan dengan aka muissanna'i. ⁵⁰Ta'raka muissanan kumua malamia mesa tau bonno' ussonda tau buda anna la tallan asan tau illaan inde lembangtae?"

⁵¹Inde tula'na Kayafas-e, sitonganna tae' buttu illaan penawanna, sapo naparunduk Puang Allata'alla umpokada diona la kamateanna Puang Yesus ussonda to Yahudi, annu ia Pongkena Imam taun iatoo. ⁵²Anna tangngia angga to Yahudi, sapo la napolalan tirempun anna ma'mesa angganna anakna Puang Allata'alla to tiseumbu' illaan lino.

⁵³Mengkalao diomi tee nangei umpasarandan kada perepi'na to Yahudi la umpatei Puang Yesus. ⁵⁴Iamo nangei ta'mo dengan umpa'paitaan kalena Puang Yesus lako to Yahudi. Le'ba'mi umpellei Yudea anna lu lako mesa tondok disanga Efraim sikadappi' padang alla' anna torro dio sola passikolana.

⁵⁵Attu iatoo madappi'mi la napakaroa' to Yahudi allo kamai disanga Paskah. Budami tau mengkalao lako Yerusalem lu dio mai tondok-ma'tondok la lao umpepattingngi kalena situru' kabeasaanna to Yahudi anna mane lambi'i allo Paskah. ⁵⁶Umpeang matami Puang Yesus inde mai taue. Inde anna silambi'-lambi'mo illaan Banua Ada'na Puang Allata'allae, sipantula'-tula'mi nakua: "Umbaiko nakua pikki'mu, la saerika ullomba inde karoasanne?" ⁵⁷Mangkami umpasuun parenta kapala imam sola to Farisi kumua benna-benna

ummissanan nangeinna torro Puang Yesus, la sae napokada anna malara lao disakka.

Puang Yesus nabolloi minna'-minna' Maria

Mat. 26:6-13; Mrk. 14:3-9

12 Annampi bonginna anna mane nalambi' allo Paskah anna saemo Puang Yesus lako Betania tondokna Lazarus, to mangka napatuo sule. ²Ditosaemi dio natarakanni Marta. Dio duka' reen Lazarus ummande sola Puang Yesus. ³Saemi Maria umbaa minna'-minna' masulli' allinna, disanga minnak narwastu umbai sitangnga lite'. Umbolloimi lentekna Puang Yesus anna mane passii beluakna. Titumpun siami bu-manangnga' ponno banua. ⁴Ma'kadami mesa passikolana Puang Yesus disanga Yudas Iskariot (to la umpa'perososan Puang Yesus), nakua: ⁵"Maakari anna tae' dibaluk tallu ratu' pera' itin minna'-minna'o anna ditawaian to mase-mase allinna?" ⁶Sitonganna tangngia to mase-mase napikki' nangei ma'kada susi annu' inde Yudas-e mesa to maboko, tokke' siummala doi' dipada-padai illaan mai anggenan doi' annu ia siummannai.

⁷Nakuamo Puang Yesus: "Parandan mammia' annu napalakomia aka la dipogau' ke dilamunna'. ⁸La sola liukoa' ia to mase-mase sapo Kao-kao tae'kia' la sola liu."

Perepi'na to Yahudi urrapa' kada la umpatei Lazarus

⁹Buda to Yahudi umpekarebai kumua diomi Betania Puang Yesus, iamo nangei le'ba'mo lako. Tae' angga Puang Yesus la lao natungka, sapo morai duka' la ummita Lazarus, to napatuo sule Puang Yesus. ¹⁰Ummalami kada situru' kapala

[‡]12:5 *tallu ratu' pera'*: Illalan basa Yunani nakua *tallu ratu' dinar*. Mesa dinar sangngallo nasaro tau.

imam la umpatei duka' Lazarus ¹¹ annu katuoannamo sule napolalan buda to Yahudi umpemboko'i perepi'na anna mangngorean lako Puang Yesus.

**Kasaeanna Puang Yesus lako
Yerusalem dipakaroa'**

*Mat. 21:1-11; Mrk.
11:1-11; Luk. 19:28-40*

¹² Masiangna, nakarebami tau buda to sae umpakaroa' allo Paskah kumua um-mola lalammi Puang Yesus la lu langgan Yerusalem. ¹³ Pantan ummalami daun sitonda batang susi daun andulan anna lao untammui Puang Yesus napasi-olaan sipetamba-tambaan nakua:

"Dipakasalle sanganna Puang Allata'alla.

Ditamba' to sae umpotendan sanganna Dewata.

Ditamba' Tomarayanna to Israel."¹⁴

¹⁴ Ummalami mesa keledai mangn-gura Puang Yesus anna sakeii. Lemba' pole' battakadanna Puang Allata'alla tiuki' illalan Buku Masero nakua:

¹⁵ "Daua' marea' anggammu issinna Sion!"¹⁶

Itamia', saemi tomarayammu ussakei keledai mangngura."¹⁷

¹⁶ Attu iatoo ta'pa napekalembasan passikolana Puang Yesus inde mai kara-karae sapo mangkanna tuo sule anna diangka' langgan angngenan kamatandean, mane nakilalairi kumua aka napogau' tau lako kalena innang mangkami diuki' illaan Buku Masero.

¹⁷ Angganna to dio reen anna untam-bai Lazarus Puang Yesus illaan mai liang napatuo sule, untula' liu inde kara-karae.

¹⁸ Iamo nangei buda sigalimo tau lao untammui Puang Yesus annu narangngimi

kumua Puang Yesus-ria umpogau' iato tanda memangnga-mangngao.

¹⁹ Sipantula'-tula'mi to Farisi nakua: "Ta'mo diissan aka la dipogau'. Petua'mia' naturu' asammi tau illaan lino."

**Puang Yesus umpa'paissanan
diona kamateanna**

²⁰ Dengan duka' pira-pira to Yunani lao langgan Yerusalem umpenombai Puang Allata'alla attunna dipakaroa' allo Paskah nasolaan inde mai tau budae.

²¹ Inde mai to Yunanie lao umpel-lambi'i Filipus anna kuanni: "O Tuang, moraikan la silambi' Puang Yesus, ke sia mala." (Inde Filipus-e to lu dio mai ton-dok Betsaida dio leembangna Galilea.)

²² Mengkalao siami Filipus lao umpel-lambi'i Andreas anna pokadanni anna mane lao sola umpellambi'i Puang Yesus anna tulasanni diona pelaunna to Yunani.

²³ Nakuamo Puang Yesus: "Nalambi'mi attunna la dipakasalle Anak Mentolino. ²⁴ Kupokadangkoa' sitonganna, ianna tae' ditanan rokko litak lise' gandum sirapan to mate la montong liu angga salise', sapo ianna dilamun la kembea'. ²⁵ Benna-benna umpakalando katuoanna illaan lino la ungkasayu'i katuoanna. Sapo benna-benna tae' umpakalando katuoan illaan lino, la da'da' ia katuoanna sae lako-lakona. ²⁶ Benna-benna morai la kupopengkarang la naturu'na' anna malara umba-umba kungei la sola liukan. Benna-benna kupopengkarang la napakasalle Ambeku.

²⁷ Masussa penawanku temo. Akamo la kupokada? La kukuaraka: 'O Ambe'

¹²12:13 Bacai Mzm. 118:26.

¹³12:15 *issinna Sion*: Illaan basa Yunani nakua: *anak dara illaan Sion*. Sion mesa sanganna Yerusalem. Angganna issinna Yerusalem bassa' disangai anak dara illaan Sion.

¹⁴12:15 Za. 9:9.

lappasanna' dio mai kamaparrisan la ullambi'na' temo?' Sapo iari kungei sae inde lino annu la ullambi'na' inde kamaparrisanne. ²⁸O Ambeku, pakawanammi kamatandeanna sangammu."

Dirangngi siami kamara yao mai langi' nakua: "Mangkami kupakawanan kamatandeangu anna la kupakawanan polepa."

²⁹Buda to dio reen attu iatoo urrangngi inde kamarae. Dengammi ungkuai: "Guntu!" Sapo dengan duka' kumua: "Tangngia! Malaeka' umpantula'!"

³⁰Nakuamo Puang Yesus lako inde tau kambanne: "Inde kamara murangngia'e tangkao napatu, sapo ikoa'. ³¹Temo nalambi'mi attunna la dibisara issinna lino. Nalambi'mi attunna la dirambai lao ponggawana setang to ungkuasai lino.

³²Anna la urruntu'nakkao angganna ma'rupa tau^{††} lako kaleku ke mangkamo' ditandean illaan lino." ³³Ia nangei mantula' susi Puang Yesus annu la naola umpa'peissanan umba la nakua kamateanna ke dako'.^{‡‡}

³⁴Nakuamo inde tau budae: "Dengan tiuki' illaan Buku Masero kumua, To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' la tuo sae lako-lakona. Maakari anna mukua Anak Mentolino innang la ditandean illaan lino?"^{¶¶} Benna dikuan Anak Mentolino?"

³⁵Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'mo la masae torro kamasiangan illaan alla'alla'mua'. Iamo too

penono'mokoa' pakale pa'de kamasiangan indana lambi'koa' kamalillinan, aka benna menono' illaan kamalillinan tae' la naissanan naolanna. ³⁶Oreangkoa' inde kamasianganne bayuammu solapa lako' ammu malara digente' to nakala' kamasiangan."

Mangkanna mantula' Puang Yesus, le'ba'mi umpellei angngenan iatoo anna ta' opa naaku umpa'paitaan kalena lako tau kamban.

To Yahudi tae' mangngorean lako Puang Yesus

³⁷Moika anna budamo tanda memangnga-mangnga napogau' Puang Yesus dio tingngayona to Yahudi, sapo tae' ummorean Puang Yesus ³⁸anna malara lemba' kadanna nabi Yesaya nakua:

"O Puang, bennamo la ummorean inde kareba kipalanda'e?

Bennamo la dipaitai kakuasaammu?"^{§§}

³⁹Iamo nangei tae' nabela mangngorean annu mangka duka' napokada nabi Yesaya nakua:

⁴⁰"Ma'kada Puang Allata'alla nakua:

'Kubutai matanna

sola kupomakarrasan penawanna,

anna malara tala paita matanna

tala ma'paleang pikki'na,

indana ma'pasulemo lako kaleku

napolalan kupomalapu'."*

⁴¹Ia nangei mantula' susi Yesaya annu mangkami ummita kamatandeanna Puang Yesus anna napokada yolomo.

^{††}12:32 *angganna ma'rupa tau*: Kalembasanna, to lu dio mai angganna pellemangan, tangngia angga to Yahudi.

^{‡‡}12:33 *Ditandean illaan lino*: Puang Yesus ditandean attunna dipatei yao kayu pantokesan, anna attunna diangka' langngan angngenan kamatandeanna yao suruga. Itai Yoh. 3:14 sola 18:32.

^{¶¶}12:34 *ditandean illaan lino*: Kalembasanna lako to Yahudi dipatei yao kayu pantokesan.

^{§§}12:38 Yes. 53:1.

*12:40 Yes. 6:10.

⁴²Sapo buda siami duka' perepi'na to Yahudi mangngorean lako Puang Yesus. Sapo moka umpa'manta-mantanni annu marea' lako to Farisi indana ta'mo natangga' tama pa'sambayanganna to Yahudi. ⁴³Annu umpakalando ia pantayukan dio mai ma'rupa tau anna la pantayukan yao mai Puang Allata'alla.

Battakadanna Puang Yesus la umpabambanni sangka' ma'rupa tau

⁴⁴Mangkai too napemanduimi Puang Yesus ma'kada, nakua: "Benna-benna mangngorean lako kaleku ummorean duka' to ussuana'." ⁴⁵Anna benna-benna ummitana', ummitami to ussuana'. ⁴⁶Saena' tama lino sirapan kamasiangan anna malara angganna to mangngorean lako kaleku tae' la torro illaan kamalillinan. ⁴⁷Ianna dengan tau umperangngii tula'ku sapo tae' napalako, tangkao la umpabambanni sangka'. Annu tae'nakkao la sae umpabambanni sangka' ma'rupa tau illaan lino sapo la kupasalama'. ⁴⁸Benna-benna untumpu pala'na' anna tae' umperangngii battakadangu, dengammi la umpabambanni sangka' ke tallanni lino, iamo battakada mangka kupalanda'. ⁴⁹Annu inde mai tula' kupokadae, tangngia pa'kuanguku sapo pa'kuanna Ambeku to ussuana'. Ambekumo umparentana' umpokadai la sipato'na kutula' anna kupalanda'. ⁵⁰Anna kuissanan kumua, inde parentanae la umpatettekoa' lako katuoan sae lako-lakona. Dadi angganna tula' kupalanda' situru' battakadanna Ambeku lako kaleku."

Puang Yesus umbaseian lentekna passikolana

13 La madappi'mi attunna umpakaroa' allo Paskah to Yahudi. Innang naissanammi Puang Yesus kumua nalambi'mi attunna la

untampe lino ma'pasule langngan Ambena. Siungkamasei angganna to unturu'i anna tontong liu nakamasei sae lako katampakanna pengkaranganna.

²Marassanni ummande Puang Yesus sola passikolana bongi iatoo, napatigara'mia ponggawana setang penawanna Yudas anakna Simon Iskariot la umpa'perososan Puang Yesus. ³Innang naissanammi Puang Yesus kumua angga lako mangkami napalessu' rokko lisu pala'na Ambena. Naissanan toi kumua innang to buttu yao mai Puang Allata'alla anna la sule langngan Puang Allata'alla. ⁴Napolalan ke'de' Puang Yesus ummalai bayu rui'na. Ummalami saserek sampin lenan anna pa'beke'i, ⁵anna mane untua' wai rokko loyang. Urrisimi passikolana nabaseian lentekna anna passii inde sampin napa'beke'e.

⁶Inde anna Petrusmo nalambi'e, nakuamo: "O Puang, maakari anna lako la umbaseianna' lentekku?"

⁷Natimba' Puang Yesus nakua: "Inde kupogau' temoe ta'pa muissanan sapo la muissanan ke dako'."

⁸Nakuamo Petrus: "O Puang, dau baeianna' lentekku."

Sapo natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna tae'ko kubaseian lentekmu tae' kita dengan kasilombunganta."

⁹Nakuamo Petrus: "O Puang, ianna susira itinno, tangngia angga lentekku la mubasei sapo limanguku duka' sola ulungku."

¹⁰Natimba' Puang Yesus nakua: "Makayo asammia kalena to mangkamo mendio' napolalan ta'mo manggi' dikayo pole taboko'na lentekna. Makayomokoa' sapo tae'koa' makayo asan." ¹¹Naissanammi Puang Yesus benna la umpa'perososanni. Iamo nangei ma'kada kumua: "Makayomokoa' sapo tae'koa' makayo asan."

¹² Mangkai umbaseian lentekna passikolana ma'bayumi sule Puang Yesus anna ma'loko. Ma'kadami lako passikolana nakua: "Mupekalem-basangka inde kara-kara mane mangka kupogau' lako kalemua'e?"
¹³ Simukuanna'a'i Tuangguru anna Puang. Tonganna tula'mua'i. ¹⁴ Ianna Dewatammuna' anna tuanggurummu umbaseiangkoa' lentekmu la sipato'koa' duka' sibaseian lentekmu.
¹⁵ Kubengangkoa' te tandenganne ammu palakori susi kupogau' lako kalemua'i.
¹⁶ Kupokadangkoa' sitonganna, tae' ia dengan leleanna sabua' la untanda langnganni puangna, battu mesa to disua la untanda langnganni to ussui.
¹⁷ Ianna muissan anasamoa' te maie la kerongko'koa' ke mupalakoi.

¹⁸ Tae'koa' te napatu asan inde tula'kue annu kuissan to mangka kupilei. Sapo innang la lemba'na battakada illaan Buku Masero kumua: 'La nabalina' to kusolaan ummande.' ¹⁹ Kutimangkoa' te kutulasan temoe annu ianna lemba'mo la muoreammia' kumua Kaomo to digente' To innang dio reen. ²⁰ Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna untarima to kusua natarimana' duka'. Anna benna-benna untarimana' untarima duka' to ussuana'."

Puang Yesus umpokada diona to la umpa'perososanni

Mat. 26:20-25; Mrk.

14:17-21; Luk. 22:21-23

²¹ Mangkai te mantula' susi Puang Yesus-e, rossomi buana napolalan ma'kada nakua: "Kupokadangkoa' sitonganna, dengangkoa' mesa la umpa'perososanna'." ²² Sinenne'-nenne'imi passikola annu pusa' tae' naissan benna nasanga. ²³ Inde

passikola to randan napakamaya Puang Yesus-e,[†] ma'loko dio ia sa'dena Puang Yesus. ²⁴ Nakini' matami Simon Petrus anna ungkutanai Puang Yesus bennanna nasanga.

²⁵ Umbareammi kalena lako Puang Yesus anna kutanai nakua: "O Puang, bennara lako musanga?"

²⁶ Natimba' Puang Yesus nakua: "Iamo kutandoi roti ke mangkai kuoton, iamo la umpa'perososanna'." Ummalami roti anna otonni anna mane untandoi Yudas anakna Simon Iskariot. ²⁷ Mangkanna untarima roti Yudas, naluang siami ponggawana setang penawanna. Nakuammi Puang Yesus: "Palakomi ma'sirra' aka la mupogau'." ²⁸ Tae' dengan to dio reen ummande attu iatoo ummissananni kalembasanna tula'na Puang Yesus lako Yudas. ²⁹ Dengan ussangai la nasua Puang Yesus lao ummali kaparalluan la dipake illaan inde sara'e, dengan toi duka' ussangai la lao untawai doi' to mase-mase. Annu ia siummanna doi'.
³⁰ Mangkanna untarima roti Yudas, le'ba siami. Attu iatoo malillimmi.

Parenta bakaru

³¹ Le'ba'i Yudas, ma'kadami Puang Yesus lako passikolana nakua: "Temo dipomatandemi Anak Mentolino anna la dipomatande Puang Allata'alla ummolai kara-kara la dadi lako kalena. ³² Ianna dipomatande Puang Allata'alla ummolai kara-kara la dadi lako kalena Anak Mentolino, la napomatande duka' Puang Allata'alla ummolai siami kara-kara la dadi lako kalena. Anna la masimpammo napomatande. ³³ O anggammua' anakku, ta'mikia' la masae sola. La mupeangna'a'i sapo umba nakua tula'ku lako perepi'na to Yahudi susimi duka' kutulasangkoa'

[†]13:23 passikola to randan napakamaya Puang Yesus: Situru' passangainna to Sarani yolona, Yohanes dikuan "to randan napakamaya Puang Yesus".

temo kumua: tae'a' la mubela ullambi' angngenan la kuolanna.

³⁴Temo la kubengangkoa' parenta bakaru, iamo: La sikamase-masekoa'. La sikamase-masekoa' umpotandengan pa'kamaseku lako kalemua'. ³⁵Ianna sikamase-masekoa' la naissanen tau kumua passikolakukoa'."

Puang Yesus umpakilala Petrus

Mat. 26:31-35; Mrk.

14:27-31; Luk. 22:31-34

³⁶Mekutanami Petrus lako Puang Yesus nakua: "O Puang, umbara lako la muola?"

Natimba' Puang Yesus nakua: "Ta'poko mala kusolaan lako angngenan la kuolanna temo. Sapo la windiko iko."

³⁷Mekutana pole omi Petrus nakua: "O Puang, maakari anna ta'poko mala kuula' temo? Annu kudotaan umbotoran sunga'ku la unturu'ko."

³⁸Natimba' Puang Yesus nakua: "O Petrus, tongannaka tula'mu kumua mudotaan la umbotoran sunga'mu unturu'na'? Kupokadangko sitonganna, ta'pa moni manuk anna pentallummo' mutelang."

Angga ummolai Puang Yesus la diola silambi' Puang Allata'alla

14 Ma'kada pole omi Puang Yesus lako passikolana nakua: "Daua' pomasussa penawammu! Pangngoreangkoa' langngan Puang Allata'alla ammu oreanna' duka'. ²Buda angngenan yao banuanna Ambeku. La laomo' langngan umpatokangkoa' angngenan. Tae'koa' la kukuan kela tae' susi. ³Ianna mangkamokoa' kupatokaan angngenan, la saemo' sule ummalakoa' anna malara umba angngenan kungei iamoa' duka' la mungei. ⁴Inde angngenan la kuolae, muitamia' lalan lako."

⁵Nakuamo Tomas: "Tae' kiisanan angngenan la muolanna. Umbamo la kikua ummita lalan lako?"

⁶Natimba' Puang Yesus nakua: "Kaomo lalan anna katonganan anna katuoan. Tae' dengan tau la mala sae langngan Ambeku ke tangkao naola. ⁷Kela muissananna', innang la ummissanangkoa' duka' Ambeku. Mengkalao temo muissanammia' Ambeku anna muitamoa'."

⁸Ma'kada duka' Filipus nakua: "O Puang, la tiala penawangki ke mu-paitaimokan Ambemu."

⁹Sapo' natimba' Puang Yesus nakua: "O Filipus, ta' liupakka la muissanen anna masaemiki' sola? Angganna to ummitana' ummitami Ambeku. Maakari ammu kua paitaikan Ambemu?"

¹⁰Ta'raka iko muorean kumua mesa kappa'kan Ambeku? Angganna tula'ku lako kalemua', tangngia pa'kuangku, sapo Ambeku to torro illaan kaleku umpalako inde mai pengkarangannae.

¹¹Oreanni inde tula'kue kumua mesa kappa'kan Ambeku. Ianna ta'ra muorean angga kutula', oreanni ura'na tanda memangnga-mangnga kupogau'.

¹²Kupokadangkoa' sitonganna, benna-benna ummoreanna', la umpogau' duka' angga mangkanna kupogau'. Anna marru la kamai polepa ia kara-kara napogau' annu la laomo' umpellambi'i Ambeku. ¹³Iamo mupelau ke umpotandangko sangangku la kubengangkoa' situru' pelaummu anna malara dipomatande Ambeku ummolai pa'palakoku. ¹⁴Iamoa' mupelau umpotendan sangangku, iamo kupalako."

Puang Yesus umpa'peassakan kasa'anna Penawa Masero

¹⁵"Ianna mukamaseina', la unturu'koa' angganna parentaku. ¹⁶La kupelau lako Ambeku anna bengkoa'

senga'na To la umpamoloikoa' anna solangkoa' sae lako-lakona. ¹⁷Inde To la umpamoloikoa'e, iamo Penawa Maseroto to la umpa'peissan katonangan, anna tae' la natarima to lino, aka tae' naita anna tae' naissan. Sapo muissan ikoa' annu nasolaangkoa' anna la torro illaan penawammua'.

¹⁸Tae'koa' la kutampe to biung, sapo la saena' sule umpellambi'ikoa'. ¹⁹Ta'mo masae angku pelleimo inde linoe, napo-lalan ta'mo' la naita to lino. Sapo la mui-tanakkao'i anna la tuokoa' annu tuona'. ²⁰Ianna nalambi'mo attu iatoo la muis-sanammia' kumua torro illaanna' Ambeku, torro illaangkoa' kaleku anna torro illaanna' kalemua'.

²¹Benna-benna umpaillan tambuk parentaku anna palakoi tau iamo too ungkamaseina'. Anna benna-benna ungkamaseina' la nakamasei duka' Ambeku, anna la kukamasei toi duka' anna la umpakawananna' kaleku lako kalena."

²²Mekutana Yudas (tangngia Iskar-iot) lako Puang Yesus nakua: "O Puang, maakari anna angga lako kaleki muola umpakawanan kalemua, tae' ia lako to lino?"

²³Natimba' Puang Yesus nakua: "Benna-benna ungkamaseina', la unturu' pepa'guruangku anna la nakamasei Ambeku. La saena' sola Ambeku umpellambi'i angki torro ussolanni. ²⁴Angganna to tae' ungkamasaina' tae' la unturu' pepa'guruangku. Anna inde pepa'guruangku simurangngia'e, tae' mengkalao illaan kaleku, sapo buttu yao mai Ambeku to ussuana'.

²⁵Angganna te maie kupokadangkoka' bayuanta solapa. ²⁶Sapo Penawa Maseromo la umparundukkoa' anna umpakilalakoa' angga mangkanna kupokada lako kalemua'. Iamo te To la umpamoloikoa'e la nasua sae Puang Allata'alla la ussondana'.

²⁷La kutampeangkoa' kamasakkean, iamo kamasakkean dio kaleku la kubengangkoka'. Tae' susi kamasakkean nabengangkoka' lino. Daua' pomasussa penawammu ammu daua' marea'. ²⁸Mangkamia' murangngi tula'ku kumua: 'La laona' sapo la saena' sule umpellambi'ikoa'.' Ianna mukamaseina', la masannangkoka' ke laona' umpellambi'i Ambeku, annu marru matande ia Ambeku anna la Kao. ²⁹Kutimangkoka' kupokadaan temo bayuanna ta'pa lemba' anna malara muorean ke lemba'mi. ³⁰Ta'mo la kalandu tula'kua' matin, annu nalambi'mi attunna la sae ponggawana setang to ungkuasai inde linoe, sapo tae'nakkao la nakuasai. ³¹Sapo tae' mala tala dadi lako kaleku anna malara naissan ma'rupa tau kumua ungkamaseina' Ambeku anna kupalako asan parentana lako kaleku.

Ke'de'mokoa' anta pellei inde angngenne."

Puang Yesus sirapan to'na anggur anna passikolana sirapan tangkena

15 Ma'kada Puang Yesus nakua: "Kaomo te to'na anggur tonganne anna Ambeku to ungkarangngi. ²Angganna tangkeku tae'na kembua, natattakki lao anna angganna tangke kembua nakayoi manappa anna malara satuttuan buda buana. ³Makayomokoa' iko nakayo pepatudu mangka kubengangkoka'. ⁴Tontongkoa' torro illaan kaleku angku torro duka' illaan kalemua'. Tae' dengan mesa tangke mala kembua ke sappekki lao. Angga nangei la mala kembua ke mellekke'i lako batangna. Susimokoa' too, angga la mungeia' mala kembua ke montongkoa' torro illaan kaleku.

⁵Kaomo to'na anggur anna ikomoka' tangkena. Angganna to montong torro illaan kaleku angku torro illaan kalena, la

kembua barri'. Ianna tae'koa' torro illaan kaleku tae' dengan aka mala mupogau'.⁶ Benna-benna tae' torro illaan kaleku, sirapan tangke disappekki lao napolalan marekko'. Marekko'i, dirempummi anna ditibe tama api disumpunni. ⁷ Ianna tontong liukoa' torro illaan kaleku, anna tontong liukoa' umpaillaan tambuk batatakangu, pelauia' langngan Puang Allata'alla muporainna innang la natan-doi siakoa'. ⁸ Ianna kembua barri'koa' la dipakasalle Ambeku anna kawanan kumua passikolaku tongangkoa'.

⁹ Kukamaseikoa' susi Ambeku ungkamaseina'. Tontongmoko' torro illaan kaleku ammu sa'dingan liua' pa'kamaseku. ¹⁰ Ianna tontongkoa' umpalako parentaku, la ussa'dingan liukoa' pa'kamaseku. Susi kaleku, ussa'dingan liu pa'kamasena Ambeku annu kupalako parentana. ¹¹ Kutulasangkoa' te maie anna malara torro illaan penawammua' kadoresangu napolalan sumpu kadoresammua'. ¹² Indemia' parentakue: La sikamase-masekoa' susi pa'kamaseku lako kalemua'. ¹³ Ta'mo dengan untanda langnganni pa'kamasena to ussorongan kalena dipatei annu la umpatuo solana. ¹⁴ Ianna umpalakokoa' parentaku, solakukoa'. ¹⁵ Ta'mokoa' kusanga sabua', annu tae' ia naissanan sa'bua' aka nakarang puangna. Kusangamokoa' solaku annu angganna kurangnginna dio mai Ambeku, mangkamokoa' kupokadaan. ¹⁶ Tangngikoa' umpilena', sapo Kao umpilekoa'. Kuponto bannangngikoa' lao kembua, anna itin buao la da'da'. Napolalan aka mupelau langngan Ambeku ke umpotendangkoa' sangangu, tae' mala tanabengkoa'. ¹⁷ Indemia' parentakue: Sikamase-masekoa'."

Puang Yesus sola passikolana nakabassi to lino

¹⁸ "Ianna nakabassikoa' lino, pengkilalaili kumua innang yolo nakabassimokkao. ¹⁹ Kela sangkalamma'koa' to tamangngorean illalan lino, la naporaikoa' lino annu solanakoa'. Sapo tangngiakoa' solana annu mangkamokoa' kusarakki dio mai lino, napolalan nakabassikoa'. ²⁰ Pengkilalaili' aka mangka kupokadangkoa': Tae' dengan leleanna sabua' la untanda langnganni puangna. Dadi ianna nadarrana' to tamangngorean illalan lino innang la nadarrakoa' duka', ianna unturu' pepa'guruanguku la naturu' duka' pepa'guruammua'. ²¹ Angganna te maie la napogau' lako kalemua' ura'na kapangngoreanammua' lako kaleku annu tae' ummissanan Puang Allata'alla, to ussuana'. ²² Kela tae'na' sae anna tae' kutulasan asanni lako, tae' la napokasalaan. Sapo temo ta'mo dengan lalanna la ummaloloan kalena. ²³ Angganna to ungkabassina', ungkabassi duka' Ambeku. ²⁴ Kela tae'na' dengan naita umpogau' tanda memangnga-mangnga ta'pa dengan napogau' tau senga', tae' la napokasalaan. Sapo moika anna mangka asammo naita, nenne'pa' nakabassi sola Ambeku. ²⁵ Sapo innang la susinna anna malara lemba' battakada tiuki' illaan Buku Masero kumua: 'Nakabassina' moi anna tae' dengan lalanna.'[‡]

²⁶ Ianna sae To la kusua umpamoloikoa', la napa'pesa'bianna'. Inde To la umpamoloikoa'e iamo Penawa Masero, To buttu yao mai Ambeku la umpakawanan katongananna Puang Allata'alla. ²⁷ Sapo

[‡]15:25 Mzm. 35:19, 69:5.

la parallukoa' duka' umpa'pesa'bianna' annu mengkalao diomikia' mai sola liu.

16 Kupokadaan asangka' te maie ammu malara tae' ma'sorong boko' dio mai kapangngoreanammua'.²La dipasuungkoa' illaan mai banua pa'sambayanganna to Yahudi, anna la dengan attunna nasanga umpengkarangan Puang Allata'alla to umpateikoa'.³La napasusikoa' te taue annu tala Ambeku naissanan tala Kao.⁴Sapo kutimangkoa' kukuan temo anna malara mukilalaia' ke lemba'mi, kumua innang mangkamokoa' kutulasan."

Pengkaranganna Penawa Masero

"Inde kara-karae tae'koa' innang kupokadaan mengkalao dio mai annu sola liupikia'.⁵Sapo temo la laomo' umpellambi'i to ussuana', anna ta'mokoa' dengan umpekutananni la kuolanna.⁶Sapo masussaria' iko penawammu urrangngi inde tula'kue.⁷Kupokadangka' sitonganna, marru mapia lako kalemua' ke le'bana' annu ianna tae'na' le'ba tae' dengan la sae To la umpamoloikoa'. Sapo ianna le'bana' la kusua sae umpellambi'ikoa'.⁸Ianna saemo, la napakawanammi lako ma'rupa tau diona kasalaanna, kamaloloangku, anna umba nakua Puang Allata'alla umpabambanni sangka' ma'rupa tau.⁹La napakawanan kumua kasalaan ma'rupa tau annu tae' mangngorean lako kaleku.¹⁰La napakawanan toi kumua to malolona' annu laona' umpellambi'i Ambeku anna ta'mo' dengan la muitaa'.¹¹Anna la napakawanan toi duka' kumua Puang Allata'alla la umpabambanni sangka' ma'rupa tau annu mangkami dipabambanni sangka' ponggawana setang.

¹²Budapi la parallu kutulasangka' sapo ta'pa la mubela mutarimaa' temo.

¹³Sapo ianna saemo Penawa Masero to

la umpa'peissanan katonganan, la na-parundukmokoa' ummissanan angganna katonganan buttu yao mai Puang Allata'alla. Inde tula'nae tae' la buttu dio mai kalena, sapo iamo narangnginna dio mai Ambeku iamo la natulasangka'. Anna la natimangmokoa' napokadaan kara-kara la lemba' ke dako'.¹⁴La napo-matandena' annu angganna tula'ku lako la napalandasangka'.¹⁵Iamo naampui Ambeku, Kao duka' ummampuii. Iamo too anna kukuammokoa': La napalandasangka' Penawa Masero angganna tula'ku lako."

Kamateanna Puang Yesus umpakendek kamasussaan anna katuoanna sule umpakendek kadoresan

¹⁶Nakua pole omo Puang Yesus: "Ta'mo masae anna ta'mo' muita. Sapo ta' tomo masae ammu itamo' sule."

¹⁷Sikutana-tanaimi pira-pira passikolana nakua: "Akaraia kalembasanna tula'na lako kaleta kumua: 'Ta'mo masae anna ta'mo' muita, anna ta' tomo masae ammu itamo' sule?' Anna aka kalembasanna tula'na kumua: 'La laona' umpellambi'i Ambeku?'"¹⁸Sikutana-tanai liumi passikola nakua: "Aka kalembasanna tula'na: 'Ta'mo masae'? Tae' taissanan aka nasanga."

¹⁹Naissanan Puang Yesus kumua morai passikolana la ungkutanaii napolalan ma'kada nakua: "Kukua angngena', 'ta'mo masae anna ta'mo' muitaa', sapo ta' tomo masae ammu itamo' sule.' Iaraka musitimba'-timba'ia'i?"²⁰Kupokadangka' sitonganna, la tumangi'koa' sola umbating, sapo la dore' to tamangngorean. La masussa penawammua', sapo itin kamasussaan la lumalin mendadi kadoresan.²¹Sirapan baine la keanak, masussa penawanna annu nalambi'mi

attunna la mapa'di'. Sapo ianna dadimo anakna, ungkalembeimi kamapa'disanna napobua' kadoresanna annu tibussammi mesa anak tama lino. ²²Susimokoa' duka' temo masussa asan penawammua'. Sapo ianna silambi polemikia' la tialami penawammua' anna tae' dengan tau mala umpa'dean kadoresammua'. ²³Attu iatoo ta'mokoa' dengan la mekutana pole lako kaleku. Kupokadangkoka' sitonganna, aka mupelau langngan Ambeku umpotendan sanganku, la nabengangkoka'. ²⁴Ta'poko' dengan melau langngan Ambeku umpotendan sanganku sae lako temo. Pelauia' ammu lolonganni, anna malara sumpu kadoresammua'."

Puang Yesus untalo kakadakean illalan lino

²⁵"Angganna te mai kutulasangkoka'e kualangkoka' pa'rapanan. Sapo la dengan attunna ta'mokoa' kualaan pa'rapanan sapo la kubatotongngiammoka' matin untetteran Ambeku. ²⁶Attu iatoo la melaukoa' langngan Ambeku umpotendan sanganku. Tae'koa' kukuan: Kao la umpelauangkoka' lako Ambeku, ²⁷annu nakamaseikoka' duka' Ambeku annu mukamaseina' anna muorean kumua lu yaona' mai Puang Allata'alla. ²⁸Annu innang buttu yao tonganna' mai Ambeku sae tama lino. Temo la kupelleimi inde linoe ma'pasule langngan Ambeku."

²⁹Ma'kadami passikolana nakua: "Mubatotongngiammoka' temo, ta'mokan mualaan pa'rapanan. ³⁰Kiissanammi pole' temo kumua Ikomo to ummissanan angga lako. Ta'mo parallu mekutana tau matin annu muissanammi aka la napekutanaan, iamo nangei kioreammo kumua: To buttu yaoko mai Puang Allata'alla."

³¹Natimba' Puang Yesus nakua: "Mangngorean tongammokoka temoa'i? ³²Pengkilalai! La dengan attunna, anna attunnamo temo la dipasisarak-sarakkoa'. La pantan sulekoa' umpellambi'i banuammu ammu tampena' mesa-mesanku. Sapo tae'na' mesa annu nasolaanna' Ambeku. ³³Angganna te maie kutulasangkoka' anna malara mattan penawammua' annu mesa kappa'mikia'. La masussakoka' illaan lino sapo pomatoroia' penawammu annu kutalomi angganna kakadakean inde lino!"

Puang Yesus ma'sambayang

17 Mangkanna ma'kada Puang Yesus, mentungngu langngammi langi' anna ma'kada nakua: "O Ambeku, nalambi'mi attunna temo. Pomatandemi Anakmu anna malara kawatan kamatandeammu. ²Annu mangkamo' muturo la unguasai ma'rupa tau, anna malara angganna to mupalessu' rokkolisu pala'ku la kubeen duka' katuoan sae lako-lakona. ³Indemi katuoan sae lako-lakona, ke naissanammoko ma'rupa tau, mesa-mesanna Dewata tongan anna ummissanan Yesus Kristus to musua. ⁴Mangkamoko kupomatande inde lino annu suppi' pengkarangan mangka mubeenna'. ⁵O Ambe', bengammo' kamatandean innang taampuimo mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino la mupolalan umpomatandena' dio olomu.

⁶Mangkamoko kupa'peissanan lako to mangka mupalessu' rokkolisu pala'ku illaan inde linoe. Inde mai taue sangngin petauammu sapo mupalessu' rokkomi lisu pala'ku anna unturu' asammo battakadammu. ⁷Naissanan asammi temo kumua angganna pa'pebengammu lako kaleku lu dio asan mai kalemu, ⁸annu angganna battakadammu lako kaleku

mangkami kupalanda' lako anna natarimamo. Naissanammi kumua buttu dio tonganna' mai kalemu anna naoreammo kumua Iko ussuana' tama lino. ⁹Kupa'sambayanan inde mai taue. Sapo tae' kupa'sambayanan angganna tau illaan lino, anggami to mangka mupalesu' rokko lisu pala'ku annu petauammu asan. ¹⁰Angganna petauangku, petauammu duka'; anna angganna petauammu, petauangku duka'. Iamo te mai taue umpakawanan kamatandeangku. ¹¹Ta'mo' la torro illaan inde linoe annu la matimmo' umpellambi'iko. Sapo inde mai taue la torropi inde lino. O Ambeku To masero pindan, dagai manappai inde mai taue ummolai kakuasaammu iamo kakuasaan mangka mubeenna'.[†] Dagai manappai anna malara mesa kappa', susi Iko anna Kao to mesa kappa'mo. ¹²Inde angku solapae, kudagai manappa ummolai kakuasaammu iamo kakuasaan mangka mubeenna'. Tae' dengan pa'de moi la mesamo salianna to innang dipatantu la pa'de anna malara lemba' battakada tiuki' illaan Buku Masero.[§]

¹³La matimmo' umpellambi'iko temo, dadi kutulasan asampi te maie bayuangku illaampa lino anna malara ussa'dingan tongan kadoresangku. ¹⁴Mangkami kupalandasanni battakadammu lako, napolalan nakabassi to lino annu tangngia solana, susi Kao tangngiana' solana to lino. ¹⁵Tae' kukua la mualai illaan mai lino, sapo la mudagai indana kadakeii ponggawana setang. ¹⁶Inde mai taue tangngia solana to lino susi kaleku tangngia solana to lino. ¹⁷Palao senga'i ammu popendadii petauammu inde

mai taue ummolai katonganan, annu battakadammu iamo to'na katonganan. ¹⁸Mangkami kusua lako ma'rupa tau illaan lino, susi kaleku mangka musua tama lino. ¹⁹Ussorongna' kaleku matin la napotendan passikolaku anna malara dipalao senga' mendadi petauammu annu ummissanan katonganan.

²⁰Tangngia mandi te mai kupa'sambayanganne, sapo kupa'sambayanan duka' lako to la ummoreanna' ke dako' ura'na kasa'bian napalanda' inde mai taue. ²¹O Ambeku, kupa'sambayanan angganna to la ummoreanna' ke dako' kenamala mesa kappa', susi Iko torro illaan kaleku anna Kao torro illaan kalemu. Kenamala torro illaan kaleta anna malara naorean ma'rupa tau kumua Iko ussuana'. ²²Mangkami kubenganni kamatandean mangka mubeenna' anna malara mesa kappa' susi Iko anna Kao to mesa. ²³La torrona' illaan kalena anna la torroko illaan kaleku, anna malara sundun kamesaanna napolalan naissanan to lino kumua Iko ussuana'. La naissanan toi duka' kumua ungkamaseiko to ummoreanna' susi pa'kamasemu lako kaleku.

²⁴O Ambeku, moraina' kenamala inde mai to mupalesu' rokko lisu pala'kue la solakan illaan angngenan la kungei, anna malara nakawanan kamatandeangku iamo kamatandean mubeenna' annu innang mukamaseimo' mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino. ²⁵O Ambeku To malolo, tonganna tae'ko naissanan lino, sapo kuissanangko. Anna inde mai taue naissanan kumua Iko ussuana'. ²⁶Mangkami kupa'peissanan sangammu lako, anna la tontong kupa'peissanan

[†]17:11 *ummolai kakuasaammu iamo kakuasaan mubeenna'*: Nakua illalan basa Yunani *ummolai sangammu iamo sanga mangka mubeenna'* kalembasanna "kakuasaammu".

[§]17:12 Mzm. 41:10; Yoh. 13:18.

anna malara kamamaseammu lako kaleku la tontong illaan penawanna anna la torrona' illaan kalena."

Puang Yesus disakka

Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53

18 Mangkai ma'sambayang Puang Yesus mengkalaomi sola passikolana umpellei kota Yerusalem ma'palulian lamban lianna Salu Kidron. Sambali' inde angngenne dengan bela', iamo nangei Puang Yesus sola passikolana. ²Inde angngenne naissanan duka' Yudas to umpa'perososan Puang Yesus, annu bassa' sinangei Puang Yesus sola passikolana ma'mesa-mesa. ³Saemi Yudas ussolaan salengkoan tantara Roma anna to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla to nasua kapala imam anna to Farisi. Inde mai taue sanda ballo sola porewa mataran.

⁴Naissanammi Puang Yesus aka la dadi lako kalena napolalan lao untam-mui inde mai taue, anna kutanaii nakua: "Bennara ikoa' mupeang?"

⁵Natimba' inde mai taue nakua: "Yesus to Nazaret."

Nakuanni Puang Yesus: "Kaomo tee." Dio duka' reen Yudas to umpa'perososan Puang Yesus. ⁶Inde anna ma'kada Puang Yesus nakua: "Kaomo tee," ma'sorong boko' asammi anna songka rokko litak.

⁷Mekutana pole omi Puang Yesus nakua: "Bennara ikoa' mupeang?"

Natimba' inde mai taue nakua: "Yesus to Nazaret."

⁸Nakuamo Puang Yesus: "Mangkamokoa' kukuan, 'Kaomo tee.' Ianna Kaora mupeang, pabeaii le'ba inde mai solakue." ⁹Ia nangei mantula' susi Puang Yesus anna malara lemba' battakada mangka natula', nakua: "Angganna to mangka mupalessu' rokko

lisu pala'ku, tae' dengan pa'de moi la mesamo."

¹⁰Umbonok siami la'bo'na Simon Petrus anna umbatta sabua'na Pongkena Imam disanga Malkhus napolalan mallai talinga kananna. ¹¹Nakua Puang Yesus lako Petrus: "Pasibanuai sule la'bo'mu, annu inde irusan pandarraan nabenganna' Ambekue innang la kuiru'na."

Puang Yesus dio olona Hanas

Mat. 26:57, 58; Mrk. 14:53, 54; Luk. 22:54

¹²Ussakkami Puang Yesus inde mai tantara Roma sola ponggawana anna to siundagai Banua Ada'na Puang Al-lata'allae, anna mane pungoi limanna.

¹³Bunga'na nabaa lako tingngayona Hanas matukanna Kayafas, Pongkena Imam illaan taun iatoo. ¹⁴Kayafasmo tee mangka umpakilala perepi'na to Yahudi, kumua: "Dotamia mesa tau mate anna la tau buda."

Petrus untelang Puang Yesus

Mat. 26:69, 70; Mrk. 14:66-68; Luk. 22:55-57

¹⁵Windimi dua passikolana Puang Yesus ummula'i, iamo Simon Petrus anna mesapi solana. Inde solana Petrus-e siissanan Pongkena Imam, napolalan mala tama sa'de banuanna Pongkena Imam sola Puang Yesus. ¹⁶Sapo torro il-lalan ia salian Petrus dio sa'de ba'ba bala. Inde solana Petrus-e sule lako salian anna sipantula' baine to siundagai ba'ba bala napolalan ussolaan Petrus tama sa'de banua. ¹⁷Nakuamo inde baine to undagai ba'ba lako Petrus-e: "Anna umbai passikolanako duka' iato tauo?"

Natimba' Petrus nakua: "Tangngia."

¹⁸Attu iatoo, attunna masakka' padang napolalan untue api pira-pira sabua' sola to daga anna ke'de'

mendarang. Diomi duka' Petrus ke'de' mendarang.

**Puang Yesus naparessa
Pongkena Imam**

*Mat. 26:59-66; Mrk.
14:55-64; Luk. 22:66-71*

¹⁹ Mekutanami Pongkena Imam** lako Puang Yesus diona passikolana anna pepa'guruanna.

²⁰ Natimba' Puang Yesus nakua: "Simantula'na' dio olona tau kamban. Sima'patuduna' illaan banua pa'sambayanganna to Yahudi sola illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla sinangei ma'mesa-mesa to Yahudi. Tae'na' dengan mantula' buni. ²¹ Maakari anna Kao mukutanai? Kutanaimi to mangka urrangngina' ma'pa'guru, innang la naissanammi angga mangkanna kupokada."

²² Tappana lappa' tula'na Puang Yesus, natampiling siami mesa to daga anna kuanni: "Maakari ammu barani mantula' susi lako Pongkena Imam?"

²³ Natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna salara tula'ku, pokadanna' salanna, sapo ianna tonganna maakari ammu tampilingna?"

²⁴ Ussuami tau Hanas umbaa Puang Yesus, tontong dipungo, lako Pongkena Imam disanga Kayafas.

Petrus tontong untelang Puang Yesus

*Mat. 26:71-75; Mrk.
14:69-72; Luk. 22:58-62*

²⁵ Montongpi ke'de' Petrus mendarang, dengammi tau ungkutanaii

nakua: "Tangngiakoka passikolana iato tau?"

Sapo tontong mantelang Petrus nakua: "Tangngia!"

²⁶ Dengan mesa sabua'na Pongkena Imam, sa'do'doranna to naalai talin-ganna Petrus, mekutana duka' lako Petrus nakua: "Anna umbai iko mesa kuita illaan bela' nasolaan?"

²⁷ Tontong liu siami mantelang Petrus nakua: "Tangkao!" Ma'tottoro' siami manuk.

**Puang Yesus naparessa Pilatus,
gubernur dio Yudea**

*Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk.
15:1-5; Luk. 23:1-5*

²⁸ Mebongngi'-bongngi'pi anna dibaamo Puang Yesus dio mai banuanna Kayafas dipalulako angngenanna gubernur. Inde mai perepi'na to Yahudie moka tama angngenanna gubernur indana ta'mo mapatting situru' alukna napolalan tae' mala ummande nande Paskah.^{††} ²⁹ Iamo nangei suummo Pilatus umpellambi'i anna kutanaai nakua: "Aka mutandasan inde taue?"

³⁰ Natimba' nakua: "Kela tangngia to kadake, tae'ko la kibaan sae."

³¹ Nakuammi Pilatus: "Baamia' lao ammu pabambanni sangka' situru' alukmua'."

Sapo natimba' nakua: "Tae'kan kami mala umpatei tau." ³² Kara-kara iatee dadi anna malara lembe' battakadanna Puang Yesus diona umba la nakua kamateanna.^{‡‡}

**18:19 *Pongkena Imam*: Iamo Hanas, to mangka mendadi Pongkena Imam sapo nasondami manintunna disanga Kayafas.

††18:28 *gubernur*: Gubernur Pilatus tangngia to Yahudi. Napemalii to Yahudi silambanan tau senga' la'bi-la'binna la tama banuanna iamo nangei torro diomo salian perepi'na to Yahudi.

‡‡18:32 Puang Yesus dipatei yao kayu pantokesan situru' kabeasaanna to Roma. Tae' disileba'-leba'i batu situru' kabeasaanna to Yahudi. Bacai 3:14, 12:32-33; Mat. 20:18-19.

³³Tamami sule angngenanna Pilatus anna untambai Puang Yesus naku-tanai nakua: “Ikomoka tomarayanna to Yahudi?”

³⁴Natimba' Puang Yesus nakua: “Mengkalao illaarrika penawammu itin pekutanammu, dengarrika tau umpokadango?”

³⁵Natimba' Pilatus nakua: “Tangn-gianakkao to Yahudi. Solamu siamo to Yahudi anna kapala imam umbaako sae. Akara mangka mupogau?”

³⁶Natimba' Puang Yesus nakua: “Tae' Kao buttu illaan mai lino kaparentaangu. Annu kela buttu illaan mai lino, innang la manggewa petauangu indaku dibaa lako perepi'na to Yahudi. Sapo tae' buttu illaan mai lino kaparentaangu!”

³⁷Mekutana polemi Pilatus lako nakua: “Ianna susi too, tomarayako?”

Natimba' Puang Yesus nakua: “Iko siamo ussainna' tomaraya. Ia kungei didadian illaan inde linoe annu la umpa'pesa'bianna' katonganan lako ma'rupa tau. Angganna to umpemulu katonganan, la umperangngii tula'ku.”

³⁸Nakuamo Pilatus lako: “Aka disanga katonganan?”

Puang Yesus dipabambanni sangka' dipatei

Mat. 27:15-31; Mrk.

15:6-20; Luk. 23:13-25

Mangkanna ma'kada susi Pilatus, le'ba' siami illaan mai angngenanna anna ma'kada lako to Yahudi nakua: “Tae' tappa' dengan kulambi' kasalaanna inde taue. ³⁹Sapo situru' kabeasaammua' ke nalambi'i allo Paskah sikurappananangkoa' mesa to ditarungkun. La muporaika ke kurappananangkoa' tomarayanna to Yahudi?”

⁴⁰Sipealo'-alosammi untimba' Pilatus nakua: “Tae', tangngia ia la

murappanan, Barabasmu rappanan!” Inde Barabas-e siumbali to ma'parenta.

19 Ussuami tantarana Pilatus ummombang Puang Yesus. ²Mangkaii, umpapiami songko' inde mai tantarae sirapan songko' tomaraya sapo ma'duri anna pasongko'i Puang Yesus. Anna mane papakeii bayu rui' mellolo pao rupanna. ³Sibala'-bala'mi lako tingngayona anna ma'kada nakua: “Tabe' tomarayanna to Yahudi.” Anna mane tampilingngi.

⁴Mangkai too, suun pole omi Pilatus anna ma'kada lako tau kamban nakua: “Petua'mia'i, kubaammokoa' illaan mai ammu issananni kumua tae' tongan-tongan dengan kukabuttui kasalaanna.” ⁵Suummi Puang Yesus ma'songko' duri anna ma'bayu rui' mellolo pao rupanna. Nakuamo Pilatus: “Petua'mia' inde taue!”

⁶Inde anna ummitamo Puang Yesus kapala imam sola to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'allae, sipetamba-tambaammi nakua: “Pasokki lako kayu pantokesan! Pasokki lako kayu pantokesan!”

Ma'kadami Pilatus lako inde tau kam-banne, nakua: “Alamia' matin ammu meloloa' umpasokki lako kayu panto-kesan, annu tae' tappa' kao dengan kuk-abuttui kasalaanna.”

⁷Natimba' to Yahudi nakua: “Situru' sangka'ki, inde taue sipato' dipatei annu ussanga kalena Anakna Puang Allata'alla.”

⁸Satuttuan marea'mi Pilatus anna urrangngimo inde kadanna to Yahudie. ⁹Napolalan sule tama angngenanna, anna mekutana lako Puang Yesus nakua: “Umba tappa'ra Iko mungei buttu?” Sapo tae' natimba'i Puang Yesus. ¹⁰Nakuamo Pilatus: “Mokako la untimba'ina? Ta'raka muissanann kumua kao pawa temo, la dirappanarrokoka

iaraka ammu dipasok lako kayu pantokesan?”

¹¹Natimba' Puang Yesus nakua: “Kela tangngia Puang Allata'alla umbenganko itin kakuasaammuo, innang tae' dengan kakuasaammu lako kaleku. Iamo too marru mabanda' ia kasalaanna to ussorongna' lako kalemu.”

¹²Urrangnginna tula'na Puang Yesus, umpeangmi lalan Pilatus la urrappanani. Sapo sipetamba-tambaan to Yahudi nakua: “Ianna murappanan, tangngiako solana tomaraya dio Roma. Annu benna-benna ussanga kalena tomaraya iamo ewalinna tomaraya dio Roma.”

¹³Inde anna urrangngimo kadanna to Yahudie, ussuami tau Pilatus umbaa Puang Yesus tama salian. Ummokko'mi Pilatus yao ka'dera sinangei urratta' bisara, illaan mesa angngenan disanga Sali Batu (basa Ibrani disanga Gabata). ¹⁴Attu iatoo umbai la tettek sapulo duamo, sipatu allo pa'patokaan la umpakaroa' allo Paskah. Ma'kadami Pilatus lako to Yahudi nakua: “Tomarayammua' tee!”

¹⁵Sipetamba-tambaammi nakua: “Pateii! Pateii! Pasokki lako kayu pantokesan!”

Nakua pole omo Pilatus: “La ku-pateiangkoka tomarayammua' yao kayu pantokesan?”

Natimba' kapala imam nakua: “Tae' kami dengan tomaraya senga'ki salianna tomaraya dio Roma.” ¹⁶Ussorongammi Puang Yesus Pilatus lako tau kamban la napatei yao kayu pantokesan.

Puang Yesus dipasok lako kayu pantokesan

*Mat. 27:32-44; Mrk.
15:21-32; Luk. 23:26-43*

Dengammi pira-pira tantara ummala Puang Yesus anna baai lao. ¹⁷Umpas-

sammi kayu pantokesanna Puang Yesus anna le'ba suun kota lu lako mesa angngenan disanga Angngenan Karorak Ulu (illaan basa Ibrani disanga Golgota). ¹⁸Iamo dingei umpasokki yao kayu pantokesan sola dua tau senga', mesa dio tandai kairinna anna mesa dio tandai kananna. Puang Yesusmo illaan alla'na. ¹⁹Ussuami tau Pilatus umpalekke' pangnguki' yao kayu pantokesanna Puang Yesus, nakua: Yesus To Nazaret, Tomarayanna To Yahudi. ²⁰Buda to Yahudi umbaca inde pangnguki'e annu inde angngenan dingei untoke' Puang Yesus-e sikadappi' kota, anna diuki' illaan basa Ibrani, basa Latin anna basa Yunani. ²¹Nakuamo kapala imam lako Pilatus: “Dau uki'i kumua ‘Tomarayanna to Yahudi’, sapo la nakua: ‘Inde taue sinakua, Kaomo tomarayanna to Yahudi.’”

²²Sapo natimba' Pilatus nakua: “Iamo mangka kuuki', ia liumo la tiuki'.”

²³Yaoi kayu pantokesan Puang Yesus, naalami tantara pakeanna anna tawa-tawai napa'appa' sandai sisabarean. Naalami duka' bayu rui' tanda tamanna. Inde bayu rui'e tae' dengan naola pedasi', salamba' babang mengkalao yao sae rokko. ²⁴Sipantula'-tula'mi tantara nakua: “Daua' anta serek-serek inde bayu rui'e. Anta undimia' battu bennanta ummalai.” Kara-kara iatee dadi anna malara lemba' battakada illaan Buku Masero nakua:

“Untawa-tawa pakeangku

anna ummundi bayu rui'ku.”^{¶¶}

Napasusi tongan tantara.

²⁵ Dengan pira-pira baine ke'de' dio sa'de kayu pantokesanna Puang Yesus, iamo: indona Puang Yesus anna siron-dongna, sola Maria baina Klopas anna Maria Magdalena. ²⁶ Inde anna ummitamo indona sola passikola to randan napakamaya ke'de' dio sa'denae, ma'kadami Puang Yesus nakua: “O indo', iamo tu anakmuo.” ²⁷ Anna mane ma'kada lako passikolana nakua: “Iamo tu indomuo.” Mengkalao diomi tee naola umpobaa indona Puang Yesus inde passikolae.

Kamateanna Puang Yesus

Mat. 27:45-56; Mrk.

15:33-41; Luk. 23:44-49

²⁸ Mangkai too, naissanammi Puang Yesus kumua mangka asammi. Nakuamo: “Marekko' kollongku.” Ia nangei ma'kada susi anna malara lemba' battakada tiuki' illaan Buku Masero.^{§§}

²⁹ Dio angngenan iatoo dengan pa'pengngenan kaissi anggur maissuk. Diotommi lumu' diala dio tasik rokko inde anggur maissukke anna dipalekke' lako roan anna mane padundui pudukna Puang Yesus. ³⁰ Mangkai ummiru' inde anggur maissukke, ma'kadami Puang Yesus nakua: “Suppikmi.” Lumbangmi napolalan kattu penawanna.

Sa'dena Puang Yesus ditossok doke

³¹ Attu iatoo iamo allo pa'patokaan la tama allo katorroan. Situru' kabeasaanna to Yahudi pemali ke tontong liui titoke' batang rabukna to dipatei yao kayu pantokesan illaan allo katorroan. La'bi-la'binna allo iatoo

sipatu allo Paskah. Iamo too anna le'ba'mo pira-pira perepi'na to Yahudi lako Pilatus anna pelaiu la dipoloan asan lentekna inde to ditoke'e anna malara ma'sirra' bonno', anna dipaturun yao mai kayu pantokesan. ³² Le'bami tantara umpoloan lentekna to nasolaan Puang Yesus ditoke'. ³³ Sapo inde anna ullambi'mo Puang Yesus-e naitai bonno'mia napolalan ta'mo napoloan lentekna. ³⁴ Sapo dengan mesa tantara untossokki doke sa'dena tappa suun siami rara sirau wai.

³⁵ Iamo te to melolo ummita inde kadadianne, untetteranni ammu mangngoreanna' duka'. Annu inde kasa'bian napalanda'e tonganna, anna naissanan duka' kumua tonganna. ³⁶ Iate nangei dadi susie anna lemba'ra battakada tiuki' illaan Buku Masero nakua: “Tae' dengan bukunna la dipoloan.”^{*} ³⁷ Dengan toi duka' tiuki' nakua: “La umparandan to mangka natossok doke.”[†]

Batang rabukna Puang Yesus dipatama lokko'

Mat. 27:57-61; Mrk.

15:42-47; Luk. 23:50-56

³⁸ Mangkai too, dengammi mesa tau disanga Yusuf to lu dio mai Arimatea lao umpelau batang rabukna Puang Yesus lako Pilatus la napaturun yao mai kayu pantokesan. (Inde Yusuf-e passikolana duka' Puang Yesus, sapo tae' napa'peissanan aka marea' lako perepi'na to Yahudi.) Naporanammi Pilatus pelaunna napolalan lao umpaturun batang rabukna Puang Yesus. ³⁹ Dengan tau nasolaan Yusuf disanga Nikodemus. Inde Nikodemus-e iamo to mangka untunga bongi Puang Yesus. Umbai den-

^{¶¶}19:24 Mzm. 22:18.

^{§§}19:28 Mzm. 22:16, 69:22.

^{*}19:36 Kel. 12:46; Bil. 9:12; Mzm. 34:21.

[†]19:37 Za. 12:10.

gan tallu pulo kilo mabanda'na lite bu-manangnga' nabaa, iamo mur dipasirau gaharu. ⁴⁰Ummalami sampin pebalun inde dua taue, anna umbalun batang rabukna Puang Yesus napasibalun inde lite bumanangnga'e, situru' kabeasaanna to Yahudi ke la ullaunni to matena. ⁴¹Dengan bela' nasikadappisan angngenan dingei untoke' Puang Yesus. Illaan inde bela'e dengan lokko' bakaru, ta'pa dengan to mate dipatama. ⁴²Napalutamami annu madappi' anna la nalambi'mo allo katorroan.

Puang Yesus tuo sule

Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12

20 Allo Minggu, menannarimi Maria Magdalena lako liang. Saei lako ummitami batu ditutu'ian lokko' mangka diberoi. ²Le'ba' siami kumondong lao umpellambi'i Simon Petrus anna passikola to randan nakamasei Puang Yesus anna kuanni: "Mangka naala tau batang rabukna Puang Yesus illaan mai liang, tae' kuissanan umba napa'pengngei."

³Mengkalao siami Petrus sola inde passikolae lako liang. ⁴Bassi kumondongmi, sapo marru malapu' ia inde passikolae napolalan yolo ia sae lako liang. ⁵Mengngollongmi tama lokko', napolalan ummita sampin pebalun tilena' babang, sapo tae' lao tama. ⁶Saei Simon Petrus, tarru' siami tama lokko'. Ummi-tami duka' sampin pebalun tilena' babang illaan. ⁷Mengke'de' sampin dibekesanni ulunna, torro senga' ia tilulun, tae' sola inde pebalunne. ⁸Tamami duka' lokko' inde passikola to yolo sae lako liangnge, naitami napolalan mangngorean. ⁹Annu sae lako attu iatoo ta'pa umpekalembasan issinna Buku Masero kumua: "Innang la tuo sule dio mai alla'na to mate." ¹⁰Mangkaii, sulemi lako banua inde dua passikolae.

Puang Yesus umpa'paitaan kalena lako Maria Magdalena

Mat. 28:9, 10; Mrk. 16:9-11

¹¹Sapo ke'de' ia Maria Magdalena dio ba'ba lokko' tumangi'. Marassanni tumangi', mengngollongmi tama lokko'. ¹²Ummitami dua malaeka' ma'pakean mabusa ummokko' dio angngenan mangka nangei batang rabukna Puang Yesus, mesa dio tandai pengnguluanna anna mesa dio tandai lentekna. ¹³Mekutanami inde malaeka'e nakua: "O indo', maakari ammu tumangi'?"

Natimba' Maria nakua: "Naala tau Puangku, anna tae' kuissanan umba napa'pengngei."

¹⁴Mangkai mantula', menggirikmi lako boko'na, ummitami Puang Yesus ke'de' dio, sapo tae' naissanan kumua Puang Yesus. ¹⁵Mekutanami Puang Yesus nakua: "O Indo', maakari ammu tumangi'? Bennaraiko mupeang?"

Nasanga Maria to ma'bela', napolalan ma'kada lako nakua: "O tuang, ianna ikora umberoi lao, pokadanna' umba mupa'pengngei angku lao ummalai."

¹⁶Nakuamo Puang Yesus: "O Maria."

Messaillemi Maria lako Puang Yesus anna ma'kada ma'basa Ibrani nakua: "Rabuni!" (kalembasanna "Tuangguru".)

¹⁷Nakuammi Puang Yesus: "Dau ammu anda'ina' annu ta'pa' dengan lao langngan Ambeku. Sapo laomoko umpellambi'i angganna sa'do'dorangku ammu paissannii kumua: 'Temo, la laona' langngan Ambeku anna Ambemua'; langngan Puang Allata'alla Dewatangku anna Dewatammua'."

¹⁸Mengkalao siami Maria Magdalena lao umpellambi'i passikolana Puang Yesus anna kuanni: "Silambi'mokkao Puang!" Napokadami duka' kumua angganna te maie Puang Yesus untula'i lako kalena.

**Puang Yesus umpa'paitaan
kalena lako passikolana**

*Mat. 28:16-20; Mrk.
16:14-18; Luk. 24:36-49*

¹⁹Bonginna inde allo Minggue, ma'mesa-mesami passikolana Puang Yesus illaan mesa banua, anna mangkado' annu marea' lako perepi'na to Yahudi. Tokke'mi sae Puang Yesus ke'de' illaan alla'-alla'na passikolana anna ma'kada nakua: “La masakke marendengkoa!” ²⁰Mangkai ma'kada Puang Yesus, umpa'paitaammi limanna sola sa'dena. Dore' asammi passikola ummita Puang Yesus. ²¹Ma'kada pole omi Puang Yesus nakua: “La masakke marendengkoa! La kusuakoa' duka' susi Ambeku ussuana.” ²²Mangkaii, ussimburru'imi passikola anna ma'kada nakua: “Tarimaia' Penawa Masero. ²³Ianna unggarri'ikoa' kasalaanna tau, la digarri'i kasalaanna, ianna tae' mugarri'i, tae' la digarri'i kasalaanna.”

**Puang Yesus umpa'paitaan
kalena lako Tomas**

²⁴Dengan mesa to nakala' sapulo dua passikolana Puang Yesus, disanga Tomas, sidikuan to Rambung, tae' dio reen anna sae Puang Yesus umpa'paitaan kalena. ²⁵Nakuammi solana: “Mangkamokangkami siita Puang.”

Sapo natimba' Tomas nakua: “Ianna ta'pa melolo matangu ummita lalan pasok dio limanna anna ta'pa kuro-roan tarunoku tama iato lalan pasokko anna ta' topa dengan kuroroan limangu tama sa'dena, tae' dengan leleanna la kuorean.”

²⁶Pitu bongii mangkanna, ma'mesa-mesa omi passikolana Puang Yesus illaan inde banuae. Attu iatoo diomi duka' reen Tomas. Mangka asan dikado' ba'ba. Tokke'mi sae Puang

Yesus ke'de' illaan alla'-alla'na passikola anna ma'kada nakua: “La masakke marendengkoa!” ²⁷Ma'kadami Puang Yesus lako Tomas nakua: “Nenne'imi inde limangkue ammu tossokki tarunomu. Ette'mi limammu ammu roroanni tama sa'deku ammu daumo tae' liu mangngorean sapo oreammi!”

²⁸Natimba' Tomas nakua: “O Puangu anna Dewatangku!”

²⁹Nakuammi Puang Yesus: “Muoremme annu muitamo'. Kerongko' anna maupa' angganna to mangngorean moi anna tae'na' naita!”

**Balayanna dingei
ummuki' inde sura'e**

³⁰Budapi tanda memangnga-mangnga senga' napogau' Puang Yesus dio tinggayona passikolana sapo ta'mo diuki' illaan inde sura'e. ³¹Sapo angganna te maie diuki' anna malara muoreanna' kumua Puang Yesusmo To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', Anakna Puang Allata'alla; anna la ullolongangkoa' katuoan ummolai kapangngoreanammu lako kalena.

**Puang Yesus umpa'paitaan kalena
lako pitu passikolana dio biring tasik**

21 Mangkai too, umpa'paitaan pole omi kalena Puang Yesus lako passikolana dio biring Tasik Tiberias. Susi inde lalannae: ²Pissan attu ma'mesa-mesa pira-pira passikolana Puang Yesus dio biring tasik, iamo: Simon Petrus, Tomas sidikuaan to Rambung, Natanael to lu dio mai Kana dio Galilea, dua anakna Zebedeus, anna duapa passikola senga'na. ³Nakuamo Simon Petrus lako solana: “La laonakkao mebe'dok.”

Natimba' solana nakua: “La laokia' sola.” Mengkalaomi ma'lopi. Sapo tae' tappa' dengan aka naala tuttu' bongi. ⁴La birra'i allo, ke'de'mi Puang Yesus dio bir-

ing tasik sapo tae' naissanan passikola kumua Puang Yesus.

⁵Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Dengangka be'dok mualaa'i?"

Natimba' passikolana nakua: "Tae' dengan."

⁶Nakuammi Puang Yesus: "Sampero lakoi tandai kananna lopi dalamua', la mualamia' too." Nasampero lako tongammi, napolalan tae' nabela uruntu' dalana annu budami be'dok illaan.

⁷Ma'kadami passikola to napakamaya Puang Yesus lako Petrus nakua: "Puangta tendee." Narangnginna Petrus kumua Puang, ma'bayu siami (annu tae' ma'bayu) anna mengkattibe rokko tasik.

⁸Ma'lopimia passikola senga' ummula'i napasiolaan urru' dalana ponno be'dok, annu tae' sikambela gantan an umbai angga saratu' mete' alla'na.

⁹Turunni yao mai lopi, ummitami roti anna roaya nangei tipatodo' be'dok. ¹⁰Ma'kadami Puang Yesus nakua: "Baaia' mai pira-pira itin be'dok mane mualao." ¹¹Langngammi lopi Petrus anna uruntu' dalana langgan gantan an. Saratu' lima pulo tallu be'dok sikamai ponno illaan inde dalae. Sapo moi anna susi budanna tae' sesse' dala.

¹²Nakuamo Puang Yesus lako passikolana: "Maimokoa' ummande." Tae' dengan passikola barani mekutana kumua: "Bennako?" Annu naissanan asammi kumua Puang Yesus.

¹³Mendendemi Puang Yesus anna ummala roti anna untandoi passikolana. Ummalami duka' be'dok anna beenni.

¹⁴Iamo te kapentallunna umpa'paitaan kalena Puang Yesus lako passikolanae mangkanna tuo sule dio mai alla'na to mate.

Puang Yesus sipantula' Petrus

¹⁵Mangkai ummande, ma'kadami Puang Yesus lako Simon Petrus

nakua: "O Simon anakna Yohanes, mutondorrika solamu ungkamaseina'?"

Natimba' Petrus nakua: "O Puang, tonganna. Muissanan kumua kukamaseiko."

Nakuamo Puang Yesus: "Kambisanna' dombaku."

¹⁶Mekutana pole omi Puang Yesus kapenduanna nakua: "O Simon anakna Yohanes, mukamaseinakka?"

Natimba' Petrus nakua: "O Puang, tonganna. Muissanan kumua kukamaseiko."

Nakuamo Puang Yesus: "Kambisanna' dombaku."

¹⁷Mekutana pole omi Puang Yesus kapentallunna nakua: "O Simon anakna Yohanes, mukamaseinakka?"

Rosso siami penawanna Petrus annu pentallummi mekutana Puang Yesus kumua mukamaseirakka? Natimba'mi Petrus nakua: "O Puang, Ikomo to untarru' angga maritik. Dadi muissanan kumua kukamaseiko."

Nakuamo Puang Yesus: "Kambisanna' dombaku. ¹⁸Kupokadangko sitonganna, inde ammu mangngurapae iko kalena umbeke' awakmu, ammu lu rekke lu sau' situru' pa'kua penawammu. Sapo ianna matuamoko la ummette'moko limammu anna poriko tau senga' anna baako lako angngenan tamuporainna." ¹⁹(late nangei mantula' susi Puang Yesus-e annu napayolo lalammi lako Petrus umba la nakua kamateanna la napolalan umpomatande Puang Allata'alla.) Nakua pole omo Puang Yesus lako Petrus: "Turu'na'."

Passikola to napakamaya Puang Yesus

²⁰Inde anna messaille Petrus-e, ummitami passikola to napakamaya Puang Yesus dio boko'na. (Iamo te passikola to umbarean kalena lako Puang Yesus anna ummandee anna mekutana nakua: "O

Puang, benna la umpa'perososangko?")

²¹ Inde anna itami Petrus-e, mekutanami lako Puang Yesus nakua: "O Puang, umbia ia la nakua inde taue?"

²² Natimba' Puang Yesus nakua: "Ianna kukua la tuo liu sae lako attu kasaeangku sule, tangngia issammu. Sapo angga iko la muissanan la muturu'na."

²³ Silelemi kareba illaan alla'-alla'na to mangngorean kumua inde passikola lae tae' la bonno'. Sapo tae' ia nakua Puang Yesus lako Petrus tae' la bonno',

sapo nakua: "Ianna kukua la tuo liu sae lako attu kasaeangku sule, tangngia issammu."

²⁴ Passikola iamo tee to umpalanda' kasa'bian diona inde mai kara-karae anna ia toi ummuki'i. Anna taissanan kumua tonganna angganna tula'na.

Bubungna sura'

²⁵ Budapi senga'na napogau' Puang Yesus. Sapo maka' la diuki' asan, umbai tae' la sirua illaan lino sura' dipangnguki'i.

Uleleanna Rasul Pungngu' tannunna

Sura' *Uleleanna Rasul* iamo lombungna sura' *Kareba Kadoresan nauki' Lukas*. Inde sura'e ummulelean umba nakua to ummula' boko'na Puang Yesus napatette Penawa Masero untale' ambun Kareba Kadoresan battu dikua pepa'guruanna Puang Yesus, mengkalao dio Yerusalem le'ba lako Yudea, Samaria, sae lako lili'na lino (1:8).

Naulelean toi duka' anna mane diparanduk Kasaranian, mengkalao illalan alla'-alla'na to Yahudi lambisan mendadi mesa aluk kamai ussambai padang illalan lino. Maka' dipungngu' tannun inde sura'e, mala dipa'tallu tawaan: Bunga'na, iamo pa'parandukanna aluk Kasaranian mangkanna tiangka' Puang Yesus langngan suruga. Kaduanna, iamo pa'parandukanna Kasaranian titale' lako tondok senga' dio Palestina. Katallunna, iamo anna mengkalua'mo pole' lamban lako lembang senga' battu kaparentaan senga' lambisan sae lako Roma.

Dengan mesa kara-kara randan parallu dipengkalesoi illalan te sura'e, iamo pengkaranganna Penawa Masero umpentamai to mangngorean dio Yerusalem attunna anna dipakaroa' allo kamai disanga Pentakosta. Ianna dipengkamantangngi angganna kadadian illalan te sura'e kawanan kumua Penawa Maserona Puang Allata'alla tontong umparunduk mentu'na to mangngorean sola angganna perepi'na. Kawanan toi duka' umba susi kakuasaanna Kareba Kadoresan illalan umpaombo' anna umpomatoto' kamesaanna kombonganna to Sarani.

Lesoanna issinna

1. Katampakanna parenta anna pa'dandinna Puang Yesus lako passikolana (1:1-14)

2. Sondana Yudas (1:15-26)

3. Kareba Kadoresan dipalanda' dio Yerusalem (2:1-8:3)

4. Kareba Kadoresan dipalanda' dio lembangna Yudea anna Samaria (8:4-12:25)

5. Pengkaranganna Paulus (13:1-28:31)

a. Bunga'na penonosanna Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan (13:1-14:28)

b. Rasul anna perepi' ma'mesa dio Yerusalem (15:1-35)

c. Kapenduanna penonosanna Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan (15:36-18:22)

d. Kapentallunna penonosanna Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan (18:23-21:16)

e. Paulus ditarungkun dio Yerusalem anna mane dibaa lako Kaisarea, anna mane tarru' lako Roma (21:17-28:31)

Puang Yesus ma'dandi la umpaturunan Penawa Masero rasulna

1 O Teofilus, illalan sura'ku bunga'na kupomakalesomi angganna pengkaranganna Puang Yesus sola pepa'guruanna, ²sae lako allo nangei tiangka' langngan suruga. Inde anna ta'pa tiangka' langngan surugae, ma'pakari'di'pi ummolai kakuasaanna Penawa Masero lako angganna rasulna to mangka napile. ³Mangkai ummolai kamatean, appa' tapulopi allona naola pempiran-piran umpa'paitaan kalena lako rasulna. Anna buda tanda napa'paitaan la naola umpomanassai kumua tuo sule anna untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla.

⁴Pissan attu anna marassan ummande sola rasulna ma'pakari'di'mi ku-

mua tae' la umpellei Yerusalem, annu la ummampai pa'dandinna Ambena susi mangka napokada, nasanga kadanna: "Mangkami murangngi kupokada. ⁵Wai ia napopantedok Yohanes, sapo' pira-pirangngallopia' iko ammu ditedokmo Penawa Masero."

Puang Yesus tiangka' langngan suruga

⁶Inde anna ma'mesa rasul sola Puang Yesus-e mekutanami lako nakua: "O Puang la mupake'de'mika sule temo kaparentaanna to Israel?"

⁷Natimba' Puang Yesus nakua: "Tae' ikoa' parallu muissanan attunna annu Ambeku umpatantui situru' kakuasaanna. ⁸Sapo' la dibengangkoa' kakuasaan ke turummi Penawa Masero tama kalemua' anna la mendadikoa' sa'bingku dio Yerusalem, lebangna Yudea, anna Samaria, sae lako lili'na lino."

⁹Mangkanna mantula', tiangka'mi Puang Yesus langngan loa naparandan rasul. Nakabu'mi gaun napolalan ta'mo naita. ¹⁰Mentungngu langngan liupi langi' rasul, anna tokke'mo ke'de' dua tau ma'pakean mabusa dio sa'dena. ¹¹Ma'kadami inde taue nakua: "O to Galilea maakari ammu mentungngu langngan liua' langi'? Inde Puang Yesus tiangka' langngan suruga umpelleikoa'e la sule yao mai susi muita temo."

Matias dituro la ussonda Yudas

¹²Mangkai too, ma'pasulemi rasul yao mai Tanete Zaitun lako Yerusalem umbai angga la sangkilo alla'na. ¹³Saei lako, lu langngammi loteng dio banua sinangei torro. Inde mai rasul-e iamo Petrus anna Yohanes, Yakobus anna Andreas, Filipus anna Tomas, Bartolomeus anna Matius, Yakobus

anakna Alfeus anna Simon to nakala' kombongan Zelot,[‡] anna Yudas anakna Yakobus. ¹⁴Tontong liu umpamesa penawa ma'sambayang sola pira-pira baine, Maria indona Puang Yesus, anna sirondongna Puang Yesus.

¹⁵Pissan attu ma'mesa omi umbai saratu' dua pulo tau budanna, ke'de'mi Petrus anna ma'kada nakua: ¹⁶"Mentu'ko siulu'ku, angganna issinna Buku Masero innang la diganna'inna. Susi battakada untetteran Yudas to ummatalalanan to ussakka Puang Yesus napalanda' Penawa Masero ummolai Daud. ¹⁷Inde Yudas-e solaki yolona anna mangngala tawa duka' illalan pengkarangangi."

¹⁸(Mangkami naallian litak doi' pas-sarona umpogau' kakadakean. Iamo nangei tobang tappa lumbang lambisan salian asan tambukna. ¹⁹Kara-kara ia-too naissanan asan tau dio Yerusalem napolalan inde litakke nasangai "Hakal Dama" situru' basana, kalembasanna Litak Rara.)

²⁰Sitaru'na tula'na Petrus nakua, "Dengan tiuki' illalan sura' Pampudian nakua:

'Make disayangngi banuanna, pabeai mammi tae' dengan tau torro dio,' dengan toi duka' tiuki' nakua:

'Make nangei tau senga' angngenanna.'

²¹⁻²²Dadi kiparallui mesa tau la ussolangkan umpa'pesa'bian katuoanna sule Puang Yesus. Sapo' la diala dio mai to sikisolaan liu mengkalao dio mai mane natedok Yohanes Puang Yesus sae lako tiangka' langngan suruga untampekan." ²³Unturomi dua tau inde to ma'mesae, iamo disanga Yusuf sidikuan duka' Barsabas (disangai toi duka' Yustus), anna disanga Matias. ²⁴Ma'sambayangmi nakua: "O Puang, Ikomo to ullosa tama anak penawanna

[‡]1:13 *kombongan Zelot*: Kombonganna to umbali kaparentaanna Roma.

angganna tau. Turomi bennanna la mupile inde dua taue ²⁵la mendadi rasulmu ussonda Yudas, to umpelleimo karanganna napolalan ullambi'mo angngenan la sipato'na nangei." ²⁶Naundimi napolalan Matias napatu la mendadi rasul urrangnganni inde to sapulo mesae.

Katurunanna Penawa Masero

2 Inde anna nalambi'mo allo Pentakostae, ma'mesami angganna to mangngorean dio mesa angngenan. ²Tokke'mi urrangngi oni susi bara' kamai turun yao mai langi' lu tama banua nangei ma'rempun. ³Ummitami susi api ma'lana-lana titantan pantan urrampoi tau illalan inde banuae. ⁴Nakuasai asammi Penawa Masero napolalan pantan mantula' ummoyong ma'rupa-rupa basa situru' pa'kuanna Penawa Masero illalan kalena.

⁵Attu iatoo, buda to Yahudi to unturu' tongan-tongan parentana Puang Allata'alla torro dio Yerusalem, to lu dio mai pira-pira botto illalan lino. ⁶Tappana urrangngi oni susi bara' kamai, buda tau sasaeana ma'silullu'. Pusa' asan umpenawa-nawanni annu pantan urrangngi basana napake inde mai to mangngoreanne. ⁷Mangnga-mangnga asan napolalan sipantula'-tula' nakua: "Inde lako taue sangngin to Galilea! ⁸Umbara nakua anta mala pantan urrangngi basata napake? ⁹Anu' dengangkia' to Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Pontus, Asia, ¹⁰Frigia, Pamfilia, Mesir, to lu dio mai lembangna Libia sikadappi'na Kirene; anna to sae dio mai Roma. ¹¹Susi to Yahudi tenni tau senga' salianna to Yahudi sapo' ma'aluk Yahudi, to lu dio mai Kreta anna Arab; tarangngi asan umpake basata untetteran kara-kara memangnga-mangnga napogau' Puang

Allata'alla." ¹²Mangnga-mangnga asan napolalan sipantula'-tula' nakua: "Akamo te kalembasannae?"

¹³Sapo' dengan duka' tau untellei nakua: "Inde lako taue malango asan annu buda sigali anggur nairu'."

Tula'na Petrus lako tau kamban

¹⁴Ke'de'mi Petrus sola sapulo mesa solana anna ma'kada lako tau kamban nakua: "O to Yahudi anna angganna issinna Yerusalem, perangngi manappai ammu paillalan penawai tula'ku. ¹⁵Inde mai taue musanga malango, sapo' tae' annu mane tettek kasera mebungngi'. ¹⁶Sapo' inde kara-karae la ungganna'i battakadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi Yoel nakua:

¹⁷'Illalan allo ma'katampakanna lino la kupaturun Penawa Masero lako angganna ma'rupa tau, napolalan angganna anakmua' la ullombungan battakadangu.

Angganna to mangngurammua' la taman anna angganna to matua-tuammua' la mangngimpi.

¹⁸Illalan allo iatoo la kupaturun duka' Penawa Masero lako angganna sabua'ku muane tenni baine anna la ullombungan battakadangu.

¹⁹Anna la kupadadi buda tanda memangnga-mangnga yao langi' anna ma'rupa-rupa tanda illalan lino susinna rara, api, sola rambu buda.

²⁰La pi'de mata allo anna la malea susi rara bulan

anna mane nalambi' allo kamainna Puang Allata'alla la nangei umpakawanan kamatandeanna.

²¹Anna benna-benna ussa'bu' sanganna Puang Allata'alla, la dipasalama'.

²²O anggamua' to Israel, patananni talinga inde tula'kue: Puang Yesus to Nazaret mangka napakawanan Puang Allata'alla lako kalemua' kumua iamo pesuanna ummolai kakuasaan

anna ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga. Muissanan asan annu inde kara-karae dadi illalan alla'-alla'mua'. ²³ Situru' pa'kuanna sola pa'patantunna Puang Allata'alla mengkalao dio mai, inde Puang Yesus-e la napalessu' lako kalemua' la mupopepatei ammu umpabeai to kadake umpasokki lako kayu pantokesan. ²⁴ Sapo' napatuo sule Puang Allata'alla, naalai dio mai kakuasaanna kamatean annu innang tae' dengan leleanna la nakuasai liu kamatean. ²⁵ Annu inde Puang Yesus-e innang mangka napokada Daud nakua:

'Tontong liu dio sa'deku Puang Allata'alla
anna tontong liuna' nakambi'
kupolalan tae' sarubeba' illalan salu
katuoangu.

²⁶ Iamo too anna buttumo kadoresan illalan penawangu umpakendek pampudian
anna dengan kaparannuan naampui batang kaleku.

²⁷ Annu tae' mupabeai batang sunga'ku torro illalan alla'-alla'na to mate, anna tae' mupabeai puru' batang kalena inde To Maseromue.

²⁸ Mangkamo' mupaturoi lalan lu lako katuoan
anna la ma'dore'-dore'na' annu la tontong liuna' musolaan.'

²⁹ Dadi mentu'ko siulu'ku, malamo' untula' neneta Daud lako kalemua' temo kumua tangngia kalena napatu kadanna, annu mangkami bonno' anna dilamun anna taitapa liangna sae lako temo. ³⁰ Sapo' inde Daud-e mesa nabi, dadi naissanan kumua mangka ummoton pinda Puang Allata'alla anna ma'dandi la ummangka' mesa peampoanna Daud mendadi tomaraya. ³¹ Natimang duka' umpokada

katuoanna sule To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla, kumua tae' la napabeai Puang Allata'alla torro illalan alla'-alla'na to mate, anna tae' napabeai puru' batang kalena. ³² Puang Yesusmo to napatuo sule Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate, anna kamimo ussa'bii. ³³ Mangkanna naangka' Puang Allata'alla langngan angngenan kamatandean dio tandai kananna, untarimami Penawa Masero situru' pa'dandinna Puang Allata'alla Ambena. Iamo te Penawa Masero napaturunne susi muita anna murangngia' temo. ³⁴ Annu tae' ia lao langngan suruga Daud sapo' ma'kadaria nakua:

'Mangka ma'kada Puang Allata'alla lako
Puangku nakua: Okko'ko dio tandai
kanangu'

³⁵ angku lukkoangko angganna ewal-immu dio tingngayomu.'

³⁶ Dadi parallua' muissanan tongan anggammua' to Israel kumua inde Puang Yesus to mangkaa' mupopetoke'e naangka'mi Puang Allata'alla mendadi Dewatanta anna nabasseii bayu-bayu la umpasalama'ki'."

³⁷ Tappana urrangngi tula'na Petrus masussa siami penawanna angganna to dio reen napolalan mekutana lako Petrus sola solana nakua: "Akamo la kipogau?"

³⁸ Natimba' Petrus nakua: "Pengkatoba'koa' ammu ditedok illalan sanganna Puang Yesus Kristus anna malara digarri'i kasalaammu anna bengkoa' Penawa Masero Puang Allata'alla. ³⁹ Annu ikomoa' sola peampoammu napatu pa'dandi iatoo anna budapa to mambela la natambai Puang Allata'alla Dewatanta."

⁴⁰ Budapi tula' senga' napalanda' Petrus lako tau kamban naola umpakilalai kumua: "Alaikoa' kalemu

²2:34 Tandai kananna iamo angngenan kamatandean sola kakuasaan.

illalan mai alla'-alla'na inde mai to kadake gau'e ammu malara salama'."

Katuoanna to bunga' mangngorean

⁴¹ Ditedokmi angganna to ummorean tula'na Petrus, napolalan kerangngan to mangngorean allo iatoo umbai tallu sa'bu tau. ⁴² Inde mai taue barrng umperangngii pepa'guruanna rasul. Sima'rempun umpamesa penawa, umpiak-piak roti anna ummande sola-sola, anna ma'sambayang.

⁴³ Buda tanda memangnga-mangnga sola ma'rupa-rupa tanda napogau' rasul napolalan mengkarea' asan tau langngan Puang Allata'alla. ⁴⁴ Anna angganna inde to mangngoreanne tontong liu ma'mesa anna angganna aka-aka nasola-solai. ⁴⁵ Ianna dengan umbaluk ewananna natawa-tawami allinna situru' kaparalluanna. ⁴⁶ Allo-allona ma'mesa liu illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Sibala'-bala'mi nangei banuanna ma'mesa sitonda penawa malenna' ma'dore'-dore' ummande ⁴⁷ napasiolaan umpudi sanganna Puang Allata'alla. Naporai asammi tau dio Yerusalem anna allo-allona narangnganni liu Puang Allata'alla bilanganna to dipasalama'.

Petrus umpomalapu' to balimbingan

3 Pissan attu, la tettek tallumi karuen mengkalaomi Petrus sola Yohanes langngan Banua Ada'na Puang Allata'alla annu la nalambi' omi attunna ma'sambayang to Yahudi. ² Dio sa'de ba'ba balana Banua Ada'na Puang Allata'alla disanga Ba'ba Maleke, dengan mesa muane balimbingan mengkalao dio mai dadinna. Inde taue sidibulle liu sae keallo annu la melau lako to la tama Banua Ada'na Puang Allata'alla. ³ Tappana ummita Petrus sola Yohanes la tama Banua Ada'na Puang Allata'alla, melaumi lako. ⁴ Bassi

unnenne'imi inde to balimbinganne anna mane ma'kada Petrus nakua: "Nenne'ikan mai." ⁵ Nanenne'imi annu parannu dengan aka la natandoianni.

⁶ Nakuamo Petrus: "Tae'na' ummampui bulawan sola pera' sapo' iamo dio kaleku, iamo kubengangko. Ummolai kakuasaanna Puang Yesus Kristus to Nazaret, menono'moko!" ⁷⁻⁸ Naanda'imi lima kananna anna pake'de'i. Tappa matoto' siami lentekna, napolalan ma'sirra' ke'de' anna menono' leen anna mane unturu' Petrus sola Yohanes tama pa'ranteanna Banua Ada'na Puang Allata'alla napasiolaan mengkattibe-tibe umpudi sanganna Puang Allata'alla. ⁹⁻¹⁰ Mangnga-mangnga asan to dio Banua Ada'na Puang Allata'alla ummitai menono' napasiolaan umpudi Puang Allata'alla annu naissanan asammi kumua to siummokko' kapelau-lau dio sa'de Ba'ba Maleke.

Tula'na Petrus dio sali-salinna

Salomo illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla

¹¹ Inde taue ummula' liu Petrus anna Yohanes sae lako mesa angngenan illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla disanga sali-salinna Salomo. Sae siami nakarompo' tau kamban anu' mangnga-mangnga ummitai. ¹² Tappana ummita tau buda Petrus, ma'kadami nakua: "O to Israel, maakari ammu mangnga-mangnga ummita inde kadadianne? Maakari ammu nenne'i liukan susi tappa' kakuasaangki battu kamaseroangki napolalan malapu' inde taue?" ¹³ Puang Allata'alla Dewatanna Abraham, Ishak, Yakub, anna angganna neneta mangka untandean Sabua'na iamo Puang Yesus to mangka musorong rokko lisu pala'na Pilatus sola tumpu pala' dio tingngay-ona, moika anna morai Pilatus la ur-rappananni. ¹⁴ To Maseromo anna To

Malolo mutumpu pala'a', anna to pateammo mupelau lako Pilatus la dirappanan. ¹⁵Umpateimokoa' To la mepatette lako katuoan sae lako-lakona sapo' napatuo sule Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate, anna kara-kara ia-too kami sa'binna. ¹⁶Anna kapangngoreanan lako Puang Yesus napolalan mala menono' inde to muissanan kumua bal-imbanganne susi muita temo. Malapu'ni annu kapangngoreananna lako Puang Yesus.

¹⁷Mentu'ko siulu'ku, kuissanammu kumua ia mungei ma'pasusia' sola perepi'mu lako Puang Yesus annu tae'a' muissanan aka mupogau'. ¹⁸Sapo' lalan iamo tee nangei ungganna'i battakadanna Puang Allata'alla napalanda' nabi kumua: innang la ummolai kamaparrisan To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla. ¹⁹Iamo too mengkatoba'mokoa'i, ammu ma'pasule lako Puang Allata'alla, anna garri'iangkoa' kasalaammu. ²⁰Anna malara napomasannang penawammu Puang Allata'alla anna ussua Puang Yesus To mangka nabassei bayu-bayu la umpasalama'koa'. ²¹La torro yao suruga Puang Yesus sae lako nalambi' attunna la ungganna'i pa'dandinna Puang Allata'alla, la umbakarui angga lako, susi mangka napalanda' nabi to maserona mengkalao dio mai. ²²Susi mangka napokada Musa nakua: 'La dengan mesa tau illalan alla'-alla'mua' la naangka' nabi Puang Allata'alla Dewatammu susina'. ²³Benna-benna tae' umperangngii tula'na inde nabie la disukke'i illalan mai alla'-alla'na petauanna Puang Allata'alla anna ditallanni.' ²⁴Susi duka' angganna nabi mengkalao dio Samuel umpa'pakarebaan asan aka dadi temo. ²⁵Ikomoa' la untarima battakadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi anna la mangngala tawa illalan

pa'dandinna Puang Allata'alla lako neneta. Annu mangka ma'kada Puang Allata'alla lako Abraham nakua: 'Ummolai pembatisammu angganna ma'rupa tau illalan lino la kutamba'.' ²⁶Napolalan ummangka' Sabua'na Puang Allata'alla anna bunga'-bunga'na nasua lako kalemua', annu la natamba'koa' natette dio mai lalan kakadakean."

Petrus anna Yohanes dio tingngayona pa'bisara alukna to Yahudi

4 Marassampi mantula' Petrus sola Yohanes lako tau kamban anna saemo napellambi'i pira-pira imam sola to Saduki anna kapalana to siundagai Banua Ada'na Puang Allata'alla. ²Inde taue keara' asan lako Petrus sola Yohanes annu umpa'guru tau kamban anna ma'tetteran kumua: tuomi sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate iamo umpomanassai kumua la dengan katuoanna sule to mate. ³Umpelaimi Petrus sola Yohanes anna pata-mai tarungkun sae lako masiang annu bongimi. ⁴Sapo' buda to urrangngi pepa'guruanna mangngorean napolalan kerangngan bilanganna to mangngorean umbai la nalambi'mo lima sa'bu muane. ⁵Masiangna, ma'mesami dio Yerusalem perepi'na to Yahudi sola to dipotomatua anna to untarru' issinna Sura'na Musa. ⁶Dio duka' reen Pongkena Imam disanga Hanas sola Kayafas, Yohanes, Aleksander anna budapa tau senga' dio mai rapunna Pongkena Imam. ⁷Dibaami Petrus sola Yohanes lako tingngayona inde to ma'mesae anna kutanaii nakua: "Benna umbengangkoa' kamatoroan anna kakuasaan mupolalan mala umpogau' kara-kara iatoo?"

⁸Nakuasai siami Penawa Masero Petrus anna timba'i nakua: "Mentu'ko to dipotomatua anna perepi'na to

Yahudi: ⁹Ianna diparessakan temo ura'na umpogau'kan kamapiaan lako mesa to balimbangan anna la moraikoa' ummissananni kakuasaan aka umpomalapu'i, ¹⁰parallu tongan muissanannan sola anggammua' to Israel kumua: Inde taue malapu'mi anna ke'de'mo temo dio tinggayomua' ura'na kakuasaanna Puang Yesus Kristus to Nazaret. Inde Puang Yesus-e mangka mupateia' yao kayu pantokesan, sapo' napatuo sule Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate. ¹¹Puang Yesusmo tee nakalembasanni battakada illalan Buku Masero kumua:

'batu mutibea' anggammua' bukan, diala dipobatu lentong.'

¹²Angga Puang Yesus mala umpasalama' ma'rupa tau annu tae' dengan tau senga' illalan lino nabeen kakuasaan Puang Allata'alla umpasalama' ma'rupa tau."

¹³Mangnga-mangngami to ma'mesa ummita kabaranianna Petrus sola Yohanes annu naissanannan kumua tau beasa anna to tamassikola. Nakilalaimi kumua to unturu' Puang Yesus. ¹⁴Sapo' ta'mo naissan mantelang aka dio siami sa'dena Petrus sola Yohanes ke'de' inde to napomalapu'e.

¹⁵Ussuami Petrus sola Yohanes suun anna mane sipantula'-tula' ¹⁶nakua: "Akamoa' la tapogau' lako inde taue? Annu naissanannan asammi tau inde Yerusalem kumua inde to duae mangka umpogau' tanda memangnga-mangnga anna tae' diissan la ditelang. ¹⁷Sapo la tadapaia' untetteran sanganna Yesus lako tau moi benna, indana tuttuannan budamo tau urrangngi pepa'guruanna."

¹⁸Dadi mangkai sipantula'-tula' untambaimi sule Petrus anna Yohanes anna dapaii umpa'pa'guruan battu ussa'bu' sanganna Puang Yesus. ¹⁹Sapo' natimba' Petrus sola Yohanes nakua: "Iko mammoa' umpenawa-nawanni, umbanna la mapia dio olona Puang

Allata'alla: pa'kuammurakaa' la dituru' pa'kuannaraka Puang Allata'alla? ²⁰Annu tae' dengan leleanna tae' la kitetteran liu kara-kara mangka kiita sola kirangngi."

²¹Tuttuan undapaimi Petrus sola Yohanes anna mane rappananni, annu tae' dengan lalan naita la naola umpabambannii sangka', annu umpudi asammi Puang Allata'alla tau kamban ummita kara-kara napogau' rasul. ²²Inde to napomalapu' ummolai tanda memangnga-mangngae, la'bimi appa' tapulo taunna.

Sambayangna to mangngorean umpelau kabaranian

²³Mangkai dirappannan Petrus sola Yohanes, laomi umpellambi'i solana anna untetteran angganna tula'na kapala imam sola to perepi'na to Yahudi. ²⁴Inde anna rangngimi solana tula'nae umpamesami penawa anna ma'sambayang langngan Puang Allata'alla nakua: "O Puang Allata'alla to menggaraganna langi' anna lino, sola tasik anna angganna issinna. ²⁵Mangkamoko umpaombo' battakadammu ummolai kuasanna Penawa Masero napalanda' sabua'mu Daud neneki kumua:

'Maakaria anna kakeara'-ara' angganna to salianna to Yahudi;

anna anggamo kara-kara tala malanna nalambi' iamo la umbali Puang Allata'alla napasalui penawa to buda?

²⁶Angganna tomaraya illalan lino ma'patoka anna ma'mesa angganna pekutu'

la umbali Puang Allata'alla sola To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla.'

²⁷O Puang Allata'alla, sitonganna innang mangkami ma'mesa inde Yerusalem tomaraya Herodes anna Pontius Pilatus sola tau senga' salianna

to Yahudi anna to Israel umbali Puang Yesus Sabua' maseromu anna to mangka mubassei bayu-bayu. ²⁸ Annu la umpalako mentu'na kara-kara mangka mupatantu mengkalao dio mai situru' kakuasaammu anna pa'kuammu. ²⁹ O Puang, muissanammi umba napasusi undapaikan la umpalanda' Kareba Kadoresan. Dadi bengan kamatoroan anggangki sabua' mu angki malara barani umpalanda' battakadammu. ³⁰ Pakawanammi kamatoroammu illalan kaleki umpomalapu' to masaki anna umpogau' ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga ummolai kakuasaanna Puang Yesus Sabua' maseromu."

³¹ Mangkanna ma'sambayang parodo siami angngenan nangei ma'mesa. Nakuasai asammi Penawa Masero napolalan baranimo umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla.

Katuoanna kombonganna to mangngorean

³² Angganna to mangngorean mesa penawa anna tae' dengan mesa tau la kende illalan penawanna kumua angganna diona kalena mesai ummampuii, sapo angganna diona kalena napada-pada. ³³ Ummampuiimi kakuasaan rasul untetteran katuoanna sule Puang Yesus, anna angganna to mangngorean ullolongan tamba'na Puang Allata'alla. ³⁴⁻³⁵ Tae' dengan mesa tau tae' la sidundu annu to ummampui litak battu banua nabaluk anna baai lako rasul allinna annu la natawa-tawa lako simesa-mesa tau situru' kaparalluanna.

³⁶⁻³⁷ Susi duka' Yusuf umbaluk bela'na anna baai lako rasul allinna. Inde Yusuf-e peampoanna Lewi to lu dio mai Siprus sinasangai Barnabas rasul kalembasanna to ma'pakatana.

Ananias sola Safira bonno' natumang pa'palakona

5 Dengan duka' mesa tau disanga Ananias sola baina disanga Safira umbaluk salaoan litakna. ² Nasituru'imi baina la umpatorro sabarean alli litakna anna sabareanna nabaa lako rasul.

³ Sapo' ma'kada Petrus lako nakua: "O Ananias maakari anna kuasai pongawana setang penawammu mupolalan tae' ungkaloloi Penawa Masero umpatorro sabarean alli litakmu? ⁴ Inde ammu ta'pa umbaluk litakmue, iko ummampuii. Mangkai mubaluk iko liu siamo ummampui allinna. Dadi maakari anna kende illalan penawammu la ma'gau' susi? Tangngia angga lako ma'rupa tau mungei tae' mantula' tongan sapo' langgan duka' Puang Allata'alla."

⁵ Tappana urrangngi tula'na Petrus songka siami Ananias anna kattu penawanna. Marea' asan angganna to urrangngi kadadian iatoo. ⁶ Saemi pira-pira anak muane umbalun batang rabukna Ananias anna mane lao ullamunni.

⁷ Umbai tallui tettek mangkanna, saemi duka' baina sapo' tae' naissanan aka mane mangka dadi. ⁸ Ma'kadami Petrus lako nakua: "Tulasanna' sitonganna, angga tongammika te pada alli litakmue?" Natimba' inde bainee nakua: "Io, angga tongammi tu padao."

⁹ Nakuamo Petrus: "Maakari ammu situru'ia' muanemu la ussandak-sandak Penawa Maserona Dewata? Perangngii, itin lako tauo mane sule lao ulla-mun muanemu, ia siamo duka' la lao ullamungko."

¹⁰ Songka siami dio tingngayona Petrus anna pa'de penawanna. Saei tama inde mai anak muanee bonno'mi nalambi'. Nabullemi lao

anna lamunni dio sa'dena muanena.
¹¹ Marea' tongan-tongammi angganna
 to mangngorean anna mentu'na to
 urrangngi kara-kara iatoo.

**Ma'rupa-rupa tanda anna
 tanda memangnga-mangnga**

¹² Buda tanda anna tanda
 memangnga-mangnga napadadi
 rasul illalan alla'-alla'na tau buda.
 Sima'mesami to mangngorean dio
 Sali-salinna Salomo dio Banua Ada'na
 Puang Allata'alla. ¹³ Tae' dengan
 tau senga' la barani umpentappai,
 sapo' moi susi too natayuk liu
 duka' tau buda. ¹⁴ Samasae-saena
 sakerangngan-rangnganna to
 mangngorean lako Puang Yesus, susi
 muane tenni baine. ¹⁵ Lambisan buda
 tau umbaa to masakinna lako lalan
 anna pamamma'i dio angngenan
 mammasan battu ampa' dio biring lalan.
 Annu nakua moi podo kalimbayonamo
 Petrus ke liui urrua sala' bennanna
 inde to masakie tae' mala tamalapu'.
¹⁶ Buda duka' tau sae dio mai tondok
 sikadappi'na Yerusalem umbaa to
 masakinna anna to natamai setang.
 Angganna tau iatoo dipomalapu'.

**Pa'bisara alukna to Yahudi undarra
 rasul annu mangungngu' penawa**

¹⁷ Mangungngu' penawami Pongkena
 Imam sola angganna to unturu'i iamo
 to Saduki, aka sabuda-budannamo tau
 ummorean Puang Yesus, ¹⁸ napolalan
 umpealai angganna rasul anna pata-
 mai tarungkun. ¹⁹ Sapo' bongii saemi
 mesa malaeka'na Puang Allata'alla un-
 tungka'i ba'ba tarungkun anna pasunni
 anna ma'kada nakua: ²⁰ "Laokoa' lako
 Banua Ada'na Puang Allata'alla ammu
 uleleann kareba katuoan bakaru lako tau
 buda."

²¹ Unturu'mi kadanna malaeka'
 rasul, napolalan mebungngi'-bungngi'

lako Banua Ada'na Puang Allata'alla
 ma'pa'guru.

Marassanni ma'pa'guru rasul,
 mesuami Pongkena Imam sola to
 unturu'i untambai angganna pa'bisara
 alukna to Yahudi battu dikua perepi'na
 to Israel anna ma'mesa. Anna mane
 ussua tau lao ummala angganna rasul
 tama tarungkun. ²² Sapo' saei lako
 pa'tarungkunan pa'de asammia rasul
 illaan, napolalan ma'pasule anna
 ma'kada lako nakua: ²³ "Saekan lako
 pa'tarungkunan manda' ba'ba tikado'
 anna lako siamo sa'de ba'ba to daga.
 Sapo' untungka'ikan ba'ba ta'mo dengan
 tau illalan." ²⁴ Mangnga-mangnga inde
 kapalana to siundagai Banua Ada'na
 Puang Allata'allae sola angganna kapala
 imam urrangngi tula'na inde taue, anna
 pusa' umpikki' battu akamo la dadi.

²⁵ Tapakala sae mesa tau umbaa
 kareba nakua: "Perangngia'i, iato
 to mupatamaa' tarungkunno, illalan
 asammia Banua Ada'na Puang Allata'alla
 marassan ma'pa'guru lako tau kamban."

²⁶ Mengkalao siami kapalana to
 siundagai Banua Ada'na Puang
 Allata'alla sola pira-pira to sidio
 sa'dena lao ummala rasul, sapo' tae'
 naparrang annu marea' la naleba'i
 batu tau buda. ²⁷ Nabaami lako
 tingngayona pa'bisara alukna to Yahudi.
 Naparessami Pongkena Imam nakua:
²⁸ "Kusanga mangkamokoa' kidapai
 la umpa'pa'guruan itin tau disanga
 Yesus-o. Sapo' tuttuann ussambairokoa'
 iko Yerusalem untetteranni anna
 moraikoa' la umpatungngikan
 kamateanna itin tauo."

²⁹ Natimba'mi Petrus sola solana
 nakua: "Tangngia kami pa'kuanna
 ma'rupa tau la kituru' sapo' pa'kuanna
 Puang Allata'alla. ³⁰ Aka Puang Yesus,
 to mupopepateia' yao kayu pantokesan,
 mangkami napatuo sule dio mai
 alla'na to mate Puang Allata'alla to

napenombai neneta. ³¹ Mangkami nabeen kamatandean anna kakuasaan Puang Allata'alla mendadi Perepi' anna To umpasalama' ma'rupa tau, anna malara dengan lalan la naola to Israel mengkatoba' anna digarri'i angganna kasalaanna. ³² Kamimo ussa'bii angganna kara-kara iatoo. Nasa'bii toi duka' Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka napa'kamasean lako to unturu' Puang Yesus."

³³ Tappana urrangngi kadanna Petrus, rede siami ara'na pa'bisara alukna to Yahudi napolalan nasituru'-turu'i la umpatei angganna rasul. ³⁴ Sapo' dio duka' reen mesa to Farisi disanga Gamaliel to nakala' kombongan pa'bisara alukna to Yahudi. Inde Gamaliel-e mesa to untarru' issinna Sura'na Musa anna naangga' tau kamban. Ke'de' anna ussua tau umpasuun rasul lako salian sappai'. ³⁵ Le'bai ma'kadami lako inde to ma'mesae nakua: "O to Israel pikki' manappaia' aka la mupogau' lako inde mai taue. ³⁶ Annu yolona dengan kende'k mesa tau disanga Teudas, to ussanga-sanga kalena, napolalan umbai appa' ratu' tau unturu'i boko'na, sapo' dipatei lambisan sisarak-sarak babang to unturu'i, katampakan pa'de babang. ³⁷ Mangkai too, attunna anna parrekenan ma'rupa tau, kende'k pole omi Yudas to Galilea anna buda tau menturu' lako, la umbali to ma'parenta. Sapo' katampakanna dipatei anna sisarak-sarak babang duka' to unturu'i. ³⁸ Dadi, kupakilalakoa' temo kumua tae'koa' la umpogau' aka-aka lako inde taue. Pabeai mammi, annu ianna pa'kua rupa taura pa'tangnga'na sola pa'palakona innang tokke' sia la pa'de babang. ³⁹ Sapo' ianna situru'ra pa'kuanna Puang Allata'alla innang tae' la mubela mutaloia', anna bennara ummissananni ke dako' anna Puang

Allata'allamo iko mubalia'." Inde tula'na Gamaliel-e natarima pa'bisara alukna to Yahudi.

⁴⁰ Untambaimi sule rasul anna popekambeii, anna dapaii umpa'pa'guruan liu Puang Yesus, anna mane rappananni.

⁴¹ Dore' asammi rasul umpellei kombongan pa'bisara alukna to Yahudi aka nasa'ding kumua: "Naangga'kia' Puang Allata'alla sipato' untarima pandarraan ura'na sanganna Puang Yesus." ⁴² Allo-allona ma'pa'guru liu illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla sola lako banuanna tau anna ummulelean Kareba Kadoresan kumua Puang Yesus iamo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla.

Pitu tau dipilei la untarakanni baine balu

6 Attu iatoo tuttuan budami kerangngan to mangngorean. Kendekmi nuku-nuku illalan alla'-alla'na to Yahudi to ma'basa Yunani lako to Yahudi senga' to ma'basa Ibrani annu kaparalluanna baine ballunna tangkaan dipapada baine balu senga'. ² Urrempummi to mangngorean inde sapulo dua rasul-e, anna ma'kada lako nakua: "Tae' sipato' ke la ta'mokan umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla annu la untarakannimokan baine balu. ³ Dadi mentu'ko siulu', pilemia' pitu tau illalan alla'-alla'mua' to musangaa' mapia penawa anna to nakuasai Penawa Masero anna keaka'. Annu tau iatoo la kiangka' la untarakanni mentu'na baine balu. ⁴ Angki malara kami umpatutui penawa umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla anna ma'sambayang."

⁵ Nasituru'imi angganna to ma'rempun, napolalan umpile: Stefanus mesa to matoto' kapangngoreananna anna to nakuasai Penawa Masero, sola Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas, anna Nikolaus to lu dio

mai Antiokhia to tama alukna to Yahudi. ⁶Dibaami lako tingngayona rasul. Saei lako ma'sambayangmi rasul anna umballa'i pala' inde to pitue la umpalako karangan iatoo.

⁷Tuttuan budami tau urrangngi bat-takadanna Puang Allata'alla anna tut-tuan kerangngan to mangngorean dio Yerusalem. Buda duka' imam ummorean Puang Yesus.

Stefanus dipealai

⁸Stefanus untarima pa'tamba'na Puang Allata'alla anna kakuasaan napolalan mala umpogau' ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga illalan alla'-alla'na tau kamban. ⁹Sapo' dengan pira-pira tau umbalii napolalan sipekka Stefanus. Tau iatoo sima'sambayang illalan mesa pa'sambayanganna to Yahudi disanga Libertini (kalembasanna: Pa'sambayanganna To Dilappasan dio mai kasabuasan), pa'sambayanganna to lu dio mai Kirene, Aleksandria, Kilikia anna Asia. ¹⁰Sapo' tae' nabela untalo kada Stefanus annu Penawa Masero umbenganni kakeakasan napolalan manarang mantula'.

¹¹Laomi usse'dek pira-pira tau la umpatampoi kasalaan Stefanus kumua: "Mangka kirangngi untelle Musa sola Puang Allata'alla."

¹²Iamo napolalan kendek ara'na tau kamban sola perepi'na to Yahudi anna to untarru' issinna Sura'na Musa. Um-pealaimi Stefanus anna mane baai lako tingngayona pa'bisara alukna to Yahudi. ¹³Pira-pira sa'bi tatongan napopengngolo lako pa'bisara alukna to Yahudi, umpalanda' kasa'bianna nakua: "Inde taue untunai liu Banua Ada'na Puang Allata'alla anna pepa'guruanna Musa. ¹⁴Mangka kirangngi nakua: 'Inde Yesus

to Nazaret-e la urroppokan inde Banua Ada'na Puang Allata'allae anna la umbanga' sangka' napa'pa'guruan Musa lako kaleta.'"

¹⁵Angganna to tongkon illalan pa'rempunan iatoo unnenne'i asan Stefanus, naitami lindona susi rupanna malaeka'.

Tula'na Stefanus

7 Mekutanami Pongkena Imam lako Stefanus nakua: "Tongannaraka tula'na inde mai taue?"

²Ma'kadami Stefanus nakua: "Anggammua' sa'do'dorangku anna to kupotomatua, perangngia' tula'ku: Mangka umpa'paitaan kalena Puang Allata'alla To Randan Matande lako neneta Abraham dio Mesopotamia, anna ta'pa membro lako tondok Haran.[§] ³Attu iatoo ma'kada Puang Allata'alla nakua: 'Tampeko tondokmu anna rapummu ammu lao lako mesa tondok la kupaturoiangko.'

⁴Mengkalao siami Abraham umpellei lembangna to Kasdim anna membro lako Haran. Mangkanna bonno' ambena, nasua pole omi Puang Allata'alla membro sae inde lembang tangeia' torro temo. ⁵Attu iatoo, ta'pa dengan nabenganni Puang Allata'alla litak illalan inde lembangnge la napomana' moi la sadangkammo. Sapo' ma'dandi Puang Allata'alla nakua: 'Pissan attu inde litakke la kubengangko ammu ampuii sola angganna peampoammu.' Moika anna attu iatoo ta'pa dengan anakna Abraham. ⁶Nakua kadanna Puang Allata'alla lako Abraham: 'Angganna pembatisammu la mendadi to messae dio lembangna tau senga' anna la napos-abua' sola napakario-rio appa' ratu' taunna. ⁷Sapo' inde to umposabua'ie la kupatumanngi pa'palakona. Mangkaii

^{§7:2} Mesopotamia iamo mesa pellembangan.

mallaimi dio mai angngenan iatoo, anna la sule sae inde umpenombaina'.⁸ Anna mane umpaombo' pa'dandi sunna' Puang Allata'alla lako pembatisanna Abraham. Napolalan karuai allona dadinna Ishak anakna Abraham, nasunna'mi. Ishak undadian Yakub anna Yakub undadian to sapulo dua to tangeia' buttu angganta to Yahudi.

⁹Inde nenetae mangungngu' penawa lako mesa sirondongna disanga Yusuf napolalan nabaluk lako Mesir naposabua' tau. Sapo' inde Yusuf-e nasolaan liu Puang Allata'alla ¹⁰anna sinalappasan dio mai angganna kamaparrisan. Nabenganni kakeakasan Puang Allata'alla napolalan keangga' dio tingngayona Firaun tomarayanna Mesir. Lambisan naangka' tomaraya Firaun ummenda'i kakuasaan dio lembangna Mesir anna illalan banuanna tomaraya.

¹¹Tapakala kende karorian illalan lembangna Mesir anna lembangna Kanaan napolalan ussa'dingan kamaparrisan mabanda' neneta aka ta'mo dengan nangei ummala nande. ¹²Tappana naissanan Yakub kumua dengan gandum dio Mesir, ussuami anakna lako. Iamo te bunga'na lao lako Mesir nenetae. ¹³Inde anna laomo kapenduannae, mane umpa'paissanarri kalena Yusuf lako sirondongna, napolalan naissanan Firaun rapunna Yusuf. ¹⁴Ussuami tau Yusuf lao ummala Yakub ambena sola angganna rapunna anna membro lako Mesir. Rapunna Yakub attu iatoo pitu pulomi lima. ¹⁵Memberomi Yakub lako lembangna Mesir, napolalan bonno' diomo sola angganna neneta. ¹⁶Sapo' dibaa sule lako Sikhem batang rabukna anna dipatama lokko' mangka naalli doi' pera' Abraham lako anakna Hemor dio Sikhem.

¹⁷Madappi'i attunna la ungganna'i pa'dandinna Puang Allata'alla lako Abraham, tuttuan kembea'mi neneta dio Mesir. ¹⁸Pissananna diangka' mesa tomaraya senga' ma'parenta dio Mesir, to ta'mo ummissanan Yusuf. ¹⁹Inde tomarayae umpa'tomaroi neneta lambisan nadarra-darra anna suai untibe anak mane dadinna indana tuo.

²⁰Attu iamo too nangei dadi Musa, mesa anak maleke rupanna. Tallu bulan illalan banua nataranak to matu-anna ²¹anna mane ditibe. Sapo' naruruk anakna Firaun baine anna taranakki susi anak dadianna. ²²Inde Musae dipa'guru angganna kamanaranganna to Mesir, napolalan karangngian susi tula'na tenni pa'palakona.

²³Appa' tapuloi taunna, kende kmi illalan penawanna morai la lao umpel-lambi'i to Israel rapunna. ²⁴Attu iatoo ummita mesa to Israel nadarra mesa to Mesir, napembalasammi, lambisan umpatei inde to Mesir-e. ²⁵Nasanga Musa la naissanammi siulu'na to Israel kumua iamo la napake Puang Allata'alla ullappasanni dio mai kasabuasan, sapo' ta'ra naissanan. ²⁶Masiangna ummita omi dua tau bassi to Israel menge siala. Naalla'imi Musa anna sandakki napasikapia, nakuammi: 'Maakari ammu sialaa' pakaiko siamo?'

²⁷Sapo' inde to sala lako solanae ussulunan Musa anna ma'kada lako nakua: 'Benna ummangka'ko perepi'ki ammu la bisarakan?' ²⁸Morairokoka la umpateina' duka' susi to Mesir mupatei samai?' ²⁹Urrangnginna tula' iatoo, mengkalao siami Musa lako Midian anna torro dio. Iamo nangei dadi dua anakna bassi muane.

³⁰Appa' tapuloi taunna dio, napellambi'imi mesa malaeka' dio alla' padang sikadappi' Tanete Sinai. Inde malaeka'e buttu illalan api ma'lana-lana

dio to' duri.** ³¹ Mangnga-mangnga Musa ummita kadadian iatoo. Lao siami napengkadappi'i, napolalan urrangngi kamaranna Puang Allata'alla nakua: ³² 'Kaomo te Dewata to napenombai nenemue, Dewatanna Abraham, sola Ishak anna Yakub.' Tappa lumalla' siami Musa anna marea' unnenne'i.

³³ Ma'kada omi Puang Allata'alla nakua: 'Alaii palopakmu illalan mai lentekmu annu itin litak mungeio litak masero. ³⁴ Kukawanan tongammi kamaparrisanna petauangku dio Mesir anna kurangngimo sarrona, iamo kungei sae temo la ullappasanni. Ga'gelamoko anu' la kusuako sule lako Mesir.'

³⁵ Iamo te Musae mangka natumpu pala' to Israel inde anna kuannie: 'Benna ummangka'ko perepi'ki ammu la bisarakan?' Sapo' iaria nasua Puang Allata'alla la mendadi perepi' anna to la ullappasan to Israel, ummolai malaeka'na illalan to' duri ma'lana-lana. ³⁶ Anna ia siamo umbaa suun to Israel illalan mai Mesir anna umpogau' ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga dio Mesir, dio Tasik Malea anna lako padang alla' appa' tapulo taunna. ³⁷ Musa siamo duka' mangka mantula' lako to Israel nakua: 'La umpabuttu mesa nabi susina' dio mai pembatisammua.' ³⁸ Anna ia siamo usolaan petauanna Puang Allata'alla dio padang alla' anna umpalanda' tula'na malaeka' yao Tanete Sinai lako neneta. Anna iatomo duka' untarima battakada tuona Puang Allata'alla la dipalanda' sae lako kita' temo.

³⁹ Sapo' moka neneta unturu' Musa sangngadinna natumpu pala' anna morai la sule lako Mesir. ⁴⁰ Napelaumi lako Harun nakua: 'Garangkan

pira-pira dewata la umpatettekan, annu ta'mo kiissanan aka dadi lako Musa to untettekan dio mai Mesir.'

⁴¹ Unggaragami pa'pasusian silio anak saping la napodewata, anna mane umbaa bua pemala'na lako umpenombai anna ma'dore'-dore' umpakasalle pa'padadinna. ⁴² Napolalan napemboko'i Puang Allata'alla anna pabeai umpenombai bentoen susi tiuki' illalan sura'na nabi nakua:

'O to Israel, tangkao mupenombai anna mubaan bua pemala'mu ammu dioa' padang alla' appa' tapulo taunna.

⁴³ Annu anggami lantang simungeia' umpenombai Molokh mubaa lelleen sola bentoenna dewatammu disanga Refan, panggaragammua' la mupenombai.

Iamo kungei la umpali'koa' lako tandai lakona leembangna Babel.'

⁴⁴ Pa'sambayangan sidingei ummanna parentana Puang Allata'alla nabaa neneta illaan kapenonosanna dio padang alla'. Inde pa'sambayanganne dipadadi situru' tandengan mangka napa'parentaan Puang Allata'alla lako Musa. ⁴⁵ Pa'sambayangan iatoo natarima neneta dio mai to matuanna anna baai sae inde leembang iatee, attunna anna sae sola Yosua untalo angganna to ma'tondok to narambai lao Puang Allata'alla. Iato pa'sambayanganno dipake liumi sae lako attunna ma'parenta Daud. ⁴⁶ Inde Daud-e to umpomasannang penawanna Puang Allata'alla anna to umpelaui kenamala dipabeai umpake'de' banua la nangei Puang Allata'alla to napenombai to Israel. ⁴⁷ Sapo' inde banuae Salomoria umpake'de'i.

**7:30 To' duri umbai susi to' langkea'.

††7:40 Harun sirondongna Musa.

⁴⁸Sapo' ta'raia torro illalan banua panggaraga ma'rupa tau Puang Allata'alla to Randan Matande, susi tula'na nabi nakua:

⁴⁹Ma'kada Puang Allata'alla nakua 'Suruga kungei ma'parenta anna angganna issinna lino Kao ungkua-saii.^{‡‡}

Banua umbamo susi la mupake'desanna'?

Anna angngenan umbamo la kungei melliwe?

⁵⁰Kusanga Kao asan umpadadi angga lako.'

⁵¹Makarra' ulu tongarrokoa' iko moka mengkaola langngan Puang Allata'alla! Tae'koa' umperangngii battakadanna Puang Allata'alla! Susi siamokoa' nenemu, angga umbali liu Penawa Masero. ⁵²Bennamo nabi tae' nadarra nenemua'? Sae lako umpatei angganna to umpakareba kasaeanna To Malolo, to mangkaa' mupa'perososan lambi' sae lako mupopepatei. ⁵³Mangkamokoa' urrangngi pepa'guruanna Musa napalandasangka' malaeka', sapo' mokakoa' unturu'i."

Stefanus dipatei

⁵⁴Tappana urrangngi tula'na Stefanus inde pa'bisara alukna to Yahudie rede siami ara'na anna tikarasissik isinna.

⁵⁵Sapo' nakuasai Penawa Masero Stefanus mentungngu langngan suruga anna ummita kamatandeanna Puang Allata'alla sola Puang Yesus ke'de' yao angngenan kamatandean dio tandai kananna Puang Allata'alla. ⁵⁶Tappa ma'kadami nakua: "Nenne'ia', ummitana' suruga titungka' anna Anak Mentolino ke'de' dio tandai kananna Puang Allata'alla."

⁵⁷⁻⁵⁸Sapo' ussissing asammi talingganna anna mealo'-alo' ungkarompo' Stefanus anna mane rui' sesse'i lako salian tondok la nasileba'-leba'i batu. Inde to sa'bi tatonganne ummalai bayu rui'na anna paokko'i dio tingngayona mesa to mangngura disanga Saulus anna mane ma'leba'. ⁵⁹Marassanni nasileba'-leba'i batu ma'sambayangmi Stefanus nakua: "O Puang Yesus, tarimami sunga'ku!" ⁶⁰Anna mane malimuntu' anna mealo' nakua: "O Puang dau patumangngi kasalaanna inde mai taue." Mangkanna mantula' susi, kattumi penawanna.

8¹⁻³Nasituru'i duka' Saulus kadipateianna Stefanus.

Pandarraan mabanda' lako to mangngorean dio Yerusalem

Mangkai too saemi pira-pira to mengkarea' langngan Puang Allata'alla ummala batang rabukna Stefanus anna batingngii anna mane lamunni. Sapo' inde Saulus-e morai la umpa'dean angganna to mangngorean lako Puang Yesus. Laomi ullelean banua anna urrui' sesse' to mangngorean susi baine tenni muane anna mane popetarungkunni. Dadi attu iatoo naparandukmi kendeke pandarraan mabanda' lako to mangngorean dio Yerusalem. Napolalan angganna to mangngorean, salianna rasul, tisembu' anak manuk ussambai lembangan Yudea anna Samaria.

Filipus umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Samaria

⁴Pantan le'bami ussambai tondok umpalanda' Kareba Kadoresan inde to mangngorean to tisembu' anak manukke. ⁵Filipus lu rokko mesa tondok dio Samaria anna untetteran

^{‡‡}7:49 Basa Yunani dipalin tama basa Mamasa: *Surugamo isungan kamatandeangku anna linomo perressakangku.*

To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla lako to ma'tondok. ⁶Tappana urrangngi tula'na Filipus anna ummita ma'rupa-rupa tanda napogau', napaillan tambuk asammi. ⁷Annu buda tau mallai setang illalan mai kalena napasiolaan kumillong-killong, anna buda duka' to balimbingan sola to kempo' napomalapu'. ⁸Napolalan kende kadoresan illalan tondok iatoo.

⁹Illalan inde tondokke dengan mesa tau disanga Simon masae allomi naola umpamangnga-mangnga tau dio Samaria anu' ma'issan-issan, anna siussanga kalena to kamai. ¹⁰Angganna tau, kasalle barinni' mengkaola lako kalena anna ma'kada nakua: "Tau iatee iamo kuasanna Puang Allata'alla sidisangai 'Kuasa Ma'tanda Langnganan'." ¹¹Iamo nangei buda tau unturu'i anu' masaemi naola umpamangnga tau napobua' issan-issanna. ¹²Sapo' tappana sae Filipus umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran kaparentaanna Puang Allata'alla anna Puang Yesus Kristus, naorean asammi anna ditedok susi muane tenni baine. ¹³Inde Simon-e mangngorean duka' napolalan ditedok. Sola liumi Filipus mangkanna ditedok anna simangnga-mangnga ummita ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga dadi.

¹⁴Tappana napekareba angganna rasul dio Yerusalem kumua untarimami battakadanna Puang Allata'alla to dio Samaria, ussuami Petrus sola Yohanes lako. ¹⁵Saei lako umpa'sambayangammi to dio Samaria anna malara nabeen Penawa Masero Puang Allata'alla. ¹⁶Anu' ta'pa dengan natamai Penawa Masero moi la mesa, aka mane angga ditedok illalan sanganna Puang Yesus. ¹⁷Naballa'imi pala'na Petrus anna Yohanes napolalan natamai asan Penawa Masero.

¹⁸Naitanna Simon kumua mala tau natamai Penawa Masero ke naballa'i pala'na rasul, umbaami doi'na lako Petrus anna Yohanes ¹⁹anna ma'kada nakua: "La mubeenna' itin kakuasaam-muo anna malara benna-benna kuballa'i pala'ku, mala duka' natamai Penawa Masero."

²⁰Sapo' natimba' Petrus nakua: "La sanggangko sola itin doi'muo, annu musanga mala dialli doi' kakuasaanna Puang Allata'alla. ²¹Tae'ko sipato' ungkarang pengkarangan iatee aka tae'ko malolo dio tingngayona Puang Allata'alla. ²²Dadi pengkatoba'ko ammu pa'sambayang langngan Puang Allata'alla, anna malara nagarri'i kakadakean illalan penawammu, ²³annu kuissanan kumua dengan kapuisan illalan penawammu anna napungoko kakadakean."

²⁴Natimba' Simon nakua: "La mupa'sambayanganna' langngan Puang Allata'alla anna malara angganna inde tula'mue tae' la dadi lako kaleku."

²⁵Mangkanna umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla untetteran Puang Yesus, ma'pasulemi Petrus sola Yohanes lako Yerusalem ummola buda tondok senga' dio Samaria anna umpalanda' Kareba Kadoresan.

Filipus umpalanda' Kareba Kadoresan lako mesa to kamainna to Etiopia

²⁶Dengan mesa malaeka'na Puang Allata'alla sae ma'kada lako Filipus nakua: "Ga'gelako ammu mengkalao ummundu' lalan yao mai Yerusalem lu lako Gaza." (Inde lalanne ummola alla' padang.) ²⁷Tappa mengkalao siami Filipus. Dio lalan iatoo dengan to Etiopia mesa to kamai to ummissanan angganna ewananna Kandake tomaraya baine dio kaparentaan Etiopia. Tau iatoo lu yao mai Yerusalem sule lao

menomba langngan Puang Allata'alla.
²⁸Ummola lalammi ma'pasule lako Etiopia, ummokko' yao bendinna marassan umbaca sura' nabi Yesaya.
²⁹Ma'kada Penawa Masero lako Filipus nakua: "Laoko umpellambi'i udio bendio!"

³⁰Lao tongammi napellambi'i Filipus, napolalan naranggi marassan umbaca sura' nabi Yesaya. Nakutanaimi Filipus nakua: "Muissanangka kalem-basanna itin mubacao?"

³¹Natimba' inde taue nakua: "Umbamo la kukua ummissananni ke tae' dengan tau umpatuduna?" Untambaimi Filipus langngan bendinna ummokko' dio sa'dena. ³²Inde battakadanna Puang Allata'alla nabacae nakua:

"Sirapan domba direnden lako angngenan pantunuan,
 anna susi anak domba mengkamma' ke dikotti bulunna.

Susi siami duka' tae' dengan moi podo la tiu'bi'mo pudukna.

³³Dipakario-rio anna dipaolai tasipato'na.

Tae' dengan tau naissan urrettenni pembatisanna

annu dialai sunga'na illalan mai lino."

³⁴Mekutanami inde tau lako Filipus-e nakua: "Bennara napatu tula'na inde nabie? Kalenaraka? Tau senga'raka?"

³⁵Naparanduk pole' ma'tetteran Filipus mengkalao dio inde issinna sura' nabaca angngena'e napolalan umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Puang Yesus lako inde taue.

³⁶Napatarru' liu siami menono', napolalan ullambi' mesa angngenan dengan wai dio. Tappa ma'kada inde taue nakua: "Dengammi wai talambi', dengampika la ullawai ke ditedokna?" ³⁷[Natimba' Filipus

nakua: "Ianna sangkalebu tongammo penawammu mangngorean malamoko ditedok." Natimba' nakua: "Kuoreammi kumua Puang Yesus Kristus anakna Puang Allata'alla."]³⁸Ussuami to umpopenonosanni bendinna anna patorroi anna mane turun rokko wai sola Filipus, anna tedokki. ³⁹Kendekki dio mai wai sae siami Penawa Maserona Dewata ummala Filipus nabaa lao, napolalan ta'mo naita inde to natedokke. Dore'mi le'ba umpatarru' penonosanna. ⁴⁰Sapo' lemba' diomia Asdod Filipus. Umpatarru'mi penonosanna Filipus, napasiolaan siami umpalanda' Kareba Kadoresan lako angganna tau tama tondok illalan lebbang iatoo napolalan sae lako Kaisarea.

Saulus mengkatoba' anna ummorean Puang Yesus

9 Attu iatoo morai liupi Saulus la umpakarea' anna la umpatei angganna to ummorean Puang Yesus. Napolalan lao umpellambi'i Pongkena Imam dio Yerusalem ²anna umpelau sura' parenta annu la napa'paitaan lako angganna perepi' illalan pa'sambayanganna to Yahudi dio Damsyik anna malara dipabeai umpealai to unturu' pepa'guruanna Puang Yesus susi muane tenni baine, anna baai lako Yerusalem.

³Illalan penonosanna lako Damsyik, la sae kalemi lako, tokke'mi dengan pangngarrang yao mai langi' ungk-abu' Saulus. ⁴Tisambak siami rokko litak anna urrangngi kamara nakua: "O Saulus, O Saulus, maakari ammu pakario-riona?"

⁵Mekutanami Saulus nakua: "O Puang, bennaroko Iko?" Natimba'mi

³⁸8:37 [] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', batu dikua pamulanna Buku Masero.

nakua: “Kaomo te Puang Yesus to mupakario-rioe. ⁶Sapo' millikmoko ammu tarru' lako Damsyik, annu la saepoko lako ammu mane ditulisan aka la mupogau.”

⁷Marea' asammi to nasolaan Saulus napolalan tae' naissan sumu, annu urrangngi duka' kamara sapo' tae' dengan ummita tau. ⁸Ke'de'mi Saulus anna umpamillik matanna sapo' ta'mo paita, iamo nangei natetemo solana sae lako Damsyik. ⁹Tallungngallo tae' paita, anna tala ummande tala ummiru'.

¹⁰Dio Damsyik dengan mesa to ummorean Puang Yesus disanga Ananias. Inde Ananias-e taman napolalan urrangngi kamaranna Puang Yesus nakua: “Ananias!” Natimba'mi nakua: “O Puang, akara muparalluianna?”

¹¹Ma'kada pole omi nakua: “Laoko lako banuanna Yudas dio disanga Lalan Malolo ammu pekutananni mesa to lu dio mai Tarsus disanga Saulus. Marasan ma'sambayang temo ¹²sapo' tokke' taman napolalan ummita mesa tau disanga Ananias sae umballa'i pala' anna malara paita sule.”

¹³Sapo' natimba' Ananias nakua: “O Puang Yesus, budami tau umpokadai kumua tau iatoo siundarra angganna to ummoreangko dio Yerusalem. ¹⁴Temo saemi inde Damsyik napakuasa kapala imam la umpealai angganna to ummoreangko.”

¹⁵Sapo' ma'kada Puang Yesus nakua: “Laoko, annu tau iatoo mangka kupilei la umpa'peassakan sangangku, susi lako tau senga' salianna to Yahudi anna tomarayanna tenni lako to Israel. ¹⁶Annu Kao siamo la umpaitai umba susi kamaparrisan la natammu annu ummorean sangangku.”

¹⁷Mengkalao siami Ananias umpel-lambi'i Saulus dio banuanna Yudas. Tap-pana sae lako umballa'imi pala' Saulus

anna ma'kada nakua: “O siulu'ku Saulus; Puang Yesus, to mangka umpa'paitaan kalena matin dio lalan ammu lu dio mai Yerusalem sae inde, ussuana' sae umpel-lambi'iko ammu malara paita sule sola nakuasai Penawa Masero.” ¹⁸Nasa'ding siami Saulus dengan aka susi sissik be'dok mallai illalan mai matanna, napolalan paita sule. Millikmi Saulus anna ditedok. ¹⁹Mangkai ummande, matoromi sule nasa'ding.

Saulus ma'pa'guru dio Damsyik anna dio Yerusalem

Pira-pirangngallop i Saulus torro dio Damsyik sola to mangngorean. ²⁰Tappa laomi lako pira-pira banua pa'sambayanganna to Yahudi anna uleleanni kumua: Puang Yesus iamo anakna Puang Allata'alla. ²¹Mangnga-mangnga asan to urrangngii pepa'guruanna anna mane ma'kada nakua: “Kisanga tau iamo tee to siumpongko to ummorean Puang Yesus dio Yerusalem, anna kasaeanna inde iamo la umpealai to ummorean Puang Yesus la nabaa lako kapala imam dio Yerusalem.” ²²Sapo' tuttuuan manarang Saulus ummulelean anna umpakawanan kumua Puang Yesusmo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla. Napolalan pusa' babangmo to Yahudi dio Damsyik.

²³Pira-pirangngalloi mangkanna, nasituru-turu'imi to Yahudi la umpatei Saulus. ²⁴Sapo' tappa naissanan Saulus pa'kua penawanna. Allo bongi undagai liu ba'ba tondok inde to Yahudie anna malara umpatei Saulus ke suunni. ²⁵Sapo' nasolaan bongi langngan bala batu ulliling tondok to mangngorean napatama buria' anna mane lolloranni rokko salian. ²⁶Ummalaimi kalena Saulus dio mai Damsyik anna lu lako Yerusalem.

Dioi Yerusalem morai liumi Saulus la umpentappai angganna to unturu'

boko'na Puang Yesus, sapo' nakarea' asan aka tae' naorean kumua unturu' tongammi boko'na Puang Yesus. ²⁷ Anggami Barnabas lao umpellambi'i anna solanni lako rasul. Natulasammi Barnabas umba nakua Saulus ummita Puang Yesus dio tangnga lalan anna umba nakua mantula' lako. Natula' toi duka' umba nakua kabaranianna ummulean Puang Yesus dio Damsyik. ²⁸ Torromi pole' Saulus sola angganna to mangngorean dio Yerusalem anna tae' dengan marea' ummulean Puang Yesus. ²⁹ Sisipantula'mi anna sikuama to Yahudi to ma'basa Yunani, sapo' inde lako taue umpeangria lalan la naola umpatei Saulus. ³⁰ Sapo' inde anna is-sanammi solana to mangngoreanne, us-solammi Saulus le'ba' rokko Kaisarea anna mane patarru'i lako Tarsus.

³¹ Dadi masannang asan pole' angganna to mangngorean dio lembangna Yudea, Galilea anna Samaria, anna tuttuhan matoto' kapangngoreananna. Illalan salu katuoanna mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna napakaranga Penawa Masero. Tuttuhan kerangngammi to mangngorean.

**Petrus umpogau' tanda
memangnga-mangnga dio
tondok Lida anna tondok Yope**

³² Dengan pissan attu, mengkalao Petrus ullelean tondok anna umpellambi'i angganna to mangngorean. Ullambi'mi mesa tondok disanga Lida. ³³ Attu iatoo, illalan inde tondokke dengan mesa tau disanga Eneas karuami taunna dio sali annu balimbingan. ³⁴ Ma'kadami Petrus lako nakua: "O, Eneas napomalapu'moko Puang Yesus Kristus, millikmoko, ammu lulun ampa'mu." Tappa millik siami Eneas. ³⁵ Angganna to dio tondok Lida

anna to torro dio lili'na padang Saron ummita Eneas malapu', napolalan tappa ummorean Puang Yesus.

³⁶ Dengan mesa baine to mangngorean dio tondok Yope disanga Tabita, nasangai to Yunani Dorkas (kalembasanna donga). Inde bainee mesa to madota' anna to barring ma'petando lako to mase-mase. ³⁷ Attu iatoo rokko masaki, napolalan tappa bonno'. Mangkai didio', dipamamma'mi illalan tambing yao loteng. ³⁸ Inde tondok Yope anna tondok Lidae sikadappi'. Tappana napekareba to mangngorean dio Yope kumua dio Lida Petrus, ussuami dua tau lao untambaii. Saei lako nakuammi: "La ma'sirra'ko ade' lao lako."

³⁹ Ke'de' siami Petrus anna mengkalao sola inde to metambae. Saei lako, disolammi langngan loteng nangei inde to matee. Dengan pira-pira baine balu yao, tumangi' asan ungkarompo' Petrus anna umpa'paitaan angganna bayu rui' sola pakean senga' pandasi'na Dorkas anna tuopa.

⁴⁰ Ussua asammi tau Petrus suun anna mane malimuntu' ma'sambayang. Mangkai ma'sambayang, menggirikmi untingngayo inde to matee anna ma'kada nakua: "O Tabita, millikko!" Umpamillikmi matanna Tabita. Tappana ummita Petrus, membangun siami anna ma'loko. ⁴¹ Naanda'imi limanna Petrus anna pake'de'i. Anna mane untambai angganna to mangngorean sola angganna inde baine balue anna ma'kada nakua: "Tuomi sule Tabita!" ⁴² Tappana napelele issinna Yope kara-kara iatoo, buda tau ummorean Puang Yesus. ⁴³ Pira-pirangngallopi torro Petrus dio tondok Yope dio banuanna to sumperekko'i balulang disanga Simon.

**Petrus sola mesa to salianna to
Yahudi disanga Kornelius**

10 Dio Kaisarea dengan mesa tau disanga Kornelius, ponggawana saratu' tantara disangai tantara Italia. ²Inde Kornelius-e tangngia to Yahudi sapo' mengkarea' langngan Puang Allata'alla sola angganna to torro illalan banuanna. Sibarring ma'petando lako to Yahudi anna ma'sambayang. ³Pissan attu umbai tettek tallu karuen tokke'mi taman Kornelius, napolalan ungkaleso mesa malaeka'na Puang Allata'alla sae tama banuanna anna ma'kada nakua: "O Kornelius!"

⁴Unnenne'imi inde malaeka'e anna sitonda kamareasan ma'kada nakua: "O Puang, akara muparalluianna!" Natimba' malaeka' nakua: "Angganna sambayangmu sola pa'petandomu saemi langngan olona Puang Allata'alla anna nakilalaiko. ⁵Suako tau temo lao lako tondok Yope untambai mesa tau disanga Simon beasa toi duka' disangai Petrus, ⁶torro dio banuanna to siumperekko'i balulang disanga Simon, dio biring tasik."

⁷Le'banna malaeka' untambaimi dua sabua'na Kornelius anna mesa tantarana to siumparakaii to mengkarea' duka' langngan Puang Allata'alla. ⁸Natetter-anammi Kornelius angganna tula'na malaeka', anna mane suai lako tondok Yope.

⁹Masiangna umbai tangngamo allo, la sae kalemi lako tondok Yope inde to tallue, attu iatoo laomi langngan papa marante Petrus ma'sambayang. ¹⁰Moraimi la ummande Petrus annu tadea' sigalimi. Marassanni dipatokaan nande, tokke'mi taman. ¹¹Ummitami langi' titungka' anna dengan aka susi sampin kallumbang dilolloran yao mai disangke' appa' katetukna. ¹²Dio inde sampinne dengan ma'rupa-rupa olo'-olo'

ma'lentek appa', olo'-olo' sumasa' anna ma'rupa-rupa dassi. ¹³Urrangngimi kamara nakua: "O Petrus, ga'gelako ammu tunui ammu andei."

¹⁴Sapo' natimba' Petrus nakua: "O Puang, tae' sigali-gali mala, aka pempon dadingku ta'pa dengan leleanna kupatama sadangku andean pemali diande."

¹⁵Urrangngi pole omi kamara kapend-uanna nakua: "Dau angga' pemalii tae'na napemalii Puang Allata'alla."

¹⁶Pentallun te susie, anna mane tiangka' sule langngan langi' inde sampinne.

¹⁷Marassanni umpenawa-nawaan kalembasanna pangngitanna Petrus, diomi duka' luba'ba to nasua Kornelius, annu ullambi'mi banuanna Simon mangkanna napekutanaan.

¹⁸Ma'kadami tama banua nakua: "Iamoka te banua sinangei Simon-e? Bassa' duka' siditambai Petrus."

¹⁹Marassan liupi umpenawa-nawaan kalembasanna pangngitanna Petrus, ma'kadami Penawa Masero nakua: "O Petrus dengan tallu tau sae umpeangko.

²⁰Turummoko rokko ammu lao sola, dau pomabanda' penawammu annu Kao ussuai."

²¹Turummi Petrus rokko anna ma'kada lako inde to saee nakua: "Kaomo te mupeangnge. Aka mutungka sae?"

²²Natimba'mi nakua: "Nasuakan Kornelius, ponggawana tantara mesa to malolo anna to mengkarea' langngan Puang Allata'alla naangga' toi to Yahudi. Nasua malaeka' maserona Puang Allata'alla umpopetambaiko lako banuanna, annu la naperangngii tula'mu." ²³Nabawaimi Petrus tama banua anna patorroi ma'bongi dio.

Masiangngi, mengkalaomi Petrus sola inde to metambae anna pira-pira to mangngorean dio Yope. ²⁴Masiangna

pole saemi lako Kaisarea. Naampaimi Kornelius sola angganna rapunna anna solana to natambai lako banuanna. ²⁵ Saena Petrus natammuimi Kornelius anna malimuntu' dio tingngayona umpenombaii. ²⁶ Sapo' tappa napake'de' Petrus anna ma'kada lako nakua: "Ke'de'ko, annu ma'rupa tauna' duka'."

²⁷ Menge liu siami sipantula' Kornelius taru'mi tama banua. Illalan inde banuae budami tau tirempun ummampaii. ²⁸ Ma'kadami Petrus nakua: "Muissanan asammia' kumua napemalii tongan-tongan to Yahudi sangkalamma' tau senga' salianna to Yahudi iapaka la tama banuanna. Sapo' mangkamo' napaitai Puang Allata'alla kumua tae'na' mala ummangga' pemali tau senga' kusolaan. ²⁹ Iamo nangei tae' mabanda' penawangku sae. Dadi la kukutanaikoa' temo: Maakari ammu popetambaina'?"

³⁰ Natimba'mi Kornelius nakua: "Tallu bongimi temo, katenanna tee umbai tettek tallu karuen, marassanna' ma'sambayang illalan banua. Dengan mesa tau tokke' ke'de' dio tingngayoku pangngarrang pakeanna, ³¹ anna ma'kada nakua: 'O Kornelius, narangngimi sambayangmu Puang Allata'alla anna nakilalai pa'petandomu lako to mase-mase. ³² Suai tau lao lako tondok Yo pe untambai mesa tau disanga Simon sibeasa ditambahi Petrus, torro dio banuanna to sumperekko'i balulang, disanga Simon, sidio biring tasik.' ³³ Iamo kungei tappa ussuamo tau lao untambaiko. Ma'kurru' sumanga'kan anu' ta' mammo mabanda' penawammu sae. Temo ma'mesamokan inde, dio tingngayona Puang Allata'alla la umperangngii aka nasuangko Puang Allata'alla la mupalanda' lako kaleki."

³⁴ Naparandukmi Petrus mantula' nakua: "Sitonganna mane kuissanan tappa' temo kumua tae' mangngita rupa Puang Allata'alla lako ma'rupa

tau. ³⁵ Sapo' angganna tau illalan lino to mengkarea' lako kalena anna umpogau' kamaloloan, natarima duka'.

³⁶ Muissanan asammia' battakada mangka napopellambi' lako to Israel, iamo battakada untetteran kasikalinoanna sule ma'rupa tau anna Puang Allata'alla ummolai Puang Yesus Kristus, Dewatanna angganna ma'rupa tau. ³⁷ Muissanan asammia' aka mangka dadi illalan lebangna Yudea mengkalao dio Galilea mangkanna pantedokan napa'pakarebaan Yohanes.

³⁸ Umba nakua Yesus, to lu dio mai Nazaret nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla, iamo nabenganni Penawa Masero anna kakuasaan. Lu rekke lu sau' umpogau' kamapiaan anna umpomalapu' angganna to nakuasai ponggawana setang annu nasolaan Puang Allata'alla.

³⁹ Kamimo ussa'bii angganna mangka napogau' illalan lebangna to Yahudi anna dio Yerusalem. Anna mangka napatei tau, iamo napasok lako kayu pantokesan, ⁴⁰ sapo' katallungngallona napatuo sule Puang Allata'alla anna pakawananni lako ma'rupa tau. ⁴¹ Tae' napakawanan lako angganna tau, sapo' angga lako kami angganna sa'binna to mangka napilei Puang Allata'alla. Iamo to ummande sola Puang Yesus mangkanna tuo sule dio mai alla'na to mate. ⁴² Anu' mangkamokan nasua umpalanda' Kareba Kadoresan anna la mendadi sa'bi lako angganna tau kumua: Puang Yesusmo to mangka naturo Puang Allata'alla la mendadi To Ma'bisaranna rupa tau, to tuo anna to mate. ⁴³ Puang Yesusmo duka' napatu kadanna angganna nabi kumua: 'Benna-benna ummoreanni la digarri'i kasalaanna ummolai kakuasaanna.'"

⁴⁴ Marassampi mantula' Petrus, anna turummo Penawa Masero umpenta-mai angganna to umperangngii tula'na.

⁴⁵ Angganna to Yahudi to mangngore-
ammo, to nasolaan Petrus dio mai
Yope, mangnga-mangnga asan ummita
tau senga' salianna to Yahudi mala duka'
napatamai Penawa Maserona Puang Al-
lata'alla, ⁴⁶ annu narangngimi mantula'
umpake ma'rupa-rupa basa memangnga-
mangnga anna umpudi umpomatande
Puang Allata'alla.

Ma'kadami Petrus nakua: ⁴⁷ "Inde mai
taue natamai asammi Penawa Masero
susikia', dadi ta'mo dengan tau la un-
dapai ke ditedokmi wai." ⁴⁸ Nasuami
Petrus ditedok illalan sanganna Puang
Yesus Kristus. Mangkaii, napelaumi ke-
namala torropa Petrus pira-pirangngallo
sola.

**Tula'na Petrus dio Yerusalem
untetteran aka napogau' Puang
Allata'alla dio banuanna Kornelius**

11 Urrangngimi duka' kareba
angganna rasul sola to
mangngorean dio lebangna Yudea
kumua budami tau senga' salianna to
Yahudi untarima battakadanna Puang
Allata'alla. ² Iamo nangei napasalamo
to Yahudi to mangngoreammo Petrus
anna sae lako Yerusalem, ³ nakua:
"Maakari ammu tama banuanna tau
senga' salianna to Yahudi lambisan
ummandeko sola?"

⁴ Naparanduk pole' Petrus
ummulelean aka mangka dadi
mengkalao dio pa'parandukanna,
nakua: ⁵ "Marassanna' ma'sambayang
dio Yope, tokke'mokkao taman.
Kuitami dengan aka susi sampin
kallumbang disangke' appa' katetukna,
dilolloran yao mai langi' tiranduk
dio tingngayoku. ⁶ Kupengka'da'imi
kupolalan ummita ma'rupa-rupa
olo'-olo' ma'lentek appa', olo'-olo'
malaira, olo'-olo' sumasa', anna
ma'rupa-rupa dassi. ⁷ Kurangngimi

kamara nakua: 'O Petrus, ga'gelako,
ammu tunui ammu andei.' ⁸ Sapo'
kutimba' kukua: 'O Puang, tae'
sigali-gali mala, aka pempon dadingku
ta'pa dengan leleanna kupatama
sadangku andean pemali diande.'
⁹ Ma'kada pole omi inde kamara yao
mai langi'e nakua: 'Dau angga' pemalii
andean tae' napemalii Puang Allata'alla
diande.' ¹⁰ Pentallun te susie anna mane
tiangka' asan sule langngan langi'.

¹¹ Attu iatoo saemi tallu tau dio
banua kingei torro. Inde taue disua dio
mai Kaisarea sae untambaina'. ¹² Ku-
rangngimi kamara nakua: 'Dau poma-
banda' penawammu lao sola.' Inde
annan siulu'tae kusolaan lako ban-
uanna Kornelius. ¹³ Natulasammokan
umba nakua mesa malaeka' tokke' ke'de'
illalan banuanna anna ma'kada lako
nakua: 'Suai tau lako Yope untam-
bai mesa tau disanga Simon sidikuan
Petrus. ¹⁴ Annu la natulasangkoa' kareba
la umpasalama'ko sola angganna tau il-
lalan banuammu.'

¹⁵ Kuparandukna mantula' turummi
Penawa Masero umpentamai asan inde
taue susi dadi lako kaleta yolona.
¹⁶ Tappa kukilalaimi tula'na Puang
Yesus nakua: 'Wai ia napake mantedok
Yohanes, sapo' Penawa Masero ikoa'
la ditedokangko.' ¹⁷ Dadi, tae' dengan
lalangku la undapai Puang Allata'alla
kela umpebeenni Penawa Maserona
lako tau senga' salianna to Yahudi susi
anta mane ummoreanna' Puang Yesus
Kristus yolona."

¹⁸ Tappana urrangngi tula'na Petrus
mattan asan pole' penawanna anna
umpakasalle Puang Allata'alla nakua:
"Napabeai duka' Puang Allata'alla tau
senga' salianna to Yahudi mengkatoba'
napolalan ullolongan katuoan sae lako-
lakona."

Barnabas sola Saulus umpa'guru to mangngorean dio Antiokhia

¹⁹ Mangkanna dipatei Stefanus kende'kmi pandarraan napolalan tisembu' angganna to mangngorean; dengan lu lako Fenisia, lako Siprus, anna dengan lu lako Antiokhia. Tontong liu umpalanda' Kareba Kadoresan sapo' anggami lako to Yahudi.

²⁰ Sapo' inde mai to mangngoreanne dengan duka' to lu dio mai Siprus anna Kirene sae lako Antiokhia umpalanda' Kareba Kadoresan untetetteran Puang Yesus lako tau senga' salianna to Yahudi. ²¹ Tontong liu nasolaan Puang Allata'alla napolalan tuttu' buda tau mangngorean anna unturu' Puang Yesus.

²² Napelele duka' to mangngorean dio Yerusalem kadadian dio Antiokhia, napolalan ussuamo Barnabas lako. ²³⁻²⁴ Inde Barnabas-e mesa to malolo anna to nakuasai Penawa Masero anna to lantuk mangngorean. Saei lako dore'mi ummita tamba'na Puang Allata'alla lako to dio Antiokhia. Napakari'di'mi kenamala tontong liu mentoe manda' mengnganti matoto' illalan kapangngoreananna lako Puang Yesus. Tuttu' budami tau mangngorean langngan Puang Yesus.

²⁵ Mangkaii, lu lakomi Tarsus Barnabas umpeang Saulus. ²⁶ Silambi'i, nasolaammi sae dio Antiokhia. Torromi dio Antiokhia sataun anna sima'rempun sola angganna to mangngorean anna umpa'guru tau kamban. Diomo te Antiokhiaie nangei bunga'-bunga'na to mangngorean disangai "to Sarani".^{§§}

²⁷ Attu iatoo sae dio Antiokhia pira-pira nabi lu dio mai Yerusalem. ²⁸ Dengan mesa disanga Agabus nakuasai Penawa Masero napolalan ma'kada nakua: "La kende'k karorian illalan lili'na ka-

parentaanna Roma." Kara-kara iatoo dadi tongan attunna Klaudius mendadi tomaraya. ²⁹ Iamo too anna ummalamo kada situru' to mangngorean la urrem-pun doi' situru' pa'belanna la napopebaa lako siulu'na to mangngorean dio Yudea. ³⁰ Umpalako tongammi kasiturusanna napolalan tirempun doi'. Nabengammi Barnabas sola Saulus la umpalanda' lako perepi'na to mangngorean dio Yudea.

Yakobus dipatei – Petrus dirappanan illalan mai tarungkun

12 Attu iatoo naparandukmi ungkarra'i pira-pira to mangngorean tomaraya Herodes. ² Susinna umpopepatei Yakobus sirondongna Yohanes dibatta pa'dang. ³ Tappana naissanan tomaraya Herodes kumua dore' to Yahudi ummitai pa'palakona, ussua pole omi tau umpealai Petrus. Attu iatoo allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi. ⁴ Dialai Petrus, ditarungkummi nadagai pole sapulo annan tantara sibala'-bala' sanda siappa'. Annu la diparessa dio tingngayona tau kamban ke lessu'mi Allo Paskah.

⁵ Ditarungkummi Petrus, sapo' tontong liu napa'sambayangan to mangngorean langngan Puang Allata'alla.

⁶ La naparessami Herodes dio tingngayona tau kamban Petrus dikua makale'. Bongii, mamma'mi Petrus napaillan alla' dua tantara dipungo rante bassi patomali limanna. Dengampi tantara daga dio sa'de ba'ba tarungkun. ⁷ Tokke'mi ke'de' mesa malaeka'na Puang Allata'alla dio sa'dena Petrus pangngarrang illalan tarungkun. Untuyong-tuyongmi Petrus anna ma'kada nakua: "Sirra'ko millik." Lappa' siami rante dio limanna Petrus.

§§11:26 to Sarani: Illalan basa Yunani nakua *Kristen*.

⁸Nakua pole omo inde malaeka'e: "Pa'beke'ko ammu pake palopakmu." Ma'beke'mi Petrus anna ma'palopak. Nakua pole omo: "Pakei bayu rui'mu ammu ula'na'." ⁹Ummula'mi malaeka' Petrus suun illalan mai tarungkun, sapo tae' naissanan kumua dadi tongan inde pa'kuanna malaeka'e annu nasanga mangngimpi. ¹⁰Ullewanni angngenanna to daga bunga'na anna kapenduanna, ul-lambi'mi ba'ba bassi untutu'i lalan lu tama tondok. Tokke'mi titungka' kalena napolalan naola Petrus sola malaeka' suun illalan mai tarungkun anna le'ba ummundu' lalan. Tappa umpa'deammi kalena inde malaeka'e.

¹¹Kilalai Petrus mane ma'kadari nakua: "Mane kuissanarri pole' temo kumua Puang Allata'alla ussua malaeka'na sae ullappasanna' dio mai kakuasaanna Herodes anna pa'kua penawanna to Yahudi."

¹²Mangkai ma'pikki' sappai' mengkalaomi lako banuanna Maria indona Yohanes. Inde Yohanes-e sidisangai duka' Markus. Buda tau ma'rempun dio ma'sambayang. ¹³Undede'mi ba'ba bala Petrus, saemi mesa sabua' baine disanga Rode la umpetua'i. ¹⁴Tappa ummissanan kamaranna Petrus, sapo ta'pa untungka'i ba'ba anna le'bamo kumondong tama banua natumang kadoresanna anna pokadai kumua sae Petrus.

¹⁵Nakuamo to illalan banua: "Ta'mo tontong penawammu." Sapo' nakua liu duka' tonganna sae Petrus. Nakuamo to illalan banua: "Malaeka'na mui'ta'."

¹⁶Menge liupi undedek ba'ba Petrus anna sasaeammo solana untungka'i. Mangnga-mangnga asammi ummita Petrus. ¹⁷Ummangka'mi limanna Petrus umpakamma' solana anna

mane tetteranni umba nakua suun illalan mai tarungkun natette Puang Allata'alla. Untampakkimi tula'na Petrus nakua, "Tetteranni kadadian iatee lako Yakobus sola lako angganna sa'do'doranta." Mangkai mantula' mengkalaomi lako angngenana senga'.

¹⁸Masiangngii, karambami tantara to daga dio pa'tarungkunan anna pusa' umpikki'i kumua battu aka dadi lako kalena Petrus. ¹⁹Ussuami tau tomaraya Herodes umpeang Petrus sapo' ta'mo dengan nalambi'. Diparessa simesa-mesami inde to dagae anna mane pesuai Herodes dibaa lao dipatei. Mangkai too mengkalaomi Herodes dio Yudea lu lako Kaisarea anna torro dio.

Kamateanna Herodes

²⁰Attu iatoo keara' sigalimi tomaraya Herodes lako to Tirus anna to Sidon. Inde dua tondokke moika anna bassi tae' nakala' kaparentaanna tomaraya Herodes sapo' kammandeanna lu dio asan mai kaparentaanna Herodes. Napolalan ma'mesa anna ussua tau lao mengngolo lako tomaraya. Umpeangmi lalan inde to disuae anna usse'dek Blas-tus kapalana to mengkarang illalan banuanna tomaraya anna malara lao lako tomaraya anna pelauanni kenamala dengan kasikalinoan lako inde dua tondokke.

²¹Inde anna lambi'mi allo pa'temponae umpakemi pakean tomarayanna Herodes anna ummokko' yao okkosan kamatandeanna anna mane mantula' lako tau kamban. ²²Marassanni mantula' tomaraya sipealo'-alosammi tau kamban umpakasallei nakua: "Itin kamarao, kamaranna dewata tangngia kamaranna ma'rupa tau." ²³Tappa nalambi' siami

*12:15 Napikki' to Yahudi kumua simesa-mesa ma'rupa tau pantan dengan malaeka'na undagaii.

perambinna Puang Allata'alla ummolai malaeka'na aka tae' umpakasalle Puang Allata'alla, iamo nangei masaki napolalan ollisan lambisan bonno'.

**Barnabas anna Saulus
dibassei bayu-bayu la
umpalanda' Kareba Kadoresan**

²⁴Budami tau urrangngi battakadanna Puang Allata'alla napolalan tuttuun kerangngan to mangngorean. ²⁵Mangkanna pengkaranganna dio Yerusalem, ma'pasulemi Barnabas sola Saulus lako Antiokhia anna ussolaan Yohanes battu' dikua Markus.

13 Attu iatoo dengan pira-pira nabi anna tuangguru dio Antiokhia, iamo Barnabas, Simeon sidikuan To' Lotong, Lukius (to Kirene), anna Menahem to dipasitaranak tomaraya Herodes, anna Saulus.

²Pissan attu anna marassan ma'sambayang langngan Puang Allata'alla sola ma'puasa, ma'kadami Penawa Masero lako nakua: "Palao senga'i Barnabas anna Saulus annu la ungkarang karangan mangka kupatantuanni." ³Mangkai ma'puasa anna ma'sambayang umballa'imi pala' inde to duae anna mane pabeai le'ba.

**Saulus anna Barnabas
dio libukan Siprus**

⁴Situru' pesuanna Penawa Masero mengkalaomi Barnabas anna Saulus rokko Seleukia anna mane tarru' lako libukan Siprus ma'kappala'. ⁵Ussolammi Yohanes la umpamoloi. Saei lako tondok Salamis umpalanda'mi battakadanna Puang Allata'alla illalan pa'sambayanganna to Yahudi.

⁶Ulleleammi tondok illalan inde libukanne sae lako Pafos, napolalan silambi' mesa to Yahudi disanga Baryesus mesa to ma'issan-issan anna to ussanga kalena nabi. ⁷Inde

Baryesus-e sisola leen Sergius Paulus, to keaka' anna to ma'parenta illalan inde libukanne. Untambaimi Barnabas sola Saulus inde to ma'parentae annu morai la umperangngii battakadanna Puang Allata'alla. ⁸Sapo' inde to ma'issan-issanne (sinasangai duka' tau Elimas) ullammai tula'na Barnabas sola Saulus annu nakua indana mangngorean Sergius Paulus lako Puang Yesus. ⁹Sapo' nakuasai Penawa Masero Saulus sidikuaan duka' Paulus anna unnennengngi Baryesus ¹⁰anna mane ma'kada lako nakua: "Anaknako ponggawana setang. Anggami ma'tengko illalan penawammu sola angganna kakadakean la umbali kamapiaan. Ta' liupokoka la sonto ussengkosan lalan malolona Puang Allata'alla? ¹¹Temo la napalambi'imoko perambinna Puang Allata'alla. La nabutaiko, napolalan la pira-pirangngalloko tae' ummita mata allo."

Buta siami inde taue anna kasapu-sapu umpeang tau la untettei. ¹²Tap-pana ummita kadadian iatoo, mangngorean siami lako Puang Yesus inde to ma'parentae annu mangnga-mangnga urrangngi pepa'guruan untetteran Puang Yesus.

**Paulus sola Barnabas dio
Antiokhia leembangna Pisidia**

¹³Mengkalaomi Paulus umpellei Pafos sola solana anna ma'kappala' sae lako Perga dio leembangna Pamfilia. Sapo' ma'pasule ia Yohanes dio tondok iatoo anna lu lako Yerusalem untampe solana. ¹⁴Mengkalao dio Perga umpatarru'mi penonosanna sae lako Antiokhia dio leembangna Pisidia. Nalambi'i allo katorroan tamami banua pa'sambayanganna to Yahudi anna ma'loko. ¹⁵Mangkai dibaca battakadanna Puang Allata'alla illalan mai Sura'na Musa anna il-

lalan mai sura'na nabi, ussuami tau perepi' illalan pa'sambayangan umpel-lambi'i Paulus sola solana anna kuanni: "Ianna dengangkoa' ade' la umpalanda' pepakatoto' lako inde mai taue, malami mupalanda' temo."

¹⁶ Ke'de' siami Paulus anna ummangka' limanna umpakamma' tau kaman anna mane ma'kada nakua: "O to Israel anna anggammua' to mengkarea' langngan Puang Allata'alla, peranggi manappaia' tula'ku! ¹⁷ Puang Allata'alla to tapenombai angganta to Israel mangka umpile neneta sola napakembea' anna torro to messaepa dio lembangna Mesir. Anna mane tettei ummolai kakuasaanna suun illalan mai Mesir. ¹⁸ Appa' tapulo taunna naola sa'bara' Puang Allata'alla ummita panggauanna neneta dio padang alla'. ¹⁹ Mangkai untallanni pitu kaparentaan dio lembangna Kanaan, untawa-tawami litak Puang Allata'alla dio la napomana' neneta. ²⁰ Angganna kara-kara iatoo dadi illalan umbai appa' ratu' lima pulo taunna.

Mangkai ditawa litak naangkasammi pira-pira pa'bisara aluk Puang Allata'alla sisonda-sonda sae lako attunna nabi Samuel. ²¹ Anna mane umpelau mesa tomaraya langngan Puang Allata'alla napolalan ummangka' tomaraya Saul anakna Kish peampoanna Benyamin, ma'parenta appa' tapulo taunna. ²² Mangkai ummalai Saul Puang Allata'alla ummangka' pole omi Daud mendadi tomaraya. Nakua Puang Allata'alla untula' Daud: 'Kulambi' pole' Daud anakna Isai to la umpomasannang penawangu anna to la umpalako pa'kuangu.'

²³ Situru' pa'dandinna ummangka'mi mesa peampoanna Daud, iamo Puang Yesus, la umpasalama' to Israel. ²⁴ Ta'pa umparanduk pengkaranganna Puang Yesus anna pa'peassakammi

Yohanes lako angganna to Israel nakua: 'Pangkatoba'koa' ammu ditedok.' ²⁵ La supikki pengkaranganna Yohanes nakuamo: 'Umbai musangana' To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla. Tanggia, la windi ia sae, angga pekapu' palopakna la kubukaianni anna tae'na' la sipato.'

²⁶ Mentu'ko siulu'ku peampoanna Abraham anna angganna to mengkarea' langngan Puang Allata'alla, dipalambi'imikia' kareba kasalamanan. ²⁷ Aka angganna tau dio Yerusalem sola angganna perepi'na tae' ummissanan Puang Yesus kumua iamo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla. Tae' toi umpekalembasan tula'na nabi sidibaca liu ke allo katorroan, napolalan ummala kada situru' umpopepatei Puang Yesus la naola ungganna'i tula'na nabi. ²⁸ Anna moi tae' dengan lalan naita la naola umpateii nenne' napelau lako Pilatus kumua la dipatei. ²⁹ Mangkai ungganna'i angganna pangnguki' illalan Buku Masero untetteran Puang Yesus, napaturummi batang rabukna yao mai kayu pantokesan anna patamai liang. ³⁰ Sapo' napatuo sule Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate, ³¹ anna pira-pirangngallopa naola siumpa'paitaan kalena lako angganna to unturu'i mengkalao dio Galilea sae lako Yerusalem. Inde to unturu'ie iamo mendadi sa'binna lako to Israel temo.

³² Dadi kipokadangkoa' temo Kareba Kadoresan: Pa'dandianna Puang Allata'alla lako neneta ³³ naganna'imi lako kita peampoanna, annu ummangka'mi Puang Yesus la umpasalama'ki'. Annu dengan battakadanna Puang Allata'alla tiuki' illalan sura' Pampudian kaduanna nakua: 'Ikomo Anakku; mengkalao allo temo makalesomi kumua Kaomo Ambemu.'

³⁴Mangkami napatuo sule Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate anna ta'mo la napabeai ummolai pole kamatean, situru' battakadanna nakua:

'Pa'dandingku lako Daud masero anna mala diorean,
la kuganna'imi lako kalemu.'

³⁵Iamo nangei ma'kada Daud illalan Pampudian senga' nakua:

'Tae' la mupabeai batang kalena To Maseromu la puru.'

³⁶Sapo' mangkanna umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla, bonno'mi Daud anna dilamun sola nenena iamo nangei puru'mo batang kalena. ³⁷Sapo' tae' ia susi Puang Yesus to mangka napatuo sule Puang Allata'alla.

³⁸Dadi parallua' mupengngissananni mentu'ko siulu' kumua: angga ummolai Puang Yesus nangei dengan kareba kagarrisanna kasalaan dipalanda' lako kalemua'. ³⁹Annu parenta napapa'guruan Musa tae' nabela umpa'dei kasalaan, sapo' benna-benna ummorean Puang Yesus la dipa'dei angganna kasalaanna. ⁴⁰Iamo too la matangkingkoa' indana dadi lakomo kalemu kadanna nabi illalan sura'na nakua:

⁴¹'Petua'ia' anggamu to ma'telle.

La kupamangnga-mangngakoa' mupolalan la ditallanni

annu kupogau'mi illalan lino temo mesa kara-kara tae' la muorean moi la dengan tau umpokadangkoka'."

⁴²Inde anna suummo Barnabas sola Paulus illalan mai banua pa'sambayanganne napelaumi tau kamban kenamala natetteran pole ke allo katorroan la sae. ⁴³Soro'i ma'sambayang budami to Yahudi anna to ma'aluk Yahudi to mengkarea' langngan Puang Allata'alla unturu' Paulus sola Barnabas napolalan napakari'di' kumua kenamala tontong

liu mentoe manda' lako pa'kamasena Puang Allata'alla.

⁴⁴Nalambi'i allo katorroan, kamala sae asammi issinna tondok ma'rempun illalan banua pa'sambayangan la umperangngii battakadanna Puang Allata'alla napalanda' Paulus. ⁴⁵Sapo' mangungngu' penawa to Yahudi ummita tau buda napolalan untelle Paulus anna lammai tula'na.

⁴⁶Sapo' tutuan barani Paulus sola Barnabas ma'kada nakua: "Innang ikoa' iko yolo dipalambi'i battakadanna Puang Allata'alla, sapo' mutumpu pala'a'. Dadi iko siamoa' ummangga' kalemu tae' sipato' untarima katuoan sae lako-lakona. ⁴⁷Annu nakua parentana Puang Allata'alla lako kaleki: 'Mangkako kupile la mendadi ballo lako angganna tau senga' salianna to Yahudi

ammu malara umpalanda' kareba kasalamasan sae lako lili'na lino.'"

⁴⁸Tappana urrangngi tula'na Paulus dore' asan tau senga' salianna to Yahudi anna umpakasalle Puang Allata'alla ura'na battakadanna. Mangngorean asammi lako Puang Yesus angganna to mangka napile Puang Allata'alla la untarima katuoan sae lako-lakona. ⁴⁹Napolalan silele tau urrangngi battakadanna Puang Allata'alla illalan lili'na leembang iatoo.

⁵⁰Sapo' inde to Yahudie lao ur-rasi angganna to kamai illalan tondok iatoo sola baine to keangga' to mengkarea' langngan Puang Allata'alla, napolalan undarra Paulus sola Barnabas anna suai umpellei leembang iatoo.

⁵¹Untambakkimi soyok dio lentekna Paulus sola Barnabas annu la mendadi tanda lako to untumpu pala'i pepa'guruanna anna mane le'ba' lako Ikonium. ⁵²Siayun asammi kadoresan to mangngorean dio Antiokhia anna nakuasai Penawa Masero.

**Paulus sola Barnabas dio
Ikonium, Listra anna Derbe**

14 Kara-kara dadi dio Antiokhia dadi duka' dio Ikonium. Tamami pa'sambayanganna to Yahudi Paulus sola Barnabas anna ma'pa'guru untetteran Puang Yesus napolalan buda to Yahudi anna tau senga' salianna to Yahudi mangngorean. ²Sapo' inde mai to Yahudi to moka mangngoreanne urrasi tau senga' salianna to Yahudi anna malara ungkabassi to mangngorean. ³Iamo too anna masae-saemo torro Paulus sola Barnabas dio, anna sitonda kabaranian untetteran Puang Yesus. Nabengammi kakuasaan Puang Allata'alla umpadadi ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga, la naola umpakawananni kumua angganna kareba untetteran pa'kamasena lako ma'rupa tau, tonganna asan.

⁴Sapo' sipekka-pekka tau illalan inde tondokke napolalan tipa'dua, dengan unturu' to Yahudi anna dengan unturu' rasul. ⁵Ma'mesami pira-pira to Yahudi anna tau senga' salianna to Yahudi sola perepi'na napolalan ummala kada situru' la undarra inde dua rasul-e anna leba'i batu. ⁶Sapo' naissanan inde dua rasul-e, napolalan ummalai kalena lako lembangna Likaonia anna ullelean pira-pira tondok susinna Listra anna Derbe. ⁷Iamo te nangei umpalanda' Kareba Kadoresanne.

⁸Dio Listra dengan mesa muane ta'pa dengan leleanna menono' aka bal-imbangan mengkalao dio mai dadinna. ⁹Inde taue ma'loko umperangngii tula'na Paulus. Nanenne'imi Paulus napolalan naissanan kumua dengan kapangngoreananna, anna sipato'

dipomalapu'. ¹⁰Napemanduimi ma'kada Paulus nakua: "Ke'de'moko!" Kumalintayong siami ke'de' anna menono' leen.

¹¹Tappana naita tau buda kara-kara napogau' Paulus, sipealo'-alosan siami illalan basana to Likaonia nakua: "Turun tongammi dewata tama lino merrupa tau." ¹²Napolalan ussangai Barnabas dewata Zeus anna Paulus nasangai dewata Hermes annu ia simantula'.[†] ¹³Saemi imam dewata Zeus dio ba'ba tama tondok lu dio mai pa'sambayanganna dio salian tondok, umbaa pira-pira saping laki napamanikki bunga-bunga la natunu memala' sola tau kamban lako rasul.

¹⁴Sapo' tappana narangngi Paulus sola Barnabas aka la napogau' tau, kadake siami nasa'ding napolalan ussesse' pakeanna anna kumondong tama alla'-alla'na tau kamban anna mealo'-alo' nakua: ¹⁵"Maakari ammu ma'gau' susia'i? Rupa tau beasakan duka', susi siamikia'! Sapo' saekan inde la umpalanda' Kareba Kadoresan lako kalemua' ammu malara untampe angganna dewata takeangga'. Sapo' la mengngolo langngangkoa' dewata tuo, iamo Puang Allata'alla to menggaraganna langi' anna lino sola tasik anna angganna issinna. ¹⁶Yolona, napabeai Puang Allata'alla ma'rupa tau umpogau' pa'kua penawanna. ¹⁷Sapo' tontong liu umpakawanan kalena ummolai ma'rupa-rupa kamapiaan lako ma'rupa tau susinna: umpasae liu uran yao mai langi'; umpakendek pa'taunan; nabeen liukoa' nande anna kamasannangan." ¹⁸Sapo' moi anna susimo te tula'na dua rasul-e nenne' kamala tae' nabela undapai tau kamban

[†]**14:12** Dewata Zeus iamo dewatanna to Yunani randan ma'tandalangnganan, anna dewata Hermes iamo siumpalanda' kadanna Zeus lako ma'rupa tau.

umpalako pantunuan la napopemala' lako kalena.

¹⁹Tapakala sae pira-pira to Yahudi lu dio mai Antiokhia dio Pisidia anna dio mai Ikonium, usse'dek inde tau kambanne, lambisan ia naturu'. Napolalan ussileba'-leba'i batu Paulus anna mane rui' lako salian tondok annu nasanga bonno'mi. ²⁰Sapo' inde anna talimbungmi to mangngoreanne, membangummi sule anna le'ba tama tondok. Masiangna mengkalaomi lako Derbe sola Barnabas.

Paulus sola Barnabas ma'pasule lako Antiokhia dio lembangna Siria

²¹Saei lako Derbe Paulus sola Barnabas umpalanda' omi Kareba Kadoresan napolalan buda tau mangngorean lako Puang Yesus. Mangkaii, ma'pasulemi lako Listra le'ba lako Ikonium anna mane tarru' lako Antiokhia dio Pisidia. ²²Umpakatoto'mi kapangngoreananna angganna to unturu' Puang Yesus illalan inde tallu tondok naolae anna pakari'di'i nakua, "Innang la ussa'dingangki' ma'rupa-rupa kamaparrisan anta mane tama kaparentaanna Puang Allata'alla. Iamo too kenamala la tontong liu kapangngoreanammua' lako Puang Yesus." ²³Pantan ummangka'mi perepi' Paulus sola Barnabas lako simesa-mesa kombonganna to mangngorean. Ma'puasami anna ma'sambayang ussorong inde perepi'e rokko lisu pala'na Puang Yesus to naorean. ²⁴Mangkaii, umpatarru'mi penonosanna ummola lako lembangna Pisidia sae lako lembangna Pamfilia. ²⁵Umpalanda'mi battakadanna Puang Allata'alla dio Perga anna mane tarru' rokko Atalia.

²⁶Mengkalao diomi ma'kappala' sule lako Antiokhia, tondok nangei disorong lako pa'kamasena Puang

Allata'alla la umpalako karangan mangkamo nakarang temo. ²⁷Saei lako Antiokhia urrempummi angganna to mangngorean anna untetteran kara-kara napogau' Puang Allata'alla ummolai pengkaranganna. Natula' toi duka' umba nakua Puang Allata'alla umbukaian lalan tau senga' salianna to Yahudi mangngorean langgan Puang Yesus. ²⁸Torromi Paulus anna Barnabas dio Antiokhia masae-sae sola angganna to mangngorean.

Angganna rasul anna perepi' ma'mesa dio Yerusalem

15 Saemi dio Antiokhia pira-pira to Yahudi to mangngoreammo lako Puang Yesus lu dio mai Yudea, anna ma'pa'guru lako tau senga' salianna to Yahudi to mangngoreammo duka', nakua: "Ianna tae'koa' disunna' situru' kabeasaan napa'pa'guruan Musa, tae'koa' mala dipasalama'." ²Sapo' marru nasassai Paulus sola Barnabas lambisan sipekka inde taue. Napolalan nasituru'-turu'i angganna to mangngorean ussua Paulus sola Barnabas anna pira-pira to mangngorean dio Antiokhia lao umpellambi'i rasul sola angganna perepi'na to mangngorean dio Yerusalem, anna malara umpa'mesai kara-kara iatoo.

³Naanta'mi angganna to mangngorean dio Antiokhia sae lako salian tondok, anna mane le'ba ummola lako lembangna Fenisia anna lembangna Samaria. Ma'tetterammi lako to mangngorean dio pira-pira tondok naola kumua budami tau senga' salianna to Yahudi mangngorean lako Puang Yesus, napolalan dore' asan urrangngii. ⁴Saei lako Yerusalem natarima manappami to mangngorean sola angganna rasul anna perepi'. Natulasammi kara-kara napogau' Puang

Allata'alla ummolai pengkaranganna Paulus anna Barnabas.

⁵Sapo' sae pira-pira to Farisi to mangngoreammo nakua: "Angganna tau senga' salianna to Yahudi to mangngoreammo lako Puang Yesus manggi' disunna' anna disua unturu' angganna pepa'guruanna Musa."

⁶Ma'mesami angganna rasul sola perepi' dio Yerusalem untula' kara-kara iatoo. ⁷Masae-saei nasitimba'-timba'i, ke'de'mi Petrus anna ma'kada nakua: "Mentu'ko siulu'ku, muissanammia' kumua mangkamo' napile Puang Allata'alla illalan mai alla'-alla'mua' yolona la umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi anna rangngii napolalan mangngorean.[‡]

⁸Annu mangkami napakawanan Puang Allata'alla to ullosa penawanna ma'rupa tau kumua untarima duka' tau senga' salianna to Yahudi ummolai Penawa Maserona napaturun lako tau iatoo susikia'. ⁹Anna tae'kia' naissan la napaleang, susi kita to Yahudi tenni tau senga' salianna to Yahudi, annu naseroianni duka' penawanna ura'na kapangngoreananna. ¹⁰Ianna susi too, maakaria' ammu la ussandak-sandak Puang Allata'alla? Maakaria' ammu morai la umpapassai passanan mabanda' lako to mangngorean? Annu inde passananne mengkalao dio mai neneta sae lako kita tae' tabela tapalako. ¹¹Sapo' taoreanna' kumua: Angga ummolai pa'kamasena Puang Yesus tangei mala salama', susi siami duka' tau senga' salianna to Yahudi."

¹²Mengkamma' asammi angganna to dio reen anna umperangngii Paulus sola Barnabas untetteran ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga

napadadi Puang Allata'alla illalan alla'-alla'na tau senga' salianna to Yahudi ummolai pengkaranganna duai. ¹³Mangkai mantula' Paulus sola Barnabas, ma'kadami duka' Yakobus nakua: "Mentu'ko sa'do'dorangku, perangngia' tula'ku: ¹⁴Mangkami natetteran Simon Petrus umba nakua pa'parandukanna Puang Allata'alla umpakawanan pa'kamasena lako tau senga' salianna to Yahudi, iamo napile illalan mai alla'-alla'na to la mendadi petauanna. ¹⁵Kara-kara iatoo siundu' battakadanna Puang Allata'alla mangka nauki' nabi nakua:

¹⁶'Dako' la saena' umpake'de' sule banu-anna Daud iato mangka roppokko, anna angganna tala kayunna la kupake'de' matoto' sule.[¶]

¹⁷Anna malara angganna tau senga' la tinanda lako Puang Allata'alla, iamo angganna tau senga' salianna to Yahudi to mangka kutambai la mendadi petauangku.

Susimi te kadanna Puang Allata'allae to umpadadi angganna kara-kara iatoo

¹⁸to mangka umpa'peissananni mengkalao dio mai.'

¹⁹Dadi situru' pikki'ku, tae'kia' mala ussussai tau senga' salianna to Yahudi to la mengngolomo langngan Puang Allata'alla. ²⁰Sapo' la ummuki'kia' sura' lako anna malara tae' ummande andean mangka dipopemala' lako dewata senga', tae' la ullullu' pa'bannetauan, tae' mala ummande rara anna balena olo'-olo' mate ditekke. ²¹Annu mengkalao dio mai sidibaca liu pepa'guruanna Musa ke allo katorroan illalan banua pa'sambayangan lako simesa-mesa tondok."

[‡]15:7 Itai Ur. 10:1-48.

[¶]15:16 Kaparentaanna Daud sirapan banua mangka roppok la dipake'de' sule.

**Sura'na rasul napopebaa
lako tau senga' salianna to
Yahudi to mangngoreammo**

²² Ummalami kada situru' angganna rasul sola perepi' anna angganna to mangngorean dio Yerusalem la umpile pira-pira tau illalan mai kombonganna to mangngorean la nasolaan Paulus anna Barnabas ma'pasule lako Antiokhia. Umpilemi Yudas sidisangai Barsabas anna Silas, bassi to diangga' illalan alla'-alla'na to mangngorean. ²³ Dibengammi sura' nabaa. Issinna inde sura'e nakua:

“Salama'ki, angganki
siulu'mua' susi rasul tenni
perepi', matin anggammua'
siulu'ki salianna to Yahudi itin
Antiokhia, Siria, anna Kilikia.

²⁴ Kikarebami kumua dengan pira-pira solaki tokke' sae matin tae' kisua, anna umpalanda' pepa'guruanna napolalan selang penawammua'. ²⁵ Iamo kingei ussituru'-turu'i umpile dua tau to la ussolaan Barnabas anna Paulus to kikamasei; ²⁶ to umbotoran sunga'na untetteran sanganna Puang Yesus Kristus Dewatanta. ²⁷ Dadi kipasan polepi Yudas sola Silas la umpalanda' puduk pepasangki matin susi illalan inde sura'e. ²⁸ Ummalamokan kada situru' naparunduk Penawa Masero kumua tae'koa' la dipapassanni passanan mabanda', sapo' anggami parallunna la muturu' iamo: ²⁹ Tae'koa' mala ummande andean mangka dipopemala' lako dewata senga'; tae'koa' mala ummande rara anna balena olo'-olo' mate ditekke, ammu daua' ullullu' pa'bannetauan.

Umpogau'mokoa' to kamapiaanno ke ta'mo mupogau' kara-kara iatoo. Padami te pepasangkie.
Salama'ki matin.”

³⁰ Mangkai dipatontong, mengkalaomi inde to disuae lako Antiokhia. Saei lako umpopa'mesami angganna to mangngorean dio anna beenni inde sura'e. ³¹ Dore' asammi to mangngorean dio umbacai annu napakaranga issinna inde sura'e. ³² Budapi pepakaranga sola pepakatoto' napalanda' Yudas sola Silas lako to mangngorean annu inde dua taue innang nabi duka'. ³³ Masae-saei dio Antiokhia Yudas anna Silas napabeaimi to mangngorean ma'pasule lako Yerusalem siayun kamasakkean. ³⁴ [Sapo' naporai pia Silas torro.][§] ³⁵ Masae-saei duka' Paulus anna Barnabas torro dio Antiokhia, anna ma'pa'guru sola umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla untetteran Puang Yesus sola buda tau senga'.

Paulus sisarak Barnabas

³⁶ Masae-saei dio, nakuamo Paulus lako Barnabas: “Umbai la mapia ke laoki' ullelean sule siulu'ta lako tondok mangka tangei umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla untetteran Puang Yesus, battu maakami.” ³⁷ Nasituru'imi Barnabas sapo' morai la ussolaan Yohanes sidikuan Markus. ³⁸ Sapo' moka Paulus annu nasanga kadanna, tae' dadi ussolaan to mangka mepellei dio Pamfilia anna moka mesolaan mengkarang. ³⁹ Sipekkami Paulus anna Barnabas napolalan sisarak. Lu lakomia Siprus Barnabas sola Markus ma'kappala'. ⁴⁰ Mengke'de' Paulus, Silas ia napile la nasolaan. Mangkai na-

§15:34 [] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', battu dikua pamulanna Buku Masero.

sorong lako pa'kamasena Puang Al-lata'alla siulu'na to mangngorean dio Antiokhia mengkalaomi ⁴¹ullelean tondok illalan leembangna Siria anna Kilikia umpakatoto' kapangngoreananna to mangngorean illalan simesa-mesa kombongan.

Paulus sola Silas ussolaan Timotius

16 Umpatarru'mi penonosanna Paulus lako tondok Derbe anna Listra. Iamo nangei silambi' mesa to mangngoreammo disanga Timotius. To Yahudi indona anna to mangngoreammo mengke'de' ambena tangngia to Yahudi. ²Inde Timotius-e napokada mapia asan to mangngorean dio Listra anna Ikonium. ³Morai Paulus la ussolaan Timotius illalan penonosanna, iamo nangei napopesunna'mo anna malara naporai to Yahudi annu naissan an asan kumua tangngia to Yahudi ambena. ^{**} ⁴Illalan kapenonosanna ullelean tondok, Paulus sola Silas umpalanda' kada rapa'na rasul anna perepi' dio Yerusalem, anna malara naturu' mentu'na to mangngorean. ⁵Susimi tee angganna kombonganna to mangngorean dipakatoto' kapangngoreananna napolalan samasae-saena sabuda-budanna to mangngorean.

Paulus nasua Puang Allata'alla lako Makedonia

⁶Lu lakomi leembangna Frigia anna Galatia Paulus sola Silas annu tae' napabeai Penawa Masero umpalanda' Kareba Kadoresan dio leembangna Asia.

⁷Ullambi'i katonanna leembangna Misia nasandakmi la ma'palutama lili'na Bitinia, sapo' tae' natangga' Penawa Maserona Puang Yesus, ⁸napolalan tarru' rokko Troas ummola lako leembangna Misia. ⁹Bongii tokke'mi taman Paulus napolalan ummita mesa to Makedonia ke'de' dio tingngayona anna melau nakua: "Lambangko mai ammu sae umpamoloikan." ¹⁰Mangkanna tee ma'patakan siamokan la mengkalao lako Makedonia annu kiissanan kumua nasuamokan Puang Allata'alla la umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Makedonia.††

Mesa baine disanga Lidia dio Filipi mangngorean lako Puang Yesus

¹¹Mengkalaokan dio Troas ma'kappala' ummola lako Samotrake, masiangna saemokan lako Neapolis. ¹²Mengkalao diomokan tee lu lako Filipi, mesa tondok maroa' illalan leembang bunga'na dilambi' dio lili'na Makedonia.‡‡ Inde Filipie sinangei torro buda to messae dio mai Roma. Pira-pira bongikan torro dio tondok iatoo.

¹³Nalambi'i allo katorroan suummokan illalan mai tondok, angki le'ba rokko randanan, kipolalan ullambi' angngenan sinangei ma'sambayang to Yahudi aka innang illalammi penawangki la dengan dio. Ma'lokomokan sola pira-pira baine dio angngenan iatoo angki sipantula'-tula'. ¹⁴Saemi duka' ma'perangngi mesa baine disanga Lidia to lu dio mai tondok Tiatora. Inde baine sima'baluk

^{**}16:3 Sunna' iamo mesa ada'na to Yahudi sidipogau' lako angganna muane ke mane karuai allona dadinna. Ia nangei maela' disunna' Timotius aka' tangngia ia to Yahudi ambena.

††16:10 Mengkalao dio Troas solami Paulus anna Lukas to ummuki' inde sura'e.

‡‡16:12 Lili'na Makedonia dipa'tallu tawaan borisanna litak. Filipi mesa tondok nakala' ia borisan litak bunga'na battu dikua leembang bunga'na. Iamo te Filipie randan napakalando to ma'parenta Roma aka buda to Roma sitorro dio.

sampin mellolo pao rupanna,[¶] anna mesa duka' to menomba liu langngan Puang Allata'alla. Napomalesomi Puang Allata'alla tula'na Paulus lako Lidia napolalan napaillan tambuk.¹⁵ Mangkai ditedok Lidia sola angganna rapunna, nabawaimokan nakua: "Ianna mutonganamoa' kapangngoreanangku lako Puang Yesus, anta torro dioa' banua." Nase'dek liumokan kipolalan ma'din.

Paulus sola Silas ditarungkun dio Filipi

¹⁶ Dengan pissan attu inde angki lao lako angngenan sinangei ma'sambayang to Yahudie, silambi'mokan mesa baine, sabua' sima'ita-ita aka natamai setang napolalan napopallolongan angganna puangna.¹⁷ Naturu' liumokan sola Paulus meoli-oli ummola lalan nakua: "Inde mai taue sabua'na asan Puang Allata'alla To Randan Matande, anu' iamo umpakarebaikoa' lalan kasalamasan."¹⁸ Inde anna pira-pirangngallomo naola ma'pateenne makaringngi'mi talinganna Paulus urrangngii napolalan menggirik anna ma'kada lako inde setangnge nakua: "Illalan sanganna Puang Yesus Kristus kusuako mallai illalan mai kalena itin baineo!" Tappa mallai siami inde setangnge.

¹⁹ Naitanna angganna puangna kumua pa'de pole' pallolonganna, umpealaimi Paulus sola Silas anna rui' sesse'i lako tingngayona to ma'parenta sitorro dio sa'de pasa'.²⁰ Saei lako tingngayona to ma'parenta, nakuamo: "Inde dua to Yahudie sae umpasisala-sala tau.²¹ Annu umpa'pa'guruan kabeasaan tae' mala tatarima anna taturu' to Romakia'."

²² Buda duka' tau sae la umbali Paulus anna Silas. Napesuaimi to ma'parenta

ullossokkianni pakeanna anna mane tambak pusoi.²³ Mangkai ditambak puso dipatamami tarungkun anna ussua mando' tarungkun undagai manappai.²⁴ Iamo nangei umpalutamai tangngana pa'tarungkunan mando' tarungkun anna mane sangkalai.

²⁵ Umbai tangngai bongi ma'sambayangmi Paulus sola Silas anna menani umpudi Puang Allata'alla. Naperangngii asammi duka' angganna to ditarungkun.²⁶ Tapakala tokke'mo dadi lino' kamai urruyong batu lentongna pa'tarungkunan napolalan titungka' asan ba'ba, anna lappa' rante bassinna angganna to ditarungkun.²⁷ Millikki mando' tarungkun, ummitami ba'ba titungka' napolalan umbonok pa'dangna la mentuyo annu nasanga le'ba asammi to ditarungkun.²⁸ Sapo' metamba Paulus nakua: "Dau sanggangngi kalem annu inde asangkan!"

²⁹ Umpelaumi ballo inde mando' tarungkunne anna kumondong tama lumalla'-malla' marea' anna malimuntu' dio tingngayona Paulus sola Silas.³⁰ Anna mane ummanta' Paulus sola Silas suun illalan mai tarungkun anna ma'kada lako nakua: "O tuang, aka la kupogau' angku malara salama?"

³¹ Natimba' Paulus sola Silas nakua: "Oreangko Puang Yesus Kristus ammu malara salama' susi iko tenni angganna rapummu."³² Umpalanda'mi battakadanna Puang Allata'alla untetteran Puang Yesus lako mando' tarungkun sola lako angganna tau illalan banuanna.³³ Bongii ia siamo tee anna umbawai Paulus sola Silas lao nabaseian balalanna anna mane umpebeen kalena ditedok sola rapunna.

³⁴ Mangkaii, nabawaimi lako banuanna

[¶]16:14 Sampin ma'tandalangnganan simasulli' allinna.

anna to saei. Dore' asammi sarapui annu mangngoreammi lako Puang Yesus.

³⁵ Masiangngi, ussuami to sidio sa'dena to ma'parenta lao umpellambi'i mando' tarungkun anna kuanni: "Rappanammi ade' itin dua tauo." ³⁶ Lao siami umpellambi'i Paulus inde mando' tarungkunne anna kuanni: "Nasuana' to ma'parenta urrappanangkoa'. Dadi suummokoa' ammu le'ba manappa."

³⁷ Sapo' ma'kada Paulus lako mando' tarungkun sola to sidio sa'dena to ma'parenta nakua: "To Romakan tee, ta'pakan dengan dibisara angki tokke'mo ditambak puso dio tingngayona tau kamban angki mane ditarungkun. Temo, tokke'mokan la narappanan babang tae' naissanan tau. Tae' dengan leleanna la susi. Make sae asanni to ma'parenta anna melolo urrappanangkan illalan mai tarungkun."

³⁸ Mengkalao siami to sidio sa'dena to ma'parenta umpalanda' kadanna Paulus lako to ma'parenta. Tappana naissanan kumua to Roma, marea' asan pole'.

³⁹ Saemi umpellambi'i Paulus sola Silas anna ummakui kasalaanna lako. Na-solaammi suun anna pelau'i kenamala umpellei tondok iatoo. ⁴⁰ Umpelleimi pa'tarungkunan anna lu lako banuanna Lidia. Saei lako silambi'mi to mangngorean dio, napakatanami anna mane umpellei tondok Filipi.

Paulus sola Silas dio Tesalonika

17 Umpatarru'mi kapenonosanna Paulus sola Silas ummola lako Amfipolis, le'ba' lako Apolonia anna mane sae lako Tesalonika. Dio tondok iatoo dengan pa'sambayanganna to Yahudi. ² Tamami banua pa'sambayanan Paulus susi beasanna sinapogau'. Pentallun siruntun allo katorroan nangei umpokada anna ussitimbang-timbangngi Buku Masero Paulus sola tau buda. ³ Napomakalesomi

sola natetteran manappa kumua innang la ussa'dingan kamaparrisan To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla lambisan dipatei anna la tuo sule dio mai alla'na to mate. Nakuamo: "Inde To nabassei bayu-bayu Puang Allata'allae, iamo Puang Yesus to kutetteran lako kalemua'." ⁴ Dengan pira-pira to Yahudi to dio reen attu iatoo untongananni napolalan umpentappai Paulus sola Silas. Susi duka' buda to salianna to Yahudi to mengkarea' langngan Puang Allata'alla anna pira-pira baine keangga'.

⁵ Sapo' buda to Yahudi mangungngu' penawa napolalan urrempun to kadake sitama pasa' anna solanni lao umpakaramba tau illalan tondok. Napissannimi lu lako banuanna Yason umpeang Paulus sola Silas annu la nabaa lako tingngayona tau buda. ⁶ Sapo' tae' dengan nalambi', napolalan Yason sola pira-pira to mangngorean narui' sesse' lako to ma'parenta illalan tondok. Saei lako metamba-tambami nakua: "Saemi duka' inde tondokta to siumpabuttu kakadakean illaan lino, ⁷ anna natarima manappa Yason torro dio banuanna. Tau iatee umbali atoranna kaparentaan Roma annu nakua dengan tomaraya senga' disanga Yesus." ⁸ Pusa' asammi tau sola to kama illalan tondok urrangngi tula'na inde taue. ⁹ Dipelauimi doi' Yason sola solana aka' indana umpabuttu liu kamarukkaan. Mangkai nabaya' dirappanammi.

Paulus sola Silas Dio Berea

¹⁰ Bongi ia siamo too nangei ussua Paulus sola Silas to mangngorean dio Tesalonika mengkalao lako Berea. Saei lako lu tamami pa'sambayanganna to Yahudi. ¹¹ To Yahudi dio Berea tae' makarra' penawa susi to dio Tesalonika annu masannang penawanna un-

tarima battakadanna Puang Allata'alla. Siumpelaya'i liumi Buku Masero ke allo la naola ummissananni kumua tongannaraka pepa'guruanna Paulus. ¹²Buda to Yahudi ummorean Puang Yesus anna buda toi duka' to tangngia to Yahudi susi baine keangga' tenni muane.

¹³Sapo naissananna to Yahudi dio Tesalonika kumua umpalanda' duka' battakadanna Puang Allata'alla Paulus dio Berea, laomi lako urrusoi tau buda napolalan selang penawanna. ¹⁴Tappa ussuami Paulus lako biring tasik to mangngorean dio Berea sapo torropia Silas sola Timotius. ¹⁵Ummanta'mi Paulus sae lako Atena inde to lao ussolannie. La sulei lako Berea, mepasammi Paulus lako Silas anna Timotius kumua kenamala ma'sirra' lao umpellambi'i.

Paulus dio Atena

¹⁶Torromi Paulus dio Atena ummampai Silas sola Timotius. Mapa'di'mi penawanna ummita tau-tau sidipenombai samba lako tondok. ¹⁷Iamo nangei sipantula'-tula'mo to Yahudi Paulus illalan banua pa'sambayangan sola to salianna to Yahudi to mengkarea' langngan Puang Allata'alla, anna angganna to nasilambisan illalan pasa' ke allo. ¹⁸Sitimba'mi duka' pira-pira tuangguru to unturu' pepa'guruanna Epikuros anna pepa'guruanna kombonganna Stoa, anna dengan ma'kada nakua: "Akamo la napokada itin to buda kada babangngo?" Dengammi duka' ungkuai: "Umbai to umpa'peassakan pepa'guruanna dewata tadiita rambu apinna." Annu umpalanda' Kareba Kadoresan Paulus untetteran Puang Yesus anna katuoanna sule. ¹⁹Ussolammi Paulus lako kombonganna pa'bisara disanga Areopagus anna kuanni: "Malarika mupomakaleso lako

kaleki pepa'guruan bakaru mangka mupalanda'? ²⁰Annu itin pepa'guruammuo senga'-senga' kirangngi, dadi moraikan la umpengngissananni kalembasanna." ²¹(Angganna to Atena anna to messae dio sinadotaan umpatorro karanganna annu la umpokada battu umperangngii kara-kara bakaru.)

²²Ke'de'mi Paulus illalan alla'-alla'na to ma'rempun dio Areopagus anna ma'kada nakua: "O anggamua' to Atena, kuita pa'palakomua' illalan angganna kara-kara barringkoa' siperambuan dewatammu. ²³Annu inde angku menono'-nono' illalan tondokmua' umpetua'-tua' angngenan kapemalasammua'e, ummitamo' mesa angngenan kapemalasan, dengan pangnguki' dio nakua: 'Kapemalasan langngan dewata tadiissanan.' Iamo te Dewata mupenombaia' tae' muissananne kupalanda' lako kalemua'.

²⁴Puang Allata'alla to mangka umpadadi lino anna issinna, iamo Dewatanna langi' anna lino, tae' la mala torro illalan banua pa'sambayangan panggaraganna ma'rupa tau. ²⁵Tae' toi manggi' nakandapa ma'rupa tau takuananta to tae' ganna' kaparalluanna. Annu Dewata iamo tee umpebeen penawa lako ma'rupa tau napolalan tuo anna umpebeen sangga' rupanna lako angganna tau. ²⁶Bunga'-bunga'na angga mesa tau, iamo nangei umpabuttu angganna rupa tau ummissii lino. Innang mangkami napatantu Puang Allata'alla attu katuoanna ma'rupa tau sola ungkatonanni angngenan tau. ²⁷Ia nangei umpatenni anna malara lao kakarang-karang ma'rupa tau umpeang Puang Allata'alla umba-umba aka anna mala nalambi', moika anna sitonganna tae'ki' sikambela Puang Allata'alla. ²⁸Annu ummolai kakuasaanna malakia' tuo, malaki' membro leen, malaki' dio reen, susi sinapokadangkoa' to

paissammu kumua: 'Annu anaknakia' duka' te Puang Allata'allae.'

²⁹Dadi ianna anaknakia' Puang Allata'alla, tae' la mala tapapada angga' Puang Allata'alla anna tau-tau bulawan, tau-tau pera', battu tau-tau batu, panggaraga situru' kamanaranganna ma'rupa tau. ³⁰Yolona tae' umpatumangngi kasalaanna rupa tau Puang Allata'alla annu balan tanaissananna, sapo temo pole' umparentami angganna tau illalan lino mengkatoba'. ³¹Annu mangkami umpatantu allo la nangei mesa to mangkamo napatantu la umbisara gau'na rupa tau illalan lino. Inde to mangka napatantue mangkami napakawanan lako ma'rupa tau ummolai katuoanna dio mai alla'na to mate."

³²Tappana urrangngi battakada kumua dengan katuoanna sule to mate, dengammi pira-pira tau untellei, sapo' dengan duka' pira ungkuai: "Anna dengan polepa attu ammu tetteranan polekan itin kara-kara mutula'o."

³³Mengkalaomi Paulus umpellei inde kombonganne. ³⁴Sapo' dengan siami duka' pira-pira muane mengkoppa' lako Paulus anna ummorean Puang Yesus, susinna Dionisius mesa duka' pa'bisara alukna Areopagus. Anna dengampi mesa baine disanga Damaris anna pira-pirapa tau senga'.

Paulus dio Korintus

18 Mangkai too, mengkalaomi Paulus dio Atena lu lako Korintus. ²Saei lako Korintus, silambi'mi mesa to Yahudi disanga Akwila to lu dio mai Pontus. Ta'pa masae saena dio mai Italia sola baina disanga Priskila annu umpasuun parenta tomaraya Klaudius ussua angganna to Yahudi umpellei Roma. Lempangmi Paulus lako banuanna

³napolalan torro dio anna mengkarang sola annu susi karanganna siumpapia kemah. ⁴Sisipantula'-tula' liumi tau Paulus ke allo katorroan illalan pa'sambayanganna to Yahudi anna malara mangngorean to Yahudi sola to salianna to Yahudi.

⁵Saei Silas sola Timotius dio mai Makedonia, nasatutuimi Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan anna uleleanni lako to Yahudi kumua Puang Yesusmo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla ma'pasalama'. ⁶Sapo nabali to Yahudi sola natelle, napolalan untambakki soyok dio mai pakeanna Paulus anna ma'kada lako nakua: "Ikomoa' umpassan kasalaammu, makayonakkao anna tae'na' kasalaan. Mengkalao temo la lu lakomo' tau senga' salianna to Yahudi."

⁷Suummi illalan mai banua pa'sambayanganna to Yahudi anna lu lako banuanna mesa to tangngia to Yahudi disanga Titius Yustus, to umpenombai duka' Puang Allata'alla. Inde banuae sitere siami banua pa'sambayangan. ⁸Sapo kapalana banua pa'sambayangan disanga Krispus sitonda rapunna ummorean Puang Yesus anna budapa to Korintus, to urrangngi pepa'guruanna Paulus mangngorean anna ditedok.

⁹Pissan attu bongi, taman Paulus napolalan ummita Puang Yesus sae umpa'kadaii nakua: "Dau marea'; dau torroanni umpalanda' Kareba Kadore-san. ¹⁰Annu kusolaan liuko anna tae' dengan tau la umparuaike kakadakean, annu la buda petauangku illalan inde tondokke." ¹¹Torromi dio Paulus sataun anna annan bulanna umpa'pa'guruan battakadanna Puang Allata'alla illalan alla'-alla'na to ma'tondok.

¹²Sapo' inde anna diangka' gubernur Galio dio Akhayae, ma'mesa pole' pira-pira to Yahudi umbali Paulus napo-

lalan napealai anna baai lako tingngay-ona pa'bisara tondok. ¹³ Anna ma'kada nakua: “Inde taue umpa'guru sala tau menomba langngan Puang Allata'alla annu sisala issinna sura'na Musa.”

¹⁴ Sapo' tappana la naparanduk mantula' Paulus, ma'kadami Galio lako to Yahudi nakua: “O to Yahudi, ianna ul-lendara parenta, battu kakadakearraka mungeia' umparapa' inde taue, sipato' la kutarima. ¹⁵ Sapo' ianna anggara battakada, sangaraka, battu ullenda kabeasaanna to Yahudi, papura illalam-mia' alla'-alla'mu. Tangkao la urratta'i annu mokana' la umbisara kara-kara susi.” ¹⁶ Anna mane urrambai tau illalan mai angngenan sidingei ma'bisara. ¹⁷ Su-unna illalan mai umpealaimi Sostenes kapala pa'sambayanganna to Yahudi anna limbuii nasidangguru'-guru'i dio luba'ba banua sidingei ma'bisara, sapo' tae' naaku nasaile Galio.

Paulus ma'pasule lako Antiokhia

¹⁸ Masae-saepi torro Paulus dio Korintus anna mane ma'kappala' lako Siria sola Priskila anna Akwila umpellei to mangngorean dio. Inde anna ta'pa langngan kappala' dio Kengkreae ungkottiimi beluakna Paulus situru' ada'na to Yahudi aka ungganna'i samayanna langngan Puang Allata'alla. ¹⁹⁻²¹ Saei lako Efesus lu tamamai pa'sambayanganna to Yahudi Paulus anna sipantula'-tula' to Yahudi. Napelaumi to Yahudi kenamala masae-sae torro dio. Sapo' moka Paulus napolalan ma'kada nakua: “Tangga'pa' le'ba', angku sae polemora ke nakuapa Dewata.” Mengkalaomi umpellei to Efesus, sapo' torromia Priskila anna Akwila dio. ²² Saei lako Kaisarea, lu lakomi Yerusalem umpessitai angganna to mangngorean anna mane tarru' lako Antiokhia. ²³ Inde anna masae-saemo dioe, mengkalao omi ullelean tondok

illalan lembangna Galatia anna Frigia umpakatoto' angganna to mangngorean.

Apolos dio Efesus anna Korintus

²⁴ Attu iatoo saemi mesa to Yahudi dio Efesus disanga Apolos to lu dio mai Aleksandria. Mesa duka' to pa'rurru kada anna to untarru' Buku Masero. ²⁵ Mangka toi dipa'guru manappa pepa'guruanna Puang Yesus. Sinapetonganni mantula' anna lumantang untetteran Puang Yesus sapo' angga pantedokanna Yohanes naissanan. ²⁶ Naparandukmi ma'pa'guru sitonda kabaranian illaan pa'sambayanganna to Yahudi. Sapo' narangnginna Priskila sola Akwila, nabawaimi lako banuanna anna tetteranan manappai lalanna Puang Allata'alla.

²⁷ Mangkaii, moraimi Apolos la lao lako Akhaya, napolalan umpopebaa sura' to mangngorean dio Efesus lako to mangngorean dio anna malara untarima manappa Apolos. Kasaeanna Apolos lako marru keangga' illalan alla'-alla'na to mangngorean, to untarimamo Puang Yesus ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla. ²⁸ Annu napetonganni umbali to Yahudi dio tingngayona tau buda, napolalan natalo kada annu naendekan illalan mai Buku Masero kumua Puang Yesusmo To nabassei bayu-bayu Puang Allata'alla.

Paulus dio Efesus

19 Diopi Korintus Apolos, suppiiki Paulus ullelean tondok illalan lembangna Frigia anna Galatia, napolalan sae lako Efesus. Ullambi'ni pira-pira to mangngorean dio. ² Mekutanami Paulus nakua: “Untarimakoka Penawa Maseroa' inde ammu mane mangngoreanne?” Natimba' nakua: “Ta'pa dengan, annu sae lako ditula' kumua dengan

Penawa Masero anna ta'pa dengan kirangngi.” ³Nakuamo Paulus: “Ianna susi too, pantedokan umbamo mangka ditedokangkoa?” Natimba' nakua: “Pantedokanna Yohanes.” ⁴Nakuamo Paulus: “Pantedokanna Yohanes iamo tanda pengkatobasan anna nakua kadanna lako tau kaman: ‘La ummoreangkoa' to la sae windingku,’ iamo Puang Yesus.” ⁵Tappana urrangngi tula' iatoo, ditedokmi ummolai sanganna Puang Yesus. ⁶Marassanni naballa'i pala' Paulus natamaimi Penawa Masero napolalan mantula' ummoyong ma'rupa-rupa basa memangnga-mangnga anna umpalanda' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena. ⁷Inde taue umbai sapulo duai.

⁸Tallu bulan naola Paulus tama pa'sambayanganna to Yahudi anna barani mantula' lako to dio reen, sipantula'-tula' to Yahudi anna umpomakaleso kaparentaanna Puang Allata'alla lako anna malara naorean. ⁹Sapo' dengan duka' pira-pira tau makarra' penawa. Moka mangngorean, lambisan untelle pepa'guruanna Puang Yesus illaan alla'-alla'na tau buda. Iamo nangei umpelleimo tau buda Paulus anna umbawai to mangngorean lako mesa banua sidingei kombong disanga Tiranus. Iamo pole' sinangei Paulus ke allo ma'pa'guru. ¹⁰Dua taun naola Paulus mengkarang susi tee, napolalan angganna tau illalan lili'na Asia urrangngi battakadanna Puang Yesus, susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi.

Anakna Skewa

¹¹Puang Allata'alla umpadadi tanda memangnga-mangnga ummolai Paulus, ¹²napolalan buda tau siummala sapu'-sapu' battu sampin senga'raka mangkanna napake Paulus anna baai

lako to masakinna, napolalan tappa malapu' anna dengan pira mallai setang illalan mai kalena.

¹³⁻¹⁴Attu iatoo dengan pira-pira to Yahudi sima'issan-issan ullelean tondok. Inde taue siurrambai setang illalan mai kalena tau. Susi duka' pitu to ma'sirondong, anakna mesa kapala imam to Yahudi disanga Skewa, nasandak duka' urrambai setang umpotendan sanganna Puang Yesus. Nakua lako inde setangnge: “Kurambaiko ummolai sanganna Yesus, to sinatula' Paulus.”

¹⁵Sapo' natimba' setang illalan mai kalena inde taue nakua: “Kuissanan Yesus sola Paulus, sapo' ikoa', benarokoa' iko?” ¹⁶Urropangngi siami to ma'sirondong inde to natamai setangnge anna ressu-ressui, lambisan le'ba sikakondong ma'kale-kale anna balala-lala kalena.

¹⁷Kara-kara iatoo napekareba angganna tau dio Efesus, susi to Yahudi tenni salianna to Yahudi napolalan marea' asan tau. Iamo pole' nangei tuttuhan dipakasalle sanganna Puang Yesus. ¹⁸Attu iatoo buda to mane mangngorean sae ummakui angganna gau' kadakena dio tingngayona tau kaman. ¹⁹Susi toi duka' lako angganna to sima'issan-issan, urrempun asan sura'na anna sumpunni dio tingngayona tau kaman. Umbai la dengan lima pulo sa'bu doi' pera' angga'na inde sura' disumpunnie. ²⁰Napolalan Kareba Kadoresan untetteran Puang Yesus titale' ambun illalan lembang iatoo anna tuttuhan buda tau tigara' penawanna mangngorean.

Demetrius umpabuttu karukkaan dio Efesus

²¹Mangkanna kara-kara iatoo, la lu lakomi Yerusalem Paulus ummola lako Makedonia anna Akhaya, annu nakua: “Mangkana' lu lako Yerusalem, innang la

laona' duka' lako Roma.”²² Ussuami dua to siumpamoloi disanga Timotius anna Erastus yolo lako Makedonia annu la tor-ropi masae-sae dio Asia.

²³ Umbai attu iamo tee nangei kende k kamarukkaan kamai dio Efesus ura'na pepa'guruanna Puang Yesus napalanda' Paulus. ²⁴ Inde kamarukkaan napakende k mesa tau disanga Demetrius pa'tampa pera', siumpapia banua-nua pera' susi tappa' angngenan kapemalasan lako dewata Artemis. Buda tau sinapake illalan pengkaranganna anna buda pallolonganna.

²⁵ Urrempummi angganna solana pa'tampa pera' anna mentu'na to mengkarangna, anna ma'kada nakua: “Anggammua' sa'do'dorangu, tasa'dingammia' pada-pada umba susi kamasannanganta ura'na pengkaranganta annu buda pallolonganta. ²⁶ Temo, taitamia' sola tarangngi umba nakua Paulus inde Efesus anna illalan lili'na Asia usse'dek anna umpapusa buda tau kumua angganna panggaraganna ma'rupa tau tangngia dewata. ²⁷ Dadi tae' angga pengkaranganta la napetawai tau sapo banua kapemalasan duka' lako dewata Artemis la pa'de angga'na lambi' lako kalena dewata Artemis to napenombai to Asia anna sangkalebu lino, ta'mo la kadewataan.”

²⁸ Urrangnginna tula'na Demetrius keara' asammi napolalan sipeoli-olian nakua: “Dipomatande sanganna Artemis, dewatanna to Efesus.”

²⁹ Turun tondok pole' tau anna sipa'silullusan lako banua pa'mesaan. Umpealaimi dua to Makedonia sinasolaan Paulus menono' disanga Gayus anna Aristarkhus, anna rui'i lako.

³⁰ Morai Paulus la tama alla'-alla'na inde tau budae sapo' tae' natangga' to mangngorean. ³¹ Pira-pira duka' to kamai illalan lembangna Asia

sangkalamma'na Paulus, mepasan kumua dau anna lao tama angngenan pengkitaan.

³² Sipealo'-alosammi to ma'rempun illalan inde angngenne, iamo natula' iamo annu rukkami tau anna buda tau tae' ummissanan ura'na nangei ma'rempun. ³³ Dengan mesa to Yahudi disanga Aleksander urrangngi tula'na pira-pira tau napolalan naissan balayanna nangei turun tondok tau. Nabussummi solana lako tinggayona tau buda anna malara mantula'. Ummangka'mi limanna umpakamma' tau annu la mantula' usseroi kalena sola to Yahudi. ³⁴ Sapo naissananna tau buda kumua to Yahudi, sipealo'-alosan omi umbai dua tettek nakua: “Dipomatande sanganna Artemis dewatanna to Efesus!”

³⁵ Napolalan ke'de'mo guru tuli' illalan tondok umpakamma' tau buda anna ma'kada nakua: “O to Efesus, tae' dengan tau illalan lino tae' ummissananni kumua kitamoa' to Efesus to urrepi' manappa angngenan kapemalasan lako dewata Artemis to dipomatande anna to undagai tau-taunna, iato ronno' yao mai langi'o.

³⁶ Kara-kara iatee tae' diissan ditelang. Iamo too, la mattangkoa' ammu dau tokke' ma'palako buta. ³⁷ Annu tokke'mokoa' umbaa sae inde dua taue, moika anna tae' dengan ungkadakei angngenan kapemalasanta, tae' toi dengan untelle dewatanta. ³⁸ Dadi, ianna dengan kara-karana Demetrius sola to ma'tampana lako mesa tau, anna palulakoi angngenan pa'bisaraan annu dengan to ma'parenta la umparokkoi. ³⁹ Sapo ianna dengan senga'na dio penawammua', mala dibisara illaan kombonganna tau buda pa'patantunna to ma'parenta. ⁴⁰ Annu sirapangkia' to dio palimping temo annu malakia' ditanda' la umpabuttu kakadakean

illalan tondok. Annu tae' dengan pengngandasanta la taola ummaloloan kaleta ura'na inde pa'rempunan marukkae." ⁴¹ Mangkai mantula' inde guru tuli'e ussuami lao angganna tau.

Paulus lao lako Makedonia anna Akhaya

20 Mattanni sule to Efesus, urrem-pummi to mangngorean Paulus anna pakatoto'i. Mangkai mantula', ussalama'mi angganna to mangngorean anna mane mengkalao lako Makedonia. ² Saei lako, ulleleammi tondok illalan lembang iatoo napasiolaan umpakilala anna umpakatoto' to mangngorean, napolalan sae lako Yunani. ³ Tallu bulanni dio Yunani moraimi Paulus la ma'kappala' lamban lian Siria. Sapo' napekareba Paulus kumua dengan pa'bunu' penawanna to Yahudi la umpateii, napolalan kalebu dio penawanna la ma'pasule ummola lako Makedonia. ⁴ Dengan pira-pira tau ussolanni iamo Sopater anakna Pirus to Berea anna Aristarkhus anna Sekundus bassi to Tesalonika, anna Gayus to Derbe anna Timotius anna duapi solana bassi to Asia, disanga Tikhikus anna Trofimus. ⁵ Sapo' mengkalao asammi yolo ma'kappala' lako Troas annu la naampai diokan.^{§§} ⁶ Lessu'i allo kamai disanga Roti Tae' Diboloi Ragi mane ma'kappala'rakan mengkalao dio Filipi. Limangngallokan ma'kappala' angki mane sae lako Troas, kipolalan silambi'mo solaki to yolomo sae lako. Pitungngallopakan torro dio.

Paulus dio Troas

⁷ Allo Sattu bongi, ma'mesamokan umpia'-piak roti. Mantula'mi Paulus sae lako tangnga bongi sola angganna to mangngorean dio Troas, annu

moraimi la mengkalao makale'. ⁸ Illalan inde banua kingeie, ma'mesa yaokan tanda langngan nangei buda ballo mian. ⁹ Dengan mesa anak muane disanga Eutikhus ma'loko yao sulewa'. Nataloimi matanna napolalan mamma' annu masae sigalimi mantula' Paulus napolalan metobang rokko, mengkalao yao katallu todo'na langngan. Naangka'mi tau sapo innang bonno'mi. ¹⁰ Turun siami Paulus umpellambi'i anna lumbangngi naraka' anna mane ma'kada nakua: "Daua' pomasussa penawammu annu ummambuk penawa sule." ¹¹ Mangkaii, sulemi Paulus langngan banua anna umpiak-piak roti anna andei pada-pada. Mangkai ummande, mantula' pole omi Paulus lako to mangngorean sae lako nannari. Tibungka'i masiang, mengkalaomokan. ¹² Mengkalaomi duka' to ma'rempun sitonda kamasannangan ummanta' inde to metobang lako banuannae, aka tuoria sule.

Lu dio mai Troas le'ba lako Miletus

¹³ Mengkalaomokan yolo langngan kappala' la lu lako Asos. Situru' pa'kua penawanna Paulus la diopi anna mane langngan kappala' kingei annu la menono' ia lako. ¹⁴ Silambi'kan Paulus dio Asos kisolaammi langngan kappala', angki mane tarru' lako Metilene. ¹⁵ Mengkalao dio Metilene menono' liumi kappala'ki, napolalan masiangngii untingngayomokan libukan disanga Khios. Masiang polei saemokan lako Samos, sangngallo polepakan ma'kappala' angki mane sae lako Miletus. ¹⁶ Annu situru' pa'bunu'-bunu' penawanna Paulus, ta'mo la lempang dio Efesus, indana masae sigali torro dio Asia annu ma'sirra' umba aka anna

^{§§}20:5 Attu iatoo lao duka' sola Lukas to ummuki'i inde sura'e.

saemo lako Yerusalem anna mane lambi'i allo kamai iamo Pentakosta.

Pepakilalanna Paulus lako perepi'na to Efesus

¹⁷ Diokan Miletus ussuami tau Paulus lako Efesus untambai angganna perepi' dio anna sae untammui. ¹⁸ Saei, napantula'imi Paulus nakua: "Muis-sanammia' umba nakua katuoangku illalan alla'-alla'mua', mengkalao dio angku mane sae inde Asia. ¹⁹ Ummampa'na' penawa anna sitonda wai mata umpengkarangan Dewata anna ussa'dinganna' ma'rupa-rupa kamasussaan. ²⁰ Muissanan toia' kumua tae'na' malaya' untulasangko la ma'gunanna lako kalemua'. Kupa'guru manappakoa' susi dio tinggayona tau buda tenni illalan pa'rempunan lako banuammua'. ²¹ Umpalanda' liuna' pepakilala lako to Yahudi anna lako tau senga' salianna to Yahudi, anna malara mengkatoba' langgan Puang Allata'alla napolalan ummorean Puang Yesus Dewatanta.

²² Temo la lu lakomo' Yerusalem situru' pesuanna Penawa Masero, sapo' tae' kuissanan aka la dadi lako kaleku dio. ²³ Anggami kuissanan kumua illalan simesa-mesa tondok mangkanna kuola sinapakawanan Penawa Masero lako kaleku kumua la didarrana' anna la ditarungkun. ²⁴ Sapo ta'mokkao umpikki' sunga'ku moi sangkanuku malotongmo ke mala siai suppi manappa pengkarangan mangka napapassannianna' Puang Yesus, iamo la umpalanda' Kareba Kadoresan pa'kamasena Puang Allata'alla.

²⁵ Temo kuissanammi kumua angammua' to mangka kupellambi'i kutetteranan kaparentaanna Puang Allata'alla, ta'mo' dengan la muiita polea'. ²⁶ Iamo too kupokadangkoa' temo kumua yaona' tanarambui,

diongna' tanato'doi ke dengangkoa' tae' ullolongan kasalamasan. ²⁷ Annu tae'na' lembe untulasangkoa' angganna pa'kuanna Puang Allata'alla. ²⁸ Dadi, dagai manappakoa' kalemua anna angganna pa'kambi'mu annu ikomoa' to naponto bannangngi Penawa Masero la urrepi' kombonganna to mangngorean. Iamo too la ungkambi' manappakoa' kombonganna to mangngorean langgan Puang Allata'alla, to mangka naalli rara, iamo rarana Anakna. ²⁹ Annu kuissanan kumua ianna le'bamo', la saemi tama alla'-alla'mua' to kadake urrenggang kombonganna to mangngorean sirapan aramau ussesseran pa'kambi'mua'. ³⁰ Anna la dengan duka' buttu illalan mai alla'-alla'mua' to ussewangan pepa'guruan sala la umpapusa to mangngorean napolalan naturu'. ³¹ Iamo too kenamala matangkin tongan-tongangkoa' ammu pengkilalaii kumua tallu taun kuola tae' dengan torro, allo-bongi sitonda wai mata unnanna' simesa-mesakoa'.

³² Temo, kusorongkoa' rokko lisu pala'na Puang Allata'alla. La umpengnganda'koa' battakadanna Puang Allata'alla untetteranni pa'kamasena. Annu inde battakadannae malakoa' napakatoto' illalan kapangngoreanammu, anna la natandoikoa' tamba'na Puang Allata'alla mangka napatokaan angganna petauanna. ³³ Tae' dengan kendek illalan penawangku morai la natandoi pera' tau, battu bulawan, battu sampin. ³⁴ Muissanan kumua simelolona' duka' mengkarang anna malara ganna' kaparalluangku sola kaparalluanna angganna to kusolaan. ³⁵ Mangkamokoa' kupaitai tandengan illalan mentu'na kara-kara umba la dipasusi mengkarang manappa, anta malara la umpamoloi to tanabela mengkarang. Anna la

umpengnganda'kia' battakadanna Puang Yesus kumua: 'Marru kerongko' ia to ma'petando anna la to ditandoi.'"

³⁶ Mangkai mantula' Paulus, malimuntu' asammi anna ma'sambayang. ³⁷ Sitangi'-tangisammi anna mane urraka' Paulus naudung. ³⁸ Rantang asammi buana, la'bi-la'binna annu dengan kadanna Paulus kumua ta'mo dengan la siita pole. Mangkai tee naanta'mi sae langngan kappala'.

Katampakanna Paulus lao lako Yerusalem

21 Sisarakmokaan perepi'na to Efesus, ma'kappala'mokaan ma'maloloan lako Kos. Masiangngi saemokaan lako Rodos angki mane tarru' lako Patara.* ² Saekan lako Patara dengan kappala' la mengkalao lako Fenisia. Langngammokaan inde kappala'e, angki mengkalao. ³ Tapakala ummitamokaan libukan Siprus dio tandai kairi, sapo tarru' liukan lako Siria. Saekan lako Tirus torromi kappala' annu la dipaturun bawaanna. ⁴ Umpellambi'imokaan pira-pira to mangngorean dio angki torro sola saminggu. Umpakari'di'mi Paulus annu naparunduk Penawa Masero kumua daumo anna lao lako Yerusalem. ⁵ Sapo nalambi'i attunna la mengkalaokan, umpatarru'mokaan penonosangki. Naanta'kan to mangngorean sitonda baine sola anak suun illalan mai tondok. Saekan lako biring tasik, pada-padamokaan malimuntu' angki ma'sambayang. ⁶ Mangkakan ma'sambayang, sisarak-sarakmokaan. Langngammokaan kappala' anna ma'pasule duka' lako banuanna.

⁷ Mengkalaokan dio Tirus umpatarru' penonosangki kipolalan sae lako

Ptolemais. Silambi'mokaan duka' angganna to mangngorean dio, sisalama'-lama'mokaan anna torropakan sola sangngallo. ⁸ Masiangngii, mengkalao omokaan tarru' lako Kaisarea. Saekan lako melolo lakomokaan banuanna Filipus mesa duka' to siumpalanda' Kareba Kadoresan. Inde Filipus-e iamo to nakala' bilanganna to pitu to mangka dipilei la untawa-tawa kammandean dio Yerusalem. Iamo kingei torro.† ⁹ Dengan appa' anakna, anak dara asammi, ummampui kapaissanan umpalanda' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena.

¹⁰ Pira-pira bongikan dio, saemi mesa nabi disanga Agabus dio mai Yudea.

¹¹ Saemokaan napellambi'i, ummalami beke'na Paulus anna umpungo limanna sola lentekna anna mane ma'kada nakua: "Nakua kadanna Penawa Masero: 'La dipasusimi te puangna inde beke'e, la napungo to Yahudi dio Yerusalem anna soronganni rokko lisu pala'na tau senga' salianna to Yahudi.'"

¹² Kirangnginna inde battakadae, pada-padamokaan sola to mangngorean dio melau lako Paulus kenamala ta'mo lao lako Yerusalem. ¹³ "Maakari ammu tumangi' umparosso buaku? Annu kutarima asammi kao, tae' angga la dipungo, sapo' moi la dipateina' dio Yerusalem ura'na sanganna Puang Yesus." ¹⁴ Sapo tae' umperangngii tula'ki Paulus kipolalan monda umpakilalai. Anggami kikuanni: "Dewatamo pawa."

¹⁵ Pira-pirangngallokan dio Kaisarea, ma'patakkammokaan la mengkalao lako Yerusalem. ¹⁶ Nasolaammokaan pira-pira to mangngorean to lu dio mai Kaisarea, naanta' lako banuanna Manason to

*21:1 Attu iatoo lao duka' sola Lukas to ummuki'i inde sura'e.

†21:8 Itai Ur. 6:1-7.

Siprus, mesa to masaemo mangngorean, annu la torro diokan.

Paulus umpellambi'i Yakobus sola perepi' senga' dio Yerusalem

¹⁷ Saekan lako Yerusalem, dore' asammi angganna to mangngorean untammuikan. ¹⁸ Masiangngii, laomokan sola Paulus umpellambi'i Yakobus, dio asammi reen perepi' kilambi' lako. ¹⁹ Nasalama' asammi Paulus anna mane untetteran angganna kara-kara mangka napogau' Puang Allata'alla ummolai pengkaranganna illalan alla'-alla'na tau senga' salianna to Yahudi.

²⁰ Umpakasalle asammi Puang Allata'alla anna urrangngimo tula'na Paulus, anna mane ma'kada lako nakua: "O sa'do'doranku, messa'bumi duka' to Yahudi inde ummorean Puang Yesus anna matutu unturu' pepa'guruanna Musa. ²¹ Sapo' napekareba pepa'guruammu lako to Yahudi dio lembang senga' kumua tae' la unturu' pepa'guruanna Musa. Annu umpa'guruko ade' tau tae' la ussunna' anakna anna tae' la unturu' kabeasaanna to Yahudi. ²² Dadi, umbamo la takua temo, annu innang la naissanan kumua saeko? ²³ Dadi kenamala muperangngi tula'ki ammu turu'i. Dengan appa' solaki mangka ma'dandi langgan Puang Allata'alla. ²⁴ Laomokoa' sola umpalako sara' usseroi kalemu, sapo iko la umpatoka angganna kaparalluan la mupakea' napolalan mala dikotti asan beluakna. La kawanammi pole' lako tau kumua angganna kareba untula'ko narangngi to Yahudi tae' tonganna, sangngadinna tontongko umpengnganda' pepa'guruanna Musa. ²⁵ Sapo lako to salianna to Yahudi to ummoreammo Puang Yesus, mangkami kipopebanni sura' kumua tae' la ummande nande mangka dipopemala'

lako dewata senga', tae' la ummande rara, balena olo'-olo' mate ditekke, anna tae' la ullullu' pa'bannetauan."

²⁶ Masiangngi, mengkalaomi Paulus ussolaan inde appa' taue, lao usseroi kalena situru' alukna to Yahudi. Lu tamami Banua Ada'na Puang Allata'alla lao umpa'peissanan attunna la nangei suppi' sara' usseroi kalena, anna attunna la nangei umbaa bua pemala'na simesa-mesai.

Paulus disakka illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla

²⁷ La nalambi'i kapitungngallona nangei usseroi kalena, dengammi pira-pira to Yahudi to lu dio mai Asia ummita Paulus illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Urrasimi tau kamban anna mane umpealai Paulus, ²⁸ napasiolaan meoli-oli nakua: "O anggammua' to Israel, pamoloikan kami! Iamo te to silao ma'leleanne umpa'guru tau la umbelle'kia' to Israel anna pepa'guruanna Musa anna Banua Ada'na Puang Allata'alla. Temo ussolaan pole omi to Yunani tama Banua Ada'na Puang Allata'alla ungkadakei angngenan masero." ²⁹ Annu mangka ummita Trofimus to lu dio mai Efesus sola leen Paulus illalan Yerusalem, napolalan nasanga nasolaan Paulus tama Banua Ada'na Puang Allata'alla.

³⁰ Ramba siami tau illalan Yerusalem anna sikakondong sae umpealai Paulus anna rui' sesse'i illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla. Tappa ditutu'i asammi ba'bana Banua Ada'na Puang Allata'alla. ³¹ Marassanni la umpatei Paulus, sae siami kareba lako randan ponggawana tantarana to ma'parenta Roma kumua ramba issinna Yerusalem. ³² Mengkalao siami randan ponggawana tantara sola pira-pira ponggawa senga', ussolaan tantarana lao lako angngenan nangei tau

buda. Tappana ummita tantara, monda siami ungkambei Paulus.

³³ Umpellambi'imi Paulus inde randan ponggawana tantarae anna sakkai. Usuami tantarana umpungoi dua rante bassi anna pekutananni kumua benannara inde taue anna aka napogau'. ³⁴ Sapo' mongngo' babang tau sitimba'-timba' meoli-oli tae' dengan tanapokada, dadi tae' dengan ma'lesoan narangngi randan ponggawana tantara. Napolalan ussua tantarana umbaa Paulus lako anggenanna tantara. ³⁵ Saei lako sa'de eran, nasirande-randeimi tantara annu ma'dallo'mi tau buda. ³⁶ Bu'dak tau ummula'i minge sipealo'-alosan nakua: "Pateii."

Paulus umpelau attu la mantula'

³⁷ Inde anna la dipatamamo anggenanna tantara Paulus-e, nakuamo lako randan ponggawana tantara: "Malarokoka kupantula'i sappalli'?" Natimba' nakua: "Muissan ma'basa Yunani? ³⁸ Dadi tangngiako to Mesir, to mane mangka la umbali to ma'parenta napolalan ussolaan appa' tasa'bu gurilla lako padang alla'?"

³⁹ Natimba' Paulus nakua: "To Yahudina', to lu dio mai Tarsus, mesa tondok kalelean sanganna dio Kilikia. Kupelau matin kenamala mupabeaina' mantula' lako inde tau kambanne."

⁴⁰ Napatiolaimi randan ponggawana tantara. Ke'de'mi Paulus yao eran anna ummangka' limanna umpakamma' tau kamban.

Tula'na Paulus lako to Yahudi

Mattanni tau, mantula'mi ma'basa Ibrani nakua:

22 "O anggammua' sa'do'dorangku anna mentu'na to matua, tanan talingaii kada la kupalanda' tama

alla'-alla'mua' temo, la umpa'timpasan kaleku." ² Tappana urrangngi Paulus ma'basa Ibrani, tuttuan mattan pole' tau buda.

Nakuamo Paulus: ³ "To Yahudina', dadi diona' Tarsus lembangna Kilikia. Sapo' kamai indena' Yerusalem, anna naparundukna' tuangguru disanga Gamaliel situru' alukna neneta. Napolalan barrigna' unturu' Puang Allata'alla susikoa' temo. ⁴ Buda duka' to unturu' Lalanna Puang Yesus mangka kupakario-rio lambisan mate, susi muane tenni baine kupealai angku mane popetarungkunni. ⁵ Kara-kara iatee nasa'bii Pongkena Imam sola pa'bisara aluk annu nabengganna' sura' parenta kubaa lako solaki to Yahudi dio Damsyik annu la umpealaina' to unturu' Puang Yesus la kubaa sae inde Yerusalem dipabambanni sangka'.

⁶ Sapo ummolana' lalan, la sae kalemo' lako Damsyik umbai tangngamo allo, tokke'mi dengan pangngarrang yao mai langi' ungkabu'na'. ⁷ Songka siamo', kurangngimi kamara nakua: 'O Saulus, O Saulus, maakari ammu pakario-riona'?"

⁸ Kukuamo untimba'i: 'O Puang, bennaroko Iko?' Nakuammo: 'Kaomo te Puang Yesus to Nazaret to mupakario-rioe.' ⁹ Inde to kusolaanne ummita duka' pangngarrang, sapo' tae' urrangngi[‡] tula'na to umpantula'ina'.

¹⁰ Kukuamo: 'O Puang, akamo la sipato' kupogau?' Nakuammo: 'Milikmoko ammu taru' lako Damsyik, annu la diopoko ammu mane ditulasan aka mangka napatantu Puang Allata'alla la mupogau.' ¹¹ Natettemo' solaku menono' taru' lako Damsyik annu ta'mo' paita napobua' pangngarrang yao mai langi'.

¹² Dio Damsyik, dengan mesa tau disanga Ananias, iamo mesa to

[‡]22:9 tae' urrangngi: Mala duka' ma'kalembasan: tae' naissanan kalembasanna.

maiman anna to matutu ummanda'i pepa'guruanna Musa. Inde taue napakasalle angganna to Yahudi illalan tondok iatoo. ¹³ Saemo' naollongngi anna ke'de' dio sa'deku ma'kada lako kaleku nakua: 'O sa'do'dorangku Saulus, paitako sule!' Paita siamo' kupolalan ummita inde taue.

¹⁴ Anna mane ma'kada pole nakua: 'Puang Allata'alla to napenombai neneta mangka unturoko la umpengngissananni pa'kuanna. Anna la ummitako Puang Yesus To Malolo anna la urrangngiko kamara suun dio pudukna. ¹⁵ Annu la mupa'pesa'bian lako ma'rupa tau kara-kara mangka muita anna mangka murangngi. ¹⁶ Dadi daumo anna selang penawammu. Millikmoko, ammu ditedok ammu pelau'i langngan Puang Allata'alla anna nagarri'iangko kasalaammu.'

¹⁷ Saena' sule inde Yerusalem, marassanna' ma'sambayang illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, tokke'mo' taman. ¹⁸ Ummitamo' Puang Yesus ma'kada nakua: 'Ma'sirra'ko umpellei Yerusalem annu tae' dengan tau inde la ummorean kasa'biammu untetteranna'.' ¹⁹ Sapo' kutimba' kukua: 'O Puang Yesus, naissanan asan tau inde kumua kaomo siullelean banua pa'sambayangan untambak puso to ummoreangko angku mane patamai tarungkun. ²⁰ Susi duka' anna dipatei mesa sa'bimmu disanga Stefanus, diona' reen ussituru'i kadipateianna anna kaomo undagai bayu rui'na to umpatei.'

²¹ Sapo' natimba' Puang Yesus nakua: 'Mengkalaoko, annu la kusuako lako angngenan mambela umpellambi'i tau senga' salianna to Yahudi.'

²² Tappana urrangngi tula'na Paulus kumua la lu lako tau senga' salianna to Yahudi, sipealo'-alosammi tau buda nakua: "Pa'deanni illalan lino itin tauo. Tae' sipato' tuo liu."

Paulus illalan angngenananna tantara

²³ Menge liumi sipealo'-alosan tau buda napasiolaan umpa'tibean leen bayu rui'na anna ussembu' soyok langngan loa.[¶] ²⁴ Iamo nangei mesua randan ponggawana tantara la dibaa Paulus tama angngenananna tantara annu la diparessa dipasiolaan ditambah puso anna malara diissanan balayanna nangei sipealo'-alosan tau lako kalena. ²⁵ Marassanni disangke' limanna la ditambah puso, nakuamo Paulus lako mesa ponggawana tantara to ke'de' dio sa'dena: "Malarokoka tokke' untambak puso mesa to Roma ke ta'pa mangka dibisara?"

²⁶ Tappana urrangngi tula'na Paulus, lao siami umpellambi'i randan ponggawana anna kuanni: "Akamo la ta-pogau' annu to Romaria?"

²⁷ Lao siami umpellambi'i Paulus inde randan ponggawana tantarae anna kuanni: "Pokada manappai, to Roma tongarrokoka?" Natimba' Paulus nakua: "Io, tonganna."

²⁸ Nakuamo inde randan ponggawana tantarae: "Masulli' kao kubayasanni angku mane mala digente' to Roma." Natimba' Paulus nakua: "Innang to Romanakkao annu to Roma undadianna'."

²⁹ Marea' asammi to disua untambak puso Paulus napolalan soro'. Marea'mi duka' randan ponggawana tantara naisanannamo kumua to Romaria Paulus, to napopepungo.

[¶]22:23 Umpa'tibean leen bayu rui'na anna ussembu' soyok langngan loa, kalembasanna: keara' to Yahudi lako Paulus.

Paulus dio tingngayona pa'bisara aluk

³⁰ Sapo' moi susi too, morai tappa' randan ponggawana tantara la umpengngisananni ura'na nangei dipasala Paulus. Iamo nangei, masiangna, untambaimi angganna kapala imam sola pa'bisara alukna to Yahudi anna urrappanan Paulus illalan mai tarungkun anna mane baai tama alla'-alla'na to ma'mesa.

23 Pantan unnenne'imi pa'bisara alukna to Yahudi Paulus anna mane ma'kada nakua: “O anggammua' sa'do'dorangku, ta'e' dengan kende illalan penawangku kumua kasalaanna' dio olona Puang Allata'alla sae lako allo temo.” ² Tappa mesua siami Ananias Pongkena Imam lako to ke'de' dio sa'dena Paulus anna sappai sadangna. ³ Nakuamo Paulus: “Anna Puang Allata'allamora umbala'i pa'palakomu, annu siumpa'paitangko kalemu takuananta to masero. Anna tongkongko temo umparessana' situru' pepa'guruanna Musa, sapo' sitonganna ta'e' situru' pepa'guruanna Musa pa'palakomu ussua tau ussappa sadangku.”

⁴ Nakuamo to dio reen lako Paulus: “Maakari ammu telle Pongkena Imamna Puang Allata'alla?”

⁵ Natimba' Paulus nakua: “O anggam-mua' sa'do'dorangku, ta'e' kuissanan kumua Pongkena Imam. Tonganna, dengan tiuki' nakua: ‘Dau untula' kadake perepi'mu.’”

⁶ Innang naissan Paulus kumua inde pa'bisara alukke dengan to Saduki dengan duka' to Farisi, napolalan nape-mandui mantula' nakua: “O anggam-mua' sa'do'dorangku, to Farisina' duka', peampoanna to Farisi. Ia kungei dibisara annu ummoreanna' katuoanna sule to mate.” ⁷ Tappana ma'kada susi Paulus, kende siami kasipekkaan illalan alla'-

alla'na to Saduki anna to Farisi, napolalan sipa'borean inde to ma'rempunne. ⁸ Annu nasanga to Saduki kumua ta'e' dengan katuoanna sule to mate, ta'e' dengan malaeka' anna anitu. Mengke'de' to Farisi ummorean katuoanna sule to mate anna naorean kumua dengan malaeka' sola setang.

⁹ Sipealo'-alosammi tau sipekka-pekka. Pira-pira to untarru' issinna sura'na Musa to nakala' kombonganna to Farisi ke'de' anna meoli nakua: “Sitonganna ta'e' dengan kikabattui kasalaanna inde taue, annu umbai dengan anitu battu malaeka' umpantula'i.” ¹⁰ Tuttuan maroa' pole' tau sipekka, napolalan marea' randan ponggawana tantara annu napikki' kumua ullimbui mani Paulus. Ussuami tantara lao ummala karra' Paulus tama alla'-alla'na tau, anna baai lako angngenanna tantara.

¹¹ Bongi polei saemi Puang Yesus ke'de' dio sa'dena Paulus anna pantula'i nakua: “Pomatoroi penawammu, annu umba mukua umpa'pesa'bianna' inde Yerusalem, la susimi duka' mu-palako dio Roma.”

To Yahudi urrapa' kada la umpatei Paulus

¹²⁻¹³ Masiangngi, ma'mesami to Yahudi la'bi appa' tapulo urrapa' kada la umpatei Paulus anna ummoton pinda kumua ta'e' la ummande sola ummiru' ke ta'pa mangka napatei. ¹⁴ Laomi umpellambi'i kapala imam anna angganna perepi'na to Yahudi anna kuanni: “Mangkamokan ummoton pinda kumua ta'e'kan la ummande sola ummiru' ke ta'pa umpatei Paulus. ¹⁵ Dadi, ma'mesakoa' anggamu pa'bisara aluk ammu pelai lako randan ponggawana tantara anna umpopengngolo pole Paulus tama pa'rempunammua', susi

to la diparessa pole kara-karana. Sapo innang la diomokan salian ummadangngi napolalan ta'pa la sae tama pa'rempunammua' angki pateimi."

¹⁶Sapo' dengan anak urena Paulus, anakna sirondongna baine urrangngi kara-kara iatoo. Laomi tama angngenanana tantara anna palanda'i lako Paulus.

¹⁷Untambaimi mesa ponggawana tantara Paulus anna kuanni: "Laopoko ussolaan inde anak muane lako randan ponggawana tantarae annu dengan la napokada."§ ¹⁸Saei lako randan ponggawana tantara, nakuamo: "Natambaina' Paulus iato to ditarungkunno anna kuanna': 'Laopoko ussolaan inde anak muane lako randan ponggawana tantarae annu dengan la napokada.'"

¹⁹Ummanda'imi limanna anak muane inde randan ponggawana tantarae anna bawai lako kasalaanna, anna kutanaii nakua: "Aka la mupokada?" ²⁰Natimba' inde anak muanee nakua: "Buda to Yahudi mangka urrapa' kada la napelau matin anna malara makale' mupopengngolo pole Paulus lako pa'bisara aluk, susi to la diparessa pole kara-karana. ²¹Sapo' kenamala tae' mupatiolai annu la'bi appa' tapulo tau mangngadang la umpatei Paulus. Mangkami ummoton pinda kumua tae' la ummande sola ummiru' ke ta'pa umpatei Paulus. Dadi tula'mu mandami naampai."

²²Ussuami anak muane sule, anna pakari'di'i nakua: "Dau pokadai lako tau moi benna, kumua kara-kara iatoo iko sae untulasanna'."

Paulus diberu lako Kaisarea

²³Untambaimi dua ponggawana tantara inde randan ponggawana tantarae, anna kuanni: "Patokai dua ratu' tan-

tara, pitu pulo to ma'darang anna dua ratu' to ma'doke, annu la mengkalao lako Kaisarea temo bongi umbai tettek kasera. ²⁴Patokai duka' pira-pira darang la nasakei Paulus ammu solaan manappai lako gubernur Feliks."

²⁵Ummuki'mi sura' randan ponggawana tantara, nakua:

²⁶"Salama'ku, Klaudius Lisias lako gubernur Feliks to kupakasalle.

²⁷Inde taue napealai to Yahudi la napatei. Sapo marassanni la napatei, saemo' ussolaan tantara undapaii napolalan narappanan, annu kurangngi kumua to Roma. ²⁸Kupopengngolomi lako pa'bisara alukna to Yahudi la kuola ummissananni ura'na nangei ditanda'. ²⁹Napolalan kuissanan kumua angga ullenda kabeasaanna to Yahudi nangei ditanda', sapo tae' dengan pa'tanda'na la mala dipoisungan umpateii battu ditarungkun. ³⁰Lambisan dengami tau sae untulasanna' kumua ma'mesa to Yahudi urrapa' kada la umpateii napolalan kusua matin umpellambi'iko. Mangkami duka' kukuanni to patanda' anna matin ammu bisarai."

³¹Laomi ummala Paulus inde mai tantarae situru' parentana ponggawana anna baa bongii lako Antipatris.

³²Masiangna, anggami to ma'darang tarru' ussolaan Paulus, mengke'de' tantara menono' ma'pasule lako angngenanna. ³³Saei lako Kaisarea, umpebeemmi sura' inde mai to ma'darangnge anna ussorongan Paulus rokko lisu pala'na gubernur. ³⁴Mangkai umbaca sura' gubernur, ungkutanaimi Paulus kumua lembang umba nangei

§23:17 Ponggawana tantara umparenta saratu' tantara. Randan ponggawana tantara umparenta sasa'bu tantara.

buttu. Narangnginna kumua to Kilikia, ³⁵nakuamo lako Paulus: “La kubisarakoa' ke saemi to untanda'ko.” Anna mane ussua tantara umbaa Paulus lako banua kaparentaan disanga Istana Herodes anna didagai dio.

Tula'na Paulus lako Feliks

24 Limangngalloi mangkanna, saemi Pongkena Imam disanga Ananias sola pira-pira perepi'na to Yahudi anna mesa to manarang umpantulasan to ma'kara-kara disanga Tertulus. Umpellambi'imi gubernur anna tulasanni aka ura'na nangei untanda' Paulus. ²Dipopenggolomi Paulus lako gubernur. Naparandukmi Tertulus ummulelean pa'tanda'na nakua: “Feliks to kipakasalle, tontongkan ussa'dingan liu kamasannangan ura'na pengkarangammu anna tibangummo lembangi ura'na kakeakasammu. ³Angganna te maie tontong kikurru'i sumanga' kipolei paraya umba-umba angngenan kingei torro. ⁴Sapo indana budamo attummu dilewa'i, kupelau kenamala la muperangngipakan sappai' sitonda kamalennasan penawammu.

⁵Ianna kiita inde taue innang to la pasangangan, annu umpakendek kasipekkaan illalan alla'-alla'na to Yahudi sangkalebu lino. Iamo duka' mesa perepi'na kombonganna to Sarani. ⁶La'bi-la'binna mangkami nasandak untunai kamaseroanna Banua Ada'na Puang Allata'alla napolalan kisakka [la kibisara situru' alukki.]** ⁷Sapo sae randan ponggawana tantara disanga Lisias ummala karra'i dio mai kaleki, ⁸anna ussua to patanda' mengngolo lako kalemu.] Ianna muparessamo inde

taue, la muissanan asammi kara-kara kitandasanni.”

⁹Angganna tula'na Tertulus naton-ganan asan duka' to Yahudi.

¹⁰Umbengammi tanda Paulus inde gubernur-e kumua la malami mantula'. Nakuamo Paulus: “Kuisanan kumua ma'taummi muola ma'bisara illalan inde lembangne, iamo nangei menumpu penawangku la umpa'timpasan kaleku dio tingngayomu. ¹¹La mupesa'man manappa ammu issananni kumua ta'pa nalewan sapulo dua allona mangkangku lao lako Yerusalem ma'sambayang. ¹²Tae'na' dengan dilambi' menge sipekka tau, battu usse'dek tau umpakendek kamarukkaan, susi illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla tenni illalan pa'sambayanan battu lako angngenan senga' dio Yerusalem. ¹³Tae' toi nabela umpomanassa pa'tanda'na lako kaleku temo. ¹⁴Sapo kuakui dio olomu kumua umpenombaina' Puang Allata'alla, Dewatanna neneki situru' Lalanna Puang Yesus, iamo nasanga kadanna lalan sala. Kuorean asan issinna sura'na Musa anna issinna sura'na nabi. ¹⁵Parannuna' langngan Puang Allata'alla, susi siamokan inde mai taue kumua dengan katuoanna sule to mate, susi to malolo tenni to kadake. ¹⁶Iamo kungei siumpeang liu lalan anna malara angganna kedoku la mengkalao illalan unak penawangku, susi langngan Dewata tenni lako padangku ma'rupa tau.

¹⁷Pira-pira taunna' umpellei Yerusalem, laomo' lako sule umbaa doi' la ditawa lako to mase-mase sitonda laona' memala' langngan Dewata. ¹⁸Innang naitana' to Yahudi illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla, angku mangka diseroi situru' ada'na to Yahudi

**24:6 [] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', battu dikua pamulanna Buku Masero.

anna inde angku marassan umpalako pemala'e. Sapo' attu iatoo tae' buda tau dio reen kusolaan anna tae' dengan tau marukka, ¹⁹sapo' dengan duka' pira-pira to Yahudi to lu dio mai Asia illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Iamo te maie la sipato' mupadio reen anna ummendekan pa'tanda'na lako kaleku ke sia dengan.^{††} ²⁰Sapo pabeaimi to dio reen temo untula' kasalaan aka kupogau' angku marassan naparessa pa'bisara alukna to Yahudi. ²¹Umbai angga sabatta kadangku napasala angku mantula' illalan alla'-alla'na, iamo kukua: 'Dibisarana' allo temo annu kuorean kumua dengan katuoanna sule to mate."

²²Sapo umpatorro salapi inde kara-kara Feliks-e nakua: "Anna saepa Lisias, randan ponggawana tantara angku mane kattu inde kara-karamua'e." Inde Feliks-e budami tau narangngi untetteran Kasaranian^{‡‡} napolalan budamo napekalembasan. ²³Ussuami ponggawana tantara umpatama tarungkun Paulus, sapo tae' la didagai sigali, anna tae' toi la didapai solana ungkandapai.

²⁴Pira-pirangngalloi, sae omi Feliks sola baina disanga Drusila, mesa to Yahudi. Umpopetambaimi Paulus annu la natetterananni kapangngorean lako Puang Yesus Kristus. ²⁵Sapo tappana ullambi' kada kamaloloan, ungkuasai kale, anna attunna la dibisara ma'rupa tau, marea'mi Feliks napolalan nakua lako Paulus: "Sirua opi, laomoko sule anna dengan opa attungku angku mane tambaiko." ²⁶Sapo' sitonganna parannu Feliks la nabengan doi' Paulus. Iamo nangei pembuda umpopetambai Paulus napopantula'.

²⁷Dua taunni mangkanna, disondaimi gubernur Feliks, nasonda Perkius Festus. Ia nangei untarungkun liu Paulus, annu morai Feliks la ummala penawanna to Yahudi.

**Tula'na Paulus dio tingngayona
Festus iamo nangei
umpelaui la dibisara dio
tingngayona tomaraya Roma**

25 Tallungngalloi saena Festus dio lembang iatoo, mengkalaomi dio Kaisarea lu lako Yerusalem. ²Dioi Yerusalem, napellambi'imi kapala imam sola angganna perepi'na to Yahudi anna untetteran pa'tanda'na lako Paulus. ³Usse'dek liumi Festus kenamala napatiolai anna ussua Paulus sae dio Yerusalem, annu napattuyu la napatei dio lalan. ⁴Sapo natimba' Festus kumua innang ditarungkun dio liu ia Kaisarea Paulus, anna innang la ma'sirra' duka' sule lako. ⁵Nakua Festus: "Dadi la laokan sola to paissammua' lako Kaisarea anna umpokada pa'tanda'na lako Paulus, ke sia dengan kasalaanna."

⁶La'bi saminggupi Festus dio Yerusalem anna mane sule lako Kaisarea. Masiangna, ummokko'mi illalan angngenan pa'bisaraan, anna umpopetambai Paulus. ⁷Saei Paulus, naliling tamami to Yahudi lu dio mai Yerusalem, anna umpokada buda pa'tanda'na, sapo' tae' nabela napomanassa.

⁸Umpa'timpasammi kalena Paulus nakua: "Tae' dengan kasalaangku moi padamo nennu', susi lako ada'na to Yahudi anna Banua Ada'na Puang Allata'alla, tenni lako to ma'parenta Roma."

^{††}**24:19** *To Yahudi to lu dio mai Asia* iamo mangka urrasi tau napolalan marukka. Itai Ur. 21:27.

^{‡‡}**24:22** *Kasaranian*: Illalan basa Yunani nakua: *Lalanna*. Attu iatoo Kasaranian nasangai tau Lalanna.

⁹Sapo morai Festus la ummala pe-nawanna to Yahudi, napolalan ma'kada lako Paulus nakua: "La ma'dingkoka lao lako Yerusalem angku bisara diokoa?"

¹⁰Natimba' Paulus nakua: "Temo diomo' tingngayona pa'bisara to nabengan kakuasaan tomaraya Roma, dadi sipato'mi ke dikattu indei kara-karaku. Annu muissanammi kumua tae' tongan-tongan dengan kasalaangku lako to Yahudi. ¹¹Ianna dengan kasalaangku kupolalan la sipato' dipabambanni sangka' dipatei, masannangna' la dipatei. Sapo ianna tae' tonganna pa'tanda'na lako kaleku, tae' dengan tau mala ussoronganna' rokko lisu pala'na inde mai taue. Dadi kupelau kenamala inde kara-karakue dibisara dio tingngayona tomaraya Roma."

¹²Sipantula'-tula'mi Festus anna inde to nasolaan ma'bisarae anna mane ma'kada nakua: "Mangkami mupelau la dibisara dio tingngayona tomaraya Roma kara-karamu, dadi kupalulakomoko tomaraya Roma."

Paulus dio tingngayona tomaraya Agripa anna Bernike

¹³Pira-pirangngalloi mangkanna, saemi tomaraya Agripa sola Bernike dio Kaisarea umpellambi'i Festus anna salama'i. ¹⁴Pira-pirangngalloi torro dio, untetteran kara-karana Paulus gubernur Festus lako nakua: "Dengan mesa to ditarungkun inde disanga Paulus, natampe Feliks. ¹⁵Saena' lako Yerusalem, natulasammo' kapala imam sola perepi'na to Yahudi angganna pa'tanda'na lako inde taue napasilaan napelau la dipabambanni sangka'.

¹⁶Sapo' kutimba' kukua: 'Tangngia kabeasaanna to ma'parenta Roma tokke' la umpabambanni sangka' mesa tau ke ta'pa dibisara annu la dibengampi attu umpatimpan kalena dio tingngayona

balinna.' ¹⁷Dadi inde anna saemo pira-pira to Yahudie kupa'sirra'imi umbisara. Masiangngii le'ba' siamo' tama angngenan pa'bisaraan angku mane umpopetambai Paulus. ¹⁸Inde anna ke'de'mo untetteran pa'tanda'nae, tangngiaria gau' kadake susi illalan penawangku napokada. ¹⁹Sapo anggaria alukna nasipekkai anna dengan mesa tau disanga Yesus, mangkami bonno' sapo pissan kadanna Paulus kumua tuo. ²⁰Pusa'mo' umbala kukua ummissanan tappa' inde kara-karae, kupolalan ungkutanai Paulus kukua: 'La ma'dirrokoka lao lako Yerusalem ammu dibisara dio?' ²¹Sapo' napelau la dibisara dio tingngayona tomaraya Roma anna la dipaillalampa tarungkun sae lako nalambi' attunna dibisara. Dadi kusua tau umpatamai tarungkun inde napolalan ummampai attu la kungei ussua tau ussolanni lako tomaraya Roma."

²²Nakuamo tomaraya Agripa: "Moraina' la urrangngi tula'na itin tauo." Natimba' Festus nakua: "Makale'pa ammu perangngii."

²³Masiangngii, saemi Agripa sola Bernike umpasangga' porewana la umperangngii Paulus. Tamami angngenan pa'bisaraan sola angganna ponggawana tantara anna to diangga' illalan tondok. Ussuami tau Festus lao ummala Paulus anna solanni tama angngenan pa'bisaraan. ²⁴Ma'kadami Festus nakua: "O tomaraya Agripa sola anggammua' to ma'kombong temo. Petua'ia' inde taue. Iamo te to ditanda' umpogau' kakadakeanne, natanda' angganna to Yahudi susi dio Yerusalem tenni inde Kaisarea. Saena' napellambi'i anna sipealo'-alosan nakua: 'Itin tauo tae' mala dipabeai tuo liu.' ²⁵Sapo' tae' dengan kukabuttui pa'palakona la dipolalan umpabambanni sangka' dipatei. Sapo napelau la dibisara

dio olona tomaraya Roma, dadi la kupalulakomi Roma. ²⁶Sapo ta'pa kuissanan akamo la nakua sura'ku untetteranni lako tomaraya. Iamo kungei umpopengngolomi tama alla'-alla'mua' temo la'bi-la'binna lako tomaraya Agripa, anna malara dengan mala kuuki' ke mangkami diparessa. ²⁷Annu nakua inawangku tae' natamai akalan tokke' la usua mesa to ditarungkun mengngolo lako tomaraya ke tae' dipasiolaan kasalaan napogau' situru' pa'tanda'na tau lako kalena."

Paulus umpa'timpasan kalena dio tingngayona Agripa

26 Ma'kadami tomaraya Agripa lako Paulus nakua: "Dibengammoko attu mantula' la umpa'timpasan kalemu."

Ummangka'mi limanna Paulus anna mane mantula' umpa'timpasan kalena nakua: ²"O tomaraya Agripa, kerongko'na' allo temo annu malana' ke'de' dio tingngayomu umpa'timpasan kaleku, untimba' angganna pa'tanda'na to Yahudi lako kaleku. ³La'bi-la'binna kuissanan kumua untarru' tongangko kabeasaanna to Yahudi sola kara-kara sibeasa nasipekkai. Iamo too, kupelau la sa'bara'ko umperangngii tula'ku.

⁴Angganna to Yahudi ummissanan asan pa'palakoku mengkalao dio mai angku mangngurapa susi dio tondok kadadiangku tenni dio Yerusalem. ⁵Masaemi anna issananna'. Anna kela naakui, la malana' napa'pesa'bian kumua mengkalao dio mai to nakala'na' kombonganna to Farisi, kombonganna to umpengnganda' tongan-tongan alukki. ⁶Tapakala dibisaramo' temo annu ummoreanna' pa'dandinna Puang Allata'alla lako neneki. ⁷Iate pa'dandie narannuan asan to Yahudi napolalan allo bongi menomba liu langngan Puang Allata'alla. O tomaraya Agripa,

iamo te pa'dandi kurannuanne nangei umpasalana' to Yahudi. ⁸Tae' kuissanan battu maakai anna tae' natamai akkalanna to Yahudi ke umpatuoi sule to mate Puang Allata'alla.

⁹Yolona, illalan duka' penawangku tae' dengan aka takupogau' la kuola ungkarra'i to ummorean Puang Yesus, to Nazaret. ¹⁰Kara-kara iatoo mangkami kupalako dio Yerusalem. Buda to unturu' boko'na Puang Yesus kupopetarungkun mangkangku nabengan sura' parenta kapalala imam, anna kusituru'ipa ke di-pateii. ¹¹Pembudana' undarra to mangngorean illalan banua pa'sambayanganna to Yahudi, angku passai untelang kapangngoreananna, anna sitonda ara'na' lao ummula'i sae lako tondok tau.

Paulus untetteran pengkatobasanna anna pengkaranganna

¹²⁻¹³O tomaraya Agripa, pissan attu mengkalaona' lako Damsyik annu napakuasana' kapala imam la lao undarra to unturu' boko'na Puang Yesus dio. Ummolana' lalan, tangnga allo, tokke'mi dengan pangngarrang yao mai langi' kuita untondon mata allo masiangna ungkabu'na' sola angganna to kusolaan menono'. ¹⁴Songka siamokan rokko litak, kurangngimi kamara ma' basa Ibrani umpa'kadaina' nakua: 'O Saulus, O Saulus, maakari ammu pakario-riona'? La mapa'di'ko ke umbaliko Dewatammu.' ¹⁵Kukuamo untimba'i: 'O Puang, bennaroko Iko?' Natimba'na' nakua: 'Kaomo te Puang Yesus to mupakario-rieo. ¹⁶Sapo' millikmoko ammu ke'de'. Umpa'paitaanna' kaleku matin annu kuturoko la kupopengkarang anna lao umpa'pesa'bian kara-kara muita allo temo, sola kara-kara mane la kupaitaiko ke dako'. ¹⁷La kurinding pala'ko mupolalan salama' dio mai satondokmu to Yahudi anna dio

mai tau senga' salianna to Yahudi. La kusuako lao umpellambi'i tau senga' salianna to Yahudi ¹⁸ ammu bukaianni matanna anna malara mallai illalan mai kamalillinan lu tama kamasiangan, mallai dio mai kakuasaanna ponggawana setang lu lako kakuasaanna Puang Allata'alla. Anna malara digarri'i kasalaanna anna la menggala angngenan illalan alla'-alla'na to mangka diseroi ummolai kapangngoreananna lako kaleku.'

¹⁹ O tomaraya Agripa, iamo tee kungei unturu' liu inde pangngitangku yao mai surugae. ²⁰ Bunga'-bunga'na kupakareba lako to Yahudi dio Damsyik, anna mane dio Yerusalem, anna mane illalan leembangna Yudea; susi duka' lako tau senga' salianna to Yahudi, kumua: 'Pengkato'ba'koa' ammu ma'palulako Puang Allata'alla ammu pogau' kara-kara situru' pengkatobasammu.' ²¹ Iamo nangei umpealaina' to Yahudi illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla anna la pateina'. ²² Sapo' naongannina' Puang Allata'alla kupolalan mala umpa'pesa'bian Puang Yesus susi lako to barinni' tenni lako to kamai. Iate kupakarebae tae' dengan nasissalai tula' napayolo lamban angganna nabi sola Musa, ²³ kumua innang la ussa'dingan kamaparrisan To dibassei bayu-bayu ma'pasalama', anna la randan yolo tuo dio mai alla'na to mate, anna la umpakareba kamasiangan lako to Yahudi anna lako tau senga' salianna to Yahudi."

Paulus umbawai Agripa ummorean Puang Yesus

²⁴ Marassampi mantula' Paulus umpa'timpanan kalena, mesadangmi Festus nakua: "Tattasangko Paulus, napatattasangko kamanarangammu."

²⁵ Sapo' natimba' Paulus nakua: "O Festus to kipakasalle, tae'na' tattasan annu inde kutula'e tonganna asan anna masissang pikki'ku mantula'. ²⁶ Inde kara-karae naissanan duka' tomaraya iamo kungei barani umbatotongngi lako. Nakua penawangku ta'mo dengan tae' la naissanan tomaraya inde kara-karae annu tae' dadi dio angngenan membuni. ²⁷ O tomaraya Agripa, ummore-angkoka tula'na nabi? Kuissanan kumua muorean."

²⁸ Natimba' tomaraya Agripa nakua: "Musangarika la madommi'na' mupatama Sarani angga illalan attu sappalli'?"

²⁹ Nakuamo Paulus: "La ma'sambayangna' langngan Puang Allata'alla anna malara tae' angga iko sapo angganna to urrangngi tula'ku la susina' taboko'na rante bassi dipungoanna'. La ma'sirra' siarika dadi, la maela'rika."

³⁰ Ke'de' siami tomaraya anna gubernur sola Bernike anna angganna to dio reen attu iatoo. ³¹ Saei lako salian, sipantula'-tula'mi nakua: "Inde taue tae' dengan umpogau' kasalaan la dipolalan umpabambanni sangka' ditarungkun battu' dipatei."

³² Nakuamo tomaraya Agripa lako Festus: "La malami dirappanan kela tae' mangka napelau la dibisara dio olona tomaraya dio Roma."

Paulus ma'kappala' lako Roma

27 Mangkai dipatantu kumua la ma'kappala'kan lako Italia, diberomi Paulus sola pira-pira to ditarungkun rokko lisu pala'na Yulius, mesa ponggawana tantara Roma illalan mai kombonganna tantarana

tomaraya.¹¹ ²Langngammokan kappala' lu dio mai Adramitium la lao ullelean kasoreanna kappala' illalan lili'na Asia. Anna dengan mesa to Makedonia lu dio mai Tesalonika disanga Aristarkhus kisolaan.

³Masiangngi, saemokan lako Sidon. Inde Yulius-e umpakamaya Paulus napolalan umpabeai Paulus umpellambi'i siissananna anna malara napagannasanni kaparalluanna.

⁴Mengkalaomokan ma'kappala' umpebiring tasik dio libukan Siprus annu natammuikan bara'. ⁵Mangkakan ummundu' biring tasik ullambammokan tasik natingngayo Kilikia anna Pamfilia kipolalan sae lako Mira dio leembangna Likia. ⁶Ullambi'mi kappala' lu dio mai Aleksandria ponggawana tantara dio, la lu lako Italia. Diberomokan lako kappala' iatoo. ⁷Pira-pirangngallo naola ma'ela'-ela' kappala'ki, napolalan kamala tae' nabela sae lako Knidus. Ta'mokan umpatarru' penonosangki susi mangka kipatantu annu natammuikan bara' kamai kipolalan mangngundu' biring tasikmo dio libukan Kreta ummola dio sa'dena mendsongna gantanan disanga Salmone angki malara tae' namangka bara'. ⁸Masussa tongan-tongan kappala'ki ummundu' biring tasik angki mane ullambi' mesa angngenan disanga Kasorean Maleke sikadappi' tondok Lasea.

⁹Buda attungki masala babang. Attu iatoo nalewammi attunna sinangei ma'puasa to Yahudi, kalembasanna tangngiamo attunna la nangei menono' kappala' annu budami bara'. Iamo nangei ma'pakilala Paulus nakua: ¹⁰"Anggammu siulu'ku, nakua inawangku kasanggangammo la taduppa ke umpatarru'ki' penonosanta temo, tae' angga kappala' sola porewa

la tallan sapo sunga'ta duka'." ¹¹Sapo marru ummorean ia to umpopenono' kappala' sola puangna kappala' inde ponggawana tantarae anna la tula'na Paulus. ¹²Inde kasorean kappala'e, tangkaan dadi la nangei torro illalan attu masakka' padang. Iamo nangei buda tau morai la umpatarru' penonosanna umpellei angngenan iatoo la nasandak umpellambi'i kasorean kappala' dio Feniks la nangei torro masae-sae umpelessu' attunna masakka' padang. Kota Feniks nangei mesa kasorean kappala' dio libukan Kreta mapia torroanna annu nasala bara'.

Kappala' titumbuk napobua' talimpuru'

¹³Attu iatoo mangngiri' bara' lu dio mai tandai kairinna kappala' lambisan nasanga la malami umpatarru' kapenonosanna. Urruntu'imi petole'na kappala' dio mai tasik anna mane mengkalao kappala' ummundu' biring tasik dio libukan Kreta. ¹⁴Sapo' tae' masae anna tiputa'mo talimpuru' lu yao mai gantanan sidisangai talimpuru' tandai kananna mata allo ¹⁵lambisan untampokki kappala'ki. Tokke'mi dipatiolai babang kappala' napalurekke lu sau' bara' annu ta'mo nabela lao untammui bara'. ¹⁶Le'ba liumokan nabaa bara' sasaena lako biring tasik tae'na narua sigali talimpuru' dio mesa libukan barinni' disanga Kauda. Diomo angngenan iatoo kingei mala uruntu' lepa-lepa langngan kappala' moika anna kikarra'i. ¹⁷Yaoi kappala' lepa-lepa, diba'ba'mi balayan inde kappala'e. Nalulummi laya'na anna malara tokke' ummambang babang annu mare'a la titumbuk lako bungin ma'tombon disanga Sirtis. ¹⁸Masiang polei, ditibeimi lao bawaanna kappala'

¹¹27:1 Attu iatoo lao duka' sola Lukas to ummuki' inde sura'e.

rokko tasik annu kama sigalimi talimpuru' untappera' kappala'.¹⁹ Inde anna allo katallunnamoe melolomi pole' to ma'dama yao kappala' untibei lao porewa kappala'.²⁰ Battu pira-pirangngallo naola tala bentoen diita tala mata allo anna tutuan budamo duka' talimpuru' tae' dengan la monda, napolalan ta'mo dengan kirannuan kumua la salama'kan.

²¹ Pira-pirangngallomi tae' ummande inde mai taue, napolalan ke'de' Paulus anna mantula' lako nakua: "Anggammu siulu'ku, kela tula'ku dituru' tapolalan tae' umpellei libukan Kreta, tae'ki' la unduppa kamasussaan anna tae' masala porewa ditibei lao.²² Sapo moika anna illalangki' kamasussaan temo, kupelau lako kalemua' la tontongkoa' umpo-matoro penawammu annu tae' dengan moi mesamokoa' la pa'de taboko'na inde kappala'e.²³ Annu saena' napel-lambi'i malaeka' samai' bongi, iamo malaeka'na Puang Allata'alla to kupenombai anna kupekapuangngi, ke'de' dio sa'deku²⁴ ma'kada nakua: 'O Paulus, dau marea' annu innang la saeko lako olona tomaraya Roma. Angganna tau yao inde kappala'e tae' dengan la pa'de annu iko napessailei Puang Allata'alla.'²⁵ Anggammu siulu'ku, iamo too la tontongkoa' umpakamai penawammu annu ummorean tongan-tonganna' Puang Allata'alla kumua angganna tula'na lako kaleku innang la dadinna.²⁶ Sapo inde kappala'e innang la titumbu dio sa'dena mesa libukan."

²⁷ Kasapulo appa'na bonginna, tontong liupakan napalulako lu dio mai talimpuru' dio Tasik Adria. Umbai tangngai bongi nasa'dingmi to ma'dama yao kappala' kumua madappi'mi gantanen.²⁸ Ullollorannimi batu rokko tasik la naola ussuka'i mandalanna. Mangkai nasuka', dua puloria dappana mandalanna. Napadende omi titti' anna

mane suka'i, sapulo limamora dappana mandalanna.²⁹ Umpaturummi appa' petole' rokko pollo'na kappala' annu marea' la titumbu lako batu, anna parannumo kumua kela masiangmo.³⁰ Sapo ambo' la umpeangmia lalan to ma'dama la umpellei kappala'na. Umpaturummi lepa-lepa rokko tasik susi to la umpaturun petole'na kappala' yaya ulunna kappala'.³¹ Nakuamo Paulus lako ponggawana tantara sola tantarana: "Ianna la umpellei kappala'na inde lako to ma'damae, la sanggang asangkoa'."³² Urratta'i siami pesangke'na lepa-lepa tantara anna pabaei le'ba naambang-ambangan wai.

³³ Nannarii, melaumi Paulus lako to yao kappala' kenamala ummande, nakua: "Sapulo appa'mi bonginna muola umpengkataroia' tadea', tae'koa' dengan ummande. Anggami ma'tumbaraka illalan penawa mangngampa battu akamo la dadi.³⁴ Dadi kupelau lako kalemua' kenamala ummandekoa' ammu malara matoro. Annu innang tae' sia dengan la ronno' moi salamba'mo beluakmua'."³⁵ Mangkai mantula', ummalami roti anna ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla dio tingngayona inde mai taue anna mane piakki naande.³⁶ Matoro asan pole' penawanna sule urrangngi tula'na Paulus napolalan ummande.³⁷ Anggangki inde to yao kappala'e dua ratu'kan pitu pulo annan.³⁸ Mangkai ummande, untibemi bawaanna kappala' iamo gandum to ma'dama anna malara maringngan kappala'.

³⁹ Tibungka'i masiang ummitami gantanen ma'embang marante biringna. Moika anna tae' naissanen sanganna, nasituru'-turu'imi la umpasore kappala'na dio.⁴⁰ Urretta'imi pesangke'na petole' kappala' anna pabeaii rato babang. Mangkai, umbukaimi porinna pegirik kappala'

anna mane umpalangngan laya' dio tingngayona anna malara nabussun bara' lu langngan gantan. ⁴¹Sapo titumbu ulunna kappala' lako bungin ma'tombon napolalan tae' naissan kedo, anna mane tampokki bombang pollo'na napolalan titantan.

⁴²Attu iatoo, moraimi tantara la umpatei angganna to ditarungkun indana le'ba mengkaya umpa'dean kalena. ⁴³Sapo nadapai ponggawana annu moka kela dipatei Paulus. Ussuami to naissan mengkaya yolo mengkattibe rokko tasik anna mengkaya umpellambi'i gantan. ⁴⁴Mengke'de' to tae' naissan mengkaya la umpake papan battu piak-piakna kappala' umpellambi'i gantan. Nakuamo tee kipolalan salama' asan ul-lambi' gantan.

Paulus dio Malta

28 Kendekkan langngan gantan mane kiissanarri kumua inde gantananne disanga libukan Malta. ²Madota' asan to ma'tondok lako kaleki. Umpadukkumi api anna tambaikan mendarang annu naparandukmi uran anna masakka' padang. ³Ulliumi ranga' Paulus anna patamai api, tappa tilo'do' siami ula' ma'ipo illalan mai annu malassumi anna untitok limanna Paulus. ⁴Inde anna ummitamo ula' ma'sintio dio limanna Paulus-e, sipantula'-tula'mi to ma'tondok nakua: "Inde taue manassa to papatean, annu moika anna salama'mo illalan mai tangnga tasik, sapo' tae' napabeai dewata Dike^{§§} la tuo." ⁵Umpenteteammi limanna Paulus napolalan lu tama api inde ula'e anna tae' dengan maaka Paulus. ⁶Sapo nasanga to ma'tondok la kambangmi limanna battu tokke' songka bonno'.

Napenandai liumi masae-sae, ta'ra dengan maaka Paulus lambisan kende illalan penawanna kumua dewataria.

⁷Inde angngenan kingei torroe sikadappi' litakna Publius, gubernur dio libukan iatoo. Madota' lako kaleki annu natosaekan tallungngallo tallu bongi. ⁸Attu iatoo masaki ambena Publius, lumalla' anna untittaiann rara napolalan mamma' liu. Laomi Paulus tama angngenna anna pa'sambayanganni anna mane balla'i pala' napolalan malapu'. ⁹Mangkanna te kadadianne, sasaeammi to masaki dio libukan iatoo napomalapu' asan duka'. ¹⁰Naangga' tongan-tongangan to ma'tondok, lambisan napatokangan sanda rupanna la kiparalluinna angki mane mengkalao.

Paulus sae lako Roma

¹¹Tallu bulangkan dio libukan Malta, langngammokan mesa kappala' lu dio mai Aleksandria disanga Dioskuri battu dikua dewata To Rambung. Inde kappala'e torro duka' dio libukan Malta umpelessu' attu masakka' padang. ¹²Saekan lako Sirakusa torromokan dio tallu bongi, ¹³angki mane umpatarru' kappala'ki ummundu' biring tasik, sae lako tondok Regium. Masiangngii, naparandukmi mangngiri' bara' ma'paludiomai boko'na kappala', napolalan angga dua bongi angki saemo lako Putioli. ¹⁴Dio tondok iatoo silambi'mokan buda to ummorean Puang Yesus. Napelaumi kenamala torropakan dio, lambisan torro tongangan duka' saminggu. Angki mane pole' tarru' lako Roma. ¹⁵Naissananna to mangngorean dio Roma kasaeangki, saemokan natammui dio Pasa' Apius anna dio

^{§§}28:4 *Dike* iamo mesa dewatanna to dio libukan Malta, kalembasanna To ma'papada-pada.

Banua Pa'bongian Tallu. Silambi'kan, ma'kurru' sumanga'mi Paulus langngan Puang Allata'alla napolalan matoro penawanna. ¹⁶Saekan lako Roma, dipabeaimi Paulus ma'banua senga' sola mesa tantara to undagahi.

Paulus sipantula' to Yahudi dio Roma

¹⁷Katallu bongingki dio, untambaimi angganna perepi'na to Yahudi Paulus. Tirempunni, ma'kadami Paulus nakua: "Anggammua' sa'do'dorangku, tae' tongan-tongan dengan kasalaan kupogau' lako solata anna tae' dengan ada'na neneta kulenda. Sapo' nasakkana' dio Yerusalem anna sorongna' rokko lisu pala'na to ma'parenta Roma. ¹⁸Mangkana' diparessa moraimi to umparessana' la urrappananna' annu tae' dengan kasalaangu kupolalan dipabambanni sangka' dipatei. ¹⁹Sapo' moka tongan-tongan to Yahudi ke la dirappananna' iamo kungei umpelau'i la dibisara dio olona tomaraya Roma, sapo tae' kukua la saena' umparapa' satondokku to Yahudi. ²⁰Iamo te balayanna kungei untambaikoa'e anta siita sola sipantula'. Ia kungei dirante bassii annu ummoreanna' to masae allomo taampaia' angganta to Israel."

²¹Sapo' natimba' to Yahudi nakua: "Tae'kan dengan untarima sura' dio mai Yudea untetterangko, anna tae' toi dengan sae solata dio mai umpokadangkan kasalaammu. ²²Sapo' moraikan la urrangngi tula'mu umba nakua pikki'mu annu kiissanan kumua buda tau umbali kombongan mungei temo."

²³Nasituru'-turu'imi mesa allo la nangei sitammu pole. Tappana nalambi' tempona, saemi buda tau dio banua nangei torro Paulus. Mengkalao dio mebongngi' sae lako karuen naola

Paulus ummulelean kaparentaanna Puang Allata'alla anna issinna pepa'guruanna Musa sola sura'na nabi annu umpeang lalan anna malara nabawai ummorean Puang Yesus. ²⁴Dengan ummorean tula'na Paulus, sapo' dengan duka' moka ummoreanni. ²⁵Sisoro'-sorsoran inde mai taue anna tae' dengan kasiturasanna. Sapo urrangngi asampi tula'na Paulus nakua: "Tonganna battakada napalanda' Penawa Masero lako neneta ummolai nabi Yesaya, nakua:

²⁶'Laomoko umpellambi'i to Yahudi ammu pokadanni kumua:

La parangngi liukoa' sapo' tae' dengan leleanna la mupekalambanan, anna la mennenne' liukoa' sapo' tae'koa' dengan leleanna la paita.

²⁷Annu makarra' penawanna anna ma'taru-taru sola ma'kabuta-buta, indana paita matanna, parangngi talinganna anna indana paalai penawanna, aka indana ma'pasule lako kaleku napo-lalan kupomalapu'."

²⁸Untampakkimi tula'na Paulus nakua: "Iamo too parallu la mupengngissanannia' kumua: Kasalamasan lu yao mai Puang Allata'alla mangka dipalanda' lako tau senga' salianna to Yahudi anna natarima manappa." ²⁹[Mangkanna mantula' Paulus, sale'bammi to Yahudi anna sipekka-pekka annu tae' nabela ummala kada situru'.]*

Paulus umpalanda' kaparentaanna Puang Allata'alla dio Roma

³⁰Dua taun torro Paulus illalan inde banua nabaya' dio Romae iamo sinangei untarima manappa angganna tau to

*28:29 [] = Battakada umbai tae' dengan dikabuttui illalan pira-pira sura' bunga'-bunga'na diuki', battu dikua pamulanna Buku Masero.

sae umpellambi'i. ³¹Sitonda kabaranian umpalanda' kaparentaanna Puang Allata'alla anna umpa'pa'guruan De-

watanta Puang Yesus Kristus anna ta' mammo dengan ullewa'i.

*Sura'na Paulus lako kombonganna
to mangngorean dio*

Roma

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus napopebaa lako kombonganna to mangngorean dio kota Roma. Roma iamo mesa kota kama' anna kaissanann yolona annu nangei torro tomarayanna kaparentaan Roma attu iatoo. Inde anna uki' sura' Pauluse, ta'pa dengan lao lako Roma. Sapo umpopebaa sura' lako annu nakua anna malara naissanann tongan to mangngorean diona pepa'guruan Kasaranian. Nauki' toi duka' diona pa'bunu'-bunu' penawanna Paulus la lempang dio Roma ke lu lakoi Spanyol umpalanda' Kareba Kadoresan.

To'na issinna sura'na Paulus kumua Kareba Kadoresan umpaissanann lalan ma'rupa tau anna malara naangga' malolo Puang Allata'alla, iamo angga ummolai kapangngoreanann lako Kristus (1:17). Napomakaleso toi duka' Paulus kumua angganna ma'rupa tau susi to Yahudi tenni salianna to Yahudi nakuasai asan kasalaan napolalan umpeang lalan Puang Allata'alla la naola ummangga' malolo ma'rupa tau. Angga mesa lalan la naola mapia sule alla'na ma'rupa tau anna Puang Allata'alla, battu' dikua naangga' malolo Puang Allata'alla, iamo mangngorean lako Yesus Kristus. Situru' kadanna Paulus, tangngia kamanurusan lako Pepa'guruanna Musa napolalan naangga' maloloki' Puang Allata'alla, angga ummolai kapangngoreananta lako Kristus (3:27-28). Naangga' maloloki' Puang Allata'alla annu nasolongkia' Yesus Kristus attunna anna mate yao kayu

pantokesan (3:22-25, 5:8). Dadi, ianna ummoreangki' Puang Yesus la naangkarangki' Puang Allata'alla dio mai kakuasaanna kasalaan napolalan ta'miki' la napabambanni sangka' (3:22, 26; 4:24-25; 5:1).

Nauki' toi Paulus diona pa'kuanna Puang Allata'alla lako to Yahudi battu' dikua to Israel (9-11). To Yahudi iamo peampoanna Abraham, mangka napile Puang Allata'alla la mendadi petauanna. Sapo untumpu pala' Puang Yesus anna sae tama lino. Dadi, tangngiamo pole' petauanna Puang Allata'alla annu moka ummorean Puang Yesus (9:31-10:4). Napolalan tibuka lalan lako angganna ma'rupa tau la naangga' malolo Puang Allata'alla. Sapo tae' la dondon tarru' to Yahudi (11:25-26).

Nauki' toi duka' Paulus diona la sipato'na napogau' to Sarani, battu' dikua to mangngorean (12:1-15:13), susinna: sipato' la sikamase-mase susi to ma'sirondong; sipato' la umpalako manappa pengkarangan pantan mangka nabeenni Puang Allata'alla; sipato' manuru' lako to ma'parenta; anna sipato' la untarima manappa solana to mangngorean to malammapa kapangngoreananna.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-15)
2. Pungngu' tannunna sura' (1:16-17)
3. Angganna ma'rupa tau kasalaan anna tae' malolo dio tingngayona Puang Allata'alla (1:18-3:20)
4. Lalan la naola ma'rupa tau naangga' malolo Puang Allata'alla (3:21-5:21)
5. Mesa kappa'mikia' Yesus Kristus tapolalan mallaimo dio mai kakuasaanna kasalaan (6:1-8:39)
6. To Israel anna Kareba Kadoresan (9:1-11:36)
7. La sipato'na napogau' to Sarani (12:1-15:13)

8. Balayanna napolalan ummuki' sura' Paulus anna pa'bunu' penawanna la lao lako Roma (15:14-33)

9. Kada salama' sola katampakanna pepakilala (16:1-27)

Su'bakan Kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku, Paulus, sabua'na Kristus Yesus. Natuirona' mendadi rasulna anna naponto bannangngi la umpalanda' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla. ²Kareba Kadoresan iatoo innang mangka nadandi Puang Allata'alla yolona napalanda' nabinna tiuki' illalan Buku Masero. ³⁻⁴Inde Kareba Kadoresanne untetteran Anakna Puang Allata'alla, battu' dikua Yesus Kristus Pepuanganta. Tandai ma'rupa taunna nakala' peampoanna tomaraya Daud, anna tandai mendewatanna manassa anna Anakna Puang Allata'alla annu kakuasaannamo umpomakalesoi ummolai katuoanna dio mai alla'na to mate. ⁵Ummolai Kristus natandoina' pa'kamasena Puang Allata'alla napopendadi rasulna angku malara umpakasalle sanganna Kristus, anna umpatette to salianna to Yahudi mangngorean anna manuru' lako kalena. ⁶Nakala'koa' duka' to digente' to mangngorean anna to manuru' annu mangkakoa' ditambahi la mendadi petauanna Yesus Kristus.

⁷Inde sura'kue kupalulako anggam-mua' to Roma to nakamasei Puang Allata'alla anna to mangka natambahi mendadi petauanna. Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus la untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Paulus morai la lao lako Roma

⁸Bunga'-bunga'na ma'kurru' sumanga'na' langngan Puang Allata'alla umpotendan Yesus Kristus, annu

napelelemi angganna tau illalan lino kapangngoreanammua' lako Yesus Kristus. ⁹Puang Allata'allamo ussa'bii, kumua tontong liukoa' sikukilalai ke ma'sambayangna'. Puang Allata'allamo to sangkalebu penawangku umpengkaranganni untetteran Anakna ummolai Kareba Kadoresan. ¹⁰Sima'sambayang liuna' langngan Puang Allata'alla umba aka anna porananni pa'bunu'-bunu' penawangku la umpellambi'ikoa'. ¹¹Annu marru moraina' la matin umpellambi'ikoa' angku tetteranangkoa' kara-kara mendewatanna la umpakatoto' kapangngoreanammu. ¹²Nakua penawangku ianna saena' matin la malakia' sipakatoto' sangngin to mangngorean lako Yesus Kristus, susi ikoa' la kupakatoto' tenni kao la mupakatoto'.

¹³O anggammua' sa'do'dorangku, parallua' muissanan kumua tapissan tapenduammo' morai la matin, sapo sae lako temo buda liupi ullewa'ina'. Moraina' la matin anna malara dengan buana pengkarangku illalan alla'-alla'mua', susi lako angngenan senga' dengammi buana pengkarangku illalan alla'-alla'na to tangngia to Yahudi. ¹⁴Annu kusa'dingan kumua sirapanna' to kaindahan lako angganna ma'rupa tau, susi to Yunani tenni to tangngia to Yunani, susi to massikola tenni to tamassikola. ¹⁵Iamo too anna marru moraina' la umpalanda' Kareba Kadoresan illalan alla'-alla'mua' to torro itin kota Roma.

Kareba Kadoresan ma'kuasa umpasalama' ma'rupa tau

¹⁶Tae'nakkao umpa'kasirisan Kareba Kadoresan annu iamo kakuasaanna Puang Allata'alla umpasalama' ma'rupa tau to ummoreanni, mengkalao dio to Yahudi sae lako to tangngia to Yahudi.

¹⁷ Annu illalan Kareba Kadoresan ditetteran umba nakua Puang Allata'alla ummangga' malolo ma'rupa tau. Tae' dengan lalan senga' angga ummolai kapangngoreanan susi mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Angganna to diangga' malolo la untarima katuoan bakaru ura'na kapangngoreananna."[†]

**Angganna ma'rupa tau
kasalaan anna tae' malolo
dio tinggayona Puang
Allata'alla (1:18-3:20)**

**To kasalaan la nalambi'
ara'na Puang Allata'alla**

¹⁸ La umpakawanan ara'na Puang Allata'alla yao mai suruga lako angganna to umpogau' kasalaan anna kakadakean, annu gau' kadakenamo umpomanassai kumua untumpu pala' tula' tongan yao mai Puang Allata'alla. ¹⁹ Sitonganna dengan illalan penawanna la umpengngissananni Puang Allata'alla annu melolo Puang Allata'alla umpatitananni illalan penawanna. ²⁰ Annu mengkalao dio umpadadi lino Puang Allata'alla nakalesomi ma'rupa tau kumua dewata anna nakanassamo kakuasaanna tae' ma'meanggaan, moika anna tae' diita tomata sapo kawatan illalan pengkaranganna. Dadi tae' dengan la naola ummaloloan kalena ma'rupa tau kumua tae' ummissanan Puang Allata'alla. ²¹ Sapo moi anna ummissanan Puang Allata'alla ma'rupa tau nenne' tae' naaku napomatande susi la sipato'na anna tae' toi naaku ma'kurru' sumanga' langngan. Sapo tama'gunannaria napikki' napolalan tae' dengan aka naissan anna buta penawa. ²² Ussanga kalena manarang sapo sitonganna tae' dengan aka naissan. ²³ Moka umpenombai Puang Allata'alla

to innang dengammo pempon dio mai anna la da'da' sae lako-lakona. Sapo pa'pasusiammo napenombai silio ma'rupa tau moi kenada la bonno' ma'rupa tau anna pa'pasusian senga' silio dassi, olo'-olo' ma'lentek appa' anna olo'-olo' sumasa'.

²⁴ Iamo nangei napabeaimo Puang Allata'alla unturu' pa'kua penawanna ungkarang gau' meko'do'-ko'do', lambisan sola-sola ungkarang gau' mekadere'-dere'. ²⁵ Ussumbalami pepa'guruan tongan yao mai Puang Allata'alla anna tula' tatongammo naturu'. Pa'padadinnamo Dewata napenombai sola napengkaolai anna ungkalembeimo Dewata to umpadadii, to la sipato' dipakasalle sae lako-lakona, amin.

²⁶ Iamo nangei napalondamo Puang Allata'alla umpangngula' penawanna ungkarang gau' mekadere'-dere', napolalan tangngiamo muane naporai nasolaan mamma' baine sapo pada bainenamo. ²⁷ Susi siami duka' muane, tangngiamo baine naporai nasolaan mamma' sapo pada muanenamo. Inde mai muanee gau' mekadere'-dere'mo nakarang napolalan napalambi'i duka' Puang Allata'alla bala'na sitinti gau' kadakena.

²⁸ Ta'mo naaku umposamelean Puang Allata'alla ma'rupa tau, iamo nangei napabeaimo Puang Allata'alla ma'pikki' kadake lambisan tasipato'namo napogau'. ²⁹ Anggami kasalaan anna kakadakean kende illalan penawanna susinna nataloi kamailuanna la untombon ewanan, kadake penawa, siri ate, morai la papatean, umpakende kasipekkaan, ma'tengko, anna masusu'. Naporai untula'-tula' padanna, ³⁰ untula' beko padanna, ungkabassi Puang Allata'alla, moka umperangngii

[†]1:17 Hab. 2:4.

pepatudu, malangka' penawa, anna untede kalena. Manarang umpakende kakadakean, tae' manuru' lako to matuanna, ³¹ tanaissan usse'la kamapiaan anna kakadakean, tae' ungganna'i pa'dandinna, tanaissan ma'kamase anna tae' pa'rantangan bua. ³² Moika anna ummissanan parentana Puang Allata'alla kumua benna-benna ma'gau' susi too sipato' dipatei, sapo napogau' liu siami anna losso'pa inawanna ke napogau'i duka' tau senga'.

Tae' ma'pebulu-bulu Puang Allata'alla umpabambanni sangka' ma'rupa tau

2 O anggammua' ma'rupa tau, to umbisara padammu innang tae' duka' dengan lalammua' la umpa'timpasan kalem. Annu inde ammu marassan umbisara padammue sitonganna mengeko duka' umbisara kalem annu susi siamia' panggauammu inde to mubisarae. ² Ianna umpabambanni sangka' to ma'gau' susi te Puang Allata'allae, taissanan pada-pada kumua malolo pa'parokkona. ³ Umbisaramokoa' padammu to umpogau' kakadakean moi kenada simupogau' siamoa' duka'. Musangarika tae'koa' iko la napabambanni sangka' Puang Allata'alla? ⁴ Daua' pa'barinni'i kamapiaan penawanna Puang Allata'alla, kamadotasanna anna kasa'barasanna, mupolalan ma'inawa pawa umpogau' angga lako. Pengkilalali kumua ia nangei umpakawanan kamapiaan penawaan Puang Allata'alla annu morai kela mengkatoba'koa' dio mai kasalaammu.

⁵ Sapo makarra' penawakoa' anna mokakoa' mengkatoba', napolalan iko siamoa' untombonan kalem ara'na Puang Allata'alla la napalambi'iangkoa' ke tallammi lino. Attu iamo too la nangei umpasoa' ara'na Puang Allata'alla anna naundu' lollong

umpabambanni sangka' to kadake gau', ⁶ annu pantan la umpabala'i ma'rupa tau situru' panggauanna. ⁷ Anna la umpalambi'i katuoan sae lako-lakona to tontong matutu umpogau' kamapiaan annu umpemulu kamatandean sola pa'pakasalle anna katuoan la da'da' yao mai Puang Allata'alla. ⁸ Sapo lako to ma'podo kao anna to untumpu pala' tula' tongan yao mai Puang Allata'alla anna unturu' kakadakean, la nalambi' ara' kamainna Puang Allata'alla. ⁹ Benna-benna umpogau' kakadakean, la ullambi' kamasussaan anna kamapa'disan, mengkalao dio to Yahudi lamban lako to tangngia to Yahudi. ¹⁰ Sapo benna-benna umpogau' kamapiaan la ullolongan kamatandean, pa'pakasalle, anna kamasakkean, mengkalao dio to Yahudi lamban lako to tangngia to Yahudi ¹¹ annu tae' ma'pebulu-bulu Puang Allata'alla.

¹² Angganna to umpogau' kasalaan sapo tae' ummissanan Pepa'guruanna Musa, la dipabambanni sangka' natumang panggauanna tangngia ura'na ullenda Pepa'guruanna Musa. Anna lako to ummissanan Pepa'guruanna Musa sapo umpogau' kasalaan, la dipabambanni sangka' annu ullenda Pepa'guruanna Musa. ¹³ Annu tangngia to umperangngii babang Pepa'guruanna Musa naangga' malolo Puang Allata'alla sapo to umpogau' inde pepa'guruanne. ¹⁴ Angganna tau salianna to Yahudi tae' ummissanan Pepa'guruanna Musa. Sapo ianna dengan situru' pa'kua penawanna umpogau' susi tiuki' illalan Pepa'guruanna Musa, penawannamo sirapan Pepa'guruanna Musa lako kalena moika anna tae' ummissanan inde pepa'guruanne. ¹⁵ Panggauannamo dingei ungkawananni kumua illalammi penawanna issinna Pepa'guruanna Musa. Penawannamo liu umpakawananni annu bassa' sinakua:

“Salana,” battu nakua: “Naolaan panggauangku.”¹⁶ La susimi te ke nalambi'mi allo mangka dipatantue. Attu iatoo la ma'bisarami Puang Allata'alla nalombungan Kristus Yesus umbisara angganna membuninna illalan penawanna ma'rupa tau. Angganna te maie situru' issinna Kareba Kadoresan kupalanda'.

**Sunna' anna Pepa'guruanna Musa
tae' la umpasalama' ma'rupa tau**

¹⁷Sapo umba ikoa' nakua solakukoa' to Yahudi? Angga ikoa' Pepa'guruanna Musa murannuan anna muposendemoa' digente' petauanna Puang Allata'alla.¹⁸ Ummissanangkoa' pa'kuanna Puang Allata'alla anna muissan muse'la mapianna anna kadakena annu muita illalan itin pepa'guruanno.¹⁹ Ussangakoa' kalemu to ma'tetena to buta anna ballona to nakala' kamalillinan.²⁰ Ussangakoa' kalemu to ma'patudunna to maro anna tuanggurunna to tangkaampa ummissanan tongan pepa'guruan, annu nasanga kadammua' angga illalan Pepa'guruanna Musa dingei ullolongan angganna kamanarangan anna pepatudu tongan.²¹ Siumpatudumokoa' tau senga', sapo maakari ammu tae'a' umpatudu kalemu? Siumpatudukoa' tau kumua dau maboko, moi kenada iko siamoa' simaboko.²² Simukuaa' lako tau: “Dau ullullu' pa'bannetauan,” maakari anna iko siamoa' siullullu' pa'bannetauan? Ungkabassikoa' pa'pasusian sinapenombai tau, maakari ammu laoa' umbokoi banua sidingei umpenombai?²³ Muposo'dekmia' ummampui Pepa'guruanna Musa, moi kenada umbelle'koa' Puang Allata'alla annu tae' muturu' parentana

illalan itin pepa'guruanno.²⁴ Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Panggauammumoa' to Yahudi untumang Puang Allata'alla natelle tau lako lembang senga'.”[‡]

²⁵Ianna unturu' tongangkoa' Pepa'guruanna Musa, dengan duka' gunana ke disunna'koa' situru' itin pepa'guruanno. Sapo ianna tae' muturu', tae' duka' dengan gunana sunna'mu.²⁶ Ianna dengan to salianna to Yahudi, to tae' disunna' sapo unturu' issinna Pepa'guruanna Musa, manassa anna la naangga' Puang Allata'alla susi to mangka disunna' situru' Pepa'guruanna Musa.²⁷ Ianna susi too, la napasalakoa' to tadisunna' sapo unturu' Pepa'guruanna Musa annu disunna'koa' iko sola ummampui Pepa'guruanna Musa sapo tae' mupalakoa'.^{28–29} Annu inde dikuan to Yahudi tonganne tangngia to diita kumua to Yahudi sapo tananan penawanna umpopendadii to Yahudi. Susi toi duka' sunna', tangngia angga bale diira' sapo disunna' illalan penawa battu dikua pengkaranganna Penawa Masero umpopendadii petauanna Puang Allata'alla, tangngia ura'na unturu' atoran aluk tiuki' illalan sura'. Tau susimo tee la ullolongan pa'pakasalle, tangngia pa'pakasallena ma'rupa tau sapo lu yao mai Puang Allata'alla.[¶]

3 Ianna susi too, akamo gunana lako kaleta ke to Yahudiki' anna akamo gunana disunna'?² Manassa anna buda gunana. Bunga'-bunga'na, annu dipalulako to Yahudi battakadanna Puang Allata'alla.³ Sapo umba nakua ke denganni to Yahudi tae' matutu lako Puang Allata'alla? Malarika la napolalan Puang Allata'alla tae' ungganna'i pa'dandinna?⁴ Pissan tae'. Moika anna tae' mantula'

[‡]2:24 Yes. 52:5.

[¶]2:28-29 Ul. 30:6.

tongan ma'rupa tau, sapo innang to mantula' tongan Puang Allata'alla, susi dengan tiuki' illalan Buku Masero, nakua: "La makaleso kumua to maloloko ke mantula'ko, anna la pataloko ke napasalako tau."⁵

⁵Sapo ianna kadake panggauanta, la tuttuwan kawanammi kamaloloanna Puang Allata'alla. Dadi maka' nakeara'iki' Puang Allata'alla la sipato'ka ke takuaii: "Tae' malolo Puang Allata'alla?" Annu innang la susi kela pikki' ma'rupa tau. ⁶Pissan tae'. Annu pa'rapanan tae' la malolo Puang Allata'alla, umbamo la nakua umbisara ma'rupa tau? ⁷Sapo dengan tau sala pikki' annu nakua: "Ianna gau' kadakekura napolalan tuttuwan kawanammi kamaloloanna Puang Allata'alla lambisan dipakasalle, maakari angku la dipabambanni sangka' susi to kasalaan?" ⁸Ianna la susi tee, mala la dikua: "Anta pogau'a' kadakean anna malara kawanammi kamapiaan." Innang dengan tongan tau ungkondo-kondoanna' kada kumua kupokada tongan susi. Itin matin tauo innang la sipato' napalambi'i perambinna Puang Allata'alla.

Tae' dengan tau tae' kasalaan

⁹Kapotti'na kada, tae' mala la takua marru mapiakia' kita to Yahudi anna la tau senga'. Annu innang mangka kupayolo lalan kumua angganna ma'rupa tau susi to Yahudi tenni tau senga' napos-

abua' asan kasalaan. ¹⁰Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:

"Tae' dengan malolo ma'rupa tau moi la mesamo.

¹¹Tae' dengan moi mesamo ma'rupa tau la ma'rori',

anna tae' toi dengan moi mesamo la umpang Puang Allata'alla.

¹²Umpemboko'i asammi Puang Allata'alla ma'rupa tau, tae' asan dengan gunana.

Tae' dengan moi mesamo ma'rupa tau la umpogau' kamapiaan."^{**}

¹³Garro'-garro'na sirapan liang tungangnga'.^{††}

Lilana nakabu' pese'dek, anna anggamo tula' beko suun illalan mai sadangna umpa'di' padanna.^{‡‡}

¹⁴Anggami pantado napobungan puduk anna ussassai padanna,^{¶¶}

¹⁵anna masingku'mo lao papatean.

¹⁶Angga lu rekke lu sau' umpakendek kasanggangan sola kamasussaan,

¹⁷anna ta'mo ummita lalan kasikali-noan,^{§§}

¹⁸tae' toi mengkarea' langngan Puang Allata'alla."^{*}

¹⁹Sapo taissanann kumua angganna tiuki'na illalan Pepa'guruanna Musa dipalulako to Yahudi to nalumbangngi parenta iatoo. Napolalan ta'mo naisan la ummaloloan kalena ma'rupa tau anna angganna issinna lino la sipato' napabambanni sangka' Puang Allata'alla. ²⁰Annu tae' dengan ma'rupa tau la naangga' malolo Puang Allata'alla

§3:4 Mzm. 51:4-6.

**3:12 Mzm. 14:1-3, 53:2-4.

††3:13 *liang tungangnga'*: Kalembasanna: angga kakadakean napobungan puduk susi bosi to mate illalan mai liang, mala duka' ma'kalembasan: battakadanna la mepalulako kamatean.

‡‡3:13 Mzm. 5:10, 140:4.

¶¶3:14 Mzm. 10:7.

§§3:17 Yes. 59:7-8.

*3:18 Mzm. 36:2.

ura'na unturu' Pepa'guruanna Musa.[†]
Annu inde Pepa'guruanna Musae angga
umpaissan ni kasalaan ma'rupa tau.

**Lalan la naola ma'rupa tau
naangga' malolo Puang
Allata'alla (3:21-5:21)**

**Ma'rupa tau naangga' malolo
Puang Allata'alla ummolai
kapangngoreananna**

²¹ Sapo temo umpa'paitaammi lalan Puang Allata'alla la naola ma'rupa tau napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, tangngia ura'na umpalako tau Pepa'guruanna Musa. Lalan iatoo tiuki' duka' illalan sura' Pepa'guruanna Musa sola sura'na nabi. ²² Annu angga ummolai kapangngoreanan lako Yesus Kristus la napolalan ummangga' malolo ma'rupa tau Puang Allata'alla. Lalan iatee dipalulako angganna to mangngorean susi to Yahudi tenni tau senga' annu pada-padami ma'rupa tau. ²³ Annu mangka asammi tau umpogau' kasalaan, napolalan ta'mo sipato' mangngala tawa illalan kamatandeanna Puang Allata'alla. ²⁴ Sapo ura'na pa'kamasena, naangga' malolo babangmi Puang Allata'alla annu' nasulang Kristus Yesus. ²⁵ Kristus Yesusmo napatantu Puang Allata'alla dipatei anna to'do rarana la ussulang ma'rupa tau ummolai kapangngoreanan napolalan soa ara'na Puang Allata'alla. Iate nangei umpateenni Puang Allata'allae annu la naola umpakawanan kamaloloanna annu masae allomi naola sa'bara' ummita kasalaanna ma'rupa tau anna tae' napalambi'i perambinna. ²⁶ Ia nangei dipatei Puang Yesus annu la naola umpakawananni lako ma'rupa

tau temo kumua malolo pa'parokkona Puang Allata'alla. Dadi makaleso kumua to malolo tongan Puang Allata'alla anna ummangga' malolo to ummorean Puang Yesus.

²⁷ Dadi tae' dengan lalanta la untede kaleta ke naangga' maloloki' Puang Allata'alla. Annu tangngia panggauanta unturu' issinna sura'na Musa tapolalan naangga' malolo sapo ura'na kapangngoreananta lako Kristus. ²⁸ Kapotti'na kada, angga ummolai kapangngoreanan lako Kristus dipolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, tangngia ummolai panggaun unturu' issinna sura'na Musa. ²⁹ Anggarika dewatanna to Yahudi Puang Allata'alla? Tae'. Annu susi to Yahudi tenni tau senga' Puang Allata'alla dewatanna. ³⁰ Annu angga mesa Puang Allata'alla, la ummangga' malolo tau, susi to Yahudi tenni tau senga' ke mangngoreanni lako Yesus Kristus. ³¹ Ianna susimo tee, la malarika dikua umpa'deammokan parentana Puang Allata'alla illalan sura'na Musa annu mangngoreammi tau lako Kristus? Tae'. Annu kapangngoreanantamo nangei sundun inde parentae.

**Abraham naangga' malolo
Puang Allata'alla ura'na
kapangngoreananna**

4 Dadi, temo la ummalana' mesa tandengan umba nakua Abraham neneta napolalan mala naangga' malolo Puang Allata'alla. ² Annu kela panggauannara Abraham napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, dengan lalanna untede kalena. Sapo tae' dengan leleanna la untede kalena dio olona Puang Allata'alla. ³ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero

[†]3:20 *Pepa'guruanna Musa*, iamo angganna parenta illalan alukna to Yahudi, tangngia angga Sapulo Parenta.

nakua: “Ummorean Puang Allata'alla Abraham napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla.”[‡]

⁴Ianna dengan to mengkarang dibeenni saron. Tae' dibeenn babanggi, sapo innang sipato' la natarima annu nato'doi appu'na. ⁵Sapo kamaloloan dio olona Puang Allata'alla sisala saron to mengkarang. Annu ianna dengan tau tae' urrannuan panggauanna sangngadinna angga mangngorean langngan Puang Allata'alla to ummangga' malolo to kadake gau', la naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna. ⁶Siundu' siami tula'na tomaraya Daud annu ussanga kerongko' to naangga' malolo Puang Allata'alla tangngia ura'na panggauanna, ⁷nakua:

“Kerongko' angganna to digarri'ian gau' kadakena,

anna to dipa'deian kasalaanna.

⁸Kerongko' angganna to tae' napaillalan penawa Dewata kasalaanna.”[¶]

⁹Inde battakadae tangngia angga to disunna' alukna to Yahudi napatu, sapo' dipalulako duka' to tadisunna'. Annu innang mangkami kipayolo lamban kumua Abraham naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna.

¹⁰Innang mangkamika disunna' Abraham anna angga' maloloi Puang Allata'alla, ta'paka? Attu iatoo ta'pa dengan disunna' Abraham. ¹¹Mangkapi naangga' malolo Puang Allata'alla anna mane disunna'. Annu sunna'namo tee napotanda kumua naangga' malolomi Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna. Ta'pa dengan disunna' anna natarimamo Puang Allata'alla. Iamo too anna digente'mo ambena angganna to mangngorean moi anna tae' disunna', anna malara angganna to mangngorean

susi Abraham la naangga' malolo Puang Allata'alla. ¹²Inde Abraham-e napoambe duka' to disunna', iamo to tae' angga disunna' sapo ummosso'pi kapangngoreananna Abraham neneta anna ta'pa disunna'.

Pa'dandinna Puang Allata'alla ditarima ura'na kapangngoreanan

¹³Ma'dandi Puang Allata'alla lako Abraham sae lako peampoanna kumua la ummampui inde linoe. Ia nangei ma'dandi susi Puang Allata'alla lako Abraham annu kapangngoreananna lako Puang Allata'alla, tangngia ura'na panggauanna unturu' Pepa'guruanna Musa. Anna kapangngoreanannamo tee napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla. ¹⁴Pa'rapananni la untarima pa'dandinna Puang Allata'alla to urrannuan pa'dandi ummolai pa'palakona unturu' Pepa'guruanna Musa, manassa anna tae' dengan gunana kapangngoreanan langngan Puang Allata'alla, anna tae' duka' dengan gunana pa'dandinna. ¹⁵Inde Pepa'guruanna Musae umpakendek ara'na Puang Allata'alla annu sidilenda. Annu ia kela tae' dengan itin parentao tae' duka' la palenda ma'rupa tau.

¹⁶Dadi, pa'dandinna Puang Allata'alla la nalolongan ma'rupa tau ura'na kapangngoreananna annu inde pa'dandie napa'kamasean babang Puang Allata'alla lako ma'rupa tau, napolalan innang la natarimanna angganna peampoanna Abraham, susi to Yahudi to unturu' Pepa'guruanna Musa tenni tau senga' to ummosso' kapangngoreananna Abraham. Annu Abraham ambeta angganta to mangngorean, ¹⁷susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Ikomo kupatantu la napoambe ma'rupa tau

[‡]4:3 Kej. 15:6.

[¶]4:8 Mzm. 32:1-2.

lako ma'rupa-rupa pellembangan.”[§]
 Abraham napoambe angganna tau dio
 olona Puang Allata'alla, Dewata naorean
 anna Dewata ma'kuasa umpatuo sule
 to mate anna umpadengan ta'napa dio
 reen ummolai battakadanna.

¹⁸Moika anna ta'mo la dengan
 paleleanna la napoambe buda tau
 Abraham annu matuami, sapo tontong
 liu mangngorean Abraham anna
 urrannuan battakadanna Puang
 Allata'alla nakua: “La susi budanna
 bentoen pa'pabuttummu, tae' la diissan
 direken.”** ¹⁹Tae' dengan moro'
 kapangngoreananna Abraham moika
 anna naissanan kumua ta'mo dengan
 lalan la keanak annu matuami, la
 saratu' kalemi taunna. La'bi-la'binna
 innang tamanang Sara, bainena. ²⁰Sapo
 tae' malallan lako pa'dandinna Puang
 Allata'alla, sanggadinnna tontong
 liu mangngorean napolalan inde
 kapangngoreanannae umpomatoroi
 penawanna anna umpakasalle
 Puang Allata'alla, ²¹annu naorean
 tongan-tongan kumua Puang Allata'alla
 ma'kuasa umpakawanan pa'dandinna.
²²Iamo nangei “naangga' malolomo
 Puang Allata'alla Abraham.” ²³Inde
 battakada kumua naangga' malolo
 Puang Allata'allae, tae' angga Abraham
 napatu, ²⁴sapo napatukia' duka', to
 naangga' malolomo annu ummoreangki'
 Puang Allata'alla to umpatuo sule
 Puang Yesus Dewatanta dio mai alla'na
 to mate. ²⁵Puang Yesus dipopepatei
 ura'na kasalaanta, anna mane patuoi
 sule Puang Allata'alla anta malara
 naangga' malolo.

Mapiami sule alla'na ma'rupa tau anna Puang Allata'alla

5 Temo naangga' malolomikia'
 Puang Allata'alla ura'na
 kapangngoreananta, napolalan
 mapiamo sule alla'ta Puang Allata'alla
 ura'na pengkaranganna Yesus Kristus
 Dewatanta. ²Pengkaranganna siamo
 duka' tapolalan mala ussa'dingan
 pa'kamasena Puang Allata'alla annu
 mangngoreammikia'. Dengammi
 kadoresan illalan penawanta annu
 ummampuikia' kaparannuan la
 mangngala tawa illalan kamatandeanna
 Puang Allata'alla. ³Sapo salianna
 too la dore'kia' duka' untingngayo
 kamaparrisan, annu taissanan kumua
 kamaparrisan umpakende kamatutuan
 illalan kaleta, ⁴anna kamatutuantamo
 umpomatoto'ki' untingngayo passudian
 lambisan naporaiki' Puang Allata'alla,
 anna kamatotosanta untingngayo
 passudian umpakende kaparannuan
 langgan Puang Allata'alla. ⁵Anna
 inde kaparannuantae tae'ki' la
 napasalanduanan annu illalammi
 penawanta pa'kamasena ummolai
 pengkaranganna Penawa Masero
 mangka nabeengkia'.

⁶Attunna anna ta'pa taissan lussu'
 dio mai kakuasaanna kasalaan, mate
 Kristus la ussondakia' angganta
 to kasalaan illalan attu mangka
 napatantu Puang Allata'alla. ⁷Annu
 masussa tongan-tongan la dengan
 tau ma'din umbotoran sunga'na
 ussonda to malolo, sapo umbai
 la dengan sia untaroi ussonda to
 mapia penawa. ⁸Sapo inde anta
 illalampa kasalaantae umpakawanan
 pa'kamasena Puang Allata'alla lako

§4:17 Kej. 17:5.

**4:18 Kej. 15:5.

kaleta ummolai kamateanna Kristus annu la nasondakia'.

⁹Mangkamikia' naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kamateanna Kristus. Dadi manassa anna ta'mikia' duka' la narua ara' kamainna Puang Allata'alla ura'na pengkaranganna Kristus. ¹⁰Inde anta ungkabassipa Puang Allata'allae, ma'kadua-dua umpasikalinoki' sule ummolai kamateanna Anakna. La dapakaia temo annu mapiami sule alla'ta Puang Allata'alla innang ta'miki' la napalambi'i ara'na Puang Allata'alla battu dikua la napasalama'ki' annu tuomi sule Kristus. ¹¹Anna salianna too, dore'ki' duka' ura'na kamapiaan penawanna Puang Allata'alla ummolai Yesus Kristus Dewatanta. Annu pengkarangannamo Kristus tapolalan sikalinomo sule Puang Allata'alla.

**Adam nangei buttu kamatean,
Kristus dingei ullolongan katuoan**

¹²Kasalaan sae tama lino ura'na pa'palakona mesa tau disanga Adam, anna inde kasalaanne ungkembuaan kamatean. Napolalan nalambi' asan kamatean ma'rupa tau illalan lino annu innang sibalole'mi kasalaan. ¹³Ta'pa dengan Pepa'guruanna Musa anna innang dengammo kasalaan illalan lino. Sapo ta'pa diangga' kasalaan annu ta'pa dengan parenta dilenda. ¹⁴Sapo moi anna susi too, mengkalao dio attu katuoanna Adam sae lako attu katuoanna Musa nalambi' asan kamatean ma'rupa tau. Moika anna tae' ullenda parentana Puang Allata'alla susi nalenda Adam, sapo nalambi' asan duka' kamatean.

Adam mala dipasilio mesa to windi sae iamo Yesus Kristus annu bassi ma'rupa tau napolei pengkaranganna. ¹⁵Sapo inde to duae sisala, annu pa'kamasena Puang Allata'alla

marru sikambela panggauanna Adam ullenda parentana Dewata. Kasalaanna mesa tau untumang angganna tau nalambi' kamatean. Sapo marru kamaipia pa'kamasena Puang Allata'alla lako ma'rupa tau ummolai kamamaseanna mesa tau disanga Yesus Kristus. ¹⁶Pa'kamasena Puang Allata'alla marru sisala kasalaanna mesa tau. Annu mesa tau ullenda parentana Puang Allata'alla napolalan dipasala angganna ma'rupa tau anna dipabambanni sangka'. Tapakala budamo kasalaan napogau' ma'rupa tau, umpakawanammi pa'kamasena Puang Allata'alla ummangga' malolo ma'rupa tau. ¹⁷Kasalaanna mesa tau napolalan nalambi' asan kamatean ma'rupa tau natumang inde pamula taue. Sapo marru kamaipia bua pengkaranganna mesa tau disanga Yesus Kristus lako ma'rupa tau, to untarima pa'kamasena Puang Allata'alla annu la naangga' malolo Puang Allata'alla anna la ullolongan katuoan sola ummampui kakuasaan, ura'na pengkaranganna Yesus Kristus.

¹⁸Dadi, susi pamula tau ullenda parentana Puang Allata'alla napolalan diangga' kasalaan angganna ma'rupa tau anna la sipato' dipabambanni sangka', nakuamo duka' mesa tau disanga Yesus Kristus mangka umpogau' kamaloloan napolalan mala ummangga' malolo ma'rupa tau Puang Allata'alla anna ullolongan katuoan sae lako-lakona. ¹⁹Ia nangei kasalaan ma'rupa tau annu natumang katamanurusanna mesa tau. Susimi duka', ia nangei ummangga' malolo ma'rupa tau Puang Allata'alla annu kamanurusanna mesa tau disanga Yesus Kristus.

²⁰Pepa'guruanna Musa dibeen ma'rupa tau anna malara tuttuhan makamban kasalaanna. Sapo tuttuhan buda kasalaanna ma'rupa tau,

tuttuan kawanana pa'kamasena Puang Allata'alla. ²¹ Angganna tau innang la matena annu kasalaan. Sapo ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla ummolai pengkaranganna Yesus Kristus Dewatanta, napolalan ummangga' malolo ma'rupa tau lambisan mala ullolongan katuoan sae lako-lakona.

**Mesa kappa'mikia' Yesus
Kristus tapolalan mallaimo
dio mai kakuasaanna
kasalaan (6:1-8:39)**

Kasalaan napa'dei Kristus

6 Ianna susi too, umbamo la takua? Malariki'ka umpogau' liu kasalaan anta malara tuttuana nakamasei Puang Allata'alla? ² Manassa anna tae'. Annu umbamo la takua umpogau' liu kasalaan annu ta'miki' nakuasai kasalaan? ³ Ta'raka muissanan kumua kita to mangkamo ditedok mesa kappa'miki' Kristus Yesus? Kalembasanna mateki' sola Kristus. ⁴ Ummolai pantedokan, sirapangki' mate anna dilamun sola Kristus anta malara ullolongan katuoan bakaru, susi Kristus napatuo sule Puang Allata'alla ummolai kuasanna dio mai alla'na to mate.

⁵ Annu ianna mesa kappa'miki' Kristus illalan kamateanna, mesa kappa'ki' duka' illalan katuoanna sule annu la dipatuoki' duka' sule susi Kristus. ⁶ Taissanana kumua sipa' rupa taunta yolona mangkami mate sola Kristus yao kayu pantokesan anna malara pa'de kakuasaanna kasalaan illalan kaleta napolalan ta'miki' naposabua' kasalaan. ⁷ Annu ianna matemo tau sitoyangmi kuasanna kasalaan. ⁸ Ianna mesa kappa'ki' Kristus illalan kamateanna, taorean duka' kumua la tuoki' sola Kristus. ⁹ Taissanana duka' kumua mangkami dipatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate anna ta'mo dengan

la mate pole; ta'mo la mala nakuasai kamatean. ¹⁰ Angga pissan mate Puang Yesus, anna inde kamateannae untalo kakuasaanna kasalaan sae lako-lakona. Anna katuoanna satutu umpomatande Puang Allata'alla. ¹¹ Susimokoa' duka', la ummangga'koa' kalemu to matemo dio mai kasalaan annu ta'mokoa' nakuasai, sapo tuokoa' umpomatande Puang Allata'alla annu mesa kappa'mokoa' Kristus Yesus.

¹² Dadi, daua' umpabeai kasalaan ungkuasai katuoammu inde lino indamu turu'i pa'kuanna. ¹³ Dau pabeai batang kalemu nakuasai kasalaan la napake umpogau' kakadakean. Sapo la usorongko sangkalebu batang kalemu lako Puang Allata'alla annu mangkamokoa' narappanan dio mai kamatean anna natandoiko katuoan bakaru. Sorongangko sangkalebu kalemu lako Puang Allata'alla anna pakei sirapan porewa umpogau' kamaloloan. ¹⁴ Ta'mokoa' nakuasai kasalaan annu ta'mokoa' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa sapo urrannuammokoa' pa'kamasena Puang Allata'alla.

Dua rupa kasabuasan

¹⁵ Ianna susi too, malarika tau umpogau' kasalaan annu ta'miki' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa sapo pa'kamasemo Puang Allata'alla tarannuan? Manassa anna tae'. ¹⁶ Muissanan kumua, ianna usorongko kalemu lako mesa tau ammu turu'i angganna pa'kuanna, manassa anna sabua'nako itin tauo. Susimi duka' kasalaan ke muturu'i pa'kuanna, naposabua'koa' napolalan naerengkoa' lako kamatean sae lako-lakona. Sapo ianna mengkaolakoa' lako Puang Allata'alla, naposabua'koa' napolalan la naangga' malolokoa'.

¹⁷Yolona innang naposabua'koa' kasalaan sapo kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu temo sae rokko tongan-tongammokoa' unturu' pepa'guruan tongan mangka dipatuduangkoa'. ¹⁸Temo dialaimokoa' dio mai kakuasaanna kasalaan, anna sabua'namokoa' Puang Allata'alla la umpogau' kamaloloan. ¹⁹Ummalana' pa'rapanan sabua' untetterannangkoa' inde kara-kara mendewatannae anna malara madommi' mupekalembasan. Yolona ussorongkoa' kalemu naposabua' ma'rupa-rupa gau' meko'do'-ko'do' anna gau' kadake, napolalan tuttuuan mandalangkoa' tama kakadakean. Sapo temo, la ussorongkoa' kalemu lako Puang Allata'alla naposabua' umpogau' kamaloloan ammu malara tuo masero.

²⁰Attunna anna naposabua'pokoa' kasalaan, manassa anna tae'koa' nakuasai pa'kuanna Puang Allata'alla umpogau' kamaloloan. ²¹Akamo' mulolongan attu iatoo? Manassa anna tae' dengan! Annu itin panggauammua' yolono makadere'koa' ke mukilal'ai annu kasaeanna lako iamo kamatean sae lako-lakona. ²²Sapo temo, mallaimokoa' dio mai kakuasaanna kasalaan anna naposabua'mokoa' Puang Allata'alla. Iamo too la tuo maseromokoa' anna katampakanna la ullolongangkoa' katuoan sae lako-lakona. ²³Annu buana kasalaan iamo kamatean sae lako-lakona, sapo pa'kamasena Puang Allata'alla napebeen babang iamo katuoan sae lako-lakona ummolai Kristus Yesus Dewatanta.

**Ta'miki' nalumbangngi
Pepa'guruanna Musa annu
mesa kappa'miki' Kristus**

7 O anggammua' sa'do'dorangku, ummissanangkoa' atoran. Muissanan toia' kumua angga ke tuopi tau nangei mala mepare' atoran. ²Mala

dipotandengan mesa to kemuanepa. Situru' atoran pa'bannetauan tae' mala kemuane senga' ke tuopi muanena. Sapo ianna matemo muanena, lappa'mi dio mai atoran iatoo. ³Dadi, ianna tuopa muanena anna kemuane senga', itin baineo ullullu' pa'bannetauan. Sapo ianna matemo muanena, lappa'mi dio mai atoran anna ta'mo ullullu' pa'bannetauan ke kemuane polei.

⁴O anggammua' sa'do'dorangku, susimikia' tee. Yolona nalumbangngiki' Pepa'guruanna Musa, sapo mangkamiki' mate sola Kristus, napolalan lappa'miki' dio mai Pepa'guruanna Musa anna naampuimiki' Kristus to mangka dipatuo sule dio mai alla'na to mate anta malara kembua mapia dio tingngayona Puang Allata'alla. ⁵Annu inde anna kuasaipiki' sipa' rupa tau yolotae, sikendek liu illalan kaleta kamoraian la umpogau' kasalaan annu angganna nadapainna Pepa'guruanna Musa iamo taporai la tapogau'. Iamo nangei anggamo la lu lakona kamatean tapogau'. ⁶Sapo temo ta'miki' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa. Annu sirapammiki' mate dio mai atoran iatoo napolalan lappa'miki', moi anna nalumbangngiki' yolona. Ta'miki' unturu' atoran tiuki' illalan Pepa'guruanna Musa susi yolona. Sapo lalan bakarumo taola umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla situru' pa'tettana Penawa Masero.

**Pepa'guruanna Musa
umpakawanan kasalaan**

⁷Ianna susi too, la malarika dikua: "Kadake Pepa'guruanna Musa?" Manassa anna tae'. Sangngadinna Pepa'guruanna Musa umpaissaniki' kasalaanta. Annu tae' la kuissanan kumua kadakeria ke mailui tau kela tae' dengan parenta nakua: "Pemalikoa' mailu." ⁸Tappana kuissanan inde

parentae, mengkarang siami duka' kasalaan illalan penawangku, napolalan tuttuan kende kamailuan illalan kaleku. Annu kela tae' dengan Pepa'guruanna Musa, tae' duka' dengan leleanna la kende kasalaan.⁹ Inde angku ta'pa ummissanan Pepa'guruanna Musae, malinona' illalan katuoangku. Sapo tappana kuissanan, kende duka' kasalaan illalan penawangku¹⁰ lambisan sirapanna' to matemo dio tingngayona Puang Allata'alla. Sitonganna la mepalulako katuoan Pepa'guruanna Musa, sapo napalulakorakkao kamatean.¹¹ Annu inde angku ummissanammo Pepa'guruanna Musae, dengan pole' naola kasalaangku umpapusana' lambisan napalulako kamatean sae lako-lakona.¹² Dadi inde Pepa'guruanna Musae lu yao mai Puang Allata'alla anna angganna parenta illalan masero, malolo, anna mapia.

¹³ Ianna susi too, la malarika dikua napalulakona' kamatean Pepa'guruanna Musa moi kenada mapia? Manassa anna tae'. Sapo inde parenta mapiae napake kakuasaanna kasalaan umpalulakona' kamatean sae lako-lakona napolalan kawan kumua kadake kasalaan. Illalan Pepa'guruanna Musa makaleso diita kumua marru kadake kasalaan.

Parentana Puang Allata'alla anna kakuasaanna kasalaan

¹⁴ Taissanan pada-pada kumua Pepa'guruanna Musa buttu yao mai Penawa Maseron Puang Allata'alla. Sapo ma'rupa tau beasana' bati' to malamamma naposabua' kasalaan.¹⁵ Tae' kuissanan kupogau'na. Annu tangngiamo pa'kua penawangku kupogau', sapo kukabassinamo.¹⁶ Ianna tangngia pa'kua penawangku kupogau' anna kuissanan kumua kadake panggauangku, manassa anna

kuakui kumua mapia Pepa'guruanna Musa.¹⁷ Ianna susi too, tangkao umpogau', sapo kakuasaanna kasalaan illalan penawangku umpare'na'.¹⁸ Kuissanan kumua tae' tappa' dengan mapianna sipa' rupa taungku. Annu dengan kamoraian illalan penawangku la umpogau' kamapiaan sapo tae' kubela kupalako.¹⁹ Annu tangngiamo kamapiaan kupogau' situru' pa'kua penawangku, sapo kakadakeammo kupalako moi kenada kukabassi.²⁰ Dadi, ianna umpogau'na' tae'na kuporai, manassa anna tangkao umpogau'i, sapo kakuasaanna kasalaan illalan penawangku umpare'na'.

²¹ Dadi, indemi sidadi illalan katuoangkue: ianna moraina' la umpogau' kamapiaan, kakadakeammo lemba'.²² Illalan unak penawangku umporaina' parentana Puang Allata'alla.²³ Sapo dengan duka' kuasa senga' illalan kaleku sisiala pa'kua penawangku la umpogau' parentana Puang Allata'alla napolalan kuasannamo kasalaan illalan penawangku umpare'na', sirapanna' to nasangke'.²⁴ Innang to sanggangna'. Bennamo la urrappananna' dio mai sipa' rupa taungku la umpalulakona' kamatean sae lako-lakona? ²⁵ Kurru' sumanga' langgan Puang Allata'alla, annu narappananna' ummolai pengkaranganna Yesus Kristus Dewatanta.

Dadi, illalan penawangku morai la unturu' parentana Dewata sapo sipa' rupa taungku napare' kuasanna kasalaan.

Penawa Masero urrappanan ma'rupa tau dio mai kuasanna kasalaan

8 Dadi temo manassa anna ta'mo la dipabambanni sangka' to mesa kappa'mo Kristus Yesus.² Annu kuasannamo Penawa Masero to umbeengki' katuoan bakaru, urrappanangki' dio mai kakuasaanna

kasalaan anna kamatean ummolai Kristus. ³Tae' dengan leleanna la nabela urrappanan ma'rupa tau dio mai kakuasaanna kasalaan Pepa'guruanna Musa annu tae' la dibela dituru' napobua' sipa' rupa tau. Sapo umpadadimi lalan senga' Puang Allata'alla urrappanan ma'rupa tau dio mai kakuasaanna kasalaan, iamo ussua Anakna tama lino merrupa tau sapo tae' kasalaan, la ussulang ma'rupa tau dio mai kasalaan napolalan pa'demo kakuasaanna kasalaan. ⁴Ia nangei umpatenni Puang Allata'alla anta malara malolo dio tingngayona susi natuntu' Pepa'guruanna Musa. Annu ta'mikia' unturu' pa'kua rupa taunta, sapo pa'kuannamo Penawa Masero.

⁵Benna-benna unturu' liu pa'kua rupa taunna illalan salu katuoanna, tau iatoo angga pa'kua rupa tau napaillalan penawa. Sapo benna-benna unturu' liu pa'kuanna Penawa Masero, angga pa'kuanna Penawa Masero napaillalan penawa. ⁶Ianna anggamo pa'kua rupa tau mupasalui penawa, kamatean sae lako-lakona la mulolongan. Sapo ianna pa'kuanna Penawa Masero mupasalui penawa, la ullolongangko katuoan bakaru anna kamalinoan. ⁷Benna-benna angga pa'kua rupa tau napasalui penawa, umbali Puang Allata'alla anna tae' la naturu' parentana annu innang tae' la nabela naturu'. ⁸Mentu'na to angga pa'kua rupa taunna naturu', tae' dengan leleanna la umpomasannang Puang Allata'alla.

⁹Sapo tangngia iko pa'kua rupa taum-mua' muturu' sangngadinna pa'kuanna Penawa Masero, ke sia torro tongan Penawa Maserona Puang Allata'alla illalan kalemua'. Ianna dengan to tae' ummam-pui Penawa Maserona Kristus, tangngia petauanna Kristus. ¹⁰Sapo ianna torromu Kristus illalan penawammua', la tuo batang sunga'mu annu naangga' mal-

olomoko Puang Allata'alla, moika anna la mate batang kalemu ura'na kasalaan.

¹¹Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka umpatuo sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate, torro duka' il-lalan penawammu. Dadi, moi anna la mate batang kalemu, sapo innang la napatuo sule Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna Penawa Masero illalan penawammu.

¹²Dadi, anggammua' sa'do'dorangku, innang pa'kuanna Puang Allata'alla la taturu', tangngia pa'kua rupa taunta.

¹³Annu ianna unturu'koa' pa'kua rupa taummu, la ullambi'koa' kamatean sae lako-lakona. Sapo ianna pa'kuanna Penawa Masero mupopatolo illalan kalemu lambisan umpa'dean gau' kadakemu, la ullambi'ko katuoan bakaru.

¹⁴Benna-benna naparunduk Penawa Maserona Puang Allata'alla, tau iatoo anakna Puang Allata'alla. ¹⁵Annu inde Penawa Masero nabengangkoa' Puang Allata'allae tae'koa' la napopessabua' mupolalan la marea' liu sapo la napopendadikoa' anakna Puang Allata'alla. Anna pa'parunduknamo Penawa Masero tapolalan mala metamba langngan Puang Allata'alla kumua: "O Ambeku." ¹⁶Penawa Maseromu anna penawanta umpomanassai kumua anaknamikia' Puang Allata'alla. ¹⁷Dadi, ianna anaknaki' Puang Allata'alla, la untarimaki' duka' mana' mangka nadandi la namanasan Kristus. Mana' iatoo la tatarima sola Kristus, annu ussa'dingammiki' duka' pandarraan susi mangka nasa'dingan Kristus anta malara untarima duka' kamatandean susi kamatandeanna Kristus.

Kaparannuanna petauanna Puang Allata'alla

¹⁸Situru' pikki'ku, angganna kamasussaan tasa'dingan temo, tae' sitinti kamatandean la dipakawanan

lako kaleta. ¹⁹ Annu angganna issinna lino mamalli'mi ummampai attunna la nangei umpakawanan benna sitonganna anakna Puang Allata'alla. ²⁰ Annu angganna pa'padadinna napabeaimi naande tado napolalan masala babang, tangnia pa'kuanna pa'padadinna, sapo pa'kuanna Puang Allata'alla to umpabeaii. Sapo moika anna susimo too, dengampi kaparannuan, ²¹ annu tae' la dipabeai tallan sapo la diangkaran sule sirapan dirappanan dio mai kasabuasan napolalan la sola angganna anakna Puang Allata'alla illalan kamatandean. ²² Annu taissanan kumua sae lako temo angganna pa'padadinna Puang Allata'alla pada-pada mengkalao' ummampai attu iatoo sirapan baine marassan mangnguriwa'. ²³ Anna tangnia angga ia mengkalao', sapo kita duka' to yolomo dibengan Penawa Masero mengkalao'piki' illalan penawanta tapasiolaan ummampai attunna la nangei ummala anakki' iamo la umpasitoyang batang kaleta anna angganna kakadakean. ²⁴ Annu dipasalama'mikia' illalan kaparannuanta. Sapo ianna dengan aka dirannuan anna diitamo lako, ta'mo la dirannuan liu. Annu tae' dengan tau urrannuan naitannamo lako. ²⁵ Sapo ianna urrannuangki' ta'napa taita, la sa'bara'ki' ummampaii.

²⁶ Susimi duka' Penawa Masero, tontong liuki' napamoloi annu innang to tapalambi'ki'. Annu sitonganna tae' taissanan umba la takua ma'sambayang. Sapo Penawa Masero illalan kaleta umpalandasangki' pelaunta langngan Puang Allata'alla, moika anna tae' tiu'bi' dio pudukta. ²⁷ Anna Puang Allata'alla to ullosa penawanna ma'rupa tau ummissanan pa'kuanna Penawa Masero, annu Penawa Masero umpa'sambayanan petauanna Puang

Allata'alla, situru' pa'kuanna Puang Allata'alla.

²⁸ Taissanammi kumua angganna kara-kara, Puang Allata'alla ummato'i la napolalan umpakendek kamapiaan lako to ungkamaseii, battu' dikua to napile situru' pa'kuanna. ²⁹ Annu angganna to napile Puang Allata'alla mengkalao dio mai, innang napatantu la susi Anakna, iamo Puang Yesus anna malara Puang Yesus mendadi Anak pa'bunga' battu dikua napokaka angganna to dipilei. ³⁰ Angganna to napatantu Puang Allata'alla mengkalao dio mai, ia siamo natambai la mendadi anakna. Anna angganna to natambai, ia siamo naangga' malolo. Anna angganna to naangga' malolo, ia siamo duka' napomatande.

Tae' dengan la mala umpasitoyangki' pa'kamasena Puang Allata'alla

³¹ Akamo la takua diona inde kara-karae? Ianna nasolaangki' Puang Allata'alla, bennamo la untaroi umbaliki'? ³² Anakna anna tae' nakara'i nasua tama lino lambisan dipatei annu napa'kadua-duaiki', la senga'napa manassa anna tae' la nakara'i nabengangki'. ³³ Bennamo la mala umpasalakia' to mangka napile Puang Allata'alla? Tae' dengan, annu melolo Puang Allata'alla ummangga' malolokia'. ³⁴ Benna kumua to la sipato'kia' dipabambanni sangka'? Tae' dengan. Annu Kristusmo to mangka mate yao kayu pantokesan lambisan tuo sule dio mai alla'na to mate anna tiangka' langngan angngenan kamatandean dio tandai kananna Puang Allata'alla, la melolo umpa'timpasangki' dio tingngayona Puang Allata'alla.

³⁵ Bennamo la mala umpasitoyangki' pa'kamasena Kristus? Moika anna ullambi'ki' kamasussaan, battu'

kamapa'disan, battu' pandarraan, battu' karorian, battu' kamemase-masean, battu' kasanggangan, iaraka anna la dipateiki' innang tae' dengan leleanta la sitoyang pa'kamasena. ³⁶ Annu innang mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Rundun allokkan la napatei tau annu kituru'ko,

dipasusikan domba la ditunu.”^{††}

³⁷ Sapo moi aka urruaki', innang la pataloki' annu napamoloiki' Kristus to ungkamaseiki'. ³⁸⁻³⁹ Annu kuorean kao kumua tae' dengan la mala umpasitoyangki' dio mai pa'kamasena Puang Allata'alla. Moi kamatean battu' katuoan, moi malaeka' battu' kakuasaanna setang, moi dionamo reen temo iaraka anna mane la saena, moi kakuasaan senga' susi yao langi' tenni illalan lino sola angganna issinna, tae' dengan la nabela umpasitoyangki' dio mai pa'kamasena Puang Allata'alla mangka napakawanan illalan kalena Kristus Yesus Dewatanta.

To Israel anna Kareba Kadoresan (9:1-11:36)

Rosso buana Paulus ummita to Yahudi, to tae' mangngorean

9 Inde tula'kue tonganna, tangngia tula' tatongan, annu to mesa kappa'na' Kristus. Penawa Masero ungkuasai unak penawangku, napolalan kuissanan kumua tonganna inde tula'kue: ²⁻³ Mapa'di' tongan-tongan penawangku anna rosso buaku umpikki' sa'do'dorangku battu dikua

satondokku to Israel. Annu la kudotaan narua tadona Dewata napolalan dipasisarakna' Kristus, ke la mala siai ullolongan kasalamasan. ⁴ Annu innang to dipile anna to naala anak Puang Allata'alla anna umpakawanan kamatandeanna lako. Mangka ma'dandi lako, nabenganni Pepa'guruanna Musa, naparunduk toi umba la nakua memala' anna budapa pa'dandi senga' natarima. ⁵ Inde to Israel-e peampoanna Abraham, Ishak, anna Yakub, kabuttuanna duka' To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' tandai ma'rupa taunna,^{‡‡} to untondon angga lako. Ia siamo Puang Allata'alla to sipato' dipudi anna dipakasalle sae lako-lakona. Amin!^{¶¶}

Tae' umpile asan peampoanna Abraham Puang Allata'alla

⁶ Moika anna buda to Yahudi tae' mangngorean, tae' mala dikua tae' umpalako pa'dandinna Puang Allata'alla, annu innang tae' umpile asan to Israel Puang Allata'alla la napopendadi petauanna. ⁷ Tae' toi dikua angganna peampoanna Abraham la mendadi petauanna Puang Allata'alla. Annu nakua Puang Allata'alla lako Abraham: “Angga to buttu dio mai Ishak digente' peampoammu.”^{§§} ⁸ Kalembasanna, tangngia angganna peampoanna Abraham napoanak Puang Allata'alla, sapo angga to didadian situru' pa'dandinna Puang Allata'alla. ⁹ Annu ma'dandi Puang Allata'alla lako Abraham nakua: “Taun pole, katenanna tee la sae polena' anna la dengammo anakna Sara muane.”

^{††}8:36 Mzm. 44:23.

^{‡‡}9:5 *To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'*: Illalan basa Yunani dikua “Kristus”, illalan basa Ibrani dikua “Mesias”.

^{¶¶}9:5 *Ia siamo Puang Allata'alla to sipato' dipudi anna dipakasalle sae lako-lakona. Amin!* Pikki' senga'na tau nakua: *Kenamala dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Amin!*

^{§§}9:7 Kej. 21:12.

¹⁰ Dengan polepi, Ribka undadian dua anak, mesa ambena disanga Ishak, neneta angganta to Yahudi. ¹¹⁻¹² Sapo ta'pa dadi sola ta'pa dengan umpogau' mapianna anna kadakena anna nati-mangmo nakua Puang Allata'alla lako Ribka: "Kakanna la naposabua' adinna." la nangei umpasusii Puang Allata'alla annu la naola umpakawananni kumua pampilena tae' situru' panggauan sapo situru' petambana. ¹³ Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Yakub kupile, anna untumpu pala'na' Esau."

Melolo Puang Allata'alla umpile to la nakamasei situru' pa'kuanna

¹⁴ Ianna susi too, la malarika dikua tae' malolo Puang Allata'alla? Tae' dengan leanna, ¹⁵ annu innang mangka ma'kada Puang Allata'alla lako Musa nakua:

"La ungkamaseina' to kuporai la kukamasei,
anna la rantang buaku lako to kuporai la kurantangan bua."^{*}

¹⁶ Dadi tangngia pa'kuanna ma'rupa tau battu resona napolalan napile Puang Allata'alla, sapo situru' pa'kamasena Puang Allata'alla. ¹⁷ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero kadanna Puang Allata'alla lako tomaraya Firaun nakua: "Ia kungei ummangka'ko tomaraya, annu la kupolalan umpakawanan kakuasaangu, anna malara kalelean sangangu illalan lino."[†] ¹⁸ Dadi, Puang Allata'alla ungkamasei to naporai la nakamasei, anna umpomakarra' penawanna to naporai la napomakarra' penawanna.

¹⁹ Umbai la mukuaa' lako kaleku: "Ianna susi too, maakari anna la

umpasala liupa ma'rupa tau Puang Allata'alla? Tae' dengan tau la mala ullawai pa'kuanna." ²⁰ O anggammua' ma'rupa tau, bennara musangaian kalemua' ammu la barani umbali-bali Puang Allata'alla? Malarika to ditampa la ma'kada lako to untampai nakua: "Maakai ammu patenni tampaku?" ²¹ Tae'ka inawanna pawa to tumampa kurin ummala litak sasikupang anna untampa dua kurin mesa napomalekkek anna mesa tangkaan napomaleke?

²² Susimi duka' Puang Allata'alla inawanna pawa aka la napogau' lako ma'rupa tau situru' pa'kuanna. Moi anna morai la umpasoa ara'na anna umpakawanan kakuasaanna lako to sipato' napalambi'i ara' kamainna sae lako-lakona, sapo tontong liupi sa'bara', ²³ annu la umpakawanan kamatandeanna taditondon lako angganta to nakamasei battu' dikua to napatoka la mangngala tawa illalan kamatandeanna. ²⁴ Kitamoa' to mangka napile, tangngia angga to Yahudi sapo tau senga' duka' salianna to Yahudi. ²⁵ Susi mangka napayolo lamban Puang Allata'alla napalanda' nabi Hosea nakua:

"La kugente'mi petauangu to tangngia petauangu,
anna la kukamaseimo to tae' kukamasei."[‡]

²⁶ Anna,

"Dio angngenan mangka dingei ungkuan tau:

'Tangngiakoa' petauangu,'
dio siami duka' la dingei unggente' tau:
'Anakna Puang Allata'alla Dewata tuo.'"[¶]

²⁷ Nakua toi duka' nabi Yesaya yolona untula' to Israel:

^{*}9:15 Kel. 33:19.

[†]9:17 Kel. 9:16.

[‡]9:25 Hos. 2:23.

[¶]9:26 Hos. 1:10.

“Moi anna susi bungin dio biring tasik
budanna to Israel,
sapo angga titti' la dipasalama'.

²⁸ Annu innang la nasimpannimi Puang
Allata'alla

ungkatampakanni umpabambanni
sangka' angganna issinna lino.”[§]

²⁹ Anna napayolo lamban polepi nabi
Yesaya nakua:

“Kela tae'kia' napatorroan pira peam-
poanta Puang Allata'alla Dewata To
Randan Kuasa,
manassa anna la pa'de asangkia'
susi issinna kota Sodom anna
Gomora.”**

**Buda to Yahudi tae' mangngorean
kumua Puang Yesus la dingei
ullolongan kasalamasan**

³⁰ Dadi susi inde pungngu' tannunna
tula'kue: Tae' ia umpeang lalan to
tangngia to Yahudi anna malara
naangga' malolo Puang Allata'alla,
sapo naangga' malolomi ura'na
kapangngoreananna. ³¹ Sapo moika
anna unturu' liu Pepa'guruanna Musa
to Israel annu umpeang lalan la
naangga' malolo Puang Allata'alla,
ta'ra ia naangga' malolo. ³² Maakai
anna tae' diangga' malolo? Annu
urrannuan pa'palakona, tangngia
kapangngoreananna langngan Puang
Allata'alla napolalan titodo lako “Batu
Katitodoan”.†† ³³ Annu innang dengan
tiuki' illalan Buku Masero battakadanna
Puang Allata'alla nakua:
“Paillalan penawai inde tula'kue:

Dengan Batu kupatodo' dio Sion^{‡‡}
napolalan buda tau la titodo lako.
Sapo benna-benna ummoreanni,
tae' la napasalanduanan.”¶¶

10 Anggammua' sa'do'dorangku,
kuinawa-nawa anna
kupa'sambayangan liu langngan Dewata
kela ullambi' siapa duka' kasalamasan
satondokku to Yahudi. ² Kusa'bii kumua
tontong liu duka' barring umpeang lalan
la umpomasannang Puang Allata'alla,
sapo tae' ummissanan tongan lalan
pa'kuanna Puang Allata'alla. ³ Untumpu
pala'mi pa'patantunna Puang Allata'alla
la naola ummangga' malolo ma'rupa
tau annu tae' naissanan lalanna, anna
pa'palako kalenamo narannuan. ⁴ Annu
sitonganna Kristusmo kasaeanna
lako Pepa'guruanna Musa, napolalan
mentu'na to ummoreanni la naangga'
malolo Puang Allata'alla.^{§§}

**Kasalamasan ummolai
kapangngoreanan**

⁵ Mangka nauki' Musa umba la
dikua malolo dio tingngayona Puang
Allata'alla ke dituru' asanni issinna
sura'na, nakua: “Benna-benna unturu'
asan issinna Pepa'guruanna Musa la
ullambi' katuoan mapia.”* ⁶ Sapo la
naangga' malolo Puang Allata'alla
ummolai kapangngoreanan dengan
tiuki' nakua:
“Tae' la mekutana illalan penawammua'
kumua:
‘Benna la langngan suruga?’”

§9:28 Yes. 10:22-23.

**9:29 Yes. 1:9.

††9:32 *titodo lako Batu Katitodoan*: Kalembasanna, moka mangngorean lako Puang Yesus napolalan ullambi' kasanggangan.

‡‡9:33 *Sion* sa'busanna kota Yerusalem.

¶¶9:33 Yes. 28:16.

§§10:4 *Kristusmo kasaeanna lako Pepa'guruanna Musa*, Pikki' senga'na tau: *Kristusmo umpatorro Pepa'guruanna Musa napolalan ta'mo dipake*.

*10:5 Im. 18:5.

Kalembasanna la ussolaan Kristus turun tama lino.

⁷“Battu' la mukua: ‘Bennamo la lu rokko linona to mate?’”

Kalembasanna la ussolaan Kristus dio mai alla'na to mate.

⁸Sapo tae'koa' la mekutana susi annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Battakadanna Puang Allata'alla sikadappi'koa',

annu dio siami pudukmu anna illalan siamoa' penawammu.”[†]

Iamo kareba kipalanda' diona kapangngoreanan: ⁹Ianna lemba'mo dio pudukmua' kumua Dewata tongan Puang Yesus, anna mangngorean illalan penawammua' kumua Puang Allata'alla mangka umpatuo sule Puang Yesus dio mai alla'na to mate, manassa anna la ullambi'koa' kasalamasan. ¹⁰Annu kapangngoreanan lako Puang Yesus illalan penawa napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, anna pangngakuanna tau lemba' dio pudukna napolalan ullolongan kasalamasan. ¹¹Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Benna-benna mangngorean lako kalena tae' la napasalanduanan.”[‡] ¹²Inde battakadae umpatu asan tau annu ta'mo di-issan dise'la, susi to Yahudi, tenni tau senga' salianna to Yahudi. Annu angga mesa Dewata umpuangngi angganna ma'rupa tau, anna untamba' to melau lako kalena. ¹³Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Benna-benna mengkamala' langngan Dewata, la salama'.”[¶]

¹⁴Sapo umbamo la nakua mengkamala' langngan Dewata ke tae' mangngorean? Umbamo la nakua ummorean Dewata ke tae' dengan narangngi ditula'? Anna umbamo la nakua urrangngii ke tae' dengan umpalandasanni? ¹⁵Anna umbamo la nakua tau umpalanda'i ke tae' disua? Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Tae' dengan pada maleke kasaeanna to umpalanda' Kareba Kadoresan.”[§] ¹⁶Sapo Kareba Kadoresan iatoo tae' natarima asan to Israel, susi mangka nauki' nabi Yesaya nakua: “O Dewata, bennamo la ummorean inde tula' kipalanda'e?”^{**} ¹⁷Dadi, kapangngoreanan lako Kristus mala kendeke ke denganni dirangngi, anna iapi anna mane dirangngi ke denganni tau untetteran Kristus.

¹⁸Sapo dengan pekutanangu: Tae' tongampaka dengan narangngi to Israel? Innang mangkamia narangngi. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Narangngi asammi tau illalan lino oninna to umpalanda' inde karebae, anna angganna tula'na saemi lako lili'na lino.”^{††}

¹⁹Dengan polepi pekutanangu: Napekalembasarrika to Israel? Manassa anna napekalembasan. Annu bunga'na natimang napokada Musa nakua: “Susi inde kadanna Puang Allata'alla lako to Israel-e:

‘La melolona' umpakendeke kaman-gungngusan illalan penawammua' lako to tangngia petauangu,

[†]10:8 Ul. 30:12-14.

[‡]10:11 Yes. 28:16.

[¶]10:13 Yl. 2:32.

[§]10:15 Yes. 52:7.

^{**}10:16 Yes. 53:1.

^{††}10:18 Mzm. 19:5.

anna la kupakendek ara'mua' lako to mu-sangaia' to maro.”^{‡‡}

²⁰ Anna makarra' pole ia kadanna Puang Allata'alla lako to Israel napalanda' nabi Yesaya nakua:

“Nalambi'mo' to tangngumpeangna', anna umpa'paitaammo' kaleku lako to tae' umpengngissanannina'.”^{¶¶}

²¹ Sapo nakua kadanna Puang Allata'alla untula' to Israel napalanda' nabi Yesaya: “Tibuka liu penawangku

la untarima angganna to moka manuru' anna to matoro tambuk.”^{§§}

Puang Allata'alla tontong umpaillalan penawa petauanna

11 Dadi, kendekek pekutanangku temo: untumpu pala'mika petauanna Puang Allata'alla, battu dikua to Israel? Tae'. Annu to Israelna' duka', peampoanna Abraham to buttu illalan mai peampoanna Benyamin. ²Tae' dengan leleanna la untibe petauanna Puang Allata'alla to innang napile mengkalao dio mai. Manassa anna ummissanangkoa' tulasanna nabi Elia attunna anna mentimoa' langngan Puang Allata'alla napobua' panggauanna to Israel, nakua: ³“O Dewata, budami nabimmu napatei inde mai taue anna budamo angngenan pemalasan matin natantanan. Kao mandami tuo, sapo morai duka' la umpateina'.”*

⁴Sapo aka nakua Puang Allata'alla untimba' Elia? Nakua: “Tae'ko angga

mesa, annu dengampi pitu sa'bu tau kupatantu la tontong matutu lako kaleku anna ta'pa dengan leleanna umpenombai Baal.”[†] ⁵Susimi duka' temo, dengan siapi to Yahudi mangngorean annu napile Puang Allata'alla ura'na pa'kamasena. ⁶Tangngia panggauanna napolalan napile Puang Allata'alla sapo ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kalena. Annu ianna ura'namo panggauanna napolalan dipile, tangngiamo pa'kamase lantuk pa'kamasena Puang Allata'alla.

⁷Dadi, kapotti'na kada, buda to Israel tae' ullolongan napeangna, iamo la naangga' malolo Puang Allata'alla. Nalolongannia to napile, mengke'de' senga'na napomakarrasanni penawanna. ⁸Annu innang dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Melolo Puang Allata'alla umbutaianni pikki'na, tae' paita matanna, tae' parangngi talinganna, sae lako temo.”[‡]

⁹Dengan toi duka' natula' tomaraya Daud nakua:

“Kenamala rame-ramena la umpoyai anna la sirapan patua la naola dondon la bala'na gau' kadakena.

¹⁰Kenamala tae' paita matanna indana ummitamo lalan malolo, pabeai liui bungkok natumang bawaanna.”^{¶¶}

^{‡‡}10:19 Ul. 32:21.

^{¶¶}10:20 Yes. 65:1.

^{§§}10:21 Yes. 65:2.

*11:3 1Raj. 19:10, 14.

[†]11:4 Baal: Sanganna dewata sinapenombai to Kanaan yolona. Inde anna sae lako Kanaan to Yahudie, siumpenombai duka' Baal napolalan keara' Puang Allata'alla. 1Raj. 19:18.

[‡]11:8 Ul. 29:4; Yes. 29:10.

^{¶¶}11:10 Mzm. 69:23-24.

**To salianna to Yahudi
dipasirapan tangke
dipopellekke' lako kayu zaitun**

¹¹ Kende'k pekutanangku: La dondon taru'rika to Yahudi? Tae'. Sapo mangka umpogau' kasalaan, napolalan dipalulako tau senga' kasalamasan anna malara mangungngu' penawa to Yahudi. ¹² Dadi, ianna ura'nara kasalaanna to Yahudi anna katapalambisanna napolalan untamba' tau senga' Puang Allata'alla, la ondongpia kela mengkatoba' asanni to Yahudi, manassa anna la marru kamaipa tamba'na lako rupa tau.

¹³ Inde tula'kue la kupalulako kalemua' anggammu sa'do'dorangku to salianna to Yahudi. Kaomo rasulna Puang Allata'alla nasua umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi napolalan marru umpa'kadua-duaina' te passanangkue. ¹⁴ Kurannuan kenamala umpakendekna' kamangungngusan illalan penawanna satondokku to Yahudi lako kalemua' to salianna to Yahudi napolalan dengan la ullolongan kasalamasan. ¹⁵ Untumpu pala'mi to Yahudi Puang Allata'alla iamo nangei dengammo lalan la naola mapia sule alla'na ma'rupa tau anna Puang Allata'alla. Sapo ianna natarimamo sule, manassa anna la sirapan to mate tuo sule.

¹⁶ Ianna dibengan Puang Allata'alla pa'karingngi', kalembasanna angganna alan uma naampui asan Puang Allata'alla. Susimi duka' to' kayu, ianna naampui Puang Allata'alla waka'na, naampui asammi sae lako tangkena.[§] ¹⁷ To Yahudi dipasirapan tangkena kayu zaitun pantanan napoloi lao pira Puang Allata'alla anna ummala tangke kayu

zaitun tokke' tuo anna popellekke'i lako, napolalan mangngala tawa duka' dio mai waka' kayu zaitun pantanan. Ikomoa' to salianna to Yahudi sirapan tangke kayu zaitun tokke' tuo dipalekke' lako. ¹⁸ Iamo too tae'koa' la umpa'barinni'i tangke kayu dipoloi lao. Annu la mupengngissanannia' kumua' anggako' iko tangke, tangngiko' umpande waka' sapo ikoa' napande. ¹⁹ Umbai la mukuua': "Mangkamia ditattakki lao anna kamimo ussondai dio angngenanna." ²⁰ Tonganna duka'. Sapo ia nangei ditattakki lao annu tae' mangngorean, anna ura'na iko kapangngoreanammua' mupolalan torro dio. Dadi, daua' malangka' penawa sapo la mengkarea'koa'. ²¹ Annu to Yahudipa to dipasirapan tangke kayu pantanan anna tae' nakara'i natattakki lao Puang Allata'alla, la ikopa to sirapan tangke dipalekke' lako.

²² Dadi, la mupikki' manappa kamakarrasan penawanna Puang Allata'alla sola pa'kamasena. Makarra' lako to dondon tama kasalaan, sapo mamase lako kalemua' ke tontongkoa' matutu illalan pa'kamasena. Sapo ianna tae'koa' matutu, la natattakkikoa' duka' lao. ²³ Anna inde to dipasirapan tangke dipoloi laoe, la mala duka' napopellekke' sule Puang Allata'alla, ke ummiru'i wai sumule anna mangngorean. Annu innang mala la natarima sule Puang Allata'alla. ²⁴ Annu ikoa' to salianna to Yahudi to dipasirapan tangke kayu zaitun tokke' tuo dio salianna bela' anna mala napopellekke' lako kayu zaitun pantanan, la dapakaia ke innang tangkenamo battu dikua to Yahudi manassa anna la naissan napalekke' sule.

[§]**11:16** *waka' kayu*: Nenena to Yahudi dipasirapan waka' kayu, anna peampoannamo battu' dikua to Yahudi sirapan tangkena.

**Pa'kamasena Puang Allata'alla
lako angganna ma'rupa tau**

²⁵ Anggammu sa'do'dorangku, dengan kara-kara napomatimmin Puang Allata'alla mengkalao dio mai, la kutulasangkoa' indamu malangka' penawamo. Inde kara-karae iamo: Buda to Yahudi makarra' penawa sae lako attunna ganna' bilanganna to salianna to Yahudi natambai Puang Allata'alla. ²⁶ Nakuamo te lalanna dipasalama' angganna to Israel-e, susi mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua: "La lu yao mai Sion To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', la ussapui angganna kakadakeanna peampoanna Yakub."^{**} ²⁷ "Anna iamo te pa'dandingku lako peampoanna Yakub-e, attunna angku garri'imi kasalaanna."^{††}

²⁸ Temo umbali Puang Allata'alla to Yahudi annu moka untarima Kareba Kadoresan. Sapo muporongko' ikoa' to salinna to Yahudi. Sapo tontong liu nakamasei Puang Allata'alla annu in-nang to napile mengkalao dio nenena. ²⁹ Annu tae' dengan leleanna la umpe-nassanni pa'kamasena Puang Allata'alla sola pampilena. ³⁰ Yolona tae'koa' manuru' lako Puang Allata'alla. Sapo temo nalambi'mokoa' pa'kamasena Puang Allata'alla, ura'na kataesanna manuru' to Yahudi. ³¹ Susimi duka' to Yahudi. Temo tae' manuru' lako Puang Allata'alla ammu malara ullolongan pa'kamasena Puang Allata'alla. Sapo la nalambi' duka' sule pa'kamasena Puang Allata'alla, susi mangka ullambikoa'. ³² Annu angganna tau, susi to Yahudi tenni tau senga' na-

pabeai Puang Allata'alla nakuasai ka-makarrasan penawanna napolalan tae' manuru', anna malara umpakawanan pa'kamasena lako angganna ma'rupa tau.

**Pa'tendeng langgan
Puang Allata'alla**

³³ Taditondon kamapiaan penawanna Puang Allata'alla.

Tadilantun kakeakasanna anna tadilosa kapaissananna.

Tadilambi' pa'kua penawanna diona pa'patantunna, tadilantun pikki'na umpalako karanganna.

³⁴ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

"Bennamo la ummissanan pikki'na Dewata?

Anna bennamo mangka untetterananni pepatudu?"^{‡‡}

³⁵ "Bennamo mangka umbeenni aka-aka napolalan la nasondaiani?"^{¶¶}

³⁶ Annu angga lako, Puang Allata'alla umpadadii sola ummato'i, anna la napomatande sanganna.

Dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Amin.

**La sipato'na napogau'
to Sarani (12:1-15:13)**

**Popemala'koa' kalemu la
sirapan bua pemala' tuo**

12 O anggamua' sa'do'dorangku, ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta, kupelau lako kale-mua' la ussorongangkoa' kalemu langgan Dewata la sirapan bua pemala' tuo, dipalao senga', anna la umpomasannang

^{**}11:26 *Sion*: Sanga senga'na kota Yerusalem. *peampoanna Yakub*: Kalembasanna to Yahudi, battu' dikua to Israel. Yes. 59:20.

^{††}11:27 Yer. 31:33-34.

^{‡‡}11:34 Yes. 40:13.

^{¶¶}11:35 Ayb. 41:11.

penawanna Puang Allata'alla. Susimi te kapemalasan tongan la sipato' mu-pogau'e. ²Tae'koa' la susi to tae' ummissanan Puang Allata'alla illalan inde linoe. Sapo pabeaiko' Puang Allata'alla umbakarui pikki'mu mupolalan luma-lin, anna malara muissanan pa'kuanna Puang Allata'alla: muissanan mapianna, muissanan la napomasannangna penawanna, anna tae'na dengan sassana dio olona.

³Mangkamo' natandoi pa'kamasena Puang Allata'alla naangka' rasulna napolalan kunanna'koa' kumua: Tae'koa' la ussanga-sanga kalem, sapo la ummissanangkoa' kalem situru' kapangngoreanan pantan nabengangkoa' Puang Allata'alla. ⁴Annu sirapan batang kaleta, buda lesoanna sapo pantan dengan karanganna. ⁵Susimi duka' to ummorean Kristus, budakia' sapo napamesa kappa'ki' Kristus sirapan mesa batang kale anna pantan siparallui. ⁶Pantan ummampuiki' kapaissanan situru' pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta. Susinna to dibengan kapaissanan umpalanda' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena, la napalako manappa situru' kapangngoreananna. ⁷Lako to dibengan kapaissanan umpamoloi padanna, la umpamoloi manappa padanna. Lako to dibengan kapaissanan ma'patudu, la ma'patudu manappa. ⁸Lako to dibengan kapaissanan ma'pakatoto', la umpakatoto' manappa padanna. Lako to dibengan kapaissanan ma'petando lako padanna, la napalako manappa sitonda penawa mapatting. Lako to dibengan kapaissanan marrepi', la barring marrepi' manappa. Lako to dibengan

kapaissanan ma'kamase, la masannang penawanna umpalakoi.

La sae rokkokoa' sikamase-mase

⁹Kenamala sae rokkokoa' ma'kamase. Kabassikoa' kakadakean ammu pogau' kamapiaan. ¹⁰Sikamase-masekoa' susi to ma'sirondong. Daua' ummampai pantayukan sapo kenamala tae' dengan uyyoloiko untayuk padammu. ¹¹Barring liukoa' mengkarang, anna la sae rokkokoa' umpengkarangan Dewata. ¹²Pomasannangngi penawammua' parannu langngan Dewata. Sa'bara'koa' untingngayo kamasussaan, ammu barring ma'sambayang. ¹³Pamoloikoa' padammu to mangngorean to tangkaan sirundunan katuoanna, palangngan manappai banuammu to liu lalan.

¹⁴Pelauanni tamba' to undarrakoa'. Pelauanni tamba', tae' la mutado. ¹⁵Ma'dore'-dore'koa' sola to dore', ammu tumangi' sola to tumangi'. ¹⁶Mesa penawakoa' illalan salu katuoammu. Daua' malangka' penawa, sapo la sikadamakkoa' to barinni'.^{§§} Daua' ummangga' kalem manarang.

¹⁷Dau umbala'i to umpogau' kakadakean lako kalem. Pogau'ia' nasanganna angganna tau mapia. ¹⁸Kela malai, ke sia ikora pawa, la sikalino liukoa' angganna tau. ¹⁹O anggamua' sa'do'dorangku, daua' umbala'i padammu, anna Puang Allata'allamora umpembalasangkoa'. Annu dengan tiuki' battakadanna Puang Allata'alla illalan Buku Masero nakua: "Kao la membala'. Kao la umpabambannii sangka'." ²⁰Sapo la unturu'koa' battakada illalan Buku Masero nakua: "Ianna tadea' balimmu, beenni naande. Ianna mawarrang,

§§ 12:16 la sikadamakkoa' to barinni': Mala duka' ma'kalembasan: la barringkoa' ungkarang pengkarangan randan madiong.

beenni nairu'. Annu ianna mupasusimo tee, la makadere' balimmu.”*

²¹ Dau ma'din nataloi kakadakean, sapo pogau'koa' kamapiaan la muola untalo kakadakean.

Kamanurusan lako to ma'parenta

13 Angganna tau la manuru' lako to ma'parenta annu tae' dengan to ma'parenta tae' napatantu Puang Allata'alla anna angganna to ma'parenta temo panturona asan. ²Dadi benna-benna umbali to ma'parenta, tau iatoo umbali pa'patantunna Puang Allata'alla. Anna benna-benna umpogau'i, la dipabambanni sangka'. ³Benna-benna umpogau' kamapiaan tae' la marea' lako to ma'parenta, sapo ianna kakadakean napogau' innang la marea' lako to ma'parenta. Ianna moraikoa' tae' la marea' lako to ma'parenta, pogau'koa' kamapiaan anna tula' mapiakoa'. ⁴Annu inde to ma'parentae pesuanna Puang Allata'alla la ungkarangangkoa' la mupomapianna. Sapo ianna umpogau'koa' kakadakean, sipato'koa' la marea' lako annu innang dengan kakuasaanna la umpabambannikoa' sangka'. Annu innang to mangka naturo Puang Allata'alla la umpabambanni sangka' to kadake gau'. ⁵Iamo too la mengkaolakoa' lako to ma'parenta. Tae' angga napobua' kamareasammu la dipabambanni sangka', sapo la mengkalao illalan penawammua'.

⁶Iamo too la parallukoa' duka' umbaya' manappa simammu annu to ma'parentamo nasua Puang Allata'alla la umpalako itin karanganno. ⁷Dadi, pebengan asanni la sipato'na mupebeen, susinna angganna ma'rupa sima baya'i lako to innang sipato' la untarimai.

Mengkarea'koa' lako to la sipato' dingei mengkarea', ammu angga'i to la sipato' diangga'.

Pepa'guruanna Musa tipungngu' illalan pa'kamase

⁸Daua' umpa'indan aka-aka lako padammu ma'rupa tau salianna pa'kamase. Annu benna-benna ungkamasei padanna, unturu' asammi issinna Pepa'guruanna Musa. ⁹Annu illalan Pepa'guruanna Musa dengan tiuki' nakua: “Dau ullullu' pa'bannetauan, daua' papatean, dau maboko, daua' mailu.” Anna budapa parenta senga', tipungngu' asammi illalan mesa parenta nakua: “Kamaseiko padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.”† ¹⁰Benna-benna ungkamasei padanna ma'rupa tau, manassa anna tae' la ma'gau' kadake lako. Dadi, benna-benna ungkamasei padanna, unturu' asammi issinna Pepa'guruanna Musa.

¹¹Angganna te maie la mupogau'a' annu muissanammi kumua inde attu tangei temoe iamo attu la mungeia' millik to mamma' annu madappi'mi attunna la dingei umpasalama'kia'. Annu marru madappi'mia temo anna la inde anta mane parandukkia' mangngoreanne. ¹²Temo sirapan mandalammi bongi, la masiang kalemi. Iamo too anta tampemoa' panggauan kamalillinan, anta pake porewa pa'bundusan situru'na kamasiangan. ¹³La umpogau'kia' kara-kara keangga' susi beasanna napogau' tau illalan kamasiangan. Tae'koa' la liwa' ma'rame-rame mupolalan malango. Daua' ullullu' pa'bannetauan, daua' ungkarang gau' meko'do'-ko'do'. Daua'

***12:20** la makadere' balimmu: Illalan basa Yunani, ke dipalinni tama basa Mamasa: *Ditombonan roaya yao ulunna*. Kalembasanna *dipakasiri'*. Ams. 25:21-22.

†**13:9** Kel. 20:13-15, 17; Im. 19:18; Ul. 5:17-19, 21.

umpakendek kasipekkaan, daua' mangungngu' penawa. ¹⁴Kenamala pa'kuanna Dewatanta Yesus Kristus la muturu'a' illalan mentu'na pa'palakomu. Daua' unturu' pa'kua rupa taummu la umpalosso' inawammua'.

Dau umpasala padammu to mangngorean

14 La untarima manappakoa' solata to malammapa kapangngoreananna, daumo posameleanni issi penawanna. ²Annu dengan tau ummoreanni kumua mala asan diande angganna andean, sapo dengan duka' to malammapa kapangngoreananna nasanga angga utan mala diande. ³Benna-benna tae' dengan andean napemalii naande, tae' la ummita rokko to dengampa andean napemalii naande. Anna inde to dengampa andean napemalii naandee, tae' la umpasala to ummande angganna andean, annu natarimami duka' Puang Allata'alla. ⁴Bennaroko iko ammu la barani umpasala sabua'na Dewata? Angga puangna la sipato' ummissanan panggauanna sabua'na, malolorika salarika. Anna la malolo annu kakuasaanna Dewata umpamoloi umpogau' la sipato'na.

⁵Dengan tau ummangga' kamai allo ma'tantu, dengan toi duka' umpapadapadai. Sapo randan papatu ke pantan ma'palakoi situru' kamaringnganan penawanna. ⁶Ianna dengan tau ummangga' kamai allo ma'tantu, Dewata la napakasalle napolalan ma'pateen. Ianna dengan tau ta'mo dengan andean napemalii, Dewata la napakasalle napolalan ma'pateen annu ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla. Susi toi duka' to dengampa andean napemalii, Dewata la napakasalle napolalan

ma'pateen annu ma'kurru' sumanga' duka' langngan Puang Allata'alla. ⁷Annu kita to mangngorean, tuota anna mateta tangngia angga pa'kua penawanta la taturu'. ⁸Ianna tuopiki', la umpalakoki' pa'kuanna Dewata, ianna mateki' la situru' duka' pa'kuanna Dewata. Annu susi tuota tenni mateta Dewata ummampuiki'. ⁹Annu iamo nangei matemo Kristus anna tuo sule anna malara napode-wata to tuo anna to mate.

¹⁰Dadi tae' dengan lalammua' la umpasala padammu to mangngorean, anna tae' toi la mala muita rokko. Annu la pada-padakia' sae lako tingngayona Puang Allata'alla dibisara. ¹¹Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Susi inde battakadanna Puang Allata'allae: Ma'dandina' kumua: Simesa-mesa ma'rupa tau la malimuntu' dio tingngayoku menomba,

anna angganna ma'rupa tau la mangngaku kumua: ‘Angga Iko Dewata.’”[‡]

¹²Dadi, pantan la mengngoloki' lako Puang Allata'alla untula' angganna pa'palakota.

Dau umpogau' kara-kara la untumang sa'do'dorammu to mangngorean kasalaan

¹³Iamo too daumoa' anta sipasala liu. Sapo marru la papatu ke pantan kendecki illalan penawammu tae' la umpogau' kara-kara la untumang padammu to mangngorean tobang tama kasalaan. ¹⁴Mesa kappa'mokkao Puang Yesus Dewatanta, napolalan kuorean tongan-tongammo kumua tae' dengan andean la pemali diande. Sapo ianna dengan padangku to mangngorean umpemalii mesa andean diande, manassa anna pemali lako kalena. ¹⁵Ianna umpa'di' penawamoko padammu to mangngorean natumang

[‡]14:11 Yes. 45:23.

andean muande, ta'moko ma'palako situru' pa'kamase. Iamo too dau ammu sanggangngi padammu napobua' andean, annu mangkami duka' naangkaran Kristus dio mai kasalaan ummolai kamateanna. ¹⁶Iamo too dau umpalako mesa kara-kara moi musanga mapia ke la napasalaroko padammu. ¹⁷Annu ianna tuoki' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla, tangngia kara-kara andean sola iru' randan parallu, sapo kamaloloan, kasikalinoan, anna kadoresan lu yao mai Penawa Masero. ¹⁸Ianna nakuamo te tau umpengkarangan Kristus-e, manassa anna umpomasannang penawanna Puang Allata'alla anna la naangga' padanna ma'rupa tau.

¹⁹Iamo too kenamala umpeang liukia' lalan anna malara dengan liu kasikalinoan anta sipakatoto'. ²⁰Daua' ungdakei pengkaranganna Puang Allata'alla napobua' kara-kara andean. Taissan kumua mala asan diande angganna andean, sapo la tapokasalaan ke la untumangri padanta kasalaan ke taandei. ²¹Malamia tae'ki' ummande bale sola ummiru' anggur battu umpogau' mesa kara-kara ke la untumangri padanta kasalaan. ²²Pantan pengganda'mia' musanganna mapia sapo' la angga iko sola Puang Allata'alla ummissananni. Kerongko' to tae' umpasala kalena ke umpogau'i mesa kara-kara nasanganna mapia dipogau'. ²³Sapo benna-benna ma'dua penawa la ummande mesa andean anna tarru' naande, manassa anna napasala Puang Allata'alla annu tae' ma'palako situru' kamarangnganan penawanna. Annu mentu'na kara-kara ke tae' dipogau' situru' kapangngoreanan, manassa anna dipokasalaan.

La umpomasannangki' padanta to mangngorean

15 Lako kita to matoto'mo kapangngoreananta, la sa'bara'ki' lako padanta to malammapa kapangngoreananna ke dengampi naposelang penawanna. Tae' angga kamasannanganta la tapikki', ²sapo la umpomasannangki' penawanna padanta to mangngorean la napomapianna, napolalan tuttuhan matoto' duka' kapangngoreananna. ³Annu tangngia duka' kamasannanganna Kristus napa'kadua-duai sapo nadotaan nabelle' tau, susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Angganna pa'belle' lako kalemu, lu lako asammi kaleku." ⁴Angganna battakada tiuki' illalan Buku Masero la mendadi pepatudu lako kaleta anta malara sa'bara' anna mananna' penawa tapolalan ke'de' matoto' parannu langgan Puang Allata'alla. ⁵Anna Puang Allata'allamora kabuttuanna kasa'barasan anna kamanannasan penawa la untandoikoa' kasikalinoan illalan katuoammu umpampalapai Kristus Yesus, ⁶ammu malara mesa penawaa' anna mesa kada umpakasalle Puang Allata'alla Ambena Dewatanta Yesus Kristus.

Kareba Kadoresan lako to salianna to Yahudi

⁷La sitarima manappakoa' susi Kristus untarima manappakia' anna malara dipomatande Puang Allata'alla. ⁸Paillalan penawai inde tula'kue: Mangka tama lino Kristus umpamoloi to Yahudi anna malara kawatan kumua matutu Puang Allata'alla ungganna'i pa'dandinna lako neneta. ⁹Anna umbengampa lalan tau senga' salianna to Yahudi la umpomatande Puang

Allata'alla ura'na pa'kamasena, susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“La kupomatandeko

illalan mai alla'na tau senga' salianna to Yahudi,

anna la ummoyongna' pampudian untendeng sangammu.”[§]

¹⁰ Anna dengan polepa tiuki' nakua:

“O anggammua' to salianna to Yahudi, la sipato'koa' dore'

sola petauanna Puang Allata'alla to mangka napilei.”**

¹¹ Anna nakua polepa:

“O anggammua' to salianna to Yahudi, pakasallekoa' sanganna Dewata;

anna anggammua' ma'rupa tau angka'koa' pampudian langgan Dewata!”††

¹² Nakua polepa duka' nabi Yesaya:

“Peampoanna Isai la nangei buttu mesa tau‡‡

to la umparenta anna narannuan ma'rupa tau salianna to Yahudi.”

¹³ Anna Puang Allata'allamora to'na kaparannuan la untadoikoa' kadore-san anna kamalinoan ura'na kapangngoreanammu lako kalena, anna malara kakuasaanna Penawa Masero la umpasundunangkoa' kaparannuammu lako Puang Allata'alla.

Paulus untetteran balayanna napolalan ummuki' inde sura'e

¹⁴ Anggammua' sa'do'doranku, kuorean kumua innang ma'gau' mapia liumokoa'. Anna kuissanan toi kumua muissanan asammia' parallunna la muissanan, anna la malamokoa' sipatudu-tudu. ¹⁵ Moi anna

susimo too, sapo illalan inde sura'kue tae'na' malaya' umpakilalakoa' diona pira-pira kara-kara, ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleku ¹⁶ la napopengkarang Kristus Yesus lako ma'rupa tau salianna to Yahudi. Illalan inde pengkarangangkue malana' dipasirapan imam, annu umpalanda'na' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla lako tau senga' salianna to Yahudi anna malara natarima Puang Allata'alla sirapan mesa bua pemala' naseroi Penawa Masero. ¹⁷ Dadi, ura'na mesa kappa'mo' Kristus Yesus mala kao kupodore' inde pengkarangan napapassannianna' Puang Allata'allae. ¹⁸ Tae'nakkao barani untula' kara-kara senga' salianna kara-kara napogau' Kristus ummolai pengkaranganku iamo umpatette tau senga' salianna to Yahudi manuru' lako Puang Allata'alla. Inde karanganne kupalako ummolai battakada anna pa'palako, ¹⁹ sola tanda memangnga-mangnga ura'na kakuasaanna Penawa Masero. Mangkamo' ullendusan passananku umpalanda' Kareba Kadoresan diona pengkaranganna Kristus ummola lalan angku lu dio mai Yerusalem lu lako Ilirikum. ²⁰ Umpeang liuna' lalan kenamala umpalanda'na' Kareba Kadoresan lako to ta'pa ummissanan Kristus, indaku umpalombungngimo pengkaranganna solaku, sirapan umpa'pake'de'i longkarrin mangka napaokko' tau senga'. ²¹ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Lako to ta'pa dengan umpelelei karebana, la naita.

§15:9 2Sam. 22:50; Mzm. 18:50.

**15:10 Ul. 32:43.

††15:11 Mzm. 117:1.

‡‡15:12 Isai iamo ambena tomaraya Daud. Puang Yesus mesa peampoanna tomaraya Daud. Yes. 11:10.

Anna lako to ta'pa dengan urrangngii, la napekalembasan.”^{¶¶}

**Pa'bunu'-bunu' penawanna
Paulus la lao lako Roma**

²²Ia kungei tae' liupa' sae matin umpellambi'ikoa', annu nalewa'ipa' pengkaranganku. ²³Sapo mangkami pole' karanganku inde, anna pira-pira taummo kuola morai liu la matin umpellambi'ikoa'. ²⁴Dadi, illalan penawanku la lempang itin ke lu lakona' Spanyol, annu kuinawa-nawa kela malakia' silambi' anna malara tiala penawanku ullempangngikoa' sappai'. Anna kurannuan la mutundui ke umpatarru'mo' kapenonosan lako Spanyol. ²⁵⁻²⁶Sapo temo, ummola lalammo' la lu lako Yerusalem umbaan pa'petandona kombonganna to mangngorean dio propinsi Makedonia anna Akhaya lako to Sarani dio. Annu innang mangkami nasituru'-turu'i la untundui sa'do'doranta to mase-mase illalan kombonganna to mangngorean dio Yerusalem. ²⁷Masannang asan penawanna ussituru'-turu'i inde kara-karae sapo sitonganna innang la sipato' duka' to salianna to Yahudi untundui solana to Yahudi. Annu to Yahudimo napolalan mala duka' nalambi' pa'kamasena Puang Allata'alla tau senga' salianna to Yahudi. Iamo too anna sipato'mo la umpamoloi to mase-mase dio Yerusalem la kaparalluanna batang kalena. ²⁸Ianna mangkamo' ullendusan passanangku umpalanda' inde pa'popebaanna taue, la lu lakomo' Spanyol, ummola matin tondokmua'. ²⁹Kuorean tongan kumua ianna saemo' matin, innang la buda pa'tamba' yao mai Kristus mulolongan.

³⁰O anggammua' sa'do'dorangku, kupelau tongan-tongan matin la muso-

laanna' mupa'sambayangan langngan Puang Allata'alla, annu napamesa kappa'mikia' Dewatanta Yesus Kristus anna napasikamase-mase Penawa Masero. ³¹La mupa'sambayanganna' anna malara napasikambelana' Dewata kakadakean dio mai to tae' mangngorean dio Yudea. Anna la mupa'sambayangan toi duka' anna malara pengkaranganku umbaa pa'petando lako Yerusalem natarima manappa sa'do'doranta to mangngorean dio. ³²Napolalan ke sia siolaan pa'kuanta Dewata, la masannangna' sae matin, anna la tialamo pole' penawanku illalan alla'-alla'mua'. ³³Anna Puang Allata'allamora to'na kamasakkean anna kamalinoan la tontong ussolangkoa'. Amin.

Kada salama'

16 Illalan inde sura'kue la kupa'peissanan mesa sa'do'doranta baine disanga Febe to ma'kandapa illalan kombonganna to mangngorean dio kota Kengkrea. ²Kupelau matin la mutarima manappa, susi la sipato'na napogau' to mangngorean langngan Dewata untarima sa'do'doranna, ammu pamoloia' ke denganni kaparalluanna. Annu sinapamoloina' duka' anna budapa tau senga' sinapamoloi.

³Palandasanna' salama'ku lako Priskila anna Akwila, satappaan lentekku umpengkarangan Kristus Yesus. ⁴Bassi mangka umbotoran sunga'na annu napa'kadua-duaina'. Tangkao mandi ma'kukurru' sumanga' lako, sapo angganna kombonganna to mangngorean salianna to Yahudi. ⁵Palandasanna' duka' salama'ku lako angganna to mangngorean to simarempun dio banuanna.

Salama'ku duka' lako Epenetus to kukamasei, to randan yolo mangngorean lako Kristus illalan propinsi Asia. ⁶Salama'ku lako Maria to napetonganni mengkarang umpamoloikoa'. ⁷Palandasanna' duka' salama'ku lako Andronikus anna Yunias satondokku, to Yahudi, to bassi mangka kusolaan ditarungkun. Itin dua tauo naangga' tongan-tongan angganna rasul anna yolo ia mangngorean lako Kristus anna la kao.

⁸Salama'ku duka' lako Ampliatu to kukamasei annu napamesa kappa'mokan Puang Yesus. ⁹Palandasanna' duka' salama'ku lako Urbanus satappaan lentekta umpengkarangan Kristus. Salama'ku duka' lako Stakhis to kukamasei. ¹⁰Salama'ku duka' lako Apeles, to tontong matutu lako Kristus moi anna nalambi' kamasussaan. Salama'ku lako angganna to dio banuanna Aristobulus, ¹¹anna lako Herodion satondokku to Yahudi. Salama'ku lako sa'do'doranta to mangngorean dio banuanna Narkisus.

¹²Salama'ku duka' lako Trifena anna Trifosa to tae' nasa'dingan boyo' umpengkarangan Dewata, anna lako Persis to kukamasei, to tae' duka' ussa'dingan boyo' illalan pengkarangan Dewata. ¹³Palandasanna' duka' salama'ku lako Rufus anna indona to sirapan indo dadiangku. Rufus, mesa petaunna Dewata to diangga'. ¹⁴Salama'ku lako Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas, Hermas anna angganna sa'do'doranta to mangngorean to sinasolaan itin. ¹⁵Salama'ku duka' lako Filologus anna Yulia, sola lako Nereus anna sirondongna baine, anna lako Olimpasi anna lako angganna to mangngorean sinasolaan itin.

¹⁶La sae rokkokoa' sisalama'-lama' susi la sipato'na napogau' to mangngore-

ammo. Salama'na duka' matin angganna kombonganna to mangngorean inde.

Katampakanna pepakilalanna Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Roma

¹⁷O anggammua' sa'do'dorangku, kupelau tongan-tongan matin, la undagai manappakoa' to la umpakendek kasipekkaan anna la umpapusa tau, napobua' pepatudunna sibokosan pepatudu mangka dipatuduangka'. Pasikambelaia' kalemua tau iatoo. ¹⁸Annu itin matin tau susio, manassa anna tangngia Kristus Dewatanta napengkarangan, sapo la umpasoa pa'kua penawanna. Manga'na ma'puduk mammi' maneko lila la naola untengko to tapaissan. ¹⁹Naissanan asammi tau kumua manuru' tongangkoa' lako pepatudunna Puang Allata'alla, napolalan tae' dengan pada masannang penawangku ura'na pa'palakomua'. Sapo kupelau la umpaillalan penawakoa' kamapiaan, ammu lendaia' angganna kakadakean. ²⁰Puang Allata'alla kabuttuanna kamasakkean sola kamalinoan la ma'sirra' untallanni ponggawana setang lambisan mupadioa' perrondoammu.

Anna Puang Yesusmora Dewatanta untamba'koa'.

²¹Kupalandasan duka' salama'na Timotius matin, satappaan lentekku illalan pengkarangan. Salama'na duka' matin Lukius, Yason anna Sosipater, sangngin satondokku to Yahudi.

²²Kao Tertius, to ummukisan inde sura'na Paulus-e, umpalanda'na duka' salama'ku matin anggammua' sa'do'dorangku to mangngorean.

²³Kupalandasan duka' salama'na Gayus. Banuanna sikingei torro inde, anna banuanna toi sikingei ma'sambayang sola angganna to nakala' kombonganna to mangngorean inde.

Kupalandasan toi duka' salama'na Erastus, kapalana to ummanna doi' illalan kota. Anna salama'na duka' Kwartus sa'do'doranta to mangngorean. [24 Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta untamba'koa'. Amin.]

Bubungna sura'

25 Dipakasalle Puang Allata'alla, to ma'kuasa umpakatoto' kapangngoreanammua' ummolai Kareba Kadoresan mangka kupalanda' untetteran Yesus Kristus. Inde Kareba Kadoresan kupalanda'e, iamo mesa

kara-kara napomatimmin Puang Allata'alla merratu'mi taunna. 26 Sapo napakawanammi temo illalan sura'na nabi situru' parentana Puang Allata'alla to la da'da' sae lako-lakona. Anna la dipa'peassakammo lako tau senga' salianna to Yahudi anna malara mangngorean anna manuru' lako Puang Allata'alla. 27 Angga mesa-mesanna Puang Allata'alla to randan keaka'. Sipato' la dipakasalle sae lako-lakona ura'na pengkaranganna Yesus Kristus. Amin.

*Bunga' sura'na Paulus lako
kombonganna to mangngorean dio*

Korintus
Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus napopebaa lako kombonganna to mangngorean dio Korintus, mesa kota kamai dio propinsi Akhaya. Budapi to Korintus ta'pa ummissanan Puang Allata'alla attunna anna diuki' inde sura'e. Tau iatoo umpenombai dewata lino panggaraga kalena anna anggamo kakadakean napogau'. Paulusmo randan yolo umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Korintus lambisan dengan pira-pira tau ummorean Puang Yesus. Attu iatoo torro Paulus dio sataun annan bulanna umpa'patuduan battakadanna Puang Allata'alla lako to Korintus (Rasul 18:1-11). Masae-saei le'banna Paulus umpellei Korintus lu lako tondok senga', saemi mesa to mangngorean disanga Apolos to Aleksandria. Mesa duka' to manarang mantula' anna to ummissanan tongan-tongan issinna Buku Masero (Rasul 18:24-19:1). Inde Apolos-e umpatarru' pengkaranganna Paulus umpatudu to mangngorean dio Korintus (1Kor. 3:6).

Pira-pira bulanni le'banna Paulus, umpopebaami sura' lako to Korintus. Iamo te *Bunga' sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus-e*, petimba'na lako to Korintus. Illalan sura'na Paulus untimba'i pira-pira pekutananna to Korintus (7:1, 25; 8:1; 12:1; 16:1, 12) anna untetter-ampa pepatudupa diona gau' tae'na la sipato' dipogau' (5:1; 11:18; 15:12). Ia nangei umpatudui annu napelele dengan sima'gau' kadake anna tae' mesa penawa. Annu dengan unguai: "Paulus kao kuturu," dengan unguai: "Apo-

los kao," lambisan kende kasipekkaan illalan kombonganna to mangngorean (1:10-12; 3:1-6).

Dengan toi duka' nauki' Paulus patudu diona pendaposan (7:1 anna sitarru'na), diona ummande bale mangka dipopemala' lako dewata lino (8-10), diona kabeasaan ma'lullung illalan pa'sambayangan (11:2-16), diona la sipato'na dipogau' illalan pa'tosaeen sanda masero (11:17-34), diona kapaissanan napebengan Penawa Masero lako simesa-mesa tau (12, 14), anna diona katuoanna sule to mate (15).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada anna kadoresanna Paulus napakende langngan Puang Allata'alla (1:1-9)

2. Pira-pira pepakilala (1:10-6:20)

a. Kasipekkaan illalan kombonganna to mangngorean anna dengan to Korintus usumbala Paulus (1:10-4:21)

b. To mangngorean tae' mala sola to ma'gau' meko'do'-ko'do' illalan kombonganna to mangngorean (5:1-13)

c. To mangngorean tae' la umpalulako to tamangngorean padanna la umbisarai (6:1-11)

d. Batang kalena to mangngorean tae' mala dipake ma'gau' meko'do'-ko'do' (6:12-20)

3. Pepatudu diona pendaposan (7:1-40)

4. Pepatudu diona ummande bale mangka dipopemala' lako dewata lino (8:1-11:1)

5. Diona kabeasaan ma'lullung illalan pa'sambayangan (11:2-16)

6. Diona sipato'na dipogau' illalan pa'tosaeen sanda masero (11:17-34)

7. Diona kapaissanan napebeen Penawa Masero (12:1-14:40)

8. Diona katuoanna sule to mate (15:1-58)

9. Doi' narempun to Korintus la napamoloian kombonganna to mangngorean dio Yerusalem (16:1-4)

10. Bubungna sura' (16:5-24)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e melolo kaleku, Paulus, ummuki'i sola sa'do'doranta Sostenes. Kaomo to mangka ditambahi mendadi rasulna Kristus Yesus situru' pa'kuanna Puang Allata'alla. ² Sura' iatee kiplalulako kombonganna to mangngorean langngan Puang Allata'alla dio Korintus. Mangkamokoa' nasarakki anna naseroi Puang Allata'alla mendadi petauanna annu mesa kappa'mokoa' Kristus Yesus, sola angganna tau lako angganna angngenan to mengkaola lako Puang Yesus Kristus Dewatanna anna Dewatanta.

³ Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus la untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Kadoresanna Paulus anna kurru' sumanga'na

⁴ Tangkattuna' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla ura'na pa'kamasena anna pa'tamba'na lako kalemua' annu mesa kappa'mokoa' Kristus Yesus. ⁵ Annu mesa kappa'mokoa' Kristus napolalan mangkamokoa' nabenggan angga muparalluinna, susinna: kapaissanan diona mendewatanna anna kamanarangan untetteranni. ⁶ Iamo te umpomanassaie kumua mengngala angngenan tongammi illalan penawammua' kareba diona pengkarangganna Kristus ⁷ napolalan angganna pa'tamba'na Puang Allata'alla mellambi' tama kombongammua' illalan attu ummampai kasaeanna Dewatanta Yesus Kristus kapenduanna. ⁸ Anna la

napakatoto'koa' duka' Dewatanta Yesus Kristus sae lako allo ma'katampakanna napolalan tae' dengan sassamua' nalambi' ke saemi kapenduanna. ⁹ Puang Allata'allamo to mala dirannuan la umpasae lako angganna pa'dandinna. Mangkamokoa' natambai napamesa kappa' Anakna iamo Yesus Kristus Dewatanta.

Kasipekkaan illalan kombonganna to mangngorean

¹⁰ O anggammua' sa'do'dorangku, ummolai sanganna Dewatanta Yesus Kristus, kupelau matin la dengan liu kasikalinoan illalan alla'-alla'mu. Daua' umpakendek kasipekkaan, sapo kenamala mesa pikki'koa' sola mesa penawa. ¹¹ Ia kungei ma'kada susi matin anggammua' sa'do'dorangku, annu dengan sae rapunna Kloe untulasanna' kumua dengan kasipekkaan illalan alla'-alla'mua'. ¹² Kalembasanna tula'ku kumua kasipekkaan, annu dengangkao' unguuai: "Paulus kao kuturu'," dengan unguuai: "Apolos kao," dengan toi unguuai: "Kefas kao kuturu'"§§ anna dengan pira unguuai: "Kristus kao kuturu'." ¹³ Malarika sisarak-sarak batang kalena Kristus? Tae'na' dengan ditoke' yao kayu pantokesan la undudungangkao' kasalaammu! Tae'koa' dengan ditedok illalan sangangku. ¹⁴ Mapiaria annu tae'koa' dengan itin kutedok, salianna Krispus sola Gayus ¹⁵ napolalan tae'koa' dengan la mala unguuai: "Ditedokna' illalan sanganna Paulus." ¹⁶ Tonganna kaopi untelok Stefanus sola rapunna. Sapo kukilalainna kao ta'mo dengan tau senga' kutedok. ¹⁷ Annu tae'nakkao nasua Kristus la mantelok, sapo la umpalanda'na'

§§1:12 Kefas basa Ibrani, battu dikua Petrus illalan basa Yunani. Bacai duka' 3:22, 9:5 anna 15:5. Petrus battu' dikua Simon Petrus sidisangai duka' Kefas.

Kareba Kadoresan. Anna tangnia kamanaranganku mantula' kupake, annu ianna kamanarangangkumo naita tau napolalan mangngorean, ta'mo ungkaleso manappa kakuasaanna Kristus to mangka dipatei yao kayu pantokesan.

Kareba Kadoresan umpakawanan kakuasaanna Puang Allata'alla

¹⁸Kareba diona kamateanna Kristus yao kayu pantokesan, nasangai katomaroan to innang la ullambi' kasanggangan. Sapo lako kita to la ullolongan kasalamasan, taissan kumua kareba iatoo umpakawanan kakuasaanna Puang Allata'alla. ¹⁹Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“La kusapui asan kakeakasanna to lino, anna kapaissananna ma'rupa tau la kupa'dean.”*

²⁰Dadi tae' dengan gunana to manarang illalan lino, to untarru' issinna sura'na Musa, anna angganna to manarang mantula', annu napakawanammi Puang Allata'alla kumua kamanaranganna ma'rupa tau tae' dengan gunana. ²¹Annu moi la umba susi kakeakasanna ma'rupa tau, tala nabelai umpengngissananni Puang Allata'alla. Sapo situru' kakeakasanna Puang Allata'alla naporanammi la umpasalama' to ummorean Kareba Kadoresan kipalanda', moi anna nasangai katomaroan ma'rupa tau. ²²Tae' ia mangngorean to Yahudi ke tae' ummita tanda memangnga-mangnga. Anna angga ia kakeakasan napeang to Yunani. ²³Sapo anggami kami diona kamateanna Kristus yao kayu pantokesan kipalanda'. Sapo napotikanna penawanna to Yahudi,

anna nasangai katomaroan to salianna to Yahudi. ²⁴Sapo lako to mangka natambai Puang Allata'alla, susi to Yahudi tenni to Yunani, naissanammi kumua Kristusmo nangei umpakawanan kakuasaanna anna kakeakasanna Puang Allata'alla. ²⁵Annu inde kakeakasanna Puang Allata'alla nasangai katomaroan ma'rupa taue, sitonganna marru untondon kakeakasanna ma'rupa tau. Anna pengkaranganna Puang Allata'alla nasangai ma'rupa tau kamalammaan, sitonganna marru untondon kamatoroanna ma'rupa tau.

²⁶O anggammua' sa'do'dorangku, pengkilalaia' umba nakua katuoammi anna tambaiko' Puang Allata'alla. Attu iatoo, situru' pikki'na ma'rupa tau ta'mo sirua to keaka' illalan alla'-alla'mua' sola to kamai, anna to diangga'. ²⁷Annu innang naangga'i Puang Allata'alla umpile to naangga' to maro ma'rupa tau anna malara makadere' angganna to keaka'. Anna naangga'i toi duka' Puang Allata'alla umpile to naangga' malamma ma'rupa tau, anna malara makadere' angganna to ussanga kalena matoro. ²⁸Angganna to takeangga' naita ma'rupa tau, to tama'guna anna to dipa'barinni'i, napile Puang Allata'alla la naola umpa'dei nasanganna keangga' ma'rupa tau, ²⁹indana dengammo ma'rupa tau ussanga-sanga kalena dio tingngayona Puang Allata'alla. ³⁰Melolo Puang Allata'alla mengkarang lambisan malakoa' dipamesa kappa' Kristus Yesus tapolalan mala ummissanan kakeakasanna Puang Allata'alla anna malakia' naangga' malolo anna nasarakki mendadi petauanna anna nasulangkia' dio mai kasalaan. ³¹Dadi papatu battakada illalan Buku Masero

*1:19 Yes. 29:14.

nakua: “Angga kara-kara mangka napogau' Dewata la sipato' diposende.”†

2 O anggammua' sa'do'dorangku, inde angku sae matinne tangngia kakeakasangu mantula' umpalandasangka' kareba yao mai Puang Allata'alla, tangngia toi kamanaranganna ma'rupa tau. ² Annu innang illalammi penawangku kumua tae' dengan senga'na la kutula' lako kalemua' salianna Yesus Kristus la'bi-la'binna kamateanna yao kayu pantokesan. ³ Malammana' kusa'ding angku sae matin umpellambi'ikoa' anna lumalla'na' marea'. ⁴ Tangngia kakeakasangu mantula' umpalandasangka' kareba, tangia toi kamanarangangu umpatudukoa', sanggadinnu kakuasaanna Penawa Masero napolalan muorean. ⁵ Dadi kapangngoreanammua' lako Kristus tangngia ura'na kamanaranganna ma'rupa tau sapo ura'na kakuasaanna Puang Allata'alla.

Kakeakasanna Puang Allata'alla

⁶ Moika anna susimo too, dengan duka' kakeakasan kitetteran lako to matoto'mo kapangngoreananna. Sapo tangngia kakeakasan illalan lino battu' kakeakasanna to ma'kuasa illalan lino, annu itin matin kakuasaan susio la dipa'dean. ⁷ Inde kakeakasan kipa'patuduanne, iamo kakeakasanna Puang Allata'alla tae' naissan to lino. Sapo innang napatokami Puang Allata'alla mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino la tapolalan mangngala tawa illalan kamatandeanna. ⁸ Tae' dengan to ma'kuasa illalan lino la ummissanan inde kakeakasanne. Annu kela naissananni, tae' la untoke' Dewata to randan matande. ⁹ Sapo innang

mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Lako to ungkamasei Puang Allata'alla napatokaammi angganna ta'napa dengan diita, anna ta'napa dengan dirangngi, sola ta'napa dengan nalambi' pikki'na ma'rupa tau.”‡

¹⁰ Sapo napakawanammi kita Puang Allata'alla lako kaleta ummolai Penawa Maserona. Annu ullosa angga lako Penawa Masero sae lako pa'kuanna Puang Allata'alla randan membuninna.

¹¹ Annu aka illalan pikki'na ma'rupa tau angga penawanna ummissananni. Susimi duka' pikki'na Puang Allata'alla angga Penawa Maserona ummissananni.

¹² Tae'kia' kita dibeen penawa susi penawanna to lino, sapo Penawa Maserona Puang Allata'alla nabengangkia' anna malara takaleso manappa pa'kamasena lako kaleta. ¹³ Iamo too ianna untetterangkan pa'kamasena Puang Allata'alla lako to ummampui Penawa Masero, tangngia situru' kakeakasan ma'rupa tau sapo situru' pa'parundukna Penawa Masero. ¹⁴ Lako to ta'pa ummampui Penawa Masero manassa anna moka untarima kara-kara buttu yao mai Penawa Maserona Puang Allata'alla, annu nasanga katomaroan. Tae' naissan napekalembasan annu angga ummolai pa'parundukna Penawa Masero dipolalan ummissananni. ¹⁵ Lako to ummampuimo Penawa Masero naissammi umpekalembasan angga lako, sapo tae' la naissan naala penawanna to tae' ummissanan Puang Allata'alla. ¹⁶ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Bennamo ummissanan pikki'na Puang Allata'alla?

Anna bennamo la mala umpatudui?”

†1:31 Yer. 9:24.

‡2:9 Yes. 64:4.

Sapo nabengammikia' kita pikki' Puang Allata'alla susi pikki'na Kristus!

**Kasipekkaan illalan
kombonganna to mangngorean**

3 Anggammua' sa'do'dorangku, inde angku illalampa alla'-alla'mua'e tae'koa' kupantula'i susi to ummam-puimo Penawa Masero. Sapo kupantula'i susikoa' to unturu'pa pa'kuanna lino battu dikua to tangkaampa matoro kapangngoreananna lako Kristus, sirapampokoa' anak malea. ²Morong ana'-ana' sumusupa ta'poko' mala dibe'en nande makarra' attu iatoo. Anna sae lako temo ta' liupa la mubela mutarimaa' ³annu nakuasai liupokoa' pa'kuanna lino. Annu ianna dengan liupa illalan alla'-alla'mua' to mangungnu' penawa anna to angga umpeang liu kasipekkaan, manassami anna kawatan kumua to unturu' liupokoa' pa'kuanna lino susi to ta'pa ungkaleso Puang Allata'alla. ⁴Annu ianna dengangkoka' kumua: "To unturu'nakkao Paulus," anna nakua pira: "To unturu'nakkao Apolos," manassa kumua susi liupokoa' to tae' ummissanan Puang Allata'alla.

⁵Sitonganna Apolos anna kao montong siami. Sabua'na babangkan Puang Allata'alla to umpatettekoka' mangngorean lako Kristus. Bassi anggakan umpalako pengkarangan mangka napapassanniangkan Dewata. ⁶Morong tananan, kao mantanan anna Apolos ullompoi, sapo Puang Allata'alla umpatuoi. ⁷Dadi, tangngia to mantanan battu to mallompoi la randan parallu sapo Puang Allata'alla to umpatuoi. ⁸Annu kao to sirapan to mantanan anna Apolos to sirapan to mallompoi to mesakan, anna bassi la untarimakan saroki sitinti lupu'ki. ⁹Solakan mengkarang illalan bela'na

Puang Allata'alla anna ikomoa' sirapan bela'na.

Anna sirapangkoa' duka' banuanna Puang Allata'alla. ¹⁰Situru' pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleku, nabenganna' kamanarangan umpaokko' batu longkarrin la dipa'pake'de'i banua. Anna tau senga'mo pole' umpatarru'i umpake'de' banua yao inde batue. Sapo la napetua' manappa to la ungkarang inde banuae umba la napasusi ma'pake'de' yao inde batue. ¹¹Annu tae' dengan batu longkarrin senga' mala dipaokko' salianna batu longkarrin innang mangkamo dipaokko' iamo Yesus Kristus. ¹²Inawanna pawa tau kela napatarru'i umpake'de' banua yao inde batue, matoto'naraka napake susinna bulawan, pera', anna batu masulli', madommi'naraka la naande api susinna kayu, reu anna dalame. ¹³Annu ianna naande api inde banuae la diissanammi matoto'na anna marapona. Susimi duka' pengkaranganna tau la dikawatan ke saemi Puang Yesus kapenduanna annu la sirapan api ussudi pengkaranganna simesa-mesa tau. ¹⁴Ianna dengan tau tae' naande api pengkarangna, la untarima sarona. ¹⁵Sapo ianna naande api, la masala babang karangna. Kalembasanna, moi anna la salama' kalena, sapo tae' la disaroi. Morong to meande tae' dengan akanna naala, sapo salama' kalena.

¹⁶Ta'raka muissanan kumua kombongammua' sirapan banuanna Puang Allata'alla anna Penawa Maserona torro illalan alla'-alla'mua'? ¹⁷Benna-benna ungdakei itin banuanna Puang Allata'allao, la natallanni duka' Puang Allata'alla. Annu inde banuanna Puang Allata'allae masero, anna kombongammua' banuanna Puang Allata'alla.

¹⁸Daua' umpasalanduanan kalemua la angga urrannuan kakeakasan lino. Ianna dengan illalan alla'-alla'mua' ussanga

kalena keaka' situru' pangngita rupa tau, la natampean lambisan la mentomaro situru' pangngita rupa tau anna malara keaka' situru' pangngitanna Puang Allata'alla. ¹⁹ Annu inde nasanga ma'rupa tau kakeakasanne, nasanga Puang Allata'alla katomaroan, susi mangka tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Kakeakasanna siamo ma'rupa tau napeake Puang Allata'alla umpoyai.”[¶]

²⁰ Anna dengan polepi battakadanna Puang Allata'alla nakua:

“Naissanan Dewata kumua angganna pikki'na to keaka' illalan lino tae' dengan gunana.”[§]

²¹ Iamo too kenamala tae'koa' la untede kalemura'na unturu'koa' mesa tau. Annu iko asammoa' ummampui angga lako ²² susi kaleku sola Apolos anna Petrus, tenni inde lino sitonda issinnae, katuoan anna kamatean, attu temo anna attu mane la sae. Dadi iko asanna' ummampui. ²³ Sapo naampuikoa' Kristus anna Kristus naampui Puang Allata'alla.

Rasulna Kristus la dipotandengan

4 La muangga' sabua'nakan Kristus to diponto bannanggi la umpa'peassakan tula' buninna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau. ² Inde to diponto bannanggie, marru dirannuan la matutu umpalako pa'kuanna to ussuaii. ³ Ianna dengan illalan alla'-alla'mua' umpasalana', tae' maaka annu innang tae' la kuperangngii moi benna. Annu kaleku anna tae' sipato' la umpopa'tantui kumua mapiarika pengkaranganku kadakerika.

⁴ Ianna kupesa'dingngi, tae' dengan kasalaangku sapo tangngia te kupolalan la dimaloloanne sangngadinna Dewata to umpaessana'. ⁵ Dadi, daua' tokke' masimpan kumua mapiarika

pengkarangna mesa tau kadakerika ke ta'pa nalambi' attu mangka dipatantu iamo attu kasaeanna Dewata. Annu angganna tibuninna illalan kamalillinan la napamenden anna la umpakawanan angganna issi penawanna ma'rupa tau. Attu iamo too la nangei untarima pampudian dio mai Puang Allata'alla ma'rupa tau to la sipato' untarimai.

⁶ O anggammua' sa'do'dorangku, inde tula'ku angngena'e la kupalulako kaleku sola Apolos la mupotandengan ammu issannia' mupekalembasan inde battakadae nakua: “Pentoe manda'i angga tiuki'na,” anna malara tae' dengan tau illalan alla'-alla'mua' la malangka' penawa annu unturu' mesa tau napolalan naposende anna ummita rokko tau pira. ⁷ Benna unguangkoka' untongdongkoa' solamu? Tae'ka angganna akaakammua' lu yao asan mai Puang Allata'alla? Sapo maakari ammu malangka' penawa moi kenada ditandoikoa'?

⁸ Umbai kende illalan penawammua' kumua ta'mo dengan aka mupeang. Umbai kende toi illalan pikki'mua' kumua palipu'mokoa' diona mendewatanna anna la malamokoa' ma'parenta susi tomaraya moi anna tae'koa' kipamoloi. Sapo marru la mapindang kela mentomaraya tongangkoka' kipolalan la sipato' duka' mentomaraya solakia'. ⁹ Nakua illalan penawangku, kami angganna rasulna Yesus Kristus nabengangkan angngenan randan wiring rokko Puang Allata'alla susi to dipabambanni sangka' dipatei dio olona tau kamban, annu napengkitaimokan angganna tau anna angganna malaekia'. ¹⁰ Nasanga to marokan kami ma'rupa tau annu ummoreangkan Kristus, anna ussangakoa' iko kalemura' mangngorean keaka'! Malamamakan

[¶]3:19 Ayb. 5:13.

[§]3:20 Mzm. 94:11.

kami anna umbai matorokoa' iko! Naita rokkoka kami ma'rupa tau anna umbai napakasallekoa' iko! ¹¹Sae lako temo nalambi' liupakan kami karorian, mawarrang liupakan, anna anggakan ma'sare bayu. Sinadarra polepakan tau anna tae' toi dengan ma'tutu anggenan sikingei torro. ¹²Sikipetongannipi mengkarang umpeang la kipokatuoanna.** Ianna napa'di' kadakan tau kipelauanni tamba', anna sa'bara'kan ke didarrakan. ¹³Ianna nakondo-kondoangkan tula' tau, tontong malute tula'ki lako. Dipasusikan kami rompon illalan lino sae lako temo anna diangga'kan bosinna lino.

¹⁴Inde tula' kuukisangkoa'e, tae' kukua la kupakasiri'koa', sapo kupasusikoa' anak pa'pakamayangu kupakilala. ¹⁵Annu moi nakuan kada messa'bu tuanggurummua' to umpatettekoka' matutu lako Kristus, sapo angga mesana' ambemua' annu kao yolo umpaissanikoa' Kareba Kadoresan lambisan mangngoreangkoa' lako Kristus Yesus. ¹⁶Iamo nangei kupelau tongan-tongan lako kalemua' la mupampalapai manappana'. ¹⁷Iamo too anna kusuamo matin Timotius mesa to matutu illalan pengkaranganna Dewata anna sirapan anak dadiangu to kupakamaya. La napakilalakoa' diona umba la nakua panggauanna to unturu'mo Kristus susi sikupogau'mo illalan katuoangu, anna sikupa'patuduan lako simesa-mesa kombonganna to mangngorean.

¹⁸Dengan pira-pira tau illalan alla'-alla'mua' malangka' penawa annu nasanga ta'mo' la matin. ¹⁹Sapo ianna siolaan pa'kuanta Dewata, ta'mo masae angku matimmo umpellambi'ikoa'. La kuitami pole' too battu aka la napogau'

itin to malangka' penawao, battu' la dengan tongarri kakuasaanna, battu' la kadanna babangra. ²⁰Annu ianna kakuasaanna Puang Allata'alla illalan kalena itin tauo, la napakawanan illalan panggauanna, tae' la angga tula'na babang. ²¹Dadi iko mammoa', la makarra'rika tula'ku ke saena' matin umpatudukoa', la maluterika ummaya-mayakoa'.

Kasalaan illalan kombonganna to mangngorean

5 Dengan kurangngi kareba kumua dengan gau' meko'do'-ko'do' kende illalan alla'-alla'mua'. Dengan ade' tau sikamaroi indo porona battu' dikua bainena ambena. Inde gau' susie ta'pa dengan leleanna dipekareba dadi illalan lino moi lako tondakna to ta'pa ummissanan Puang Allata'alla. ²Sapo tontong liupokoa' iko malangka' penawa, moi kenada la sipato'koa' ma'pote bolong ammu su'be'ia' illalan mai alla'-alla'mu itin to ma'gau' susio. ³⁻⁴Ummolai kakuasaan nabenganna' Dewatanta Puang Yesus, kukua kao, itin to ma'gau' susio la dipabambanni sangka'. Annu moika anna sikambelakia' sapo sitonganna itin liu penawangu. Dadi sirapanna' to illalan liu alla'-alla'mua'. Ianna ma'mesakoa' la muangga' diona' duka' reen. Ummolai kakuasaanna Puang Yesus Dewatanta ⁵itin tauo la mualaia' illalan mai kombonganna to mangngorean ammu palessu' rokkoia' lisu pala'na ponggawana setang, anna malara tallan pa'kua rupa taunna, umba aka anna mala salama' sunga'na ke saemi Dewatanta kapenduanna.

⁶Tae'koa' sipato' la malangka' penawa. Annu umbai mukilalaia' dengan peparumbanan nakua: "Pada nennu' ragi

**4:12 Itai Ur. 18:3.

mala umpakembea' tappung.”^{††} ⁷La muraibaia' lao to kasalaan illalan mai kombongammua' sirapan ragi masaemo anna malara masero katuoammua' sirapan tappung bakaru tae' diboloi ragi, annu innang to mangkamokoa' naseroi Puang Allata'alla. Mangkami dipatei Yesus Kristus sirapan domba sinatunu to Yahudi ke Allo Paskah la ussulangkia' dio mai kasalaanta.^{‡‡} ⁸Dadi la ma'rame-ramekia' umpengkilalai kalapasanta anta ummande roti tae' diboloi ragi kalembasanna la sitonda penawa mapattingki' anna la sae rokko tongangki' umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla. La tatibe lao ragi masaemo, kalembasanna gau' kadaketa anna gau' bosinta.

⁹Mangkamokoa' kuukisan illalan sura'ku kumua: “Tae'koa' la sangkalamma' to ma'gau' meko'do'-ko'do'.” ¹⁰Tangnia te to tangngummissanan Puang Allata'alla kukuanne susinna to ma'gau' meko'do'-ko'do', to nataloi kamailuanna la untombon ewanan, anna to ma'pakena battu' to umpenombai dewata lino panggaraga kalena. Annu ianna la to tamangngorean kukuaan, la mallaipokoa' illalan mai lino ammu manea' tae' la silambi'. ¹¹Sapo inde kukuaan tae'koa' la sangkalamma'e iamo to ussanga duka' kalena mangngorean lako Kristus sapo ungkarang gau' meko'do'-ko'do', nataloi kamailuanna la untombon ewanan, umpenombai dewata lino panggaraga kalena, naporai siuntula' kadake solana, pangngiru' battu' sima'pakena. Tae' mala moi anggakoa' la ummande sola

itin matin tau susio. ¹²⁻¹³Sitonganna, tae' kao dengan okkosangu la umpasala to tamangngorean. Annu inde to tamangngoreanne Puang Allata'alla ia la umbisara. Sapo diona to ma'gau' kadake illalan kombongammua' la melolokoa' umpabambanni sangka'. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Rambaia' illalan mai alla'-alla'mu to umpogau' kakadaekan.”^{¶¶}

**Daua' lu lako pa'bisara tangnia
to Sarani ke dengan alla'
mupoalla' padammu**

6 Maakari anna lako penawammua' lu lako pa'bisara tae' ummissanan Puang Allata'alla ke dengan alla' mupoalla' padammu? Maakari anna tae' lu lako padanna to mangngorean? ²Ta'raka muissanan kumua petauanna Puang Allata'alla la umbisara issinna lino? Ianna ikoa' la umbisara issinna lino, maakari anna tae'a' mubela la umbisara kara-kara barinni'? ³Ta'raka muissanan kumua kitaa' la umbisara malaeka'? La dapakaia kara-kara kendek illalan salu katuoanna rupa tau. ⁴Ianna dengan kendek kara-kara illalan alla'-alla'mua', maakari ammu palulakoi to tae' nakala' kombonganna to mangngorean?^{§§} ⁵Ia kungei mantula' susi annu la kupakasiri'koa! Ta' siamoka dengan moi mesamo to keaka' illalan alla'-alla'mua' la mala umbisara padanna to mangngorean? ⁶Sapo dengarra to mangngorean lako penawanna umparapa' padanna to mangngorean lako to tamangngorean!

^{††}5:6 Gal. 5:9.

^{‡‡}5:7 *ragi masaemo*: Ianna umpakaroa' Allo Paskah to Yahudi, siuntibe la ragi masaemo illalan mai banuanna anna untunu domba.

^{¶¶}5:12-13 Ul. 13:5, 17:7.

^{§§}6:4 *to tae' nakala' kombonganna to mangngorean*: Dengan duka' kumua: *to tae' dengan okkosanna illalan kombonganna to mangngorean*.

⁷Ianna dengan liupa kendek kasipekkaan illalan alla'-alla'mua', iamo disanga to talomokoa'. Annu sitonganna la dengan pole ia malanna ke padammua' to mangngorean umpogau' kakadakean lako kalemu battu natengko ammu la lu lakoa' pa'bisara tae' ummissanan Puang Allata'alla. ⁸Sapo iko siamoa' duka' umpogau' kakadakean sola ma'tengko, moi kenada padammu siamoa' to mangngorean mupateen.

⁹Ta'raka muissanan kumua tae' la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla angganna to kadake gau'? Daua' ammu pusa! Annu angganna to ma'gau' meko'do'-ko'do', to umpenombai dewata lino panggaraga kalena, to ullullu' pa'bannetauan, anna lako to morai la sikamaroi pada muanena, ¹⁰to maboko, to nataloi kamailuanna la untombon ewanan, pangngiru', to untula' kadake padanna, anna to ma'pakena, tae' la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. ¹¹Dengan duka' tau illalan alla'-alla'mua' ma'gau' susi yolona. Sapo mangkamokoa' nabaseian Puang Allata'alla kasalaammu anna sarakkikoa' napopendadi petauanna anna naangga' malolomokoa'. Kara-kara iatoo napogau' Puang Allata'alla ummolai pengkarangna Dewatanta Yesus Kristus anna kakuasaanna Penawa Masero.

**Popa'gunai batang kalemu
umpakasalle Puang Allata'alla**

¹²Dengan peparumbanammua' nakua: "Mala asan kupogau' angga lako." Sapo tae' ma'guna asan tama kaleku. "Mala asan kupogau' angga lako," sapo tae' kao kuaku naposabua'

mesa panggauan. ¹³Dengan duka' peparumbanan nakua: "Nande la lu tama tambuk anna tambuk la nangei tama nande, sapo bassi tae' la da'da', pissan attu la napa'dean Puang Allata'alla." Inde batang kaletae tae' la dipake ungkarang gau' meko'do'-ko'do', sapo la dipake umpogau' pa'kuanna Dewata, anna Dewatamo ummampui batang kaleta. ¹⁴Puang Allata'allamo to mangka umpatuo sule Puang Yesus Dewatanta dio mai alla'na to mate, la umpatuokia' duka' ummolai kakuasaanna. ¹⁵Manassa anna muissanan kumua batang kaleta iamo lesoanna batang kalena Kristus. Dadi la sipato'ka tangkena batang kalena Kristus la dipake ussolaan baine passundala'? Tae'! ¹⁶Ta'raka muissanan kumua benna-benna sola baine passundala', sirapammi mesa batang kale itin baine passundala'o? Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Itin to duao sirapammi mesa batang kalena."* ¹⁷Sapo benna-benna mesa kappa' Dewata, sirapammi mesa penawa Dewata.

¹⁸Pasikambelaia' kalemu gau' meko'do'-ko'do'. Angganna kasalaan senga' napogau' ma'rupa tau tae' ungkadakei batang kalena tau. Sapo inde gau' meko'do'-ko'do'e ungkadakei batang kalena ma'rupa tau. ¹⁹Ta'raka muissanan kumua batang kalemua' sirapan banuanna Penawa Masero? Dadi, Penawa Masero torro illalan kalemua' anna melolo Puang Allata'alla umpatamai. Anna tangngikoa' ummampui kalemu sapo Puang Allata'alla. ²⁰Mangkamokoa' naalli Puang Allata'alla anna lendu'mo pebaya'na. Iamo too popa'gunai batang kalemu umpakasalle Puang Allata'alla.

*6:16 Kej. 2:24.

**Pepatudu diona
katuoanna to sipobaine**

7 Temo la kutimba' issinna sura'mua' lako kaleku. Mukuaa': "Marru la mapia lako muane ke tae' ussolaan mamma' baine." ²Sapo nataloi manii penawanna anna meko'do'-ko'do'namo napogau', dadi marru la mapia ke pantan ussolanni baina muane anna pantan ussolaan muanena baine. ³Inde muanee la napogau' la sipato'na lako baina susi toi duka' baine la napogau' la sipato'na lako muanena. ⁴Tangnia baine ummampui batang kalena sapo muanena. Susi toi duka' muane tangnia kalena ummampui batang kalena sapo baina. ⁵Lako to sipobaine, tae'koa' la ussumbala balimmu sola mamma', taboko'na ke musituru'ia' anna malara dengan attummua' ma'sambayang. Mangkai too, sola omokoa' sule indana dengan naola ponggawana setang ussudikoa' annu tae'a' la mubela untaloi pa'kua penawammu. ⁶Inde kadangku kumua taboko'na ke musituru'ie, tangnia parenta sangngadinna la kuola umpatiolaikoa'. ⁷Sitonganna marru kuporai ke belang-belang asanni tau susina'. Sapo tae' tau susi-susi annu sisala-sala pa'pebenganna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau. Dengan tau umpomasannangni ke lakoi banuanna dengan duka' tau umpomasannangni ke tae' lako banuanna.

⁸Kupelau lako muane to ta'mo dio banuanna[†] anna lako baine balu kumua marru la mapia ke ta'mo lako banuanna susina'. ⁹Sapo ianna tae' la nabela ungkuasai kalena, make lakoi banuanna. Annu malamia lako banuanna anna la tae' nabela untaloi pa'kua penawanna.

¹⁰Lako to diomo banuanna la na-paillalan tambuk inde parentakue siton-

ganna tangnia parenta kaleku, sapo parentana Dewata: tae' mala ussisarakan muanena baine. ¹¹Sapo ianna dengan baine ussisarakan muanena, ta'mo mala kemuane pole taboko'na ke sisulleanni muanena. Susi siami duka' muane tae' tongan-tongan mala ussisarakan baina.

¹²Anna dengan pepakilalangku, tangnia parentana Dewata, lako to umpobaine to tamangngorean. Ianna naporaira itin baine la sidapo'o, dau sisarakanni. ¹³Susi siami duka' lako baine to tae' mangngorean muanena, ianna ma'dimpa muanena sipobaine, tae' mala nasisarakan. ¹⁴Annu inde muane tae' mangngoreanne diseroi pendaposanna ura'na kapangngoreananna baina. Susi toi duka' baine tae' mangngorean diseroi pendaposanna ura'na kapangngoreananna muanena. Pa'rapanan tae' te la susie, la diangga' to tamangngorean anakna, kenada nakala' duka' bilanganna petauanna Puang Allata'alla.

¹⁵Sapo ianna dengan to tamangngorean la morai ussisarakan muanena battu' baina to mangngoreammo, daua' dapaii. Annu ianna susi too, ta'mo tipori illalan basse pentambenan inde to mangngoreanne. Sapo pa'kuanna Puang Allata'alla la sikalino-linokoa' illalan katuoammu. ¹⁶Annu bennara ummissananni tokke' manii nabela umbawai muanena baine mangngoreammo lako kasalamasan. Anna tae' toi diissan umba ke tokke'i nabela umbawai baina muane mangngoreammo lako kasalamasan.

**Katuoanna petauanna
Puang Allata'alla**

¹⁷Kenamala simesa-mesa tau la tontong ma'palako susi mangka

[†]7:8 muane to ta'mo dio banuanna: Pikki'na senga'na tau: to ta'pa lako banuanna.

napatantu Dewata lako kalena attunna anna tambaii Puang Allata'alla la mendadi to mangngorean. Iamo te atoran sikupa'patuduan lako kombonganna to mangngoreanne.¹⁸ Ianna to mangkamo disunna' battu' dikua innang to Yahudi anna tambai Puang Allata'alla mangngorean, ta'mo la napa'dean sule sunna'na. Susi toi duka' ke denganni to tae' disunna' battu' dikua tangngia to Yahudi anna tambai Puang Allata'alla mangngorean, daumo anna ma'din disunna'.¹⁹ Annu dituru'rika atoran sunna' ta'raka, bassi ta'mo parallu. Anggami randan parallu unturu' parentana Puang Allata'alla.²⁰ Simesa-mesa tau la tontong liumi katuoanna susi anna mane tambaii Puang Allata'alla mangngorean.²¹ Ianna dengangkoa' diposabua' anna tambaiko' Puang Allata'alla mendadi petauanna, tae' maaka. Sapo ianna mala mammokoa' lappa' illalan mai kasabuasammu, marru mapia.²² Annu lako sabua' to natambai Dewata la mangngorean, ta'mo naposabua' kasalaan anna mendadimo petauanna Dewata. Anna lako to tangngia sabua' to natambai Dewata la mangngorean, mendadi sabua'na Kristus.²³ Mangkamokoa' naalli Puang Allata'alla anna lendu'mo pebaya'na. Daa' ma'din naposabua' pa'porainna ma'rupa tau illalan lino.²⁴ Dadi anggammua' sa'do'dorangku, simesa-mesa tau la tuo dio tingngayona Puang Allata'alla susi anna mane ditambai la mangngorean.

Pepakilala lako to ta'pa dio banuanna sola baine balu

²⁵ Temo la kutula' diona baine ta'pa dio banuanna. Sitonganna tae' dengan parentana Dewata lako kaleku diona inde mai tau susie. Moika anna susi too sapo la sipato'na' umpebeen pepakilala

situru' pikki'ku annu to malana' duka' diorean ura'na pa'kamasena Dewata lako kaleku.²⁶ Susi inde pikki'kue: taissanammi kumua buda kamasussaan kendeke temo. Iamo too marru la mapia ke montong liumi katuoanna ma'rupa tau susi temo.²⁷ Lako to kebainemo, kupelau kenamala tae' ussisarakan baine. Anna lako to ta'pa kebaine, daumo anna umpeang baine la napobaine.²⁸ Sapo ianna dengan to morai la kebaine tae' maaka annu tae' la napokasalaan. Susi toi duka' ke dengan anak dara morai la kemuane, tae' duka' la napokasalaan. Anggaria pole' buda kamasussaan la naduppa ke lakoi banuanna. Anna illalan penawangku moraina' la umpasikambelakoa' kamasussaan.

²⁹ Anggammua' sa'do'dorangku, kalembasanna tula'ku iamo ta'mo masae attunta. Iamo too mengkalao temo, lako to kebainemo, la susimi to tae' kebaine illalan katuoanna battu' dikua tangngia pendaposan la napatutui penawa;³⁰ to tumangi' la susimi to tae' masussa penawanna battu' dikua tangngia kamasussaan la napikki'; lako to metawa la susimi to tae' dore'; lako to mangka mangngalli, la susimi to tae' dengan aka naampui;³¹ anna lako to ummato' kara-kara lino, la susimi to tae' umpasalui penawa kara-kara lino. Annu ta'mo masae anna pa'demo inde linoe.

³² Pa'kuangku kao kela tae' siapokoa' malallan illalan katuoammu. Lako to ta'pa kebaine, angga pengkaranganna Dewata napatutui pikki'na umba la nakua umpomasannang penawanna Dewata.³³ Sapo to kebainemo kara-kara linomo napatutui penawa umba la nakua umpomasannang penawanna baine. ³⁴ napolalan titawa pikki'na. Susi duka' baine balu battu anak dara, anggami pengkaranganna Dewata napatutui pikki'na, annu

napemulu angganna kamatoroanna anna sangkalebu pikki'na lu lako asan Dewata. Sapo lako baine kemuanemo, anggami kara-kara lino napikki' umba la nakua umpomasannang penawanna muanena.

³⁵Iate kungei mantula' susia' matinne annu kamapiaammua' kupa'kadua-duai. Tae' kukua la kusangke'koa' lako ma'rupa-rupa parenta sapo kenamala anggamo la sipato'na dipogau' mupalakoa' ammu umpatutua' penawa pengkaranganna Dewata.

³⁶Ianna dengan tau situmai anna kende illalan penawanna inde muanee kumua tae' la sipato' ke ta' li-umo la napobaine annu ta'mo nabela untalo pa'kua penawanna lako inde bainee³ anna napikki' kumua innang la sipobainena, tae' maaka ke sipobainei annu tae' la napokasalaan. ³⁷Sapo ianna dengan tau ke'de illalan penawanna, tae' dengan tau umpassai battu dikua innang pa'kua penawannamo tae' la tarru' umpobaine tumainna, anna la nabela toi unguasai kalena, tau iatoo umpogau' kamapiaan. ³⁸Dadi, mapia panggauanna ke tarru'i umpobaine tumainna, sapo marru mapia ke tae' tarru' umpobaine tumainna.

³⁹Mesa baine ke tuopi muanena manassa anna to tipori. Sapo ianna bonno'mo muanena, inawanna pawa umpeang muane la napomuane pole sapo kenamala padanna siamo to mangngorean.

⁴⁰Sapo nakua kao illalan penawangku anna kupikki' kumua naparundukna' Penawa Maserona Puang Allata'alla kumua marru la kerongko' ke ta'mo kemuane pole.

Diona bale mangka dipopemala' lako dewata lino

8 Temo la kutulasangkoa' diona bale mangka dipopemala' lako dewata lino. Tonganna tula'mua' simukua: "Ummampuimikia' kapaissanang angganta to mangngorean." Inde kapaissananne bassa' umpomalangka' penawa tau, sapo pa'kamase mala umpakatoto' kombonganna to mangngorean. ²Ianna dengan tau ussanga kalena paissan, sitonganna tae' ummampui kapaissan tongan. ³Sapo benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla, naissanan Puang Allata'alla penawanna.⁴

⁴Kusulei tula'ku angngena' diona bale mangka dipopemala' lako dewata lino. Sitonganna taissanan asammia' kumua tae' dengan dewata senga' salianna Puang Allata'alla anna itin dewata napenombai to tamangngorean manassa anna tangngia dewata tongan. ⁵Annu innang buda duka' dewata sinapenombai tau anna napekapuangngi, susi yao langi' tenni illalan lino. Sapo moi anna susimo too, ⁶angga kita mesa Dewata taissanan iamo Puang Allata'alla Ambeta to umpadadi angga maritik anna to untampaki' annu la tapenombai. Angga toi mesa Pepuanganta, iamo Yesus Kristus to naola lemba' angganna pa'padadinna Puang Allata'alla, anna pengkarangannamo tapolalan mala tuo.

⁷Sapo dengan duka' solata to mangngorean tae' naissanan manappa diona inde kara-karae. Annu inde anna ta'pa mangngoreanne, siumpenombai dewata

³7:36 *ta'mo nabela untalo pa'kua penawanna lako inde bainee*: Tae' makaleso illalan basa Yunani annu angga nakua: *liwa'mi*. Napolalan kende pikki' senga'na tau kumua: *tuttuan matuami inde bainee*.

⁴8:3 *Sapo benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla, naissanan Puang Allata'alla penawanna*. Dengan pangnguki' masaemo illalan basa Yunani nakua: "Sapo benna-benna ma'kamase, ummampui kapaissanan tongan."

lino panggaraga ma'rupa tau napolalan nasanga liupi kasalaan ke ummandei bale mangka dipopemala' lako dewata lino annu malammapi kapangngore-ananna. ⁸Sitonganna, tangngia andean la umpasikadappi'ki' Puang Allata'alla. Annu ianna diande itin andeanno tae' dengan aka la dirangnganni lako kaleta, ianna tae' diande tae' dengan aka la di-alai dio mai kaleta.

⁹Moika anna mala asan kita taande angganna andean annu tae' kita taangga' dipokasalaan ke taandei, sapo la takatanginni indata umbawaimo sa'do'doranta to ta'pa matoto' kapangngoreananna ummandei napolalan napokasalaan.

¹⁰Kalembasanna inde tula'kue: ikoa' to matoto'mo kapangngoreanammu muissanammia' kumua tae' maaka ke diandei bale mangka dipopemala' lako dewata lino. Sapo pa'rapanan marassangkoa' ummande illalan banua sidingei umpenombai dewata lino panggaraga ma'rupa tau anna naitakoa' to malammapa kapangngoreananna, la napengkabaranimi duka' ummande itin baleo. ¹¹Ianna mupasusimoa' tee, itin kapaissanammuo la untumang solamu to malammapa kapangngoreananna lu lako kasanggangan, moi kenada pada siamokoa', to nasulang Kristus ummolai kamateanna. ¹²Ianna ma'gau' susikoa' lako padammu to mangngorean to malammapa kapangngoreananna napolalan masussa penawanna, ikoa' kasalaan lako Kristus.

¹³Kupekapotti'imi kao kumua ianna nandera la untumang sa'do'dorangku to mangngorean metobang tama kasalaan, malamokkao tae' ummande bale sae lako mateku angku la untumang sa'do'dorangku kasalaan.

Paulus ma'tetteran kumua rasulna tongan Kristus

9 Tae'ka malana' duka' umpogau' pa'kuangku? Tae'ka rasulnana' duka' Puang Yesus? Musangarika ta'pa' dengan ummita tomata Yesus Pepuanganta? Tangngiakokaa' bua pengkarangku umpengkarangan Dewata? ²Moi anna tae'na' naakui tau senga' kumua rasulna Puang Yesus, sapo innang la muakuia' iko kumua kao umpatettekoo' lako Kristus mupolalan mangngoreanna'. Dadi kapangngoreanammumoa' umpakawananni kumua rasulnana' Puang Yesus.

³Ianna dengan tau umpasalana', indemi la petimba'kue: ⁴Tae'ka la sipato' ke dipandekan sola dipairu' to digente' rasulna Puang Yesus, ura'na pengkarangangi? ⁵Tae'ka la sipato'kan duka' umpobaine to mangngoreammo susi solaki rasul anna sa'do'doranna Puang Yesus sola Kefas[§] angki solaan leenni illalan penonosangki? ⁶Anggarika kao sola Barnabas la dipassa umpeang kalena la kipokatuoanna? ⁷Tae' dengan mesa tantara la ma'langgoso' kalena tama pangngewaan. Anna tae' dengan mesa to untanan anggur illalan bela'na tae' mala ummande bua anggurna. Tae' toi dengan mesa to ma'kambi' domba tae' la mala ummiru' bumbunganna dombana.

⁸Inde tula'kue tangngia angga situru' pikki' rupa tau sapo innang tiuki' duka' illalan Buku Masero. ⁹Annu dengan tiuki' illalan sura'na Musa nakua: "Dau ungkambu saping ke

[§]9:5 Kefas basa Ibrani, battu dikua Petrus illalan basa Yunani. Kalembasanna: batu.

marassanni mupopallullu' gandum.”**
 Saping tongarraka napatu tula'na Puang Allata'alla, ¹⁰kitaraka? Innang kita napatu inde kada diuki' yolonae. Annu simesa-mesa to disua ma'tengko la ummampai tawana. Susi duka' lako to disua ullullu' gandum, la sipato' duka' ummampai tawana. ¹¹Ikoa'-iko dipasirapangkoa' bela', mangkamokoa' kiambo'i banne lu yao mai Puang Allata'alla. Tae'ka la sipato' kiampai la mutandoia' kaparalluanna batang kaleki? ¹²Ianna la sipato' tau senga' urrannuan pa'petandomua', la ondongpi kami.

Sapo tae' kami kituntu'. Annu kidotammi kami mengkarang karra' umpeang angganna kaparalluanki anna la dengan kendek kara-kara la ullewa'i Kareba Kadoresan diona pengkaranganna Kristus dipalanda'. ¹³Muissanammia' kumua to mengkarang illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla lu illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla la napokatuoanna. Anna angganna imam to siuntunu pemalasan mangngala tawa duka' dio mai bua pemala'na tau. ¹⁴Susi duka' mangka napa'parentaan Puang Yesus nakua: “Lako to umpalanda' Kareba Kadoresan, sipato' la diitaan katuoanna.”

¹⁵Moi anna la sipato'na' muiitaan katuoangu, sapo tae' kuaku. Tae' te kukuae ammu tandoina' aka-akammua' kungei ummuki'i illalan sura'ku inde kara-karae. Annu iamo naposende penawangu ta' mammo' dengan melau lako kalemua'i. Kudotammi kao bonno' anna la pa'demo inde naposendena penawangkue. ¹⁶Tae'na' mala la untede kaleku ura'na pengkarangangu umpalanda' Kareba Kadoresan annu

innang nasuana' Puang Allata'alla. Sitonganna la sanggangna' ke tae' kupalako. ¹⁷Kela kamoraiangu babangra kupolalan umpalanda' Kareba Kadoresan, innang la sipato'na' urrannuan saroku. Sapo tangngia kamoraiangu umpalakoi. Nabenganna' passanan Puang Allata'alla umpalanda' Kareba Kadoresan, iamo too innang la kukarangna. ¹⁸Ianna susi too, akamo kao la saroku? Saroku kao iamo ke malamo' umpalanda' Kareba Kadoresan tae' disaroi anna tae'na' la urrannuan saroku moika anna la sipato'na' ditandoi to digente' to umpalanda' Kareba Kadoresan.

¹⁹Inawangu pawa umpogau' pa'kuangu annu tae' dengan tau umposabua'na'. Sapo kuangga'i umpopessabua' kaleku lako angganna tau anna malara buda tau kubawai mangngorean lako Kristus. ²⁰Ianna solana' to Yahudi, susina' to Yahudi anna malara kubawai mangngorean lako Kristus. Ianna solana' to manuru' lako Pepa'guruanna Musa, susina' to siunturu' duka' Pepa'guruanna Musa moika anna ta'mokkao nakuasai anna malara kubawai mangngorean lako Kristus. ²¹Ianna solana' to tangngia to Yahudi, susina' duka' to tangngia to Yahudi, to tae' nakuasai Pepa'guruanna Musa anna malara dengan to tangngia to Yahudi kubawai mangngorean lako Kristus. Sapo tae' duka' mala dikua tae'na' unturu' parentana Puang Allata'alla annu siunturu'na' parentana Kristus. ²²Susi toi duka' ke solana' to malammapa kapangngoreananna, kupa'pasusii panggauanna anna malara kupatette lako kasalamasan. Anna lako angganna tau tae' dengan aka tangkupogau' umba aka anna dengan

**9:9 Ul. 25:4. Dio Israel, saping sinapopallullu' gandum. Tae' dikambu ke marassanni mallullu' anna malara napasiolaan ummande gandum.

kupatette lako lalan kasalamasan. ²³Ia asammo te mai kupogau'e annu umpa'kadua-duaina' Kareba Kadoresan dipa'peassakan angku malara duka' manggala tawa dio mai kareba iatoo.

²⁴Muissanammia' kumua angganna to tama kasilumbaan pada-pada kumondong, sapo angga mesa to patalo napolalan dibengan songko' tanda kapat-alooanna. La susimokoa' too, la silumbakoa' umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla lambisan untarimakoa' songko' tanda kapat-alooan. ²⁵Angganna to la tama kasilumbaan umpatoka tongan-tongan kalena annu napemulu la dipa-songko'i songko' tanda kapat-alooan, moi kenada la pa'de babang inde songko'e. Sapo undagai'ki kita kaleta anta malara ullolongan songko' kapat-alooan la da'da' sae lako-lakona. ²⁶Morong to silumba kumondong, dengan kao ma'tantu la kupellambi'i. Sirapan to sidangguru', tae'na' sama'dangguru'na. ²⁷Sapo kupengkataroimi kao untingngayo angga lako anna undagai kaleku indaku ta'mo kao sipato' la untarima songko' kapat-alooan ke mangkamo' umpalanda' Kareba Kadoresan.

Pepakilala diona to umpenombai dewata lino

10 O angghammua' sa'do'dorangu, la mupengkilalaia' kara-kara mangka dadi lako neneta, iamo nasarongngi gaun Puang Allata'alla anna dio padang alla' anna napomarekkosan tasik napolalan mala nalamban. ²Inde gaun ussarongngi neneta anna ullamban tasikke sirapan pantedokan battu dikua tandana kumua to unturu' tongan Musa. ³Inde mai

nenetae pada-pada ummande nande yao mai suruga, ⁴anna pada-pada ummiru' wai yao mai suruga, iamo wai buttu illalan mai batu yao mai suruga. Inde batue iamo Kristus to siussolaan liui. ⁵Moika anna susimo too, sapo buda duka' tae' naporai Puang Allata'alla panggauanna napolalan tisembu' batang rabukna dio padang alla'.

⁶Ia asan te maie la mendadi pepakilala lako kaleta indata moraimo duka' la umpogau' kakadakean susi mangka napogau' neneta yolona. ⁷Tae'kia' mala umpenombai dewata lino panggaraga kaleta susi napogau' neneta pira, susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Ma'loko asammi ummande sola mangngiru' anna mane sikasayo umpenombai dewata panggaraganna."^{††} ⁸Tae'kia' kita mala ma'gau' meko'do'-ko'do' susi napogau' neneta pira napolalan napissanni bonno' dua pulo tallu sa'bunna illalan allo sangngallo.^{‡‡} ⁹Tae'kia' mala ussandak-sandak Kristus susi napogau' neneta pira, napolalan bonno' natitok ula'.^{¶¶} ¹⁰Daua' ma'nuku-nuku susi napogau' neneta pira, napolalan napatei malaeka' nasua Puang Allata'alla.^{§§}

¹¹Angganna te kara-kara dadi lako nenetae la napotandengan tau, anna diuki' annu la mendadi pepakilala lako kita to tuo illalan attu la katallananna lino. ¹²Dadi, lako to ussanga kalena matoto'mo kapangngoreananna, la matangkin tongan-tongan indana dondon tama kasalaan. ¹³Angganna passudian ullambi'koa', sinaduppa asan duka' tau illalan lino. Tae'koa' la napabeai Puang Allata'alla unduppa

^{††}10:7 Kel. 32:1-6.

^{‡‡}10:8 Bil. 25:1-18.

^{¶¶}10:9 Bil. 21:5-6.

^{§§}10:10 Bil. 16:41-49.

passudian mabanda' tae'na la mubela mubukuia' annu tontong liu umpengnganda' pa'dandinna. Ianna nalambi'koa' passudian la melolo Puang Allata'alla umpaitaiko' lalan, lambisan malakoa' totong ke'de' matoto' untingngayo inde passudianne.

¹⁴ Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, iamo too la umpasikambelakoa' kalemu kapenomba' lako dewata lino panggaraga ma'rupa tau. ¹⁵ La mupikki' manappa te tula'kue annu kusangakoa' to manarang kungei mantula' susi matin. ¹⁶ Ianna ummiru'kia' anggur illalan pa'tosae' sanda masero takurru' sumanga' langgan Puang Allata'alla kalembasanna kumua to napamesa kappa'mikia' rarana Kristus mangka to'do. Susi toi duka' ke umpiak-piakki' roti illalan pa'tosae' sanda masero kalembasanna kumua to mesamikia' illalan batang kalena Kristus. ¹⁷ Moika anna budakia' sapo to mesamikia' sirapan mesa batang kale annu angga mesa roti, anna mangngala tawa asangkia' dio mai inde mesa rotie.

¹⁸ Petua'pia' kabeasa'na to Israel. Angganna to ummande bale dipopemala' dio anngenan pemalasan, mangngala tawami duka' illalan kapenomba' ia-too. ¹⁹ Muissanan kumua inde dewata lino panggaraga ma'rupa taue tangngia dewata tongan, anna muissanan toia' kumua tae' dengan gunana olo'-olo' dipopemala' lako. ²⁰ Annu inde olo'-olo' dipopemala' lako dewata lino panggaraga ma'rupa taue, tae' dipopemala' langgan Puang Allata'alla sapo sitonganna dipopemala' lako setang. Anna tae' kuaku kela mesa kappa'koa' setang. ²¹ Daua' umpatakai aluk kalemu, mupasibala' ummiru' anggur umpenombai Puang Yesus anna ummiru' anggur

sola to umpenombai setang. Susi toi duka', daua' pasibala'i ummande roti illalan pa'tosae' sanda maserona Dewata anna ummande bale mangka dipopemala' lako setang. ²² Morairokoka' la umpakende' ara'na Puang Allata'alla? Musangarika marru matoroki' kita anna la Puang Allata'alla?

²³ Dengan tau ungkuai: "Mala asan dipogau' angga lako." Tonganna, sapo tae' ma'guna asan tama kaleta. Mala asan dipogau' angga lako, sapo angganna tapogau'na tae' mala asan umpakatoto' kombonganna to mangngorean. ²⁴ Dau anna dengan tau angga kalena napikki', sapo la umpa'pikkisan duka' padanna.

²⁵ Angganna bale dibaluk tama pasa' mala asan muandea'. Ta'mo manggi' la mupekutanaan umba naola sae indana pomasussai penawammu. ²⁶ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Dewatamo ummampui lino anna angganna issinna."*

²⁷ Ianna dengan to tamangngorean untambaikoa' ummande anna laokoa' lako, ande mammia' nande natandoiangkoa'. Ta'mokoa' manggi' la kakutana-tana, indana masussa penawammu. ²⁸ Sapo ianna dengan tau ungkuangko: "Inde balee mangka dipopemala' lako dewata lino," dau andei indana masus-samo penawanna. ²⁹ Kalembasanna inde tula'kue tangngia la kamabandasanna penawammu mupolalan tae' la ummandei, sapo kamabandasanna penawanna itin tauo.

Umbai la dengan tau ungkuai: "Maakaria anna la penawanna tau senga' la ullawaina' ke maringngammi kao penawangku la ummandei?" ³⁰ Annu ianna dengan andean la kuande angku ma'kurru' sumanga' yolo langgan Puang Allata'alla, maakari anna la dengan tau umpasalana'

*10:26 Mzm. 24:1.

anna mangkamo kukuru'i sumanga' langngan Puang Allata'alla?"

³¹ Sapo kukua kao, la ummanderokoka la ummiru'rokoka iaraka anna karangan senga' mukarang, la umpomatande sanganna Puang Allata'alla. ³² La sipato'napi mupogau' indana ikomo untumang tau metobang tama kasalaan, susi to Yahudi, tenni to salianna to Yahudi, iaraka anna solata to mangngorean langngan Puang Allata'alla. ³³ La mupampalapaina' annu umpeang liunakkaolalan la kuola umpomasannang penawanna angganna tau illalan angganna kara-kara. Tae' dengan la kende illalan penawanku angga kaleku la kupomasannang, sapo la ma'gunanna lako tau senga' anna malara ullolongan kasalamasan.

11 La mupampalapaina' illalan katuoammua' susi kaleku umpampalapai Kristus.

Paulus untetteran diona lullungna baine illalan pa'sambayangan

² Kuangga' mapia pa'palakomua' annu tontong liuna' mukilalai illalan angganna kara-kara, anna tontongkoa' matutu ummanda'i pepa'guruan mangka kupalandasangka'.

³ Sapo dengampi mesa kara-kara parallu mupengngissananni: Kristusmo sirapan ulunna angganna muane, muane sirapan ulunna baine, anna Puang Allata'alla sirapan ulunna Kristus. ⁴ Ianna dengan muane ma'lullung ma'sambayang battu' untetteran battakadanna Puang Allata'alla, tau iatoo umpa'barinni'i Kristus to sirapan ulunna. ⁵ Sapo ianna baine ma'sambayang battu' untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena anna tae' ma'lullung, manassa anna umpa'barinni'i muanena to sirapan ulunna. Inde bainee sirapammi to mangka dikalukku'i. ⁶ Annu ianna

dengan baine moka ma'lullung, mala pissammia ma'kotti. Sapo ianna la makadere' ke ma'kottii battu' ma'kalukku', malamia ke ma'lullunggi. ⁷ Tae' ia mala ma'lullung muane ke ma'sambayangngi annu innang napasusi kalena Puang Allata'alla napadadi anna la umpakawanan liu kamatandeanna Puang Allata'alla. Sapo baine umpakawanan angga' muanena. ⁸ Annu muane tae' diala illalan mai kalena baine ditampa, sangngadinna baine diala illalan mai kalena muane ditampa. ⁹ Tangngia toi baine dipadadian muane sapo muaneria dipadadian baine. ¹⁰ Iamo too innang la umpake ia tanda kakuasaan baine yao ulunna, annu la umpomasannang malaeka' yao suruga. ¹¹ Moika anna susi too, sapo illalan katuoanna petauanna Dewata, baine innang umparallui muane, susi toi duka' muane innang umparallui baine. ¹² Annu moika anna bunga' baine diala illalan mai kalena muane ditampa, sapo bainemo duka' undadian muane. Anna angga lako buttuyao mai Puang Allata'alla.

¹³ Penawa-nawaannia' inde tula'e: La sipato'ka ma'sambayang baine langngan Puang Allata'alla tae' ma'lullung? ¹⁴ Situru' kabeasaan, tae' sipato' kela kalandoi beluakna muane. ¹⁵ Sapo keangga' ia baine ke kalandoi beluakna. Anna innang dibengan ia beluak la natutu'ian ulunna. ¹⁶ Sapo ianna dengan tau ussipekkai inde tula'kue, angga kao kuissanan kumua: angga mesa kabeasaan kipentoe, susi kami tenni angganna kombonganna to mangngorean langngan Puang Allata'alla.

Sipato'na dipogau' illalan pa'tosaeen sanda masero

¹⁷ Dengan polepi senga'na la kutulasangka'. Tae' kuporai

panggauammua' annu tae' umpakende kamapiaan pa'rempunammua' sapo kakadakean.

¹⁸Bunga'-bunga'na kupekareba kumua sisipekka-pekkakoa' ke ma'rempungkoa' la ma'sambayang. Anna inde karebae dengan kuoreanna. ¹⁹Musangarika la manggi' dengan kasipekkaan illalan alla'-alla'mua' la muola ummissanan to mangngorean tongan? Tae'. ²⁰Dadi tangnia pa'tosaeen sanda masero mupalakoa' ke ma'rempungkoa'. ²¹Annu illalan inde pa'tosaeanne pantan mupopawamia' ummala nande napolalan ta'mo ma'tawa solamu pira, malangomokoa' pira. ²²Kusanga sandakoa' banua la mungei ummande sola ummiru'. Inde pa'palakomua'e umpa'barinni'i kombonganna petauanna Puang Allata'alla sola umpakasiri' to mase-mase. Akamo la kukua matin? Tae' dengan leleanna la kuangga' mapia itin pa'palakomua'o.

²³Annu melolo Dewata umbenganna' pepatudu mangka kutetteranangkoa', iamo: Bongi iatoo, attunna anna la dipa'perososammo Puang Yesus Dewatanta, ummalami roti ²⁴anna ma'kurru' sumanga' anna mane piak-piakki napasiolaan ma'kada nakua: "Iamo te batang kalekue kupebeen la ussulangkoa'. Pogau'mia' tee la muola umpengkilalaina'." ²⁵Susi siami duka' irusan kaissi anggur, naala mangkanna ummande anna ma'kada nakua: "Inde anggur illalan irusanne, dipasirapan pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau ummolai raraku. Ianna ummiru' omokoa' anggur susi indee, pogau'ia' la muola umpengkilalaina'." ²⁶Annu ianna ummande omokoa' roti sola ummiru' anggur susi inde tapogau' temoe, umpalanda'mokoa' kareba diona kamateanna Dewata sae lako kasaeanna sule.

²⁷Dadi, benna-benna tokke' ummande roti sola ummiru' anggurna Dewata moi anna tae' la sipato', tau iatoo kasalaan langgan Dewata annu tae' umpakasalle batang kalena Dewata sola rarana. ²⁸Iamo too pantan la umpaessa yolo kalena tau anna mane mala ummande roti sola ummiru' anggur susi indee. ²⁹Annu benna-benna ummande roti sola ummiru' anggur anna tae' ummangga' batang kalena Dewata, la napabambanni sangka' Puang Allata'alla. ³⁰Iamo mungeia' budamo masaki sola malamma anna dengan toi bonno'. ³¹Sapo ianna umpaessaki' kaleta yolo, manassa anna tae'ki' la napabambanni sangka' Puang Allata'alla. ³²Sapo ianna napabambanniki' sangka' Dewata, sitonganna pepakilala lako kaleta anta malara tae' napabambanni sangka' sola to tamangngorean ke tallammi lino.

³³Anggammua' sa'do'dorangku, iamo too anna kukuamo: ianna ma'rempungkoa' la ummande illalan pa'tosaeen sanda masero, siampa-ampaikoa'. ³⁴Ianna dengan to tadea', la ummande yolo dio banuanna indana umpogau'mo tasipato'na illalan pa'rempunammua' napolalan napabambanni sangka' Puang Allata'alla. Angku saepa matin angku mane pomakalesoangkoa' kara-kara senga'na.

Simesa-mesa tau pantan nabengan kapaissanan Penawa Masero

12 Anggammua' sa'do'dorangku, la kutulasangkoa' diona kapaissanan nabengangkia' Penawa Masero simesa-mesa, annu moraina' ke muissanan tonganni. ²Muissanan kumua iato ammu ta'pa ummissanan Puang Allata'allao napapusakoa' tau mupolalan umpenombaia' dewata panggaraga rupa tau tanaissan mantula'. ³Iamo too anna kutulasammokoa'

kumua: tae' dengan to naparunduk Penawa Maserona Puang Allata'alla, la untado Puang Yesus. Tae' toi dengan tau la kumua “Dewata tongan-tongan Puang Yesus,” ke tae' naparunduk Penawa Masero.

⁴Ma'rupa-rupa kapaissanan nabengangkia' Penawa Masero, sapo mesa Penawa Masero nangei buttu. ⁵Dengan ma'rupa-rupa karangan Dewata dikarang, sapo mesa Dewata dipengkarangan. ⁶Ma'rupa-rupa toi lalan napake Puang Allata'alla umpakawanan kakuasaanna illalan salu katuoanta. Sapo angga mesai Puang Allata'alla ungkarangngi illalan kalena simesa-mesa to mangngorean.

⁷Angganta to mangngorean pantan nabeengkia' kapaissanan Penawa Masero anta malara sipamoloi illalan kombonganta. ⁸Annu dengan tau nabengan Penawa Masero kapaissanan mantula' sitonda kakeakasan, dengan duka' nabengan kapaissanan untarru' sola untetteran battakadanna Puang Allata'alla. ⁹Penawa Masero siamo duka' umbengan tau senga' kapangngoreanan matoto' lako Kristus. Ia siamo duka' umbengan kakuasaan tau senga' la umpomalapu' to masaki. ¹⁰Dengan toi duka' dibengan kakuasaan la umpadadi tanda memangnga-mangnga, anna dengan dibengan kapaissanan untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena. Dengan tau dibengan kapaissanan la usse'la pa'pebengannaraka Penawa Masero, tangngiaraka. Dengan duka' dibengan kamanarangan mantula' umpake basa memangnga-mangnga, anna dengan toi dibengan kamanarangan untetteranni kalembasanna lako tau senga'. ¹¹Dadi simesa-mesa to mangngorean pantan dibengan kapaissanan situru' pa'kuanna Penawa Masero. Angganna too, mesa Penawa Masero ungkarangngi.

Kombonganna to mangngorean sirapan mesa batang kale

¹²Kombonganna to mangngorean lako Kristus mala dipasirapan batang kalena ma'rupa tau. Inde batang kalee mesa diita, sapo buda lesoanna. Moi anna buda lesoanna sapo mesa batang kale. ¹³Susimikia' duka', susi to Yahudi tenni to tangngia to Yahudi, susi sabua' tenni tangngia sabua', mesami Penawa Masero ditedokangkia' lambisan mesa kappa'mikia' sirapan mesa batang kale, anna mesamo Penawa Masero tama kaleta.

¹⁴Inde batang kalee, tae' angga salesoan, sapo buda. ¹⁵Pa'rapanan la nakua lentek: “Tangngiana' lima, tae'nakkao nakala' batang kale,” tongannaraka tae' nakala' batang kale? ¹⁶Susi toi duka' pa'rapanan la nakua talinga: “Tangngiana' mata, tae'nakkao nakala' batang kale,” tongannaraka tae' nakala' batang kale? ¹⁷Pa'rapanan la sangngin mata sangkalebu kaleta, akamo la ma'perangngi? Battu' sangngin talinga, akamo la pauduk? ¹⁸Sapo innang naato' susimi Puang Allata'alla lesoan batang kalena ma'rupa tau pantan napa'pengngei angngenan situru' pa'kuanna. ¹⁹Pa'rapanan anggamo la mesa lesoan, akamo la disanga batang kale? ²⁰Innang buda lesoan, sapo angga mesa batang kale.

²¹Tae' la mala nakua mata lako lima: “Tae'ko kuparallui.” Battu' ulu la nakua lako lentek: “Tae'ko kuparallui.” ²²Annu lesoanna kaleta malammanna diita iamo randan parallu. ²³Anna lesoan tae'na keangga', iamo dimaya-maya. Anna angganna la makabekona diita, iamo diparakai manappa. ²⁴Anna lesoan diporainnamo diita, ta'mo manggi' diparakai. Angganna lesoanta mangka naato' Puang Allata'alla anna malara

tae'na keangga' diparakai manappa.
²⁵Napolalan tae' dengan kasipekkaan
 illalan kaleta, sapo angganna lesoanta
 la sipoinawaan. ²⁶Iamo too, ianna
 dengan mesa lesoanta mapa'di', la
 nasa'dingan asan duka' solana. Susi toi
 duka' ke denganni mesa dipakasalle, la
 dore' asan solana.

²⁷Susimi duka' kombongammua'
 sirapan batang kalena Kristus, anna
 ikomoa' sirapan lesoanna. ²⁸Illalan
 inde kombonganne melolo Puang
 Allata'alla umpaokko' simesa-mesa
 ma'rupa tau: bunga'na rasul, kaduanna
 nabi, katallunna tuangguru. Dengan
 dibengan kapaissanan umpogau' tanda
 memangnga-mangnga, dengan duka'
 dibengan kakuasaan umpomalapu' to
 masaki, dengan la ma'pamolo, dengan
 la mendadi perepi', anna dengan
 toi duka' dibengan kamanarangan
 mantula' umpake ma'rupa-rupa
 basa memangnga-mangnga. ²⁹Tae'
 rasul asan, tae' nabi asan, anna tae'
 toi tuangguru asan. Tae' dibengan
 asan kapaissanan umpogau' tanda
 memangnga-mangnga, ³⁰battu'
 umpomalapu' to masaki, battu'
 kamanarangan mantula' umpake
 basa memangnga-mangnga, iaraka
 anna kamanarangan untetteranni
 kalembasanna lako tau senga'. ³¹Iamo
 too inawa-nawakoa' kapaissanan
 randan ma'tandalangnanan.

Anna temo la kutulasangkoa' lalan
 randan ma'kalolokanna.

Pa'kamase

13 Moi umba la nakua
 kamanarangan nabenganna'
 Penawa Masero napolalan kuissan
 asan angganna basa illalan lino sae
 lako basana malaeka' sapo tae'na'

ummampui pa'kamase, sirapanna'
 padaling anna gandang angga moni.
²Moi la ummampuina' kapaissanan
 untetteran tula' napaombo' Puang
 Allata'alla anna ullosana' tula' buni,
 kuissanan asan angga lako, ummampui
 toina' kapangngoreanan langngan
 Puang Allata'alla kupolalan mala ussua
 tanete membro lako angngenan senga',
 sapo tae'na' ummampui pa'kamase,
 manassa anna tae'na' keangga'. ³Moi
 la pura ewanangu kutawa-tawa lako
 to mase-mase anna sae lako kaleku
 kusorongan angku malara natede tau
 sapo tae'na' ummampui pa'kamase,
 angganna te maie tae' tappa' dengan
 gunana lako kaleku.[†]

⁴Inde pa'kamasee sa'bara', mapia
 penawa, tae' mangungngu' penawa, tae'
 untede kalena, tae' malangka' penawa,
⁵tae' umpogau' tasipato'na dipogau',
 tae' ma'podo kao, tae' madommi'
 keara', anna tae' umpaillalan penawa
 kasalaanna padanna. ⁶Tae' dore'
 ummita kakadakean, sapo dore' ummita
 kamaloloan. ⁷Nataro untingngayo
 angga lako, tontong mangngorean,
 tontong parannu, anna sa'bara'
 untingngayo angga lako.

⁸Pa'kamase tae' dengan sumpunna
 anna la tontong sae lako-lakona. Sapo
 kapaissanan untetteran battakada na-
 paombo' Puang Allata'alla lako tau pis-
 san attu la pa'de. Kapaissanan mantula'
 umpake basa memangnga-mangnga pis-
 san attu la pa'de. Susi toi duka' angganna
 kamanarangan, pissan attu la pa'de.
⁹Annu inde kapaissanantae tae' ganna',
 anna pa'tetteranta diona battakada na-
 paombo' Puang Allata'alla lako kaleta
 tae' sundun. ¹⁰Sapo ianna nalambi'mo
 attunna la napasundun Puang Allata'alla
 angga lako, angganna tae'na sundun la

[†]13:3 *angku malara natede tau*: Dengan duka' pangnguki' illalan basa Yunani nakua: "sae lako kaleku kusorongan la disumpunni."

pa'de. ¹¹Inde angku barinni'pae, mantula' susina' anak, ma'penawa anakna', anna ma'pikki' susina' anak. Sapo temo kamaingkumo, ta'mo' ma'gau' susi liu anak. ¹²Susimiki' duka' temo ta'pa taissan manappa angga lako sirapan taita tamapi peayoan tae'ki' sitingngayo. Sapo pissan attu la taissan anasan pole' annu la sitingngayomiki'. Temo ta'pa kuissan anasan angga lako, sapo pissan attu la kuissan anasan susi Puang Allata'alla ungkalesona' mengkalao dio pala' lentekku sae langngan lamba' beluakku.

¹³Dadi temo tallu kara-kara la tontong tapogau': mangngorean, parannu, anna ma'kamase. Sapo randan ma'tandalangnganna inde tallu kara-karae iamo ma'kamase.

Kapaissanan nabengangi' Penawa Masero la dipake sipakatoto'

14 La umpeangkoa' lalan ammu tontong sikamase ammu umminawa-nawa kapaissanan yao mai Penawa Masero, la'bi-la'binna kapaissanan untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena. ²Annu benna-benna mantula' umpake basa memangnga-mangnga, tangngia ma'rupa tau napantula'i sapo Puang Allata'alla. Tae' dengan tau umpekalembasanni tula'na. Penawa Masero mengkarang illalan kalena napolalan untula' tae'na naissan napekalembasan ma'rupa tau. ³Sapo benna-benna untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena, innang padanna ma'rupa tau napantula'i. Anna inde tula'nae ma'pakatoto', umpakamai penawa, anna ma'pakaranga. ⁴Angganna to mantula' umpake basa memangnga-mangnga angga kalena napakatoto'. Sapo angganna to untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako

kalena, umpakatoto' kombonganna to mangngorean.

⁵Kuporai ke mala asangkoa' mantula' umpake basa memangnga-mangnga. Sapo marru mapia ke malakoa' untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalemua'. Annu marru ma'guna ia to untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla anna la to mantula' umpake basa memangnga-mangnga, salianna ke malai natetteran kalembasanna napolalan mala umpakatoto' kombonganna to mangngorean.

⁶O anggammua' sa'do'dorangku, pa'rapanan kao la sae matin angku mantula' illalan alla'alla'mua' umpake basa memangnga-mangnga, akamo gunana lako kalemua' annu tae' muissan kalembasanna? Sapo marru la ma'guna lako kalemua' ke kutulasangkoa' kara-kara dipakawanan lako kaleku, battu kapaissanan diona pa'kuanna Puang Allata'alla, iaraka angku tetteranangkoa' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kaleku battu ma'pa'guru.

⁷Mala diala pa'rapanan porewa tae' menawa, susinna tulali anna katapi. Ianna tae' dipamoni manappa tae' diissan penanian akamo napamoni annu tae' menggalattuan dirangngi. ⁸Susi toi duka' tamboro'. Ianna tae' dipamoni manappa, manassa anna tae' dengan tantara ma'patakan la lao ma'bundu'. ⁹Susimokoa' duka': ianna mantula'koa' umpake basa tae' naissan tau, umbamo la nakua tau ummissananni kalembasanna? Katampakanna lu lako babang loa tula'mua'. ¹⁰Illalan inde linoe buda rupanna basa, anna pantan ma'kalembasan. ¹¹Ianna dengan tau mantula' sapo tae' kuissan basana la kuangga' to messae, anna la naangga' to messaena' duka'.

¹²Susi siamokoa' duka' innang umminawa-nawakoa' kapaissanan la napebengan Penawa Masero, sapo kenamala itin kapaissananno marru la muinawa-nawa la mupake umpakatoto' kombonganna to mangngorean.

¹³Dadi angganna to dibengan kapaissanan umpake basa memangnga-mangnga, la ma'sambayang langngan Puang Allata'alla anna benganni kapaissanan untetteranni kalembasanna lako padanna. ¹⁴Annu ianna ma'sambayangna' umpake basa memangnga-mangnga, sitonganna angga penawangku ma'sambayang, sapo tae' natamai akkalangku. ¹⁵Dadi, akamo la kupogau'? La ma'sambayangna' umpake basa memangnga-mangnga anna la ma'sambayangna' duka' umpake basa la diissanna dipekalembasan. La menanina' umpake basa memangnga-mangnga anna menanina' duka' umpake basa la diissanna dipekalembasan. ¹⁶Annu ianna basa memangnga-mangngamo mupake ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla, umbamo la nakua to dio reen untimba'ko: "Amin", annu tae' naissanan kalembasanna tula'mu? ¹⁷Moika anna maleke pa'kurrusan sumanga'mu langngan Puang Allata'alla, sapo tae' umpakatoto' padammu.

¹⁸Ma'kurru' sumanga'na' langngan Puang Allata'alla annu marru kutondongkoa' mantula' umpake basa memangnga-mangnga. ¹⁹Sapo ianna marassan menomba kombonganna to mangngorean, malamia angga lima battakada kupokada sapo naissan napekalembasan napolalan mendadi pepatudu lako padangku anna la messa'bu kadangku umpake basa memangnga-mangnga sapo tae' naissan napekalembasan.

²⁰O anggammua' sa'do'dorangku, daua' ma'pikki' susi liu anak. Diona kakadakean la sirapangkoa' anak maleapa ta'pa naissan umpogau' kakadakean, sapo pikki'mua' la susi to matua. ²¹Illalan Buku Masero dengan tiuki' nakua:

"Ma'kada Puang Allata'alla nakua: 'Puduknamo to messae sola basana la kupake umpa'kadai petauangku. Sapo moika anna susimo too, tae' la naaku umperangngii tula'ku.'"[‡]

²²Dadi, kamanarangan mantula' umpake basa memangnga-mangnga, tangngia to mangngorean la umpotandai sapo to tamangngorean. Sapo kapaissanan untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla la mendadi tanda lako to mangngorean, tangngia lako to tamangngorean. ²³Pa'rapanan ma'mesakoa' to mangngorean ammu pissannia' mantula' umpake basa memangnga-mangnga, anna dengan sae to ta'pa ummissanan battakadanna Puang Allata'alla battu to tamangngorean, la nasangakoa' to tattasan. ²⁴Sapo ianna untula'koa' kada napaombo' Puang Allata'alla lako kalemua' anna dengan sae to tamangngorean battu' to ta'pa ummissanan battakadanna Puang Allata'alla, inde mai tula'mua'e la umpakawananni kasalaanna napolalan naakui kumua to kasalaan. ²⁵Lambisan angganna nabuninna illalan penawanna la lembe' napolalan malimuntu' menomba dio tingngayona Puang Allata'alla anna ma'kada nakua: "Manassa anna torro Puang Allata'alla illalan alla'-alla'mua'!"

Atoran illalan kapemalasan

²⁶Dadi, susi inde kalembasanna tula'kue: Ianna ma'mesakoa' memala',

[‡]14:21 Yes. 28:11-12.

dengan to menani, dengan to ma'patudu, dengan to untula' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena, dengan to mantula' umpake basa memangnga-mangnga sola to untetteranni kalembasanna. Angganna te maie la dipopa'guna umpakatoto' kombonganna to mangngorean.²⁷ Ianna dengan tau morai la mantula' umpake basa memangnga-mangnga, randan budannamo ke duai battu' tallu tau sibala'-bala'. Sapo la dengan duka' to la untetteranni kalembasanna tula'na.²⁸ Sapo ianna tae' dengan to la untetterananni kalembasanna la mengkamma' ke ma'rempungkoa' memala'. Anna mantula' illalamora penawanna langgan Puang Allata'alla.

²⁹Susi duka' to siuntula' battakada napaombo' Puang Allata'alla lako kalena, randan budannamo ke duai battu' tallu tau sibala'-bala', anna sitimbang-timbangngii tau.³⁰ Sapo ianna dengan aka napaombo' Puang Allata'alla lako mesa to dio reen attu iatoo, la mengkamma' to marassan mantula' anna malara mantula' inde solanae.³¹ Ianna susimokoa' tee, la mala asammokoa' sibala'-bala' umpalanda' battakada napaombo' Puang Allata'alla, napolalan mala asangkoa' dipatudu anna dipakatoto'.³² Inde to dibengan kapaissanan untula' battakada napaombo' Puang Allata'allae la nabela unguasai kalena ummampai attu la nangei mantula'.³³ Annu tae' naporai Puang Allata'alla ke tae' menggalattuan angga lako sapo umporai kamalinoan. Susi sinapogau'mo angganna kombonganna to mangngorean.[†]

³⁴La mengkamma' baine ke ma'mesakoa' la memala'. Tae' mala

mantula' anna la manuru' susi tiuki' illalan sura'na Musa.³⁵ Ianna dengan aka morai la umpengngissanannii, la mekutana lako muanena dio banuanna. Annu tangngia angngenanna kela mantula'i baine ke ma'mesakoa' la memala'.

³⁶Musangarika buttu dio mai kalemua' battakadanna Puang Allata'alla? Musangarika la angga ikoa' untarima battakadanna Puang Allata'alla? ³⁷Ianna dengan tau illalan alla'-alla'mua' nasa'ding kumua to dibengan kapaissanan untula' kada napaombo' Puang Allata'alla, battu' kapaissanan senga'raka nabenganni Penawa Masero, la napengngissananni manappa kumua inde pangnguki'kue parentana Dewata kupalanda' lako kalemua'.³⁸ Sapo ianna ussumbala inde tula'kue, daua' perangngii.

³⁹Dadi anggammua' sa'do'doranku, la umminawa-nawakoa' kapaissanan untetteran battakada napaombo' Puang Allata'alla. Daua' undapai to morai mantula' umpake basa memangnga-mangnga.⁴⁰ Sapo angganna te maie la dipalako susi la sipato'na anna la ma'rundunan.

Katuoanna sule Kristus dio mai alla'na to mate

15 O anggammua' sa'do'doranku, moraina' la umpakilala polekoa' diona Kareba Kadoresan mangka kupalanda' lako kalemua'. Mutarimamia' inde Kareba Kadoresanne, anna ton-tong muorean sae lako temo.² Inde Kareba Kadoresan mangka kupalandasangkoa'e la napasalama'koa' ke ton-tong liukoa' mentoe manda' mengnganti matoto' lako indana masala babang kapangngoreanammu.

[†]14:33 *Susi sinapogau'mo angganna kombonganna to mangngorean*: Dengan umpikki'i silombung ayat 34.

³Inde kareba mangka kutarimae, ia siamo kupalanda' lako kalemua'. Anna randan to'na iamo: Kristus mangka ussorongan kalena dipatei la ussulangkia' dio mai kasalaanta, susi innang mangka tiuki' illalan Buku Masero. ⁴Mangkai dipatei, dipatamami lokko', sapo allo katallunna dipatuomi sule dio mai alla'na to mate susi innang mangka tiuki' illalan Buku Masero. ⁵Mangkai dipatuo sule, umpa'paitaammi kalena lako Kefas anna mane lako sapulo dua rasulna. ⁶Mangkai too, umpa'paitaammi kalena lako to unturu'i la'bi lima ratu' tau illalan mesa angngenan. Tau iatoo budapi tuo sae lako temo, anna pira-piramo mangka bonno'. ⁷Anna mane umpa'paitaan duka' kalena lako Yakobus anna mane lako angganna rasulna. ⁸Katampakanna umpa'paitaan kalena lako kaleku. Tae'na' susi rasul senga' annu sirapanna' ana'-ana' tokke' dadi ta'pa nalambi' attunna.[§] ⁹Annu angganna rasulna Kristus, kaomo randan wiring rokko, anna sitonganna tae'na' la sipato' digente' rasul annu mangkana' undarra petauanna Puang Allata'alla. ¹⁰Sapo pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleku napolalan malana' susi inde temoe. Anna tae' masala pa'kamasena lako kaleku, annu marru kupetonganni kao mengkarang anna la angganna solaku rasul. Sapo tangngia kamatoroan kaleku kupolalan mala mengkarang susi, sapo pa'kamasena Puang Allata'alla tontong ussolanna'. ¹¹Dadi, inde Kareba Kadoresan kupalanda'e ia siamo napalanda' rasul senga' anna iamoa' muorean.

Katuoanna sule to mate

¹²Mangkamokoa' kitulasan kumua dipatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate. Maakari anna dengan solamua' kumua tae' la dipatuo sule to mate? ¹³Ianna tae' la dipatuo sule to mate, innang tae' la dipatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate. ¹⁴Sapo pa'rapanan la tonganna kumua tae' tuo sule Kristus dio mai alla'na to mate, tae' dengan gunana Kareba Kadoresan kipalanda' lako kalemua', anna tae' toi dengan gunana kapangngoreanammua'. ¹⁵La'bi-la'binna tula' tatongan kitulasangkoa' diona pengkaranganna Puang Allata'alla, annu mangka kipokada kumua mangka umpatuo sule Kristus Puang Allata'alla dio mai alla'na to mate. Annu ianna tae' la dipatuo sule to mate, tae' duka' dengan umpatuo sule Kristus Puang Allata'alla. ¹⁶Annu ianna tae' la dipatuo sule to mate, tae' duka' dipatuo sule Kristus. ¹⁷Anna kela tae' dipatuo sule Kristus, tae' dengan gunana kapangngoreanammua' anna la tontong liupokoa' nakuasai kasalaan. ¹⁸Ianna susi too, tallammi angganna to ummorean Kristus to mangkamo bonno'. ¹⁹Ianna anggamo la katuoanta illalan lino tarannuan lako Kristus, angganna ma'rupa tau kitamoa' randan memase-masena.**

²⁰Sapo manassa anna mangka tuo sule Kristus dio mai alla'na to mate sirapan pa'dandi kumua angganna to mate la tuo sule.^{††} ²¹Annu susi kamatean ullambi' ma'rupa tau natumang kasalaanna mesa tau, nakuamo duka' katuoanna sule to mate ura'na pengkaranganna mesa tau. ²²Angganna ma'rupa tau la mate

§15:8 Ur. 9:3-6.

**15:19 Bacai Kor. 11:23-33, untetteran katuoanna Paulus umpengkarangan Kristus.

††15:20 *sirapan pa'dandi*: Illalan basa Yunani nakua: *sirapan pa'karingngi*'.

annu peampoanna Adam, susimi duka' angganna to mesa kappamo Kristus la dipatuo sule. ²³Sapo simesa-mesa tau la dipatuo sule situru' rettenanna: Kristusmo yolo anna mane angganna to ummoreanni ke saemi kapenduanna.^{‡‡} ²⁴Mangkai too, saemi allo ma'katampakanna. Attu iatoo angganna to ma'parenta, to ma'kuasa, anna angganna tomaraya la napa'dean Kristus anna mane ussorongan kaparentaanna lako Puang Allata'alla Ambeta. ²⁵Annu la tontong liupi ma'parenta Kristus sae lako attunna napatirokon Puang Allata'alla angganna balinna dio tingngayona. ²⁶Angganna balinna Kristus, kamateammo randan katampakan natallanni. ²⁷Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Puang Allata'alla la umpatirokon angga lako dio tingngayona."^{¶¶} Dadi manassami kumua angga lako la tirokon dio olona Kristus, salianna Puang Allata'alla annu Puang Allata'allamo umpatirokonni dio tingngayona Kristus. ²⁸Sapo mangka asanni angga lako dipatirokon dio tingngayona Kristus, umpopengkareppe'mi duka' kalena dio tingngayona Ambena To mangka umpatirokon angga lako dio tingngayona. Napolalan Puang Allata'allamo la ungkuasai angga lako.

²⁹Ianna tae' la dipatuo sule to mate, maakaria anna dengan tau ditedok ussonda to mangkamo mate? Akamo gunana napogau' tau kela tae' la dipatuo sule to mate? ³⁰Pa'rapanan tae' la dipatuo sule to mate, maakari angki la untingngayo liu kasanggangan? ³¹Anggammua' sa'do'dorangku, rundun allona' sioloan kamatean. Anna ura'namo kadoresangku ummita

kapangngoreanammu lako Kristus Yesus Dewatanta napolalan kukua: Tonganna te tula'kue. ³²Akamo gunana lako kaleku ummewa tau sirapan olo'-olo' peande tau inde kota Efesus kela ma'pikki' susina' tau kumua tae' dengan katuoanna sule to mate? Kela tae' la dipatuo sule to mate, mapia ke unturu'miki' peparumbananna tau nakua: "Anta ummandemoa' sola ummiru' annu la bonno'mikia' makale'."^{§§}

³³Daua' ma'din napapusa tau. Annu dengan peparumbanan nakua: "Ianna sangkalamma'ki' to kadake gau' la ungkadakei kamapiaan illalan kaleta." ³⁴Pengkilalakoa' ammu daumoa' umpogau' liu kasalaan. Annu dengan liupi illalan alla'-alla'mua' to tae' ummissanan Puang Allata'alla. Sitonganna napakasiri'koa' te tula'kue.

Katuoanna sule batang kale

³⁵Sapo umbai dengan la mekutana nakua: "Umbamo la nakua to mate dipatuo sule? Umbamo la susi batang kalena ke tuomi sule?" ³⁶To maro tongangkoa'. Tananan lako bela' tae' naissan tuo ke tae' dilamun lise'na rokko litak susi to mate. ³⁷Anna inde ditananne, susinna lise' gandum battu tananan senga'raka, tangngia melolo sangkalebu batangna ditanan, sapo angga lise'na. ³⁸Mangkai ditanan, Puang Allata'allamo umbeenni rupa situru' pa'kuanna. Angganna lise' tananan pantan tuo situru' rupanna. ³⁹Susi siami duka' menawanna. Ma'rupa tau sisala batang kalena olo'-olo', sisala toi dassi, anna sisala toi be'dok. ⁴⁰Ianna tapetua' issinna langi' anna issinna lino sisala-sala duka', issinna langi'

^{‡‡}15:23 *Kristusmo yolo*: Illalan basa Yunani nakua: *Kristusmo sirapan pa'karingngi*'.

^{¶¶}15:27 Mzm. 8:7.

^{§§}15:32 Yes. 22:13.

senga' kamalekeanna, anna issinna lino senga' ia duka' kamalekeanna. ⁴¹Susi siami duka' kamalekeanna mata allo sisala kamalekeanna bulan. Kamalekeanna bulan sisala kamalekeanna bentoen, anna bentoen pantan sanda kamalekeanna.

⁴²Susimi duka' katuoanna sule to mate. Batang kalena ma'rupa tau inde lino la bosi ke dilamunni. Sapo ianna batang kale dipatuomo sule ta'mo la naissan bosi. ⁴³Inde anna dilamun batang kalee innang kadake diita anna malamma, sapo ianna dipatuomo sule, la malekemi anna matoro. ⁴⁴Inde batang kale dilamunne iamo batang kale inde lino. Sapo ianna dipatuomo sule, batang kale lu yaomo mai suruga. Annu ianna dengan batang kale lu illalan mai lino, dengan duka' batang kale lu yao mai suruga. ⁴⁵Susi dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Pamula tau disanga Adam dipenawai napolalan tuo."* Sapo Kristus to digente' Adam katampakan, umpebeen penawa mepatuo sae lako-lakona. ⁴⁶Tanggia batang kale lu yao mai suruga yolo napebeen Puang Allata'alla sapo batang kale la sipato'na dipake illalan lino anna mane umpebeen batang kale lu yao mai suruga. ⁴⁷Adam bunga'na, buttu illalan mai lino litak ditampa, sapo Adam kaduanna battu' dikua Kristus buttu yao mai suruga. ⁴⁸Inde ma'rupa tau temoe susi Adam, litak ditampa. Sapo ma'rupa tau la tama suruga la susi batang kalena to buttu yao mai suruga. ⁴⁹Attu temo susi batang kaleta Adam litak ditampa, sapo attu ke dako' la susimi batang kaleta Kristus to buttu yao mai suruga.

⁵⁰Anggammua' sa'do'dorangku, kalembasanna inde tula'kue iamo: inde

batang kaletae bale anna rara, tae' la mala tama kaparentaanna Puang Allata'alla yao suruga. Battu' dikua malanna la bosi tae' la mala sola tae'na la naissan bosi.

⁵¹Perangngii ammu paillalan penawaia' inde battakada ta'pa dengan napa'peassakan Puang Allata'allae: Tae'kia' la bonno' asan yolo anna mane sae Puang Yesus kapenduanna. Sapo la dipalumalin asangkia', susi to tuo tenni to mate. ⁵²Kara-kara iatoo tokke' la dadi illalan attu sampalling, ke monimi tamboro'na Puang Allata'alla katampakanna. Annu ianna monimo inde tamboro'e, dipatuo asammi sule to mate sitonda batang kale bakaru la da'da' sae lako-lakona, anna angganta to tuopa la dipalumalin. ⁵³Annu inde batang kaletae mala mate anna mala bosi, iamo nangei parallu disondai batang kale tala mate anna tala bosi. ⁵⁴Ianna mangkamo ussonda batang kale mala mate anna mala bosi inde batang kale tala mate anna tala bosie, mane lemba'ri battakadanna Puang Allata'alla mangka tiuki' nakua: "Kendekmi kapataloan annu pa'demi kamatean."†

⁵⁵"O kamatean, umbami kapataloammu?

O kamatean, umbamo nangei pesui'mu?"‡

⁵⁶Pesui'na kamatean iamo kasalaanna ma'rupa tau. Anna kakuasaanna kasalaan iamo issinna sura'na Musa annu ianna dilenda umpabuttu kamatean. ⁵⁷Sapo sipato'ki' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu nabeengkia' kapataloan ummolai Yesus Kristus Dewatanta.

*15:45 Kej. 2:7.

†15:54 Yes. 25:8.

‡15:55 Hos. 13:14.

⁵⁸O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, iamo too la tontongkoa' ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu, daua' ma'sarubeba'. La tontongkoa' ma'kadua-dua umpalako pengkaranganna Dewata annu muissanan kumua lupu'mua' lako Dewata tae' la masala.

Doi' narempun to Korintus la napopebaa lako kombonganna to mangngorean yao Yerusalem

16 Temo la kutulasangkoa' umba la mukua urrempun doi' la mupamoloian solata to mangngorean yao Yerusalem. Kupelau la mupalakoa' susi mangka kupatuduan kombonganna to mangngorean dio lembangna Galatia. ²Ianna nalambi'omo allo minggu pantan umpasere omokoa' doi'mu situru' pallo-longammua'. Annamia' too indana mane dirempummo ke saena' matin. ³Saena' matin, umpapiamo' sura' angku sua pira-pira to muangga'a' la sipato' lao langgan Yerusalem umbaa sura' sola itin doi' pa'petandomua'o. ⁴Ianna la parallupa' lao, la laokan sola.

Pa'bunu'-bunu' penawanna Paulus

⁵Mangkapa' lao lako propinsi Makedonia angku mane matin umpellambi'ikoa', annu innang la laopa' lako yolo. ⁶Umbai la masae-saena' torro itin, mala toi duka' itimpikia' sola ke masakka'i padang napolalan malana' mupamoloia' umpatarru' penonosangku lako angngenan senga'. ⁷Tae' kuaku kela anggakoa' la kulempangngi sappai'. Sapo ianna siolaan pa'kuanta Dewata, moraina' la masae-sae torro itin. ⁸Sapo la torropa' inde Efesus sae lako nalambi' attunna Allo Pentakosta,[¶] ⁹annu

dengammi lalan la kuola umpalako pengkarangan la ma'guna inde, moika anna buda liu siamo to ullawaii.[§]

¹⁰Ianna sae matin Timotius, la mutarima manappaa' anna malara tae' malaya' illalan alla'-alla'mua', annu to umpengkarangan duka' Dewata susina'.^{**} ¹¹Tae'a' la mupa'barinni'i. Sapo la mupamoloia' anna malara umpatarru' manappa penonosanna napolalan sae sule umpellambi'ina' annu kuampaimi kasaeanna inde sola pira-pira sa'do'doranta.

¹²Mengke'de' ia sa'do'doranta Apolos, kusanun liu la matin ussolaan pira-pira sa'do'doranta umpellambi'ikoa', sapo moka tongan-tongan matin temo. Anna dengampa attu mapia anna mane matin umpellambi'ikoa'.

Bubungna sura'

¹³La matangkingkoa' ammu ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu. La baranikoa' ammu matoro ummenda'i kapangngoreanammu. ¹⁴Angganna pa'palakomua' la sitonda pa'kamase.

¹⁵Muissanan kumua Stefanasmu sola rapunna randan yolo mangngorean dio propinsi Akhaya anna umpalulakomo karanganna Dewata kalena umpamoloi petauanna Puang Allata'alla. Kupelau matin anggammua' sa'do'dorangku, ¹⁶la manuru'koa' lako tau susi too anna lako angganna to nasolaan mengkarang.

¹⁷Dore' tongan-tonganna' anna sae Stefanus sola Fortunatus anna Akhaikus annu nasondamokoa'. ¹⁸Napatialanna' penawangku susi lako kalemua' mangkakoa' napatialaan penawammu. La mupakasallea' tau susi too.

[¶]16:8 Im. 23:15-21; Ul. 16:9-11.

[§]16:9 Ur. 19:8-10.

^{**}16:10 1Kor. 4:17.

¹⁹Salama'na ade' angganna kombonganna to mangngorean inde propinsi Asia. Kupalandasan duka' salama'na illalan sanganna Dewata Akwila sola Priskila anna angganna to mangngorean to sima'sambayang dio banuanna.

²⁰Kupalandasan toi duka' salama'na angganna sa'do'doranta inde. Sisalama'-lama'koa' susi la sipato'na napogau'

to mangngorean. ²¹Salama'ku, Paulus. Melolona' ummuki' inde salama'kue.

²²Lako to tae' ungkamasei Dewata la sanggang. *Maranata!* O Puang, maimoko!

²³Anna Puang Yesusmora Dewatanta untamba'koa' pada-pada.

²⁴Kukamaseikoa' illalan sanganna Kristus Yesus.

Kapenduanna sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio

Korintus

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus napope-baa lako kombonganna to mangngorean dio Korintus, mesa kota kamai dio propinsi Akhaya. Paulusmo randan yolo sae lako Korintus umpalanda' Kareba Kadoresan (Rasul 18:1-7). Le'bai Paulus umpellei Korintus lu lako kota senga', kendekei to ussasai Paulus illalan kombonganna to mangngorean dio kumua tangngia rasulna Puang Yesus Paulus. Iamo too anna ussuamo Titus Paulus lako Korintus umpalandasanni kada makarra'na lako to Korintus. Ma'pasulei Titus dio mai Korintus lu lakomi Make-donia napolalan sitammu Paulus dio. Ma'tetterammi Titus lako Paulus kumua nakamalli'i to Korintus anna morai la sil-ambi' (2Kor. 7:6-7). Sapo dengan liupi to makarra' ulu dio moka unturu' Paulus.

Naissananna Paulus kumua nakamalli'i to Korintus, umpopebaami sura' lako. Iamo te *Kapenduanna sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Korintus* napopebaa lakoe. Illalan inde sura'e untetterammi pengkaranganna umpalanda' Kareba Kadoresan (2:14-6:10). Natula' duka' kumua ungkamasei tongan-tongan to Korintus (6:11-13; 7:2-4, 13-16). Anna natula' toi duka' umba nakua kadoresanna anna issananni kumua budami to Korintus mengkatoba' dio mai gau' kadakena (7:5-13). Dengan duka' pelaunna Paulus lako to Korintus la umpamoloi padanna to mangngorean to mase-mase dio Yudea (8:1-9:15). Anna katampakanna, tula' makarra'na Paulus lako to ussanga kalena rasul taditondon, anna lako to

tae' ummakui Paulus kumua rasulna Kristus (10:1-13:10).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada anna pepakaranga lako to nalambi' kamasussaan (1:1-11)

2. Kasilombunganna Paulus anna kombonganna to mangngorean dio Korintus (1:12-7:16)

a. Paulus untetteran umba nakua anna tae' dadi la lao lako Korintus (1:12-2:13)

b. Paulus untetteran pengkaranganna umpalanda' Kareba Kadoresan (2:14-7:1)

c. Pelaunna Paulus kenamala umbukai penawanna to Korintus untarima Paulus sola solana (7:2-7:16)

3. Pelaunna Paulus lako to Korintus la urrempun doi' la napamoloian to mangngorean dio Yudea (8:1-9:15)

4. Paulus umpasala to untula' kadakei, anna untetteran umba nakua alla'na rasul tatongan (10:1-13:10)

5. Bubungna sura' (13:11-13)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Paulus, mesa rasulna Kristus Yesus situru' pa'kuanna Puang Allata'alla, anna lu dio mai sa'do'doranta Timotius lu lako anggamu sa'do'dorangi to nakala' kombonganna to mangngorean itin Korintus, anna lu lako anggammua' to Sarani itin propinsi Akhaya. ²Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Puang Allata'alla to'na pepakaranga

³Dipakasalle Puang Allata'alla, Ambena Dewatanta Yesus Kristus, annu iamo Ambeta to lantuk ma'kamase anna Dewata kabuttuanna pepakaranga. ⁴Napakarangakan

angki nalambi' kamasussaan, anna malara inde pepakarangannae kipake duka' umpakaranga solaki

to nalambi' kamasussaan. ⁵Annu budami kamasussaan susi mangka nasa'dingan Kristus ullambi'kan, sapo budami duka' pepakaranga kilolongan annu mesa kappa'mokan Kristus. ⁶Ianna nalambi'kan kamasussaan, la pepakaranga iko lako kalemua' anna la muola ullolongan kasalamasan. Ianna dipakarangkan, la dipakarangakoa' duka' napolalan malakoa' tontong matutu untingngayo kamasussaan susi kisa'dingan. ⁷Tontong liukan parannu kumua la tontongkoa' sa'bara' untingngayo kamasussaan. Annu kiissanan kumua ianna pada-padakia' untammu kamasussaan, la pada-padakia' duka' untarima pepakaranga yao mai Puang Allata'alla.

⁸Anggammua' sa'do'dorangki, moraikan kela ummissanangkoa' kamasussaan mabanda' kitammu dio propinsi Asia. Annu tandana mabanda', ta'mo dengan kikua la tuokan, ⁹susi tappa'kan to dipabambanni sangka' la dipatei. Sapo ia nangei dadi susi, angki malara tae' urannuan kamatoroangki, sapo la parannu langngangkan Puang Allata'alla to ma'kuasa umpatuo sule to mate. ¹⁰Puang Allata'allamo mangka umpasikambelakan kamatean mekarea'-rea', anna la napasikambelakan duka' temo. Anna kirannuan kumua la tontongkan napasikambela illalan attu la kitingngayona, ¹¹ke tontong liukan mupamoloia' ummolai sambayang. Annu ianna buda tau umpa'sambayangangkan la natamba'kan Puang Allata'alla napolalan la buda tau ma'kurru' sumanga'.

**Ta'pa tarru' pa'kua penawanna
Paulus la lempang dio Korintus**

¹²Sendekan annu nakua penawangki angganna pa'palakoki illalan lino lako ma'rupa tau, la'bi-la'binna lako kalemua', ma'bulo salampakan sitonda

penawa mapatting lu yao mai Puang Allata'alla. Kara-kara iatoo kipalako tangngia ura'na kapaissanan ma'rupa tau sapo ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleki. ¹³⁻¹⁴Angganna pangnguki'ki lako kalemua', tae' ma'kalembasan senga' salianna innang mupekalembasan ke mubacai. Moika anna ta'pa mupekalembasan tongan temo, sapo kurannuan la mupekalembasan asan ke dako' kumua la muposendekan susi kami umposendekoa' ke saemi sule Puang Yesus kapenduanna.

¹⁵Iamo te kaparannuangku kumua la muposendekanne napolalan kende illalan penawangku yolona la penduangkoa' kulempangngi ammu malara penduan ullolongan tamba' ummolai kasaeangku matin. ¹⁶Pa'bunu'-bunu' penawangku, la kulempangngi salakoa' ke lu lakona' propinsi Makedonia anna la lempang polena' itin ke ma'pasulemo' dio mai anna malara dengan mutunduianna' umpatarru' penonosangku lako Yudea. ¹⁷Sapo salaria inde pa'bunu'-bunu' penawangku. Malarakka la dikuan tille tipae'? Anggarika situru' pa'kuangku massuri kupolalan ma'dua kada, mangka kukua: "Io", mangka kukua: "Tae'"? ¹⁸Susi Puang Allata'alla mala diorean, nakuamo duka' dandingki matin tae' mangka kikua: "Io," mangka kikua: "Tae'." ¹⁹Annu Yesus Kristus Anakna Puang Allata'alla kitetteranangkoa' solakan Silas anna Timotius tangngia "Io" anna "Tae'". Sapo to matutu umpasae lako pa'dandinna. ²⁰Manassa angga "Io" diissanan illalan Yesus Kristus annu angganna pa'dandinna Puang Allata'alla lembe' asammi illalan kalena. Napolalan ummolai sanganna Yesus Kristus malaki' umpomatande Puang Allata'alla takua: "Amin." ²¹Melolo

Puang Allata'alla umpakatoto'kia' annu mesa kappa'mikia' Kristus, anna melolo toi umpopendadiki' petauanna. ²²Melolo toi duka' untandaikia' anna malara diissanan kumua to naampuikia', anna patamangkia' penawanta Penawa Maserona la mendadi tanda kumua la talolongan angganna pa'dandinna lako kaleta.

²³Puang Allata'alla ussa'biina' annu nalosa penawangku kumua tae'na' dadi matin Korintus annu mokana' la mapa'di' penawammua' ke makarra'i tula'ku matin. ²⁴Tae'koa' manggi' kiparenta liu la untarunduk kapangngoreanammu, annu innang ke'de' matoto'mokoa' illalan kapangngoreanammu. Sapo anggami kipeang umba la takua mesa penawa anna malara tuttuan masannang penawammua'.

2 Iamo too anna kupatantumo illalan penawangku kumua tae'na' la matin indana mapa'di' pole omo penawammua' susi yolona. ²Annu ianna la kupa'di' penawakoa', bennapa la umpakarangana'? Angga ikoa' mala umpakarangana' sapo umbamo la nakua ke mangkamokoa' kupa'di' penawa? ³Iamo kungei umpopebaammokoa' iato sura'o, anna malara tae'na' napa'di' penawa to la umpatallanna' penawangku ke saena' matin. Annu kuorean kumua ianna dore'na' innang la dore'koa' duka'. ⁴Inde angku ukisangkoa' sura' yolonae, masussa tongan-tongan kusa'ding anna rantang buaku lambisan tumangi'na'. Tae' kukua la kupopebangkoa' sura' anna malara masussa duka' penawammua', sapo

kukua anna malara muissanan kumua kukamasei tongan-tongangkoa'.

To kasalaan la digarri'i

⁵Ianna dengan tau umpakendek pa'di' penawa, sitonganna tae' angga kao napa'di' penawa sapo randan ta'mo ke pira-pirakoa' itin napa'di' penawa. Annu la makarra' sigali tula'ku ke kukua napa'di' penawa asangkoa'. ⁶Itin matin tau susio budami solamua' mangka umpabambanni sangka', sapo kukua la siruami. ⁷La mugarri'imia' ammu pakarangai indana mapa'di' sigalimo penawanna napolalan kattu rannu. ⁸Iamo too kupelau matin temo la mupakawanan lako kalena kumua mukamasei tongan-tongan. ⁹Tonganna kumua kupopebangkoa' sura' yolona annu la kuola ummitakoa' battu la muturu' tongarri pa'kuangku battu la ta'ra.^{††} ¹⁰Ianna unggarri'ikoa' to kasalaan lako kalemu, la kugarri'i duka'. Annu ianna dengan tau parallu la digarri'i, la kugarri'i dio olona Kristus annu ikoa' kupa'kadua-duai, ¹¹indana dengan naola ponggawana setang mengkarang illalan alla'ta annu innang taissanammi pa'kua penawanna.

Tae' ra'da penawanna Paulus dio Troas annu tae' silambi' Titus

¹²Saena' lako Troas la umpalanda' Kareba Kadoresan diona pengkaranganna Kristus, nabil-langammo' lalan Puang Yesus la umpalako pengkarangangku dio angngenan iatoo. ¹³Sapo tae' ra'da penawangku annu tae'na' silambi' sa'do'dorangku Titus, kupolalan umpellei Troas lu lako Makedonia.^{‡‡}

^{††}**2:9** Dengan sura'na Paulus usua to Korintus umpabambanni sangka' to umpakendek pa'di' penawa dio.

^{‡‡}**2:13** Ia nangei morai Paulus la ma'sirra' silambi' Titus annu la natetterananni Titus umba nakua kombonganna to mangngorean dio Korintus, napolalan tarru' lako Makedonia Paulus untammui. Itai 7:5-7.

Paulus napake Puang Allata'alla umpalanda' Kareba Kadoresan

¹⁴Kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla, annu tontongkan napatette illalan umpakaroa' kapataloanna Kristus annu mesa kappa'mokan Kristus. Napakekan Puang Allata'alla anna malara kareba diona pengkaranganna Kristus titale' sirapan bau bumanangnga' titantan lao. ¹⁵Annu kami-kami sirapangkan pantunu bumanangnga' napemalasan Kristus langngan Puang Allata'alla nauduk angganna tau, susi to dipasalama' tenni to la tinanda lako kasanggangan. ¹⁶Sirapangkan bosi to mate la papatean lako to la ullolongan kasanggangan. Sapo lako to dipasalama', sirapangkan bau bumanangnga' annu kipalandasanni kareba la mepatuo. Tae' dengan tau la umbela umpalako inde pengkaranganne. ¹⁷Tae'kan susi buda tau umpopallolongan battakadanna Puang Allata'alla. Sapo to nasuakan kami Puang Allata'alla napolalan kikaloloi kipalanda' anna naitakan kumua tae' dengan senga'na illalan penawangki annu mesa kappa'mokan Kristus.

Pengkaranganna Paulus umpalanda' pa'dandi bakaru

3 Ianna diranggi kadangki, malarika la dikua menge omokan untede kaleki? Tae'kan susi tau senga' sae umpellambi'ikoa' manggi' sitoang sura' pantede dio mai tau anna malara mutarimaa', anna mane umpelau sura' pantede lako kalemua' la napa'paitaan dio angngenan senga'. ²Kalemumoa' kami kiposura' annu sirapangkoa' sura' tiuki' illalan penawangki naissan anan tau anna naissan toi nabaca. ³Annu kawanammi ummolai panggauammua' kumua to mangngorean tongammokoa',

buana pengkarangki. Napolalan mala dikua ikomoa' sirapan sura' nauki' Kristus, tangngia peuki' napopangnguki' sapo Penawa Maserona Puang Allata'alla Dewata tuo, tae' nauki' lako batu sapo nauki' illalan penawanna ma'rupa tau.

⁴Ia kingei barani ma'kada susi annu ummorean tongangkan Puang Allata'alla ura'na pengkaranganna Kristus illalan kaleki. ⁵Tae' dengan lalanna la kikua ummampuikan kapaissanan umpalako inde pengkaranganne, sapo Puang Allata'alla umbeengkan kapaissanan. ⁶Puang Allata'allamo mengkarang illalan kaleki, napolalan kibela mengkarang umpalanda' pa'dandi bakaru lako ma'rupa tau. Inde pa'dandi bakarue tangngia atoran tiuki' sapo pengkaranganna Penawa Masero lako ma'rupa tau. Annu atoran tiuki' la mepalulako kamatean sapo Penawa Masero mepatinanda lako katuoan bakaru.

⁷Atoran la mepalulako kamatean tiuki' dio batu. Inde anna pebeenni lako Musae, kawanammi kamatandeanna Puang Allata'alla dio lindona Musa lambisan pasilong napolalan tae' nataro nanenne'i to Israel, moika anna marassammo la pa'de. Ianna sitonda kamatandeanna Puang Allata'alla umpebeen atoran la mepalulako kamatean, ⁸la ondongpia pa'dandi bakaru napebeen Penawa Masero. ⁹Ianna sitonda kamatandean pa'dandi la untumang ma'rupa tau dipabambanni sangka', marru matande pole ia pa'dandi la naola Puang Allata'alla ummangga' malolo ma'rupa tau. ¹⁰Moika anna matande pa'dandi yolo, sapo ianna dipasitinti pa'dandi bakaru, pa'demi kamatandeanna. ¹¹Ianna sitonda kamatandean pa'dandi yolo moika anna tae' la da'da', la dapakaia pa'dandi la da'da' sae lako-lakona innang marru la matandena.

¹²Ura'namo te kaparannuangki susie kingei barani mantula'. ¹³Tae'kan susi Musa ussampun lindona indana itai to Israel pa'de pasilongna kamatandeanna Puang Allata'alla dio lindona. ¹⁴Sapo innang titutu' pikki'na to Israel. Anna sae lako temo montong liupi takua to dibalun pikki'na ke umbacai pa'dandi yolo. Annu angga la nangei tibuka pikki'na sirapan dialai pebalunna ke mesa kappai Kristus. ¹⁵Sae lako temo ianna umbaca omo sura'na Musa, dengan liupi untutu'i pikki'na. ¹⁶Sapo ianna mengkatoba' tau anna unturu' Dewata, tae' mala tala tibuka pikki'na sirapan mallai pebalunna. ¹⁷Inde dikuaan Dewatae, iamo Penawa Masero. Anna benna-benna torro Penawa Maserona Dewata illalan penawanna, ta'mo dengan umposabua'i. ¹⁸Ta'mo kita dengan umbalun pikki'ta temo, napolalan kawan an kamatandeanna Dewata illalan kaleta. Inde kamatandeanne butt u yao mai Dewata, anna inde dikuaan Dewatae iamo Penawa Masero torro illalan kaleta. Anna Penawa Maseromo umpopendadikia' susi kalena Kristus, napolalan tuttu an masae tuttu an kawan an kamatandeanna Dewata illalan kaleta.

To umpalanda' Kareba Kadoresan la ma'gau' malolo

4 Pa'kamasenamo Puang Allata'alla kipolalan napapassanni inde karanganne. Iamo too anna tae'kan kattu rannu. ²Tae'kan ungkarang gau' mekadere'-dere' sinapogau' buni ma'rupa tau. Tae'kan umpakena tau anna tae'kan umbalendo-lendo battakadanna Puang Allata'alla.

Sangngadinna dio olona Puang Allata'alla kipomakaleso manappa innang ianna, anna kirannuan la mengkalao illalan unak penawanna angganna tau ummitakan anna sangaikan. ³Ianna dengampa tau tae' umpekalambanan manappa Kareba Kadoresan kipalanda', to la ullolongan mandamora kasanggangan, ⁴iamo to tae' mangngorean. Itin matin tauo nabutai pikki'na ponggawana setang to ungkuasai lino napolalan tae' ummita kamasianganna Kareba Kadoresan untetteran kamatandeanna Kristus, to umpakawanan kalena Puang Allata'alla. ⁵Inde kareba kipalanda'e tangngia kaleki kitetteran, sapo kipalanda' kumua: Yesus Kristusmo Pepuanganta. Kaleki kami, sabua'mukan situru' pa'kuanna Puang Yesus. ⁶Mangka ma'kada Puang Allata'alla nakua: "La pangngarrang kamasiangan illalan mai kamalillinan."^{¶¶} Anna Puang Allata'alla siamo umpopangngarrang kamasiangan illalan penawanta anna malara masiang pikki'ta, tapolalan umpekalambanan kamatandeanna Puang Allata'alla pangngarrang dio lindona Kristus.^{§§}

Ewanan keangga' illalan kurin litak

⁷Kamasiangan anna kakuasaan illalan kaleki sirapan ewanan keangga' dianna illalan kurin litak iamo batang kaleki. Dadi la nakawanan tau kumua inde kakuasaan randan ma'tandalangngananne lu yao mai Puang Allata'alla, tae' lu dio mai kaleki. ⁸Sibassa'kan naliling tama kamaparrisan, sapo simala mammokan lappa'. Sipusami pikki'ki, sapo ta' mammokan sikattu rannu. ⁹Sididarrakan, sapo tae'kan dengan

^{¶¶}4:6 Kej. 1:3.

^{§§}4:6 kamatandeanna Puang Allata'alla pangngarrang dio lindona Kristus: Kamatandeanna Puang Allata'alla pangngarrang dio lindona Musa yolona, susimi duka' kamatandeanna Puang Allata'alla kawan an illalan kalena Kristus.

natampe Dewata. Pembudakan dikambei lambisan tisambak, sapo ta' mammokan bonno'. ¹⁰Ussa'dingan liukan kamasussaan lambisan la malakan dipatei susi Puang Yesus anna malara kawanan illalan kaleki kumua tuo sule Puang Yesus. ¹¹Kami, to tuopa dengan liu to morai la umpateikan annu unturu'kan Puang Yesus anna malara kawanan illalan kaleki kumua tuo sule Puang Yesus, moika anna tae' la da'da' inde batang kalekie. ¹²Dadi umbotorangkan sunga'ki ammu malara ullolongan katuoan sae lako-lakona.

¹³Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Mangngoreanna' kupolalan barani mantula'."* Susimi duka' kapangngoreanangki kipolalan barani mantula', ¹⁴annu kiissanan kumua Puang Allata'alla to mangka umpatuo sule Puang Yesus, la umpatuokan sule susi Puang Yesus anna la pada-padakia' napopengngolo lako kalena. ¹⁵Iate kingei ussa'dingan kamaparrisan susie annu kipa'kadua-duaikoa'. Annu tuttuhan buda tau urrangngi Kareba Kadoresan kiplanda' napolalan ussa'dingan pa'kamasena Puang Allata'alla, tuttuhan buda duka' tau ma'kurru' sumanga', napolalan dipomatande Puang Allata'alla.

**La tapakawanan illalan
salu katuoanta kumua
to mangngoreangki'**

¹⁶Iamo too anna ta'mokan dengan kattu rannu. Moi anna tuttuhan malam-mamo batang kaleki sapo dibakarui liu penawangki allo-allona. ¹⁷Annu inde kamasussaan kisa'dinganne tae' mabanda' anna tae' la masae. Sapo la ungkembuaan kamatandean lako kaleki sae lako-lakona anna marru untondon kamasussaan kisa'dingan. ¹⁸Tangngia

kami diitanna lako kipakalando sapo tae'na diita. Annu diitanna lako angga la sappai', sapo tae'na diita lako la da'da' sae lako-lakona.

5 Batang kaleta sirapan lantang tangei torro illalan lino. Anna kiissanan kumua ianna dirondonnimo inde lantangnge, innang mangkamiki' napatokaan banua Puang Allata'alla yao suruga, tangngia panggaraga ma'rupa tau anna la da'da' sae lako-lakona. ²Inde anta torropa illalan linoe mengkaloa'ki', annu mamalli'miki' morai la torro illalan batang kale bakarunta yao suruga. ³Annu ianna torro illalammo batang kale bakaru sunga'ta, sirapammi ma'pakean, tae' ma'kambelang. ⁴Ianna torro liupa sunga'ta illalan batang kaleta, mengkaloa'kia' annu mabanda' kamasussaan tapassan. Tae' dikua moraiki' la untampe batang kaleta illalan inde linoe, sapo moraiki' la umpake batang kale lu yao mai suruga, anna malara inde batang kaleta innang la matee nasonda batang kale la tuo sae lako-lakona. ⁵Melolo Puang Allata'alla umpatokakia' la untarima batang kale bakaru, anna Penawa Maseronamo mangka nabeengkia' la tandana kumua la dadi.

⁶Iamo too anna matoro liumo penawangki moika anna kiissanan kumua ianna torropakan illalan inde batang kalekie, sikambelapakan banua la kingei torro sola Puang Yesus. ⁷Annu katuoangki kami illalan lino situru' kapangngoreanangki langngan Kristus tae' situru' diitanna lako. ⁸Kusulei pole kumua matoro penawangki anna marru kiporai ke umpelleimokan inde batang kalekie angki torro sola Puang Yesus. ⁹Iamo kipolalan umpeang liu lalan la kiola umpomasannangngi penawanna, la susi angki torro illalampa batang

*4:13 Mzm. 116:10.

kaleki, tenni ke kipelleimi. ¹⁰ Annu innang la dipopengngolo asangkia' lako Kristus la naparessa, anna pantan la untarimaki' la sipato'na tatarima sitinti pa'palakota illalan lino, mapiarika pa'palakota kadakerika.

Puang Allata'alla sikapia sule ma'rupa tau ummolai Kristus

¹¹ Iamo too anna umpeang liumokan lalan angki malara naorean tau la'bi-la'binna annu kiissanan kalembasanna mengkarea' langgan Puang Yesus. Nalosa Puang Allata'alla penawangki, anna kurannuan la mengkalao illalan duka' penawammua' umpengngissanannikan. ¹² Tae' te dengan illalan penawangkie kumua la untede omokan kaleki. Sapo kipaitaikoa' lalan la muola undoresangan, la mupakea' umbali to angga salianna nadoresan tangngia illalanna penawa. ¹³ Ianna ta'mo montong penawangki diita, angganna too la umpomatande Puang Allata'alla. Sapo ianna masiang pikki'ki diita, angganna too la kamapiaammua' kipasiui penawa. ¹⁴ Angganna te maie mala kipogau' ura'na pa'kamasena Kristus mengkarang illalan kaleki annu kiissanammi kumua sirapammi mate asan angganna tau annu mangkami mate mesa tau ussondai. ¹⁵ Mangkami mate Kristus ussonda angganna tau, anna malara angganna to tuopa tangngiamo pa'kua penawanna la naturu', sapo la pa'kuanna Kristus to mangka mate ussondai anna mangka dipatuo sule.

¹⁶ Iamo too anna tangngiamo kami pangngita ma'rupa tau kipolalan ummissanan tau. Sitonganna ambo' situru' duka' pangngita rupa tau kipolalan ummissanan Kristus, sapo ta'mo temo. ¹⁷ Angganna to mesa

kappa'mo Kristus sirapan to ditampa bakaru. Pa'demi katuoan yolona nasonda katuoan bakaru. ¹⁸ Angganna too Puang Allata'alla ungkarangngi. Malakia' napasikapia kalena Puang Allata'alla sule ura'na pengkaranganna Kristus, anna mane papassannikan pengkarangan la umpaitai lalan tau senga' anna malara sikapia duka' sule Puang Allata'alla. ¹⁹ Indemi kareba kipalanda'e kumua: Puang Allata'alla umpasikapia sule kalena anna ma'rupa tau ura'na pengkaranganna Kristus, ta'mo untuntu' kasalaanna ma'rupa tau. Mangkamokan napapassanni pengkarangan la untetteran umba nakua lalanna anna mala sikapia sule Puang Allata'alla anna ma'rupa tau.

²⁰ Dadi, pesuanakan kami Kristus. Iamo too ianna kipantula'ikoa', sirapan Puang Allata'alla melolo umpantula'ikoa'. Ummolai sanganna Kristus, kipelau matin la ussorongkoa' kalemua la napasikapia sule kalena Puang Allata'alla. ²¹ Tae' kasalaan Kristus, sapo nasua Puang Allata'alla ussondakia' umpassan kasalaanta anta malara naangga' malolo Puang Allata'alla ummolai Kristus.

6 Manggala tawakan duka' illalan pengkaranganna Puang Allata'alla, napolalan kipelau tongan-tongan kumua: daua' umpesalai babang pa'kamasena Puang Allata'alla mangka mutarima. ² Annu dengan battakadanna Puang Allata'alla nakua:

"Illalan attu mangka kupatantu, ku-perangngii sambayangmua',
battu dikua illalan attu kungei
umpasalama' ma'rupa tau,
kupamoloimokoa'."[†]

Patananni manappaia' talinga inde tula'kue: attu temomo dikuan attu

[†]6:2 Yes. 49:8.

napatantu Puang Allata'alla la nangei ma'pasalama'.

**Kamasussaanna Paulus
illalan pengkaranganna**

³ Umpeang liukan lalan kenamala tae' dengan panggauangki la nasassai tau napolalan untelle pengkarangangki. ⁴ Sanggadinna illalan angganna kara-kara kipakawanan kumua sabua'nakan Puang Allata'alla. Annu tontong liukan sa'bara' untingngayo ma'rupa-rupa kamasussaan anna kamaparrisan. ⁵ Ditumbuikan, ditarungkun, anna nalimbui tau, tae'kan ussa'dingan boyo' mengkarang, pembudakan tae' mamma', anna pembudakan mangngelo. ⁶ Ma'penawa mapattingkan, dengan kapaissanan kiampui, sa'bara' liukan, anna ummampa' penawa. Tontong liukan nakuasai Penawa Masero, anna sae rokkokan ma'kamase. ⁷ Sitonganna kipokada, kawan an kakuusaanna Puang Allata'alla illalan kaleki, ma'gau' malolokan anna inde kamaloloangkie sirapan pa'dang anna unta' kipake mangngewa. ⁸ Dengan attungki dipakasalle, dengan toi duka' dipa'barinni'ikan. Dengan attungki natede tau, dengan toi duka' disassaikan. Moi anna silampu'na kitula', sapo sidisangaikan to tamantula' tongan. ⁹ Diangga'kan to tangkaissanan, sapo buda duka' tau ummissanangkan. Disanga matemokan sapo tontong liu siapakan tuo. Moika anna dikambeikan sapo tae'kan bonno'. ¹⁰ Moika anna dipa'di' penawakan, sapo dore' liukan. Mase-masekan diita sapo buda tau kipatomakaka. Tae' dengan aka kiampui diita sapo sitonganna tae' dengan aka kipeang.

¹¹ O anggammua' sa'do'dorangki itin Korintus. Kitulasan asammokoa' silampu'na anna sae rokkokan ungkamasaeikoa'. ¹² Sumpumi kami pa'kamaseki lako kalemua', sapo tangkaan ikoa' pa'kamasemu lako kaleki. ¹³ La kupantula'i susikoa' anak dadiangku temo: kupelau matin kenamala la sae rokko pa'kamasemua' lako kaleki susi pa'kamaseki lako kalemua'.

**Matangkingkoa' indana
bawaikoa' to tamangngorean**

¹⁴ Daa' ma'din mesa kappa' to tae' ummorean Puang Yesus annu tae' la sibali. Umbamo la nakua kamaloloan dipamesa kappa' kakadakean? Battu dikua umbamo la nakua sola kamasiangan anna kamalillinan? ¹⁵ Tae' dengan le-leanna la mesa penawa Kristus anna ponggawana setang. Anna tae' dengan la siundu'na to mangngorean anna to tamangngorean. ¹⁶ Umba la nakua sil-ambi' Banua Ada'na Puang Allata'alla anna dewata lino panggaraga ma'rupa tau? Banuannakia' kita Puang Allata'alla Dewata tuo, annu melolo Puang Allata'alla ma'kada nakua:
"La torrona' illalan alla'-alla'na angku solaan liui.

Kaomo la napodewata
anna iamo la petauangku."‡

¹⁷ Nakua polepa:

"Iamo too pelleia' ammu sarakki kalemu
dio mai itin matin tauo.

Pasikambelakoa' kalemu angganna
kakadakean,
napolalan kutarimamokoa'.[¶]

¹⁸ Kaomo la muala Ambe
anna ikomoa' la kualaa anak.

‡6:16 Im. 26:12; Yeh. 37:27; 1Kor. 3:16, 6:19.

¶6:17 Yes. 52:11.

Susimi kadanna Puang Allata'alla Dewata To Randan Kuasa.”[§]

7 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, nakala'kia' duka' to la untarima itin pa'dandio. Iamo too anna la usseroiki' kaleta dio mai angganna la ungkadakeinna penawanta sola batang kaleta. Kenamala la tuttuhan maserokia' illalan salu katuoanta annu mengkarea' tongan-tongangkia' langgan Puang Allata'alla.

Kadoresanna Paulus lako to Korintus

² Kupelau la tibuka penawammua' untarimakan. Tae' dengan moi mesamo tau kingei kasalaan, anna tae' toi dengan tau kikadakei. Tae'kan dengan untengko tau. ³Tae' te kukua la kupasalakoa' kungei mantula' susie annu innang mangkami kutula' kumua kika-masei tongan-tongangkoa' napolalan la pada matekia' pada tuo. ⁴Nakua illalan penawangku la malakoa' kutulasan silampu'na anna sende tongan-tongan penawangku matin anna marangana'. Moi anna nalambi'kan ma'rupa-rupa kamasusaan, sapo kende kadoresan illalan penawangku.

⁵Saekan duka' inde propinsi Makedonia ta' liu siamo dengan attungki la melliwe. Iamo kiola, iamo nangei ullambi'kan kamasusaan susi kasipekkaan tenni kamareasan illalan penawangki. ⁶Sapo napakarangka Puang Allata'alla to umpakaranga angganna to masussa, annu napasilambi'kan Titus.** ⁷Tae' angga kasaeanna Titus kipolalan maranga, sapo tialapi duka' penawangki urrangngi tula'na umba mukua' umpakarangai. Natula' duka' kumua mamalli'koa' la silambi'kia'. Natula' toi duka' umba mukua'

umpenassanni gau'mu yolona anna morai tongan-tongammokoa' la unturu'na' napolalan tuttuhan sumpu kadoresangku.

⁸Moika anna umpa'di' penawammua' sura'ku yolona, sapo tae'na' menassan. Sapo sitonganna ambo' kupenassanni angku issanammi kumua umpa'di' penawammua', moika anna angga sappalli'. ⁹Sapo dore'mo' temo. Tangngia ura'na kamapa'disanna penawammua' kupolalan dore', sapo ia kungei dore' annu kamapa'disan penawammumoa' mupolalan mengkatoba' dio mai gau' kadakemu, anna itin kamapa'disan penawammua'o situru' pa'kuanna Puang Allata'alla. Dadi sitonganna tae' tongan-tongangkoa' dengan kipa'di'. ¹⁰Annu kamapa'disan penawa situru'na pa'kuanna Puang Allata'alla mepatigara' mengkatoba' dipolalan ullolongan kasalamasan. Anna kamapa'disan penawa susi too tae' dengan tau la umpenassannii. Sapo kamapa'disan penawa siullambi' to tangngummissanan Puang Allata'alla, angga kamatean la dilolongan. ¹¹Penawa-nawaan manappaia' buana kamapa'disan penawa situru'na pa'kuanna Puang Allata'alla lako kalemua'. Inde buanae iamo morai tongan-tongammokoa' la umpogau' innang la sipato'na dipogau', mupomakalesomi kumua tae'koa' sola to umbali pepa'guruangki, ungkabassimokoa' angganna kasalaan, muissammia' mengkarea' langgan Puang Allata'alla, mukamalli'imo', tuttuhan tigara'mokoa' la ma'palako, anna moraimokoa' umpabambanni sangka' to kasalaan. Anna illalan inde kara-karae kawanammi kumua ta'mokoa' kasalaan.

[§]6:18 2Sam. 7:14; 1Taw. 17:13; Yes. 43:6; Yer. 31:9.

**7:6 2Kor. 2:12-13.

¹²Dadi, tangngia ura'na to kasalaan battu to masussa napobua' kasalaan kupolalan umpopebaangkoa' sura' yolona, sapo kukua anna malara mukalesoa' kumua mukamasei tongangkan dio olona Puang Allata'alla. ¹³Iamo te napolalan maranga penawangkie.

Tae'kan angga maranga, sapo sumpupi kadoresangi ummita kadoresanna Titus annu mupatialannia' penawanna. ¹⁴In-nang sikutula' mapiamokoa' lako Titus anna ta'pa le'ba matin, anna ta' mammo' mupakasiri'. Annu angganna mangka kitula' lako kalemua', tonganna asan. Susimi duka' angganna tula'ki lako Titus untetterangkoa' tonganna asan. ¹⁵Anna tuttuan nakamaseimokoa', annu nakilalai liu kamanurusammua' lako, umba mukuaa' untammuii anna mane sae matin, anna pa'pakasallemua'. ¹⁶Tae' dengan pada tiala inawangku annu malamokoa' dirannuan illalan angganna kara-kara.

Pelaunna Paulus lako to Korintus la umpamoloi to mase-mase

8O anggammua' sa'do'dorangu, la kitulasangkoa' umba nakua pa'kamasena Puang Allata'alla lako angganna kombonganna to mangngorean inde propinsi Makedonia. ²Annu moi anna untingngayo passudian mabanda' sapo tontong liu sumpu kadoresanna. Moika anna memase-mase, sapo tae' dengan moro' ma'petando la dibeen tau senga'. ³Melolona' ummitai kumua inde pa'petandonae situru' pa'belanna ke sia tae' la'bi polepa anna pa'belanna. ⁴Situru' pa'kua penawanna, melau lako kaleki kenamala dipabeai duka' umpamoloi sa'do'doranta to mangngorean dio Yudea. ⁵Inde pa'petandonae la'bi ia anna kirannuan la napebeen. Annu bunga'na ussorongan

kalena langngan Puang Yesus, anna mane ussorong kalena lako kaleki situru' pa'kuanna Puang Allata'alla. ⁶Iamo kingei ussasunammo Titus matin anna umpatarru' karangan mapia mangka naparanduk urrempun pa'petandomua'. ⁷Marru mentondongkoa' iko illalan angganna kara-kara, susinna: matoto' kapangngoreanammua', manarangkoa' mantula', mandalammi kapaissanammua', kamoraiammua' umpogau' la sipato'na dipogau', anna pa'kamasemua' lako kaleki. Iamo too anna kikuamo matin marru la mapia ke mentondongkoa' duka' umpamoloi padammu to mangngorean dio Yudea.

⁸Tae' te kukuae la kupassakoa' umpalako inde kara-karae, sapo kutulasangkoa' umba nakua to Makedonia umpamoloi padanna annu la kuola ummita penawammua' ma'kamase lako padammu. ⁹Annu muissanammia' kumua nakamasei tongan-tongangkia' Yesus Kristus Pepuanganta. Annu moi anna tomakaka, sapo umpopentomase-mase kalena annu la napamoloikoa' anna malara kamemase-maseanna la mupolalan tomakaka dio olona Puang Allata'alla.

¹⁰Situru' pikki'ku, marru la sipato' ke mupatarru'mia' urrempun doi' susi mangka muparanduk taun le'ba annu ikoa' randan yolo umpasaluii penawa anna iko toia' umparandukki. ¹¹Patarru'mia' ammu pasuppikki situru' pa'belammua'. Umba susi kamoraiammua' umparandukki, la nakuamo duka' kamoraiammua' umpasuppikki. ¹²Ianna maringngan penawammua' ma'petando situru' muampuinna, la natarima Puang Allata'alla pa'petandomu annu tae' napelau tae'na dengan dio kalemu.

¹³Tae' kukua la dipomabanda' ikoa' dudungammu anna malara diringngan-

nian dudunganna tau senga', sapo kukua anna malara pada-pada katuoammua'.

¹⁴Temo, mala dikua la'bikoa' iko napolalan itin kala'biammuo mala ungganna'i kaparalluanna to dio Yudea. Sapa'kayu anna pissan attu tae' duka' ganna' kaparalluammua', la napagannasangkoa' duka' anna malara pada-pada katuoammua'. ¹⁵Susi dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

"To buda narempun tae' la kala'bian, anna to titti' narempun tae' dengan leleanna tae' la ganna'."††

Paulus ussua Titus anna dua solana lako Korintus

¹⁶Kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu umpatigara' duka' penawanna Titus susikan morai tongan-tongan la umpamoloikoa'. ¹⁷Annu tae' angga kisua napolalan la matin, sapo innang mengkalao illalan penawanna morai la umpamoloikoa' lambisan morai matin umpellambi'ikoa'. ¹⁸Dengan duka' mesa sa'do'doranta kisua matin nasolaan Titus. Inde sa'do'dorantae naangga' tongan-tongan angganna kombonganna to mangngorean annu umpalako manappa pengkaranganna umpalanda' Kareba Kadoresan. ¹⁹La'bi-la'binna mangka pole omi napile angganna kombonganna to mangngorean inde la kisolaan lao umbaa doi' la dipamoloian to mase-mase anna malara dipakasalle Puang Allata'alla. Anna la kawatan duka' kumua morai tongan-tongangan umpamoloi solata to mangngorean.

²⁰La kipaela' tongan-tongan te umparampo inde doi' budae annu indana dengammo tau umpasalakan.

²¹La ma'gau' malolokan tae' angga dio olona Puang Allata'alla sapo dio duka' tingngayona ma'rupa tau.

²²Dengan polepi mesa sa'do'doranta kisua matin ussolaan Titus anna sa'do'doranta mesa. Pempiran-pirammi kiita pengkaranganna, napolalan kikawanan kumua innang sae rokko tongan umpalako pengkaranganna Puang Allata'alla. La'bi-la'binna temo morai la umpamoloikoa' urrempun pa'petandomua' annu narannuan tongan-tongan. ²³Innang solaku ia Titus, sikusolaan mengkarang umpamoloikoa'. Mengke'de' itin dua sa'do'dorantao, to nasua kombonganna to mangngorean inde, anna to mengkarang napolalan dipakasalle Kristus. ²⁴Dadi, kipelau la umpakawanan tongangkoa' pa'kamasemu lako anna malara naissanan angganna kombonganna to mangngorean kumua to ma'kamase tongangkoa', anna la kawatan kumua angganna tula'ki siumpokada mapiakoa' tonganna asan.

Pelaunna Paulus kenamala innang tirempummo doi'na to Korintus anna mane sae lako

9 Sitonganna ta'mo parallu la kuuki' inde doi' la dipamoloian sa'do'doranta to mangngoreanne. ²Annu kuissanammi kumua morai tongangkoa' la umpamoloi sa'do'doranta, anna sikutula' mapia liukoa' lako to Makedonia, kumua taun le'bamo anna situru'-turu'i sa'do'doranta dio propinsi Akhaya la umpamoloi to mase-mase. Anna iamo te kamoraiaimmua' ma'petandoe umpatigara' duka' penawanna buda to Makedonia. ³Kusuami matin Titus sola dua sa'do'doranta la umpamoloikoa' urrempun doi' anna malara innang tokamo susi mangka kutula' lako to Makedonia napolalan angganna

††8:15 Kel. 16:18.

tula'ku untedekoa' tonganna asan.
⁴Annu dengan manii to Makedonia kusolaan anna ta'pa toka doi'mua' ke saekan matin, la kasirisangkan annu kirannuan tongan-tongangkoa' anna la makadere'koa' duka'.
⁵Iamo too anna kusuamo matin tallui yolo la ummato' pa'petandomua' la dipamoloian to mase-mase situru' pa'dandimmua'. la kungei umpasusii anna malara saena' matin, innang tokami pa'petandomua' napolalan kawanana kumua inde pa'petandomua'e mengkalao dio tongan penawammua' tae'koa' dipassa.

**Pa'petando siolaan
 kamaringingnanan penawa lako
 padanta umpolean tamba'**

⁶Pengkamantangngi manappaia' inde battakadae: Benna-benna titti' banne naambo', la titti' siami duka' napepare. Benna-benna buda banne naambo', la buda siami duka' napepare.
⁷Simesa-mesa tau la ma'petando situru' kamaringingnanan penawanna. Tae' la mabanda' penawanna anna tae' toi la napassa annu nakamasei Puang Allata'alla to ma'petando sitonda kamaringingnanan penawa.
⁸Anna Puang Allata'alla ma'kuasa umbengangkoa' tamba'na tiluppi'-luppi' napolalan la tontongkoa' ummampui angga muparalluinna lambisan la la'bi polepi, la mupake umpalako angganna pengkarangan mapia lako tau senga'.
⁹Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Untawa-tawa pa'tamba'na lako to mase-mase;
 kamapiaan penawanna la tontong sae lako-lakona."††

¹⁰Puang Allata'alla umpatokaan banne to la mangngambo' anna nande la diande. Puang Allata'alla duka' umpatoka anna umpatiluppisangkoa' aka-akammu anna malara tutuan

kerangngan duka' pa'palako mapiammua'.
¹¹La susimi tee lambisan sundun katuoammua', napolalan mala liukoa' ma'petando sitonda kamaringingnanan penawa. Anna itin doi' pa'rempummua' la kitawaan lako to mase-maseo, la napolalan buda tau ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla.
¹²Inde pa'palako mapiammua'e, tae' angga la dipagannasan kaparalluanna petauanna Puang Allata'alla, sapo la napolalan buda tau ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla.
¹³Anna ura'na panggauan mapiammua', innang la buda tau untendeng Puang Allata'alla annu la naissanan kumua matutu tongangkoa' unturu' Kareba Kadoresan untetteran Kristus. Anna la untendeng Puang Allata'alla annu mamasekoa' ma'petando lako kalena anna lako tau senga'.
¹⁴La napa'sambayangangkoa' anna nakamalli'i ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla mengkarang illalan kalemua'.
¹⁵Kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu tae' diissan disangai pa'kamasena lako kaleta.

Paulus umpa'timpanan kalena

10 Dengan tau kumua simalute tula'na Paulus ke sitingngayoi tau, sapo ianna sikambela tau makarra' tula'na. Temo, melolo kaleku, Paulus, melau lako kalemua' sitonda kamalennasan penawa susi Kristus kumua,
²daua' passana' umpomakarra' tula'ku ke saena' matin. Annu innang illalammi penawangku la ungkarra'i to ussangkalan umpa'kadua-duai lino kipolalan mengkarang.
³Tonganna kumua illalampakan lino, sapo tangngia kamanaranganna ma'rupa tau kipake umbali ewalingki.
⁴Annu tangngia kami porewa illalan lino

††9:9 Mzm. 112:9.

kipake mangngewa sapo porewa sitonda kakuasaanna Puang Allata'alla la nabela urroppokan bentengna ewalingki. ⁵ Kitaloimi angganna tula'na to umbali pepa'guruan tongan, anna kiropokammo susi benteng akkalanna to malangka' penawa, to ullawai tau umpengngissananni Puang Allata'alla. Kitaloimi pikki'na ma'rupa tau napolalan unturu' pa'kuanna Kristus. ⁶ Anna maka' manuru' tongan-tongammokoa', la kipabambanni sangka' angganna to moka manuru' illalan alla'-alla'mua'.

⁷ Pasalui manappaia' penawa muitanna lako. Ianna dengan tau ussanga kalena to unturu' Kristus, la napikki' duka' kumua to unturu'kan duka' Kristus susi kalena itin tauo. ⁸ Moi la kupetonganni untede kaleku ura'na kakuasaan nabangangkan Puang Yesus, tae'na' la makadere' annu inde kakuasaanne tae' kipake undondonangkoa' sapo kipake umpakatoto' kapangngoreanammua'. ⁹ Tae' kuaku kela kupopebangkoa' sura' anna la dengan tau kumua kupakarea'-rea'koa'. ¹⁰ Annu nakua tau: "Makarra' anna mapana' tula'na Paulus illalan sura'na, sapo ianna kalenamo melolo sae, malamammami diita anna makabeko sambakan kadanna." ¹¹ Itin to ma'kada susio la parallu naissanan kumua: Angganna tula'ki illalan sura'ki sitonganna siundu' siami pa'palakoki ke sitingngayokia'.

¹² Innang tae'kan barani la umpasitinti battu umpapada kaleki to ussanga-sanga kalena. Itin matin tauo to maro tongan, annu kalena siamo napopawa ussangai kalena anna kalena siamo napasitintian kalena.

¹³ Tae'kan kami susi. Tae'kan kami liwa' sigali untede kaleki, sapo anggami mangkanna napapassanniangkan Puang Allata'alla. Anna nakala'koa' duka' pengkarangangi. ¹⁴ Tae' mala dikua tangngiamo angngenangki kingei mengkarang ke kipakilalakoa' annu innang mangkamokan sae matin umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Kristus. ¹⁵ Tae'kan untede kaleki ura'na pengkaranganna tau senga' salianna karangan mangka napatantuangkan Puang Allata'alla. Sapo kirannuan kumua, ianna tuttuan matoto'mo kapangngoreanammua' la tuttuan kalua' pengkarangangi illalan alla'-alla'mua'.[¶] ¹⁶ Ianna susimo too, malamokan duka' umpalanda' Kareba Kadoresan lako lembang senga' lakomua', indaki untedemo kaleki ura'na pengkarangan kikarang dio lembang nangeimo tau senga' mengkarang. ¹⁷ Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Benna-benna morai la untede kalena, la napengkilalai kumua angga Puang Allata'alla la sipato' ditede."^{§§}

¹⁸ Annu tangngia to untede kalena keangga' dio olona Dewata sapo to nadoresan Puang Allata'alla.

Paulus malallan tokke' manii umporai rasul tatongan to Korintus

11 Mapia ke sa'bara'koa' yolo annu la mantula' to maro salapa'. Tonganna, innang sisa'bara'mokoa' lako kaleku. ² Malallan penawangkua' matin susi Puang Allata'alla malallan lako kalemua'. Annu morong anak dara, mangkamokoa' kupasianda'i mesa anak muane, iamo Kristus. ³ Sapo malallan penawangku tokke' manii dipapusa

[¶]10:15 *la tuttuan kalua' pengkarangangi illalan alla'-alla'mua'*: Mala duka' ma'kalembasan: *la tuttuan muangga'mokan*.

^{§§}10:17 Yer. 9:24.

pikki'mua' napolalan ta'mokoa' matutu lako Kristus, susi Hawa yolona napakena kamanarrusanna ula'.^{*}
⁴Annu masannangkoa' untarima to sae untetteran senga' Puang Yesus, salianna mangka muranggia' dio mai kaleki. Dengan toi kamoraiammua' la untarima penawa senga' salianna Penawa Masero mangkamo mutarima, anna ma'dingkoa' duka' la untarima kareba senga' salianna Kareba Kadoresan mangka kitetteran lako kalemua'.⁵Sapo kusanga duka' tae'na' la natondon itin matin to ussanga kalena rasul taditondonno. ⁶Umbai tangkaanna' manga'na mantula', sapo tae'na' duka' oma' ke kamanarangarra anna mangkamo kipakawanan lako kalemua' illalan angganna kara-kara.

Balayanna nangei tae' melau saro Paulus lako to Korintus

⁷Inde angku palandasangkoa' Kareba Kadoresan lu yao mai Puang Allata'allae, umpopengkadiongna' kaleku tae' melau saro lako kalemua', ammu malara dipomatande. Malarika te dikua umpogau'na' kasalaan lako kalemua'e? ⁸Inde angku palandasangkoa' Kareba Kadoresanne pira-pira kombonganna to mangngorean senga' mala dikua kurappa doi'na annu nabeenna' langgoso' angku malara mengkarang illalan alla'-alla'mua'.⁹Ianna tangkaan omo sirundunan kaparalluangku attu iatoo, tae' dengan tau illalan alla'-alla'mua' kusussai annu inde kaparalluangkue naganna'i asan sa'do'doranta to mangngorean to lu dio mai Makedonia. Umpeang liuna' lalan anna malara tae'koa' kusussai illalan angganna kara-kara, anna la tontong kupateen. ¹⁰Iamo te kupodore'e, anna tae' dengan la mala umpa'deanni moi umba kungei illalan lili'na Akhaya.

Tonganna te tula'kue susi tula'na Kristus tonganna asan. ¹¹Maakai angku ma'kada susi? Ta'rokoka kukamaseia'? Nalosa penawangku Puang Allata'alla anna naissanan kumua kukamaseikoa'.

¹²Tae' dengan lelangku la melau saro lako kalemua' susi kupogau' temo, anna malara tae' dengan palliwanganna to ussanga kalena rasul taditondon untede kalena anna tae' la nakua susi siamokan umpalako pengkarangangi. ¹³Annu itin matin tauo tangngia rasul tongan. Sitonganna to ma'tengko sae tama alla'-alla'mua' mengkarang susi tappa' duka' rasulna tongan Kristus. ¹⁴Sapo tae' mala ditikkedusan, annu ponggawana duka' setang umpa'pasusii malaeka' kamasiangan. ¹⁵Dadi tae' duka' la ditikkedusan to mengkarangna ponggawana setang ke umpa'pasusii to ungkarang kamaloloan. Sapo katampakanna innang la dipabala'i duka' situ' pa'palakona.

Kamasussaanna Paulus umpakawananni kumua rasul tongan

¹⁶La kusulei pole pissan kukua: kenamala tae'koa' dengan ussangaina' to maro. Sapo ianna dengan liupa ussangana' to maro, pa'tomaroimo' too angku malara untede kaleku. ¹⁷Sitonganna tangngia pa'kuanna Puang Yesus la untedena' kaleku, sapo ma'kada susina' to maro. ¹⁸Buda tau untede kalena ura'na kara-kara lino, dadi la untedena' duka' kaleku. ¹⁹Simasannangkoa' anna sa'bara' lako to maro annu ussangakoa' kalemu manarang. ²⁰Tandamua' manarang, tokke'mokoa' umpabeai tau umposabua'koa', untengkokoa', ussusui'koa', umpa'barinni'ikoa', anna untampilingkoa'. ²¹La sipato'na'

^{*}11:3 Kej. 3:1-13.

makadere' annu tae' kami kibela ma'gau' susi.

Sapo ianna barani tau undoresan mesa kara-kara, baranina' duka' untede kaleku. Mantula' to marona' tee. ²²Ianna ussanga kalena to Ibrani itin matin tauo, to Ibranina' duka'. Ussangarika kalena to Israel, to Israelna' duka'. Ussangarika kalena peampoanna Abraham, peampoannana' duka' Abraham. ²³La nakuaraka: "To mengkarangnakan Kristus." Senga'pi kao. Susimokkao to tae' montong penawanna mantula'. Ia nangei kukua: "Senga'pi kao", annu marru mengkarang karra'nakkao, marru pembudanakkao dipatama tarungkun, marru pembudanakkao dikambei, anna pembudamo' sule dio ba'ba liang. ²⁴Pellimamo' nadarra to Yahudi naombang sipentallu pulo kasera pissan. ²⁵Pentallunna' natumbui to Roma, mangkana' duka' disileba'-leba'i batu. Pentallun tallan kappala' kungei, mangkana' sangngallo sabongi ummambang-ambang illalan tangnga tasik. ²⁶Pembudana' untingngayo kasanggangan illalan penonosangu, susinna: liu salu kulamban, to kadake lako lalan, kasanggangan lu dio mai to Yahudi anna to salianna to Yahudi, untingngayona' kasanggangan illalan kota, kasanggangan dio padang alla', kasanggangan illalan tasik, anna kasanggangan dio mai to ussanga kalena to mangngorean. ²⁷Ummasaina' pala'ku mengkarang, pembudana' tae' mamma', tae' ummande sola ummiru'. Anna pempiranna' mangngelo anna madingin sola tae' ganna' pakeangu. ²⁸Salianna too masussa liupi duka' penawangu umpikki' angganna kombonganna to mangngorean.

²⁹Maka' dengan solata to mangngorean malamma, simalammana' duka'. Maka' dengan tau metobang tama kasalaan, simasussa penawangu.

³⁰Ianna paralluna' la untede kaleku, kamalammaangu la kutetteran. ³¹Puang Allata'alla Ambena Puang Yesus to dipakasalle sae lako-lakona ummissananni kumua tonganna tula'ku. ³²Inde angku dio Damsyik-e, ussua tantara undagai kota gubernur to naangka' tomaraya Aretas annu la nasakkana'. ³³Sapo dipatamana' buria' angku dipopangngola sulewa' dilolloran rokko salianna tembo' kota. Susimi tee kupolalan tae' dadi nasakka gubernur.

Paulus untetteran pa'paombo' lako kalena

12 La untedena' kaleku, moika anna tae' dengan gunana sapo la untetteranna' pa'paombo'na Puang Yesus lako kaleku. ²Dengan mesa to Sarani, sapulo appa'mi taunna mangkana tokke' tiangka' langngan angngenan randan matande yao suruga. Sapo tae' kuissanan sitonda batang kalerika tiangka', anggarika penawanna. Kara-kara iatoo angga Puang Allata'alla ummissananni.[†] ³⁻⁴Kusulei pole kukua, kuissanan kumua inde taue tokke' tiangka' langngan angngenan kamatandean disanga Firdaus. Tae' kuissanan sitonda batang kalenaraka tiangka' battu la anggari penawanna, angga Puang Allata'alla ummissananni. Yaoi angngenan kamatandean, urrangngimi tula' tae' naissan napokada ma'rupa tau anna tae' mala natula' ma'rupa tau. ⁵Sitonganna la sipato'na' untede to ummita pa'paombo' susi too, sapo tae' kuaku annu anggami kamalammaangu

[†]12:2 Paulus untetteran mesa to mangngorean tiangka' langngan suruga. Situru' issinna 2Kor. 12:7, kalena siamo napatu tula'na, tangngia tau senga'.

sikuporai kudoresan. ⁶Kela moraina' duka' la untede kaleku, tae'na' mala la diangga' to tae' montong penawanna annu tonganna kupokada. Sapo tae' kuaku umpalakoi anna malara tae' dengan tau ummangga'na' salianna ummita pa'palakoku anna urranggi tula'ku.

⁷Sapo dipatamanna' kaleku kamapa'disan sirapan duri untossokna' anna susi pesuanna ponggawana setang undarra liuna' angku malara tae' malangka' penawa napobua' inde pa'paombo' memangnga-mangnga lako kalekue. ⁸Pentallummo' ma'sambayang langngan Puang Yesus anna malara mallai illalan mai kaleku inde kamapa'disanne. ⁹Sapo nakua lako kaleku: "Ganna'mi pa'kamaseku lako kalemu, annu marru la kawanana kakuasaangu illalan kalemu ke malamamako." Iamo nangei kuporaimo undoresan kamalammaangu annu ianna malammana' attu iamo too kungei ussa'dingan kakuasaanna Kristus illalan kaleku. ¹⁰Dadi dore'na' ke malammana', ke dipakario-riona', ke nalambi'na' kamasusasaan, ke didarrana' battu' nalambi'na' kamapa'disan annu unturu'na' Kristus. Annu attungku malamma iamo kungei matoro.

Paulus malallan umpikki' to Korintus

¹¹Sitonganna susimi to tae' montong penawangku mantula' untede kaleku, sapo ikoa' umpassana' mantula' susi. Annu marru la papatu ke ikoa' untedena'. Annu moika anna tae'na' keangga' sapo tae'na' la natondon itin matin to ussanga kalena rasul taditondono. ¹²Buda tanda mangka kupogau' illalan alla'-alla'mua' la umpakawananni kumua rasulnana' Kristus, la'bi-la'binna sa'bara'na' umpogau' tanda anna tanda memangnga-mangnga sola

kara-kara umpakawanan kakuasaan. ¹³Akamo kungei umpaboko'ikoa' penawa? Kusanga kupapada-pada siamokoa' angganna kombonganna to mangngorean. Anggami kungei umpaboko'ikoa' penawa annu tae'koa' kusussai la ummitanna' katuoangu. Sapo ianna la kupokasalaarra, daua' padiong penawai.

¹⁴Temo la kapentallungkumo matin. Anna tae' kuaku la ussussaikoa', annu tangngia ewanammua' kuparallui sapo kalemua'. Annu tangngia anak la umpeangan nande to matuanna sapo to matuaria umpeangan nande anakna. ¹⁵Iamo nangei masannangmo penawangku umbengangkoa' kuampuinna, lambisan la kudotaan umbotoran sunga'ku annu kupa'kadua-duaikoa'. Dadi ianna susimo te pa'kamaseku lako kalemua'e, maakari anna tuttuana moro'ra kao pa'kamase lako kaleku?

¹⁶Muissanammia' kumua tae'koa' dengan kusussai. Sapo maakari anna dengan tula' kumua to manarru'na' anna ma'tengkona' illalan alla'-alla'mua'?

¹⁷Dengammoka ewanammua' natengko to kusua matin anna benganna?

¹⁸Mangkamo' ussua matin Titus sola mesa sa'do'doranta to mangngorean. Natengkorokokaa' anna sae matin napolalan ummala ewanammua'? Manassa anna tae', annu muissanan kumua susi siami penawangki Titus anna susi pa'palakoki.

¹⁹Umbai dengan dio penawammua' kumua la umpa'timpasangkan kaleki. Anggammua' sa'do'dorangi to kikamasei, Puang Allata'alla ummitakan kumua angganna tula'ki anna pa'palakoki situru' pa'kuanna Kristus anna la umpakatoto' kapangngoreanammua'.

²⁰Annu malallan penawangku, mase manii anna tae' situru' parannungku pa'palakomua' kulambi' matin, susi

toi duka' pa'palakoku tae' situru' parannummua'. Malallan penawangku dengan mani to sipekka-pekka, siri ate, to keara', to umpa'kadua-duai kalena, to untula' kadake padanna, to untula'-tula' padanna, to malangka' penawa, anna to umpakendek kamarukkaan. ²¹ Malallan duka' penawangku, mase manii anna sae polena' matin napakasiri'na' Puang Allata'alla dio tingngayomua' anna la rantang buaku annu buda to umpogau' kasalaan yolona ta' liupa mengkatoba' ullullu' pa'bannetauan, ma'gau' meko'do'-ko'do', anna umpogau' tasipato'na dipogau'.

Pira-pira pepakilala

13 La kapentallungkumo te matin umpellambi'ikoa'e. Dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Ianna duamo tau battu' tallu tau siundu' kasa'bianna illalan mesa kara-kara, malami diorean."^{*} ² Angganna to umpogau' kasalaan yolona mangka asammi kupakilala angku sae matin kapenduanna. Sapo temo moi anna sikambelakia', kupakilala pole sola angganna tau senga' kumua: itin matin tauo tae' dengan la nasala ara'ku ke saena' matin, ³ annu moraikoa' la ummitai kumua Kristus mantula' ummolai kaleku. Innang tae' la malamma Kristus lako kalemua' ke saena' matin sangngadinna la umpakawanan kakuasaanna illalan alla'-alla'mua'. ⁴ Moi anna malamma batang kalena inde anna dipasok lako kayu pantokesanne, sapo tuo sule ura'na kakuasaanna Puang Allata'alla. Innang malamamkan duka' susi Kristus sapo la muita pa'palakoki lako kalemua' kumua tuokan sola Kristus ura'na kakuasaanna Puang Allata'alla.

⁵ Pantan pesa'dingngia' tama kalemu, mangngorean tongarrokokoka lako Kristus ta'raka. Ianna mangngorean tongangkoa', innang la musa'dingan kumua illalan tongan kalemua' Kristus Yesus. Angga ke tae'koa' mangngorean tongan anna tae' la musa'dingan. ⁶ Sapo kurannuan la muisanan kumua tangngiakan to tamangngorean tongan. ⁷ Kipa'sambayangan liukoa' langngan Puang Allata'alla indana dengan tau illalan alla'-alla'mua' umpogau' kakadakean. Tae' kikua anna kawanarra kumua manarangkan umpalako pengkarangangi, sapo kikua ammu malara umpogau'a' kamapiaan moika anna dengan tau ummangga'kan rasul tatongan annu tae' dengan makarra' tula'ki dio tingngayomua'. ⁸ Annu tae'kan mala umpogau' tasituru'na katonganan, angga katonganan la kipogau'. ⁹ Dore'kan ke malamamkan diita sapo matoto'koa' iko. Ma'sambayang liukan kenamala tae' dengan sassamua' dio tingngayona Puang Allata'alla. ¹⁰ Ia kungei umpopebaammokoa' yolo inde sura'e anna malara ta'mokoa' kukarra'i ke saena' matin situru' kakuasaan nabenganna' Puang Yesus. Annu inde kakuasaan nabenganna'e la kupake umpakatoto' kapangngoreanammua' tae' la kupake undondonangkoa'.

Bubungna sura'

¹¹ Katampakanna anggammua' sa'do'doranku, kupelau matin la tontong liukoa' dore' ammu umpeang lalan anna malara tae' dengan sassamua' dio tingngayona Puang Allata'alla. Paillalan penawaia' angganna pepakilalangku. La mesa penawa liukoa' anna la dengan liu kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'. Anna Puang

^{*}13:1 Ul. 17:6, 19:15.

Allata'allamora to'na pa'kamase anna kasikalinoan la tontong ussolangkoa'.

¹² Sisalama'-lama'koa' sitonda kama-masean susi la sipato'na napogau' to mangngorean. Kupalandasan salama'na angganna petauanna Puang Allata'alla to kusolaan inde.

¹³ Anna Puang Yesus Kristusmora untamba'koa' pada-pada, anna Puang Allata'allamora tontong ungkamaseikoa', anna la tontong liukoa' nasolaan Penawa Masero.

*Sura'na Paulus lako kombonganna
to mangngorean dio*

Galatia

Pungngu' tannunna

Galatia iamo mesa propinsi illalan kaparentaanna Roma dio Asia Kecil. Yolona, angganna to dio Galatia umpenombai dewata lino. Sapo saei lako Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan, dengammi mangngorean. Le'bai Paulus, dengammi kendekekutana umba nakua lalanna mendadi to Sarani. Annu tae' naissanan kumua parallurika unturu' Pepa'guruanna Musa, ta'raka. Sapo situru' tula'na Paulus tae' manggi' dituru', annu anggami kapangngorean lako Kristus la dipolalan ullolongan kasalamasan. Annu ianna mangngoreammo tau, la naangga' malolomi Puang Allata'alla. Sapo dengan pira-pira tau tokke'tama kombonganna to mangngorean ma'patudu sala ussasai pepa'guruanna Paulus. Situru' pepa'guruanna inde taue la manggi' dituru' asan angganna Pepa'guruanna Musa anna mane mala naangga' malolo Puang Allata'alla. Yolona angga to Yahudi, battu' dikua peampoanna Abraham, mala mendadi petauanna Puang Allata'alla. Iamo nangei manggi' dituru' asan angganna atoran alukna to Yahudi anna mane tau mala mendadi petauanna Puang Allata'alla.

Ummuki'mi inde sura' Paulus-e anna popebaai lako angganna kombonganna to mangngorean dio Galatia annu la umpamoloi to napapusa inde pepa'guruanne. Situru' kadanna Paulus, kapangngoreananta lako Kristus tapolalan digente'mo duka' peampoanna Abraham. Kalembasanna, la naangga' maloloki' Puang Allata'alla

ura'na kapangngoreananta susi Abraham naangga' malolo ura'na kapangngoreananna.

Illalan pa'parandukanna inde sura'e napomakaleso Paulus diona umba nakua Puang Allata'alla anna Yesus Kristus unturoi anna ummangka'i napopendadi rasul. Natula' toi duka' anna tambaii Puang Allata'alla annu la umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi (1:1-2:21). Mangkai too natula'mi Paulus diona kasilombunganna ma'rupa tau anna Puang Allata'alla, kumua: tae' dengan tau la naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa. Sapo anggami ke mangngoreanni tau lako Kristus Yesus (3:1-4:31). Katampakanna sura'na (5:1-6:18), natetterammi diona pa'kamase illalan kalena simesa-mesa to Sarani ura'na kapangngoreananna lako Kristus la napakawanan illalan gau'na.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada (1:1-10)

2. Kareba Kadoresan tae' buttu dio mai ma'rupa tau, sapo lu yao mai Yesus Kristus (1:11-2:21)

3. Puang Allata'alla ummangka' malolo ma'rupa tau tangngia ura'na unturu' Pepa'guruanna Musa, sapo ura'na kapangngorean lako Yesus Kristus (3:1-4:31)

4. Ta'mo tau nalumbangngi Pepa'guruanna Musa, annu mangkami tau nasulang Puang Yesus (5:1-6:10)

5. Kada pebubung (6:11-18)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku, Paulus, mesa rasulna Yesus Kristus. Tangngia panturona ma'rupa tau kupolalan mendadi rasulna, tangngia toi ma'rupa tau ummangka'na, sapo Yesus Kristus unturona' anna Ambeta Puang Allata'alla to mangka umpatuoi sule dio mai alla'na to mate. ² Salama'ki

anggangki sa'do'dorammu to mangngorean inde, lu lako angganna kombonganna to mangngorean itin lembangna Galatia.

³ Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean. ⁴ Yesus Kristusmo To mangka ussorongan kalena dipatei la ussulangkia' dio mai kasalaanta anta malara lappa' dio mai kuasanna kakadakean illaan lino, situru' pa'kuanna Puang Allata'alla Ambeta. ⁵ Dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Amin.

Angga sarupa Kareba Kadoresan

⁶ Kukamangnga-mangngaikoa', annu marru masimpangkoa' umpemboko'i Puang Allata'alla to untambaikoa' mendadi petauanna ura'na pa'kamasena Kristus. Unturu'mokoa' pepa'guruan senga' iamo pepa'guruan nasangai tau "Kareba Kadoresan". ⁷ Sitonganna tae' dengan Kareba Kadoresan senga' salianna mangka kipatuduangkoa'. Sapo dengan tau itin umpapusa pikki'mua' anna umpasala kalembasan Kareba Kadoresan untetteran Kristus. ⁸ Sapo benna-benna umpalanda' "Kareba Kadoresan" senga' salianna Kareba Kadoresan mangka kipalandasangkoa', la napabambanni sangka' Puang Allata'alla! Moi benna, kami siamoka battu' malaeka'raka yao mai suruga, la napabambanni asan sangka' Puang Allata'alla! ⁹ La kusulei pole tula'ku, kumua: benna-benna umpalanda' "Kareba Kadoresan" senga' salianna mangka mutarimaa', la napabambanni sangka' Puang Allata'alla!

¹⁰ Inde mai tula'kue umpakawananni kumua tae'na' umpeang lalan angku malara naakui ma'rupa tau sapo la naakuina' Puang Allata'alla. Tae'na' umpeang lalan anna poraira' ma'rupa tau

annu ianna iara kupeang, tangngiana' sabua'na Kristus.

Paulus mendadi rasul annu naturo Puang Allata'alla

¹¹ O anggammua' sa'do'dorangku, parallua' muissanan kumua inde Kareba Kadoresan kupalanda'e tae' buttu dio mai ma'rupa tau. ¹² Annu inde Kareba Kadoresanne tae' kutarima dio mai ma'rupa tau anna tae' dengan tau umpatuduna'. Sapo melolo Yesus Kristus umpaombo'i issinna lako kaleku.

¹³ Annu innang dengammia' murangngi umba nakua katuoangku yolona angku unturu'pa alukna to Yahudi. Muissananna' kumua umba susi mabanda'na pa'darraku lako petauanna Puang Allata'alla to ummorean Kristus. Siumpeang liuna' lalan umba la kupasusi kupa'dean. ¹⁴ Anna illalan umpalako alukna to Yahudi, buda turangku to Yahudi kutondon. Annu unturu' tongan-tonganna' atoran alukna neneku.

¹⁵⁻¹⁶ Sapo situru' pa'kuanna Puang Allata'alla mangkami umpa'peissanan Anakna lako kaleku anna malara Kareba Kadoresan untetteran inde Anaknae kupalanda' lako tau senga' salianna to Yahudi. Sitonganna illalampa' tambukna indoku anna turomo' anna napatantu la umpengkaranganni situru' pa'kamasena. Inde anna umpakawanan Anakna lako kalekue tae'na' dengan umpelau pepadudu lako tau. ¹⁷ Tae' tona' dengan lao langngan Yerusalem umpellambi'i to yolomo mendadi rasul, sapo tappa lu lakona' Arab. Mengkalao diomo' ma'pasule lako kota Damsyik.

¹⁸ Tallu taunni mangkanna, laomo' umpellambi'i Petrus yao Yerusalem. Torromo' sola sapulo lima bonginna. ¹⁹ Tae'na' dengan silambi' rasul senga' salianna Yakobus sirondongna Puang Yesus. ²⁰ Naissanan Puang Allata'alla

kumua inde mai tula'kue tonganna.
²¹ Mangkai too le'ba'mo' lako lembangna Siria anna lako lembangna Kilikia.
²² Attu iatoo ta'pa' naissanan angganna kombonganna to mangngorean lako Kristus dio lembangna Yudea annu ta'pakan dengan silambi'.
²³ Anggami sinapekareba kumua inde to undarrai yolone, umpalanda'mi Kareba Kadoresan temo, kenada la napa'dean yolona.
²⁴ Napolalan umpakasalle asan Puang Allata'alla ura'na kara-kara dadi lako kaleku.

**Pengkaranganna Paulus lako to
salianna to Yahudi naakui
rasul dio Yerusalem**

2 Sapulo appa'i taunna le'ba omo' langngan Yerusalem sola Barnabas anna ussolampa' duka' Titus.
² Laona' langngan Yerusalem annu napakawanan lako kaleku Puang Allata'alla kumua: "Laoko langngan Yerusalem." Saekan langngan ma'mesamokan, sapo angga perepi' yao kisolaan. Kutulasammi diona pengkarangku umpalanda' Kareba Kadoresan lako to salianna to Yahudi, annu malallan penawangku, mase manii anna tae' naakui perepi', la masala babang lupu'ku mengkalao dio mai sae lako temo.
³ Sapo ta' mammo dipassa inde Titus to kusolaanne, la unturu' kabeasaanna to Yahudi disunna' moi anna mesa to Yunani.
⁴ Sapo dengan siapi duka' umpassai la disunna'. Inde mai taue iamo to ussangai kalena to Sarani tokke' tama kombonganta annu la ummita aka tapogau' to urrappanammo atoran alukna to Yahudi, to mesa kappa'mo Kristus Yesus. Annu morai la umpasuleki' lako angganna parenta illalan alukna to Yahudi sirapan sabua'.
⁵ Sapo tae'

dengan leleangki la mengkaola lako annu undagaikan tula' tongan illalan Kareba Kadoresan anna malara tontong liu innang susinna lako kalemua'.

⁶ Anna ta'mo urrangnganni pole pepa'guruangku to keangga' yao Yerusalem. (Sapo tae' kao parallu lako kaleku to keangga'raka tangngiaraka, annu tae' ia ma'pebulu-bulu Puang Allata'alla).
⁷ Sangngadinna naakuiria kumua kaomo to naponto bannangngi Puang Allata'alla la umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi, susi Petrus to naponto bannangngi umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Yahudi.
⁸ Annu Puang Allata'alla duka' ummangka'na' mendadi rasul lako tau senga' salinanna to Yahudi susi Petrus naangka' mendadi rasul lako to Yahudi.
⁹ Naakui duka' Yakobus sola Petrus anna Yohanes to diangga' a'diri matoto'na kombonganna to mangngorean, kumua kaomo to naponto bannangngi Puang Allata'alla la umpalako inde passananne. Nasalama'mokan duakan Barnabas tandana kumua to mesamokan. Kisituru'-turu'imi kumua kao anna Barnabas la mengkarang lakokan tau senga' salianna to Yahudi, mengke'de' Yakobus sola Petrus anna Yohanes la mengkarang lako ia to Yahudi.
¹⁰ Anggami mesa pelaunna to keangga' yao Yerusalem lako kaleki kumua la ungkilalailan to mase-mase. Sapo sitonganna innang iamo kupailalan penawa la kupalako.

**Paulus ungkambaroan
Petrus dio Antiokhia**

¹¹ Sapo inde anna sae Petrus dio Antiokhiaie kukambaroan dio tingngayona tau kamban annu

'2:2 Annu malallan Paulus mase manii inde to Yahudi to mangngoreammoe tae' la ummakui tau senga' salianna to Yahudi to mangngoreammo ke tae' unturu' duka' angganna parentana to Yahudi susinna disunna'.

sala pa'palakona. ¹²Annu ambo' sisola-sola sa'do'doranta to salianna to Yahudi ummande, sapo tappana sae solana Yakobus dio mai Yerusalem, ungkambelami inde sa'do'dorantae anna ta'mo naaku sola ummande. Annu marea' lako to Yahudi to morai la manggi' disunna' tau. ¹³Susi siami duka' to Yahudi senga' to mangngoreammo, ma'dua tambuk asan moka ummande sola tau senga' salianna to Yahudi susi Petrus lambisan umbawai duka' Barnabas. ¹⁴Sapo tappana kuita kumua ta'mo ia situru' tula' tongan illalan Kareba Kadoresan pa'palakona, kukuamo lako Petrus dio tingngayona tau kaman: "O Petrus, mesako to Yahudi sapo susimoko to tangngia to Yahudi illalan katuoammu. Maakari ammu la umpassapa sa'do'doranta to mangngorean salianna to Yahudi unturu' kabeasaanna to Yahudi?"

**Puang Allata'alla ummangga'
malolo ma'rupa tau ura'na
kapangngoreananna lako
Kristus Yesus, tangngia ura'na
unturu' Pepa'guruanna Musa**

¹⁵Situru' rettenanna kadadian, to Yahudikan. Tangngiakan tau senga' salianna to Yahudi battu dikua to kigente' to kasalaan.[§] ¹⁶Sapo kiissanan duka' kumua tae' dengan tau naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa sapo anggami ummolai kapangngoreanan lako Yesus Kristus. Mangngoreangkan kami lako Yesus Kristus angki malara

naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanangki, tangngia ura'na unturu'kan Pepa'guruanna Musa. Annu tae' dengan tau mala naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa.

¹⁷Kami to Yahudi, moraikan duka' la naangga' malolo Puang Allata'alla ummolai kasilombungangki Kristus. Sapo dengan tau ussassaikan annu ta'mokan unturu' Pepa'guruanna Musa napolalan naangga'kan to kasalaan. La malarika dikua Kristus untumangkan kasalaan? Tae'!

¹⁸Ianna la ma'pasulena' unturu' Pepa'guruanna Musa annu moraina' la naangga' malolo Puang Allata'alla, manassa anna to kasalaanna'. ¹⁹Annu kendek illalan penawangku kumua tae' dengan leleangku la naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kamanurusangku lako Pepa'guruanna Musa napolalan ta'mo kao kupentoe, angku malara unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla. Sirapammokkao mangka dipatei sola Kristus yao kayu pantokesan.^{**} ²⁰Tangkaomo tuo temo sapo Kristusmo tuo illalan kaleku. Anna to'na katuoangku temo iamo kapangngoreanan lako Anakna Puang Allata'alla to ungkamaseina' anna to mangka ussorongan kalena dipatei annu napa'kadua-duaina'. ²¹Tae'nakkao la ussumbala pa'kamasena Puang Allata'alla. Annu ianna naangga' malolora Puang Allata'alla to unturu' Pepa'guruanna Musa, tae' ia dengan gunana kamateanna Kristus.

[§]2:15 Situru' alukna to Yahudi, angga ia to Yahudi digente' petauanna Puang Allata'alla. Angganna tau senga' nareken to salian battu' dikua to kasalaan. Naorean kumua: ianna dituru' angganna Pepa'guruanna Musa la naangga' to maloloki' Puang Allata'alla.

^{**}2:19 Susi mesa to mate ta'mo nakuasai parenta illaan lino, nakuamo duka' to mangngorean ta'mo nakuasai Pepa'guruanna Musa annu mangkami mate sola Kristus.

**Pa'tamba' nadandi Puang Allata'alla
lako Abraham la nalolongan ma'rupa
tau ura'na kapangngoreananna
lako Kristus tangngia ura'na
unturu' Pepa'guruanna Musa**

3 O anggammua' to Galatia, to maro tongangkoa! Bennamo umpatudu marokoa'i? Mangkami kupomakaleso lako kalemua' kalembasanna kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. ²Dengan pekutanangku lako kalemua'i: maakari anna bengangkoa' Penawa Masero Puang Allata'alla? Ia nangei umbengangkoa' Penawa Masero Puang Allata'alla annu ummoreangkoa' Kareba Kadoresan, tangngia ura'na kamanurusammua' lako Pepa'guruanna Musa. ³Maakari anna susi sigalimo katomaroammua'i? Inde ammu mane mangngoreanne, pengkarangna Penawa Masero umbakarui katuoammua'. Maakari anna kamatoroammumoa' unturu' Pepa'guruanna Musa la mupake ussupikanni? ⁴Ta'raka dengan gunana angga mangkanna musa'dingan? Tae' natamai akkalan kumua tae' la ma'guna. ⁵Dadi, ia nangei umbengangkoa' Penawa Masero Puang Allata'alla anna umpadadi tanda memangnga-mangnga illaan alla'-alla'mua'i annu ummoreangkoa' Kareba Kadoresan, tangngia ura'na unturu'koa' Pepa'guruanna Musa.

⁶Susi tiuki' illalan Buku Masero untetteran Abraham^{††} nakua: "Ummorean Puang Allata'alla Abraham napolalan naangga' to malolo Puang Allata'alla." ⁷Dadi parallua' muissanan

kumua: angganna to ummorean Puang Allata'alla iamo peampoanna Abraham. ⁸Innang tiuki'mi illalan Buku Masero kumua la naangga' malolo Puang Allata'alla to salianna to Yahudi ura'na kapangngoreananna. Inde Kareba Kadoresanne innang mangkami napalanda' lako Abraham yolona nakua: "Iko la napolalan ditamba' angganna ma'rupa tau illalan lino."^{††} ⁹Dadi, angganna to mangngorean la ditamba' sola Abraham to yolomo mangngorean.

¹⁰Benna-benna urannuan kamanurusanna lako Pepa'guruanna Musa la napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla, tau iatoo la narua pantado. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Benna-benna tae' unturu' asan angga tiuki'na illalan Pepa'guruanna Musa, natado Puang Allata'alla."^{¶¶} ¹¹Manassami kumua tae' dengan tau naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Angganna to naangga' malolo Puang Allata'alla la ullolongan katuoan ura'na kapangngoreananna."^{§§}

¹²Kamanurusannu lako Pepa'guruanna Musa sirapangki' urannuan kamatoroanta, sisala kapangngoreanan lako Puang Allata'alla. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Benna-benna morai la tuo situru' Pepa'guruanna Musa, la unturu' asan angganna parenta illaan."^{*} ¹³Moika anna la sipato'kia' narua pantadonna Puang Allata'alla, sapo mangkamikia' kita nasulang Kristus tapolalan lappa'moa' dio mai inde pantadoe. Annu

^{††}3:6 Abraham: Iamo kabuttuanna to Yahudi. Situru' tulasanna to Yahudi angga peampoanna Abraham to unturu' Pepa'guruanna Musa mala mendadi petauanna Puang Allata'alla.

^{††}3:8 Kej. 12:3, 18:18, 22:18.

^{¶¶}3:10 Ul. 27:26.

^{§§}3:11 Hab. 2:4.

^{*}3:12 Im. 18:5.

dengan tiuki' illaan Buku Masero nakua: “Benna-benna mate ditoke' yao kayu pantokesan, tau iatoo narua pantado.”[†]

¹⁴Ia nangei ma'pasusi Kristus anna malara pa'tamba' mangka nadandi Puang Allata'alla lako Abraham, dibengan duka' lako tau senga' salianna to Yahudi ura'na pengkarangna Kristus. Anna la untarimakia' duka' Penawa Masero mangka nadandi Puang Allata'alla, ke ummoreangkia' Yesus Kristus.

**Attunnamo temo ma'rupa tau
mangngorean lako Kristus,
tangngiamo Pepa'guruanna
Musa la umpatettei**

¹⁵O anggammua' sa'do'dorangku, mapia ke ummalana' mesa tandengan sibeasanna dipogau': Ianna dengan tau umpadadi kasiturusan anna mangkamo napa'pesa'bian, ta'mo dengan tau mala umpasalai battu' urrangnganni inde kasiturusannae.

¹⁶Susimi duka' angganna pa'dandinna Puang Allata'alla lako Abraham sae lako peampoanna. (Tae' nakua illalan Buku Masero: “lako Abraham anna angganna peampoanna” kalembasanna buda tau. Sapo nakua: “lako peampoammu,” kalembasanna mesa tau, iamo Kristus).

¹⁷Susi inde kalembasanna tula'kue: tae' dengan leleanna Pepa'guruanna Musa la umpa'dean pa'dandinna Puang Allata'alla, annu appa' ratu'mia tallu pulo taunna mangkanna anna mane dadi Pepa'guruanna Musa. ¹⁸Annu ianna manggi'ra unturu' Pepa'guruanna Musa ma'rupa tau anna mane tamba' Puang Allata'alla, tangngiamo tamba' situru' pa'dandinna. Sapo pa'dandinnari

Puang Allata'alla napolalan untamba' Abraham situru' pa'kamasena.

¹⁹Ianna susi too, akamo gunana Pepa'guruanna Musa? Inde Pepa'guruanna Musa dirangngannian pa'dandie la umpakawanan kasalaanna ma'rupa tau ullenda pa'kuanna Puang Allata'alla. Pepa'guruanna Musa dipake sae lako kasaeanna mesa peampoanna Abraham to mangka nadandi Puang Allata'alla.[‡] Inde Pepa'guruanne napalanda' malaeka' lako Musa. Anna Musamo pole' to illaan alla' umpalanda'i lako ma'rupa tau. ²⁰Manassa dengampi to sisabalian anna mane diparallui to illaan alla'. Sapo inde anna ma'dandi Puang Allata'alla lako Abraham-e, tae' ia umparallui to illaan alla' annu ia siamo melolo umparokkoi.

²¹Dadi ianna susi too, sibokosarrika Pepa'guruanna Musa anna pa'dandinna Puang Allata'alla? Manassa anna tae'! Annu kela atorannara aluk la napolalan ullolongan katuoan ma'rupa tau, la mala ummangga' malolo ma'rupa tau Puang Allata'alla annu unturu' inde atoranna alukke. ²²Sapo kawatan illaan Buku Masero kumua angganna ma'rupa tau nakuasai asan kasalaan. Iamo nangei dibeen to mangngorean inde pa'dandie ura'na kapangngoreananna lako Yesus Kristus.

²³Inde anna ta'pa nalambi' attunna dengan kapangngoreanan lako Kristus-e, nasangke' tongan-tongangkia' Pepa'guruanna Musa. Sirapangkia' to dikurung sae lako anna dipakawanammo kapangngoreanan lako Kristus. ²⁴Dadi Pepa'guruannamo Musa umparundukkia' sae lako attunna sae Kristus anta malara naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na

[†]3:13 Ul. 21:23.

[‡]3:19 Inde mesa peampoanna Abraham to mangka nadandi Puang Allata'allae: iamo Kristus.

kapangngoreananta lako Kristus.
²⁵ Sapo ta'mikia' la naparunduk liu
 Pepa'guruanna Musa temo, annu
 dengammi kapangngorean lako
 Kristus.

**Nalappasammikia' Kristus dio mai
 Pepa'guruanna Musa tapolalan naala
 anakmo Puang Allata'alla**

²⁶ Dadi napoanankmoko' Puang
 Allata'alla ura'na kapangngoreanammu
 lako Kristus. ²⁷ Annu mangkamoko'
 ditedok dipamesa kappa' Kristus,
 napolalan naangga' malolomoko'
 Puang Allata'alla susi Kristus. ²⁸ Ta'mo
 diissan dise'la ma'rupa tau, to Yahudi
 anna to tangngia to Yahudi, sabua' anna
 tangngia sabua', muane anna baine,
 annu to mesami, napamesa kappa'
 Kristus Yesus. ²⁹ Dadi ianna mesa
 kappa'koa' Kristus, peampoannakoa'
 duka' Abraham anna sipato'koa'
 untarima pa'dandinna Puang Allata'alla.

4 Sitarru'na tula'ku, la ummalana'
 mesa pa'rapanan: Ianna dengan
 anak tapalambi'pa dimana', ta'pa
 ia mala ummato' inde mana'nae.
 Moi anna ia ummampui asanni sapo
 sirapampia sabua' ² annu dengampi
 tau ummatosanni kaparalluanna anna
 ungkandapanni mana'na sae lako attu
 mangka napatantu ambena. ³ Susimikia'
 duka', inde anta ta'pa mangngoreanne,
 sirapampikia' anak tapalambi'pa annu
 nakuasaipikia' angganna kakuasaan
 lino.[¶] ⁴ Sapo tappana nalambi' attu
 mangka napatantu Puang Allata'alla,
 ussuami Anakna tama lino. Inde
 Anaknae nadadian mesa baine anna
 tuo illalan lino susi to Yahudi to
 manggi' unturu' Pepa'guruanna Musa.
⁵ Ia nangei ussuai Puang Allata'alla

tama lino annu la ussulang to
 nalumbangngi Pepa'guruanna Musa,
 angki malara naala anak Puang
 Allata'alla. ⁶ Annu naala anaknamoko'
 duka' Puang Allata'alla napolalan
 ussuamo Penawa Maserona Anakna
 torro illalan kaleta. Iamo te Penawa
 Masero mengkarang illalan penawantae
 tapolalan metamba takua: "O Ambeku!"
⁷ Dadi tangngiamoko' sabua' sapo diala
 anakmoko'. Ianna to diala anakmoko'
 la untarimamoko' duka' mana' yao mai
 Puang Allata'alla.

**Paulus malallan
 penawa lako to Galatia**

⁸ Yolona, inde ammu ta'paa'
 ummissanan Puang Allata'allae
 mengkaola lakoko' dewata tatongan.
⁹ Sapo temo ummissanammoko'
 Puang Allata'alla-sitonganna marru
 mapia ke dikuai naissanammoko'
 Puang Allata'alla. Maakari ammu
 moraira la ma'pasulea' lako kakuasaan
 lino,[§] kakuasaan tae' ummampui
 kamatoroan anna tala mala dirannuan
 mepamoloi? Maakaria' ammu la
 ma'din mengkaola lako sule? ¹⁰ Annu'
 umpakaroa'moko' allo ma'tantu, bulan
 ma'tantu, attu ma'tantu, anna taun
 ma'tantu situru' alukna to Yahudi.
¹¹ Malallan penawangku' matin battu'
 ta' mammoko' umpesalai resoku
 umpa'kadua-duaikoa'.

¹² O anggamua' sa'do'dorangu,
 kupelau kenamala mupampalapaina'
 tae' umpentoe atoran alukna to
 Yahudi, annu ta'mo kao kupentoe
 susikoa' yolona. Ta'poko' dengan
 umpogau' kakadakean lako kaleku. ¹³ La
 mukilalaipia' kumua ia nangei dengan
 palliwangangu umpaissaninkoa'

[¶]4:3 *angganna kakuasaan lino*: Dengan tau ungkuaii: dewata lino battu' dikua setang, anna dengan duka' ungkuai: atoranna anna parentana ma'rupa tau.

[§]4:9 *kakuasaan lino*: Susi "kakuasaan lino" illalan 4:3.

Kareba Kadoresan annu masakina'.
¹⁴Nasussai tongan-tongangkoa' sakingku attu iatoo napolalan mendadi passudian kamai lako kalemua'. Sapo ta' mammokoa' mako'do' sangngadinna mutarima manappana' sirapan untarima malaeka'na Puang Allata'alla battu' sirapangkoa' untarima kalena Kristus Yesus.
¹⁵Attu iatoo masannang tongan-tongangkoa'. Kuissanan kumua la ma'dimpokoa' ullessu'i matammu ammu beenna' kela malai dipalako. Sapo maakari anna pa'de sangkamo kamasannangammua' temo?
¹⁶La musangamokka ewalimmua' temo annu kutulasangkoa' silampu'na?

¹⁷Itin matin to morai la umpassakoa' unturu' atoran alukna to Yahudio marassan umpeang lalan la ummala penawammua'i. Sapo kadake pikki'na annu morai la umpasisarakkia' ammu malara sae rokko tongan-tongan unturu'i.
¹⁸Sitonganna mapia ke dengan tau ma'kadua-dua la ummala penawammua' ke la nabawai lako siakoa' kamapiaan. Sapo la susi liu tae' angga ke diona' reen.
¹⁹O anggammua' anakku to kukamasei, temo masussa pole omo' umpikki'koa'. Inde kamasussaangkue sirapan baine mangnguriwa'. Anna la tontong liupa' ussa'dingan kamapa'disan ke ta'pa titanan Kristus illalan penawammua'.
²⁰Kuinawa-nawa kela malana' illaan alla'alla'mua' temo angku pasenga'i sambakan tula'ku matin, annu pusa' babangmi penawangku umpikki'koa'.

Hagar anna Sara diala tandengan

²¹O anggammua' to morai unturu' Pepa'guruanna Musa, mukaleso tongarrikaa' aka tiuki' illalan Pepa'guruanna Musa?
²²Dengan tiuki' illaan Pepa'guruanna Musa kumua

dua anakna Abraham: mesa nasibalii sabua'na disanga Hagar, anna mesanna nasibalii Sara innang baina, tangngia sabua'.
²³Inde sabua'e undadian anak situru' pa'kuanna ma'rupa tau. Sapo inde baine tangngia sabua'e undadian anak situru' pa'dandinna Puang Allata'alla.
²⁴Iate kara-karae, mala diala pa'rapanan. Itin dua baineo dipasirapan dua basaan kadanna Puang Allata'alla. Hagarmo dipasirapan basaan kada mangka natarima Musa yao Tanete Sinai. Angganna peampoanna Hagar innang dio ia pala'na la diposabua'.
²⁵Dadi inde Hagar-e dipasirapan Tanete Sinai dio Arab. Anna dipasirapan toi duka' kota Yerusalem temo annu angganna tau dio Yerusalem sirapan sabua', naposabua' Pepa'guruanna Musa.
²⁶Mengke'de' ia Sara, inde baine tangngia sabua'e dipasirapan ia Yerusalem bakaru yao suruga. Anna iamo' kita indota.
²⁷Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

La dore'ko iko, o baine tamanang to tadengan keanak!

La ma'dore'-dore'ko iko, o baine taden-gan ussa'dingan kamapa'disanna pangnguriwasan!

Annu la buda pole ia anakna baine natampe muanena anna la to ke-muanepa.**

²⁸O anggammua' sa'do'dorangu, anaknamokoa' duka' Puang Allata'alla situru' pa'dandinna, susi Ishak anak pa'dandinna Puang Allata'alla.
²⁹Temo angganna to natamai Penawa Masero nadarra to urrannuan Pepa'guruanna Musa, susi Ishak to didadian situru' pa'kuanna Penawa Masero, nadarra Ismael anak to didadian situru' pa'kuanna ma'rupa tau yolona.
³⁰Sapo aka nakua battakadanna Puang Allata'alla illaan Buku Masero? Tiuki'

** 4:27 Yes. 54:1.

illalan nakua: “Rambai lao itin baine sabua' sola anaknao, annu itin anaknao tae' mala la untarima mana' dio mai ambena, annu la lu lako asan anak nasibalii baine tangngia sabua'.”³¹ Dadi anggammua' sa'do'dorangku to mangngorean, tangngiakia' kita anakna baine sabua' sapo sirapangkia' anakna baine tangngia sabua'.

**Parallu dipentoe manda'
dianti matoto' kalappasan
mangka nakarang Kristus**

5 Temo ta'mikia' sirapan to diposabua' annu mangkamiki' nalappasan Kristus. Iamo too la ke'de' matoto'koa' indamu diposabua'a' sule. ²Perangngi manappaia' inde tula'kue! Ianna musangara manggi'poko' la disunna' ammu mane la naangga' malolo Puang Allata'alla, tae' dengan gunana Kristus lako kalemua'i. Kaomo te Paulus-e melolo ungkuaii. ³Kupakilala pole lako to moraipa la disunna' kumua: la unturu' asan angganna Pepa'guruanna Musa, tae' angga la disunna'. ⁴Anna lako to morai la naangga' malolo Puang Allata'alla annu unturu' Pepa'guruanna Musa, ta'moa' iko dengan kasilombungammu Kristus, anna ungasayu'imoko' pa'kamasena Puang Allata'alla. ⁵Sapo kipenandai kami to naparunduk Penawa Masero la naangga' malolo Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanangki lako Kristus situru' kaparannuangki. ⁶Annu ianna mesa kappa'mo tau Kristus Yesus, disunna'rika ta'raka, ta'mo diissan dise'la dio tingngayona Puang Allata'alla. Anggami kapangngoreanan lako Kristus dipakawanan illalan pa'kamase lako padanta ma'rupa tau randan parallu.

⁷Yolona untarunduk manappakoa' kapangngoreanammu. Bennamo ullawaikoa' mupolalan ta'mo unturu'

tula' tongan? ⁸Manassa tangngia Puang Allata'alla to mangka untambaikoa' la umbawaikoa' tae' unturu' tula' tongan. ⁹Sapo moi angga mesa tau ussewangan pepa'guruan sala malami umbawai asan tau, susi sinapoparumbanan tau nakua: “Pada nennu' ragi sapo mala umpakembea' tappung.” ¹⁰Sapo kuorean kumua tae' la sisala pikkitaa' annu mesa kappa'mikia' Puang Yesus. Anna angganna to umpapusa pikki'mua' tae' mala tala nalambi' perambinna Puang Allata'alla, moi benna.

¹¹O anggammua' sa'do'dorangku, ianna kupa'pa'guruampa kumua manggi' tau disunna', maakari anna nadarrapa' to Yahudi? Sapo kela kupa'pa'guruan tonganni, tae' la umpakendek kamasusnaan pepa'guruan diona kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. ¹²Mapia pissan ia kela umbutoi kalena itin matin to umpatudu marokoa'o, tae' angga la disunna'!

**Pa'kuanna Penawa Masero
anna pa'kua rupa tau**

¹³O anggammua' sa'do'dorangku, mangkamokoa' natambai Puang Allata'alla dio mai kasabuasan. Sapo daua' ma'pikki' kumua la loasamokoa' umpogau' pa'kua penawammu, sangngadinna la sipamolo-moloikoa' ura'na pa'kamase illaan kalemua'. ¹⁴Annu angganna issinna Pepa'guruanna Musa tipungngu' tannun illalan mesa parenta nakua: “Kamaseiko padammu ma'rupa tau susi ungkamasei kalemu.” ¹⁵Sapo ianna tokke'mokoa' la siande mata leen, pengkilalaia' kumua la pada-padakoa' ditallanni.

¹⁶Kupakilalakoa' kumua kenamala unturu'koa' pa'parundukna Penawa Masero napolalan angganna gau'mua' tae' situru' pa'kua rupa tau. ¹⁷Annu inde pa'kua rupa taue sibokosan pa'kuanna Penawa Masero, anna pa'kuanna

Penawa Masero sibokosan pa'kua rupa tau. Ia nangei tae' babangmo muissan ma'palakoa' annu sibokosan liu pa'kuanna Penawa Masero anna pa'kua rupa tau illaan kalemua'. ¹⁸Sapo ianna naparundukkoa' Penawa Masero, ta'mokoa' nalumbangngi Pepa'guruanna Musa.

¹⁹Dikawanammi pa'kua rupa tau, susinna: ullullu' pa'bannetauan, gau' meko'do'-ko'do', umpangngula' pa'kua penawanna, ²⁰umpenombai dewata lino, ma'issan-issan, sikabassi-bassi, siala-ala, mangungngu' penawa, pa'kearasan, ma'podo kao, umpasisala-sala tau anna umpa'dean kamesa penawaan, ²¹siri ate, umpelangoi kalena, ma'maroa'-roa', anna budapa senga'na. Kupakilalakoa' susi pa'pakilalangku yolona lako kalemua'i kumua: angganna to umpogau' inde mai gau' susie tae' ia la mangngala tawa illalan kaparentaanna Puang Allata'alla.

²²Sapo pengkaranganna Penawa Masero umpabuttu: pa'kamase, kadoresan, kasikalinoan, kasa'barasan, mapia penawa, madota' lako tau, kamatutuan, ²³malenna' penawa, anna nabela unguasai kalena. Tae' tappa' dengan parenta umpasala te gau' susie. ²⁴Angganna to mesa kappamo Kristus Yesus sirapammi mangka umpatei pa'kua rupa tau illalan kalena yao kayu pantokesan sola angganna kamoraianna anna kamailuanna. ²⁵Kenamala angganna gau'ta la situru' pa'parundukna Penawa Masero annu mangkamiki' nabengan katuoan bakaru. ²⁶Ta'mikia' la malangka' penawa, sipa'di'-pa'di' penawa anna ta'mikia' la sipapui' padanta.

Sipamolo-moloikoa'

6 O anggammua' sa'do'dorangku, maka' dengangkoa' ullambi'

padammu to mangngorean umpogau' kasalaan, ikoa' to naparundukmo Penawa Masero la umpakilalai anna malara ma'pasule lako lalan kamaloloan. Sapo la sitonda kamalennasan penawakoa' umpakilalai ammu undagaia' kalemu indana iko siamoa' morai la umpogau'i. ²La sipamolo-moloikoa' umpassan bawaan mabanda'. Annu ianna mupasusimoo' tee, unturu'mokoa' parentana Kristus. ³Ianna dengan tau ussanga kalena to keangga' sapo sitonganna tae', tau iatoo umpasalanduanan kalena. ⁴Kenamala pantan umpesa'dingngi kalena tau mapiarika gau'na kadakerika. Ianna mapiara la napodore', sapo tae' la napasitinti gau'na tau senga'. ⁵Annu pantan la umpalako tau passananta.

⁶Benna-benna untarima pepa'guruan diona battakadanna Puang Allata'alla, la sipato' ummitaan katuoan to umpatudui.

⁷Daua' ammu pusa. Tae' mala dipopaningoan Puang Allata'alla. Annu iamo ditanan, iamo mepolei. ⁸Ianna ma'palakoki' situru' pa'kua rupa tau, ia siamo la nangei buttu kamatean umpoleiki'. Ianna ma'palakoki' situru' pa'kuanna Penawa Masero, ia siamo duka' la nangei buttu katuoan sae lako-lakona umpoleiki'. ⁹Iamo too daua' boyo' umpogau' kamapiaan. Annu ianna umpogau' liukia' kamapiaan, pissan attu la tapuppu' buana. ¹⁰Dadi ianna dengampa attunta, kenamala umpogau' liuki' kamapiaan lako angganna tau, la'bi-la'binna lako padanta to mangngorean.

Pepakilala anna kada salama'

¹¹Pengkalesoi manappaia' umba susi kamainna uki'na inde pangnguki'e annu kao melolo ummuki'i. ¹²Itin matin to morai la umpomasannang rupa tauo, iamo la morai umpassakoa' disunna'. Sapo ia nangei umpassakoa' disunna'

annu' marea' la nadarra to Yahudi ura'na kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. ¹³ Annu tae' duka' unturu' asan Pepa'guruanna Musa itin lako to unturu' kabeasaan sunna'o. Sapo ia nangei morai kela disunna'koa' annu la naposende kumua muturu'a' duka' inde kabeasaanne. ¹⁴ Sapo ta'mo kao dengan aka la kuposende salianna kamateanna Puang Yesus Kristus Dewatanta yao kayu pantokesan. Annu kamateannamo Kristus yao kayu pantokesan napolalan angga keangga'na illalan lino ta'mo keangga' lako kaleku anna kusanganna keangga' tae' keangga' illalan lino. ¹⁵ Annu disunna'rika tau ta'raka,

ta'mo ia dengan gunana. Anggami ke dibakaruii katuoanta randan ma'guna dio olona Puang Allata'alla. ¹⁶ Anna Puang Allata'allamora untandoi kamalinoan anna pa'kamase lako to unturu' inde pepa'guruanne, iamo angganna petauanna Puang Allata'alla.^{††}

¹⁷ Dengampi la kupalanda' iamo: kenamala ta'mo dengan tau ussussai polena', annu inde balala lako kalekue iamo umpakawanni kumua to unturu'na' Puang Yesus.

¹⁸ O anggammua' sa'do'dorangku, anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta untamba'koa'. Amin.

^{††}6:16 iamo angganna petauanna Puang Allata'alla: Pikki' senga'na tau battakada illalan basa Yunani mala duka' ma'kalemabasan: Anna lako to Israel, petauanna Puang Allata'alla.

*Sura'na Paulus lako kombonganna
to mangngorean dio*

Efesus

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Paulus anna popebaanni lako to mangngorean dio kota Efesus attunna anna ditarungkun ura'na umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Kristus (3:1, 13; 4:1). Buda tau dio Efesus tangngia to Yahudi (2:11-12).

Illalan inde sura'na Paulus-e napomakalesomi pa'kuanna Puang Allata'alla la umpamesa kaparentaan angganna issinna suruga anna issinna lino naparenta Kristus (1:9-10). Inde sura' nauki'e la napa'patuduan lako angganna petauanna Puang Allata'alla anna malara mesa penawa liu annu iamo pa'kuanna Puang Allata'alla la umpopa'mesa angganna to mangngorean lako Yesus Kristus.

Sabarean inde sura'na Paulus-e napomakaleso umba la dipasusi dipopa'mesa rupa tau illalan Puang Yesus. Napomakaleso toi umba nakua Puang Allata'alla Ambeta umpilei petauanna. Natula' toi duka' umba nakua unggarri'i kasalaanna angganna petauanna anna lappasanni dio mai kasalaan ummolai pengkaranganna Yesus Kristus, Anakna. Natetteran toi duka' kumua mangkaki' nabengan Penawa Maserona Puang Allata'alla la mendadi tanda lako kaleta kumua napalambi'imiki' pa'dandinna.

Sitaru'na battakada illaan inde sura'e iamo pepadudunna Paulus diona kasa'barasanna to mangngorean anna pa'kamasena napolalan tontong liu mesa penawa (4:2).

Dengan duka' pira-pira pa'rapanan napake Paulus la naola umpomakale-soi umba nakua petauanna Puang Al-

lata'alla mesa kappa' illalan kalena Kristus. Kombonganna to mangngorean napasirapan batang kalena Kristus anna Kristusmo sirapan ulunna (1:22-23; 4:4, 15-16; 5:23-32). Anna Kristus dipasirapan toi duka' batu lentong anna angganna to unturu'i dipasirapan tala kayu napolalan dadi mesa banua (2:20-21).

Katampakanna, to mangngorean dipasirapan tantara annu la matoto' illalan ummewa ponggawana setang (6:10-18).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan Kada (1:1-2)

2. Pa'kuanna Puang Allata'alla lako to Sarani (1:3-3:21)

a. Pa'tamba' napebengan Puang Allata'alla lako to mesa kappa'mo Kristus (1:3-23)

b. Puang Allata'alla umpebengan katuoan bakaru, anna umpamesa angganna tau, susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi (2:1-3:13)

c. Sambayangna Paulus: kenamala dipekalembasan manappa umba nakua pa'kamasena Kristus lako ma'rupa tau (3:14-21)

3. Papatudu diona la sipato'na napogau' to Sarani (4:1-6:9)

4. To Sarani dipasirapan tantara to umpake porewa illalan pa'bundusan (6:10-20)

5. Bubungna Sura' (6:21-24)

Su'bakan kada

1 Kaomo te Paulus-e, mesa rasulna Kristus Yesus, situru' pa'kuanna Puang Allata'alla. Inde sura'kue kupalulako to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna dio Efesus, to ummorean Kristus Yesus.
² Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

**Pengkaranganna Kristus
napotendan pa'tamba'na Puang
Allata'alla lako ma'rupa tau**

³Dipakasalle Puang Allata'alla Ambena Puang Yesus Kristus Dewatanta, to mangka untandoikia' angganna pa'tamba' yao suruga annu mesa kappa'mikia' Kristus. ⁴⁻⁵Annu mengkalao diopi mai ta'pa dikombong inde lineo anna pilemikia' Puang Allata'alla la mesa kappa' Kristus anta malara masero, ta'e' dengan sassata dio tingngayona. Mangkamikia' napatantu mengkalao dio mai la naala anak dadian ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla ummolai pengkarangna Yesus Kristus situru' pa'kuanna.

⁶Dipakasalle Puang Allata'alla ura'na pa'kamasena tadiissan disangai. Inde pa'kamase lantuknae napakawanan lako kaleta ummolai pengkaranganna Anak pa'kaboro'na. ⁷Annu raranamo Kristus nasulangangkia' Puang Allata'alla, battu' dikua nagarri'imi angganna kasalaanta situru' pa'kamase lantukna. ⁸Inde pa'kamasenae nasorongan lako kaleta napasiolaan angganna kakeakasan anna kapaissan. ⁹⁻¹⁰Annu' pa'kuannamo Puang Allata'alla umpakawanan pa'kua penawanna lako kaleta. Inde pa'kua penawanna masaemi tibuni, iamo angga yaona suruga anna illalanna lino la napopa'mesa naparenta Kristus. Innang mengkalao diomi mai anna patantui la napalemba' illalan pengkaranganna Kristus ke nalambi'mi attunna.

¹¹Angga lako nakarang Puang Allata'alla situru' pa'kuanna anna mengkalao diopi mai anna patantumi la napilekan situru' pa'kuanna annu morai kela mendadikan petauanna ura'na mesa kappa'kan Kristus. ¹²Ia nangei kami to Yahudi to yolomo urannuan Kristus napile, angki

malara umpakasalle Puang Allata'alla ura'na kamatandeanna. ¹³Dipamesa kappa'mokoa' duka' Kristus inde ammu urranggia' tula' tongan battu' dikua Kareba Kadoresanne la umpatettekoa' lako lalan kasalamasan. Mangngoreammokoa' lako Yesus Kristus napolalan nabengangkoa' Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka nadandi, la dipotanda kumua petauannamokoa' Puang Allata'alla. ¹⁴Anna manassa kumua angganna pa'dandinna Puang Allata'alla la tatarima asan annu nabengammiki' Penawa Maserona la ussolangkia' sae lako attunna la nasulangkia' angganta petauanna illalan mai lino. Iamo too la sipato'kia' umpakasalle Puang Allata'alla.

**Paulus umpa'sambayangan to Sarani
anna malara ummissanan
pa'tamba'na Puang Allata'alla**

¹⁵Iamo too, kurangnginna kumua mangngoreammokoa' lako Puang Yesus anna sima'kamasemokoa' lako to nasarakki Puang Allata'alla napopen-dadi petauanna, ¹⁶taboyo'-boyomo' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla annu ullolongammokoa' kasalamasan. Sikupakala'i liukoa' duka' sambayangku ke ma'sambayang omo'. ¹⁷Kupelau langngan Puang Allata'alla to napenombai Puang Yesus Kristus Dewatanta, battu' dikua Ambeta to randan matande kenamala nabengangkoa' Penawa Masero la urrori'koa' ummissanan kara-kara mendewatanna anna la naparundukkoa' ungkaleso Puang Allata'alla. ¹⁸Anna kupelau duka' kenamala napomasian-gangkoa' pikki'mu anna malara mukalesoa' aka tappa' murannuan la nabengangkoa' Puang Allata'alla annu natambaikoa' napopendadi petauanna. Anna la muissanan duka'

kumua inde pa'tamba' tadiissan disangaie innang napatoka Puang Allata'alla la nabengan petauanna. ¹⁹La mukaleso toia' duka' kumua tae' dengan nasirantean kakuasaanna Puang Allata'alla mengkarang illalan kaleta to mangngorean. Inde kakuasaanna mengkarang illalan kaletae, ia siamo kuasa tadisirantean napake ²⁰umpatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate, anna mane paokko'i yao angngenan kamatandean dio tandai kananna yao suruga. ²¹Kakuasaanna Kristus marru matande anna angganna kakuasaan lako loa sola angga digente'na kakuasaan susi attu temo tenni attu la ditingngayona. ²²Puang Allata'alla usorong angga lako rokko kakuasaanna Kristus. Kristus to ungkuasai angga lako napebeen Puang Allata'alla lako kombonganna to mangngorean la ma'parenta sirapan ulu umpare' batang kale. ²³Anna inde kombonganna to mangngorean sirapan batang kalenae, Kristus siamo umpatepui to ungkuasai angga lako.

Sumpu pa'kamasena Puang Allata'alla umpatuokia' sule sola Kristus

2 Yolona, matemokoa' dio olona Puang Allata'alla annu kasalaangkoa' anna mulenda parentana. ²Ia nangei susi gau'mua' attu iatoo annu unturu'koa' pa'kuanna lino anna ponggawana setang. Inde ponggawana setangnge ungkuasai angganna setang yao loa anna tontong liupa ungkuasai penawanna angganna to tae' unturu' Puang Allata'alla. ³Sitonganna, solanakia' duka' to tae' unturu' Puang Allata'alla yolona anna pa'kua rupa tauntapa taturu' umpogau' la napomasannangna penawanta sola batang kaleta. Attu iatoo la sipato'kia' duka' nalambi' ara'na Puang Allata'alla susi to tamangngorean.

⁴Sapo tae' dengan nasusian pa'rantangan buana Puang Allata'alla! Anna sumpu pa'kamasena lako kaleta ⁵lambisan napatuoki' sule sola Kristus moika anna matemiki' ura'na kasalaanta ullendai parentana. Dadi pa'kamasenari Puang Allata'alla mupolalan dipasalama'a'. ⁶Anna napatuokia' sule Puang Allata'alla sola Kristus anna napaokko'kia' sola yao suruga, annu mesa kappa'kia' Kristus Yesus. ⁷Angganna te maie, napogau' Puang Allata'alla anna malara umpakawanan pa'kamasena tadiissan disangai lako ma'rupa tau illalan attu la ditingngayo, lemba' illalan kamapiaan penawanna annu mesa kappa'mikia' Kristus Yesus. ⁸⁻⁹Annu pa'kamasenari Puang Allata'alla mupolalan dipasalama'a' ummolai kapangngorean lako Kristus. Tangngia panggauammua' mupolalan ullolongan kasalamasan sapo pa'kamasenari Puang Allata'alla lako kalemu. Dadi tae' dengan tau mala ummangga' kalena kumua pa'palakonari napolalan salama'. ¹⁰Annu natampa polekia' Puang Allata'alla ummolai Kristus Yesus tapolalan mala umpogau' kamapiaan mangka napatokangkia'.

Kamateanna Kristus umpamesa kappa' to mangngorean anna Puang Allata'alla

¹¹Anggammua' sa'do'dorangu to innang didadian tangngia to Yahudi, parallua' mupengkilalai kumua inde ammu ta'pa mangngoreanne, nasangakoa' to Yahudi: "to tadisunna" battu dikua "tangngia petauanna Puang Allata'alla". Inde mai to Yahudie ussanga ia kalena to disunna' iamo tanda napadadi ma'rupa tau lako kalena. ¹²Attu iatoo ta'poko' mesa kappa' Kristus anna disangapokoa' to salian, tangngia to Israel petauanna Puang Allata'alla. Tae'koa' la mangngala

tawa dio mai pa'dandinna Puang Allata'alla lako petauanna. Tae' dengan kaparannuammua' tuo illalan lino anna tae'koa' ummissanan Puang Allata'alla. ¹³Sapo temo, ikoa' to mesa kappa'mo Kristus Yesus sikadappi'mokoa' Puang Allata'alla ura'na rarana Kristus to'do yao kayu pantokesan, moika anna sikambelakoa' yolona. ¹⁴Annu Kristusmo umpasikalino to Yahudi anna tau senga' napolalan mesa kappa'mo. Moi anna sipowali yolona sirapan naalla'i rinding batu, sapo mangkami naroppokan Kristus ummolai kamateanna. ¹⁵Kalembasanna, ta'mo tau nalumbangngi Pepa'guruanna Musa sola angganna atoran alukna to Yahudi ura'na kamateanna Kristus, anna malara to Yahudi anna to salianna to Yahudi dipopa'mesa anna dibakarui katuoanna dipamesa kappa' Kristus. Lalan iamo te napogau' Kristus-e napolalan dengan kasikalinoan. ¹⁶Kamateannamo Kristus yao kayu pantokesan umpamesa to Yahudi anna to salianna to Yahudi anna umpapia sule alla'na ma'rupa tau anna Puang Allata'alla. Attu ia siamo too nangei pa'de kasikabassian. ¹⁷Kristusmo sae umpalanda' kareba diona kasikalinoan, susi lako ikoa' to salianna to Yahudi to diangga' sikambela Puang Allata'alla, tenni lako to Yahudi to diangga' sikadappi' Puang Allata'alla.†† ¹⁸Mala asammikia' sae lako olona Ambeta susi to Yahudi tenni to salianna to Yahudi naparunduk Penawa Masero ura'na pengkaranganna Kristus.

¹⁹Dadi tangngiamokoa' to salian battu' dikua to messae, sapo pada-padamokoa' to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna anna to sarapumokoa'

illalan banuanna Puang Allata'alla. ²⁰Kombonganna to mangngorean dipasirapan banua napake'de' Puang Allata'alla yao lentong. Nabimo sola rasul sirapan lentong anna Kristus Yesusmo sirapan batu lentong. ²¹Kristusmo umpasikala'-kala'kia' tapolalan ke'de' sirapan mesa banua, angngenan maserona Puang Allata'alla. ²²Marassangkoa' duka' dipake'de' la nangei torro Puang Allata'alla ummolai Penawa Maserona annu mesa kappa'mokoa' Kristus.

Pengkaranganna Paulus lako to salianna to Yahudi

3 Kupa'sambayangankoa' ura'na kara-kara napogau' Puang Allata'alla lako kalemua'. Kaomo te Paulus-e, to ditarungkun annu umpalanda'na' Kareba Kadoresan untetteran Kristus Yesus lako kalemua' to salianna to Yahudi. ²Innang mangkamia' murangngi kumua kaomo to naponto bannangngi Puang Allata'alla la umpalanda' kareba diona pa'kamasena lako kalemua'. ³Inde pa'kamasena Puang Allata'allae masaemi nabuni sapo napaombo'mi lako kaleku, susi mangka sala kuuki' titti'. ⁴Ianna mubacamo, la muissanammia' duka' pa'kuanna Puang Allata'alla masaemo napomatimmin la napakawanan ummolai Kristus susi kapaissanangku. ⁵Yolona tae' dengan napa'peissanan Puang Allata'alla lako ma'rupa tau inde pa'kuannae. Sapo temo napa'peissanammi Penawa Maserona lako to nasarakki napopendadi rasulna sola nabinna. ⁶Inde pa'kuanna napomatimminne iamo: ummolai Kareba Kadoresan, la untarimami duka' pa'tamba'na Puang Allata'alla to salianna to Yahudi, la mesa kappa'mi

††2:17 to diangga' sikadappi' Puang Allata'alla: Yolona to Yahudi napile Puang Allata'alla la mendadi petauanna, iamo nangei nasangaimo to sikadappi' Puang Allata'alla.

to Yahudi, anna la untarima duka' pa'dandinna Puang Allata'alla ura'na pengkaranganna Kristus Yesus.
⁷ Pa'kamasenamo Puang Allata'alla napolalan naponto bannangngina' umpalanda' inde Kareba Kadoresanne. Anna kakuasaannamo Puang Allata'alla mengkarang illalan kaleku napolalan mala kutarima inde pengkaranganne.
⁸ Angganna petauanna Puang Allata'alla kaomo randan wiring rokko. Sapo nakamaseirakkao Puang Allata'alla naponto bannangngi la umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi diona pa'kamasena Kristus tadiissan disangai.
⁹ Anna kao toi duka' la umpomakalesoi lako angganna tau umba nakua Puang Allata'alla to umpadadi angga lako, umpalako pa'kua penawanna inde mengkalao dio mai napomatimminne.
¹⁰ Inde pa'kua penawanna Puang Allata'allae iamo la umpopa'mesa angganna to mangngorean anna malara naissanan angganna malaeka' anna kakuasaan senga' yao loa kumua keaka' tongan Puang Allata'alla illalan angganna kara-kara.
¹¹ Angganna te maie, innang mengkalao diomi mai anna paillalan penawai Puang Allata'alla la nakarang ummolai Puang Yesus Kristus Dewatanta.
¹² Baranimiki' sae dio tingngayona Puang Allata'alla annu mesa kappa'miki' Kristus anna mangngoreangki' lako kalena.
¹³ Iamo too kupelaua' matin kenamala tae'koa' la umpobarinni' penawammu umpikki' kamasussaangku temo annu kupa'kadua-duaikoa'. Annu inde kamasussaangkue la umpakendek kakerongkosan lako kalemua'.

Sambayangna Paulus

¹⁴ Kupa'sambayangangkoa' langngan Puang Allata'alla Ambeta yao suruga, ura'na kara-kara napogau' lako

kalemua'.
¹⁵ Puang Allata'allamo kabuttuanna angganna kasarapuan susi yao suruga tenni illalan lino.
¹⁶ Kupelau langngan Puang Allata'alla kenamala kakuasaanna tadisirantean la umpomatoro penawammua' ummolai Penawa Maserona,
¹⁷ anna la tontong torro illalan penawammua' Kristus ura'na kapangngoreanammu. Ma'sambayangna' duka' kenamala morong to' kayu la kenwaka' lakokoa' pa'kamase anna sirapan banua, pa'kamase la mupobatu lentong,
¹⁸ napolalan ikoa' sola angganna petauanna Puang Allata'alla la muissanan manappamia' kumua tae' diissan disangai kalua'na, kalandona, malangka'na, anna mandalanna pa'kamasena Kristus.
¹⁹ Kupelau langngan Puang Allata'alla kenamala muissanan manappa inde pa'kamasenae moika anna tae' nalambi' pikki'na ma'rupa tau ammu malara sundun situru' pa'kuanna Puang Allata'alla lako kalemua'.

²⁰ Tae' dengan aka tamala napogau' Puang Allata'alla la'bi anna pelaunta anna ullewan pa'pikki'ta ummolai kakuasaanna mengkarang illalan kaleta.
²¹ La sipato' umpakasalle Puang Allata'alla to mangngorean illalan kombonganna anna la nasiossoranni peampoanna ura'na pengkaranganna Kristus. La sipato' dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Amin.

Kamesaanna angganna to mangngorean

4 Iamo too kupelaua' matin kenamala la sipato'napi mupogau'a' illalan salu katuoammu annu mangkamokoa' natambai Puang Allata'alla napopendadi petauanna. Kaomo te Paulus melau matinne, mesa to ditarungkun annu umpengkaranganna' Puang Yesus.
² Kenamala tontongkoa' marampan

penawa, malenna' penawa, tae' madommi' keara' lako tau ammu pakawanan pa'kamasemu sa'bara' lako padammu. ³Dagaikoa' kamesaan napadadi Penawa Masero illalan kombongammua' ummolai kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'. ⁴Angga mesa kombonganna to mangngorean dipasirapan mesa batang kale, anna angga mesa Penawa Masero. Susi siami duka' kaparannuan angga mesa annu iamo nangei untambaikia' Puang Allata'alla. ⁵Angga mesa Pepuanganta iamo Yesus Kristus, mesa kapangngoreanan, mesa pantedokan ⁶anna angga mesa Dewata to tapekaambe i angganta to mangngorean iamo Puang Allata'alla. Puang Allata'allamo unguasai angganna to mangngorean anna iamo torro anna mengkarang illalan kalena angganna to mangngorean.

⁷Sapo pantan mangkamiki' napapa-tui karangan sitinti kapaissan naben-gangi' situru' pa'kuanna Kristus. ⁸Annu dengan battakada tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Inde anna lu langngammo angngenan matandee budami to natalo nabaa anna ma'rupa-rupa pa'pebeen natan-doian ma'rupa tau.”

⁹Ianna dikua: “Le'bami langngan,” kalembasanna mangkami lao rokko lino, angngenan madiong. ¹⁰Anna inde to mangka lao rokko, ia siamo lu langngan angngenan randan matande langnganna pole langi' randan wiring langngan anna malara unguasai angga lako. ¹¹Ia siamo umbengangi' karangan sitonda kapaissan la umpalakoi, susinna dengan tau nabengan karangan mendadi rasul, nabi, umpalanda' Kareba Kadoresan, ma'kambi' anna ma'pa'guru illalan kombonganna to mangngorean. ¹²Nabengangkia' inde pengkaranganne

anna malara angganna petauanna Puang Allata'alla dipatudu manappa napolalan mala mengkarang illalan bela'na Puang Allata'alla anna la umpatepu batang kalena Kristus battu' dikua kombonganna to mangngorean. ¹³Katampakanna mesa kappa'kia' pole' ura'na kapangngoreananta anna la pada-padamikia' ummissanan tongan Anakna Puang Allata'alla. Anna la tuttuhan matoto'mo kapangngoreananta lambisan tepukia' susi Kristus.

¹⁴Ianna susimikia' tee, ta'mikia' la susi anak, napalurekke lu sau' ma'rupa-rupa pepa'guruanna to ussanga kalena manarang. Tae'kia' la napapusa to ma'pu duk mammi' to maneko lila, to morai la umpapusa tau natumang pikki' kadakena. ¹⁵Sapo la umpentoe manda'kia' kita tula' tongan illalan katuoanta siolaan pa'kamase anna la tuttuhan palambi'miki' illalan angganna kara-kara lambisan susiki' Kristus, to dipasirapan ulunna batang kale iamo kombonganna to mangngorean. ¹⁶Kitamoa' sirapan tangkena batang kalena Kristus. Sirapan kalena ma'rupa tau, angganna tangkena silekke'-lekke' manappa napolalan dadi mesa batang kale. Susimikia' duka' angganta to mangngorean lako Kristus napamesa kappa'mikia' anta pantan untarunduk karangan nabengangkia' napolalan la tuttuhan matoto' kombonganna to mangngorean ura'na pa'kamaseta.

Katuoan bakaru illalan Kristus

¹⁷Sitonda kakuasaanna Dewata kupakari'di'koa' kumua: Ta'mokoa' la susi to tangngummissanan Puang Allata'alla illalan salu katuoammu, angga tama'gunanna napikki'. ¹⁸Itin matin tauo buta pikki'na. Tae' ummampui katuoan bakaru napebeen Puang Allata'alla, annu tae' ummissanan lalanna Puang Allata'alla. Ia nangei susi

annu makarra' ulu. ¹⁹Tae' asammo ummampui siri' napolalan anggamo pa'kua penawanna napangngula' ullullu' pa'bannetauan anna ta'mo nataro tae' ungkarang gau' meko'do'-ko'do'.

²⁰Sapo tae'koa' iko dipatudu susi, ammu mane umpengngissananni Kristus. ²¹Manassa anna dengammokoa' umpekareba Kristus. Muturu'mia' anna mangkamokoa' dipatudu tula' tongan dio mai Puang Yesus. ²²Dipatudukoa' la untampe gau'mu yolona. Itin gau'mu yolonao la nasanggangngikoa' annu unturu'koa' kamailuan la umpapusakoa'. ²³Dipatudukoa' duka' umbakarui penawammu sola pikki'mu. ²⁴Anna la nasonda pa'kua rupa tau bakaru napadadi Puang Allata'alla susi kalena malolo anna masero tongan.

²⁵Dadi la ta'mokoa' siumpokada tula' tatongan, sapo la situlasammokoa' sitonganna lako padammu annu sangngin tangkenamikia' batang kalena Kristus. ²⁶Ianna keara'koa', la mudagai manappa indana tumangkoa' ara'mu kasalaan. Kenamala ta'pa lendu' allo anna pa'demo ara'mu, ²⁷indana dengammo palliwanganna ponggawana setang umbawaikoa' kasalaan. ²⁸Susi toi duka' to maboko, ta'mo la maboko liu. Sapo la napetonganni mengkarang anna malara dengan natandoian to tangkaan nabela tuo.

²⁹Kenamala tae' dengan tula' kadake suun illalan mai pudukmua'. Sapo anggami tula' mapia la malanna umparunduk tau situru' kaparalluanna attu iatoo anna la ma'guna lako angganna to urrangngii. ³⁰Daua' umpomasussa Penawa Maserona Puang Allata'alla mangka napatama kalemua'. Inde Penawa Maseroe dipotanda kumua petauannamikia' Puang Allata'alla anna la nasolaangkia' sae lako attunna la nasulangkia' mentu'na petauanna illalan mai lino. ³¹Pa'deannia' angganna pa'di penawa lako padammu, madommi'

keara', ara', kasisala-salaan, anna tula' beko sola angganna kakadakean. ³²Sapo la ma'gau' mapiakoa' lako padammu, sikamase-mase sola sigarri'ian kasalaammu susi Puang Allata'alla unggarri'i kasalaammua' ummolai pengkarangna Kristus.

Tuo illalan kamasiangan

5 La sipato'koa' umpampalapai Puang Allata'alla annu anak pa'pakamayannamokoa'. ²Pakawanangkoa' pa'kamasemu lako padammu illalan salu katuoammua' susi Kristus ungkamaseikia'. Mangka ussorongan kalena dipatei la naola ussulangkia' sirapan pemala' bu manangnga' umpomasannang penawanna Puang Allata'alla.

³Daua' umpogau' kakadakean susinna: ullullu' pa'bannetauan, angganna gau' meko'do'-ko'do', anna kamailuan la untombon ewanan, annu angganna te maie tae' sipato' moi angga la natula' to nasarakkimo Puang Allata'alla napopendadi petauanna. ⁴Tae' toi duka' la sipato' suun dio pudukmua' tula' meko'do'-ko'do', tula' tama'guna, anna angga tasipato'na dipokada. Sapo anggami pa'kurrusan sumanga' langngan Puang Allata'alla la suun dio pudukmua'. ⁵Annu muissanan manappamia' kumua angganna to ullullu' pa'bannetauan, to ungkarang gau' meko'do'-ko'do', anna to nataloi kamailuanna la untombon ewanan, tae' mala tama kaparentaanna Kristus sola Puang Allata'alla. Inde to nataloi kamailuan untombon ewananne sirapan to umpenombai dewata panggaraga. ⁶Dagaia' indana papusako tula' tama'guna napokada tau. Annu angganna te gau' susie umpakendek ara'na Puang Allata'alla lako to tae' mengkaola lako kalena. ⁷Dadi tae'

tongan-tongangkoa' mala sangkalamma' angganna tau susi too.

⁸Yolona nakala'koa' duka' kamalillinan sapo temo illalammokoa' kamasiangan annu mesa kappa'mokoa' Puang Yesus. Iamo too la sipato'napi napogau' to nakala'mo kamasiangan la mupogau'a'. ⁹Annu kamasiangammo nangei buttu angganna kamapiaan, kamaloloan, anna angganna tula' tongan. ¹⁰Peangkoa' lalan anna malara muissan umpomasannang Puang Yesus. ¹¹Dau' ungkarang gau' tama'guna susi sinapogau' to nakala'pa kamalillinan, sapo la mupomakalesoa' kumua kakadakean. ¹²Annu itin gau' sinapalako bunio, angga ditula' anna dipomakadere'mo. ¹³Sapo angganna gau' kadake la makaleso diita ke naarrangmi kamasiangan ¹⁴annu anggami kamasiangan diita. Iamo too anna dengammo battakada nakua: "Millikkoa' anggamu to mamma', tibangungkoa' dio mai kamatean! Anna pomasiangangkoa' penawammu Kristus."

¹⁵Dadi la undagai manappakoa' gau'mu, tae'koa' la ma'palako susi to maro sapo la susikoa' to ma'rori'. ¹⁶Popa'guna manappaia' attummu umpogau' kamapiaan annu attunna temo kende kakadakean napogau' ma'rupa tau. ¹⁷Tae'koa' la susi to maro sapo la umpeangkoa' lalan umpengngissananni pa'kuanna Puang Yesus. ¹⁸Tae'koa' mala nalango anggur annu malakoa' napalulako kakadakean. Sapo kenamala tontong liukoa' naluang Penawa Masero. ¹⁹Tontong liukoa' sipakatoto' umpakende pampudian anna penanian. La sae rokkokoa' menani sitonda kadoresan umpakende pampudian langngan Puang Yesus.

²⁰Moi aka muduppa, tontong liukoa' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla Ambeta illalan sanganna Yesus Kristus Pepuanganta.

Pepatudu lako to sipobaine

²¹La sipengkaolaan manappakoa' annu mengkarea'mokoa' langngan Kristus. ²²Anggammua' baine, la mengkaolakoa' lako muanemu susi langngan Puang Yesus Kristus. ²³Annu innang la umpare' ia bainena muane sirapan ulu umpare' batang kale, susi Kristus umpare' kombonganna to mangngorean sirapan batang kalena. Kristusmo umpasalama' kombonganna to mangngorean. ²⁴Susi kombonganna to mangngorean mengkaola lako Kristus, la nakuamo duka' baine illalan angganna kara-kara la mengkaola lako muanena.

²⁵Anggammua' muane, kamaseikoa' bainemu susi Kristus ungkamasei kombonganna to mangngorean lambisan ussorongann kalena dipatei. ²⁶Ia nangei ma'pateen Kristus annu la naola ussarakki kombonganna to mangngorean napopendadi petauanna mangkanna naseroi ummolai pantedokan anna pepa'guruan.[¶]

²⁷Anna malara inde kombonganna to mangngoreanne la maleke dio tingngayona, tae' dengan kadakena, tae' dengan tingkurrungna sapo la masero anna tae' dengan sassana. ²⁸Susimi duka' muane la ungkamasei bainena susi ungkamasei batang kalena. Benna-benna ungkamasei bainena, kalena siamo nakamasei. ²⁹Annu tae' dengan tau ungkabassi batang kalena. Sangngadinna nakandapa manappa anna dagaii susi Kristus lako kombonganna to mangngorean,

[¶]5:26 naseroi ummolai pantedokan anna pepa'guruan: Pikki' senga'na tau: naseroi sirapan nadio' ummolai pepa'guruanna.

³⁰ annu sirapammikia' batang kalena Kristus. ³¹ Dengan battakadanna Puang Allata'alla tiuki' nakua: "Iamo too la umpellei indo ambena muane anna mesa kappa' bainera, napolalan ta'mo dua tau sapo la mesami." ³² Inde battakadae mandalan kalembasanna, sapo kupasirapan kao kamesaanna Kristus anna kombonganna to mangngorean. ³³ Sapo napatukoa' duka' inde battakadae: Anggammua' muane la ungkamaseikoa' bainemu susi ke ungkamaseiko kalemu, anna angganna baine la mengkarea'koa' lako muanemu.

Anak anna to matuanna

6 Anggammua' anak, la manuru'koa' lako to matuammu annu innang iamo la sipato' napogau' to ummoreammo Puang Yesus Kristus. ² Dengan battakada illalan Buku Masero nakua: "Pakasallekoa' ambemu sola indomu." Iamo te bunga' parenta napasitonda pa'dandi Puang Allata'allae nakua: ³ "Ammu malara masakke marendeng tuo illalan lino."

⁴ Anggammua' sa'do'dorangu to titanan ambe, daua' umpomasussa penawanna anakmu. Sanggadinna la mutaranak manappa ammu patudui sola mupakilala situru' pa'kuanna Puang Yesus.

Sabua' anna puangna

⁵ Anggammua' to diposabua' la sae rokkokoa' unturu' puangmu illalan lino ammu mengkarea' lako sola mupakasalle, susi ke unturu'koa' Kristus. ⁶ Tae' angga ke dioi reen annu la mupomasannng penawanna, sapo la sae rokkokoa' umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla annu sabua'namokoa' Kristus. ⁷ La umpalako manappakoa' pengkarangammu sirapan umpengkarangan Puang Yesus, tangngia ma'rupa tau. ⁸ Annu

muissanan kumua angganna ma'rupa tau, susi sabua' tenni to tangngia sabua', la pantan nabeen saronu Puang Allata'alla situru' pa'palako mapia mangka napogau'.

⁹ Anna anggammua' to dipeka-puangngi, la ma'gau' mapiakoa' duka' lako sabua'mu, tae' la mupakarea'-rea'. Pengkilalaii kumua mesa Puangmua' yao suruga, tae' ma'pebulu-bulu.

Porewa la napake to Sarani umbali kakadakean

¹⁰ Katampakanna, la ke'de' ma-toto'koa' illalan kapangngoreanammu langngan Puang Yesus ummolai kamatoroan nabengangkoa'. ¹¹ La umpakekoa' angganna porewa nabengangkoa' Puang Allata'alla ammu malara ke'de' matoto' ummewa kamanarrusanna ponggawana setang. ¹² Annu tangngia kita ma'rupa tau taewa sapo angganna setang, kakuasaan kadake, malaeka' kadake, anna angganna dewata unguasai inde lino nakabu' kamalillinne. Ummewaki' angganna kakuasaan kadake yao loa. ¹³ Iamo too, pake asannia' angganna porewa nabengangkoa' Puang Allata'alla ammu malara mangngewa illalan attu nangei kende kakadakean napolalan malakoa' ke'de' matoto' ke supikmi pangngewaammua'. ¹⁴ La tontongkoa' ke'de' matoto' siolaan kamatutuan langngan Puang Allata'alla la sirapan beke'mua', anna angganna gau' malolomua' la sirapan babu' kara mupakea'. ¹⁵ Anna sirapan palopakmua' iamo kamaringnganan penawammua' umpalanda' Kareba Kadoresan nangei buttu kasikalinoan. ¹⁶ Anna kapangngoreanammua' langngan Puang Allata'alla la mupake liu sirapan unta'mua', annu anggami kapangngoreanan la mala undagai anna umpi'dean api napadio paliunna

pongawana setang. ¹⁷ Kasalamasan murannuanna' sirapan okon, ammu tarimaa' battakadanna Puang Allata'alla mangka nabengangkoa' Penawa Masero la sirapan pa'dangmu. ¹⁸ La mupogau'a' te maie mupasiolaan ma'sambayang langgan Puang Allata'alla anna pamoloikoa'. Pa'sambayang liukoa' situru' pa'parundukna Penawa Masero. La tontong liukoa' madaga ammu pa'sambayanan liu duka' angganna petauanna Puang Allata'alla. ¹⁹ La mupa'sambayanganna' duka' angku malara nabengan tula' Puang Allata'alla ke la mantula' omo' kupolalan barani umpa'peassakan Kareba Kadoresan, inde tula' dibunipa mengkalao dio maie. ²⁰ Pesuannana' Puang Allata'alla umpalanda' inde Kareba Kadoresanne kupolalan ditarungkummo temo. Pa'sambayanganna' angku malara barani umpa'peassakanni situru' innang la sipato'na kupogau'.

Bubungna sura'

²¹ Tikhikusmora, sa'do'doranta to kukamasei la umpokadangkoa' umbamo kukua temo anna umbamo nakua pengkaranganku. Inde Tikhikus-e mesa to matutu illalan pengkaranganna Puang Yesus. ²² Kusuami matin temo annu kukua ammu issanannia' karebangki anna la napakamaiangkoa' duka' penawammu.

²³ Anna Puang Allata'allamora Ambeta anna Yesus Kristus Pepuanganta la umpakendek kamasakkean anna kamalinoan illalan alla'-alla'na to mangngorean anna la tuttuuan umpakendek kasikamasean sola kapangngoreanam-mua' lako Kristus. ²⁴ Anna Puang Allata'allamora untamba' angganna to tae' dengan moro' pa'kamasena lako Yesus Kristus Pepuanganta.

*Sura'na Paulus lako kombonganna
to mangngorean dio*

Filipi

Pungngu' tannunna

Kombonganna to mangngorean Filipi iamo kombongan randan yolo napake'de' Paulus dio Eropa. Inde Filipie iamo mesa kota dio Makedonia mesa propinsi illalan kaparentaan Roma. Pisan attu sae lako Makedonia Paulus, naparandukmi dio Filipi umpalanda' Kareba Kadoresan. Buda to Filipi tae' untarimai pepa'guruanna, sapo dengan duka' tappa ummorean Puang Yesus (Ur. 16:11-40). Inde anna ta'mo dio Filipi Paulus-e, pempiran-piran napopebaan doi' to Filipi. Masae-saei mangkanna umpalanda' Kareba Kadoresan Paulus dio Filipi, ditarungkummi dio Roma. Tappana napekareba to Filipi kumua ditarungkun Paulus, umpopebaa pole omo doi' lako. Inde doi'e nabaa mesa to Filipi disanga Epafroditus. Sitonganna ambo' la torropi Epafroditus dio anna umpamoloi Paulus, sapo nasua Paulus ma'pasule lako Filipi umbaa inde sura'e (2:25-30). Dadi, inde sura'e nauki' Paulus anna illalan tarungkun.

Illalan inde sura'e dengan pira-pira randanna kada nauki' Paulus susinna: Napelau lako to Filipi kenamala la sipato'napi napogau' susi la sipato'na napogau' to Sarani. Angganna to mangngorean la tontong mesa penawa anna mesa kappa' anna malara tuttuhan kerangngan to ummorean Kareba Kadoresan (1:27-2:18; 4:2-3). Natula' toi duka' Paulus diona kaditarungkunanna ura'na umpalanda' Kareba Kadoresan. Moi anna ditarungkun, sapo tuttuhan kerangngan to ummorean Kareba Kadoresan (1:12-26). Napelau duka' lako to Filipi kenamala mareppe'

penawa tongan-tongan susi Kristus, tae' la malangka' penawa anna ma'podo kao (2:3-4). Natulasan toi ura'na nangei ussua Epafroditus ma'pasule lako Filipi, anna paissanni pa'kuanna la ussua Timotius lako Filipi (2:19-30). Napakainga' toi kumua la undagai to ussewangan pepa'guruan la ma'papusa (3:1-2, 17-19). Napakilala polepi kumua anggami kapangngoreanan lako Kristus dipolalan malolo dio olona Puang Allata'alla, tangngia ura'na pa'palakona ma'rupa tau unturu' atoranna aluk (3:1-11).

To'na battakada illalan inde sura'e, iamo kadoresan, kamatutuan, kameasaan, anna kasa'barasanna to Sarani umpentoe manda' ummanti matoto' kapangngoreanan lako Kristus.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-2)

2. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus langngan Puang Allata'alla anna umpa'sambayanan to Filipi annu mesa penawa illalan pengkaranganna (1:3-11)

3. Moi anna ditarungkun Paulus, sapo tuttuhan budaria tau ummorean Kareba Kadoresan (1:12-26)

4. To mangngorean la tontong liu mesa penawa anna la ma'gau' mapia anna malara tuttuhan kerangngan to ummorean Kareba Kadoresan (1:27-2:18)

5. Timotius anna Epafroditus ditula' mapia annu umpalako tongan-tongan pengkarangan nabenganni Puang Allata'alla (2:19-30)

6. To ussewangan pepa'guruan la ma'papusa parallu dikatanginni (3:1-4:1)

7. Kenamala mesa penawa liu to mangngorean anna umpaillalan penawa angganna kamapiaan (4:2-9)

8. Kadoresanna Paulus diona pa'popebaanna to Filipi mangka natarima (4:10-20)

9. Bubungna sura' (4:21-23)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku, Paulus sola Timotius, bassi sabua'na Kristus Yesus, kibalulako angganna to nasarakki Puang Allata'alla napopen-dadi petauanna dio kota Filipi to mesa kappa'mo Kristus Yesus, anna lako angganna perepi' sola to ma'kandapa illalan kombonganna to mangngorean.^{§§}

² Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Puang Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Sambayangna anna pa'kurusan sumanga'na Paulus langgan Puang Allata'alla

³ Sima'kurru' sumanga'na' langgan Puang Allata'alla Dewatangku ke kukilalai omokoa', ⁴ anna sidore'na' ma'sambayang ke kupa'sambayangankoa'. ⁵ Ma'kurru' sumanga'na' langgan Puang Allata'alla annu mesa penawa liukia' untale' Kareba Kadoresan mengkalao dio mai ammu mane parandukkia' mangngorean sae lako temo. ⁶ Kurannuan kumua Puang Allata'allamo To umparanduk pengkarangan mapianna illalan penawammua'i, la ussuppikanni sae lako allo kasaeanna Kristus Yesus kapenduanna.

⁷ Innang sipato'na' umpikki' susikoa' annu illaan liukoa' penawangku, anna manggala tawamokoa' duka' illalan pengkarangan napapassannianna' Puang Allata'alla. Tontong liuna' mupamoloia', susi temo illalanna' tarungkun tenni angku umpa'timpasan anna umpomakaleso Kareba Kadoresan lako to tae' ummoreanni. ⁸ Naissanan Puang Allata'alla umba nakua kamamallisangku anna pa'kaboro'ku

matin susi pa'kaboro'na Kristus Yesus lako kalemua'.

⁹ Indemi sambayangkue: kenamala tuttuhan ungkamaseikoa' Puang Allata'alla sola padammu anna la tuttuhan kerangngan kapaissanan sola kakeakasammua'. ¹⁰ Ia kungei umpa'sambayangann susikoa' anna malara muissan muse'la randan mapianna dipogau' napolalan la masero katuoammua' anna tae' dengan sassana sae lako attu kasaeanna sule Kristus. ¹¹ Anna angga gau' malolo la lemba' illaan salu katuoammua'i ura'na pengkaranganna Yesus Kristus, napolalan dipakasalle anna dipomatande Puang Allata'alla.

Paulus illaan tarungkun, Kareba Kadoresan tuttuhan titale' ambun

¹² O anggammua' sa'do'dorangku, la mupengngissanannia' kumua aka dadi lako kaleku temo iaria nangei tuttuhan buda tau urrangngi Kareba Kadoresan. ¹³ Napolalan naissanan angganna to siundagai banuanna tomaraya sola angganna tau illalan inde kotae balayanna kungei ditarungkun, iamo untetteranna' Kristus. ¹⁴ Anna buda sa'do'doranta to mangngorean inde tuttuhan matoto' kapangngoreananna annu nakawanammi aka dadi lako kaleku illalan tarungkun napolalan tuttuhan barani umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla.

¹⁵ Dengan pira-pira tau umpa'peissanan Kristus annu mangungngu' penawa lako kaleku anna morai la umpakendek kasipekkaan. Sapo dengan duka' innang sitonda penawa mapatting umpalanda'i. ¹⁶ Ia nangei umpa'peissanan Kristus inde mai taue annu nakamaseina' anna naissanan balayanna kungei

^{§§}1:1 to ma'kandapa: Basa Indonesia "diaken" battu' "syamas".

ditarungkun iamo nasuana' Puang Allata'alla umpa'timpasan Kareba Kadoresan. ¹⁷Sapo kadake ia dio penawanna inde mai to mangungngu'e annu morai la kaissanan anna nasanga la tuttuhan masussana' illaan tarungkun ke napalanda'i. ¹⁸Sapo tae' maaka, annu mapiarika illaan penawanna tau umpalanda'i kadakerika, Kristus siamo napa'peissan kupolalan dore'.

La tontongna' dore' ¹⁹annu kuissanan kumua sambayangmua' sola panto'longnginna Penawa Maserona Yesus Kristus kupolalan la dirappanan.* ²⁰Annu kurannuan tongan-tongan anna kupemulu kumua kela tae' siapa' dengan kasirisan illaan pengkaranganku. Sapo umba nakua kabaranianku yolona la susimi duka' temo, la baranina' umpakasalle Kristus susi ummolai pengkaranganku angku tuopa tenni ummolai kamateangku. ²¹Annu katuoangku kao angga satutu lako Kristus anna kamateangku kuangga' kakerongkosan. ²²Sapo ianna tuo liupa' illalan lino, malapa' umpalako karangan ma'guna. Iamo nangei tae' babangmo kuissan kupilei. ²³Dua kara-kara ussiruntu'ina'. Moraina' la umpellei lino angku torro sola Kristus annu iamo marru mapia, ²⁴sapo parallu toi duka' torropa' illalan lino annu la kupamoloipokoa'. ²⁵Makaleso illalan penawanku kumua marru mapia ke illalampa' lino, iamo nangei kuissanan kumua la sola-solapikia' angku pamoloipokoa' anna malara tuttuhan matoto' kapangngoreanammua' anna la tuttuhan dore'koa' mangngorean langgan Kristus. ²⁶Dadi ianna sulemo' matin, la tuttuhan sendemi

penawammua' umpakasalle Kristus Yesus ura'na kasaeangku.

Kamatutuan illalan untingngayo pangngewaan

²⁷Angga ikoa' randan parallu temo iamo angganna gau'mua' la siolaan Kareba Kadoresan untetteran Kristus, anna malara kuita ke sia saera' matin battu' kurangngi ke sia tae'na' sae matin kumua tontongkoa' ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu, mesa penawa umpa'timpasan Kareba Kadoresan. ²⁸Tae'koa' la ungkarea' balimmu moi aka la napogau'. Annu inde kabaraniammua'e umpakawananni kumua kasanggangan la naduppa balimmua', sapo la ullolongangkoa' iko kasalamasan lu yao mai Puang Allata'alla. ²⁹Annu tae' angga kapangngoreanan lako Kristus nabengangkoa' Puang Allata'alla, sapo pandarraan duka' ura'na kapangngoreanammu lako Kristus. ³⁰Temo unduppamokoa' duka' pandarraan susi mangka muita lako kaleku yolona, anna muissanan kumua tontong liupi sae lako temo.

Kristus marampan penawa la napotandengan ma'rupa tau

2 Matoro penawammua' annu mesa kappa'mokoa' Kristus. Maranga liukoa' annu nakamaseikoa' Kristus. Nasolaammokoa' Penawa Masero,[†] anna ummampuimokoa' pa'rantangan bua sola pa'kamase. ²Iamo too kupelau matin la mupasundunanna' kadore-sangku. La sundummi kadoresangku ke mesa penawakoa', sikamase-mase, mesa pikki', anna mesa pattuyu. ³Daua' umpalako mesa karangan ke angga kalemua' la mupikki' iaraka anna

***1:19** *dirappanan*: Illalan basa Yunani, mala duka' ma'kalembasan: *kasalamasan*.

[†]**2:1** *Nasolaammokoa' Penawa Masero*: Mala duka' ma'kalembasan: *Dengammi kasikamasean illalan alla'-alla'mua' annu naparundukmokoa' Penawa Masero*.

moraikoa' la umpeang sanga. Sapo la malenna' penawakoa' ummangga' solamu marru ma'tandalangnganan anna kalemu. ⁴Tae' angga kalemua' la mupikki' sapo la mupasaluia' duka' penawa kaparalluanna solamua'. ⁵La ma'penawa susikoa' Kristus Yesus.

⁶Moi anna Dewata duka' Kristus Yesus susi Puang Allata'alla, sapo tae' umpengnganda' kasiranteanna Puang Allata'alla.

⁷Sanggadinnna untampean kamatandeanna sae tama lino merrupa tau sirapan sabua'.

⁸Inde anna mendadi ma'rupa taumoe, mengkareppe'mi anna unturu' pa'kuanna Puang Allata'alla lambisan mate yao kayu pantokesan.

⁹Iamo too anna napomatandemo Puang Allata'alla anna beenni kakuasaan untondon angganna kuasa senga'.

¹⁰Anna malara angganna issinna suruga anna issinna lino, anna issinna apa' litak, la menomba dio tingngayona Puang Yesus,

¹¹anna la mangngaku kumua: "Yesus Kristus iamo Dewata," napolalan dipomatande Puang Allata'alla Ambeta.

To mangngorean la mendadi ballo lako to tangngummissanan Kareba Kadoresan

¹²Anggammua' sa'do'dorangu to kukamasei, innang simanuru' liukoa'i. Iamo too la mengkarea'koa' umpalako la sipato'na napogau' to dipasalama', tae' angga angku diopa reen, sapo la ondongpia ke tae'na' dio reen. ¹³Annu melolo Puang Allata'alla mengkarang illalan penawammua' napolalan kende kamoraian anna kamatoroan umpogau'i pa'kuanna.

¹⁴Tae'koa' la ma'nuku-nuku tala sipekka-pekka ungkarang angga lako, ¹⁵ammu malara masero tala ditula' kadake napolalan kawanan kumua anaknakoa' Puang Allata'alla, to tae' dengan sassana illalan alla'-alla'na to kadake penawa anna to kadake gau'. La passassangkoa' sirapan bentoen ummarrang kamalillinan, ¹⁶ke untetterangkoa' battakada meparunduk lako katuoan. Ianna mupasusimoo' tee, dengammi la napolalan sende penawangu ke saemi sule Kristus annu iamo la umpakawananni kumua tae' masala resoku umpalako passanangu.

¹⁷Moi la dipateina' ura'na pengkarangangu umparundukkoa' lako lalan kasalamasan anna dibolloan raraku langgan pemala'mua' battu dikua kapangngoreanammua', la ma'kurru' sumanga'na' anna la dore'kia' pada-pada.[‡] ¹⁸Anna la ma'kurru' sumanga'koa' duka' anta dore'a' pada-pada.

Timotius anna Epafroditus

¹⁹Ianna siolaan pa'kuanta Puang Yesus, la kusua matin Timotius masimpan anna malara tiala penawangu urrangngi karebammua' ke saemi sule. ²⁰Annu angganna to siumpamoloina' ta'mo dengan la nasusian penawanna anna kalantukanna umpikkisangkoa' kamasannangammu. ²¹Annu tangngiaria karanganna Yesus Kristus napasalui penawa tau pira sapo kalenaria napa'kadua-duai. ²²Mukawanammia' kumua to la mala dirannuan Timotius. Mangkamokan sola mengkarang sirapan to sipoanak umpalanda' Kareba Kadoresan. ²³Ianna ma'lesoammo inde kara-kara kutingngayoe, tappa kusuami

[‡]2:17 Rarana Paulus ke dipateii napasirapan anggur sidibolloan yao pemala'na to Yahudi yolona. Anna kapangngoreananna to Filipi dipasirapan bale dipake memala'. Mala dibaca illalan Kel. 29:38-41.

matin umpellambi'ikoa'. ²⁴ Anna parannuna' langgan Dewata kumua la masimpana' matin umpellambi'ikoa'.

²⁵ Anggaria Epafroditus, to kuala siulu'mo, to musua sae umpamoloina' parallumi kusua matin sule. Mangkamo' nasolaan illalan pengkaranganku anna pangngewaanku. ²⁶ La kusuami matin annu nakamalli'i sigalimokoa'i anna masussa penawanna annu naissanan kumua mupekarebamia' kumua masaki. ²⁷ Innang masaki tongan anna ambo' titti' bonno', sapo nakamasei Puang Allata'alla anna nakamaseina' duka' indaku tuttuan masussamo. ²⁸ Iamo too angku ma'sirra'mo ussuai matin ammu malara dore'a' sule ke muitami anna la mattammo duka' penawanku. ²⁹ La sitonda kadoresangkoa' untarimai susi la sipato'na mupalako ke untarimakoa' sa'do'dorammu to mangngorean. Pakasalleia' angganna to susi Epafroditus. ³⁰ Annu ambo' titti' bonno' ura'na pengkaranganna Kristus anna umbotoran sunga'na umposara tae'napa mupogau' lako kalekua' la ungganna'i kaparalluangku.

Angga kapangngoreanan lako Kristus dipolalan malolo dio tingngayona Puang Allata'alla

3 O anggammua' sa'do'dorangku, dengan polepi la kuuki' iamo la sipato'koa' dore' annu mesa kappa'mokoa' Puang Yesus. Tae' maaka kusulei pole mangkannamo kuukisangkoa' indana papusakoa' pepa'guruan senga'. ² Katangkinnikoa' to umpalanda' pepadudu sala, to sipato' digente' to tama'aluk. Daua' perangngii tula'na kumua manggi' disunna' to la mendadi petauanna Puang Allata'alla. ³ Annu kitamoa' sipato' digente' to mangka disunna' battu dikua petauanna Puang Allata'alla annu naparundukkia' Penawa Masero menomba langgan

Puang Allata'alla anna ma'kurru' sumanga'kia' annu mesa kappa'miki' Kristus Yesus. Tangngia kita diitanna lako tarannuan.

⁴ Sitonganna malana' duka' urran-nuan itin matin susinnao. Annu ianna dengan tau ussanga kalena urrannuan pa'pogau' kalena, ondongpakkao. ⁵ Annu situru' atoran alukna to Yahudi, karuai bonginna dadingku disunna'mo', innang to Israelna' dadi, peampoannana' Benjamin, to Ibrani kalebuna'. Diona kamanuruan lako atoran alukna to Yahudi, tamana' duka' kombonganna to Farisi. ⁶ To Yahudi toto'na' duka' lambisan umpakario-riona' kombonganna to mangngorean. Ianna kamanuruan lako atoran alukna to Yahudi la diita, tae' duka' dengan sassaku. ⁷ Angganna te maie kusanga la kuporongko' yolona sapo kusangami tae' dengan gunana temo annu ummissanammo' Kristus. ⁸ Tangngia mandi te maie, sapo angga lako illalan lino kuangga' tae' ma'guna annu anggami ke ummissananna' Kristus Yesus Pepuanganku kusanga randan ma'tandalangnganan. Angganna te maie kutampean asan anna kuangga' rompon annu ummissanammo' Kristus. Kutampean asammi angku malara unturu' Kristus ⁹ angki mesa kappa'. Tangngiamo pa'palakoku unturu' atoran alukna to Yahudi la kupolalan malolo dio olona Puang Allata'alla sapo kapangngoreanangkumo lako Kristus. Dadi inde kamaloloanne buttu yao mai Puang Allata'alla ummolai kapangngoreanan lako Kristus. ¹⁰ Anggami kuinawa-nawa kela ummissanan manappana' Kristus sola ussa'dingan kakuasaan umpatuoi sule dio mai alla'na to mate. Kuporai ke didarrana' duka' susi Kristus lambisan mate susi kamateanna, ¹¹ annu kuran-nuan la dipatuona' dio mai alla'na to mate.

**Paulus umpa'kadua-duai
lalan kasalamasan**

¹²Tae' kukua ullambi'mokkao pangnginawa-nawangku la susi Kristus battu dikua sundummo', sapo la ma'kadua-dua liupa' umpa'pasusii Kristus annu iamo nangei umpopendadina' petauana.

¹³Anggamu sa'do'dorangku, tae' kukua susi tappa'mo' Kristus sapo dengan aka kupogau', iamo: kutampean asammi gau'ku yolona angku patutui penawa la kutingngayona. ¹⁴Sirapan to sikondongan, le'ba liuna' kumondong umpellambi'i la dikasaeinna lako, angku malara ullolongan songko' kapataloan yao suruga annu iamo nangei untambaina' Puang Allata'alla ummolai kapangngoreanan lako Kristus Yesus.

¹⁵Angganta to matoto'mo kapangngoreananta, anta ma'pikki' susimoa' tee. Sapo ianna dengarrokoa' senga' pikki'mu la melolo Puang Allata'alla umpaleangangkoa'. ¹⁶Sapo parallu la tapasalui penawa kumua: La ma'palakokia' susi sitapogau'na liumo.

¹⁷O anggammua' sa'do'dorangku, potandengannia' pa'palakoku. Petua'ia' to umpotandengammo pa'palakoki ammu turu'ia'.[¶] ¹⁸Pembudamokoa' kupokadaan, anna sitoang wai matana' untulisan polekoa' temo kumua ianna diita pa'palakona, buda tau ussumbala kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. ¹⁹Tau susi te maie la unduppa kasanggangan. Kamailuannamo napodewata anna la dipomakadere'namo naposende. Anggami kara-kara mellinona napikki'.

²⁰Sapo tae'kia' kita la ma'gau' susi annu nakala'mikia' kaparentaan suruga anna la ummampaikia' Puang Yesus Kristus To ma'pasalama' yao mai angngenan iatoo. ²¹Inde batang kaletae malamma anna mala puru', sapo la napopembali Kristus susi batang kalena tae' dengan sassana. La mala te napogau'e annu ummampui kakuasaan ungkuasai angga maritik.

4 Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei anna kukamalli'i, la tontong liukoa' umpomatoto' kapangngoreanammu langngan Puang Yesus. Ikomoa' kadoresangku anna to kuposende.

Pira-pira randanna kada pepatudu

²Kupelau lako sa'do'dorangku Euodia anna Sintike, kenamala mesa penawakoa' susi la sipato'na napogau' to ummoreammo Puang Yesus. ³O satappaan lentekku[§] to tontong matutu, kupelau lako kalemu la mupamoloi itin dua baineo anna malara sikapia sule. Bassi mangkana' napamoloi mengkarang umpalanda' Kareba Kadoresan, susi Klemens anna angganna to umpamoloina'. Tiuki' asammi sanganna illalan Sura' Katuoan yao suruga.^{**}

⁴La sipato'koa' ma'dore'-dore' liu annu mesa kappa'mokoa' Puang Yesus. Kusulei pole kumua la ma'dore'-dore'koa'! ⁵Kenamala nakawanan asan tau kumua mapia penawakoa'. Annu madappi'mi kasaeanna Puang Yesus. ⁶Tae'koa' la malallan umpikki' angga lako. Sapo angganna kara-kara la mupakendek langngan Puang Allata'alla ummolai sambayang anna angganna kaparalluammua' la mupelau sitonda

[¶]3:17 1Kor. 4:16, 11:1.

[§]4:3 *satappaan lentekku*: Illalan basa Yunani nakua: "Sunsugos", mala ma'kalembasan "mesa satappaan lentekku" mala duka' sanga tau.

^{**}4:3 *Sura' Katuoan* dingei ummuki' sanganna to dipasalama'. Bacai Pom. 20:11-15.

pa'kurrusan sumanga'. ⁷ Napolalan la tandoikoa' kamasakkean Puang Allata'alla, la nadagai pikki'mua' anna penawammua' annu mesa kappa'mokoa' Kristus Yesus. Inde kamasakkean nabengangka' Puang Allata'allae tae' nalambi' pikki'na ma'rupa tau.

⁸ Anggammua' sa'do'dorangku, katampakanna kupelau matin la mupaillalan penawa angga digente'na mapapaian anna sipato' dipakasalle, susinna: tula' tongan, sipato'na dipogau', kamaloloan, kamaseroan, sipato'na dipikki', anna la ditula' mapianna. ⁹ Pogau'ia' angga mangkanna mutarima sola angga mangkanna kupatuduangka', anna murangginna sola muitanna kupogau'. Napolalan la tontongkoa' nasolaan Puang Allata'alla, kabuttuanna kamasakkean.

Kadoresanna Paulus ura'na pa'petandona to Filipi

¹⁰ Dore' tongan-tonganna' ura'na mesa kappa'mo' Puang Yesus annu mala omo' mupamoloi temo. Tae' kukua mukalembeimo' sapo balan tae'na mulambi'a'. ¹¹ Tangngia kataesannamo sidundu kaparalluangku napolalan kutula' te maie, annu kupobeasammi kao umpasiruai kaleku dionamo reen. ¹² Annu bassi kusa'dingammi illalan katuoangu tasidundu kaparalluan anna kala'bian. Kuissan toi umpomasannang penawangu untingngayo angganna kara-kara, la susi attungku kala'bian diona kammandean tenni attungku tasidundu, susi katomakakaan tenni kamemase-masean. ¹³ Moi umba nakua kara-kara kuduppa kubela kutingngayo ura'na kamatoroan nabenganna' Kristus. ¹⁴ Sapo inde pa'palakomua'e mapia duka' annu mupamoloina' illalan kamasussaangu.

¹⁵ Anggammua' sa'do'dorangku to Filipi, muissanan kumua inde angku tampe propinsi Makedonia angku bunga'na umpalanda' Kareba Kadoresan lako kalemua'e, angga ikoa' mesa-mesanna kombonganna to Sarani ussaluananna' kaparalluangku.

¹⁶ La'bi-la'binna angku diopa Tesalonika pempiran-piranna' mupopebaan kaparalluan. ¹⁷ Tae' te kukuae anggamo' morai la ummampai pa'petando, sapo kenamala tutuan kerangan buana pa'palako mapiammua' yao suruga.

¹⁸ Budami kaparalluan mubeenna' anna mala dikua la'bimi anna kuparalluinna. Kualami pa'petandomua' nabaa sae Epafroditus kupolalan kala'biammo. Inde pa'petandomua'e sirapan pantunu bumanangga' dipopemala' langgan Puang Allata'alla. Mesa pemala' natarima anna naporanan Puang Allata'alla. ¹⁹ Puang Allata'alla to kupenombai la ungganna'i angganna kaparalluammua' situru' katomakakaanna tadisiranteannu annu mesa kappa'mokoa' Kristus Yesus. ²⁰ Dipakasalle Puang Allata'alla Ambeta mengkalao temo lambi' sae lako-lakona! Amin.

Bubungna sura'

²¹ Palandasanna' salama'ku lako angganna petauanna Puang Allata'alla, to mangngorean lako Kristus Yesus. Salama'na duka' angganna sa'do'doranta to kusolaan inde. ²² Salama'na angganna petauanna Puang Allata'alla inde, la'bi-la'binna to torro dio banuanna tomaraya.

²³ Anna Puang Yesus Kristusmora untamba'koa' pada-pada.

*Sura'na Paulus lako kombonganna
to mangngorean dio*

Kolose

Pungngu' tannunna

Kolose iamo mesa kota dio Asia Kecil, temo disanga Turki. Kolose anna Efesus umbai dengan saratu' annan pulona kilo alla'na. Sitonganna ta'pa dengan lao lako Kolose Paulus ke'de'na kombonganna to mangngorean dio. Sapo dengan mesa tau disanga Epafra umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Kolose napolalan ke'de' mesa kombonganna to mangngorean dio. Moi anna tangngia kalena Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan lako to Kolose, sapo nasa'ding la parallu umpikki' inde kombonganna to mangngoreanne. Annu napekarebami Paulus kumua buda kende'k tuangguru ussewangan ma'rupa-rupa pepa'guruan sala illalan inde kombonganne. Inde mai tuangguru napa'parentaan kumua parallu tau umpenombai dewata lino to ma'kuasa ke moraiki' la umpengngisananni manappa Puang Allata'alla, sola ke moraiki' dipasalama' tongan. Dengan polepi parenta battu pemali natula', susinna: manggi' tau disunna', pemali diande indee, pemali diiru' indee, pemali dirumbu indee, anna budapa pemali senga'.

Inde sura'na Paulus lako kombonganna to mangngorean dio Kolosee diuki' la umpomakaleso to'na pepa'guruanna to Sarani. Anna ullawai pepa'guruanna to ussanga kalena tuangguru mapia sapo sitonganna tangngia annu pepa'guruan sala napalanda'. Dadi pungngu' tannunna inde sura'e iamo Yesus Kristus kabuttuanna kasalamasan. Anna inde to ussewangan pepa'guruan senga'e umpeang lalan umpasikambela ma'rupa

tau anna Kristus. Ummolai Kristus, Puang Allata'alla umpadadi lino, anna ummolai siamo Kristus, Puang Allata'alla umpasalama' ma'rupa tau. Angga ke mesa kappa'i tau Kristus dipolalan ummampui kaparannuan la dipasalama'.

Natula' toi duka' Paulus umba la nakua gau'na to ummoreammo Kristus.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-2)

2. Pa'kurusan sumanga'na Paulus langgan Puang Allata'alla anna sambayangna umpa'sambayangan to Kolose (1:3-14)

3. Kamatandeanna Kristus marru untondon angga lako (1:15-23)

4. Kamaparrisanna Paulus umpa'kadua-duai to mangngorean (1:24-2:5)

5. Tae' mala diperangngii pepatudu senga' salianna pepatudu diona kapangngorean lako Kristus (2:6-23)

7. Katuoan bakaru (3:1-17)

8. Kada pa'nanna' lako to mendapo', lako anak sola to matuanna, lako to disposabua' anna lako to dipopuang (3:18-4:1)

9. Pa'pakari'di' diona sambayang anna battakada lako to ta'pa ummorean Puang Yesus (4:2-6)

10. Bubungna sura' (4:7-18)

Su'bakan kada

1 Kaomo Paulus, mesa rasulna Kristus Yesus situru' pa'kuanna Puang Allata'alla, ummuki' inde sura'e sola Timotius, sa'do'doranta. ²Inde sura'e kipalulako to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna dio Kolose.

O anggammua' sa'do'dorangki to matutu, to mesa kappa'mo Kristus, anna Puang Allata'allamora Ambeta untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Sambayangna Paulus anna kurru' sumanga'na

³Sima'kurru' sumanga' liukan langngan Ambena Yesus Kristus Pepuanganta ke kipa'sambayangangkoa' ⁴annu kirangngimi kareba kumua ummoreammokoa' Kristus Yesus anna siungkamaseikoa' to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna. ⁵Mangngoreammokoa' sola ma'kamase annu urrangnuangkoa' aka napatokangkoa' Kristus yao suruga. Inde kaparannuammua'e innang mangkami murangngi ummolai tula' tongan iamo Kareba Kadoresan ⁶mangka dipalanda' lako kalemua'i. Inde Kareba Kadoresanne tisembu' tama lino napolalan tuttuwan buda tau mangngorean anna umpogau' kamapiaan. Susi lemba' lako kalemua' mengkalao dio mai ammu manianna urrangngi anna ummissanan tongan pa'kamasena Puang Allata'alla. ⁷Angganna te maie muisanan dioa' mai Epafras to kikamasei, solaki to napopengkarang Kristus, mesa to matutu mengkarang illalan alla'-alla'mua'. ⁸Ia siamo untulasangkan umba nakua pa'kamasemua' ura'na pengkarangna Penawa Masero.

⁹Iamo too, kiissananna kumua mangngoreammokoa', tangkattumokan umpa'sambayangangkoa'. Kipelau langngan Puang Allata'alla kenamala nabembangkoa' kakeakasan anna kapaisanan diona mendewatanna mupolalan ungkaleso manappa pa'kuanna. ¹⁰Ia kingei umpa'sambayangan susikoa' ammu malara ma'palako susi la sipato'na napogau' to unturu' Puang Yesus mupolalan umpomasannangngi penawanna. Ia kingei umpa'sambayangan susikoa' ammu malara angga mapianna la mupalakoa' anna la tuttuwan ummissanangkoa' Puang Allata'alla. ¹¹Kipelau langngan Puang Allata'alla kenamala napakatoto'koa'

situru' kamatandeanna kakuasaanna ammu malara matutu anna sa'bara' untingngayo angganna kara-kara. La dore'koa' ¹²ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla Ambeta annu napasipato'koa' nakala' to la untarimai pa'dandinna lako petauanna illalan kamasiangan battu dikua illalan kaparentaanna. ¹³Mangkamikia' naalai illalan mai kakuasaanna kamalillinan nabero tama kaparentaanna Anakna, to nakamasei. ¹⁴Anaknamo mengkarang tapolalan mala disulang, battu dikua digarri'imi kasalaanta.

Kamatandeanna Kristus

¹⁵Kristusmo dingei ungkawanann Puang Allata'alla to tadiita anna iamo untondon angganna pa'padadinna Puang Allata'alla. ¹⁶Annu Kristus napopengkarang Puang Allata'alla umpadadi angga lako susi yaona suruga tenni illalanna lino, susi diitanna tenni tae'na diita, anna angganna kakuasaan langngan loa. Kristusmo umpadadi angga lako la napolalan dipakasalle. ¹⁷Innang diomia reen Kristus anna mane dengan angga lako anna iamo ummato'i. ¹⁸Kristus sirapan ulu ungkuasai batang kalena iamo angganna to mangngorean. Iamo to'na katuoanna to mangngorean, to randan yolo dipatuo dio mai kamatean napolalan kalenamo randan ma'tandalangnganan illalan angganna kara-kara. ¹⁹Annu innang pa'kuanna Puang Allata'alla kumua angganna aka illalan kalena la illalan asan duka' kalena Kristus. ²⁰Anna pengkarangannamo Kristus napolalan umpasikapia sule kalena Puang Allata'alla anna angganna issinna lino tenni issinna suruga ummolai rarana Kristus to'do yao kayu pantokesan.

²¹Yolona ungkambelakoa' Puang Allata'alla anna muangga' ewalimmua'

annu kadake gau'koa' sola ma'pikki' kadake. ²²Sapo temo napapiami sule alla'mua' Puang Allata'alla ummolai kamateanna Kristus ammu malara napomasero lambisan tae' dengan sassamua' dio olona Puang Allata'alla. ²³Sapo la tontongkoa' mangngorean ammu ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu. Daua' urrappanan kaparannuan napabuttu Kareba Kadoresan mangka murangngia'. Inde Kareba Kadoresanne mangka dipa'peassakan lako issinna lino, anna kaomo, Paulus, mesa to disua umpa'peassakanni.

Kamaparrisanna Paulus umpa'kadua-duai to mangngorean

²⁴Temo dore'na' ussa'dingan kamaparrisan annu kupa'kadua-duaikoai'. Inde kamaparrisanna batang kalekue, la umpasundun kamaparrisan napapassannianna' Kristus ura'na umpamoloina' angganna to mangngorean, to dipasirapan batang kalena Kristus. ²⁵Naturomo' Puang Allata'alla umpamoloi kombonganna to mangngorean angku palandasangkoa' angganna battakadanna. ²⁶Inde battakadannae merratu'mi taunna naola umbunii lako ma'rupa tau, sapo napa'peassakammi pole' temo lako angganna to nasarakki mendadi petauanna. ²⁷Annu moraimi Puang Allata'alla umpa'peissananni lako petauanna kumua inde battakada tibunie marru mapia lako to salianna to Yahudi. Inde battakadae iamo: la torro Kristus illalan kalemua' napolalan parannukoa' kumua la torrokoa' illalan angngenan kamatandeanna Puang Allata'alla sae lako-lakona. ²⁸Kristusmo kipa'peassakan lako ma'rupa tau. Umpakilalakan anna umpa'guru tau situru' kakeakasan illalan kaleki anna malara angganna

to mesa kappa'mo Kristus la sundun anna tae' dengan sassana kibaa lako olona Puang Allata'alla. ²⁹Iamo kungei ma'kadua-dua liumo mengkarang situru' kamatoroan nabenganna' Kristus mengkarang illalan kaleku.

2 Moraina' kela muissanannia' umba kukua umpa'kadua-duaikoai' sola to dio Laodikia anna angganna to ta'pa dengan ummitana'. ²Ia kungei umpa'kadua-duaikoai' anna malara matoro penawammua' ammu sikamase-mase lambisan mesa kappa'koa', anna la ungkaleso manappakoa' Kristus, to tae' napa'peissanann Puang Allata'alla yolona. ³Mendemmi temo illalan kalena Kristus kapaissananna anna kakeakasanna Puang Allata'alla tibuni yolona.

⁴Kutulasangkoa' tee, indana papusakoa' tau, to ma'puduk mammi' maneko lila. ⁵Annu moika anna sikambelakia' sapo la muangga' illalanna' alla'-alla'mua' annu kupailaan liukoa' penawangku. Anna tiala penawangku umpelelekoa' annu tontong liukoa' mesa penawa anna matoto' illalan kapangngoreanan lako Kristus.

Angga pepatudu diona kapangngoreanan lako Kristus la dipengnganda'

⁶La tontongkoa' mesa kappa' Kristus Yesus Pepuanganta illalan salu katuoammu annu mutarimamia'. ⁷Sirapan to' kayu la kenwaka'koa' illalan kalena, anna sirapangkoa' banua kalenamo la mupobatu lentong. La tontongkoa' mengnganti matoto' lako, susi mangka dipa'guruangkoa' anna la ma'kurru' sumanga' liukoa' illalan penawammu.

⁸Parallua' mudagai manappa indana pakenakoa' kamanarangan tama'guna dio mai ma'rupa tau, iamo kama-

narangan la umpapusa tau. Annu man-assa tae' buttu yao mai Kristus sapo buttu dio mai ma'rupa tau anna dewata lino.^{††} ⁹Annu angganna sipa'na anna kakuasaanna Puang Allata'alla illalan asammi batang kalena Kristus. ¹⁰Sundummi katuoanna batang sunga'mua' annu mesa kappa'mokoa' Kristus. Kristusmo to untondon angganna dewata lino sola angganna malaeka'.

¹¹Sirapammokoa' mangka disunna' annu mesa kappa'mokoa' Kristus, tangngia sunna' nakarang ma'rupa tau sapo sunna' mangka nakarang Kristus iamo naalaikoa' dio mai kakuasaanna kasalaan. ¹²Inde ammu ditedokke, sirapangkoka' dilamun sola Kristus. Ia siamo duka' mungei dipatuo sule sola Kristus annu ummoreangkoka' kakuasaanna Puang Allata'alla to umpatuo sule Kristus dio mai alla'na to mate.

¹³Yolona, inde ammu ta'pa mangngoreanne, diangga' matekoka' ura'na kasalaan simupogau' anna tae'koa' disunna' battu dikua tangngiakoka' to Yahudi. Sapo temo mangkamokoka' napatuo sule Puang Allata'alla sola Kristus anna nagarri'imo angganna kasalaanta. ¹⁴Napa'deammi sura' nangei tiuki' angganna kasalaanta anna angganna la sipato'na ullambi'kia'. Napa'deammi Puang Allata'alla ummolai kamateanna Kristus yao kayu pantokesan. ¹⁵Naalai asammi Puang Allata'alla kakuasaanna angganna dewata lino anna pakasiri'i annu nataloimi ummolai kamateanna Kristus yao kayu pantokesan.

¹⁶Iamo too, daua' umperangngii tau ke napasalakoka' annu ummandekoka' andean napemalii, battu diiru'naraka,

battu ta'rokoka mupengkilalai allo kamai illalan pengngalukan, allo pa'parandukannaraka bulan, iaraka anna allo katorroan. ¹⁷Inde mai atoranne kalimbayona babangri kara-kara la sae, anna Kristusmo kasaeanna lako. ¹⁸Dau ma'din napasala to naangga'-angga'i mengkareppe' anna siumpenombai malaeka'. Itin matin tauo malangka' penawa napobua' pikki' mellinona anna ussanga kalena ma'tandalangnganan ura'na kamanaranganna ma'ita-ita, ¹⁹napolalan ta'mo mengnganti lako Kristus, to dipasirapan ulunna batang kale. Kristus sirapan ulu nangei manda' batang kale napasikala' ura' anna lesosan napolalan lobo' situru' pa'kuanna Puang Allata'alla.

²⁰Sirapammokoa' mangka mate sola Kristus mupolalan mallaimoa' dio mai kakuasaanna dewata lino. Maakari ammu susi liupa to nakuasai dewata lino? Maakari ammu pentoe liupa pemali, susinna: ²¹pemali dianda'i, pemali diande, pemali dirumbu? ²²Angganna te pemali susie panggaraganna ma'rupa tau anna umpatu angga la pa'dena ke mangkami dipake. ²³Inde mai atoranne, mapia diita annu nasanga tau panggaraganna to keaka' anna umpomaroson kapenombaan panggaraga kalena, mengkareppe', anna undarra kalena.^{‡‡} Sapo tae' dengan gunana anggami umpasoa pa'kua penawanna.

Katuoan bakaru

3 Mangkamokoka' dipatuo sule sola Kristus. Iamo too la umpasaluikoka' penawa kara-kara yao suruga nangei Kristus untongkonni

^{††}**2:8 dewata lino:** Dengan tau unguuai: kakuasaan lino, anna dengan duka' unguuai: atoranna anna parentana ma'rupa tau.

^{‡‡}**2:23 undarra kalena:** Susinna ma'puasa, lao mantara', anna budapa senga'na.

angngenan kamatandean dio tandai kananna Puang Allata'alla. ²Pasaluia' penawa kara-kara yao suruga, daua' umpa'kadua-duai kara-kara illalan lino. ³Annu katuoammua' yolona diangga' matemai anna ullambi'mokoa' katuoan bakaru sapo tibunipi sola Kristus dio olona Puang Allata'alla. ⁴Ianna umpakawanammo kalena Kristus to'na katuoammua', la kawanammokoa' duka' sola illalan kamatandeanna.

⁵Iamo too, pa'deanni angganna kamailuan mellinona illalan penawammua', susinna: ullullu' pa'bannetauan, gau' meko'do'-ko'do', umpangngula' penawanna lako baine, kamoraian umpogau' kakadakean, anna kamailuan la untombon ewanan annu inde to ummampui kamailuan susie montongmi to umpenombai dewata panggaraga. ⁶Gau' susimo te maie umpakendek ara'na Puang Allata'alla [lako to tae' unturu'i.]" ⁷Simupogau' duka' te yolonae anna kuasaipia' katuoammu.

⁸Sapo temo, tampe asannia' angganna kakadakean illalan kalem, susinna: ara', madommi' keara', ungkabassi tau, tula' beko, anna tula' meko'do'-ko'do'. ⁹Daua' ammu situlasan tula' tatongan annu urrappanammokoa' katuoammu yolona sola angganna gau' kadakemua', ¹⁰napessolon katuoan bakaru napolalan digente'koa' rupa tau bakaru. Anna la tontongkoa' nabakarui liu Puang Allata'alla to umpopendadikoa' rupa tau bakaru lambisan susikoa' kalena ammu malara ummissanan tongan-tongan Puang Allata'alla. ¹¹Illalan inde katuoan bakarue ta'mo diissan dipasise'la to Yahudi anna to salianna to Yahudi, to disunna' anna to tadisunna', sabua' anna tangngia sabua', to messae battu to tamassikola. Sapo anggami Kristus

diissanan anna torromo illaan kalena angganna to mangngorean.

¹²Mangkamokoa' napile Puang Allata'alla, nasarakki napopendadi petauanna to nakamasei. Iamo too la ma'kamasekoa', mapia penawa, mareppe' penawa, madota', anna sa'bara'. ¹³La sa'bara'koa' lako padammu ammu garri'i to umpogau' kakadakean lako kalemua'. La sigarri'angkoa' kasalaammu susi Puang Yesus unggarri'i kasalaammua'. ¹⁴Anna randan parallunna iamo la tontongkoa' sikamase-mase annu inde kasikamaseanne sirapan pekutu' umpamesa kappa'koa'.

¹⁵Kenamala kasikalinoan nabengangkoa' Kristus la ma'kuasa illalan penawammua'. Annu ia nangei ussarakkikoa' Puang Allata'alla napamesa sirapan mesa batang kale ammu malara umpakawanan kasikalinoan nabengangkoa' Kristus. La ma'kurru' sumanga' liukoa'. ¹⁶Kenamala angganna battakada untetteran Kristus la mupatitanan illalan penawammua' ammu malara sitonda kakeakasan sipa'guru sola sipakilala mupasiolaan umpakendek pampudian anna penanian. La sae rokkokoa' menani siolaan ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla. ¹⁷Kenamala la sipato'napi natula' anna napogau' to unturu' Puang Yesus la mutula' sola mupogau', ammu pasiolannia' ma'kurru' sumanga' langngan Puang Allata'alla Ambeta, ura'na pengkarangganna Puang Yesus.

Okkosanna simesa-mesa tau illalan mesa banua

¹⁸Anggammua' baine, la mengkao-lakoa' lako muanemu annu innang la

¹¹3:6 [...] tae' dengan diuki' illaan pira-pira sura' yolona.

susimi pa'palakona to ummorean Puang Yesus.

¹⁹ Anggammua' muane, daua' makarra' lako bainemu sapo la mukamasei.

²⁰ Anggammua' anak, la mengkao-lakoa' lako to matuammu illalan angganna kara-kara susi la sipato'na napogau' to mesa kappa'mo Puang Yesus, annu iamo napomasannang Puang Allata'alla.

²¹ Ikoa' anggammu to dipekaambe, daua' ammu pa'di' penawanna anakmu indana kattu rannumo.

²² Anna ikoa' anggammu to diposabua' la tontongkoa' mengkaola lako puangmu illalan lino. Tae' angga ke sitingngayokoa' annu la mupomasannang penawanna, sapo la sae rokkokoa' mengkaola lako annu umpakasallekoa' Puang Yesus. ²³ La sae rokkokoa' ungkarang angganna karangammu sirapan umpengkarangan Puang Yesus, tangngia umpengkarangan ma'rupa tau. ²⁴ Muissanammia' kumua Puang Yesus la umbengangkoa' saromu mangka napatokangkoa'. Annu sitonganna melolo kalena Kristus Pepuangammu mupengkarangan. ²⁵ Benna-benna umpogau' kakadakean la dipabambanni sangka' situru' kasalaanna, annu tae' ma'pebulu-bulu Puang Allata'alla.

4 Anna ikoa' anggammu to dipekapuangngi, la untingngayo manappakoa' sabua'mu. Pengkilalalaia' kumua dengan duka' Pepuangammua' yao suruga.

Pira-pira pa'pakari'di'

² La matutukoa' ma'sambayang anna la mupasalui penawa mupasiolaan ma'kurru' sumanga'.

³ La mupa'sambayangankan duka' angki malara nabukaian lalan Puang Allata'alla umpalanda' Kareba

Kadoresan untetteran Kristus, iamo battakada tibunipa mengkalao dio mai. Annu iamo te kareba kupalanda'e kupolalan ditarungkun temo. ⁴ La mupa'sambayanganna' angku malara umpomakaleso manappa inde Kareba Kadoresanne, susi innang la sipato'na.

⁵ La keaka'koa' illalan alla'alla'na to ta'pa mangngorean. Daua' pesalai palli-wangan umpa'pesa'bian Kristus. ⁶ Kena-mala la malute battakadammua' anna naporai narangngi tau, napolalan la muissan mentimba' lako simesa-mesa tau.

Bubungna sura'

⁷ Angganna kara-kara dadi lako kaleku la natetteranangkoa' Tikhikus, sa'do'doranta to takamasei, anna solaku umpengkarangan Puang Yesus to matutu mengkarang. ⁸ Kusuami matin annu kukua ammu issanannia' umbamo kikua inde anna malara kamai penawammua'. ⁹ Kusua matin sola Onesimus, solamu siamoa' to Kolose, sa'do'doranta to takamasei anna to mala dirannuan. Iamo te duaie la untetteranangkoa' angganna kara-kara dadi inde.

¹⁰ Napopebaangkoa' duka' salama' Aristarkhus to kusolaan ditarungkun. Salama'na duka' Markus, sampo pissanna Barnabas. Kupelau ke saei matin Markus la muita manappaa', susi mangka kupakari'disangkoa'. ¹¹ Salama'na duka' Yesus, to sidikuaan Yustus. Anggami te tallui to Yahudie ussolanna' mengkarang umpakilala ma'rupa tau anna malara nakala' kaparentaanna Puang Allata'alla. Anna inde to tallue napakaranga tongan-tonganna'.

¹² Salama'na duka' Epafra, satondokmua', sabua'na Kristus Yesus. Sinapa'kadua-duai liukoa' napa'sambayangann ammu malara

ke'de' matoto' ammu ummorean tongan angganna pa'kuanna Puang Allata'alla. ¹³ Kaomo ussa'bii kumua napa'kadua-duai tongan-tongangkoa' sola to Laodikia anna to Hierapolis. ¹⁴ Salama'na duka' Lukas tuandotto'ki to kikamasei anna Demas.

¹⁵ Palandasangkan salama'ki lako angganna sa'do'doranta dio Laodikia sola lako sa'do'doranta Nimfa anna lako kombonganna to mangngorean to sima'sambayang dio banuanna.

¹⁶ Ianna mangkamo dibaca inde sura' illalan alla'-alla'mua'e, la mupopebaa

lako to Laodikia anna dibaca duka' dio. Susi siami duka' sura' kupopebaa lako to Laodikia la napopebaangkoa' dio mai ammu bacai.

¹⁷ La mukuannia' Arkhipus anna umpang lalan umpamangka pengkarangan napapassanianni Puang Yesus.

¹⁸ Salama'ku, Paulus, kupalanda' matin. Kaomo te melolo ummuki' inde kada salama'kue. Pengkilalaii kumua tontongpa' illalan tarungkun.

Anna Dewatamora untamba'koa'.

*Bunga' sura'na Paulus lako
kombonganna to mangngorean dio*

Tesalonika

Pungngu' tannunna

Tesalonika iamo kota nangei ma'to'gonan gubernur mesa propinsi disanga Makedonia illalan kaparentaanna Roma. Illalan inde kotae umbai dengan la'bi dua ratu sa'bunna tau, sirau-rau dengan to Yahudi anna to salianna to Yahudi. Inde to salianna to Yahudie tae' ummissanan Puang Allata'alla anna anggamo ma'rupa-rupa dewata lino napenombai.

Tapakala sae Paulus sola Timotius anna Silas umpalanda' Kareba Kadore-san tama inde kotae, napolalan buda to salianna to Yahudi mangngorean lako Puang Yesus Kristus (Ur. 17:1-4).

Tae' masae mangkanna, dengammi pira-pira to Yahudi mangungngu' penawa lako Paulus lambisan undapai Paulus umpalanda' Kareba Kadoresan battu dikua umpa'pa'guruan aluk Kasaranian lako to salianna to Yahudi. Napolalan le'ba Paulus umpellei Tesalonika lu lako Berea (Rasul 17:2-10).

Masae-saei umpelleinna Tesalonika, kendeckmi kamamallisan illalan penawanna Paulus lako sa'do'doranna to mangngorean dio Tesalonika. Sapo tae' mala lao napellambi'i, napolalan Timotiusmo nasua lako lao umpesa'dingngi battu la tontongpi kapangngoreananna (1Tes. 3:1-2).

Sulei Timotius dio mai, dore'mi Paulus urrangngi diona kapangngoreananna anna pa'kamasena to nakala' kombonganna to mangngorean

dio Tesalonika. Napolalan ummuki' sura' sola solana lako, la naola umpakilalai anna tuttuan umpakatoto'i kapangngoreananna. Napakilala polepi diona pa'palakona Paulus anna illalampa alla'-alla'na. Nauki' tomi duka' illalan sura'na petimba'na lako to dio Tesalonika diona kasaeanna sule Puang Yesus Kristus annu dengan kendeck pekutana nakua: "Umba ia nakua to mangngorean ke matemai anna mane sae sule Puang Yesus?" Dengan toi duka' nakua: "Piran tappa' sae sule Puang Yesus?" Nananna'mi Paulus la pantan untarunduk karanganna anna la sitonda kaparannuan ummampai kasaeanna sule Puang Yesus.

Iamo te pungngu' tannunna sura'na Paulus bunga'nae lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1)
2. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus ura'na kapangngoreananna to Tesalonika (1:2-10)
3. Pengkaranganna Paulus dio Tesalonika (2:1-16)
4. Pa'bunu' penawanna Paulus morai la lao pole umpellambi'i to Tesalonika (2:17-3:13)
5. Panggauan mapia la umpomasanang penawanna Puang Allata'alla (4:1-12)
6. Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna (4:13-5:11)
7. Katampakanna pepakilala (5:12-22)
8. Bubungna sura' (5:23-28)

Kada salama'na Paulus sola solana

1 Inde sura'e lu dio mai kaleki, Paulus sola Silwanus^{§§} anna Timotius lako anggammua' sa'do'dorangki to nakala' kombonganna to mangngorean dio

^{§§}1:1 Illalan basa Latin disanga Silwanus, sapo illalan basa Yunani disanga Silas (itai illaan Ur. 17:4).

Tesalonika petauanna Puang Allata'alla Ambeta anna Puang Yesus Kristus. Anna Puang Allata'allamora untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

**Kapangngoreananna to Tesalonika
nakurru'i sumanga' Paulus
langgan Puang Allata'alla**

² Sima'kurru' sumanga' liukan langgan olona Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanammua' anna kisa'bu' liukoa' ke ma'sambayangngokan. ³ Kitetteran liu langgan Puang Allata'alla Ambeta umba susi pa'palakomua' ura'na kapangngoreanammua' lako Puang Yesus, anna pa'kamasemua' umpamoloi tau senga', sola kamatutuammua' ura'na kaparannuammua' lako Puang Yesus Kristus Dewatanta.

⁴ Mentu'koa' sa'do'dorangki to nakamasei Puang Allata'alla, kikirru'i liu duka' sumanga' aka kiissanan kumua mangkamokoa' napile la mendadi petauanna. ⁵ Ia kingei ummissananni aka ianna kiplandasangkoa' Kareba Kadoresan, tae' angga ummolai tula'na ma'rupa tau, sapo' siolaan kakuasaanna Penawa Masero. Tae'kan malaya' umpalanda' inde Kareba Kadoresanne aka kiorean kumua manassa. Mukilalai duka' umba nakua pa'palakoki umpa'kadua-duaikoa' angki illalampa alla'-alla'mua'. ⁶ Anna kiissanan toi duka' kumua mangkamokoa' dipile annu' mupampalapaimokan la'bi-la'binna umpampalapaimokoa' Puang Yesus Dewatanta. Aka moika anna untammukoa' kamaparrisan mabanda', sapo' tontong liukoa' dore' untarima kareba untetteran Puang Yesus. Inde kadoresammua'e lu yao mai Penawa Masero. ⁷ Lambisan napotandengammokoa' angganna to mangngorean illaan propinsi Akhaya anna Makedonia. ⁸ Aka kareba untetteran Puang Yesus Dewatanta

mengkalao illaan alla'-alla'mua' napolalan ussambai lembangna propinsi Makedonia anna Akhaya. Sapo' kareba diona kapangngoreanammua' langgan Puang Allata'alla napelele asammi tau, lambisan ta'mo manggi' kitula' diona kara-kara iatoo. ⁹ Aka natula' asammokoa' tau umba mukua' untarimakan anna umba mukuaa' umpemboko'i dewata lino, mupolalan unturu' dewata tongan iamo Puang Allata'alla dewata tuo. ¹⁰ Natula' toi duka' umba mukuaa' ummampai kasaeanna sule Anakna yao mai suruga to mangka napatuo sule dio mai alla'na to mate, iamo Puang Yesus to la ullappasangkia' dio mai ara' kamainna Puang Allata'alla la melambi' ke dako'.

**Pengkaranganna
Paulus dio Tesalonika**

2 Anggammua' sa'do'dorangu muissanammia' kumua tae' masala kasaeangki tama alla'-alla'mua'. ² Muissanan toia' kumua moi anna mangkakan didarra anna dipakario-rio dio Filipi yolona sapo nabengangkan kabaranian Puang Allata'alla kipolalan sae matin umpalandasangkoa' Kareba Kadoresan lu yao mai Puang Allata'alla, moika anna buda tau ullawaikan. ³ Inde tula'ki matin la umbawaikoa'e, tangngia tula' tatongan, tangngia toi pa'kua penawa kadake, iaraka anna la tula' pa'pakena. ⁴ Sapo naangga'mokan Puang Allata'alla la sipato' ummulelean Kareba Kadoresan, iamo nangei tae' kiplanda' anna la umpomasannang penawanna rupa tau sapo la umpomasannang penawanna Puang Allata'alla to umparessa penawangki.

⁵ Muissanan toia' duka' kumua tae' mammokan dengan ma'puduk mammi' battu maneko lila lako kalemua' anna nasa'bii Puang Allata'alla kumua tae'kan dengan umbuni kakadakean

illaan penawangki la untengkokoa'.
⁶ Anna tae'kan sae umpeang sanga dio mai ma'rupa tau, la susi lu dio mai kalemua' tenni tau senga', moika anna la sipato' duka' kitarima to digente'mo rasulna Puang Yesus Kristus. ⁷ Sapo' ma'penawa malenna'kan lako kalemua' susi mesa indo untaranak anakna.
⁸ Masannangkan umpalandasangkoa' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla ura'na kamamaseangki anna pa'kaboro'ki lako kalemua', la'bi-la'binna masannang umpamoloikoa' illalan salu katuoammua'.

⁹ O anggammua' sa'do'dorangki, muk-ilalai liupia' angki ma'kadua-dua umpalanda' Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla, umba kikua mengkarang allo bongi umpeang la kipokatuoan aka indana dengan tau kisussai diona kammandean.

¹⁰ Iko asan siamoa' ussa'bii sola Puang Allata'alla kumua to maserokan anna to malolo, tae' toi dengan sassaki dio tingngayomua' anggammu to mangngorean. ¹¹ Muissananna' pa'palakoki lako kalemua' simesa-mesa, susi pa'palakona ambe lako anakna, ¹² iamo mangkamokoa' kipakilala anna kinanna' sola kisasunan ammu malara tuo situru' pa'porainna Puang Allata'alla to untambaikoa' tama kaparentaanna anna mangngala tawa illalan kamatandeanna.

¹³ Tangkattukan duka' ma'kurru' sumanga' langngan olona Puang Allata'alla, anu' murangnginnaa' battakadanna kipalanda', tae' muangga' kada to lino sapo' muangga'a' battakadanna Puang Allata'alla, aka innang battakadanna tongan. Ummolai inde battakadannae marassammi ma'dama Puang Allata'alla illalan kalemua' anggammu to mangngorean. ¹⁴ O anggammua' sa'do'dorangki kiissanan kumua

untarima tongammokoa' battakadanna Puang Allata'alla annu' aka mangka dadi lako kombonganna to mangngorean dio Yudea to digente'mo petauanna Puang Yesus Kristus, mangkami duka' dadi lako kalemua' iamo kamasussaan. Inde kamasussaan ullambi'koa'e buttu dio siami mai satondokmua', susi ullambi' kombonganna to mangngorean dio Yudea buttu dio siami duka' mai satondokna iamo to Yahudi. ¹⁵ Inde to Yahudie mangka umpatei Puang Yesus Dewatanta sola angganna nabi anna ia siamo duka' undarrakan. Moika anna susimo too sapo' tae' liu siapa sonto umpogau' tanaporainna Puang Allata'alla anna mendadi ewalinnang angganna ma'rupa tau ¹⁶ aka nalawakan umpalanda' Kareba Kadoresan lako tau senga' salianna to Yahudi la naola ullolongan kasalamasan. Susimi te gau'na angganna to Yahudie urrangnganni liu kasalaanna napolalan ganna' rekenanna. Katampakanna pole' nalambi' perambinna Puang Allata'alla.

Paulus morai pole la umpessitai to Tesalonika

¹⁷ Mengkalao dio mai anta dipasisarak salaa' mamalli'kan lako kalemua' sapo' moi sikambelakia' tontong liukoa' illalan penawangki. Iamo kingei ma'kadua-dua liu umpeang lalan angki malara matin umpessitaikoa'.

¹⁸ Pempiran-pirammi kisandak la matin umpellambi'ikoa', sapo' nalawai liukan pengkaranganna ponggawana setang. La'bi-la'binna kaleku, Paulus, tapissan tapenduammo' umpeang lalan. ¹⁹ Ia kingei morai la matin umpessitaikoa' aka sitonganna ikomoa' to'na kaparannuangki, to'na kadoresangki, anna la kiposende dio olona Puang Yesus Dewatanta ke saemi

sule. ²⁰Innang ikomoa' kipolalan ma'dore'-dore' anna kiposende.

3¹⁻²Aka tae' sigalimo kitaro mamalli' kipolalan ussuamo matin Timotius siulu'ta angki torropa kami duakan Silas dio Atena. Inde Timotius-e sabua'na Puang Allata'alla sikisolaan umpalanda' Kareba Kadoresan untetteran Kristus. Kisuami matin anna pakamaiangkoa' penawammu anna malara tuttuwan matoto' kapangngoreanammua', ³indana dengangkoa' sarubeba' ura'na inde mai kamaparrisanne. Aka muissanammia' kumua inde kamaparrisanne innang mangkami napatantu Puang Allata'alla lako kaleta. ⁴Inde angki illalampa alla'-alla'mue sikitula' liu kumua la untammukia' kamaparrisan. Anna muissanammia' temo kumua kara-kara iatoo dadi tongammi lako kaleta. ⁵Dadi iamo kungei ussuamo Timotius matin. Sitonganna tae' mattan penawangku umpikki' umbamo susi kapangngoreanammua'. Malallan toi duka' penawangku kumua nataloikoa' manii pa'sandakanna pongawana setang napolalan masala babang kami lupa'ki.

⁶Sapo' saemi mai Timotius untulasangkan kareba mapia diona kapangngoreanammua' anna pa'kamasemua'. Natula' toi duka' kumua simukilalai liukan anna muinawa-nawa duka' kenamala siapikia' silambi' sule, susi pangnginawa-nawaangki. ⁷Napolalan, moika anna ummolai kan kamaparrisan anna kamasussaan sapo' marangamokan anna kamaimo penawangki urrangngi kareba diona kapangngoreanammua'.

⁸Temo matoromi penawangki sule annu' tontong liu sia kapangngoreanammua' lako Puang Yesus Dewatanta.

⁹Ma'pempole-polekan ma'kurru' sumanga' langngan olona Puang Allata'alla ura'na kadoresangki diona aka napogau' Puang Allata'alla

lako kalemua'. ¹⁰Sae rokko liukan ma'sambayang allo bongi, umba-umba aka anta mala silindo-lindo polea' angki patudu polekoa' anna malara tuttuwan matoto' kapangngoreanammua'.

¹¹Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Dewatanta Puang Yesus umpaturoikan lalan angki malara matin umpellambi'ikoa'. ¹²Ma'sambayangkan kumua Puang Yesus la umbengangkoa' pa'kamase annu' malara tuttuwan sikamase-masea' susi pakaikoa' tenni lako tau senga', susi pa'kamaseki lako kalemua'. ¹³Ma'sambayangkan susi too anna malara napakatoto' penawammua' Puang Yesus napolalan tae' dengan sassamua' anna la maserokoa' dio tingngayona Puang Allata'alla Ambeta, ke saemi Dewatanta Puang Yesus sola angganna to maserona.

Panggauan mapia umpomasannang penawanna Puang Allata'alla

4 Anggamu sa'do'dorangki, dengan polepi pira-pira pepakilala. Mangkamokoa' kipalandasan umba la dikua ma'palako napolalan masannang penawanna Puang Allata'alla. Moika anna kara-kara iatoo simupalakomia' illalan salu katuoammu, sapo' temo kipakilala polekoa' anna kipelau ummolai kakuasaanna Puang Yesus kenamala tuttuwan barrangkoa' umpogau'i. ²Muissanammia' angganna pepatudu mangkamo kipalanda' lako kalemua' ummolai kakuasaanna Puang Yesus Dewatanta.

³Situru' pa'porainna Puang Allata'alla la ma'gau' maserokoa' illalan salu katuoammu. La'bi-la'binna tae'koa' la ullullu' pa'bannetauan. ⁴Lako angganna muane la tuo masero illalan pendaposanna anna untayuk manappa balinna. ⁵Tae'koa' la umpangngula' pa'kua penawammu lako baine susi to tama'dewata, to tae' ummissanan

Puang Allata'alla. ⁶Diona kara-kara iatee, daua' umpogau' kasalaan lako padammua' ammu daua' ungkokoi buria'na solamu. Mangkami kipokada lako kalemua' kumua Puang Yesus la umpabala'i kasalaanna to ullullu' pa'bannetauan. ⁷Tae'kia' natambai Puang Allata'alla la ma'gau' kadake, sapo' la ma'gau' maserokia' illalan salu katuoanta. ⁸Iamo too anna benna-benna untumpu pala' inde pepatudungkie tae' untumpu pala' ma'rupa tau sapo' untumpu pala' Puang Allata'alla to umbengangka' Penawa Masero.

⁹Ta'mo manggi' kipaillalan inde sura'e umba la mukuaa' ungkamasei sa'do'dorammu to mangngorean aka mangkamokoa' napa'guru Puang Allata'alla. ¹⁰Anna innang simupogau'moa' lako angganna siulu'mu to mangngorean illaan lili'na Makedonia. Sapo' moika anna susimo too kipelau polepi lako kalemua' kenamala tuttuuan barrangka' umpakawanan pa'kamasemu.

¹¹Peangngia' lalan anna malara dengan liu kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'. Pantan tarundukkoa' karangammu ammu pantan ussuri la mupokatuoanna susi mangka kiparundukangka'. ¹²Ianna ma'gau' susimokoa' te illalan salu katuoammue la keangga'koa' dio tingngayona to tamangngorean anna ta'mokoa' urrannuan pa'petando.

Kasaeanna sule Puang Yesus

¹³O anggammua' sa'do'dorangi, la kipokadangka' ammu pengkalesoi manappaia' diona aka la dadi lako to mangngorean to matemo, indana palao liuia' penawammu susi to tae' dengan kaparannuan diona katuoanna sule to mate. ¹⁴Aka taoreanna' kumua mangka mate Puang Yesus anna tuo sule, dadi

taoreanna' duka' kumua la umpatuo sule angganna to mangngorean Puang Allata'alla anna pasilambi'i Puang Yesus. ¹⁵La kipalandasangka' temo battakadanna Puang Yesus diona kara-kara iatoo: angganta to tuopa sae lako kasaeanna Puang Yesus, innang tae'kia' la uyyoloi to matemo umpellambi'i Puang Yesus. ¹⁶Aka la melolo Puang Yesus turun yao mai suruga siolaan petambana anna dengan toi duka' kamaranna ponggawana malaeka' sola oninna tamboro'na Puang Allata'alla. Napolalan angganna to mate to ummorean Kristus la tuo sule yolo. ¹⁷Mangkai too mane pada-padarikia' diangka' tama gaun, susi to tuo liupa tenni to mane dipatuo sule, untammui Puang Yesus yao loa. Napolalan angganta' la sola liu Puang Yesus sae lako-lakona. ¹⁸Dadi sipakaranga-rangakoa' ummolai te battakadae.

Kamatangkinan ummampai kasaeanna sule Puang Yesus

5 Anggammua' sa'do'dorangi, diona attunna la nangei dadi inde kara-karae, ta'mo manggi' kiuki' illalan inde sura'e. ²Aka muisanan manappamia' kumua allo kasaeanna Dewatanta Puang Yesus la susi kasaeanna to maboko ke bongi, tae' dengan dibae-bae. ³Maka' ma'kadamo ma'rupa tau nakua: "Mapindang asan penawa anna malino asan tau," tokke'mi sae kasanggangan ullambi'i anna tae' tappa' dengan la nasala. Kasaeanna inde kasangganganne susi kamaparrisan tokke' tappa dio reen lako mesa baine la keanak.

⁴Sapo' ikoa' iko anggammua' sa'do'dorangi, tae'koa' susi tau senga' tuo illaan kamalillinan. Dadi ta'mokoa' la tikkedu' ke nalambi'mi allo iatoo susi to napatikkedu' to maboko. ⁵Aka sangngin to masiangmokoa' to tuo illaan

kamasiangan. Tangngiakia' to malillin to tuo illaan kamalillinan. ⁶Iamo too anna tae'kia' la susi tau senga' lembe susi to mamma'. Sapo' la matangkin liukia' anta dagai kaleta tae' susi to malango. ⁷Annu ke bongiri nangei mamma' to mamma' anna malango to malango. ⁸Sapo parallukia' kita undagai kaleta annu sangngin to masiangmikia'. La tontong liukia' mangngorean langngan Puang Yesus anna ungkamasei padanta anna ummampui kaparannuan kumua la napasalama'kia' Puang Allata'alla. Iamo te sirapan babu' kara anna okonne la tapake ullawai kakuasaanna kamalillinan. ⁹Aka tae'kia' naturo Puang Allata'alla la napalambi'i ara'na sapo' la napasalama'kia' ummolai Puang Yesus Kristus Dewatanta. ¹⁰Mangkamikia' nasulang ummolai kamateanna anna malara ke ma'pasulemi dako', iaraka anna tuopikia' nalambi' iaraka anna matemikia', tontong liukia' la nasolaan. ¹¹Iamo too anna la tontong liukoa' sipakaranga-ranga anna sipakatoto' susi innang simupogau'a'.

Pira-pira kada pa'nanna'

¹²Temo kipelau matin anggammua' sa'do'dorangki, la ummangga'koa' to barring mengkarang illaan alla'-alla'mua' iamo to ungkambaroangkoa' sola umparundukkoa' diona salu katuoanna to Sarani. ¹³La muangga' tongan-tonganna' ammu kamasei ura'na pengkaranganna illaan alla'-alla'mua'. Peangkoa' lalan anna malara dengan liu kasikalinoan illalan alla'-alla'mua'.

¹⁴Kipelau duka' kenamala umpakilalakoa' solamu to makuttu mengkarang, pakamaianni penawanna to angga marea' liu, pamoloi to

malamma, ammu sa'bara' lako angganna tau. ¹⁵Dagaia' indamu sipabala'-bala'i kakadakean, peang liukoa' lalan la muola umpogau' kamapiaan illalan alla'-alla'mua' anna lako tau senga'.

¹⁶La tontong liukoa' dore' untingngayo angganna kara-kara. ¹⁷Ma'sambayang liukoa'. ¹⁸Pa'kurru' sumanga' liukoa' illaan angganna kara-kara, aka iamo pa'porainna Puang Allata'alla illalan katuoammua' to silombungmo Puang Yesus Kristus. ¹⁹Dau lawai pengkaranganna Penawa Masero. ²⁰Dau pa'barinni'i kareba napalanda' to mangngaku naparunduk Penawa Masero umpalanda' kareba iatoo. ²¹Sapo' la muparessa manappa yolo ammu turu'ia' mapianna. ²²Pasikambela liukoa' kalemu angganna gau' kadake.

²³Anna Puang Allata'allamora to'na kamasakkean anna kamalinoan, la umpomaserokoa'. Anna Puang Allata'allamora undagai kalemua' sae lako kasaeanna sule Puang Yesus Kristus Dewatanta anna malara tae' dengan sassana susi penawammu, susi sunga'mu, tenni illalan batang kalemu. ²⁴Puang Allata'alla to untambaikoa' mala dirannuan la umpadadi kara-kara iatoo.

²⁵Anggammua' sa'do'dorangki, pa'sambayangan liukan kami.

²⁶Palandasangkan salama'ki lako angganna siulu'ta illaan Puang Yesus matin.

²⁷Ummolai kakuasaanna Dewatanta Puang Yesus, kupelau matin inde sura'e la mubaca narangngi angganna sa'do'doranta to mangngorean.

²⁸Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta untamba'koa' pada-pada.

*Kapenduanna sura'na Paulus lako
kombonganna to mangngorean dio*

Tesalonika

Pungngu' tannunna

Buda kara-kara kende illalan alla'-alla'na to Tesalonika aka pusa' asan umpikki' diona kasaeanna Puang Yesus kapenduanna, annu nasanga nalambi'mi attunna. Napolalan ummuki' pole sura' Paulus kapenduanna lako to Tesalonika la naola umpaleanganni diona kasaeanna Puang Yesus. Nauki'mi illalan inde sura'e kumua la kende kipi ma'rupa-rupa kakadakean illalan lino anna mane sae Puang Yesus kapenduanna. Inde kakadakean la kende kke, la napare' mesa to marru kadake gau' to la umbali Kristus.

Unnanna'mi to mangngorean dio Tesalonika Paulus ummolai inde sura'nae kumua la parallu tongan-tongan la mentoe manda' mengnganti matoto' illalan kapangngoreananna lako Puang Yesus. Moika anna illalan salu katuoanna sisona sibala' kamaparrisan anna kamasusasaan ullambi'i. Anna la tontong duka' pantan untarunduk karanganna anna pantan ussuri la napokatuoanna susi tandengan mangka napa'paitaan Paulus anna illalampa alla'-alla'na to Tesalonika. Napakilala polepi kenamala tae' la moro' umpogau' kamapiiaan.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-2)

2. Pa'tendeng anna pelaunna Paulus (1:3-12)

3. Paulus ummulelean kasaeanna Puang Yesus kapenduanna (2:1-17)

4. Pepakilala umba la nakua panggauanna to Sarani (3:1-15)

5. Bubungna sura' (3:16-18)

Kada salama'na Paulus sola solana

1 Inde sura'e lu dio mai kaleki, Paulus sola Silwanus* anna Timotius lako kombonganna to mangngorean dio Tesalonika petauanna Puang Allata'alla Am-beta anna Puang Yesus Kristus.

² Anna Puang Allata'allamora sola Puang Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Pa'kurrusan sumanga' anna sambayang

³ O anggammua' sa'do'dorangki, sipato'kan ma'kurru' sumanga' liu langgan Puang Allata'alla ura'na kapangngoreanammua'. Anna la siratangkan ma'pole paraya aka tuttuan matoto'mia' kapangngoreanammu lako Puang Yesus anna tuttuan sikamase-masemokoa'. ⁴ Iamo too anna sidore'kan untula'koa' illalan angganna kombongan to mangngoreananna Puang Allata'alla, la'bi-la'binna diona kasa'barasammua' anna kapangngoreanammua' untingngayo ma'rupa-rupa kamaparrisan anna pa'sandakan.

⁵ Iamo te kasa'barasammua'e umpakawananni kumua malolo tongan Puang Allata'alla ma'bisara anu' napakario-riokoa' tau ura'na kaparentaanna Puang Allata'alla napolalan naangga'mokoa' la sipato' tama kaparentaan iatoo. ⁶ Aka la ma'bisara Puang Allata'alla situru' kamaloloanna napolalan la umpabala'i kamaparrisan lako angganna to undarrakoa'. ⁷ Anna ikoa'i, la nalappasangka' iko dio mai angganna kamaparrisammu susi toi duka' kami la nalappasan ke saemi sule Dewatanta

*1:1 Illalan basa Latin disanga Silwanus, anna illalan basa Yunani disanga Silas (itai illalan Ur. 17:4).

Puang Yesus sola buda malaeka'na to napakuasa yao mai suruga illaan api ma'ana-lana. ⁸Anna Puang Yesus la umpabambanni sangka' to tae' naaku umpengngissananni Puang Allata'alla anna lako to moka unturu' Kareba Kadoresan untetteran Dewatanta Puang Yesus. ⁹Tau iatoo la napabambanni sangka' iamo pandarraan mabanda' sae lako-lakona anna la narambai dio mai olona Puang Yesus, napasikambela kamatandeanna kakuasaanna.

¹⁰Kara-kara iatee la dadi ke nalambi'mi attunna la sae napakasalle anna nakamangnga-mangngai petauanna battu dikua angganna to mangngorean. Anna ikoa'i nakala'koa' duka' bilanganna to mangngorean aka ummoreammokoa' tula'ki umpa'pesa'bian Puang Yesus mangka kipalanda' lako kalemua'.

¹¹Iamo too anna kipa'sambayangan liumokoa'. Kipa'sambayangankoa' duka' anna malara napamoloikoa' Puang Allata'alla mupolalan sipato' digente' petaunna annu' iamo nangei untambai'koa'. Kipelau toi duka' kenamala ummolai kakuasaanna Puang Allata'alla la napatirutu' pa'kua penawammua' umpogau' kamapiaan anna pasundunni angganna pa'palakomua' ura'na kapangngoreanammua' lako Puang Yesus. ¹²Susimi te sambayangkie anna dipakasallera sanganna Dewatanta Puang Yesus ura'na pa'palakomua', anna la napakasallekoa' duka' ura'na pa'tamba'na Puang Allata'alla to tapenombai anna Puang Yesus Kristus Dewatanta.

**To marru kadake gau' la kende
anna mane sae sule Puang Yesus**

2 Temo la kipakilalakoa' diona kasaeanna sule Puang Yesus Kristus Dewatanta anna diona katirempunanta sola. Kipelau matin kenamala ²tae'koa' la madommi' pusa' battu tikkedu'

urrangngi tula'na tau kumua nalambi'mi allo kasaeanna Puang Yesus, moi tula'na to mangngaku napaitai Penawa Masero, kareba dioraka mai tau senga', iaraka anna dengan tau kumua sae sura'na Paulus. ³Buda lalan la naola umpapusakoa' tau sapo' daua' ma'din napakena. Aka innang la buda tau umpemboko'i Puang Allata'alla anna la dipakawanan mesa tau to marru kadake gau' to mangka dipatantu la natallanni Puang Yesus anna mane lambi'i allo kasaeanna. ⁴Inde to marru kadake gau'e iamo ewalinna angganna dewata napenombai ma'rupa tau. Ummangga' toi duka' kalena marru ma'tandalangnganan anna angganna to naangga' dewata ma'rupa tau, lambisan lao ummokko' tama Banua Ada'na Puang Allata'alla anna ma'kada nakua, "Kaomo te Puang Allata'allae."

⁵O anggammua' sa'do'dorangki, pengkilalaia' kumua kara-kara iatoo mangkamokoa' kutulisan angku illalampa alla'-alla'mua'. ⁶Muissananna' duka' kumua dengampi ullawaii temo, anna malara iapi anna mane kawatan ke nalambi'mi attu mangka dipatantuanni. ⁷Moika anna marassammo kende buni kakuasaanna kakadakean, sapo' ta'pa ia kawatan inde to marru kadake gau'e annu dengampi ullawaii. Ianna diboimo lao inde to ullawaie, ⁸mane kawanarri pole'. Sapo la nasimburrui Puang Yesus napolalan mate anna la natallanni ke saemi sule.

⁹Inde to marru kadake gau'e la kende ummolai pa'damana ponggawana setang anna la ma'kuasa umpogau' tanda anna tanda memangnga-mangnga la naola umpapusa ma'rupa tau. ¹⁰La umpogau' ma'rupa-rupa kakadakean la naola umpapusa angganna to la ditallanni annu' tae' ma'perangngi

anna tae' umpaillan tambuk kareba katonganan untetteran Puang Yesus la naolanna salama'. ¹¹Iamo nangei umpapusai Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna, napolalan ummorean inde kara-kara tatonganne, ¹²anna malara ditallanni angganna to tae' ummorean katonganan to umposangkulirammo kakadakean.

La tontongkoa' ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu

¹³O anggammua' sa'do'dorangki to nakamasei Dewatanta Puang Yesus, la sipato' tongan-tongangan ma'kurru' sumanga' liu langgan olona Puang Allata'alla aka mengkalao diopi mai anna napilemoko' la napasalama'. Napasalama'koa' ummolai pa'damana Penawa Masero la usseroikoa' anna ummolai kapangngoreanammua' lako tula' tongan illalan Kareba Kadoresan. ¹⁴Iamo te napolalan untambaimoko' Puang Allata'alla ummolai Kareba Kadoresan mangka kipalanda' illalan alla'-alla'mua'e, ammu malara mangngala tawaa' illalan kamatandeanna Puang Yesus Kristus Dewatanta. ¹⁵Dadi la tontongkoa' ke'de' matoto' illalan kapangngoreanammu anna mentoe manda' lako pepa'guruan mangka kipalanda' lako kalemua' susi ummolai battakada tenni ummolai sura'.

¹⁶Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta sola Puang Allata'alla Ambeta to ungkamaseikia' anna umpakarangkia' sae lako-lakona anna to umbengangkia' kaparannuan mapia ura'na pa'kamasena, ¹⁷la tontong umpakatoto'koa' illalan umpogau' kamapiaan susi ummolai pa'palako tenni ummolai battakada.

Pelaunna Paulus kenamala napa'sambayangan liu to mangngorean dio Tesalonika

3 Anggammua' sa'do'dorangki, dengan polepi la kipalanda'. La mupa'sambayangan liukan anna malara kareba untetteran Puang Yesus masimpan ussambai padang anna tuttuhan buda tau untarima mapiai susi mangka dadi illalan alla'-alla'mua'. ²La ma'sambayango' duka' angki malara narinding pala' dio mai to kadake annu tae' tau mangngorean asan. ³Dewatanta Puang Yesus sipato' dirannuan, iamo la tontong umpakatoto'koa' anna ungkulambu tarunoikoa' dio mai kakuasaanna ponggawana setang. ⁴Annu' mangngorean asammoko' langgan Puang Yesus napolalan kiorean kumua mupogau' liumi anna la tontong mupalako angga mangkanna kipalanda' lako kalemua'.

⁵Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta umparundukkoa' umpekalam-banan pa'kamasena Puang Allata'alla lako kalemua' anna bengkoa' kamananasan penawa untingngayo kamasus-saan susi kamanannasan penawanna.

Pepakilala la matutu mengkarang

⁶Anggammua' sa'do'dorangki, ummolai kakuasaanna Puang Yesus Kristus kipakilalakoa' kumua daua' sangkalamma' to makuttu mengkarang to moka unturu' pepa'guruan mangka kipalanda' lako kalemua'. ⁷Annu inde angki illalampa alla'-alla'mua'e kipaitaikoa' tandengan iamo tae'kan makuttu mengkarang, dadi la muissammia' mupampalapai. ⁸Tae'kan dengan tokke' siummande nandena tau ke tae' kibaya'. Sapo' simengkarang allo bongikan anna malara tae' dengan tau kisussai diona kammandean. ⁹Tae' dikua tae'kan la sipato' ussuakoa'

untarakannikan sapo' iate kingei ma'pasusie annu la kiola umpaitaiko' tandengan. ¹⁰Inde angki illalampa alla'-alla'mua'e kipakilala liukoa' kumua, ia to tae' naaku mengkarang tae' dibe'en nande.

¹¹Iate kingei mantula' susie annu dengan tama talingangki kumua dengan tau illalan alla'-alla'mua' makuttu mengkarang anna anggamo lu rekke lu sau' umposara sarana solana tae' tappa' dengan karangan ma'guna napalako. ¹²Itin matin tau susio kinanna' anna kipakilala ummolai kakuasaanna Puang Yesus Kristus kenamala matutu mengkarang umpeang la napokatuoanna. ¹³Sapo' ikoa' anggammua' sa'do'dorangki tae'koa' duka' la moro' umpogau' kamapiaan.

¹⁴Ianna dengan tau tae' naaku umperangngii aka kitula' illalan inde sura'kie, tandai penawamia' too ammu daua' sangkalamma' anna malara makadere'. ¹⁵Sapo tae'a' la muangga' ewalimmu satenanna la mupakilala manappa susi sirondongmua'.

Bubungna sura'

¹⁶Anna Puang Yesus Kristusmora to'na kamasakkean la tontong untamba'koa' kamasakkean illalan angganna kara-kara. Anna la tontongkoa' nasolaan.

¹⁷Salama'ku, Paulus. Iate salama'kue kao melolo ummuki'i. Nakua asammo te tandana angganna sura'kue. ¹⁸Anna Puang Yesus Kristusmora Dewatanta tontong untamba'koa' pada-pada.

Bunga' sura'na Paulus lako

Timotius

Pungngu' tannunna

Timotius mesa anak muane to mangngorean, sitorro dio Asia Kecil, siumpamoloi Paulus illalan pengkaranganna. To Yunani ambena, anna indona to Yahudi.

Inde sura'e, tallu kara-kara naule-lean. Bunga'na iamo pepakilala lako Timotius kenamala undagai tongan-tongan pepa'guruan sala illalan kombonganna to mangngorean. Kaduanna iamo pepa'guruan lako Timotius diona perepi' illalan kombonganna to mangngorean sola diona kapenombaanna to mangngorean. Katallunna iamo pepa'guruan lako Timotius anna malara mendadi to mengkarang mapianna Kristus Yesus, anna la umpalako tongan passananna illalan kombonganna to mangngorean.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-2)
2. Pepa'guruan la mepapusa (1:3-11)
3. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kalena (1:12-17)
4. Passananna Timotius (1:18-20)
5. Atoran la napampalapai to mangngorean illalan kombonganna (2:1-3:16)
6. Passananna Timotius la untingngayo to ma'papusa (4:1-16)
7. La sipato'na napogau' to mangngorean illalan kombonganna (5:1-6:2)
8. Pepa'guruan sala anna kamailuan lako pa'ewananan (6:3-10)
9. Pa'nanna'na Paulus lako Timotius anna bubungna sura' (6:11-21)

Kada salama'na Paulus lako Timotius

1¹⁻²Inde sura'e melolo kaleku, Paulus ummuki'i, kupalulako Timotius to kuala anak dadian illalan

kapangngoreanan. Kaomo to mangka dituro mendadi rasulna Kristus Yesus situru' parentana Puang Allata'alla to umpasalama'kia' anna Kristus Yesus to tarannuan. Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Kristus Yesus Pepuanganta la untamba'ko anna ungkamaseiko anna tandoiko kamasakkean.

Diona pepa'guruan la umpapusa rupa tau

³Kupelau la matanako itin Efesus susi mangka kupokada lako kalemu angku la mengkalao umpatarru' kapenonosangu lako Makedonia ammu malara undapai to ussewangan pepa'guruan sala. ⁴Pakilalai indana anggamo toyolo tama'guna napatutui penawa sola untetteran liu kadadian tae' dengan supplikna. Annu iatu matinno angga umpakendek kasipekkaan anna tae' umpatipalako pengkaranganna Puang Allata'alla annu' anggami ummolai kapangngoreanan nangei tipalako. ⁵Ia kungei ma'pakilala susi, anna malara dengan kasikamasean illalan alla'-alla'mua'. Sapo anggami la nangei kendeke pa'kamase lantuk ke ma'penawa mapattingkoa', anna anggamo musanganna mapia la mupogau', anna dengan kapangngoreanan tongan illalan kalemua' langngan Puang Yesus. ⁶Dengan pira-pira tau tae' unturu' lalan iatoo, sapo lempang lakomia tula'-tula' tama'guna. ⁷Tau iatoo morai duka' la mentuangguru anna malara umpa'pa'guruan sura'na Musa moi kenada tae' ummissanan tula' napokada anna kara-kara sinapalanda' tokke' sinatonganannan tae' toi napekalambanan.

⁸Taissanann kumua angganna pepa'guruanna Musa mapia asan ke dipaundu'i lalanna. ⁹Parallu duka' tapengngissananni kumua tangngia to malolo dipadadian inde pepa'guruanne sangngadinna dipalulako to kadake

gau', to tamanuru', to tama'dewata, to kasalaan, to tama'aluk, to angga mellinona napasalui penawa, to umpatei to matuanna, to papatean, ¹⁰ to ullullu' pa'bannetauan, to ungkamaroi pada muanena battu pada bainena, to maboko tau, to tamantula' tongan, to sa'bi tatongan, anna lako angganna to umpogau' tasituru'na pepa'guruan mapia. ¹¹Inde pepa'guruanne, iamo Kareba Kadoresan lu yao mai Puang Allata'alla to randan matande anna to sipato' dipakasalle. Kareba Kadoresan iatoo narannuammo' Puang Allata'alla la untale' ambunni.

**Pa'kurrusan sumanga'na Paulus
langngan Puang Allata'alla
ura'na pa'kamasena**

¹²Ma'kurru' sumanga'na' langngan olona to umbenganna' kamatoroan iamo Puang Yesus Kristus Dewatanta annu naangga'rakkao to matutu anna la sipato' umpengkaranganni, ¹³moika anna sikutelle yolona, anna angganna to unturu'i sikupakario-rio sola kudarra-darra. Sapo' nakamaseina' aka' balan takuissanannapa annu attu iatoo ta'pa kuorean. ¹⁴Anna naponnoipa' pa'kamasena Puang Yesus kupolalan mangngorean lako kalena anna ungkamasei angganna to unturu'i. Kapangngorean anna pa'kamase iatoo mala kendek illalan penawangku annu mesa kappa'mo' Puang Yesus Kristus.

¹⁵Dengan sabatta kada nakua: "Kristus Yesus sae tama lino la umpasalama' to kasalaan." Iate battakadae tonganna anna sipato' diperangngii. Anna kaomo mesa to kasalaan randan ma'tandalangnganan. ¹⁶Moika anna susi too sapo iaria nangei ungkamaseina' Kristus Yesus annu la naola umpakawanan kasa'barasanna. Kara-kara iatee napadadi lako kaleku to randan kadake gau' anna malara

napotandengan angganna to la ummoreanni anna la untarima katuoan sae lako-lakona. ¹⁷La dipomatande anna dipakasalle Puang Allata'alla sae lako-lakona. Iamo tomaraya illalan angganna attu, to da'da' sae lako-lakona, to tanaita ma'rupa tau, anna mesa-mesanna dewata tongan. Amin.

Passananna Timotius

¹⁸O Timotius, anakku, angganna inde passananne kupalessu' rokko lisu pala'mu situru' battakada mangka napalanda' nabi untula' aka la mukarang. Inde battakadae la mupaillalan tambuk ammu malara matoro umpalako pengkarangammu umbali to ussewangan pepa'guruan sala. ¹⁹La mentoe manda'ko mengnganti matoto' illalan kapangngoreanammu, ammu pogau' aka musanganna mapia. Dengan pira-pira tau tae' umpogau' aka nasanganna mapia, napolalan tallan kapangngoreananna, ²⁰susinna: Himeneus anna Aleksander to mangkamo kusorong rokko lisu pala'na ponggawana setang anna malara magari' ungkondo-kondoan kada Puang Allata'alla.

**Diona sambayang anna
kapenombaanna
kombongan to Sarani**

2Bunga-bunga'na kupelau lako to Sarani la ma'sambayang, ma'kurru' sumanga', anna melau langngan Puang Allata'alla sola umpa'sambayangan angganna tau ²la'bi-la'binna tomaraya sola angganna to ma'parenta. La dipa'sambayangan anta malara malino anna masakke illalan salu katuoanta tapolalan mala umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla anna umpogau' la sipato'na tapogau'. ³Inde sambayangnge mapia anna naporanan Puang Allata'alla

to umpasalama'kia' anna ⁴to morai kenamala salama' angganna rupa tau anna ummissanan pepa'guruan tongan. ⁵Angga mesa dewata iamo Puang Allata'alla anna inna' mesa duka' to umpasikapia Puang Allata'alla anna rupa tau iamo Kristus Yesus. Inde Kristus Yesus-e iamo mesa rupa tau ⁶mangka umpa'pesorongan kalena la mendadi pesulangna padanna rupa tau. Kara-kara iatee dadi illalan attu mangka napatantu Puang Allata'alla anna malara kawanan pa'kuanna la umpasalama' rupa tau. ⁷Iamo nangei naturona' mendadi rasulna. Inde tula'kue tonganna. Naturona' mendadi to la ma'pakareba anna ma'pa'guru lako tau senga' salianna to Yahudi diona kapangngoreanan anna katonganan.

⁸Kupelau kenamala tae' angga la ummangka' limanna muane ke ma'sambayangngi, sapo la napasolaan penawa malenna' tae' la sitonda ara' battu kasipekkaan. ⁹Susi toi duka' lako baine kupelau tae' la umpasenga'-senga' pakena sola beluakna sapo' iato la sipato'nao. Tae' parallu umpake porewa bulawan battu mutiara iaraka anna ma'pakean simasulli' allinna. ¹⁰Sapo pa'palako mapiaria la naparakaian kalena, annu iamo la sipato'na napogau' mesa baine to ussanga kalena mengkarea' langgan Puang Allata'alla. ¹¹La parallu mengkamma' ma'perangngi siolaan kamanuruan. ¹²Tae' la kupabeai umpatudu battu umparenta muane sapo' la mengkamma'. ¹³Annu bunga'-bunga'na natampa Puang Allata'alla iamo Adam anna mane pole' Hawa. ¹⁴Anna tangngia Adam napakena ponggawana setang sapo baineria napolalan tobang tama kasalaan. ¹⁵Sapo la dipasalama'

duka' inde baine ke tontong liu siai mangngorean, ma'kamase, anna tuo masero umpogau' la sipato'na dipogau', moika anna ussa'dingan kamaparrisan ke keanakki.[†]

Diona perepi' illalan kombonganna to mangngorean

3 Tae' dipantelangan inde battakadae, nakua: "Benna-benna umminawa-nawai la mendadi perepi' illalan kombonganna to mangngorean, tau iatoo umpemulu karangan mapia." ²Sapo' perepi' illaan kombonganna to mangngorean tae' dengan sassana. Iamo angga mesa bainena,[‡] nabela ungkuasai kalena, keaka', naissan messipa', siuntarima manappa to sae dio banuanna, naissan ma'patudu. ³Tangngia toi to pangngiru', tangngia to maringngan lima sapo malenna' penawa, to umpa'kadua-duai kasikalinoan, tae' kadoisan, ⁴lumantang illalan pendaposanna, naangga' anna napengkaolai anakna. ⁵Annu ianna tae' naissan urrepi' pendaposanna, umbamo la nakua urrepi' petauanna Puang Allata'alla? ⁶Tangngia to mane mengkatoba' annu indana malangka' penawamo napolalan dipabambanni sangka' susi ponggawana setang yolona. ⁷Sinatula' mapia tau senga' salianna to mangngorean annu ianna tae' susi, la natelle tau napolalan naala poyana ponggawana setang.

Diona to la ungkandapa to masussa illalan kombonganna to mangngorean

⁸Susi siami duka' lako to ma'kandapa illalan kombonganna to mangngorean manggi' to keangga', tangngia to ma'dua tambuk, tangngia pangngiru', anna

[†]2:15 Itai Kej. 3.16.

[‡]3:2 Pikki' senga'na tau angga mesa bainena kalembasanna angga pissan kebaine.

tangngia to madommi' mailu ummita doi'. ⁹Sapo la umpentoe manappa pepa'guruan diona kapangngoreanan mangkamo napakawanan Puang Allata'alla anna illalan salu katuoanna aka nasanga mapia iamo napogau'. ¹⁰Parallu la dilio-lio manappa yolo, ianna ta'mo dengan sassana mane malari dipopengkarang illalan kombonganna to mangngorean. ¹¹Susi duka' lako bainaⁿ manggi' to keangga', tangngia to angga untula'-tula' tau, la nabela unguasai kalena, anna mala dirannuan ungkarang angga lako. ¹²Inde to la ma'kandapae, iamo to mesa baina, anna lumantang urrepi' pendaposanna sola anakna. ¹³Angganna to ma'kandapa manappa illalan kombonganna to mangngorean, la diangga' napolalan tuttuⁿ barani umpakawanan kapangngoreananna lako Kristus Yesus.

**Balayanna napolalan ummuki'
sura' Paulus lako Timotius**

¹⁴⁻¹⁵Parannuna' la ma'sirra' matin umpellambi'iko, sapo bennara ummis-sananni maela' sangkana' mani sae matin. Dadi kupopebampoko sura' anna malara muissanⁿ umba la takua illalan salu katuoanta to digente'mo rapunna Puang Allata'alla iamo kombonganna angganna to mangngorean langngan dewata tuo. Kombonganna to mangngorean umpamenden anna umpomaron katonganⁿ. ¹⁶Tae' dengan tau mala untelang kamatandeanⁿ pepa'guruan Kasaranian mangka napakawanan Puang Allata'alla iamo: Umpakawanammi kalena merrupa to lino, anna nasa'bii Penawa Masero kumua to malolo.

Naita malaeka', anna dipakareba lako to tae' ummis-sanⁿ Puang Allata'alla. Diorean illalan lino, anna diangka' langngan angngenan kamatandean.

**Passananna Timotius illalan
untingngayo to la ma'papusa**

4 Napomakaleso Penawa Masero kumua, illalan attu la ditingngayo dengan to Sarani la memboko' anna unturu' setang ma'papusa anna perangngii pepa'guruanna. ²Pepa'guruan iatoo napalanda' to ma'dua tambuk, to anggamo maneko lila annu buta penawami. ³Tau iatoo undapai tau la mendapo' anna dengan pira-pira andean nape-malii diande. Andean iatoo napadadi Puang Allata'alla annu la diande anna la nakurru'i sumanga' angganna to mangngorean to ummissanammo pepa'guruan tongan. ⁴Annu angganna pa'padadinna Puang Allata'alla mapia asan anna tae' dengan la pemali diande ke ditarimai sola pa'kurrusan sumanga'. ⁵Taissan kumua angganna andean napomasero battakadanna Puang Allata'alla anna sambayangta napolalan mala diande.

⁶Ianna mupa'pa'guruan liumo kara-kara iato lako angganna siulu'mu to mangngoreanⁿ, la digente'moko to matutu mengkarang illalan pengkaranganna Kristus Yesus. Anna mupaillalan tambukmo diona to'na kapangngoreananta sola angganna pepa'guruan mapia simuturu' liumo. ⁷Pasikambelako kalemu angganna toyolo tama'guna, tasituru'na pa'kuanna Puang Allata'alla, ammu popa'beasai manuru' langngan Puang Allata'alla. ⁸Dengan mesa battakada nakua: "Ianna angga kamatoroan batang kale

'3:11 *Susi duka' lako baina*: Pikki' senga'na tau iamo: *Susi duka' lako baine to mangkandapa*.

dianga', tangkaan ma'guna. Sapo ianna dipopa'beasa manuru' langngan Puang Allata'alla, la ma'guna kamai illalan angganna kara-kara annu dengan kaparannuan katuoan attu temo tenni attu la ditingngayona."⁹ Iate battakadae tonganna anna sipato' la ditarima asan.¹⁰ Iamo tangei mengkarang allo bongimo annu parannuki' langngan Puang Allata'alla to tuo anna to umpasalama' rupa tau la'bi-la'binna angganna to mangngorean.

¹¹Inde pepatudungku matinne la mupa'pa'guruan lako tau ammu suai unturu'i.¹² Dau pabeai tau umpa'anakkiko. Sapo la napotandengan angganna to mangngorean tondokan kadammu, pa'palakomu, pa'kamasemu, kapangngoreanammu, anna kamaseroammu.¹³ La tontongko matutu umbaca Buku Masero lako to mangngorean ammu pakatoto'i sola mupa'guru, lambisan saena' matin.¹⁴ Dau kalembeii umpopa'guna mana'mu yao mai Penawa Masero mangka dipalulako kalemumu ummolai battakadanna Puang Allata'alla napalanda' nabi anna balla'iko pala' perepi' illalan kombonganna to Sarani.¹⁵ Angganna te maie la mupalako tongan anna malara tuttuhan mapia pa'palakomu naita tau kamban.¹⁶ Dagaiko gau'mu anna pepa'guruammu. La matutuko umpalakoi mupolalan umpasalama' kalemumu anna to umperangngiko.

La malenna' penawako umpakilala to mangngorean

5¹⁻²Dau pomakarra' tula'mu lako mupotomatuanna, sapo la mupakilala sirapan ambemu anna indomu. Susi duka' lako anak muane la mupakilala sir-

apan sirondongmu, anna lako baine la mupasusi anak darammu.

Diona baine balu to la sipato' nakandapa kombonganna to mangngorean

³Pakasallei ammu pamoloi baine balu, to tuo mesa tongan-tongan.⁴ Sapo ianna dengan anakna battu' amponaraka, ia la yolo mupakilala la ummita manappa rapunna, anna la sipato' umbala' pa'kamasena to matuanna. Gau' iamo tee umpomasannang penawanna Puang Allata'alla.⁵ Inde baine balu to tuo mesa tongan-tonganne, angga ia Puang Allata'alla narannuan anna satutu melau ummolai sambayang allo bongi.⁶ Sapo baine balu angga kamasannanganna napa'kadua-duai, bonno'mia moika anna tuopa batang kalena.⁷ Dadi la mupakilala angganna rapunna anna ummita manappa to matuanna anna malara tae' dengan sassana illalan katuoanna.⁸ Sapo' ianna dengan tau tae' ungkandapa sa'do'doranna la'bi-la'binna rapunna illalan banuanna, tau iatoo untelang kapangngoreananna anna kadake pole ia anna to tamangngorean.

⁹Baine balu la sipato' nakandapa kombonganna to mangngorean iamo: to la'bimo annan pulona taunna, angga pissan kemuane,¹⁰ anna kawanana kumua ma'gau' mapia susinna: untaranak manappa anakna, untarima manappa to saena, ungkandapa siulu'na to mangngorean,⁸ umpamoloi to masussa; kapotti'na kada angga mapianna napogau'.¹¹ Tae' ia la direken baine balu ke mangngurapi annu' nataloi mani penawanna lambisan morai la kemuane pole, umpemboko'imi karanganna Kristus¹² anna ullenda

⁸5:10 *Ungkandapa siulu'na to mangngorean* illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa nakua: *Umbaseian lentekna to Sarani*.

pa'dandinna lako Kristus. Napolalan digente' ia to kasalaan.¹³ Boko'pi angga lu rekke lu sau' ullelean banuanna solana, umpopa'beasa kalena makuttu, untula'-tula' solana, lu lako lu dio mai umposara sarana solana, anna anggamo tasipato'na dipokada napobungan puduk.¹⁴ Iamo too kupelau lako baine balu mangngurapa anna lako pole banuanna napolalan keanak anna urrepi' manappa pendaposanna indana potendammii ewalinta untula' kadakeki'.¹⁵ Annu dengammii pira-pira baine balu pusa napolalan unturu' ponggawana setang.

¹⁶ Lako baine to mangngorean, to dengan baine balu rapunna la melolomia duka' ungduntutu'i indana urrangngannipa passananna kombonganna to mangngorean. Napolalan anggamo baine balu to tuo mesa tongan-tongan nakaduntu' kombonganna to mangngorean.

Pira-pira polepi pepatudu

¹⁷ Angganna perepi' to mengkarang tongan illalan kombonganna to mangngorean, la'bi-la'binna to barring ummulelean battakadanna Puang Allata'alla anna to ma'pa'guru, sipato' ditayuk anna dikaduntu' la napokatuoanna.¹⁸ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "Dau ammu kambu saping ke marassanni mupopallullu' gandum," dengan toi duka' nakua: "Mesa to mengkarang sipato' disaroi."¹⁹ Dau tappa perangngii pa'tanda'na tau lako mesa perepi', ke tae' nasa'bii dua battu tallu tau.²⁰ Sapo ianna kasalaan tongan, la mupakilala dio tingngayona tau kamban anna malara angganna to ummitaii mengkarea' duka'.²¹ Kupakari'di' tongan-tonganko dio olona Puang Allata'alla anna Kristus Yesus sola angganna malaeka'na

kumua, la muturu' manappa inde angganna pa'pakilalangku, tae'ko la ma'pebulu-bulu, anna tae'ko la rempe'.²² Tae'ko la madommi' ummangka' tau mendadi perepi' illalan kombonganna to mangngorean, annu la undagaiko kalemu indana lambanniko kasalaanna. Ammu dagai liu kamaseroammu.²³ Daumo anna angga wai babang muiuru' sapo' la ummiru'ko duka' anggur sititti' anna malara umpakulii tambukmu annu sibassa'ko masaki.

²⁴ Ianna la ummangka'ko perepi' illalan kombonganna to mangngorean, pengkilalaii kumua dengan tau ta'pa diparessa anna kawanammo kasalaanna, sapo dengan toi duka' tau diparessapi anna mane kawanann kasalaanna.²⁵ Susi duka' panggauan mapia tappa kawanann diita, ianna tae' tappa kawanann, pissan attu innang la lemba'na.

6 Angganna to mangngorean to diposabua' la sae rokko ummangga' puangna, anna malara tae' dengan lalanna tau untelle sanganna Puang Allata'alla battu pepa'guruanta.² Ianna dengan sabua' mangngoreammo puangna, tae' la napa'barinni'i annu padami mangngorean. Sapo tuttuann la matutu lako annu inde to napengkaranganne padanna siamo to mangngorean anna to nakamasei. Inde pepa'guruanne la mupa'peassakan sola mupa'pakilalaan.

Diona pepa'guruan sala anna kamailuan lako pa'ewanannan

³ Dengan tau umpa'pa'guruan salianna inde pepa'guruanne anna tae' umporannan pepa'guruan tongan dio mai Puang Yesus Kristus Dewatanta, tae' toi unturu' pepa'guruan diona kamanurusan langgan Puang Allata'alla.⁴ Tau iatoo ussanga kalena manarang malaria kela dengan aka naissan. Umpeang liu kada la nasipekka-pekkai napolalan kende

kasingungngusan, kasigagaan, pa'telle, pambasa'-basa' penawa. ⁵Inde mai taue anggami ma'pikki' kadake, ta'mo dengan kamaloloan illalan kalena anna tae' dengan kattunna sipekka-pekka. Nasangamia kumua ianna unturu'mo aluk Kasaranian la tomakakami. ⁶Tonganna kumua dengan kakerongkosan ke unturu'ki' aluk Kasaranian anna tapomasannangmo dionamo kaleta. ⁷Annu tae' dengan aka tabaa tama lino, tae' toi dengan aka la tabaa ke tapelleimi. ⁸Dadi la tapomasannangmi ke ganna'mi taande sola tapa'sare dodo. ⁹Sapo lako to morai la tomakaka la madommi' umpogau' kasalaan annu' nataloi kamailu-anna. Inde taue naala poyana pongawana setang iamo nataloi ma'rupa-rupa kamailuan tama'guna anna pasangangan. Kamailuan iatoo la ussangangangi anna la untallannii. ¹⁰Annu kamailuan lako doi' umpabuttu ma'rupa-rupa kakadakean. Dengammi pira-pira tau umpemboko'i kapangngoreananna napobua' kamailuanna lako doi', napolalan masussa penawanna aka unduppa kamaparrisan.

Katampakanna Pa'pakilalanna Paulus lako Timotius

¹¹Sapo petauannako iko Puang Allata'alla, dadi la mukambela angganna kara-kara iatoo ammu barring umpogau' kamaloloan, umpalako pa'kuanna Puang Allata'alla, mangngorean langngan Puang Yesus, ma'kamase lako padammu, sa'bara', anna malenna' penawa. ¹²La tontongko untarunduk lalan kapangngoreanammu moi anna buda ewalimmu. Mangkamoko mangngaku nasa'bii buda tau anna tambaiko Puang Allata'alla mendadi petauanna ammu malara untarima katuoan sae lako-lakona. Dadi inde katuoan sae lako-lakona la mutoe manda'.

¹³Temo dio olona Puang Allata'alla to umpatuo angga lako anna dio olona Kristus Yesus to umpokada kasa'bian malolo dio tingngayona Pontius Pilatus, kusuako ¹⁴la unturu' tongan angganna inde parentae napolalan tae' dengan sassamu sae lako allo nangei umpakawanan sule kalena Puang Yesus Kristus Dewatanta. ¹⁵Inde attu kasaeannae mangkami napatantu Puang Allata'alla mesa-mesanna to ma'kuasa, tomarayanna angganna tomaraya, pepuanganna angganna puang, anna to sipato' dipakasalle. ¹⁶Iamo mesa-mesanna to la da'da' sae lako-lakona. Tadongkon yao angngenan pangngarrang tae' dengan tau la untaroi undendeii. Tae' dengan mesa tau mangka ummitai anna tae' dengan mala la ummitai. La tontong ma'kuasa anna dipakasalle sae lako-lakona! Amin.

¹⁷Lako tomakaka illalan inde linoe la mupakilala indana malangka' penawa anna tae' la urrannuan aka-aka tae' la da'da', susinna pa'ewananan. Sapo la urrannuan Puang Allata'alla to umbengangkia' aka-aka la tapolalan masannang. ¹⁸Pakilalai anna malara ma'gau' mapia liu, mamase, anna barring ma'petando. ¹⁹Annu inde mai gau' susie sirapan ewanan la da'da' anna umpakawanan kumua ullolongammi katuoan pa'dandinna Puang Allata'alla anna la napopenumpuan matoto' illalan attu la ditingngayona.

²⁰O Timotius, la mukambi' manappa angga mangkanna dipapassanniangko. Pasikambelai kalemu tula' tama'guna anna pepa'guruan tangngia pepa'guruan tongan. Inde pepa'guruanne nasanga kamanarangan tau sapo' tangngia kamanarangan tongan. ²¹Annu dengammi tau mangngaku ummampui kamanarangan iatoo napolalan umpelleimo kapangngoreananna. Anna tamba'morokoa' Puang Allata'alla.

Kapenduanna sura'na Paulus lako

Timotius

Pungngu' tannunna

Inde sura'na Paulus kapenduanna lako Timotius-e patalo pepakilala battu' pa'nanna' lako kalena Timotius. To'na pa'nanna' lako Timotius iamo la tontong matutu umpalanda' kareba untetteran Puang Yesus anna la tontong mentoe manda' mengnganti matoto' lako pepa'guruan Kareba Kadoresan lu yao mai Puang Allata'alla. Nananna' toi duka' kumua la tontong umpa'pa'guruan inde Kareba Kadoresanne moi anna unduppa ma'rupa-rupa kamaparrisan anna pandarraan.

Dipakilala toi duka' kumua kenamala ungkambela kasipekkaan tama'guna. Anna la umpampalapai katuoanna Paulus illaan angganna inde kara-karae, la'bi-la'binna kapangngoreananna lako Kristus, kasa'barasanna, kamamaseanna, anna kamaparrisan naduppa.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-2)
2. Pa'kurrusan sumanga'na Paulus anna pa'nanna'na lako Timotius (1:3-18)
3. Timotius dinanna' la tontong matutu anna sa'bara' umpalako pengkaranganna Kristus (2:1-26)
4. Pa'palakona ma'rupa tau ke madappi'mi katallananna lino (3:1-9)
5. Pira-pira pepakilala anna pa'nanna' (3:10-4:8)
6. Katampakanna pa'nanna'na Paulus lako Timotius (4:9-18)
7. Bubungna sura' (4:19-22)

Kada salama'na Paulus lako Timotius

1¹⁻² Inde sura'e melolo kaleku, Paulus ummuki'i kupalulako Timotius anakku illalan kapangngoreanan to

kukamasei. Kaomo to mangka dituro mendadi rasulna Kristus Yesus situru' pa'kuanna Puang Allata'alla angku malara umpakarebai pa'dandinna diona katuoan illaan Kristus Yesus. Anna Puang Allata'allamora Ambeta sola Kristus Yesus Pepuanganta la untamba'ko anna ungkamaseiko anna tandoiko kamasakkean.

Pa'kurrusan sumanga'na Paulus anna pa'nanna'na lako Timotius

³Umpenombaina' Puang Allata'alla siolaan penawa mapatting susi sinapogau' to kuponene pongngade'. Anna sima'kurru' sumanga'na' langngan ke kukilalai omoko illalan sambayangku ke allo iaraka anna ke bongi.

⁴Kuinawa-nawa kenamala silambi' poleki' anna malara tiala penawangku annu kukilalai umba susi rantangna buamu anta sisarak. ⁵Ma'kurru' sumanga'na' langngan Puang Allata'alla annu' kukilalai kumua lantuk tongan kapangngoreanammu lako Kristus susi kapangngoreananna nenemu Lois anna indomu Eunike. Anna kuorean kumua dengan duka' kapangngoreanan susi illaan kalemu. ⁶Iamo too anna kupakilalamoko la tuttuuan barrinko umpopa'guna mana' mangka napalulako kalemu Puang Allata'alla inde angku balla'iko pala'e. ⁷Annu Penawa Masero nabengangki' Puang Allata'alla tae' la umpakendek kamareasan illalan kaleta sapo la umpakendek kamatoroan illalan penawanta, la umpabuttu pa'kamase, anna la napamoloiki' ungkuasai kaleta. ⁸Dadi tae'ko la makadere' umpa'peassakan kareba untetteran Dewatanta Puang Yesus, tae' tona' la mupa'kasirisan moika anna to ditarungkunna' annu unturu'na' Puang Yesus. Sapo la padaki' ussa'dingan kamaparrisan ura'na Kareba Kadoresan tapalanda'. La

mananna' penawako untingngayo inde kamaparrisanne ummolai kakuasaan nabenganko Puang Allata'alla. ⁹Annu napasalama'miki' Puang Allata'alla anna napopendadiki' petauanna. Tangngia pa'palakota naita sapo innang dengan pa'kuanna la ungkamaseiki' ummolai Kristus Yesus. Inde pa'kuannae innang mangkami napatantu mengkalao diopi mai, ta'pa dikombong inde linoe. ¹⁰Temo umpakawanammi kamamaseanna ummolai kasaeanna Kristus Yesus to umpasalama'kia', to untalo kuasanna kamatean, anna umpaturoiki' lalan lu lako katuoan sae lako-lakona ummolai Kareba Kadoresan. ¹¹Iamo nangei naturomo' Puang Allata'alla mendadi rasulna, anna tuangguru, anna to la ma'palanda', ¹²kupolalan unduppamo inde pandarranne. Sapo tae'na' makadere' annu kuissanan manappa to kuorean, iamo Puang Yesus. Kuorean toi kumua nabela undagai inde passanan mangka napalulako kalekue** sae lako attu katallananna lino.

¹³La mupaillaan tambuk angganna pepatudu mapia mangka kupalanda' lako kalemu ammu potandenganni ke ma'pa'guruko. Anna la mupalako siolaan kapangngoreanan anna pa'kamase illaan Kristus Yesus. ¹⁴Inde pepatudu mangka dipalulako kalemue mesa ewanan keangga'. Dagai manappai ummolai kakuasaanna Penawa Masero illalan kaleta.

¹⁵Muissanan kumua kamala napellei asanna' tau illaan propinsi Asia, susi duka' Figelus anna Hermogenes. ¹⁶Sapo la nakamaseiri to Puang Yesus rapunna Onesiforus-o, annu inde Onesiforus-e sinapatialanna' penawangku anna tae' makadere' silao ummollongngina' tama

tarungkun. ¹⁷Saena inde Roma tappa napeangmo' kipolalan silambi'. ¹⁸Anna mukawanan kumua tae' dengan sitorro umpamoloina' illalan pengkaranganku itin Efesus. Kupa'sambayangan langngan Puang Yesus kenamala nakamasei ke nalambi'mi allo kasaeanna.

La matutuko illaan pengkaranganna Kristus

2O anakku, la tontongko ke'de' ma-toto' ummolai kamamaseanna Kristus Yesus lako kalemu. ²Anna angganna pepa'guruan mangka murangngi dio mai kaleku nasa'bii tau kamban, la mupalanda' duka' lako to la mala dirannuan mala toi ma'patudu anna pa'pa'guruanni lako tau senga'. ³Ikomo mesa tantarana Kristus Yesus. Iamo too la umpomatoto'ko penawammu untingngayo kamaparrisan susi kusa'dingan. ⁴Angga ia innang karanganna tantara la nakarang mesa tantara, ta'mo la umposara kara-kara senga' annu la umpatiala penawanna ponggawana. ⁵Susi siami duka' to silumba illaan mesa paningoan innang tae' dengan la patalo ke tae' unturu' manappa sangka'na inde paningoanne. ⁶Mesa pambaya to ummasai pala'na mengkarang, sipato' la ia siamo yolo ummandei alan bela'na battu alan umanna. ⁷Paillaan penawai angganna tula'ku annu la napomasiangangko Puang Allata'alla napolalan mupekalembasan asan.

⁸Ianna ullambi'ko kamasussaan pengkilalaiko Puang Yesus Kristus peampoanna Daud to mangka dipatuo dio mai alla'na to mate. Iamo te issinna Kareba Kadoresan kupalanda'e, ⁹kupolalan ullambi' kamaparrisan, lambisan napungona' rante bassi tau susi to kadake. Sapo

**1:12 Illalan basa Yunani ke dipalinni tama basa Mamasa kalembasanna "pangngannaku". Tae' makaleso, passanan mangkaraka dipalulako kalena Paulus, iaraka anna katuoanna Paulus mangka nasorong lako kalena Puang Yesus.

tae' ia naissan umpungo battakadanna Puang Allata'alla, ¹⁰ kupolalan sa'bara'mo untingngayo angganna kamaparrisan. Kusa'barasammi annu umpa'kadua-duaina' to napile Puang Allata'alla anna malara ullambi' kasalamasan ummolai Kristus Yesus anna la torro illaan angngenan kamatandean sae lako-lakona.

¹¹ Tonganna inde battakadae nakua: Ianna matemiki' sola Kristus, la tuoki' duka' sola Kristus.

¹² Ianna sa'bara'ki' illalan kamaparrisan, la malaki' ma'parenta sola Puang Yesus. Ianna tatelang, la natelangki' duka'.

¹³ Ianna tae'ki' matutu lako, la tontong ia matutu, aka innang to matutu.

To matutu illalan pengkaranganna Puang Allata'alla

¹⁴ Pakilalai to sima'patudu diona inde kara-karae. La mupakilala dio tingngayona Puang Allata'alla indana ussipokka-pekkai liu tula' annu' tae' dengan gunana sangngadinna mala untallanan kapangngoreananna to urrangngii. ¹⁵ Pengkarang manappako anna malara masannang Puang Allata'alla iamo la mupalanda' silampu'na kareba katonganan indamu kasirisan dio olona Puang Allata'alla. ¹⁶ Pasikambelai kalemu tula'-tula' tama'guna, tanaporainna Puang Allata'alla. Annu to angga umpobungan puduk itin tula'-tula' susio tuttuan la ungkambela Puang Allata'alla. ¹⁷ Pepa'guruanna inde taue ussangangngi tau senga' susi saki palelean. Pira-pirami tau umpa'pa'guruanni susinna Himeneus anna Filetus. ¹⁸ Inde to duae umpalanda' kareba tatongan nakua: "Mangkami katuoanna sule to mate," napolalan dengan pira-pira tau mangngoro'i

dio mai kapangngoreananna. ¹⁹ Sapo kombonganna to mangngorean sirapan batu lentong natanan Puang Allata'alla la ke'de' matoto'. Dio inde batu lentongnge dengan pangnguki' nakua: "Naissanan Puang Allata'alla benna petauanna," anna "Benna-benna mekapuang lako Kristus la umpasikambela kalena kakadakean."

²⁰ Tae' angga ba'baranna bulawan sola ba'baranna pera' illaan banuanna tomakaka, sapo dengan duka' ba'baranna kayu sola litak. Ba'baranna bulawan sola pera' dipake ke dengan kara-kara kamai dipalako anna ba'baranna kayu sola litak dipake allo-alloan. ²¹ Susimi duka' to mangngorean, ianna umpasikambela kalena kakadakean la sirapan ba'baranna bulawan anna pera' la dipopa'guna illalan kara-kara kamai. Inde to mangngoreanne la dipalao senga' anna dipatoka umpalako angganna pengkarangan mapia napolalan ma'guna kamai illalan pengkaranganna Puang Yesus. ²² Iamo too, pasikambelai kalemu kakadakean susi sinapogau' to mangngura. Sapo la umpeangko lalan ammu malara umpogau' liu kamaloloan, tontong mangngorean, ummampui pa'kamase anna kasikalinoan lako to sitonda penawa mapatting mekapuang langngan Puang Allata'alla. ²³ Pasikambelako kalemu kuama tama'guna annu muissanan kumua angga umpakendek kasigagaan. ²⁴ Annu tae' ia mala sigaga tau sabua'na Puang Yesus, sapo malute lako angganna tau, manarang ma'pa'guru, anna sa'bara'. ²⁵ La ma'penawa malenna' umparunduk to pabali-bali umba-umba aka anna nagara' penawanna Puang Allata'alla anna mala mengkatoba' napolalan mala ummissanan pepa'guruan tongan. ²⁶ Anna umba-umba aka anna

kilala sule napolalan lappa' dio mai kakuasaanna ponggawana setang to umpassai umpogau'i pa'kuanna.

**Pa'palakona ma'rupa tau
illaan attu kasuppikanna lino**

3 Pengkilalaii kumua, ianna la nalambi'mo attu kasuppikanna lino kende'kmi buda kamasussaan. ²Aka anggami kalena la napikki' ma'rupa tau, mailu lako doi', untede kalena, ussanga-sanga kalena, ma'telle, umbali to matuanna, tanaissan ma'kurru' sumanga', tamealuk, ³tae' ummampui pa'kamase, moka sikapia solana, untula' kadake solana, tae' nabela unguasai kalena, makarra' lako tau, ungkabassi kamapiaan, ⁴umpa'perososan padanna, tae' umpakalando pikki'na, malangka' penawa, anna umpakalando ia kamasannangan lino anna la unturu' Puang Allata'alla. ⁵Ianna diita, to ma'aluk, sapo sitonganna tau iatoo untumpu pala' kakuasaanna Puang Allata'alla. Dadi pasikambelai kalemu tau iatoo. ⁶Aka dengan pira-pira tau iatoo tokke' silangngan banuanna tau ungkelo baine tama'rori'. Inde baine tama'rori'e budami kasalaanna anna nakuasai ma'rupa-rupa kamiluan. ⁷Melaya' liu duka' sapo tae' dengan leleanna la umpekalambanan pepa'guruan tongan yao mai Puang Allata'alla. ⁸Inde to ungkelo baine tama'rori'e umbali katonganan susi Yanes anna Yambres umbali Musa^{††} yolona. Ta'mo tontong pikki'na anna lao senga'mo kapangngoreananna napolalan natumpu pala' Puang Allata'alla. ⁹Sapo innang tae' la ullambi' pa'kua penawanna aka la susi Yanes anna Yambres naissan anan tau katomaroanna.

Pepakilala lako Timotius

¹⁰Sapo iko-iko, muissanan manappami angganna pepa'guruangku, pa'palakoku, suringku diona aka la kupogau', kapangngoreanangku, kasa'barasangku, pa'kamaseku, anna kamatutuangu. ¹¹Mukawanan tomi duka' pandarraan anna kamapa'disan susi kusa'ding dio Antiokhia, Ikonium anna dio Listra. Inde pandarraanne mabanda' tongan-tongan sapo nalappasanna' Dewatanta Puang Yesus dio mai. ¹²Innang la ullambi' ia pandarraan angganna to unturu' Kristus Yesus, to morai umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla, ¹³sapo to kadake gau' anna to angga umpakena padanna la tuttuhan kadake pa'palakona. La umpapusa tau sapo napapusa duka' tau senga'. ¹⁴Sapo la tontongko iko umpengnganda' pepa'guruan mangka dipalanda' lako kalemu anna muorean tongammo, aka muissanan manappa benna umpa'guruko. ¹⁵Pengkilalaii kumua mengkalao diomi barinni'mu ummissanan issinna Buku Masero. Inde Buku Maseroe malako napakeaka' mupolalan ullambi' kasalamasan ummolai kapangngoreanan langngan Kristus Yesus. ¹⁶Angganna battakada tiuki' illalan Buku Masero buttu yao asan mai Puang Allata'alla anna ma'guna dipa'patuduan, mepaitai kasalaan, umpapia gau' kadake, anna umpatette tau lako lalan kamaloloan. ¹⁷Inde Buku Maseroe mala umpatoka to unturu' Puang Allata'alla la umpalako angganna karangan mapia.

**Battakadanna Puang Allata'alla la
tontong dipalanda'**

4 Taissanan kumua la sae sule Puang Yesus tama lino ma'parenta anna

^{††}3:8 Itai Kel. 7:11.

umparessa to tuo anna to mate. Iamo too anna kupakari'di'ko dio tingngayona Puang Allata'alla anna Kristus Yesus, kumua: ²La tontong liuko umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla lako tau, naakurika naperangngii ta'raka. Tulasanni kasalaanna, dapaii umpogau' liu kakadakean, pakilalai ammu sa'bara' umpa'gurui. ³Aka la dengan attunna tae' la naaku umperangngii pepa'guruan mapia ma'rupa tau, sapo la urrempun tuangguru to la umpatudui diona aka naporainna narangngi annu anggami pa'kua penawanna la naturu'. ⁴La umpasalai talinga kareba katonganan anna umpalempe pa'perangnginna lako toyolo tama'guna. ⁵Sapo la unguusaiko kalemu illaan angganna kara-kara. Sa'bara'ko untingngayo kamaparrisan ammu tontong umpalanda' Kareba Kadoresan. Palako manappai angganna passanan mangka dipalulako kalemu.

⁶Annu kaleku kao, la nalambi' kalemi attunna natambai Puang Allata'alla sirapan bua pemala' dipakendek langngan olona. Ta'mo masae angku pelleimo inde linoe. ⁷Mangkamo' ma'kadua-dua umpalanda' Kareba Kadoresan anna supplik manappamo angganna karangangu anna tontongna' mangngorean. ⁸Temo tokami songko' kapataloan la namanasanna' Puang Yesus to malolo ma'bisara ke nalambi'mi allo kasaeanna. Inde songko' kapataloanne la dipalulako to malolo. Tae' angga kao la untarimai, sapo angganna to umpenandai kasaeanna.

Katampakanna pa'nanna'na Paulus lako Timotius

⁹Peangko lalan ammu mala mai kale umpellambi'ina' ¹⁰annu umpakalandomia kara-kara lino Demas napolalan napelleimo' le'ba' lako Tesalonika. Kreskes le'ba lako Galatia, anna Titus lu lako Dalmatia.

¹¹Anggamora Lukas torro inde kusolaan. Pellambi'i Markus ammu solanni mai aka la malana' napamoloi illaan pengkarangangu. ¹²Le'bamia Tikhikus kusua matin Efesus. ¹³Maka' maiko, la mubaanna' angganna sura'ku, la'bi-la'binna iato sura' balulangngo, ammu tulianna' duka' bayu rui'ku kupatorro dio Troas, dio banuanna Karpus.

¹⁴Budami kakadakean napogau' lako kaleku iato Aleksander pande bassio, sapo la nabala'iri to Puang Yesus situru' pa'palakonao. ¹⁵La mukatangkinni annu tau iatoo umbali tongan-tongan pepa'guruanta.

¹⁶Inde angku manianna umpa'timpanan kaleku dio tingngayona pa'bisarae, tae' dengan tau ussolanna' moi mesamo, napellei asanna'. Sapo la nagarri'iri to Puang Allata'allao. ¹⁷Sapo nasolaanna' Dewatanta Puang Yesus anna pakatoto'na' kupolalan mala umpalanda' angganna Kareba Kadoresan anna narangngimo angganna tau salianna to Yahudi. Anna nalappasampa' dio mai to la umpopepateina'. ¹⁸Anna innang la nalappasanna' Puang Yesus dio mai angganna to la umpeanganna' kakadakean, anna la natetena' tama kaparentaanna yao suruga. La tontong dipakasalle sae lako-lakona. Amin.

Bubungna sura'na Paulus

¹⁹Salama'ku lako Priska sola Akwila anna rapunna Onesiforus. ²⁰Torro ia Erastus dio Korintus anna Trofimus masaki kupellei dio Miletus. ²¹Kena-mala innang indemokoa' anna mane sae attunna sakka' padang.

Salama'na Ebulus, Pudes, Linus, Klau-dia sola angganna siulu'ta.

²²O Timotius, la tontongko nasolaan Puang Yesus Kristus. Anna la natamba'koa' pada-pada.

Sura'na Paulus lako

Titus

Pungngu' tannunna

Titus mesa to tangnia to Yahudi, to ummoreammo Puang Yesus. Siumpamoloi Paulus illalan pengkaranganna susi dio Kreta tenni lako angngenan senga'. Inde sura'e napopebaa Paulus lako Titus dio Kreta, annu napatorromia Paulus dio la ummato' kombonganna to mangngorean, susinna la ummangka' perepi' illaan simesa-mesa kota, la umpakilala to ussewangan pepa'guruan sala illaan kombonganna to mangngorean, anna la umpa'patuduan pepa'guruan mapia. Dengan tallu kara-kara illaan inde sura'e:

Bunga'na pepakilala lako Titus diona to la mala mendadi perepi' illaan kombonganna to mangngorean. Ia nangei umpomakaleso susii aka bassa' ma'gau' kadake to Kreta. Kamaduananna, umba la nakua Titus umpa'guru angganna lapikna tau illaan kombonganna to mangngorean, susinna: lako muane anna baine to matuamo, anak muane, anna sabua'. Anna to matua baine parallu la ma'patudu lako baine mangngura battu dikua anak dara. Anna katallunna, Titus dinanna' la umpa'guru manappa to mangngorean diona umba la nakua pa'palakona to ummorean Kristus Yesus. Randan parallu lako to ummorean Kristus, iamo la unguasai kalena, ma'gau' malolo, tae' la sikabassi padanna, tae' la sigaga battu siassung padanna, sapo la umpiang liu kasikalinoan.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-4)

2. Pengkaranganna Titus dio libukan Kreta (1:5-16)

a. Perepi' illalan kombonganna to mangngorean (1:5-9)

b. To angga tama'gunanna natula', tae' la dipabeai ma'patudu illalan kombonganna to mangngorean (1:10-16)

3. Pepatudu lako to mangngorean (2:1-15)

4. La sipato'na napogau' to mangngorean (3:1-11)

5. Bubungna sura' (3:12-15)

Kada salama'na Paulus lako Titus

1 Inde sura'e melolo kaleku, Paulus, ummuki'i. Kaomo te sabua'na Puang Allata'allae anna rasulna Puang Yesus Kristus. Naturona' la umpamoloi to napilei Puang Allata'alla anna malara matoto' kapangngoreananna, anna la kuparunduk lako kapaissanana diona pepa'guruan tongan. Inde pepa'guruan tonganne la umpatette ma'rupa tau manuru' langngan Dewata, ²anna la umpakendek kaparannuan kumua la dengan katuoan sae lako-lakona, susi mangka nadandi Puang Allata'alla mengkalao diopi mai, anna angganna pa'dandinna tae' mala tanapalako. ³Anna illaan attu mangka napatantu, umpakawanammi battakadanna diona lalan katuoan sae lako-lakona. Kaomo mesa to diponto bannangngi la umpalanda' inde battakadannae situru' parentana Puang Allata'alla To umpasalama'ki'.

⁴Inde sura'e kupalulako kalemu, Titus, to kualala anak dadiammo annu bassi mangngoreammiki' lako Kristus. Anna Puang Allata'allamora Ambeta anna Kristus Yesus To umpasalama'ki' la untamba'ko anna tandoiko kamasakkean.

**Pengkaranganna Titus
dio libukan Kreta**

⁵Ia kungei umpatorroko itin Kreta, ammu malara ummato' aka la parallunnapa diato', anna la

ummangka'ko duka' perepi' illaan kombonganna to mangngorean lako simesa-mesa tondok, susi mangka kupakari'disangko. ⁶To la mala mendadi perepi' iamo to tae' dengan sassana, susinna angga mesa bainena,[‡] anna mangngorean asan anakna langngan Kristus, tae' dengan kalelean umpangngula' pa'kua penawanna umpogau' kakadakean battu' ta'raka ma'perangngi. ⁷Aka inde perepi'e iamo to ummato' pengkaranganna Puang Allata'alla. Iamo nangei manggi' to tae' dengan sassana, susinna tae' sima'kada mesa, tae' pa'kearasan, tangngia pangngiru', tangngia to maringngan lima, anna tangngia toi to madommi' mailu ummita doi'. ⁸Sapo to siuntarima manappa to sae dio banuanna, to umminawa-nawa kamapiaan, to nabela unguasai kalena, to ma'gau' malolo, to masero, to naissan ummato' anna umpikki' angganna pa'palakona, ⁹anna to untoe manda' ummanti matoto' pepadudu mapia situru' aka mangka dipatuduanni. Napolalan mala umpakilala tau ummolai inde pepadudu mapiae anna unturoan kasalaanna to umbali inde pepadudue.

¹⁰Aka buda tau tae' ummangga' perepi', la'bi-la'binna to Yahudi to mangngoreammo. Anggami tula' tama'guna napokada napolalan umpapusa pikki'na tau. ¹¹Tau iatoo tae' la mupabeai ma'patudu aka budami pendaposan napapusa ummolai pepadudu tasipato'na dipa'patuduan. Ia nangei umpatenni, annu morai la um-mala babang doi'na tau. ¹²Dengammi duka' mesa to manarangna to Kreta ma'kada nakua: "Angganna to Kreta tae' tappa' dengan tonganna tula' napokada, makarra', soko, makuttu polepi mengkarang." ¹³Inde tula'e

tonganna. Iamo too anna la mupakilala tongan-tongammo anna malara ummorean pepadudu sitonganna. ¹⁴Anna tae' la umperangngii toyolo tama'guna sinatula' to Yahudi anna parentana ma'rupa tau to untumpu pala' pepa'guruan tongan. ¹⁵Tae' ia dengan pemali lako to masero, sapo lako to kadake anna to tamangngorean tae' tappa' dengan aka masero naita. Aka anggami kakadakean illalan pikki'na sola illalan penawanna napolalan ta'mo naissan ma'pasisela. ¹⁶Tiu'bi' dio pudukna nakua: "Kiissanan Puang Allata'alla," sapo tae' siolaan pa'palakona anna tula'na. Tau iatoo, tae' dengan pada kadake gau', tae' naaku unturu' battakada Dewata, anna tae' la nabela ma'gau' mapia.

Pira-pira pepadudu lako to mangngorean

2 Sapo iko-iko, la umpa'pa'guruangko iko situru'na pepa'guruan tongan. ²Pakilalai to matua muane, anna malara tae' umpangngula' penawanna, keangga', unguasai kalena, matoto' kapangngoreananna langngan Puang Allata'alla, ma'kamase lantuk anna tontong sa'bara'.

³Susi duka' lako to matua baine, la mupakilala anna malara angganna pa'palakona la situru' gau'na mesa to mangngorean. Tae' la untula' beko solana, tae' la pangngiru', sapo la naissan umpatudu tau diona kamapiaan, ⁴napolalan mala umparunduk baine mangngurapa la ungkamasei muanena sola anakna, ⁵la unguasai kalena, la masero, barring mengkarang illaan banuanna, mapia penawa, anna manuru' lako muanena. Ianna ma'gau' susimo tee, ta'mo dengan napotendan to salian la untelle battakadanna Puang Allata'alla.

[‡]**1:6** angga mesa bainena: Pikki' senga'na tau kalembasanna angga pissan kebaine.

⁶Susi duka' lako anak muane la mupakilala manappa anna malara ungkua-sai kalena illalan angganna kara-kara.

⁷O anakku Titus, la ma'gau' mapia liuko ammu malara napotandengan angganna tau itin. La ma'pa'guru manappako sitonda penawa mapatting.

⁸Pilei manappai tula' la mupokada indana petidongko tau, napolalan angganna ewalimmu la makadere' annu tae' dengan naola untula' kadakeki'.

⁹Anna lako sabua' la mupakilala anna mala manuru' lako puangna illaan angganna kara-kara anna la umpomasannang penawanna puangna. Tae' la angga pabali-bali ¹⁰anna tae' toi la maboko. Sapo la tontong liu umpakawanan kamaloloanna napolalan naissanann puangna kumua mala diorean. Anna malara ummolai pa'palakona inde sabua'e, pepa'guruan umpa'peissanann Puang Allata'alla To mepasalama' la napakasalle ma'rupa tau.

¹¹O Titus, la mupa'guru manappa angganna to mangngoreann anna ma'gau' susi annu mangkami umpakawanan pa'kamasenna Puang Allata'alla umpasalama' rupa tau. ¹²Napatudukia' inde pa'kamasennae anta malara tae' umbali pa'kuanna Puang Allata'alla sola umpangngula' kamailuan lino. Napatudukia' duka' la ungkuasai kaleta, ma'gau' malolo, anna manuru' lako Puang Allata'alla illalan inde linoe. ¹³Temo marassangki' ummampai attu la dingei ullambi' kamasannangan situru' kaparannuanta. Attu iatoo la kawanann kamatandeanna Puang Yesus Kristus To umpasalama'kia' battu' dikua Puang Allata'alla to randan matande.

¹⁴Mangka umpa'pesorongann kalena anta malara lappa' dio mai angganna kakadakeann anna napopendadiki' petauanna to naseroi, to barring umpogau' kamapiaan.

¹⁵Pa'pa'guruan asanni te maie, ammu pakilalai angganna to umperangngiko anna palako manappai ammu kambaroanni to tae' unturu'i. Baraniko umpalakoi annu ikomo to dipakuasa. Dau pabeai tau umpa'barinni'iko.

Pepatudu diona pa'palakona to mangngoreann

3 Pakilalai angganna to mangngoreann itin anna mengkaola lako to ma'parenta anna lako perepi' illalan tondok. La barring umpalako angganna pengkarangan mapia. ²Tae' la untula' beko padanna, tae' la umpakendek kasipekkaan sapo la malenna' penawa, anna marampan penawa lako angganna tau.

³Yolona kita siamoa' duka' to maro, tae' manuru', anna napapusakia' kakadakeann. Nataloiki' ma'rupa-rupa kamoraian anna kamasannangan lino. Kadake penawakia' anna mangungngu' sola sikabirri' lako dio mai. ⁴Sapo umpakawanan pa'kamasenna anna kamapiaan penawanna Puang Allata'alla To umpasalama'kia' ⁵napolalan napasalama'mikia', tangngia gau' malolota naita, sapo ura'na pa'kamasenna lako kaleta. Napasalama'kia' ummolai pengkaranganna Penawa Masero umbasei kasalaanta, nadadian pole anna beengkia' katuoan bakaru.

⁶Nabeengkia' Penawa Masero Puang Allata'alla ummolai Puang Yesus Kristus To umpasalama'ki', ⁷anta malara sipato' untarima mana' katuoan sae lako-lakona situru' kaparannuanta annu' nagente'miki' to malolo Puang Allata'alla ura'na pa'kamasenna. ⁸Inde battakadae tonganna. Dadi kupelau tae'ko la malaya' umpa'pa'guruanni anna malara angganna ma'rupa tau to ummoreammo Puang Allata'alla la ma'kadua-dua umpalako pengkarangan

mapia. Pepa'guruan iatoo mapia anna ma'guna lako ma'rupa tau.

⁹Pasikambelai kalemu kuama tama'guna, kasipekkaan diona rettenan kadadian anna atoranna alukna to Yahudi, aka tae' dengan gunana anna masala babang. ¹⁰Ianna dengan to umpasisala-sala tau illaan kombonganna to mangngorean, anna penduammo mupakilala sapo tae' liuko naperanggii, daumo posameleanni.

¹¹Aka muissanammi kumua tau iatoo pusa tongan-tongammi anna pa'palakona siamo umpakawananni kumua to kasalaan.

Katampakanna pepakari'di'na Paulus

¹²Ianna saemo matin Artemis battu' Tikhikusraka kusua, kenamala

ma'sirra'ko umpellambi'ina' dio Nikopolis, annu la torro diona' ke attunnai masakka' padang. ¹³Patokanni kinallo Zenas, itin to paissan diona atoranno,[¶] sola Apolos anna malara ganna' kaparalluanna ummola lalan. ¹⁴Anna lako solata to mangngorean, la napopa'beasa umpogau' kamapiaan umpamoloi to dengan tongan-tongan kaparalluanna, indana tama'gunamo katuoanna.

¹⁵Salama'na angganna to kusolaan inde. Palandasanna' salama'ku lako angganna to ungkamaseikan illaan kapangngoreanan.

Anna Puang Yesusmora untamba'koa'.

[¶]**3:13** Illalan basa Yunani tae' makaleso diona atoran, atorannaraka to Yahudi iaraka anna atoranna to ma'parenta Roma.

Sura'na Paulus lako

Filemon

Pungngu' tannunna

Filemon mesa to Sarani kaissanan anna umbai tama kombonganna to mangngorean dio Kolose. Dengan sabua'na disanga Onesimus, sapo le'ba umpellei Filemon. Sapo tae' diissanan battu umba nakua anna siissanan Paulus anna illalan tarungkun. Naparundukmi Paulus diona lalan kasalamasan napolalan mangngorean Onesimus.

Inde Sura'na Paulus lako Filemon-e iamo pelaunna Paulus kenamala sikapia sule Onesimus sabua'na, annu' nasuami Paulus ma'pasule lako. Napelau tongan-tongan Paulus lako Filemon kenamala untarima manappa sule Onesimus. Anna tae' angga la nagarri'i anna la natarima sule mendadi sabua'na, sapo la naala sa'do'dorammi annu mesa kapangngoreanammi lako Kristus. Sitonganna naranuan Paulus kela napellambi'i sule Onesimus nasua Filemon (20, 21).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1-3)
2. Pa'kamasena anna kapangngoreananna Filemon (4-7)
3. Pelaunna Paulus lako Filemon (8-22)
4. Bubungna sura' (23-25)

Su'bakan kada

1 Kaomo Paulus, to ditarungkun annu unturu'na' Kristus Yesus, ummuki' inde sura'e sola Timotius, sa'do'doranta, kipalulako Filemon satappaan lentekki to kikamasei. ²Anna kipalulako duka' Apfia sa'do'dorangki sola lako Arkhipus to kisolaan ma'kadua-dua illalan

pengkarangangi, anna lako kombonganna to mangngorean to sima'rempun illalan banuammu.

³Anna Puang Allata'allamora Ambeta anna Puang Yesus Kristus untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Kadoresanna Paulus ura'na kamamaseanna anna kapangngoreananna Filemon

⁴Sima'kurru' sumanga' liuna' langngan Puang Allata'alla to kupenombai ke kukilalaiko illalan sambayangku, ⁵annu kukarebami umba nakua pa'kamasemu lako angganna to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna anna kapangngoreanammu langngan Puang Yesus. ⁶Kupa'sambayangan kenamala kamesaanta illalan kapangngoreanan lako Kristus la umpabuttu kapaissanan tapolalan ungkaleso manappa angganna kamapiaan talambi'mo annu mesa kappa'mikia' Kristus. ⁷O sa'do'dorangku Filemon, pa'kamasemu lako solata to mangngorean umpatjala penawangku anna umpakamai penawangku, annu inde pa'kamasemue umpakaranga angganna to nasarakki Puang Allata'alla napopendadi petauanna.

Pelaunna Paulus lako Filemon

⁸Sitonganna la malako kuparenta diona la parallunna mukarang annu rasulnana' Kristus. ⁹Sapo anggami kupelau matin annu kuissanammi pa'kamasemu. Kaomo te Paulus-e, mesa to matua anna ditarungkun polepa' temo annu unturu'na' Kristus Yesus. ¹⁰Dengan pelaungku matin la mupogau' lako Onesimus^{ss} to kualala anak dadian angku illalan tarungkun. ¹¹Yolona mala dikua tae' dengan gunana Onesimus lako kalemu. Sapo temo ma'gunami.

^{ss}**1:10** Onesimus kalembasanna ma'guna.

Tae' angga lako kalemu, sapo ma'guna duka' lako kaleku.

¹²Inde Onesimus to kukamaseie, kusua sule matin. ¹³Sitonganna moraina' la umpatorroi inde la ussondako ungkandapana' illalan tarungkun annu umpalanda'na' Kareba Kadoresan. ¹⁴Sapo mokana' tokke' umpalakoi ke tae' mukua, anna malara mengkalao dio penawammu umpogau' kamapiaan tae'ko susi to dipassa.

¹⁵Umbai iamo dingei umpasisarak salako sappai', ammu malara sola liua' sae lako-lakona ke ma'pasulemi matin. ¹⁶Ta'mo angga la muposabua', sapo la muala sa'do'dorammi ammu kama-seii. Annu kao anna kukamasei, la ikopa susi melalan ma'rupa tau tenni melalan sa'do'doran illalan sanganna Puang Yesus.

¹⁷Ianna muangga'na' satappaan lentekmu, la untarima manappako Onesimus, susi kaleku. ¹⁸Ianna dengan kasalaanna battu' indannaraka matin, kao la muita. ¹⁹Kaomo te Paulus-e melolo ummuki'i: la kulendu'i asan. Ta'moko parallu kupakilala kumua sitonganna kaindanangko lako kaleku

annu kupaitaimoko lalan kasalamasan napolalan ullambi'ko katuoan bakaru. ²⁰O sa'do'dorangku, kurannuan kenamala pa'kamasemu la ma'guna lako kaleku annu mesa kappa'miki' Puang Yesus. La mupatialanna' penawangku annu napamesamiki' Kristus.

²¹Kuukisangko inde sura'e sitonda kaparannuan kumua la mupalako pelaungku. Anna kuissanan kumua la marru budapa mupogau' anna inde pelaungkue. ²²Mesa polepi pelaungku: la mupatokanna' angngenan illalan banuammu annu kurannuan kumua la natarima sambayangmua' Puang Allata'alla kupolalan nalappasan illalan mai tarungkun angku malara matin umpellambi'iko.

Bubungna sura'

²³Salama'na Epafras matin, solaku ditarungkun annu unturu' Kristus Yesus. ²⁴Kupalandasan duka' salama'na Markus, Aristarkhus, Demas, anna Lukas, to ussolanna' illalan pengkaranganku.

²⁵Anna Puang Yesus Kristusmora untamba'ko.

Sura' lako to

Ibrani

Pungngu' tannunna

Inde sura' lako to Ibranie, tae' diissan to ummuki'i annu tae' ummuki' sanganna. Anggami diissan kumua inde to ummuki'ie mesa to ummissan tongan-tongan issinna Pa'dandi Yolona Puang Allata'alla, anna tangngia to sapulo dua rasulna Puang Yesus (2:3).

Inde sura'e mengkalao dio mai innang disangai *Sura' lako to Ibrani* to dikuan to Yahudi battu' dikua to Israel. Sitonganna tae' makaleso benna dipopebaan, anggami diissan kumua kombonganna to Sarani to illalan kamaparrisan anna pandarraan ura'na kapangngoreananna lako Puang Yesus (10:32-34; 13:3, 13). Dengammi pira-pira to illalan inde kombonganne barinni' penawanna anna dengan morai la ma'sorong boko' illalan mai Kasaranian (12:12). Anna dengan duka' ta'mo naaku lao ma'sambayang (10:25).

Tallu randanna issinna inde sura'e. Bunga'na, la mendadi pepatudu lako to umbacai. Kaduanna la mendadi pepakatoto', anna katallunna la mendadi pa'nanna'.

Bunga'na, ma'patudu nakua: Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla to mangka umpalandasangkia' battakadanna Ambena (1:2). Anna Puang Yesus iamo Imam la da'da' sae lako-lakona, to untondon angganna malaeka' anna untondon Musa (1:1-4:13). Anna untondompa angganna imam illalan alukna to Yahudi (4:14-7:28). Ummolai pengkarangna Puang Yesus napolalan angganna to mangngorean ta'mo nakuasai kasalaan, ta'mo marea' sae lako olona Puang Allata'alla,

anna sikambelamo kakuasaanna kamatean, annu ullambi'mi katuoan sae lako-lakona. Dipa'patuduan polepi nakua: Puang Yesus iamo Imam mepatette lako kasalamasan. Tangngia ummolai pa'petando anna bua pemala' senga' la dirannuan mepasalama' sae lako olona Puang Allata'alla. Annu kamateannamo Puang Yesus mendadi bua pemala' la umbasei angganna kasalaanna ma'rupa tau, battu' dikua ma'pasalama'. La dipengngissananni kumua pengkarangna Puang Yesus untondon pengkarangna angganna imamna to Yahudi. Anna inde pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla nakarang Puang Yesus-e untondon pa'dandi yolo.

Kaduanna, ma'pakatoto' anna malara angganna to Sarani la tontong matutu lako Puang Yesus moi anna didarra. Ta'mo tau la marea' sae lako olona Puang Allata'alla annu meyoloanammi Puang Yesus langngan (4:16; 6:20; 10:19-23). Anna nakuapa: angganna to Sarani innang la ullambi' pelliwean napatoka Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna (3:10-4:11). Inde pelliweanne, dengan unguuai ianna matemo to mangngorean, melliwemi aka ta'mo la mengkarang inde lino. Dengan duka' unguuai inde dikuaan pelliweanne, kalembasanna ta'mo tau parallu mengkarang illalan lino umpeang kasalamasan annu mepasalama'mi Puang Yesus.

Katallunna, ma'nanna' indana dengan tau ma'sorong boko' illalan mai Kasaranian (2:1-4; 3:7-19; 5:11-6:12; 10:26-39; 12:18-29). Anna nakua polepa: marru la mabanda' pole ia perambinna Puang Allata'alla lako to umpa'lullu'i Anakna anna ussanga tae' keangga' rara pa'dandinna Puang Allata'alla battu dikua kamateanna Puang Yesus.

Lesoanna issinna

1. Puang Yesus untondon angga lako (1:1-10:18)

a. Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla (1:1-3)

b. Puang Yesus marru untondon kamatandeanna angganna malaeka' (1:4-2:18)

c. Puang Yesus marru untondon Musa (3:1-4:13)

d. Puang Yesus iamo Imam randan matande, untondon angganna to ungkarang pa'dandi yolona Puang Allata'alla (4:14-7:28)

e. Pengkarangna Puang Yesus marru untondon pengkarangna imam illalan alukna to Yahudi (8:1-10:18)

2. Kamatutuan lako Puang Allata'alla (10:19-12:29)

3. Panggaun situru'na pa'porainna Puang Allata'alla anna bubungna sura' (13:1-25)

Kamatandeanna Anakna Puang Allata'alla marru untondon malaeka'

1 Yolona pembuda ma'kada Puang Allata'alla lako neneta napalanda' nabi ummolai ma'rupa-rupa lalan.

²Sapo illalan inde attu kasuppikanna lineo melolomi Anakna Puang Allata'alla ullombunganni pudukna lako kaleta. Inde Anaknae innang mangkami napatantu la ummampui angga lako. Anna ia siamo napake Puang Allata'alla umpadadi langi' anna lino. ³Iamo duka' umpaarrangngiki' kamatandeanna Puang Allata'alla, anna kawatan kumua tananan penawanna susi siami tananan penawanna Puang Allata'alla. Ia toi umpatipalao angga lako ummolai battakadanna sitonda kakuasaan.

Mangkai umbasei kasalaanna ma'rupa tau, lu langngammi suruga anna ummokko' dio tandai kananna To Randan Matande. ⁴Napolalan untondon angganna malaeka', susi sanga nasangaanni Puang Allata'alla marru untondon sanganna malaeka'. ⁵Annu tae' dengan kadanna Puang Allata'alla lako malaeka' nakua:

"Ikomo Anakku;

allo temo kupa'peassakan kumua: Kaomo Ambemu."*

Tae' toi dengan ma'kada lako mesa malaeka' nakua:

"Kaomo la napoambe anna Iamo la kupoanak."[†]

⁶Sapo inde anna ussua Anak pa'bunga'na tama lineo, ma'kada Puang Allata'alla nakua:

"Angganna malaeka'na Puang Allata'alla la menomba dio tingngayona."[‡]

⁷Mengke'de' malaeka', nakua Puang Allata'alla untula'i:

"Puang Allata'alla umpasusi talimpuru' malaeka'na

anna umpasusi api ma'lana-lana pesuanna."[¶]

⁸Sapo nakua kadanna untula' Anakna:

"O Dewata, la mentomarayako sae lakolakona,

maloloko ma'parenta.

⁹Umporaiko kamaloloan anna ungkabassiko kakadakean.

Iamo nangei Ikomo nabengan kamatandean Puang Allata'alla, Dewatammu,

untondon angganna solamu

annu nabolloiko minna'-minna'

la napolalan kende kadoresan illalan penawammu."[§]

*1:5 Mzm. 2:7.

†1:5 2Sam. 7:14.

‡1:6 Mzm. 97:7.

¶1:7 Mzm. 104:4.

§1:9 Mzm. 45:7-8.

¹⁰Nakua polepa Puang Allata'alla lako Anakna:

“O Puang, parandukanna Ikomo ungkombang lino, anna lako toi umpadadi langi'.

¹¹Angganna te maie la pa'de asan, anna la malusa susi sampin. sapo la montong liuko lako talumalin.

¹²Langi' anna lino la muluppi' susi bayu rui'

ammu mane sondaii senga'na.

Sapo tae' lako dengan leleammu la lumalin,

anna la tuo batuko.”**

¹³Tae' dengan la nakua Puang Allata'alla lako malaeka':

“Okko'ko dio tandai kanangku, lambisan kulukkoan asangko angganna ewalimmu

dio tingngayomu.”††

¹⁴Inde mai malaeka'e iamo penawa siumpengkarangan Puang Allata'alla anna nasua lao umpamoloi ma'rupa tau to la ullolongan kasalamasan.

Kareba kasalamasan taditondon la dipaillalan tambuk

2 Makalesomi kumua marru untondon malaeka' Anakna Puang Allata'alla. Iamo too la tuttuhan umpengnganda'ki' pepa'guruan mangka tarangngi indata untampemo kapangngoreananta.

²Angganna battakada napalanda' malaeka' lako neneta yolona montong tanan anna benna-benna tae' unturu'i battu ullendai la dipabambanni sangka' situru' pa'palakona. ³Dadi, umbamo la takua nasala perambinna Puang Allata'alla ke tae'ki' umpaillalan tambuk kareba kasalamasan taditondon? Annu inde kareba kasalamasanne Puang Yesus

randan yolo umpa'peassakanni, anna angganna to urrangngii umpatarru'i lako kaleta napolalan taissanann kumua tonganna. ⁴Anna melolopa Puang Allata'alla umpomanassa inde kareba kasalamasanne ummolai ma'rupa-rupa tanda anna tanda memangnga-mangnga. Anna umbengampa kapaissanann dio mai Penawa Masero lako ma'rupa tau situru' pa'kuanna.

Puang Yesus umpoperrupa tau kalena la umbillang lalan kasalamasan

⁵Tangngia malaeka' nabeen kakuasaan Puang Allata'alla la ma'parenta dio lino tanda lako, battu' dikua lino bakaru inde marassann ditula' temoe. ⁶Sapo ma'rupa tauria nabeen kakuasaan annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“O Puang Allata'alla, akara inde ma'rupa tau, napolalan mukilalai lako? Bennara inde to linoe, napolalan muan-daran liu?

⁷Illalan attu sappalli' mupatanda rokko salapi** anna angganna malaeka'.

Anna mangkamo mupaokko' yao angngenan kamatandean anna ma'tandalangnganan.

⁸Mubenganni kakuasaan la ungkuasai angga lako.”¶¶

Dadi, ianna dikua Puang Allata'alla umbeen kakuasaan ma'rupa tau la ungkuasai angga lako, kalembasanna angga lako tae' dengan tae' la nakuasai ma'rupa tau. Sapo moika anna susi too, ta'pa kawanann diita temo ma'rupa tau ungkuasai angga lako. ⁹Sapo taitami Puang Yesus ma'kuasa temo. Inde anna sae tama linoe, dipatanda rokko salapi

**1:12 Mzm. 102:25-27.

††1:13 Mzm. 110:1.

‡‡2:7 *attu sappalli' mupatanda rokko salapi*: Pikki' senga'na tau: *mupatanda rokko titi'*.

¶¶2:8 Mzm. 8:5-7.

sappai' anna la angganna malaeka'. Temo dipaokko'mi yao angngenan ma'tandalangnganan anna randan matande, aka mangkami ummolai kamasussaan lambisan mate. Angganna te maie napogau' ura'na pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta anna malara mate ussonda angganna ma'rupa tau.

¹⁰ Puang Allata'alla umpadadi angga lako anna kalena napapiaan. Situru' pa'kuanna, la buda ma'rupa tau mendadi anakna la mangngala tawa illalan kamatandeanna. Iamo nangei innang la sipato' napatantu Puang Allata'alla la ummolai kamasussaan Puang Yesus anna mala mendadi To Ma'pasalama' tae' dengan sassana, to umbukai lalan kasalamasan anna malara dipasalama' ma'rupa tau. ¹¹ Annu Puang Yesus to usseroi ma'rupa tau mesa kabuttuan ma'rupa tau to diseroi. Iamo nangei tae' makadere' Puang Yesus ussa'bu' sa'do'doranni. ¹² Ma'kada Puang Yesus lako Puang Allata'alla nakua:

“La kupa'peassakangko lako angganna sa'do'dorangu, anna la kutendengko illalan kombonganna petauammu.”^{§§}

¹³ Anna nakuapa:

“Angga Puang Allata'alla kungei umpasande' kaparannuangku.”

Anna nakua polepa:

“Indemo'e sola angganna anak to napalessu' rokkol lisu pala'ku Puang Allata'alla.”*

¹⁴ Inde to nakuaan Puang Yesus anakke, sangngin ma'rupa tau innang to la mate. Iamo nangei umpoperrupa tau kalena Puang Yesus, anna malara illalan kamateanna mala umpa'dean kakuasaanna ponggawana setang to unguasai kamatean. ¹⁵ Ia toi nangei

umpasusii anna malara ullappasan ma'rupa tau dio mai kakuasaanna kamatean. Annu mengkalao dio mane dadi sae lako matena naposabua' kamareasan lako kamatean. ¹⁶ Manassa anna tangngia malaeka' napamoloi, sapo peampoanna Abraham. ¹⁷ Iamo nangei merrupa taumo Puang Yesus annu innang la umpa'pasusii sa'do'doranna illalan angganna kara-kara. Annu ianna susimo ma'rupa tau, malami mendadi Pongkena Imam, to lando ma'kamase anna matutu umpalako pengkaranganna Puang Allata'alla, anna mala digarri'i kasalaanna ma'rupa tau. ¹⁸ Annu melolomi mangka ussa'dingan kamapa'disan inde anna disudie, napolalan la nabela umpamoloi ma'rupa tau to narua passudian.

Puang Yesus marru untondon Musa

3 Dadi, anggammua' sa'do'dorangu to masero to mangka natambai Puang Allata'alla, paalai manappaia' penawa Puang Yesus to taakui kumua Rasulna Puang Allata'alla anna Pongkena Imam. ² Inde Puang Yesus-e matutu tongan-tongan lako Puang Allata'alla to unturoi, susi Musa yolona matutu tongan-tongan umpalako pengkaranganna illalan banuanna Puang Allata'alla, battu' dikua illalan alla'-alla'na petauanna Puang Allata'alla. ³ Sapo la sipato' Puang Yesus marru dipakasalle anna la Musa, susi to umpake'de' banua marru la dipakasalle anna la banua napake'de'. ⁴ Annu angganna banua innang dengan tukan umpake'de'i. Sapo to umpapia angga lako angga mesa-mesanna Puang Allata'alla. ⁵ Innang matutu ia Musa umpalako pengkaranganna illalan alla'-alla'na petauanna Puang Allata'alla sirapan mesa sabua' matutu

§§2:12 Mzm. 22:23.

*2:13 Yes. 8:17-18.

umpalako pengkaranganna illalan banuanna puangna. Anna inde napogau' Musae umpa'peissanan la natula' Puang Allata'alla illalan allo la ditingngayona. ⁶Sapo Kristus matutu annu Anakna Puang Allata'alla to ummissanan asan angganna issinna banuanna Puang Allata'alla. Kitamoa' dikuaan issinna banuanna Puang Allata'alla ke tontong liui matoro penawanta anna kaparannuanta la untarima pa'pebenganna Puang Allata'alla.

**Pelliwean nadandi Puang
Allata'alla lako to mangngorean**

⁷Iamo too, susi tula'na Penawa Masero nakua:

"Ianna urrangngikoa' kadanna Puang Allata'alla allo temo,

⁸daua' pomakarra' penawammu susi nenemu makarra' penawa

iato anna umbali sola ussandak-sandak Puang Allata'alla dio padang alla'o.

⁹Ma'kada Puang Allata'alla nakua:

'Diomo angngenan iatoo nangei ussandak-sandakna' nenemua' anna nasudi,

moi kenada ummitamo pa'pogau'ku lako kalena appa' tapulo taunna.

¹⁰Iamo too anna kendeckmo ara'ku lako tau iatoo

anna kukua: Innang pusa penawa tongan anna moka unturu' lalangku.

¹¹Napolalan keara'na' lambisan kupa'pindai kukua:

Tae' la kupabeai ullambi' pelliwean kupatokanni."[†]

¹²O anggammua' sa'do'dorangku, dagai manappai indamu dengammoa' ma'penawa kadake anna tae' mangngorean lambisan umpemboko'ikoa' Puang Allata'alla Dewata tuo. ¹³Sapo la sipakilala-lalakoa' allo-allona, indana

dengammo illalan alla'-alla'mua' pusa natumang kamoraian umpogau' kasalaan lambisan umpemboko'i Puang Allata'alla, bayuanna dengampa attu battu dikua "Allo temo." ¹⁴Annu kitamoa' to mesa kappa' Kristus ke tontong liui matoto' kapangngoreananta sae lako allo ma'katampakanna susi kapangngoreananta parandukanna. ¹⁵Susi inde battakadanna illalan Buku Maseroe:

"Ianna urrangngikoa' kadanna Puang Allata'alla allo temo,

dau pomakarra' penawammu susi nene-mua' makarra' penawa

iato anna moka unturu' Puang Allata'allao."[‡]

¹⁶Benna dikuan to urrangngi kadanna Puang Allata'alla sapo moka unturu'i? Angganna to napatette Musa illalan mai leembangna Mesir. ¹⁷Anna benna dikuan to narua ara'na Puang Allata'alla appa' tapulo taunna? To kasalaan lambisan mate dio padang alla'. ¹⁸Ma'pinda Puang Allata'alla nakua: "Tae' la kupabeai ullambi' pelliwean kupatokanni." Benna nakuan? Angganna to moka manuru' lako kalena attu iatoo. ¹⁹Dadi manassa anna taissanann temo kumua tae' ullambi' pelliwean dipatokanni annu tae' mangngorean.

4 Pa'dandinna Puang Allata'alla la umpebeen pelliwean dipake liupi sae lako temo. Iamo too anna la tontongkoa' matangkin indamu dengammoa' tae' ullambi' angngenan iatoo. ²Annu mangkamikia' duka' dipalandakan kareba mapia susi mangka dipalanda' lako neneta. Moika anna mangkamo ditulasanni, sapo tae' dengan gunana lako kalena annu moka mangngorean. ³Annu kita to mangngorean la ullambi'ki' pelliwean

[†]3:11 Mzm. 95:7-11.

[‡]3:15 Mzm. 95:7-8.

iatoo, sapo lako to tamangngorean tae' dengan leleanna la nalambi', susi mangka natula' Puang Allata'alla nakua: "Keara'na' lambisan kupa'pindai kukua: Tae' la kupabeai ullambi' pelliwean la kupebeen."[¶]

Moika anna innang dengammo pelliwean annu mangkami pengkaranganna Puang Allata'alla mangkanna umpadadi langi' anna lino. ⁴ Annu dengan bat-takada illalan Buku Masero untula' allo kapitunna nakua: "Allo kapitunna nangei torro Puang Allata'alla annu dadi asammi pa'padadinna."[§] ⁵ Anna illalan inde battakadanna Puang Allata'allae nakua polepa:

"Tae' la kupabeai la ullambi' pelliweangu."^{**}

⁶ Inde to yolo urrangngi kareba mapiae tae' ullambi' pelliwean annu tae' mangngorean. Sapo innang la dengan tau la ullambi' pelliwean la napebeen Puang Allata'alla. ⁷ Annu innang mangkami napatantu Puang Allata'alla allo senga' la nangei ma'rupa tau ullambi' pelliwean, iamo: "Allo temo."^{††} Merratu'mi taunna mangkanna Musa anna mane tula'i Puang Allata'alla nalombungan tomaraya Daud iatoo ditula' angngena'o nakua:

"Ianna urrangngikoa' kadanna Puang Allata'alla allo temo, daua' pomakarra' penawammu."

⁸ Annu kela nabaa lakoi pelliwean ditula' temo Yosua neneta yolona, ta'mo untula' pole allo senga' Puang Allata'alla.^{‡‡} ⁹ Dadi dengampi pelliwean la nabeen petauanna Puang

Allata'alla susi Puang Allata'alla melliwe illalan allo kapitunna. ¹⁰ Annu benna-benna untarima pelliwean nadandi Puang Allata'alla, tau iatoo torromi dio mai pengkaranganna,^{¶¶} susi Puang Allata'alla torro dio mai pengkaranganna. ¹¹ Iamo too la tontongki' umpeang lalan anta malara ullambi' pelliwean nadandi Puang Allata'alla, indana dengammiki' tae' ullambi' pelliwean susi neneta natumang kataesanna mangngorean.

¹² Annu battakadanna Puang Allata'alla battakada tuo anna ma'kuasa, mataran pole ia anna pa'dang mataran patomali, annu sirapan pa'dang dipentossokan mandalan tama batang kale lambisan umpa'dua penawa anna batang sunga', ullosa sae tama lesoan tarru' tama unak buku anna ummissanan pikki' anna pa'kua penawanta. ¹³ Tae' dengan aka illalan lino la tibuni dio olona Puang Allata'alla. Annu makaleso asan angga lako dio olona to la tangei ummakui angganna pa'palakota.

Puang Yesus Pongkena Imam randan matande

¹⁴ Dadi temo ummampuimiki' Pongkena Imam randan matande, to mangka sae langngan tingngayona Puang Allata'alla yao langnganna langi', iamo Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla. Iamo too anna la tontongki' ummanda'i kapangngoreanan mangka taakui. ¹⁵ Annu Pongkena Imam taampui tangngia imam tae' ussa'dingan

[¶]4:3 Mzm. 95:11.

[§]4:4 Kej. 2:2.

^{**}4:5 Mzm. 95:11.

^{††}4:7 Mzm. 95:7-8.

^{‡‡}4:8 Yosua umbaa to Israel lako leembangna Kanaan, angngenan nadandi Puang Allata'alla. Sapo tangngia pelliwean ditula' temo.

^{¶¶}4:10 tau iatoo torromi dio mai pengkaranganna: Ta'mo la mengkarang umpeang kasalamasan, annu napasalama'mi Puang Yesus.

kamalammaanta. Sangngadinna mangkami ummolai sangga' rupanna passudian susi kaleta. Anggami tasisalai annu tae' ia dengan kasalaan. ¹⁶Iamo too ta'miki' la marea' urreke' tongkonan layukna Puang Allata'alla to sanda mamase, anta malara ullolongan tamba' anna pa'kamasena sola pantulunganna ke paralluki'.

5 Angganna Pongkena Imam yolo to dipile illalan alla'-alla'na ma'rupa tau anna dituro la ussonda padanna ma'rupa tau dio tinggayona Puang Allata'alla umpalanda' pa'petandona anna bua pe-mala'na ma'rupa tau la kagarrisanna kasalaanna. ²Inde Pongkena Imam-e to malamma duka' napolalan la naissan unt-tembanan to tapaissan anna to pusa. ³Kamalammaannamo napolalan sipato' untunu bua pemala', tae' angga la kagarrisanna kasalaanna tau senga' sapo la kagarrisanna duka' kasalaanna.^{§§} ⁴Tae' dengan mesa ma'rupa tau la mala um-mangka' kalena Pongkena Imam sapo naturopi Puang Allata'alla, susi Harun yolona.*

⁵Susimi duka' Kristus, tae' ummangka' kalena mendadi Pongkena Imam la naola untandean kalena, sapo melolo Puang Allata'alla untandeanni, annu nakua:

"Ikomo Anakku;

allo temo kupa'peassakan kumua:

Kaomo Ambemu."[†]

⁶Dengan polepi tiuki' illalan Buku Masero nakua:

"Ikomo la mendadi imam sae lako-lakona,

susi imam Melkisedek yolona."[‡]

⁷Inde anna illalampa lino Puang Yesus-e, sima'sambayang sola melau

sitonda wai mata anna sarro langngan Puang Allata'alla to ma'kuasa la umpasalama'i dio mai kamatean. Anna naperangngii pelaunna annu mengkarea' langngan Puang Allata'alla. ⁸Moika anna Anakna Puang Allata'alla sapo umpassampi kamaparrisan la mendadi pepa'guruan umba nakua manuru' lako Ambena. ⁹Mangkai diangka' mendadi To ma'pasalama' tae' dengan sassana, iamo pole' kabuttuanna kasalamasan sae lako-lakona lako angganna to manuru' lako kalena. ¹⁰Anna Puang Yesus siamo naturo Puang Allata'alla mendadi Pongkena Imam susi Melkisedek yolona.

Pepakilala indana dengan tau ma'sorong boko' dio mai kapangngoreananna

¹¹Sitonganna budapi la kitet-teranangkoa' diona okkosanna Puang Yesus mendadi Pongkena Imam, sapo masussa kisa'ding la umpomakalesoi lako kalemua', annu simaela' natamai pikki'mua' ke dengan dipatuduangkoa'. ¹²Sitonganna ianna diita masaenamo muola mangngorean, la attummumoa' la ma'patudu temo. Sapo ta'ra ia annu la parallupokoa' dipatudu pole battakadanna Puang Allata'alla to'na pepa'guruan Kasaranian sinapelaya'i to mane mangngorean. Ta'pokoa' mala ummande nande makarra', sapo sirapan ana'-ana' la sumusupokoa'. ¹³Benna-benna sumusupa kalembasanna ana'-ana'pi, ta'pa untarru' lalan kamaloloan. ¹⁴Sapo nande makarra' la dibengan to kamaimo, to umpopa'beasamo kalena usse'la mapianna anna kadakena.

§§5:3 Im. 9:7.

*5:4 Kel. 28:1.

†5:5 Mzm. 2:7.

‡5:6 Mzm. 110:4.

6 Iamo too tangngiamo pepatudu randan yolo dipelaya'i ke mane ummissanangki' Kristus tatula' liu. Sapo la sitarru'namo pepatudu tapelaya'i tapolalan mentomatua illalan Kasaranian. Tae' la dipa'sule-sulei liu pepa'guruan lako to mane mangngorean, susinna: angganna ma'rupa tau la ummondo' gau' la umpalulakoi kamatean anna mangngorean langgan Puang Allata'alla, ²pepatudu pantedokan, umballa'i pala' tau, katuoanna sule to mate, iaraka anna nabamban sangka' sae lako-lakona. ³Anna innang la sitarru'namo tapelaya'i ke naporananni Puang Allata'alla.

⁴Annu benna-benna umpemboko'i kapangngoreananna, ta'mo dengan leleanna la dipatette sule. Naarrangmi kamasianganna Puang Allata'alla yolona, siussa'dingammi tamba'na Puang Allata'alla, anna mangkamo untarima Penawa Masero. ⁵Naissanan toi kumua angganna battakadanna Puang Allata'alla mapia asan, anna ussa'dingammo kakuasaan la dadi dio lino tanda lako. ⁶Sapo ianna memboko'ra ia sule, ta'mo dengan leleanna la dipatette sule napolalan mengkatoba' dio mai kasalaan. Annu sirapammi la umpasok pole Anakna Puang Allata'alla lako kayu pantokesan anna pakasiri' dio tingngayona tau buda.

⁷Annu litak sinangei tappa uran umpakendek tananan la ma'guna lako to ungkarangngi natamba' Puang Allata'alla. ⁸Sapo ianna angga reu ma'duri napakendek, litak iatoo tae' dengan gunana anna natado Puang Allata'alla, katampakanna disumpunni.

⁹Sapo ikoa'iko anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, moika anna ma'kada susikan tee, kiorean kumua tae'koa' la susi litak tama'guna. Annu panggauammua'

siundu' panggauanna to mangka dipasalama'. ¹⁰Annu tae' dengan leleanna Puang Allata'alla la disangai to tamalolo, napolalan ungkalembei pengkarangmua' sola pa'kamasemu lako kalena, iamo umpamoloikoa' solamu to mangngorean susi simupogau'a' lessu'-lessu'na sae lako temo. ¹¹Kipemulu tongan-tongan la tontongkoa' umpogau' kara-kara iatoo sae lako ma'katampakanna, anna malara tae' masala kaparannuammua'. ¹²Tae' kiaku kela anggako' la ma'tongngon sapo la umpampalapaikoa' to untarima pa'dandinna Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna anna kasa'barasanna.

Pa'dandinna Puang Allata'alla tatibero susuk tatidende katonan

¹³Inde anna ma'dandi Puang Allata'alla lako Abraham-e, ma'pinda la umpasae lako pa'dandinna. Sapo ta'mo dengan la untondon polei, napolalan kalenamo napa'pindai. ¹⁴Nakua ma'dandi lako Abraham: "Innang la kutamba'ko ma'lapik-lapik anna la merreu peampoammu." ¹⁵Sa'bara' liumi Abraham ummampai inde pa'dandie lambisan natarima. ¹⁶Annu ianna ma'rupa tau ma'pinda, manassa anna to untondonni napa'pindai napolalan umpakatoto' pa'dandinna anna umpa'dean kasipekkaan. ¹⁷Ma'pinda duka' Puang Allata'alla lako Abraham sola angganna peampoanna annu nakua anna malara naissanan kumua tae' mala tala umpalemba' pa'dandinna. ¹⁸Inde pindana anna pa'dandinnae innang tae' dengan leleanna la tibero, annu tae' dengan leleanna tae' mantula' tongan Puang Allata'alla. Iamo too, kita to ussissareimo Puang Allata'alla innang la napomatoro penawanta la tontong urranuanni pa'dandinna. ¹⁹Kaparannuan iatoo

sirapan a'diri matoto' kalandu titanan mendadi pengngandasanta anna malara matoro penawanta. Anna indemo kaparannuantae tapolalan mala ummola tarru' pesapa' tama Angngenan Randan Masero sioloan Puang Allata'alla yao suruga. ²⁰ Puang Yesus uyyoloanangkia' tama angngenan iatoo anna mendadi Pongkena Imam sae lako-lakona, susi Melkisedek yolona.

Uleleanna imam Melkisedek

7 Melkisedek iamo mesa tomaraya dio kota Salem yolona anna imamnapa duka' Puang Allata'alla To Randan Matande. Sulei Abraham dio mai pa'bundusan mangkanna untalo pira-pira tomaraya, natam-muimi Melkisedek anna tamba'i. ² Nabengammi Abraham bare sapulona pangngalanna illalan pa'bundusan. Melkisedek kalembasanna: "Tomaraya malolo ma'parenta." Anna sidikuampa duka' "Tomaraya umpakende kamasakkean," annu tomarayanna kota Salem, anna Salem kalembasanna: "Kamasakkean."^f ³ Situru' tulasanna, inde Melkisedek-e tae' diissanan ambena anna indona anna tae' toi diissanan kabuttuanna. Tae' dengan tau ummissananni kadadianna anna kamateanna. Dadi, mala dikua susi Anakna Puang Allata'alla, napolalan mendadi imam sae lako-lakona.

⁴ Dadi, ianna dipasalui penawa inde Melkisedek-e marru to keangga', annu nabenganni Abraham bare sapulona pangngalanna illalan pa'bundusan, moika anna inde Abraham-e kabuttuanna to Yahudi. ⁵ Situru' atoran alukna to Yahudi, innang la untarima ia bare sapulona pallolonganna to Yahudi peampoanna Lewi to mendadi imam, moika anna sa'do'doranna siamo

battu dikua sangngin peampoannamo Abraham. ⁶ Sapo inde Melkisedek-e moika anna tangngia peampoanna Lewi, sapo untarima duka' bare sapulona pangngalanna Abraham anna untamba'pa Abraham, moi kenada Abrahammo nangei ma'dandi Puang Allata'alla. ⁷ Anna taissanan pada-pada kumua marru matande ia to mantamba' anna la to ditamba'. ⁸ Angganna imam to untarima bare sapulona pallolonganna solana to Yahudi la mate asan. Sapo situru' issinna Buku Masero, Melkisedek to untarima bare sapulona pangngalanna Abraham, to la tuo liu. ⁹ Mala dikua sae lako peampoanna Lewi to siuntarima bare sapulona pallolonganna solana, ma'pebeen duka' lako Melkisedek ummolai Abraham. ¹⁰ Annu moika anna ta'pa dadi Lewi attu iatoo, sapo mala dikua illalammi kalena Abraham Lewi annu iamo la kabuttuanna.

Puang Yesusmo Pongkena Imam marru untondon imam Harun

¹¹ Ia nangei ummangka' imam peampoanna Lewi Puang Allata'alla illalan alla'-alla'na to Yahudi, annu la umpalako parenta illalan sura'na Musa. Sapo tae' mala ummangga' malolo tau dio olona Puang Allata'alla napolalan innang la parallupi dengan imam senga' tae' la susi Harun peampoanna Lewi, sapo la susi Melkisedek. ¹² Ianna la disondai angganna imam peampoanna Lewi, la disondai duka' parenta illalan sura'na Musa. ¹³ Inde dikuan imam senga'e iamo Puangta, to tae' buttu dio mai Lewi sapo tau senga' anna ta'pa dengan peampoanna diangka' mendadi imam. ¹⁴ Annu taissanan kumua inde Puangtae buttu dio mai peampoanna Yehuda, anna tae' dengan ullambi' kada peam-

^f7:2 Kej. 14:17-20.

poanna Yehuda Musa anna untula' to la mendadi imam.

¹⁵ Kara-kara iatee marru makaleso pole' mangkanna diangka' mesa imam senga' susi Melkisedek, ¹⁶ tae' diangka' situru' pangngita rupa tau battu dikua turunanna imam, sangngadinna ura'na kakuasaanna illalan katuoanna tae' la naissan sanggang. ¹⁷ Annu innang dengan illalan Buku Masero nakua:

"Ikomo imam sae lako-lakona, susi imam Melkisedek yolona."[§]

¹⁸ Dadi temo ditampeammi parenta yolo illalan sura'na Musa, annu tae' dengan kamatoroanna anna ta'mo dengan gunana. ¹⁹ Annu itin parentao tae' dengan leleanna la umpatae' dengan sasana ma'rupa tau dio olona Puang Allata'alla. Napolalan dibengammikia' kaparannuan mapia untondon kaparannuan yolo anta malara sae lako tingngayona Puang Allata'alla.

²⁰ Dapakaia inde pa'parokkona Puang Allata'allae sitonda pinda, sisala anna diangka' imam senga' tae' siolaan pinda.

²¹ Annu inde anna diangka' Puang Yesus mendadi imam-e siolaan pa'pindana Puang Allata'alla annu ma'kada nakua: "Kaomo Dewata ma'pinda, anna ta'mo la kuruntu' sule tula'ku kumua:

'Ikomo imam sae lako-lakona.'"^{***}

²² Iamo nangei Puang Yesusmo pengngandasanta illalan pa'dandi bakaru untondon pa'dandi yolo.

²³ Yolona buda peampoanna Lewi mendadi imam annu bonno' oi mesa nasonda omi mesanna. ²⁴ Sapo Puang Yesus tuo liu sae lako-lakona, napolalan tae' dengan leleanna la membro imamna lako tau senga'. ²⁵ Iamo nangei angganna to nabaa sae lako olona Puang Allata'alla la salama' sae lako-lakona

annu tuo liu Puang Yesus sae lako-lakona la umpelambean tau iatoo lako Puang Allata'alla.

²⁶ Dadi Puang Yesusmo Pongkena Imam taparallui annu to masero, tae' dengan kasalaanna, tae' dengan sasana, disarakki dio mai to kasalaan anna diangka' langngan angngenan randan matande, langnganna langi'. ²⁷ Tae' susi Pongkena Imam senga', to alloallona untunu bua pemala'na la kagarisanna kasalaanna anna kasalaanna tau buda. Annu angga ia pissan napalako Puang Yesus attunna anna umpopemala' kalena anna inde pemala'nae la tontong sae lako-lakona. ²⁸ Angganna Pongkena Imam to diangka' situru' atoran alukna to Yahudi sangngin to malamma. Sapo mangkanna umpebeen parenta Puang Allata'alla lako Musa, ummangka'mi Anakna mendadi Pongkena Imam situru' pindana. Inde Anaknae tae' dengan sasana sae lako-lakona.

Puang Yesus Pongkena Imam illalan pa'dandi bakaru

8 Dadi pungngu' tannunna kada ditula' temo iamo: Dengammi Pongkena Imam taampui ma'loko dio tandai kananna Puang Allata'alla To Randan Matande yao suruga. ² Anna umpalakomo pengkaranganna illalan angngenan masero, battu' dikua lantang kapenombaan tongan napapia Puang Allata'alla, tangngia panggaraga ma'rupa tau.

³ Angganna Pongkena Imam diangka' annu la umpalanda' pa'petando anna bua pemala' dio tingngayona Puang Allata'alla. Susimi duka' Puang Yesus Pongkena Imam taampui, innang la dengan duka' aka la napemalasan. ⁴ Pa'rapananni la illalan liupi lino,

§7:17 Mzm. 110:4.

**7:21 Mzm. 110:4.

manassa anna tae' la mendadi imam, annu dengammi imam siumpalanda' bua pemala', situru' atoran alukna to Yahudi. ⁵ Angngenan pemalasan illalan lino nangei umpalako pengkaranganna imam sitonganna angga kalimbayona angngenan pemalasan yao suruga, susi napalanda' Puang Allata'alla lako Musa anna la umpake'de' lantang pemalasan nakua: "Pengkilalai, la mupapia situru' tandengan kupaitaiko yao tanete."^{††} ⁶ Sapo temo, pengkaranganna Puang Yesus marru matande anna la pengkaranganna imam inde lino. Susimi duka' pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla lako ma'rupa tau nakarang Puang Yesus marru untondon pa'dandi yolo annu kara-kara nadandi Puang Allata'alla ummolai Puang Yesus marru mapia.

⁷ Annu kela tae' dengan sassana pa'dandi bunga'na, ta'mo la manggi' umpadengan pole pa'dandi kapenduanna Puang Allata'alla. ⁸ Sapo umpasala petauanna Puang Allata'alla, nakua:

"Sitonganna, pissan attu la kupadengan pole pa'dandi baru

lako to Israel sola to Yehuda.

⁹ Tae' la susi pa'dandingku lako nenena angku tettei illalan mai lebangna Mesir.

Tae' unturu' pa'dandingku, napolalan tae' duka' kupaillalan penawa.

¹⁰ Indemi pa'dandi bakarungku lako to Israel

illalan allo la ditingngayonae:

La kupatitanan illalan pikki'na parentaku

anna la kuuki' illalan penawanna,

lambisan Kao la napodewata

anna iamo la mendadi petauangku.

¹¹ Anna ta'mo la umpatudu padanna battu' sa'do'doranna kumua: 'Pengngis-sanniko Puang Allata'alla.'

Annu la naissanan asammo' susi to kama tenni to barinni'.

¹² La kugarri'imi kasalaanna, anna ta'mo la kupaalai penawa angganna kasalaanna."^{‡‡}

¹³ Ianna untetteran pa'dandi baru Puang Allata'alla, kalembasanna malusami pa'dandi yolo. Anna angganna matuanna anna malusanna ta'mo la masae anna pa'demo.

Angngenan penombaan illalan lino

9 Illalan pa'dandi yolona Puang Allata'alla lako to Yahudi, dengan duka' atoran illalan kapenombaan, anna dengan toi duka' angngenan kapenombaan panggaraga ma'rupa tau. ² Inde angngenan penombaanne mesa lantang dipake'de' dua lanta' illalan. Bunga'na disangai Angngenan Masero anna dengan ke'de' angngenan ballo illalan anna mesa meja sinangei roti pemalasan langngan Puang Allata'alla. ³ Tandai tamanna, disanga Angngenan Randan Masero. Inde dua angngenan sampin disapasanni. ⁴ Illalan Angngenan Randan Masero dengan angngenan pemalasan bulawan, sidipantunui rampa-rampa bumanangnga'. Dengan toi patti disapu' sangkalebu bulawan disanga Patti Pa'dandi, dengan kurin bulawan illalan, dua bebek batu dipangnguki'i sapulo parentana Puang Allata'alla anna tekkenna Harun. Inde tekkenne mangka kentaruk. Anna illalan inde kurin bulawanne dengan manna."^{¶¶} ⁵ Dengan

^{††}8:5 Kel. 25:40.

^{‡‡}8:12 Yer. 31:31-34.

^{¶¶}9:4 manna: Nande napebeen Puang Allata'alla lako to Israel dio padang alla'. Kel. 16:32-34.

dua pa'pasusian kerub^{§§} dipadadi yao tutu' Patti Pa'dandi umpakawanan kamatandeanna Puang Allata'alla tiballa' pani'na ummonganni tutu' patti battu dikua angngenan dingei unggarri'i kasalaan. Sapo tae' la kalandu lalan ditetteran temo.

⁶Dipasusimi te diato' issinna lantang kapenombaana yolona. Tama liumi angngenan bunga'na imam umpalak pengkaranganna. ⁷Sapo inde angngenan kaduanna, angga Pongkena Imam mala tama pissan sataun tae' mala tae' umbaa rara olo'-olo' napemalasan anna malara digarri'i kasalaanna anna kasalaanna tau buda, tae'na naangga'i napogau'. ⁸Atoran iamo tee nangei umpomakalesoi Penawa Masero kumua ta'pa dengan lalan tibuka tama Angngenan Randan Masero la dingei sipeloloan Puang Allata'alla ke dengan liupi angngenan bunga'na dilambi' illalan lantang kapenombaana.* ⁹Angganna te maie mendadi tandengan lako kita to tuo temo. Annu moi la aka ditunu sola bua pemala' senga' napemalasan ma'rupa tau, tae' dengan leleanna la usseroi penawanna dio tingngayona Puang Allata'alla. ¹⁰Annu itin matin atoranno angga kara-kara malanna diande anna diiru' naato' sola ma'rupa-rupa kabeasaan la umbasei batang kale anna porewa battu dikua angga salianna naato'. Inde atoranne angga la sae lako attunna umpadengan pa'dandi bakaru Puang Allata'alla la dingei umpakei.

Rarana Puang Yesus dipemalasan marru untondon rara olo'-olo'

¹¹Sapo saemi Kristus mendadi Pongkena Imam la umbaa angganna kamapiaan mangkamo talambi'.[†] Tamami lantang kapenombaana yao suruga marru matande anna marru sundun anna la lantang kapenombaana napapia Musa yolona. Tanggia panggaraga ma'rupa tau battu dikua tae' buttu illalan mai lino. ¹²Tamami Angngenan Randan Masero Kristus, pissan anna la sae lako-lakona. Tanggia rara beke laki nabaa tama la napemalasan battu' rara anak saping, sapo melolo rarana nabaa. Anna raranamo nasulangangi' dio mai kasalaan sae lako-lakona. ¹³Rarana beke laki anna rarana saping sola aunna saping manggura ditunu anna mala umpomasero to tae' makayo situru' alukna to Yahudi ke dipippikkii, ¹⁴la ondongpa ia rarana Kristus. Annu ura'na kuasanna Penawa Masero to tuo sae lako-lakona lambisan umpopemala' kalena Kristus langgan Puang Allata'alla sirapan bua pemala' tae' dengan sassana la umpomasero penawanta dio mai panggauan tama'guna anta malara menomba langgan Puang Allata'alla Dewata tuo.

¹⁵Iamo nangei Kristusmo urrepi' pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla anna malara angganna to natambai Puang Allata'alla mala untarima pa'mana' la da'da' sae lako-lakona, susi mangka nadandi lako petauanna. Angganna tee mala la dadi annu mangkami mate Kristus ussulang

§§9:5 *kerub*: Pesuanna Puang Allata'alla susi malaeka' ma'pani' buttu yao mai suruga. Yeh. 1:10, 10:1-17.

*9:8 *angngenan bunga'na dilambi' illalan lantang kapenombaana*: Pikki' senga'na tau: *lantang kapenombaana yolo*.

†9:11 *kamapiaan mangkamo talambi'*: Illalan pira-pira sura' yolona nakua: *kamapiaan la dilambi' ke dako'*.

ma'rupa tau dio mai kasalaan mangka napogau' illalan attu pa'dandi yolo.

¹⁶Ianna dengan tau ummampui sura' pa'mana', la dengan duka' umpomanas-sai kumua bonno'mi to unggaraga inde sura'e. ¹⁷Annu itin sura' pa'mana'o ta'pa mala dipake ke tuopi to la ma'mana', bonno'pi anna mane mala dipake. ¹⁸Iamo too inde pa'dandi yoloe tae' dadi ke tae' dengan rarana olo'-olo'. ¹⁹Susi napogau' Musa mangkanna untula' angganna parentana Puang Allata'alla lako angganna to Israel, um-malami rarana anak saping anna rarana beke laki sola wai naparokko mesa angngenan. Anna mane ummala sarupa reu disanga hisop sola bulu domba malea anna mane otonni rokko inde raree anna umpippikki sura' nangei tiuki' parentana Puang Allata'alla anna angganna to dio reen attu iatoo, ²⁰napasiolaan ma'kada nakua: "Iamo te raree la umpomanas-sai kumua dadimi pa'dandinna Puang Allata'alla la muturu'a'." ²¹Napasusi siami duka' lako lantang kapenomba-an anna angganna porewa sidipake memala' napippikki asan rara. ²²Annu innang situru' atorani alukna to Yahudi kamala rara asan dipake usseroi angga lako. Anna tae' dengan kagarrisanna kasalaan ke tae' dipato'do rara.

²³Dadi lantang kapenomba-an anna angganna issinna manggi' diseroi susi. Inde lantang kapenomba-an illalan lineo pa'pasusianna kara-kara yao suruga. Sapo ianna kara-kara yao suruga angga bua pemala' untondon rara olo'-olo' la dipake usseroi. ²⁴Annu inde Kristus-e tae' lu tama angngenan masero panggaraga ma'rupa tau battu dikua pa'pasusianna angngenan masero tongan, sapo melolo tama suruga umpellambi'i Puang Allata'alla annu napa'kadua-duaiki'. ²⁵Situru' alukna to

Yahudi, pissan sataun tama Angngenan Randan Masero Pongkena Imam umbaa rara olo'-olo'. Sapo tae' ia susi Kristus annu angga ia pissan umpopemala' kalena. ²⁶Annu ianna la susi, la pembuda umpassan kamaparrisan Kristus mengkalao dio mai mane dikombong lino. Sapo kawatan illalan inde attu la kasuppikanna lineo saemi pissan ussorongan kalena dipatei la umpa'dean kasalaanna ma'rupa tau. ²⁷Susi ma'rupa tau innang dipatantu angga la pissan bonno' anna mane dibisara, ²⁸la nakuamo duka' Kristus angga pissan mate mendadi bua pemala' la umpassan kasalaanna buda tau. Anna mane sae kapenduanna, sapo tangngiamo kasalaan la sae napassan, sangngadinna kasalamasammo la natandoian to ummampaii.

Kristus umpopemala' kalena la ussulang ma'rupa tau sae lako-lakona

10 Pepa'guruan illalan sura'na Musa mala dikua kalimbayona babang kamapiaan la sae ke dako' anna morong tau tangngiapi melolo kalena. Napolalan innang tae' dengan leleanna la diangga' malolo tau dio olona Puang Allata'alla annu unturu' inde pepa'guruanne menomba sitonda bua pemala', moika anna taun-taun umbaa liu bua pemala'na susi liu siami. ²Annu kela pa'de tonganni kasalaanna to memala' susi dio olona Puang Allata'alla, innang ta'mo la umpenawa-nawaan liu kasalaanna anna ta'mo la umbaa liu bua pemala'na. ³Sapo innang tae' susi. Annu inde pemala'na taun-taunne, angga umpakilala to memala' kumua to kasalaan. ⁴Annu tae' dengan leleanna rarana saping battu beke la umpa'dei kasalaan.

⁵Iamo too anna ma'kadamo Kristus lako Puang Allata'alla anna tama lino nakua:

“Tangngia pantunuan sola bua pemala' senga' muporanan, sapo batang kale mupatokanna'.

⁶Tangngia toi pantunu battu' bua pemala' la umpa'dei kasalaan la umpomasannang penawammu.

⁷Kukuamo: ‘O Puang Allata'alla, diomo' reen

la umpalako pa'kuammu

susi tiuki' illalan Buku Masero untet-teran kaleku.”[¶]

⁸Tula'na Kristus lako Puang Allata'alla nakua: “Tangngia bua pemala' sola pa'petando muporanan, tangngia toi pantunu battu' bua pemala' la umpa'dei kasalaan la umpomasannang penawammu” moika anna situru' pepa'guruanna Musa. ⁹Anna mane nakua pole: “Diomo' reen la umpalako pa'kuammu.” Dadi napa'deammi Puang Allata'alla angganna pemalasan yolo, nasonda kamateanna Yesus Kristus. ¹⁰Anna Yesus Kristusmo umpogau' pa'kuanna Puang Allata'alla umpopemala' kalena pissan anna la tontong sae lako-lakona, tapolalan masero dio tingngayona.

¹¹Angganna imam allo-allona ke'de' umpalako pengkaranganna umpakendek pemalasan napa'sule-sulei susi liu siami, moika anna tae' dengan leleanna la umpa'dean kasalaan. ¹²Sapo Kristus, angga pissan umpebeen kalena dipatei mendadi bua pemala' umpa'dean kasalaan, anna la tontong liu sae lako-lakona. Mangkaii, ummokko'mi yao angngenan randan matande dio

tandai kananna Puang Allata'alla.

¹³Temo ummampaimi attu la nangei angganna balinna la napatirokon Puang Allata'alla dio tingngayona.

¹⁴Dadi angga pissan umpebeen kalena Puang Yesus dipatei mendadi bua pemala', napolalan angganna to disarakki mendadi petauanna ta'mo dengan sassana dio tingngayona Puang Allata'alla sae lako-lakona. ¹⁵Kara-kara iatee napa'pesa'bian duka' Penawa Masero lako kaleta nakua:

¹⁶“Indemi pa'dandi la kupadadian ma'rupa tau

illalan allo la ditingngayonae:

La kupatitanan illalan penawanna parentaku

anna la kuuki' illalan pikki'na.”

Susimi kadanna Dewata.

¹⁷Anna mane nakua:

“Ta'mo la kupaillalan penawa kasalaanna ma'rupa tau sola gau' kadakena.”[§]

¹⁸Dadi, digarri'imi angganna kasalaan sola gau' kadake, napolalan ta'mo manggi' dengan pemalasan la umpa'dean kasalaan.

Kamatutuan lako Puang Allata'alla

¹⁹O anggammua' sa'do'dorangku, malamiki' melolo tama Angngenan Randan Masero silanda' Puang Allata'alla ura'na rarana Puang Yesus mangka to'do. ²⁰Mangkami umpapia lalan bakaru la taola ulolongan katuoan ummolai batang kalena sirapan ussesse' sampin pesapa' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla.^{**} ²¹Anna Puang Yesusmo Pongkena Imam taampui to urrepi' banuanna Puang Allata'alla.^{††}

[¶]10:7 Mzm. 40:7-9.

[§]10:17 Yer. 31:33-34.

^{**}10:20 Itai Mat. 27:51.

^{††}10:21 *banuanna Puang Allata'alla*: Kalembasanna: *petauanna Puang Allata'alla situru' pikki'na tau pira*.

²² Iamo too, anta umpellambi'imoa' Puang Allata'alla sitonda penawa mapatting anna kapangngoreanan matoto'. Annu mangkami napippikki rarana Puang Yesus penawa kadaketa anna mangkamo nadio' wai randang batang kaleta. ²³ La tontongkia' untoe manda' kaparannuanta mangka taakui, annu tae' mala tala ungganna'i pa'dandinna Puang Allata'alla. ²⁴ La tontongkia' duka' sipoinawaan anna malara kendek pa'kamase anna panggauan mapia. ²⁵ Tae'kia' la makuttu ma'rempun memala', susi sinapogau' tau pira. Sapo la tontongkia' sipakatoto', anna la tuttuuan barrinkia' umpalakoi annu tuttuuan madappi'mi kasaeanna Dewata.

²⁶ Annu ianna taangga'i umpogau' liu kasalaan moika anna ummissanamniki' pepa'guruan tongan, manassa anna ta'mo dengan la dipopemala' pole la umpa'dean itin kasalaantao. ²⁷ Sapo anggami kamareasan ummampai pa'parokkona Puang Allata'alla sirapan to ma'bisara anna api ma'lana-lana la ussumpunni to umbali Puang Allata'alla. ²⁸ Ianna dengan tau untumpu pala' pepa'guruanna Musa, dipatei anna tae' dengan pa'kamase lako kalena ke denganni dua battu' tallu tau ussa'bii. ²⁹ Marru la mabanda' polepi ia la natarima to umpa'lullu' Anakna Puang Allata'alla anna ussanga tae' keangga' rara umpomanassa pa'dandinna Puang Allata'alla la umpa'deanni kasalaanna, anna untellepa Penawa Masero kabuttuanna pa'kamase. ³⁰ Annu taissanann to ma'kada nakua: "Angga Kao mala umpembalasan tau. Kaomo la umpabambanni sangka' to kasalaan." Anna nakua polepa: "Dewata la umbisara petauanna."^{††}

³¹ Tae' dengan pada megiri-giri ke Puang Allata'allamo Dewata tuo mepabambanni sangka'.

³² Pengkilalaia' umba mukua yolona ammu mane tama kamasianganna Puang Allata'alla. Attu iatoo pembudakoa' nalambi' kamasussaan sapo tontong liukoa' matutu lako Dewata. ³³ Dengangkoa' ditelle-telle sola didarra dio tinggayona tau buda, anna dengan toikoa' umpamoloi to didarra mupolalan didarra duka'. ³⁴ Mapa'di' penawammu ummita to ditarungkun ura'na kapangngoreannanna. Anna la tontongkoa' masannang moi dirappaikoa' ewanammu, annu muissanann kumua ummampuipekoka' ewanan marru mapia anna la da'da' sae lako-lakona. ³⁵ Dadi dau rappannann kapangngoreannammu, annu la kamai saromua' yao suruga. ³⁶ La tontongkoa' sa'bara' untingngayo angga lako ammu malara ullolongan pa'dandinna Puang Allata'alla ke mangkami mupalako pa'kuanna. ³⁷ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

"Ta'mo masae anna saemo to diampai; anna ta'mo la napadende attu kasaeanna.

³⁸ Anna angganna petauangku to malolo la ullolongan katuoan bakaru ura'na kapangngoreannanna.

Sapo ianna dengan ma'sorong boko', tae' la masannang penawangku lako."^{¶¶}

³⁹ Sapo tangngiakia' kita to ma'sorong boko', to la sanggang sapo to mangngoreangkia', to la ullolongan kasalamann.

Uleleanna to mangngorean

11 Mangngorean kalembasanna angganna dirannuanna innang la dadinna, anna angganna tae'na

^{††}10:30 Ul. 32:35-36.

^{¶¶}10:38 Hab. 2:3-4.

diita innang la lemba'na. ² Annu kapangngoreanannamo neneta yolona napolalan masannang penawanna Puang Allata'alla lako.

³ Kapangngoreanantamo napolalan taissanan kumua langi' anna lino battakadanna Puang Allata'alla umpadadii. Dadi angganna diitanna lako napadadi Puang Allata'alla dio mai tae'na diita.

⁴ Kapangngoreanannamo Habel napolalan marru mapia ia pemala'na langgan Puang Allata'alla anna la Kain. Anna kapangngoreananna toi napolalan mala naangga' malolo Puang Allata'alla annu natarima Puang Allata'alla pemala'na. Moi anna mangkamo bonno' Habel, sapo dikilalai liu kapangngoreananna sae lako temo sirapan to mepantula'i.

⁵ Kapangngoreanannamo Henokh napolalan tae' dengan ummolai kamatean, sapo tiangka' tuo langgan suruga anna tae' dengan tau la ullambi'i, annu melolo Puang Allata'alla ummangka'i langgan suruga. Annu inde anna ta'pa diangka' langgan surugae innang dengan ditula' kumua to umpomasannang penawanna Puang Allata'alla.^{§§} ⁶ Tae' dengan tau la mala umpomasannang penawanna Puang Allata'alla ke tae' dengan kapangngoreananna. Annu benna-benna morai la sae lako olona Puang Allata'alla, la naorean kumua dengan Puang Allata'alla, anna la naorean toi kumua melolo Puang Allata'alla untamba' angganna to sangkalebu penawanna umpeangngi.

⁷ Kapangngoreanannamo Nuh napolalan unturu' parentana Puang Allata'alla umpadadi kappala' la naola umpasalama' rapunna annu natimang natulasanni Puang Allata'alla kara-kara la lemba' tae'napa naita lako. Anna

kapangngoreanannamo napolalan naangga' malolo Puang Allata'alla anna kawanan kasalaanna angganna issinna lino.

⁸ Kapangngoreanannamo Abraham napolalan unturu' petambana Puang Allata'alla nasua lako mesa lembang mambela la namanasanni, lambisan mengkalao moika anna tae' ummissanan lembang la nakasaei lako. ⁹ Anna kapangngoreanannamo napolalan ma'din torro to messae dio lembang mangka nadandianni Puang Allata'alla. Torro illalan lantang, anna susi siamo duka' Ishak anakna anna Yakub ampona. Inde to duae iamo la ussiossoranni pa'dandinna Puang Allata'alla lako Abraham. ¹⁰ Ia nangei torro susi, annu la naola ummampai kota matoto' la nagaraga Puang Allata'alla situru' pa'bunu' penawanna.

¹¹ Anna kapangngoreanannamo Abraham napolalan manambuk Sara lambisan keanak, moika anna tamanang Sara anna matuamo Abraham. Ia nangei mala dadi annu naorean tongan Abraham kumua tae' mala tala umpalemba' pa'dandinna Puang Allata'alla. ¹² Moika anna diomo ba'ba liang Abraham attu ia-too, sapo titantan peampoanna susi ben-toen yao langi' budanna anna susi bungen dio biring tasik.

¹³ Angganna tau iatoo mangngorean liu sae lako matena. Ta'mo ia nalambi' pa'dandinna Puang Allata'alla, sapo sirapan naparandan mambelami anna dore' ummitai. Anna naakui kumua innang sirapan to messae illalan lino, angga dingei melliwe. ¹⁴ Angganna to mantula' susi too, manassa anna umminawa-nawa angngenan la nangei matana. ¹⁵ Inde angngenan nainawa-nawae tangngia tondok napellei. Annu kela tondok

§§11:5 Kej. 5:21-24.

napelleira nainawa-nawa, dengan palliwanganna la ma'pasule lako. ¹⁶Sapo innang angngenan marru maleke ia nainawa-nawa, iamo angngenan yao suruga. Iamo nangei tae' masiri' Puang Allata'alla digente' Dewatanna tau iatoo, annu melolo Puang Allata'alla umpatokanni mesa kota yao suruga la nangei torro.

¹⁷⁻¹⁸Kapangngoreananna toi duka' Abraham napolalan sae rokko tongan-tongan la umpopemala' Ishak, mesa-mesanna anakna, attunna anna sudii Puang Allata'alla kapangngoreananna. Moika anna mangkamo nadandi Puang Allata'alla nakua: "Ishak la nangei buttu peampoammu."* ¹⁹Annu napikki' Abraham kumua Puang Allata'alla ma'kuasa umpatuo sule to mate. Dadi mala dikua Ishak naala diomi mai kamatean Abraham.

²⁰Kapangngoreanannamo Ishak, napolalan untamba' Yakub sola Esau annu umpikki' salu katuoanna anakna illalan allo la natingngayo.

²¹Kapangngoreanannamo Yakub anna la bonno' kalemo, napolalan untamba' dua anakna Yusuf, anna mane ullumbangi tekkenna menomba langgan Puang Allata'alla.

²²Kapangngoreanannamo Yusuf anna la bonno' kalemo napolalan natimang untula' kapengkalaoanna to Israel dio mai lebangna Mesir, anna ma'pakari'di' lako sa'do'doranna umba la napasusi batang rabukna.

²³Kapangngoreanannamo to matu-anna Musa napolalan umbuni Musa tallu bulan anna mane dadi, annu naita kumua maleke lambisan tae' ungkarea' parentana Firaun battu dikua tomaraya Mesir.

²⁴Kapangngoreanannamo Musa anna kamaimo napolalan moka dikuaan ampona tomaraya Mesir. ²⁵Annu naporai pole ia ke solai petauanna Puang Allata'alla mekario-rio anna la masannang sappalli' illalan kasalaan. ²⁶Napikki' Musa kumua marru keangga' ia ke ditellei ura'na kapangngoreananna lako To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama' anna la urrempun ewanan dio lebangna Mesir, annu urrannuan saro la napebeen Puang Allata'alla ke dako'. ²⁷Anna kapangngoreananna toi Musa napolalan tae' ungkarea' ara'na tomaraya umpellei Mesir. Le'ba untarunduk lalanna susi tappa' to ummitamo Puang Allata'alla To tadiita. ²⁸Kapangngoreananna toi Musa napolalan umpalako mesa sara' disanga Paskah anna ussua to Israel umpasussui tondon ba'bana rara anak domba anna malara tae' napatei malaeka' kamatean anak pa'bunga'na.

²⁹Kapangngoreanannamo to Israel napolalan mala ullamban Tasik Malea susi to menono' yao litak marekko'. Sapo nasandak duka' tama to Mesir lambisan nasikuku'i wai napolalan limmi'.

³⁰Kapangngoreanannamo to Israel napolalan roppok bala tembo'na kota Yerikho anna kapitungngallonamo nakulilingngi. ³¹Kapangngoreanannamo Rahab, mesa baine passundala' napolalan tae' dipasipatei to tae' mengkaola lako Puang Allata'alla, annu untarima manappa to nasua Yosua anna sae ma'pesa'ding dio kota Yerikho.

³²Sitonganna, budapi tau senga' mala kutetteran kapangngoreananna sapo ta'mo dengan attungku, susinna Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel anna budapa nabi. ³³Ura'na kapangngoreananna napolalan dengan

*11:17-18 Kej. 21:12.

mala untalo'i pira-pira kaparentaan, dengan ma'parenta sitonda kamaloloan, dengan untarima pa'dandinna Puang Allata'alla, dengan titutu' babang sadangna singa natingngayo, ³⁴ dengan umpi'dean api ma'lana-lana, dengan mala salama' dio mai to la umpateii, dengan malamma kalena tokke' ummampui kamatoroan, dengan maguritta illalan pa'bundusan napolalan untalo tantarana balinna. ³⁵ Anna kapangngoreanannamo pira-pira baine napolalan dipatuoan sule to matena.

Sapo dengan duka' didarra lambisan dipatei ura'na kapangngoreananna anna moka la dirappanan annu morai la dipatuo sule napolalan la ullolongan katuoan mapia. ³⁶ Dengan ditelle anna diombang, dengan dirante bassii anna dipatama tarungkun. ³⁷ Dengan dileba'i batu lambisan mate, dengan dipolo pe-sasa' susi kayu, dengan toi bonno' di-batta pa'dang. Dengan kalao-lao angga balulang domba battu' balulang beke na-pake, tae' sidundu katuoanna, didarra anna dipakario-rio. ³⁸ Dengan angga ul-lelean padang alla', langgan tanete, tama lokko' batu anna rokko bumbun. Sitonganna tangngia inde linoe la sipato' nangei torro.

³⁹ Inde mai taue umpomasannang pe-nawanna Puang Allata'alla ura'na kapangngoreananna sapo ta'mo ullambi' pa'dandinna Puang Allata'alla. ⁴⁰ Dengan pattuyunna Puang Allata'alla marru mapia lako kita petauanna. Ianna tae'kia' sola to mangngorean yolo tae' duka' sundun kamapiaan la nalolongan mangka napatokanni Puang Allata'alla.

Pepakilala kenamala tontong mengganti matoto' illalan kapangngoreanan

12 Buda to mangngorean yolo umpa'pesa'bian kapangngoreananna lako kaleta susi gaun ullilingki'. Iamo too la tatibe asan lao bawaan umbanda'ikia' anta tampean angganna kasalaan la urrempangngikia', anta umpatutui penawa kasilumbaan tatingngayo. ² Anta pasatutumo'a' pennenne'ta lako Puang Yesus to umparundukkia' illalan kapangngoreanan anna to umpasundun kapangngoreananta. Natananan dipakario-rio yao kayu pantokesan anna tae' napikki' kumua dipomakadere' ke bonno' yaoi tau kayu pantokesan. Anggami napailalan penawa iamo kadoresan la nasa'dingan ke dako'. Temo ummokko'mi yao angngenan randan matande dio tandai kananna tongkonan layukna Puang Allata'alla. ³ Pengkilalai liukoa' Puang Yesus to sa'bara' untingngayo pa'palakona to kasalaan umbalii, anna malara tae' malamma penawammu anna tae'koa' la kattu rannu. ⁴ Illalan pangngewaammua' umbali kasalaan, ta'pa dengan dipato'do raramu susi Puang Yesus. ⁵ Daua' ungkalembei battakada illalan Buku Masero ungkambaroangkoa' susi anak, nakua: "O anaku, dau pa'barinni'i pepaki-lalanna Dewata, anna tae'koa' la kattu rannu ke nakambaroangkoa'." ⁶ Annu angganna to nakamasei Dewata napakilala, anna urrambi angganna to naangga' anakna."[†]

⁷ La sa'bara'koa' untingngayo kama-susaaan anna la muangga' pepakilalanna

[†]12:6 Ayb. 5:17; Ams. 3:11-12.

battu perambinna Ambemu yao suruga, annu tae' dengan ambe tae' la umpak-ilala anna urrambi anakna. ⁸Annu ianna tae'koa' napakilala anna narambi Puang Allata'alla susi anak senga'na, tangngiakoa' anak dadianna sapo di-angga' susikoa' anak peola. ⁹Ambeta illalan lino to umpakilalaki' sola ur-rambiki' anna tapakasalle, la dapakaia Ambeta to ummampui sunga'ta innang la tapengkaolai anta malara ullolongan katuoan. ¹⁰Ambeta illalan lino tae'ki' masae napakilala sola narambi situru' mapianna nasa'ding. Sapo napakilalaki' Puang Allata'alla sola narambi situru' la tapomapianna, anta malara masero susi kalena. ¹¹Tonganna tae'ki' masannang ke dirambiki' sola dikambaroan, sapo mapa'di' tasa'ding. Sapo mangkai too, inde perambie ungkembuaan kamasan-nangan penawa anna pa'palako malolo lako to nagarri'.

¹²Iamo too pomatoroia' pengn-ganda'mu ammu pomatoto' guntu' lumalla'mu ammu malara ke'de' matoto'. ¹³Menono' dio liukoa' lalan malolo anna malara itin lentek keo'muo tae' kesu pissan sangngadinna la monda sule.

**Tae' la ditumpu pala'
Puang Allata'alla to
mepa'kadai yao mai suruga**

¹⁴Peangkoa' lalan ammu malara sikalino liu padammu ma'rupa tau, ammu umpeang lalan anna masero katuoammu. Annu tae' dengan tau la silambi' Dewata ke tae' masero katuoanna. ¹⁵Matangkingkoa' indamu dengammo ungkasayu'i pa'kamasena Puang Allata'alla. La mukatangkinnia' duka' indana dengammo kende' to

la urrunggang kasikalinoan illalan alla'-alla'mua' napolalan umpakende' kasipekka-pekkaan sirapan tananan pelangoan la ungkadakei buda tau. ¹⁶La matangkingkoa', indana dengangkoa' ma'gau' meko'do'-ko'do' battu umpa'barinni'i kara-kara mendewatanna, susi mangka napogau' Esau yolona umbaluk mana' la natarima dio mai ambena annu anak pa'bunga', moi kenada angga mesa piring nande. ¹⁷Muissanan kumua, mangkana nabaluk, moraimi la nalambean tamba' ambena sapo ta'mo mala. Annu ta'mo dengan leleanna la umpapia sule kasalaanna moi la sitonda wai mata umpeang lalan.

¹⁸Annu tae'koa' untingngayo tanete la mala murumbua', nangei api ma'lana-lana susi nalambi' to Israel yolona. Ta'pokoa' dengan ullambi' pattang padang mekarea'-rea', anna talimpuru' poa, ¹⁹anna urrangngi tamboro' anna kamara mekarea'-rea' susi narangngi to Israel lambisan mengkarumase-mase kela mala ta'mo napa'kadai liu inde kamarae. ²⁰Annu tae' asan nataro urrangngi parentana Puang Allata'alla nakua: "Susi ma'rupa tau tenni olo'-olo', la disileba'-leba'i batu sabonno'na ke urrumbui inde tanetee."[‡] ²¹Tae' dengan pada mekarea'-rea' kara-kara naita attu iatoo, lambisan sae lako Musa ma'kada nakua: "Lumalla'na' mare'a!"[¶]

²²Sapo ullambi'mokoa' iko Tanete Sion battu' dikua Yerusalem bakaru yao suruga kota nangei Puang Allata'alla Dewata tuo, nangei ma'rempun messa'bu malaeka' ma'dore'-dore'. ²³Ullambi'mokoa' angngenan nangei ma'mesa anak pa'bunga'na Puang

[‡]12:20 Kel. 19:12-13.

[¶]12:21 Ul. 9:19.

Allata'alla,[§] to tiuki' sanganna illalan suruga. Saemokoa' lako tingngayona Puang Allata'alla to umbisara angganna ma'rupa tau. Silambi' tomokoa' sunga'na angganna to malolo to mangka naseroi Puang Allata'alla lambisan tae' dengan sassana. ²⁴Sae tomokoa' duka' lako tingngayona Puang Yesus to urrepi' pa'dandi bakarunna Puang Allata'alla. Anna ullambi'mokoa' rarana Puang Yesus dipippikkian petauanna. Ummolai rarana Puang Yesus dirangngi kareba marru maleke anna la kareba dirangngi ummolai rarana Habel.**

²⁵Dagai manappaia' indamu untumpu pala'mo Puang Allata'alla to umpantula'ikoa'. Annu ianna tae' mala nasala ara'na Puang Allata'alla to Israel yolona annu tae' naperangngii battakadanna illalan lino, senga'mia kita ke umpemboko'iki' to umpa'kadaikia' yao mai suruga. ²⁶Inde anna mantula' Puang Allata'alla lako to Israel yolonae, pandondan padang napobua' oninna. Sapo ma'dandi temo nakua: "Pissan polepa' la umpopandondan lino, anna tae' angga lino sapo langi' duka' la kupopandon-dan."^{††} ²⁷Battakada: "Pissan polepi," kalembasanna, angganna pa'padadinna Puang Allata'alla la parodo lambisan pa'de asan. Anggami taparodona la da'da' sae lako-lakona.

²⁸Dadi, mangngala tawamikia' illalan kaparentaan tatigesso, iamo too anta ma'kurru' sumanga'moa' sola menomba langngan Puang Allata'alla situru' la napomasannangna penawanna anta pakasallei siolaan mengkarea'. ²⁹Annu

Puang Allata'alla Dewatanta sirapan api meapo'i.

Pepakilala anna sambayang

13 La sikamase-mase liukoa' susi to sirondong-rondong. ²Daua' mengkabondon umpalangngan banuammu tau senga' moi tae' muissan, annu dengammi tau umpasusii napolalan mangka untosae malaeka' tae' naissan kumua malaeka'. ³Pengkilalaikoa' to ditarungkun susi to marassangkoa' duka' ditarungkun. Pengkilalaikoa' duka' to dipakario-rio susi to marassangkoa' duka' dipakario-rio. ⁴Pakasalleikoa' buntu rengnge'na basse pentambenan, daua' ullullu' pa'bannetauan. Angganna to ma'gau' meko'do'-ko'do' anna to ullullu' pa'bannetauan la napabambanni sangka' Puang Allata'alla.

⁵Daua' kadoisan, pasiruaimi kalemu dionamo reen. Annu mangka ma'kada Puang Allata'alla nakua:

"Tae'koa' dengan leleanna la kutampe, anna tae'koa' dengan tokke' la kuparandan."^{‡‡}

⁶Iamo too anna baranimikia' mantula' takua:

"Dewatamo to umpamoloina, tae' dengan leleangku la marea'.

Akamo la mala napogau' tau lako kaleku?"^{¶¶}

⁷Pengkilalaikoa' perepi'mu yolona, to umpalandasangkoa' battakadanna Puang Allata'alla. Pikki' manappai umba nakua katuoanna sae lako matena, ammu pampalapaii

§12:23 anak pa'bunga'na Puang Allata'alla: Angganna petauanna Puang Allata'alla digente' anak pa'bunga'.

**12:24 rarana Puang Yesus anna rarana Habel: Rarana Habel melau la dipabala'i kasalaanna kakanna (Kej. 4:8-10), mengke'de' rarana Puang Yesus melau la digarri'i kasalaanna ma'rupa tau.

††12:26 Hag. 2:6.

‡‡13:5 Ul. 31:6, 8.

¶¶13:6 Mzm. 118:6.

kapangngoreananna. ⁸ Yesus Kristus talumalin mengkalao dio mai sae lako temo anna la tontong sae lako-lakona.

⁹ Daa' ma'din napapusa ma'rupa-rupa pepa'guruan senga' tae'na sio-laan kapangngoreananta. Annu mapia ke anggami pa'kamasena Puang Allata'alla umpakatoto' penawanta, tangngia atoran andean la malanna diande anna tae'na mala diande. Annu itin atoran susio tae' dengan gunana lako to unturu'i. ¹⁰ Dengan kita angngenan pemalasan taampui anna bua pemala' yao tae' mala naande to mengkarang illalan lantang pemalasan.^{§§} ¹¹ Situru' atoran alukna to Yahudi angga rarana olo'-olo' sinabaa Pongkena Imam tama Angngenan Randan Masero napopemala' anna malara dipa'dean angganna kasalaan. Mengke'de' bangkena ditunu mampu' dio salianna pelantangan. ¹² Iamo duka' nangei dipatei diomo salianna kota Puang Yesus anna malara umbasei kasalaanna ma'rupa tau rarana. ¹³ Iamo too, maimokoa' anta untampe lantang pemalasan anta lao umpellambi'i Puang Yesus dio salianna pelantangan anta pada-pada ussa'dingan pa'telle lako kalena.* ¹⁴ Annu tae' dengan angngenan illalan lino la mala tangei torro sae lako-lakona, sapo umminawa-nawaki' angngenan la tangei ke dako'. ¹⁵ Iamo too la tontongkia' umpakasalle Puang Allata'alla ummolai Puang Yesus sirapan bua pemala'ta lemba' dio pudukta ummakui sanganna Puang Allata'alla. ¹⁶ Daa' lembe umpogau' kamapiaan sola ma'petando lako padammu annu bua pemala' susi too umpomasannang penawanna Puang Allata'alla.

¹⁷ Matutukoa' ammu mengkaola lako perepi'mu annu umpa'ka'dua-duai sunga'mua' illalan pengkaranganna annu iamo passanan nabenganni Puang Allata'alla. La mengkaolakoa' lako anna malara masannang penawanna mengkarang, tae' la ma'nuku-nuku napolalan tae' dengan gunana lako kalemua'.

¹⁸ Pa'sambayangan liukan annu innang kiorean kumua ma'penawa mapattingkan, annu illalan angganna kara-kara morai liukan duka' la umpogau' kamaloloan. ¹⁹ La'bi-la'binna kaleku, kupelau la mupa'sambayanganna' angku malara masimpan sule matin umpellambi'ikoa'.

Sambayang anna bubungna sura'

²⁰ Puang Allata'alla umpatuo sule Puang Yesus To Ma'kambi' Randan Matande dio mai alla'na to mate ura'na rarana dipato'do umpomanassa pa'dandi bakaru la da'da' sae lako-lakona. Anna Puang Allata'allamora to'na kamasakkean, ²¹ la umpagannasangkoa' angganna kara-kara mapia la mupakea' umpalakoi pa'kuanna. Anna Puang Allata'allamora mengkarang illalan kaleta napolalan dadi pa'kuanna ummolai Yesus Kristus. Dipomatande sanganna Yesus Kristus sae lako-lakona. Amin.

²² O anggammua' sa'do'dorangku, kupelau kenamala la mutarima manappa pepakilalangu lako kalemua' annu kapotti' inde sura'kue.

²³ La kupokadangkoka' duka' matin kumua dirappanammi illalan mai tarungkun sa'do'doranta Timotius. Maka' saemo inde, la solamokan

§§13:10 *angngenan pemalasan anna bua pemala'*: Kayu pantokesanna Puang Yesus dipasirapan angngenan pemalasan, anna Puang Yesus dipasirapan bua pemala'. Dadi angganna to tae' unturu' Puang Yesus tae' la ullolongan kasalamasan.

*13:13 *untampe lantang pemalasan lao umpellambi'i Puang Yesus*: Kalembasanna untampe alukna to Yahudi anna ummorean Puang Yesus.

matin umpellambi'ikoa'. ²⁴Salama'ki
lako angganna perepi'mua' anna lako
angganna petauanna Puang Allata'alla
itin. Salama'na duka' angganna

sa'do'doranta to lu dio mai Italia.
²⁵Anna Puang Allata'alla untamba'koa'
pada-pada.

*Sura'na***Yakobus****Pungngu' tannunna**

Inde sura'na Yakobus-e dipalulako angganna to Yahudi to ummoreammo Puang Yesus to tiseumbu' lako lembang senga'. Buda pa'rapanan nauki' Yakobus illaan inde sura'e, la naola umpaleangngi diona pa'palako la sipato'na napogau' to Sarani. To'na pepa'guruanna Yakobus iamo diona tananan penawa, pa'ewananan, kamemase-masean, passudian, gau' kadake, kapangngoreanan siolaan pa'palako, battakada, kama'rorisan, kasipekkaan, kamalangkasan penawa, umpasala tau senga', tamantula' tongan, kasa'barasan, anna sambayang.

To'na issinna inde sura'e iamo: "Kapangngoreanan manggi' dipasiolaan pa'palako."

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1)
2. Passudian (1:2-18)
3. To barring umpelaya'i battakada Dewata la ditamba' (1:19-27)
4. Daa' ma'pebulu-bulu (2:1-13)
5. Kapangngoreanan manggi' siolaan panggaun (2:14-26)
6. Lila parallu didagai (3:1-12)
7. Dua rupa kakeakasan (3:13-18)
8. Angganna to unturu' pa'kuanna lino sipowali Puang Allata'alla (4:1-17)
9. Pepakilala lako tomakaka (5:1-6)
- 10 Kasa'barasan anna sambayang (5:7-20)

Kada salama'na Yakobus

1 Salama'ku, Yakobus sabua'na Puang Allata'alla sola Puang Yesus Kristus, lako anggammua' peampoanna to sapulo dua anakna Israel, to tiseumbu' lako lembang senga'.

Diona passudian

² Anggammua' sa'do'dorangku, ianna nalambi'koa' ma'rupa-rupa kamasussaan, angga'i mesa kakerongkosan, ³ anu' muissanammia' kumua kara-kara iatoo mendadi pesudi lako kapangngoreanamua' anna malara umpabuttu kamanannasan penawa illalan kalemua'. ⁴ Patuo liui inde kamanannasan penawa illalan kalemue lambisan kembua mapia, anna malara umpasundun anna umpatepu katuoammua' napolalan tae' dengan sassana. ⁵ Ianna dengan tau illalan alla'-alla'mua' tae' naissan aka la napogau' ke untingngayoi passudian, la umpelau kakeakasan langngan Puang Allata'alla anna beenni aka to marampa' ma'pebeen anna to tama'nuku-nuku. ⁶ Sapo' la sitonda kapangngoreanan umpelaui, tae' la ma'sarubeba' illalan penawanna, aka to susi too sirapan ia bombang natappera' talimpuru' lu rekke lu sau'. ⁷⁻⁸ Aka inde to ma'sarubeba' anna to tae' ma'tutu pa'palakona'e, ta'mo ia la narannuan untarima aka-aka yao mai Puang Allata'alla.

⁹ Anggammua' sa'do'dorangku to mase-mase sipato'koa' dore' anu' napaokko'mokoa' Puang Allata'alla yao angngenan matande. ¹⁰⁻¹¹ Anna ikoa' tomakaka susikoa' bunga-bunga la pa'de babang. Aka ianna nadellekimo allo malassu, malayumi inde reue napolalan ronno' bunganna, pa'de siami kamalekeanna. Susimi duka' lako tomakaka marassampi illalan pangngangasanna, anna nalambi'mo kamatean. Dadi ikoa' tomakaka la dore'koa' aka dipomareppesammokoa' penawammu.

¹² Kerongko' ia to matoto' untingngayo passudian, aka ianna patalomo illalan passudian iatoo, la untarimami katuoan

sae lako-lakona susi mangka nadandi Puang Allata'alla lako to ungkamasei.

¹³ Ianna dengan tau nalambi' passudian la untumangngi umpogau' kadakean tae' la nakua: "Nasudina' Puang Allata'alla." Anu' Puang Allata'alla tae' mala nasudi kakadakean, anna tae' toi dengan la umpabuttu passudian susi lako ma'rupa tau. ¹⁴ Sapo' simesa-mesa tau nasudi kamailuan illalan kalena, iamo te kamailuanne uruntu'i anna umpopellekke'i penawanna. ¹⁵ Ianna patalomo inde kamailuanne, ungkembuammi kasalaan. Ianna kembea'mo inde kasalaanne ungkembuammi pole' kamatean.

¹⁶ Anggammua' sa'do'dorangu to kukamasei daua' pusa diona passudian, napolalan kende illalan penawammua' kumua inde passudianne lu yao mai Puang Allata'alla. ¹⁷ Aka angganna pa'pebeen mapia anna pa'mana' tae' dengan sassana lu yao asan mai Puang Allata'alla to umpadengan kamasianan yao langi', to montong tanan tae' susi kalimbayo tidende leen. ¹⁸ Napopendadimikia' petauanna ummolai Kareba Kadoresan situru' pa'kuanna anta malara mendadi to randan napakamaya illalan alla'-alla'na pa'padadinna.

**Benna-benna barring umpelaya'i
battakada Dewata anna palakoi
la natamba' Dewata**

¹⁹ Anggammua' sa'do'dorangu to kukamasei, pengkilalai manappaia' kumua lako simesa-mesa tau parallu tongan-tongan la barring ma'perangngi, la undagai pudukna anna tae' toi la madommi' keara'. ²⁰ Aka ara'na ma'rupa tau tae' la umpabuttu gau' mapia la situru'na pa'porainna Puang Allata'alla. ²¹ Iamo too angganna kakadakean makambammo illalan

kalemua' parallu la mutampeanan. La ma'penawa malenna'koa' ammu tarima battakada Dewata napatitanan illalan penawammua' aka iamo ma'kuasa umpasalama'koa'.

²² Anna parallukoa' la ungkedoan battakada Dewata, tae'koa' angga la barring babang ma'perangngi. Aka ianna anggamokoa' la barring ma'perangngi, umpasalanduangoa' kalemua. ²³ Lako to angga umpelangngi battakada Dewata sapo' tae' napogau', dipasirapan to marasan umpengka'da'i lindona illalan peayoan. ²⁴ Mangkai ungkalempei kalena le'ba'mi, nakalembeimi sule umba susi rupanna. ²⁵ Anna benna-benna barring umpelaya'i manappa pepa'guruanna Puang Allata'alla anna tae' nakalembei sanggadinnna napogau' liu, la natamba' Puang Allata'alla illalan angganna pa'palakona. Annu' pepa'guruan iatoo tae' dengan sassana anna ma'kuasa ullappasan ma'rupa tau illalan mai kakuasaanna kasalaan.

²⁶ Ianna dengan tau ussanga kalena to unturu' tongan aluk, sapo' tae' nabela undagai pudukna, tau iatoo umpasalanduanan kalena, aka masala resona memala'. ²⁷ Kapemalasan randan mapatting anna tae' dengan sassana dio tingngayona Puang Allata'alla Ambeta, iamo ke umpamoloiki' anak biung sola baine balu illalan kamasussaanna, anna undagaiki' kaleta dio mai kakadakean illalan lino.

Dau ma'pebulu-bulu

2 Anggammua' sa'do'dorangu, daua' ma'pebulu-bulu lako padammu ma'rupa tau, aka mangngoreammokoa' lako Puang Yesus Kristus Pepuanganta to randan matande. ²⁻⁴ Sapo' ma'pebulu-bulukoa' anna ma'pikki' kadake usse'la-se'la padammu ma'rupa tau ke dengan kadadian susi indee:

dengan dua tau tama kombongammua', mesa ma'sissin bulawan anna ma'pakean mapia, anna mesa to mase-mase, ma'sare-sare. Mupakasalle ia inde to ma'pakean mapiae lambisan mukuanni: "Okko'ko inde yao angngenan mapiae." Sapo' mukua ia lako inde to mase-mase: "Ke'de' mammoko itin dioo," battu mukuanni: "Okko'ko dio inde sa'de perrondoangkue."

⁵Perangngii anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei! To mase-mase illalan inde lineo napile Puang Allata'alla mendadi tomakaka illalan kapangngoreanan, anna untarima mana' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla susi pa'dandinna lako to ungkamaseii. ⁶Sapo' tae'koa' iko ussanga to mase-mase, moi kenada napakamase-masekoa' inde lako tomakakae anna narendengkoa' lako tingngayona pa'bisara. ⁷Inde tomakakae siuntelle sanga randan matande iamo Puang Yesus to muturu'a'.

⁸Ianna unturu' tongan siakoa' to'na issinna pepa'guruanna Puang Allata'alla susi tiuki' illalan Buku Maserona nakua: "Kamaseikoa' padammu ma'rupa tau susi ke ungkamaseiko kalemu," ma'gau' mapiamokoa' too. ⁹Sapo' ianna ma'pebulu-bulukoa', kasalaangkoa', anna iamo umpakawananni kumua ullendakoa' parentana Puang Allata'alla. ¹⁰Benna-benna barring umpogau' parentana Puang Allata'alla sapo' dengan mesa natampeanan, diangga' ullenda asan parenta iatoo. ¹¹Aka ia umpokadai kumua: "Daua' ullullu' pa'bannetauan," ia siamo duka' umpokadai kumua: "Daua' papatean." Dadi moika anna ta'mokoa' ullullu' pa'bannetauan sapo' papateangkoa', tontong liu siamokoa' ullenda parentana Puang Allata'alla.

¹²Dadi, la umpapiakoa' tondokan kadammu sola pa'palakomu aka la

dibisarakoa' situru' parenta ma'kuasa ullappasan ma'rupa tau. ¹³Aka tae' la rantang buana Puang Allata'alla lako to tae' pa'rantangan bua, sapo' la rantang buana lako to pa'rantangan bua.

Tae' dengan gunana kapangngoreanan ke tae' siolaan pa'palako

¹⁴O anggammua' sa'do'dorangku, akamo gunana ke dengan mesa tau ma'kada nakua: "Mangngoreanna'," sapo' tae' dengan kawanana illalan pa'palakona? Malarika naposalama' inde kapangngoreanan?

¹⁵Pa'rapanan dengan mesa solata muaneraka battu baineraka tae' ummampui pakean anna kammandean, ¹⁶akamo gunana ke dengangkoa' mesa ma'kada lako kumua: "Paela'i! Anna sundummora kammandeammu sola katamangkalemu," sapo' tae' dengan aka mubeenni? ¹⁷Susimi duka' diona kapangngoreanan: Ianna tae' dipasiolaan pa'palako, sitonganna kapangngoreanan iatoo tae' dengan gunana battu dikua mate.

¹⁸Umbai dengan tau kumua: "Dengan tau ummampui kapangngoreanan, dengan tau ummampui pa'palako." La kutimba' kukua: "Paitaipa' kapangngoreananammu tae' siolaan pa'palakomu, angku paitaiko kapangngoreanangku lemba' illalan pa'palakoku." ¹⁹Muoreangka kumua angga mesa Puang Allata'alla? Mapia duka' too! Sapo' naorean duka' setang kumua angga mesa Puang Allata'alla anna lumalla' marea'.

²⁰To maro tongangkoa'! La kupaitaikoa' kumua tae' dengan gunana kapangngoreanan ke tae' siolaan pa'palako. ²¹Taissanann kumua Abraham to taponene naangga' to malolo Puang Allata'alla ura'na pa'palakona iamo la umpopemala'

Ishak anakna yao angngenan pemalasan. ²²Dadi kawanammia' muita kumua kapangngoreananna siolaan pa'palakona. Anu' illalan pa'palakona nangei sundun kapangngoreananna. ²³Ganna'mi pole' iato mangka tiuki' illalan Buku Maserona Puang Allata'allao nakua: "Ummorean Puang Allata'alla Abraham napolalan naangga' to malolo." Iamo dingei unggente'i to siala mase Puang Allata'alla. ²⁴Dadi, taissanammi pole' kumua pa'palakona ma'rupa tau nangei diangga' to malolo tangngia angga kapangngoreananna.

²⁵Susi toi duka' Rahab, yolona mesa baine passundala' sapo' naangga' to malolo Puang Allata'alla ura'na pa'palakona umbuni to nasua Yosua illalan banuanna anna mane paitai lalan senga' la naola le'ba'. ²⁶Balinna batang kale ianna tae' dengan penawa, mate too, susi siami duka' kapangngoreanan ianna tae' siolaan pa'palako, mate duka' battu dikua tae' dengan gunana.

Lila parallu dikuasai indana mebaa lako lalan kakadakean

3 Anggammua' sa'do'dorangku, dau anna buda tau illalan alla'-alla'mua' morai la ma'pa'guru aka muissananna' kumua marru la mabanda' pa'bisaranna Puang Allata'alla ke dako' lako kita to ma'pa'guru. ²Aka buda kara-kara tangei umpogau' kasalaan. Sapo' ianna dengan tau nabela undagai pudukna, tau ia-too tepu, anna nabela duka' ungkuasai kalena.

³Mala unturu' pa'kuanta darang ke dingangnga'i, aka inde ngangnga'e moi barinni' sapo' mala ungkuasai asan kalena darang. ⁴Susi toi duka' kappala', moi umba pada kamainna anna nabusun leen bara' kamai, mala napare' pegirikna pada nennu' situru' pa'kuanna to umpopenono'i. ⁵Susi siami duka' lilana tau, mesa lesuan randan barinni' illalan

kaleta, sapo' mala umpabuttu kara-kara kamai.

Lila mala duka' dipasirapan api. Moika anna pada nennu' sapo' mala ummapo'i pangngala' tamman. ⁶Lila iamo serangna kakadakean illalan kaleta anna mane palelean lako angganna lesuan illalan kaleta. Lilana tau sirapan api buttu illalan mai naraka ma'ana-lana liu la ussumpunni salu katuoanta.

⁷Buda rupanna olo'-olo' malaera ma'lentek appa'na, ma'rupa dassi, olo'-olo' sumasa' dio litak sola olo'-olo' dio tasik mala dipakanaran anna dengammo napomanaran ma'rupa tau. ⁸Sapo' ta'pa dengan mesa tau nabela umpakanaran lila. Lila iamo to'na kakadakean tae' dibela dikuasai anna naponnoi rasun mala mepatei.

⁹Lila tapake ma'kurru' sumanga' langgan Puang Allata'alla Ambeta, anna ia siamo tapake untado padanta ma'rupa tau to natampa susi kalena.

¹⁰Dadi mesa puduk nangei lemba' pa'kurrusan sumanga' anna pantado. Anggammua' sa'do'dorangku gau' susi too tae' mala dipogau'. ¹¹Aka tae' dengan mesa kalimbuang nangei buttu wai mapia anna wai kadake. ¹²Anggammua' sa'do'dorangku, susi toi duka' tae' dengan to' ara la ungkembuaan bua zaitun, battu to' anggur la ungkembuaan bua ara. Tae' toi duka' dengan kalimbuang wai kadake la umpasuun wai mapia.

Dua rupa kakeakasan

¹³Ianna dengangkoa' to keaka' anna to manarang, la umpatandaangkoa' kakeakasammu anna kamanarangammu illalan katuoammua' ummolai gau' mapia anna penawa malenna'. ¹⁴Sapo' ianna dengan illalan kalemua' siri ate anna ma'podo kao, dau ammu malangka' penawa napobua' itin

kakeakasammuo, aka sitonganna umbaliko'a tula' tongan. ¹⁵Annu' kakeakasan iatoo tae' lu yao mai Puang Allata'alla sapo' lu dio mai lino, battu dikua lu dio mai pa'kua penawanna ma'rupa tau, anna setang. ¹⁶Anu' umba-umba nangei dengan siri ate anna podo kao, iamo nangei kende kasipekkaan anna ma'rupa-rupa gau' kadake.

¹⁷Aka kakeakasan lu yao mai Puang Allata'alla umpabuttu penawa mapatting, kasikalinoan, marampan penawa, manuru', mamase, ma'gau' mapia, tae' ma'pebulu-bulu anna ia salian ia tanda tama. ¹⁸Anna lako to umpeang kasikalinoan la ummambo' banne kasikalinoan anna malara ungkembuaan kamapiaan.

To unturu' lino umpopendadi kalena ewalinna Puang Allata'alla

4 Umba nangei buttu kasipekkaan anna kasigagaan illalan alla'-alla'mua'? Ta'raka buttu illalan mai pa'kua penawammua' siala-ala illalan kalemu? ²Mailukoa' lako aka-aka sapo' tae' mubela mulambi' mupolalan papatean. Mangungngu'koa' sapo' tae' mubela ullambi' pa'kuammu, iamo mupolalan sipekka-pekka anna sigaga-gaga. Sapo' ia nangei tae'koa' ullolongan aka-aka, anu' tae'koa' simelau langngan Puang Allata'alla. ³Umbai dengammokoa' melau sapo' sala kakendekan pelaummu napolalan tae' dengan aka mulolongan. Aka inde mupelaua'e moraikoa' la umpakei umpalosso' inawammu.

⁴O anggammua' to umpemboko'i Puang Allata'alla, ta'raka muissanan kumua to unturu' pa'kuanna lino sipowali Puang Allata'alla? Dadi benna-benna unturu' pa'kuanna lino

umpopendadi ia kalena ewalinna Puang Allata'alla. ⁵Pengngissanannia'i kumua dengan balayanna nangei diuki' illalan Buku Masero nakua: "Penawanta napadadi Puang Allata'alla sapo' kamai kamailuanna."† ⁶Sapo' pa'kamasena lako kaleta marru kamai ia anna inde kamailuan illalan penawantae. Iamo anna nakuamo:

"Puang Allata'alla umpowali to malangka' penawa, sapo' ungkamasei ia to mareppe' penawa."

⁷Dadi mengkaolakoa' lako Puang Allata'alla, ammu ewa ponggawana setang napolalan le'ba' lao ungkambelakoa'. ⁸Mengkadappi'koa' lako Puang Allata'alla anna kadappi'koa' duka'. Basei limammu o anggammua' to kasalaan, ammu seroi penawammu o anggammua' to ma'dua penawa. ⁹Penassannikoa' gau'mu ammu tangi'i sola mubatingngi. Sondai petawammu anna kadoresammu umpogau' kakadakean mendadi tangi' anna karantangan bua. ¹⁰Tirokon sambu'koa' dio tingngayona Puang Allata'alla napolalan natandeangkoa'.

Dau untula' beko solamu

¹¹O anggammua' sa'do'dorangku daua' untula' beko solamu. Aka benna-benna untula' beko anna umpasala solana, tau iatoo umpasala parentana Puang Allata'alla. Ianna umpasalamokoa' parentana Puang Allata'alla, ta'moko unturu' parenta sapo' umbisaramokoa' parenta iatoo. ¹²Angga mesa to sipato' umpadadi parenta, anna angga mesa pa'bisara iamo Puang Allata'alla. Iamo to ma'kuasa umpasalama' anna untallanni

†4:5 Penawanta napadadi Puang Allata'alla sapo' kamai kamailuanna: Illalan basa Yunani mala duka' ma'kalembasan kumua Pa'kuanna Puang Allata'alla, inde penawa napatama kaletae angga la satutu lu lako kalena.

ma'rupa tau. Dadi tae'koa' sipato' la umbisara solamu.

Dau urrannuan kamatoroammu

¹³ Patananni talinga inde tula'kue, la'bi-la'binna lako to bassa' ma'kada nakua: "Allo temo battu makale'raka, la laokan lako tondok iatoo aka la diokan sataun ma'baluk kipolalan ullolongan buda doi'." ¹⁴ Sapo' sitonganna tae' muissanan aka la dadi lako kalemua' makale'. Pikki'pia' diona salu katuoammu. Aka inde katuoammue sirapan saroyo angga sappai' diita anna pa'de babangmo. ¹⁵ Sapo' la mukuaraia: "Ianna siolaan pa'kuanta Puang Allata'alla la tuo liupakan, angki malara ungkarang ma'rupa-rupa karangan." ¹⁶ Sapo' temo marru ussangakoa' kalemura'na kamalangkasan penawammua', moi kenada gau' kadake. ¹⁷ Dadi ianna dengan tau ummissanan gau' mapia sapo' tae' napalako, napokasalaan.

Pa'pakainga' lako tomakaka

5 O anggammua' tomakaka, perangngia'i: Tumangi'koa' sola umbating aka la nalambi'koa' kamaparrisan. ² Angganna ewanammua' bosi babangmi anna naandemo panattak pakeammu. ³ Bulawammu anna pera'mu naandemi ta'ga'. Anna inde ta'ga'nae la mendadi sa'bi kumua anggamokoa' untombon ewanan lino illalan attu ummampai katallananna lino! Iamo mungei la ullambi' kamaparrisan mabanda' susi api ussumpunnikoa'. ⁴ Perangngimi temo sarrona angganna to mupopengkarang umpuppusangkoa' alan bela'mu, aka tae' mukaloloi mubaya' sarona. Inde pengkaloe'nae

narangngimi Dewata to randan kuasa. ⁵ Sirapangkoa' patuoan dipelompoi la ditunu. Aka mangkamokoa' ussa'dingan katuoan masannang anna ta'moa' dengan aka mupeang illalan inde linoe. ⁶ Mangkamokoa' duka' umpasala lambisan umpatei to tangkasalaan, moika anna tae'koa' nabali.

Diona kasa'barasan illalan pandarraan

⁷ Dadi anggammua' sa'do'dorangku, ianna nalambi'koa' pandarraan la sa'bara'koa' sae lako attunna kasaeanna sule Dewatanta Puang Yesus, susi to ungkarang litak sa'bara' ummampai alan litakna. Anu' nasa'barasan ummampai attu palauran ke la mangngambo'i anna attu palauran ke la meparemi.⁸ ⁸ Sa'bara'koa' ammu pomatoro duka' penawammu, anu' madappi'mi kasaeanna Dewatanta Puang Yesus. ⁹ Anggammua' sa'do'dorangku, daua' ma'nuku-nuku indana lambi'koa' perambinna Puang Allata'alla. Aka sitonganna ke'de'mi dio amfang pa'bisara.

¹⁰ Anggammua' sa'do'dorangku, potandengannia' angganna nabi to umpalanda' battakadanna Puang Allata'alla. Annu' moi anna untammu kamaparrisan sapo' tontong liu sa'bara'. ¹¹ Digente' to kerongko' ia annu' tontong mananna' penawa illalan kamaparrisan. Murangngimia' duka' diona kamanannasan penawanna Ayub, anna muissananna' duka' umba susi Ayub katampakan natamba' Puang Allata'alla. Aka Puang Allata'alla to pa'rantangan bua anna to ma'lando mamase.

^{5:7} Dio Israel pentallun palauran illalan sataunna. Bunga'na illalan bulan sapulo lao lako bulan sapulo mesa, attu iamo te sinangei mantananne. Kapenduanna illalan bulan sapulo dua lao lako bulan dua. Anna kapentallunna illalan bulan tallu lao lako bulan appa' mangkanna palauran meparemi pole'.

Pepakilala diona pinda

¹² Anggammua' sa'do'doranku, randan to'na iamo daua' ma'pinda-pinda, susinna: umpa'pindai suruga, lino battu senga'-senga'naraka. Sapo' la mukuaa': "Io," ke sia tonganna, ammu kuaia': "Tae'," ke sia tae' tonganna, indana lambi'koa' perambinna Puang Allata'alla.

Pepakilala diona sambayang

¹³ Ianna dengan tau illalan alla'-alla'mua' nalambi' kamaparrisan, mapia ke ma'sambayangngi. Ianna dengan tau nalambi' kamasannangan, mapia ke umpopenanii pampudian. ¹⁴ Maka' dengan to masaki illalan alla'-alla'mua', mapia ke untambai perepi' illalan kombonganna to mangngorean anna malara napa'sambayangan anna pasussui minnak anna pasande'i langngan Puang Yesus. ¹⁵ Ianna ma'sambayang anna siolaan kapangngoreanan, inde to masakie la napomalapu' Puang Yesus

anna la nagarri'i kasalaanna ke sia iara untumangngi masaki. ¹⁶ Dadi, la silossokoa' ummakui kasalaammu ammu sipa'sambayangan ammu malara napomalapu'a' Puang Allata'alla. Sambayangna mesa to malolo dio tingngayona Puang Allata'alla kamai kakuasaanna.

¹⁷ Nabi Elia mesa duka' ma'rupa tau beasa susiki', sapo' sae rokko tongan-tongan ma'sambayang anna malara tae' uran, napolalan tae' tongan dengan uran tallu taun anna annan bulanna. ¹⁸ Tapakala ma'sambayang omo umpelau uran, sae pole' uran napolalan kembua tananan.

¹⁹ Anggammua' sa'do'doranku, ianna dengan solamua' umpellei lalan pepa'guruanna Puang Allata'alla anna dengangkoa' mesa umpasulei lako tingngayona Puang Allata'alla, ²⁰ pengngissannia' kumua benna-benna umpasule to kasalaan dio mai lalan kakadakean, tau iatoo umpasalama' sunga'na inde to kasalaanne, anna angganna kasalaanna la digarri'i.

*Bunga' sura'na***Petrus****Pungngu' tannunna**

Inde sura'e nauki' Petrus napopebaa lako to Sarani salianna to Yahudi to torro dio Asia Kecil, disanga temo Turki. Petrus mesa duka' rasulna Yesus Kristus. To Sarani attu iatoo narua pandarraan ura'na kapangngoreananna lako Puang Yesus. Dengan nagaraga-ragaan tula' tau senga' (2:11-12; 2:15; 3:16; 4:4), dengan duka' sabua' nakarra'i puangna (2:18-20), anna dengan baine to mangngorean napomasussa muanena annu tae' ummorean Puang Yesus (3:1). Inde sura'e napopebaa Petrus anna malara matoto' kapangngoreananna angganna to mangngorean, lambisan la tontong matutu illalan untingngayo kamasussaan.

Ia nangei nalambi'ki' passudian annu la diola ummita kapangngoreananta (1:6-7; 4:12-17). Ianna nalambi'ki' kamasussaan, la tontongki' usorong kaleta lako tingngayona Puang Allata'alla anna tae'ki' la moro' umpogau' kamapiaan (4:19). Ma'rupa-rupapi pepakilala natula' Petrus la naola umpatigara' penawanna to umbacai anna malara tontong parannu langngan Puang Allata'alla, la ma'gau' mapia, anna la tontong matutu untingngayo kamasussaan.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-2)

2. Kaparannuanna to mangngorean annu tontong liu nadagai Puang Allata'alla sae lako untarima kasalamasan (1:3-12)

3. To napile Puang Allata'alla la tuo masero (1:13-2:10)

4. Ma'rupa-rupa pepakilala umba la dikua ma'gau' mapia illalan lino (2:11-4:19)

a. Ma'rupa tau la manuru' lako to ma'parenta, sabua' la manuru' lako puangna, kasiangngasan illalan pendaposaan, anna la sipato'na napogau' to mangngorean lako padanna (2:11-3:12)

b. Kasa'barasan untingngayo kamasussaan (3:13-4:6)

c. To mangngorean la sipamolo-moloi (4:7-11)

d. To mangngorean innang la ussa'dingan kamasussaan (4:12-19)

5. Pepakilala lako perepi' sola issinna kombonganna to mangngorean (5:1-11)

6. Bubungna sura' (5:12-14)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Petrus, rasulna Yesus Kristus, lu lako to sirapan to messae illalan lino to mangka napile Puang Allata'alla, to torro lako pira-pira angngenan, iamo propinsi Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia, anna Bitinia.

²Ikomoa' petauanna Puang Allata'alla to torro lako pira-pira angngenan situru' pa'patantunna Puang Allata'alla Ambeta anna pengkarangna Penawa Masero ammu malara mengkaola lako Yesus Kristus anna seroikoa' rarana.

Anna Puang Allata'allamora montong untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean.

Kaparannuan, kapangngoreanan, anna pa'kamase

³Dipakasalle Puang Allata'alla Ambena anna Dewatanna Yesus Kristus Pepuanganta. Ta'mo dengan la untondonni pa'kamasena lako kaleta lambisan nadadian polekia' ummolai katuoanna sule Yesus Kristus dio mai alla'na to mate, napolalan matoto' kaparannuanta.

⁴Tarannuan la ullolongan pa'tamba' mangka napatokangkia' Puang Allata'alla yao suruga, tala dengan kadake, tala naissan bosì, dapakaia la malayu. ⁵Anna la nadagaikoa' Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna ura'na kapangngoreanammua' ammu malara ullolongan kasalamasan mangka napatoka la napakawanan illalan allo ma'katampakanna. ⁶La dore'koa' ura'na kara-kara iatoo, moika anna masussa salapokoa' sappai' napobua' ma'rupa-rupa passudian. ⁷Ia nangei nalambi'koa' ma'rupa-rupa passudian annu la diola ummita kapangngoreanammua', battu' la mangngorean tongarrokoa' battu' la ta'ra. Annu bulawan duka' ewanan tae' la da'da' anna disudi tama api, la dapakaia kapangngoreanammua' annu marru keangga' ia anna la bulawan. Napolalan la dipakasallekoa' anna dipomatande ke nalambi'mi allo kasaeanna Yesus Kristus kapenduanna. ⁸Moika anna ta'pokoa' dengan ummita Yesus Kristus sapo mukamaseia'. Moi anna tae' muita temoa' sapo tontong muorean. Iamoa' mupolalan dore' anna ussa'dingan kadoresan taditondon anna tadiissan disangai, ⁹annu ullolongammokoa' kasalamasan buana kapangngoreanammu.

¹⁰Iamo te kasalamasanne, napomaparessa anna naliò-liò manappa angganna nabi to umpayolo lamban untula' pa'kamase nabeengkoa' Puang Allata'alla. ¹¹Penawanna Kristus mangka umpaissanni nabi angganna kamaparrisan la naduppa Kristus anna umba la susi kamatandean la nalambi' ke mangkai ussa'dingan kamaparrisan. Sapo tae' makaleso piran anna umba la nakua lemba'na napolalan napomaparessa. ¹²Napomakaleso

Puang Allata'alla lako inde mai nabie kumua inde tula' napalanda'e tangngia la kamapiaanna sapo la kamapiaammua'. Anna temo makalesomia' murangngi dio mai to naluang Penawa Masero mangka dipaturun yao mai suruga umpalanda' Kareba Kadoresan. Inde kara-karae morai duka' malaeka' la ummissananni.

To napile Puang Allata'alla la tuo masero

¹³Iamo too anna la umpatokakoa' penawammu ammu matangkin anna la sangkalebu penawammu urannuan pa'kamase la dipalulako kalemua' ke saemi Yesus Kristus kapenduanna.

¹⁴Daua' pangngula' pa'kua penawammu yolona inde ammu ta'pa ummissanan Puang Allata'allae annu innang to manuru'koa' langngan Puang Allata'alla.

¹⁵Sapo la maserokoa' umpogau' angga lako susi maserona Puang Allata'alla to untambaikoa', ¹⁶annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: "La maserokoa', annu to maserona'."^f

¹⁷Ianna ma'sambayangkoa', mekaambekoa' langngan Puang Allata'alla to tae' ma'pebulu-bulu umbisara ma'rupa tau situru' panggauanna. Iamo too la mengkarea'koa' langngan Puang Allata'alla ke illalampokoa' lino sirapan to messae. ¹⁸Annu muissanammia' kumua mangkamokoa' nasulang Puang Allata'alla dio mai katuoan tama'guna iamo katuoan musiossorannia' dio mai nenemu. Tangngia ewanan la puru' nasulangangkoa', susinna bulawan battu' pera', ¹⁹sapo rara masulli', iamo rarana Kristus sirapan rarana anak domba tae' dengan sassana. ²⁰Kristusmo mangka napile Puang Allata'alla mengkalao dio mai ta'pa dengan dikombong lino.

^f1:16 Im. 11:44-45, 19:2.

Sapo illalampi attu la kasuppikanna lino anna mane dipakawanan ammu malara salama'. ²¹ Pengkarangannamo Kristus mupolalan mangngorean langngan Puang Allata'alla to mangka umpatuoi sule dio mai alla'na to mate anna pomatandei. Iamoa' mungei ummoreanno Puang Allata'alla anna murannuan.

²² Unturu'mokoa' katonganan napolalan usseroimokoa' kalemu lambisan tae' angga dio pudukmua' ungkamasei padammu to mangngorean. Iamo too la sae rokko tongan-tongankoa' sika-masei. ²³ Annu mangkamokoa' didadian pole, anna inde katuoan bakarue tae' buttu dio mai ma'rupa tau to la pa'de sapo ummolai battakada tuona Puang Allata'alla, battakada la da'da' sae lakolakona. ²⁴ Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

"Katuoanna ma'rupa tau sirapan reu, anna kamatandean sirapan bungan reu.

La marekko' reu, anna dondon bunganna,

²⁵ sapo battakadanna Dewata la da'da' sae lakolakona."[§]

Anna inde battakadanna Dewatae, ia siamo Kareba Kadoresan mangka dipalanda' lako kalemua'.

2 Iamo too tampean asannia' angganna kakadakean. Ta'mokoa' la ma'pakena, ta'mokoa' la ma'dua tambuk, ta'mokoa' la mangungngu' penawa, anna ta'mokoa' la untula' kadake padammu. ² La dengan liu kamoraiaimmua' umperangngii battakadanna Puang Allata'alla, susi anak mane dadi morai liu la sumusu

ammu malara tuttuann matoto' anna ullolongan katuoan sae lako-lakona. ³ Annu melolomokoa' ussa'dinganni kumua mapia penawa tongan Puang Allata'alla.

Puang Yesus dipasirapan batu tuo

⁴ Pellambi'ikoa' Puang Yesus, to sirapan batu tuo natibe ma'rupa tau sapo dipile anna dipakasalle dio olona Puang Allata'alla ⁵ ammu malara duka' sirapan batu tuo la dipake umpake'de' banua la nangei Penawa Masero. Ianna susimo too, ikomoa' la mendadi imam to dipalao senga' la umpopemala' kalemu situru' pa'parundukna Penawa Masero anna la sipato' dio olona Puang Allata'alla ura'na pengkaranganna Yesus Kristus. ⁶ Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:

"Paalaia' penawa inde tula'kue: Kupileimi mesa batu randan keangga', angku paokko'i dio Sion^{**} mendadi batu longkarrinna.

Benna-benna ummoreanni, tae' la napasalanduanan."

⁷ Batu iatoo keangga' tongan-tongan lako ikoa' to ummoreanni. Sapo lako to tae' ummoreanni, dengan battakada nakua:

"Inde batu natibe tukanne, iaria dila dipobatu longkarrin."^{††}

⁸ Anna nakua polepa:

"Batu iatoo, la natitodoi tau, la untobangan ma'rupa tau."^{‡‡}

Natitodoi annu moka ummorean battakadanna Puang Allata'alla anna innang dipatantu la susi.

⁹ Sapo to napilekoa' iko Puang Allata'alla, to napopendadi imam

§1:25 Yes. 40:6-8.

**2:6 Sion mesa sanganna kota Yerusalem. Yes. 28:16.

††2:7 batu natibe tukan: Puang Yesus dikuaan annu napa'barinni'i to Yahudi, sapo keangga' illalan kaparentaanna Puang Allata'alla. Mzm. 118:22.

‡‡2:8 Yes. 8:14-15.

to umpalako pengkaranganna Tomaraya, anna to napalao senga' mendadi petauanna to naseroi anna to naampui Puang Allata'alla. Ia nangei umpasusii ammu malara untetteran pengkarangan tae' dengan untondonni, iamo pengkaranganna to untambaikoa' illalan mai kamalillinan napalutama kamasianganna memangnga-mangnga.
¹⁰Yolona tangngiakoa' petauanna Puang Allata'alla, sapo temo petauannamokoa'. Yolona tae'koa' nalambi' pa'kamasena, sapo temo nalambi'mokoa' pa'kamasena.

La sipato'na napogau' sabua'na Puang Allata'alla

¹¹O anggammua' sa'do'doranku to kukamasei. Katuoammua' illalan lino sir-apangkoa' to messae battu to torro dio tondok tau. Iamo too kupakilalakoa' kenamala tae'koa' la umpangngula' pa'kua rupa taummu. Annu inde pa'kua rupa taue umpeang liu lalan la umpentaloi penawa. ¹²Papiakoa' gau'mu illalan alla'-alla'na to tae' ummissanan Puang Allata'alla, anna malara ianna natula'tula'koa' kumua to kadake, la ummita gau' mapiammua' napolalan mangngorean anna umpakasalle Puang Allata'alla ke nalambi'mi allo kasaeanna.

¹³Manuru'koa' lako to umparenta ma'rupa tau annu iamo pa'kuanna Dewata. La manuru'koa' lako tomarayammu illalan lino, annu iamo to randan kuasa illalan kaparentaan. ¹⁴La manuru'koa' duka' lako angganna gubernur to nabeen kakuasaan tomaraya la umpabambanni sangka' to kadake gau', anna to umpakasalle to ma'gau' mapia. ¹⁵Pa'kuanna Puang Allata'alla iamo kenamala panggauan mapiammua' la ungkamummu' pudukna itin matin to ussanga kalena paissanno. ¹⁶Moika anna tae' dengan umposabua'koa', sapo tae' la kende

illalan penawammua' kumua la loasakoa' umpogau' kakadakean, sapo la susi katuoammua' sabua'na Puang Allata'alla. ¹⁷Pakasallekoa' angganna tau, kamaseikoa' padammu to mangngorean, pengkarea'koa' langngan Puang Allata'alla, ammu pakasalle tomaraya.

Kamasussaanna Kristus la dipotandengan

¹⁸Anggammua' to diposabua', la manuru'koa' lako puangmu ammu pakasallei, susi lako to mapia penawa anna malute, tenni lako to makarra', la tontong liukoa' manuru'. ¹⁹La mupokerongko'a' ke umpaillalan penawakoa' pa'kuanna Puang Allata'alla mupolalan sa'bara' nadarra puangmu moi tae' dengan kasalaammu. ²⁰Annu tae' dengan leleammua' la diangga' to kerongko' moi sa'bara'koa' didarra annu umpogau'koa' kakadakean. Sapo ianna sa'bara'koa' untingngayo kamapa'disan annu umpogau'koa' kamapiaan, innang la kerongko'koa' dio olona Puang Allata'alla. ²¹Anna innang iamo nangei untambaikoa' Puang Allata'alla la sa'bara' untingngayo kamapa'disan. Annu melolomi Kristus mangka undudungangkoa' pandarraan anna paitaikoa' tandengan la mupampalapai.

²²Tae' dengan umpogau' kasalaan, anna tae' tongan-tongan dengan suun dio pudukna tula' pa'pakena. ²³Tae' dengan tula' pa'telle natimbasan pa'telle lako kalena. Attunna didarra, tae' dengan ma'pakarea', sangngadinna ussorongan kalena langngan Puang Allata'alla, to malolo ma'bisara. ²⁴Melolo Kristus umpassan angganna kasalaanta yao kayu pantokesan anta malara tuo situru' pa'kuanna Puang Allata'alla, ta'mo nakuasai kasalaan. Annu balalannamo Kristus tapolalan malapu'. ²⁵Yolona sirapangkoa' domba

pusa. Sapo temo sulemokoa' lako To ungkambi'koa' anna To undagaikoa'.

Pepatudu lako to sipobaine

3 Susi duka' lako angganna baine, la mengkaolakoa' lako muanemu, anna malara ianna dengan muanemua' tae' naaku ummorean battakadanna Puang Allata'alla, la mubawai mangngorean annu naita panggaummua'. Ta'mo manggi' la mupantula'i, ² annu naitamokoa' ma'gau' masero anna mengkarea' langgan Dewata. ³ Daua' anna angga salianna muparakai, susinna ummampinni' beluak, ma'porewa bulawan battu ma'pakean maleke. ⁴ Sangngadinna la mengkalao illalan penawammua' kamalekeammu, susinna malenna' penawa anna mattan penawa. Iamo te kamalekean la da'da'e, anna keangga' dio olona Puang Allata'alla. ⁵ Annu sinakuamo te baine mangngorean yolona umparakai kalenae, iamo baine parannu langgan Puang Allata'alla mengkaola lako muanena. ⁶ Susi duka' Sara yolona mengkaola lako Abraham muanena anna mekapuang lako. Anna la malakoa' duka' diangga' anakna Sara ke tontongkoa' ma'gau' mapia anna tae' marea' ke dipakarea'koa'.

⁷ Susi toi duka' lako muane, la muisan umbaan penawa bainemu, annu tae' pada kamatoroammua'. La muangga' manappa annu padakoa' la untarima katuoan sae lako-lakona yao mai Puang Allata'alla. Ianna tae'koa' te ma'gau' susie, tae' la naranggi Puang Allata'alla sambayangmua'.

Pa'kamase anna kasikalinoan

⁸ Dadi la mesa penawakoa', mapa'di'koa' pada mapa'di' dore'koa' pada dore', sikamase-mase susi to

sirondong-rondong, pa'rantangan bua anna marampan penawa. ⁹ Daua' pabala'i kakadakean to umpogau' kakadakean, battu untimba' to unggagaiko. Sapo la mupelauanni tamba' annu iamo nangei untambaikoa' Puang Allata'alla anna malara mulolongan pa'tamba'na. ¹⁰ Aka dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“Benna-benna umpemulu katuoan mapia anna kamasannangan, la undagai pudukna dio mai tula' kadake, anna tae' la umpasuun tula' pa'pakena.

¹¹ La umpasikambela kalena kakadakean anna umpogau' kamapiaan.

La umpeang lalan umpakendek kasikalinoan.

¹² Annu angganna to umpogau' kamaloloan naita Puang Allata'alla, anna naperangngii sambayangna.

Sapo angganna to umpogau' kakadakean napoewali Puang Allata'alla.”^{¶¶}

Sa'bara' untingngayo kamasussaan ura'na kapangngoreanan

¹³ Bennamo la umpogau' kakadakean lako kalemua' ke angga kamapiaan mupogau'? ¹⁴ Sapo moi duka' la didar-rakoa' annu umpogau'koa' kamapiaan, innang to kerongko'koa'. Daua' marea' lako to kadake ammu daua' malallan.

¹⁵ Sapo la tontongkoa' umpomatande Kristus illalan penawammu ammu mekapuang lako. Anna la toka liu petimba'mu la mutimbasan ke dengan to umpekutanaan kaparannuammu. Sapo la malute tula'mu anna la sitonda pantayukan, ¹⁶ anna bulo salampa, anna malara angganna to untanda'koa' umpogau' kakadakean la makadere', annu ma'gau' mapia liukoa' ura'na petauannakoa' Kristus. ¹⁷ Annu marru

mapia ke nalambi'i tau pandarraan ura'na umpogau' kamapiaan ke iamo pa'kuanna Puang Allata'alla, anna la nalambi' tau pandarraan ura'na umpogau' kakadakean. ¹⁸ Annu Kristus duka' mangka mate, angga pissan la ussulang ma'rupa tau dio mai kasalaanna. To tangkasalaan ussonda to kasalaan anna malara umpatette ma'rupa tau lako olona Puang Allata'alla. Dipatei batang kalena, sapo napatuo sule Penawa Masero. ¹⁹⁻²⁰ Anna kakuasaanna siamo Penawa Masero napolalan lao umpalanda' kareba yao mai Puang Allata'alla lako sunga'na to tae' mengkaola lako Puang Allata'alla anna tuopa Nuh. Inde sunga'e ditarungkummi temo. Annu attu iatoo nasa'barasampi Puang Allata'alla sae lako dadi kappala'na Nuh. Tapakala saemo wai, anggami karua tau illalan kappala' salama'. ²¹ Dadi kalappasanna Nuh dio mai kadadian iatoo dipasirapan pantedokan la taola ullolongan kasalamasan temo ura'na katuoanna sule Yesus Kristus dio mai alla'na to mate. Inde pantedokanne, tae' dikua la umbasei batang kale tapolalan salama', sapo pelaunta langngan Puang Allata'alla la naseroian penawanta. ²² Mangkai tuo sule Yesus Kristus lu langngammi suruga, anna ummokko' dio tandai kananna Puang Allata'alla. Anna angganna malaeka', angganna setang, anna angganna kakuasaan senga' mengkaola lako kalena.

Tuo bakaru

4 Mangkami ussa'dingan kama-parrisan batang kale Kristus, iamo too la umpatokakoa' kalemu ammu malara susi Kristus tae' kumassoro' untingngayo kamaparrisan. Annu benna-benna mangkamo ussa'dingan kamaparrisan batang kale ta'mo la naaku umpogau' kasalaan. ² Napolalan

illalan katuoammua' ta'mokoa' la unturu' pa'kua rupa tau, sapo la pa'kuannamo Puang Allata'alla la mupalakoa'. ³ Annu masae allomia' muola umpogau' pa'porainna to tae' ummissanan Puang Allata'alla. Annu yolona umpangngula'koa' penawammu ma'gau' meko'do'-ko'do', mailu, umpelangoikoa' kalemu, ma'maroa'-roa', sirasi mangngiru', anna umpenombai dewata lino tae'na mala dipenombai. ⁴ Napolalan mangnga-mangnga asammo to tae' ummissanan Puang Allata'alla temo ummitakoa', annu ta'mokoa' sola umpentombang kakadakean. Iamo nangei untellekoa'. ⁵ Sapo itin matin tauo innang la umpa'timpasan kalena dio olona To la sae kalemo umbisara to tuo anna to mate. ⁶ Iamo nangei mangkamo duka' dipalanda' Kareba Kadoresan lako to mate, anna malara moika anna dipabambannimo sangka' batang kalena susi angganna ma'rupa tau, sapo mala duka' tuo sunga'na situru' pa'kuanna Puang Allata'alla.

Katuoanna to Sarani

⁷ Madappi'mi kasuppikanna angga lako. Iamo too la unguasaiko kalemu ammu matangkin ammu malara ma'sambayang. ⁸ Anna randan ma'bukunna iamo la sae rokko tongan-tongangkoa' sikamase-mase, annu buda kasalaan mala napa'dean pa'kamase. ⁹ Karimbai manappaia' padammu ke napellambi'iko, tae'koa' la mengkabullung. ¹⁰ Pantan mangkamokoa' nabengan kapaissanan Puang Allata'alla sapo sisala-sala. Iamo too la mupopa'guna manappa kapaissanammua' sipamolo-moloi, annu innang la sipato' mupasusia'. ¹¹ Lako to dibengan kapaissanan mantula' illalan alla'-alla'mua', la napengkilalai manappa kumua to napake Puang Allata'alla umpalanda'i

battakadanna. Lako to dibengan kapaissanan umpamoloi padanna, mapia ke kamatoroan nabenganni Puang Allata'alla napake umpamoloi padanna. Anna malara illalan angganna kara-kara, sanganna Puang Allata'alla dipakasalle ummolai Yesus Kristus, annu iamo to ummampui kamatandean anna kakuasaan sae lako-lakona. Amin.

Pepakilala lako to nalambi' kamasussaan

¹² Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, temo nalambi'koa' kamasussaan mabanda' annu marassangkoa' disudi. Sapo daua' tikkedu' annu tangngia kara-kara manianna dadi. ¹³ Sangngadinna la dore'koa' annu malakoa' mangngala tawa illalan kamaparrisan mangka nasa'dingan Kristus, la napolalan sumpu kadoresammua' ke umpakawanammi kamatandeanna. ¹⁴ Kerongko'koa' ke natellekoa' tau annu unturu'koa' Kristus, annu iamo umpakawananni kumua illalammi' kalemu Penawa matande battu dikua Penawa Maserona Puang Allata'alla. ¹⁵ Daua' anna dengan illalan alla'-alla'mu la ussa'dingan kamasussaan annu papatean battu maboko battu kakadakean senga' napogau', iaraka anna umposara sarana tau senga'. ¹⁶ Sapo ianna ussa'dingkoa' kamasussaan annu Saranikoa', tae'koa' la makadere', sangngadinna la umpakasallekoa' Puang Allata'alla, annu unturu'koa' Kristus. ¹⁷ Temo nalambi'mi attunna la dibisara ma'rupa tau illalan lino, anna kitamoa' petauanna Puang Allata'alla yolo dibisara. Dadi ianna kitamoa' petauanna dipayolo dibisara, senga'mia to tae' ummorean Kareba Kadoresan yao mai Puang Allata'alla. ¹⁸ Susi tiuki' illalan Buku Masero nakua:

“To malolo anna kamala tae' dipasalama', senga'mia to kasalaan anna to tae' ummisanan Puang Allata'alla.”^{§§}

¹⁹ Iamo too, ianna dengan to nalambi' kamaparrisan situru' pa'kuanna Puang Allata'alla, la ussorangan kalena langngan Puang To Metampa, to matutu umpasae lako pa'dandinna. Anna inde mai tae la tontong umpogau' kamapiaan.

Pepakilala lako perepi' anna lako kombonganna to mangngorean

5 La kupakilalakoa' anggammu perepi' illalan simesa-mesa kombonganna to mangngorean annu mesana' duka' perepi', anna melolona' ussa'bii kamaparrisanna Kristus anna la mangngala tawana' illalan kamatandeanna ke dipakawanammi. ² Kupelau matin la ungkambi' manappakoa' dombana Puang Allata'alla mangka diparokkoangkoa' lisu pala'mu. La masannangkoa' ungkambi' manappai situru' pa'kuanna Puang Allata'alla, tae' la mukabandasan. Tae' toi la mupalako annu la mupopallolongan, sapo la ke'de' illalan penawammua' morai la mengkarang. ³ Tae'koa' la torro to ma'parenta illalan alla'-alla'na to mangka dipalessu' lako kalemua', sapo la umpa'paitaangkoa' tandengan anna pampalapaii. ⁴ Ianna saemo To Ma'kambi' Randan Matande, la napasongko'ikoa' songko' kamatandean tae' dengan la malusanna.

⁵ Susi duka' lako to mangngura, la ma'perangngikoa' lako to matua. Anna kupakilala asangkoa' kumua la marampan penawakoa' lako padammu. Annu dengan tiuki' illalan Buku Masero nakua: “Puang Allata'alla umbali to malangka' penawa,

sapo ungkamasei to marampan penawa.”*

⁶Iamo too mengkareppe'koa' dio olona Puang Allata'alla to ummampui kamatoroan anna tandeangkoa' ke nalambi'mi attunna. ⁷Ianna dengan mupomalallan penawa, sorong langnganni Puang Allata'alla annu tontongkoa' nakambi'.

⁸Pengkilalakoa' ammu matangkin, annu ewalimmu iamo ponggawana setang tae' dengan torro lu rekke lu sau' susi singa ummorron umpeang to la mala naamma' kalebu. ⁹Kapangngoreanan matoto'mua' la mupake ummewai. Annu muissanan kumua angganna sa'do'dorammua' to mangngorean illalan lino nalambi' asan duka' kamasusaan susi ullambi'koa' temo.

¹⁰Anna Puang Allata'allamora to'na pa'kamase, to untambaikoa' ummolai Kristus napalutama kamatandeanna la da'da' sae lako-lakona, la umpatepukoa', napakatoto', nabengangkoa' kamatoroan, anna bangunangkoa'

ke mangkamokoa' ussa'dingan kamaparrisan sappai'. ¹¹Puang Allata'allamo to ummampui kakuasaan sae lako-lakona. Amin.

Bubungna sura'

¹²Inde sura' kapotti' kupope-bangkoa'e, mala dadi annu napamoloina' Silas† mesa sa'do'doranta to mala dirannuan. Ia kungei umpope-bangkoa' sura' annu la kupakilalakoa' anna la kupomasiangangkoa' kumua angganna te maie innang pa'kamasena Puang Allata'alla. Pengnganda' tongan-tongannia'.

¹³Salama'na angganna sa'do'doranta to nakala' kombonganna to mangngorean inde Babilon‡ to pada-padakoa' napile Puang Allata'alla. Salama'na duka' Markus to kuala anak dadian. ¹⁴Sisalama'-lama'koa' sitonda pa'kamase susi la sipato'na napogau' to mangngorean.

Anna Puang Allata'allamora untandoikoa' kamasakkean to mesa kappamo Kristus.

*5:5 Ams. 3:34.

†5:12 *Silas*: nakua illalan basa Yunani, *Silwanus*.

‡5:13 *Babilon*: Umbai kota Roma dikuaan.

Kapenduanna sura'na

Petrus

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Petrus napopebaa lako to Sarani salianna to Yahudi, anna malara ummissanan to ussewangan pepa'guruan sala. Inde to ma'pa'guru salae, sima'gau' kadake anna umpalanda' pepadudu tatongan la untallanan ma'rupa tau. Nakua Petrus, la dikatangkinni indana mepapusa pepa'guruanna (3:17). Tae' la diperangngii, sapo la masero tau illalan angganna pa'palako, anna tontong unturu' pa'kuanna Dewata (3:11).

Dengan pepa'guruanna inde mai taue kumua ta'mo la sae Puang Yesus (3:3-4). Sapo nakua Petrus, ia nangei ta'pa sae temo, annu morai Puang Allata'alla kenamala mengkatoba' asan ma'rupa tau dio mai kasalaanna, annu moka kela dengan ma'rupa tau la tallan (3:8-9). Sapo innang la saena ia Puang Yesus la untallanni lino napobua' kakadakean (3:10).

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-2)
2. Kapangngoreanan la silaoan panggauan mapia (1:3-21)
3. La matangkin tau indana mepapusa to ussewangan pepa'guruan sala (2:1-22)
4. La ma'gau' mapia tau dipasiolaan ummampai kasaeanna Dewata (3:1-16)
5. Bubungna sura' (3:17-18)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Simon Petrus, mesa sabua'na anna rasulna Yesus Kristus.

Kupalulako angganna to mangngorean susi kaleki. Puang Yesus Kristusmo, battu dikua Dewata to tapenombai anna to umpasalama'kia'

untandoikia' kapangngoreanan lako kalena annu to ma'papada-pada.

² Anna Puang Allata'allamora montong untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean annu ummissanammo'koa' Puang Allata'alla anna Puang Yesus Dewatanta.

Kapangngoreanan manggi' siolaan panggauan mapia

³ Nabengammikia' angga lako Puang Allata'alla ummolai kakuasaanna taditondon annu innang Dewata, la tapopa'guna illalan katuoanta manuru' lako kalena. Ia nangei umbengangkia' annu ummissanamikia' Puang Allata'alla to mangka untambaikia' ura'na kamatandeanna anna kamapiaan penawanna. ⁴ Lalan iamo too napake Puang Allata'alla untandoikia' pa'tamba' taditondon anna keangga' situru' pa'dandinna. Ummolai inde pa'tamba'nae, malakoa' ma'penawa susi Puang Allata'alla ammu untampe pa'kuanna kakadakean la pasangngan illalan lino.

⁵ Dadi ura'na kara-kara mangka napogau' Puang Allata'alla lako kaleta, iamo too la umpeang tongan-tongangkoa' lalan urrangnganni kapangngoreanammu kamapiaan penawa, anna kamapiaan penawa la narangnganni kama'rorisan, ⁶ anna kama'rorisan la narangnganni kamatoroan ungkuasai kale, anna kamatoroan ungkuasai kale narangnganni kasa'barasan, anna kasa'barasan narangnganni kamanurusan lako pa'kuanna Puang Allata'alla, ⁷ anna kamanurusan lako pa'kuanna Puang Allata'alla la narangnganni pa'kamase lako padanta to mangngorean, anna pa'kamase lako padanta to mangngorean narangnganni pa'kamase lako angganna tau. ⁸ Annu ianna muampui asammoa' te anna

tuttuan kerangnganne, la ma'gunami anna kembua mapia kapaissanammua' lako Yesus Kristus Dewatanta. ⁹Sapo benna-benna tae' ummampui kara-kara iatoo, basikki' pennenne'na anna buta pikki'na, anna tae' nakilalai kumua angganna kasalaanna yolona mangkami dibaseianni.

¹⁰Dadi anggammua' sa'do'dorangku, la umpeang tongan-tongangkoa' lalan anna malara tutuan mukanassa kumua ikomoa' to mangka natambai Puang Allata'alla anna napile. Annu ianna urrangnganni liukoa' kapangngoreanammu, manassa anna tae'koa' dengan la titodo, ¹¹anna la natarima manappakoa' Puang Allata'alla illalan kaparentaanna Puangta Yesus Kristus, To Ma'pasalama'ta. Anna inde kaparentaannae la da'da' sae lako-lakona.

¹²Dadi la tontongkoa' kupakilala diona angganna kara-kara iatoo, moika anna muissanammo anna mupentoe manda'moa' pepatudu tongan mangka mutarima. ¹³Anna innang kuangga'pi passanangku la kupakilalakoa' ke tuopa'. ¹⁴Annu kuissanan kumua ta'mo la masae angku pelleimo lino, annu mangkamo' napaissanni Puangta Yesus Kristus. ¹⁵Iamo too anna umpeang liumo' lalan anna malara ianna pa'demo' la tontong liu mupaillalan penawaa' kara-kara iatoo.

Sa'binna kamatandeanna Kristus

¹⁶Inde angki paissannikoa' kakuasaanna Puangta Yesus Kristus anna kasaeanna kapenduannae, tangngia toyolo panggaraga-raga kitetteranangkoa'. Sapo melolo matangki ummitai kamatandeanna

yao tanete. ¹⁷Annu napakasalle anna napomatande Puang Allata'alla Ambeta ummolai battakadanna to randan matande nakua: "Iamo te Anakku to kukamaseie anna to umpomasannang penawangku." ¹⁸Melolokan urrangngi inde kamara yao mai surugae angki yao tanete masero sola Puang Yesus.[¶]

¹⁹Iamo nangei tutuan kioreammo battakadanna Puang Allata'alla mangka napalanda' nabi. Itin battakadao susi ballo pangngarrang illalan kamalillinan sae lako tibungka' masiang anna lembe' perenden allo. Iamo too marru mapia ke mupaillalan penawa tongannia' sae lako allo kasaeanna Kristus kapenduanna lambisan kamasianganna pangngarrang illalan penawammua'. ²⁰Anna randan parallu mupengngissanannia', iamo kada napayolo lamban nabi illalan Buku Masero tae' tongan-tongangki' mala ma'inawa pawa umpekalembasanni.[§]

²¹Annu angganna tula' napayolo lamban nabi tangngia pa'kua penawanna, sapo Penawa Masero mengkarang illalan kalena napolalan mala untetteran battakada yao mai Puang Allata'alla.

To ussewangan pepa'guruan sala

2 La dengan kende to ussewangan pepa'guruan sala illalan alla'-alla'mua', susi to ussanga kalena nabi kende illalan alla'-alla'na petauanna Puang Allata'alla yolona. La manarang umpalanda' pepatudu tatongan, pepatudu la ussangangngi ma'rupa tau. La untelang Puangta to ussulangngi dio mai kasalaan, napolalan masimpan ussangangngi kalena. ²Buda tau la unturu'i gau' mekadere'-dere'na, lambisan pepa'guruan tongan la natelle tau. ³La

[¶]1:18 Mat. 17:1-5; Mrk. 9:2-7; Luk. 9:28-35.

[§]1:20 kada napayolo lamban nabi illalan Buku Masero tae' tongan-tongangki' mala ma'inawa pawa umpekalembasanni: Mala duka' dikua: kada napayolo lamban nabi illalan Buku Masero tangngia pa'kua penawanna nabi.

natengkokoa' itin matin to ussewangan pepa'guruan salao ummolai tula' tatongan napobua' kamailuanna. Sapo masaemo anna mangngampa perambi la ullambi'i anna tokamo kasanggangan la untappaii.

⁴ Annu malaeka' umpogau'pa kasalaan yolona anna tae' napasalai perambinna Puang Allata'alla napa'tibeana tama naraka anna pungoi dio angngenan malillin sae lako nalambi' attunna la dibisara. ⁵ Susi toi duka' lino yolona tae' napabeai Puang Allata'alla la nasala perambinna. Attu iatoo umpasae wai Puang Allata'alla untallanni lino sola angganna to tae' mengkarea' lako kalena. Anggami Nuh dipasalama', iamo to umpalanda' lalan kamaloloan, anna pitupa solana. ⁶ Susi siami duka' kota Sodom anna Gomora nasumpun Puang Allata'alla, anna malara dipotandengan kumua aka la naduppa to tae' mengkarea' langngan Puang Allata'alla. ⁷ Sapo umpasalama' Lot iamo mesa to malolo anna to masussa ummita gau' mekadere'-dere'na to tama'dewata. ⁸ Annu inde Lot to maloloe torro illalan alla'-alla'na to kadake gau', napolalan mapa'di' penawa annu allo-allona urranggi liu anna ummita gau' kadakena tau. ⁹ Dadi kawanana kumua naissan Puang Allata'alla umpamoloi to mengkarea' lako kalena ke nalambi'i passudian, anna naissan toi untarungkun to kadake gau' sae lako nalambi' attunna la dibisara. ¹⁰ La'bi-la'binna to umpangngula' penawanna umpogau' meko'do'-ko'do'na la mekadakei anna umpa'barinni'i kakuasaanna Puang Allata'alla.

Itin matin to ussewangan pepa'guruan salao, barani tongan-tongan anna malangka' penawa annu tae' malaya' untelle penatuo matande kakuasaanna

yao langi'. ¹¹ Annu malaeka'pa to marru matande kakuasaanna anna la itin matin to ussewangan pepa'guruan salao anna tanggia tula' pa'telle napasuun ke umpokadai kasalaanna to matande kakuasaanna dio olona Puang Allata'alla. ¹² Sapo itin matin to ussewangan pepa'guruan salao untelle kara-kara tae' napekalembasan, napolalan la dipa'dean napobua' gau' kadakena. Susi tappa' patuoan tae' naissan ma'pikki', susi olo'-olo' malaera anggami la dipealai sola dipa'dean nangei didadian. Inde mai taue la dipa'dean susi olo'-olo' malaera. ¹³ La ussa'dingan kamaparrisan natumang gau' kadakena. Umpogau' pa'kua penawanna moi allo la naola umpomasannang penawanna. Ianna sola-solakoa' ummande, la makadere'koa' ummitai pa'palakona napobua' kamoraian. ¹⁴ Ianna ummitamo baine kende'kmi kamoraian illalan penawanna, anna tae' dengan la sonto umpogau' kasalaan. Siumpeang lalan la ungkelo to ta'pa matoto' kapangngoreananna anna turu'i. Anna anggamo kamailuan illalan penawanna annu napobeasammi. Tau iatoo innang to narua tadona Puang Allata'alla. ¹⁵ Umpelleimi lalan kamaloloan napolalan pusa lambisan unturu' lalanna Bileam, anakna Beor yolona, to la mangngala saro umpogau' kakadakean. ¹⁶ Sapo napetonganni napakilala keledainna ura'na kakadakean la napogau'. Inde keledaie, tokke' naissan mantula' susi tau napolalan undapai itin nabio umpogau' kakadakean iatoo.**

¹⁷ Itin matin to ma'pa'guru salao sirapan kalimbuang matti', anna sirapan toi gaun napassii lao bara' napolalan tae' dadi sae uran. Iamo too anna patokammi

**2:16 Bil. 22:4-35.

Puang Allata'alla angngenan randan malillin. ¹⁸ Mamming tula'na dirangngi sapo tae' dengan gunana. Kamoraian meko'do'-ko'do'na napake ungkelo to mane umpellei lalanna to pusa. ¹⁹ Itin to ma'pa'guru salao ma'dandi lako tau kumua ta'mo dengan sangka' la ul-lumbangngii sirapan to diposabua' ke naturu'i, moi kenada to naposabua' duka' kara-kara la ussanggangngi ma'rupa tau. Annu iamo metaloi iamo umposabua'ki'. ²⁰ Benna-benna ummissanan Dewatanta Yesus Kristus to umpasalama'ki', tau ia-too ta'mo nalumbangngi kakuasaan lino siungkadakei ma'rupa tau. Sapo ianna ma'din dibawai napolalan nataloi sule kakuasaan lino, marru la mabanda' ia kamasusnaan ullambi'i anna la yolona. ²¹ Iamo too marru la mapia lako kalena ke tae' pissan ummissanan lalan kamaloloanna Puang Allata'alla, anna la naissan sapo tae' naaku unturu' parenta mangka ditulasanni. ²² Itin matin tau susio, napatu manappa peparumbanan nakua: "Asu ma'pasule lao ummande luana," anna "Bai mangka didio' lao mentombang sule."††

Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna

3 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei. Inde sura' kupopebaangkoa' temoe, sura' kapenduannamo. Illalan dua sura'ku umpeangna' lalan umpakilalakoa' anna malara masero pikki'mu. ² Ia kungei umpakilalakoa' anna malara mupengkilalai liu tula'na nabi masero anna parentana Dewata, To Ma'pasalama', mangka napalandasangkoa' angganna rasulna.

³ Randan parallua' muissanan iamo illalan attu la kasuppikanna lino la kendeke to ma'telle, to nakuasai pa'kua

penawanna. La natelle-tellekoa' ⁴ nakua: "Kusanga ma'dandi Puang Yesus kumua la sae sule. Umbami? Mengkalao dio mai neneta anna mangka asammo bonno' sae lako temo, tontong liu siami angga lako susi anna mane dikombong lino." ⁵ Itin matin tau susio naangga'i tae' nakilalai kumua ummolai battakadanna Puang Allata'alla mengkalao diomi mai anna dadi langi' anna lino. Anna inde lineo wai dipadadi anna buttu dio mai wai. ⁶ Wai siamo napake Puang Allata'alla untallanni lino yolona. ⁷ Anna kadanna siamo Puang Allata'alla undagai langi' anna lino temo anna malara natallanni api ke dako'. La tontong didagai sae lako attu la dingei umpabambanni sangka' angganna to tae' mengkarea' langngan Puang Allata'alla.

⁸ Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, dengan mesa kara-kara tae' tongan-tongan mala mukalembeia', iamo: dio olona Puang Allata'alla allo sangngallo pada sasa'bu taunna, anna sasa'bu taunna pada allo sangngallo. ⁹ Tae' ia maela' Dewata ungganna'i pa'dandinna, moika anna dengan tau ussangai maela'. Sapo ia nangei ta'pa sae annu nasa'barasampokoa'. Annu pa'kuanna Dewata kela tae' dengan sanggang ma'rupa tau moi mesamo, sangngadinna la mengkatoba' asan dio mai kasalaanna.

¹⁰ Sapo allo kasaeanna Dewata la sirapan kasaeanna to maboko, tae' dibae-bae. Attu iatoo la dengan oni ummurrun mekarea'-rea' siolaan siami pa'de langi' anna angganna issinna pa'de naande api. Anna lino sola angganna issinna la pa'de asan.

¹¹ Dadi, ianna innang la pa'de susi inde angga lakoe, la maakakoa' iko? La maserokoa' iko illalan katuoammu

††2:22 Ams. 26:11.

ammu unturu' angganna pa'kuanna
 Puang Allata'alla ¹² illalan attu
 mungeia' ummampai anna umpasirra[‡]
 kasaeanna allo la nangei ma'bisara
 Puang Allata'alla. Attu iatoo la pa'de
 langi' naande api anna angganna
 issinna la lolong napobua' malassunna
 api. ¹³ Sapo la ummampaikia' kita langi'
 bakaru anna lino bakaru, angngenan
 kamaloloan, situru' pa'dandinna Puang
 Allata'alla.

¹⁴ Iamo too, anggammua'
 sa'do'dorangku to kukamasei, illalan
 attu mungeia' ummampai allo iatoo,
 la umpeangkoa' lalan ma'gau' masero
 anna malara mapia liu alla'mua' Puang
 Allata'alla anna tae' dengan sassamua'
 dio olona. ¹⁵ Kasa'barasanna Dewatanta
 la muangga' palliwangan nabengan
 tau la naola ullolongan kasalamasan.
 Inde tula'kue siolaan sura'na Paulus,
 sa'do'doranta to takamasei mangka
 napopebaa lako kalemua'. Itin sura'nao,
 nauki' situru' kakeakasan nabeenni

Puang Allata'alla. ¹⁶ Illalan angganna
 sura'na Paulus, nauki' liu diona
 kara-kara iatoo. Dengan kara-kara
 masussa dipekalambanan nauki'
 napolalan napasala' kalembasan to
 tae' umpekalembasanni anna to tae'
 matoto' kapangngoreananna susi sura'
 senga' illalan Buku Masero lambisan
 ussanggangngi kalena.

Bubungna sura'

¹⁷ Sapo ikoa'-iko anggammua'
 sa'do'dorangku to kukamasei,
 muissanammia' angganna kara-kara
 iatoo. Iamo too la matangkingkoa'
 indana papusakoa' pepa'guruan
 salanna itin matin to tama'dewatao,
 napolalan metobangkoa' yao mai
 pente'dakan matoto'mu. ¹⁸ Kenamala
 tuttuan ummissanangkoa' Puangta
 Yesus Kristus to umpasalama'ki', anna
 tuttuan la musa'dingan pa'kamasena.
 Dipomatande sanganna mengkalao
 temo lambi' sae lako-lakona. Amin.

[‡]3:12 *umpasirra'*: Illalan basa Yunani mala duka' dikua: *mamalli'*.

*Bunga' sura'na***Yohanes****Pungngu' tannunna**

Bunga'na sura'na Yohanes naukisan lako to mangngorean anna mala ton-tong liu matutu lako Puang Allata'alla sola Yesus Kristus anna la ungkamasei padanna to mangngorean, situru' pepatudu mangka natarima. Tangngia kakadakean illaan lino la napoinawanna sapo angga satutu pa'porainna Puang Allata'alla.

Natula' toi duka' umba la dikua umpengngissananni kumua salama'mi tau, anu' nakua: “Benna-benna ummakui kumua: ‘Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla,’ tau iatoo mesa kappa'mi Puang Allata'alla anna Puang Allata'alla torro illaan kalena.” Anna situru' issinna inde sura'e la kawanammi kumua matutumi' lako Puang Allata'alla ke ungkamaseiki' padanta. Aka benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla, la ungkamasei duka' padanna to Sarani battu' dikua to mangngorean.

Nauki' duka' diona pepatudunna to umbali Kristus. Yolona tau iatoo ussanga duka' kalena to Sarani sapo ussewanggarria pepatudu tae'na siolaan pepatudu illaan Kasaranian. Inde pepatudunnae nakua: “Angganna aka-aka illaan lino kadake asan. Dadi tae' natamai akkalan kumua mangka merrupa tau Kristus.”

Sitarru'na pepa'guruanna nakua: “Dipasalama' kalembasanna dilappasan dio mai kara-kara katuoan illaan lino.” Napepatuduan toi nakua: “Inde kasalamasanne tae' silambanan gau'na ma'rupa tau illaan lino, anna tae' toi tau manggi' ungkamasei padanta.”

Dadi sisalaria pepatudu napalanda' Yohanes illaan inde sura'e annu napomakaleso ia nakua: “Mangka tongan-

tongan merrupa tau Yesus Kristus, anna angganna to ummoreanni la ungkamasei padanna to mangngorean.”

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1:1-4)

2. Kamasiangan anna kamalillinan (1:5-2:27)

3. To digente' anakna Puang Allata'alla anna to digente' anakna ponggawana setang (2:28-3:10)

4. Puang Yesus la dipotandengan ma'kamase (3:11-24)

5. Penawa Masero anna penawanna to umbali Kristus (4:1-6)

6. Pa'kamase lako padanta ma'rupa tau (4:7-5:5)

7. Puang Allata'alla umpa'pesa'bian Yesus Kristus Anakna (5:6-12)

8. Katuoan sae lako-lakona (5:13-21)

Yesus Kristus to digente'**Battakada Ma'patuo**

1 Inde sura' kiuki'e iamo diona To innang dengammo mengkalao dio mai, iamo To digente' Battakada Ma'patuo. Mangkami kiita tomata, kirangngi tula'na, mangka tomi kirumbu anna kiitamo pa'palakona. ² Katuoan iatoo mangkami dipakawanan anna kiitamo kami. Kisa'biimi anna kipakarebamo lako kalemua' diona inde katuoan sae lako-lakonae. Inde katuoanne sisola Ambe' mengkalao diopi mai, anna mangkamo dipakawanan lako kaleki. ³ Aka mangka kiita anna kirangngi, iamo kipalanda' lako kalemua' anta malara mesa kappa' illaan kombongangki sola Ambeta anna Yesus Kristus, Anakna. ⁴ Kitulasangkoa' tee, anna malara sumpu kadoresangki.

**Tuo illaan kamasiangan
kalembasanna ma'gau' mapia situru'
pa'porainna Puang Allata'alla**

⁵ Susi inde kareba kirangngi dio mai Yesus Kristus kipalanda' lako kale-

mua'e: Puang Allata'alla iamo kamasian-gan anna tae' tappa' dengan kamalilli-nan illaan kalena. ⁶Ianna takua: "Mesa kappa'miki' Puang Allata'alla," sapo il-larria kamalillinan katuoanta, ta'miki' te mantula' tonganne anna tangngia ka-maloloan tapogau'. ⁷Sapo ianna tuokia' illaan kamasiangan susi kamasianganna Puang Allata'alla, mesa kappa'mikia' too anna angganna kasalaanta naba-seiangkia' rarana Puang Yesus, Anakna.

⁸Maka' takua: "Tae'ki' dengan kasalaan," umpakenaki' kaleta anna tae' dengan kamaloloanna Puang Allata'alla illaan kaleta. ⁹Sapo ianna ummakuiki' kasalaanta langgan Puang Allata'alla, la tontong ia umpentoe pa'dandinna anna ma'palako situru' kamaloloanna napolalan la nagarri'iangkia' kasalaanta anna baseiangkia' angganna gau' kadaketa. ¹⁰Sapo maka' takua: "Tae'ki' dengan umpogau' kasalaan," ummangga'ki' Puang Allata'alla to tamantula' tongan anna tae' tapaillan tambuk battakadanna.

Angganna to digente' anakna Puang Allata'alla la ma'palako susi Yesus Kristus

2 O anggammua' anakku, tula' iatoo kuukisangkoa' illalan inde sura'e ammu malara tae' umpogau' kasalaan. Sapo ianna dengan tau umpogau' kasalaan, dengan to umpa'timpasangki' dio olona Puang Allata'alla Ambeta, iamo Yesus Kristus to malolo. ²Kristusmo mangka ussondakia' dipatei napolalan mala digarri'i kasalaanta. Anna tangngia angga kasalaanta, sapo kasalaanna duka' angganna ma'rupa tau illaan lino.

³Manassa anna ummissanan tongangki' Puang Allata'alla ke taturu'i

angganna parentana. ⁴Ianna dengan tau kumua: "Ummissananna' Puang Allata'alla," sapo tae' naturu' parentana, tau iatoo to tamantula' tongan anna tae' dengan kamaloloanna Puang Allata'alla illaan kalena. ⁵Sapo benna-benna unturu'i parentana, sundummia pa'kamasena lako Puang Allata'alla. Iamo te umpomanassaie kumua mesa kappa'miki' Puang Allata'alla. ⁶Ianna dengan tau kumua: "Mesa kappa'na' Puang Allata'alla," la umpampalapai Yesus Kristus illalan salu katuoanna.

Parenta Bakaru: kasikamasean

⁷O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, inde parenta kuukisangkoa'e tangngia parenta bakaru, sapo parenta yolo iato mangka dipokadangkoa'o ammu mane parandukkia' mangngorean langgan Puang Yesus. Inde parentae iamo battakadanna Puang Allata'alla mangka murangngia'i. ⁸Sapo' moika anna susi too, mala duka' dikua parenta bakaru tongan annu diita illaan pa'palakona Kristus anna pa'palakomua'. Anu' tuttuhan pa'demi kamalillinan anna tuttuhan pangngarrangmo kamasiangan tongan illaan pa'palakomua'.

⁹Maka' dengan tau kumua: "Illaammo' kamasiangan," sapo ungbabirri'ria padanna to mangngorean, tau iatoo illaan liupi kamalillinan sae lako temo. ¹⁰Sapo benna-benna ungkamasei padanna to mangngorean, illaammia kamasiangan, anna ta'mo dengan katitodoanna la napolalan metobang tama kasalaan.[¶] ¹¹Sapo benna-benna ungbabirri' padanna, nakala' liupi ia kamalillinan susi kalena tenni pa'palakona. Inde taue susi to menono' illalan kamalillinan tae' naissanan umbamo la naola aka

[¶]**2:10** la napolalan metobang tama kasalaan: Pikki' senga'na tau: napolalan untumang tau senga' tobang tama kasalaan.

tae' dengan aka naita natumang kamalillinan.

¹² O anakku, kuukisangkoa' inde sura'e annu digarri'iammoko' kasalaammu ura'na pengkaranganna Yesus Kristus.

¹³ Lako mentu'na to dipekaambe, kuukisangkoa' inde sura'e

aka ummissanammoko' Puang Yesus to innang dengammo pempon dio mai.

Anna lako anggammua' anak muane, kuukisangkoa' inde sura'e

aka untaloimoko' ponggawana setang.

¹⁴ Anggammua' anakku, kuukisangkoa' inde sura'e,

aka ummissanammoko' Ambeta.

Anna lako to dipekaambe, kuukisangkoa' inde sura'e

aka ummissanammoko Puang Yesus to innang dengammo pempon dio mai.

Susi toi duka' lako anggammua' anak muane, kuukisangkoa' inde sura'e

aka matoto'mia' kapangngoreanammu, umpaillaan tambukmoko'

battakadanna Puang Allata'alla,

anna untaloimoko' ponggawana setang.

¹⁵ Dau palulako kara-kara lino penawammua'. Aka maka' anggamo mellinona mupalalui penawa, ta'mo dengan penawammu lako Ambeta. ¹⁶ Aka angganna sipa' kadakena ma'rupa tau illaan lino tae' buttu yao mai Ambeta, sapo dadi illaan lino, susinna:

umpogau' pa'kua penawanna, mailu, anna malangka' penawa. ¹⁷ Inde lino anna angganna kamailuannae, tae' la da'da'. Sapo benna-benna umpalako pa'porainna Puang Allata'alla la tuo sae lako-lakona.

Ewalinna Kristus

¹⁸ O anggammua' anakku, madappi'mi attu katallananna lino. Mangkamoko' dipokadaan kumua la kende'k mesa tau to digente' ewalinna Kristus. Anna temo budami kende'k ewalinna

Kristus, napolalan taissanammo kumua madappi'mi katallananna lino. ¹⁹ Inde ewalinna Kristus-e buttu illaan siami mai alla'-alla'ta, sapo manassa anna tangngia solata. Aka kela solata tongan-tongan, la tontong liukia' sola. Sapo napelleimikia' napolalan kawatan kumua tangngia solata.

²⁰ Sapo mangkamoko' iko napaturunan Penawa Masero Yesus Kristus mupolalan ummissanan asammoo' pepa'guruan tongan. ²¹ Dadi tae' kukua ta'pokoa' ummissanan pepa'guruan tongan kupolalan ummukisangkoa' inde sura'e, sangngadinna innang muissanammia'. Muissanan toia' duka' kumua tae' dengan tula' tatongan buttu illaan mai itin pepa'guruan tonganno.

²² Benna digente' to tamantula' tongan? To tamantula' tongan iamo to kumua: "Puang Yesus tangngia To mangka dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'." Tau iamo too ewalinna Kristus, anna untumpu pala' Puang Allata'alla Ambeta sola Anakna. ²³ Benna-benna untumpu pala' Anak, tae' dengan kasilombunganna lako Ambe'. Sapo benna-benna matutu ummakui Anak, dengan ia kasilombunganna lako Ambe'.

²⁴ Dadi la mupaillaan penawa liua' aka mangka dipa'guruangkoa' mengkalao dio ammu mane mangngorean. Annu ianna susimo too, la mesa kappa' liumoko' Anakna anna Ambeta. ²⁵ Anu' melolo Puang Yesus ma'dandi kumua la nabengangki' katuoan sae lako-lakona.

²⁶ Angganna te kuukisangkoa'e iamo diona to morai la umpapusakoa'.

²⁷ Sapo mangkamoko' napaturunan Penawa Masero Puang Yesus. Anna inde Penawa Maseroe tontong liu torro illaan kalemua' napolalan ta'moko' parallu napatudu tau senga'. Aka napatudu liumoko' iko Penawa Masero diona

angga lako; anna inde pepatudunnae tonganna, tangngia pepa'guruan sala. Dadi, la mesa kappa' liukoa' Kristus situru' pepatudunna Penawa Masero.

To digente' anakna Puang Allata'alla

²⁸O angammua' anakku, mesa kappa' liukoa' Kristus ammu malara barania' anna tae' masiri' dio tingngayona ke saemi sule. ²⁹Muissanammia' kumua to malolo Puang Allata'alla, napolalan muissanan duka' kumua angganna to ma'gau' malolo digente' anakna Puang Allata'alla.

3 Pikki'mi to pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaletao tae' diissan disangai, lambisan nagente'ki' anakna. Anna innang anakna tongangkia' Puang Allata'alla. Iamo nangei tae'kia' naissanan to tamangngorean, annu tae' ia ummissanan Puang Allata'alla. ²O sa'do'doranku to kukamasei, temo anaknamikia' Puang Allata'alla, sapo ta'pa makaleso la mendadi akaki' ke dako'. Sapo taissan kumua la susiki' Kristus ke saemi sule, annu la takawanan tappa'mi pole'. ³Anna benna-benna ummampui kaparannuan la susi Kristus ke dako' la usseroi kalena dio mai kasalaan, susi Kristus masero.

⁴Benna-benna umpogau' kasalaan, ullenda parentana Puang Allata'alla; annu' dipokasalaan ke dilendai parentana Puang Allata'alla.

⁵Muissanammia' kumua Kristus sae tama lino umpa'dei angganna kasalaan. Anna muissanan toia' kumua inde Kristus-e to tangkasalaan. ⁶Dadi angganna to mesa kappa'mo Kristus ta'mo la umpogau' kasalaan. Sapo angganna to umpogau' liu kasalaan, tae' ia dengan leleanna ummissanan Kristus dapakaia la napekalamaban.

⁷O angammua' anakku, daua' ma'din napapusa tau. Benna-benna ma'gau' malolo, tau iatoo innang to

malolo susi Kristus to malolo. ⁸Sapo benna-benna umpogau' liu kasalaan, to buttu dio ia mai ponggawana setang, aka mengkalao diopia mai anna kasalaammo inde ponggawana setangnge. Iamo too anna saemo tama lino Anakna Puang Allata'alla anu' la umpa'dei pengkaranganna ponggawana setang. ⁹Benna-benna digente'mo anakna Puang Allata'alla, ta'mo la umpogau' liu kasalaan aka sipa'namo Puang Allata'alla illaan kalena. Ta'mo mala umpogau' liu kasalaan, annu' Puang Allata'allamo Ambena. ¹⁰Dadi manassa anna diissan dise'la anakna Puang Allata'alla anna anakna ponggawana setang. Aka benna-benna tae' umpogau' kamaloloan ta'raka ungkamasei padanna to mangngorean, tau iatoo tangngia anakna Puang Allata'alla.

Puang Yesus la dipotandengan ma'kamase

¹¹Mengkalao diopi mai, mane mupollo'a' mangngorean ammu rangngimoa' inde karebae kumua la sikamase-masekia'. ¹²Tae'kia' la susi Kain, to napoanakmo ponggawana setang anna umpatei adinna. Maakai anna umpatei adinna? Aka kadake ia pa'palakona Kain anna malolo ia pa'palakona adinna. ¹³O sa'do'doranku, daua' tikkedusanni ke nakabirri'koa' to tamangngorean. ¹⁴Taissanammia' kumua umpelleimikia' kamatean lu lako katuoan ke siungkamaseimikia' sa'do'doranta to mangngorean. Sapo benna-benna tae' ma'kamase, tontong liupi ia illaan kamatean. ¹⁵Anna benna-benna ungkabirri' to mangngorean, sirapan ia to papatean anna muissananna' kumua tae' ia ummampui katuoan sae lako-lakona to papatean. ¹⁶Indemia' tangei ungkawanann pa'kamasee:

Mangka umpa'pesorongan sunga'na Kristus ura'na pa'kamasena lako kaleta. Dadi la sipato'kia' duka' umpa'pesorongan aka dio kaleta lambisan sunga'ta lako padanta to mangngorean. ¹⁷Sapo ianna dengan to nabela-belamo tuo tae' rantang buana ummita padanna memase-mase, umbamo la nakua ummampui pa'kamasena Puang Allata'alla?^{§§} ¹⁸O anggammua' anakku, tae' angga la dio babang pudukta ma'kamase, sapo la mengkalao illaan unak penawa lemba' dio pa'palakota.

Tae'ki' la marea' mengngolo lako Puang Allata'alla

¹⁹Ianna ungkamaseimiki' padanta, taissanammi kumua anakna tongammiki' Puang Allata'alla anna la masannangmo penawanta dio olona. ²⁰Moika anna dengan dio penawanta kumua to kasalaangki, sapo taissan kumua Puang Allata'alla to untarru' angga lako marru ma'tandalangnganan ia anna penawanta. ²¹O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, ianna ta'miki' napasala penawanta, ta'miki' la marea' mengngolo lako Puang Allata'alla. ²²Anna aka tapelau lako kalena la talolongan, annu sitaturu' angganna parentana anna tapogau'mo pa'porainna. ²³Indemia' parentana Puang Allata'alla lako kaletae: La ummoreangki' Yesus Kristus, Anakna, anna la sikamase-maseki' susi mangka napa'parentaan Kristus lako kaleta. ²⁴Benna-benna umpogau' parentana Puang Allata'alla, mesa kappa'mia Puang Allata'alla anna Puang Allata'alla tontong ussolanni. Anna taissanammo kumua tontongki' nasolaan Puang

Allata'alla annu mangkamiki' nabeen Penawa Maserona.

Penawa Masero anna penawanna to umbali Kristus

4 O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, daua' tokke' simasimpan ummorean tau, to mangngaku nakuasai Penawa Masero sapo la mulio-lio manappaa' yolo lu yao tongarrika mai Puang Allata'alla tangngiaraka. Aka budami kende' to unggente' kalena nabi anna lu rekke lu sau' lao ma'patudu. ²Indemia' la mungei ummissananni kumua to nakua-sai Penawa Maserona Puang Allata'allae ke mangngakui kumua: "Mangka sae Yesus Kristus merrupa to lino." ³Sapo benna-benna tae' ummakui Puang Yesus, manassa anna tangngia Penawa Masero illaan kalena. Sapo natamai ia penawanna ewalinna Kristus. Mangkamia' murangngi kumua la kende' inde penawa susie, anna kende' illalan lino temo.

⁴O anakku, anaknamokoa' iko Puang Allata'alla anna mangkamokoa' untalo angganna to unggente' kalena nabi, annu marru ma'kuasa ia Penawa Masero illalan kalemua' anna penawa illalan kalena ewalinna Kristus. ⁵Inde to unggente' kalena nabe buttu illaan mai lino napolalan angga mellinona napa'pa'guruan anna naporai narangngi to tamangngorean. ⁶Sapo anaknakia' kita Puang Allata'alla. Dadi benna-benna ummissanan Puang Allata'alla, la umperangngii pepadudunta. Sapo ianna tangngia anakna Puang Allata'alla, tae' la umperangngii pepadudunta. Iamo te la tangei ummitaie bennanna nakuasai Penawa la umparundukki lako

^{§§}**3:17** *umbamo la nakua ummampui pa'kamasena Puang Allata'alla?* Pikki' senga'na tau nakua: *umbamo la nakua ungkamasei Puang Allata'alla?*

katonganan anna bennanna nakuasai penawa la umpapusai.

**Pa'kamasena Puang
Allata'alla lako kaleta anna
pa'kamaseta lako padanta**

⁷ Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, la sikamase-masekia' annu inde pa'kamasee buttu yao mai Puang Allata'alla. Anna benna-benna sima'kamase, manassa anna anakna Puang Allata'alla anna ummissanan Puang Allata'alla. ⁸ Anna to tae' ummampui pa'kamase, manassa anna tae' ummissanan Puang Allata'alla annu to lando mamase ia Puang Allata'alla. ⁹ Mangkamikia' napa'paitaan kamamaseanna lako kaleta, iamo ussua Anak mesanna tama lino anta malara ullolongan katuoan sae lako-lakona. ¹⁰ Inderia disanga pa'kamasee: Tangkita ungkamasei Puang Allata'alla, sapo Puang Allata'allaria ungkamaseikia' anna ussua Anakna ussondakia' dipatei napolalan mala digarri'i kasalaanta. ¹¹ Anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei, ianna susimo te pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaletae, la sikamase-masekia' duka'. ¹² Moi anna ta'pa dengan tau ummita Puang Allata'alla, sapo ianna sikamase-maseki', la tontongki' mesa kappa' Puang Allata'alla anna sundummo pa'kamasena lako ma'rupa tau ummolai pa'palakota.

¹³ Taissanann kumua mesa kappa'mikia' Puang Allata'alla anna torromo illaan kaleta annu mangkamiki' nabeen Penawa Maserona. ¹⁴ Mangkami kiita anna kisa'biimo kumua Ambeta ussua Anakna tama lino umpasalama' ma'rupa tau. ¹⁵ Benna-benna ummakui kumua: "Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla," tau iatoo mesa kappa'mi Puang Allata'alla anna Puang Allata'alla torro illaan kalena. ¹⁶ Anna

taissanammo sola taorean pa'kamasena Puang Allata'alla lako kaleta.

Puang Allata'alla to lando mamase. Benna-benna ungkamasei liu padanna, tau iatoo mesa kappa' Puang Allata'alla anna Puang Allata'alla torro illaan kalena. ¹⁷ Ianna ungkamaseiki' padanta ma'rupa tau, kawanammi kumua ungkamasei tongangki' Puang Allata'alla tapolalan ta'mo la marea' mengngolo lako kalena ke nalambi'mi attu la nangei umbisara ma'rupa tau. Ta'mikia' la marea' annu' siundu'mi pa'palakota Kristus. ¹⁸ Ianna taissanammo kumua nakamaseiki' Puang Allata'alla, ta'miki' la marea' dio olona. Annu ianna sundummo pa'kamasena illaan kaleta, la pa'demi kamareasan. Dadi manassa anna ta'pa ummissanan tongan pa'kamasena Puang Allata'alla mesa tau ke marea'pi umpikki' attu la dingei umbisara ma'rupa tau.

¹⁹ Ia tangei ma'kamasea' annu Puang Allata'alla yolo ungkamaseiki'. ²⁰ Maka' dengan tau kumua: "Ungkamaseina' Puang Allata'alla," sapo ungkabassiria padanna to mangngorean, tau iatoo to tamantula' tongan. Aka solana dukapa naitanna lako anna tae' nakamasei, la Puang Allata'allamo tae'na naita lako. ²¹ Anna dengan parentana nabengangkia' kumua: "Benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla la ungkamasei duka' padanna to mangngorean."

**Kapangngoreanan langngan
Puang Allata'alla untaloi
kakadakean illaan lino**

5 Benna-benna ummoreanni kumua Puang Yesus iamo To mangka dibassei bayu-bayu la ma'pasalama', iamo anakna Puang Allata'alla. Anna benna-benna ungkamasei Puang Allata'alla Ambe', la ungkamasei duka' angganna to napoanak Puang Allata'alla. ² Ianna ungkamaseimiki'

Puang Allata'alla anna tapalakomo parentana, taissanammi kumua ungkamaseimiki' angganna to napoanak Puang Allata'alla. ³Aka ungkamaseimiki' Puang Allata'alla ke taturu'mi parentana. Anna inde parentanae tae' mabanda', ⁴aka angganna anakna Puang Allata'alla nabela untalo kakadakean illaan lino. Kapangngoreanantamo te lako Puang Yesus-e tapolalan mala untalo kakadakean. ⁵Tae' dengan mesa tau mala untalo kakuasaanna lino salianna to ummoreanni kumua Puang Yesus Anakna Puang Allata'alla.

Puang Allata'alla umpa'pesa'bian Yesus Kristus Anakna

⁶Iamo te Yesus Kristus Anakna Puang Allata'allae sae tama lino ditedok wai anna umpato'do rarana. Tae' angga ditedok wai, sapo umpato'do duka' rarana. Anna Penawa Maseromo ussa'bii, annu taissanan kumua angga ia sitonganna nasa'bii Penawa Masero. ⁷Annu tallu umpomanassa Yesus Kristus:* ⁸Penawa Masero, wai, anna rara; inde tallue siundu' kasa'bianna. ⁹Aka kasa'bianna ma'rupa tau anna diorean, dapakaia kasa'bianna Puang Allata'alla, annu melolomi umpa'pesa'bian Anakna. ¹⁰Benna-benna ummorean Anakna Puang Allata'alla, umpaillaan tambukmi kasa'bian iatoo. Sapo benna-benna tae' ummorean Puang Allata'alla, unggente' Puang Allata'alla to tamantula' tongan, annu tae' naorean tula'na umpa'pesa'bian Anakna. ¹¹Anna indemi kasa'biannae nakua: Mangkamikia' nabeen Puang

Allata'alla katuoan sae lako-lakona, anna Anaknamo tangei ullolongan inde katuoanne. ¹²Benna-benna dengan kasilombunganna lako Anakna Puang Allata'alla, ullolongan inde katuoanne. Sapo ianna tae' dengan kasilombunganna lako Anakna Puang Allata'alla, tae' ummampui katuoan iatoo.

Katuoan sae lako-lakona

¹³O anggammua' to ummoreammo Anakna Puang Allata'alla, ia kungei ummukisangkoa' inde sura'e, anna malara muissanan tongan-tonganna' kumua ullolongammokoa' katuoan sae lako-lakona. ¹⁴Anna ta'miki' marea' mengngolo lako Puang Allata'alla, anu' taorean kumua la naperangngii ke dengan aka tapelau situru'na pa'kuanna. ¹⁵Dadi, ianna taissanammoa' kumua naperangngii angganna pelaunta, la taissanammi duka' kumua nabeemmiki' aka mangka tapelau lako kalena.

¹⁶Maka' ummitakoa' siulu'mu to mangngorean umpogau' kasalaan tae'na la untumangngi ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona, la mupa'sambayangan langngan Puang Allata'alla, anna beenni katuoan. Kara-kara iatee angga umpatu to umpogau' kasalaan tae'na la untumangngi ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Annu dengan kasalaan la untumang tau ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona. Diona to umpogau' te kasalaan susie tae'koa' kusua umpa'sambayanganni. ¹⁷Angganna gau' kadake dipokasalaan. Sapo dengan kasalaan tae' la untumang tau ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona.†

*5:7 Annu tallu umpomanassa Yesus Kristus: Illaan pira-pira sura' diuki' nakua: Tallui sa'bi yao suruga: Ambe', battakada Dewata anna Penawa Masero. Inde tallue mesami kasa'bianna. Tallui sa'bi illalan lino ...

†5:17 kasalaan la untumang tau ungkasayu'i katuoan sae lako-lakona: Iamo untumpu pala' Yesus Kristus anna tae' naakui kumua To dibassei bayu-bayu la ma'pasalama'. (Itai 1 Yoh. 2:22, 4:3, 5:10-12; Mrk. 3:29-30).

¹⁸Taissanan kumua ta'mo la umpogau' kasalaan to napoanakmo Puang Allata'alla annu la nadagai liu Anakna Puang Allata'alla, napolalan ta'mo naissan nakadakei ponggawana setang. ¹⁹Taissanan kumua anaknakia' Puang Allata'alla, anna angganna to tamangngorean nakuasai ponggawana setang. ²⁰Taissanan duka' kumua mangkami sae Anakna Puang Allata'alla

umbengangkia' kama'rorisan anta malara ummissanan Puang Allata'alla Dewata tongan. Mesa kappa'mikia' inde Dewata tonganne anna Yesus Kristus Anakna. Puang Allata'allamo Dewata tongan anna to'na katuoan sae lako-lakona.

²¹O anggammua' anakku, la undagai manappakoa' kalemu indamu umpenombai dewata lino.

Kapenduanna sura'na

Yohanes

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Yohanes, mesa "Perepi'na to mangngorean" napopebaa lako "to digente' Indo' to napile Puang Allata'alla sola anakna."

Dua kara-kara napelau to ummuki' inde sura'e. Bunga'na, angganna to umbacai la sikamase-mase. Kapenduanna, la undagai to ussewangan pepa'guruan la umpapusa tau, tae'na situru' pepa'guruanna Kristus.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1-3)
2. Pa'kamase lako padanta (4-6)
3. La ungkatangkinniki' pepa'guruan sala (7-11)
4. Bubungna sura' (12-13)

Su'bakan kada

1 Iate sura'e lu dio mai kaleku to digente' Perepi'na to mangngorean, kupalulako Indo' to napile Puang Allata'alla sola anakna.[‡] Kukamasei tongan-tongangkoa'. Tangkao mandi ungkamaseikoa', sapo angganna to ungkalesomo pepa'guruan tongan, ²annu inde pepa'guruan tonganne mengngala angngenammi illaan kaleta, anna la tontong liu illaan kaleta sae lako-lakona.

³Anna Puang Allata'allamora Ambeta anna Yesus Kristus Anakna la untamba'kia' anna ungkamaseiki' anna tandoikia' kamasakkean. Angganna tee la dipalulako kaleta to ungkalesomo pepa'guruan tongan anna ma'kamase.

La tontongkoa' sikamase-mase ammu pasikambela kalemua' to ussewangan pepa'guruan sala

⁴Ta'mo dengan la nasusian kadore-sangku angku issananni kumua dengan anakmu ma'palako situru' pepa'guruan tongan, susi mangka napa'parentana Puang Allata'alla Ambeta lako kaleta. ⁵O indo', kupelau matin temo: Kena-mala sikamase-mase liukia'. Tangngia te parenta bakaru kuukisangkoa'e, sapo mangkamikia' dipokadaan anta mane mangngorean langngan Puang Yesus.

⁶Ma'kamase, kalembasanna unturu' angganna parentana Puang Allata'alla. Inde parentae iamo la tontongkoa' sikamase-mase susi murangngi mengkalao dio mai.

⁷Budami kende to ma'papusa anna lao ussambai padang ma'patudu. Inde mai taue tae' naakui kumua mangka sae Yesus Kristus merrupa tau. Tau susi too to ma'papusa anna ewalinna Kristus. ⁸Dadi la undagai manappakoa' kalemu indamu pesalai pengkarangki, ammu malara untarima aka mangka napatokangkoa' Puang Allata'alla. ⁹Benna-benna tae' ummanda'i pepadudunna Kristus, sapo lempang lakomia pa'pikki' kalena, tau iatoo tae' dengan kasilombunganna Puang Allata'alla. Sapo benna-benna ummanda'i manappai pepadudunna, la dengan ia kasilombunganna Puang Allata'alla Ambe' sola Anakna. ¹⁰Maka' dengan sae tau umpellambi'ikoa' la umpalanda' pepa'guruan senga' salianna pepa'guruanna Kristus, daua' palangnganni banuammu, tae' toia' la mupelauan tamba'. ¹¹Aka benna-benna umpelauanni tamba', ussolaan ia inde taue umpogau' kakadakean.

[‡]1:1 Illaan basa Yunani nakua: *Indo' ... sola anakna*, umbai kombonganna to mangngorean nakuaan.

Bubungna sura'

¹²Sitonganna budapi la kutu-
lasangkoa', sapo mokana' umpaillaanni
sura', annu morai siamo' la matin anta

sipantula'-tula', anna malara sumpu
kadoresanta.

¹³Salama'na angganna anakna
siulu'mu to napile duka' Puang
Allata'alla.[¶]

[¶]**1:13** Illaan basa Yunani nakua: *anakna siulu'mu* umbai kombonganna to mangn-gorean nangei Yohanes ummuki' sura'.

Kapentallunna sura'na

Yohanes

Pungngu' tannunna

Inde sura'e nauki' Yohanes, mesa "Perepi'na to mangngorean", napopebaa lako mesa perepi' illaan kombonganna to mangngorean disanga Gayus. Masannang penawanna Yohanes ummita pa'palakona Gayus aka siumpamoloi solana to Sarani to silao umpalanda' Kareba Kadoresan lako lembang senga'. Anna napakainga'pa duka' diona gau' kadakena mesa tau disanga Diotrefes.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1-4)
2. To umpa'peassakan sanganna Kristus sipato' dipamoloi (5-8)
3. Diotrefes anna Demetrius (9-12)
4. Bubungna sura' (13-15)

Su'bakan kada

1 Iate sura'e lu dio mai kaleku to digente' Perepi'na to mangngorean, kupalulako siulu'ku Gayus to kukamasei tongan-tongan. ²O siulu'ku to kukamasei, kupa'sambayanganko ammu malara bono'-bono' liu sola masakke illalan salu katuoammu susi masakkena sunga'mu ura'na kapangngoreanammu. ³Dore' tongan-tonganna' anna sae pira-pira sa'do'doranta untulasanna' diona kamatutuammu ummanda'i pepa'guruan tongan, anu' innang siolaan tongammi pa'palakomu anna pepa'guruan iatoo. ⁴Ta'mo dengan la nasusian kadoresanku angku pelelei kumua siolammi pepa'guruan tongan pa'palakona anakku.

To umpa'peassakan sanganna Kristus sipato' dipamoloi

⁵O siulu'ku to kukamasei, matutu tonganko umpamoloi sa'do'doranta to mangngorean, annu sae lako ta'napa muissanan mupamoloi. ⁶Pira-pirami mangka untetteranni lako kombonganna to mangngorean inde anggenangki diona pa'kamasemu. Sapo' marru la mapia ke mupassaluampi ke la umpatarru'i kapenonosanna anna malara ganna' kaparalluanna ummola lalan. Inde pa'palakomue sipato' dio olona Puang Allata'alla. ⁷Annu illaan kapenonosanna umpa'peassakan sanganna Yesus Kristus, tae' dengan aka naala dio mai to tangngummorean Kristus. ⁸Dadi sipato'ki' la umpamoloi anta malara mangngala tawa illaan pengkarangan umpalanda' pepa'guruan tongan.

Diotrefes anna Demetrius

⁹Dengan sura' mangka kupopebaa lako kombonganna to mangngorean itin, sapo nasumbalakan Diotrefes, itin to morai la mendadi perepi' illalan kombonganna to mangngorean. ¹⁰Sapo angku saepa matin angku popentingngalloanni angganna gau' kadakena, iamo tokke'kan nakondo-kondoo kada. Anna ta'pa te angga napogau'e, sapo simokapi untarima sa'do'doranta ke la tamai tondokna, tae' toi umpabeai kombonganna to mangngorean untarima inde sa'do'dorantae. Ianna dengan tau untarimai, naalai illaan mai kombonganna to mangngorean.

¹¹O siulu'ku to kukamasei, dau pamalapai to kadake gau', sapo la umpam-palapaiko to ma'gau' mapia. Benna-benna umpogau' kamapiaan, tau iatoo anakna Puang Allata'alla. Sapo benna-benna umpogau' kakadakean, tau iatoo tae' ummissanan Puang Allata'alla.

¹² Anggaria Demetrius natula' mapia ia angganna tau, anna pa'palakonamo liu kumua annu siolaan pepa'guruan tongan. Kitula' mapia toi duka', anna muisanan kumua tonganna te tula'kie.

Bubungna sura'

¹³ Sitonganna budapi la kutulasangko, sapo mokana' umpaillaanni sura',

¹⁴ aka moraina' la ma'sirra' matin anta sipeloloan sipantula'. ¹⁵ Anna lolongngimoroko kamasakkean. Salama'na angganna solata inde. Palandasanna' duka' salama'ku lako simesa-mesa solata itin.

*Sura'na***Yudas****Pungngu' tannunna**

Inde sura'e nauki' Yudas, sa'do'doranna Yakobus. Ia nangei ummuki' sura' Yudas annu la naola umpakilala angganna to umbacai anna malara ungkatangkinni to ussewangan pepa'guruan sala, to umpogau' kakadakean. Inde mai to ussewangan pepa'guruan salae ussanga duka' kalena to Sarani, sapo sitonganna tangngia pepa'guruan tongan napalanda'. Iamo too anna umpakilalamo angganna to Sarani Yudas anna malara tuttuhan matoto' ummorean Kareba Kadoresan. Inde Sura'na Yudas-e siundu' Sura'na Petrus Kapenduanna.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada (1-2)

2. Perambinna Puang Allata'alla la ul-lambi' to ussewangan pepa'guruan sala (3-16)

3. To Sarani la sipakilala-lala anna malara tuttuhan matoto' kapangngore-ananna (17-23)

4. Bubungna sura' anna pa'tendeng langgan Puang Allata'alla (24-25)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e lu dio mai kaleku Yudas sa'do'doranna Yakobus, mesa sabua'na Yesus Kristus.

Kupalulako angganna to natambai anna to nakamasei Puang Allata'alla Ambeta, to nadagai sae lako kasaeanna Puang Yesus.

² Anna Puang Allata'allamora montong untamba'koa' anna tandoikoa' kamasakkean sola pa'kamasena.

**To ussewangan pepa'guruan
sala la nalambi' perambinna
Puang Allata'alla**

³ O anggammua' sa'do'dorangku to kukamasei! Sitonganna morai tongan-tonganna' la ummukisangkoa' sura' untetteran kasalamasan taampuimo. Sapo nakua inawangku marru la mapia ke kuukisangkoa' pepakilala ammu malara tontong ma'kadua-dua undagai pepa'guruan Kasarian mangka napebeen Puang Allata'alla lako petauanna. Inde pepa'guruanne angga pissan napebeen Puang Allata'alla anna tae' dengan la lumalin sae lako-lakona. ⁴ Annu dengan tau sae tama alla'-alla'mua' senga' dio penawanna, iamo to innang masaemo anna dipatantu la dipabambanni sangka'. Itin matin tauo sitonganna to tae' mengkarea' langgan Puang Allata'alla napolalan umpasala' kalembasan pa'kamasena Puang Allata'alla la naola umpasoa pa'kua penawanna ungkarang gau' meko'do'-ko'do' anna tae' ummakui Puangta Yesus Kristus, mesa-mesanna To ma'kuasa.

⁵ Moika anna muissanan asammua' sapo moraipa' la umpakilala polekoa' kumua angganna to tamangngorean illalan alla'-alla'na to Israel napa'dean Puang Allata'alla, moika anna mangkamo napasalama' napolalan mallai dio mai Mesir. ⁶ Susi duka' malaeka' tangngian-namo kakuasaanna napalako napolalan untampe angngenanna, napopepungo Puang Allata'alla umpake rante tanabela kattu dio angngenann randan malillin sae lako nalambi' attunna dibisara il-lalan allo kamai. ⁷ Susi siami duka' kota Sodom anna Gomora anna angganna kota sapanambena. Taissanan pada-

[§]1:5 Kel. 12:51; Bil. 14:29-30.

pada kumua issinna kota iatoo susi asan gau'na malaeka' ditula' angngena'. Angganna tau illalan kota iatoo ul-lullu' pa'bannetauan anna ungkarang gau' meko'do'-ko'do', napolalan nalambi' perambinna Puang Allata'alla lambisan naande api la tandenganna to la dipabambanni sangka' illalan api tanabela pi'de sae lako-lakona.

⁸Susimi duka' to ma'pa'guru sala illalan alla'-alla'mua' siussanga kalena natatette Puang Allata'alla ummolai pangngimpinna napolalan ma'gau' meko'do'-ko'do' lambisan untunai kalena, anna umpa'barinni'i kakuasaanna Puang Allata'alla anna untelle penatuo matande kakuasaanna yao langi'. ⁹Ponggawanapa malaeka' disanga Mikhael anna tae' barani untelle ponggawana setang anna ussipekkai batang rabukna Musa, sapo anggami nakua: "Anna Dewatamora melolo ungkeara'iko." ¹⁰Sapo itin matin to ma'pa'guru salao untelle kara-kara tae' naissanan laoanna. Susi tappa' olo'-olo', tae' naissan ma'pikki', anggami pa'kua penawanna naturu'. Anna pa'kua penawannamo la untumangngi ditallanni. ¹¹Manassa anna la ullambi' kasanggangan annu lalanna Kain naola. Anna gau' kadakenamo Bileam napogau', iamo napogau' iamo mesa denganna doi' nalolongan. Anna umbalipa Puang Allata'alla susi gau'na Korah napolalan ditallanni.**

¹²Ianna ma'mesakoa' ummande anna dio duka' reen, tae' dengan pada mekadere'-dere' pa'palakona annu matopoppok-poppok ummande anna tae' naissan makadere', anggami kalena napikki'. Tau iatoo sirapan gaun nabaa bara' sapo tae' umpaturun uran. Sirapan toi kayu tae' dengan kembua moi la attunna opa kembua, anna sirapan

kayu songka waka' ta'mo dengan leleanna la tuo. ¹³Susi bombang kamai umpakendek bura sitonda rompon, nakuamo duka' to ma'pa'guru sala umpakendek gau' meko'do'-ko'do' la dipomakadere'na. Sirapan toi bentoen tae' ma'tutu angngennanna, tokami angngenan randan malillin la dipa'pengngei sae lako-lakona.

¹⁴Itin matin tauo, innang mangkami napayolo lamban Henokh iamo kapitu lapikna ma'rupa tau mengkalao dio Adam, nakua: "Patanannia' talinga inde tula'kue: La sae Dewata sola messa'bu malaeka' maserona, ¹⁵umbisara ma'rupa tau anna umpabambanni sangka' to tae' mengkarea' lako, napobua' gau' kadak-ena anna tula' kadakena lako Dewata."

¹⁶Itin matin tauo angga sumarro liu umpikki' katuoanna anna umpasala tau senga', anna angga pa'kua rupa taunna naturu'. Untedemi liu kalena anna ma'puduk mammi' lako tau napolalan dengan aka nalolongan.

**Sipakilala-lalakoa' anna
malara tuttuan matoto'
kapangngoreanammu**

¹⁷Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangu to kukamasei, la mupengkilalai liua' kada mangka napayolo lamban rasulna Dewatanta Yesus Kristus. ¹⁸Nakuangkoa': "Illalan attu la kasuppikanna lino la kendek to mantelle. Tangngia pa'kuanna Dewata la naturu', sapo pa'kua rupa tau meko'do'-ko'do'na la napangngula'." ¹⁹Tau iamo too umpakendek kasisala-salaan. Tae' naluang Penawa Masero sapo angga pa'kua rupa tau ungkuasaii.

²⁰Sapo ikoa'-iko anggammua' sa'do'dorangu to kukamasei, la sipakatoto' liukoa' illalan

**1:11 Kej. 4:3-8; Bil. 16:1-35, 22:1-35.

kapangngoreanammu, annu itin kapangngoreanammuo innang masero. Anna la ma'sambayang liukoa' situru' pa'tetena Penawa Masero. ²¹ Anna la tontong mupengkilalaia' illalan katuoammu kumua to nakamaseikoa' Puang Allata'alla illalan ummampai katuoan sae lako-lakona la nakamaseiangkoa' Dewatanta Yesus Kristus.

²² Kamaseikoa' to ma'sarubeba' illalan kapangngoreananna. ²³ Palambi'i lalan kasalamasan tau, sirapan muruntu' illalan mai api. Kamaseikoa' tau senga' sapo la mukatanginni indana leleiko kasalaanna. La mukabassia' panggauanna moi pakeanna tala malaia' murumbu.

Bubungna sura'

²⁴ Dipakasalle Puang Allata'alla to ma'kuasa undagaikoa' mupolalan tae' metobang, anna ma'kuasa umpatinanda lakokoa' olona illalan kamatandeanna siayun kadoresan tala dengan sassamua'.

²⁵ Iamo mesa-mesanna Dewata anna To Ma'pasalama'ta ummolai pengkarangna Yesus Kristus Dewatanta napolalan dipakasalle Puang Allata'alla to randan matande, to randan kamai, to randan matoro, anna to randan kuasa mengkalao dio mai pa'parandukanna sae lako temo, anna la tontong sae lako-lakona! Amin.

Pa'paombo'

lako Yohanes

Pungngu' tannunna

Issinna inde sura'e iamo diona kara-kara mangka napaombo' Yesus Kristus lako Yohanes, rasulna (1:1). Illaan inde pa'paombo'e Yohanes dipaitai kara-kara la dadi ke dako'. Bunga'na Puang Yesus dipa'paitaan susi to lino ke'de' illaan alla'-alla'na pitu angngenan ballo (1:12-16). Anna mane dipa'paitaan susi Anak Domba ke'de' dio sa'dena tongkonan layukna Puang Allata'alla yao suruga (5:6-14). Anna mane dipa'paitaan susi mesa to barani ma'bundu' ussakei darang mabusa (19:11-16). Anna katampakanna dipa'paitaan ma'parenta sola Puang Allata'alla illaan Kota Masero battu' dikua Yerusalem bakaru (21:22-23; 22:1-5).

Inde sura'e diuki' anna marassan didarra to Sarani ura'na kapangngore-ananna lako Puang Yesus. Attu ia-too angganna tau, to illaan lili'na kaparentaanna Roma, dipassa menomba lako tomaraya Roma battu' dikua Kaisar. Dengan to Sarani dipatei annu moka umpenombai Kaisar. Sapo dengan siami duka' to Sarani umpellei kapangngore-ananna annu marea'.

Illaan inde sura'e pira-pira pa'rapanan dipake. Moi anna marempang diisanan kalembasanna attu temo, sapo pungngu' tannunna mala takaleso kumua: la parallu matoto' kapangngore-ananta annu angganna to unturu' Puang Yesus la unduppa ma'rupa-rupa kamasusaan. Sapo la tontong liukia' matutu annu illaan allo ma'katampakanna Dewatanta Yesus Kristus la untaloi asan angganna ewalinna anna la ma'parenta sae lako-lakona (11:15). Anna kita'

petauanna la mendadiki' duka' tomaraya ma'parenta sola Kristus.

Illaan inde sura'e, pempiran-piran dipake bilangan pitu susinna: pitu kombonganna to mangngorean (1:4, 11; 2:1-3:22), pitu penawa dio tingngayona tongkonan layukna Puang Allata'alla (1:4; 4:5; 5:6), pitu angngenan ballo (1:12), pitu bentoen (1:16), anna budapi senga'na sipitu (5:1, 6; 8:2; 12:3; 15:6-7; 17:9). Bilangan pitu kalembasanna ganna' anna sundun.

Lesoanna issinna

1. Su'bakan kada anna kada salama' (1:1-8)

2. Pa'paombo'

a. Bunga' Pa'paombo' (1:9-3:22)

1. Puang Yesus dipakawanan susi Anak Mentolino ke'de' illaan alla'-alla'na pitu angngenan ballo (1:9-20)

2. Pitu sura' dipopebaan lako petauanna Puang Yesus dio pitu kombonganna to mangngorean (2:1-3:22)

b. Pa'paombo' Kaduanna (4:1-16:21)

1. Puang Yesus dipakawanan susi Anak Domba ke'de' dio sa'dena tongkonan layukna Puang Allata'alla yao suruga (4:1-5:14)

2. Anak Domba umbukai pitu segelna sura' tilulun (6:1-8:5)

3. Pitu tamboro' napamoni pitu malaeka' (8:6-11:19)

4. Pitu rupanna tanda diona kara-kara la dadi (12:1-16:21)

c. Pa'paombo' Katallunna (17:1-21:8)

1. Kota Babel dipasirapan passundala' kalelean (17:1-19:10)

2. Puang Yesus dipakawanan ussakei darang mabusa la untaloi angganna ewalinna (19:11-21:8)

d. Pa'paombo' Kaappa'na (21:9-22:5)

Yerusalem Bakaru dipasirapan baine la nasibalian Anak Domba

3. Kada pa'pakari'di' anna bubungna sura' (22:6-21)

Su'bakan kada

1 Inde sura'e untetteran diona kara-kara napaombo' Puang Yesus Kristus situru' pa'pebenganna Puang Allata'alla lako kalena, anna malara napa'paitaan lako angganna sabua'na kara-kara la masimpammo dadi. Puang Yesus Kristus ussua malaeka'na umpellambi'i Yohanes, sabua'na, anna pokadanni inde kara-karae. ²Natetteran asammi duka' Yohanes angga mangkanna naita, iamo diona battakadanna Puang Allata'alla situru' aka napalanda' Puang Yesus Kristus lako kalena. ³Kerongko' angganna to umbaca inde sura' pa'paombo'e illalan alla'-alla'na kombonganna to mangngorean. Kerongko' angganna to umperangngii anna turu'i aka tiuki' illaan. Annu' ta'mo masae anna lemba' asammo.

Kada salama'na Yohanes lako pitu kombonganna to mangngorean

⁴Inde sura'e lu dio mai kaleku, Yohanes, lu lako angganna sa'do'doranku illaan pitu kombonganna to mangngorean dio propinsi Asia. Pa'tamba' anna kamasakkean lu yao mai Puang Allata'alla, to dio reen, to innang dio reen, anna to diomo reen sae lako-lakona. Tamba' iatee lu yao duka' mai pitu penawa^{††} to dio tingngayona tongkonan layukna Puang Allata'alla, ⁵anna lu yao mai Puang Yesus Kristus. Puang Yesus Kristus iamo sa'bi mala diorean, to randan yolo tuo sule dio mai alla'na to mate, anna iamo

to unguasai angganna tomaraya illalan lino.

Nakamaseikia' Puang Yesus Kristus anna mangkakia' nasonda dipatei napolalan mala digarri'i kasalaanta. ⁶Napopendadimikia' mesa kaparentaan anna naangka'kia' mendadi imam to la memala' langngan Puang Allata'alla, Ambena. Puang Yesus Kristusmo la tontong dipomatande anna ma'kuasa sae lako-lakona. Amin!^{‡‡}

⁷Petua'i, saemi illalan gaun.^{¶¶}

La nakamantang mentu'na ma'rupa tau, sola angganna to mangka urraukki. Anna la sikatangi' rupa tau illalan lino ummitai.

Innang la dadinna, Amin!

⁸Ma'kada Puang Allata'alla nakua: "Kaomo Alfa anna Omega.^{§§} Kaomo to dio reen, to innang dio reen, anna to dio reen sae lako-lakona, to randan ma'kuasa."

Bunga' Pa'paombo' (1:9-3:22)

Pa'paombo' lako Yohanes diona kamatandeanna Kristus

⁹Kaomo te Yohanes siulu'mue, solamu illalan kamaparrisan anna illalan kaparentaanna Puang Yesus. Pada-padakia' sa'bara' untingngayo kamaparrisan ura'na kapangngoreananta langngan Puang Yesus. Mangkanakkao dipali' lako mesa libukan disanga Patmos, annu' untale'na' battakadanna Puang Allata'alla sola kasa'bian napalanda' Puang Yesus. ¹⁰Pissan attu sirupang allo pa'sambayanan, nakuasaina' Penawa Masero. Urrangngimo' kamara

^{††}**1:4** *pitu penawa*: Penawa Masero dipasirapan pitu penawa annu ummissanan angga lako anna ungngai angga angngenan.

^{‡‡}**1:6** *Amin*: Kalembasanna, kenamala dadi susi.

^{¶¶}**1:7** *Saemi illaan gaun*: Bacai Dan. 7:13.

^{§§}**1:8** *Alfa anna Omega*: Bunga'na anna katampakanna huruf illaan abjad basa Yunani kalembasanna bunga'na anna katampakanna angga lako.

kamai susi oninna tamboro' dio boko'ku, ¹¹ ma'kada nakua: "Uki'i tama sura' angganna kara-kara muita, ammu popebaanni lako pitu kombonganna to mangngorean, iamo: kombonganna to mangngorean dio Efesus, Smirna, Pergamus, Tiatura, Sardis, Filadelfia, anna Laodikia."

¹² Menggirik siamo' lako boko'ku la umpetua'i battu bennanna umpantula'ina'. Ummitamo' pitu angngenan ballo, bulawan ditampa. ¹³ Illalan alla'-alla'na inde angngenan balloe, dengan aka ke'de' susi rupa tau, ma'bayu tirui' sae rokko lentekna, umbeke' dadanna sampin bulawan. ¹⁴ Mabusa susi kapa' beluakna, anna ma'lana-lana susi api matanna. ¹⁵ Pakkillo' lentekna susi gallang mangka disappo anna mane diasa. Kamaranna magaluntu' susi oninna sarambu. ¹⁶ Lima kananna ummanda'i pitu bentoen, anna illalan mai sadangna tilo'do' pa'dang mataran patomali. Panggarrang lindona susi mata allo.

¹⁷ Inde angku ka'da'mie, songka siamo' tappa lubang susi to mate dio tingngayona. Sapo' naparumbuina' lima kananna anna ma'kada nakua: "Dau marea! Kaomo to digente' Bunga'na anna Katampakanna. ¹⁸ Kaomo to digente' To Tuo. Mangkana' mate, sapo' pengkawanannii tuomo' sule anna la tuona' sae lako-lakona. Ungkuasaina' kamatean anna linona to mate. ¹⁹ Iamo too, uki'i angganna kara-kara muita, susi kara-kara dadimo temo, tenni kara-kara la dadi ke dako'. ²⁰ La kupokadangkole kalembasanna pitu bentoen muita dio lima kanangku anna pitu angngenan ballo bulawan. Inde pitu bentoenne iamo malaeka' to ungkambi' pitu kombonganna to mangngorean, anna inde angngenan

balloe iamo pitu kombonganna to mangngorean."

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Efesus

2 "Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Efesus, kumua:

Indemia' battakadanna to ummanda'i pitu bentoen dio lima kananna anna to menono' illaan alla'na pitu angngenan ballo bulawanne. ² Kuissanan angganna pa'palakomua', susi kamaresoamua' tenni kamatutuammua'. Kuissanan toi kumua tae'koa' umpabeai to kadake gau'. Mangkamokoa' ussudi angganna to unggente' kalena rasul napolalan mukalesomoa' kumua to tamantula' tongan. ³ Kuissanan kumua tontong liukoa' sa'bara' untingngayo kamaparrisan ura'na kapangngoreanammua' lako kaleku, anna tae'koa' ma'sorong boko'. ⁴ Sapo moika anna susimo too, kusassaipokoa' annu ta'mo susi yolona pa'kamasemua'. ⁵ Iamo too la mupengkilalaia' umba susi pa'kamasemua' yolona ammu issanarri kumua sikambela tongammi pa'kamasemua' temo. Mengkatoba'mokoa' ammu pogau'i sule aka simupogau' yolona. Ianna tae'koa' mengkatoba', la matinna' ummalai angngenan ballomua' dio mai angngenan. ⁶ Sapo dengan kamapiaammua', aka ungkabassikoa' pa'palakona to unturu' Nikolaus. Annu pa'palakona itin matin tauo kukabassi duka'.

⁷ La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne. Benna-benna patalo, la kupabeai ummande bua kayu katuoan

illaan bela'na Puang Allata'alla disanga Firdaus.”*

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Smirna

⁸“Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Smirna kumua:

Indemia' battakadanna to digente' Bunga'na anna Katampakannae, to mangkamo mate sapo' tuo sule. ⁹Kuissanan angganna kamaparrisan ullambi'koa' anna kamemase-maseammua', sapo sitonganna tomakakakoa' illalan kapangngoreanan. Kuissanan toi angganna tula' nakondo-kondoangkoa' to Yahudi to ussanga kalena petauanna Puang Allata'alla sapo' tangngia, sangngadinna petauanna ponggawana setang. ¹⁰Daua' ammu karea' kamaparrisan la muduppaa' ke dako'. Pengkilalaia'i kumua, la dengangkoa' pira-pira napopetarungkun ponggawana setang annu la nasudikoa'. Sapulo allona la muolaa' ussa'dingan pandarraan. Kenamala tontongkoa' matutu mangngorean moi la dipateikoa' angku bengangkoa' katuoan sae lako-lakona, ura'na kapataloammua'.

¹¹La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde tula'na Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne. Benna-benna patalo, tae' ia la ussa'dingan mapa'di'na kamatean kapenduanna.”†

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Pergamus

¹²“Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Pergamus kumua:

Indemia' battakadanna to ummampui pa'dang mataran patomalie. ¹³Kuissanan angngenammua'. Torro itingkoa' kota nangei tongkonanna ponggawana setang sapo tontong liukoa' matutu lako kaleku. Tae'koa' dengan untelang kapangngoreanammu lako kaleku, moi anna ummitakoa' Antipas sa'bi matoto'ku dipatei itin kota nangei ma'parenta ponggawana setang. ¹⁴⁻¹⁵Sapo dengampi

kusassaiangkoa', annu dengan solamu pira unturu' pepa'guruanna Nikolaus susi pepa'guruanna Bileam yolona. Inde Bileam-e umpatudu Balak la undondonan to Israel tama kasalaan. Nabawai ummande andean mangka dipopemala' lako dewata senga' anna ullullu' pa'bannetauan.‡ ¹⁶Iamo too mengkatoba'mokoa' dio mai itin gau'muo. Ianna tae'koa' mengkatoba' la ma'sirra'na' matin umbundu' itin matin tauo umpake inde pa'dang tilo'do' illalan mai sadangkue.

¹⁷La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde tula'na Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne. Anna benna-benna patalo la kupande manna membuni.¶ Anna pantan la kumana' batu mabusa nangei diuki' mesa sanga bakaru. Inde sangae tae' dengan tau ummissananni anggami to untarimai.”

*2:7 *bela'na Puang Allata'alla*: Bacai Kej. 2:9, 3:22-24.

†2:11 Bacai 20:14-15, 21:8.

‡2:14-15 Bacai Bil. 25:1-3, 31:6.

¶2:17 *manna*: Bacai Kel. 16:32-34; Ibr. 9:4.

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Tiatira

¹⁸ “Ukisanni sura' lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Tiatira kumua:

Indemia' battakadanna Anakna Puang Allata'allae to ma'lana-lana matanna susi api anna to pakkillo' lentekna susi gallang mangka disappo anna mane diasa. ¹⁹ Kuissanan angganna pa'palakomua', susinna: pa'kamasemua', kapangngoreanammua', resomua' umpamoloi padammu, anna kasa'barasammua' untingngayo kamaparrisan. Kuissanan kumua marru maresokoa' ia temo anna yolona.

²⁰ Sapo dengampi kusassaiangkoa' annu umpabeaikoa' mesa baine itin umpatudu anna umpapusa sabua'ku napolalan ullullu' pa'bannetauan anna ummande andean mangka dipopemala' lako dewata senga'. Itin baineo ussanga kalena nabi, sapo' susi gau'na Izebel pa'palakona.[§] ²¹ Mangkami kubeen palliwangan la mengkatoba', sapo' ta'raia dengan la sonto ullullu' pa'bannetauan. ²² Iamo nangei la kuparuai saki mabanda' napolalan la siatang sali. Anna angganna to nasikamaroian la kupalambi'i sussa mabanda' ke mokai mengkatoba' dio mai gau' sinapalako sola itin baineo. ²³ Anna angganna to unturu'i la kupatei anna mala naissanan angganna kombonganna to mangngorean kumua Kaomo to ullosa penawanna ma'rupa tau. Anna pantan la kupabala'ikoa' situru' gau'mua'.

²⁴ Sapo' dengan siapokoa' itin Tiatira tae' unturu' itin pepa'guruan kadakeo, anna tae' umpelaya'i pepa'guruan nakuan tau kamanarrusanna

pongawana setang. Ta'mokoa' iko la kubeen pole passanan senga'. ²⁵ Sapo la montong liukoa' mentoe manda' mengnganti matoto' illaan kapangngoreanammu sae lako kasaeangku. ²⁶⁻²⁷ Benna-benna patalo anna tontong liu ma'palako situru' pa'poraingku sae lako katampakanna, la kumana' kakuasaan susi mangka nabenganna' Ambeku. Napolalan la ungkuasai ma'rupa tau. La umpake tekken bassi umparenta inde mai tauae anna rappuk-rappukki susi kurin litak.^{**} ²⁸ Anna la kumana' bentoen perenden allo, tanda kapataloanna. ²⁹ La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne.”

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Sardis

3 “Ukisanni sura' ammu popebaanni lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Sardis, kumua:

Indemia' battakadanna to ummanda'i pitu penawa lu dio mai Puang Allata'alla anna ummanda'i pitu bentoenne. Kuissanan angganna pa'palakomua'i. Dikua tuokoa' anna materokoa' iko. ² Iamo too pengkilalakoa' ammu petoto'i diona siapa kalem, indana mate pissammo. Aka kuita gau'mua' tae' tappa' dengan sundun dio olona Puang Allata'alla Ambeku. ³ Dadi pengkilalaia' pepa'guruan mangka murangngi yolona. Tarunduk-mia' too, ammu mengkatoba'. Ianna tae'koa' mengkilala, la matinna' susi kasaeanna to maboko, anna tae'a' la muissanan attu kasaeangku. ⁴ Sapo dengan siapi pira-pira tau dio Sardis tae'

§2:20 Izebel: Bacai 1Raj. 16:31, 21:25.

**2:26-27 tekken bassi, kurin litak: Bacai Mzm. 2:8-9; Pom. 12:5, 19:15.

ungkadakei pakeanna napolalan tontong mapatting. Tau iatoo sipato' la kusolaan menono' ma'pakean mabusa. ⁵ Angganna to patalo la dipakariri'i pakean mabusa susi tee. Tae' la kusapui sanganna illalan mai sura' katuoan,^{††} sapo la kuakui dio olona Ambeku sola malaeka'na kumua, iamo te petauangkue. ⁶ La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna pailaan tambukki inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne.”

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Filadelfia

⁷ “Ukisanni sura' ammu popebaanni lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Filadelfia kumua:

Indemia' battakada lu dio mai to masero pindan anna to matutue, to ummenda'i kado' ba'ba tama kaparentaanna Daud.^{‡‡} Ianna natungka'imo, tae' dengan tau mala untutu'i, ianna natutu'imo tae' dengan tau mala untungka'i. ⁸ Kuissanan angganna pa'palakomua'i. Kuissanan toi kumua moi tae' sangngaka kamatoroammua', sapo unturu'koa' pepa'guruangku, anna tae'koa' untelang kapangngoreanammu lako kaleku. Pengkawanannia'i, kutungka'iammoko' ba'ba anna tae' dengan tau mala untutu'i. ⁹ Pengkilalaia'i, la kusua sae malimuntu' dio tingngayomua' angganna petauanna ponggawana setang, iamo to Yahudi to tamantula' tongan aka' ussanga kalena petauanna Puang Allata'alla sapo' tangngia. Anna la naissanan pole' kumua ikoa'

kukamasei. ¹⁰ La kuongannikoa' illaan kamaparrisan la naduppa tau samba padang, annu unturu'koa' parentaku sa'bara' illalan kapangngoreanammua'. Inde kamaparrisanne la ussudi mentu'na rupa tau illalan lino. ¹¹ Madendemmi kasaeangku! La montong liukoa' mentoe manda' mengnganti matoto' illaan kapangngoreanammu indana pasayu'koa' tau songko' kapataloammu. ¹² Angganna to patalo, la kupoa'diri matoto' illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla Ambeku, anna la torro illalan angngenan iatoo sae lako-lakona. La kuuki' lako kalena sanganna Puang Allata'alla Ambeku, anna sanganna kotana Puang Allata'alla. Inde kotae iamo Yerusalem Bakarua la tisollo' yao mai suruga, yao mai Puang Allata'alla. La kuuki' toi duka' sanga bakarungku lako kalena. ¹³ La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne.”

Pepasan lako kombonganna to mangngorean dio Laodikia

¹⁴ “Ukisanni sura' ammu popebaanni lako malaeka' ungkambi' kombonganna to mangngorean dio Laodikia kumua:

Indemia' battakada lu dio mai to disanga Amin, to sa'bi malolo anna mala diorean, kabuttuanna mentu'na pa'padadinna Puang Allata'allae. ¹⁵ Kutarru' mentu'na pa'palakomua'i, kuissanan kumua tala masakka'koa' tala makula'. Ma'lesoan pissan ia kela masakka'raka makula'raka. ¹⁶ Sapo

^{††}3:5 *sura' katuoan*: Illaan inde sura' katuoanne tiuki' sanganna angganna to ullo-longammo katuoan sae lako-lakona. Bacai: 20:15, 21:27.

^{‡‡}3:7 *kado' ba'ba tama kaparentaanna Daud*: Bacai Yes. 22:22. Mangka nadandi Puang Allata'alla lako tomaraya Daud kumua la dengan peampoanna mendadi tomaraya sae lako-lakona. Puang Yesusmo te peampoannae mendadi tomaraya napolalan iamo ummenda'i kado' ba'ba tama kaparentaan, kalembasanna Puang Yesus ma'kuasa umpa'manasan katuoan sae lako-lakona.

alla'na babang mungeia', tala makula' tala masakka', dadi la kuluakoa' illalan mai sadangku. ¹⁷ Mukuaa': 'Tomakakakan anna ta'mo dengan aka kipeang.' Sapu tae'a' muissanan kumua merio-riokoa' sola merantang-rantang bua. Mase-masekoa', butakoa' anna ma'kambelangkoa'. ¹⁸ Dadi kupakilalakoa' kumua, allikoa' bulawan tasakku ammu tomakaka. Allikoa' pakean mabusangu ammu pakei, indamu ma'kambelang liua' mepakasiri'. Alli toia' duka' pakuli ammu pasussuianni matammu ammu malara paita. ¹⁹ Angganna to kukamasei, kupakilala sola kurambi. Iamo too patigara'ia' penawammu ammu mengkatoba'. ²⁰ Pengkamantangngii, ke'de'mo' dio ba'ba ma'dedek. Ianna dengan tau urrangngi kamarangku anna untungka'i ba'ba, la tamana' umpellambi'i angki ummande sola. ²¹ Angganna to patalo la kupabeai ummokko' dio sa'deku yao angngenan kamatandeangu. Susi Kao temo, ummokko'mo' sola Ambeku yao angngenan kamatandeanna annu patalomo'. ²² La napatananni manappa talinga ma'rupa tau anna paillaan tambukki inde battakadanna Penawa Masero lako angganna kombonganna to mangngoreanne."

Pa'paombo' Kapenduanna (4:1-16:21)

Kapenombaan yao suruga

4 Mangkai too, dengan pole omi pa'paombo' senga' kuita. Ummitamo' ba'ba titungka' yao suruga. Kurangngi omi iato kamara susi oninna tamboro'o nakua: "Kendekko mai angku paitaiko kara-kara la dadi ke dako'." ² Nakuasai siamo' Penawa Masero, kupolalan ummita mesa tongkonan layuk yao suruga, anna dengan to ummokko'

yao, ³ pakkillo'-killo' rupanna susi per-mata yaspis anna sardis anna dengan tinda'sarira passassang susi permata zamrud rupanna ulluang inde tongkonan layukke. ⁴ Inde tongkonan layukke naliling tama dua pulo appa' tongkonan senga', nangei ummokko' dua pulo appa' perepi' ma'pakean mabusa asan, anna ma'songko' bulawan. ⁵ Silalle kila' anna lippak-lippak guntu' lu yao mai inde tongkonan layukke. Dengan toi dio tingngayona pitu ballo ma'lana-lana, iamo te pitu penawanna Puang Al-lata'allae. ⁶ Dengan polepi aka samalua' tasik susi kaca diita anna passiling susi batu kristal dio tingngayona inde tongkonan layukke.

Anna dengan appa' penatuo nakarepu mata tingngayona sola boko'na, ulliling tama inde tongkonan layukke. ⁷ Inde penatuoe, mesa susi rupanna singa, kaduanna susi saping laki, katallunna ma'lindo susi tau, anna kaappa'na susi langkan mentia'. ⁸ Sanda siannan pani'na nakarepu mata salianna anna tanda tamanna. Allo bongi tae' dengan kattu menani nakua:

"Masero, masero, masero Puang Al-lata'alla to randan ma'kuasa, to dio reen, to innang dio reen mengkalao dio mai, anna to la dio reen sae lako-lakona."

⁹ Inde appa' penatuoe ummoyong penanian pampudian, pa'pakasalle, anna pa'kurrusan sumanga' langngan to ummokko' yao tongkonan layuk, iamo to montong tuo sae lako-lakona. Ianna marassammo menani, ¹⁰ malimuntu' asammi inde dua pulo appa' perepi'e menomba dio tingngayona to ummokko' yao tongkonan layuk, to tuo sae lako-lakona. Anna mane pantan umpa'petandoan songko' bulawanna lako olona tongkonan layuk, napasiolaan ma'kada nakua:

¹¹ "O Puang Allata'alla, Dewatangki.

Iko manda siratan dipudi, dipakasalle, anna diakui kakuasaammu.
 Annu' Ikomo to untampa angga maritik, anna angga toi situru' pa'kuammu nangei dadi anna buttu angga lako."

**Diona sura' tilulun
 anna Anak Domba.**

5 Tapakala ummitamo' mesa sura' tilulun dio lima kananna to yao tongkonan layuk, ponno pangnguki' salianna anna tanda tamanna, mangka dipanti' umpake pitu segel.
²Ummitamo' mesa malaeka' magassing metamba-tamba nakua: "Bennamo la sipato' ulla'bakki segel anna billang itin sura'o?" ³Sapo' tae' tappa' dengan tau yao suruga, battu' illalan lino, battu' to diong apa' litak, mala umbillangngi, anna bacai. ⁴Tappa ma'pase'gok-se'gok siamo' tumangi', annu' tae' tappa'raia dengan tau la sipato' umbillang inde sura'e anna bacai. ⁵Sapo' dengan mesa inde perepi'e ma'kada lako kaleku nakua: "Dau tumangi'! Pengkamantangngii kumua mangkami patalo to digente' Singa rapunna Yahuda, pembatisanna tomaraya Daud. Iamo la sipato' ulla'bakki itin pitu segelna sura'o anna billangngi."

⁶Siaraike, ummitamokkao Anak Domba, ke'de' illaan alla'-alla'na appa' penatuo dio sa'dena inde tongkonan layukke, naliling tama angganna perepi'. Inde Anak Dombae susi to mangkamo direre'. Pitu tandukna anna pitu matanna. Inde pitu matae iamo pitu penawanna Puang Allata'alla to mangka disua lao ussambai padang illalan lino. ⁷Mendendemi Anak Domba anna untarima inde sura' tilulunne dio mai lima kananna to ummokko' yao tongkonan layuk.
⁸Marassanni untarima inde sura'e, malimuntu'mi appa' penatuo anna dua

pulo appa' perepi' dio tingngayona inde Anak Dombae. Inde perepi'e pantan ummanda'i katapi anna kolak bulawan kaissi kemenyan, iamo sambayangna angganna petauanna Puang Allata'alla.
⁹Napissannimi menani ummoyong mesa penanian bakaru nakua:
 "Sipato' tongangko ummala itin sura' tilulunno

ammu la'bakki angganna segelna.
 Annu' mangkamoko dipatei,
 anna raramumo musulangan rupa tau dio mai mentu'na pembatisan, basa, botto-ma'botto anna kaparentaan napolalan mendadi petauanna Puang Allata'alla.

¹⁰Mangkamoko umpopendadi mesa kaparentaan angganna petauammu, anna muangka' mendadi imam to napopengkarang Puang Allata'alla Dewatanta anna la ma'parenta illalan lino."

¹¹Mangkai too ummitamo' malaeka' messa'bu ulliling tama tongkonan layuk, appa' penatuo anna inde mai perepi'e. Kurangngimi kamaranna ¹²napemandui menani nakua:

"Itin Anak Domba mangka direre'o, sipato' untarima kakuasaan, katomakakaan, kakeakasan anna kamatoroan.

Siratan diangga', dipakasalle anna dipudi."

¹³Angku mane urrangngi angga menawanna yao langi', illaan lino, diong apa' litak, anna illalan tasik, menani nakua:

"Sipato' dipudi, dipakasalle anna dipomatande to ummokko' yao tongkonan layuk sola Anak Domba, anna siratan diakui kakuasaanna sae lako-lakona."

¹⁴Natimba' inde appa' penatuoe nakua: "Amin." Anna inde angganna perepi'e malimuntu' anna menomba.

Annan segel dila'bakki

6 Mangkai too, ummitamo' Anak Domba ulla'bakki mesa inde pitu segelna sura'e, angku mane urrangngi mesa inde appa' penatuo ma'kada nakua: "Maiko!" Inde kamarannae magaruru susi guntu'. ²Ummitamo' mesa darang mabusa, nasakei to ummenda'i pana anna dibe'en songko' kapataloan. Mengkalaomi inde taue sirapan to patalo liu la lao untalo ewalinna.

³Inde anna kaduannamo segel nala'bakki Anak Dombae, kurangngimi kaduanna penatuo ma'kada nakua: "Maiko!" ⁴Lemba' omi darang senga', malellang rupanna nasakei tau. Dibeemmi mesa pa'dang kamai inde to ussakeie anna kakuasaan la umpa'dean kasikalinoan illalan lino anna malara sipate-patei ma'rupa tau.

⁵Inde anna ullabakkimo segel katallunna Anak Dombae, urrangngimo' katallunna penatuo ma'kada nakua: "Maiko!" Ummita omo' darang senga', darang bolong nasakei tau. Inde to ussakeie ummenda'i timbangan."⁶ Kurangngimi susi kamaranna tau lu illalan mai alla'-alla'na inde appa' penatuo nakua: "Sallite' gandum mapia pada angga' saronu tau sangngallo, anna pentallun lite' gandum kadake pada angga' duka' saronu tau sangngallo. Sapo' daua' kaleangngi to' kayu zaitun anna bela' anggur."

⁷Inde anna ulla'bakki segel kaappa'na Anak Dombae, urrangngimo' penatuo kaappa'na ma'kada nakua: "Maiko!" ⁸Ummita omo' mesa darang maindang rupanna nasakei tau disanga Kamatean naturu' to disanga Linona To Mate. Dibe'en kuasa la umpatei

satepona ma'rupa tau illaan lino ummolai pangngewaan, karorian, saki samalelean, anna olo'-olo' peande tau.

⁹Inde anna ulla'bakkimo segel kalimanna Anak Dombae, kuitami diong wi'na angngenan pemalasan sunga'na to dipatei annu umpa'pesa'bian battakadanna Puang Allata'alla. ¹⁰Inde mai sunga'e sipealo'-alosan nakua: "O Puang to randan ma'kuasa, to masero pindan anna to malolo, pirampi ammu mane pabambanni sangka' sola umbala'i angganna issinna lino to umpateikanni?" ¹¹Pantan dibengammi bayu rui' mabusa anna dikuanni: "Ampaimia' sappai' annu ta'pa ganna' solamua' battu dikua sa'do'dorammua' to la dipatei susikoa'."

¹²Kuitaii, kaannannamo segel nala'bakki Anak Domba. Parodo siami padang napatu lino' kamai, malillin mata allo susi sampin malotong, anna malea bulan susi rara. ¹³Ronno' asan bentoen yao langi' tama lino susi bua kayu ara mangngura sipetadeppak-deppakan nauyak bara' kamai. ¹⁴Anna mane tipoli' langi' susi sura' dilulun anna angganna tanete sola libukan tibero untampe angngenna. ¹⁵Angganna ma'rupa tau sipembuni-bunian tama lokko' sola lako alla' batu langngan tanete, susinna tomaraya, to kamai, ponggawa tantara, tomakaka, mentu'na to ma'kuasa, anna angganna tau susi sabua' tenni to tangngia sabua'. ¹⁶Anna mane sipetamba-tambaan umpantula'i tanete sola batu, nakua: "Roppokkikan mai ammu bunikan indana itakan to ummokko' yao tongkonan layuk, sola nalambi' ara'na Anak Domba. ¹⁷Annu' nalambi'mi allo mekarea'-rea' iamo allo la nangei umpasoa ara'na Puang

⁶6:5 *ummenda'i timbangan*: Kalembasanna la kende' karorian. (Im. 26:26; Yeh. 4:16).

Allata'alla sola Anak Domba, napolalan
tae' dengan tau la untaro untingngayoi."

**Saratu' appa' tapulo appa'
sa'bunna to Israel dibeen tanda**

7 Mangkai too, ummitamo' appa'
malaeka' ke'de' ussandai appa'
katetukna lino, urrinding appa'
katumbunan bara', aka' indana dengan
bara' mangngiri' yao gantanann battu' dio
tasik, iaraka anna lako to' kayu. ² Angku
mane ummita malaeka' senga' lu yaya
mai tandai kabuttuan allo, umbaa
petandana Puang Allata'alla, Dewata
tuo. Napemandui metamba lako inde
appa' malaeka' to mangka dibeen kuasa
la ussanggangngi lino anna tasikke,
³ nakua: "Dau tokke' ussanggangngi
gantanan sola tasik battu' angganna to'
kayu, ke ta'pa mangka kitandai kidenan
angganna sabua'na Puang Allata'alla,
Dewatanta." ⁴ Anna mane pokadanna'
kumua saratu' appa' tapulo appa'
sa'bunna tau ditandai kidenan. Inde mai
taue pantan diala dio mai sapulo dua
to'na pembatisanna to Israel,
⁵ iamo pa'pabuttunna Yehuda sapulo
dua sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Ruben sapulo dua
sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Gad sapulo dua sa'bunna
tau,
⁶ pa'pabuttunna Asyer sapulo dua
sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Naftali sapulo dua
sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Manasye sapulo dua
sa'bunna tau,
⁷ pa'pabuttunna Simeon sapulo dua
sa'bunna tau,
pa'pabuttunna Lewi sapulo dua sa'bunna
tau,
pa'pabuttunna Isakhar sapulo dua
sa'bunna tau,
⁸ pa'pabuttunna Zebulon sapulo dua
sa'bunna tau,

pa'pabuttunna Yusuf sapulo dua
sa'bunna tau
anna pa'pabuttunna Benyamin sapulo
dua sa'bunna tau.

**Kombonganna rupa tau
tadiissan disangai budanna**

⁹ Mangkai too, ummitamo' tau
tirempun tadiissan disangai budanna.
Ke'de' dio tingngayona tongkonan layuk
anna Anak Domba. Napissanni ma'bayu
rui' mabusa, anna pantan ummandai
daun andulan. Inde mai taue pantan
lu dio mai ma'rupa-rupa kaparentaan,
pembatisan, botto-ma'botto anna basa.

¹⁰ Sipetamba-tambaan nakua:

"Kasalamasanta lu yao mai Puang
Allata'alla,
to ummokko' yao tongkonan layuk,
anna lu yao mai Anak Domba."

¹¹ Napissannimi malimuntu'
untingngayo tongkonan layuk
umpenombai Puang Allata'alla inde
malaeka' ulliling tongkonan layuk
sola perepi' anna appa' penatuoe.

¹² Sipetamba-tambaammi nakua:

"Amin!
Kipakasalle Puang Allata'alla,
Kipomatande Dewatanta,
Kurru' sumanga' kipakendek langngan
sae lako-lakona!
Kiakui kumua Puang Allata'alla:
to randan keaka'
to ma'kuasa
anna to matogon
sae lako-lakona!
Amin."

¹³ Dengammi mesa perepi' mekutana
lako kaleku, nakua: "Bennara inde lako
ma'bayu rui' mabusae anna umba naola
sae?"

¹⁴ Kukuamo: "Tae' kuissanan tuang,
ikoria ummissananni."

Nakuamo: "Inde mai taue iamo
to mangka ussa'dingan pandarraan
mabanda'. Mangka asammi umbasei

bayu rui'na umpake rarana Anak Domba napolalan mabusamo.¹⁵ Iamo napolalan ke'de'mo dio olona tongkonan layukna Puang Allata'alla anna menomba allo bongi illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla. Anna To ummokko'mo yao tongkonan layuk la ummongannii.¹⁶ Inde lako taue ta'mo la tadea', ta'mo la mawarrang, ta'mo la ussa'dingan malassunna allo,¹⁷ annu' Anak Dombamo, to ke'de' dio sa'dena tongkonan layuk, la ungkambi'i anna untettei lako kalimbuang tamatti', kalimbuangna wai katuoan. Anna Puang Allata'allamo la umpolisanni wai matanna."

Kapitunna segel

8 Inde anna kapitunnamo segel nala'bakki Anak Dombae, mattammi suruga umbai sitangnga tettek.² Ummitamo' pitu malaeka' to sike'de' dio olona Puang Allata'alla pantan dibeen tamboro'.³ Saemi mesa malaeka' senga' ke'de' dio sa'dena angngenan pemalasan^{§§} umbaa mesa kolak bulawan sidingei untunu kemenyan. Buda kemenyan dibenganni la napasolaan sambayangna petauanna Puang Allata'alla la napopemala' yao angngenan pemalasan bulawan dio tinggayona tongkonan layuk.⁴ Ma'balole'mi langgan olona Puang Allata'alla rambunna kemenyan sirau sambayangna petauanna Puang Allata'alla, lu dio mai angngenan pemalasan nangei malaeka' umpopemala'i.⁵ Ummalami roaya illalan mai angngenan pemalasan inde malaeka'e anna parokkoi kolak bulawan anna mane pessembusanni tama lino.

Tappa lippak siami guntu', silalle kila' anna pandondan padang napobua' lino' kamai.

Annan tamboro' sirutun-runtun napamoni malaeka'

⁶ Mangkai too ga'gelami inde pitu malaeka' to ummanda'i tamboro'e, la umpamoni tamboro'na.⁷ Umpamonimi tamboro'na malaeka' bunga'na, tappa susi siami to dibolloan tama lino uran batu anna api sirau rara. Napolalan mampu' tawa tallunna lino anna tawa tallunna angganna to' kayu sola angganna reu.

⁸ Inde anna kaduannamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, dengammi aka susi tanete kamai ma'lana-lana dipa'lessokan tama tasik. Tawa tallunna tasik mendadi rara,⁹ mate tawa tallunna issinna tasik anna tallan duka' tawa tallunna angganna kappala'.

¹⁰ Inde anna katallunnamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, ronno' siami yao mai langi' mesa bentoen kamai ma'lana-lana susi ballo untappai tawa tallunna angganna salu anna tawa tallunna angganna kalimbuang.¹¹ Inde bentoenne disanga Mapalli'. Mapalli'mi tawa tallunna angganna wai anna buda tau mate ummiru' inde waie.

¹² Inde anna kaappa'namo malaeka' umpamoni tamboro'nae, pokak siami tawa tallunna mata allo, tawa tallunna bulan anna tawa tallunna angganna bentoen, napolalan pa'de tawa tallunna pangngarrangna. Malillin tawa tallunna allo anna pattang padang tawa tallunna bongi.

¹³ Kuitami langkan mentia' yao loa, anna kurangngi mealo'-alo' nakua:

§§8:3 *angngenan pemalasan*: Dengan dua rupa angngenan pemalasan illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla iamo: angngenan pemalasan sidingei untunu (umpopemala') bale anna angngenan pemalasan sidingei untunu (umpopemala') kemenyan. Sambayangna petauanna Puang Allata'alla dipasola kemenyan dipopemala' yao angngenan pemalasan sidingei untunu kemenyan.

“Sanggang, sanggang, la sanggang angganna to untongkonni kuli'na padang, napobua' oninna tamboro' annu' tallupi malaeka' la umpamoni tamboro'na!”

9 Inde anna kalimannamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, kuitami mesa bentoen illaan lino ronno' yao mai langi'. Inde bentoenne dibeen pebuka ba'ba garotin mandalan, dingei untarungkun setang. ²Untungka'imi ba'ba garotin, tumbun siami rambu dio mai susi rambu pa'lallangan, napolalan malillin mata allo sola langi'. ³Anna sikanaka'mo bando' illaan mai inde rambue ungkabu' lino. Inde bando'e dibeen kakuasaan pasui' susi pesui'na pakasiak. ⁴Mangka dipakari'di' kumua: “Tae'koa' la ungkadakei reu, to' kayu battu tananan senga'. Sapo angga rupa tau to tae' dengan tandana Puang Allata'alla yao kidena mala mudarra.” ⁵Inde bando'e tae' dipabeai la umpatei ma'rupa tau sapo' angga tappa' la nadarra lima bulan. Inde pa'darranae susi passui'na pakasiak. ⁶Illalan inde attu lima bulanne, buda tau la umpeang kamatean sapo' tae' dengan nalolongan anna buda tau morai la mate sapo' tae' naola.

⁷Inde mai bando'e susi darang la tama pangngewaan. Dengan susi songko' bulawan yao ulunna anna lindona susi lindo tau. ⁸Susi beluak baine beluakna anna susi isi singa isinna. ⁹Dengan bassi dipalopakkianni dadanna silio babu' kara. Magaluntu' pani'na susi bendi ma'papparan nakondongan darang tama pa'bundusan. ¹⁰Susi engko' pakasiak engko'na anna susi siamo sui'na pakasiak pesui'na. Anna diomo te engko'nae nangei kuasa la undarra ma'rupa tau lima bulan. ¹¹Dengan tomarayanna, iamo malaeka'na iato garotin mandalanno disanga Abadon illalan basa

Ibrani battu' Apolion illalan basa Yunani (kalembasanna “To pasangangan”).

¹²Lessu'mi bunga'na kasanggangan. Dua rupapi kasanggangan la lemba'.

¹³Inde anna kaannannamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, kurangngimi kamara illalan mai appa' katetukna angngenan pemalasan bulawan dio tingngayona Puang Allata'alla, ¹⁴ma'kada lako inde malaeka' kaannannae, nakua: “Rappananni iato appa' malaeka'o disangke' dio salu kamai disanga Salu Efrat.”

¹⁵Dirappanan tongammi inde appa' malaeka'e, to mangka dipatantu illaan taun, bulan, allo, anna tettek iatoo la umpatei bare tallunna ma'rupa tau. ¹⁶Buda tantara ma'darang nasolaan inde appa' malaeka'e. Natulasanna' kumua dua ratu' juta budanna. ¹⁷Illalan inde pangngitangkue kukalesomi darang anna to ussakeii ma'babu' kara asan dengan malea susi api, mabiru anna mariri. Inde ulu darangnge susi asan ulunna singa, anna suun api illalan mai sadangna, rambu anna baunna belerang. ¹⁸Bare tallunna ma'rupa tau mate napobua' inde tallu rupa kamaparrisanne: api, rambu, anna baunna belerang buttu illalan mai sadangna inde darangnge. ¹⁹Annu illalan sadangna anna dio engko'na nangei kakuasaanna. Dengan susi ulu ula' dio tampak engko'na, iamo napake undarra ma'rupa tau.

²⁰Sapo inde to tae' napatei inde kamaparrisanne, ta' liu siamo mengkatoba' umpenombai panggaraganna. Tontong liu siami menomba lako setang anna lako tau-tau bulawan, pera', gallang, batu, anna kayu, malaria kela paitai sola parangngi, tala menono'mi. ²¹Anna ta' liu siamo naaku mengkatoba' dio mai gau' kadakena susinna papatean, issan-issan, ullullu' pa'bannetauan anna maboko.

Malaeka' anna salulun sura' barinni'

10 Mangkai too, kuita pole omi mesa malaeka' magassing turun yao mai suruga nakabu' gaun, anna dengan tinda'sarira yao ulunna. Panggarang lindona susi mata allo, lentekna takua penulak anna borrong susi api. ²Dengan salulun sura' barinni' sapo tibukami naanda'i. Mente'dak dio tasik lentek kananna anna yao gantanann lentek kairinna. ³Napemandui meoli susi singa ummorron. Mangkanna meoli natimba'i siami pitu guntu' magaruru yao langi'. ⁴Mangkai magaruru inde pitu guntu'e, ambo' la kuuki'mi, sapo' natana' talinganku kamara yao mai suruga nakua: "Dau uki'i sapo la mupomatimmin itin kadanna pitu guntu'o."

⁵Mangkai too, ummangka'mi lima kananna langgan langi' inde malaeka' kuita mente'dak illalan tasik anna yao gantananne. ⁶Anna ma'pinda ussa'bu' sanganna Puang Allata'alla to tuo sae lako-lakona, to mangka umpadadi langi' sola angganna issinna, lino sola angganna issinna, anna tasik sola angganna issinna, nakua: "Ta'mo la dipadende attunna." ⁷Sapo ianna umpamonimo tamboro'na inde kapitunna malaeka'e nalambi'mi pole' attunna la nangei umpakawanan kara-kara masaemo naanna Puang Allata'alla susi mangka napatiollong-ollong lako sabua'na battu' dikua angganna nabi.

⁸Nakua pole omo iato kamara mangka kurangngi yao mai surugao: "Laomoko ummala iato sura' tibillang dio limanna malaeka' ke'de' unte'dakki tasik anna gantananno."

⁹Mengkalao siamo' lao umpellambi'i inde malaeka'e, angku pelau inde sura'e. Nakuammo': "Alami ammu andei. La magolla susi duro illalan sadangmu, sapo la napa'di'i tambukmu."

¹⁰Kualami inde sura' dio mai limanna malaeka'e, angku andei. Kusa'ding siami magolla illalan sadangku susi duro, sapo' mangkanna kuamma', mapa'di' siami tambukku. ¹¹Nakuammo': "Tale' polei kareba yao mai Puang Allata'alla diona aka la naduppa ma'rupa-rupa pembatisan, botto-ma'botto, ma'rupa-rupa basa anna buda tomaraya."

Dua sa'binna Puang Allata'alla nasua

11 Mangkai, dibengammo' salontok bulo susi tekken sidipopesuka', anna kuanna': "Laoko ussuka'i Banua Ada'na Puang Allata'alla sola angngenan pemalasan ammu rekenni pira to menomba illalan. ²Sapo anggaria pa'rantean, salianna Banua Ada'na Puang Allata'alla, ta'e ia la musuka'i annu mangkamia dipalesu' lako to tangngummissanan Dewata. Tau iatoo la unguasai Kota Masero appa' tapulo dua bulanna. ³La kusua dua sa'bingku umpake pakean pa'barataan anna lao umpalanda' tula'ku illaan inde sasa'bu dua ratu' annan pulona allonae."* ⁴Inde sa'bie, iamo dua to kayu zaitun anna dua angngenan ballo† ke'de' dio tingngayona Dewata to unguasai lino. ⁵Ianna dengan tau morai la ussanggangngi inde dua sa'bie la suun api illaan mai sadangna ussumpunni ewalinna. La susimi te kamatean ullambi' to morai la ussanggangngi inde dua sa'bie. ⁶Dengan kakuasaan nabeenni Puang Allata'alla iamo: mala ussissing langi' indana uran

*11:3 sasa'bu dua ratu' annan pulona allona: Pada appa' tapulo dua bulanna battu dikua tallu sitangnga taunna. Bacai Dan. 7:25, 12:7.

†11:4 dua to' kayu zaitun anna dua angngenan ballo: Bacai Za. 4:1-3, 11-14.

ke marassanni ullombungan tula'na Puang Allata'alla, mala umpopendadi rara wai susi salu tenni tasik. Mala toi duka' umpalambi'i kamaparrisan issinna lino situru' pa'porainna.

⁷ Mangkai ullombungan tula'na Puang Allata'alla inde sa'bie, kende'kmi mesa olo'-olo' dio mai garotin mandalan ummewai napolalan nataloi anna patei. ⁸ Mangkai dipatei, tilena'mi batang rabukna dio lalan illalan kota kalelean. (Kota nangei Dewatanna dipatei yao kayu pantokesan. Inde kotae dipasirapan kota Sodom battu' Mesir.)^{*} ⁹ Inde batang rabuknae la nasinenne'-nenne'i tau, to lu dio mai simesa-mesa botto, pembatisan, basa, anna kaparentaan illalan lino. Tallunggallo assapolo la naola ussinnenne'-nenne'i tau, anna tae' la natangga' dilamun. ¹⁰ Anna angganna ma'rupa tau illalan lino la ma'dore'-dore' ura'na kamateanna inde dua sa'bie. Napolalan la ma'rame-rame anna pantan sipopebaan aka-aka annu iamo te dua nabie untumang mentu'na ma'rupa tau dipakario-rio.

¹¹ Lessu'i te tallunggallo assapoloe, saemi penawa ma'patuo yao mai Puang Allata'alla tama kalena inde dua sa'binnae, napolalan tuo sule anna membangun ke'de'. Marea' asammi to ummitai. ¹² Urrangngimi kamara yao mai suruga inde dua sa'bie, nakua: "Diongkoa' mai!" Le'ba'mi langngan suruga nakabu' gaun nasangkamata-matai ewalinn. ¹³ Attu iatoo dadi lino' kamai, napolalan roppok bare sapulona inde kotae anna pitu sa'bu tau bonno'. Anggaria tuonapa marea' asan ia, napolalan ummakui kakuasaanna Puang Allata'alla yao suruga. ¹⁴ Lessu'mia kasanggangan kapenduanna. Sapo pengkilalaii kumua

ta'mo masae anna sae pole omo kapentallunna.

Tamboro' kapitunna

¹⁵ Inde anna kapitunnamo malaeka' umpamoni tamboro'nae, tappa dirangngi siami kamara sipetamba-tambaan illalan suruga, nakua:

"Diomi lisu pala'na Dewatanta anna To nabassei bayu-bayu la ma'pasalama' kakuasaan la ma'parenta illalan lino.

Iamo la ma'parenta tontong sae lakolakona."

¹⁶ Malimuntu' siami menomba inde dua pulo appa' perepi' to ummokko' yao tongkonan dio tingngayona Puang Allata'allae, ¹⁷ napasiolaan ma'kada nakua: "O Puang Allata'alla, Dewata to randan kuasa,

To dio reen anna to innang dio reen! Ma'kurru' sumanga'kan matin olomu annu' umpakawanammoko kakuasaan matandemu anna muparandukmo ma'parenta!

¹⁸ Keara' asammi angganna to tangngummissanangko; sapo nalambi'mi attunna la mungei umpasoa ara'mu, anna attunnamo la mungei umbisara angganna to mate.

Nalambi'mi attunna la mungei umbeen sarona angganna sabua'mu iamo angganna nabi,

anna angganna petauammu to mengkarea' anna to umpakasalle sangammu, susi to kamai tenni to barinni';

Anna attunnamo la mungei untallanni angganna to ussanggangngi lino."

¹⁹ Suppikki pampudianna inde dua pulo appa' perepi'e, titungka'mi Banua Ada'na Puang Allata'alla yao suruga, di-

^{*}11:8 Bacai Yes. 1:9-10.

itami tama patti nangei bassean kadanna Puang Allata'alla. Tappa silalle siami kila', lippak-lippak guntu', lino' kamai, anna umbanasa-nasa uran batu.

Baine anna ula' naga

12 Pissananna, diitamo yao langi' mesa tanda memangnga-mangnga. Dengan mesa baine ke'de' yao bulan, umpake mata allo sirapan bayunna. Umpa'songko' sapulo dua bentoen susi songko' tomaraya. ²Inde bainee manambuk. Mealo'-alo'mi mangnguriwa' aka nalambi'mi attunna la keanak.

³Diita pole omi tanda memangnga-mangnga lemba' yao langi'. Dengan mesa ula' naga kamai malea rupanna. Pitu ulunna sanda songko' tomaraya anna sapulo tandukna. ⁴Tawa tallunna bentoen yao langi' napaparrinni engko'na, anna pa'lessokanni tama lino. Ke'de'mi dio tingngayona inde baine marassan mangnguriwa'e, annu' la naamma' anakna ke tibussanni. ⁵Keanakki inde bainee muaneria anakna. Sapo tappa dialai anna dibaa lako Puang Allata'alla yao tongkonan layukna. Iamo te anakke la umpake tekken bassi umparenta ma'rupa tau. ⁶Tappa ummalai siami kalena inde bainee le'ba' lako angngenan mangka napatokanni Puang Allata'alla dio padang alla', annu la ditaranak dio sasa'bu dua ratu' annan pulona bonginna.

⁷Tapakala kendeckmo mesa kasibundusan yao suruga. Ponggowana malaeka' disanga Mikhael sola angganna malaeka'na sirari ula' naga solai duka' malaeka'na. ⁸Sapo ditaloria naga napolalan ta'mo ditangga' torro yao suruga sola malaeka'na. ⁹Dipa'tibeannia tama lino sola malaeka'na. Iamo te ula' poa battu' dikua ula' puli nene'e digente'

ponggowana setang battu' dikua to umbali Puang Allata'alla, to umpapusa issinna lino.

¹⁰Mangkaii, urrangngimo' to metamba illalan suruga nakua:

“Temo, nalambi'mi attunna la umpasalama' petauanna Puang Allata'alla. Nalambi'mi attunna la umpakawanan kakuasaanna sola kaparentaanna Puang Allata'alla anna kakuasaanna To nabassei bayu-bayu.

Annu mangkami dipa'tibean illalan mai suruga to umpa'perososan sa'do'doranta allo bongi dio olona Puang Allata'alla.

¹¹Nataloi sa'do'doranta umpotendan rarana Anak Domba, anna ummolai kareba kasalamasan mangka napa'pesa'bian.

Iamo liu nangei untaloii annu nadotaan umbotoran sunga'na sae lako matena anna la untampemo kapangngoreananna.

¹²Iamo too la sipato' ma'sende-sende issinna suruga!

Sapo la sanggang ia issinna lino sola tasik

annu turummi ponggowana setang sitoang ara'

aka' naissanammi kumua sappai' mandami attunna.”

¹³Inde anna kanassami naga kumua ditibemia tama lineoe, tappa ummula' siami iato baine mane mangka keanakko. ¹⁴Sapo dibeenn ia dua pani' langkan kamai inde bainee anna malara mentia' lao umpellambi'i angngennanna dio padang alla'. Iamo la dingei untaranakki tallu taun assapolo, napolalan tae' nasanggangngi ula' naga.

¹⁵Inde anna itami naga kumua ta'mo ia la nalambi'e, umpa'simburraan siami wai illaan mai sadangna pada salu lako inde bainee annu morai la ullammu'i.

¹⁶Sapo napesangkairia lino napolalan tokke' rakka litak naola rokko inde waie. ¹⁷Satuttuan keara'mi ula' naga lako inde bainee napolalan senga'namo pembatisanna lao nararii, iamo to unturu' parentana Puang Allata'alla anna to tontong matutu umpengngada' kasa'bian napalanda' Puang Yesus. ¹⁸Torromi ke'de' dio biring tasik inde nagae.

Olo'-olo' buttu illalan mai tasik

13 Mangkai tee, ummitamo' mesa olo'-olo' buttu illalan mai tasik sapulo tandukna anna pitu ulunna. Inde tanduknae sanda songko' tomaraya, anna pantan diuki'i ulunna sanga pa'telle langngan Puang Allata'alla. ²Inde olo'-olo' kuitae susi macan tutul, sapo susi lentek beruang lentekna, anna susi puduk singa pudukna.⁴ Nabengammi ula' naga kamatoroan susi kamatoroanna, anna kakuasaan ma'parenta sola. ³Dengan mesa ulunna susi to mangka napesanta'i balala la untumangngi mate sapo mori'ria sule. Mangnga-mangnga asan issinna lino ummitai napolalan naturu' ⁴anna umpenombai ula' naga annu iamo umbeen kakuasaan inde olo'-olo'e. Umpenombaimi duka' inde olo'-olo'e, napasiolaan ma'kada nakua: "Ta'mo dengan la untondon kakuasaanna inde olo'-olo'e," anna "Tae' dengan la barani ummewai."

⁵Inde olo'-olo'e dipabeai maladeng-ladeng mantula' untelle Puang Allata'alla, anna dipabeai ma'parenta appa' tapulo dua bulanna. ⁶Mantula'mi untelle Puang Allata'alla, untelle sanganna Puang Allata'alla, sae lako angngenanna Puang Allata'alla

anna angganna to yao suruga natelle. ⁷Dipabeai toi duka' urrari anna untalo petauanna Puang Allata'alla. Anna dipabeai umparenta mentu'na pembatisan, botto-ma'botto, basa, anna kaparentaan illaan lino. ⁸Inde olo'-olo'e la napenombai angganna tau illalan lino, salianna to innang tiuki'mo sanganna illalan sura' katuoan⁸ mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino. Inde sura' katuoanne iamo sura'na Anak Domba to mangka direre'. ⁹La napatananni manappa talinga ma'rupa tau inde battakadae:

¹⁰Benna-benna mangka dipatantu la disakka,
tae' mala tadisakka.
Benna-benna mangka dipatantu la mate naande pa'dang,
tae' mala tamate naande pa'dang.

Iamo too, mentu'na petauanna Puang Allata'alla la tontong sa'bara' untingngayo kamaparrisan anna umpakatoto' kapangngoreananna.

Olo'-olo' buttu diong mai apa' litak

¹¹Tapakala ummitamo' olo'-olo' senga' buttu diong mai apa' litak, dua tandukna susi tandukna anak domba. Sapo kamaranna susi kamaranna ula' naga. ¹²Inde olo'-olo'e, mala umpalako kakuasaanna olo'-olo' bunga'na kende' dio olona. Angganna issinna lino napassa umpenombai olo'-olo' bunga'na kende', iato olo'-olo' mangka napesanta'i balala sapo mori'mio. ¹³Buda tanda memangnga-mangnga kamai napadadi, lambisan umpaturun api yao mai langi' nasangkamata-matai tau. ¹⁴Anna umpapusa ma'rupa tau illalan lino ummolai tanda memangnga-mangnga napadadi

^{13:2} macan tutul, beruang, anna singa: bacai Dan. 7:2-7.

^{13:8} sura' katuoan: Illaan sura' iatoo tiuki' sanganna angganna to ullambi'mo katuoan sae lako-lakona. Bacai: 20:15, 21:27.

umpake kakuasaanna olo'-olo' bunga'na kende. Nasuami liu umpadadi pa'pasusian silio inde olo'-olo' bunga'nae la naola umpakasallei, iamo olo'-olo' mangka dibatta pa'dang sapo tuo sule.¹⁵ Inde olo'-olo' kaduannae dibeen kakuasaan umbeen penawa inde olo'-olo' panggaragae, napolalan mala mantula' anna mala umpopepatei to moka umpenombaii.¹⁶ Angganna ma'rupa tau, to kamai anna to barinni', to mase-mase anna tomakaka, sabua' anna to tangngia sabua', napassa inde olo'-olo'e la ditandai lima kananna battu yao kidena.¹⁷ Tae' dengan tau mala ma'baluk battu mangngalli ke tae' dengan tanda dio limanna battu yao kidena, iamo sanganna inde olo'-olo'e battu bilanganna sanganna.¹⁸ Iamo nangei parallu dengan kama'rorisan, annu angga to ma'rori' ummissanni urreken bilanganna inde olo'-olo'e anna pekalembasanni. Itin bilanganno untandai sanganna mesa ma'rupa tau. Inde bilanganne iamo: annan ratu'na annan pulona annan.

Anak Domba anna petauanna

14 Tapakala, ummitamo' iato Anak Dombao ke'de' yao Tanete Sion sola saratu' appa' tapulo appa' sa'bunna tau. Inde mai taue mangka asan diuki' yao kidena sanganna Anak Domba anna sanganna Ambena.² Urrangngimo' kamara kamai yao mai suruga ummur-run susi sarambu anna magariuru susi guntu'. Inde kamara kurangngie susi oninna katapi marassan napamoni tau.³ Anna inde to saratu' appa' tapulo appa' sa'bunnae ummoyong mesa penanian bakaru dio tingngayona tongkonan layuk anna dio tingngayona appa' penatuo sola angganna perepi'. Tae' dengan tau la ummissanni umpelaya'i inde penanianne, salianna to saratu' appa'

tapulo appa' sa'bunna, to mangka nasulang Anak Domba illalan mai lino.

⁴Inde mai taue to masero katuoanna annu tae' dengan leleanna ummissanan baine la'bi-la'binna la ullullu' pa'bannetauan. To montong unturu' Anak Domba umba-umba angngenan naola. Iamo to mangka disulang illalan mai alla'-alla'na ma'rupa tau mendadi sirapan bunga' pemala' langngan Puang Allata'alla anna lako Anak Domba.⁵ Tae' dengan leleanna ullombungan tula' tatongan anna tae' dengan sassana.

Kareba napa'peassakan malaeka'

⁶Ummita omo' mesa malaeka' senga' mentia' yao langi' umbaa Kareba Kadoresan puli padang la napalanda' lako angganna ma'rupa tau illalan lino, lako simesa-mesa kaparentaan, pembatisan, basa, anna botto-ma'botto.⁷ Metamba-tambami inde malaeka'e nakua: "Pengkarea'koa' langngan Puang Allata'alla ammu pomatandei! Aka' nalambi'mi attunna la umbisara ma'rupa tau. Penombaio' to menggaraganna langi' anna lino anna tasik sola angganna kalimbuang!"

⁸Le'bai inde malaeka' bunga'nae, lembami malaeka' kaduanna metamba-tamba nakua: "Loppo'mi! Loppo'mi Babel kota kamai! Kota umpasala' lalan mentu'na pembatisan illalan lino sirapan napalangoi anggur napolalan ungkarang gau meko'do'-ko'do'".

⁹Le'bai inde malaeka' kaduannae, lembami malaeka' katallunna metamba-tamba nakua: "Benna-benna umpenombai itin olo'-olo' sola pa'pasusianna anna dengan tandana olo'-olo' yao kidena battu dio limannao,¹⁰ la dipairu'i anggur masarru' tadito'bo' iamo ara' kama'innna Puang Allata'alla mangka natua' tama irusanna. La didarra illaan belerang marassan ma'lana-lana naande

api naita angganna malaeka' masero sola Anak Domba. ¹¹Tae' dengan la kattu rambunna inde api pandarranne, la tontong ma'balole' langgan loa sae lako-lakona. Anna allo bongi la didarra inde to umpenombai olo'-olo' anna pa'pasusiannae anna to mangka ditandai sanganna inde olo'-olo'e." ¹²Iamo too la tontong sa'bara' untingngayo kama-parrisan angganna petauanna Puang Allata'alla iamo to unturu' parentana anna to tontong matutu lako Puang Yesus.

¹³Mangkaii, urrangngi omo' kamara yao mai suruga nakua: "Uki'i tee: Kerongko' anna maupa' angganna to mate illalan sanganna Puang Yesus na-paranduk temo."

Natimba' Penawa Masero nakua: "Manassa! La melliwemi, annu angganna gau' mapianna la da'da' ussolanni."

Lino dipeparei

¹⁴Mangkai too, ummitamo' gaun mabusa. Yao inde gaunne ummokko' mesa tau susi Anak Mentolino,** ma'songko' tomaraya bulawan dipapia anna untetang pesae' mataran. ¹⁵Suummi mesa malaeka' senga' illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla yao suruga anna metamba lako inde to ummokko' yao gaunne nakua: "Patappami pesae'mu ammu mepare, annu' nalambi'mi attunna la dipeparei lino!" ¹⁶Ummayakan tongammi pesae'na tama lino inde to ummokko' yao gaunne, anna umpeparei lino.

¹⁷Lemba'mi duka' mesa malaeka' senga' illalan mai Banua Ada'na Puang Allata'alla yao suruga untetang pesae' mataran. ¹⁸Anna mane lembe' pole mesa malaeka' lu yao mai angngenan pemalasan. Inde malaeka'e unguasai ia

api. Meoli lako inde malaeka' untetang pesae' mataranne nakua: "Patappami pesae'mu ammu tattakki angganna baronge' anggur illalan lino annu' matasakmi." ¹⁹Ummayakan tongammi pesae'na tama lino inde malaeka'e, anna untattakki baronge' anggur illalan lino, anna mane pa'tibeanni tama pallullusan anggur. Inde pa'lullusan anggur-e kalembasanna ara' kamainna Puang Allata'alla. ²⁰Dilullu'mi inde bua anggur dio salianna kotae, ma'salu-salumi rara illalan mai pallullusan anggur, kamala dua mete' mandalanna anna tallu ratu' kilo mambelanna naola.

Pitu rupanna kamaparrisan kamai nabaa pitu malaeka'

15 Mangkai too, ummita pole omo' mesa tanda memangnga-mangnga yao langi' tae' dengan la nasusian. Dengan pitu malaeka' umbaa pitu kamaparrisan kamai. Iamo te pitu rupa kamaparrisanne la unkatampakanni ara'na Puang Allata'alla. ²Kuitami dengan aka samalua' tasik susi kaca sirau api. Buda tau ke'de' dio biringna sanda katapi nabenganni Puang Allata'alla. Iamo te mai to mangka untalo olo'-olo'e, to tae' dengan umpenombai pa'pasusianna olo'-olo', anna to tae' umpake tanda bilanganna sanganna inde olo'-olo'e. ³Umpenaniammi penanianna Musa,†† sabua'na Puang Allata'alla, anna penanianna Anak Domba nakua: "Marru keangga' anna memangnga-mangnga angganna pengkarangmu, O Puang Allata'alla To randan kuasa. Ma'papada-padako anna malolo angganna pa'palakomu, O Tomarayanna mentu'na ma'rupa tau.

** **14:14** mesa tau susi Anak Mentolino: Bacai Dan. 7:13-14.

†† **15:3** penanianna Musa: Bacai Kel. 15:1-18.

⁴Bennamo tae' la mengkarea' matin, O Puang?

Bennamo tae' la umpomatande sangammu?

Annu' Iko manda to masero pindan.

Mentu'na pembatisan illalan lino la sae menomba dio olomu,

annu' nakawanammi kumua malolo tonganna angganna pa'palakomu."

⁵Mangkai menani, kuitami yao suruga titungka' ba'bana Banua Ada'na Puang Allata'alla battu' dikua Barung sidingei ummanna bassean kadanna Puang Allata'alla.^{‡‡} ⁶Lemba'mi illaan mai inde Banua Ada'na Puang Allata'allae iato pitu malaeka' umbaa pitu kamaparrisanno. Sikabusa pakeanna pakkillo'-killo' anna dibeke' bulawan dadanna. ⁷Pantan ummalami kolak bulawan natandoi mesa iato appa' penatuoo. Inde pitu kolak bulawanne kaissi ara'na Puang Allata'alla To tuo sae lako-lakona. ⁸Ponnomi rambu illalan inde Banua Ada'na Puang Allata'allae napobua' kamatandeanna anna kakuasaanna Puang Allata'alla. Tae' dengan tau mala tama ke ta'pa supplik pitu rupanna kamaparrisan nabaa inde pitu malaeka'e.

Pitu rupanna kamaparrisan mabanda'

16 Mangkai too, kurangngi pole omi kamara illalan mai angngenan randan masero illaan Banua Ada'na Puang Allata'alla, metamba lako inde pitu malaeka'e nakua: "Laomokoa' umbolloan tama lino itin ara'na Puang Allata'alla dio pitu kolakko." ²Mengkalaomi mesa malaeka' anna umbalintua' kolakna tama lino. Tappa kende siami saki bundang meko'do'-ko'do' umpakario-rio

angganna to umpake tandana olo'-olo' anna to umpenombaii pa'pasusianna.

³Umbalintua'mi duka' kolakna kaduanna malaeka' tama tasik, mendadi rara siami wai tasik susi rarana to mate napolalan mate asan angga menawanna illalan tasik. ⁴Umbalintua'mi duka' kolakna katallunna malaeka' lako angganna salu sola kalimbuang, napolalan mendadi rara asan wainna. ⁵Kurangngimi kamaranna malaeka' to unguasai wai ma'kada nakua:

"O Puang Allata'alla, To masero,

To dio reen anna To innang dio reen.

Sipato' tongan anna siratan perambimmu.

⁶Aka' inde lako taue mangka umpato'do rarana petauammu sola nabimmu, napolalan temo mupairu'mi duka' rara. Sipato' la mupapolei pa'palakona!"

⁷Kurangngimi duka' kamara yao mai angngenan pemalasan, ma'kada nakua: "O Puang Allata'alla Dewata to randan kuasa,

tonganna anna sipato' perambimmu."

⁸Umbalintua'mi duka' kolakna kaappa'na malaeka' lako mata allo, napolalan kerangngan malassunna anna dibeen kakuasaan ussumpun ma'rupa tau. ⁹Sipellopa-lopaammi ma'rupa tau napobua' malassunna mata allo, napolalan untado Puang Allata'alla to unguasai angganna kamaparrisan. Sapo moi anna susimo too, nenne' tae' naaku mengkatoba' anna moka umpakasalle Puang Allata'alla.

¹⁰Umbalintua'mi duka' kolakna kalinanna malaeka' rokko tongkonanna inde olo'-olo'e, tappa malillin siami karentaanna, anna ungkarukku'i lilana ma'rupa tau napobua' kamapa'disanna.

¹¹Untadomi Puang Allata'alla yao suruga ura'na kamapa'disanna anna saki

^{‡‡}15:5 Barung sidingei ummanna bassean kadanna Puang Allata'alla: Bacai Kel. 25:8-9, 29:44-46.

bundangna. Sapo moi anna susimo too, nenne' tae' liu mengkatoba' dio mai gau' kadakena.

¹² Mangkai too, umbalintua'mi duka' kolakna kaannanna malaeka' rokko salu kamai, iamo Salu Efrat, tappa marekko' siami napolalan mala naola menono' tomaraya sola tantarana to lu yaya mai tandai kabuttuan allo. ¹³ Kuitami tallu setang susi tongko'. Mesa suun illalan mai sadangna ula' naga, mesa suun illalan mai sadangna olo'-olo', anna mesa suun illalan mai sadangna nabinna inde olo'-olo'e. ¹⁴ Iamo te setang sium-pogau' tanda memangnga-mangngae. Laomi umpellambi'i angganna tomaraya illalan lino la napopa'mesa annu la napopangngewa ke nalambi'mi allo kamai, iamo allo la nangei Puang Allata'alla to randan kuasa umpabambanni sangka' angganna ewalinna.

¹⁵ Nakua Puang Yesus: "Pengkilalaia'! Kasaeangku la susi kasaeanna to maboko. Maupa' angganna to matangkin anna to ungkarimpa'i pakeanna indana ma'kambelangmo menono' anna makadere' naita tau."

¹⁶ Umpopa'mesami angganna tomaraya inde tallu setangnge dio mesa angngenan disanga Harmagedon, situru' basa Ibrani.

¹⁷ Mangkai too, umbalintua'mi duka' kolakna kapitunna malaeka' lako loa. Dirangngi siami kamara memandu yao mai tongkonan layuk illalan Banua Ada'na Puang Allata'alla nakua: "Mangka asammi!" ¹⁸ Silalle siami kila', lippak-lippak guntu', anna pandondan padang napobua' lino' kamai. Ta'pa dengan leleanna dadi lino' susi pempon dipadadinna ma'rupa tau illalan lino. Iamo te lino' randan kamaie. ¹⁹ Rakkami tipa'tallu iato kota kamaio, anna roppok asan kota illalan lino. Kilala pole' Puang Allata'alla lako kasalaanna mesa kota kamai, iamo Babel, napolalan napairu'i

anggur ara' kamainna. ²⁰ Pa'de asan libukan anna masapu angganna tanete. ²¹ Anna sipetadappok-dappokammo uran batu yao mai langi' sisitangnga pekulu' banda'na untappai ma'rupa tau. Untadoimi Puang Allata'alla ma'rupa tau ura'na kamaparrisan mabanda' napobua' inde uran batue.

Pa'paombo' Katallunna (17:1-21:8)

Kota Babel dipasirapan passundala'

17 Mangkanna too saemi mesa iato pitu malaeka' to umbaa kolakko, anna ma'kada lako kaleku nakua: "Maiko angku paitaiko umba la dipasusi dipabambanni sangka' itin passundala' kaleleanno battu' dikua kota kamai naliling tama salu. ² Angganna tomaraya illalan lino mangka nabawai ullullu' pa'bannetauan, anna angganna issinna lino napapusa gau' kadakena sirapan napalangoi anggur."

³ Naluangmo' Penawa Masero, anna mane baana' malaeka' lako padang alla'. Kuitami dengan baine ussakei mesa olo'-olo' malellang rupanna, pitu ulunna anna sapulo tandukna. Ponno pangnguki' lako kalena, iamo sanga pa'telle langngan Puang Allata'alla.

⁴ Inde baine ma'pakean malellang anna mellolo pao rupanna, dibelo-beloi bulawan sola permata anna mutiara. Ummanda'i mesa irusan bulawan kaissi angganna gau' meruku-rukunna anna kakadakeanna ullullu' pa'bannetauan.

⁵ Dengan mesa sanga tiuki' yao kidenana, sapo tae' dipa'peissanan kalembasanna. Inde pangnguki'e nakua: "Babel kota kamai, indona angganna passundala', anna kabuttuanna angganna gau' meruku-ruku illalan lino."

⁶ Kuitami inde baine nalango rarana petauanna Puang Allata'alla to dipatei ura'na umpa'pesa'bian Puang

Yesus. Mangnga-mangnga tonganna' ummitaii.

⁷Nakuammo' inde malaeka'e: "Maakari ammu mangnga-mangnga? La kutulasanko kalembasanna inde bainee anna olo'-olo' nasakei, pitu ulunna anna sapulo tandukna. ⁸Inde olo'-olo' muitae, mangka tuo yolona sapo pa'demi temo. Sapo ta'mo masae anna kendeckmo sule diong mai garotin mandalan anna ditallanni. Anna mentu'na ma'rupa tau, to tae' innang tiuki' sanganna illalan sura' katuonan mengkalao dio mai ta'pa dikombong lino, la mangnga-mangnga ummita inde olo'-olo'e. Aka mangka tuo yolona, anna mane pa'de, sapo la kendeck omi sule.

⁹Anggami la dingei ummissananni ke dengan kama'rorisn. Inde pitu ulue, kalembasanna pitu tanete nangei ummokko' inde bainee. Ia siamo duka' nakalembasanni pitu tomaraya. ¹⁰Inde pitu tomarayae, limami tallan, marassampi ma'parenta mesa, anna mesapi mane la sae. Sapo maka' saemo la sappai' mandamia ma'parenta. ¹¹Anna inde olo'-olo' mangka tuo sapo pa'demi temoe, ia siamo tomaraya kakaruanna. Anna ia siamo duka' mesa inde pitu tomarayae, to la laomo umpellambi'i kasanggangan.

¹²Anna itin sapulo tanduk muitao, kalembasanna sapulo tomaraya ta'pa ma'parenta. Sapo anggamia la mesa tettek dipabeai mendadi tomaraya ma'parenta sola itin olo'-olo'o. ¹³Inde sapulo tomarayae mesa penawa la usorong kamatoroanna anna kakuasaanna lako inde olo'-olo'e. ¹⁴Inde sapulo tomaraya sola olo'-olo'e la ummewa Anak Domba. Sapo la nataloi Anak Domba annu iamo Puangna angganna puang anna Tomarayanna angganna tomaraya. Inde Anak Dombae la sola angganna petauanna, iamo to

mangka natambai anna napilei anna to tontong matutu lako kalena."

¹⁵Mangkai too, napantula'i pole omo' inde malaeka'e nakua: "Inde salu muita ulliling tama angngenan nangei ummokko' passundala'e, kalembasanna angganna rupa tau to lu dio mai botto-ma'botto, angganna kaparentaan, anna basa illalan lino. ¹⁶Anna inde sapulo tanduk muita sola olo'-olo'e la ungkabassi itin passundala'o. La narappai angganna aka-akanna anna kambelangngii, anna mane andei balena anna pa'tibeanni tama api ra'dakna. ¹⁷Ia nangei ma'pateen annu nagara' penawanna Puang Allata'alla anna malara pa'kuanna Puang Allata'alla dadi. Puang Allata'allamo unggara' penawanna inde sapulo tomarayae napolalan mesa penawa la umbeen kakuasaan olo'-olo' ma'parenta sae lako lemba' asan angganna battakadanna Puang Allata'alla. ¹⁸Anna itin baine muitao, iamo kota kamai nangei tongkon tomaraya to umparenta angganna tomaraya illalan lino."

Kasanggangan Babel

18 Tapakala, ummita pole omo' mesa malaeka' senga' turun yao mai suruga. Ummampui kakuasaan kamai anna passassang lino napobua' pangngarrangna. ²Metamba-tamba nakua:

"Loppo'mi! Loppo'mi Babel kota kamai! Natongkonnimi pole' ma'rupa-rupa setang;

anna nakesserangngimo angganna dassi meko'do'-ko'do' nakasinnang ma'rupa tau.

³Annu mentu'na pembatisan illalan lino mangka napapusa gau' kadakena sirapan napalangoi anggur.

Anna umbawai angganna tomaraya illalan lino ullullu' pa'bannetauan,

anna untomakakaimo mentu'na pa'baluk illaan lino annu umpangngula' sigali kamoraianna."

⁴Kurangngi pole omi kamara senga' ma'kada yao mai suruga nakua:

"O petauangu, mallaikoa' illaan mai itin kuta Babel-o

indana sussuikoa' kasalaanna

napolalan nalambannikoa' perambingku.

⁵Annua ma'tombommi kasalaanna sae langngan langi'

anna tae' dengan nakalembei Puang Al-lata'alla gau' kadakena.

⁶Bala'i angganna gau' kadakena.

Bala'i penduan tiluppi' angganna pa'palakona,

sirapan anggur, patamanni irusanna penduan tiluppi' masarru'na anna inde anggur sinabeen taue.

⁷Palambi'i kamasusnaan anna parri'na salu kamatean sitinti kamalangkasan penawanna anna ewanan napomasannangan penawanna.

Annua sinakua illaan penawanna:

'Tomarayana', tangngiana' baine balu, anna tae' dengan leleangu la ussa'dingan parri'na salu kamatean.'

⁸Iamo too anna anggamo illaan allo sangngallo anna lambi'mi ma'rupa-rupa kamaparrisan susinna:

kamatean, pa'barataan, anna karorian.

La naande api annu tadisirantean kakuasaanna Puang Allata'alla Dewatanta to umpabambannii sangka'.

⁹Angganna tomaraya illaan lino to nasolaan ungkarang gau' meko'do'-ko'do' anna mangngala tawa illaan katomakakaanna la umbatingngi itin kotao, ke ummitami rambu ma'balole' langngan loa napobua api ussumpunni kota Babel. ¹⁰La napanandan mambela annu marea'

la narua inde pandarraanne. Anna ma'kada nakua:

'Sanggang tongammi Babel, kota kamai anna matoro!

Annua angga satettek anna mangkamo natallanni Puang Allata'alla.'

¹¹Angganna pa'baluk illaan lino umbatingngi kasangganganna Babel, annu ta'mo dengan tau la ummallii balukanna,

¹²susinna: bulawan, pera', batu masulli', mutiara, sampin mabusa pakkillo'-killo', sampin mellolo pao rupanna, sampin sa'be, anna sampin malea. Susi toi duka' sangga' rupanna porewa kayu bu-manangnga', anna porewa tora dipapia, anna porewa kayu masulli' allinna, porewa gallang, porewa bassi, anna porewa batu pualam. ¹³Ta' tomo dengan la ummalli kuli'na kayu magolla, rampa-rampa, minna'-minna', kemenyan, mur, anggur, minnak zaitun, tappung anna gandum, saping, domba,arang sola bendi, sabua' anna to diala illaan mai pa'bundusan.

¹⁴La nakua inde mai pa'baluk lako issinna kota Babel-e: 'Pa'de asammi angganna pa'poraimmua'. Tallan asammi angganna porewa masulli' simupobelo-belo', anna ta'mo dengan leleanna la mukabuttuia'.' ¹⁵Angganna to sisae umbaluk inde mai porewa dio Babel lambisan natomakakaie, la umparandan mambela inde kotae annu' marea' la narua pandarraan. Nabatingngi mandami, ¹⁶nakua:

'Sanggang tongammi issinna Babel kota kamai,

to siumpake sampin pakkillo'-killo', sampin mellolo pao rupanna, anna sampin malellang. Anna to sima'porewa bulawan, batu masulli', anna mutiara!

¹⁷Annua anggaria satettek anna pa'de asammo inde ewanannae!'

Susi toi duka' angganna ponggawa illaan kappala' limbong, angganna

to sima'kappala' limbong, anna to mengkarang illaan kappala', sola angganna to ma'pallolongan tama tasik, umparandan mambela¹⁸ rambu api ussumpun inde kotae anna sikaoli nakua: 'Ta'mo dengan la susinna inde kota kamaie.'¹⁹ Pantan umpessembusan soyok langgan ulunna tanda pa'barataan, anna sikatangi' umbatingngi inde kotae napasiolaan metamba-tamba nakua:

'Sanggang tongammi Babel, kota kamai! Kota untomakakai angganna to ummam-pui kappala' limbong!

Annu anggaria satettek anna pa'de asammo aka-akanna.

²⁰ Sapo ikoa' angganna issinna suruga, la dore'koa' ummita katallananna inde kotae.

O anggammua' petauanna Puang Allata'alla sola angganna rasul anna nabi, la dore'koa' annu napabambannimi sangka' Puang Allata'alla la bala'na aka mangka napogau' lako kalemua'."

Ta'mo la tibangun sule kota Babel

²¹ Mangkai too, dengammi mesa malaeka' magassing ummangka' mesa batu, kamai ia anna issong poa anna pa'lebasanni tama tasik, nakua:

"La dipasusimi te ditallanan kota Babel-e mesa kota randan kamai, lambisan ta'mo dengan leleanna la diita.

²² Anna ta'mo dengan aka la dirangngi illaan kota Babel susinna to ma'katapi, to menani, to ma'tulali, anna to ma'tamboro'.

Ta' tomo dengan la dilambi' to manarang lima,

anna ta' tomo dengan la dirangngi to lumambuk.

²³ Ta'mo dengan la naita tau panggar-rangna ballo illalan kota Babel, anna ta' tomo dengan la dirangngi to umpakaroa' pa'sombaan.

Aka to ma'balukmumo randan kaissanan illaan lino,

anna issan-issammumoa' simupake umpapusa angganna ma'rupa tau illaan lino.

²⁴ Ia nangei dipabambanni sangka' kota Babel

annu iamo angngenan nangei tisembu' rarana angganna nabi

anna rarana petauanna Puang Allata'alla,

anna rarana angganna to dipatei illaan lino."

Pampudian kapataloan yao suruga

19 Mangkai too, urrangngimo' susi kamaranna tau buda sipetamba-tambaan illaan suruga nakua:

"Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta!

Kabuttuanna kasalamasan, anna To randan matande anna ma'kuasa.

² Annu malolo urratta' bisara anna sipato' tongan angganna perambinna.

Umpabambannimi sangka' inde passundala' kaleleanne,

to ungdakei lino napobua' pa'palakona.

Nabala'imi annu mangka umpatei sabua'na Puang Allata'alla."

³ Nakua pole omo inde kamara kurangngie:

"Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta!

Tae' dengan la kattu rambunna api ussumpun inde kota kamaie lambi' sae lako-lakona."

⁴ Malimuntu' asammi inde dua pulo appa' perepi' anna appa' penatuoe umpenombai Puang Allata'alla to ummokko' yao tongkonan layuk. Anna ma'kada nakua:

"Amin! Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta!"

⁵Dirangngimi kamara yao mai tongkonan layuk nakua:

“O anggamua' sabua'na Puang Allata'alla, to mengkarea' langngan Puang Allata'alla, susi to kamai tenni to barinni', pakasallekoa' Puang Allata'alla Dewatanta!”

⁶Mangkai too, kurangngi omi susi tau buda mongngo', ummurrin susi sarambu kamai anna magaruru susi guntu', nakua:

“Haleluya! Dipakasalle Puang Allata'alla Dewatanta To randan kuasa, annu ma'parentami temo.

⁷Anta ma'dore'-dore'moa' sola ma'sende-sende

umpomatande Puang Allata'alla!

Annu nalambi'mi allo pa'sombaanna Anak Domba

anna tokamo baine la nasibalian.

⁸Mangkami dibeen pakean mapatting mabusa pakkillo'-killo' inde baine la napake.”

(Pakean mapatting mabusa pakkillo'-killo' iamo panggauan mapianna petauanna Puang Allata'alla).

⁹Nakuammo' inde malaeka'e: “Uki'i kumua: ‘Kerongko' ia angganna to ditambai lao ullomba pa'sombaanna Anak Domba!’” Nakua pole omo: “Inde bat-takadae tonganna, buttu yao mai Puang Allata'alla.”

¹⁰Malimuntu'mo' dio tingngayona inde malaeka' la umpenombaie sapo tappa nakuanna: “Dau! Dau penombaina'. Annu sabua'nana' duka' Puang Allata'alla susi siamiki' anna angganna sa'do'dorammu to matutu ummanda'i kasa'bian napalanda' Puang Yesus. Puang Allata'allaria la mupenombai! Annu tula'na Puang Yesus umpa'pesa'bian Puang Allata'alla iamo to'na tula'na angganna nabi.”

To ussakei darang mabusa

¹¹Kuitai titungka'mi suruga, lemba'mi mesa darang mabusa nasakei disanga To Matutu anna To Dirannuan. Malolo urratta' bisara anna angga katonganan nangei ma'bundu'. ¹²Susi api ma'lana-lana matanna, anna buda songko' tomaraya yao ulunna. Dengan sanga tiuki' dio kalena, sapo angga ia ummissananni. ¹³Mangka dioton tama rara bayu rui'na. Anna digente: “Battakada Dewata”. ¹⁴Windimi angganna tantara yao suruga unturu'i napissanni ma'darang mabusa anna ma'pakean mapatting mabusa pakkillo'-killo'. ¹⁵Tilo'do'mi pa'dang mataran illaan mai sadangna la napake untalo angganna ma'rupa tau, anna la ma'parenta umpake tekken bassi. La umparra anggur illaan pallullusan anggur iamo ara' kamainna Puang Allata'alla to randan kuasa. ¹⁶Dengan sanga tiuki' dio bayu rui'na sola dio apanna, nakua: “Tomarayanna angganna tomaraya anna Puangna angganna puang.”

To ma'darang mabusa untalo angganna ewalinna

¹⁷Angku mane ummita mesa malaeka' ke'de' illaan mata allo, anna metamba lako angganna dassi mentia' yao loa, nakua: “Tirempummokoa' mai ullomba sara' kamainna Puang Allata'alla. ¹⁸Maikoa' ummande balena angganna tomaraya, balena ponggawana tantara, balena pa'barani, balena darang sola to ussakei, balena angganna ma'rupa tau susi to kamai tenni to barinni', susi sabua' tenni to tangngia sabua'.”

¹⁹Kuitami inde olo'-olo'e sola angganna tomaraya illaan lino anna tantarana ma'rempun la sirari inde to ussakei darang mabusae sola angganna tantarana. ²⁰Tappa dialamia inde

olo'-olo' sola nabinna,^{¶¶} anna dipa'tibean tuo tama mesa angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang. Inde nabinnae iamo to mangka umpogau' tanda memangnga-mangnga umpake kakuasaanna inde olo'-olo'e, napolalan umpapusa ma'rupa tau, to umpake tandana inde olo'-olo'e anna to umpenombai pa'pasusianna. ²¹ Anna angganna tomaraya sola tantarana napatei iato pa'dang tilo'do' illalan mai sadangna to ussakei darang mabusao. Sasaeammii dassi ummande balena inde to dipateie sadea'na.

Diona kaparentaan sasa'bu taunna

20 Mangkai too, ummitamo' mesa malaeka' turun yao mai suruga untetang rante bassi kamai anna pe-buka ba'ba garotin mandalan.^{§§} ² Us-sakkami ula' naga, battu' dikua ula' puli nene' to digente' ponggawana setang battu' dikua to umpa'perososan ma'rupa tau anna pungoi rante bassi la sasa'bu taunna masaena. ³ Mangkai napungo napa'tibeammi rokko garotin mandalan, anna mane kado'i sola napalekke'i segel, indana umpapusa ma'rupa tau illaan inde attu sasa'bu taunnae. Ianna puramo attu sasa'bu taunna mane dirappanarri sappai'.

⁴ Angku mane ummita pira-pira tongkonan anna to ummokko' yao dibeena kakuasaan la urratat' bisara. Inde mai taue iamo sunga'na angganna to mangka dilempo'i ulunna, ura'na umpa'pesa'bian Puang Yesus anna ura'na battakadanna Puang Allata'alla. Iate mai taue tae' umpenombai iato olo'-olo'o battu pa'pasusianna, anna tae'

toi umpake tandana olo'-olo' yao kidena battu dio limanna. Tuo asammi sule anna ma'parenta sola Kristus sasa'bu taunna. ⁵ Iamo te bunga'na to mate dipatuo sulee. (Sapo' ta'pa ia la dipatuo sule to mate senga' illalan inde attu sasa'bu taunnae). ⁶ Kerongko' ia anna masero angganna to dipatuo sule illaan inde attu bunga'na dipatuo sule to matee. Ta'mo la narua kamatean kapenduanna* sapo la digente'mia imamna Puang Allata'alla anna Kristus, anna la ma'parenta sola Kristus sasa'bu taunna.

Ponggawana setang ditalo

⁷ Lessu'i attu sasa'bu taunna, dilus-susammi ponggawana setang illalan mai pa'tarungkunan, ⁸ anna lao umpapusa angganna kaparentaan illaan lino, iamo kaparentaan disanga Gog anna Magog.[†] Anna mane popa'mesai la nasolaan lao ma'bundu'. Inde ma'rupa tau narempun la ma'bundu'e susi bungin dio biring tasik budanna. ⁹ Pantan le'ba'mi ussambai padang, anna ulliling tama kota nakamasei Puang Allata'alla, angngennanna petauanna. Sapo' turun api yao mai langi' anna untallanni inde mai taue.

¹⁰ Anna inde ponggawana setang to umpapusaie, dipa'tibean tama ia angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang, angngenan diola umpa'tibean olo'-olo' sola nabinna. La didarra allo bongi sae lako-lakona.

To mate dipatuo sule

¹¹ Mangkai too, ummitamo' tongkonan layuk mabusa kamai, anna Puang Allata'alla ummokko' yao.

^{¶¶}19:20 *nabinna*: Battu' dikua olo'-olo' kaduanna kende. Bacai 16:13.

^{§§}20:1 *garotin mandalan*: Bacai 9:1, 17:8.

*20:6 *kamatean kapenduanna*: Battu' dikua kamatean sae lako-lakona illaan api ma'lana-lana. Bacai 20:14.

[†]20:8 *Gog anna Magog*: Kalembasanna angganna ewalinna Puang Allata'alla. Bacai Yeh. 38-39.

Tappa pa'de siami langi' anna lino dio mai tingngayona, napolalan ta'mo dengan diita sae lako angngenanna.¹²⁻¹³ Kuitami angganna to mate susi to kamai tenni to barinni' ke'de' dio tingngayona inde tongkonan layukke. Susi to mate illaan tasik, tenni to mate yao gantanana, pantan sae dio mai angngenanna, anna ke'de' dio tingngayona tongkonan layuk. Dibillangmi angganna sura' dingei ummuki' pa'palakona rupa tau, anna dipabambanni sangka' to mate sitinti pa'palakona, situru' pangnguki' illaan inde sura'e. Dibillangmi duka' mesa sura' senga' disanga sura' katuoan.¹⁴⁻¹⁵ Anna angganna to tae' tiuki' sanganna illaan inde sura' katuoanne dipa'tibean tama angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang. Susi duka' Kamatean sola Linona To Mate, dipa'tibean tamamia angngenan kalua' ponno api napopa'lana-lana belerang. Iamo te kamatean kapenduannae.

Langi' bakaru anna lino bakaru

21 Mangkaii, ummitamo' langi' bakaru anna lino bakaru, annu pa'demia langi' anna lino yolo, anna ta'mo dengan diita tasik.² Kuitami Kota Masero battu' dikua Yerusalem bakaru, tisollo' yao mai suruga napaturun Puang Allata'alla. Tae' dengan la nasusian malekena sirapan baine mangka dipasangga' porewana la untammui muanena annu la ma'somba.³ Kurangngimi kamara metamba yao mai tongkonan layuk nakua: "Petua'i, la matanami Puang Allata'alla illaan alla'-alla'na ma'rupa tau, la torromi sola. Ummangka'mi ma'rupa tau napopendadi petauanna, anna Puang Allata'allamo napodewata

ma'rupa tau.⁴ Puang Allata'allamo la umpolisan wai matanna ma'rupa tau. Anna la pa'demo pole' kamatean, ta'mo la dengan pa'barataan, ta'mo la dengan to tumangi', anna la pa'demo kamapa'disan. Pa'de asammi angganna kara-kara yolo."

⁵ Ma'kadami To ummokko' yao tongkonan layuk nakua: "Petua'i, kubakarui asammi angga lako." Nakuammo': "Uki'i, annu inde battakadae tonganna anna mala diorean."⁶ Nakua pole omo: "Mangka asammi! Kaomo Alfa anna Omega,[‡] battu' dikua Pa'parandukanna anna Kasuppikanna. Benna-benna mawarrang la kupairu' babang wai dio mai kalimbuang wai katuoan.⁷ Benna-benna patalo, angganna te maie la natarima dio mai kaleku. Kaomo la napodewata anna iamo la kupoanak.⁸ Sapo la dipa'tibeannia tama angngenan ponno api napopa'lana-lana belerang angganna to marea' ussa'biina', to umpemboko'ina', to kadake gau', to papatean, to ullullu' pa'bannetauan, to sima'issan-issan, to umpenombai dewata lino panggaraganna, anna to tamantula' tongan. Iamo te kamatean kapenduannae."

Pa'paombo' Kaappa'na (21:9-22:5)

Yerusalem bakaru

⁹ Mangkai too, saemi mesa iato pitu malaeka' to mangka ummanda'i kolak bulawan nangei dio katampakanna kamaparrisanno. Nakuammo': "Maiko angku paitaiko to dipasirapan baine la nasibalian Anak Domba."¹⁰ Naluangmo' Penawa Masero anna baana' inde malaeka'e langngan batta tanete

[‡]21:6 *Alfa anna Omega*: Alfa anna omega huruf bunga'na anna katampakanna illaan abjad basa Yunani. Kalembasanna Puang Allata'alla to unguasai angga lako.

malangka' anna paitaina' Yerusalem battu' dikua Kota Masero tisollo' yao mai suruga napaturun Puang Allata'alla.¹¹ Inde kotae passasang napobua' kamatandeanna Puang Allata'alla. Pakkillo'-killo' susi batu permata randan maleke, susi batu yaspis, anna passiling susi batu kristal.¹²⁻¹³ Dengan tembo' ullilingngi, malangka' anna makamban. Sapulo dua ba'bana, tallu mengngolo rekke tandai kabuttuan allo, tallu mengngolo sau' karaunanna allo, tallu mengngolo lako tandai kananna mata allo anna tallu mengngolo lako tandai kairinna mata allo. Inde ba'bae pantan nadagai simesa malaeka' anna pantan diuki'i sanda simesa sanganna sapulo dua kabuttuanna to Israel.¹⁴ Inde tembo'e dipake'de' yao sapulo dua batu, anna pantan diuki'i sanda simesa sanganna sapulo dua rasulna Anak Domba.

¹⁵ Inde malaeka' to umpantula'ina'e, dengan tekken bulawanna la nasuka'ian inde kotae sola tembo' ullilingngi anna angganna ba'bana.¹⁶ Inde kotae ma'sulapa appa', pada kalandona anna kalua'na. Nasuka'imi inde malaeka' umpake tekkennae, dua sa'bu appa' ratu' kilo' kalandona. Pada siami kalua'na sola malangka'na.¹⁷ Anna mane ussuka'i tembo' ulliling inde kotae, annan pulona mete'[§] malangka'na.** Inde pesuka' napake malaeka'e susi siami sukasan sinapake ma'rupa tau.¹⁸ Inde tembo' ulliling kotae, batu masulli' dipapia disanga yaspis. Anna inde kotae sangngin bulawan tasak dipapia anna passiling susi kaca.¹⁹ Inde sapulo dua batu nangei ke'de' tembo'e pantan dipalekke'i batu

simasulli'. Batu bunga'na dipalekke'i batu yaspis, kaduanna dipalekke'i batu nilam, katallunna batu mirah, kaappa'na batu zamrud,²⁰ kalimanna dipalekke'i batu unam, kaannanna batu sardis, kapitunna batu ratna cempaka, kakaruanna batu beril, kakaseranna batu krisolit, kasapulona batu krisopras, kasapulo mesanna batu lasuardi, anna kasapulo duanna dipalekke'i batu kecubung.²¹ Anna inde sapulo dua tutu' ba'bae, mutiara digaraga: mesa ba'ba mesa mutiara. Angganna lalan illaan kota sangngin bulawan tasak passiling susi kaca digaraga.

²² Ta'mo dengan kuita Banua Ada'na Puang Allata'alla dio inde kotae, annu nasondami Puang Allata'alla to randan kuasa sola Anak Domba.²³ Inde kotae ta'mo umparallui mata allo anna bulan, annu kamatandeannamo Puang Allata'alla ummarrangngi, anna Anak Dombamo napoballo.²⁴ Anna mentu'na salu katuoanna pembatisan illalan lino la naarrang passassangna inde kotae, anna mentu'na tomaraya la umbaa ewananna tama inde kotae.²⁵ Ta'mo dengan la titutu' ba'bana, annu' ta'mo la dengan bongi dio.²⁶ Angganna kamatandean anna katomakakaanna ma'rupa tau illaan lino la dibaa asan tama inde kotae.²⁷ Sapo angganna kadakena tae' sigali-gali mala dibaa tama. Susi duka' to ungkarang gau' meko'do'-ko'do' sola to tamantula' tongan tae' mala tama inde kotae. Sapo anggami to tiuki' sanganna illaan sura' katuoan battu' dikua sura'na Anak Domba mala tama.

22 Mangkai too, napaitaimo' inde malaeka'e mesa salu naola wai

[¶]21:16 *dua sa'bu appa' ratu' kilo*: Illaan basa Yunani sapulo dua sa'bunna stadia.

[§]21:17 *annan pulona mete'*: Illaan basa Yunani saratu' appa' tapulo appa' singkungna.

**21:17 *malangka'na*: Tae' makaleso illaan basa Yunani, malangka'naraka disuka'i, makambannaraka.

katuoan karandangan passiling susi batu kristal. Inde salue buttuo yao mai tongkonan layukna Puang Allata'alla anna Anak Domba, ²anna umpa'tangngai lalan illaan kota. Dengan kayu tuo dio sipatomalian biringna inde salue. Inde kayue disanga kayu mepatuo, sipessapulo dua kembua sataun battu' dikua sipissan sabulan. Anna sidipake daunna umpakulii angganna ma'rupa tau. ³Anna illaan inde kotae tae' tappa' dengan aka natado Puang Allata'alla.

Iamo te kotae la nangei tongkonan layukna Puang Allata'alla anna Anak Domba. Angganna sabua'na la menomba lako, ⁴la ummita lindona Puang Allata'alla anna la tiuki' yao kidena sanganna Puang Allata'alla. ⁵Ta'mo la dengan bongi dio napolalan ta'mo umparallui ballo. Ta' tomo umparallui pangngarrangna mata allo annu Puang Allata'allamo ummarrangngi. Anna la ma'parentamo angganna sabua'na dio sirapan tomaraya sae lako-lakona.

Kasaeanna Puang Yesus kapenduanna

⁶Mangkai too, nakuammo' inde malaeka'e: "Angganna inde tula'e manassa anna mala diorean. Puang Allata'alla Dewatanta To umpatigara' penawanna nabi umpalanda'i battakadanna, mangka ussua malaeka'na lao umpaitai inde kara-kara la masimpammo dadie lako sabua'na."

⁷Ma'kada Puang Yesus nakua: "Pengk-ilalii, ta'mo masae angku saemo sule! Kerongko' to unturu' angganna kara-kara dipaombo' illaan inde sura'e."

⁸Melolo kaleku, Yohanes, urrangngi anna ummita angganna inde kara-karae. Mangkanna kurangngi anna kuita, malimuntu' siamo' dio tingngayona

malaeka' to umpaitaina' angganna kara-kara iatoo la umpenombai. ⁹Sapo tappa ma'kada nakua: "Dau! Dau penombaina'. Puang Allata'allaria la mupenombai! Annu sabua'nana' duka' Puang Allata'alla susi siamiki' anna angganna sa'do'dorammu iamo nabi anna angganna to unturu' issinna inde sura'e." ¹⁰Nakua pole omo: "Dau buni battakada pa'paombo' illaan inde sura'e aka madappi'mi attunna la dadi. ¹¹Benna-benna ma'gau' kadake, pabeaii umpogau' liu kakadakean; benna-benna meko'do'-ko'do' pa'palakona, pabeaii ungkarang liu gau' meko'do'-ko'do'; benna-benna ma'gau' mapia, pabeaii umpogau' liu kamapiaan; anna benna-benna masero salu katuoanna, pabeaii umpalako liu gau' masero."

¹²Ma'kada Puang Yesus nakua: "Pengkilalii! Ta'mo masae angku saemo sule. La umbaanna' sarona angganna ma'rupa tau situru' pa'palakona simesa-mesai. ¹³Kaomo Alfa anna Omega, Bunga'na anna Katampakanna, Pa'parandukanna anna Kasuppikanna."

¹⁴Kerongko' angganna to umpomabusukki bayu rui'na^{††} aka la sipato' ia tama inde kotae anna la siratan ummande bua kayu katuoan. ¹⁵Sapo tae' ia la tama kota angganna to kadake, to ma'issan-issan, to ullullu' pa'bannetauan, to papatean, to umpenombai dewata lino panggaraganna, anna angganna to sinaporai untetteran tula' tatongan. Angganna te mai tau susie la torro dio ia salianna inde kotae.

¹⁶Nakua Puang Yesus: "Kaomo, Yesus, mangka ussua malaeka'ku matin untetteranangko angganna kara-kara la parallu naissanan angganna kombonganna to mangngorean. Kaomo peampoanna

^{††}22:14 *umpomabusukki bayu rui'na*: Bacai 7:14.

tomaraya Daud,[‡] To digente' Bentoen Perenden Allo pakkillo'-killo'."

¹⁷ Ma'kadami Penawa Masero anna inde to dipasirapan baine nasibalian Anak Dombae nakua: "Maimokoa!" Anna benna-benna urrangngi inde tula'e la nakua duka': "Maimokoa!" Benna-benna mawarrang anna morai la um-miru' la sae anna ummala babang wai katuoan.

Bubungna sura'

¹⁸ Lako angganna to urrangngi kada pa'paombo' illaan inde sura'e, kupakari'di' kumua: "Benna-benna urrangnganni tula' pa'paombo' illaan

inde sura'e, la narangngannianni Puang Allata'alla lako kalena kamaparrisan tiuki' illalan inde sura'e. ¹⁹ Anna benna-benna ummalai pira tula' pa'paombo' illaan inde sura'e, la naalai Puang Allata'alla tawana iamo bua kayu katuoan anna ta'mo la ditangga' tama Kota Masero susi tiuki' illalan inde sura'e."

²⁰ Ma'kada Puang Yesus to umpaombo' angganna kara-kara iatoo, nakua: "Tonganna, la masimpammo' sae!"

Amin! O Puang Yesus, maimoko!

²¹ Anna Puang Yesusmora untamba'koa' pada-pada. Amin.

[‡]22:16 *peampoanna tomaraya Daud*: Bacai Yes. 11:1, 10.